

KERTOMUS
HELSINGIN KAUPUNGIN
KUNNALLISHALLINNOSTA

83

1970

HELSINGIN KAUPUNGIN TILASTOTOIMISTON
JULKAISEMA

HELSINKI 1973

SISÄLLYSLUETTELO

	Sivu
Alkusanat	III
1. Kaupunginvaltuusto	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	3
2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	17
3. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	18
4. Sosiaaliset tehtävät	26
5. Opetus- ja sivistystoimintaa koskevat asiat	38
6. Yleisiä töitä koskevat asiat	58
7. Kiinteistöjä koskevat asiat	65
8. Satamia koskevat asiat	98
9. Liikelaitoksia koskevat asiat	100
10. Muu liikeluonteinen toiminta	109
11. Rahatointa koskevat asiat	110
12. Muut asiat	124
2. Kaupunginhallitus	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	127
2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	160
3. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	169
4. Sosiaaliset tehtävät	192
5. Opetus- ja sivistystoimintaa koskevat asiat	216
6. Yleisiä töitä koskevat asiat	243
7. Kiinteistöjä koskevat asiat	259
8. Satamaoloja koskevat asiat	316
9. Liikelaitoksia koskevat asiat	325
10. Muu liikeluonteinen toiminta	337
11. Rahatointa koskevat asiat	340
12. Muut asiat	352
3. Palkkalautakunta	355
4. Kiinteistölautakunta	370
5. Kaupunkisuunnittelulautakunta	407
6. Holhouslautakunta	415
7. Asutuslautakunta	416
8. Vesilautakunta	417
9. Tielautakunta	418
10. Palolautakunta	419
11. Väestönsuojelulautakunta	422
12. Terveystoimintalautakunta	424
13. Sairaalamlautakunta	426
14. Huoltolautakunta	430
15. Lastensuojelulautakunta	434
16. Lastentarhain lautakunta	436
17. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta	438
18. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta	441
19. Ammattioppilaitosten johtokunta	443
20. Suomenkielisen työväenopiston johtokunta	444
21. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta	447
22. Ammattioppilaslautakunta	449
23. Kotitalouslautakunta	450
24. Kirjastolautakunta	452
25. Museolautakunta	453
26. Musiikkilautakunta	454
27. Nuorisotyölautakunta	456
28. Raittiuslautakunta	458
29. Urheilu- ja ulkoilulautakunta	460
30. Yleisten töiden lautakunta	465
31. Satamalautakunta	472
32. Teollisuuslaitosten lautakunta	475
33. Liikennelaitoksen lautakunta	478
34. Teurastamolaitoksen lautakunta	480
35. Elintarvikekeskuksen lautakunta	481
36. Metrotoimikunta	482
Hakemisto	484

ALKUSANAT

Tämä julkaisu on toimitettu samaan tapaan kuin edellisinäkin vuosina. Teos sisältää kaupungin kaikkien päättävien elinten selostukset tärkeimmistä v:n 1970 aikana tekemistään päätöksistä, esityksistä ja lausunnoista. Paitsi kaupunginvaltuustoa ja kaupunginhallitusta käsittelevää osaa myöskin kiinteistölautakuntaa koskeva toimintakertomus on laadittu tilastotoimistossa esityslistojen ja päätösluetteloiden pohjalta.

Julkaisun toimittamista on johtanut aktuaari M a r j a t t a J ä n n e s.

Helsingin kaupungin tilastotoimistossa tammikuulla 1973.

Karl-Erik Forsberg

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuutettuina olivat v:n 1970 alusta lukien:

Leht. Mervi Ahla
Kansak.op. Inkeri Airola
Pääluottamusmies Juho Antikainen
Past. Jouni Apajalahti
Kauppat.yo. Barbro Appelqvist
Fil.maist. Pirkko Aro
Joht. Arne Berner
Päätoim. Pauli Burman
Elokuvaohj. Jörn Donner
Varat. Georg Ehrnrooth
Toim.joht. Erkki Hara
Liittopuh.joht. Arvo Hautala
Toim.joht. Erkki Heikkonen
Puoluesiht. Harri Holkeri
Pääsiht. Anna-Liisa Hyvönen
Toim.joht. Raimo Ilaskivi
Kunnallisasiain siht. Martti Jokinen
Maat.- ja metsät.kand. Vuokko Juhola
Fil.maist. Vivan Juthas
Dipl.ins. Henrik Kalliala
Varat. Seija Karkinen
Toim.joht. Antti Katajamäki
Toim.joht. Salme Katajavuori
Varat. Eino Kihlberg
Valtiot.maist. Kalevi Kilpi
Valtiot.yo. Juha Klemola
Eversti Jorma Korvenheimo
Piirisiht. Olavi Laine
Hum.kand. Yrjö Larmola
Toimistopääll. Gustaf Laurent
Toiminnanjoht. Aarne Laurila

Keräyssiht. Rakel Lehtokoski
Ent. suurlähettiläs Tyyne Leivo-Larsson
Sos.pääll. Aarne Leskinen
Toim.joht. Väinö Leskinen
Pankinjoht. Holger Liinpää
Os.pääll. Jouko Loikkanen
Toim.joht. Carl-Gustaf Londen
Joht. Veikko Loppi
Joht. katulähetystyönt. Arvid v. Martens
Kauppat.lis. Ingvar Melin
Rva Hellä Meltti
Toimistopääll. Aune Mäkinen-Ollinen
Tal.hoit. Sigurd Norrmén
Diakoniajoht. Otto Närhi
Sosion. Tyyne Paasivuori
Toimitt. Erkki Paavola
Toim.joht. Reino Palmroth
Valtiot.yo. Kati Peltola
Tal.joht. Kaarlo Pettinen
Päätoim. Pentti Poukka
Fil.maist. Victor Procopé
Prof. Lauri Puntila
Dipl.ins. Kari Rahkamo
Kunnallisneuvos Yrjö Rantala
Dipl.ins. Terttu Raveala
Valtiot.maist. Maija Saari
Tied.siht. Pekka Saarnio
Toiminnanjoht. Irja Salmela
Kirjailija Arvo Salo
Kouluneuvos Jussi Saukkonen
Kodinhoit. Kaarina Syrjänen
Valtiot.tri Risto Sänkiaho
Lääket.lis. Ilkka Taipale
Prof. Pekka Tarjanne

1. Kaupunginvaltuusto

Tied.siht. Reino Tuomi
Pääsiht. Mirjam Tuominen
Valtiot.yo. Erkki Tuomioja
Hitsaaja Pentti Ukkola
Reht. Kerttu Vainikainen
Tekn.yo. Pekka Vennamo
Tullineuvos Veikko Vennamo
Liikkeenhoit. Marja-Leena Willberg
Pankinjoht. Erik Witting
Kirjailija Anni Voipio
Kouluhoit. Sirkka Vuorela
Toimitt. Jutta Zilliacus

Kaupunginvaltuutettujen varajäseninä olivat kertomusvuonna seuraavat:

Järjestelymest. Veikko Aalto
Toimitt. Elsa Aaltonen
Valtiot.lis. Antero Aarvala
Merkon. Terttu Antikainen
Virastotutk. Inkeri Benson
Tekn. Kurt Berg
Os.lääk. Gunnar Brandt
Fil.maist. Heikki Brotherus
Palkka-asiainsiht. Olavi Dahl
Toim.joht. Nils Elfving
Toim.joht. Risto Enarvi
Ekon. Einar Fabricius
Ajomest. Bror Forssell
Autonkulj. Albert Grönholm
Toimitt. Ulla Gyllenberg
Ekon. Raimo Haavikko
Varat. Lempi Hartikka
Ent. yllilääk. Johannes Heikkinen
Liikennöits. Asko Heilala
Merkon. Aino Heino
Kirj.pit. Helvi Heinonen
Oikeustiet.yo. Olavi Hertteli
Toim.joht. Ove Holvikari
Opett. Esko Honkanen
Kuntoutussiht. Aino Hänninen
Varat. Paavo Jauhiainen
Toim.joht. Kai Juuranto
Diakonissa Anna-Lisa Järvinen
Lastentarh.joht. Kaarina Kalmari
Toim.joht. Väinö Kekki

Työturvallisuustark. Yrjö Kivilinna
Oikeustiet.kand. Pentti Kivinen
Toim.joht. Berndt v. Konow
Piirisiht. Anna-Liisa Kuittinen
Varastonhoit. Birger Käcklund
Autoilija Aarne Lahtinen
Ajomest. Sulo Lahtinen
Pääluottamusmies Unto Laine
Henkilök.pääll. Karl Langenskiöld
Valtiot.yo. Marianne Laxén
Pankkivirk. Kari Lehtinen
Kirvesmies Eino Lehto
Tied.pääll. Eino Leino
Tutkimussiht. Paavo Lipponen
Pääluottamusmies Reino Lohikivi
Konttoristi Mirjam Majava
Autonkulj. Jorma Maskulin
Toimitt. Irina Matvejew
Autoilija Juho Mehto
Työnjoht. Olli Mäki
Pääsiht. Toini Nousiainen
Pankinjoht. Heikki Nuotio
Valtiot.maist. George Paile
Kenttäpääll. Heikki Pakarinen
Liikkeenharj. Tauno Rantala
Os.siht. Viljo Ripatti
Sairaala-apul. Rauha Ruohonen
Kirkkoherra Sigtrygg Serenius
Puoluesiht. Juha Sipilä
Sosiaalilääk. Sirkka Syväne
Ilm.pääll. Aarne Taussi
Vuokra-autoilija Harry Taxell
Varat. Vilho Teivonen
Tal.hoit. Tauno Tuomi
Tied.siht. Jaakko Turkka
Varat. Onni Turtiainen
Valtiot.tri Weiho Wainio
Konttorinhoit. Olavi Valpas
Lääninkätilö Leena Valvanne
Viilari Veikko Vanhanen
Notaari Liisa Vasama
Varat. Jouni Veinio
Teolog.maist. Raili Vihonen
Toimitussiht. Eila Vuokko
Valtiot.maist. Aarne Välikangas
Toimits. Veikko Väiliranta

Kaupunginvaltuusto myönsi seuraaville henkilöille eron kaupunginvaltuutetun tehtävistä: apul. kaup. joht. Pentti Pusalle 1.1.1970 lukien; vt Aarne Leskiselälle 1.6. lukien hänen tultua valituksi apulaiskaupunginjohtajaksi sekä vt Pekka Tarjanteelle 1.7. lukien paikkakunnalta poismuuton takia. Tilalle tulivat vastaavasti varat. Eino Kihlberg, järjestelyest. Veikko Aalto ja valtiot. maist. Aarne Välikangas (7.1. 34 §, 27.5. 367 §, 10.6. 413 §).

Kaupunginvaltuusto valitsi puheenjohtajakseen vt Saukkosen, ensimmäiseksi varapuheenjohtajakseen vt Rantalan ja toiseksi varapuheenjohtajakseen vt Londenin (7.1. 3 §).

Merkittiin tiedoksi vt Mäkinen-Ollisen ilmoitus, että hän on siirtynyt Helsingin Kokoomuksen valtuustoryhmään ja vt Donnerin ilmoitus, että hän ei enää ole SKDL:n valtuustoryhmän jäsen (17.6. 545 §, 14.10. 755 §).

Kaupunginvaltuusto kokoontui 23 kertaa; sen pöytäkirjojen pykäläluku oli 982.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

K a u p u n g i n v a l t u u s t o

Keskeneräiset aloitteet. Vuoden 1970 alkaessa oli käsittelemättä 139 aloitetta, joita kaupunginvaltuutetut edellisten vuosien aikana olivat tehneet. Kaupunginhallituksen antamassa selostuksessa mainittiin ne toimenpiteet, joihin aloitteiden johdosta oli ryhdytty. Kun kaupunginhallitus voi rästituettelon kaupunginvaltuustolle esitellessään tehdä tarpeellisiksi katsomiaan esityksiä luetteloon sisältyvien aloitteiden johdosta, on kaupunginhallitus lisännyt omat perustelunsa niiden aloitteiden kohdalle, jotka sen mielestä voitaisiin katsoa käsitellyiksi. Nämä lähinnä vanhat aloitteet voitaisiin siten jättää pois seuraavasta rästituettelosta. Tämä toimenpide ei kuitenkaan merkitse aloitteessa olevien ehdotusten mitätöimistä, koska ne tulevat harkittaviksi lauta- ja johtokuntien sekä virastojen ja laitosten valmistellessa esityksiään näistä kysymyksistä. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupunginhallituksen esityksen ja katsoi luettelossa mainittujen aloitteiden n:o 1—4, 9, 11, 12, 15, 17, 18, 20, 22, 25, 27, 33, 36, 39, 42, 46, 49, 53—55, 59, 80, 92, 97, 100, 103, 105, 136 ja 138 tulleen lopullisesti käsitellyiksi ja merkitsi asian muilta osin tiedoksi. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi aloitteeseen 80) liittyvänä seuraa-

van toivomusponnen: »Kaupunginvaltuusto edellyttää kaupunginhallituksen edelleen tutkivan mahdollisuuksia moottoriajoneuvoliikenteen kieltämiseksi Merikannontielle vähintään Kesäkadun ja Linnankoskenkadun välisellä osuudella sekä muutoinkin huolehtivan siitä, ettei moottoriajoneuvoliikennettä alueella lisätä sen tulevaa järjestelyä suunniteltaessa.» (18.3. 227 §).

Alkoholitarjoilun lopettamisesta kaupunginvaltuuston istuntosalin kahvilassa olivat vt Heilala ym. tehneet aloitteet, jossa huomautettiin mm., että valtuuston istunnoissa leimaa-antavana oli »heikko mielenkiinto esillä olevia asioita kohtaan, tämä ilmenee varsinkin käsiteltäessä asioita, joissa käytetään runsaasti puheenvuoroja. Tällöin suuri osa valtuutetuista katsoi luottamustoimensa tulevan paremmin hoidetuksi istuntosalin kahviossa. Eräänä syynä ilmiöön oli kahvion erinomainen tarjoilu alkoholeineen. Koska työpaikoilla on alkoholijuomien nauttiminen kiellettyä, ei se sopine luottamusmiehillekään virantoimituksessa.» Kaupunginhallitus mainitsi, että aloitteessa tarkoitettiin Kaupunginkellari-nimistä ravintolaa, jolle oli myönnetty I luokan anniskeluoikeudet. Ravintola on avoinna vain valtuuston kokousten aikana ja sitä ovat oikeutetut käyttämään omalla kustannuksellaan vain valtuuston kokouk-

1. Kaupunginvaltuusto

sisä saapuvilla olevat valtuutetut, viranhaltijat ja julkisen sanan edustajat. Kaupunginkellari on toiminut samoin oikeuksin jo kaupungintalossa sen saneeraustöiden aloittamiseen eli syksyyn 1965 saakka. Tarjoilussa muodostavat pääosan lämminruokaannokset, voi- ja kahvileivät sekä kahvi ja virvoitusjuomat. Alkoholijuomien käyttö sen sijaan on aina ollut varsin vähäistä, eikä siitä ole aiheutunut haittaa valtuuston kokousten kulkua ja asioiden käsittelyä ajatellen. Sitä paitsi huomautettiin, että esim. v. 1969 valtuusto kokoontui 23 kertaa sekä että 17 kokousta kesti yli kolme tuntia ja että kokousten keskimääräinen kestoaika oli lähes viisi tuntia. Kaupunginhallituksen mielestä ei ollut paikallaan ryhtyä tarpeettomilta tuntuviin pakkotoimiin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (10.6. 459 §).

Revisiolaitos

Kaupungin v:n 1969 tilien ja hallinnon tarkastus. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1962 muuttaa Helsingin kaupungin talouden tarkastussääntöä ja revisioviraston johtosääntöä. Valitusten johdosta ne tulivat voimaan vasta 1.1.1969. Uuden tarkastussäännön mukaan vuositilintarkastajien on viimeistään kolmen kuukauden kuluttua siitä, kun tilit on päätettyinä jätetty tarkastettaviksi, laadittava tarkastukseen osallistuneiden vuositilintarkastajien allekirjoittama tarkastuskertomus. Revisioviraston johtosäännön mukaan viraston tulee antaa vuositilintarkastajille kolmannesvuosittain ilmoitus jatkuvan tilintarkastuksen yhteydessä todetuista puutteellisuuksista kaupungin talouden hoidossa. Viimeisen vuosikolmanneksen tarkastusta koskevaan ilmoitukseen tulee sisältyä mm. ilmoitus siitä, onko tilinpäätös oikea, ja huomautukset siitä, ovatko ja missä kohdin toimeenpano- ja tilittäjäviranomaiset ilman ao. lupaa poikenneet vahvistetusta talousarvios-

ta. Revisioviraston on huhtikuun loppuun mennessä annettava kaupunginhallitukselle kertomus edellisen vuoden toiminnastaan. Milloin kaupunginrevisori ei jonkin asian osalta ole yhtynyt vuositilintarkastajien kertomukseen, hän voi esittää omat näkökantansa erillisessä kirjelmässä vuositilintarkastajien kertomuksen yhteydessä valtuuston tiedoksi. Uuteen järjestelmään siirtyminen merkitsee sitä, että valtuuston käsiteltäväksi tulee vain yksi yhtenäinen kertomus kaupungin talouden tarkastamisesta.

Entistä menettelyä noudattaen v:n 1969 tilintarkastajat jakautuivat jaostoihin, joista jokainen sai tehtäväkseen perehtyä määrättyihin hallinnonhaaroihin ja laitoksiin. Heidän puheenjohtajanaan toimi kauppat.maist. Kurt Hjelt, varapuheenjohtajana työnjoht. Karl Andersson ja sihteerinä varat. Veikko Kanerva. Kertomuksessaan tarkastajat ilmoittivat tarkastaneensa rahatoimiston kassat 27.1. sekä rahatoimiston holvissa säilytetyt kaupungille kuuluvat obligaatiot, osakkeet, talletustodistukset, lahjoitusrahastojen arvopaperit, yksityisten kaupungin haltuun tallettamit varat sekä kertomusvuonna annetut velkakirjat ja osan vanhempia velkakirjoja 24. ja 25.2. Kiinteistöviraston hallussa olevat velkakirjat ja vuokrasopimukset tarkastettiin 12.3. Tarkastusvuoden toiminta osoittaa 19.73 mmk:n säästöä. Säästön syntymiseen oli vaikuttanut ennen kaikkea menoylitysten vähäisyys ja menosäästöjen suuri määrä. Kaupungin maksuvalmius on ollut toistaiseksi hyvä, joskin kassavarojen ja talletusten määrä on vuoden loppuun mennessä vähentynyt n. 28 mmk. Eräänä maksuvalmiutta eniten parantavana tekijänä on ollut verontasausrahaston kasvu n. 15 mmk:lla.

Suoritettuaan eri laitoksissa ja virastoissa tavanomaiset tarkastuksensa tilintarkastajat tekivät huomautuksia mm. seuraavista asioista: kaupunginkansliassa teetetyistä ylitöistä; kaupungin valitusoikeuden käyttämättä jättämisestä asiassa, joka koski rakennusviraston työmaalla v. 1965 tapahtuneen työtapa-

turman johdosta kaupungin eräille vastuullisille viranhaltijoille ja kaupungille yhteisvastuullisesti määrättyjä korvauksia; kiinteistö-laskennan aiheuttamista kustannuksista; kaupungin eri virastojen ja laitosten virkamakojen kustannuksista; lomien pitämisestä jaksoitellen, niin että lauantai on muodostunut ylimääräiseksi vapaapäiväksi myös vuosilomien aikana; työsopimussuhteisille toimihenkilöille suoritetuista erilliskorotuksista; sanoma- ja aikakauslehtien tarkoituksenmukaisesta tilaamisesta; että koordinointi eri lautakuntien ja virastojen sekä tilastotoimiston välillä ei ole ollut kyllin joustavaa eikä suuristakaan tutkimuksista ole aina pyydetty tilastoneuvottelukunnan lausuntoa; kaupungin yleisen järjestyksen jatkuvasta huononemisesta sekä toimenpiteisiin ryhtymisestä järjestyksen palauttamiseksi kaupungin alueelle; Pihlajamäen alueen väestönsuojien rakennuskustannusten suuruudesta; äitiysneuvo-loissa odottaville äideille suoritetun tutkimuksen kustannuksista sekä kätilöiden työpanoksen tehokkaasta käyttämisestä; sairaalatoimen kustannuksista; kroonisesti sairaiden laitoshoidosta, avohoidon järjestämisestä laajemmalle pohjalle sekä mahdollisen tutkimuksen suorittamisesta sairaansijojen rakentamisen tarpeellisuudesta pitkäaikais-sairaille; Kivelän sairaalan eräiden vanhojen, rappeutuneiden rakennusten poistamisesta sairaalakäytöstä; Hesperian sairaalan uusien psykiatrian hoitopaikkojen kustannusarvioi-den suurista eroavaisuuksista; sairaanhoitajien lisäkoulutuksen sekä apuhoitajien, mielisairaanhoitajien, terapeuttien ja röntgenteknikkojen erikoiskoulutuksen lisäämisestä; sairaanhoidon jakaantumisen liian monen hallintokunnan kesken; koulurakennustoimin-nassa todetuista virheistä; työväenopistojen oppilasyhdistysten saamien opintomaksujen käytön saattamisesta kaupungin valvontaan; nuorisotoimiston kerhohuoneistojen käytöstä ja nuorisokahviloissa todetuista epäjärjestyksestä ja häiriöistä; raittiusvalistustyöstä; kaupungin leirintäalueiden ahtaudesta ja

muista epäkohdista; rakennusviraston moot-toriajoneuvokorjaamon kannattavuudesta; Haagan ammattikoulun käyttömahdollisuuk-sista kesäisin koulun ollessa suljettuna; ko-neellisen lumensulatuksen kannattavuudesta ja katupuhtaanapitokustannusten suuruu-desta; jäteöljyjen ja öljypitoisten jätteiden hävittämistä koskevasta sopimuksesta; ase-makaavoituksen nopeuttamisesta; liikenne-suunnittelun hitaudesta, hajanaisuudesta ja yhteistyön puutteesta eri kaupungin elinten välillä; satamalaitoksen eräistä investoin-neista; sähkölaitoksen 60-vuotisjuhlakustan-nuksista; Pitkälän vedenpuhdistuslaitok-sen rakennustyöstä ja välimiesmenettelyn käyttämisestä kaupungin asioissa; kaasulai-toksen eräistä putkitilauksesta; liikennelai-toksen liikennevakuutusmaksujen hoidon ja valvonnan järjestämisestä; elintarvikekes-kuksen toiminnan tehostamisesta; kaupun-gintalon saneeraus-kustannuksista ja Huopa-lahden jalankulkusillan rakennuskustannuk-sista.

Edellä esitetyn ja tarkastuksen aikana teh-tyjien havaintojen perusteella sekä ottaen huomioon, että tarkastusvuoden tilinpäätös oli oikein laadittu, tilintarkastajat ehdottivat, 1) että ao. hallintoelimet veloitetaan otta-maan huomioon vuositilintarkastajien teke-mät huomautukset ja ryhtymään niiden joh-dosta asian vaatimiin toimenpiteisiin sekä 2) että kaupunginvaltuusto hyväksyy kau-pungin v:n 1969 tilinpäätöksen ja myöntää edellyttäen, että edellä tarkoitetut toimen-piteet on hoidettu, vastuuvapauden kaupun-ginhallitukselle ja muille tilivelvollisille v:lta 1969. Kaupunginvaltuusto päätti kaupun-ginhallituksen ehdotuksen mukaisesti vahvis-taa kaupungin v:n 1969 tilinpäätöksen sekä myöntää vastuuvapauden kaupunginalli-tukselle ja muille tilivelvollisille v:lta 1969. Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavan lisäponnen: hyväksyessään kau-punginhallituksen ehdotuksen kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta merkitsemään tulevan vuoden talousarvioehdotuk-

1. Kaupunginvaltuusto

seensa tarpeellisen määrärahan huoltolautakunnan ehdottamien 22 kodinhoitajan ja 38 kotivastustajan toimen perustamiseksi sekä kehottaa myös kiirehtimään uusien sairaansijojen rakentamista (28.10. 778 §, 11.11. 820 §, khn mtö n:o 5 ja 9).

Kiinteän omaisuuden tarkastajat antoivat kertomuksensa 31.3. Kertomuksessa oli tehty eräitä huomautuksia, joiden johdosta ao. hallintoelimet olivat antaneet kaupunginhallituksen mielestä hyväksyttävät selitykset. Kaupunginhallitus tulisi lisäksi kehottamaan niitä hallintoelimiä sekä virastoja ja laitoksia, joiden hallussa on kiinteää omaisuutta, sekä niitä virastoja, jotka huolehtivat kaupungin rakennuttamien rakennusten suunnittelusta, kiinnittämään vakavaa huomiota kiinteän omaisuuden tarkastajien esittämiin huomautuksiin ja toivomuksiin. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti, ettei kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomus antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (28.10. 777 §, khn mtö n:o 8).

Irtaimen omaisuuden tarkastajat olivat todenneet, että kaupungin irtainta omaisuutta hoidetaan edelleen hyvin ja että siitä pidetty kirjanpito oli kunnossa eräitä yksityistapauksia lukuun ottamatta. Tarkastajat olivat todenneet, että Lauttasaaren telakalla säilytettiin talvisin myös yksityisten omistajien veneitä. Heidän mielestään olisi selvitettävä, oliko menettely kaupungin edun mukaista. Lisäksi he olivat todenneet, että autot viipyvät kaupungin autokorjaamossa pienenkin korjauksen takia kauan. Korjaustoiminnassa olisi pyrittävä noudattamaan kiireellisyysjärjestystä ja jokapäiväisiä ajoja suorittavat autot asetettava etusijalle. Kaupungin ajoneuvokorjaamon toiminta olisi kokonaisuudessaan tutkittava. Kaupungin omistamien työ- ym. koneiden taloudellista käyttöaikaakaan olisi myös entistä tehokkaammin seurattava. Kaupunginhallitus ilmoitti kehottavansa virastoja ja laitoksia kiinnittämään huomiota tarkastajien em. huomautuksiin. Kaupungin-

valtuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti, ettei irtaimen omaisuuden tarkastajien kertomus v:lta 1969 antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (28.10. 776 §, khn mtö n:o 7).

Kaupunginhallitus ja välittömästi sen alaiset virastot

Kaupunginhallituksen vuosijäseniksi v:ksi 1970 valittiin kansak.op. Inkeri Airola, toim.joht. Erkki Hara, toim.joht. Raimo Ilaskivi, toimits. Pentti Kauhanen, piirisiht. Aulis Leppänen, sosiaalipääll. Aarne Leskinen, rva Hellä Meltti, talusjoht. Kaarlo Pettinen, dipl.ins. Kari Rahkamo, pankinjoht. Erik Witting ja valtiot.maist. Aarne Välikangas (7.1. 5 §).

Kaupunginvaltuusto myönsi vt Aarne Leskiselä vapautuksen kaupunginhallituksen vuosijäsenen tehtävästä 1.6. lukien, jolloin hän ryhtyi hoitamaan apulaiskaupunginjohtajan virkaa ja valitsi tied.siht. Reino Tuomen uudeksi jäseneksi kaupunginhallitukseen kertomusvuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi (27.5. 368 §).

Kaupunginjohtajat. Kaupunginvaltuusto valitsi apulaiskaupunginjohtajan virkaan vt Aarne Leskisen ja määräsi hänet hoitamaan sairaalatoiminta johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimialaan kuuluvia tehtäviä (29.4. 307 §).

Uudenmaan lääninhallitus oli 29.4. kehoittanut valtuustoa kiireellisesti antamaan kirjallisen selityksen korkeimmalle hallinto-oikeudelle valtiot.maist. Pentti Pusan 22.4. jättämästä valituksesta, jossa haettiin muutosta lääninhallituksen 23.3. tekemään päätökseen, millä oli kumottu valtuuston 10.12. 1969 toimittama apulaiskaupunginjohtajan vaali. Valittaja oli kirjelmässään pyytänyt, että korkein hallinto-oikeus kiireellisesti ratkaisisi asian ja kumoaisi lääninhallituksen päätöksen. Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa korkeimmalle hallinto-oikeudelle an-

nettavassa selityksessään, viitaten samalla kaupunginhallituksen 20.4.1970 jättämään valituskirjeeseen sekä Kaupunkiliiton toimiston 2.3.1970 päivättyyn lausuntoon ja Turun Yliopiston hallinto- ja finanssioikeuden professorin Olavi Rytköjän 13.4.1970 antamaan asiantuntijalausuntoon, pitävänsä valtiot.maist. Pentti Pusaa muodollisesti pätevänä ja sopivana apulaiskaupunginjohtajan virkaan sekä näin ollen esittää, että lääninhallituksen 23.3.1970 antama valituksenalainen päätös kiireellisesti kumottaisiin ja että valtuuston mainittu, joka suhteessa lainmukainen päätös pysytettäisiin voimassa ja noudatettavana (13.5. 342 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli 19.11. kumonnut lääninoikeuden päätöksen siltä osin kuin siinä oli katsottu, ettei Pusa täyttänyt virkaan vaadittuja kelpoisuusehtoja. Kun lääninoikeus oli muilta osin hylännyt valtuuston päätöksestä tehdyt valitukset, jäi valtuuston päätös näin ollen voimaan (9.12. 907 §).

Valtuutetut Veikko ja Pekka Vennamo tekivät 1.4.1970 aloitteen lääninhallituksen tekemän, apulaiskaupunginjohtajan viran täyttämistä koskevan päätöksen saattamisesta valtuuston tiedoksi. Aloitteessa huomautettiin mm., että päätöksestä tehtiin useampia valituksia, jonka johdosta lääninhallitus 23.3. kumosi kaupunginvaltuuston päätöksen kunnallislain 86 §:n 2 mom:n ja 175 §:n nojalla ja palautti asian valtuuston uudelleen käsiteltäväksi. Lääninhallituksen päätöksen tultua julkiseksi oli kaupunginkansliasta annettu lehdistölle tieto siitä, että kaupunginhallitus tulee päätöksestä valittamaan. Valtuutettu Veikko Vennamo tiedusteli aloitteessa, millä valtuuksilla tämä oli tehty, koska hänen mielestään valitustoimenpiteestä päättäminen kuului jättää valtuuston harkittavaksi, joka on kaupunginhallitusta ylempi elin ja jonka päätöksen kumoaminen oli tapahtunut ja jolle asia oli lääninhallituksen päätöksellä palautettu. Vennamo oli lähettänyt asiaa koskevan kirjelmän kaupunginhal-

litukselle. Kaupunginhallituksen 31.3. pitämässä kokouksessa kaup.joht. Aura ko. asioiden esittelijänä oli ilman mitään perusteluja ehdottanut, että kaupunginhallitus valittaisi lääninhallituksen päätöksestä korkeimpaan hallinto-oikeuteen ja että vt Veikko Vennamon kirje merkittäisiin tiedoksi. Tämä menettely osoitti aloitteentekijän mielestä selvästi sen, että kaupunginvaltuusto haluttiin pitää asiasta sivussa, vaikka asia sille kuului. Kun kaupunginvaltuustossa suoritettussa vaalissa virkaan valittu Pentti Pusa sai vain 33 ääntä, tuntui todennäköiseltä, että valtuutettujen enemmistö ei halunnut valittaa lääninhallituksen päätöksestä. Aloitteentekijät esittivät edellä esitetyn perusteella, että valtuusto kehottaisi kaupunginhallitusta antamaan valtuustolle 15.4. pidettävässä kokouksessa tiedoksi lääninhallituksen koko päätöksen sekä jättämään valtuuston itsensä ratkaistavaksi, tyydytäänkö lääninhallituksen ko. päätökseen vai valitettaisiinko siitä. Kaupunginhallitus ilmoitti päättäneensä 31.3. 1970 valittaa mainitusta lääninhallituksen päätöksestä korkeimpaan hallinto-oikeuteen sekä totesi samalla, että lääninhallituksen päätös oli annettu äänestyksin 2 äänellä 1 vastaan. Valtuutettu Veikko Vennamon kirjeen johdosta kaupunginhallitus viittasi kaupunginsihteerin kaupunginhallituksen toimeksiannosta laatimaan ja valtuutetuille monisteena 1.4. pidetyssä valtuuston kokouksessa jaettuun perusteelliseen selvitykseen. Selvityksessä mainittiin mm., että valituksesta ja vt Vennamon kirjeestä päätettäessä ja asioita käsiteltäessä apul.kaup.joht. Pusa ja jäsen Pettinen eivät olleet kokouksessa saapuvilla. Valtuutettu Vennamon kirjeen johdosta kaupunginhallitus päätti yksimielisesti valittamista koskevan päätöksen ja kunnallislain 183 §:n perusteella, ettei kirje antanut aihetta toimenpiteisiin.

Kuuskosken-Hannuksen selitysteoksen ao. kohtien perusteella sekä myös Suomen Kaupunkiliiton toimiston samoin kuin kaupungin asianomaisten lakimiesten yhtäpitävän käsi-

1. Kaupunginva' tuusto

tyksen mukaan on siis kaupunginhallituksella oikeus käyttää puheena olevassa asiassa valitusoikeutta. Tämän perusteella ja kun kaupunginhallitus oli pitänyt luonnollisena velvollisuutenaan toimia siihen pyrkien, että sen laillisena pitämä kaupunginvaltuuston päätös jäisi pysyväksi, kaupunginhallitus oli tehnyt edellä selostetut päätöksensä.

Kaupunginvaltuusto katsoi selostuksen riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (1.4. 274 §, 15.4. 295 §).

Keskushallinnon organisaation kehittäminen. Kaupunginhallitus asetti 29.9.1969 komitean kiireellisesti valmistelemaan kaupungin keskushallinnon toiminnan tehostamiseen tärkeitä organisatorisia muutoksia. Komitean 7.4. valmistuneessa mietinnössä todettiin kaupungin tehtäväkentän jatkuvasti laajentuvan. Tämän vuoksi olisi erityisesti keskushallinnon piirissä pyrittävä toiminnan tehokkuuteen ja taloudellisuuteen sekä asiain hoidon nopeuttamiseen ja ruuhkautumisen estämiseen. Asioita voitaisiin huomattavasti parantaa tarkistamalla ja täydentämällä kaupunginhallituksen ohjesääntöä. Komitea oli myös käsitellyt kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajien tehtäväjakoa, joiden ryhmittelyssä ja jakautumisessa esiintyi ilmeistä epätarkoituksenmukaisuutta. Kaupunginhallitus asetti 11.5. komitean tarkistamaan kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajien keskinäistä työnjakoa siten, että tehtävämäärittely saataisiin tarkoituksenmukaiseksi ja tehtävien jakautuminen eri johtajien kesken nykyistä tasaisemmaksi. Komitea laati oman ehdotuksensa kaupunginhallituksen johtosäännöksi ja ehdotti samalla kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajien kelpoisuusehdot sisältävän kaupunginhallituksen ohjesäännön 4 §:n selventämistä. Komitea puolsi keskushallinnon organisaation kehittämiskomitean muita ehdotuksia ja niiden hyväksymistä ja toteuttamista mahdollisimman pian. Kaupunginhallituksen työn helpottamiseksi olisi kadun ja viemärin rakentamiskorvauksia koskevat asiat

siirrettävä yleisjaostolle. Tämä johtui siitä, että korvaukset ovat pelkästään laskennallisia toimenpiteitä. Kaupunginhallitus ylti kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajien keskinäistä työnjakoa tarkistamaan asetetun komitean ehdotuksiin ja muilta osin keskushallinnon organisaation kehittämiskomitean esityksiin. Kasvatusneuvoloita koskevan asian osalta kaupunginhallitus katsoi, että koska valtion kasvatusneuvolakomitean mietinnön johdosta ei ole tehty lopullisia päätöksiä kasvatusneuvoloiden uusista hallintojärjestelyistä, olisi tarkoituksenmukaista asettaa väliaikaisena ratkaisuna kaupunginhallituksen kasvatusneuvolajaosto, joka toimisi valtioneuvoston päätöksessä tarkoitettuna johtokuntana. Jaoston olisi tutkittava kasvatusneuvoloiden organisaatiota sekä valmisteltava ohjesääntö. Kaupunginkanslian ja järjestelytoimiston lakkautettavaksi esitetyistä viroista on pääosa avoinna olevia. Eräät virat ovat kuitenkin rinnastettavissa henkilöasiainkeskuksessa tarvittaviin virkoihin. Nämä virat ja niiden haltijat on v:n 1971 talousarvioon merkitty henkilöasiainkeskuksen siirretyiksi. Kaupunginvaltuusto päätti:

I. muuttaa kaupunginhallituksen ohjesäännön 4, 8, 12—13 §:t, muuttaa Helsingin kaupungin kaupunkisuunnittelulautakunnan johtosäännön 6 ja 7 §:n.

II. hyväksyä kaupunginhallituksen johtosäännön liitteen 8 mukaisena muutoin paitsi, että 3 §:ssä mainituista henkilöasioista ja sosiaalitoimintaa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimialaan kuuluvista asioista poistetaan kasvatusneuvoloita koskeva kohta sekä muuttaa 11 §:n. Helsingin kaupungin puutavarakeskuksen johtosääntö hyväksyttiin liitteen n:o 5 mukaisena. Kaupunginvaltuuston v. 1958 hyväksymä kaupunginhallituksen johtosääntö siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen päätettiin kumota ja hyväksyä puutavarakeskuksen johtosääntö liitteen 5 mukaisena.

III. Helsingin kaupunginkanslian johtosääntö hyväksyttiin liitteen 6 mukaisena, sa-

malla kumottiin kaupunginvaltuuston v. 1958 hyväksymä Helsingin kaupunginkanslian johtosääntö siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen ja v. 1963 hyväksytty Helsingin kaupungin matkailutoimiston johtosääntö sekä v. 1962 hyväksytty Helsingin kaupunginhallituksen asiamiestoimiston johtosääntö siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen. Kaupunginkanslian osalta hyväksyttiin seuraavat virkajärjestelyt:

a) 38. pl:aan kuuluva kaupunginsihteerin virka muutetaan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi kansliapäällikön viraksi,

b) 35. pl:aan kuuluva talousarviopäällikön virka muutetaan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi rahoitusjohtajan viraksi,

c) 34. pl:aan kuuluva apulaiskaupunginsihteerin virka, jonka haltijana on varatuomari Yrjö Salo, muutetaan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi hallintopäällikön viraksi,

d) 34. pl:aan kuuluva apulaiskaupunginsihteerin virka, jonka haltijana on varatuomari Harri Sormanen, muutetaan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi osastopäällikön viraksi,

e) kaupunginkansliaan perustetaan kaksi uutta 34. pl:aan kuuluvaa apulaiskaupunginsihteerin virkaa,

f) kaupunginkansliaan perustetaan yksi uusi 30. pl:aan kuuluva konttoripäällikön virka, johon valitaan virkaa haettavaksi julistamatta järjestelytoimiston 30. pl:aan kuuluva virastotutkijan viran haltija Aapeli Vuoristo,

g) 34. pl:aan kuuluva kaupunginasiamiehen virka muutetaan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi apulaiskaupunginlakimiehen viraksi,

h) 31. pl:aan kuuluva apulaiskaupunginasiamiehen virka muutetaan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi kaupunginasiamiehen viraksi sekä

i) 31. pl:aan kuuluva asiamiehen virka muutetaan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi kaupunginasiamiehen viraksi.

IV. Helsingin kaupungin henkilöasiainkeskuksen johtosääntö hyväksyttiin liitteen 7 mukaisena. Henkilöasiainkeskukseen perustettiin seuraavat virat: 34. pl:n henkilöasiainpäällikön virka, 32. pl:n koulutuspäällikön virka, johon valittiin virkaa haettavaksi julistamatta kaupunginkanslian 32. pl:n koulutuspäällikön viran haltija Urpo Ryönänkoski, ja kaksi samoin 32. pl:n muuta osastopäällikön virkaa. Edelleen kumottiin kaupunginvaltuuston v. 1968 hyväksymä Helsingin kaupunginhallituksen järjestelytoimiston johtosääntö siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen. Järjestelytoimiston seuraavat vakinaiset virat päätettiin lakkauttaa: toimistopäällikön virka (35. pl), järjestelyinsinöörin ja virastotutkijan virat (30, 29 ja 26) sekä toimistotutkijan virka (24). Kaupunginkansliasta päätettiin lakkauttaa koulutuspäällikön virka (32). Järjestelytoimistossa tilapäisinä viranhaltijoina palvelevat virastotutkija, työntutkimusteknikko ja toimistoapulainen päätettiin siirtää muihin samaluonteisiin virkoihin. Järjestelytoimistossa ja kaupunginkansliassa koulutustehtävissä työsuhteessa palvelevat henkilöt päätettiin mahdollisuuksien mukaan siirtää muihin samaluonteisiin tehtäviin. Sähkölaitoksen hallintoja talousosaston päällikön virkaan kaupunginhallituksen v. 1969 tekemällä päätöksellä siirretyille dipl.ins. Alpo Salolle päätettiin maksaa 1.1.1970 lukien henkilökohtaisena palkanlisänä 35. ja 33. pl:n mukaisten loppupalkkojen välinen erotus.

V. Kaupunginhallituksen ohjesäännön muutokset toteutetaan siitä lukien, kun sisäasiainministeriö on muutokset vahvistanut. Muut järjestelyt astuvat voimaan 1.1.1971 lukien (25.11. 860 §, kunn. as. kok. n:o 180).

Kunnallisen alkoholitarkastajan ja hänen apulaisensa uusitun ohjesäännön hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi v. 1969 mainitun ohjesäännön, joka alistettiin sosiaali- ja terveystoiministeriön vahvistettavaksi. Ministeriö oli 11.9.1969 palauttanut ohjesäännön uudelleen käsiteltäväksi, koska se ei

1. Kaupunginvaltuusto

ollut tarkoituksenmukainen mm. sen vuoksi, että tarkastajan ja hänen apulaisensa ottaa virkaan kaupunginhallitus eikä valtuusto. Lisäksi olisi ohjesäännössä otettava huomioon raittiuslautakunnan tehtävä alkoholilakien valvonnan seuraajana kunnassa. Koska ministeriön ehdottamat muutokset poikkesivat kaupungin ohje- ja johtosäntöjen tavanmukaisista laatumisperusteista, kaupunginhallitus päätti valittaa asiasta korkeimpaan hallinto-oikeuteen. Korkein hallinto-oikeus oli todennut 28.4.1970, että koska ministeriöllä on oikeus harkita valtuuston päätöksen tarkoituksenmukaisuutta ja todetessaan harkintavaltaansa käyttäen ohjesäännön epätarkoituksenmukaiseksi oikeus jättää ohjesääntö vahvistamatta sekä kun ministeriön päätös ei näin ollen loukannut kaupungin oikeutta, korkein hallinto-oikeus ottaen huomioon muutoksenhausta hallintoasioissa annetun lain 4 §:n 1 mom:n oli harkinnut oikeaksi hylätä valituksen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupunginhallituksen esittämän uusitun Helsingin kaupungin kunnallisen alkoholitarkastajan ja hänen apulaisensa ohjesäännön ja ministeriö vahvisti sen 27.10.1970 (30.9. 690 §, 25.11. 858 §, kunn. as. kok. n:o 118).

Asiamiestoimiston avoimna olevaan 36. pl:n kaupunginlakimiehen virkaan valittiin varat. Jussi Alanen tavanmukaisilla ehdoilla (25.11. 861 §).

Asiamiestoimistoon päätettiin perustaa 1.1.1971 lukien kaksi 10. pl:n toimistoapulaisen virkaa (10.6. 421 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää varat. Pekka Sormuselle eron kaupunginlakimiehen virasta 20.10.1970 lukien (16.9. 644 §).

Kaupunginarkisto. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa kaupunginarkistoon 1.1.1971 lukien yhden 12. pl:aan kuuluvan arkistojärjestäjän viran (10.6. 421 §).

Tilastotoimistoon päätettiin 1.1.1971 lukien siirtää hankintatoimiston yksi 8. pl:n toimistoapulaisen virka ja sen haltija Taimi Laakso (17.6. 494 §).

Rahatoimistoon päätettiin perustaa 1.1.1971 lukien yksi 28. pl:aan kuuluva osastopäällikön virka (10.6. 421 §).

Verotustoimi

Verolautakunta ja tutkijalautakunta. Merkittiin tiedoksi Helsingin veroviraston ilmoitus valtiovarainministeriön Helsingin kaupungin vero- ja tutkijalautakuntiin varapuheenjohtajiksi ja muiksi jäseniksi sekä heidän varamiehikseen v:ksi 1970—1973 määräämistä henkilöistä (4.3. 163 §).

Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa valtiovarainministeriölle, ettei sillä ollut huomauttamista verolautakunnan varapuheenjohtajan varamiehen ja jäsenen sekä tutkijalautakunnan varapuheenjohtajan määräämistä koskevien ehdotusten johdosta eikä kolautakuntien kokoonpanoihin ehdotetuista muutoksista (18.3. 209 §, 14.10. 728 §).

Kaupunginvaltuusto päätti oikaista 29.10. 1969 tekemäänsä tutkijalautakunnan jäsenen ja varajäsenten vaalia koskevaa päätöstään siten, että tarkast. Erkki Sänkiahon varamieheksi valitaan ylivääpeli evp. Aarre Lehtonen (4.3. 198 §).

Viranhaltijain ja työntekijäin työjärjestely-, palkka- ym. kysymykset

Viranhaltijain ja työntekijäin palkkojen yleiskorotus. Kaupunkiliiton ilmoituksen mukaan neuvottelut suositukseksi kaupunkien ja kauppaloitten viranhaltijain ja työntekijäin palkkojen yleistarkistuksista voitiin ratkaista vasta II vakauttamissopimuksen allekirjoittamisen jälkeen. Sopimus allekirjoitettiin 11.9.1969 ja se sisälsi määräykset työmarkkinoilla v. 1970 tehtävistä palkkojen ja työehtojen tarkistuksen päälinjoista. Valtion viran- ja toimenhaltijain palkkausten tarkistus aiheutti painetta erityisesti kaupunkien

ja kauppaloitten viranhaltijain palkkojen tarkistamiseksi vakauttamissopimuksen edellyttämiä määriä enemmän. Tämä aiheutui ns. lähtötasotarkistuksesta, josta viimeinen osa tuli voimaan v:n 1970 alusta. Kunnallisella viranhaltijapuolella katsottiin, että lähtötasotarkistus ei ainoastaan johtanut tavoitteeseensa, vaan aiheutti vuorostaan jälkeensä jääneisyyttä kaupunkien ja kauppaloitten viranhaltijain palkkauksessa. Toisena painetta aiheuttavana seikkana oli valtion suorittaman yksipuolisen palkkaratkaisun sisältö. Palkka-asiainneuvosto hyväksyi saavutetun neuvottelutuloksen 15.1. ja Kaupunkiliiton hallitus 23.1. Myös Kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liiton (KTV), Kunnallsvirkamiesliiton ja Akavan päättävät elimet hyväksyivät neuvottelutuloksen. Palkkalautakunnan ilmoituksen mukaan pyrittiin kaupungin neuvottelijain ehdotuksessa mahdollisimman tarkasti seuraamaan Kaupunkiliiton hallituksen suosittelemia periaatteita. Kaupungin ehdotuksessa jouduttiin kuitenkin poikkeamaan Kaupunkiliiton hallituksen suosituksesta mm. sen tähden, että tämä rakentui v. 1962 hyväksytyyn virkasäännön mallin ja siihen myöhemmin tehtyjen muutosten pohjalle, kun taas Helsingissä oli edelleen voimassa v. 1951 hyväksytty virkasääntö täydennettynä v. 1968 hyväksytyillä työaikamääräyksillä. Myöskin eläkkeiden tarkistamiseen nähden oli tehty poikkeus. Samaten erosi Kaupunkiliiton suosituksesta kaupungin neuvottelijain ehdotuksessa oleva kohta, jonka mukaan määräys iltaja yötyökorvausten maksamisesta ainoastaan työaikalain alaisille viranhaltijoille ja toimihenkilöille poistettaisiin. Neuvotteluissa mukana olleet järjestöt ilmoittivat Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestöä lukuun ottamatta hyväksyvänsä päätösehdotuksen mukaisen ehdotuksen. Yhtyen kaupungin neuvottelijain esitykseen yleiskorotuksen toteuttamisesta v. 1970 palkkalautakunta esitti, että viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkoja ja eräitä etuuksia tar-

kistettaisiin esityksen mukaisesti. Kaupungin hallitus yhtyi lautakunnan esitykseen ja ilmoitti sisällyttävänsä täytäntöönpanopäätökseen määräykset työpaikkatilojen käytöstä työntekijäin työpaikan palvelusehtojen käsittelyä koskevien kokousten pitämiseen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupungin hallituksen ehdotuksen ponsien A, B ja C osalta sellaisenaan sekä ponsien D. Muut määräykset, seuraavassa muodossa:

»Samalla kaupunginvaltuusto päätti merkitä tiedoksi Kaupunkiliiton yleiskirjeen n:o A 3/28.1.1970 D. 11) kohdassa olevan kannanilmaisun ja periaatteessa hyväksyä sen pohjaksi erikseen käytäville neuvotteluille ponsien soveltamisen vaikutusten selvittämiseksi.»

Samoin kaupunginvaltuusto päätti merkitä tiedoksi Kaupunkiliiton suositukseen sisältyvät ilmoitukset sen toimesta aloitetuista tai aloitettavista toimenpiteistä eräiden palvelusehtojen uudelleen järjestämiseksi ja niiden johdosta mahdollisesti annettavista suosituksista. Raastuvanoikeuden ja maistraatin jäsenen, maistraatinsihteerin, maistraatinnotaarin, I ja II julkisen notaarin, kaupunginviskaalin ja ulosottoviraston kaupunginvoudin virkojen osalta päätös alistettiin oikeusministeriön vahvistettavaksi. Ministeriö vahvisti päätöksen muuttamattomana (4.3. 196 §, 10.6. 414 §, kunn. as. kok. n:o 17).

Teknillisen korkeakoulun tai opistokoulutuksen saaneiden viranhaltijain sopimuspalkkojen voimassaolon jatkaminen. Kaupunginvaltuuston v. 1968 (ks. s. 8) tekemässä päätöksessä tarkoitettujen teknillisten korkeakoulu- tai opistokoulutuksen saaneiden viranhaltijain sopimuspalkkojen voimassaoloa päätettiin jatkaa toistaiseksi (9.12. 941 §).

Ikälisään oikeuttava palvelusaika. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin voimassa olevan virkasäännön 25 §:n 2 mom:n sekä 36 §:n 3 mom:n. Uusien ikälisämääräysten mukaan viranhaltijalla on oikeus lukea ikälisään oikeuttavaan palvelusaikaan se aika, jonka hän 20 vuotta täytettyään on

I. Kaupunginvaltuusto

ollut kaupungin, valtion ym. palveluksessa (13.5. 357 §, kunn. as. kok. n:o 49).

Työaikajärjestelyt kunnallisissa oppilaitoksissa. Kaupunkiliiton toimisto ilmoitti, että liiton palkka-asiainneuvosto oli 16.1. solminut Suomen kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liiton kanssa sopimuksen työaikalain alaisten työntekijäin ja viranhaltijain työaikajärjestelyistä kunnallisissa oppilaitoksissa. Sopimus perustui kunnallisten viranhaltijain työajoista 16.10.1969 tehtyyn uuteen sopimukseen ja samana päivänä tehdyn ns. suositussopimuksen 9 §:ään. Uusi työaika-sopimus korvaa toimiston yleiskirjeellä A 2/13.1.1969 kaupunkien ja kauppaloitten tietoon saatetun aikaisemman työaikasopimuksen ja on pääasiallisesti entisenlainen siten, että säännöllinen työaika on 15.8. tai 1.9. alkavan, kauintaan vuoden pituisen ta-soittumisajanjakson aikana keskimäärin 40 tuntia viikossa ja että tänä aikana työntekijä tai viranhaltija saa keskimäärin 2 vapaapäivää kalenteriviikkoa kohti. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä 7.5.1969 työaikalain alaisten toimihenkilöiden ja viranhaltijain työajan lyhentämisestä kunnallisissa oppilaitoksissa tekemänsä päätöksen mukaisesti sopimuksen 1, 2, 7, 8 ja 10 §:ään niihin ehdotetut muutokset (27.5. 393 §, kunn. as. kok. n:o 53).

Sopimuspalkkauksista aiheutuneista epäkohdista kaupungin palkkausjärjestelmissä tekivät vt Tuomi ym. 21.1.1970 seuraavan välikysymyksen:

»Kaupungin palkka- ja työsuhdeasiain hoitoa harjoitetaan kuukausipalkalla työskentelevien osalta kahta eri järjestelmää — virkaja sopimustietä — noudattaen. Tämä kaksijakaisuus on saamassa muotoja, jotka uhkaavat viedä selväpiirteiseltä asioiden hoidolta pohjan pois. — — —

Vuoden 1969 aikana ja jatkuvasti on sosialidemokraattisia luottamusmiehiä kuitenkin hämmästyttänyt ja huolestuttanut valtuuston hyväksymän periaatteen vastainen

korotussuunta etenkin korkeampipalkkaisten sopimussuhteisten työntekijäin kohdalla.

On epäiltävää, että tämä kehitys yhdessä vallitsevan kahdenlaisen järjestelmän kanssa tulee jatkuessaan viemään kaupungin koko palkka- ja työsuhdepolitiikan täydelliseen umpikujaan. — — —

Edelläolevaan perustuen esitämme kaupunginhallituksen vastattavaksi seuraavan välikysymyksen:

Onko kaupunginhallitus tietoinen esittämistämme epäkohdista kaupungin palkka- ja työsuhdeasioissa?

Ja jos on, mihin toimenpiteisiin se aikoo ryhtyä, jotta kaikilla tasoilla palkka- ja työsuhderatkaisuissa noudatetaan kaupunginvaltuuston päätöksiä ja periaatteita ja että niitä hoidetaan nykyistä paremmin kunnallislain edellyttämän luottamusjärjestelmän valvonnassa, noudattaen tasa-arvoisuusperiaatetta kaikkiin työntekijöihin nähden?»

Välikysymyksen johdosta palkkalautakunta huomautti, että kaupungin palveluksessa on n. 15 500 virkasuhteessa olevaa, n. 4 500 työsopimussuhteista kuukausipalkkaista toimihenkilöä ja 7 000—8 000 työsopimussuhteessa olevaa tuntipalkkaista työntekijää. Virkasuhteessa olevien palvelusehdoista päättää yleensä kaupunginvaltuusto. Lääkärien, kansakoulunopettajien, kodinhoitajien, hoitolaitosten henkilökunnan ja eräiden muiden viranhaltijaryhmien, yhteensä n. 5 000 viranhaltijan palkkaukset määräytyvät valtion tekemien päätösten perusteella. Toimihenkilöiden palkat määritellään yleensä virastoissa ja laitoksissa, mutta yli 1 700 mk:n suuruisista kuukausipalkoista on pyydettyä palkkalautakunnan toimiston lausunto ja 31. pl:n loppupalkan ylittävillä palkoilla on saatava myös kaupunginhallituksen hyväksyminen. Tuntipalkkaisten työntekijäin palkkaus perustuu kaupunginvaltuuston vahvistamaan työehtosopimukseen ja palkkalautakunnan hyväksymään palkkahinnoitteluun. Kun virkapalkkaus ei ole pystynyt tarjoamaan riit-

tävän joustavia mahdollisuuksia mukautua niihin vaatimuksiin, jotka vaihteleva työmarkkinatilanne asettaa pätevistä erikoistyövoimasta kilpailtaessa, siirryttiin kaupungin virastoissa ja laitoksissa mm. teknillisen korkeakoulun tutkinnon suorittaneen viranhaltijaryhmän osalta kaupunginvaltuuston v. 1961 tekemän päätöksen perusteella yleisesti sopimuspalkkaukseen, jotta kaupunki olisi tämän henkilökunnan palkkaetujen osalta pystynyt kilpailemaan muiden työnantajien kanssa. Ellei näin olisi menetelty, kaupunki olisi menettänyt palveluksessaan olevaa pätevää insinööri- ja arkkitehtityövoimaa. Työsopimussuhteisessa palkkauksessa noudatettavat menetelmät eivät missään suhteessa ole normaalista poikkeavia, joten on vaikea löytää tukea väitteelle, että omakuttu, yksityisillä työmarkkinoilla yksinomaaisesti käytössä oleva työsopimussuhteeseen perustuva palkkaus käytännössä olisi viemässä pohjaa palkkausasioiden selväpiirteiseltä hoidolta. Lähinnä korkeampipalkkaisten toimihenkilöiden palkkojen osalta ovat tarkistukset yleensä perustuneet mm. toimihenkilön uuteen tehtävään siirtymiseen, tehtävien muuttumiseen ja asianomaisen edistymiseen tehtävässään. Vastaavaa menettelyä noudatetaan myös alemmpipalkkaisten toimihenkilöiden osalta. Valtion viime vuosina suorittamat palkkojen järjestelyt varsinkin virka-asteikon yläpäässä ovat järkyttäneet kaupungin ja valtion johtavassa asemassa olevien viranhaltijain palkkausten välillä aikaisemmin vallinnutta suhteellisen tasapainoista tilaa.

Kaupungin tuntipalkkaisten työntekijäin palkoissa on myös tapahtunut kaupungin määräämisvallassa olevien virkapalkkojen noususta poikkeavaa kehitystä. Tuntipalkkaisten työntekijäin keskimääräinen tuntiansio säännöllisenä työaikana oli marraskuussa 1969 jo 35 penniä korkeampi kuin marraskuussa 1968, vaikka vakauttamissopimus olisi edellyttänyt 16 pennin korotusta. Viranhaltijain ansiotason nousuun verrattuna

oli heidän ansiotasonsa nousu em. aikana noin kaksinkertainen. Esittämänsä perusteella palkkalautakunta katsoi, että kaupungin palkka- ja muiden työsuhteiden hoidossa on noudatettu kaupunginvaltuuston hyväksymiä suuntaviivoja ja periaatteita sekä että ratkaisut on tehty tasapuolisuus mahdollisuuksien mukaan huomioon ottaen kaupungin edun vaatimalla tavalla. Palkkalautakunta katsoi, ettei välikysymyksen tulisi antaa aihetta enempiin toimenpiteisiin. Kaupunginhallitus totesi, että erikseen käsiteltäväksi jää kysymys siitä, onko virka- ja työsopimussuhteisen palvelussuhteen rinnakkainen käyttö kaupungin kannalta jatkuvasti tarkoituksenmukaista, vai olisiko siirryttävä yksinomaan jomman kumman palvelussuhtemuodon käyttämiseen. Välikysymyksen käsitteilyn osalta kaupunginhallitus viittasi kaupunginvaltuuston työjärjestyksen 19 ja 30 §:iin. Kaupunginhallituksen vähemmistön mielestä olisi kaupunginvaltuuston esityslistalle tullut ottaa ennen kaupunginhallituksen päätösehdotusta seuraava lisäteksti: »Viitaten ao. kaupunginjohtajan antamaan lausuntoon, jossa todetaan selvittely- ja oikaisutarpeiden olemassaolo, esitämme, että kaupunginhallitus omalta osaltaan toteaa, ettei se ajan niukkuudesta johtuen ole voinut asiaa täydellisesti selvittää ja tähän perustuen se on antanut palkkalautakunnan kiireelliseksi tehtäväksi valmistaa edelleen kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi uuden järjestelmän, jossa tullaan ottamaan huomioon välikysymyksessä esitetyt näkökohdat.» Vastaus välikysymykseen merkittiin tiedoksi (18.2. 144 §).

Työehtosopimukset. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö irtisanoi kaupungin ja järjestön välisen työehtosopimuksen ja siihen liittyvän palkkahinnoittelun päättymään 31.12.1969. Neuvottelut aloitettiin välittömästi ja yksimielinen neuvottelutulos perustui Kaupunkiliiton suositukseen eräin vähäisin poikkeuksin. Kaupunkiliiton suosituksesta poiketen tehtiin työehtosopimuksen 2 §:n 2 kohtaan lisäys

1. Kaupunginvaltuusto

työntekijän eroamisistä. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupunginhallituksen ehdotuksen kaupungin sekä Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön väliseksi työehtosopimukseksi (1.4. 268 §, kunn. as. kok. n:o 32).

Kaupunkiliiton toimiston ilmoituksen mukaan tulivat samoin kuin ulkomaanliikenteessä noudatetut työehtosopimukset kaupunkien satamajäänmurtaajain laivan- ja konepäällystää ja miehistää koskevat työehtosopimukset irtisanotuiksi päättymään 31.1.1970. Satamajäänmurtaajia koskevissa työehtosopimuksissa oli pääosiltaan noudatettu ao. työntekijäjärjestön ja Merenkulun Työnantajaliiton kesken tehtyjen, ulkomaanliikenteessä olevia aluksia koskevien työehtosopimusten määräyksiä ja sopimustuloksista päästiin ko. järjestöjen kesken yksimielisyyteen siten, että uudet työehtosopimukset tulevat voimaan 1.1.1970 lukien. Palkkalautakunta, ilmoitti että kaupunginvaltuuston 7.5.1969 hyväksymään kaupungin eräiden alusten laivanpäällystää koskevaan työehtosopimukseen tehtävistä muutoksista oli päästy yksimielisyyteen Suomen Laivanpäällystöliiton kanssa. Muutokset perustuivat Kaupunkiliiton suositukseen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin eräiden alusten kansipäällystön uuden työehtosopimuksen (10.6. 452 §, kunn. as. kok. n:o 90).

Kaupunkiliiton ko. kirjeeseen viitaten palkkalautakunta ilmoitti, että kaupunginvaltuuston 7.5.1969 hyväksymään konepäällystön työehtosopimukseen tehtävistä muutoksista oli päästy yksimielisyyteen Suomen Konepäällystöliiton kanssa. Kaupunginvaltuusto hyväksyi lautakunnan esittämän kaupungin alusten s/s Otson ja m/s Turson konepäällystön uuden työehtosopimuksen (10.6. 453 §, kunn. as. kok. n:o 91).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 25.6.1969 m/s Korkeasaaren sekä hinaajien H-3 ja H-4 konepäällystön työehtosopimuksen. Suomen Konepäällystöliitto oli määräajassa sanonut irti työehtosopimuksen ja esittänyt muutos-

ehdotuksensa. Konepäällystöliiton kanssa käydyissä neuvotteluissa oli päästy yksimielisyyteen sopimukseen tehtävistä muutoksista. Lautakunnan ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin alusten m/s Korkeasaaren ja hinaajien H-3 ja H-4 konepäällystön uuden työehtosopimuksen (10.6. 455 §, kunn. as. kok. n:o 92).

Samaten oli kaupunginvaltuuston v. 1969 hyväksymään satamajäänmurtaajain väen työehtosopimukseen tehtävistä muutoksista päästy yksimielisyyteen Suomen Merimies-Unionin kanssa. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä mainitun työehtosopimuksen esitetyssä muodossa (10.6. 454 §, kunn. as. kok. n:o 93).

Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosasto irtisanoi 27.11.1969 maataloustyöntekijäin työehtosopimuksen päättymään 31.12.1969. Uutta sopimusta koskevat neuvottelut aloitettiin 16.3.1970, jolloin ammattiosasto esitti työehtosopimusta muutettavaksi tuntipalkkaisten työntekijäin yleiseen työehtosopimukseen tehtyjä muutoksia soveltuvilta osin noudattaen. Lisäksi oli esitetty sopimuksen 5 §:n määräyksiä tarkistettaviksi perustuntipalkkojen osalta. Yksimielinen neuvottelutulos saavutettiin 18.3. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Helsingin kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston kesken tehtäväksi lautakunnan esittämän työehtosopimuksen allekirjoituspöytäkirjoineen (15.4. 293 §, kunn. as. kok. n:o 39).

Kaupungin palveluksessa työsuhhteessa olevien vuosilomasäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa ko. vuosilomasäännön 3 §:n 1 mom:n 3 kohdan. Siinä määriteltiin lomapäivien määrä vuoro- ja yötyötä tekevien ym. osalta eräissä tapauksissa (27.5. 391 §, kunn. as. kok. n:o 51).

Kaupungin maksamien eläkkeiden tarkistaminen ja eläkesääntöjen muuttaminen. Kaupunkiliiton toimisto antoi yleiskirjeellään n:o A 5/5.2.1970 suosituksensa eläkkeiden tarkistamisesta ja eläkesääntöihin tehtävistä

muutoksista. Eläkkeiden tarkistamisesta järjestöjen kanssa 5.5.1970 käydyissä virallisissa neuvotteluissa päästiin yksimielisyyteen mm. siitä, että kaupungin eläkesääntöjen eläkkeiden tarkistusta koskevat pykälät muutetaan siten, että eläkkeiden tarkistus tulee sidotuksi yleisen palkkatason kehitykseen.

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti, että Helsingin kaupungin viranhaltijain eläkesäännön 8 ja 9 § sekä eräät leskieläke- ja kasvatus- apusäännön ym. kohdat muutetaan ehdotetulla tavalla (27.5. 392 §, kunn. as. kok. n:o 52).

Myöhemmin kaupunginvaltuusto päätti, että edellä päättämiensä eläkkeiden tarkistuksesta aiheutuneita, palkkalautakunnan 19.8. tekemässä esityksessä mainittuja, eräille kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa palvelleille liikaa maksettuja eläke-eriä ei kohtuussyistä peritä kaupungille takaisin (16.9. 670 §).

Kaupunginvaltuusto myönsi v. 1959 ja 1961 ylimääräisen eläkkeen niille veroviraston palveluksessa olleille toimihenkilöille, jotka verohallinnon muuttamisen yhteydessä siirtyivät valtion palvelukseen kaupungilta saamaansa palkkaa pienemmälle palkalle. Mainitut valtuuston päätökset ovat osoittautuneet tulkinnanvaraisiksi siltä osin, miten on katsottava toisaalta valtion ja toisaalta kunnan toteuttamien viranhaltijain palkkojen tarkistusten vaikuttavan maksettavien eläkkeiden määrään. Tästä tulkinnasta on ollut seurauksena, että rahatoimisto on suorittanut v.ien 1966—1968 aikana eläkettä, jonka kaupunginhallitus sittemmin on määrännyt suoritettavaksi takaisin. Kaupunginvaltuusto teki samanlaiset päätökset v. 1960 ja 1961 myös kaupungin palveluksesta valtion palvelukseen siirtyneen työnvälitystoimiston henkilökunnan osalta. Eräät veroviraston viranhaltijat ym. olivat anoneet, että heidät vapautettaisiin näiden liikaa maksettujen ylimääräisten eläkkeiden takaisinmaksuvelvollisuudesta. Kaupunginvaltuusto päätti koh-

tuussyistä myöntää anojille vapautuksen heille liikaa maksettujen ylimääräisten eläkkeiden takaisinmaksuvelvollisuudesta. Vastaava vapautus myönnettiin myös työnvälitystoimistosta valtion palvelukseen siirtyneiden osalta (10.6. 457 §).

Eläkkeitä koskevat asiat. Seuraaville 100 vuotta täyttäneille henkilöille päätettiin myöntää ylimääräinen eläke: leskirva Amanda Koskelalle 141.85 mk/kk 28.8.1970 lukien (17.6. 526 §); leskirva Johanna Nyforsille 141.85 mk/kk 9.8.1970 lukien (17.6. 525 §); rva Ida Saariselle 147.60 mk/kk 18.12. 1970 lukien (28.10. 791 §); nti Maria Sjöholmille 131.10 mk/kk 28.1.1970 lukien (21.1. 60 §); Antti Taivassalolle 147.60 mk/kk 21.2.1970 lukien (28.10. 793 §); siht. Elsa Tawaststjernalle 147.60 mk/kk 19.12.1970 lukien (28.10. 792 §); pianisti Helena von Wenzelille 131.10 mk/kk 21.1.1970 lukien. Sjöholmille ja Wenzelille 5.30 mk:n suuruisine erillisine lisineen sekä kaikille eläkkeisiin tämän jälkeen kulloinkin tulevine korotuksineen (21.1. 59 §).

Seuraavat raitiovaununkuljettajat oikeutettiin lukemaan hyväkseen Viipurin Sähkölaitos ja Raitiotiet Oy:ssä ja Viipurin kaupungilla palvelemana ajat: Harri Erpilä 26.4.1933—15.5.1936 sekä 16.5.—24.10.1936 väliset ajat ja Eino Viljakainen 10.12.1933—4.5.1934, 20.4.1935—14.5.1936 sekä 15.5.1936—7.10.1939. Oikeus myönnettiin Helsingin kaupungin viranhaltijain eläkesäännön 58 ikä- ja 27 palvelusvuotta edellyttävän poikkeusluokan mukaisesti (7.1. 27 §, 2.9. 613 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää Karl Sjöholmin kuolinpesälle 23.4.1970 kuolleelle Sjöholmille ajalta 1.9.1969—23.4.1970 kuuluvan ylimääräisen eläkkeen 1.9.1969 alkaen 524 mk:n suuruisena ja 1.1.1970 alkaen tarkistettuna 567 mk:n suuruisena kuukaudelta sekä Sjöholmin leskelle Eudokia Sjöholmille 284 mk:n suuruisen ylimääräisen leskieläkkeen kuukaudelta 1.5.1970 alkaen (30.9. 706 §) sekä palosotilaan leskelle Matilda Tähdelle 222 mk:n suuruisen ylimääräisen eläk-

1. Kaupunginvaltuusto

keen kuukaudelta 1.7.1970 alkaen (14.10. 746 §).

Kaupunginvaltuusto ei ollut katsonut voitavansa myöntyä niihin ylimääräisen eläkkeen saamista koskeviin anomuksiin, joita olivat tehneet sähkölaitoksen ent. työntek. Rolf Floesselly (14.10. 746 §); vahtimest. Aleksi Lehtinen (9.12. 940 §); yhteiskuntatiet. maist. Lauri Lahtinen ja ent. työnjoht. Yrjö Nieminen (18.2. 142 §); farmaseutti Sara Lindholm (18.3. 225 §, 28.10. 794 §); ent. koneenhoit. Eino Saastamoinen (4.3. 195 §) ja lääket. lis. Thorolf Weber (29.4. 328 §).

M u u t a s i a t

Eläkkeelle siirtyneiden ottaminen kaupungin palvelukseen. Vt Tuomen ym. v. 1969 tekemän, mainittua asiaa koskevan aloitteen johdosta kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunginhallituksen tulee hankkia pätevä lainopillinen selvitys siitä, onko hallitusmuodon 5 §:n vastaista ottaa kaupungin virkasääntöön määräys, ettei kaupungin virkoihin nimitetä eläkettä saavia henkilöitä. Lausunto päätettiin pyytää Helsingin yliopiston hallinto-oikeuden professorilta Veli Merikoskelta, joka asiaa koskevassa tarkastelussaan päätyi siihen, ettei virkasääntöön voida työllisyysnäkökohtiin nojautuen ottaa eläkeläisiä diskriminoivaa säännöstä. Päätelmää ei ollut johdettu välittömästi hallitusmuodon 5 §:stä, vaan muista oikeudellisista näkökohdista. Lausunto merkittiin tiedoksi (16.9. 667 §, khn mtö n:o 6).

Ohjeiden antaminen eräiden maksujen kantamisesta. Kaupunginvaltuusto oli v. 1955 päättänyt kaupungin viranomaisten toimituskirjoista perittävistä lunastuksista, joita oli korotettu viimeksi v. 1965. Vastaavaa päätöstä kaupungin viranomaisten oikeiksi todistamattomien jäljennösten valmistamisesta kannettavista maksuista ei ollut tehty.

Nyt valtuusto vahvisti ohjeet ko. maksujen kantamisesta siten, että päätöstä olisi sovellettava 1.7.1970 lukien (17.6. 493 §, kunn.as.kok. n:o 62).

Yhteiskuntatutkimusta koskeva yhteistoiminta Helsingin seudulla. Kaupunginhallitus valitsi v. 1969 (ks. s. 157) kolme edustajaa ko. asiaa valmistelemaan yhteistyöelimeen. Kaupungin tilastoneuvottelukunta oli hyväksynyt asettamansa työryhmän valmisteleman sopimusehdotuksen kyseisten kuntien keskeisestä yhteistoiminnasta yhteiskuntatutkimuksen ja tilastoinnin kehittämiseksi sekä sopimuksessa edellytetyn yhteistyöelimen, Helsingin seudun yhteiskuntatutkimuksen neuvottelukunnan, sääntöehdotuksen ja organisaatio- sekä kustannusarvioehdotuksen. Neuvottelukunnan tehtävänä tulisi olemaan mm. tietojen kerääminen ja ylläpitäminen Helsingin seutua koskevista, suoritteilla olevista tutkimuksista ja tilastoista, seudun kuntien yhteisten yhteiskuntatutkimusten tarpeiden selvittäminen ja sellaisten yhteiskunnallisten tutkimusten suorittaminen, joista seudun kunnille olisi yhteistä hyötyä. Neuvottelukunta oli asettanut työryhmän toimimaan v:n 1970 loppuun asti. Sen tehtävänä oli tutkimussuosituksen valmistelu, kokonaissuunnitelman laatiminen kuntien ja korkeakoulujen välisestä tutkimusyhteistyöstä sekä sihteerin töiden valvominen. Vuoden 1971 alusta esitettiin perustettavaksi erityinen tutkimusjaosto, jonka tehtävänä olisi Helsingin seutua koskevien yhteiskuntatutkimusten kokonaisvaltainen suunnittelu, suositusten tekeminen tutkimusprojekteista ja käynnistettyjen neuvottelujen hoitaminen alusta loppuun. Yhteistoimintasopimuksessa mainittujen tehtävien hoitamisesta aiheutuvat kustannukset, lukuun ottamatta varsinaisten tutkimusprojektien suorittamisesta aiheutuvia menoja, jaetaan ehdotuksen mukaan kuntien kesken neuvottelukunnassa olevien edustajien lukumäärien suhteessa. Kaupunginvaltuusto päätti, että Helsingin kaupunki osallistuu kunnallislain 136 §:n mu-

kaiseen yhteistoimintaan Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kanssa yhteiskuntatutkimuksen ja tilastoinnin kehittämiseksi Helsingin seudulla. Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen hyväksymään asiaa koskevat sopimukset sekä vahvistamaan Helsingin seudun yhteiskuntatutkimuksen neuvottelukunnan säännöt (16.9. 647 §).

XIX kaupunkipäivät. Helsingissä 21.—22.8.1970 pidettävälle XIX kaupunkipäiville valittiin kaupungin edustajiksi valtuuston

puh.joht. Jussi Saukkonen, ensimmäinen varapuh. joht. Yrjö Rantala ja toinen varapuh.joht. Carl-Gustaf Londen, vtt Erkki Heikkonen, Anna-Liisa Hyvönen, Henrik Kalliala, Olavi Laine, Gustaf Laurent, Rakel Lehtokoski, Pentti Poukka, Terttu Raveala, Irja Salmela, Reino Tuomi, Veikko Vennamo ja Aarne Välikangas sekä varaedustajiksi vtt Inkeri Airola, Juho Antikainen, Kari Rahkamo, Pekka Vennamo, Erik Witting ja ennakontarkastaja Raimo Larjola (10.6. 417 §).

2. Oikeus-, järjestys- ja suojelutointa koskevat asiat

Oikeudenhoidon ja järjestystehtävät

Rakennustarkastusvirastoon päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat virat (palkkaluokka mainittu suluissa): tarkastusinsinööri (31), kaksi insinööriä (27), rakennusmestari (25), rakennusmestari (22), kaksi toimistoapulaista (8) ja toimistoapulainen (7) (10.6. 421 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 9.12.1969 vahvistanut kaupunginvaltuuston päätöksen, joka koski rakennustyön valvonnasta kaupungille perittäviä maksuja (7.1. 19 §).

Ulosottoviraston avoinna oleva 12. pl:n ulosottoapulaisen virka päätettiin muuttaa samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi apulaiskirjanpitäjän viraksi 1.4.1970 lukien (18.3. 223 §).

Raastuvanoikeuden vanhemman oikeusneuvosmiehen virkaan valittiin ylimääräinen vanhempi oikeusneuvosmies Raili Rekola ja nuoremman oikeusneuvosmiehen virkaan ylimääräinen nuorempi oikeusneuvosmies Helge Rontu (29.4. 325 §, 18.2. 140 §).

Suojelutointa koskevat asiat

Palolaitokseen päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa 20. pl:aan kuuluva paloteknikon virka ja 7. pl:aan kuuluva toimistoapulaisen virka (10.6. 421 §).

Kaupunginvaltuusto myönsi palopääll. Olli Lylylle eron palopäällikön virasta 1.9.1970 alkaen (10.6. 424 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi yleisten töiden lautakunnan laadittamat Kallion paloaseman saneerausta koskevat luonnospiirustukset (TRO 1109) n:o 1—9/27.1.1970 paloaseman rakentamiseksi palolautakunnan 7.4.1970 hyväksymän huoneohjelman n:o 2 mukaiseksi toiminnalliseksi keskuksiksi (2.9. 586 §).

Väestönsuojelu. Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1969 talousarvion pääomamenoihin asuntoalueiden yhteisiä väestönsuojia varten merkitystä määrärahasta 320 000 mk Erottan kalliiosuojan rakennustöihin (21.1. 63 §).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1969 Maunulan saneerattavan alueen kalliosuojasta tekemäänsä päätöstä siten, että kalliosuojaan rakennettava suojahuoneala on 1 300 m²:n suuruinen (17.6. 497 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuusto päätti, että Mellunmäen pohjoisosan asemakaavan muutoksen yhteydessä, jolla sallitaan rakentaa ko. alueelle asuin- ja liikehuoneistoja, näiden väestönsuojakysymys ratkaistaan rakentamalla korttelissa n:o 47200 olevaan kallioon n. 1 800 m²:n suoja-alueen käsittävä, sisäasiainministeriön vahvistaman lujus- ja laatuluokan mukainen yhteinen kalliosuoja, joka toimii samalla metron Vesalan aseman väestönsuojana, että yhteissuojan käyttäjiltä peritään kaupungin vahvistamien perusteiden mukainen korvaus sekä että suoja jää kaupungin omistukseen ja hallintoon. Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavan toivomusponnen: »Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus lähettää Kaupunkiliitolle kirjelmän, jossa ehdotetaan tämän ryhtyvän työskentelemään perusteiltaan vanhentuneen väestönsuojelulain muuttamisen kiirehtimiseksi.» (1.4. 251 §).

3. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveyden- sekä sairaanhoito sairaalan ulkopuolella

Terveydenhoitolaivastoon ja terveydenhoitoviraston kansliaan päätettiin 1.1.1971 lukien palkata osastosihteeri (26) ja toimistoapulainen (8) (10.6. 421 §).

Terveysolojen valvontaosasto. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää rakennustarkastusviraston rakennuslupaosaston 30. pl:aan kuuluvan rakennushygieenikon viran ja sen nykyisen haltijan fil.maist. Aulis Jormalaisen 1.7.1970 lukien terveydenhoitovirastoon. Siirron johdosta saatiin terveysolojen valvontaosaston määrärahoja Varsinaiset palkkamenot ylittää 17 196 mk (17.6. 531 §).

Terveydenhuolto-osastoon päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat virat: kolme ter-

Valtiolliset vaalit. Kaupunginvaltuusto päätti, että v. 1970 toimitettavien kansanedustajien vaalien vaalilautakuntiin valitaan kuhunkin varsinaisten jäsenten lisäksi viisi varajäsentä (7.1. 20 §).

Kaupunginvaltuusto valitsi jäsenet kaupungin 195 äänestysalueen vaalilautakuntiin 15. ja 16.3. toimitettavia kansanedustajien vaaleja varten (4.2. 84 §).

Sairaaloissa ja eräissä huoltolaitoksissa järjestettävää ennakoöänestystä varten asetettiin 14 vaalitoimikuntaa, joihin kaupunginvaltuusto valitsi jäsenet (21.1. 46, 47 §).

Myöhemmin kaupunginvaltuusto myönsi eräiden vaalilautakuntien jäsenille heidän pyytämänsä eron tehtävästään ja valitsi tilalle uudet jäsenet 3.4. (160, 199 §).

Valtuusto päätti jakaa kaupungin 195 äänestysalueeseen siten, että äänestysaluejako vastaa valtuuston v. 1969 vuoden 1970 maaliskuun 15 ja 16 p:nä toimitettuja kansanedustajien vaaleja varten vahvistamaa äänestysaluejakoa (28.10. 774 §).

veyssisaren ja kolme kotisairaanhoidajan (18), viisi aluelääkärin (17) virkaa, yksi vastaavan kotilääkintävoimistelijan virka (16) ja viisi laboratoriohoitajan virkaa (13) (10.6. 421 §).

Ammattientarkastustoimisto. Valtuusto valitsi 22. pl:n ammattientarkastajan virkaan 1.7.1970 lukien ins. Veikko Mäkeläisen sekä 20. pl:n ammattientarkastajan virkaan 1.1.1970 lukien ins. Sirkka Juseliuksen ja 1.12.1970 lukien rak.mest. Yrjö Niemisen, kaikki 5-vuotiskaudeksi. Vaalista ilmoitettiin valtion ammattientarkastuksen I piirille (17.6. 532 §, 4.2. 87 §, 14.10. 749 §).

Kaupunginvaltuusto valitsi v. 1969 avoimena oleviin ammattientarkastajan virkoihin mm. ammatt.tarkast. Gustaf Johanssonin. Insinööri Sirkka Juselius valitti vaalista lää-

ninhallitukseen sillä perusteella, ettei valittu hänen mielestään ollut ammattientarkastuslain toimeenpanemisesta annetun valtioneuvoston päätöksen edellyttämää teknillistä alkeissivistystä. Lääninhallitus hylkäsi valituksen katsoen, että ko. ammattientarkastaja oli saavuttanut asianomaisen pätevyuden toimiessaan ammattientarkastajana v:sta 1955 lähtien. Insinööri Juselius valitti päätöksestä korkeimpaan hallinto-oikeuteen ja lausui mm., että erivapaus voi periaatteessa tulla kysymykseen ainoastaan, ellei yksikään hakijoista täytä pätevyysvaatimuksia ja tällöinkin vain, jos viran täyttäminen yleisen edun kannalta on välttämätöntä. Henkilöä, jolle on myönnetty erivapaus kerran, ei ilman muuta voida katsoa myöhemmin päteväksi virkaan. Lisäksi olisi tutkittava, oliko lääninhallitus menetellyt oikein katsoessaan voivansa harkita kysymystä, korvaako pitkä ammattikokemus virkaan vaadittavan teknillisen alkeissivistyksen. Valittaja totesi, että vaali loukkasi hänen yksityistä oikeuttaan ja pyysi valtuuston päätöksen kumoamista. Asiamiestoimisto totesi, ettei valittaja ollut esittänyt mitään uutta olennaisesti asiaan vaikuttavaa, joten valitus olisi esitettävä hylättäväksi. Valtuusto päätti ilmoittaa pyydettyä selityksensä yhtyvänsä kaupunginhallituksen lääninhallitukselle antamassa selityksessä mainittuihin perusteluihin ja esittää, että valitus aiheettomana hylättäisiin (4.2. 86 §).

Aluelääkärit. Kaupunginvaltuusto päätti täydentää Helsingin kaupungin virkasääntöä seuraavasti: virkasääntöön lisätään uusi 38b §, virkasäännön 39 §:n 2 mom:iin ja 41 §:n 2 mom:iin lisätään 1.1.1970 lukien uusi virke ja virkasäännön 39 §:n nykyisen 1 mom:n toinen virke muutetaan. Muutokset koskivat aluelääkärien palkkaetuja vuosi-, sairaus- ja äitiyslomien ajalta (17.6. 533 §, kunn.as.kok. n:o 63).

Kouluterveydenhoito-osastoon päätettiin 1.1. 1971 lukien perustaa yksi foniatriilääkärin (28) ja yksi kouluhoitajan (18) virka (10.6. 421 §).

Tilapäisen 28. pl:n koululääkärin viran haltijan kanssa päätettiin tehdä palkkaussopimus siten, että hänelle maksetaan 2 397 mk/kk 1.1.1970 lukien. Sopimus oli voimassa toistaiseksi, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (27.5. 371 §).

Desinfiioimislaitos. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää v:n 1969 talousarvion pääomamenoihin kuuluvista käyttövaroistaan 190 000 mk desinfiioimislaitoksen saunan korjaus- ja muutostöiden suorittamiseen (16.12. 973 §).

Vt Ilaskivi ym. tekivät 7.1. aloitteen toimenpiteisiin ryhtymisestä turkiskuuoriaisten hävittämiseksi. Aloitteessa todettiin turkiskuuoriaisten viime vuosina suuresti levinneen ja ehdotettiin, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti selvittämään turkiskuuoriaisongelman laajuus Helsingissä ja ryhtymään toimenpiteisiin kuoriaisten leviämisen estämiseksi. Terveystieteiden lautakunta totesi, että koska turkiskuuoriaisista ei aiheudu terveydellistä haittaa, ei lautakunnalla ole aihetta eikä mahdollisuuksia ryhtyä terveydenhoitoasetuksen perusteella kuoriaisten hävittämistoimenpiteisiin silloin, kun joku asiakas kieltäytyy taloyhtiön suunnitelmasta yhteishävityksestä. Koska desinfiioimislaitoksen suorittamia hävittämisiä joudutaan odottamaan 2½ kk, olisi laitoksen työmahdollisuuksien parantamiseksi varattava määräraha aputyövoiman palkkaamista varten kertomusvuoden syksyä silmällä pitäen. Desinfiioimislaitoksen ilmoituksen mukaan kaupungissa oli todettu olevan kahta eri turkiskuuoriaislajia, toinen kotimainen ja toinen tropiikista peräisin oleva keltainen turkiskuuoriaainen. Näistä keltainen turkiskuuoriaainen lienee tuhoisampi. Kuoriaisen toukat aiheuttavat vahinkoa tekstiileille ja turkiksille. Laitoksen käsityksen mukaan vahingot olivat joitakin poikkeuksia lukuun ottamatta olleet vähäisiä. Laitoksen toimesta hävitettiin v. 1969 kuoriaiset 102 kiinteistöstä, joissa oli 10 728 asuinhuoneistoa, liikehuoneistoja ja kellareita. Lisäksi on kuo-

1. Kaupunginvaltuusto

riaisia hävittänyt ainakin kuusi yksityistä desinfektioliikettä. Ilmeisesti jokaisella kiinteistöllä on kevään 1970 aikana ollut mahdollisuus saada apua kuoriaisten hävittämiseen. Asiaa koskevat tutkimukset olivat kuitenkin vielä kesken. Kaupunginhallitus oli ilmoittanut osoittavansa määrärahan terveydenhoitolautakunnan käytettäväksi sen jälkeen, kun lautakunta on tehnyt esityksensä lisätyövoiman palkkaamisesta. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (2.9. 624 §).

Kouluhammashoitolaitos. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää 1.4. alkaen kouluhammashoitolaitoksen 30. pl:aan kuuluvan apulaisylihammaslääkärin viran 31. pl:aan, viisitoista 29. pl:aan kuuluvaa kouluhammashoitolan johtajan virkaa 30. pl:aan, kolme 22. pl:aan kuuluvaa oikojahammaslääkärin virkaa 24. pl:aan sekä kolmekymmentäkuusi 19. pl:aan kuuluvaa kouluhammaslääkärin virkaa 21. pl:aan ottaen vm. virkojen osalta huomioon, että klinikan esimiehinä toimiville maksetaan yhtä palkkaluokkaa korkeampi palkka (1.4. 269 §).

Maidontarkastamo. Kaupunginvaltuusto myönsi eläinlääket. lis. Antero Nyysöselle eron V kaupungineläinlääkärin virasta 1.1. 1971 lukien (14.10. 748 §).

Ennakolta ehkäisevän terveydenhuoltotyön ulottamisesta työikäiseen väestöön olivat vt Turtiainen ym. tehneet aloitteen v. 1968. Tässä he kiinnittivät huomiota siihen, että ennakolta ehkäisevä terveydenhuoltotyö on viime vuosikymmeninä suunnattu nuoriin ikäluokkiin ja raskaana oleviin naisiin lastenneuvola-, äitiysneuvola- ja kouluterveydenhoitotyön muodossa. Työikäisen väestön kuolleisuus Suomessa on huomattavasti suurempi kuin muissa Pohjoismaissa. Tämän ryhmän kokonaiskuolleisuus on Suomessa 28.6 %, Ruotsissa 12.5 %, Norjassa 14.7 % ja Tanskassa 15.4 %. Nyt olisi syytä ulottaa ennakolta ehkäisevä terveydenhoito myös työikäisten piiriin. Kun varojen ym. puutteen takia ei henkilökohtaista terveystar-

kastusta voida tehdä kaikille, olisi aluksi suoritettava terveystarkastukset ns. riskiryhmille. Suhteellisen helposti voitaisiin tutkia mm. anemia, syfilis, syöpä, keuhkotuberkuloosi, sokeritauti, sepelvaltimosairaudet, verenpainetauti, viherkaihi, liikalihavuus ja psyykkiset häiriöt. Tutkimukset voitaisiin suorittaa esim. seulatutkimuksena. Kouluajan jälkeen ei läheskään kaikilla väestöryhmillä ole mahdollisuuksia saada järjestettyä terveydenhoitoa. Asevelvollisuus- ja opiskeluaajan jälkeen nimenomaan miesten mahdollisuudet tulla järjestetyn lääkintähuollon piiriin vähenevät huomattavasti, koska työpaikkojen yhteydessä annettava terveydenhuolto ei ole vielä riittävä. Työikäisen väestönsosan seulantutkimuksia on jo eräiltä osin suoritettu. Ennen kuin niihin voidaan laajassa mitassa ryhtyä, olisi tarkoin määriteltävä tavoitteet ja selvitetävä perusteellisesti tarvittavat menetelmät, kustannukset jne. Tämän kaiken toteuttamiseen ei terveydenhoitoviraston työvoima riitä, joten suunnittelun tulisi tapahtua yhteistyössä Työterveyslaitoksen asiantuntijoiden sekä urheilu- ja ulkoiluviraston edustajien kanssa. Lautakunta esitti komitean asettamista suunnitelmaa valmistelemaan. Kaupunginhallitus oli 5.10.1970 asettanut komitean valmistelemaan suunnitelmaa kaupungin aikuisväestön terveystarkastuksista ja siihen liittyvästä ehkäisevästä terveydenhuoltotyöstä ja tekemään tarvittavista toimenpiteistä kaupunginhallitukselle perustellun esityksen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (28.10. 804 §).

Joukkotarkastusten suorittamisesta sydänsairauksien selvittämiseksi tekivät vt Matvejew ym. 4.3. aloitteen, jossa myös kiinnitettiin huomiota sydäntautien levinneisyyteen maassamme ja jossa esitettiin maksuttomien joukkotarkastusten järjestämistä sydäntautien toteamiseksi mieluummin siten, että tarkastukset yhdistettäisiin pakollisiin pienoiströntgenkuvauksiin. Kaupunginhallitus

viittasi edellä vt Turtiaisen aloitteen johdosta annettuihin lausuntoihin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (4.3. 204 §, 28.10. 806 §).

Eräiden terveydenhoitolaissa määrättyjen tutkimusten kustannukset. Vt Katajavuori ym. tekivät 3.9.1969 aloitteen, missä mm. sanottiin: »Tammikuun 1 p:nä 1967 voimaan tulleen terveydenhoitolain 48—50 §:ien mukaan työnantaja on velvoitettu huolehtimaan siitä, että työntekijä työsopimusta tehdessään esittää vahvistetun lomakkeen mukaisen lääkärintodistuksen terveydentilastaan. Kustannukset näistä tutkimuksista nousevat varsin suuriksi, koska niitä ei voida tehdä kaupungin laboratorioissa, minkä vuoksi yhteiskunnan olisi osallistuttava näihin lakisääteisiin kustannuksiin. Eräät kaupunkikunnat ovatkin jo sopineet paikallisten viranomaisten kanssa tarkastusten järjestämisestä kuntien osallisuudessa kustannuksiin. Tällöin on tarkastus tullut maksamaan vain 6 mk.» Aloitteentekijät ehdottivat, että ryhdyttäisiin kiireellisiin toimenpiteisiin ko. tutkimusten kustannusten saamiseksi kohtuullisiksi sekä työntekijäin että työnantajain osalta ja että tätä varten perustettaisiin asiantuntijatoimikunta terveydenhoitoviraston, työnantajien ja työntekijäin edustajista, joka asiaa tutkittuaan tekisi ehdotuksen em. puutteen korjaamiseksi. Terveydenhoitolautakunta ilmoitti, ettei ko. laissa ole määräyksiä lääkärintodistuksesta aiheutuvien kustannusten suorittamisesta. Sen on yleensä katsottu kuuluvan niihin maksullisiin todistuksiin, joita työntekijä joutuu esittämään työnantajalle. Työnantajat ovat eräissä tapauksissa kuitenkin maksaneet nämä kustannukset. Lääkintöhallitus on toistaiseksi hyväksynyt vain Valtion Seerumlaitoksen sellaiseksi laboratorioiksi, jossa suoritetaan Salmonella-tutkimuksia. Tyydyttävään ratkaisuun pääsemiseksi lautakunta ehdotti seuraavia muutoksia:

1. Suuret työpaikat, joissa toimivat työpaikkalääkäri ja työpaikkapoliklinikka laboratorioineen, olisi oikeutettava suorittamaan alustavat Salmonella-tutkimukset. Positiiviset näytteet olisi lähetettävä erikoislaboratorioon basillityypin määräämistä varten.

2. Kaupungin palveluksessa olevia elintarviketyöntekijöitä varten olisi perustettava kaupungin terveydellisten tutkimusten laboratorioon osasto em. tutkimuksia varten samojen periaatteiden mukaan kuin kohdassa 1.

3. Pienet yritykset, joilla ei ole omaa lääkäriä eikä laboratoriota, alistettaisiin terveydenhoitoviraston terveystalojen valvontaosaston alaisiksi. Osasto huolehtisi työpaikkojen Salmonella-valvonnasta. Näytteiden tutkiminen keskitettäisiin terveydellisten tutkimusten laboratorion Salmonella-osastoon. Järjestely edellyttäisi ainakin yhden lääkärin, usean terveystalosen ja tarpeellisen laboratoriohenkilökunnan palkkaamista. Tällöin voitaisiin myös valvontaa tehostaa. Järjestelyjen toteuttamiseksi olisi saatava tarkemmat ao. lainsäännöksiä koskevat tulkin-taohjeet. Lautakunta piti aloitetta tärkeänä ja ajankohtaisena sekä puolsi toimikunnan asettamista. Palkkalautakunta totesi, ettei kaupungin palveluksessa olevan henkilökunnan osalta ole olemassa yhteisiä terveydenhuoltomääräyksiä lääkärin suorittamaa tulo-tarkastusta ja pienoisoröntgenkuvausta lukuun ottamatta. Elintarvikekeskuksessa on kuitenkin oma henkilökuntalääkäri ja liikennelaitoksessa poliklinikka. Sairaaloiden ja huoltolaitosten terveydenhuolto on järjestetty laitoksittain. Kaupungin oman henkilökunnan terveydenhuollon kannalta aloitteessa esitetty asia on vain eräs osakysymys, joka olisi parhaiten selvitettävissä henkilökunnan terveydenhuollon yleisen järjestelyn yhteydessä. Kaupunginhallitus ilmoitti 19.10. esittäneensä Suomen Kaupunkiliitolle tarvittaviin toimenpiteisiin ryhtymistä terveydenhoitolaissa määrätyistä tutkimuksista aiheutuvien kustannusten saamiseksi kohtuul-

1. Kaupunginvaltuusto

lisiksi. Ellei esitys johda tulokseen, olisi syytä harkita toimikunnan asettamista selvittämään asiaa kaupungin osalta. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (28.10. 805 §).

Sairaalat

Kaupungin sairaalamaksujen korottaminen. Sairaalalautakunta oli todennut, että 4.7. 1970 annetulla asetuksella oli valtion yleissairaaloissa sekä keskus-, alue- ja paikallissairaaloissa hoidettavilta perittävät hoitopäivämaksut määrätty korotettavaksi 1.8. 1970 lukien. Kaupungin sairaaloissa oli voimassa v. 1958 vahvistetut maksut, joita lasten hoitopäivämaksujen osalta tarkistettiin v. 1968. Lautakunta esitti, että kaupungin yleissairaalain hoitopäivämaksut tarkistettaisiin em. asetuksen mukaisesti siten, että korotetut maksut perittäisiin 1.10.1970 lukien. Kaupunginhallitus piti lautakunnan esitystä perusteltuna. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1968 hyväksymänsä Helsingin kaupungin sairaaloissa perittävien hoitopaikkamaksujen I A kohdan 1.11.1970 lukien. Muutos koski perittäviä hoitomaksuja. Samalla kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1958 hyväksymänsä ja lääninhallituksen samana vuonna vahvistamat sairaalalautakunnan alaisilla poliklinikoilla perittävät maksut 1.11.1970 lukien. Lisäksi kaupunginvaltuusto totesi, että aluelääkärien vastaanotoilla peritään samasta ajankohdasta lukien röntgen- ja laboratoriotutkimuksista sekä fysikaalisesta hoidosta samansuuruiset maksut kuin sairaalalautakunnan alaisilla poliklinikoilla. Päätös alistettiin lääkintöhallituksen vahvistettavaksi hoitopäivämaksujen ja sairaalalautakunnan alaisilla poliklinikoilla perittävien maksujen osalta (14.10. 751 §).

Kaupungin mielisairaaloiden hoitopäivämaksut. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupungin mielisairaaloiden yösaaraalaosastojen

potilailta peritään hoitopäivämaksu 6 päivältä viikossa ja päiväsaaraalaosastojen potilailta 5 päivältä viikossa (30.9. 712 §).

Kaupungin sairaalain kemistien ym. palkkauksen uudelleen järjestely. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1961 mm., että kaupungin sairaalain ja huoltolaitosten lääkärien palkkauksessa otetaan käyttöön valtion palkkausjärjestelmän mukainen palkkaus. Viimeksi kaupunginvaltuusto oli v. 1967 merkinnyt tiedoksi sairaanhoitolaitosten eräisiin palkkauskustannuksiin annettavan valtionavun perusteista annetun asetuksen muutoksen johdosta kaupungin sairaalain ja huoltolaitosten eräiden ylilääkärien ja osastolääkärien palkkauksissa tapahtuneet muutokset. Kaupunginhallitus totesi, että em. kemistien ja sairaalafyysikon palkkaus on 1.1.1970 valtion A 28 palkkausluokan mukainen, johon lisätään 1 083 mk:n suuruinen sairaalalisä. Merkittiin tiedoksi (1.4. 267 §).

Mahdollisuuksien järjestämisestä sairaalain ja huoltolaitosten vuodepotilaille kuunnella ruotsinkielisiä radio-ohjelmia 1.4.1970 tehdyssä vt Wittingin ym. aloitteessa kiinnitettiin huomiota ruotsinkielisten potilaiden kontaktivaikeuksiin Helsingin sairaaloissa. Vaikeudet aiheutuivat siitä, että hoitohenkilökunta on suureksi osaksi suomenkielistä ja ne radio-ohjelmat, joita potilaat voivat kuunnella, ovat myös yksinomaan suomenkielisiä. Erityisesti pitkäaikaissairaille ja kroonikoille olisi tärkeätä voida seurata radio-ohjelmia äidinkielellään. Ehdotettaessa, että potilaille järjestettäisiin mahdollisuus kuulokkeiden avulla kuunnella myös ruotsinkielistä radio-ohjelmaa, on vastauksena ollut, että se on teknillisesti mahdotonta. Kuitenkaan ei pitäisi olla mahdotonta järjestää radionkuuntelu saman järjestelmän puitteissa, mikä on toteutettu esim. hotelleissa. Sairaalalautakunta totesi, että aloitteessa mainittu asia on ollut sairaalaviranomaisten tiedossa ja epäkohtaa on pyritty poistamaan. Huomattavia parannuksia onkin saatu aikaan ja suurehkojen peruskorjausten yhteydessä on

säännöllisesti uusittu myös radioverkko, joten tilanne on jatkuvasti paranemassa. Eräissä sairaaloissa on potilaille pyritty järjestämään mahdollisuus kuunnella ruotsinkielistä radio-ohjelmaa transistoriradiolla. Osastotelevisiot ovat esim. psykiatrisissa sairaaloissa vähentäneet radion kuuntelemisen tarvetta. Lautakunta tulee sisällyttämään v:n 1971 talousarvioehdotukseensa määrärahan transistoriradioiden hankkimiseksi sairaaloihin. Huoltolautakunnan ilmoituksen mukaan on Koskelan sairaskodissa Roihuvuoren, Riistavuoren ja Suursuon vanhainkodeissa sekä Myllypuron sairaskodissa hoidettavilla henkilöillä mahdollisuus kaksikanavaisen radion kuunteluun. Kustaankartanon vanhainkodin radionkuuntelumahdollisuudet ovat osoittautuneet epätydyttäväiksi. Vanhainkodin 91 ruotsinkielisestä vanhuksesta 24 ei ymmärrä suomenkielisiä radio-ohjelmia. Osastojen yhteisiin tiloihin on hankittu 27 radiovastaanotinta, minkä lisäksi 24 ruotsinkielisellä vanhuksella on oma vastaanotin huoneessaan. Sairasosastojen ainoa radionkuuntelumahdollisuus on edelleen yksikanavainen keskusradio. Kustannukset kaksiohjelmisesta keskusradiosta arvioitiin v. 1968 198 000 mk:ksi. Vuoden 1969 talousarvioon merkittiin hanketta varten 40 000 mk, mikä merkitsi keskusradion uusimista edelleen yksikanavaisena. Muutos- ja korjaustöihin ei toistaiseksi ole ryhdytty. Lautakunta tulee tekemään esityksen määrärahan merkitsemisestä v:n 1972 talousarvioon em. perusparannustöitä varten. Hirvihaaran ja Kulosaaren vanhainkodeissa on kummassakin vain erillinen radiokone, mutta laitosten taholta ei ole esitetty valituksia kuuntelumahdollisuuksien suhteen. Mikäli niitä esiintyy, voidaan hoidettavien käyttöön luovuttaa erillisiä radiovastaanottimia. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (1.4. 275 §, 9.12. 949 §).

Sairaalakeskus. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa 1.10. lukien sairaalakeskuksen johtavan lääkärin 32. pl:aan kuuluvan puolipäi-

vätoimisen viran kokopäivätoimiseksi. Samalla kaupunginvaltuusto päätti, että sairaalakeskuksen johtavan lääkärin viran haltijan kanssa saadaan tehdä kaupunginhallituksen v. 1967 vahvistamaa lomaketta käyttäen palkkaussopimus, jonka mukaan hänelle maksetaan 4 000 mk:n suuruinen kuukausipalkka. Sopimus on voimassa toistaiseksi, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (2.9. 614 §).

Auroran sairaalaan päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat uudet virat: yksi patologiylilääkäri (B3), yksi kardiologi (A29), viisi apuhoitajaa (9), kaksi toimistoapulaista (8) sekä kylvettäjä ja välinehuoltoapulainen (6) (10.6. 421 §).

Sairaalan seuraavat virat päätettiin lakkauttaa samasta ajankohdasta lukien: yksi apulaislääkärin (A 24) ja yksi laboratorioapulaisen (11) virka (2.9. 615 §).

Kivelän sairaalan seuraavat virat päätettiin lakkauttaa 1.1.1971 lukien: yksi osastonhoitajan (16) ja yksi erikoissairaanhoidajan (14) virka sekä 27 sairaanhoitajan (13) virkaa (2.9. 615 §).

Kivelän ja Hesperian sairaalan 9. pl:aan kuuluva vahtimestarin virka ja sen haltija päätettiin siirtää Kivelän sairaalaan (27.5. 372 §).

Kivelän ja Hesperian sairaalat. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa Kivelän ja Hesperian sairaaloihin 1.1.1971 lukien yhden toimistoapulaisen (8) viran ja kaksi välinehuoltoapulaisen (6) virkaa sekä siirtää Hesperian sairaalan yhden toimistoapulaisen (7) ja yhden välinehuoltoapulaisen (6) virat ja niiden haltijat Kivelä- Hesperian sairaalan yhteisiksi viroiksi (10.6. 421 §, 27.5. 372 §).

Seuraavat Kivelän ja Hesperian sairaaloitten yhteiset virat päätettiin lakkauttaa: 1.10.1970 lukien kolme leipojan (7) ja 1.1. 1971 lukien kaksi sairaanhoitajan (13) ja kaksi apuhoitajan (9) virkaa (2.9. 615, 616 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että keittiöapulaisille Alli Kaveriselle, Anja Piiriselle ja Tyyne Vuorsalolle saatiin 1.10. lukien suo-

1. Kaupunginvaltuusto

rittaa henkilökohtaisena palkanlisänä 7. ja 5. palkkaluokan mukaisten palkkojen erotus, niin kauan kuin he hoitavat Kivelän ja Hesperian sairaaloiden keittiöapulaisen virkoja (2.9. 616 §).

Kivelän sairaalan alueen käytöstä järjestettiin v. 1950 kutsukilpailu, jonka perusteella Kivelän sairaalan vastaiset rakennustyöt annettiin arkkit. Ragnar Ypyän suoritettavaksi hänen kutsukilpailuun jättämänsä suunnitelman mukaisesti. Samalla päätettiin, että rakennusohjelma toteutetaan jaksotain sekä että Ypyän tehtäväksi annetaan laatia luonnokset koko rakennusohjelman toteuttamiseksi. Arkkitehti Ypyän suunnitelman perusteella toteutettiin henkilökunnan asuinrakennusten A ja B sekä Hesperian sairaalan päärakennuksen rakentaminen. Lisäksi arkkit. Ypyä oli suunnitellut henkilökunnan asuinrakennuksen B:n (ns. B-tornitalon) muuttamisen osastorakennukseksi. Rakennusohjelman toista rakennusjaksoa ei voitu toteuttaa mm. sen johdosta, että lääkintöhallitus oli edellyttänyt laadittavaksi kokonaisuohjelman kaupungin tarvitsemista hoitolaitospaikoista ennen uusien sairaansijojen rakentamista Kivelän sairaalan alueelle. Toiseen jaksoon kuuluneen sairaanhoitokoulun osalta oli myös luovuttu tästä maankäyttösuunnitelmasta ja koululle oli osoitettu tontti muualta. Kivelän ja Hesperian sairaaloiden modernisoinnin suunnittelu oli näin ollen jouduttu aloittamaan täysin uudelta pohjalta. Kaupunginvaltuusto päätti todeta 18.10.1950 tekemänsä päätökseen perustuvan rakennussuunnitelman toisen jakson vanhentuneen ja rauenneen sekä toimeksiannon arkkit. Ypyään nähden päättyneen (18.3. 213 §).

Malmin sairaalaan päätettiin perustaa 1.1. 1971 lukien: sairaanhoitajan (13) ja sairaalapulaisen (5) virka sekä kaksi apuhoitajan (9) virkaa (10.6. 421 §).

Sairaalan apulaislääkäriin (A 24) virka päätettiin lakkauttaa samasta ajankohdasta lukien (2.9. 615 §).

Marian sairaalaan päätettiin perustaa 1.1.1971 lukien seuraavat virat: patologiylilääkäriin (B 3) virka sekä kaksi laboratoriohoitajan (13), viisi apuhoitajan (9) ja kaksi toimistoapulaisen (8) virkaa (10.6. 421 §).

Helsingin mielisairaanhallitustoimiston ohjesäännön hyväksyminen. Sairaalalautakunta oli maininnut, että kaupunginvaltuuston v. 1964 hyväksymää ja lääkintöhallituksen samana vuonna vahvistamaa ko. ohjesääntöä oli pidettävä jo osittain vanhentuneena ja puutteellisena mm. sen takia, ettei siinä ollut mainintaa päivä-, yösaaraala- eikä kuntouttamistoiminnasta. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupunginhallituksen esittämän Helsingin mielisairaanhallitustoimiston ohjesäännön. Samalla kaupunginvaltuusto päätti esittää lääkintöhallitukselle, että kyseinen v. 1964 vahvistettu ohjesääntö kumottaisiin. Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavat lisäponnet:

1) Hyväksyessään ehdotetun ohjesäännön kaupunginvaltuusto toteaa, että psyykkisesti sairaiden vanhusten hoitopaikoista on pääkaupungissa suuri puute, mikä johtaa ennen pitkää erittäin vaikeasti hallittavaan tilanteeseen. Tämän vuoksi kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta kiirehtimään tarkoitusta varten suunnitteilla olevan erityisvanhainkodin valmistumista.

2) Hyväksyessään kaupunginhallituksen ehdotuksen kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin psykiatrisen lääkärityövoiman lisäämiseksi siten, että lääkärityövoimaa on myös kotikäyntejä varten riittävästi saatavana (4.2. 88 §). Lääkintöhallitus ilmoitti 20.2., ettei sillä ollut muuta huomauttamista uuden ohjesäännön johdosta, kuin että ohjesäännön 8 §:n sanan »sisäasiainministeriö» sijasta tulee olla »sosiaali- ja terveysministeriö». Kaupunginvaltuusto päätti merkitä tiedoksi lääkintöhallituksen päätöksen sekä

muuttaa ohjesäännön 8 §:n (18.3. 212 §, kunn. as. kok. n:o 10).

Hesperian sairaalaan päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat uudet virat: kolme osastolääkärin virkaa (A 29), kuusi sairaanhoitajan (13) virkaa sekä yksi sosiaalihoitajan (17), yksi 10. pl:n toimistoapulaisen ja yksi 8. pl:n toimistoapulaisen virka (10.6. 421 §).

Hesperian sairaalan B-tornitalon muutostöiden valmistuttua siirrettiin toimintansa lopettaneen Pukinmäen hoitokodin potilaat toukokuussa Hesperian sairaalaan. Hoitokodin jäljempänä mainitut virat haltijoihin päätettiin 1.10. lukien siirtää myös Hesperian sairaalaan: osastonhoitaja (16), apulaisosastonhoitaja (14), keittäjä (7) ja sairaala-apulainen (5) (16.9. 673 §).

Samaten oli paloturvallisuussyistä toimintansa lopettaneen Piritan sairaalan potilaat siirretty Hesperian sairaalan B-tornitaloon ja seuraavat virat haltijoihin siirretty 1.10. lukien Hesperian sairaalaan: viisitoista mielisairaanhoitajan (12) ja kolme sairaala-apulaisen (5) virkaa (16.9. 674 §).

Nikkilän sairaalaan päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat uudet virat: yksi sairaanhoitajan (13), yksi mielisairaanhoitajan (12) ja yksi apteekkiapulaisen (6) virka (10.6. 421 §). Sairaalan 15. pl:aan kuuluva maataloustyönjohtajan virka päätettiin muuttaa samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi työnjohtajan viraksi 1.4. lukien sekä muuttaa 1.10. lukien sikalanhoitajan 9. pl:aan kuuluva virka samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi huoltomiehen viraksi, yksi 5. pl:aan kuuluva sianhoitajan virka samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi pesuapulaisen viraksi ja yksi 5. pl:aan kuuluva sianhoitajan virka samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi sairaala-apulaisen viraksi. Sairaalan 8. pl:aan kuuluva apumiehen virka päätettiin lakkauttaa 1.4. lukien (4.3. 168 §, 2.9. 617 §).

Piritan sairaalan 18. pl:aan kuuluva ylihoitajan virka päätettiin muuttaa samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi yölihoitajan vi-

raksi ja siirtää haltijoihin samasta ajankohdasta lukien Nikkilän sairaalaan (16.9. 674 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi rakennusviraston talorakennusosaston laatimat, 3.1. 1970 päivätyt Nikkilän sairaalan rakennuksen n:o 32 peruskorjaustyön luonnospiirustukset n:o 1—10 (4.3. 169 §).

Röykän sairaalaan päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat uudet virat: kaksi yölihoitajan (18) ja kolme mielisairaanhoitajan (12) virkaa (10.6. 421 §).

Piritan sairaala. Koska kaupungin Salon kaupungissa omistaman Piritan sairaalan toiminta jouduttiin lopettamaan paloturvallisuussyistä, kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa 1.10. lukien sairaalan seuraavat vakinaiset virat: osastonhoitajan (16) ja emännän (15) virka, kolme mielisairaanhoitajan (12) virkaa, yksi toimistoapulaisen (10) virka, kaksi keittäjän (7), kolme sairaala-apulaisen ja kolme keittiöapulaisen (5) virkaa. Eräät virat päätettiin haltijoihin siirtää Hesperian, Nikkilän ja Laakson sairaaloihin (16.9. 674 §).

Laakson sairaalaan päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat virat: apulaislääkärin (A 30) ja mekaanikon (14) virka, kaksi röntgenhoitajan, kaksi laboratorionhoitajan (13) ja kuusi apuhoitajan (9) virkaa (10.6. 421 §).

Sairaalan apuemänn. Elma Heikkilälle päätettiin 1.10. lukien suorittaa henkilökohdaisena palkanlisänä 15. ja 13. palkkaluokkien erotus, niin kauan kuin hän hoitaa Laakson sairaalan apuemännän virkaa (16.9. 674 §).

Laakson sairaalaan päätettiin hankkia televioliatiteella varustettu 69 000 mk:n hintainen röntgenkone odottamatta ratkaisua valtionapuasiassa (4.2. 89 §).

Tuberkuloositoimistoon päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat uudet virat: yksi röntgenteknikko-autonkuljettajan (15), kaksi vahtimestarin (9 ja 8) ja yksi toimistoapulaisen (7) virka (10.6. 421 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Sairaanhoito-oppilaitos. Kaupunginvaltuusto päätti lisätä Helsingin kaupungin sairaanhoito-oppilaitoksen ohjesäännön 11 §:ään uuden 8 kohdan, joka koski neuvottelukunnan jäsenten vaalia ja muuttaa ohjesäännön 11 §:n 10 §:ksi ja 10 § 11 §:ksi. Ammattikasvatushallitus vahvisti muutokset 1.9.1970 (27.5. 373 §, 30.9. 689 §, kunn. as. kok. n:o 100).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa sairaanhoito-oppilaitoksen 20. pl:aan kuuluvan mielisairaanhoitokoulun johtajan viran samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi opettajan viraksi 1.4.1970 lukien sekä oikeuttaa mielisairaanhoitokoulun johtajan viran nykyisen haltijan pysymään muutoksen jälkeen opettajan virassa (4.3. 167 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti, että sen hyväksymää takuupalkkajärjestelmää sovelletaan 1.8. lukien myös kaupungin sairaanhoito-oppilaitoksen mielisairaanhoitaja-jaoston tilapäisen johtajan osalta siten, että takuupalkkaluokkana on valtion A 24 palkkausluokka ja että takuupalkkaan sisältyy myös pukuraha sekä että tähän järjestelyyn muutoin sovelletaan kaupunginvaltuuston takuupalkkajärjestelmästä antamia päätöksiä (30.9. 711 §).

Sairaanhoito-oppilaitokseen päätettiin 1.1. 1971 lukien perustaa uusi johtajan virka (22) (10.6. 421 §).

Meltolan sairaala. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen myymään kertomusvuoden aikana enintään neljä Raaseporin tuberkuloosiipiirin kuntainliiton keskusparantolan, Meltolan sairaalan hoitopaikkaosuutta hintaan 19 100 mk per 1.1.1970 osuutta kohti (4.3. 166 §).

Kellokosken sairaala. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen myymään Orimattilan kunnalle enintään 15, Helsingin maalaiskunnalle enintään 10 ja Keravan kaupungille enintään 5 kaupungin käytössä olevista Kellokosken sairaalan sairaansijoista 18 469 mk:n hinnasta sairaansijaa kohti edellyttäen, että sairaansijat luovutetaan kertomusvuoden aikana (29.4. 310 §).

Testamenttilahjoitus. Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisena ottaa vastaan Röykän sairaalassa v. 1967 kuolleen kotitaloudenhoitajatar Irene Salmisen testamenttaaman omaisuuden ja kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin kaupungin etujen valvomiseksi asiassa (10.6. 458 §).

4. Sosiaaliset tehtävät

Huoltotoimi

Huoltolautakunnan nimen muuttamisesta sosiaalilautakunnaksi 12.3.1969 tehdyssä vt Mäkinen—Ollisen ym. aloitteessa sanottiin mm.: »Sosiaalihuollon hallinnosta 20.1.1950 annetun lain mukaan sosiaalihuollon ja sosiaalivastustusten ym. aloilla toimivan paikallisen luottamustoimisen lautakunnan nimenä on sosiaalilautakunta. Koska lain 5 § antaa mahdollisuuden ao. kunnan sosiaaliohjesäännössä antaa paikallista hallintoa koskevia lain edellyttämästä säännönmukaisesta hallintojärjestelystä poikkeavia mää-

räyksiä, toimii Helsingissä ko. alalla kolme lautakuntaa, nimittäin huoltolautakunta, lastensuojelulautakunta ja lastentarhain lautakunta. Kun Helsingin sosiaaliohjesääntö uusittiin em. lain tultua voimaan, pysytettiin paikallisen huoltohallintoelimen nimenä edelleen, päin vastoin kuin muissa kunnissa, huoltolautakunta. Sekä Turussa että Porissa, joissa lastenhuollon alalla toimii erillinen lautakunta, on sosiaalilautakunnan nimitys vahvistettu sosiaaliohjesääntöön ilman, että siitä tietääksemme olisi olennaista haittaa.» Aloitteentekijät esittivät, että kaupunginvaltuusto antaisi kaupunginhallituksen teh-

täväksi toimia siten, että ehdotus Helsingin huoltolautakunnan nimen muuttamisesta sosiaalilautakunnaksi tulee toimitetuksi kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi. Huoltolautakunta ilmoitti lausunnossaan mm. kannattavansa valtuustoaloitteesta tehtyä ehdotusta huoltolautakunnan nimen muuttamisesta sosiaalilautakunnaksi vastaavine ohjesääntöjen muutosehdotuksineen. Lautakunnan varapuheenjohtaja Ehrnrooth katsoi erivässä mielipiteessään, ettei aloitteen tulisi vielä tässä vaiheessa ja ennen vireillä olevia lainsäädännön uudistuksia antaa aihetta toimenpiteisiin. Lastensuojelulautakunta huomautti lausunnossaan, että koska sosiaalihuollon lainsäädännön uudistaminen useilla eri alueilla oli valmisteilla ja kun sosiaalihuollon uusimista varten oli asetettu erityinen komitea, ei aloitteen tässä vaiheessa tulisi antaa aihetta huoltolautakunnan nimen muuttamiseen. Samalla lautakunta kuitenkin katsoi, että kaupungin koko sosiaalihuollon hallinto-organisaatio olisi kiireellisesti tutkittava ja että tällöin olisi otettava riittävästi huomioon eri lautakuntien ja virastojen toiminnan kehittäminen siten, että huoltoon tulleiden perheiden asiat voitaisiin hoitaa mahdollisimman pitkälle saman lautakunnan toimesta. Kaupunginhallitus ilmoitti lähettäneensä v. 1965 valtioneuvoston asettaman sosiaalihuollon hallintokomitean ehdotusten osalta laaditun muistion Suomen Kaupunkiliiton hallitukselle tiedoksi. Samalla oli esitetty, että sosiaaliministeriölle annettavassa lausunnossa kiinnitettäisiin huomiota muistiossa esitettyihin näkökohtiin. Asiaa koskevassa, 20.10.1969 pidetyssä neuvottelussa olivat valtion edustajat ilmoittaneet suunnitelmien edelleenkin olevan siinä määrin keskeneräisiä, ettei paikallishallinnon uudelleen järjestelystä voitu sanoa mitään varmaa. Koska huoltolautakunnan nimen muuttaminen aloitteesta ehdotetulla tavalla edellyttäisi sosiaaliohjesääntöjen lukuisten kohtien muuttamista, samalla kun moniin kohtiin olisi muista syistä välttämättä tehtävä

asiallisiakin muutoksia, ei tässä vaiheessa näyttänyt tarkoituksenmukaiselta ryhtyä näin laajaan toimenpiteeseen, ennen kuin valtion viranomaisten piirissä omaksuttavat yleislinjat olisi saatu selville. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi (15.4. 296 §).

*Huoltolautakunnan alaisten sairaalamais-
ten huoltolaitosten siirtämisestä sairaalalautakunnan alaiseksi* koskevassa, 12.3.1969 tehdyssä aloitteessaan kiinnittivät vt Paavola ym. huomiota siihen, että kaupungin sairaaloiden ja huoltolaitosten yhteinen sairaansijojen määrä on suhteessa väkilukuun eräs Euroopan korkeimpia. Tästä huolimatta on suuria potilasryhmiä, joille ei voida järjestää tarvittavaa hoitopaikkaa. Helsingin yliopistollisessa keskussairaalassa on kerrallaan 90—120 pitkäaikaispotilasta, jotka eivät tarvitse niin korkeatasoisen sairaalan hoitoa kuin HYKS alallaan edustaa. Toisaalta on todettava, että kaupungilta jää vuosittain käyttämättä n. 20 % käyttöoikeudesta em. sairaalassa. Tämä johtuu siitä, että korkeammantasoisen sairaanhoidon tarve eräillä lääketieteen aloilla on tyydytetty kaupungin omissa sairaaloissa. Kaupungin sairaansijat eivät ilmeisesti ole kyllin tehokkaassa käytössä. Syynä tähän on se, että sairaansijat jakaantuvat kahden hallinnonhaaran, huoltolautakunnan ja sairaalalautakunnan osalle, joiden hoitoonottamisperiaatteet ovat erilaiset. Turussa, Tampereella ja Lahdessa ovat kaikki sairaansijat yhden hallintoelimen alaisia, eikä näissä kaupungeissa ole mitään vaikeuksia potilaiden hoitoon saamisessa. Hoitolaitosten perustamiseen enempiä kuin niiden ylläpitoonkaan kaupunki ei saa valtionapua, mutta paikallissairaaloiksi muutettuina ja sairaalalautakunnan alaiseksi siirrettynä niiden käyttökustannuksiin samoin kuin uusien laitoksien perustamiseenkin kaupunki saisi valtionavun. Kaupunki menettää nykyisellään vuosittain useita miljoonia markkoja saamatta jääneiden valtionapujen muodossa. Tämän vuoksi kau-

1. Kaupunginvaltuusto

punginhallitusta olisi kehoitettava ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin huoltolautakunnan alaisten sairaalamaisten huoltolaitosten siirtämiseksi sairaalalautakunnan alaisuuteen. Samalla olisi ao. ohjesääntöihin tehtävä sellaiset muutokset, että huoltolautakunta vapautettaisiin sairaalahoidon tarpeessa olevien potilaiden hoidosta. Sairaalalautakunta totesi lausunnossaan, että sairaansijojen kokonaismäärästä (6 883) on vain 3 509 eli 51 % sairaalalautakunnan laitoksissa, 1 019 eli 15 % huoltolautakunnan (Koskelan sairaskoti) hallinnossa ja 2 355 eli 34 % kaupungin hallinnon ulkopuolisissa laitoksissa. Helsingin yliopistollisessa keskussairaalassa, joka on suurin ulkopuolinen sairaala, on kaupungilla 1 741 sairaansijaa. Näistä sairaalapaikoista jää jatkuvasti n. 300—500 käyttämättä sen vuoksi, etteivät varatut sairaansijat osittain sovellu kaupungin tarpeisiin ja että niitä osittain käyttävät kiireellisemmän hoidon tarpeessa olevat ulkokuntalaiset. Huoltolautakunnan sairaansijoja käytetään myös sellaisten hoidokkien hoitamiseen, jotka eivät ole varsinaisen sairaalahoidon tarpeessa. Suurin puute kaupungilla on pitkäaikaispotilaiden hoitopaikoista sekä synnytys- ja naistentautien paikoista. Kaupungin sairaaloiden on kaikkina vuorokaudenaikoina otettava vastaan ja sijoitettava sairaalahoittoon sitä tarvitsevat potilaat. Tämän vuoksi ei näitä sairaaloita voi muuttaa pitkäaikaisesti sairaiden hoitolaitoksiksi. Kaupungin sairaaloiden yhteensä n. 1 300 yleissairaansijasta voidaan vain n. 200 käyttää pitkäaikaisesti sairaiden hoitoon, psykiatristen sairaaloiden n. 1 750 sairaansijasta sen sijaan suurinta osaa käytetään pitkäaikaisesti sairaiden hoitoon. Lautakunta yhtyi aloitteessa mainittuun toteamukseen kaupungin sairaalahallinnon hajanaisuudesta. Huoltolautakunta ei katsonut voivansa yhtyä aloitteentekijäin käsitykseen, että puutteellisuudet ja epäkohdat johtuisivat pääosiltaan siitä, että huoltolautakunnan alaisena on sairaalamaista hoitoa antavia lai-

toksia. Huoltolautakunnan hallinnassa olevien sairaansijojen, 15 % kokonaismäärästä, siirtämisellä toiselle hallintokunnalle ei voida ratkaista kaupungin sairaansijakysymykseen liittyviä kokonaisongelmia. Se, että pitkäaikaissairaiden hoitopaikoista on jatkuvasti puutetta, johtuu lautakunnan käsityksen mukaan siitä, ettei sairaaloiden yhteyteen ole valtuuston 7.5.1958 tekemässä päätöksessä edellytetyllä tavalla perustettu hoito-osastoja em. sairaita varten. Helsingin yliopistollisen keskussairaalan ja kaupungin sairaaloiden välistä työnjakoa olisi selvennettävä siten, että keskussairaalassa annettaisiin siellä käytössä olevien sairaansijojen edellyttämässä laajuudessa korkeatasoista sairaanhoitoa, jolloin tämä tarve vähenisi kaupungin sairaaloissa ja pitkäaikaissairaiden hoitomahdollisuudet lisääntyisivät vastaavasti. Voimassa olevan huoltoapulain mukaan lautakunta on velvollinen ylläpitämään vanhain- ja sairaskoteja ym. huoltolaitoksia. Tämä velvoitus voidaan poistaa ainoastaan lainmuutoksella. Koska sairaansijojen lukumäärä ei organisaation muutoksella lisäännä eikä hoitopaikkojen käyttö lautakunnan hallussa nyt olevien sairaansijojen osalta voi tehostua, kun ne jo toimivat miltei 100 %:n kuormituksella, olisi ryhdyttävä myös muihin toimenpiteisiin erityisesti avohoidon tehostamiseksi. Ongelman selvittämiseksi olisi terveydenhoitolautakunnan, sairaalalautakunnan ja huoltolautakunnan keskeinen työnjako perusteellisesti analysoitava ja samalla harkittava, olisiko näiden lautakuntien lisäksi perustettava kaikkia kolmea lautakuntaa edustava yhteinen suunnitteleva elin, joka edustaisi em. lautakuntien koko tehtäväkenttää. Valtionapua koskevalta osalta lautakunta huomautti, että lääkintöhallitus ei ole hyväksynyt itäisen sairaalan rakennusohjelmaan suunniteltua pitkäaikaissairaiden osastoa eikä myöskään Kivelän sairaalan ko. sairaiden osastorakennusta valtionapuun oikeuttaviksi. Kaupunginhallitus ilmoitti, että sosiaalihallituksen

ja lääkintöhallituksen yhteistyötoimikunnan keväällä v. 1969 julkaistun mietinnön mukaan pitkäaikaisesti sairaiden hoitokysymystä on käsitellyt valtioneuvoston asettama erityinen toimikunta. Valtion taholla olevien suunnitelmien ja kannanottojen selville saamiseksi on kaupungin ja valtiovalan ao. edustajien kesken pidetty v. 1969 kaksi neuvottelua ja kertomusvuonna yksi neuvottelu pitkäaikaissairaiden hoidon ja huoltolautakunnan alaisten laitosten hallinnon vastaisesta järjestelystä. Valtion edustajat ilmoittivat tällöin, että lääkintöhallituksen ja sosiaalihuollon yhteistyötoimikunta on omaksunut sen kannan, että sairaalamaiset laitokset olisi vähitellen pyrittävä keskittämään sairaalalautakunnan tai vastaavan lautakunnan alaisuuteen. Työnjako ja vastuukysymys olisi käsiteltävä välittömästi ja kysymys valtionavun saamisesta selvitettävä erikseen. Kaupunginhallitus asetti 8.12.1969 pitkäaikaishoidon järjestelykomitean laatimaan yleissuunnitelman toimenpide-ehdotuksineen pitkäaikaissairaiden henkilöiden hoidon vastaisesta järjestelystä sekä huoltolautakunnan, sairaalalautakunnan ja terveydenhoitolautakunnan yhteistoiminnan tehostamisesta em. hoidon osalta. Kaupunginhallituksen tarkoituksena on kaikin tavoin tehostaa tarpeellisten selvitysten saamista samoin kuin toisaalta em. lautakuntien sekä toisaalta niiden alaisten virastojen välistä yhteistoimintaa siten, että saadaan aikaan riittävät edellytykset tarkoituksenmukaisille järjestelyille. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (28.10. 802 §).

Mustalaisasian hoidon parantamista tarkoittavassa aloitteessaan vt Loikkanen mainitsi, että mustalaisten asema on ollut ongelmallinen jo kauan ja että sitä on yritetty parantaa sosiaalihuollon keinoin. Aloitteentekijä katsoi, että kun mustalaisten asemaa ei olemassaolevilla organisaatioilla ole saatu kohennetuksi ja kun huoltovirastoon palkatun mustalaisyhteisön toiminta ei ole vastan-

nut sille asetettuja toiveita, kaupunginhallitusta olisi kehotettava heti suorituttamaan tutkimus mustalaisasiain hoidossa toimivien organisaatioiden asemasta sekä annettava kaupunginvaltuuston määriteltäväksi näille kuuluvat tehtävät ja vastuu. Lisäksi olisi selvitettävä ja määriteltävä kaupungin virallinen kanta mustalaisten laitoshuollosta ja erityisesti huolehdittava, ettei mustalaisten kohdalla tapahdu syrjintää ja huollon laiminlyöntiä. Lastensuojelulautakunta mainitsi, että mustalaisväestön asuntoasian vaikea ongelma on toistaiseksi suurelta osalta järjestämättä ja vaatii laajakantoisia kokonaan käsittäviä toimenpiteitä. Huoltoviraston aloitteesta järjestettiin v. 1969 neuvottelu Helsingin ja lähikuntien alueella asuvien mustalaisten ongelmista. Sen jälkeen asetettiin epävirallinen työryhmä laatimaan toimintaluonnos romaanien ongelmien käsittelemiseksi. Yleisesti todettiin, ettei lastenkotisijoitusta voida pitää parhaana mahdollisena ratkaisuna. Lastensuojeluviranomaisten työ mustalaisperheiden hyväksi noudattaa lastensuojelutyön yleisiä periaatteita, joten heitä ei voida katsoa syrjityn lastensuojelutoimen piirissä. Mustalaisyhteisöä on sijoitettu kaupungin omiin laitoksiin, mutta parhaiten ovat tähän tarkoitukseen soveltuneet Mustalaisyhteisön laitokset. Huoltolautakunta mainitsi, että mustalaisyhteisön helsinkiläisten mustalaisten olosuhteista suoritettaman tutkimuksen mukaan sai syksyllä v. 1969 huoltoapua yli 16-vuotiaista helsinkiläismustalaisista n. 60 %. Vastaava luku muun väestön osalta v. 1968 oli 7.8 %. Pysyvän kunnollisen asunnon puute on mustalaisyhteisön keskeisimpiä ongelmia. Liikkuvuus estää myös usein lasten menestyksellisen koulunkäynnin, ammattikoulutuksen saamisen ja työhön sijoituksen. Asuntovaikeudet muodostavat suurimman syyryhmän lapsia lastensuojeluhoitoon sijoitettaessa. Helsingin ja lähikuntien viranomaisista on muodostettu työryhmä, jonka laatiman muistion osalta lopulliset neuvottelut ovat vielä

1. Kaupunginvaltuusto

kesken. Tämän vuoksi olisi aiheellista odottaa näiden neuvottelujen päättymistä, ennen kuin asiassa ryhdytään enempiin toimenpiteisiin. Huoltoviraston käsityksen mukaan mustalaiskuraattori on erittäin uutterasti paneutunut tehtäviinsä eikä hänen tehtävänsä Mustalaisyhdistyksen puheenjohtajana ole tiettävästi haitannut virkatehtävien hoitoa. Kaupunginhallitus totesi, että sen taholta on viime aikoina useassa yhteydessä pyritty parantamaan niiden mustalaisten asuntoloja, joiden katsotaan pysyväisluonteisesti asustavan Helsingissä. Kaupunginhallitus kehotti 22.12.1969 kiinteistölautakuntaa viipymättä osoittamaan esittämänsä 6 asuinrakennusta huoltolautakunnan käyttöön vuokrattaviksi asunnon kiireellisessä tarpeessa oleville mustalaisperheille. Kun mustalaisväestön sijoittumisen ja sosiaalistumisen kannalta parhaana ratkaisuna on pidettävä sitä, että perheet sijoittuvat muun väestön keskuuteen, kaupunginhallitus kehotti 7.9.1970 asunnonjakotoimikuntaa sijoittamaan 10 mustalaisperhettä eräisiin kertomusvuoden syksynä kaupungin toimesta valmistuviin kerrostaloihin. Samaten kehoitettiin kiinteistölautakuntaa harkitsemaan osakehuoneistojen ostamista vapailta markkinoilta tähän tarkoitukseen, mikäli huoneistoja olisi kohtuulliseen hintaan saatavissa. Lisäksi kaupunginhallitus kehotti kiinteistövirastoa kiireellisesti hakemaan sosiaalihuoltokannalta avustusta valtion kertomusvuoden tulo- ja menoarvioon merkitystä määrärahasta asuntojen hankkimiseksi mustalaisperheille. Täkäläisten mustalaisjärjestöjen osalta kaupunginhallitus totesi, että ne kumpikin ovat valtakunnallisia järjestöjä, jotka toimivat itsenäisesti eikä kaupunki voi määrittellä sanotuille organisaatioille kuuluvia tehtäviä ja vastuuta. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (28.10. 803 §).

Huoltolautakunnan alaisten vanhustenhuoltolaitosten hoitomaksutaksan vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa sai-

raala- tai sairaskotimaista hoitoa antavissa huoltolautakunnan alaisissa vanhustenhuoltolaitoksissa eli Koskelan sairaskodissa, Kustaankartanon vanhainkodin sairaosastossa, Myllypuron sairaskodissa sekä Roihuvuoren, Riistavuoren ja Suursuon vanhainkodeissa hoidettavina olevien henkilöiden, myös erikoismaksuluokan potilaiden, sekä Tervalammen työlaitokseen hoidettavaksi sijoitetuilta perittävän hoitokorvauksen tulemaan voimaan 1.11.1970 lukien sekä kumota 6.9.1967 tekemänsä päätöksen huoltolautakunnan alaisten vanhustenhuoltolaitosten hoitomaksutaksan vahvistamisesta ko. hoitopaikkojen osalta. Vanhustenhuoltolaitosten yleinen hoitomaksutaksa samoin kuin Tervalammen työlaitoksen hoitomaksutaksa alistettiin sosiaalihuoltokannalta ja muilta osin Uudenmaan lääninhallituksen vahvistettavaksi. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen: Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupungin vanhustenhuoltolaitoksissa sovellettava hoitomaksutaksa vastedeskin perustuu samoihin periaatteisiin kuin sairaalamaksut (14.10. 752 §, 1971 kunn. as. kok. n:o 204).

Kaupungin varoista maksettavan asumistuen suorittaminen eräille vanhuksille. Valtionavustukseen perustuva vanhusten asumistuki saatiin aikaan kansaneläkkeeseen suoritettava tukilisästä ja asumistuesta 4.7.1969 annetulla lailla, joka tuli voimaan 1.1.1970 lukien. Tämän asumistukijärjestelmän voimaantulon johdosta kaupunginvaltuusto kumosi v:n 1970 talousarvion käsittelyn yhteydessä 18.12.1963 tekemänsä päätöksen väliaikaisen asumistuen maksamisesta 1.1.1970 lukien. Samassa yhteydessä kaupunginvaltuusto kuitenkin hyväksyi toivomusponnen, jonka mukaan kunnallista asumistukijärjestelmää jatketaan niiden vanhusten osalta, joiden asumistuki pienenee tai jotka menettävät sen kokonaan. Toivomusponnen johdosta kaupunginhallitus ilmoitti, ettei ponnassa edellytettyihin toimenpiteisiin voitu välittömästi ryhtyä, koska talousarvioon ei

ollut varattu määrärahaa tätä tarkoitusta varten ja koska ei ollut riittävää selvyyttä uuden asumistukijärjestelmän vaikutuksista. 13.4.1970 antamassaan selvityksessä huoltolautakunta ilmoitti, että kaupungin varoista suoritettiin väliaikaista asumistukea v. 1969 yht. 2 531 tapauksessa. Näistä oli yksinäisiä henkilöitä 2 259 ja aviopuolisoita 272. Sanottuna vuonna suoritettiin väliaikaista asumistukea yht. 1 174 934 mk ja sen keskimääräinen suuruus oli n. 45 mk/kk. Kansaneläkkeeseen liittyvän asumistuen enimmäismäärä on Helsingin kuntaryhmässä yksinäisen henkilön osalta 132 mk/kk ja lapsettoman avioparin osalta n. 158 mk/kk. Tukilisä ja asumistuki suoritetaan täysimääräisenä, ellei yksinäisen eläkkeensaajan vuositulo ylitä 300 mk tai ellei aviopuolisoiden yhteinen vuositulo ylitä 480 mk, tämän jälkeen suoritetaan tukilisä ja asumistuki vähennettyinä. Lautakunnan mielestä täydentävää asumistukea myönnettäessä on edelleen kiinnitettävä huomiota tuen tarpeeseen ja ettei sitä voida maksaa pelkästään sillä perusteella, että henkilö aikaisemmin sai asumistukea. Jos asumistukijärjestelmää jatketaan siten, että kaupunki maksaa entisen ja uuden asumistuen välisen erotuksen, raja olisi asetettava johonkin tiettyyn markkamäärään, esim. 5 mk:aan/kk. Täydentävän kunnallisen asumistuen maksaminen n. 700 vanhukselle tulisi vuosittain maksamaan enintään 250 000 mk. Valtuusto hyväksyi sen toimenpiteen, että kaupunginhallitus oikeuttaa huoltolautakunnan käyttämään huoltoapua varten merkitystä määrärahasta, sen käyttöä tarkoitusta muuttaen, enintään 300 000 mk kaupungin varoista annettavan väliaikaisen asumistuen lisän myöntämiseen huoltolautakunnan 13.4. tekemässä esityksessä mainitulla tavalla niille v:n 1969 joulukuussa vanhusten väliaikaista asumistukea saaneille, taloudellisen tuen tarpeessa oleville vanhuksille, joiden kansaneläkelaitokselta saama asumistuki on pienempi kuin kaupungin varoista aikaisemmin suoritettu vanhusten väliaikainen asu-

mistuki tai joiden asumistukianomuksen kansaneläkelaitos on hylännyt (13.5. 358 §).

Huoltovirasto. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää varat. Osmo Toivolalle eron huolto-toimen toimitusjohtajan virasta 1.4.1971 lukien (9.12. 938 §).

Koskelan sairaskotiin päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat uudet virat: yksi psykologin puolipäivävirka (26) ja yksi keittäjän (7) virka sekä kaksi toimistoapulaisen (8) virkaa (10.6. 421 §). Sairaskodin kaksi vakinaista lasinpesijän (6) virkaa päätettiin 1.7.1970 lukien muuttaa samaan palkkaluokkaan kuuluviksi välinehuoltoapulaisen viroiksi (17.6. 528 §).

Kustaankartanon vanhainkodin 16. pl:aan kuuluva apulaisyölihoitajan virka päätettiin muuttaa 18. pl:aan kuuluvaksi yölihoitajan viraksi ja 6. pl:aan kuuluva välinehuoltoapulaisen puolipäivävirka samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi välinehuoltoapulaisen kokopäiväviraksi, molemmat 1.1.1971 lukien (30.9. 707, 708 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisena vastaanottaa Sakari ja Hilda Seppälän vanhainkodille lahjoittaman Philips-merkkisen television (2.9. 612 §).

Roihuvuoren vanhainkotiin päätettiin perustaa 1.1.1971 lukien seuraavat uudet virat: yksi askartelutyönohjaajan (11) ja yksi toimistoapulaisen (8) virka sekä kaksi hoitajan (10) virkaa (10.6. 421 §).

Riistavuoren vanhainkotiin ja vanhusten asuntolaan päätettiin perustaa 1.1.1971 lukien yksi askartelutyönohjaajan (11) virka (10.6. 421 §).

Suursuon vanhainkotiin päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa jäljempänä mainitut uudet virat: yksi farmaseutin puolipäivävirka (18) ja yksi autonkuljettajan (12) virka sekä kymmenen hoitajan (10) ja kymmenen hoitoapulaisen (5) virkaa (10.6. 421 §).

Myllypuron sairaskotiin päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat virat: yksi A 30 palkkausluokkaan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva apulaisyliäkäarin virka, yksi 23.

1. Kaupunginvaltuusto

pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva talouspäällikön virka, yksi 20. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva ylihoitajan virka, yksi 15. pl:aan kuuluva emännän virka sekä yksi 13. pl:aan kuuluva kirjanpitäjän virka (9.12. 943 §).

Sosiaalihuoltokunnalle päätettiin esittää, että se tekisi lääkintöhallitukselle esityksen Myllypuron sairaskodin 220 hoitopaikan merkitsemisestä lääkintöhallituksessa pidettävään laitossairaalaluetteloon (16.9. 668 §). Lääkintöhallitus oli 18.11.1970 hyväksynyt tehdyn esityksen. Lisäksi lääkintöhallitus oli apteekkilaitoksesta v. 1928 annetun lain 26 §:n 2 mom:n nojalla päättänyt antaa sairaskodille luvan hankkia, valmistaa ja jakaa lääkkeitä potilaille lääkintöhallituksen yleiskirjeessä n:o 1369 annettujen ohjeiden ja määräysten mukaisesti (16.12. 954 §).

Kontulan vanhustenhuollon keskus. Merkittiin tiedoksi, että sosiaalihuolto oli 24.7. ilmoittanut, että se oli hankkinut valtuuston 17.12.1969 hyväksymästä Kontulan vanhustenhuollon keskuksen perustamissuunnitelmasta Uudenmaan läänin sosiaalihuollon piiritarkastajan lausunnon ja v. 1967 annetun valtioneuvoston päätöksen mukaisesti myös sisäasiainministeriön lausunnon sekä ettei sillä ollut huomauttamista suunnitelman osalta. Lisäksi sosiaalihuolto oli ilmoittanut, että vanhustenhuollon keskuksen suunniteltujen erityyppisten toimintapisteiden osalta ainoastaan vanhainkodin piirustukset on aikanaan alistettava sosiaalihuoltokunnan vahvistettavaksi (2.9. 566 §).

Tervalammen työlaitos. Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvioon Suursuon vanhainkotiä varten merkityn määrärahan säästöstä enintään 200 000 mk Tervalammen työlaitoksen uuden asuntolan sekä vanhan asuntolan ja ruokalan laajennustöiden loppuun suorittamista varten (21.1. 61 §).

Vuoden 1967 talousarvion pääomamenoihin Tervalammen työlaitoksen sikalan lantalan suurentamista ja kunnostamista varten

merkitystä määrärahasta päätettiin käyttää 28 000 mk työlaitoksen jäteveden puhdistamon tehon parantamiseksi tarvittavia muutos- ja laajennustöitä varten rakennusviraston 13.7. laatimien suunnitelmien mukaisesti. Työt saatiin aloittaa valtionapuasian ratkaisua odottamatta (9.12. 946 §).

Avustukset. Kaupunginvaltuusto oikeutti huoltolautakunnan ylittämään kertomusvuoden talousarvioon Kovaosaisten Ystävät-yhdistykselle merkittyä määrärahaa enintään 24 000 mk:lla lisäavustuksen myöntämiseksi naisalkoholisteille tarkoitetun ensisuoja- ja hoitokotitoiminnan aloittamisesta sekä ylläpitämisestä entisen Antinkodin vanhainkodin huonetiloissa kertomusvuonna aiheutuvan tappion korvaamiseksi (15.4. 294 §).

Kuolinpesien omaisuus. Kaupunginvaltuusto päätti ottaa vastaan seuraavien kuolinpesien omaisuudet valtioneuvoston päätöksissä mainituilla ehdoilla. Kuolinpesien käteisvarat päätettiin käyttää Laajasaloon rakennettavan vanhusten asuntolan rakennuskustannusten rahoittamiseen: 6.1.1969 kuolleen Saima Leposen, 28.6.1969 kuolleen Toivo Partasen, 17.2.1969 kuolleen Ella Tähtisen, 25.5.1969 kuolleen Eeva Hartikaisen, 4.5.1967 kuolleen Hilma Lampon, 30.5.1968 kuolleen Nelli Syvävuon ja 13.10.1967 kuolleen Ester Andelinin omaisuudet sekä edesmenneiden aviopuolisoiden Väinö ja Milma Saarikiven omaisuuden (18.2. 141 §, 2.9. 565 §, 16.9. 637 §, 14.10. 745 §, 16.12. 970 §).

Lastensuojelutoimi

Viranhaltijat. Merkittiin tiedoksi, että kaupunginvaltuuston 3.12.1969 lastensuojelun toimitusjohtajan virkaan valitsema valtiot. tri Reino Rissanen oli 23.5.1970 ilmoittanut kaupunginhallitukselle, ettei hän ota vastaan sanottua virkaa. Kaupunginhallitus oli kehottanut lastensuojelulautakuntaa julistamaan viran uudelleen haettavaksi (10.6. 416 §).

Tutkimuksen suorittamisesta perheiden isätömyyden aiheuttamien vaikeuksien poistamiseksi 18.12.1968 tekemässään aloitteessa kiinnittivät vt Benson ym. kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen huomiota siihen, että yhä useammat lapset jäävät ilman isää, koska vuosittain menettää isän avioeron kautta n. 1 500 lasta, isän kuoleman kautta n. 400 lasta ja n. 600 syntyy aviottomana. Vastuu lasten huollosta ja kasvatuksesta joutuu täten äitien kannettavaksi. Näitä yksinäisiä äitejä on Helsingissä lähes 10 000, jotka huoltavat yhteensä n. 13 000 alle 18-vuotiasta lasta. Isättömien perheiden asema on monessa suhteessa vaikea sekä taloudellisten, kasvatuksellisten että muiden kysymysten takia. Melkein ainoa apu, jonka kaupunki nykyään tarjoaa näille isättömille perheille on lastenkoti tai huoltoapu. Vaikka taloudellisten vaikeuksien lieventäminen suurimmalta osaltaan kuuluu valtiovallan toimenpiteisiin, voisi myös kaupunki luoda positiivisia, muita kuin huoltoavun piiriin kuuluvia ratkaisuja isättömien perheiden vaikeuksien poistamiseksi. Tällaisia ovat esim. koulutusohjelma, asunto-ohjelma, lomaohjelma ym. sekä myös sellainen neuvontapalvelu, josta yksin jäävät äidit saavat paitsi juriidista apua myös muita perheen eteenpäin viemiseksi tarvittavia ohjeita ja neuvoja. Isän vastuuta korostavaa opetusta ja valistusta voitaisiin ennakolta ehkäisevänä järjestää niin, että avioerojen määrä vähenisi tai vastuu avioerotilanteessa jäisi tasapuolisesti molempien vanhempien kannettavaksi. Tämä koskee tietenkin soveltuvin osin myös niitä isiä, jotka jäävät yksin huolehtimaan perheistään. Lastensuojelulautakunta mainitsi, että sen toimialaan kuuluvat yksinäisten perhehuoltajien tukemiseen tähtäävät seuraavat toimenpiteet: aviottomien lasten valvonta, jonka yhteydessä pyritään äitejä opettamaan yhteiskunnan tarjoamien palvelusten käyttöön; eräiden avioliiton ulkopuolella syntyneiden lasten sijoitus esim. siksi aikaa, kun äiti suorittaa koulunkäyntinsä loppuun tai osallistuu am-

mattikursseihin; äitien ohjaaminen avioerolausuntojen antamisen yhteydessä ja ns. asunnonsaantilausunnot ja asumistuen antamista koskevat lausunnot; kesäsijoitustoiminta; elatusapujen selvittely ja avustaminen elatusavun perimistä koskevissa asioissa; perhelisän ja erityislapsilisän sekä sijaishuollon järjestäminen lapsille sosiaalisissa hätätilanteissa.

Elatusavun ennakkoja suoritettiin v:n 1968 aikana yhteensä n. 1 650 000 mk. Lautakunnan käsityksen mukaan yksinäisiä perhehuoltajia ei pitäisi asettaa poikkeusasemaan valvonnan eikä tarkastuksen suhteen, koska esim. avioliiton ulkopuolella syntyneiden lasten valvonta koetaan usein negatiivisena asioihin puuttumisena. Helsingin asunto-tilanne on siksi vaikea, että asunto-ongelmien ratkaisuisissa ei ole läheskään aina kyetty auttamaan. Lautakunta katsoi, että lastensuojeluvirastossa suoritettavaa perheneuvontatyötä olisi edelleen tehostettava. Aloitteessa tarkoitettua pitkän tähtäyksen toimintaa ei kuitenkaan ole vielä pystytty järjestämään. Asianomaisten hallinnonhaarojen tulisikin kiireellisesti tehdä suunnitelmat käytännön toimenpiteisiin ryhtymisestä. Kaupunginhallituksen v. 1964 asettama nuorisokomitea on kaupunginhallitukselle v. 1969 jättämässään mietinnössä muun ohella varsin perusteellisesti käsitellyt avohuollon kehittämismahdollisuuksia sekä yksinäisten huoltajien lasten tarvitseman erityisen tuen järjestämistä. Komitean ehdotukset pyritään mahdollisuuksien mukaan käsittelemään vielä kertomusvuoden kevään aikana. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (18.3. 229 §).

Hyvösen lastenkoti. Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 22.1. vahvistanut valtuuston 29.10.1969 tekemän päätöksen, joka koski eräiden kaupungin hallussa olevien lahjoitusrahastojen lakkauttamista sekä varojen käyttämistä uuden Hyvösen lastenkodin perustamiskustannusten osarahoitukseen (18.2. 102 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Oulunkylän erityislastenkoti. Kaupunginvaltuusto hyväksyi arkkitehtien Aili ja Niilo Pulkan laatimat, 30.10.1969 päivätyt Oulunkylän erityislastenkodin luonnospiirustukset n:o 1—7. Lisäksi kaupunginvaltuusto kumosi v. 1968 tekemänsä päätöksen, jolla oli hyväksytty em. arkkitehtien laatimat 13.7.1968 päivätyt erityislastenkodin ensimmäiset luonnospiirustukset n:o 1—7 (10.6. 451 §). Hoitokoti Metsäkumpua varten v:n 1969 talousarvioon merkitystä määrärahasta päätettiin käyttää 300 000 mk erityislastenkodin rakennustöiden aloittamiseen (25.11. 891 §).

Vaihetyökeskus. Lastensuojelulautakunnan ilmoituksen mukaan oli v. 1967 perustetun Vaihetyökeskuksen kapasiteetti osoittautunut riittämättömäksi. Lautakunta oli ehdottanut laitoksen, jonka päätehtävänä on niiden kehitysvammaisten työllistäminen, jotka eivät pysty kilpailemaan vapailla työmarkkinoilla, laajentamista. Kaupunginvaltuusto oikeutti 1) lastensuojelulautakunnan laajentamaan 1.9.1970 lukien Vaihetyökeskusein suojatyökeskuksen lautakunnan esittämällä tavalla 135 hoitopaikkaa käsittäväksi ja 2) kaupunginhallituksen ylittämään kertomusvuoden pääomamenoihin osakkeiden ostamiseen, merkitsemiseen ja lunastamiseen merkittyä määrärahaa enintään 500 940 mk:lla lastensuojelulautakunnan käyttöön talossa Kumpulantie 1 sijaitsevan pienteollisuustalon 7. kerroksesta ostettavien, 548 m²:n suuruisten huoneilojen hallintaan oikeuttavien osakkeiden kauppahinnan ja kaupasta menevän leimaveron maksamiseksi. Päätös alistettiin 1) kohdan osalta sosiaalihuollituksen ratkaistavaksi (1.4. 266 §).

Hoitolaitokset, kuljetuskustannukset ym. Kaupunginvaltuusto oikeutti lastensuojelulautakunnan ylittämään v:n 1969 talousarvioon kuuluvia lastensuojelutoimen seuraavia määrärahoja yht. 40 674 mk:lla: tarverahat, vaatemenot, hoitolaitokset ja kuljetuskustannukset (4.3. 164 §).

Sopimus jäteveden puhdistamon rakentamisesta Sipooseen. Helsingin maanviljelysinsinööripiiri kehotti 19.9.1969 Sipoon kunnan Vesterskogin kylässä sijaitsevan Mörtträsket-

nimisen lammen rannalla olevia laitoksia eli kaupungille kuuluvaa Päivölän lastenkotia, Suomen Pelastusarmeijan Säätiön omistamaa Särkilammen kurssikeskusta ja Virkamiesliiton omistamaa Ahtelan toipilaskotia ryhtymään toimenpiteisiin lammen saastumisen ehkäisemiseksi. Rakennusviraston alustavan lausunnon mukaan Särkilammen kurssikeskuksen ja Päivölän lastenkodin jätevedet voitaisiin pumpata lammen pohjaan laskettavan yhteisen painejohdon kautta vastakkaiselta rannalta lähtevään laskuojaan. Maanviljelyspiiri ilmoitti lastensuojeluvirastolle, että jätevesien johtaminen em. tavalla lammen laskukohtaan oli tehokkain vesiensuojelullinen toimenpide Särkilammen kurssikeskuksen ja Päivölän lastenkodin osalta. Ahtelan toipilaskodin jätevesihuolto olisi sen sijainnin vuoksi hoidettava erillisenä. Myöhemmin suunniteltiin jätevesihuolto hoidettavaksi siten, että lastenkodin ja kurssikeskuksen jätevedet johdettaisiin kurssikeskuksen tonttialueelle rakennettavan pumpaamon kautta painejohtoa pitkin Ahtelan toipilaskodin alueelle, jonne rakennettaisiin yhteinen puhdistuslaitos. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen tekemään Suomen Pelastusarmeijan Säätiön ja Virkamiesliiton kanssa asiameiesticimiston 13.10. päivätyin esityksen n:o 1588 mukaisen sopimuksen em. laitosten jätevesien puhdistamisesta ja johtamisesta Sipoon kunnan Vesterskogin kylässä sijaitsevan Mörtträsket-lammen laskuojaan (9.12. 945 §).

L a s t e n t a r h a t

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuoden aikana toimintansa aloittavia Vuosaaren, Kontulan 2., Pihlajamäen 2., Veräjämäen, Hilapellon, Puu-Maunulan, Pihlajiston 1. lastentarhaa ja -seimeä, Kontulan »viipalelastentarhaa» sekä

Töölön Terveyskeskuksen lastenseimeä varten perustetaan seuraavat uudet virat: 1.8.1971 lukien neljä lastentarhanjohtajan (18) virkaa, yksi lastentarhanjohtajan (17) virka ja kolme lastentarhanopettajan (16) virkaa; 1.9.1971 lukien yksi lastentarhanjohtajan (17) virka, viisitoista lastentarhanopettajan (16), neljä lastenseimenopettajan (15) ja kahdeksan lastenhoitajan (9) virkaa; 1.10.1971 lukien yksi lastentarhanjohtajan (17), yksi lastenseimenjohtajan (16) ja yksi lastenseimenopettajan (15) virka, kaksi lastentarhanopettajan (16) ja viisi lastenhoitajan (9) virkaa; 1.11.1971 lukien yksi lastentarhanjohtajan (18) virka, kaksi lastentarhanopettajan (16) ja kolme lastenhoitajan (9) virkaa sekä yksi lastenseimenopettajan (15) virka (17.6. 529 §). Lisäksi päätettiin lastentarhoihin perustaa 1.1.1971 lukien kaksi päiväkodinopettajan (16) ja kaksi lastenhoitajan (9) virkaa sekä yksi lastentarha-apulaisen (4) virka (10.6. 421 §).

Oppivelvollisuuden alkamisesta lykkäystä saaneiden lasten päivähoidon jatkaminen. Päätöksessään v. 1969 (ks. s. 37) ko. lasten päivähoiton järjestämisestä lastentarhain lautakunnan toimesta kaupunginvaltuusto samalla edellytti, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin, jotta kansakoulujen yhteyteen perustettaisiin lukuvuoden 1970/71 alkaessa koulukypsyysluokkia tarvittava määrä. Kaupunginhallitus pyysi kouluhallitukselta lupaa näiden luokkien perustamiseen. Kouluhallitus ilmoitti 6.3., ettei sen toimivaltaan kuulunut luvan myöntäminen kyseisten luokkien eikä tarvittavien virkojen perustamiseen. Samalla kouluhallitus ilmoitti, ettei sellaisten lasten koulunkäyntiä, jotka eivät ole oppivelvollisia eli joiden oppivelvollisuuden suorittamista on lykätty, voida nykyisen lainsäädännön puitteissa järjestää kansakoululaitoksessa, mutta että kunnan siirryttyä peruskoulujärjestelmään voidaan kunnan koululaitokseen perustaa myös esiluokkia. Suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan lausunnon mukaan osa ko.

oppivelvollisuusikäisistä lapsista tarvitsisi välttämättä päivähoitoa. Kaupunginvaltuusto oikeutti lastentarhain lautakunnan käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa syyslukukautena 1970 käyttämään vapaina olevia koululasten päiväkotien aamu- ja ilta-päivävuoroja opettajineen päivä- ja erityishoidon antamiseen niille oppivelvollisuusikäisille lapsille, joiden oppivelvollisuuden alkamisajankohtaa on lykätty ja joille sanottu erityishoidon antaminen on suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan mielestä tarpeellista. Samalla valtuusto päätti, ettei näiltä lapsilta peritä syyslukukaudelta 1970 korvausta heille annetuista aterioista (30.9. 710 §).

Lastentarhojen perustaminen ym. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan ylittämään kertomusvuoden pääomamenoihin erinäisten rakennusten perusparannuksia varten merkittyä siirtomäärärahaa enintään 4 400 mk:lla talossa Pietari Hannikaisen tie 3 olevan lastentarhahuoneiston keittiön muutostöitä varten (17.6. 536 §).

Etelä-Haagasta Vakuutusosakeyhtiö Pohjolalta vuokrattaviin huonetiloihin päätettiin perustaa lastentarhan kolme kokopäiväosastoa ja kaksi puolipäiväosastoa sekä 45 lapsen lastenseimen käsittävä lasten päivähoitolaitos huonetilojen valmistuttua syksyllä v. 1971 (16.12. 971 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1968 talousarvion pääomamenoihin Etelä-Haagan lastentarha- ja -seimirakennuksen suunnittelua ja rakentamista varten merkitystä määrärahasta 342 000 mk Santahaminan lastentarhan rakentamiseen (2.9. 621 §).

Pihlajamäkeen rakennettavaan 2. lastentaloon päätettiin sen valmistuttua perustaa 100 lastentarhapaikkaa ja 15 lastenseimiä käsittävä lasten päivähoitolaitos (29.4. 327 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen käyttämään kertomusvuoden talousarvioon Siltämäen lastentarharakennuk-

1. Kaupunginvaltuusto

sen suunnittelua ja rakentamista varten merkityn 500 000 mk:n määrärahan, sen käyttötarkoitusta muuttaen, Rakennustoimisto A. Puolimatka Oy:ltä ostettavien, Siltamäen korttelin n:o 40006 tontille n:o 1 rakennettavien lastentarha- ja -seimihuoneistotilojen hallintaan oikeuttavien osakkeiden merkintähinnan osittaiseen maksamiseen. Samalla oikeutettiin lastentarhain lautakunta perustamaan em. huonetiloihin niiden valmistuttua 100 lastentarha- ja 30 lastenseimipaikka käsittävä lasten päivähoitolaitos. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen: Hyväksyessään kaupunginhallituksen ehdotuksen, kaupunginvaltuusto toivoo, että kaupungin rakentaessa omille tonteilleen uusia lasten päivähoitolaitoksia huonetilat suunniteltaisiin siten, että jokaisessa kokopäivälapsiryhmässä olisi enintään 20 lasta (17.6. 530 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti lastentarhain lautakunnan perustamaan Tapaninvainioon rakennettavaan lastentaloon sen valmistuttua 100 lastentarhapaikkaa ja 30 lastenseimipaikka käsittävän lasten päivähoitolaitoksen. Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon Tapaninvainion vanhusten asuintaloa ja lastentarhaa varten merkityn 300 000 mk:n suuruisen osamäärärahan kokonaisuudessaan Tapaninvainion lasten päivähoitolaitoksen rakentamiseen (16.12. 972 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti lastentarhain lautakunnan perustamaan Pihlajiston alueelle asuntotuotantotoimikunnan toimesta Pihlajisto I:n rakennusohjelman puitteissa rakennettavaan lastentaloon sen valmistuttua 50 lastentarhapaikkaa ja 30 lastenseimipaikka käsittävän lasten päivähoitolaitoksen. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen: Koska lastentarhapaikoista on suuri puute, kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kaupunginhallitusta tutkimaan mahdollisuuksia rakennustöitä viivästyttämättä lisätä Pihlajiston lastentarhan hoito-

paikkaluvun 75:ksi siten, että saman huone-tilaohjelman puitteissa olisi nyt suunnitellun lisäksi yksi 25 lapsen puolipäiväosasto (30.9. 709 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi rakennusviraston talorakennusosaston laatimat, 31.10. 1969 päivätyt Kontulan 2. lastentalon luonnospiirustukset n:o 1—3. Lastentalon valmistuttua siihen saatiin perustaa 100 lastentarhapaikkaa ja 30 lastenseimipaikka käsittävä lasten päivähoitolaitos (4.3. 193 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto oikeutti lastentarhain lautakunnan laajentamaan Kontulan lastentarhan toimintaa perustamalla tontilla Naapurintie 5 oleviin kahteen kansakoulujen käytöstä vapautuneeseen, Kontulan lastentarhan välittömässä läheisyydessä sijaitsevaan rakennukseen 75 uutta lastentarhapaikkaa (16.9. 669 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi talorakennusosaston laatimat, 23.9.1969 päivätyt Vuosaaren lastentarha- ja seimirakennuksen luonnospiirustukset n:o 1—4. Rakennuksen valmistuttua siihen saatiin perustaa 100 lastentarha- ja 45 seimipaikka käsittävä päivähoitolaitos (4.3. 194 §).

Vuosaaren päätettiin perustaa 1.1.1971 lukien yhden kokopäiväosaston tai vaihtoehtoisesti lastentarhain lautakunnan harkinnan mukaan kaksi puolipäiväosastoa käsittävä ruotsinkielinen lastentarha siirtämällä kantakaupungin alueelta tarvittavat ruotsinkieliset osastot opettajanvirkoineen lautakunnan 28.5. tekemässä esityksessä tarkoitettulla tavalla uuteen lastentarhaan (9.12. 944 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi talorakennusosaston laatimat, 6.2.1970 päivätyt Veräjämäen lastentalon luonnospiirustukset n:o 1—5. Lastentaloon saatiin perustaa 100 lastentarhapaikkaa ja 30 lastenseimipaikka käsittävä lasten päivähoitolaitos (29.4. 326 §).

Lastentarhojen perustamistoimenpiteitä ym. koskevan aloitteen tekivät vt Pekka Venna ym. 18.6.1969. Aloitteessa mainittiin mm., että koulujen vaatimusten yhä lisää-

tyessä olisi tärkeätä 6-vuotiaitten lasten päästä lastentarhaan mm. oppivalmiuden tehostamiseksi ja sosiaalisten kontaktien luomiseksi. Puolipäiväosastolla olevien lasten työpäivä ei missään tapauksessa saisi olla nykyistä neljää tuntia pitempi, eikä lapsiryhmä saisi olla 20 lasta suurempi. Koska lastentarhat eivät ole huoltolaitoksia vaan pedagogis-kasvatuksellisia laitoksia, niiden tulisi kuulua kaikkine erilaisine linjoinen kouluhallituksen alaisuuteen. Aloitteentekijät esittivät, että kaupunginhallitus veloitettaisiin ottamaan huomioon mainitut asiat kaupungin lastentarhojen perustamis- ja organisoimistoimenpiteissä.

Lastentarhain lautakunta totesi, että lastentarhain lautakunnan ja sen alaisten laitosten ohjesäännön 43 §:ssä määritellään lastentarhat sosiaalipedagogisiksi laitoksiksi. Kouluhallitus lähetti 21.2.1969 lastentarhalaitoksen siirtämisestä kouluhallituksen alaisuuteen yleiskirjeen, missä mainittiin mm. seuraavaa: Koulujärjestelmän perusteista 26.7.1968 annetun lain 2 §:n 1 mom:n mukaan kunnan koululaitoksen runkona tulee mainitun lain voimaan tultua olemaan oppivelvollisille tarkoitettu peruskoulu, johon voi kuulua lastentarha ja sitä vastaavia esiluokkia. Lautakunnan mielestä olisi suotavaa, että 6-vuotiaille voitaisiin järjestää mahdollisuus päästä lastentarhaan. Tämän ikäisiä lapsia oli 1.1.1968 Helsingissä n. 6 800. Syksyllä 1969 heistä oli lastentarhoissa n. 2 830. Ohjesäännön mukaan on etusija annettava niille lapsille, jotka eniten ovat lastentarhan tarjoaman kasvatuksen ja hoidon tarpeessa. Valintaan vaikuttavat huomattavasti sosiaaliset syyt. Lastentarhojen puolipäiväosastoilla olevien lasten äideistä n. 65 % on ansiotyössä, suurin osa kokopäivätoimessa. Tämän johdosta on myös puolipäiväosastoilla pyritty antamaan huoltajalle mahdollisuus tuoda lapsi lastentarhaan työhön mennessään tai hakea hänet sieltä työstä palatessaan. Suoritetun tutkimuksen mu-

kaan toimintavuoden 1968/1969 aikana, jolloin lapsia oli suhteellisen paljon läsnä, lapsimäärä puolipäiväosastolla oli keskimäärin 21.4 lasta opettajaa kohden päivässä, vastaava luku kokopäiväosastoilla oli 20.8. Päivähoidon tarve nykyään on niin suuri, että sen tyydyttäminen toistaiseksi tulee vaikuttamaan lasten sijoitukseen enemmän kuin lasten ikä. Toisiinsa verrattavissa tapauksissa 6-vuotiaat on pyritty asettamaan etusijalle, koska he pitävät paikkaa hallussaan vain yhden vuoden. Lasten päivähoitokomitea, jonka eräänä tehtävänä on tutkia päivähoidon tarvetta, on tähän asti kannattanut lastentarhamaksujen porrastuksen toteuttamista. Sosiaaliministeriön asettama lasten päivähoitolaitostoiminnan säännöstoimikunta esitti, että samassa ryhmässä hoidettavien lasten lukumäärää vähennettäisiin siten, että se olisi puolipäiväosastoissa vähintään 16 ja enintään 24, kokopäiväosastoissa vähintään 12 ja enintään 20, erityislastentarhassa ja sitä vastaavassa osastossa vähintään 8 ja enintään 12 sekä lastenseimissä vähintään 8 ja enintään 12 tai, jos lastenseimi jakaantuu osastoihin, vähintään 6. Edelleen säännöstoimikunta ehdotti, että 5 v:n siirtymäkauden ajan noudatettaisiin tältä osin nykyisin voimassa olevia säännöksiä. Säännöstoimikunta piti kohtuullisena, että päivähoitolaitoksissa annettavista palveluksista perittäisiin muilta kuin varattomilta ja vähävaraisilta lasten huoltajilta päivämaksu, jonka enimmäismäärän vahvistaisi sosiaalihallitus. Koska näitä ehdotuksia ei toistaiseksi ole käsitelty valtioneuvostossa, ei tässä vaiheessa voida määritellä lastentarhatoiminnan tulevia suuntaviivoja. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (18.3. 230 §).

Lahjoitukset. Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisena ottaa vastaan dipl.ins. Runar Hernbergin lastentarha Domukselle lahjoittaman levysoittimen (16.12. 969 §).

Leikkikenttätöimintää varten päätettiin 1.1.

1. Kaupunginvaltuusto

1971 lukien perustaa seuraavat uudet virat: kaksi leikinohjaajan (11) ja kaksi leikinohjaajan (9) virkaa (10.6. 421 §).

Muut sosiaaliset tehtävät

Kasvatusneuvolan 28. pl:aan kuuluvan kasvatusneuvolalääkäarin viran haltijan kanssa päätettiin tehdä palkkaussopimus siten, että

hänelle maksetaan 3 037 mk/kk 1.1.1970 lukien. Sopimus tehtiin toistaiseksi, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (27.5. 371 §).

Suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan 28. pl:aan kuuluvan koulupsykiatrin viran haltijan kanssa päätettiin tehdä palkkaussopimus siten, että hänelle maksetaan 3 037 mk/kk 1.1.1970 lukien, molemminpuolinen irtisanomisaika kolme kuukautta (27.5. 371 §).

5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

Kansakoulutoimi

Kansakoulutoimen eräiden virkojen järjestely. Kaupunkiliiton toimisto oli syksyllä v. 1969 lähettänyt kaupungin ja kauppala-hallitusten tiedoksi hallituksen esityksen laiksi koulutoimen johtajista ja sihteereistä, mikä laki sittemmin annettiin 12.12.1969. Toimisto piti välttämättömänä, että koulu-suunnittelussa olisi apuna tehtävään riittävästi perehtynyt henkilö, minkä vuoksi olisi ryhdyttävä toimenpiteisiin koulutoimen johtajan tai sihteerin viran perustamiseksi 1.4. 1970 lukien. Tämän johdosta kaupunginvaltuusto päätti

1) perustaa kaupungin kansakoululaitokseen 1.4. lukien yhden 34. pl:aan kuuluvan koulutoimen johtajan viran ja yhden 32. pl:aan kuuluvan ruotsinkielisen koulutoimen johtajan viran,

2) siirtää koulutoimen johtajan virkaan 1.4. lukien sitä haettavaksi julistamatta kansak. tarkast. Walter Erkon ja ruotsinkielisen koulutoimen johtajan virkaan sitä haettavaksi julistamatta kansak. tarkast. Hilding Cavinuksen,

3) kansakoululain 53 §:n nojalla perustaa 1.4. lukien kaupungin suomenkieliseen kansakoululaitokseen yhden 32. pl:aan kuuluvan koulutoimen apulaisjohtajan viran

4) siirtää 1.4. lukien perustettuun koulu-toimen apulaisjohtajan virkaan sitä haettavaksi julistamatta toisen kansak. tarkast. Kalevi Jääskeläisen, sekä myöntää rahoitusmenojen pääluokkaan uusia vakinaisia virkoja varten kaupunginvaltuuston käytettäväksi merkityistä määrärahoista suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi 7 749 mk ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi 3 550 mk kyseisten, aikaisempaa korkeampien, v. 1970 maksettavien palkkojen suorittamista varten (4.3. 172 §).

Koulukypsyysluokkia koskeva asia. Kaupunginvaltuuston 3.9.1969 hyväksymän toivomusponnen johdosta, joka koski koulukypsyysluokkien perustamista, suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oli tehnyt esityksen viiden koulukypsyysluokan ja viiden koulukypsyysluokan opettajan viran perustamisesta 1.8.1970 lukien. Kouluhallitukselta oli pyydetty lupa näiden erityisluokkien perustamiseen. Kouluhallitus ilmoitti 6.3.1970, ettei sen toimivaltaan kuulunut mainitun luvan myöntäminen. Samalla kouluhallitus ilmoitti, ettei sellaisten lasten koulunkäyntiä, jotka eivät ole oppivelvollisia eli joiden oppivelvollisuuden suorittamista on lykätty, voida nykyisen lainsäädännön puitteissa järjestää kansakoululaitoksessa,

mutta että kunnan siirrettyä peruskoulujärjestelmään voidaan kunnan koululaitokseen perustaa myös esikoululuokkia. Kaupunginvaltuusto merkisi ilmoituksen tiedoksi sekä päätti lisäksi, että valtuusto edellyttää kaupunginhallituksen ryhtyvän toimenpiteisiin niiden edellytysten lisäämiseksi, joilla autetaan em. lasten mahdollisuuksia saada ohjausta ja opetusta koulukypsyuden saavuttamiseksi (13.5. 343 §, ks. lastentarhat).

Eräiden koulutoimen alaan kuuluvien kysymysten selvittämisestä tekivät vt Veikko Venamo ym. 17.9.1969 aloitteen, jossa esitettiin kaupunginvaltuuston päätettäväksi, että kaupunginhallitus kiireellisesti selvityttäisi, onko koulutoimen alalla Helsingin kaupungissa tapahtunut laiminlyöntejä sekä onko kaikki tarpeellinen tehty peruskoulun toteuttamiseksi. Luokista oli 1960-luvun alussa iltavuorossa n. 30 %, mutta 1960-luvun lopussa ei vuorolukua enää merkittävässä määrin esiintynyt. Koulujärjestelmän perusteista v. 1968 annetun lain eli peruskoulun ns. puitelain oli tarkoitus tulla voimaan 1.8.1970. Kuuden kuukauden kuluessa em. lain voimaantulosta, siis ennen 1.2.1971, kunnan tulee asettaa koulutoimen suunnittelua ja valmistelua varten koulusuunnittelutoimikunta, jossa on edustettuna eri kouluasteet ja -muodot. Valtioneuvosto vahvistaa 1.8.1972 mennessä mm. alueelliset toimeenpanosuunnitelmat, joissa määrätään, milloin kunnan koululaitos on perustettava. Peruskoulu toteutetaan koko maassa 1.8.1986 mennessä. Koulurakennusten sijoitusta, ohjelmointia ja rakentamista ohjaa ja valvoo koulurakennuskomitea. Taloudellisia toteuttamismahdollisuuksia selvittää taloussuunnittelutoimikunta, jonka työ alkoi jo parikymmentä vuotta sitten. Lisäksi on Helsingissä v:sta 1966 lähtien toiminut erityinen koulusuunnittelukomitea. Se sai ensimmäisen osamietintönsä valmiiksi 9.5.1969. Lain mukaan kunnan koululaitokseen voi kuulua mm. lastentarha, lukio ja ammatillisia oppilaitoksia. Komitea totesi kuitenkin, että Hel-

singin kaupungissa jo vanhastaan omina hallintokuntinaan toimivien lastentarhalaitoksen ja ammattikoululaitoksen liittäminen muutoinkin suureksi ja vaikeahoitaiseksi muodostuvaan kunnan koululaitokseen ei edistäisi lastentarhojen eikä ammattikoulujen asemaa. Helsingissä kunnan koululaitos muodostuisi siis kaupungin omista kansakouluista, valtion omistamista ja yksityisistä peruskouluun liitettävistä oppikouluista sekä tämän organisaation rinnalla ja sen kanssa yhteistyössä toimivista ns. korvaavista kouluista. Väestötilastoihin ja -ennusteisiin perustuen arvioidaan kaupungissa peruskoulun toteutumisen aikoihin olevan n. 72 000 peruskouluikäistä lasta. Kansakoulujen nykyinen oppilasmäärä on hieman yli 32 000. Puitelaisa edellytetään, että kunta jaetaan tiettyjä oppilasmääriä käsittäviin peruskoulupiireihin, jolloin koulupiiristä edellytetään tulevan kouluun n. 800 oppilasta. Komitea on ehdottanut koulupiiri jaoksiksi kaupungin alueen väestötilastollista jakoa viiteen suuralueeseen. Kaupunginhallitus päätti 29.9.1969 (ks. s. 237) koulusuunnittelukomitean osamietinnöstä aiheutuvista toimenpiteistä.

Koulukokeilun aloittaminen on komitean mielestä aiheellista mm. sen vuoksi, että huomattava osa kaupungin oppikouluista siirtynee keskikoulun osalta ns. korvaaviksi kouluiksi. Kaupungin vuosien 1970–1979 taloussuunnitelmassa on uuteen koulujärjestelmään siirtymiseen varauduttu v:sta 1975 alkaen. Johtokunta katsoi, ettei kaupungin koulutoimen alalla ole tapahtunut laiminlyöntejä ja että kaikki tässä vaiheessa tarpeellinen on tehty peruskoulun toteuttamiseksi Helsingissä. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta yhtyi suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan lausuntoon. Kaupunginhallitus viittasi valtuuston 4.3. perustettavaksi päättämiin kansakoululaitoksen uusiin virkoihin. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (17.6. 538 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Peruskoulujärjestelmään siirtymisen kiirehtimisestä tekivät vt Airola ym. aloitteen 21.5.1969. Siinä todettiin, ettei v. 1966 asetun koulunuudistuskomitean valmistunut osamietintö perusteluineen ja ehdotuksineen tyydyttänyt kaupunkilaisten odotuksia. Eriytyistä hämmästystä oli herättänyt se, että peruskoulun toteuttamisaikataulu oli venytetty kymmeneksi vuodeksi. Sosialidemokraattinen valtuustoryhmä ei pitänyt mieltänsä esitettyjä perusteluja sellaisina, jotka edellyttäisivät näin pitkää toteuttamisaikaa ja esittivät, että kaupunginhallitus asettaisi heti luottamusmiehistä kokoonpannun toimikunnan valmistelemaan peruskoulujärjestelmään siirtymistä siten, että se voitaisiin aloittaa Helsingissä viiden vuoden kuluessa ja että kaupungin osoittamalle alueelle viipymättä perustettaisiin kokeiluperuskoulu kokemusten saamiseksi Helsingin erityisolosuhteet huomioon ottaen. Lisäksi olisi tutkittava, mitä mahdollisuuksia olisi yksityisten oppikoulujen siirtämiseksi kunnan haltuun. — Väliaikainen koulu- ja koulusuunnittelutoimikunta totesi kaupunginhallituksen asettaneen toimikunnan 29.9.1969. Se on luottamusmiehistä kokoonpanttu ja sen tehtävänä on valmistella peruskoulujärjestelmään siirtymistä siksi, kunnes koulujärjestelmälain 13 §:n mukainen koulu- ja koulusuunnittelutoimikunta on asetettu. Koulu- ja koulusuunnittelukomitea ja väliaikainen koulu- ja koulusuunnittelutoimikunta olivat yksimielisiä kokeilutoiminnan tarpeellisuudesta, joka tapahtuisi kansakoululain puitteissa siten, että kansa- ja kansalaiskoulusta muodostettaisiin peruskoulu. Kokeilutoimintaa olisi pyrittävä saamaan aikaan myös ns. korvaavalla koululla. Toimikunta totesi, että peruskouluun tulisi siirtyä nopeammin kuin 10 vuodessa. Tässä vaiheessa ei kuitenkaan ollut mahdollista päättää lopullisesta aikataulusta ja lisäksi oli kokeilun aloittamiseen lainsäädännöllisiä esteitä. Myöskään ei toistaiseksi ollut pystytty riittävän tarkasti selvittämään peruskoulujärjestelmään siirtymiseen liittyviä ta-

loudellisia näkökohtia. Peruskoulukysymystä on selvitetty myös edellä vt Vennamon aloitteen yhteydessä. Kaupunginhallitus mainitsi mm., että vuosiksi 1970–1979 laaditussa taloussuunnitelmassa on arvioituina nettomenoina merkitty v:lle 1975 peruskoulun kolmea alinta luokkaa varten normaalien kansakoulumenojen lisäksi 30 mmk ja v:ksi 1975–1979 yhteensä 250 mmk. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (16.12. 975 §).

Koulu- ja koulusuunnittelutoimikunnan asettaminen. Koulujärjestelmän perusteista 26.7.1968 annetun (kunn. as. kok. n:o 119) ja 1.8.1970 voimaan astuneen lain 13 §:n mukaan kunnan tulee laissa tarkoitettun koulutoimen suunnittelua ja valmistelua varten asettaa 6 kk:n kuluessa lain voimaantulosta lukien koulu- ja koulusuunnittelutoimikunta, jossa tulee olla edustettuna eri kouluasteet ja koulumuodot. Kielellisen vähemmistön edustuksesta koulu- ja koulusuunnittelutoimikunnassa on noudatettava, mitä 9 §:ssä on säädetty. Kunnan koululaitosta järjestettäessä on mahdollisuuksien mukaan käytettävä hyväksi kunnassa toimivia kouluja, ja on yksityisen oppikoulun omistajalle varattava tilaisuus valita, haluaako hän luovuttaa koulunsa varoineen ja velkoineen kunnan haltuun vai käyttää koulun koulun kunnan peruskoulua korvaavana kouluna. Koulu- ja koulusuunnitelmasta, jonka pohjalta kunnan kouluohjesääntö laaditaan, tulee ilmetä, miten peruskouluopetus kunnassa järjestetään ym. Peruskouluasetus annettiin 26.6.1970 ja se tuli voimaan 1.8.1970. Asetuksen 161 §:ssä määritellään se, mitä kunnan koulu- ja koulusuunnitelman, jonka kunnallisvaltuusto hyväksyy, tulee sisältää.

Kaupunginvaltuusto päätti asettaa koulu- ja koulusuunnittelutoimikunnan perusteista 26.7.1968 annetun lain 13 §:ssä tarkoitettun koulu- ja koulusuunnittelutoimikunnan,

valita koulu- ja koulusuunnittelutoimikunnan puheenjohtajaksi kouluneuvos Jussi Saukkosen sekä jäseniksi kansak. op. Inkeri Airo- lan, koulunjoht. Sven Gladhin, pääsiht.

Anna-Liisa Hyvösen, lehtori Sinikka Karhuvaaran, teknikko Vilho Korjan, hum. kand. Yrjö Larmolan, fil.lis. Aarne Laurilan, rehtori Tor Lindblomin, ylitarkastaja Veikko Liukon, yliopettaja Börje Mattssonin, opett. Helena Meinanderin, rehtori Mikael Mikkelin, käsit.op. Selja Olkkosen, rehtori Jouko Palosen, valistussiht. Seppo Patrikaisen, koulunjoht. Raimo Pälviän, kirkkoherra Sigtrygg Sereniuksen, opett. Pirkko Tervon, tekniikan yo. Pekka Vennamon ja fil. maist. Erkki Äärysen sekä

oikeuttaa koulusuunnittelutoimikunnan ottamaan itselleen sihteerit ja kuulemaan asiantuntijoita (25.11. 863 §, kunn. as. kok. n:o 68).

Suomenkielisten kansakoulujen kanslia. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää järjestelytoimiston 21. pl:aan kuuluvan työntutkijan viran ja sen nykyisen haltijan Mauri Venesjärven suomenkielisten kansakoulujen kansliaan sekä suomen- että ruotsinkielisten kansakoulujen työntutkimustehtävien hoitamista varten. Viranhaltijan palkkamenojen ja sosiaalimaksujen suorittamista varten siirrettiin ao. määrärahoista yht. 15 910 mk (4.3. 173 §).

Suomenkieliset kansakoulut. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa suomenkielisten kansakoulujen yhden alakansakoulunopettajan viran 1.8.1970 lukien yläkansakoulunopettajan viraksi ja perustaa 1.1.1971 lukien suomenkielisiin kansakouluihin yhden uuden 11. pl:n vahtimestari-talonmiehen viran (13.5. 344 §, 16.9. 649 §).

Seuraavat suomenkielisten kansakoulujen virat päätettiin lakkauttaa: 1.8.1970 lukien varsinaisen kansakoulun 25 kansakoulunopettajan virkaa, 6 poikien käsityönopettajan virkaa, 5 laulunopettajan virkaa ja yksi poikien laulunopettajan virka, kansalaiskoulun 3 metallityön opettajan virkaa, joihin sisältyy velvollisuus opettaa yleisaineita, 2 kone- ja sähköopin opettajan virkaa, joihin sisältyy velvollisuus opettaa metallityötä ja yleisaineita sekä 4 kaupallisten ainei-

den opettajan virkaa, joihin sisältyy velvollisuus opettaa yleisaineita sekä apukoulun 4 apukoulunopettajan virkaa (17.6. 495 §); 1.1.1971 lukien yksi veistokaluston hoitajan virka, yksi ruoanjakajan virka ja yksi siivoojan virka (2.9. 578 §) sekä 1.8.1971 lukien varsinaisen kansakoulun 30 kansakoulunopettajan virkaa ja kansalaiskoulun 3 metallityönopettajan virkaa, kaksi kone- ja sähköopin opettajan virkaa, joihin sisältyy velvollisuus opettaa metallityötä ja yleisaineita, neljä kaupallisten aineiden opettajan virkaa, joihin sisältyy em. velvollisuudet, 2 tyttöjen käsityönopettajan virkaa, kaksi kaupallisten aineiden opettajan virkaa sekä 3 kotitalouden opettajan virkaa ja muuttaa 1.8.1971 lukien kansalaiskoulun samaan palkkaluokkaan kuuluviksi yleisaineiden opettajan viroiksi seuraavat kansalaiskoulun opettajan virat: 2 yleisaineiden opettajan virkaa, joihin sisältyy velvollisuus opettaa puutyötä, neljä yleisaineiden opettajan virkaa, joihin sisältyy velvollisuus opettaa puu- ja metallityötä sekä kolme yleisaineiden opettajan virkaa, joihin sisältyy velvollisuus opettaa kaupallisia aineita (11.11. 823 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvion pääomamenoihin Oulunkylän psykiatrisia hoitokoteja varten merkitystä siirtomäärärahasta 708 464 mk ja v:n 1968 talousarvioon Solakallion erityiskoulua varten merkitystä siirtomäärärahasta 84 911 mk sekä samalle tilille Teinilän ja Metsäkummun hoitokoteja varten merkitystä siirtomäärärahasta 623 060 mk, niiden käyttötarkoitusta osittain muuttaen, Aleksis Kiven kansakoulun peruskorjaustyötä varten (4.3. 165) §.

Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisena ottaa vastaan Lapinlahden kansakoulun oppilaiden vanhempien lahjoittamat yhdeksän Salora-merkkistä televisiota, Kylänevan kansakoulun oppilaiden vanhempien lahjoittamat lämpökopiokoneen ja piirtoheittimen, Myllykallion kansakoulun opettajakunnan

1. Kaupunginvaltuusto

lahjoittamat nauhurin, kaiuttimen ja mikrokoopit niihin liittyvine kirjoinen sekä Silmä- ja kudspankkisäätiön Kaisaniemen kansakoulun heikkonäköisten lasten luokkaan sijoitettavaksi lahjoittaman Blaupunkt Malta -merkkisen television (27.5. 374 §, 9.12. 911 §, 4.3. 171 §).

Kesäsiirtolatoiminta. Vt Vuorela ym. tekivät v. 1968 aloitteen toimikunnan asettamisesta tutkimaan kansakoululaisten kesäsiirtolatoimintaa. Aloitteessa mainittiin, että Helsingin kansakoululaisten kesäsiirtolatoiminta on ollut jo 1920-luvulta lähtien kaupungin myöntämin varoin Helsingin opettajayhdistyksen hoidettavana. Tämä toiminta on vuosien kuluessa kasvanut niin, että sen kustannukset v. 1970 ovat n. 700 000 mk, josta n. 46 000 mk peritään hoitomaksuina ja loput, n. 650 000 mk, on kaupungin kustannettava. Kesäsiirtolatoiminta kestää 10 viikkoa, jolloin 770 lasta saa koko tämän ajan ja 980 lasta viiden viikon ajan viipyä 18 eri siirtolassa. Kun toiminta on jatkunut jokseenkin samoissa puitteissa jo 40 v:n ajan, ja kun kaupunki on itsekin ostanut kiinteistöjä eri puolelta Suomea, aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin asettamaan toimikunta tutkimaan kansakoululaisten kesäsiirtolatoimintaa ja kehittämään sitä ajan vaatimusten edellyttämälle tasolle ja etsimään mahdollisuuksia käyttää jo olemassa olevia tiloja muihinkin tarkoituksiin, erityisesti vanhusten virkistystoimintaan. Helsingin Opettajayhdistyksen Kesävirkestystoimikunta oli todennut, että kaupunki rakennutti kesällä v. 1968 Ristiinan Hietaniemeen ensimmäisen kesäsiirtolakäyttöön tarkoitetun, 60 lapsen majoitusrakennuksen. Siitä lähtien on käytössä olevien kiinteistöjen taso jatkuvasti parantunut. Kesällä v. 1968 oli myös aloitettu kiinteistövirastolta vuokratusta Hästholmen nimisessä kiinteistössä Vuosaarella päiväsiirtolatoiminta, josta oli saatu erittäin myönteisiä kokemuksia. Toimintaa pyritään laajentamaan. Urheilu- ja ulkoiluvirasto sekä

huoltovirasto olivat näihin kiinteistöihin tustuttuaan todenneet, ettei ollut mahdollisuutta käyttää niitä sinä aikana, kun niissä ei ollut siirtolatoimintaa. Myöskään vanhus- ja kouluikä nuorempien lasten sijoittaminen ei tullut kysymykseen, koska kiinteistöjä voitiin käyttää vain kesäisin. Toimikunta katsoi, että aloite ei ollut nyt ajankohtainen. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta viittasi kaupunginhallituksen asettaman nuorisokomitean mietintöön, jossa oli käsitelty lasten virkistystoiminnan muotoja ja toiminnassa havaittuja puutteellisuuksia. Johtokunnan käsityksen mukaan ei olisi syytä asettaa erillistä toimikuntaa tutkimaan kansakoulujen kesävirkestystoimintaa. Ruotsinkielisten kansakoulujen oppilaiden kesäsiirtolatoimintaa hoitava Helsingfors folkskolors lärare- och lärarinneförening totesi aloitteen johdosta, että koululääkäri oli hyväksynyt yhdistyksen kesäsiirtolatoimintaa varten vuokraamat kiinteistöt koululaisille kesän aikana sopiviksi kodeiksi. Ne eivät kuitenkaan soveltuneet alle kouluikäisille lapsille eivätkä vanhuksille, joiden kesävirkestystyksen järjestäminen kuuluu muille hallintoelimille. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan oli kesällä 1970 toiminnassa 16 kansakoulujen kesäsiirtolaa, joista yksi oli päiväsiirtola. Näihin voitiin sijoittaa n. 1 750 kansakoululaista, jolloin sijoittamatta oli jäänyt 250 pyrkijää. Vuosaaren päiväsiirtolaan, johon oli otettu Kantakaupungin ja itäisten kaupunginosien lapsia, oli voitu sijoittaa melkein kaikki halukkaat. Kertomusvuoden aikana oli rakennettu Vihdin Hiidenlinna uusi talous- ja ruokalarakennus. Vuokrakiinteistöjenkin kunto oli tyydyttävä, sillä kaupungin omistamien siirtolakiinteistöjen lisääntyttyä oli heikoimmat vuokrakiinteistöt voitu karsia pois. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (28.10. 796 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen seuraavat virat päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä 1.8.1973 saakka: kolme varsinaisen

kansakoulun opettajan virkaa sekä yksi kansalaiskoulun metallityön opettajan virka (2.9. 580 §).

Oppilaiden jatkuvan vähenemisen takia päätettiin seuraavat ruotsinkielisten kansakoulujen avoimiksi tulleet virat lakkauttaa 1.1.1971 lukien: kaksi varsinaisen kansakoulunopettajan virkaa sekä yksi apukoulun, yksi kansalaiskoulun yleisaineiden ja yksi kansalaiskoulun puutyön opettajan virka (2.9. 579 §).

Lahjoitukset. Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisena ottaa vastaan ruotsinkielisten kansakoulujen oppilaiden vanhempien ja opettajien Kaarelan, Topeliuksen ja Vesalan koulua varten lahjoittamat televisiot (1.4. 245 §).

A m m a t t i o p e t u s t o i m i

Ammattioppilaitosten toimisto. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa 1.1.1971 lukien ammattioppilaitosten toimistoon yhden uuden 27. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan kurssitoiminnan johtajan viran, jonka haltijalta vaaditaan yliopistossa tai muussa korkeakoulussa suoritettu loppututkinto tahi insinööritutkinto. Sanotun viran haltijan tehtävänä on suunnitella ja järjestää ammattikurssitoimintaa kaikissa ammattioppilaitosten johtokunnan alaisissa oppilaitoksissa sekä kehittää sitä, hoitaa kurssien hallinto- ja toimistotehtäviä, pitää jatkuvasti yhteyttä johtaviin ammattikasvatusviranomaisiin ja elinkeinoelämän edustajiin sekä seurata ammattikoulutuksen tarpeen kehitystä samoin kuin suorittaa muut johtokunnan ja ylitarkastajan määräämät toimialansa kuuluvat tehtävät (1.4. 248 §).

Vallilan ammattikouluun päätettiin perustaa yksi 20. pl:aan kuuluva työnopettajan virka 1.1.1971 lukien (1.4. 247 §).

Haagan ammattikouluun päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat virat: kolme ammattiaineiden opettajan (24) virkaa, yksi

yleisaineiden opettajan (24) virka, neljä työnopettajan (20) virkaa, yksi varastonhoitajan (13), yksi vahtimestarin, (10) sekä kaksi toimistoapulaisen (8 ja 7) virkaa (1.4. 246 §, 16.9. 652 §).

Käpylän ammattikoulu. Merkittiin tiedoksi, että valtioneuvosto oli 13.8.1970 hyväksynyt kaupungin 17.12.1969 tekemän anomuksen saada perustaa Käpylän ammattikoulu -niminen valtionavustukseen oikeutettu ammattioppilaitos Helsingin kaupunkiin. Koulu aloittaa toimintansa syyslukukauden 1970 alussa. Samalla lopettavat toimintansa Helsingin kaupungin kirjapainokoulu, Helsingin kaupungin leipurikoulu ja Helsingin kaupungin hienomekaanikkokoulu. Koulujen oppilaat siirtyvät Käpylän ammattikouluun (16.9. 636 §).

Käpylän ammattikouluun päätettiin perustaa yksi toimistoapulaisen (8) virka 1.1.1971 lukien (16.9. 652 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisena ottaa vastaan Paperitukku Oy:n *kirjapainokoululle* lahjoittaman automaattisen filminkehityskoneen (2.9. 577 §).

Herttoniemen ammattikoulu. Merkittiin tiedoksi, että valtioneuvosto oli 21.5.1970 hyväksynyt kaupungin 12.11.1969 tekemän anomuksen, että sille myönnettäisiin lupa perustaa Herttoniemen ammattikoulu -niminen valtionavustukseen oikeutettu ammattioppilaitos Helsingin kaupunkiin eräin vähäisin koulun opintolinjojen nimiä koskevin muutoksin ja siten, että oppilaitoksella on oikeus aloittaa toimintansa sen jälkeen, kun ammattikasvatushallitus on todennut toimintaedellytysten olevan olemassa opetustilojen, opettajien sekä opetusvälineistön ja kaluston osalta. Päätökseen ei sisältynyt mainintaa perustamiskustannuksista eikä vuosittaisista ylläpitokustannuksista (17.6. 484 §).

Kaupungin osallistuminen Hotelli- ja ravintolaopiston sekä Hotelli- ja ravintolakoulun toimintakustannuksiin. Hotelli- ja ravintolaopistosäätiö sekä Hotelli- ja ravintolakoulu-

1. Kaupunginvaltuusto

säätiö olivat anoneet, että kaupunki sisällyttäisi em. opiston ja koulun oppilaspaikoista 30 % ammattikoulutuspaikkakiintiöönsä, koska hotelli- ja ravintolaelinkeinon harjoittajat eivät enää pystyneet taloudellisesti vastaamaan laajentuneen koulutuksen aiheuttamista kustannuksista. Hotelli- ja ravintolakoulun 320 oppilaasta n. 30 % on helsinkiläisiä ja oppilaista n. puolet sijoittuu valmistuttuaan pääkaupungin hotelleihin ja ravintoloihin. Lisäksi naispuoliset oppilaat, joita on n. 70—80 % koko oppilasmäärästä, ovat avioliiton solmittuaan hakeutuneet kaupungin sairaaloiden, virastojen ym. palvelukseen. Hotelli- ja ravintolaopiston oppilasmäärä oli syksyllä 1970 n. 230, joista helsinkiläisten osuus lukuvuonna 1969/70 oli n. 40 %. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen tekemään

I. Hotelli- ja ravintolaopistosäätiön kanssa seuraavansisältöisen sopimuksen:

S o p i m u s

Helsingin kaupunki ja Hotelli- ja ravintolaopistosäätiö ovat kaupungin osallistumisesta säätiön ylläpitämän Hotelli- ja ravintolaopiston toimintakustannuksiin tänään tehneet seuraavan sopimuksen:

1 §.

Kaupunki sitoutuu suorittamaan 30 prosenttia Hotelli- ja ravintolaopiston niistä vuotuisista menoista, jotka jäävät jäljelle, kun opiston kokonaiskustannuksista vähennetään sen saama valtionavustus.

2 §.

Osallistuessaan edellä sanotuin tavoin opiston kustannusten suorittamiseen kaupunki saa oikeuden nimetä yhden varsinaisen jäsenen ja varajäsenen säätiön hallitukseen sekä sen lisäksi oikeuden nimetä säätiön yhden tilintarkastajan ja varatilintarkastajan.

3 §.

Edellä 1 §:ssä sanotun kaupungin sitoumuksen ehtona on, että valtioneuvosto hyväksyy Hotelli- ja ravintolaopiston osalta 70 oppilaspaikkaa sellaisiksi ammattioppilaitoksista annetussa laissa määritellyiksi vuotuisiksi oppilaspaikoiksi, jotka kaupunki on velvollinen kustantamaan ja ylläpitämään. Ellei valtioneuvosto hyväksy edellä sanottua menettelyä, raukeaa tämä sopimus.

4 §.

Tämä sopimus tulee voimaan 1.7.1970 siten, että kaupunki sitoutuu vuonna 1970 suorittamaan 15 prosenttia Hotelli- ja ravintolaopiston edellä sanotuin tavoin määritellyistä koko vuoden nettomenoista. Sen jälkeen sopimus jatkuu molemminpuolisin kahden (2) vuoden irtisanomisajoin.

5 §.

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisällöistä kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle.

II. Hotelli- ja ravintolakoulusäätiön kanssa seuraavansisältöisen sopimuksen:

S o p i m u s

Helsingin kaupunki ja Hotelli- ja ravintolakoulusäätiö ovat kaupungin osallistumisesta säätiön ylläpitämän Hotelli- ja ravintolakoulun toimintakustannuksiin tänään tehneet seuraavan sopimuksen:

1 §.

Kaupunki sitoutuu suorittamaan 30 prosenttia Hotelli- ja ravintolakoulun niistä vuotuisista menoista, jotka jäävät jäljelle, kun koulun kokonaiskustannuksista vähennetään sen saama valtionavustus.

2 §.

Osallistuessaan edellä sanotuin tavoin koulun kustannusten suorittamiseen kaupunki saa oikeuden nimetä yhden varsinaisen jäsenen ja varajäsenen säätiön hallitukseen sekä sen lisäksi oikeuden nimetä säätiön yhden tilintarkastajan ja varatilintarkastajan.

3 §.

Edellä 1 §:ssä sanotun kaupungin sitoumuksen ehtona on, että valtioneuvosto hyväksyy Hotelli- ja ravintolakoulun osalta 100 oppilaspaikkaa sellaisiksi ammattioppilaitoksista annetussa laissa määrittelyiksi vuotuisiksi oppilaspaikoiksi, jotka kaupunki on velvollinen kustantamaan ja ylläpitämään. Ellei valtioneuvosto hyväksy edellä sanottua menettelyä, raukeaa tämä sopimus.

4 §.

Tämä sopimus tulee voimaan 1.7.1970 siten, että kaupunki sitoutuu vuonna 1970 suorittamaan 15 prosenttia Hotelli- ja ravintolakoulun edellä sanotuin tavoin määrittelyistä koko vuoden nettomenoista. Sen jälkeen sopimus jatkuu molemminpuolisoin kahden (2) vuoden irtisanomisajoin.

5 §.

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisällöistä kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle (13.5. 345 §).

Muu opetustoimi

Suomenkielinen työväenopisto. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa suomenkieliseen työväenopistoon 1.9.1971 lukien kaksi 24. pl:aan kuuluvaa opettajanvirkaa siten, että toisen viran opetusalaana ovat vieraat kielet ja toisen yhteiskunnalliset aineet. Pätevyysvaatimuksena kumpaankin virkaan on yliopistossa suoritettu filosofian kandidaatin

tutkinto tai vastaava korkeakoulututkinto, johon sisältyy korkein arvosana jossakin opetusalaan kuuluvassa aineessa, tutkintoon sisältyvä tai erikseen suoritettu arvosana aikuiskasvatuksessa tai kasvatustieteessä sekä vähintään yhden vuoden harjoittelu tai toimiminen opettajana työväenopistossa (16.9. 650 §).

Ruotsinkieliseen työväenopistoon päätettiin 1.9.1971 lukien perustaa yksi 24. pl:aan kuuluva opettajanvirka, jonka haltijalta vaaditaan yliopistossa tai muussa korkeakoulussa tai kansakoulun opettajaseminaarissa taikka muussa opettajainvalmistuslaitoksessa suoritettu loppututkinto sekä joko loppututkimuksen yhteydessä tai erikseen suoritettu arvosana kansansivistys- tai kasvatusopissa (16.9. 651 §).

Sivistystoimi

Kaupunginkirjasto. Myllypuron sairaskotiin perustetun kaupunginkirjaston laitospirjasto-osaston toiminnan aloittamisen johdosta valtuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin kirjasto-ohjesäännön 2 §:n, joka koski kaupungin ylläpitämiä kirjastoja ja kouluhallitus vahvisti 15.10.1970 em. muutoksen (2.9. 583 §, 25.11. 859 §, kunn. as. kok. n:o 112).

Kaupunginkirjastoon päätettiin 1.1.1971 lukien perustaa seuraavat virat: yksi sivukirjastonhoitajan (23), talonmies-vahtimestarin (9) ja toimistoapulaisen (8) virka sekä neljä kirjastoamanuenssin (16), kaksi kirjastoautonkuljettajan (13), kaksi toimistoapulaisen, viisi kirjastoapulaisen ja kahdeksan sanomalehtisalivalvojan (7) virkaa (10.6. 421 §).

Kaupunginkirjaston yksi avoinna oleva sivukirjastonhoitajan virka (22) päätettiin lakkauttaa 1.1.1971 lukien ja avoinna oleva siivoojan virka (3) 1.10.1970 lukien (2.9. 582, 581 §).

Kaupunginmuseon 9. pl:aan kuuluva talon-

1. Kaupunginvaltuusto

mies-vahtimestarin virka päätettiin lakkauttaa 1.8.1970 lukien (27.5. 375 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisena ottaa vastaan kuvanveistäjä Elsa Zilliacuksen kaupungille testamenttaamat omaisuusesineet (4.3. 170 §).

Musiikkilautakunnan ja kaupunginorkesterin toimisto. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin musiikkilautakunnan ja kaupunginorkesterin toimiston johtosäännön 3 §:n, joka koskee henkilökunnan valitsemista (25.11. 864 §, kunn. as. kok. n:o 154).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki liittyy Suomen Sinfoniaorkesterit -yhdistyksen jäseneksi 1.1.1971 lukien (28.10. 780 §).

Sävellyskilpailun järjestämisestä kotimaisille säveltäjille olivat vt Loppi ym. tehneet aloitteen 18.2.1970. Aloitteessa kiinnitettiin huomiota siihen, että Helsingin konserttitalo tulee valmistumaan syksyyn 1971 mennessä. Talon valmistuminen on koko maan musiikkielämässä niin suuri tapaus, että sen merkeissä kaupungin tulisi pyrkiä edistämään myös kotimaista luovaa säveltaidetta. Tämä voisi tapahtua järjestämällä sävellyskilpailu kotimaisille säveltäjille. Sävellyskilpailulla tulisi pyrkiä aikaansaamaan sinfoniaorkesterille soveltuvia sävelteoksia. Lisäksi tulisi kilpailun ohjelmaan sisältyä toinen sarja populaarimusiikin säveltäjille siten, että kilpailu kohdistuisi vaativamman viihdeluontaisen musiikin aikaansaamiseen. Sävellyskilpailu olisi järjestettävä siten, että siinä palkittuja teoksia voitaisiin esittää konserttitalon avajaisviikolla syksyllä v. 1971, joihin juhllisuuksiin mahdollisesti tullaan yhdistämään myös ensi vuonna toimeenpantavat Helsingin juhlatviikot. Sävellyskilpailu olisi julistettava viimeistään keväällä v. 1970. Kaupunginhallitus ilmoitti päättäneensä 20.4.1970 mm. julistaa sävellyskilpailun suomalaisille säveltäjille uuden konsertti- ja kongressitalon valmistumisen johdosta, hyväksyä musiikkilautakunnan laatimat sävellyskilpailun säännöt ja asettaa kutakin säännöissä edellytet-

tyä sarjaa varten palkintolautakunnan. Kilpailukutsu julkaistiin sanomalehdissä 30.4. 1970. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (18.2. 155 §, 10.6. 461 §).

»Ars 1969 Helsinki» -näyttelyn tappion korvaaminen. Vuonna 1968 tekemänsä päätöksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti myöntää Suomen Taideakatemialle rahoitusmenoihin kuuluvista käyttövaroistaan 34 380 mk:n suuruisen avustuksen käytettäväksi »Ars 1969 Helsinki» -näyttelystä aiheutuneen tappion peittämiseen (2.9. 571 §).

Lastenteatteritoiminnan järjestämisestä 16.9. tekemässään aloitteessa totesivat vt Laurila ym., että taidetilaisuuksia järjestetään lapsille vain vähän ja satunnaisesti. Kaupunki on suhtautunut myönteisesti lasten musiikkikasvatukseen, ja teatterit ovat lisäämässä lapsille sopivaa ohjelmistoa, mutta sellainen teatteritoiminta, mihin lapset itse voivat ottaa osaa, on Helsingissä toistaiseksi järjestämättä. Tällainen toiminta on erittäin suositua mm. Tukholmassa, jonka kahdessa-toista kaupungin järjestämässä lastenteatterissa on mukana kuutisentuhatta lasta. Kun kysymyksessä on verraten laaja työ, jota yksityiset tuskin voivat ottaa vastuulleen, olisi tällainen toiminta katsottava lähinnä kaupungin tehtäväksi. Helsingin teatterisäätiön hallitus piti aloitteessa esitettyä ajatusta periaatteessa tukemisen arvoisena. Suomen Teatterijärjestöjen Keskusliitto on 5.11. asettanut erityisen lapsi-, koulu- ja nuorisoteatteritoimikunnan laatimaan selvityksen lapsiteatteriin liittyvistä asioista huhtikuun 1971 loppuun mennessä. Samanlaisia toimikuntia ovat asettaneet myös Työväen Näyttämöiden Liitto ja Suomen Harrastajateatteriliitto. Säätiön hallitus ehdotti, että kaupungin johto yhteistyössä kaupunginteatterin kanssa seuraisi näiden toimikuntien työskentelyä voidakseen ottaa kantaa siihen, mihin yhteyteen lasten omatehoinen teatteritoiminta olisi luontevimmin sijoitettavissa. Kaupunginhallitus totesi, että huomattava

osa sellaisesta lapsiteatteritoiminnasta, johon lapset itse osallistuvat, tapahtuu koulujen piirissä. Koska kuitenkin lapsiteatteritoimintaa parhaillaan selvitetään ja tutkitaan, lie nee kaupungin syytä odottaa näiden selvitysten tuloksia. Kaupunginvaltuusto kehotti kaupunginhallitusta huolehtimaan siitä, että kaupungin taholta perehdytään niihin selvityksiin, joita on tekeillä lastenteatteritoiminnan järjestämisestä, ja että tarpeellisten tutkimusten valmistuttua ryhdytään käytännöllisiin toimenpiteisiin tällaisen toiminnan aloittamiseksi tarvittaessa yhteistyössä yksityisten ryhmien ja järjestöjen kanssa (16.12. 997 §).

Nuorisotoimistoon päätettiin perustaa hallinnollisen sihteerin (24) virka 1.1.1971 lukien (10.6. 421 §).

Huumausaineiden väärinkäyttöä koskevan valistustyön tehostamiseksi tekivät vt Appelvqvist ym. aloitteen 26.2.1969. Aloitteessa mainittiin, että v. 1968 Helsingissä tuli ilmi 303 huumausainerikosta, mikä oli 10 kertaa enemmän kuin edellisellä vuonna. Rikoksista oli 58 salakuljetus- ja myyntirikosta sekä 144 laitonta huumausaineen hallussapittoa. Poliisi takavarikoi tällöin 3 kg hashista ja 2.1 kg amfetamiinisekoituksia. Rikollisuus on samanaikaisesti lisääntynyt levottomuutta herättävästi kaupungissa. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään seuraaviin toimenpiteisiin:

1) järjestämään valistusta huumausaineista ja niiden väärinkäytöstä kaupungin nuorisohajaajakoulutuksen yhteydessä sekä yhteistyössä nuorisojärjestöjen ja muiden asiasta kiinnostuneiden kanssa,

2) järjestämään valistusta huumausaineista ja niiden väärinkäytöstä esim. kilpailujen muodossa Helsingin kouluissa ja

3) raittiuslautakuntaa kehoitettaisiin mahdollisesti yhteistyössä kaupungin nuorisotoimiston kanssa järjestäessään kirjoituskilpailuja kaupungin kouluissa sekä raittiusviikon aikana panemaan suuremman painon

lisääntyneelle huumausaineiden väärinkäytölle.

Aloitteen johdosta nuorisotyölautakunta mainitsi, että talvella 1967/68 huumausainekysymyksen tultua ajankohtaiseksi käsiteltiin sitä koskevaa kirjallisuutta toimiston jengityöntekijäin säännöllisissä työkokouksissa. Työntekijöille oli hankittu ja käännetty alaa koskevia artikkeleita ym. sekä järjestetty luentotilaisuuksia koko kenttähenkilökunnalle, joissa eräät asiantuntijat olivat pitäneet esitelmiä. Samalla nuorisotoimisto oli seurannut myös ulkomailta tapahtuvaa kehitystä. Avoimien ovien kerhojen isännät tekivät opintomatkan Tukholmaan tutustuakseen huumausaineita käyttävien nuorten keskuudessa tehtävään työhön. Kirjoituskilpailujen järjestämisestä lautakunta totesi, että asiantuntijoiden lausuntojen mukaan huumausaineita koskevassa valistustyössä olisi noudatettava asiallista ja objektiivista linjaa. Huumausaineklinikan johtaja tri Peter Chappel Lontoosta mm. on sitä mieltä, että asiatonta keskustelua huumausaineista on aivan liikaa. Hänen mielestään huumausainetietoa olisi liitettävä kouluopetuksessa johonkin sopivaan oppiaineeseen. Lautakunta oli järjestänyt nuorisolle kirjoituskilpailuja, mutta kilpailun järjestäminen huumausainekysymyksestä tuskin olisi paikallaan, koska koululaisten asiasta saama tietous perustuu suurelta osalta joukkotiedotusvälineistä saatuihin tietoihin, jotka useimmiten ovat epäasiallisia. Lautakunnan mielestä valistustyötä varten olisi perustettava erityiselin, jossa olisivat edustettuina lastensuojeluvirasto, terveydenhoitovirasto, kansakoulujen kanslia, raittiuslautakunnan toimisto, nuorisotoimisto ja oppikoulujen rehtorien yhteistyöelin ja joka tekisi nopeasti valistustyösuunnitelman kouluja ja nuorisotyötä varten. Lautakunta puolsi huumausainekysymyksen esille ottamista raittiusviikon aikana. Valistustyötä olisi myös entistä enemmän suunnattava lasten ja nuorten vanhempiin. Raittiuslautakunta piti osuuttaan huumausaineongelman

1. Kaupunginvaltuusto

käsittelyssä jo nyt merkittävänä, koska sen toimesta oli kouluissa järjestetty ehkäisevää valistustyötä, lautakunnan toimistoon oli hankittu asiaa valaisevaa elokuva-aineistoa, lisäksi lautakunta oli osallistunut asiaa koskevien painotuotteiden kustantamiseen, hankintaan ja levittämiseen. Syksyllä v. 1969 oli saatu valmiiksi huumausainekysymystä käsittelevä uusi kuultokuvasarja, joka tullaan esittämään helsinkiläisissä kouluissa. Koulujen taholta annettava valistustyö aloitettiin lukuvuonna 1969/70 järjestämällä ns. huumausainepäivät. Luennoitsijoina toimivat kysymykseen perehtyneet lääkärit. Kansalaiskoulun oppilaiden keskuudessa suoritettiin kartoittava kysely, jonka avulla pyrittiin selvittämään heidän tietouttaan ja asenteitaan huumausainekysymykseen. Tutkimuksista ilmeni, että em. koululaiset tunsivat nimeltä useita huumausaineita, mutta heidän tietonsa aineiden haittavaikutuksista todettiin vähäisiksi. Kansa- ja kansalaiskoulujen oppilaille oli annettu huumausainevalistusta kouluhallituksen asiaa koskevan kierto- kirjeen mukaisesti sekä koulu- että terveydenhoitoviranomaisten toimesta. Lastensuojelulautakunta oli muodostanut erityisen päihdetoimikunnan, jossa olivat edustettuina kaupungin ao. elimet, poliisilaitos sekä eräät asiasta kiinnostuneet järjestöt. Vaikka toimikunnan tehtävä liittyikin lähinnä alkoholin väärinkäyttöä koskeviin kysymyksiin, toimikunta joutui kiinnittämään huomiota myös huumausaineongelmaan. Kaupunginhallituksen käsityksen mukaan yhteistoimintaa huumausaineongelmien selvittämiseksi ja hoitamiseksi oli jo riittävästi olemassa. Kaupunginvaltuusto kehotti kaupunginhallitusta ryhtymään kiireellisiin ja tehokkaisiin toimenpiteisiin Helsingin huumausaineongelman hallitsemiseksi levittämällä asiallista tietoa nuorille ja heidän vanhemmilleen sekä järjestämällä ja tukemalla huumausaineitten väärinkäyttäjien avohoitoa (10.6. 465 §).

Vapaina olevien *kansakoulutilojen luovuttamisesta nuorisojärjestöjen* ja järjestöihin ku-

lumattomien nuorten *käyttöön* tekivät vtt Pekka ja Veikko Vennamo aloitteen 3.9.1969. Aloitteessa kiinnitettiin huomiota siihen, että kaupungissa on huutava puute erilaisista nuorison käyttöön tarkoitetuista kokoontumis- ja vapaa-ajanviettotiloista ja ehdotettiin, että kaupunginvaltuusto kehottaisi kiireellisesti kaupunginhallitusta luovuttamaan vapaana olevat kansakoulutilat nuorisojärjestöjen sekä järjestöihin kuulumattomien nuorten käyttöön heidän vapaa-ajanviettoharrastuksiinsa. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta viittasi kansakoululain 12 §:ään, missä tarkoin määritellään, minkälaisiin tarkoituksiin kouluja saadaan käyttää. Kaupunginhallitus on v. 1957 vahvistanut säännöt kansakouluhuoneistojen käytöstä muuhun kuin koulun omiin tarkoituksiin. Lukuvuonna 1968/69 suomenkielisillä kansakouluilla oli luovutettavissa ulkopuolisten iltakäyttöön 55 voimistelu- tai juhlasalia (ruotsinkielisillä kansakouluilla 6) sekä 795 (103) normaali- luokkahuonetta. Jos otetaan huomioon huone- tilojen käyttö viitenä viikonpäivänä klo 18—21, jolloin tilat yleensä ovat olleet ulkopuolisten käytettävissä, käytettiin voimistelu- ja juhlasaleja em. aikana keskimäärin 56 (48.3) % käytettävissä olleesta viikkotuntimäärästä ja normaaliluokkahuoneita vastaavasti 8.2 (0.15) %. Kansakouluasetuksen 43 §:n mukaan koulunkäyntinsä päättäneelle nuorisolle voidaan koulun toimesta järjestää sellaista opinto- ja sivistysharrastuksia edistävää toimintaa, joka on sopuinnussa koulun kasvatustehtävän kanssa. Vuoden 1969 aikana järjestettiin tällaista kerhotoimintaa 27 kerhossa n. 900 kerholaiselle. Varoja toimintaan käytettiin 36 093 mk. Määräysten mukaan vapaina olevia kansakouluhuoneistoja luovutetaan ensi sijassa nuoriso- ja kansansivistysjärjestöjen toimeenpanemia nuorison itsekasvatus- ja sivistyspyrkimyksiä edistäviä tilaisuuksia varten. Säännöstöön ei sisälly kieltoa, ettei kouluhuoneistojen käyttöä saataisi myöntää järjestöihin kuulumattomillekin nuorille.

Esimerkiksi Munkkiniemen, Nuottapolun ja Lehtisaaren koulupiirin kouluista on erilaisiin tarkoituksiin vuokrattu kokoontumis- ja harjoitustiloja niitä halunneille. Hakijoita ei kuitenkaan ole ollut riittävästi, mikä johtuu seurojen ja järjestöjen taloudellisista mahdollisuuksista. Koulunjohtajan mielestä oli koulutilojen vuokraus ulkopuolisille kohtuuttoman kallista. Mikäli tähän asiantilaan saataisiin korjaus, supistaisi se ainakin jossain määrin koulujen epätaloudellista vajaakäyttöä. Johtokunta totesi, että koska kouluhuoneistojen käyttöluovia koskeva menettely nojautui em. säännöksiin, ei aloite siltä osin antanut aihetta toimenpiteisiin. Sitä vastoin kysymys siitä, vapautetaanko kouluhuoneistoja harrastustoimintaansa käyttävä nuoriso suorittamasta niitä maksuja, joita koulujen käyttäjiltä peritään, jää kaupunginhallituksen harkittavaksi. Tällöin jäävät sanotut kustannukset kaupungin maksettaviksi. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta yhtyi eo. lausuntoon. Kaupunginhallitus totesi mm., että järjestöt saavat kaupungilta avustusta toimintaansa varten ja tähän sisältyvät myös koulutilojen käyttämisestä aiheutuvat maksut. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (10.6. 462 §).

Urheilu- ja ulkoilutoimi

Lauttasaaren itärantaa koskevan kokonaissuunnitelman hyväksyminen. Kaupunginhallitus kehotti v. 1966 urheilu- ja ulkoilulautakuntaa yhteistyössä satamalaitoksen ja rakennusviraston kanssa ensi tilassa laadittamaan ja esittämään kaupunginhallitukselle ranta-alueita Pajalahti-Vattuniemen karit koskevan kokonaissuunnitelman ja ottamaan samalla huomioon lumenkaatopaikan tarkoituksenmukaisen järjestämisen sekä satamalaitoksen rakentaman laiturin mahdollisimman tehokkaan hyväksikäytön. Kokonaissuunnitelman laatiminen oli annettu arkkite-

tehtötoimisto Juutilainen-Kairamo-Pantzarin tehtäväksi. Suunnitelma valmistui 2.11.1968 ja käsittää Pajalahden venesataman siihen liittyvine puistoalueineen, kalastus-, troolari-tms. sataman, Helsingfors Segelklubb -nimisen yhdistyksen purjehdusseura-alueen, kaupungin telakka-alueen, merimiesammattikoulun ja osan Veijarivuoren puistosta. Suunnitelmassa on myös osoitettu mahdollisuus pysäköintitalon rakentamiseen kortteliin n:o 31121. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä em. arkkitehtitoimiston 2.11.1968 päivätyn, Lauttasaaren itärantaa koskevan kokonaissuunnitelman kuitenkin siten, että ennen suunnitelman lopullista toteuttamista Vattuniemenkujan ynnä Pajalahden osalle johtavat ajoyhteydet tutkitaan tarkemmin sekä ettei laajennussuunnitelmaa Vattuniemen kareista etelään toteuteta, ennen kuin asia on erikseen tutkittu. Lisäksi kaupunginvaltuusto kehotti kaupunginhallitusta kiirehtimään Pajalahden venesatamahankkeen toteuttamista aloittamalla kiireimmiten aallonmurtajan rakentaminen (27.5. 376 §).

Pihlajasaaren ulkoilupuiston maankäyttösuunnitelman hyväksyminen. Urheilu- ja ulkoiluvirasto oli antanut arkkitehtisuunnitelman maankäyttösuunnitelman laatimisen. Suunnitelma valmistui 30.12.1966. Saari, jota luontonsa puolesta voidaan pitää Helsingin ainoana kansainväliset vaatimukset täyttävänä merikylypylänä, on suunnitelmassa pyrittävä saattamaan arvoaan vastaavaan käyttökuntoon. Suunnitelman pohjaksi oli otettu enintään 8 000—9 000 henkilön päivittäinen käynti saarella. Päämääränä oli ollut saaren käytön aktivointi kaikkien kävijä- ja ikäryhmien suhteen sekä kauden pidentäminen keväällä ja syksyllä. Suurempi eli Läntinen Pihlajasaari oli ajateltu pääasiallisesti lyhytaikaisia kävijöitä varten ja Itäinen Pihlajasaari oli tarkoitettu telttailualueeksi. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto hyväksyi arkkitehtisuunnitelman, Pihlajasaaren ulkoilupuiston

1. Kaupunginvaltuusto

30.12.1966 päivätyn maankäyttösuunnitelman yksityiskohtaisten rakennussuunnitelmien pohjaksi siten, että suunnittelun yhteydessä on vielä tutkittava mahdollisuuksia vähentää viemäröintikustannuksia ja sijoittaa asunnot parhaalla mahdollisella tavalla. Samalla olisi tutkittava tarkasti uusien teiden paikat. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen: Vuorovenliikenteen Helsingin puoleisen lähtöpaikan lähistöllä autojen pysäköintialueet varataan siten, ettei siitä aiheudu haittaa Merisataman puistosuunnitelmille (11.11. 824 §).

Pallokentälle suunnitellun ns. kuplahallin aikaansaamista koskevan selvityksen antamisesta kaupunginvaltuustolle olivat vt Rahkamo ym. tehneet aloitteen 15.4. Siinä mainittiin, että sen jälkeen kun kaupunginhallitus äänestyksen jälkeen oli päättänyt palauttaa urheilu- ja ulkoilulautakunnan ehdottaman ylipainehallin rakentamishankkeen uudelleen tutkittavaksi, oli kaupungin urheilupiireissä oltu huolestuneita ja pettyneitä, koska päätös samalla merkitsi asian lykkäämistä. Kuplahalleista saadut kokemukset olivat olleet erittäin myönteisiä ja tarkoituksenmukaiseksi havaittuja urheilu- paikkaratkaisuja sekä Suomessa että ulkomailla. Lisäksi niiden hankintahinta oli vain murto-osa tähän asti toteutettuihin muihin urheilulaitoksiin verrattuna. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin antamaan kaupunginvaltuustolle 29.4.1970 pidettävässä kokouksessa selvitys niistä toimenpiteistä, joihin se on ryhtynyt em. kuplahallin aikaansaamiseksi. Kaupunginhallituksen 13.4.1970 pidetyssä kokouksessa oli selostettu ne työkohteet, joihin kertomusvuoden talousarvioon urheilulaitosten ja kenttien rakentamista varten merkitty 1 141 000 mk:n suuruinen määräraha ja aikaisempina vuosina myönnettyistä siirtomäärärahoista käyttämättä oleva 189 160 mk eli yht. 1 330 160 mk tullaan käyttämään. Muovisen ylipainehallin sijoittamiseen Töölön pallokentälle oli näissä suunnitelmissa va-

rattu 220 000 mk. Muovisen ylipainehallin sijasta oli esittelijän esityksessä ollut pukusuojan rakentaminen Pitäjänmäen urheilukentälle. Kun lautakunta Suomen Palloliiton Helsingin piirin anomuksesta kuitenkin oli päättänyt käyttää määrärahasta 215 900 mk muovisen ylipainehallin sijoittamiseen Töölön pallokentälle, ei pukusuojan rakentamiseen ollut määrärahaa. Mainittu pukusuojarakennus oli myös urheilu- ja ulkoilulautakunnan käsityksen mukaan erittäin tarpeellinen. Lautakunta oli esittänyt, että se oikeutettaisiin aloittamaan em. määrärahan käyttö 801 000 mk:n osalta ja että lisäksi myönnettäisiin 220 000 mk Pitäjänmäen pukusuojan rakentamista varten. Lautakunnalla ja rakennusvirastolla ei ollut mahdollisuutta selvittää ylipainehallia koskevia teknisiä tekijöitä. Selvitys olisi kuitenkin välttämätön, koska saatujen tietojen mukaan v. 1969 mm. Suur-Tukholman alueella myrsky tuhosi 16 muovista ylipainehallia. Kaupunginhallitus päätti 13.4. mm. palauttaa kysymyksen ylipainehallista ja sen rahoittamisesta urheilu- ja ulkoilulautakunnan uudelleen käsiteltäväksi. Lautakunta on v:n 1971 talousarvioehdotuksessaan ottanut kuplahallin rakennuskustannukset huomioon 400 000 mk:n suuruisina. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (15.4. 299 §, 28.10. 798 §).

Toimenpiteisiin ryhtymisestä kurittomuuden ehkäisemiseksi urheilukentillä tekivät vt Zilliacus ym. aloitteen 12.2.1969. Tässä kiinnitettiin huomiota kaupungin urheilu- ja ulkoilualueiden puutteelliseen valvontaan ja sen aiheuttamiin hyvin arveluttaviin seurauksiin. Nuorisotilojen ja -toiminnan vajauksesta johtuen on joukko kielteisesti suhtautuvia aineksia ruvennut liikkumaan erityisesti kaupungin luistinradoilla, missä väkivalta ja mm. rahojen sekä omaisuuden kiristäminen ovat toistuvia ilmiöitä. Onpa eräs poika saanut kallonmurtumankin tällaisen pahoinpitelyn seurauksena. Asiantilan korjaamiseksi olisi kaupunginhallitusta kehoitet-

tava mitä pikimmin ryhtymään toimenpiteisiin joko kenttämestareiden lukumäärän lisäämiseksi tai heidän oikeuksiensa lisäämiseksi siten, että heillä metelin tms. sattuessa on oikeus puuttua asiaan. Urheilu- ja ulkoilulautakunta mainitsi, että talvikauden 1968/69 aikana havaittiin erällä luistinradoilla ym. tehdyn ilkivaltaa rikkomalla pysäköintialueen valaisimia. Kaikki teot eivät kuitenkaan tule kenttähenkilökunnan tai poliisin tietoon, eivätkä pienet lapset, joiden kimpupun käydään, uskalla kääntyä aikuisten puoleen. Vartijoiden lukua on kyllä pyritty määrärahojen puitteissa lisäämään. Poliisin valtuuksien hankkiminen kenttähenkilökunnalle on erittäin vaikea ja laajakantoinen kysymys. Parannusta asiaan saataisiin, mikäli ajatus ns. puistopoliisin perustamisesta voitaisiin toteuttaa. Asiaa tutkimaan olisi lautakunnan mielestä asetettava erityinen komitea. Poliisilaitos oli ilmoittanut, ettei se katso voivansa puoltaa poliisin valtuuksien myöntämistä puistonvartijoille, koska näiltä puuttuvat poliisialan kokemus ja koulutus. Kaupunginhallituksen käsityksen mukaan urheilukenttien ja luistinratojen valvonta olisi pidettävä niin hyvänä, kuin se määrärahojen puitteissa on mahdollista, mutta samalla olisi tärkeätä, että yleisö suhtautuisi valvojiin myönteisesti. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (10.6. 460 §).

Yrjönkadun uimahalli. Vt Heilala ym. tekivät 17.9.1969 aloitteen tilojen järjestämisestä Yrjönkadun uimahalliin pikapesulaa ja pukuprässäämöä varten. Aloitteessa mainittiin Yrjönkadun uimahallin olevan kaupungin ainoa todellinen kylpylä, jossa uintimahdollisuuksien lisäksi oli erilaisia saunoja, pesijätärpalvelu, hierontaa ja parturointia. Lisäksi toimi uimahallissa kahvilähettämö. Asiakaspalvelua olisi kuitenkin vielä kohennettava järjestämällä uimahallin yhteyteen kemiallinen pesula ja pukuprässäämö. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan ilmoituksen mukaan uimahallia palveli aikaisemman

omistajan aikana naapurikiinteistössä oleva pukuprässäämö. Uimahallikiinteistön siirryttyä v. 1967 kaupungin omistukseen lopetti prässäämö toimintansa. Kun uimahallin omalinavaatepesula syksyllä v. 1969 lopetti toimintansa, voitiin pesulatilat luovuttaa prässäämöä varten. Näiden 25 m²:n suuruisten pesulatilojen kunnostamisen jälkeen oli 8 prässäysliikkeeltä pyydetty tarjous tilojen vuokraamiseksi prässäysliikkeen toimintaa varten. Tällöin oli esitetty yksi tarjous, joka myöhemmin peruutettiin. Urheilu- ja ulkoiluviraston tarkoituksena oli lähiaikoina pyytää uusia tarjouksia. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (10.6. 463 §).

Kumpulan uima-altaan kattamista koskeva selvitys. Vuoden 1970 talousarvion käsittelyn yhteydessä kaupunginvaltuusto velvoitti kaupunginhallituksen kiireellisesti selvittämään, kuinka suuret kustannukset aiheutuisivat Kumpulan uimalan uima-altaan kattamisesta siten, että uimalaa voitaisiin käyttää myös talvisin. Rakennusviraston talorakennusosasto oli tutkinut uimalan piirustukset ja todennut, ettei uimalaa suunniteltaessa eikä rakennettaessa ollut tehty mitään laitoksen mahdolliseen kattamiseen halliuimalaksi tarkoitettuja ylimääräisiä rakenteita. Alustavan kustannusarvion laatiminen ei kuitenkaan ollut mahdollista ilman pääpiirteistä rakennusohjelmaa ja luonnospiirustuksia. Edullisimmalta kuitenkin tuntui rakentaa talvikäyttöön pienempi uusi uimahallirakennus. Talorakennusosasto oli aloittanut myös paineilmahallin käyttömahdollisuuksien tutkimisen ja arvioinut alustavasti hallin ja sen pystyttämiseksi välttämättömien muutostöiden kustannukset n. 543 000 mk:ksi. Paineilmahallin vuotuiset kustannukset kuoletuksia lukuun ottamatta arvioitiin seuraaviksi: pystytys-, purkamis- ja varastointikustannukset n. 20 000 mk, puhaltimien ja valaistuksen sähkökustannukset n. 30 000 mk sekä lämmityskustannukset n. 70 000 mk. Vedenkäsittely, lämmityksen ja

1. Kaupunginvaltuusto

pukusuojien käyttökustannuksia sekä henkilökuntamenoja ei em. arviossa ole otettu huomioon. Kaupunginvaltuusto merkitsi tiedoksi eo. selvityksen sekä hyväksyi samalla toivomusponnen, jossa edellytettiin, että kaupunginhallitus ryhtyy kiireellisesti toimenpiteisiin suunnitelmien laatimiseksi Kumpulän maa-uimalan kattamiseksi paineilma-menetelmää käyttäen (27.5. 377 §).

Vuosaaren Kallvikin niemen kunnostamisesta ulkoilu- ja uintitarkoitukseen v. 1968 tekemässään aloitteessa mainitsivat vt Jokinen ym., ettei kaupungin v:n 1967 aikana Vuosaaren alueelta Kallviksudden-nimisen niemen kärjestä hankkiman, n. 11 ha:n suuruisen alueen käyttötarkoitusta eikä hallintoa ollut vielä määrätty. Alue on eräs niitä harvoja kaupungin ranta-alueita, jossa on laaja ja tasainen hiekkaranta ja puhdas uintikelpoinen vesi. Jotta alue saataisiin virkistys- ja ulkoilukäyttöön, olisi se siirrettävä urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon sen toimesta tähän tarkoitukseen kunnostettavaksi. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan ilmoituksen mukaan Kallvikin niemen alueet ovat olleet vapaasti yleisön käytettävissä. Alueiden kunnostamisen on katsottu vaativan niin suuria kustannuksia, että on odotettu kaikkien vapaa-ajan viettoon tarkoitettujen Vuosaareissa olevien alueiden siirtämistä lautakunnan hallintoon ja hoitoon, jolloin työt saataisiin taloudellisimmin tehdyiksi. Hallinnon siirtämisen jälkeen olisi myös mahdollista laatia maankäyttösuunnitelma, jossa otettaisiin huomioon alueen käyttö niin uimarantana kuin muuhunkin virkistys- ja ulkoilutoimintaan. Kiinteistölautakunta totesi, ettei Kallvikin niemeä ole vielä asemakaavoitettu, mutta että on todennäköistä, että se soveliaisuutensa vuoksi aikanaan osoitetaan asemakaavassa lähinnä virkistys- ja ulkoilukäyttöön. Aloitteessa tarkoitettujen, 21.6.1967 ostettaviksi päätettyjen tilojen lisäksi kaupunginvaltuusto oli 8.3.1967 päättänyt, että kaupunki ostaa Kallvikin niemen eteläosassa sijaitsevat kahdeksan muuta tilaa ja kahden

tilan yhteisen alueen, yht. 4.204 ha sekä 17.9.1969 Kallvikin niemen keskiosassa sijaitsevat kolme tilaa, yht. 3.2 ha. Lautakunnan mielestä kaikki nämä alueet voitaisiin siirtää urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus oli 21.9.1970 päättänyt siirtää ko. tilat urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon 1 280 400 mk:n pääoma-arvoisina. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (28.10. 797 §).

Helsingin ja Tallinnan välinen kuntokävely. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää urheilu- ja ulkoilulautakunnan käytettäväksi 43 000 mk Helsingin ja Tallinnan kuntokilvan järjestelyistä aiheutuvien kustannusten suorittamista varten. Kaupunginhallituksen tehtäväksi annettiin sopivan kiertopalkinnon hankkiminen kilpailuja varten (18.3. 214 §).

Venelaituritoiminnan parantamisesta 15.4. tekemässään aloitteessa mainitsivat vt Ukkola ym. muun muassa, ettei ollut kaupunkilaisten edun mukaista, että venelaiturit annetaan paikallisten venelaiturikerhojen hallintaan siten, että nämä suorittavat venepaikkojen jälleenvuokrauksen. Tällöin, jos omistaa esim. soutuveneen ja haluaa pitää sen kaupungin omistamassa venelaiturissa, on liityttävä venekerhon jäseneksi. Tämä johtaa siihen, että on maksettava suuri liittymismaksu ja jäsenmaksu venepaikkamaksun lisäksi. Lisäksi kerho määrää erinäisiä velvoitteita. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin kaupungin venelaituritoiminnassa ilmenevien epäkohtien korjaamiseksi sekä ohjesäännön vahvistamiseksi venelaiturikerhoja varten. Lisäksi tulisi kaupungin tutkia venepaikkojen jälleenvuokrausta, venelaiturikerhojen toimintaa ja tarkoituksenmukaisuutta, perittyjen maksujen käyttöä ym. Urheilu- ja ulkoilulautakunta mainitsi, että sille siirrettiin satamalautakunnalta veneiden laiturointi- ja talvisäilytysasiat v. 1964. Yksityisille vuokrattavia paikkoja oli vähennyksistä huolimatta tarjolla niin, että

niitä esim. v. 1968 jäi vuokraamatta 172 laituripaikkaa. Samalla kun yksityisille veneenomistajille vuokrattavista paikoista on viime vuosina ollut ylitarjontaa, ovat monet kaupungin alueella toimivat veneyhteisöt kärsineet tuntuva paikkapulaa. Veneyhteisöjen jäsenyys tarjoaa nim. veneenomistajalle monenlaisia etuja. Arvostetuimpia niistä ovat aidattu ja vartioitu venesatama ja usein myös talvisäilytysalue. Veneiden kunnostus, vesillelasku ja telakointi voidaan yhteisön puitteissa myös järjestää taloudellisesti edullisimmalla tavalla. Rakennusviraston v. 1966 ilmestyneessä julkaisussa pidetään kaupungin edun mukaisena veneiden laituroinnin hoitamista yhteistoiminnassa venekerhojen kanssa. Kaikki venelaiturit rakennetaan kaupungin kustannuksella ja vuokrataan lautakunnan vahvistamaa taksaa noudattaen, joka on paikkaa kohti sama yksityisille veneenomistajille ja veneyhteisöille riippumatta laiturin rakennuskustannuksista. Urheilu- ja ulkoiluvirasto ei määrää kerhojen kustannettaviksi mitään laiturirakennelmia. Venekerhot ja pursiseurat ovat rinnastettavissa kaupungin alueella toimiviin urheiluseuroihin, joille ei kaupungin toimesta ole laadittu eikä lautakunnan käsityksen mukaan voidakaan laatia ohjesääntöä, jossa yhdistystä kiellettäisiin esim. hankkimasta itselleen kiinteää omaisuutta. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (15.4. 300 §, 9.12. 948 §).

Eräiden rakennusten ja alueiden vuokraaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan tekemään Primula Oy:n kanssa seuraavansisältöisen vuokrasopimuksen:

Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulautakunta vuokraa ja luovuttaa Korkeasaarella tässä kaupungissa sijaitsevan, kaupungin omistaman ravintolarakennuksen irtaimistoinen sekä saarella sijaitsevat kioskit ja kafeteriarakennuksen ravintolaliikkeen ynnä kioski- ja itsepalvelumyynnin harjoitta-

mista varten Primula Oy:lle seuraavilla ehdoilla:

1) Vuokra-aika alkaa kesäkauden 1970 alussa ja päättyy ilman erikseen tapahtuvaa irtisanomista joulukuun 31 p:nä 1984.

2) Vuotuinen kiinteä vuokramaksu on ravintolan ja kioskien osalta 3 338 mk sekä kafeterian osalta 2 781 mk.

3) Vuotuinen vaihtuva vuokramaksu on ravintolan ja kioskien osalta puolitoista (1½) % sekä kafeterian osalta neljä (4) % niiden kokonaisuymmennistä.

4) Helsingin kaupungin revisioviraston edustajilla on oikeus milloin tahansa tarkastaa vuokramiehen kirjanpidon tulotositteet vaihtuvan vuokran laskemiseksi tarpeellisilta osilta. Heillä on tämän tarkastuksen yhteydessä mahdollisesti tietoonsa saamiensa liikesalaisuuksina pidettävien seikkojen suhteen vaitiolovelvollisuus.

5) — 6) — — —

7) Vuokramies on velvollinen harjoittamaan ravintolarakennuksessa I luokan ravintolaliikettä sekä kafeteriarakennuksessa vastaavasti itsepalvelutyypistä ruoka- ja virvoketarjoilua. Ravintola on mahdollisuuksien mukaan pidettävä avoinna yleisölle vuosittain 1 p:stä toukokuuta 15 p:ään syyskuuta päivittäin ainakin klo 12—20. Kafeteria on puolestaan pidettävä vuosittain samana aikana avoinna päivittäin toisen vuorolaivan saapumisesta siihen saakka, kunnes on puoli tuntia viimeisen vuorolaivan lähtöön. Ravintola tai kafeteria on pidettävä lisäksi avoinna kahvin ja virvokkeiden tarjoilua varten vuosittain 16 p:stä syyskuuta säännöllisen lauttaliikenteen loppumiseen saakka ainakin lauantaisin ja sunnuntaisin. Talvikauden ajaksi vuokramiehellä on oikeus perustaa tarjoilupisteitä eläintarhaosaston kanssa tarkemmin sovittaviin paikkoihin. Vuokramiehen pyynnöstä on urheilu- ja ulkoiluvirastolla oikeus myöntää poikkeuksia edellä mainittuihin aukioloaikoihin syyskuun 1 p:n ja toukokuun 15 p:n välisen ajan osalta.

1. Kaupunginvaltuusto

8) Ravintolan hinnat on pidettävä kohtuullisina ja kafeterian hinnat mahdollisimman halpoina. Hintaluetteloiden ja muiden yleisölle tarkoitettujen tiedotusten on oltava suomen-, ruotsin- ja englanninkieliset. Yleisöä palvelevasta henkilökunnasta on ainakin osan oltava sekä suomen että ruotsin kielen taitoista.

9) Vuokramiehellä ei ole ilman urheiluja ulkoilulautakunnan lupaa oikeutta rakentaa Korkeasaaren uusia rakennuksia eikä laitteita. Mikäli yleisönpalvelun kannalta on tarpeellista, on vuokramies velvollinen järjestämään eläintarhaosaston osoittamiin paikkoihin uusia tarjoilupisteitä. Jäätelö on mahdollisuuksien mukaan myytävä irtojäätelön muodossa vohveleina.

10) Urheilu- ja ulkoilulautakunta sitoutuu olemaan vuokraamatta muulle yrittäjälle saarelta aluetta tai rakennusta ravintolan tahi kafeterian pitoa varten. Kuitenkin lautakunnalla on vuokramiehen kanssa etukäteen neuvoteltuaan oikeus myöntää saareen saapuville yhdistyksille poikkeustapauksissa lupa tarjoilla kahvia, virvokkeita ym. omille jäsenilleen ja vierailleen. Lisäksi lautakunnalla on oikeus myöntää muulle yrittäjälle lupa kahvin ym. virvokkeiden tarjoilupisteen perustamiseen, ellei vuokramies 9) kohdassa tarkoitetun kehotuksen saatuaan ole siihen halukas tai ellei vuokramies halua järjestää tarjoilua tilaisuuden aikana.

11) Vuokramies sitoutuu järjestämään eläintarhaosaston henkilökunnalle ravintolan tahi kafeterian aukioloaikana muina arkipäivinä paitsi lauantaisin työmaaruokalan tasoinen ja hintaisen ruokailun.

12) Vuokramiehen on suoritettava tavarakuljetuksensa saaressa omin ajoneuvoin. Vuokramies saa kuitenkin poikkeustapauksissa, mikäli se tapahtuu kaupungin töille haittaa tuottamatta, sopimuksen mukaan käyttää asianmukaista korvausta vastaan kaupungin omistamaa hevosta.

13) Vuokramies on velvollinen hoitamaan hyvin rakennuksia ja laitteita, pitämään ne

ja rakennusten ympärillä ravintolan, kafeterian ja kioskien käytössä olevat tarjoilualueet siistissä kunnossa sekä ylläpitämään hyvää järjestystä. Mikäli siivouksen järjestämisestä aiheutuu epäselvyyttä, on vuokramies velvollinen sopimaan eläintarhaosaston kanssa yksityiskohtaisesti siivousalueiden rajoista.

Kaupunki huolehtii rakennusten ulkokorjauksista, vuokramies taas sisä- ja kalustokorjauksista sekä uuden kaluston hankkimisesta. Kaupungin omistamasta ulkokalustosta, pöydistä ja tuoleista, on vuokramies velvollinen vuosittain maalauttamaan kolmanneksen (1/3) Korkeasaaren intendentin antamien ohjeiden mukaan. Ulkokaluston talvisäilytykseen toimittamisesta huolehtii vuokramies. Vuokra-ajan päätyttyä on rakennukset ja kaupungin omistama kalusto palautettava hyvässä kunnossa kaupungin hallintaan, kuitenkin ottaen huomioon luonnollinen kuluminen.

14) Vuokramies vastaa polttopuista ja sähkönkulutuksesta.

15) Urheilu- ja ulkoilulautakunnalla tai sen määräämillä henkilöillä on oikeus milloin tahansa toimittaa rakennusten ja laitteiden katselmus ilmoitettuaan siitä, mikäli mahdollista, vuokramiehelle etukäteen.

16) Vuokramies on velvollinen noudattamaan, paitsi voimassa olevia yleisiä määräyksiä niitä erityisohjeita, joita urheilu- ja ulkoilulautakunta ja Korkeasaaren intendentti tai hänen valtuuttamansa järjestyksen tahi tämän sopimuksen voimassa pitämiseksi ehkä antaa.

17) Muita kuin edellä nimenomaan myönnettyjä oikeuksia ei vuokramies tämän sopimuksen perusteella saaressa nauti.

18) Vuokramiehellä ei ole ilman urheiluja ulkoilulautakunnan suostumusta oikeutta siirtää tätä sopimusta osittainkaan kolmannelle miehelle.

19) Jos vuokramies laiminlyö vuokramaksun tai 15 kohdassa mainitun katselmuksen perusteella määrättyjen korjausten suo-

rittamisen määräajassa tai jos vuokramies muutoin rikkoo tämän sopimuksen määräyksiä, on vuokraoikeus heti menetetty, mikäli urheilu- ja ulkoilulautakunta niin vaatii.

Tätä sopimusta on tehty kaksi samanaista kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle (10.6. 422 §).

Urheilu- ja ulkoilulautakunta oikeutettiin tekemään Helsingin Työväenyhdistyksen kanssa seuraava sopimus:

Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulautakunta oikeuttaa täten Helsingin Työväenyhdistyksen pitämään omistamansa ravintolarakennuksen sekä viisi kioskia entisillä paikoillaan Mustikkamaan ulkoilupuis-tossa seuraavilla ehdoilla:

1) Vuokra-aika alkaa tammikuun 1 p:nä 1970 ja päättyy ilman erikseen tapahtuvaa irtisanomista joulukuun 31 p:nä 1984.

2) Vuotuinen vuokramaksu on taloudellisen kehityksen turvaamisesta vuonna 1970 annetun lain voimassaolon päättymiseen saakka 589 mk.

Taloudellisen kasvun turvaamisesta vuonna 1970 annetun lain voimassaolon päättymisestä lukien vuotuinen vuokramaksu riippuu virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten, että perusvuokrana vuokran vaihteluita laskettaessa pidetään 287 mk vuodelta ja perusindeksinä 100 sekä että vuokraa kunkin kalenterivuoden aikana korotetaan tai alennetaan yhtä monella täydellä 10 %-lla perusvuokrasta kuin edellisen kalenterivuoden keskimääräinen elinkustannusindeksi poikkeaa täysinä kymmeninä prosentteina perusindeksistä. Mainitun lain voimassaoloaikana mahdollisesti tapahtunutta indeksin muutosta ei kuitenkaan oteta huomioon. Tämä ehto on voimassa siinä laajuudessa ja sellaisin mahdollisin muutoksin kuin taloudellisen kasvun turvaamisesta vuonna 1970 annetun lain 3 §:n 2 mom:ssa tarkoitettussa laissa säädetään.

Vuokramaksu on suoritettava Helsingin kaupungin rahatoimiston Kallion osastoon vuosittain viimeistään 15 p:nä heinäkuuta.

Ellei vuokramaksua erääntymispäivänä ole suoritettu, vuokramiehen on maksettava sille lankeamispäivästä maksupäivään viivästyskorkoa kaupunginhallituksen siitä kulloinkin voimassa olevan päätöksen mukaisesti.

3) Yhdistyksen on 31.12.1974 mennessä saneerattava ravintolarakennuksen yleisötilat. Ellei ko. työtä ole sanottuun päivään mennessä suoritettu, päättyy vuokra-aika välittömästi.

4) Yhdistyksen on pidettävä puhtaana rakennusten ympärillä olevat alueet. Kaupungin puolesta alueelle istutettujen kukkien ym. hoito kuuluu yhdistykselle.

5) Ravintolarakennuksessa tulee yhdistyksen ylläpitää ravintolaliikettä ainakin kesäkuun 10 p:n ja elokuun 20 p:n välisenä aikana.

6) Ravintolan hintojen tulee olla kohtuullisia.

7) Yhdistys ei saa rakentaa Mustikkamaalle ilman urheilu- ja ulkoilulautakunnan lupaa uudisrakennuksia eikä muita laitteita. Mikäli ravintola- tai ulkoilurakennuksiin tehdään muutoksia, joihin vaaditaan rakennustarkastusviranomaisten lupa, on piirustukset esitettävä urheilu- ja ulkoilulautakunnan hyväksyttäväksi.

8) Urheilu- ja ulkoilulautakunta sitoutuu olemaan vuokraamatta kenellekään muulle saarelta aluetta tai rakennusta ravintolan pitoa varten. Kuitenkin on urheilu- ja ulkoilulautakunnalla oikeus vuokrata hiekkarannalla oleva kioski virvoketarjoilua varten sekä oikeus myöntää saareen saapuville yhdistyksille tai seuroille lupa tarjoilla tilapäisesti virvokkeita ym. yhdistysten tai seurueiden jäsenille. Mustikkamaalle mahdollisesti rakennettavan uimalaitoksen kioskin vuokraajalla on samoin oikeus myydä uimalan alueella virvokkeita ym. uimalaitoksessa kävijöille. Mahdollisesti rakennettavan teatterin kioskinhoitajalla on oikeus myydä teatterin alueella virvokkeita ym. teatterissa kävijöille.

1. Kaupunginvaltuusto

9) Rakennuksia ja laitteita on hoidettava hyvin ja ne on pidettävä siistissä kunnossa. Samoin yhdistys on velvollinen ylläpitämään hyvää järjestystä niin ravintolassa ja muissa rakennuksissa kuin myös sillä alueella, jonka puhtaanapidosta yhdistyksen on huolehdittava, ja yhdistyksen tulee tässä noudattaa myös kaupungin antamia ja vastedes annettavia määräyksiä sekä järjestyssääntöjä.

10) Vuokramies on velvollinen korvauksetta ja ilman vuokranalennusta siirtämään kioskit toiseen urheilu- ja ulkoiluviraston saaresta osoittamaan paikkaan.

11) Urheilu- ja ulkoilulautakunnalla tai sen määräämillä henkilöillä on oikeus milloin tahansa toimittaa rakennusten ja puhtaana pidettävän alueen katselmus, josta on kuitenkin ilmoitettava yhdistykselle hyvissä ajoin sitä ennen.

12) Vuokramiehellä on oikeus kaupunkia kuulematta siirtää vuokraoikeus toiselle, mutta vuokramiehen tai luovutuksensaajan on ilmoitettava siirrosta urheilu- ja ulkoilulautakunnalle kuukauden kuluessa.

13) Jos vuokramies laiminlyö vuokramaksumen suorittamisen tai ellei hän määrääjassa poista kohdassa 10 mainitussa katselmuksessa havaittuja puutteellisuuksia tahi ellei hän muutoin noudata vuokrasopimuksen ehtoja taikka sopimuksen nojalla annettuja määräyksiä, vuokraoikeus on heti menetetty, jos urheilu- ja ulkoilulautakunta niin vaatii, minkä ohessa vuokramies on velvollinen korvaamaan kaupungille aiheuttamansa vahingon (10.6. 423 §).

Bensow Oy:lle päätettiin vuokrata kaupungin omistamalla maalla Kipparlahden venesatama-alueella sijaitseva, asemakaavaosaston piirustukseen n:o 6186/26.3.1969 merkitty, pinta-alaltaan n. 1 500 m²:n suuruinen maa-alue 31.5.1995 saakka seuraavilla ehdoilla:

1) Vuosivuokra on taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1970 annetun lain voimassaolon päättymiseen saakka 2 250 mk. Lain päättymisestä lukien vuosivuokra riip-

puu virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100» siten, että perusvuokrana pidetään 1 357 mk vuodelta ja perusindeksinä 100. Vuokra on kunkin kalenterivuoden toisen neljänneksen alusta seuraavan kalenterivuoden ensimmäisen neljänneksen loppuun suoritettava niin monella täydellä 10 %:lla vastaavasti korotettuna tai alennettuna perusvuokrasta kuin edellisen kalenterivuoden keskimääräinen elinkustannusindeksi poikkeaa täysinä kymmeninä prosentteina perusindeksistä. Mainitun lain voimassaoloaikana mahdollisesti tapahtunutta indeksin muutosta ei kuitenkaan oteta huomioon. Tämä ehto on voimassa siinä laajuudessa ja sellaisin mahdollisin muutoksinkin kuin em. lain 3 §:n 2 mom:ssa tarkoitettussa laissa säädetään.

2) Vuokra-aluetta saadaan käyttää yksinomaan veneiden ja venemoottoreiden huoltoa sekä veneulkoilua ja -urheilua palveleviin tarkoituksiin. Venehuoltamotoiminta vuokra-alueella on saatettava käyntiin viimeistään yhden vuoden kuluessa vuokrakauden alkamispäivästä lukien.

3) Vuokra-alueelle asianomaisten viranomaisten hyväksymien piirustusten mukaan rakennettua rakennusta ei saada purkaa kokonaan eikä osittain kaupungin luvatta. Jos rakennus palaa osaksi tai kokonaan, on alueelle rakennettava vuoden kuluessa palosta vastaavanlaatuinen rakennus urheilu- ja ulkoilulautakunnan hyväksymien piirustusten mukaan.

Urheilu- ja ulkoilulautakunta voi hake- muksesta myöntää edellä määrätyn rakennusajan pidennystä.

Vuokra-alueelle rakennettaessa on noudatettava kulloinkin voimassa olevaa rakennusjärjestystä ja asemakaavamääräyksiä.

4) Vuokramies on velvollinen omalla kustannuksellaan rakentamaan tarvitsemansa vesi- ja viemärijohdot kaupungin määräysten mukaisesti.

5) Vuokramiehellä on oikeus siirtää kaupunkia kuulematta vuokraoikeus toiselle,

mutta vuokramiehen tai luovutuksensaajan on ilmoitettava siirrosta urheilu- ja ulkoilulautakunnalle 1 kk:n kuluessa. Tällöin on esitettävä luovutuskirja ja muut tarpeelliset asiakirjat jäljennöksineen. Entinen vuokramies vastaa vuokrasopimuksen täyttämistä, kunnes urheilu- ja ulkoilulautakunta on merkinnyt siirron. Sitä vastoin vuokramies ei saa luovuttaa vuokra-aluetta tai osaa siitä toisen käytettäväksi.

6) Kaupungilla on oikeus vuokramiehen kustannuksella hakea ja saada kiinnitys alueen vuokraoikeuteen ja rakennuksiin vuotuisen vuokramaksun suorittamisen vakuudeksi, kuitenkin enintään kolmentuhannen (3 000) mk:n määrään asti 12 %:n vuotuisine korkoineen.

7) Ellei vuokrasopimusta irtisanota jomaltakummalta puolen vähintään 6 kk ennen sopimusajan päättymistä, se jatkuu toistaiseksi 6 kk:n irtisanomisajoin.

8) Muilta osin noudatetaan urheilu- ja ulkoilulautakunnan päättämiä vuokrausehtoja (29.4. 311 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan vuokraamaan S. O. Fagerström Oy:lle kaupungin omistamalla maalla Vartiokylänlahden venesatama-alueella sijaitsevan, urheilu- ja ulkoiluviraston 30.9. 1969 päivätystä karttapiirroksesta n:o 414 lähemmin ilmenevän, pinta-alaltaan n. 3 100 m²:n suuruisen maa-alueen 31.5.1995 saakka mm. seuraavilla ehdoilla:

1) Ellei vuokrasopimusta irtisanota jomalta kummalta puolen vähintään 6 kk ennen sopimusajan päättymistä, se jatkuu toistaiseksi 6 kk:n irtisanomisajoin.

2) Vuotuinen vuokramaksu on taloudellisen kehityksen turvaamisesta v:ina 1968—1969 annetun lain voimassaolon päättymiseen saakka 4 650 mk. Sen jälkeen on vuotuinen vuokramaksu riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951=100», siten, että perusvuokrana pidetään 2 214 mk ja perusindeksinä 100.

3) — 7) — — —

8) Kaupungilla on oikeus vuokramiehen kustannuksella hakea ja saada kiinnitys alueen vuokraoikeuteen ja rakennuksiin vuotuisen vuokramaksun suorittamisen vakuudeksi, kuitenkin enintään viidentuhannen (5 000) markan määrään asti 12 %:n korkoineen.

9) — — —

10) Vuokramies on velvollinen omalla kustannuksellaan rakentamaan Arkkitehtitoimisto Juutilainen—Kairamo—Pantzarin laitmassa, Vartiokylänlahden venesataman 27.8. 1969 päivätyssä asemapiirroksessa n:o K 51 01 esitetyt, vuokra-alueen pohjoispuolella sijaitsevat 43 pysäköintipaikkaa ja pitämään ne käyttökuunnossa.

Muut ehdot ovat tavanomaiset (7.1. 21 §).

Maa-alueen luovuttaminen pysäkkilevennystä varten. Kaupunginvaltuusto oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan luovuttamaan valtiolle sen toimesta tiealueena käytettäväksi korvauksetta n. 220 m²:n suuruisen alueen Vihdin kunnan Härkälän kylässä sijaitsevasta tilasta Uusikylä RN:o 1³²² linjauton pysäkkilevennyksen aikaansaamista varten tie- ja vesirakennuslaitoksen sitoumuslomakkeessa esitetyllä tavalla (11.11. 839 §).

Esikaupungeissa olevien mäkien kunnostamisesta pujotteluhiihtoon sopiviksi tekivät vt Hyvönen ym. aloitteen 15.4.1970. Aloitteessa kiinnitettiin huomiota siihen, että kaupungin vaihteleva maasto tarjoaa mahdollisuuksia pujotteluhiihtoon ainakin niille, jotka tyytyvät vaatimattomiin olosuhteisiin. Pujottelua pyritään selvästi harrastamaan mahdollisimman lähellä olevassa maastossa, jolloin vältetään raskaitten välineitten kuljettamisesta alueelta toiselle. Aloitteen tekijät kiinnittivät huomiota mm. siihen, että Roihuvuoren kansakoulun tuntumassa harrastetaan ahkerasti pujotteluhiihtoa, vaikka mäki on raivaamaton ja kaipaasi valaistusta. He esittivät, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin asumalähiöissä olevien mäkien kunnostamiseksi pujotteluhiihtoon

1. Kaupunginvaltuusto

sopiviksi ja jo talvikaudeksi 1970/71 kunnostamaan Roihuvuoren kansakoulun läheisyydessä olevan rinteen tätä tarkoitusta varten. Urheilu- ja ulkoilulautakunta oli yhtynyt aloitteessa tehtyihin ehdotuksiin. Kaupungin alueella oli tällä hetkellä raivattuja ja valaistuja pujottelurinteitä Herttoniemessä, Pihlajamäessä, Meilahdessa ja Taivaskalliolla. Näiden mäkien vilkas käyttö osoitti tämän urheilumuodon suosion ja uusien pujottelurinteiden tarpeellisuuden. Lautakunta oli jo v:n 1967 talousarviossa esittänyt määrärahaa Roihuvuoren kansakoulun vieressä olevan mäen raivaamiseen pujottelurinteeksi. Työn alustava kustannusarvio oli 12 000 mk. Kiinteistölautakunta ilmoitti, että Roihuvuoren pujottelurinne oli tarkoitus raivata Sahaajakadun itäpuolelle Herttoniemen teollisuuskorttelin n:o 43071 ja Roihuvuoren kansakoulun väliseen maastoon, joka oli varattu puistoalueeksi. Pujottelusta oli tullut yleinen muotiharrastus. Joitakin vuosia sitten oli

nuorison keskuudessa samanlaisena harrastuksena hyppyrimäestä laskeminen. Helsingissä on 14 hyppyrimäkeä, jotka kahta lukuun ottamatta ovat miltei käyttämättä harrastuksen vähennyttyä. Hyppyrimäkien rinteitä voitaneenkin käyttää lasten pujotteluharrastuksiin. Varsinaiset pujottelurinteet taas vaativat huomattavasti laajempia ja pitempiä mäkiä, joten ne sopivat vain harvoihin maastonkohtiin Helsingissä. Varttuneeman nuorison ja aikuisten pujotteluharrastusta tyydyttämään soveltuisi esim. Paloheinän täyttöalue. Täyttö voitaisiin muotoilla tarkoitukseen soveltuvaksi ja siten käyttää hyödyksi alue, joka muutenkin on paljaana vuosikausia täytön jäljeltä. Koska täyttöpaikoista on puutetta, saattaisi pienehköjen mäkien rakentaminen lasten mäenlasku- ja leikkipaikoiksi olla asiallista niillä asuntoalueilla, joissa ei ole luonnonmäkiä. Valtuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (16.12. 976 §).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Viranhaltijat. Rakennusviraston puisto-osaston talonmies-lämmittäjän 9. pl:aan kuuluva virka päätettiin muuttaa huoltomiehen viraksi (17.6. 496 §).

Kaupungin virastojen ja laitosten töiden antamisesta yksityisille urakoitsijoille aiheutuvista epäkohdista tekivät vt Laine ym. välikysymyksen 4.2.1970. Välikysymyksessä tiedusteltiin, onko kaupunginhallitus tietoinen siitä, että kaupungin virastojen ja laitosten töitä on viime vuosina annettu yhä enemmän yksityisille urakoitsijoille ja siten aiheutettu monenlaista haittaa kaupungin palveluksessa oleville sekä laitosten ja virastojen kehittämiselle, ja jos on, niin mihin toimenpiteisiin kaupunginhallitus on ryhtynyt tai aikoo ryhtyä tämän vahingollisen epäkohdan korjaamiseksi? Yleisten töiden lautakunta mainitsi, että työt ovat yleensä jakaantuneet vuosit-

tain siten, että rakennetuista kuutiometri-määristä noin puolet on tehty urakoitsijatyönä ja toinen puoli omana työnä. Talorakennusosaston omana työnä suoritetuissa töissä on kuitenkin jouduttu turvautumaan urakoitsijaliikkeisiin esim. LVI-, sähkö- ja maalaustöiden osalta, koska rakennusvirastolla ei ole näihin töihin tarvittavaa ammattitaitoista työvoimaa. Se että rakennusvirastossa on käytetty ammattitaitoista työvoimaa vähemmän ammattitaitoa vaativissa töissä, on johtunut siitä, ettei omia töitä aina voida synkronisoida siten, että ammattitaitoinen työntekijä heti jonkun työn päätyttyä voitaisiin siirtää omaa ammattiaan vastaavaan työhön. Tähän vaikuttaa mm. se, että rakennuspiirustukset ja -luvut kiertävät valtion ja kuntien hallintoelimissä oletettua kauemmin. Työntekijäin palkat on tällaisissa

tapauksissa aina maksettu voimassa olevan työehtosopimuksen mukaisesti. Lautakunta katsoi, ettei väite urakoitsijoiden enenevästä käytöstä pitänyt talorakennustöiden osalta paikkaansa. Katurakennustöistä on yleensä kaikki jätevedenpuhdistuslaitos- ja sillanrakennustyöt annettu niiden erikoisluonteen vuoksi urakalla tehtäviksi. 15.1.1970 oli katurakennusosaston oman työvoiman määrä 887, kun osaston urakalla tehtävissä töissä oli 452 työntekijää. Vuonna 1969 olivat vastaavat luvut 950 ja 685. Luvut osoittavat, että urakoitsijain osuus on pienentynyt. Puhtaanaapito-osasto on v. 1968 siirtynyt kiinteistökohtaiseen hinnoitteluun, minkä jälkeen, kun myös omakotitalojen omistajat siirtyivät järjestetyn jätehuollon piiriin, puhtaanaapito-osaston asiakasmäärä on kokonaisuutena noussut. Rakennustoiminnassa tarvittavien koneiden osalta huomautettiin, että yleensä on pyritty sijoittamaan ensin kaupungin omat työkoneet ja vasta sen jälkeen vuokrataan vierasta konekalustoa. Se että kaupungin työmailla ajoittain oli runsaastikin vuokrattuja koneita, oli aiheutunut suurista työtömyystyömaista, joiden aiheuttamaa lyhytaikaista tarvetta varten ei koneita ollut voitu ostaa. Lautakunta totesi, ettei rakennusviraston töissä viime aikoina ole yksityisten urakoitsijain käyttö lisääntynyt, mutta ettei oman rakentamisen epätaloudellisuuden ole voitu kiinnittää riittävää huomiota. Lautakunnan kaksi jäsentä olivat esittäneet erivän mielipiteensä.

Satamalautakunnan ilmoituksen mukaan satamalaitos on teettänyt omalla työvoimallaan sen toimintapiiriin kuuluvat tie- ja vesirakennusalan työt, mutta talorakennusalan työt on teetetty joko urakoitsijoilla tai rakennusviraston työvoimalla. Lautakunta oli ehdottanut tarkastusvaliokunnan asettamista selvittämään ko. kysymystä.

Teollisuuslaitosten lautakunta mainitsi, että taloudellisuuden ohella teollisuuslaitokset ovat oman ja vieraan työn edullisuutta arvostellessaan kiinnittäneet suurta huomiota

paitsi työllisyysnäkökohtiin erityisesti käyttövarmuus- ja turvallisuuskysymyksiin, tämän vuoksi laitosten käyttötehtävät hoidetaan omalla henkilökunnalla. Eräissä tapauksissa on kuitenkin katsottu perustelluksi siirtää joitakin tehtäviä ulkopuolisten suoritettaviksi. Laitosten tiedossa ei myöskään ollut ainoatakaan tapausta, jossa vakinainen työntekijä olisi irtisanottu sen johdosta, että hänen tekemänsä työ olisi annettu ulkopuoliselle.

Vesilaitos totesi teettäneensä aina vesijohdojen asennustyöt omalla työvoimalla, joita oli n. 120 henkilöä. Johtotöihin liittyvät maarakennustyöt oli lähes kokonaan teetetty katurakennusosaston toimesta. Eräät maarakennustyöt, jotka eivät liity viemäri-eivätkä katutöihin, oli annettu yksityisille rakennusurakoitsijoille, jos katurakennusosasto ei ollut voinut niitä suorittaa.

Kaasulaitoksen ilmoituksen mukaan ovat sen ulkopuolisille urakoitsijoille suorittamat korvaukset v:sta 1964 lähtien joka vuosi pienentyneet. Ulkopuolisia urakoitsijoita käytetään kuitenkin esim. kaivutöissä. Laitos on v:sta 1964 lähtien supistanut työvoimaansa vuosittain 6—8 %, mutta tämä on tapahtunut eläkkeelle siirtymisien, kuolemantapausten ja oma-aloitteisten irtisanomisien yhteydessä. Tuotannonmuutoksen tapahtuessa v:n 1971 alussa tullaan työvoimaa supistamaan 170 hengellä.

Sähkölaitoksella oli viime vuosina jossain määrin tapahtunut tehtävien siirtymistä yksityisille yrityksille tai päinvastoin. Vieraiden palvelusten suhteellinen osuus oli 1960-luvulla pikemminkin laskenut kuin noussut. Kaukolämpötoiminnan alkaessa 1950-luvulla hankittiin laitokseen huoltohenkilöstö, jota hiljaisina aikoina käytettiin myös uudisrakennusten lämpökeskustöihin. Kaapelikanavien kaivutyöt ja sähkö- ja kaukolämpöverkon korjaustyöt suoritetaan lähes yksinomaan omalla työvoimalla. Voimalaitoskoneistojen määräaikaishuolloissa vieraan työvoiman käyttö työn kausiluonteisuuden ja

1. Kaupunginvaltuusto

kireän ohjelman takia on taloudellinen välttämättömyys. Lautakunnan kaksi jäsentä olivat jättäneet eriävän mielipiteensä lausunnosta.

Liikennelaitoksen päätehtävä, liikenteen hoito, on viime vuosina lähes yksinomaan suoritettu omalla kalustolla omaa henkilökuntaa käyttäen. Kunnossapito ym. tehtävät on pääasiallisesti hoidettu omalla työvoimalla, mutta jossain määrin on myös käytetty yksityisiä yrityksiä. Töiden teettäminen ulkopuolisilla on pääasiallisesti johtunut taloudellisista tekijöistä, työn tilapäisestä runsaudesta tai erikoistyövoiman tarpeesta.

Kaupunginhallitus totesi, että esillä oleva kysymys on kaupungin kannalta erittäin merkittävä. Vieraiden palvelusten käyttöä puolustaa mm. se, että työelämän jatkuvasti erikoistuessa ilmenee yhä uusia tehtäviä, joihin kaupungin ei kannata palkata omia spesialisteja. Usein tiettyyn toimintaan erikoistunut ulkopuolinen voi kaupunkia paremmin käyttää hyväkseen suurtuotannosta koituvia etuja ja täten tarjota palveluksiaan edullisemmin. Tärkein syy kaupungin töiden teettämiseen ulkopuolisilla on kuitenkin pyrkimys turvata kaupungin palveluksessa olevan henkilökunnan täystyöllisyys. Kaupungin omissa töissä kustannukset usein myös poikkeavat arvioista ja työn valvonta jää puutteelliseksi. Mikäli hankinta- ja urakkasopimukset laaditaan asianmukaisesti voidaan nämä haitat välttää ulkopuolisia käytettäessä. Turvautuminen yksinomaan ulkopuolisiin ei myöskään ole edullista, jollei alalla vallitse todellisia kilpailuolosuhteita. Kaupungin tehtävien jakamisessa itse suoritettaviin ja ulkopuolisilla teetettäviin on pidettävä pääperiaatteena toiminnan taloudellisuutta ja mahdollisimman hyvän palvelun tarjoamista kaupungin asukkaille. Samalla huolehditaan siitä, että kaupungin palveluksessa olevien työllisyys ja edut voidaan turvata. Kaupunginhallitus katsoi, että näitä periaatteita on kaupungin hallinnossa yleensä noudatettu ja ettei välikysymyksen tulisi antaa aihetta toi-

menpiteisiin. Kaupunginvaltuusto merkitsi vastauksen välikysymykseen tiedoksi (18.3. 226 §).

Kadun ja viemärin keskimääräisten rakentamiskustannusten vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto totesi kadun ja viemärin keskimääräisten rakentamiskustannusten nousseen niin, että niiden perusteena olevia yksikköhintoja oli vastaavasti tarkistettava. Vuodeksi 1970 vahvistettiin uudet hinnat (1.4. 250 §, 15.4. 282 §, kunn. as. kok. n:o 37).

Työturvallisuuskalusteiden hankkiminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon väestönsuojeluyksiköiden varusteiden hankkimista varten merkityn 5 000 mk:n määrärahan työturvallisuuskalusteiden hankkimiseen (18.3. 217 §).

Oulunkylän varastoalue. Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvioon Oulunkylän varaston autotallia, alueen täyttötöitä ja ulkovalaistuksen lisäämistä varten merkitystä määrärahasta enintään 100 000 mk Oulunkylän G-varastorakennuksen lattia-rakenteiden korjaamiseen (2.9. 618 §).

Kadut ja tiet. Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään seuraavia määrärahoja, niiden käyttötarkoitusta osittain muuttaen:

v:n 1967 talousarvioon Pitäjänmäen rautatiealikulutunnelin uusimiseen merkittyä 1 mmk:n suuruista määrärahaa sekä Helsingin-Tuusulan moottoritien rakentamisen johdosta kaupungille kuuluviin töihin merkitystä määrärahasta 700 000 mk kehäreitin rakentamiseen välillä Yhdyskunnantie-Kivikon liittymä (2.9. 619 §); Nuijamiestientietä varten merkitystä määrärahasta 200 000 mk Patolan uuden asuntoalueen katujen rakentamiseen (16.9. 676 §).

Kaupunginvaltuusto päätti antaa tie- ja vesirakennushallitukselle jäljempänä mainittu sen pyytämät lausunnot:

ilmoittaa, ettei kaupungilla ollut huomauttamista Rajatorpan ja Raappavuoren paikal-

listiesuunnitelmien eikä sen suhteen, että Helsingin maalaiskunta määrätään tienpitäjäksi myös kaupungin alueella olevan paikallistien osalta (9.12. 913 §);

ilmoittaa puoltavansa katselmuksen toimittajan ehdotusta Helsingin–Santahaminan maantien päätekohtan vahvistamisesta kilometrilukemalle 4 + 735 (4.2. 91 §); sekä hyväksyvänsä tie- ja vesirakennushallituksen 9.1.1970 päivätyssä kirjeessä mainitut ehdot Herttoniemen–Santahaminan maantien rakentamiselle Laajasalon moottorikaduksi Linnanrakentajantien ja Koirasaarentien välillä (27.5. 378 §);

ilmoittaa katsovansa, että Jakomäen–Mellunkylän paikallistien päätekohta olisi määrättävä kilometrilukemalle 1 + 717, jossa paikallistie ensimmäisen kerran kohtaa asemakaavassa puistoksi merkityn alueen (18.3. 216 §);

ilmoittaa paikallistiejakson Itäinen tie – Saniaistie–Imarretie päätekohtan määräämisestä puoltavansa sitä katselmuksentoimittajan ehdotuksen mukaisesti kilometrilukemalle 0 + 409 (18.3. 215 §);

ilmoittaa puoltavansa Helsingin ohikulkutien osuuden Veromiehenkylä–Tikkurila parantamiseksi laadittua suunnitelmaa sekä myöhemmin rakennettavan Viertolan eritasoliittymän osalta jatkosuunnittelussa käytettäväksi Helsingin seudun tieneuvottelukunnan esittämää yhdistelmävaihtoehtoa ABC; ilmoittaa katsovansa, että Keravanjoen ylittävän Suutarinkylän sillan vierelle olisi järjestettävä jalankulkijoille ja pyöräilijöille tienalitusmahdollisuus sekä ettei tehty muistutus anna aiheutta suunnitelman muuttamiseen; ilmoittaa, ettei kaupungilla ole huomauttamista suunnitelma-asiakirjoihin sisältyvästä ehdotuksesta teiden vastaisen levenämisen ja eritasoliittymien lopullista rakentamista varten varattavien alueiden eikä ehdotettujen suoja-alueiden osalta tai sen suhteen, että Tammiston eritasoliittymän kaakoisneljänneksen sisempi ramppi lakkauteaan yleisenä tienä sekä

1) ettei parannettavan tien alueella ole vahvistettuja asemakaavoja, joita olisi tarpeen muuttaa,

2) ettei kaupunki osallistu ohikulkutien parantamisesta aiheutuviin kustannuksiin eikä paikallistiekustannuksiin yli laissa velvoitetun määrän,

3) että kaupunki osallistuu ohikulkutien ja sen liittymien valaisemiskustannuksiin tie- ja vesirakennushallituksen esittämällä tavalla,

4) että kaupunki suostuu kustannuksellaan purkamaan, siirtämään ja suojaamaan kaupungin omat viemäri-, vesi-, sähkö- ym. johdot, kaapelit ja laitteet sekä

5) ettei kaupunki suostu vastaamaan ohikulkutien ja muiden samanaikaisesti toteutettavien teiden tiealueiden lunastus- ja korvauskustannuksista yli laissa velvoitetun määrän.

Lisäksi valtuusto ilmoitti puoltavansa Helsingin ohikulkutien parantamiseen välillä Veromiehenkylä–Tikkurila liittyvää yksityisten teiden liittymä- ja järjestelysuunnitelmaa ja ilmoitti, ettei suunnitelman käsittämällä alueella ole vahvistettuja asemakaavoja, joita olisi tarpeellista muuttaa sekä ettei kaupunki osallistu suunnitelman mukaisten yksityisten teiden liittymä- ja järjestelykustannuksiin yli laissa velvoitetun määrän (2.9. 585 §, 14.10. 732 §).

Vielä ilmoitettiin, ettei valtuustolla ole huomauttamista Helsingin maalaiskunnan tekemän, Rajatorpan–Myyrämäen–Kaivokse- lan paikallistien rakentamista koskevan aloitteen johdosta (21.1. 49 §).

Samaten kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa puoltavansa tie- ja vesirakennushallituksen toimesta laadittua suunnitelmaa Lahden moottoritien parantamiseksi välillä Koskelantie–Viikki. Samalla kaupunginvaltuusto päätti esittää, että vesilaitoksen esittämät näkökohdat Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen tieyhteyksistä ja tekniikan mu- seota varten tarvittavasta pysäköintialueesta otettaisiin huomioon jatkosuunnittelussa ja rakentamisessa sekä

1. Kaupunginvaltuusto

1) että se puoltaa tie- ja vesirakennushallituksen lausuntopyynnössä esitettyjä ehdotuksia 1–3,

2) ettei kaupunki osallistu varsinaisen moottoritien parantamisesta aiheutuviin kustannuksiin ja korvauksiin,

3) että kaupunki kustantaa Koskelantien ja Kustaa Vaasan tien rakentamisen katurakennustöinä sekä voi ottaa suunniteltavakseen kaupungin sisäistä liikennettä palvelevat Koskelantien jalankulkutunnelin ja Koskelan katusillan siten, että työt tehdään valtion toimesta kaupungin kustannuksella samanaikaisesti eritasoliittymän rakennustöiden kanssa, kun taas valtion olisi kustannettava Koskelan eritasoliittymän ramppien 2 ja 4 rakentaminen, koska moottoritietä myöhemmin jatkettaessa nämä rampit tulevat samaan asemaan valtion kustantamien ramppien 1 ja 3 kanssa eli välittämään liikennettä moottoritien ja katuverkon välillä,

4) että kaupunki sitoutuu kustannuksellaan purkamaan, siirtämään ja suojaamaan kaupungin omat viemäri-, vesi-, kaasu-, sähkö- ym. johtojen kaapelit ja laitteet vahvistettavan moottoritien tie- ja liikennealueelle jääviltä osilta,

5) että kaupunki suostuu siihen, että tie- ja vesirakennushallituksen toimesta laaditaan maisema- ja istutussuunnitelmat myös tiealueen ulkopuolisille osille, sekä kustantamaan ja hoitamaan liikennealueen ulkopuoliset istutustyöt lukuun ottamatta tienpitoaineen ottopaikkaa, joka tulisi kunnostaa valtion kustannuksella.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa katsovansa, että kunnossapitokustannusten tasaamisesta yleisen tien rajalla olisi sovitettava erikseen kaupunginhallituksen ja tie- ja vesirakennushallituksen kesken (13.5. 346 §). Kaupunginvaltuusto päätti myös ilmoittaa puoltavansa Helsingin–Lahden moottoritien parantamissuunnitelmaan em. välillä liittyvää yksityisten teiden järjestelysuunnitelmaa sekä ilmoittaa, ettei alueella, jolla yksityisten teiden järjestelysuunnitelma

toteutetaan, ole vahvistettua asemakaavaa ja ettei kaupunki osallistu yksityisten teiden järjestelysuunnitelman kustannuksiin sekä esittää, että Hernepellon yksityistie rakennettaisiin siten, että tie voidaan myöhemmin tarvittaessa varustaa kaupungin toimesta kestopäällysteellä (13.5. 347 §).

Viemärit. Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään jäljempänä mainittuja, v:n 1967 talousarvioon kuuluvia määrärahoja seuraavasti: Pukimäen pumppaamoja varten merkitystä määrärahasta 200 000 mk Patolan uuden asuntoalueen viemärointiin, 50 000 mk Oulunkylän viemäritöiden jatkamiseen (16.9. 676 §) sekä Mellunkylän kokoojaviemäriin ja pumppaamon rakentamiseen merkitystä määrärahasta enintään 450 000 mk Myllypuron omakotialueen viemärointiin (2.9. 620 §).

Jätevesikomitean mietintö. Kaupunginhallitus asetti 30.1.1964 komitean tutkimaan jätevesikysymystä sekä laatimaan esityksen kaupungin jätevesien käsittelyn kehittämiseksi ja mahdollisista toimenpiteistä ympäristön vesien saastumisen estämiseksi, jotta niitä voitaisiin edelleenkin käyttää erilaisiin tarpeisiin. Komitean mietintö valmistui 10.3. 1969 ja ehdotettiin siinä seuraavia toimenpiteitä:

1) Biologisten jätevedenpuhdistamoiden rakentamista olisi jatkettava niin, että kaikki jätevedet voidaan tehokkaasti puhdistaa.

2) Puuttuvat kokoojaviemärit olisi rakennettava samanaikaisesti puhdistamoiden kanssa ja yleistä viemäristöä vaille olevat alueet olisi viemäroitävä mahdollisimman pian.

3) Jätevedenpuhdistamoiden toimintaa olisi pyrittävä edelleen tehostamaan.

4) Jätevesien kokoamista ja johtamista tunnelin kautta lähelle avomerta Katajaluodon eteläpuolelle olisi ryhdyttävä kiireellisesti suunnittelemaan yksityiskohtaisesti. Tunnelijärjestelmä olisi suunniteltava niin, että siinä voidaan johtaa myös sekajärjestelmän viemäroinnin ylivuotovesiä ja kesä-

aikana Vantaanjoen vettä. Projektin aika-
taulun olisi mahdollisuuksien mukaan oltava
sellainen, että rakennustyöt voidaan aloittaa
v:ien 1971–1972 aikana sekä että puhdistamoita
voidaan yhdistää tunneliin ehkä Vuosaaren,
Laajasalon ja Lauttasaaren puhdistamoita
lukuun ottamatta, ennen 1970-luvun loppua.
Tunnelijärjestelmän rakentamiseen olisi
varattava v:ien 1970–1979 taloussuunnitelmas-
sa 60 mmk.

5) Kasvisravinteiden nykyistä tehokkaam-
paa poistoa jätevesistä olisi edelleen tutkitta-
va pitäen silmällä erityisesti ko. poistomenet-
elmän käyttöä Vuosaaren, Laajasalon ja
Lauttasaaren puhdistamoissa vaihtoehtoise-
na ratkaisuna tunneliin johtamiselle sekä sen
käyttöä muissa puhdistamoissa ennen tun-
nelijärjestelmän valmistumista.

6) Sekajärjestelmän viemäroinnin ylivuo-
tovesiä ja niiden vaikutusta rantavesiin olisi
tutkittava. Samoin selvitettävä, millä tavoin
kullakin alueella niiden käsittely ja johtami-
nen olisi ratkaistava.

7) Jätevedenpuhdistamoiden lietteenkä-
sittelyä ja -poistamista koskevat kysymykset
olisi selvitettävä sekä ryhdyttävä tarpeelli-
siksi katsottaviin toimenpiteisiin.

8) Liettyneimmät ja ruohottuneimmat mal-
talat vesialueet olisi ruopattava. Eräillä ves-
istönä merkityksellöillä alueilla saattaa
tulla kysymykseen osittainen täyttämisen-
kin.

9) Helsinkiä ympäröivien lahtien ja meri-
alueiden tutkimuksia olisi jatkettava eräiden
yksityiskohtien selvittämiseksi sekä vesi-
alueiden tilan kehityksen tarkkailemiseksi.

10) Vantaanjoen vesistöalueen viemäroin-
tiä ja vesiensuojelua koskevat kysymykset
olisi pyrittävä hoitamaan ottaen huomioon
kaupungin maa- ja vesialueiden asettamat
vaatimukset.

11) Kaupungin ranta- ja vesialueiden
käyttö olisi järjestettävä ottaen huomioon
veden laadun sekä eri käyttömuotojen aset-
tamat vaatimukset ja rajoitukset. Valtuusto
päätti hyväksyä jätevesikomitean mietin-

nön ja komitean siinä tekemät ehdotukset
Helsingin kaupungin jätevesikysymyksen
periaateratkaisuna, jonka pohjalta vastai-
set yksityiskohtaiset suunnitelmat on laa-
dittava ja saatettava asianomaisten päättä-
vien elinten ratkaistavaksi. Samalla kaupun-
ginvaltuusto hyväksyi seuraavat lisäponnet:

1) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupun-
ginhallitusta viipymättä ryhtymään toimen-
piteisiin Helsingin jätevesien puhdistusmenet-
elmiin kohdistuvan tutkimuksen entisestään
tehostamiseksi;

2) Turhaa viivästyistä välttämällä ryhty-
mään puhdistamaan jätevesiä myöskin ke-
miallisin menetelmin ravinteiden ja muiden
samankaltaisten aineosien poistamiseksi.

3) Hyväksyessään kaupunginhallituksen
esityksen kaupunginvaltuusto edellyttää,
että kaupunginhallitus pyrkii sekä kotimai-
seen että kansainväliseen aktiiviseen yhteis-
työhön tutkivan, suunnittelevan ja toteutta-
van merensuojelun alalla kaikkien niiden pii-
rien kanssa, joiden voidaan katsoa olevan
vastuussa Itämeren vesien suojelusta.

4) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupun-
ginhallitusta asettamaan pysyvän elimen,
jonka päämääränä on toisaalta tutkia Helsin-
kiä ja sen asukkaita vaarantavia ympäristö-
tekijöitä kokonaisuudessaan ja toisaalta eh-
dottaa toimenpiteitä näiden haittatekijöiden
lieventämiseksi tai poistamiseksi (4.2. 92 §,
khn mtö n:o 1).

Puhdistamot ym. Kaupunginvaltuusto oi-
keutti yleisten töiden lautakunnan käyttä-
mään v:n 1967 talousarvioon Talin puhdistam-
on rakennustöihin merkitystä 1 mmk:n
määrärahasta 150 000 mk puhdistamojen is-
tutustöihin (25.11. 890 §); Pukinmäen pump-
paamo varten merkitystä määrärahasta
200 000 mk Maununnevan pumppaamon ra-
kentamiseen (16.9. 676 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi katuraken-
nosaston laatimat Talin puhdistamon kol-
mannen hautamon luonnospiirustukset n:o
8000 III/1a, 1b, 1c sekä 8000 III/2–4 (1.4.
249 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Kaatopaikat. Yleisten töiden lautakunnalle myönnettiin oikeus käyttää kertomusvuoden talousarvioon puisto-osaston Vartiokylän tukikohtaa varten merkittyä 100 000 mk:n määrärahaa Vuosaaren kaatopaikan jätteenpolttouunin töiden loppuun suorittamista varten (11.11. 847 §).

Puistot ym. Kaupungin laitosten puutarha-alueiden hoidon keskittämisestä rakennusviraston puisto-osastolle tekivät vt Pekka Vennamo ym. aloitteen 26.2.1969. Aloitteessa mainittiin, että kaupungissa on noin 20 % laitoksia, sairaaloita, sairaskoteja ym., jotka hoitavat omat puisto- ja puutarha-alueensa itse. Tätä tarkoitusta varten hankitaan kalliita ruohonleikkuu ym. välineitä, jotka kuitenkin hoidettavien alueiden pienuuden tähden seisovat suurimman osan vuotta käyttämättöminä. Kun puisto-osastolla on näihin tehtäviin koulutettua henkilökuntaa sekä tarvittavaa kalustoa käytettävänä, olisi mainitut työt siirrettävä sen hoidettaviksi. Samalla olisi vähennettävä eri laitosten määrärahoista niiden ulko- ja puutarha-alueiden hoitoon varattu osuus. Yleisten töiden lautakunta ilmoitti, että ennen nykyisen hallintokuntajärjestelmän voimaan tuloa, eli v:een 1961 huolehti rakennusviraston puisto-osasto kaupungin kaikkien laitosten istutusten hoidosta ja kunnossapidosta osaston talousarviossa olevalla määrärahalla. Mainitusta vuodesta lähtien on osasto hoitanut samat työt laskutustyönä, mikäli työt on tilattu siltä. Eräät hallintokunnat eivät kuitenkaan ole pitäneet tätä järjestelyä taloudellisesti parhaana, vaan ovat hoidattaneet alueensa omalla henkilökunnallaan. Näissä tapauksissa puisto-osasto on pyydettyä suorittanut erityistä ammattitaitoa vaativat työt. Useilla laitoksilla onkin sellaista henkilökuntaa, jonka tehokkaaseen työllistämiseen em. työt yhtenä osana sopivat. Laitosten hankkimien puistokoneiden pääomakustannukset ovat vähäisiä verrattuna työvoimakuluihin. Ruohonleikkukoneen tehokkuudesta riippuen ovat sen pääomakustannukset vain 2–10 %

nurmikon hoidon kokonaiskustannuksista, jos konetta käytetään esim. 1 000 tuntia vuodessa. Lautakunta ei pitänyt tarkoitukseenmukaisena toteuttaa aloitteentekijäin esitystä. Mikäli laskelmat kuitenkin puoltavat kaupungin laitosten ulko- ja puutarha-alueiden ottamista osaston hoitoon, osasto on valmis tilauksesta ottamaan ne tehtäväkseen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.5. 360 §).

Aleksis Kiven kadun puistikon kunnostamisesta olivat vt Hyvönen ym. tehneet 15.4. aloitteen, missä huomautettiin, että Itäisen moottoritien jatkeena oleva Junatie ja Aleksis Kiven katu ovat muuttuneet erittäin tärkeiksi liikenneväylyiksi kaupungin halki johtavassa liikenteessä. Reittiä käyttävät kaupunkilaisten lisäksi varsinkin kesäisin monet kotimaiset ja ulkomaiset matkailijat. Ainoan viheralueen seudulla muodostaa Aleksis Kiven kadun keskellä oleva puistikko lehmusriveineen, mutta alue on usean vuoden ajan ollut täysin hoitamaton ja ilman istutuksia. Tämän vuoksi olisi puistikko heti kevään aikana kunnostettava ja sen jatkuvasta kunnossapidosta huolehdittava. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan Aleksis Kiven kadun keskellä oleva istutuskasita käsittää kaksi 2.5 m:n levyistä multakaistaa, joiden välissä on saman levyinen hiekkakäytävä. Junatien liikenteelle avaamisen jälkeen on multakaistoja ollut kasvaneen liikenteen takia mahdoton pitää kunnossa, sillä autojen pyörät rikkovat niiden reunat. Keskialuetta on myös käytetty autojen paikoitusalueena, kunnes se suojattiin lanka-aidalla. Tästäkään ei kuitenkaan ollut apua, koska esim. lumiaurat vääntävät suojalankojen kannatintolpat. Katurakennusosaston v:n 1970 työohjelmaan kuuluukin reunakivien laskeminen Aleksis Kiven kadun istutuskasitojen reunaan. Tämän jälkeen puisto-osasto voi hoitaa nurmikaistat tyydyttävään kuntoon. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (15.4. 302 §, 27.5. 397 §).

Leikkipaikat. Kontulan korttelin n:o 47019 tontin n:o 7 kunnostamisesta pienten lasten leikkipaikaksi tekivät vt Melin ym. aloitteen 29.4. Siinä mainittiin mm., että ilmeisesti sosiaalista toimintaa varten varattua tonttia n:o 7 (Kaarenjalka) Keinitien–Kiikun varrella on jo n. viiden vuoden ajan käytetty pikkulasten leikkipaikkana kaupungin hyväksymän puistotädin johdolla. Aluetta ei kuitenkaan ole kunnostettu leikkipaikaksi. Kun Kontulasta puuttui leikkipaikka sekä pieniä että suurempia lapsia varten, olisi yleisten leikkipaikkojen kunnostamisella kiire. Kaupunkisuunnittelulautakunta ilmoitti, että Kontulan aluetta koskevien asemakaavamääräysten mukaan kerrostaloalueiden pihamaiden järjestely on suoritettava yhtenäisen suunnitelman mukaisesti. Pienten lasten yksinkertaiset leikkipaikat voidaan järjestää kullekin talolle varatulle tontille. Lisäksi asemakaavaan on merkitty leikki- ja pallokenttiä varten varattuja alueita puistoalueille jalankulkutunnelien tuntumaan. Tontti n:o 7 oli alun perin suunniteltu lastentarhatontiksi. Sitä voitaisiin toistaiseksi käyttää leikki-alueena. Kontulan leikkipuisto sijaitsee Kiik-

ku-nimisen puistotien eteläpuolella ko. tontin n:o 7 vieressä. Tässä leikkipuistossa on valvottua leikkitoimintaa ja runsaasti leikkivälineitä. Kertomusvuoden syksyn aikana oli tarkoitus rakentaa sinne lisäksi kahluuallas. Puiston pienenä takia ei puistotätitoimintaa voida sinne järjestää. Aloitteessa mainittujen varusteiden hankkimista puistotädin valvomien lasten käyttöön lautakunta ei pitänyt tarpeellisena, koska vieressä oli täysin varustettu leikkipuisto, mutta tontin kunnostaminen voitaisiin suorittaa. Kaupunginhallitus ilmoitti, että Kiikun alueen lasten päivähoitolaitos oli rakennettu korttelin n:o 47018 tontille n:o 7. Tämän vuoksi aloitteessa mainitun tontin käyttäminen lastentarhatarkoituksiin ei enää ollut tarpeen. Koska tonttia kuitenkin voidaan vastaisuudessa tarvita yleisen rakennuksen rakentamiseen, ei toistaiseksi ollut tarkoituksenmukaista liittää sitä vieressä olevaan I luokan leikkipuistoon. Yleisten töiden lautakunnalle oli annettu kehoitus suorittaa tontin yleispiirteiset tasotus- ym. työt. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (16.9. 677 §).

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Viranhaltijat. Kiinteistöviraston jäljempänä mainittujen dipl.insinöörien kanssa päätettiin tehdä uusi palkkaussopimus, niin että heille maksetaan seuraavat palkat: 19.5. kaupunkimittausosaston 28. pl:n insinöörin virkaan valittu Kalervo Viljanen 2 968 mk/kk, 18.8. osaston 30. pl:n piiri-insinöörin virkaan valittu Paavo Suninen 3 190 mk/kk ja 8.9. osaston 26. pl:n virkaan valittu Matti Soiniemi 2 754 mk/kk kaikki virkaan astumisesta lukien (30.9. 692 §, 11.11. 825, 827 §) sekä piiri-ins. Tauno Talvio 3 299 mk/kk 1.10.1970 alkaen (11.11. 826 §).

Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat asiat

Asunto Oy Hämeen hakan eräiden osakkeiden ostaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen ylittämään kertomusvuoden talousarvioon merkittyä ao. määrärahaa enintään 523 132 mk:lla talossa Hämeentie 10–Kolmas linja 1 sijaitsevien huoneilojen hallintaan oikeuttavien Asunto Oy Hämeen hakan osakkeiden n:o 3521–3715, 3738–4147 ja 4495–4550 kauppahinnan ja kaupasta menevän leimaveron maksamista varten. Tilat oli tarkoitettu käytettäväksi

1. Kaupunginvaltuusto

nuorisotyölautakunnan kerhotoimintaa varten (27.5. 396 §).

Kiinteistöjen ostot. Kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuoden aikana ostetaan seuraavat tilat, kiinteistöt, maa-alueet ym. eräillä ehdoilla:

1. kaupunginosan korttelin n:o 22 tontti n:o 4 rakennuksineen 900 000 mk:n käteishinnasta Sedmigradskys småbarnsskola och Marias Asyl -nimiseltä säätiöltä rasiutuksista vapaana. Tontilla sijaitseva rakennus kuuluu rakennushistoriallisen arvonsa vuoksi säilytettävien rakennusten luokkaan A 1 (29.4. 321 §);

14. kaupunginosa. Paciuksenkadun ja sen liikenteen järjestelyjä varten Suomen valtiolta valtion omistamasta Meilahden huvila-alue n:o 1 Kesäranta-nimisestä, Uudenmaan lääninhallituksen 29.10.1930 antamalla päätöksellä valtiolle pakkolunastetusta ja maa-rekisteriin v. 1930 merkitystä maarekisteriyksiköstä RN:o 1⁸ Vähä-Meilahden yksinäistaloa liikennesuunnitteluosaston piirustukseen n:o 150/27.7.1966 mukainen, n. 450 m² käsittävä maa-alue, jonka itäisenä kärkenä on Kesäranta-nimisen tilan pyykki n:o 5, koillisraja pyykistä n:o 5 n. 40 m luoteeseen, kaakkoraja pyykistä n:o 5 n. 23 m lounaaseen ja lännessä molempien em. rajojen päätteistä yhdistävä suora, 4 500 mk:n käteishinnasta (18.2. 132 §);

28. kaupunginosan korttelin n:o 28048 tontti n:o 4 rakennuksineen rva Ebba Ny-sténiltä 48 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta (28.10. 786 §);

korttelin n:o 28054 tonttiin n:o 3 kuuluva, 197 m²:n suuruinen määräala Kottbyn-nimiseen tilaan RN:o 1⁴⁸ Kottbyn yksinäistaloa kuuluvasta maa-alueesta tonttijakokartan n:o 1290 mukaisesti 20 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta (1.4. 262 §);

Niittylän-Haagan yhdyntien rakentamista varten Oulunkylän asemakaavassa n:o 3313 puistoksi ja liikennealueeksi merkityt, yht. noin 4 218 m²:n suuruiset alueet tilasta Kottby RN:o 1⁴⁸ Käpylän yksinäistaloa Erik

Lönnngreniltä ym. 42 180 mk:n kauppahinnasta kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 14323/NA 51 mukaisesti (18.2. 134 §);

Oulunkylässä sijaitsevasta tilasta Kalliovaara RN:o 4²⁸ puistoksi merkitty, n. 3 017.4 m²:n suuruinen määräala karttapiirroksen n:o 15223/NA 51 mukaisesti Frans Gesslerin oikeudenomistajilta 30 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta rasiutuksista vapaana (9.12. 923 §);

37. kaupunginosan Malmin kylässä sijaitseva tila n:o 83 RN:o 5¹⁶ Föreningen Konstsamfundet -nimiseltä yhdistykseltä rasiutuksista vapaana 92 000 mk:n käteishinnasta (29.4. 322 §);

Pukinmäeltä Vienola-niminen tila RN:o 1⁹⁸ Pukinmäen yksinäistaloa Elsa Halmeelta ym. rasiutuksista vapaana 35 000 mk:n kauppahinnasta (17.6. 520 §) sekä tila n:o 7 RN:o 1¹⁷ Pukinmäen yksinäistaloa kauppias Ymär Abrahimilta rasiutuksista vapaana 23 650 mk:n suuruisesta käteishinnasta (2.9. 608 §);

38. kaupunginosan Malmin kylässä sijaitseva tila Rauhamäki II RN:o 2⁰⁵ Irja Olanderilta ym. rasiutuksista vapaana 31 000 mk:n kauppahinnasta (21.1. 57 §) ja tila Filppus RN:o 7²⁵ Viktor Långin perikunnalta rasiutuksista vapaana 265 000 mk:n kauppahinnasta (4.3. 183 §), tilat n:o 43 RN:o 3⁵² ja n:o 15a RN:o 3⁸⁴ Johan Salon kuolinpesältä rasiutuksista vapaina 45 000 mk:n käteishinnasta (2.9. 607 §).

39. kaupunginosan korttelin n:o 39137 tonttiin n:o 37 kuuluvaksi merkitty, tonttijakokartan n:o 3044 mukainen n. 747 m²:n suuruinen määräala Tapanilan kylässä sijaitsevasta Jussila-nimisestä tilasta RN:o 9³⁰² teknikko Pentti Niiraselta ym. rasiutuksista vapaana 11 500 mk:n käteishinnasta (2.9. 609 §) ja tonttiin n:o 37 saman korttelin tontista n:o 3 merkitty, n. 655.6 m²:n suuruinen alue tonttijakokartan n:o 3044 mukaisesti maalari Vilho Tiioselta rasiutuksista vapaana 10 400 mk:n käteishinnasta (30.9. 699 §) sekä em. tonttiin kuuluvaksi merkitty 729.9 m²:n suuruinen alue saman korttelin tontista n:o 18

tonttijakokartan n:o 3044 mukaisesti Onni Nevalaisen oikeudenomistajilta rasiuksista vapaana 11 500 mk:n käteishinnasta (30.9. 700 §);

Tapanilan kylässä sijaitsevat tila Å 137 RN:o 5⁵⁸ sekä yhteensä n. 4 588 m²:n suuruiset määräälat tiloista P 137 RN:o 9²² ja P 297a RN:o 9¹³³ karttapiirroksen n:o 14464/NA 51 mukaisesti 21 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta puutarh. Leo Laineelta sekä yhteensä n. 4 931 m²:n suuruiset määräälat samassa kylässä sijaitsevista tiloista P 298a RN:o 9⁵⁹ ja P 311 RN:o 9⁶⁷ karttapiirroksen n:o 14465/NA 51 mukaisesti puutarh. Esko Laineelta 20 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta, kaikki tilat rasiuksista vapaina (4.3. 185 §, 13.5. 352 §);

edelleen Tapanilan kylässä sijaitsevat seuraavat tilat: U 27 RN:o 6⁸⁵ J. K. Leinosen perikunnalta ym. rasiuksista vapaana 35 000 mk:n kauppahinnasta (10.6. 440 §); tilat Huvila 4 RN:o 5¹⁴¹, Å 15b RN:o 5¹⁷³ ja Huvila 3 RN:o 5¹⁴⁰ Mannerheimin Lastensuojeluliitolta rasiuksista vapaina 190 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta (30.9. 701 §); tilasta Å 76 RN:o 5²⁸¹ n. 2 514 m²:n suuruinen alue toim.joht. Konstantin Korsoffilta ym. rasiuksista vapaana 16 000 mk:n käteishinnasta kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 15053/NA 51 mukaisesti (30.9. 702 §); tilat Nydal RN:o 1²²³ ja Nydal I RN:o 1²⁹⁰ rasiuksista vapaana opett. Oma Immoselta yht. 24 000 mk:n kauppahinnasta (14.10. 737 §); tila Ainola RN:o 6⁴⁵⁹ putkityönjoht. Timo Örniltä rasiuksista vapaana 26 000 mk:n käteishinnasta (11.11. 836 §) sekä Tapanilan kylässä sijaitseva tila Ny 212¹ RN:o 3⁷¹ ja n. 2 088 m²:n suuruinen määrääla tilasta Ny 209 RN:o 3²⁹ ja n. 4 489 m²:n suuruinen määrääla tilasta Ny 210 RN:o 3³⁰ puutarh. Viljo Halmeelta karttapiirroksen n:o 15245/NA 51 mukaisesti rasiuksista vapaina 70 000 mk:n käteishinnasta (9.12. 925 §);

40. kaupunginosan Suutarilan kylässä sijaitseva tila Soläng RN:o 4¹⁵⁹ dipl.ins. Arvo

Koistiselta rasiuksista vapaana 11 000 mk:n käteishinnasta (9.12. 924 §);

41. kaupunginosassa Puistolassa Laakso tien varrella sijaitseva tila Solhem RN:o 6⁴⁰⁰ rasiuksista vapaana rva Anni Saariselta 11 000 mk:n käteishinnasta (4.3. 184 §);

43. kaupunginosassa Herttoniemessä sijaitseva teollisuuskorttelin n:o 43058 tontti n:o 1 rakennuksineen Ikopal Oy:ltä poliisilaitoksen ja kaupunginkirjaston tarpeita varten rasiuksista vapaana 900 000 mk:n kauppahinnasta (16.9. 658 §);

45. kaupunginosassa Marjaniemessä sijaitseva tila R.T.60 RN:o 2⁶⁵³ mainostait. Osmo Oksaselta rasiuksista vapaana 12 000 mk:n käteishinnasta (30.9. 698 §);

Vartiosaaren ja Tammisaloon välissä sijaitseva Vasikkaluoto, tilat Uddebo RN:o 5⁴⁴, Tomtebo RN:o 5⁴⁵ ja Hällebo RN:o 5⁶³¹ Kone Oy:ltä rasiuksista vapaana yht. 200 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (2.9. 605 §, ks. myynnit);

47. kaupunginosassa Mellunkylässä sijaitsevasta tilasta T. 9 RN:o 1⁴⁰⁰ n. 730 m²:n ja samassa kylässä sijaitsevasta tilasta T.10 RN:o 1⁴⁰¹ n. 1 175 m²:n suuruinen määrääla kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 15211/NA 51 mukaisesti puutarh. Viljo Alhokarilta rasiuksista vapaana 15 250 mk:n käteishinnasta (9.12. 922 §);

Mellunkylässä Poijutien varrella sijaitsevat tilat Valkoinen kallio RN:o 4²⁷ ja Valkoinen kallio I RN:o 4⁶⁷ rasiuksista vapaina rva Eeva Salmenkylältä ym. yht. 70 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (16.12. 963 §);

49. kaupunginosassa Jollaksessa Laajasalon kylässä sijaitsevat tilat Sundholm RN:o 1²⁶⁵ ja Bergsund RN:o 1³¹⁰ Bostads Ab Bergsund -nimiseltä asunto-osakeyhtiöltä rasiuksista vapaina 210 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (18.2. 133 §);

Laajasalon kylässä sijaitseva tila Cornuta RN:o 1⁶¹⁷ rasiuksista vapaina puutarh. Thor Backlundilta 83 000 mk:n kauppahinnasta (17.6. 518 §) ja Jollas-Östergård RN:o 1¹⁰²³ fil.maist. Ulla Palmgrenilta rasiuksista va-

1. Kaupunginvaltuusto

paana 650 000 mk:n kauppahinnasta (17.6. 519 §);

Laajasalossa Herttoniemen kylässä sijaitsevasta tilasta Solhagen RN:o 1¹⁸³ karttapiirrustuksen n:o 14964/NA 51 mukainen, n. 3 520 m²:n suuruinen määräala rasiuksista vapaana rva Lucy Söderströmiltä 40 000 mk:n kauppahinnasta (2.9. 606 §);

Laajasalon kylässä sijaitsevasta Jollas-Vestergård -nimisestä tilasta RN:o 1¹⁰²⁹ n. 11.8 ha:n suuruinen määräala karttapiirroksen n:o 15133/NA 51 mukaisesti rasiuksista vapaana Gertrud Alfthanilta ym. 600 000 mk:n käteishinnasta (14.10. 736 §);

Laajasalossa sijaitseva tila T. 30 RN:o 1¹⁰⁹ Tullisaaren yksinäistaloa rasiuksista vapaana sähköasent. Matti Koistiselta ja hänen vaimoltaan Eeva Koistiselta 23 000 mk:n käteishinnasta (11.11. 835 §);

54. kaupunginosassa Vuosaaren kylässä Bastön alueella sijaitsevasta tilasta Tammela RN:o 1¹³⁷ karttapiirroksen n:o 14317/NA 51 mukaisesti n. 1 500 m²:n suuruinen määräala rasiuksista vapaana joht. Mikael Ivakolta 13 500 mk:n kauppahinnasta (18.2. 136 §);

Vuosaaren Länsisalmen kylässä sijaitsevasta tilasta Mulltaget RN:o 4¹² rasiuksista vapaana n. 3 600 m²:n suuruinen määräala kirvesmies Yrjö Malmbergilta 13 000 mk:n käteishinnasta (30.9. 704 §);

Länsisalmen kylässä sijaitseva tila Mulltaget RN:o 4¹² rakennuksineen kirvesmies Tauno Lappalaiselta ja hänen vaimoltaan Aino Lappalaiselta 47 000 mk:n käteishinnasta (28.10. 788 §) sekä samasta tilasta n. 2 600 m²:n suuruinen määräala rasiuksista vapaana rva Bertta Tuomisalolta 18 000 mk:n käteishinnasta (28.10. 789 §);

Vuosaaren kylässä Niinisaaren alueella sijaitseva tila Koivula RN:o 1¹³⁰ kalastaja Eljas Penttiseltä 350 000 mk:n kauppahinnasta sekä samalla alueella sijaitseva tila Koivulehto RN:o 1¹³¹ kalastaja Väinö Penttiseltä 300 000 mk:n kauppahinnasta. Molemmat rasiuksista vapaina (16.12. 964 §).

Espoo: Kaupunginvaltuusto oikeutti kiin-

teistölautakunnan ostamaan eräillä ehdoilla Espoon kauppalan Suur-Huopalahden, Nuijalan, Mäkkylän sekä Kilon kylien ynnä Kuninkaisten yksinäistalon ja Helsingin kaupungin Konalan kylän jakokunnan vesialueen jaossa muodostetun rauhoituspiirin ja jakamattomaksi jätetyn yhteisen alueen osakkailta heidän 3.2.1970 pitämänsä kokouksen päätöksen mukaisesti osakkaiden sanotuissa kylissä sijaitsevat, kaupunkimitausosaston karttapiirrokseseen n:o 14481/NA 51 kirjaimilla A₁, A₂ ja A₃ merkityt, yhteensä 7.84 ha:n suuriset rauhoituspiiriin kuuluvat alueet rakennuksineen sekä kirjaimilla B₁, B₂ ja B₃ merkityt, yht. 43.51 ha:n suuriset jakamattomiksi jätetyt alueet. Hintana oli rauhoituspiirin osalta 61 700 mk ja jakamattomiksi jätettyjen alueiden osalta 51 300 mk (1.4. 263 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan Emil Railon perikunnan jäseniltä rasiuksista vapaana Espoon kauppalan Nuuksion kylässä sijaitsevasta Kolmuslampi-nimisestä tilasta RN:o 11³³⁴ karttapiirroksen n:o 15112/NA 51 mukaisen n. 21.5 ha:n suuruisen määräalan 123 000 mk:n käteishinnasta. Määräalaa seuraa mantaalin mukainen osuus em. tilan yhteisiin vesi- ja maa-alueisiin (30.9. 703 §).

Sipoo: Kiinteistölautakunta oikeutettiin ostamaan maanviljelysneuvos Nils Borgströmiltä ym. Sipoon kunnan Östersundomin kylässä sijaitseva tila Ringberga RN:o 6⁶, Immersbyn kylässä sijaitseva tila Elgspånga RN:o 5¹², noin 49 ha:n suuruinen erillinen palsta, joka kuuluu Östersundomin kylän tilaan Lassbengts RN:o 3⁶² ja jonka halki kulkee Kuuters-Östersundomin yksityistie, n. 154 ha:n suuruinen, Östersundomin kylän tilaan Karlvik RN:o 6²²⁰ kuuluva määräala, joka lännessä rajoittuu em. yksityistiehen sekä etelässä Helsingin ja Porvoon väliseen valtatiehen, sekä n. 7 ha:n suuruinen samaan tilaan kuuluva erillinen palsta, joka lännessä rajoittuu sanottuun yksityistiehen ja joka sijaitsee n. 200 m em. noin 154 ha:n suuruisesta

palstasta luoteeseen, karttapiirroksen n:o 14 633/NK33/5.12.1969 KV mukaisesti 2 730 000 mk:n suuruudesta kauppahinnasta eräillä ehdoilla (15.4. 289 §).

Rva Göta Långilta ym. päätettiin ostaa rasi-
tuksista vapaana Sipoon kunnan Hindsbyn
kylässä sijaitsevista tiloista Nygård RN:o 1²⁸
ja Nykulla RN:o 5¹⁸ yhteensä n. 79 ha:n suu-
ruiset määräalat karttapiirroksen n:o 15092/
NA 51 mukaisesti 416 000 mk:n käteishin-
nasta. Määräaloja seurasi manttaalin mukai-
nen osuus tilojen yhteisiin vesi- ja tiealueisiin
(16.9. 660 §).

Rak.mest. Bror Rosenbergilä ja hänen vai-
moltaan Ann-Marie Rosenbergilä päätettiin
ostaa Sipoon kunnan Immersbyn kylässä si-
jaitseva tila Strandtorp RN:o 11⁹ rasi-
tuksista vapaana 60 000 mk:n käteishinnasta sillä eh-
dolla, että tilan omistus- ja hallintaoikeus
siirtyvät kaupungille kaupantekohetkellä
(16.9. 661 §).

Porvoon maalaiskunta: Maanv. Uno
Stjernbergilä ym. päätettiin ostaa 300 000
mk:n suuruudesta kauppahinnasta rasi-
tuksista vapaana Porvoon maalaiskunnan Onaksen
kylässä sijaitseva tila Brunnskär RN:o 1³¹⁴.
Kauppaan kuuluu tilan osuus yhteisiin vesi-
alueisiin ja myyjä vastaa siitä, että kaupun-
gilla on oikeus kalastuksen harjoittamiseen
Brunnskärin saaren ympärillä olevalla n. 100
ha:n suuruisella yhteisellä vesialueella Onak-
sen kylän kalastuskunnan säännösten puit-
teissa, kunnes vesialue maanmittaustoimi-
tuksessa jaetaan osakkaiden kesken. Tilan
osuus sen yhteisiin maa-alueisiin ei sisälly
kauppaan (4.3. 186 §).

Bromarv: Kiinteistölautakunta oikeutet-
tiin ostamaan Suomen Vapaakirkolta n. 3.5
ha:n suuruinen, karttapiirustukseen n:o
14643/NK 33 merkitty määräala Bromarvin
kunnan Sandön yksinäistaloa olevasta tilasta
Sandö RN:o 1¹¹⁰ siten, että määräala rajoit-
tuu pohjoisessa mereen, lännessä yksityistie-
hen ja etelässä maantiehen, 92 500 mk:n suu-
ruudesta kauppahinnasta rasi-
tuksista vapaa-
na. Määräalaan kuuluu sen osaluvun mukai-

nen osuus yhteisiin vesialueisiin (16.9. 659
§).

Kirkkonummi: Kaupunginvaltuusto oi-
keutti kiinteistölautakunnan tekemään ark-
kit. Birgitta Simbergin ym. kanssa sopimuk-
sen, jonka mukaan heidän ja kaupungin vä-
lillä 18.3.1969 allekirjoitettuun kauppakir-
jaan merkitään lisäehto siitä, että kaupunki
hyväksyy kalastaja Sven Rönholmin 27.11.
1958 ostaman, 4 800 m²:n suuruisen määrä-
alan erottamisen Kirkkonummen kunnan
Porkkalan kylässä olevasta tilasta Källvik-
Västergård RN:o 3⁵⁴, mikäli kaupungille suo-
ritetaan käteisellä 7 200 mk:n korvaus vii-
meistään 30.6.1970 (1.4. 260 §).

Bondarbyn kylässä olevien eräiden tilojen
ostaminen ks. aluevaihdot.

Vihti: Kaupunginvaltuusto oikeutti kiin-
teistölautakunnan ostamaan maanv. Armas
Veikkolalta rasi-
tuksista vapaana Vihdin kun-
nan Hulttilan kylässä sijaitsevasta tilasta
Häsa RN:o 1¹⁰⁵ Mäyrälampeen rajoittuvan
erillisen, 38.81 ha:n suuruisen määräalan
209 574 mk:n käteishinnasta mm. sillä eh-
dolla, että määrälalla on manttaalin mukai-
nen osuus kantatilan yhteisiin vesialueisiin
(18.2. 135 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistö-
lautakunnan ostamaan rasi-
tuksista vapaina
a) rva Impi Roosilta Vihdin kunnan Hult-
tilan kylässä sijaitsevan Korpinkallio-nimisen
tilan RN:o 1⁶⁵ 88 000 mk:n suuruudesta kä-
teishinnasta ja

b) dipl.ins. Kai Roosilta Ojakkalan kylässä
sijaitsevan Metsä-Lehtilä -nimisen tilan RN:o
2⁵¹ 42 000 mk:n käteishinnasta (13.5. 354 §).

Oy Kattila-nimiseltä yhtiöltä päätettiin
ostaa rasi-
tuksista vapaana Vihdin kunnan
Tervalammen kylässä sijaitseva tila Kattila
RN:o 3¹⁹⁹ 400 000 mk:n käteishinnasta (10.6.
441 §).

Agr. Eero Kaljalalta päätettiin ostaa Vih-
din kunnan Härkälän kylässä sijaitseva tila
Eerola RN:o 1³¹⁹ 330 000 mk:n kauppahin-
nasta. Kauppaan eivät sisällyneet lohkomis-
toimituksessa n:o 78761 itsenäisiksi tiloiksi

1. Kaupunginvaltuusto

muodostetut määräalat Paatela, Paasirinne ja Saralahti (10.6. 442 §).

I faanv. Tauno Pitkäseltä päätettiin ostaa Huittilan kylässä sijaitsevaan tilaan Jokiranta RN:o 1³³ kuuluva erillinen, n. 9.7 ha:n suuruinen, Poikkipuolaisen itäpuolella sijaitseva metsäpalsta rasiuksista vapaana 39 000 mk:n käteishinnasta (28.10. 787 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin ostamaan maanv. Maire Pentiltä ym. Salmen kylässä sijaitsevasta tilasta Koivu RN:o 2¹⁸ 8 500 m²:n suuruinen määräala karttapiirroksen n:o 15210/NA 51 mukaisesti 8 500 mk:n käteishinnasta ja rasiuksista vapaana (11.11. 837 §).

Iitti: Kymin Oy:ltä päätettiin ostaa rasiuksista vapaina Iitin kunnan Vuolenkosken kylässä sijaitsevat tilat Kesäharju RN:o 22³⁷ ja Kesäharju I RN:o 22³⁹ 150 000 mk:n käteishinnasta kansakoulujen kesäsiirtolatarkoituksiin (17.6. 521 §).

Vilppula: Kaupunginvaltuusto kehotti kiinteistölautakuntaa ostamaan rva Vieno Alangolta ja hänen lapsiltaan rasiuksista vapaana n. 4 000 m²:n suuruisen, Vilppulan kunnan Elämäntaipaleen kylässä sijaitsevaan tilaan Matolahti RN:o 2⁸ kuuluvan määräalan, joka rajoittuu luoteessa Elännejärveen ja lounaassa tilojen RN:o 2⁸ ja 2⁴² väliseen rajaan n. 40 m:n pituisella matkalla sekä jonka rannanpuoleisen rajan pituus on n. 100–105 m, 18 000 mk:n kauppahinnasta. Alue oli tarkoitettu kansakoulujen Suvikodin kesäsiirtolan uimarannan lisäalueeksi (1.4. 246 §).

Kauppaehtoien muuttaminen. Rva Brita Thelestamille ym. päätettiin myöntää kiinteistölautakunnan harkitsemilla ehdoilla pidennys siihen 18.6.1969 hyväksytyjen kauppaehtoien mukaan 31.12.1970 päättyvään määräaikaan, jonka kuluessa heidän tulee siirtää Vuosaaren kylässä tilalla RN:o 4⁶³ oleva, kaupassa itselleen pidättämä hirsinen rantasauna pois tilan alueelta (16.12. 962 §).

Kahden määräalan ostaminen ja eräiden asuntotonttien vuokraaminen. Rakennus Oy:n kanssa päätettiin tehdä seuraava sopimus:

A) Kaupunki vuokraa yhtiön toimesta perustettaville asunto-osakeyhtiöille pitkäaikaisilla vuokrasopimuksilla Pohjois-Jakomäkeen suunnitellulle kerrostaloalueelle laadittavan asemakaavan mukaisia asuntotontteja, joiden yhteenlaskettu rakennusoikeus vastaa n. 1 200 huoneyksikköä, sen jälkeen kun valtuusto on hyväksynyt ja sisäasiainministeriö vahvistanut alueen asemakaavan.

B) Yhtiö myy kaupungille 2 175 000 mk:n hinnasta rasiuksista vapaina, samanaikaisesti kuin kohdassa A mainitut tontit vuokrataan, Mellunkylän kylässä sijaitsevista tiloista Uppby RN:o 2³, Sänkbacka RN:o 3⁸ ja Utby RN:o 3⁶¹ kaksi yhteensä noin 41 ha:n suuruisia määräalaa, joiden tarkemmat rajat selviävät kaupunkimittaosaston laadittavasta karttapiirroksesta.

Sopimukseen liittyvät seuraavat ehdot:

1) Sopimuksen voimaan tulemisen ehtona on, että yhtiö aloittaa, mikäli mahdollista, v:n 1970 aikana ja viimeistään v:n 1971 aikana sille luovutettavalla alueella vuosittain vähintään 150 asunnon rakentamisen.

2) Yhtiö rakentaa Pohjois-Jakomäen alueelle yksinomaan valtion lainojen turvin asunto-osaketaloja, joiden huoneistoista yhtiö luovuttaa 2/3 kaupungin määräämille asunnontarvitsijoille.

3) Yhtiö vastaa sille luovutettavien tonttien sisäisten kunnallisteknillisten töiden suorittamisesta ao. virastojen kanssa erikseen tehtävän sopimuksen mukaisesti.

4) Asunto-osakeyhtiöille vuokrattavien tonttien elinkustannusindeksiä 100 vastavana perusvuosivuokrana pidetään 1 000 mk huoneyksikköä kohden.

5) Yhtiö vastaa Pohjois-Jakomäen asemakaavoituksesta aiheutuvista kustannuksista sille luovutettavien tonttialueiden osalta. Ellei sopimusta voida toteuttaa, maksaa kaupunki yhtiölle kohtuullisen korvauksen asemakaavoituskustannuksista.

6) Pohjois-Jakomäen tonttien vuokra-aikaa kohdassa 1 mainittujen 150 asunnon

tonttien osalta viimeistään 1.9.1970 ja muiden tonttien osalta viimeistään 1.1.1973.

7) Kaupungin luovutettavien tonttien osalta noudatetaan muutoin kaupungin yleisiä asuntotonttien vuokraehtoja.

8) Mikäli kohdassa B mainittujen määrälajien yhteenlaskettu pinta-ala tarkemman mittauksen mukaan on suurempi tai pienempi kuin 41 ha, tarkistetaan kauppahinta 5.30 mk:n neliömetrihinnan mukaan (21.1. 58 §).

Aluevaihdot. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan suorittamaan seuraavat aluevaihdot erällä ehdoilla:

Laaturakenne Oy:n kanssa aluevaihdon, jossa yhtiö luovuttaa kaupungille rasiuksista vapaina Sipoon kunnan Immersbyn kylässä sijaitsevat tilat Söderskog RN:o 4¹⁹, Jontas RN:o 4⁵¹ ja Jofsskogen RN:o 5¹⁷ sekä tiloista Skinnarfors RN:o 3³² ja Skinnarberg RN:o 3³⁶ n. 7 ha:n suuruisen määrälajan, joka käsittää rakenteilla olevan Porvoon moottoritien eteläpuolella sijaitsevan erillisen palstan ja jonka tienpuoleiset rajat määräytyvät tietoimituksessa suoritettavan pyykityksen mukaan sekä Hindsbyn kylässä sijaitsevan tilan Mossängen RN:o 16³. Kaupunki luovuttaa yhtiölle perustettavan yhtiön lukuun 7. kaupunginosan (Ullanlinnan) korttelin n:o 135 tontin n:o 5. Laaturakenne Oy suorittaa kaupungille välirahana 2 987 000 mk, josta 839 800 mk maksetaan käteisellä ja loput eli 2 147 200 mk myöhemmin osakkeiden luovutuksesta tehtävän eri sopimuksen mukaisesti (16.12. 965 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin suorittamaan Wärtsilä Oy:n kanssa aluevaihto, jossa kaupunki luovuttaa yhtiölle 2 333.5 m²:n suuruisen osan 20. kaupunginosan korttelin n:o 20176 tontista n:o 5 (Munkkisaarenkatu 1) ja jossa yhtiö luovuttaa kaupungille samansuuruisen osan korttelin n:o 20176 tontista n:o 6 (Telakkakatu 6) karttapiirroksen n:o 15134/NA 51 mukaisesti. Vaihdoissa ei suoriteta välirahaa. Vaihdeettavien alueiden hallinto-oikeudesta määrätään satamalaitoksen ja yhtiön välisessä vuokrasopimuksessa n:o

1312/7.12.1965. Satamalautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin em. vuokrasopimuksen muuttamiseksi aluevaihdon edellyttämällä tavalla (16.12. 968 §).

Helsingin Yliopiston oikeustieteen ja hammaslääketieteen laitosten rakentamista varten päätettiin valtion kanssa suorittaa aluevaihto,

jossa valtio luovuttaa kaupungille

a) noin 9.69 ha:n suuruisen määrälajan (A) Viikin Latokartanon kylän Wiks-nimisestä tilasta RN:o 1²⁶ kaupunkimittausosaston laatiman karttapiirroksen n:o 14374/NA 51 mukaisesti,

b) noin 1.3 ha:n suuruisen määrälajan (B) Viikin Latokartanon kylän Wiks-nimisestä tilasta RN:o 1²⁶ karttapiirroksen n:o 14370/NA 51 mukaisesti,

c) noin 23.5 ha:n suuruisen määrälajan (C) Etelä-Kaarelan kylän Malmgård-nimisestä tilasta RN:o 4⁹ karttapiirroksen n:o 14377/NA 51 mukaisesti,

d) noin 1.4 ha:n suuruisen määrälajan (D) Vähä-Huopalahden kylän Fredriksberg-nimisestä tilasta RN:o 1¹⁹ karttapiirroksen n:o 14372/NA 51 mukaisesti,

e) Haagan kylän Hemmet-nimisen tilan RN:o 2⁶³ (E) ja

f) noin 0.66 ha:n suuruisen määrälajan (G2) omistamastaan Vähä-Huopalahden kylän Reijola-Grejus-nimisen tilan RN:o 3⁷ määrälajasta karttapiirroksen n:o 14376/NA 51 mukaisesti

sekä jossa kaupunki luovuttaa valtiolle

g) noin 3.54 ha:n suuruisen määrälajan (F) Viikin Latokartanon kylän Viikinmäki-nimisestä tilasta RN:o 2¹³ karttapiirroksen n:o 14375/NA 51 mukaisesti ja

h) noin 3.12 ha:n suuruisen määrälajan (G1) Vähä-Huopalahden kylän Reijola-Grejus-nimisestä tilasta RN:o 3⁷ ja Vähä-Huopalahden yksinäistalon Vähä-Meilahden yksinäistalo -nimisestä tilasta RN:o 1² karttapiirroksen n:o 14376/NA 51 mukaisesti.

Aluevaihto suoritetaan seuraavilla ehdoilla:

1) Vaihdoissa ei makseta välirahaa.

1. Kaupunginvaltuusto

2) Vaihdeettävien alueiden hallintaoikeus siirtyy uudelle omistajalle välittömästi vaihtokirjan allekirjoittamisen jälkeen lukuun ottamatta kohdassa h) mainitulla määräalalla olevia, Kytösuentien varrella sijaitsevia pienteollisuus- ja varastotontteja, jotka luovutetaan valtion hallintaan 1.1.1971 lukien.

3) Kaupunki ei ole velvollinen rakentamaan asemakaavan muutoksen n:o 6280 mukaista Kytösuentie-nimistä katuja, ennen kuin kaupunki katsoo voivansa rakentaa sen.

4) Kaupungille luovutettavaa, kohdassa c) mainittua aluetta rasittaa Union-Öljy Oy:n vuokraoikeus noin 0.3 ha:n suuruiseen huoltoasema-alueeseen. Muutoin alueet luovutetaan puolin ja toisin rasituksista vapaina (18.2.131 §).

Vakiorakenne Oy:n toimesta perustettavan yhtiön kanssa päätettiin suorittaa seuraava aluevaihto:

A. Kaupunki luovuttaa em. perustettavalle yhtiölle Haagan kylässä sijaitsevasta tilasta Backas RN:o 2⁸⁰⁵ n. 164 m²:n suuruisen alueen, joka asemakaavan muutoksessa n:o 6465 on merkitty kuuluvaksi korttelin n:o 29044 tonttiin n:o 3.

B. Vakiorakenne Oy:n toimesta perustettava yhtiö luovuttaa kaupungille samassa kylässä sijaitsevasta tilasta Tisvilda RN:o 2⁴⁴³ n. 133 m²:n suuruisen alueen, joka em. asemakaavan muutoksessa on merkitty kuuluvaksi Ryytimaantien, Oskelantien ja Tunnelitien katualueisiin. Aluevaihto suoritetaan tonttijakokartan n:o 3161 mukaisesti. Perustettava yhtiö maksaa kaupungille välirahana 29 000 mk. Kaupungilla on myöhemmin oikeus periä luovuttamansa alueen osalta rakennuslain mukainen korvaus kadun ja viemärin rakentamiskustannuksista. Kaupungille luovutettava alue otetaan huomioon määriteltäessä tilan Tisvilda RN:o 2⁴⁴³ korvauksetonta luovutusvelvollisuutta rakennuslain 71 §:n mukaisesti (11.11. 840 §).

Kiinteistölautakunnalle myönnettiin oikeus tehdä Asunto Osakeyhtiö Björkholmenin kanssa seuraava aluevaihto:

A) As. Oy. Björkholmen luovuttaa kaupungille Lauttasaaren kylässä sijaitsevasta tilasta Grönvillan RN:o 1⁵³⁶ n. 57 m²:n suuruisen määräalan.

B) Kaupunki luovuttaa As. Oy. Björkholmenille samassa kylässä sijaitsevasta tilasta Björkholmen RN:o 1⁶²⁷ n. 100 m²:n suuruisen määräalan.

Aluevaihto suoritetaan kaupunkimittausosaston laatiman karttapiirroksen n:o 14231/NA 51 mukaisesti seuraavilla ehdoilla:

1. As. Oy. Björkholmen suorittaa kaupungille välirahaa 4 000 mk.

2. As. Oy. Björkholmen luopuu tilalle RN:o 1⁵³⁶ kuuluvasta oikeudesta tilan RN:o 1⁶²⁷ alueella olevaan, maarekisteriin merkittyyn 4 m leveään rasitetiehen sekä kaivoon ja sille johtavaan 2 m leveään rasitetiehen ynnä sitoutuu peruuttamaan vireillä olevan rasite-toimituksen TN:o 66938.

3. Kaupungille luovutettava alue otetaan huomioon määritettäessä tilan RN:o 1⁵³⁶ osalta korvauksetonta katualueen luovutusvelvollisuutta rakennuslain 71 §:n mukaisesti (10.6. 443 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan

A) ostamaan Kiinteistö Oy Skogshyddan, Kiinteistö Oy Brunnsäkern, Kiinteistö Oy Vestanlid, Kiinteistö Oy Vilhelmsberg, Kiinteistö Oy Bondarby ja Kiinteistö Oy Dammängen -nimisiltä osakeyhtiöiltä Kirkkonummen kunnan Bondarbyn kylässä sijaitsevat tilat Tallmo RN:o 1⁵, Vestanlid RN:o 1², Bondarby RN:o 1¹⁷ ja Skogshyddan RN:o 1¹⁹ yhteensä 1 000 000 mk:n käteishinnasta seuraavilla ehdoilla:

1) Tiloja RN:o 1⁵ ja RN:o 1¹² rasittaa 18.4.1963 allekirjoitettu ja viimeksi 16.1.1969 jatkettu vuokrasopimus, jolla Ove ja Benita Asénille on vuokrattu tilojen peltoalueet ja rakennukset 30.4.1971 saakka.

2) Tilaa RN:o 1¹⁷ rasittaa 10.4.1965 allekirjoitettu ja 16.10.1968 jatkettu vuokrasopimus, jolla Kauno Forsgrenille on vuok-

rattu tilan viljelysmaa ja luonnonniitty sekä tilalla olevat rakennukset.

3) Tilat siirtyvät muutoin rasiuksista vapaina kaupungin hallintaan kaupantekohetkellä.

B) myymään Keskus-Sato Oy:n ja Polar-rakennusosakeyhtiön toimesta perustetuille asunto- ja kiinteistöosakeyhtiöille seuraavat tontit:

a) 38. kaupunginosan korttelin n:o 38301 tontin n:o 4 ja saman korttelin tontin n:o 6 As. Oy Tiirismaantornit -nimiselle asunto-osakeyhtiölle asuintalojen rakentamista varten 564 000 mk:n suuruudesta käteishinnasta,

b) korttelin n:o 38301 tontin n:o 5 As. Oy Tornipihlajisto -nimiselle asunto-osakeyhtiölle asuintalon rakentamista varten 306 000 mk:n suuruudesta käteishinnasta,

c) korttelin n:o 38301 tontin n:o 7 Kiinteistö Oy Salpausseläntie 3 -nimiselle kiinteistöyhtiölle asuintalon rakentamista varten 306 000 mk:n suuruudesta käteishinnasta,

d) korttelin n:o 38303 tontin n:o 2 As. Oy Satopihlaja -nimiselle asunto-osakeyhtiölle asuintalojen rakentamista varten 298 000 mk:n suuruudesta käteishinnasta sekä

e) korttelin n:o 38301 tontin n:o 8 ja korttelin n:o 38302 tontin n:o 3 kohdissa a-d mainituille yhtiöille yhteisesti autojen säilytystä ja pysäköintiä varten 36 000 mk:n suuruudesta käteishinnasta seuraavilla ehdoilla:

1) Tonteille rakennettavien rakennusten piirustukset on saatettava kiinteistölautakunnan hyväksyttäväksi.

2) Tonteille tuleviin rakennuksiin ei saada sijoittaa myymälöitä eikä muita liikehuoneistoja.

3) Tonteille ei saada rakentaa talokohtaisia roskanpolttouuneja, ellei kiinteistölautakunta myönnä poikkeusta.

4) Ostajat ovat velvolliset käyttämään aluetta varten rakennettavan yhteisen lämmityslaitoksen lämpöä.

5) Tonteille rakennettavien talojen huoneistoihin on asennettava kaasuliedet.

6) Rakennustyössä on käytettävä helsin-

kiläistä työvoimaa vähintään 95 % kulloinkin työssä olevasta työntekijämäärästä, ellei kaupunginhallituksen yleisjaosto toisin määrää. Mikäli alueelle tulevan rakennuksen rakentamiseksi on myönnetty ja on voimassa valtion asuntolaina, on tätä ehtoa noudatettava vain sikäli, kuin se ei ole ristiriidassa asuntohallituksen asettamien vastaavien ehtojen kanssa.

7) Ostajat vastaavat tontinmittauskustannuksista.

8) Mikäli ostajat rikkovat kauppaehtoja, ostajat ovat velvolliset suorittamaan kaupungille, paitsi vahingonkorvausta, sopimus-sakkoa yhteensä enintään 100 000 mk.

Korttelin n:o 38301 tonttien n:o 7 ja 8 kauppakirjoihin merkitään lisäksi ehto siitä, että kaupungilla on oikeus yleisen viemärijohdon rakentamiseen tonttien alueelle.

C) tekemään kolmen jäljempänä mainitun asunto-osakeyhtiön kanssa esisopimuksen aluevaihdon suorittamisesta seuraavasti:

a) Asunto Oy Hakunilan Kehätie 3, Asunto Oy Hakunilan Kehätie 4 ja Asunto Oy Hakunilan Kehätie 5 nimiset asunto-osakeyhtiöt luovuttavat kaupungille Helsingin maalaiskunnan Hakunilan kylässä sijaitsevista tiloista T 3 RN:o 5⁶⁶, T 4 RN:o 5⁶⁷ ja T 5 RN:o 5⁶⁸ määräalan, johon kuuluu noin 60 ha teollisuuskorttelialuetta.

b) Helsingin kaupunki luovuttaa edellä kohdassa a mainittujen asunto-osakeyhtiöiden toimesta perustettaville asunto- ja kiinteistöosakeyhtiöille 38. kaupunginosassa sijaitsevalta Pihlajiston asemakaava-alueelta asuntotontteja, joiden yhteenlaskettu rakennusoikeus vastaa noin 1 250 huoneyksikköä.

c) Vaihtokirja allekirjoitetaan sen jälkeen, kun Helsingin maalaiskunnan kunnanvaltuusto on hyväksynyt kaupungille luovutettavalle alueelle asemakaavan, jossa alue on merkitty käytettäväksi teollisuustarkoituksiin.

d) Vaihdoissa noudatetaan seuraavia ehtoja:

1) Yhtiöiden toimesta valtion lainojen tur-

1. Kaupunginvaltuusto

vin Pihlajistoon rakennettavien talojen yhteenlaskettu huoneyksikkömäärä on vähintään 250 huoneyksikköä.

2) Pihlajiston tonttien lopullinen luovutushinta tarkistetaan alueen asemakaavan vahvistamisen jälkeen valtion lainojen turvin rakennettavien tonttien osalta 2 000 mk:n suuruisen ja muiden asuntotonttien osalta 4 000 mk:n suuruisen huoneyksikköhinnan mukaan.

3) Yhtiöt vastaavat niille luovutettavan tonttialueen ns. sisäisten kunnallisteknillisten töiden suorittamisesta rakennusviraston kanssa erikseen tehtävän sopimuksen mukaisesti.

4) Kaupungille luovutettavan Hakunilan määrälän luovutushinta tarkistetaan Hakunilan teollisuusalueen asemakaavan vahvistamisen jälkeen teollisuuskorttelialueen osalta 10 mk:n neliömetrihinnan mukaan. Määrälän muu osa siirtyy korvauksetta kaupungin omistukseen.

5) Yhtiöt asettavat edellä kohdassa 4 mainitun tarkistushinnan ja Hakunilan teollisuusalueen asemakaavan mahdollisen vahvistamatta jättämisen johdosta kaupungille maksettavan tarkistushinnan suorittamisen vakuudeksi kiinteistölautakunnan hyväksymän pankkitakuun, arvoltaan 5 mmk, joka on voimassa siihen saakka, kunnes sisäasiainministeriö on vahvistanut kaavan ja kunnes tarkistushinta on maksettu. Ellei kaavaa ole v:n 1973 loppuun mennessä vahvistettu, yhtiöt suorittavat kaupungin niin vaatiessa tarkitushintana 5 mmk kaupungille käteiselä.

e) Kaupunki suorittaa esisopimusta allekirjoitettaessa välirahana yhtiölle 600 000 mk ja yhtiöt kaupungille korvauksena Pihlajiston asemakaavoituksesta aiheutuvista kustannuksista 70 000 mk.

f) Ennen vaihtokirjan allekirjoittamista on yhtiöiden kanssa tehtävä yksityiskohtainen sopimus kaupungille luovutettavan Hakunilan alueen kuntoonpanosta teollisuustonttien rakentamista varten. Sopimusta tehtäessä on

lähdeittävä siitä, että kaupunki korvaa alueen kaavoituskustannukset ja sisäiset kunnallisteknilliset työt sekä että yhtiöt vastaavat kaikista muista, alueen saattamisesta rakennuskelpoiseen kuntoon aiheutuvista kustannuksista.

g) Yhtiöt hankkivat ennen vaihtokirjan allekirjoittamista Helsingin maalaiskunnan sitoumuksen siitä, ettei kunta tule käyttämään Keskus-Sato Oy:n ja kunnan välisen, 12.10.1967 allekirjoitetun yhteistoimintasopimuksen kohdan 16 mukaista oikeutta teollisuusalueen lunastamiseen.

h) Muutoin noudatetaan kiinteistölautakunnan määräämiä esisopimusten tavanomaisia sopimusehtoja (13.5. 355 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan suorittamaan seuraavan aluevaihdon:

A) Otto ja Anna Kirjoson perilliset luovuttavat kaupungille rasituksista vapaina Malmin kylässä sijaitsevat tilat M 4 RN:o 7²² ja M 23 RN:o 7⁵⁷.

B) Kaupunki luovuttaa em. perillisille 38. kaupunginosan korttelin n:o 38081 asemakaavan mukaista tonttia n:o 8 vastaavan, noin 1 048 m²:n suuruisen määrälän Malmin kylässä olevasta tilasta Vilppula 2 RN:o 7⁴²⁹ tonttijakokartan n:o 2570 mukaisesti.

Kaupunki suorittaa vaihdossa välirahana 52 000 mk (11.11. 841 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin suorittamaan seuraava aluevaihto:

A. Maanviljelijä Rauno Laihola ja rva Laila Hiltunen luovuttavat kaupungille Tapanilan kylän tilan Träsvedja RN:o 1⁴⁴².

B. Kaupunki luovuttaa maanv. Laiholalle ja rva Hiltuselle 34. kaupunginosan korttelin n:o 34032 tontin n:o 9 tonttijakokartan n:o 1783 mukaisesti sekä Tapanilan kylän tilasta Leivola RN:o 3¹⁶⁷ asemakaavaehdotuksessa n:o 6181 korttelin n:o 41129 tontiksi n:o 1 merkityn, n. 1 165 m²:n suuruisen määrälän kaupunkimittausosaston karttapiirustuksen n:o 14605/NA 51 mukaisesti.

Vaihto suoritetaan mm. seuraavilla ehdoilla:

1) Maanv. Laihola ja rouva Hiltunen pidättävät luovuttamastaan tilasta itselleen seuraavat määräalat karttapiirustuksen n:o 14606/NA 51 mukaisesti:

- a) asemakaavaehdotuksessa n:o 6181 korttelin n:o 41171 pienteollisuustonttiin n:o 5 kuuluvaksi merkityn, n. 700 m²:n suuruisen määräalan,
- b) Lahdentien liikennealueeksi varatun, n. 5 200 m²:n suuruisen määräalan ja
- c) n. 3 100 m²:n suuruisen määräalan tilan itäosasta.

2) Kaupunki suorittaa välirahana 340 000 mk (29.4. 318 §).

Leskiriva Sari Pyykön ja hänen lastensa kanssa päätettiin tehdä aluevaihto, jossa

A. kaupunki saa Kulosaaren yksinäistaloa olevan tilan T 54^b K 11^a RN:o 1⁶⁹⁵ ja jossa

B. kaupunki luovuttaa niin ikään Kulosaaren yksinäistaloa olevan tilan T 54^c K 11^a RN:o 1⁶⁸³.

Pyyköt maksavat kaupungille välirahana 13 500 mk ja hankkivat holhouksenalaisten osalta oikeuden suostumuksen aluevaihdon suorittamiseen. Tilat luovutetaan rasiituksista vapaina (1.4. 261 §).

Jehovan todistajat -nimisen uskonnollisen yhdyskunnan kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa

A. kaupunki luovuttaa yhdyskunnalle Vartiokylän tilasta Vartio RN:o 2¹⁰⁷⁰ noin 1 220 m²:n suuruisen määräalan, joka asemakaavan muutosehdotuksessa n:o 6414 on merkitty 45. kaupunginosan korttelin n:o 45087 tontiksi n:o 7 ja jossa

B. yhdyskunta luovuttaa kaupungille rasiituksista vapaana Mellunkylän tilan Purola RN:o 1⁵⁹⁷.

Vaihto suoritetaan asemakaavan muutosehdotuksen n:o 6414 tultua vahvistetuksi mm. sillä ehdolla, että yhdyskunta maksaa kaupungille välirahana 6 000 mk (2.9. 604 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistö-

lautakunnan tekemään rva Leena Aallon kanssa seuraavan aluevaihdon:

A. Rva Aalto luovuttaa kaupungille rasiituksista vapaana Tullisaaren yksinäistaloon kuuluvan tilan Tuulentupa RN:o 1⁵⁴.

B. Kaupunki luovuttaa rva Aallolle Vartiokylän kylässä sijaitsevasta tilasta Vartio RN:o 2¹⁰⁷⁰ n. 1 260 m²:n suuruisen määräalan, joka kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaehdotuksessa on merkitty 45. kaupunginosan korttelin n:o 45045 tontiksi n:o 4.

Vaihto suoritetaan seuraavin ehdoin:

1) Kaupunki maksaa rva Aallolle välirahana 65 000 mk.

2) Kiinteistöt siirtyvät vastaanottajien omistukseen ja hallintaan vaihtokirjan allekirjoitushetkellä, lukuun ottamatta tilalla RN:o 1⁵⁴ sijaitsevaa päärakennusta, joka siirtyy kaupungin hallintaan viimeistään 1.4. 1971, mihin saakka kiinteistön haltija vastaa sen hoitokustannuksista ja pitää sen palovakuutettuna vähintään 65 000 mk:n arvosta (17.6. 517 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin suorittamaan v:n 1970 aikana maanv. Tenho Lyytikän kanssa aluevaihto, jossa kaupunki luovuttaa Lyytikälle rasiituksista vapaana Syvälahden ja Oittilan välisen paikallistien itäpuolella sijaitsevan 1.038 ha:n suuruisen, määräalan tilasta Mutasenkoulu RN:o 5⁶ Korpilahden kunnan Raidanlahden kylässä sekä jossa Lyytikä luovuttaa kaupungille rasiituksista vapaana 0.218 ha:n suuruisen, saman kylän tilaan Uusi-Mutanen RN:o 5¹² kuuluvan, Leppärannan tilan RN:o 5⁹ ja paikallistien välisen määräalan, jonka 43 m:n pituinen eteläraja kulkee tilojen RN:o 5⁹ ja 5¹² välisen rajan pyykistä n:o 2 yhden-suuntaisena tilojen RN:o 5⁶ ja 5¹² välisen rajan eli määräalan pohjoisrajan kanssa paikallistiehen mm. sillä ehdolla, että Lyytikä suorittaa kaupungille käteisenä välirahana 2 050 mk (4.2. 90 §).

Kiinteistöjen myynnit. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään yhteisesti hammaslääkäreille Helga Valtamolle,

1. Kaupunginvaltuusto

Säde Sjöblomille ja Kaarlo Valtamolle Oulunkylän korttelin n:o 28008 tontteihin n:o 7 ja 8 kuuluvan, n. 790 m²:n suuruisen määräälan Käpylän yksinäistalon tilasta Johannisberg n:o 18 RN:o 1²⁹ tonttijakokartan n:o 1437 mukaisesti 24 000 mk:n käteishinnasta. Kaupungilla on myöhemmin oikeus periä tonttien omistajilta rakennuslain mukainen korvaus kadun ja viemärin rakentamiskustannuksista luovutettavien tontinosien osalta (29.4. 323 §).

Asunto Oy Kivihaantie 9:lle päätettiin myydä Haagan kylässä sijaitsevasta tilasta Backas RN:o 2⁸⁰⁵ n. 1 355 m²:n suuruinen alue, joka vahvistetun asemakaavan mukaan kuuluu korttelin n:o 29205 tonttiin n:o 2, tonttijakokartan n:o 3054 mukaisesti 132 000 mk:n käteishinnasta ja muuten samoin ehdoin kuin edellä (18.2. 137 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään Omega Oy:lle Haagan kylässä sijaitsevasta tilasta Backas RN:o 2⁸⁰⁵ n. 7 176 m²:n suuruisen alueen, joka vahvistetun asemakaavan mukaan kuuluu korttelin n:o 29205 tonttiin n:o 3, kaupunkimittausosastossa laadittavan tonttijakoehdotuksen mukaisesti 870 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta ja mm. sillä ehdolla, että ostaja on velvollinen lunastamaan luovutettavaa tontinosaa rasittavan vuokraoikeuden ja vuokra-alueella olevan rakennuksen kiinteistölautakunnan hyväksymästä lunastushinnasta (11.11. 838 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin myymään Kone Osakeyhtiön toimesta perustettavalle kiinteistöyhtiölle Munkkiniemen korttelin n:o 30093 n. 6 400 m² suuruinen, asemakaavan muutosehdotuksen n:o 5974 mukainen liiketalotontti n:o 1 tavanmukaisilla ehdoilla 2 mmk:n suuruisesta hinnasta (2.9. 605 §, ks. ostot, Vartiokylä).

Kiinteistö Oy Särkiniemenkatu 27 -nimiselle yhtiölle päätettiin myydä Lauttasaaren korttelin n:o 31112 tonttiin n:o 27 merkitty 235.4 m²:n suuruinen määrääla Lauttasaaren kylässä sijaitsevasta tilasta Drumsö RN:o

1⁶¹⁸ tonttijakokartan n:o 859 mukaisesti 56 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta mm. siten, että kauppa on tehtävä 1.7.1971 mennessä (9.12. 926 §).

Asunto Oy Erkki Melartinin puisto -nimiselle yhtiölle päätettiin myydä korttelin n:o 37024 tonttiin n:o 3 merkitty, n. 280 m²:n suuruinen määrääla Malmin kylässä sijaitsevasta tilasta Sonaby RN:o 5¹⁵⁷ tonttijakokartan n:o 3000 mukaisesti 16 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta mm. sillä ehdolla, että kauppa on tehtävä 1.1.1971 mennessä (14.10. 738 §).

Rak.mest. Boris Paulomolle päätettiin perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun myydä Marjaniemen korttelin n:o 45012 tontteihin n:o 8 ja 9 kuuluvat, yht. noin 838 m²:n suuruiset määräälat Vartiokylän tiloista R.T. 60 RN:o 2⁶⁰⁷ ja Yleisalueet RN:o 2⁷⁶⁹ sekä tilojen RN:o 2³¹⁵ ja 2¹⁰⁷⁰ yhteisestä alueesta tonttijakokartan n:o 2954 mukaisesti 33 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta (4.3. 187 §).

Rva Impi Parkkoselle ja rva Pirkko Kailalle päätettiin yhteisesti myydä Marjaniemen korttelin n:o 45026 tonttiin n:o 10 kuuluva, yht. 593.6 m²:n suuruinen määrääla tiloista R.T. 55^a RN:o 2⁵⁷⁶, Yleisalueet RN:o 2⁷⁶⁹ ja Vartio RN:o 2¹⁰⁷⁰ sekä tilojen RN:o 2³¹⁵ ja 2¹⁰⁷⁰ yhteisestä vesijätöstä tontinmittauksen n:o 68197 mukaisesti 21 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta (1.4. 264 §).

Talousneuvos Valter Kalervolle päätettiin myydä perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun Espoon kauppalan korttelin n:o 17031 tonttiin, jonka pääosan muodostaa tila RN:o 1³⁵, kuuluvaksi merkitty, n. 110 m²:n suuruinen määrääla Laajalahden kylässä sijaitsevasta Bredvik RN:o 1²⁵⁹ -nimisestä tilasta 3 500 mk:n suuruisesta käteishinnasta kiinteistölautakunnan määräämillä ehdoilla (2.9. 602 §).

Ilmoituspääll. Bertel Holmströmille päätettiin myydä Espoon kauppalan korttelin n:o 17031 tonttiin, jonka pääosan muodostaa

tila RN:o 1¹³², kuuluvaksi merkitty, n. 1 040 m²:n suuruinen määräala Laajalahden kylässä sijaitsevasta Bredvik-nimisestä tilasta RN:o 1²⁵⁹ 33 000 mk:n käteishinnasta kiinteistö-lautakunnan määräämillä ehdoilla (2.9. 603 §).

Sosiaalineuvos Usko Waismaalle ja hänen vaimolleen Aili Waismaalle päätettiin myydä Sjögård-nimisestä tilasta RN:o 1⁴⁸ Espoon kauppalan Luukin yksinäistaloa n. 5 026 m²:n suuruinen määräala kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 15153/NA 51 mukaisesti 5 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta, joka on jo suoritettu vuotuismaksuina sekä mm. sillä ehdolla, että samalla lakkaa ostajan kanssa 5.2.1960 tehty ja 7.5. 1960 täydennetty vuokrasopimus, jolloin sillä vuokratun alueen loppuosa palautuu myyjälle (28.10. 790 §).

Katajanokan alueen asemakaavakilpailu ym. Valmet Oy, jonka Helsingin telakka toimi Katajanokalla valtiolta vuokratulla puolustuslaitoksen vanhalla laivasto- ja kasarmi-alueella, oli pyytänyt, että sille osoitettaisiin maa- ja vesialue uuden nykyaikaisen telakan rakentamista varten, koska telakan toiminnan kehittäminen laivanrakennusalan kansainvälisten vaatimusten mukaisesti tuottaa nykyisellä sijoituspaikalla suuria vaikeuksia. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhalituksen tekemään valtion kanssa seuraavan sopimuksen:

Suomen valtio ja Helsingin kaupunki sopivat täten kaupungin 8. kaupunginosassa (Katajanokalla) sijaitsevien eräiden valtion omistamien alueiden ja 54. kaupunginosassa (Vuosaaressa) Niinisaaren alueella olevien eräiden kaupungin omistamien alueiden tulevasta käytöstä seuraavaa:

1. Edellä tarkoitetut valtion omistamat maa-alueet ovat:

a) noin 9 ha:n suuruinen maa-alue ja noin 7 ha:n suuruinen vesialue korttelissa n:o 141, joihin Valtion metallitehtailla on vuokraoikeuksia 23.2.2049 saakka (Valmetin vuokra-alue),

b) noin 2.7 ha:n suuruinen maa-alue ja noin 1 ha:n suuruinen vesialue korttelissa n:o 141 puolustusministeriön hallinnassa (puolustuslaitoksen alue),

c) noin 0.14 ha:n suuruinen maa-alue korttelissa n:o 141 kauppa- ja teollisuusministeriön hallinnassa (rakentamaton alue) sekä

d) noin 1.5 ha:n suuruinen maa-alue korttelissa n:o 159 (tontit n:o 1, 3, 5 ja 7) oikeusministeriön hallinnassa (vankila-alue).

2. Valtio ja kaupunki järjestävät yhdessä asemakaavakilpailun, jonka kohteena ovat em. alueet lähitienoineen. Kilpailun kustannukset jaetaan tasan osapuolten kesken. Kilpailun tuloksen tulee olla selvillä 31.12.1971 mennessä.

3. Asemakaavakilpailun ohjelmassa otetaan huomioon seuraavaa:

a) Alue kaavoitetaan pääasiallisesti tiiviiksi asuntoalueeksi sekä satama-alueeksi.

b) Merikasarmit ja siihen liittyvä lisäalue, pinta-alaltaan yhteensä enintään noin 2.5 ha, jonka rajat määrätään ennen asemakaavakilpailua, kaavoitetaan kuitenkin valtion tarpeita varten, mikäli valtio katsoo tarvitsevänsä alueen.

c) Kaupungille välittömästi luovutettavan alueen rajat määrätään ennen asemakaavakilpailua.

4. Valtio sitoutuu saattamaan kohdassa 1 mainitut alueet em. kilpailun pohjalta laaditun, vahvistetun asemakaavan mukaiseen käyttöön siten, että asuntoalueet pyritään aluevaihdoihin luovuttamaan ensisijaisesti kaupungin omistukseen. Sovitun, pääasiallisesti satama-alueeksi tulevan, valtion omistaman alueen tulee valtio, edellyttäen, että eduskunta siihen suostuu, välittömästi joko myymällä tai aluevaihdoihin luovuttamaan kaupungille.

Kaupungille välittömästi luovutettavan alueen rajoja määrättäessä sovitaan samalla puheena olevan alueen arvosta.

Mikäli osa mainitusta kaupungille luovutettavasta alueesta tulee uudessa asemakaavassa asuntoalueeksi, otetaan tästä aiheutuva

1. Kaupunginvaltuusto

maan arvon korotus huomioon kaupungille luovutettavan muun asuntoalueen hintaa määrättäessä.

5. Asemakaava toteutetaan siinä järjestyksessä kun alueet vapautuvat nykyisistä käyttötarkoituksistaan.

6. Kaupunki sitoutuu myymään Valmet Oy:lle Vuosaaresta Niinisaaren alueelta telakatoimintaa varten riittävän suuren alueen välittömästi ja ennen asemakaavakilpailua. Alueen hinnasta sovitaan samanaikaisesti kuin kohdassa 4 mainitun, kaupungille välittömästi luovutettavan alueen arvosta (17.6. 498 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan luovuttamaan *Vuosaaren Oppikoulu yhdistykselle* korvauksetta n. 330 m²:n suuruisen määräalan Vuosaaren kylässä sijaitsevasta tilasta Marielund RN:o 2¹⁴³ kaupunkimittaustaloston karttapiirroksen n:o 14879/NA 51 mukaisesti oppikoulutarkoitukseen sillä ehdolla, että määräala otetaan vastaan heti (17.6. 514 §).

Kunnallisen hautausmaan perustamiskysymys. Helsingin Vapaa-ajattelijat -yhdistys esitti aikoinaan, että niille henkilöille, jotka eivät halunneet tulla haudatuiksi kirkolliseen hautausmaahan, perustettaisiin oma kunnallinen hautausmaa. Lisäksi yhdistys oli pyytänyt, että kaupunki osoittaisi sellaisen merialueen, johon vainajan tuhka voitaisiin haudata. Kaupunginhallitus päätti v. 1968, ettei anomus antanut aihetta toimenpiteisiin. Tästä päätöksestä yhdistys valitti lääninhallitukseen, joka kunnallislain 175 ja 178 §:n nojalla hylkäsi valituksen 23.1.1969. Lääninhallituksen päätökseen yhdistys haki muutosta korkeimmalta hallinto-oikeudelta, joka 10.12.1969 antamassaan päätöksessä kumosi lääninoikeuden ja kaupunginhallituksen päätökset ja palautti asian kaupunginhallitukselle asian saattamiseksi valtuuston käsiteltäväksi. Asiamiestoimisto totesi mm., ettei korkeimman hallinto-oikeuden päätöksen voitu katsoa sisältävän kannanottoa siihen, kuuluvatko kunnallisen hau-

tausmaan perustaminen ja siihen liittyvän merialueen osoittaminen kunnan toimialaan, mitä kysymystä asiamiestoimisto oli asian eri vaiheissa kaupunginhallitukselle antamissaan lausunnoissa selvittänyt. Eri hautausmaan perustaminen em. henkilöitä varten kaupungin toimesta ja kustannuksella ei kaupunginhallituksen mielestä voinut nykyisten edellytysten vallitessa tulla kysymykseen. Kaupunginhallitus ehdotti anomuksen hylkäämistä. Kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kaupunginhallitusta asettamaan toimikunnan tai komitean, jossa olisi edustettuna myös Helsingin Vapaa-ajattelijat -yhdistys, selvittämään kunnallisen ja seurakunnallisen hautausmaakysymyksen koko laajuudessaan sekä tekemään asiasta ehdotuksen kaupunginhallitukselle (16.9. 665 §).

Kiinteän omaisuuden vuokra ja muuta nautinto-oikeutta koskevat asiat

Kaupunginvaltuusto päätti, että *taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain* voimassa ollessa tehtävät asuntotonttien maanvuokrasopimukset, joiden vuokra kaupunginvaltuuston tekemän päätöksen mukaan olisi sidottava indeksiin, saadaan tehdä seuraavilla ehdoilla:

Vuotuinen vuokramaksu on taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain (754/69) voimassaolon päättymiseen saakka — — — mk.

Taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain voimassaolon päättymisestä lukien vuotuinen vuokramaksu riippuu virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana vuokran vaihteluita laskettaessa pidetään — — — mk vuodelta ja perusindeksinä pistelukua 100 sekä että vuokraa kunkin kalenterivuoden aikana korotetaan tai alennetaan yhtä monella täydellä kymmenellä prosentilla perusvuokrasta kuin edellisen kalenteri-

vuoden keskimääräinen elinkustannusindeksi poikkeaa täysinä kymmeninä prosentteina perusindeksistä. Mainitun lain voimassaoloaikana mahdollisesti tapahtunutta indeksin muutosta ei kuitenkaan oteta huomioon. Tämä ehto on voimassa siinä laajuudessa ja sellaisin mahdollisin muutoksinkin, kuin taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain 3 §:n 2 mom:ssa tarkoitettussa laissa säädetään.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti, että vuosivuokraksi lain (754/69) voimassaolon päättymiseen saakka saadaan määrätä kaupunginvaltuuston kulloinkin hyväksymä alkuvuosivuokra tai, jollei kaupunginvaltuusto ole alkuvuosivuokraa määritellyt, kiinteistölautakunnan määräämä vuosivuokra sekä että indeksiehdoin vuokrattavaksi päätetyt muutkin kuin asuntotontit saadaan vuokrata em. periaatteita soveltuvin osin noudattaen (18.2. 127 §).

Koskelan Ruutimäen osa-alueen ja ns. Puu-Maunulan alueen tonttien vuokrausperusteiden määrääminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Koskelan Ruutimäen osa-alueen ja ns. Puu-Maunulan alueen tontit 31.12.2035 saakka siten, että vuosivuokria määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana huoneyksikköhintana pidetään niiden asuntokerrostalotonttien osalta 1 600 mk, joiden rakentamiseen käytetään valtion asuntolainaa, ja muiden asuntokerrostalotonttien osalta 2 000 mk, että liikeilojen osalta vuokra peritään 2.5-kertaisena, ettei muilla tonteilla kuin varsinaisilla autopaikkatonteilla olevien autopaikkojen rakennusalan osalta peritä vuokraa sekä että autopaikkatonteilla olevien autopaikkojen rakennusalan osalta kiinteistölautakunnalla on oikeus määrätä huoneyksikköhinta tontin vuokraamisen yhteydessä. Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan tontit muutoin asuntotonttien tavanomaisin vuokraus-

ehdoin ja lautakunnan määräämillä lisäehdoilla (27.5. 386 §).

Patolan osa-alueen tonttien vuokrausperusteiden määrääminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin vuokraamaan Oulunkylän Patolan osa-alueen korttelien n:o 28305–28310 tontit 31.12.2035 saakka siten, että vuosivuokria määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana huoneyksikköhintana pidetään 1 600 mk niiden asuntokerrostalotonttien osalta, joiden rakentamiseen käytetään valtion asuntolainaa, ja muiden asuntokerrostalotonttien osalta 2 000 mk, että liikeilojen osalta vuokra peritään 2.5-kertaisena, ettei muilla tonteilla kuin varsinaisilla autopaikkatonteilla olevien autopaikkojen rakennusalan osalta peritä vuokraa sekä että autopaikkatonteilla olevien autopaikkojen rakennusalan ja muilla tonteilla olevien autosuojien osalta kiinteistölautakunnalla on oikeus määrätä huoneyksikköhinta tontin vuokraamisen yhteydessä sekä muutoin asuntotonttien tavanomaisin vuokrausehdoin ja kiinteistölautakunnan määräämin lisäehdoin (17.6. 512 §).

Laajasalon eteläisten alueiden kerrostalotonttien vuokrien määrääminen. Valtuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan ne Laajasalon eteläisen alueen kerrostalotontit, joiden rakentamiseen ei käytetä valtion asuntolainaa, 31.12.2030 saakka siten, että vuosivuokria määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana huoneyksikköhintana pidetään 2 000 mk ja ettei vuokraa peritä autopaikkojen rakennusalan osalta erikseen, sekä muutoin asuntotonttien tavanomaisin vuokrausehdoin ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti määräämillä lisäehdoilla (18.2. 129 §).

Rakennuspaikan vuokraaminen Pasilan maaliikennekeskuksen alueelta terminaalin rakentamista varten. Helsingin Kaukokiito Oy oli anonut, että sille vuokrattaisiin 25

1. Kaupunginvaltuusto

v:ksi Pasilan maaliikennekeskuksen alueelta kaupunginhallituksen 1.9.1969 Suomen Kaukokiito Oy:lle ja Helsingin Kaukokiito Oy:lle varaama alue 31 750 m²:n suuruisen terminaalirakennuksen rakentamista varten yhtiöiden koti- ja ulkomaan tavaraliikennettä varten. Helsingin Kaukokiito Oy oli sopinut Suomen Kaukokiito Oy:n kanssa siitä, että Helsingin Kaukokiito Oy toimii varastohallin rakentajana ja Suomen Kaukokiito vuokraa tältä tarvitsemansa tilat. Kiinteistölautakunta vuokrasi 28.4.1970 Helsingin Kaukokiito Oy:lle Metsälästä Pasilan maaliikennekeskuksen alueelta arkkitehtitoimisto Jonas Cedercreutzin 29.4.1969 laatimassa kartta-aiurustuksessa kirjaimella A merkityn rakennuspaikan tavaraterminaalin rakentamista varten ajaksi 1.5.1970–30.4.1975. Lautakunta esitti vuokrasopimuksen jatkamista. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan jatkamaan em. vuokrasopimusta entisiin ehdoin 31.12.1995 saakka (10.6.444 §).

Vanhankaupungin erään alueen ja rakennusten vuokraaminen Tekniikan museon säätiolle. Kaupunginvaltuusto päätti 21.5.1969, että kaupunki osallistuu perustajajäsenenä Tekniikan museon säätion perustamiseen ja myöntää 5 000 mk liitettäväksi säätion käyttövaroihin. Edellä olevan johdosta kaupunginhallitus päätti 27.5.1969 mm. varata vesilaitoksen käytöstä vapautuvat, Vantaanjoen suussa Kuninkaankartanon saarella sekä saarta vastapäätä Vanhankaupunginkosken länsirannalla joen ja Hämeentien välissä sijaitsevat maa-alueet perustettavaa Tekniikan museota varten. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Tekniikan museon säätiolle Helsingin teknillisen museon toimikunnan 9.10.1968 päivätyn mietinnön liitteenä A 2 olevaan karttaan n:olla I merkityllä, em. alueella sijaitsevalla n. 4 400 m²:n suuruisella alueella olevat, karttaan tunnuksilla K ja B merkityt entisen myllyrakennuksen ja entisen höyryvoima-asemarakennuksen jäljempänä mainit-

la tavalla rajoitetuin käyttöoikeuksin myös alueella olevaan, karttaan tunnuksella C merkittyyn vesivoima-asemarakennukseen sekä kysymyksessä olevaan alueeseen seuraavilla ehdoilla:

1) Vuokrakausi katsotaan alkaneeksi 1.1.1970 ja se päättyy ilman irtisanomista 31.12.1994.

2) Vuokra on 400 mk v:lta ja se suoritetaan säätion kiinteistöviraston talo-osastosta lunastettavia maksulomakkeita käyttäen pankin välityksellä kultakin vuodelta viimeistään heinäkuun aikana.

3) Säätio vastaanottaa rakennukset siinä kunnossa, jossa ne ovat vuokrasopimusta allekirjoitettaessa sekä on velvollinen omalla kustannuksellaan huolehtimaan niiden ulko- ja sisäpuolisesta kunnossapidosta vuokrakauden aikana.

4) Rakennuksia ja aluetta on lupa käyttää ainoastaan Tekniikan museon tarkoituksiin. Säätiolle on oikeus suorittaa rakennuksissa tätä käyttöä varten tarpeelliset sisäpuoliset muutostyöt, joihin on hankittava rakennuslainsäädännön mukaiset luvat. Ulkopuolisiin muutoksiin on hankittava lisäksi kiinteistölautakunnan suostumus.

5) Säätio huolehtii kustannuksellaan vuokratun alueen kunnossapidosta ja hoidosta vuokrakauden aikana. Alueen liikennejärjestelyt ja pysäköintitilojen rakentaminen toteutetaan kuitenkin kaupungin toimesta ja kustannuksella siten kuin niistä kaupungin ja säätion kesken erikseen sovitaan.

6) Säätio vastaa vuokrasopimuksen allekirjoituspäivästä lukien Hämeentien vuokrattuun alueeseen liittyvän katuosuuden puhtaanapitovelvollisuuden täyttämisestä.

7) Alueella oleva, em. karttaan tunnuksella C merkitty vesivoima-asemarakennus jää edelleen vesilaitoksen käyttöön. Rakennuksen tiloja saadaan kuitenkin vesilaitoksen harkinnan mukaan käyttää museonkin tarpeisiin. Vesilaitos tulee mahdollisesti uusimaan voima-aseman turbiinigeneraattorin, jolloin sillä on oikeus suorittaa tarpeelliseksi

ehkä osoittautuva Vantaanjoen vedenkorkeuden järjestely.

8) Vesilaitoksella on oikeus vesi- ja viemärijohtojen pitämiseen ja korjaamiseen sekä uusien johtojen rakentamiseen alueella.

9) Vesilaitoksen henkilökunnalla on oikeus liikkua alueella tarpeellisessa määrin.

10) Kiinteistölautakunnalla ja kiinteistöviraston talo-osastolla on oikeus suorittaa katselmuksia vuokratuissa rakennuksissa ja alueella sekä antaa säätiölle tarkempia määräyksiä kohdissa 3, 5 ja 6 mainittujen velvollisuuksien täyttämisestä (17.6. 516 §).

Tähtitorninvuoren osan vuokraaminen posti- ja lennätinhallitukselle. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan tekemään posti- ja lennätinhallituksen kanssa seuraavan vuokrasopimuksen:

Helsingin kaupungin sekä posti- ja lennätinhallituksen kesken, joista jäljempänä tässä sopimuksessa käytetään nimityksiä kaupunki ja PLH, on tehty seuraava sopimus:

1. Helsingin kaupunki vuokraa PLH:lle Tähtitorninvuoresta 50 vuodeksi 1.10.1970 lukien asemakaavan muutoksen n:o 5866 mukaisen, liitteenä olevan PLH:n laatiman karttapiirustuksen n:o 261-4 osoittaman, pinta-alaltaan noin 2.3 ha:n suuruisen alueen maanalaiset tilat, joita PLH oikeutetaan käyttämään enintään 20 000 m² kerrosalaa käsittävän kalliosuojan rakentamiseen puhelin-, telex- ja tietokonekeskusta, niiden apu- ja työtiloja, lääninhallituksen johtopaikkaa sekä merenkulkuhallituksen väestönsuojaa varten, sekä muutoin mm. seuraavilla ehtoilla ja liitteenä olevien asiakirjojen mukaisesti.

2. Vuotuinen vuokramaksu, joka vuosittain kesäkuun kuluessa on maksettava kaupungin rahatoimistoon, on taloudellisen kasvun turvaamisesta vuonna 1970 annetun lain (754/69) voimassaolon päättymiseen saakka 66 000 mk. Sen jälkeen on vuotuinen vuokramaksu riippuva virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten

että perusvuokrana vuokran vaihteluita laskettaessa pidetään 30 000 mk vuodelta ja perusindeksinä 100. Sitä indeksin muutosta, joka mahdollisesti on tapahtunut mainitun lain voimassaoloaikana, ei kuitenkaan oteta huomioon. Tämä ehto on voimassa siinä laajuudessa ja sellaisin mahdollisin muutoksin kuin taloudellisen kasvun turvaamisesta vuonna 1970 annetun lain 3 §:n 2 momentissa tarkoitettussa laissa säädetään. Vuokramaksu peritään siitä päivästä lukien, kun rakennuslupa on myönnetty, kuitenkin viimeistään 1.7.1973 lukien.

3. 4. — — — — —

5. PLH oikeutetaan sijoittamaan ja omalla kustannuksellaan rakentamaan kaapelitunneliteita PLH:n luolatilojen lattiatasojen alapuolelle, luolastostaan ns. Kirurgin kalliosuojan alitse Kaartinkujan ja Fabianinkadun kulmauksen kohdalla päättyvään, puolustusministeriön kalliosuojaan johtavaan tunneliin ja kaupungin myöhempien luolatilojen lattioiden alla Laivasillankadulle sekä kuiluyhteydet maanpintaan liitekartassa osoitetuilla alueilla. Mikäli kaupungin luolatiloja ei louhita samanaikaisesti PLH:n tilojen kanssa, PLH:lla on oikeus louhia osia kaupungin tulevasta luolastosta tilapäiseksi kulkureitiksi rakennusviraston antamien ohjeiden mukaan.

6. PLH:n putkijohtojen sijoittamiseen saadaan korvauksetta käyttää aikaisemmin louhittua Laivasillankadulta Unioninkadun päähän johtavaa käyttämätöntä viemäritunneliä siltä osalta kuin sitä ei tarvita kaupungin omaan käyttöön.

7. 8. — — — — —

9. Jos PLH vuokra-ajan päättyessä vielä tarvitsee vuokrattavan vuorensosan yleisen valtakunnallisen puhelinliikenteen tarpeisiin, vuokramiehellä on oikeus vuokrasuhteen jatkamiseen erikseen sovittavilla ehtoilla.

10.—12. — — — — —

Muut ehdot olivat tavanomaiset (30.9. 691 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuusto oikeutti v. 1964 kiinteistölautakunnan vuokraamaan Yleisradio Oy:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle *Alppilan korttelin* n:o 397 tontin n:o 1 televisiotornia varten. Yleisradion ilmoitettua lupuvansa tornin rakentamisesta ovat Lasten Päivän Säätiö, Yhtyneet Ravintolat Oy ja Mainos-Televisio Oy ilmoittaneet olevansa valmiit ryhtymään muodostettavan yhtiön osakkaiksi siten, että suunnitellusta 500 000 mk:n suuruisesta osakepääomasta Lasten Päivän Säätiö suorittaisi 10 %, Yhtyneet Ravintolat Oy 10 % ja Mainos-Televisio Oy 20 %. Samalla oli pyydetty, että kaupunki liittyisi yhtiön osakkaaksi 60 %:n suuruisella osuudella osakepääomasta. Kaupunginvaltuusto päätti kumoten v. 1964 tekemänsä päätöksen tontin vuokraamisesta televisiotornia varten oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan perustettavalle yhtiölle em. tontin seuraavilla ehdoilla:

1. Kiinteistölautakunta määrää vuokraajan alkamisajankohdan ja vuokra-aika päättyy 31.12.2020.

2. Vuosivuokra on taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain voimassaolon päättymiseen saakka 11 000 mk. Lain voimassaolon päättymisestä lukien vuosivuokra on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana pidetään 5 000 mk vuodelta ja perusindeksinä 100 ja muuten samoin perustein kuin edellä. Vuokrasta peritään kolmelta ensimmäiseltä vuokravuodelta 50 %.

3. Tontilta Sturenkadulle johtava puistoalueen osa, joka on asemakaavassa merkitty ajoneuvoliikenteelle varatuksi alueeksi, rakennetaan kaupungin toimesta ja kustannuksella, mutta pidetään kunnossa ja puhtaana vuokramiehen toimesta ja kustannuksella.

Muut ehdot olivat tavanomaiset. Samalla valtuusto oikeutti kaupunginhallituksen ylitämään kertomusvuoden pääomamenojen määrärahoja enintään 300 000 mk:lla em. perustettavan yhtiön osakkeiden ostamista varten (16.9. 648 §).

Tonttien vuokraaminen eri tarkoituksiin. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan jäljempänä mainitut tontit eräillä ehdoilla, mm. valtuuston 18.2. 1970 tekemää päätöstä indeksiehdosta soveltaen, eräille osakunnille, säätiöille, kouluille ym.:

Vallilan ent. korttelin n:o 542 tontti n:o 7 (Inarintie 7) Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle iäkkäiden miesalkoholistien 21-paikkaista väliaikaista suojakotia varten vuokratta kauintaan 5 v:n ajaksi siten, että suojakotitoimintaa harjoitetaan yhteistyössä huoltoviraston kanssa ja muutoin tavanomaisia asuntotonttien luovutusehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti määräämiä lisäehtoja noudattaen (14.10. 747 §);

Käpylän korttelin n:o 25858 tontti n:o 2 asemakaavan muutoksen vahvistamisen jälkeen Paragon Oy:lle liiketalon rakentamista varten kiinteistölautakunnan määräämästä ajankohdasta lukien 31.12.2010 saakka mm. seuraavilla ehdoilla:

Vuotuinen vuokramaksu on taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain voimassaolon päättymiseen saakka 137 639 mk. Sen jälkeen vuotuinen vuokramaksu on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana pidetään 62 563 mk vuodelta ja perusindeksinä pistelukua 100 ja muuten samoilla ehdoilla kuin edellä (9.12. 928 §);

Koskelan korttelin n:o 976 tontti n:o 1 Svenska Nylands Sparbanksförening -nimisen yhdistyksen toimesta perustettavalle Fastighetsaktiebolaget Hertig Johans väg 3 -nimiselle kiinteistöosakeyhtiölle opiskelija-asuntolaa varten ajaksi 16.10.1970–31.12.2030. Vuokra on em. lain päättymiseen saakka 26 224 mk. Sen jälkeen vuosivuokra on riippuvainen elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana pidetään 11 920 mk/v ja perusindeksinä pistelukua 100. Muuten samoin ehdoin kuin edellä. Vuosivuokrasta peritään vain ¼, niin kauan kuin tontilla olevia rakennuksia käytetään

yksinomaan opiskelija-asuntolatarkoituksiin (14.10. 740 §);

Koskelan korttelin n:o 979 tontti n:o 5 Kiinteistö Oy Ruutimäelle opiskelija-asuntolan rakentamista varten ajaksi 16.12.1970–31.12.2030. Vuosivuokra on em. lain päättymiseen saakka 36 784 mk. Sen jälkeen se on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana pidetään 16 720 mk/v ja perusindeksinä pistelukua 100 ja muuten sa-

moilla ehdoilla kuin edellä. Vuosivuokrasta peritään kuitenkin vain $\frac{1}{4}$ siltä ajalta, jolloin tontilla olevia rakennuksia käytetään yksinomaan opiskelija-asuntolana. Asuntolapainoista on vähintään $\frac{1}{3}$ varattava ulkomailta saapuville stipendiaateille (11.11. 843 §).

Jäljempänä olevasta taulukosta ilmeneville, asuntotuotantotoimiston toimesta perustettaville yhtiöille päätettiin vuokrata seuraavat tontit:

1. Vuokramies	2. Kortteli/ tontti	3. Myyntiarvio- hinta (indeksi 100) mk	4. Perus- vuosi- vuokra (indeksi 100) mk	5. Alkuvuosi- vuokra (indeksi 220) mk	6. Vuokratou- den alkamis- ajankohhta
a) Kiinteistö-oy Metsäpurontie 13	28213/2	398 400	19 920	43 824	1.9.1970
b) Kiinteistö-oy Metsäpurontie 12	28217/2	408 800	20 440	44 968	1.9.1970
c) Asunto-oy Metsäpurontie 9	28212/1	356 800	17 840	39 248	1.9.1970
d) Asunto-oy Metsäpurontie 17	28273/3	401 600	20 080	44 176	1.8.1970
e) Kiinteistö-oy Koivikkotie 5	28290/1	337 600	16 880	37 136	1.8.1970
f) Kiinteistö-oy Kontulankaari 14	47033/1	783 000	39 150	86 130	1.8.1970

Tonttien vuokratouksi alkaa em. ajankoh-
tana ja päättyy 31.12.2030. Vuosivuokrana
peritään em. lain päättymiseen saakka taulu-
kon sarakkeesta 5 ilmenevät määrät. Lain
päättymisen jälkeen vuokra on riippuvainen
virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu
1951 = 100», siten että perusvuokrana vuok-
ran vaihteluita laskettaessa pidetään sarak-
keessa 4 mainittuja määriä ja perusindeksinä
pistelukua 100, muutoin indeksiehto on ta-
vanomainen. Tämä ehto on voimassa siinä
laajuudessa ja sellaisin mahdollisin muutok-
sin kuin em. lain 3 §:n 2 momentissa tarkoit-
tussa laissa säädetään. Tonteille tuleviin ra-
kennuksiin ei saada sijoittaa myymälöitä
eikä muita liikehuoneistoja paitsi korttelin
n:o 47033 tonttia n:o 1, jolle saadaan raken-
taa 405 m² bruttokerrosalaa liiketiloja, ja
korttelin n:o 28217 tonttia n:o 2, jolle saadaan

rakentaa 40 m² bruttokerrosalaa liiketiloja
(27.5. 389 §);

Oulunkylän korttelin n:o 28171 tontti n:o
17 Asuntosäästäjä-yhdistyksen toimesta pe-
rustettavalle yhtiölle ajaksi 1.8.1970–31.12.
2030. Vuosivuokrana peritään em. lain päät-
tymiseen saakka 16 016 mk. Lain päättymi-
sen jälkeen vuosivuokra on riippuvainen vi-
rallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »loka-
kuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana
pidetään 7 280 mk/v ja perusindeksinä piste-
lukua 100 ja muutoin samoin ehdoin kuin
edellä. Tontille rakennetaan valtion asunto-
lainan turvin osaketalo, johon tulevista asun-
noista $\frac{2}{3}$ luovutetaan kaupungin vuokra-
asunnoista siirtyville asunnontarvitsijoille.
Rakennustyöt on aloitettava aikana 1.8.–
30.11.1970 (10.6. 445 §);

1. Kaupunginvaltuusto

Patolan korttelin n:o 28305 tontti n:o 3 Pohjalaisten Talosäätiö Ostrobotnia -nimisen säätiön, Kauppakorkeakoulun Ylioppilaskunnan ja Artin Säätiön toimesta perustettavalle Kiinteistö Oy Artille opiskelija-asuntoa varten ajaksi 16.10.1970–31.12.2030. Vuokra on aikaisemmin mainitun lain päättymiseen saakka 27 940 mk ja sen jälkeen se on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana pidetään 12 700 mk/v ja perusindeksinä pistelukua 100 sekä muutoin samoin ehdoin kuin edellä. Vuosivuokrasta peritään kuitenkin vain ¼, niin kauan kuin tontilla olevia asuinrakennuksia käytetään yksinomaan opiskelija-asuntolataroituksiin (14.10. 739 §);

Etelä-Haagan korttelin n:o 29076 tontti n:o 12 Suomalaisen Yhteiskoulun Osakeyhtiölle ajaksi 1.4.1970–31.12.2025, sen jälkeen kun yhtiö myytyään omistamansa 13. kaupunginosan korttelin n:o 416 tontin 13 on suorittanut kaupungille tontista valtuuston v. 1936 tekemällä päätöksellä perimättä jätetyn 28 885 mk:n suuruisen hinnan. Vuosivuokra on em. lain päättymiseen saakka 72 922 mk. Lain päättymisestä lukien vuosivuokra on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana pidetään 34 725 mk/v ja perusindeksinä 100 ja muuten samoin ehdoin kuin edellä. Vuokraa ei peritä siltä ajalta, jolloin yhtiö käyttää tonttia oppikoulutarkoituksiin. Yhtiöllä on oikeus rakentaa ajotie Isonnevantielle tontin viereisen puistoalueen halki asemakaavassa osoitetulla tavalla. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen: »Valtuusto kehottaa kaupunginhallitusta huolehtimaan siitä, että esitettäessä tonttien luovuttamista oppikouluille annetaan valtuustolle selvitys siitä, miten kukin hanke soveltuu Helsingin koululaitoksen kokonaissuunnitelmiin ja kyseessä olevaa aluetta koskeviin koulusuunnitelmiin.» (1.4. 259 §);

Kivihaan korttelin n:o 29205 tontti n:o 1 Suomen Punainen Risti -nimiselle järjestölle veripalvelutalon rakentamista varten ajaksi 1.4.1970–31.12.2030. Vuokra on em. lain päättymiseen saakka 60 060 mk. Sen jälkeen vuokra on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuosivuokrana pidetään 28 600 mk ja perusindeksinä pistelukua 100 ja muuten samoin ehdoin kuin edellä. Vuokrista peritään kuitenkin vain 50 %, niin kauan kuin tontille tulevaa rakennusta käytetään yksinomaan Suomen Punaisen Ristin veripalvelutoimintaan. Rakennustöiden pääosa on pyrittävä suorittamaan aikana 1.9.–31.5. (4.3. 188 §).

Pihlajiston jäljempänä mainitut tontit asuntotuotantotoimiston toimesta perustettavalle Kiinteistö-oy Salpausseläntie 41 -nimiselle yhtiölle

1. kortteli/ tontti	2. perusvuosi- vuokra (indeksi 100) mk	3. alkuvuosi- vuokra (indeksi 220) mk
38304/1	37 800	83 160
38305/1	6 300	13 860
38305/2	1 050	2 310
38306/1	21 525	47 355

Tonttien vuokrausehdot ovat seuraavat:

1) Tonttien vuokrauskausi alkaa 1.10.1970. Korttelin n:o 38305 tontin n:o 1 osalta vuokrauskausi alkaa kuitenkin vain, mikäli tontti on siirtynyt kaupungin omistukseen. Tonttien vuokrauskausi päättyy 31.12.2030.

2) Vuosivuokrana peritään taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain (754/69) voimassaolon päättymiseen saakka taulukon sarakkeessa 3 mainitut määrät.

Taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain voimassaolon päättymisestä lukien vuosivuokra riippuu virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana vuokran vaihteluita

laskettaessa pidetään sarakkeessa 2 mainittuja määriä ja perusindeksinä pistelukua 100 sekä että vuokraa kunkin kalenterivuoden aikana korotetaan tai alennetaan yhtä monella täydellä kymmenellä prosentilla perusvuokrasta, kuin edellisen kalenterivuoden keskimääräinen elinkustannusindeksi poikkeaa täysinä kymmeninä prosentteina perusindeksistä. Mainitun lain voimassaoloaikana mahdollisesti tapahtunutta indeksin muutosta ei kuitenkaan oteta huomioon. Tämä ehto on voimassa siinä laajuudessa ja sellaisin mahdollisin muutoksinkin, kuin taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain 3 §:n 2 mom:ssa tarkoitettussa laissa säädetään.

3) Mikäli tonteille rakennettavien rakennusten rakentamiseksi myönnetään valtion lainaa, ei tonttien vuokraoikeutta saada mistään syystä irtisanoa.

4) Vuokramies on velvollinen käyttämään aluetta palvelevasta yhteisestä lämmityslaitoksesta jaettavaa lämpöä erikseen tehtävän sopimuksen mukaan.

5) Tonteille ei saada sijoittaa talokohtaisia roskanpoltouuneja.

6) Tonteille tuleviin rakennuksiin on asennettava kaasuliedet.

7) Tonteille tuleviin rakennuksiin ei saada sijoittaa myymälöitä eikä muita liikehuoneistoja.

8) Muutoin noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti määrittämiä lisäehtoja.

Samalla valtuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Pihlajiston tontteja 31.12.2035 saakka siten, että vuosivuokria määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana huoneyksikköhintana pidetään 1 500 mk niiden asuntokerrostalotonttien sekä autojen säilytykseen, pysäköintiin ja muuhun asumispalveluun tarkoitettujen tonttien osalta, joiden rakentamiseen käytetään valtion asuntolainaa, ja 1 900 mk muiden asunto-

kerrostalotonttien ja autopaikatonttien osalta samoin kuin siten, että liiketilojen osalta peritään 2,5-kertainen vuokra ynnä siten, ettei asuntotontteja palvelevien autopaikkojen osalta peritä vuokraa (17.6. 513 §).

Koska em. päätöksessä tarkoitettun korttelin n:o 38305 tontin n:o 1 vuokrauskausi voisi alkaa 1.10.1970 vain siinä tapauksessa, että tontti sitä ennen olisi siirtynyt kaupungin omistukseen, kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan valtiolta ko. tonttiin merkityn 5 225,7 m²:n suuruisen määräalan Viikin latokartanon kylässä sijaitsevasta tilasta Wiks RN:o 1^{2a} sekä Aulangontie-nimiseen katualueeseen merkityn määräalan samasta tilasta 12 000 mk:n suuruudesta vuosivuokrasta 1.10.1970 lukien toistaiseksi siihen saakka, kunnes aluetta koskeva aluevaihtosopimus on allekirjoitettu, kuitenkin kauintaan 30.9.1995 saakka (11.11. 844 §).

Asuntotuotantotoimisto pyysi sittemmin, että em. tonttien vuokrauden alkamisajankohtaa siirrettäisiin siksi, kunnes asuntohallitukselta on saatu rakennustöiden aloittamislupa. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaen 17.6. tekemäänsä päätöstä oikeuttaa kiinteistölautakunnan määräämään em. yhtiölle vuokrattujen korttelin n:o 38304 tontin n:o 1, korttelin n:o 38305 tontin n:o 1 ja 2 sekä korttelin n:o 38306 tontin n:o 1 vuokrauden alkamisajankohdan (16.12. 960 §).

Jakomäen asemakaavan mukainen korttelin n:o 41216 tontti n:o 2 Jakomäen yhteiskoulun kannatusyhdistykselle ajaksi 1.9.1970 – 31.12.2025. Vuotuinen vuokramaksu on em. lain päättymiseen saakka 21 450 mk. Sen jälkeen vuokramaksu riippuu virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana pidetään 10 217 mk/v ja perusindeksinä pistelukua 100. Muut vuokran laskemisperusteet ovat samat kuin edellä. Vuokraa ei peritä siltä ajalta, jolloin tonttia käytetään yksinomaan oppikoulutonttina (16.9. 662 §);

Suurmetsän korttelin n:o 41222 tontti n:o 1 Suur-Helsingin Osuuskassan toimesta

1. Kaupunginvaltuusto

perustettaville asunto-osakeyhtiöille valtion talokohtaisesti lainoittamien osaketalojen rakentamista varten kiinteistölautakunnan määräämästä ajankohdasta lukien 31.12.2030 saakka. Vuosivuokrana peritään em. lain päättymiseen saakka 72 105 mk. Sen jälkeen vuosivuokra on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuosivuokrana pidetään 32 775 mk ja perusindeksinä pistelukua 100. Muut vuokran laskemisperusteet ovat samat kuin edellä. Tontille rakennettavista asunnoista on 50 % luovutettava kaupungin vuokrataloista tuleville asunnontarvitsijoille. Kalliosuojia koskeva kustannusosuus laskeaan tavanomaisesti (9.12. 930 §).

Jakomäen eräiden asuntotonttien vuokraaminen, ks. kiinteistöjen ostot.

Edelleen päätettiin vuokrata: Herttoniemen korttelin n:o 43057 tontti n:o 2 Helsingin Puhelinyhdistykselle puhelinkeskusasmaa varten ajaksi 16.11.1970–31.12.1995. Vuosivuokra on em. lain päättymiseen saakka 1 815 mk. Sen päättymisestä lukien vuosivuokra riippuu virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana pidetään 825 mk/v ja perusindeksinä 100. Muut laskemisperusteet ovat samat kuin edellä. Yhdistyksellä ei ole vapaata siirto-oikeutta (29.4. 319 §);

Herttoniemen korttelin n:o 43012 tontti n:o 11 Etola Oy:lle myymälä- ja varastorakennuksen rakentamista varten ajaksi 1.7. 1970–31.12.2000. Vuosivuokra on aikaisemmin mainitun lain päättymiseen saakka 31 900 mk. Lain päättymisestä lukien vuosivuokra on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuosivuokrana pidetään 14 500 mk ja perusindeksinä 100. Muut laskemisperusteet ovat samat kuin edellä. Rakennettavan talon kerrosalasta saadaan käyttää enintään 1 000 m² myymälä- ja myyntinäyttelytiloiksi (17.6. 515 §);

Herttoniemen teollisuuskorttelin n:o 43068 tontit n:o 4 ja 7 tonttijakokarttojen n:o 1910

ja 2923 mukaisesti Berner Oy:lle teollisuus- ja varastorakennusten rakentamista varten ajaksi 1.1.1971–31.12.2000. Tontin n:o 4 vuotuinen vuokramaksu on em. lain päättymiseen saakka 65 100 mk. Sen jälkeen vuotuinen vuokramaksu riippuu virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana pidetään 31 000 mk/v ja perusindeksinä pistelukua 100 muiden laskemisperusteiden ollessa samat kuin edellä. Tontin n:o 7 vastaavat vuokramäärät ovat 36 330 mk ja 17 300 mk. Tontille on 31.12.1975 mennessä rakennettava vesikattovaiheeseen teollisuus- ja varastorakennus, jonka kerrosala on vähintään 2 000 m² (28.10. 785 §);

Reimاران korttelin n:o 46120 tontti n:o 5 Rintamamiesten Asuntoyhdistyksen ja Helsingin Rintamamiesten Asunto- ja Tukisäätiön toimesta perustettavalle Asunto Oy Jännetie 18 -nimiselle yhtiölle valtion lainoittamaa rakennushanketta varten. Kiinteistölautakunta määrää vuokrakauden alkamisaikahodan, joka päättyy 31.12.2030. Tontin vuokraa määrättäessä pidetään huoneyksikköhintana 1 600 mk, joka vastaa virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100. Indeksien vaihtelut lasketaan täysinä kymmeninä prosentteina ottaen huomioon taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain määräykset. Vuokraamisen edellytyksenä on, että asuntohallitus hyväksyy suunnitellun rakennuksen lainoituskelpoiseksi (27.5. 388 §).

Myöhemmin kaupunginvaltuusto päätti muuttaa eo. päätöstään siten, että tontti n:o 5 vuokrataan ajaksi 1.11.1970–31.12.2030. Tontin vuotuinen vuokra on aikaisemmin mainitun lain voimassaolon päättymiseen saakka 22 011 mk. Sen jälkeen vuosivuokra riippuu virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana pidetään 10 005 mk/v ja perusindeksinä pistelukua 100. Muut vuokranlaskemisehdot ovat samat kuin edellä (11.11. 842 §);

Pitäjänmäen korttelin n:o 46119 asunto-tontti n:o 2 rva Karin Fagerström-Nybergille asuin- ja liiketalon pitämistä varten paikoillaan ajaksi 1.1.1971–31.12.2000. Vuosivuokra on aikaisemmin mainitun lain päättymiseen saakka 6 160 mk. Sen jälkeen vuosivuokra on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana pidetään 2 800 mk/v ja perusindeksinä 100. Muut vuokranlaskemisperusteet ovat samat kuin edellä. Mikäli tontille rakennetaan uusi asemakaavan mukainen asuntokerrostalo, kaupungilla on oikeus korottaa vuokramaksu enintään kaksinkertaiseksi. Vuokramies luopuu vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa v. 1962 annetun lain mukaisista vaatimuksesta vuokra-alueen ja rakennusten osalta ja valtuuttaa kiinteistöviraston peruuttamaan vuokramiehen asutuslautakunnalle vuokraoikeutensa turvaamiseksi tekemän, ko. lain mukaisen ilmoituksen (16.9. 663 §);

Kontulan korttelin n:o 47001 tontti n:o 1 Maanviljelyslyseon Oy:lle koulutalon rakentamista varten ajaksi 1.2.1970–31.12.2030. Vuosivuokrana pidetään em. lain voimassaolon päättymiseen saakka 58 380 mk. Lain päättymisen jälkeen vuokramaksu riippuu virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuosivuokrana pidetään 27 800 mk ja perusindeksinä 100. Muut vuokranlaskentaperusteet ovat samat kuin edellä. Vuokraa ei peritä sinä aikana, jolloin tontille rakennettavia rakennuksia käytetään opetustarkoituksiin (18.2. 128 §);

Vuosaaren asemakaavaehdotuksen mukaisen korttelin n:o 5452 tontti n:o 2 perustettavalle yhtiölle ajaksi 1.10.1970–30.9.1985 lämpökeskuksen rakentamista varten. Vuosivuokra on 31.12.1970 saakka 4 095 mk, 1.1.1971 alkaen 4 900 mk, 1.1.1976 alkaen 5 800 mk ja 1.1.1981 alkaen 6 700 mk. Vuosaaren Isännöitsijätoimisto Oy pyysi myöhemmin, että vuokrausksymykseen palattaisiin vasta sitten, kun lämpökeskusyhtiö olisi perustettu ja rakentamista voitaisiin

ryhtyä toteuttamaan. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa eo. päätöstään ja oikeuttaa kiinteistölautakunnan määräämään lämpökeskuksen rakentamista varten vuokrattavan tontin vuokrakauden alkamisajankohdan (16.9. 664 §, 16.12. 961 §);

Espoon kauppalan Suurhuopalahden kylän tilasta Alberga RN:o 2¹¹⁸⁶ n. 8.5 ha:n suuruinen alue, joka rajoittuu idässä Hagalundintiehen ja etelässä Gyldenäärintiehen sekä jonka rajat kiinteistövirasto muutoin tarkemmin osoittaa, Rake Oy:lle alennustavaratalon ja siihen liittyvien palvelutilojen sekä pysäköintialueen rakentamista varten lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.1985 saakka. Vuotuinen vuokramaksu on 31.12.1975 saakka 310 000 mk, 1.1.1976 alkaen 372 000 mk ja 1981 alkaen 434 000 mk. Mikäli vuokramies rakentaa vuokra-alueelle enemmän kuin edellytetyt 20 000 bruttokerrosalaneliometriä myymälä-, toimisto-, varasto- ym. tilaa, n. 1 000 m²:n huoltoasema-alueen ja 2 000 autopaikkaa, kiinteistölautakunnalla on oikeus suhteellisesti korottaa vuokramaksua. Samalla kaupunginvaltuusto päätti, etteivät alueen vuokraamista koskevat seitsemän muun liikeyrityksen anomukset antaneet aiheutta toimenpiteisiin (29.4. 320 §). Lopullista asemakaavaa hahmoteltaessa oli kuitenkin ilmennyt, että katuverkon ym. seikkojen takia suurempi kuin n. 7 ha:n alue ei voinut tulla kysymykseen tätä tarkoitusta varten. Alennustavaratalon kerrosala pieneni tämän vuoksi 15 000 m²:iin ja autopaikkojen määrä n. 1 000:een. Yhtiö oli edellä olevan johdosta pyytänyt vuokran alentamista. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa 29.4. tekemäänsä päätöstä siten, että vuotuinen vuokramaksu on 31.12.1975 saakka 240 000 mk, 1.1.1976 alkaen 288 000 mk ja 1.1.1981 alkaen 336 000 mk. Mikäli kerrosala on alueelle hyväksyttävän asemakaavan mukaan pienempi tai suurempi kuin 15 000 m², kiinteistölautakunnalla on oikeus tarkistaa vuosivuokraa 12 mk:lla kerrosneliometriä kohden, ja jos autopaikko-

1. Kaupunginvaltuusto

jen määrä on pienempi tai suurempi kuin 1 000, 10 mk:lla autopaikalta. Alkuvuosi- vuokra on kuitenkin vähintään 200 000 mk. Tarkistettuja vuosi- vuokria korotetaan 1.1. 1976 alkaen 20 %:lla ja 1.1.1981 alkaen 40 %:lla (9.12. 929 §);

Inkoon kunnan Stubbölen kylässä sijaitseva tila Svenviken RN:o 1² Inkoon kunnalle yleistä uima- ja venepaikkaa varten ajaksi 1.7.1970–31.12.1999. Vuosi- vuokra on taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain voimassaolon päättymiseen saakka 1 260 mk. Sen jälkeen vuosi- vuokra riippuu virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perus- vuosi- vuokrana pidetään 600 mk ja perus- indeksinä pistelukua 100 ja muuten samoin laskemis- perustein kuin edellä (27.5. 387 §).

Eräiden vuokrasopimusten jatkaminen ym. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistö- lautakunnan pidentämään Helsingin Kiitokuljetus Oy:lle v. 1960 vuokratun Herttoniemen korttelin n:o 43065 tontin n:o 1 vuokra- oikeutta 31.12.1995 saakka muuten entisin ehdoin, paitsi että kiinteistö- lautakunnalle varataan mahdollisuus vuokran tarkistamiseen 1.1.1986 lukien, kuitenkin enintään siihen määrään, mikä tulloin vastaa alueen yleistä vuokratasoa (1.4. 258 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistö- lautakunnan merkitsemään Teknos-Maalit Oy:n kanssa v. 1938 ja 1939 tehdyt vuokra- sopimukset (Mt 105–6 ja Mt 105–9), jotka koskevat Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelissa n:o 46023 sijaitsevaa, yhteensä n. 9 333.4 m²:n suuruista aluetta, päättyviksi 20.5.1970 ja vuokraamaan mainitulle yhtiölle ajaksi 21.5.1970–31.12.1995 vapain siirto- oikeuksin em. korttelin n. 9 418.5 m²:n suuruisen tontin n:o 8 siten, että vuotuinen vuokramaksu on em. lain päättymiseen saakka 35 790 mk. Lain voimassaolon päättymisestä lukien vuotuinen vuokramaksu riippuu virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perus- vuosi- vuokrana pidetään 17 043 mk ja perus-

indeksinä pistelukua 100 samoin laskemis- perustein kuin edellä. Tontin rakentamis- vellisuus on katsottu täytetyksi (13.5. 353 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että Mercantile Oy:lle sopimuksella n:o 900 v. 1964 vuokra- rattu alue merkitään käsittämään Ruoholahden korttelissa n:o 784 sijaitseva, 44 106 m²:n suuruinen tontti n:o 6 mm. seuraavilla ehdoilla: Koko tontin vuokra- aika päättyy 31.12.1989. Entinen perusvuosi- vuokra peritään myös lisäalueiden osalta. Vuokramiehellä on oikeus käyttää tontilla olevaa rautatie- aluetta ulkovarastointiin, sikäli kun se ei häiritse rautatieliikennettä.

Kaupunki rakentaa vesialueen rajalle sopi- vaksi katsomanaan aikana rantamuurin. Vuokramies sitoutuu kustantamaan ranta- muurin rakentamiseen tarvittavan kivipen- kereen mahdollisine ruoppauksineen sekä penkereen sisäpuolelle jäävän vesialueen täyttämisen.

Lisäalueiden osalta peritään vuokra vain kulloinkin käytettävissä olevan pinta- alan mukaan. Vuokramiehen on kuitenkin viimeis- tään kolmen vuoden kuluessa uusitun vuokra- sopimuksen alkamispäivästä täytettävä tontti asemakaavan osoittamien rajojen mukaisesti. Edellä mainitun määräajan kuluttua peritään vuokra koko asemakaavan mukai- sen tontin pinta- alan mukaan riippumatta siitä, onko tontti kokonaan täytetty.

Muut vuokraehdot pysyvät muuttumatto- mina (9.12. 932 §).

Puotinharjun Puhos Oy oli anonut, että sille v. 1963 vuokratun korttelin n:o 45071 tontin n:o 2 (Kastelholmantie 2) vuosi- vuokrasta perittäisiin vain 40 % viiden seuraava- van vuoden aikana, koska ostokeskuksen toista rakennusvaihetta ei nykyoloissa voitu toteuttaa. Kaupunginvaltuusto päätti hylä- ten anomuksen enemmälti oikeuttaa kiinteis- tölautakunnan muuttamaan kaupungin ja Puotilan Puhos Oy:n (nykyisin Puotinharjun Puhos Oy) välistä, tonttia n:o 2 koskevaa vuokrasopimusta siten, että vuosi- vuokrasta peritään 50 % toisen rakennusvaiheen aloit-

tamiseen, kuitenkin kauintaan 31.12.1972 saakka (18.2. 130 §).

Sähkökaapelien asentaminen. Kaupunginvaltuusto myönsi Volvo-Auto Oy:lle luvan sähkökaapelien asentamiseen liikennealueelle Hernesaareen. Lupa myönnettiin tavanomaisilla ehdoilla (2.9. 610 §).

Valtuusto antoi Hedengren Oy:lle suostumuksen 380 V:n kaapelin ja viestikaapelien asentamiseen yhtiön 14.7.1969 päiväystä piirustuksesta n:o 87001 ilmenevällä tavalla kaupungin omistamalle maalle raidekujalla n:o 65 Herttoniemessä. Luvan irtisanomisaika oli 3 kk ja siitä suoritettava kertakaikkinen korvaus 300 mk (10.6. 448 §).

Rakennustoimisto Mattinen & Niemelä Ky:lle myönnettiin lupa asentaa sähkökaapeleita Oltermannintiehen Oulunkylässä. Luvan irtisanomisaika oli 6 kk ja siitä maksettava kertakaikkinen korvaus 400 mk (9.12. 931 §).

Kauppahallit. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Hakaniemen hallin perusparannus- ja muutostöiden tarkistettua suunnitelmaa koskevat luonnospiirustukset n:o 1-3/22.8. 1969. Suunnitelmaan sisältyi myös liukuportaiden rakentaminen (10.6. 439 §).

Kioskit. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1935 vahvistamiensa, kioskeissa ja niihin verrattavissa myyntipaikoissa sekä ulkosalla kaupungin alueella harjoitettavaa kaupaa ja muuta sen tapaista ansiotoimintaa koskevien määräysten 4 §:n 1 mom:in 1 kappaleen kohdan 1, sellaisena kuin se on valtuuston v. 1960 tekemällä päätöksellä muutettuna, sekä 2 kappaleen kohdat 1 ja 3, sellaisina kuin ne ovat valtuuston v. 1969 tekemällä päätöksellä muutettuina. Muutokset koskivat kioskeissa myytävien tavaramerkkien lisäämistä ja kioskien aukioloaikoja. Lisäksi valtuusto edellytti, että v:n 1970 kioskikaupan säännöksiä kiinteistövirastossa tarkistettaessa otetaan riittävästi huomioon kioskikaupan mahdollisuudet pienten yrittäjien ja vammautuneiden työllistäjänä (15.4. 290 §, kunn. as. kok. n:o 38).

M a a n m i t t a u s t o i m i t u k s e t

Tontinmittaustaksan uusiminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä uusitun tontinmittaustaksan, jonka mukaan kaupungille suoritetaan maksu kaavoitusalueiden jakolain 137 a §:ssä tarkoitetuista toimituksista ja tehtävistä. Päätös alistettiin maatalousministeriön vahvistettavaksi (14.10. 741 §, kunn. as. kok. n:o 147).

Uskotuille miehille suoritettavat korvaukset. Kaupunginvaltuusto päätti ehdottaa Uudenmaan lääninhallitukselle, että uskotun miehen päiväpalkkioksi vahvistettaisiin 35 mk, jos toimitus kestää kuusi tuntia, ja lisäksi jokaiselta ylimenevältä tunnilta seitsemän markkaa sekä että uskotuille miehille suoritettaisiin matkakustannusten korvauksena valtion kulloinkin voimassa olevan matkustussäännön mukainen korvaus (4.3. 174 §).

A s u n t o r a k e n n u s t o i m i n t a

Eräiden asuntotuotantolain mukaisten tehtävien hoitaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen asuntotuotantolain voimaantulosta aiheutuvista toimenpiteistä v. 1968 tekemänsä päätöstä, että kunnalle kuuluvat tehtävät määrätään sanotun lain 20 §:n 2 mom:n nojalla kiinteistölautakunnan hoidettaviksi, mikäli laista ei muuta johdu, sekä että v. 1953 annetun asuntotuotantolain nojalla myönnettyjen omakotilainojen hoito määrätään kiinteistölautakunnan tehtäväksi (10.6. 437 §, kunn. as. kok. n:o 58).

Vuoden 1969 asuntorakennusohjelmien hankintakustannusten rahoittaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa em. vuoden talousarvion pääomamenoihin Vuokra-alueiden järjestelylain 9 §:n mukaista asuntorakennustoimintaa varten merkityn 1 800 000 mk:n suuruisen siirtomäärärahan käyttötarkoitusta siten, että kaupunginhallitus oikeutettiin käyttämään määräraha perustettavien Kiinteistö Oy Kontulankaari 11:n ja Kiinteistö

I. Kaupunginvaltuusto

Oy Tuukkalantie 5:n hankintakustannuksia varten myönnettävien lainojen rahoitukseen, niin että näitä varoja oli oikeus käyttää rakennusaikaisena luottona (18.2. 114 §).

Taloja ja huoneistoja koskevat asiat

Kaupungintalo. Valtuusto oikeutti kaupunginhallituksen ylittämään kertomusvuoden talousarvion tilille »Kaupungintalon korttelin saneeraus kaluston perushankintoineen» merkittyä siirtomäärärahaa enintään 3 mmk:lla kaupungintalokorttelin saneeraustyön I vaiheen loppuun saattamista varten (17.6. 535 §).

Kaupunginhallitus oikeutettiin käyttämään kertomusvuoden talousarvion rahoitusmenoihin kaupunginvaltuuston yleisiksi käyttövaroiksi merkitystä siirtomäärärahasta 144 000 mk Kaupungintalon kaluston perushankintoihin ja 122 000 mk kaluston hankintoihin (25.11. 892 §).

Kiinteistön Hietaniemenkatu 4 liittämiseksi kaukolämpöverkkoon kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvion pääomamenoihin poliisitaloja varten merkitystä määrärahadista 110 000 mk, määrärahan käyttötarkoitusta osittain muuttaen (17.6. 534 §).

Siirtolapuutarhat

Vallilan siirtolapuutarhapalstojen vuokraajan pidentäminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan pidentämään Vallilan siirtolapuutarhapalstojen 31.12.1970 päättyvien vuokrasopimusten voimassaoloaika 1.1.1971 lukien seuraavilla ehtoilla:

1) Palstojen vuokra-aika päättyy 31.12. 1976.

2) Vuotuinen vuokramaksu on 40 p/m² 31.12.1971 saakka. Tammikuun 1 p:stä 1972 alkaen vuotuinen vuokramaksu riippuu vi-

rallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuosivuokrana vuokran vaihteluita laskettaessa pidetään 18 p neliömetriltä ja perusindeksinä pistelukua 100 sekä että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina. Taloudellisen kasvun turvaamisesta vuonna 1970 annetun lain (754/69) voimassaoloaikana mahdollisesti tapahtunutta indeksin muutosta ei kuitenkaan oteta huomioon. Tämä ehto on voimassa siinä laajuudessa ja sellaisin mahdollisin muutoksin kuin taloudellisen kasvun turvaamisesta vuonna 1970 annetun lain 3 §:n 4 momentissa tarkoitettussa laissa säädetään (9.12. 927 §).

Kaupunkisuunnittelu

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto valitsi kaupunkisuunnitteluviraston virastopäällikön virkaan tavanomaisilla eidoilla arkkitehti Lars Hedmanin. Palkkaussopimuksen osalta asia palautettiin kaupunginhallitukselle. Myöhemmin kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunkisuunnittelulautakunnan tekemään viraston 36. pl:aan kuuluvan virastopäällikön virkaan valitun arkkitehti Hedmanin kanssa kaupunginhallituksen v. 1967 vahvistamaa lomaketta käyttäen palkkaussopimuksen, jonka mukaan hänelle maksetaan virkaan kuuluvan palkkauksen lisäksi henkilökohtaisena lisänä 38. pl:n palkkausta 3 ikälisineen vastaavan palkan ja virkaan kuuluvan palkkauksen välinen erotus virkaan astumisesta lukien. Sopimus on voimassa toistaiseksi, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (4.3. 175 §, 29.4. 313 §, 10.6. 438 §).

Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa yleiskaavaosaston 26. pl:aan kuuluvan tilastotutkijan viran sen tähden, että tilastollisten tutkimusten erottaminen muista tutkimustehtävistä oli muodostunut epätarkoituksenmukaiseksi (30.9. 693 §).

Kuntauudistusta koskeva asia. Sisäasiainministeriö oli pyytänyt kaupunginvaltuuston

lausuntoa kunnallisen yhteistoiminnan järjestysmuotokomitean eli ns. Hannuksen komitean I mietinnöstä, joka koski Helsingin kaupungin ja sen lähikuntien yhteisten tehtävien hoidon järjestämistä. Asian laajakantoisuuden ja monisäikeisyyden vuoksi kaupunginhallitus asetti 30.6.1969 komitean laatimaan ehdotuksen kaupunginvaltuuston lausunnoksi. Komitea otti nimekseen seutukuntakomitea. Lääninhallitus oli samanaikaisesti varannut mm. kaupunginvaltuustolle tilaisuuden lausunnon antamiseen ja muistutusten esittämiseen lääninhallituksen ns. lopulliseen ehdotukseen kuntauudistusta koskeviksi suunnitelmiksi Uudenmaan läänissä sisältyvien sellaisten ratkaisuehdotusten johdosta, joista valtuustoa ei aikaisemmin ole kuultu tai josta se ei ole muutoin lausunut mieltään. Koska asia oleellisesti liittyi ns. Hannuksen komitean mietintöön, oli em. komitean tehtäväksi annettu valmistella lausuntoehdotus myös sen osalta. Kaupunginvaltuusto päätti viitaten siihen, mitä kaupunginvaltuusto oli kunnallisen yhteistoiminnan järjestysmuotokomitean jaoston mietinnön johdosta 18.10.1967 esittänyt, esittää sisäasiainministeriölle lausuntonaan seuraavaa:

1) Kunnallisen yhteistoiminnan järjestysmuotokomitean 18.3.1969 päivätyssä I mietinnössä ehdotetun seutukunnan perustamista ei voida pitää tarkoituksenmukaisena ratkaisuna Helsingin kaupungin ja sen lähikuntien yhteisten tehtävien hoidon järjestämisessä mm. seuraavista syistä:

a) Pyrkimystä nykyistä kiinteämpään yhteistyöhön ja valmiutta sen edellyttämiin uhrauksiin ei Helsingin seudulla ilmeisesti vielä ole olemassa siinä määrin, että toimintansa kehittämisessä kuntienkin taholta jatkuvia osaratkaisuja edellyttävä seutukuntavaihtoehto voisi muodostua toimintakykyiseksi ja tehokkaaksi.

b) Ehdotetun seutukunnan elimet muodostuisivat monella alalla toiminnan tehoa heikentäväksi ja kalliiksi kaksoisorganisaatioksi.

c) Seutukaavaa, yleiskaavoitusta ja asuntotuotanto-ohjelmia koskevat seutukunnalle ehdotetut pakolliset tehtävät ovat pelkkiä suunnittelutehtäviä, joiden toteuttamisen pitäisi asioiden menestyksellisen ja tehokkaan hoitamisen vuoksi kuulua samalle elimelle kuin suunnittelunkin.

d) Seutukaavasunnitelmien tekeminen haajaantuisi asianomaisten kuntien, ehdotetun seutukunnan ja koko Helsingin seudun käsitettävän seutukaavaliiton kesken.

e) Investointeja vaativat seutukunnan toiminnat muodostuisivat ilmeisesti pääoma puutteen vuoksi varsin tehottomiksi.

f) Taloudelliset järjestelyt seutukunnan ja sen jäsenkuntien kesken muodostuisivat vaikeiksi.

g) On syytä olettaa, että erillisen verotusoikeuden antaminen seutukunnalle olisi omiaan kohottamaan seudun asukkaiden kokonaisverorasitusta.

h) Kysymys siitä, miltä osin tehtävien siirtämistä seutukunnan hoidettaviksi voitaisiin kussakin yksityistapauksessa pitää tarpeellisenä, saattaa muodostua erimielisyyksiä aiheuttavaksi ja todellista tehokasta yhteistoimintaa haittaavaksi esteeksi.

i) Kaikkien seutukuntaan kuuluvien kuntien valtuustojen suostumuksen saaminen seutukunnan hoidettavaksi käytännössä ehkä tarpeelliseksi osoittautuvien muiden tehtävien suhteen ei nykyoloissa tunnu mahdolliselta.

j) Seutukuntaratkaisun puutteellisuus on muun muassa siinä, että nykyiset kunnat jäisivät entiselleen ja kuntalaisten osallistumismahdollisuudet yhtä heikoiksi kuin nytkin, jopa jatkuvasti heikentyisivät kuntien väkiluvun kasvaessa.

k) Nykyisten kuntien rajat eivät muodosta sellaista alayksiköiden verkkoa, joka vastaisi asutuksen ja liikenteen tulevaa jäsentymistä Helsingin seudulla.

2) Jos ehdotettu seutukunta perustetaan, on sille kuuluvien pakollisten tehtävien joukkoon lisättävä mm. seutukaavan, yleiskaavan

1. Kaupunginvaltuusto

ja asuntotuotanto-ohjelmien toteuttaminen sekä liikenteen suunnittelu ja joukkokuljetusliikenteen hoidon järjestäminen.

3) Helsingin kaupungista ja sen lähikunnista muodostettavan suurkunnan tai muun paikallishallinnon yksikön perustamismahdollisuuksia ja siihen liittyviä taloudellisia tekijöitä tutkimaan olisi kiireellisesti asetettava puolueeton selvitysmies.

4) Kuntia yhdistettäessä syntyvässä suurkunnassa tai muussa paikallishallinnollisessa yksikössä olisi kunnan alue paikallisen kunnalliselämän vireyttämiseksi jaettava aluepiireihin, joiden rajat ja toimivallan vahvistaisi nykyisten lakien voimassa ollessa kaupunginvaltuusto.

5) Mikäli kuntien yhdistämiseen tai alue-liitoksiin ei katsota olevan mahdollisuutta, olisi Helsingin sydänalueen kuntien hoidettava yhteisiä tehtäviään kuten tähänkin asti toimikuntien, sopimusten, yksityisoikeudellisten yhteisöjen ja kuntainliittojen avulla. Tätä yhteistoimintaa koordinoivaksi, kehitettäväksi ja johtavaksi elimeksi olisi kuitenkin syytä asettaa erityinen yhteistyötoimikunta, joka voisi toimia esimerkiksi sillä tavoin kuin seutukuntakomitean mietinnössä on kaavailtu.

Samalla valtuusto päätti lähettää sisäasiainministeriölle seutukunnan taloudellisista vaikutuksista sekä kuntien yhdistämiseen liittyvistä taloudellisista seurausvaikutuksista teetetyt selvitykset.

Lisäksi valtuusto päätti lähettää saman lausunnon myös Uudenmaan lääninhallitukselle (4.2. 85 §, khn mtö n:o 2).

Seutukaava-aluejaon mahdollista tarkistamista Uudellamaalla koskeva lausunto. Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa Uudenmaan lääninhallitukselle annettavassa lausunnonsaan pitävänsä tarkoituksenmukaisena, että seutukaava-aluejako Uudellamaalla tässä vaiheessa tarkistettaisiin siten, että Kirkkonummen ja Sipoon kunnat liitettäisiin Helsingin seutukaavaliiton alueeseen sekä että mahdollista myöhempää toteuttamista sil-

mällä pitäen tutkittaisiin koko Uudenmaan läänin alueen käsittävän seutukaavaliiton tarkoituksenmukaisuutta (11.11. 829 §).

Asemakaavoja koskevat asiat. Kaupunginvaltuusto teki kertomusvuonna joukon asemakaavan hyväksymisiä ja asemakaavan muutoksia koskevia päätöksiä, jotka alistettiin sisäasiainministeriön vahvistettaviksi. (Helsingin kaupungin kunnalliseen asetus-kokoelmaan sisältyy yksityiskohtainen selostus näistä päätöksistä, n:o 196).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä asemakaavan muutoksen, joka koskee metron maanalaista tunnelitilaa 10.—12., 21. ja 22. kaupunginosassa välillä Hakaniementori—Junatie asemakaavaosaston piirustuksen n:o 6415 mukaisena (17.6. 499 §).

Hyväksyessään 28. ja 17. kaupunginosia koskevan asemakaavan muutoksen kaupunginvaltuusto samalla kehotti kaupunginhallitusta pyrkimään siihen, että alueelta siirtymään joutuvien omakotitonttien omistajien asumisolissa ei tapahdu huononemista ja että tässä mielessä kaupungin toimesta tarjotaan uusi omakotitontti sellaista haluaville tai mahdollisuuksien mukaan myös asuntoja sellaisille nykyisten omakotitalojen omistajille, joilla ei ole mahdollisuuksia uudisrakentamiseen (11.11. 831 §).

Hyväksyessään eräiden Oulunkylän kortteleiden sekä puistoalueiden asemakaavan muutoksen kaupunginvaltuusto samalla päätti muuttaa v. 1969 Maunulan puutaloalueen uudelleen rakentamisesta tekemäänsä päätöstä siten, että ns. Puu-Maunulan uudelleen rakentamisessa noudatetaan asuntotuotantokomitean toimesta laadittua rakennusohjelmaa eli että alueelle rakennetaan kaupungin toimesta 188 asunto-osakeasuntoa ja 609 vuokra-asuntoa (21.1. 54 §).

Kaupunginvaltuusto päätti 8.5.1968 hyväksyä Vartiokylän korttelin n:o 45301 tontteja n:o 3—5 ja 20 koskevan asemakaavan. Autoilija Kustaa Neva oli valittanut päätöksestä. Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli 20.11.1969, koska em. tontteja

koskevaa asemakaavan muutosta ei voitu katsoa tarkoituksenmukaiseksi, erityisesti ottaen huomioon tontilla n:o 4 olevien rakennusten asianmukaisen käytön ja sijainnin, hyläten valituksen enemmälti rakennuslain 38 §:n 1 mom:n ja 127 §:n ja 1 mom:n nojalla jättänyt valtuuston päätöksen vahvistamatta (21.1. 44 §).

Toimenpiteisiin ryhtymisestä Lenininkadun saamiseksi Helsinkiin tekivät vt Tuominen ym. aloitteen 12.11.1969. Siinä kiinnitettiin huomiota siihen, että Suomen historiaan erottamattomasti liittyvän ja aikakautemme käänteentekevästi vaikuttaneen suurmiehen Vladimir Iljitsh Leninin syntymästä tulee 22.4.1970 kuluneeksi 100 vuotta. Lenin asui Helsingissä ja muualla Suomessa useissa paikoissa yhteensä yli kolme vuotta. Aloitteentekijät ehdottivat, että juhluvuoden merkeissä jokin näistä kaduista, jonka varrella hän on asunut, nimitettäisiin Lenininkaduksi. Kaupunginhallitus oli 20.4. Leninin elämäntyön kunnioittamiseksi vahvistanut Kulttuuritalon lähellä olevan, kortteleihin n:o 357 ja 372 sekä Vesilinnankatuun rajoittuvan puistoalueen nimeksi Leninipuisto - Leninparken. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.5. 359 §).

Rakennuskiellot. Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli rakennuslain 42 §:n 2 mom:n 5 kohdan nojalla määrännyt rakennuskieltoon 31.10.1971 saakka 10. kaupunginosan (Sörnäisten) korttelit 250, 251, 284—286 ja osan korttelia n:o 294 sekä 11. kaupunginosan (Kallion) korttelit 287 ja 295 lukuun ottamatta korttelin n:o 295 tontteja n:o 1 ja 4, korttelit n:o 296a, 296c ja 297—300 lukuun ottamatta korttelin n:o 300 tonttia n:o 2, korttelit n:o 301 ja 304—308 lukuun ottamatta korttelin n:o 308 tontteja n:o 5, 17 ja 19, korttelit n:o 309—329, 331—334, 334a, 335—337, 338a, 338b, 339—346, 363 ja 396 samoin kuin eräät katu- ja puistoalueet ynnä yleisen rakennuksen tontin, 12. kaupunginosan (Alppiharjun) korttelit n:o 347 ja 348

lukuun ottamatta korttelin n:o 348 tonttia n:o 10, korttelit n:o 349—351, 353, 354a, 355—357, 359—362, 364, 365, 370, 371, 372a, 373—384, 386 ja 387 lukuun ottamatta korttelin n:o 387 tontteja n:o 47 ja 49 sekä korttelin n:o 388, 389 ja 392 samoin kuin eräät katu- ja puistoalueet, 29. kaupunginosan (Haagan) korttelin n:o 29204 sekä siihen liittyvän puistoalueen (7.1. 16, 17 §).

Kaupunginvaltuusto päätti pyytää sisäasiainministeriötä jatkamaan 1.—8. sekä 13. ja 14. kaupunginosaa samoin kuin 12. kaupunginosan korttelia n:o 358 koskevaa, 11.10.1970 päättyvää rakennuskieltoa kahdella vuodella niiltä osin, joille ei ole 11.10. 1961 jälkeen vahvistettu asemakaavan muutosta sekä Vartioharju-nimisen osa-alueen kortteleita n:o 45251, 45261—45265, 45276—45278, 45280, 45307 ja 45308 sekä korttelin n:o 45306 tontteja n:o 8—12 koskevaa, 16.10. 1970 päättyvää rakennuskieltoa kahdella vuodella (30.9. 694 §, 14.10. 735 §).

Sisäasiainministeriö oli vahvistaessaan 31.10.1968 Pukinmäen asemakaavan jättänyt sen vahvistamatta eräiden korttelien osalta sekä niihin liittyvien katu-, pysäköinti- ja puistoalueiden osalta. Näille oli jäänyt voimaan v. 1941 vahvistettu rakennussuunnitelma ja lääninhallituksen v. 1942 vahvistama rakennusjärjestys. Rakennussuunnitelma oli jo täysin vanhentunut eikä rakentamista sen mukaan enää voitaisi sallia. Muutoinkin aiheuttaisi sekaannusta se, että osalla aluetta oli voimassa asemakaava ja osalla siihen soveltumaton rakennuskaava. Tästä syystä valtuusto päätti kumota Uudenmaan läänin maaherran v. 1941 vahvistaman Pukinmäen rakennussuunnitelman kortteleiden n:o 14, 16—18, 20, 31, 36, 37, 50—55 osalta. Samalla valtuusto päätti pyytää sisäasiainministeriötä pidentämään kahdella vuodella voimassa olevaa rakennuskieltoa Pukinmäen rakennussuunnitelman korttelien n:o 50—55 osalta (21.1. 56 §).

Munkkiniemessä sijaitsevan Kartanonpuiston suojelemista koskeva lausunto. Muinais-

1. Kaupunginvaltuusto

tieteellinen toimikunta oli esittänyt lääninhallitukselle mm., että lääninhallitus kulttuurihistoriallisesti huomattavien rakennusten suojelusta v. 1964 annetun lain säännösten nojalla saattaisi suojeltavaksi kaupungin omistaman, Munkkiniemen kartanon lähellä sijaitsevan Kartanonpuisto-nimisen alueen. Lääninhallitus oli pyytänyt asiasta valtuuston lausuntoa. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi, että Kartanonpuistoa sivuavat nykyisin kaupunkimainen kerrostaloalue ja vilkkaasti liikennöity väylä. Puiston koillisosassa oleva lasten leikkipaikka oli osapäiväkäytössä. Tämä 1830-luvulla perustettu englantilaistyylinen puisto oli pyritty mahdollisuuksien mukaan säilyttämään alkuperäisen luonteisena. Erityisten suojelumääräysten antaminen puiston osalta olisi ilmeisesti tarpeetonta ja saattaisi olla haitallistakin puiston tehtävää ja käyttöä ajatellen. Tämän vuoksi ja kun vahvistettu asemakaava varmistaa alueen säilymisen puistona, ei muinaistieteellisen toimikunnan esittämien suojelumääräysten antaminen näyttänyt aiheelliselta. Kaupunginvaltuusto päätti antaa lääninhallitukselle kaupunkisuunnittelulautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon (16.9. 653 §).

Kunnallisen pysäköintivalvontajärjestelmän käyttöön ottaminen. 1.9.1970 voimaan tulleen pysäköimisvirhemaksulain (248/70) 2 §:n mukaisesti lääninhallitus voi kunnallisvaltuuston esityksestä tai sen suostumuksella määrätä kunnan huolehtimaan alueellaan tai sen tietyllä osalla poliisin ohella pysähtymistä, seisottamista ja pysäköimistä koskevien kieltojen ja rajoitusten noudattamisen valvonnasta sekä pysäköintivirhemaksujen määräämisestä. Lääninhallituksen käsityksen mukaan olisi Helsingissä ryhdyttävä ko. järjestelyihin. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi, että laissa on pysäköintivirheestä määrätty seuraamukseksi rangaistuksen sijasta pysäköintivirhemaksu. Jos valvonta järjestetään lain 2 §:ssä mainitulla tavalla, tulee kunnan asettaa kunnallinen pysäköinninvalvoja,

joka on valvonnan yleistä järjestelyä koskevissa asioissa poliisipiirin päällikön johdon ja valvonnan alainen. Kunnallinen valvontajärjestelmä edellyttää pysäköinninvalvojan lisäksi tarpeellisen määrän valvonta-apulaisia, joiden vähimmäismäärän lääninhallitus voi määrätä. Pysäköintivirhemaksut saa yleensä valtio, mutta kunnallisessa valvonnassa olevalla alueella tehdyistä pysäköintivirheistä perittävät maksut saa ao. kunta riippumatta siitä, onko maksukehotuksen antanut poliisi vai kunnallinen pysäköinninvalvoja tai hänen apulaisensa. Kunnallisessa valvonnassa olevalla alueella kunta suorittaa valvontatoimesta aiheutuvat kustannukset. Poliisilaitos oli lausunnossaan ilmoittanut pitävänsä toivotavana kunnallisen pysäköintivalvontajärjestelmän mahdollisimman pikaista toteuttamista. Kaupunginvaltuusto päätti pyytää Uudenmaan lääninhallitusta pysäköintivirhemaksusta 3.4.1970 annetun lain 2 §:n nojalla määräämään, että Helsingin kaupunki huolehtii alueellaan poliisin ohella pysäyttämistä, seisottamista ja pysäköimistä koskevien kieltojen ja rajoitusten noudattamisen valvonnasta sekä pysäköintivirhemaksujen määräämisestä siten, että kunnallinen pysäköintivalvontajärjestelmä astuu voimaan 6 kk:n kuluttua lääninhallituksen määräyksen antamisen jälkeen ensiksi alkavan kuu-kauden alusta lukien. Samalla kaupunginvaltuusto päätti esittää sisäasiainministeriölle, että sanotun lain 7 §:ssä tarkoitetun pysäköintivirhemaksun määrä korotettaisiin 1.–15., 18. ja 20.–22. kaupunginosan alueella 40 mk:ksi (30.9. 697 §, kunn. as. kok. n:o 30).

Pysäköintimaksun korottaminen keskustassa. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa maksullisilla yleisillä pysäköintipaikoilla perittävän pysäköintimaksun liikennesuunnitteluosaston piirustuksessa n:o 406/2.4.1970 esitetyllä Helsingin keskustan alueella 50 penniksi puolelta tunnilta ja muualla kaupungin alueella 20 penniksi puolelta tunnilta. Sisäasiainministeriö vahvisti 10.8. valtuuston päätöksen (17.6. 511 §, 16.9. 638 §).

Itäisten esikaupunkialueiden suunnitteluohjelman toteuttaminen ja Haagan—Vantaan alueen jatkosuunnittelun suorittaminen. Kaupunginvaltuusto myönsi v:n 1969 talousarvion yleisiin rahoitusmenoihin kuuluvista yleisistä käyttövaroistaan kaupunkisuunnittelulautakunnan käytettäväksi 1 300 000 mk itäisten esikaupunkialueiden ja Haagan—Vantaan alueen suunnittelusta aiheutuvia kustannuksia varten (18.2. 117 §).

Martinlaakson radan rakentaminen ja liikennöiminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä rautatiehallituksen, Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan kesken tehtäväksi seuraavan sopimuksen Martinlaakson radan rakentamisesta ja liikennöimisestä:

1) Rata rakennetaan valtionrautateiden toimesta tähän sopimukseen liittyvien piirustusten n:o 13762/5.5.1970 ja 13773/5.5.1970 osoittamaa linjausta käyttäen kaksiraiteisena ja sähköistettynä sekä varustettuna linjasuojauksella ja kauko-ohjauksella.

2) Sopimuksen edellytyksenä on, että rataa varten tarvittavalle alueelle laaditaan ja vahvistetaan sellainen asemakaava, joka tekee radan rakentamisen mahdolliseksi.

3) Helsingin kaupunki ja Helsingin maalaiskunta luovuttavat korvauksetta valtionrautateiden käyttöön omistamansa, radan rakentamista ja sen liikennöimistä varten tarvittavat alueet. Rautatiehallituksella on oikeus saada näihin alueisiin radan rakentamista ja paikallaan pysyttämistä tarkoittava käyttöoikeuden supistus siinä järjestyksessä, kuin laissa kiinteän omaisuuden pakkolunastuksesta yleiseen tarpeeseen säädetään.

Kumpikin kunta suorittaa alueensa osalta valtionrautateille rataa ja sen liikennöimistä varten tarvittavista yksityisten omistamista alueista maksettavat kauppahinnat tai, mikäli niiden omistusoikeus joudutaan hankkimaan valtionrautateiden toimesta pakkolunastusteitse, pakkolunastusmenettelyssä määrättävät korvaukset pakkolunastuksen toimituskustannuksineen.

4) Valtionrautatiet vastaa Helsingin kaupungin alueella radan rakennuskustannuksista radan päällysrakenteen osalta sepelin alareunasta alkaen ja Helsingin maalaiskunnan alueella radan, rata-alueella nyt olevien teiden ja katujen eritasoristeysiltojen sekä muiden radan vaatimien siltojen rakennuskustannuksista samoin kuin liikennepaikkojen välisen rata-alueen aitaamisesta aiheutuvista kustannuksista.

Lisäksi valtionrautatiet vastaa sekä Helsingin kaupungin että Helsingin maalaiskunnan alueella radan sähköistykseen vaatimista kiinteistä laitteista, heikkovirtalaitteista, linjasuojauksesta ja kauko-ohjauksen vaatimista laitteista aiheutuvista kustannuksista.

5) Helsingin kaupunki vastaa alueensa osalta radan alusrakenteen, rata-alueella nyt olevien katujen ja teiden eritasoristeysten sekä muiden radan vaatimien siltojen ja tunnelien rakennuskustannuksista samoin kuin liikennepaikkojen välisen rata-alueen aitaamisesta aiheutuvista kustannuksista. Nämä rakennustyöt suoritetaan valtionrautateiden tekemien tai teettämien ja kaupungin hyväksymien suunnitelmien mukaisesti.

Lisäksi Helsingin kaupunki vastaa alueensa osalta rata-alueelle jäävien vesi-, viemäri-, sähkö-, puhelin- ym. johtojen vahvistamisesta, korottamisesta, siirtämisestä ja suojaamisesta aiheutuvista kustannuksista. Niin ikään kaupunki vastaa alueensa osalta rata-alueelle myöhemmin rakennettavien katujen ja teiden eritasoristeysten rakennuskustannuksista, ellei kustannuksista vastaaminen lain mukaan kuulu valtion tie- ja vesirakennuslaitokselle tai jollekin muulle. Näiden rakennustöiden suorittamisesta valtionrautatiet ja kaupunki sopivat myöhemmin erikseen.

Ne valtionrautateiden toimesta suoritettujen töiden kustannukset, joista kaupunki vastaa, valtionrautatiet laskuttaa kaupungilta työn edistymisen mukaan myöhemmin erikseen sovittavalla tavalla.

1. Kaupunginvaltuusto

Liikennepaikkojen ja ympäristöltään tiheästi rakennettujen tai rakennettavien rataosien suunnittelu- ja rakennustyöt suoritetaan kiinteässä yhteistyössä valtionrautateiden ja kaupungin kesken myöhemmin erikseen sovittavalla tavalla.

6) Helsingin maalaiskunta vastaa alueensa osalta rata-alueelle jäävien vesi-, viemäri-, sähkö-, puhelin- ym. johtojen vahvistamisesta, korottamisesta, siirtämisestä ja suojaamisesta aiheutuvista kustannuksista. Niin ikään maalaiskunta vastaa alueensa osalta rata-alueelle myöhemmin rakennettavien katujen ja teiden eritasoristeysten rakennuskustannuksista, ellei kustannuksista vastaaminen lain mukaan kuulu valtion tie- ja vesirakennuslaitokselle tai jollekin muulle. Näiden rakennustöiden suorittamisesta valtionrautatiet ja maalaiskunta sopivat myöhemmin erikseen.

Ne valtionrautateiden toimesta suoritettujen töiden kustannukset, joista maalaiskunta vastaa, valtionrautatiet laskuttaa maalaiskunnalta työn edistymisen mukaan myöhemmin erikseen sovittavalla tavalla.

Liikennepaikkojen ja ympäristöltään tiheästi rakennettujen tai rakennettavien rataosien suunnittelu- ja rakennustyöt suoritetaan kiinteässä yhteistyössä valtionrautateiden ja maalaiskunnan kesken myöhemmin erikseen sovittavalla tavalla.

7) Sopimuksessa tarkoitettulle radalle tulevat Huopalahden liikennepaikan lisäksi karttapiirrokseseen n:o 13762/5.5.1970 merkityille kohdille Pohjois-Haagan, Kannelmäen, Malminkartanon, Etelä-Vantaan, Myyrmäen ja Martinlaakson liikennepaikat.

Liikennepaikoilla tarvittavat rakennukset, laiturit katoksineen, aidat sekä muut laitteet ja rakenteet Helsingin kaupunki ja Helsingin maalaiskunta rakentavat kustannuksellaan kumpikin alueensa osalta tekemiensä tai teettämiensä ja valtionrautateiden hyväksymien suunnitelmien mukaan.

8) Rata sekä muut rataan ja sillä liikennöimiseen liittyvät rakenteet ja laitteet jää-

vät valtionrautateiden, Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan omaisuudeksi sen mukaan, mikä niistä on rakentamisen kustantanut.

Valtionrautatiet huolehtii kustannuksellaan radan sekä siihen liittyvien rakenteiden ja laitteiden kunnossa- ja puhtaanapidosta.

Helsingin kaupunki ja Helsingin maalaiskunta huolehtivat kustannuksellaan kumpikin alueensa osalta rataa risteilevien teiden ja katujen sekä tie- ja katusiltojen, liikennepaikkoihin liittyvien rakennusten, laiturien ja muiden rakenteiden sekä laitteiden kunnossa- ja puhtaanapidosta, ellei teiden ja katujen sekä tie- ja katusiltojen kunnossa- ja puhtaanapito lain mukaan kuulu valtion tie- ja vesirakennuslaitokselle tai jollekin muulle.

Valtionrautateiden asiana on ilmoittaa kaupungille ja kunnalle, milloin rakenteessa tai laitteessa, joka näiden on pidettävä kunnossa, havaitaan puutteellisuuksia, joiden korjaaminen on rautatieliikenteen turvallisuuden vuoksi tarpeen.

9) Radan liikenteen hoitamisesta huolehtii valtionrautatiet, joka myös saa liikenteestä kertyvät tulot. Rataa liikennöidään Helsingin päärautatieasemalta lähtien sähkömoottorijunilla, jotka ovat valtionrautateiden omistamia ja samantyyppisiä kuin Helsingin—Kirkkonummen rataosaa liikennöivät junat. Liikenteen alkaessa pyritään ohjeellisesti noudattamaan ruuhka-aikoina 10–15 min:n ja muulloin 20–30 min:n junaväliä, lukuun ottamatta yöaikaa, jolloin ei liikennöidä.

Liikennemäärien kasvaessa tarkistetaan mahdollisuuksia liikennetiheyden parantamiseen.

10) Valtionrautateilla on oikeus harjoittaa radalla myös tavaraliikennettä, mikäli rautatiehallitus myöhemmin katsoo sen tarkoituksenmukaiseksi, kuitenkin vain ehdolla, ettei henkilöliikenteelle tuoteta häiriötä.

11) Rataa liikennöitäessä sovellettavat kuljetusmaksut määräytyvät valtionrautateiden asetuksella vahvistetun yleisen henkilöliikennetariffin mukaisesti.

Jos sanottu tariffi vahvistetaan sosiaalisista tai muista syistä niin alhaiseksi, etteivät henkilöliikenteen harjoittamisesta kertyvät kuljetusmaksut peitä siitä valtionrautateille aiheutuvia kustannuksia, niihin luettuina radalla liikennöivän kuljetuskaluston sekä radan ja valtionrautateiden rakentamien muiden laitteiden kunnossa- ja puhtaanapitokustannukset samoin kuin valtionrautateiden radalla liikennöivään kuljetuskalustoon sijoittaman pääoman poisto, neuvottelevat rautatiehallitus, Helsingin kaupunki ja Helsingin maalaiskunta valtionrautateille tämän johdosta kaupungin ja maalaiskunnan varoista suoritettavasta korvauksesta.

Mahdollisen tavaraliikenteen osuudesta radan ja muiden valtionrautateiden rakentamien laitteiden kunnossapitokustannuksiin sovitaan sopijapuolten kesken erikseen.

12) Valtionrautateiden, Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan yhteistoiminnasta rakentamisen aikana sekä radan, siihen liittyvien rakenteiden ja laitteiden sekä liikennepaikkojen kunnossa- ja puhtaanapidosta rautatiehallitus ja Helsingin kaupungin hallitus sekä Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitus voivat sopia erikseen tämän sopimuksen määräyksiä noudattaen.

13) Mikäli valtion v:n 1971 tulo- ja menoarviossa sekä Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan v:n 1971 talousarviossa myönnetään tarkoitusta varten määrärahat, pyritään rata rakentamaan valmiiksi v:n 1974 syksyyn mennessä ja liikenne radalla aloittamaan välittömästi sen valmistuttua.

14) Siinä tapauksessa, että valtionrautatiet tekee Helsingin kaupunkiseudun joukko liikenteen hoitoa varten mahdollisesti perustettavan yhteisön kanssa sopimuksen tässä sopimuksessa tarkoitettua radan liikennöimisestä, korvaa uusi sopimus tässä sopimuksessa olevat, liikennöimistä ja liikennöittäessä sovellettavia kuljetusmaksuja koskevat kohdat.

15) Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat erimielisyydet sopijapuolet pyrki-

vät ensisijaisesti ratkaisemaan keskinäisillä neuvotteluilla. Mikäli ne eivät johda tulokseen, jätetään riita laillisen tuomioistuimen käsiteltäväksi. Erimielisyyden laadun niin edellyttäessä asianosaiset voivat kuitenkin sopia asian jättämisestä välimiesoikeuden ratkaistavaksi, jolloin menettelyssä noudatetaan välimiesmenettelystä annetun lain säännöksiä.

16) Tämä sopimus tulee voimaan sitten, kun eduskunta on myöntänyt määrärahan radan rakentamista varten.

17) Tätä sopimusta on tehty kolme samansanaista kappaletta, yksi kullekin sopijapuolelle (10.6. 446 §).

Metrotuimikunta

Metron rakentamista koskeva valitus. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1969 oikeuttaa metrotuimikunnan aloittamaan ja suorittamaan metron rakentamistyöt osuudella Kamppi—Puotinharju käyttäen ohjeena piirustusta K 2 talousarvioon tähän tarkoitukseen merkittyjen ja vastaisuudessa merkittävien määrärahojen puitteissa. Teknikko Väinö Rokkanen oli valittanut päätöksestä lääninhallitukseen väittäen, ettei ko. asiaa olisi kaupunginhallituksen toimesta riittävästi valmisteltu ja että kaupunginvaltuuston kokouksessa suoritettua äänestyksessä olisi tapahtunut virhe. Lääninhallitus oli 3.9.1970 sikäli kun valituksessa oli vaadittu valtuuston päätöksen kumoamista sillä perusteella, ettei päätös ole tarkoituksenmukainen, jättänyt sen tutkimatta, koska valtuuston päätökseen ei, huomioon ottaen kunnallislain 175 §:n säännökset, voida hakea muutosta sanottulla perusteella. Muutoin lääninhallitus oli tutkinut asian ja hylännyt valituksen. Lääninhallituksen päätöksestä Rokkanen valitti korkeimpaan hallinto-oikeuteen uudistaen aikaisemmin esittämänsä. Kaupunginvaltuusto päätti siltä pyydytyssä selityksessä ilmoittaa yhtyvänsä kaupunginhallituksen

1. Kaupunginvaltuusto

Uudenmaan lääninhallitukselle antamassa esityksessä mainittuihin perusteluihin ja esit-

tää, että valitus hylättäisiin aiheettomana (14.10. 727 §, 9.12. 912 §).

8. Satamaoloja koskevat asiat

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto päätti valita satamalaitoksen varastoimistoimen apulaisjohtajan, varat. Keijo Tarnasen satamajohtajan virkaan tavanmukaisilla ehdoilla (17.6. 522 §).

Helsingin kaupungin liikennemaksutaksan muutoksen vahvistaminen. Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö on 18.12.1969 vahvistanut kaupunginvaltuuston päätöksen, joka koski Helsingin kaupungin liikennemaksutaksan yleisten perusteiden 8 §:n sanamuodon muuttamista (4.2. 80 §, v:n 1969 kunn. as. kok. n:o 190).

Liikennemaksutaksan tuontitaulukon apuluettelon vahvistaminen. Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli 12.1.1970 vahvistanut valtuuston päätöksen, jolla valtuusto 3.12.1969 päätti hyväksyä kaupunginhallituksen mietinnön n:o 14 liitteenä 1 olevan apuluettelon käytettäväksi siten, että sen sisältämien nimikkeiden mukaisia maksuja sovelletaan voimassa olevan liikennemaksutaksan yhteydessä luettelon mukaisesti (4.2. 81 §, kunn. as. kok. n:o 4).

Satamaliikennehenkilökunnan palkkaus- ja työolosuhteiden uudelleen järjestely. Kaupunginvaltuusto päätti, että nykyinen järjestelmä, jonka mukaan satamavalvojat ja vedenantomiehet huolehtivat Helsingin satamissa suoritettavasta laivojen kiinnittämisestä, irroittamisesta ja vedenannosta laivoille sekä omalla ajallaan eri korvausta vastaan satamaluotsauksesta, muutetaan siten, että em. tehtävät sisältyvät satamaliikenteestä huolehtivan henkilökunnan virkatehtäviin ilman eri korvausta. Tämän järjestelyn johdosta päätettiin satamalaitoksen johtosäännön eräitä kohtia, mm. virkapuvun käyttämistä ja satamakapteenin ym. virkojen pätevyysvaatimuksia koskevat kohdat muuttaa, kumota johtosäännön 16 § ja hyväksyä uusi 16 §,

joka koski eräiden satamalaitoksen viranhaltijain tehtäviä.

Lisäksi todettiin seuraava neuvottelupöytäkirjassa oleva pöytäkirjamerkintä:

»Neuvotteluissa on sovittu, että satamakapteeni vahvistaa laivojen köysien kiinnityksessä ja irroittamisessa tarvittavan henkilökuntamäärän laskettuna nettorekisteritonnimäärää kohden, jolloin suosituksena pidetään, että

enintään 500 nettorekisteritonnimäärää
kohti yksi mies,

501—1 000 nettorekisteritonnimäärää
kohti kaksi miestä,

1 001—2 000 nettorekisteritonnimäärää
kohti kolme miestä sekä

yli 2 000 nettorekisteritonnimäärää
kohti neljä miestä.

Satamakapteenilla tai hänen määräämälään on oikeus määrätä tarvittavasta miesmäärästä edellä olevasta poikkeavasti.»

Sisäasiainministeriö vahvisti 11.8. Helsingin satamajärjestyksen 7 §:n muutoksen, jonka mukaan aluksilla ei ole satamaluotsauspakkoa (10.6. 456 §, 16.9. 639 §, kunn. as. kok. n:o 59, 98, 198 A, C ja D).

Satamamaksutaksan korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin satamamaksutaksan 1, 4 ja 5 §:n ja sisäasiainministeriö vahvisti 19.5. esitetyn muutoksen tulemaan voimaan 1.5.1970 lukien (15.4. 292 §, 17.6. 485 §, kunn. as. kok. n:o 50).

Helsingin vapaavarasto. Kaupunginvaltuusto päätti tehdä valtioneuvostolle hakemuksen oikeuden saamisesta Helsingin kaupungin vapaavaraston laajentamiseen satamarakennusosaston 12.3.1970 päivätyn kartapiirroksen osoittamalla tavalla siten, että vapaavarastoalueeseen liitetään myös kortteliin n:o 20254 rakenteilla oleva talletusva-

rastorakennus. Samalla kaupunginvaltuusto päätti esittää, että valtioneuvoston v. 1964 tekemää päätöstä, jolla kaupungille myönnettiin oikeus perustaa vapaavarasto muutettaisiin siten, että valtioneuvoston päätöksen 1 kohdassa mainittu rajoitus »Vapaavarastoa on käytettävä pääasiallisesti sellaiseen varastointitoimintaan, jota ei voida tullivarastossa suorittaa» poistettaisiin (10.6. 449 §).

Samaten kaupunginvaltuusto päätti esittää valtioneuvostolle, että Helsingin kaupungin vapaavaraston käyttämisestä kannettavista maksuista annetun asetuksen 4 § muutettaisiin. Maksuja on viimeksi tarkistettu v. 1967 (9.12. 933 §).

Rakennustyöt. Kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvion pääomamenoihin merkityistä määrärahoista yht. 746 351 mk Länsisataman varastorakennuksen L 6 rakentamiseen (18.2. 112 §, 27.5. 395 §); vapaavaraston lisätilojen perustustöitä varten merkitystä määrärahasta 370 000 mk ja v:n 1968 talousarvion vastaavalle tilille Länsisataman vapaavaraston laajentamiseen merkitystä määrärahasta 47 000 mk Tammasaaren laiturin rakentamiseen (16.9. 675 §); v:n 1967 ja 1969 talousarvioihin Merisataman rantojen järjestelyjä varten merkitystä määrärahasta enintään 200 000 mk ns. Linnanlaiturin sortumisen estämiseksi suoritettuihin ja vielä suoritettaviin korjaustöihin (7.1. 29 §); v:n 1968 talousarvioon Kalasataman rannan rakentamista varten merkitystä määrärahasta 55 652 mk Herttoniemen öljynerotuskaivon rakentamiseen (30.9. 713 §); Volvon laiturin jatkeita varten merkitystä määrärahasta 20 000 mk Saukon laiturin vahvistamiseen (7.1. 30 §); v:n 1968 talousarvioon uusia siltoja varten merkitystä määrärahasta enintään 10 000 mk Maritim Oy:lle vuokratun korttelin n:o 31129 tontin n:o 7 edustalla olevan venesataman alueen ruoppamiseen (2.9. 622 §); v:n 1970 talousarvioon Katajanokan laiturin suunnittelua

varten merkityn 100 000 mk:n suuruisen määrärahan ns. Nurmisen laiturin rakentamiseen (30.9. 715 §).

Kaupunginvaltuusto myönsi kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin kuuluvista käyttövaroistaan satamalautakunnan käytettäväksi 250 000 mk Pitkäsillan—Hakaniementorin rantamuurin rakentamiseen (30.9. 716 §).

Lauttasaaren sillan rakentamiseen merkityä määrärahaa saatiin ylittää 590 000 mk:lla (2.9. 623 §) sekä varastorakennuksen S 2 rakennuskustannuksia varten merkittyä määrärahaa enintään 250 000 mk:lla rakennuskustannusten kattamiseksi (17.6. 537 §).

Satamalautakunnalle myönnettiin oikeus käyttää kaupungin kassavaroista v:n 1971 talousarvion määrärahoista katettavana ennakkomienona 300 000 mk Lauttasataman ja Länsisataman itäisen pistokkeen ja pistokkeen kenttien rakentamista varten (9.12. 935 §).

Vuoden 1971 ja 1972 talousarvioissa katettavina menoina saatiin käyttää 1 500 000 mk Sompasaaren lauttapaikan II sekä arkkulaiturin länsiosan rakentamista varten, 350 000 mk Sompasaaren lauttapaikan III rakentamista varten, 260 000 mk Salmisaaren rantamuurin ja kaasuturbiinilaitoksen tien rakentamista varten sekä 700 000 mk Sompasaaren nosturiradan rakentamista varten ja kahden nosturin siirtämiseksi Sompasaaren läntiseltä laiturilta itäiselle laiturinosalle (27.5. 394 §).

Salmisaaren öljylaiturin rakentaminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi teollisuuslaitosten lautakunnan 18.11.1969 esittämän, satamalaitoksen 29.10.1969 päivätyssä piirustuksessa n:o II 1264¹ sekä 6. ja 7.11.1969 päivätyissä kustannusarvioissa lähemmin esitetyn Salmisaaren öljylaiturin yleissuunnitelman, minkä lopullisessa toteuttamisessa oli otettava huomioon sekä satamalautakunnan että vesilautakunnan edellyttämät suojaus- ja varotoimet (1.4. 265 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Luonnos- ja pääpiirustusten hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Salmisaaren voimalaitoksen lähelle rakennettavan polttoöljyn syvävaraston kolmatta varastoluolaa koskevat, Neste Oy:n laatimat, 19.11.1969 päivätyt pääpiirustukset n:o NP 1-2150 ja NP 1-2561 siten, että rakennustyössä otetaan huomioon palolaitoksen huomautukset (4.3. 190 §).

Samaten kaupunginvaltuusto hyväksyi satamarakennusosaston laatimat, vapaavarastoalueelle rakennettavan varastorakennuksen V 3 luonnospiirustukset n:o 11938 III 1420¹, 11440 III 1404¹, 11911 III 1404⁵, 11913 III 1404⁷ ja 11912 III 1404⁶ (18.2. 138 §).

Tontin vuokraaminen Wärtsilä Oy:lle. Satamalautakunnalle myönnettiin oikeus vuokrata Wärtsilä Oy:n Helsingin telakalle Munkkisaaren korttelissa n:o 20181 sijaitseva 19 794 m²:n suuruinen tontti n:o 4 ajaksi 1.10.1970—31.12.1999 mm. seuraavilla ehtoilla: Vuotuinen vuokramaksu on taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain voimassaolon päättymiseen saakka 6.60 mk/m². Sen jälkeen vuokra on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana vuokranvaihteluita laskettaessa pidetään 3 mk/m² vuodelta ja perusindeksinä pistelukua 100. Muut vuokran laskemisperusteet

ovat tavanomaiset. Vuokra-aluetta saadaan käyttää yksinomaan telakkatoimintaan. Vuokramies sallii korvauksetta ajoneuvoliikenteen tontin alueelle jäävällä nykyisellä Hernesaarenranta-nimisellä kadulla, kunnes sen korvaava katu on kaupungin toimesta rakennettu. Katualueesta ei peritä vuokraa tältä ajalta. Mikäli aluetta ei vuokra-ajan alkuun mennessä saada täytetyksi, ei vuokramiehellä ole oikeutta vaatia tästä korvausta kaupungilta. Vuokra peritään ainoastaan siitä alueesta, mikä kulloinkin voidaan luovuttaa vuokramiehen käyttöön. Vuokramiehellä on vapaa siirto-oikeus (14.10. 742 §).

Wärtsilä Oy:n ja kaupungin välisen vuokrasopimuksen n:o 1312/7.12.1965 muuttaminen, ks. aluevaihdot.

Munkkisaaren korttelin n:o 237 tontin n:o 2 vuokrasopimuksen muuttaminen. Kiinteistö Oy Matalasalmenkatu 9a -nimisen yhtiön kanssa päätettiin sopia Munkkisaaren korttelin n:o 237 tonttia n:o 2 koskevan vuokrasopimuksen 6. kohdan muuttamisesta seuraavaksi:

»Tontilla olevaan rakennukseen saadaan varastotilojen lisäksi sijoittaa tuontia ja vientiä sekä satama- ja telakkatoimintaa palvelevia tiloja eikä siinä saa olla asuntoja, lukuun ottamatta tontin ja rakennuksen hoitohenkilökuntaa varten tarkoitettuja asuntoja.» (16.12. 967 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

S ä h k ö l a i t o s

Viranhaltijat. Sähkölaitoksen osastopäällikön virkaan valitun dipl.ins. Antti Itkosen kanssa päätettiin tehdä palkkaussopimus, jonka mukaan hänelle maksetaan 3 953 mk:n suuruinen kuukausipalkka. Sopimus on voimassa toistaiseksi, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (10.6. 450 §).

Sähkölaitoksen avoimena olevat 6. pl:n laskujenjakajan virka ja 9. pl:n mittarinluki-

jan virka päätettiin lakkauttaa 1.1.1971 lukien (16.12. 966 §).

Käyttöomaisuus. Kaupunginvaltuusto oikeutti sähkölaitoksen suorittamaan käyttöomaisuudestaan ylimääräisen poiston siten, että Suvilahden voimalaitoksen ja sähköaseman käyttöomaisuudesta saadaan poistaa 51. 12. 1969 kirjanpitoarvon mukainen 3 666 439 mk:n suuruinen osa kokonaisuudessaan v. 1970—1973 (9.12. 934 §).

Voimalaitokset. Kaupunginvaltuusto oi-

keutti sähkölaitoksen ylittämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin voimaseamia varten merkittyä siirtomäärärahaa enintään 4 650 000 mk:lla Kellosaaren kaasuturbiinilaitoksen koneistojen maksujärjestelyjen suorittamista varten (16.12. 974 §).

Uuden höyryvoimalaitoksen rakentaminen Hanasaaren—Suvilahden alueelle. Sähkölaitoksen pitkän ajan suunnitelmiin oli jo useita vuosia sisällytynyt uuden höyryvoimalaitoksen rakentaminen 1970-luvulla Hanasaaren—Suvilahden alueelle. Voimalaitoksen paikka ja rakentamisajankohta olivat riippuvaisia kaasulaitosta koskevien suunnitelmien kehittymisestä. Kun kaasulaitoksen käytöstä lähivuosina tulisi vapautumaan huomattavia maa-alueita tuotantoprosessin muutoksen johdosta, varasi kaupunginhallitus v. 1968 nämä alueet sähkölaitoksen käyttöön. Sen jälkeen kun valtuusto niin ikään v. 1968 oli hyväksynyt kaasulaitoksen tuotantoprosessin muuttamissuunnitelman, oli voimalaitoksen sijoituspaikasta ja rakentamisajankohdasta päästy selvyyteen ja laitoksen suunnittelutyö oli voitu aloittaa konkreettisesti pohjalta. Koska uusi voimalaitos oli suunniteltu sijoitettavaksi Hanasaaren nykyisen voimalaitoksen lähelle ja näiden polttoainevarastot ja erät aputilat oli suunniteltu yhteisiksi, oli tarkoituksenmukaista yhdistää uusi laitos myös hallinnollisesti ja käytöllisesti Hanasaaren laitokseen. Uuden voimalaitoksen nimeksi oli päätetty suunnittelu- ja rakennusvaiheen ajaksi ottaa Suvilahden sijasta työnimi Hanasaari B. Hanasaaren nykyistä voimalaitosta nimitetään vastaavana aikana Hanasaari A:ksi. Kymmenen viime vuoden aikana on kaupungin sähköenergian tarve kasvanut keskimäärin 9 % vuodessa ja sähkötehon huippukuormitus keskimäärin 7.6 % vuodessa. Ennusteen mukaan tulee kaupungin sähkötehon tarve lähivuosina kasvamaan vielä suunnilleen nykyisellä nopeudella, mutta 1980-luvulla on kasvu enää n. 5.5 % vuodessa. Tämä merkitsee, että huippukuormitus, joka joulukuussa

1968 oli 273 MW, tulee v. 1975 olemaan n. 480 MW, v. 1980 n. 660 MW ja v. 1990 n. 1 100 MW. Tuotantokoneistoa on siis jatkuvasti laajennettava ja laajennukset suoritettava siten, että sähköä voidaan hankkia mahdollisimman edullisesti. Nyt esillä oleva voimalaitossuunnitelma tähtäsi perussähkön tarpeen tyydyttämiseen. Osa perussähkön tarpeesta voidaan jatkuvasti kattaa kaupungin omistamilla vesivoimaseamilla, joita ei kuitenkaan enää voida lisätä. Pääosa perussähköstä tuotetaan jo nykyisin omissa höyryvoimalaitoksissa. Kaupungin uusimmat höyryvoimalaitokset on rakennettu sähköä ja kaukolämpöä tuottaviksi lämmitysvoimalaitoksiksi. Näissä vastapaineturbiinien avulla saadaan polttoaineen energiasta hyödyksi n. 80 %, kun sen sijaan pelkästään sähköä tuottavissa lauhdutusvoimalaitoksissa saadaan hyödyksi vain n. 35 %. Koska Helsingissä on erittäin edullista harjoittaa laajamittaista kaukolämmitystä, on sähkön ja kaukolämmön yhteistuotantoa käytettävä hyväksi niin pitkälle kuin mahdollista. Perussähkön tarvetta ei kannata tyydyttää ostosähköllä, koska se on huomattavasti kalliimpaa kuin omissa voimalaitoksissa kehitetty. Esitetyn voimalaitossuunnitelman toteuttaminen tekee mahdolliseksi kaukolämmityksen jatkuvan laajentamisen. Sen avulla kiinteistöt voivat hoitaa lämmityksen taloudellisesti, vaittomasti ja siististi. Voimalaitoksen kustannusarvio, joka perustui v:n 1969 alussa vallinneeseen kustannustasoon, oli 192 mmk. Kaupunginvaltuusto päätti, että alueelle, joka on kaupunginhallituksen 9.9.1968 tekemällä päätöksellä varattu Hanasaaresta sähkölaitoksen käyttöön, rakennetaan teollisuuslaitosten lautakunnan 4.2.1969 päivätyssä esityksessä selostetun suunnitelman mukainen lämmitysvoimalaitos (4.3. 191 §).

Viikinmäen sähköaseman rakentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunginhallituksen 25.5.1970 Viikinmäen sähköasemaa, kaasuturbiinilaitosta ja sähköaseman käyttöhenkilökunnan asuinrakennusta var-

1. Kaupunginvaltuusto

ten varaamalle alueelle rakennetaan sähköasema ja asuinrakennus teollisuuslaitosten lautakunnan 30.6.1970 päivätyn esityksen mukaisesti (9.12. 936 §).

Vesilaitos

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto valitsi vesilaitoksen toimitusjohtajan virkaan sähkölaitoksen osastopäällikön, dipl.ins. Leo Neuvon tavanmukaisilla ehdoilla (11.11. 845 §).

Vesilaitoksen toim.joht. Eino Kajasteelle myönnettiin hänen anomansa ero virastaan 15.5.1970 lukien (4.3. 189 §).

Vesilaitoksen yleiset liittymis- ja vedentointusehdot. Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti vahvistaa ao. mietinnön n:o 13 liitteen 1 mukaiset Helsingin kaupungin vesilaitoksen yleiset liittymis- ja vedentointusehdot sekä kumota v. 1936 vahvistamansa Helsingin kaupungin vesilaitoksen taksan siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen muutoin, paitsi 4 §:n 1 ja 2 momentin osalta (9.12. 937 §, kunn.as.kok. n:o 163).

Ilmalan eräiden huonetilojen vuokraaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti vesilaitoksen tekemään seuraavat pääkohdat sisältävät vuokrasopimukset huonetilojen vuokraamisesta posti- ja lennätinhallitukselle sekä Yleisradio Oy:lle Ilmalan vesisäiliöstä I, ja geodeettiselle laitokselle Ilmalan vesisäiliöstä II:

A. Posti- ja lennätinhallitukselle vuokrataan Ilmalan vesisäiliössä I olevat, 327 m² käsittävät huonetilat seuraavilla ehdoilla:

1) Kuukausivuokra on 7.41 mk/m².

2) Vuorattavia tiloja saadaan käyttää vain niiden käyttötarkoitusta vastaaviin toimintoihin eikä käyttötarkoitusta saada muuttaa tai rakenteellisia muutoksia suoritetaan ilman kaupungin suostumusta.

3) Sopimus on voimassa 9.11.1977 saakka siten, että vuokra-aika jatkuu mainitun

ajankohdan jälkeen kaksi vuotta kerrallaan, ellei sopimusta puolin tai toisin irtisanota vähintään yhtä vuotta ennen vuokrakauden päättymistä.

4) Vuokratiloja ei saada vuokrata edelleen ilman vesilaitoksen suostumusta.

B. Oy Yleisradio Ab:lle vuokrataan Ilmalan vesisäiliössä I olevat, 203 m² käsittävät huonetilat seuraavilla ehdoilla:

1) Kuukausivuokra on 9.39 mk/m².

2) — — — (sama kuin A. kohdassa).

3) Sopimus on voimassa 16.12.1979 saakka. Sen jälkeen se on voimassa vuoden kerrallaan yhden vuoden irtisanomisajalla.

C. Geodeettiselle laitokselle vuokrataan Ilmalan vesisäiliössä II olevat 1 429 m² käsittävät huonetilat seuraavilla ehdoilla:

1) Kuukausivuokra on 7.41 mk/m².

2) — — — (sama kuin A. kohdassa).

3) Vuokratilat saadaan luovuttaa ilman kaupungin suostumusta toiselle valtion virastolle tai laitokselle. Muu vuokratilojen luovutus edellyttää vesilaitoksen suostumusta.

4) Sopimus on voimassa 9.11.1977 saakka siten, että vuokra-aika jatkuu mainitun ajankohdan jälkeen kaksi vuotta kerrallaan, ellei sopimusta puolin taikka toisin irtisanota vähintään yhtä vuotta ennen vuokrakauden päättymistä.

Sopimuksissa määritelty vuokra tarkistetaan kerran vuodessa kunkin kalenterivuoden alusta lukien. Ellei lainsäädännöstä muuta johdu, tarkistus suoritetaan samoja perusteita käyttäen, kuin kaupunginhallituksen tilitysvuokrajärjestelmän tarkistamisesta kulloinkin tekemissä päätöksissä määrätään (10.6. 447 §).

K a a s u l a i t o s

Kellosaaren kaasuturbiinilaitos. Kaupunginvaltuusto hyväksyi arkkit. Erkkö Virkusen laatimat, 8.—24.4.1970 päivättyt Kellosaaren kaasuturbiinilaitoksen luonnospii-

rustukset n:o 1—11 sillä ehdolla, että palolaitoksen 9.5.1970 ja ammattientarkastustoimiston 10.6.1970 antamissa lausunnoissa esitetyt vaatimukset otetaan hanketta toteutettaessa huomioon (2.9. 611 §).

Liikennelaitos

Liikennelaitoksen linja-autonkuljettajien rahastuskorvauksen vahvistaminen peruspalkan luonteiseksi lisäksi. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa palkkalautakunnan 14.10.1970 päivätyssä kirjeessä esitetyn ja kaupunginhallituksen hyväksymän neuvottelutuloksen 6—61 kohdassa mainitun, liikennelaitoksen linja-autonkuljettajan viran palkkaluokan peruspalkasta laskettavan 10 %:n suuruisen lisän virkasäännön 20 §:n 2. lauseessa tarkoitetuksi prosentuaaliseksi lisäksi (9.12. 942 §).

Julkisen liikenteen yhteistyön kehittäminen kaupungin alueella ym. Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti:

1) hyväksyä kaupunginhallituksen mietinnön n:o 4 liitteen 9 mukaiset yhteiset tariffimääräykset lipunhintoineen liikennelaitoksen osalta sekä

2) oikeuttaa liikennelaitoksen tekemään kaupungin alueella linja-autoliikennettä harjoittavien yksityisten liikenteenharjoittajien kanssa em. mietinnön liitteen 8 mukaisen sopimuksen kuitenkin siten, että sopimuksen 1, 3—5, 8 ja 9 §:t hyväksytään liitteen 11 mukaisena ja niin, että sopimus tulee voimaan aikaisintaan 1.1.1971 lukien ja sillä ehdolla, että kaupungin v:n 1971 talousarvioon merkitään sopimuksen edellyttämät määrärahat.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti a) esittää maistraatin hyväksyttäväksi muutetut tariffimääräykset ja lippujen hinnat linja-autolinjojen osalta, b) oikeuttaa kaupunginhallituksen päättämään uusien tariffimääräysten ja lipunhintojen voimaantuloajankohdasta samoin kuin liitteen 11 pykä-

lässä 4 tarkoitetun, linjakilometriä kohden sovittavan tulon määrästä ja pienehköistä muutoksista 2 kohdassa tarkoitettuun sopimukseen sekä c) oikeuttaa kaupunginhallituksen tekemään sopimuksen rautatiehallituksen kanssa tariffimääräyksissä edellytetyjen yhteislippujen käytöstä (14.10. 743 §).

Liikennelaitoksen tariffimääräysten muuttamisesta tekivät vt Hyvönen ym. aloitteen 29.1.1969. Aloitteessa mainittiin, että voimassa olevien tariffimääräysten mukaan tulee vaihtomatkan olla perusmatkanjatko, eikä vaihtomatka saa tapahtua perusmatkaan nähden paluusuuntaan. Jos matkustaja ajaa paluusuuntaan ja vaihto tapahtuu säädetyn ajan kuluessa voi hän maksaa paluusuuntaan suorittamansa maksuosuuden erikseen. Määräys merkitsee sitä, että esim. Töölöstä itäisiin ja pohjoisiin esikaupunkeihin matkustavat koululaiset ym. joutuvat Hakaniemessä vaihtamaan 3 B raitiovaunusta ehkä 20—30 minuutin väliajoin kulkeviin linja-autoihin ja värjöttämään pakkasessa ja saateissa tämän odotusajan, jonka auto seisoo asemalla odottamassa aikataulun mukaista lähtöään. Aloitteentekijät ehdottivat, että liikennelaitoksen tariffimääräyksiä muutettaisiin niin, että vaihtomatka saisi tapahtua perusmatkaan nähden osittain myös paluusuuntaan ylimääräistä maksua perimättä. Liikennelaitos oli, ottaen huomioon matkustajapalvelun vaatimukset vaihtoa tehtäessä, muuttanut vaihtopaikkoja koskevia ohjeitaan siten, että vaihto voidaan suorittaa pysäkillä, jolla se on helpoin tehdä, vaikka matka osittain tapahtuisikin paluusuuntaan. Jotta asia yhteistariffinkin puitteissa tulisi yhtenäisesti ja matkustajien kannalta edullisesti hoidetuksi, ehdotti lautakunta tariffimääräysten vaihtomatkaa koskevan kohdan muuttamista seuraavaksi: »Vaihtomatkojen tulee olla pääosiltaan perusmatkan jatkoa eivätkä ne saa tapahtua vaihtopaikan aiheuttamaa poikkeusta lukuun ottamatta perusmatkaan nähden paluusuuntaan.» Kaupunginhallitus ilmoitti, että lautakunnan

1. Kaupunginvaltuusto

muutosesitys oli otettu huomioon tariffia valtuustossa 14.10. käsiteltäessä. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (28.10. 801 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä *invalidi- ja koululaisille myönnettäviä alennus- ja vapaalippuja* koskevat määräykset seuraaviksi:

1) Invalidien vuosivapaalippu on henkilökohtainen ja oikeuttaa rajoittamattomaan määrään matkoja kalenterivuoden aikana kaikilla linjoilla ja kaikilla vyöhykkeillä.

2) Invalidien vapaakertalippu oikeuttaa matkustamaan kaikilla vyöhykkeillä ja lippuun sisältyy maksuton vaihto-oikeus.

3) Invalidien ja koululaisten alennusliput ovat kymmenen matkan sarjalippuja, joiden jokaiseen matkaosaan sisältyy maksuton vaihto-oikeus kahteen vaihtoon.

4) Vuosivapaaliput, vapaakertaliput ja kymmenen matkan alennussarjaliput myöntää ja myy liikennelaitos henkilökohtaiseen käyttöön invalidi- ja koululaisille kaupunginhallituksen vahvistamia perusteita noudattaen.

5) Invalidi- ja koululaisille myytävien kymmenen matkan alennussarjalippujen hinnat ovat seuraavat:

0-vyöhyke	1.50 mk
2 vyöhykettä	2.00 »
3—6 vyöhykettä	2.40 »

Kaupunginhallitus oikeutettiin päättämään tämän päätöksen mukaisen menettelyn voimaantuloajasta kuitenkin siten, että se astuu voimaan aikaisintaan 1.1.1971 lukien (14.10. 744 §).

Toimenpiteisiin ryhtymisestä vapaa- ja alennuslippujen myöntämiseksi vähävaraisille invalidi- ja koululaisille kaupungin liikennevälineissä tekivät vt Jokinen ym. aloitteen 21.1.1970. Aloitteessa kiinnitettiin huomiota siihen, että kaupunki myöntää vapaalippuja vain sotainvalideille, jotka täyttävät eräät vapaalippujen saantiin vahvistetut ehdot. Si-

viili-invalidi- ja koululaisille myöntämistä, että vapaalippu- ja alennuslippuoikeudet myönnettäisiin kaupungin liikennevälineissä samoin perustein kuin sotainvalideille sellaisille vähävaraisille invalidi- ja koululaisille, joilla ei ole kunnalliseron alaista tuloa. Liikennelaitoksen lautakunta ilmoitti, että asiasta oli neuvoteltu huoltoviraston sekä pääasiallisesti vakuutuslääkäreiden muodostaman ns. Alangon komitean kanssa. Tällöin oli todettu, että invalidien vapaa- ja alennuslippujen myöntämisperusteet kaipasivat tarkistamista. Tätä laajaa ja vaikeata asiaa valmistelemaan oli perustettu työryhmä, johon oli valittu liikennelaitoksen ja huoltoviraston edustaja sekä edustaja em. valtion komiteasta. Työryhmän saatua ehdotuksensa valmiiksi lautakunta tulee tekemään asiasta tarvittavan esityksen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (21.1. 78 §, 28.10. 800 §).

Nivelraitiovaunujen tilaaminen. Liikennelaitoksen lautakunta mainitsi, että liikennelaitoksen v:ien 1970—1979 taloussuunnitelma, kuten muutkin pitkän tähtäyksen suunnitelmat oli laadittu siltä pohjalta, että raitioliikenne jatkuisi suunnilleen nykyisen laajuusena ainakin v:een 2000. Raitioliikenne on keskustan pääliikennemuoto. Liikennelaitoksen koko joukkokuljetusliikenteen matkustajamäärästä v. 1969 kulki raitiovaunuilla n. 43 %. Keskustaliikenteen matkustajista oli raitiovaunuilla matkustavien osuus n. 78 %. Raitiovaunut kulkevat tasaisesti ja äänettömästi, niistä ei tule pakokaasuja, eikä raitiovaunu omalla kaistallaan kulkiesaan ole herkkä liikennehäiriöille. Koska raitioliikenteen tulevaisuudesta ei ole ollut tie-

toa, ei liikennelaitos ole kymmeneen vuoteen uusinnut raitiovaunukalustoaan. Laitoksessa oli suoritettujen tutkimusten perusteella päädytty siihen, että kalustoa hankittaessa tulisi ensisijaisesti hankkia ns. nivelraitiovaunuja, koska niiden kustannukset on todettu halvimmiksi, eli 2.48 penniä/paikka-km. Lisäksi voidaan päiväliikenteessä kaikilla linjoilla ajaa ilman perävaunuja nivelraitiovaunuja käytettäessä. Kaupunginvaltuusto oikeutti liikennelaitoksen tilaamaan v:n 1970 aikana 25 nivelraitiovaunua, jotka toimitetaan v. 1972—1974 (4.3. 192 §).

Liikennelaitoksessa oli laadittu suunnitelma, jonka mukaan maanpäällisen liikenteen valvonnan käyttökeskus sijoitettaisiin Lasipalatsiin siten, että sen ns. talvipuutarhaosaan rakennettaisiin erityinen liikenteenohjauskerros. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan käyttämään Koskelan väestönsuojan rakentamista varten merkitystä määrärahasta 40 000 mk ja Töölön alueelle rakennettavan autotallin rakentamista varten merkitystä määrärahasta 70 000 mk, Lasipalatsin liikenteenohjaus- ja käyttökeskustilojen rakentamiseen (30.9. 714 §).

Tontilla Töölönkatu 49 olevan henkilökunnan rakennuksen korjaaminen. Liikennelaitoksen lautakunta oli ilmoittanut, että sen hallinnassa oli ko. v. 1924 rakennettu 6-kerroksinen henkilökunnan asuintalo. Talossa on 90 asuntoa, joiden keskipinta-ala on vain 37.6 m². Ulkopuolisten asiantuntijain kanssa oli päädytty korjaussuunnitelmaan, jonka kustannukset nousivat 1.725 mmk:aan. Kaupunginvaltuusto hyväksyi Arkkitehtuuritoimisto Osmo Solansuun laatimat, tontilla Töölönkatu 49 sijaitsevan rakennuksen korjaustyön luonnospiirustukset n:o 1—10 (29.4. 324 §).

Liikennelaitoksen lautakunnan esityksestä kaupunginvaltuusto päätti, että liikennelaitoksen hallintaan kuuluvasta *Simonkentän liikennekioskista* vuokrattavassa myyntitilassa saadaan harjoittaa kauintaan kahdeksi vuodeksi kerrallaan tehtävän, liikennelaitok-

sen lautakunnan hyväksymän vuokrasopimuksen puitteissa terveydenhoitoasetuksen mukaan tällaisista myyntipaikoista myytäviksi sallittujen elintarvikkeiden myyntiä, ei kuitenkaan lämpimäin makkarain myyntiä mausteiden ja leivän kera tai ilman niitä, sekä kioski- ja siihen verrattavasta kaupasta sekä automaattikaupasta v. 1969 annetun asetuksen 6 §:n 1 mom:ssa tarkoitettua myyntiä ja muuta toimintaa ympäri vuoden ja niinä vuorokaudenaikoina, kuin valtuusto on kioskien aukioloaikoja koskevissa säännöksissä tarkemmin määrännyt. Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti lautakunnan antamaan kioskista myytävien tavaroiden myyntioikeutta koskevat yksityiskohtaiset määräykset mainittujen asetusten rajoissa ottamalla samalla huomioon terveydelliset näkökohdat (15.4. 291 §).

Liikennelaitoksen muuttamisesta osakeyhtiömuotoiseksi teki vt Melin v. 1968 aloitteen, jossa viitattiin mm. liikennelaitoksen vuosittain tuottamaan tappioon. Se oli vuosi vuodelta kasvanut ja arvioitiin muodostuvan 51 % suuremmaksi v. 1969 kuin v. 1968. Syynä aloitteentekijä piti sitä epäajanmukaista yritysmuotoa, millä kaupungin julkista liikennettä harjoitetaan ja katsoi, että tämän sijasta olisi käytettävä osakeyhtiömuotoa. Hän ehdotti, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin selvittääkseen, mikä yritysmuoto olisi tarkoituksenmukaisin kunnalliselle julkiselle liikenteelle. Erityisesti olisi huomiota kiinnitettävä niihin ilmeisiin liikeloudellisiin ym. etuihin, joita osakeyhtiömuoto tarjoaa. Liikennelaitoksen lautakunta mainitsi, että joukkokuljetusliikenteen harjoittaminen hyväksytään nykyisin kunnan toimialaan kuuluvaksi tehtäväksi, eli yhteiseksi asiaksi, jota on pidettävä tärkeänä. Mikään ei estä kuntaa hoitamasta tätä tehtävänsä liikeloudellisia periaatteita noudattaen, kunhan tämän toiminnan pääasiallisena tarkoituksena ei ole taloudellisen voiton tavoittelu. Kieltämättä osakeyhtiö suokin

1. Kaupunginvaltuusto

mahdollisuuden joustavaan, taloudelliseen ja tehokkaaseen toimintaan. Kaupungin tulisi kuitenkin voida säilyttää mahdollisuus vaikuttaa tarkoitusta varten mahdollisesti perustettavan yhtiön päätöksiin siten, että kuntalaisten edut tulisivat riittävässä määrin otetuiksi huomioon. Tällaisen määräämisen säilyttämiseksi kaupungin tulisi hankkia itselleen osake-enemmistö, jolloin sen määräämisvalta säilyisi nykyisellään, mutta se merkitsi yhtiön toimintavapauden kangistumista ja tällöin yksityiset tuskin olisivat kiinnostuneita osakkeiden merkitsemisestä. Ellei kaupungilla olisi osake-enemmistöä, olisi sillä ilmeisesti varsin rajoitetut mahdollisuudet vaikuttaa yhtiön toimintaan. Yhtiö puolestaan voisi toimia tehokkaasti päämääränään voiton tavoittelu esim. siten, että se pyrkisi liikennöimään vain kannattavilla linjoilla, jolloin joukkokuljetusliikenne ei tulisi hoidetuksi kaikkia kaupunkilaisia tyydyttävällä tavalla. Näissä oloissa voitaisiin kaupungin velvollisuudeksi katsoa sellaisten linjojen liikennöiminen, joita muut eivät hoida ja niin kaupungille liikenteen hoitamisesta aiheutuva rasitus jatkuisi suhteellisesti entistä voimakkaampana. Joukkokuljetusliikennetoimikunta, jonka mietintöön lautakunta pääpiirteissään yhtyi, oli käsitellyt Helsingin seudun julkista henkilöliikennettä kokonaiskysymyksenä. Toimikunta ei kuitenkaan ottanut kantaa siihen, millainen uuden liikenneyrityksen järjestysmuodon tulisi olla. Kaupungin päättävien elimien käsitellessä joukkokuljetusliikennetoimikunnan mietintöä tulee esille myös mainitun uuden yrityksen yritysmuotokysymys. Tämän vuoksi ei liene tarkoituksenmukaista ratkaista liikennelaitoksenkaan yritysmuotoa erilliskysymyksenä. Lautakunta esitti, ettei aloite antaisi aihetta toimenpiteisiin. Kaupunginhallitus ilmoitti 3.11.1969 asettaneensa toimikunnan, jonka käsiteltäväksi tulisi kysymys koko Helsingin seudulla harjoitettavan julkisen henkilöliikenteen muodosta. Koska siihen liittyi oleellisesti kysymys myös kau-

pungin harjoittaman julkisen liikenteen muodosta, kaupunginhallitus katsoi, ettei aloitteen tässä vaiheessa tulisi antaa aihetta enempiin toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (21.1. 66 §).

Liikennelaitoksen muodostamisesta osakeyhtiöksi v. 1969 tekemässään aloitteessa myös vt Juhola viittasi liikennelaitoksen tuottamaan tappioon ja esitti, että kiireellisesti tutkittaisiin, mitä mahdollisuuksia olisi muodostaa Helsingin kaupungin liikennelaitoksesta osakeyhtiö ja tarjota osakkeita kansanosakkeina niitä haluaville kaupunkilaisille. Sekä liikennelaitoksen lautakunta että kaupunginhallitus viittasivat edellä vt Melinin aloitteen johdosta antamiinsa selvityksiin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (21.1. 67 §).

Johdinautokaluston uusimisesta ja johdinautolinjojen lisäämisestä sekä vertailevan tutkimuksen suorittamisesta liikennelaitoksen johdinautojen ja dieselautojen taloudellisuudesta tekivät vt Paavola ym. aloitteen 7.1. ja 27.5.1970. 7.1. tehdyssä aloitteessa mainittiin, että liikennelaitos oli jo vuosia suunnitellut meluttoman ja pakokaasuttoman johdinautolinjan poistamista ja korvaamista dieselautoilla. Samanaikaisesti on esim. Moskovassa ilman saastumisen estämiseksi ja liikenteen melun vähentämiseksi voimakkaasti lisätty johdinautojen lukua. Myös Tampereella jatketaan johdinautoliikennettä em. syistä. Johdinautojen käyttöä puoltaa lisäksi niiden kestoikä, 15 vuotta, mikä on kolminkertainen dieselautoihin verrattuna. Kaupunginhallituksen tulisi ottaa tarpeellinen määräraha v:n 1971 menoarvioon johdinautokaluston uusimiseksi ja samalla toimituttaa tutkimus sähkökäyttöisten bussien linjojen lisäämiseksi. 27.5.1970 tekemässään uudessa aloitteessa Paavola ym. huomauttivat liikennelaitoksen 18.2.1970 valmistuneen muistion johdinautoista ja tämän liikenteen lopettamisesta olevan heikosti perustellun. Muistiossa oli lisäksi esitetty käsitys, että

johdinautojen poistaminen ja korvaaminen dieselautoilla vaikuttaa varsin vähän ilman kokonaissaastumiseen. Tämä tuntuu hämmästyttävältä silloin, kun eri puolilla maailmaa ponnistellaan sähkökäyttöisten kulkuvälineiden kehittämiseksi ko. epäkohdan poistamiseksi. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kii-reellisesti toimituttamaan perusteellinen ja puolueeton vertaileva tutkimus näiden kahden automuodon taloudellisuudesta. Liikennelaitoksen lautakunnan ilmoituksen mukaan laitoksen käytössä oli 21 johdinautoa, jotka oli hankittu v. 1949—1960. Autot ajetaan loppuun ja poistetaan käytöstä v. 1970—1974. Suoritettujen selvitysten perusteella on todettu diesel- ja johdinautojen vuotuisten kustannusten olevan samansuuruiset. Sillä, että johdinautot eivät saastuta ilmaa on varsin vähän merkitystä, koska samoilla kaduilla kulkee jatkuvana virtana henkilö- ja kuorma-autoja. Liikennelaitoksessa pidetään tarkoituksenmukaisena lopettaa johdinautoliikenne mm. keskustan ahtaiden katujen vuoksi; koska johdinautot ovat sidottuja johdinlinjaansa, pysäyttävät sähkö- tai johtovauriot tavallisesti koko linjan liikenteen; johdinauto ei myöskään voi ohittaa toista seisovaa johdinautoa, joten tiheästi liikennöidyllä linjalla ei esim. ruuhka-aikana voida pitää yllä joustavaa liikennettä. Johdinautojen pienet valmistussarjat merkitsevät lisäksi entistä korkeampia hankintahintoja. Kaupunginhallitus ehdotti, että nämä lausunnot katsottaisiin riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta. Kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kaupunginhallitusta v:n 1972 talousarvioon sisällyttämään määrärahan viiden johdinauton hankkimiseksi ja valmistuttamaan suunnitelman koko johdinautokaluston uusimiseksi sekä toimituttamaan tutkimuksen mahdollisuuksista asteittain siirtyä Kantakaupungin alueella dieselautoilla tapahtuvasta linjaliikenteestä johdinautoliikenteeseen (7.1. 41 §, 27.5. 405 §, 28.10. 799 §).

Liikennelaitoksen linjan n:o 17 reitin jatkamisesta Merikadulta Kaivohuoneen aukiolle tekivät vt Heilala ym. aloitteen 17.9.1969. Siinä mainittiin linjan n:o 17 palvelevan kaupunkilaisia erinomaisella tavalla yhdistämällä Kallion kaupunginosan eteläisiin kaupunginosaan keskustan kautta. Mikäli linjan reittiä pidennettäisiin kulkemaan Isoa Puistotietä pitkin Kaivohuoneen aukiolle saakka, pääsisivät palvelusta osallisiksi paitsi Ullanlinnan ja Kaivopuiston asukkaat myös alueella sijaitsevien lähetystöjen sekä Kaivohuoneen, Klippanin ja Merenkävijäin ravintoloiden ym. asiakkaat. Liikennelaitoksen lautakunta mainitsi, että autolinja n:o 17 palvelee yleisöä kaupungin eteläosassa raitiolinjojen 3 B ja 3 T ohella. Linjan pääte pysäkki on meren rannalla lähellä Neitsytpolun kulmaa, josta on lyhyt matka Merisatamaan ja Ehrenströmintielle. Raitiolinjojen 3 B ja 3 T pysäkillä Tehtaankadulta on Isoa Puistotietä n. 250 m Kaivohuoneen aukiolle ja n. 650 m rantaan. Kaivopuiston eri osat ovat siis kohtuullisten kävelymatkojen päässä raitiovaununpysäkeiltä, joten ei ole aihetta jatkaa linjan n:o 17 reittiä esitettyllä tavalla. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (21.1. 68 §).

Liikennelaitoksen autolinjojen n:o 24, 13 ja 18 johtamisesta raitiotielinjaa pitkin v. 1969 tekemässään aloitteessa esittivät vt Heilala ym., että kaupunginhallitus tutkituttaisi, olisiko mahdollista ohjata kokeilumielessä em. autolinjat matkallaan Töölön suuntaan raitiotiekiskotuksen päällä Arkadiankadulle. Sopivina sisäänajoportteina olisivat ns. Wulffin kulma, Ylioppilastalo ja Kaivokadun risteys. Liikennelaitoksen lautakunta mainitsi raitiotiekaistan, 5.6 m, olevan liian kapean linja-autoliikenteelle, joka tarvitsee vähintään 6.5 m leveän kaistan. Raitiotiekaista ei myöskään kestäisi linja-autoliikenteen raskaita akselikuormituksia. Kaupunkisuunnitteluvirasto ja liikennelaitos suunnittelivat parhaillaan, mihin liikennelinjojen alueilla saataisiin omat kaistat raitio- ja linja-autoliikenteelle. Aloitteessa ehdotettujen linja-auto-

1. Kaupunginvaltuusto

linjojen vieminen raitiotiekaistalle haittaisi sekä auto- että raitiolinjojen liikenteen sujumista. Lautakunta esitti, ettei aloitteen tulisi antaa aihetta toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (21.1. 69 §).

Liikennelaitoksen linjan n:o 91 reitin muuttamisesta v. 1969 tekemässään aloitteessa ehdottivat vt Pekka Vennamo ym., että liikennelaitoksen linja n:o 91 ohjattaisiin kulkemaan Puotilasta suoraan keskustaan Meripellontien risteyksestä Itäistä moottoritietä pitkin, jolloin turhasta ja liikennettä hidastuttavasta poikkeamisesta Puotinharjuun päästäisiin. Liikennelaitoksen lautakunnan ilmoituksen mukaan palvelee linja-autolinja n:o 91, Rautatienori—Itäväylä—Puotinharju—Puotila, etupäässä puotilalaisten yhteyksiä keskustaan, mutta myös yhteyksiä Puotinharjuun. Puotinharjun kautta kulkevat Myllypuron, Kontulan, Vartiokylän ja Vuosaaren autolinjat. Puotilaa palvelevaa linjaa n:o 91 ei siis tarvita palvelemaan Puotinharjun matkustajia, mutta Puotilasta on yhteystarvetta muuallekin kuin keskustaan. Puotinharjussa sijaitsee itäisten alueitten ostokeskus ja siellä voivat linjalla n:o 91 matkustaneet vaihtaa Myllypuroon, Kontulaan ja Vartiokylään mennessään. Jos linja johdettaisiin Itäväylää pitkin, olisi yhteinen pysäkkipari vasta Herttoniemessä Siilitien risteyksessä, eli 2 km:n päässä Puotinharjun ostokeskuksen pysäkiltä. Lautakunta oli tehnyt esityksen, että osa linjan n:o 91 ruuhkaliikenteestä johdettaisiin ruuhka-aikana Puotilasta Itäväylää pitkin Puotinharjuun. Kaupunginhallitus oli 6.4. esittänyt maistraatille, että osa em. linjan ruuhka-ajan liikenteestä johdettaisiin esitetyllä tavalla Itäväylää pitkin. Lautakunta ei pitänyt tarkoituksenmukaisena, että reittiä muutettaisiin muulla tavalla. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (10.6. 464 §).

Salmisaaren liikenneyhteyksien parantamisesta tekivät vt Matvejew ym. v. 1968 aloit-

teen. Siinä huomautettiin, että Salmisaarella työskentelee tuhansia henkilöitä, joista suurin osa asuu itäisissä kaupunginosissa ym. Esi-kaupungeissa tai itään ja pohjoiseen olevissa naapurikunnissa. Kun Salmisaaren yleisestä liikenteestä huolehtii yksi ainoa bussilinja n:o 19 S ja yksi raitiolinja n:o 8, olisi välttämätöntä lisätä näiden linjojen liikennetiheyttä. Lisäksi olisi harkittava, voitaisiinko linja n:o 8 tehdä kaksiraiteiseksi myös satama-alueella sivuuttamiseen kuluvan odotusajan lyhentämiseksi. Ottaen huomioon työpaikoilla esiintyvän vuorotyön, olisi myös ennen ja jälkeen ruuhka-ajan olevia erittäin harvoja kulkuvuoroja lisättävä. Liikennelaitoksen lautakunta huomautti, että Salmisaaren yhteyksiä Messuhallin suuntaan Vallilaan hoitavan raitiolinjan n:o 8 vuorovälit ovat ruuhka-aikoina 4—7 minuuttia sekä päivällä ja illalla 10 minuuttia. Linja-autolinja 19 S, joka liikennöi väliä Salmisaari—Asema-aukio, on ollut toiminnassa v:sta 1967 lähtien. Sen vuorovälit ovat ruuhka-aikoina 8 minuuttia, arkisin ja päivällä 12 minuuttia sekä muulloin 20 minuuttia. Vuorojen tihentäminen lisää linjan kustannuksia. Jos arkisin liikennöitäisiin sekä ruuhka-aikoina että päivällä kuuden minuutin väliajoin, aiheuttaisi se lisäkustannuksia liian suurina saavutettavaan palvelun parantamiseen verrattuna. Kaupunkisuunnittelulautakunta huomautti aloitteessa esitettyjen näkökohtien kytkeytyvän koko Kantakaupungin julkisen liikenteen kehittämistä koskeviin kysymyksiin. Kaupunginhallituksen 8.12.1969 maistraatille tekemän esityksen johdosta on Lauttasaaren liikenne järjestetty uudelleen uuden sillan avaamisen yhteydessä ja siten myös helpotettu Salmisaaren liikennettä. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (21.1. 65 §).

Kaupungin liittyminen perustettavan Suomen Paikallisliikenneliiton jäseneksi. Helsingin, Tampereen ja Turun liikennelaitosten edustajat olivat todenneet, että joukkoliiken-

teen hoitaminen monista tehostamisyhteyksistä huolimatta oli jatkuvasti vaikeutunut, mikä osaltaan johtui puutteellisesta yhteistyöstä päättävien elinten ja liikenneyritysten välillä. Yhteistyö katsottiin välttämättömäksi ja sen käytännöllistä toteuttamista varten olisi perustettava yhdistys, joka toimisi paikallisliikenteen kehittämisen ja edistämisen yleisten edellytysten hyväksi ja toteuttaisi tarkoitustaan tekemällä paikallisliikennettä koskevia esityksiä, tutkimalla liikennekaluston standardisoimiseen ja liikenteen hoidon rationalisointiin liittyviä kysymyksiä yhtenäistämällä tilastoja ym. Yhdistyksen varsinaisen jäsenistön muodostaisivat toistaiseksi kuitenkin vain Helsingin, Tampe-

reen ja Turun kaupungit, mutta yhdistykseen voisi kuulua myös kannattajajäseniä. Varsinaisten jäsenten jäsenmaksu oli neuvotteluissa sovittu 400 mk:ksi vuodelta. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki liittyy jäseneksi perustettavaan Suomen Paikallisliikenneliitto -nimiseen liittoon. Samalla kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä perustettavan liiton sääntöluonnoksen ja oikeuttaa kaupunginhallituksen hyväksymään sääntöihin pienehköjä muutoksia sekä liikennelaitoksen toimimaan liiton perustamista koskevissa asioissa kaupungin puolesta sekä edustamaan liiton toiminnassa Helsingin kaupunkia (30.9. 705 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Teurastuspalkkioiden korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti korottaa teurastuspalkkiot 6.4.1970 alkaneen palkanmaksukauden alusta siten, että niihin sovelletaan palkkojen yleiskorotuspäätöstä. Kun peruspalkkoihin sisällytettiin ko. yleistarkistuksessa ns. järjestelyprosentti, päädyttiin neuvotteluissa siihen, että teurastuspalkkioita oli korotettava tämän mukaisesti. Teurastuspalkkioihin lisättäisiin teurastamolaitoksen määräämästä ajankohdasta lukien korvauksena laitokselle sen yleismenoista 25 % teurastuspalkkioista (29.4. 312 §, kunn. as. kok. n:o 42).

Teurastamolaitoksen alueella oleva *maidontarkastamon rakennus* oli siirretty 1.1. 1969 kiinteistölautakunnan hallinnosta teurastamolaitoksen lautakunnan hallintoon. Tämän rakennuksen käyttömajaisuuden korjoja ja poistoja ei v:n 1969 talousarviossa ollut osattu ottaa huomioon. Kaupunginvaltuusto oikeutti teurastamolaitoksen käyttämää v:n 1969 talousarviossa teurastamolaitoksen kohdalle merkitystä osoituksesta poi-

keten käyttömajaisuuden korkoihin yht. 758 200 mk ja poistoihin yht. 467 100 mk (18.2. 113 §).

Tietojenkäsittelykeskus

Kaupungin liittyminen ATK-instituutin Kannatusyhdistyksen jäseneksi. Tietokoneyhdistyksen toimesta oli tutkittu opistotasoisena ATK-opetuksen tarpeellisuutta ja kehittämismahdollisuuksia. Tietokoneyhdistyksen hallitus oli asettanut toimikunnan suunnittelemaan ja valmistelemaan erityisen ATK-instituutin perustamista. Instituutin tehtävänä olisi ensisijaisesti opistotasoisena erikoiskoulutuksen sekä tehokkaan jatko- ja täydennyskoulutuksen antaminen tietojenkäsittelyn suunnittelu- ja ohjelmointitehtäviin. Tämä instituutti tulisi toimimaan kaksivuotisena ensisijaisesti ylioppilaspohjaisena opistona. ATK-instituutin Kannatusyhdistyksen perustavassa kokouksessa päätettiin, että jäsenen perusmaksu v. 1970 olisi 500 mk, jonka lisäksi tietokoneistojen haltijat maksavat lisämaksun, joka vastaa 1.2 % jäsenen käytössä 1.1.1970 olleen tietokoneiston yhden

1. Kaupunginvaltuusto

käyttövuoron kuukausivuokrasta jokaiselta alkavalta 10 000 mk:lta. Lisämaksun ylärajaksi asetettiin 3 000 mk. Kaupunginval-

tuusto päätti, että kaupunki liittyy ATK-instituutin Kannatusyhdistyksen jäseneksi v:n 1971 alusta lukien (14.10. 730 §).

11. Rahatointa koskevat asiat

Obligaatiolainan ottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ottaa 10 mmk:n obligaatiolainan, jonka takaisinmaksuaika on 10 v, kerran vuodessa maksettava nimelliskorko 8 % ja emissiokurssi 100 %. Kaupunginhallitus oikeutettiin vahvistamaan yksityiskohtaiset lainaehdot sekä hyväksymään lainan käytettäväksi sähkölaitoksen, vesilaitoksen ja satamalaitoksen investointikohteiden rakennuskustannuksiin. Lääninhallitus vahvisti 25.2. valtuuston päätöksen (4.2. 83 §, 1.4. 241 §).

Lainojen ottaminen. Valtuusto päätti, että Kansaneläkelaitokselta otetaan 300 000 mk:n suuruinen laina kansaneläkelain 60 §:ssä ja kansaneläkeasetuksen 29 §:ssä määritellyin sekä Kansaneläkelaitoksen 31.7.1970 päivätyssä, kaupunginhallitukselle osoitetussa kirjeessä edellytetyillä ehdoilla välitettäväksi Stiftelsen Lillesgården -nimiselle säätiölle Tinasepantie 48:aan rakennetun vuokratalon rakennuskustannusten rahoittamista varten. Samalla valtuusto oikeutti kaupunginhallituksen myöntämään lainan em. säätiölle ja vahvistamaan yksityiskohtaiset lainaehdot. Lääninhallitus vahvisti 24.9. valtuuston päätöksen (17.6. 491 §, 2.9. 572 §, 28.10. 771 §).

Postipankilta päätettiin ottaa seuraavat korkotukilainat, jotka suoritetaan takaisin viitenäkymmenenä yhtä suurena eränä puolivuositain 31.3. ja 30.9., korko 5 %: Käpylän erikoisammattikoulun rakentamista varten 670 500 mk:n suuruinen laina ja Haagan ammattikoulun rakentamista varten 1 mmk:n suuruinen laina. Lainoihin sovelletaan lisäksi Postipankin 18.12.1969 ja 3.7.1970 päivättyyn kirjeeseen liittyvissä velkakirjoissa mainittuja muita ehtoja samoin kuin niitä ehtoja,

joista valtionavustusten ja -lainojen sekä korkotukilainojen työllistämisehdoista 4.9. 1969 annetussa valtioneuvoston päätöksessä on säädetty. Lääninhallitus vahvisti 12.2. valtuuston 21.1.1970 tekemän päätöksen (21.1. 48 §, 18.3. 207 §, 2.9. 574 §).

Kaupunginvaltuusto päätti ottaa valtiolta enintään 2 997 000 mk:n suuruisen lainan, maksuaika pitempi kuin 5 v, kunnan välityksellä ja vastuulla myönnettäviä henkilökohtaisia asunto- ja lisälainoja sekä omakotilainoja varten asuntotuotantolaisissa edellytetyillä ehdoilla (27.5. 370 §).

Valtuusto päätti, että kaupunki ottaa vastatakseen Kansallis-Osake-Pankin Kiinteistö Oy Toinen linja 7 -nimiselle yhtiölle myöntämän, alkuaan 1 mmk:n suuruisen lainan, josta oli jäljellä pääomaa 833 350 mk, siten että lainasta suoritetaan vuosittain 11.6. ja 11.12. korkoa indeksillisineen 4 % yli pankin kulloinkin maksaman talletuskoron eli nykyisin 8.5 % ja lyhennystä 33 330 mk, paitsi viimeisenä lyhennysmaksuna 33 430 mk sekä Vakuutusosakeyhtiö Pohjolan Kiinteistö Oy Toinen linja 7 -nimiselle yhtiölle myöntämän, alkuaan 750 000 mk:n suuruisen lainan, josta oli jäljellä pääomaa 412 500 mk, siten että lainasta suoritetaan vuosittain 1.6. ja 1.12. korkoa 8.5 % ja lyhennystä 37 500 mk, molemmat 9 %:n indeksikorotuksin. Lääninhallitus vahvisti 9.10. valtuuston eo. päätöksen (16.9. 645 §, 11.11. 817 §).

Lainojen myöntäminen eri tarkoituksiin. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää Pakilan sairas- ja vanhainkosisäätiölle vanhusten huoltolaitoksen uudisrakennuksen loppuun saattamista varten v:n 1967 talousarvion pääomamenoihin merkitystä ao. määrära-

hasta 150 000 mk:n suuruisen lisälainan, korko 4.5 % ja maksuaika 10 v. Hoivatyypiseen vanhainkotiin tulisi 122 hoitopaikkaa eli 30 paikkaa enemmän kuin alkuperäiseen suunnitelmaan oli sisältynyt (11.11. 821 §).

Helsingin Sokeaintalo-Säätiölle päätettiin myöntää säätiön omistaman rakennuksen ikkunain uusimista ja saunan ja talopesulan rakentamista varten v:n 1967 ja 1969 talousarvioiden pääomamenoihin merkityistä ao. määrärahoista yht. 75 000 mk:n suuruinen laina, korko 4.5 % ja maksuaika 10 v. Kaupunginhallitus oikeutettiin hyväksymään lainan vakuudet ja vahvistamaan muut yksityiskohtaiset lainaehdot (11.11. 822 §).

Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa -nimiselle yhdistykselle myönnettiin sen omistaman vanhainkodin uudistus- ja laajennustöitä varten v:n 1969 talousarvion ao. määrärahoista 300 000 mk:n suuruinen laina, korko 4½ % ja maksuaika 20 v. Muut ehdot samat kuin edellä (16.12. 955 §).

Lainojen takaaminen. Kaupunginvaltuusto vahvisti Helsingin Suomalaisen Yhteiskoulun uudisrakennuksen hankintakustannukset, joihin sisältyvät kiinteät kalusteet, ilman koulurakennusta, 9 mmk:ksi sekä oikeutti kaupunginhallituksen antamaan täytetakuksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Suomalaisen Yhteiskoulun Osakeyhtiön pääomamäärältään enintään 4 500 000 mk:aan nousevien, sanotun yhteiskoulun uudisrakennusta varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että 1) koulurakennus rakennetaan kaupunginhallituksen hyväksymien rakennuspiirustusten, työselityksen ja kustannusarvion mukaisesti, 2) että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 8 100 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset, 3) ettei kaupunki takaa valtion myöntämiä

lainoja ja 4) että koulurakennus pidetään takauksen voimassaoloajan palovakuutettuna täydestä arvostaan. Lääninhallitus vahvisti 24.4. valtuuston päätöksen (1.4. 243 §, 10.6. 415 §).

Valtuusto oikeutti kaupunginhallituksen antamaan kaupungin omavelkaisen takauksen Kulosaaren yhteiskoulun osakeyhtiön lainoille aikaisemmin myönnettyjen takausten lisäksi yhtiön Suomen Farmasiakunnan Eläkekassalta mahdollisesti saatavien, pääomamäärältään enintään 100 000 mk:aan nousevien lainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 490 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset (9.12. 909 §).

Kaupunginvaltuusto vahvisti Jakomäen yhteiskoulun uudisrakennuksen hankintakustannuksiksi, joihin sisältyvät kiinteät kalusteet, 4 500 000 mk sekä oikeutti kaupunginhallituksen antamaan täytetakuksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Jakomäen yhteiskoulun kannatusyhdistyksen pääomamäärältään enintään 4 050 000 mk:aan nousevien, koulun uudisrakennusta varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokrattavan koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 050 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti 9.10. valtuuston päätöksen (16.9. 646 §, 11.11. 818 §).

Valtuusto päätti, muuttaen Kontulan Opikouluyhdistyksen rakennuslainojen takamisesta 25.6.1969 tekemäänsä päätöstä, vahvistaa yhdistyksen koulurakennuksen toisen

1. Kaupunginvaltuusto

rakennusvaiheen, johon sisältyvät kiinteät kalusteet, hankintakustannuksiksi 1 707 988 mk sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetäkauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 1 537 190 mk:aan nousevien, yhdistyksen koulurakennuksen toisen rakennusvaiheen rakentamista varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun tontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 742 461 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti 23.4. valtuuston sanotun päätöksen (1.4. 244 §, 17.6. 486 §). Myöhemmin valtuusto päätti muuttaa ko. päätöstään siten, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan Kontulan Oppikouluyhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 5 251 461 mk:n jälkeiset kiinnitykset sekä että kaupungille luovutetaan 509 000 mk:n arvosta muilla lainanantajilla vakuutena olevia haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 742 461 mk:n jälkeiset kiinnitykset, sitä mukaa kuin niitä lainanantajilta vapautuu, ellei yleisjaosto erityisistä syistä toisin päättä (28.10. 775 §).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Maanviljelyslyseon Osakeyhtiön uudisrakennuksen hankintakustannukset kiinteine kalusteineen 5 544 940 mk:ksi sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan täytetäkauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Maanviljelyslyseon Osakeyhtiön uudisrakennusta varten tarvittavien, pääomamäärältään enintään 4 990 400 mk:aan nousevien rakennus-

lainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 990 400 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti 26.5. päätöksen (29.4. 309 §, 2.9. 568 §).

Valtuusto vahvisti Vuosaaren yhteiskoulun toisen rakennusvaiheen hankintakustannukset kiinteine kalusteineen 3 030 000 mk:ksi sekä oikeutti kaupunginhallituksen antamaan täytetäkauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Vuosaaren Oppikouluyhdistyksen pääomamäärältään enintään 2 727 000 mk:aan nousevien, sanotun yhteiskoulun toista rakennusvaihetta varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan koulukiinteistöön kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 118 140 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 3.7. (10.6. 418 §, 2.9. 569 §).

Kaupunginhallitus oikeutettiin antamaan kaupungin omavelkainen takaus Helsingin seudun opiskelija-asuntosäätiön opiskelija-asuntohankkeen v:ien 1970 ja 1971 rakennusohjelman enintään 525 000 mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sekä enintään 2 625 000 mk:aan nousevien rakennusaikaisten lainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että kaupungin osuus seudun kuntien takausten yhteismäärästä ei nouse yli 75 %:n, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan säätiölle vuokrattujen tonttien vuokraoikeuteen ja tonteille rakennettaviin rakennuksiin tai säätiön omistamiin kiinteistöihin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta

kuin ensimmäisten 100 %:n jälkeiset kiinnitykset laskettuina rakennusten ja kiinteistöjen hankintakustannuksista. Lääninhallitus vahvisti 3.7. valtuuston päätöksen (10.6. 419 §, 2.9. 570 §).

Valtuusto oikeutti kaupunginhallituksen antamaan täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Ylioppilasterveysyhdistyksen pääomamäärältään enintään 2 mmk:aan nousevien, sanotun yhdistyksen Ylioppilaiden Terveystalon rakentamista varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan, nyt rakennettavaksi tarkoitettuun kiinteistöön kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 6 750 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti valtuuston päätöksen 26.5. (29.4. 308 §, 2.9. 567 §).

Valtuusto päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Stadion Säätiön rahalaitoksilta Helsingin Olympiastadionin kunnostamiseksi saamien, pääomamäärältään enintään 800 000 mk:aan nousevien lainojen pääoman ja korkojen sekä viivästyskorkojen ja perimiskulujen maksamisen vakuudeksi. Kaupunginhallitus oikeutettiin vahvistamaan yksityiskohtaiset lainaehdot. Lääninhallitus vahvisti ko. päätöksen 24.9. (2.9. 575 §, 28.10. 772 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 8.12.1969 vahvistanut kaupunginvaltuuston 12.11.1969 tekemän päätöksen, joka koski Ada Äijälän kouluosakeyhtiön koulurakennuksen rakennuslainan takaamista (7.1. 18 §).

Arava-asunto-osakeyhtiöiden lainojen ylimääräinen lyhentäminen. Valtion asuntolainan saaneiden, kaupungin lainoittamien asunto-osakeyhtiöiden velkakirjaehtoja päätettiin muuttaa siten, että yhtiöiltä peritään velkakirjaehtojen mukaisten lyhennysten lisäksi niiden kaupungilta saamaa rakennuslainaa samoja periaatteita noudattaen kuin yh-

tiöt maksavat ylimääräisesti takaisin valtiolta saamaansa asuntolainaa. 20.3.1970 oli annettu asetus, jolla asuntotuotantolakia muutettiin siten, että asuntolainaa saaneiden asunto-osakeyhtiöiden osakkaille tuli mahdolliseksi maksaa takaisin valtiolle osakkeitaan vastaava osuus yhtiön lainasta ja saada siten vapautus valtion asettamista, osakkeiden omistukseen ja huoneiston hallintaan kohdistuvista rajoituksista. Tämän nojalla lakkaa myös kaupungin etuosto-oikeus, mikä huonontaa kaupungin asemaa lainanantajana muiden osapuolten hyväksi. Edellä olevan perusteella rahatoimisto katsoi, että ko. yhtiöiden tulisi sitoutua maksamaan takaisin kaupungin myöntämää lainaa samoja periaatteita noudattaen kuin yhtiöt maksavat ylimääräisesti takaisin valtiolta saamaansa asuntolainaa (2.9. 573 §).

Kaupungin hallussa olevien lahjoitusrahastojen uudelleen järjestely. Rahatoimiston ilmoituksen mukaan kaupungin hallussa oli paljon jo alkuaan pieniä ja rahanarvon takia merkityksensä menettäneitä lahjoitusrahastoja, joiden hoidosta aiheutunut työmäärä ei ollut oikeassa suhteessa niiden tuottamaan taloudelliseen hyötyyn. Niiden käyttämisestä annetut määräykset olivat myös aikaa myöten käyneet osittain epätarkoituksenmukaisiksi. Rahatoimisto katsoi, että rahastot voitaisiin suurelta osin yhdistää niiden käyttötarkoitusta muuttamatta. Tarkoituksena oli yhdistää lähinnä kaikki pienet rahastot ottamatta kuitenkaan rajaksi mitään kiinteätä markkamäärää. Rahastojen uudelleen järjestelyn yhteydessä rahatoimisto oli laatinut lahjoitusrahastojen hoito-ohjeet samoin kuin uudet ja yhdenmukaiset säännöt sekä yhdistetyille että yhä erillisiksi jääville rahastoille. Rahastojen synnystä on maininta sääntöjen johtolauseessa. Sääntöjen mukaan rahastojen hallinto kuuluu kaupunginhallitukselle ja varojen hoito sekä tilinpito rahatoimistolle. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti,

1) järjestää kaupungin hallussa olevat lah-

1. Kaupunginvaltuusto

joitusrahastot uudelleen hyväksymällä kaupunginhallituksen mietinnön n:o 12 liitteissä 1—75 esitetyt säännöt,

2) kumota rahastoille aikaisemmin vahvistetut, liitteiden a—f mukaiset säännöt,

3) kumota kaikki rahastojen pääoman kartuttamista, varojen sijoittamista ja käyttöä sekä ylijäämän jakoa koskevat päätökset,

4) hyväksyä lahjoitusrahastojen hoito-ohjeet liitteen I mukaisina sekä

5) alistaa päätöksen kohdat 1—3 Uudenmaan lääninhallituksen vahvistettaviksi (25.11. 862 §, khn mtö n:o 12).

Kunnallisverotus. Kaupunginvaltuusto päätti, että Helsingin kaupungissa v:n 1970 tuloista toimitettavassa kunnallisverotuksessa lapsivähennyksen suuruus on 650 mk lasta kohden ja perusvähennyksen korkein määrä 1 600 mk (18.2. 104 §).

Valtioneuvostolle päätettiin esittää, että v:n 1971 kunnallisveron ennakkoperinnässä määrätään Helsingin kaupungin osalta sovellettavan ennakkoveroäyrin hinnaksi 14 penniä (28.10. 773 §).

Vuoden 1969 talousarvioon oli merkitty 20 mmk siirtona verontasausrahastosta. Tämä siirto arvioitiin talousarviota laadittaessa tarvittavan veroäyrin lopullisen hinnan pysyttämiseksi 13 penninä v. 1969. Vuoden 1968 tuloista toimitetussa verotuksessa kertynyt äyrimäärä ylitti kuitenkin arvioidun määrän niin paljolti, että menojen ja tulojen tasapaino voitiin saavuttaa verontasausrahaston varoja käyttämättä. Mainittu erä tarvittaisiin ja olisi käytettävissä veroäyrin hinnan tasaimiseen myöhempinä vuosina. Tästä syystä kaupunginvaltuusto päätti, että ko. vuoden talousarvioon merkitty siirto verontasausrahastosta jätetään kirjaamatta (18.2. 105 §).

Talousarvioasetelman uusiminen ja tilisäännön muuttaminen. Tilisäännön 10 §:n mukaan kaupungin talousarvio laaditaan kalenterivuodeksi kerrallaan valtuuston vahvistaman yleisasetelman mukaisesti. Nykyisin käytössä oleva talousarvioasetelma perustui valtuuston v. 1961 tekemään päätökseen.

Suoritelaskelmaan siirtymisen helpottamiseksi ja talousarvioasetelman tekemiseksi entistä luettavammaksi oli osoittautunut taroituksenmukaiseksi uusia nykyinen talousarvioasetelma. Kuntien keskusjärjestöt asettivat v. 1967 kunnallisen laskentatoimen uudistamistoimikunnan, jonka tehtävänä oli laatia ehdotus kuntien talousarvio- ja kirjanpitojärjestelmän uusimiseksi siten, että ne olisivat asiasisällön, tilinpidon, laskentaperusteiden ja rahamenoja vastaavien palvelusmäärien osalta vertailukelpoisia. Toimikunnan alustavan ehdotuksen uudeksi talousarvioasetelmaksi oli määrä valmistua v:n 1972 loppuun mennessä. Uusi asetelma poikkeaa käytössä olevasta mm. siten, että se sisältää 10 pääluokkaa, joista 8 ensimmäistä sisältävät sekä käyttötalouden menot että vastaavat tulot, 9. pääluokka rahoitusmenot ja -tulot sekä 10. pääluokka pääomamenot ja -tulot. Pääomamenot ja -tulot on lisäksi tarkoitus jakaa eri pääluokkiin, joissa ne merkitään pääluokan loppuun sarakkeen ulkopuolelle. Momenttien määrää on tarkoitettu supistaa huomattavasti yhdistelemällä nykyisiä momenteja. Kaupunginhallituksen mielestä talousarvioasetelmaa uusittaessa olisi edettävä vaiheittain siten, että ensimmäisessä vaiheessa nykyinen pääluokka-, luku- ja momenttijako olisi säilytettävä entisellään. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa kaupungin talousarvion yleisasetelman erillisenä liitteenä esitetystä mallista ilmenevän periaatteen mukaiseksi; muuttaa tilisäännön 13 §:n, joka koski talousarvioon merkittäviä menoja ja tuloja; muuttaa tilisäännön 14 §:n, joka koski käyttömenoja, -tuloja, pääomamenoja ja -tuloja sekä muuttaa tilisäännön 16 §:n, joka koski talousarvion menojen ja tulojen yhdistelmää ja vajausta tai ylijäämää jaoteltuna pääluokittain (17.6. 492 §, kunn. as. kok. n:o 61).

Vuoden 1971 talousarvioehdotus. Kaupunginvaltuusto käsitteli kaupunginhallituksen ehdotuksen v:n 1971 talousarvioksi, joka hyväksyttiin eräin poikkeuksin. Samalla kau-

punginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavat toivomusponnet:

1) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin kaupunginmuseon lisärakennuksen suunnittelun aloittamiseksi v. 1971 käyttäen tarkoitukseen esim. pääomamenojen talorakennustoimintaa varten merkityistä määrärahoista 100 000 mk. Samalla kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus asettaa erityisen toimikunnan ko. lisärakennuksen suunnittelua ja rakentamista varten sekä että lisärakennuksen paikkakysymys nopeasti selvitetään.

2) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta tutkimaan ja esittämään toimenpiteitä, joilla voidaan poistaa esteitä tavarankelun- ja taksiliikenteen toiminnalta.

3) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin normaalien hyviä käyttäytymistapoja ja lainkuuliaisuutta noudattavien kansalaisten häiriintymättömän oleskelun ja liikkumisvapauden turvaamiseksi kaupungin alueella, erikoisesti kuitenkin puistoissa ja muilla yleisillä alueilla, varsinkin Helsingin rautatieaseman alueella ja asematunnelissa.

4) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta tutkimaan, kuinka suuret kustannukset aiheuttaisi Uimastadionin altaan veden lämmittäminen siten, että laitosta voitaisiin käyttää ilman kattamista avouimalana ympäri vuoden, ja antamaan selvityksestä saadun tuloksen valtuuston käsiteltäväksi.

5) Ottaen huomioon pitkäaikaissairaiden hoitopaikkojen suuren vajauksen kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin mainitun vajauksen poistamiseksi.

6) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta suorittamaan tutkimuksen kunnallisten kodinhoitajien ja kotiaivustajien tarpeesta ottaen huomioon pitkäaikaissairaiden ja vanhusten huollossa ja hoidossa tapahtuvan suuntauksen kotihoitoon päin, siksi myös muut kotisairaanhoidon- ja kodinhoitoaputoiminnan yhteisen työkentän asettamat

vaatimukset sekä lapsiperheiden lisääntyneen kodinhoitoavun tarpeen.

7) Valtuusto kehottaa kaupunginhallitusta ensi vuoden aikana esittämään kaupunginvaltuustolle ehdotuksen siitä, miten kansakoulujen puheopetustilanne voitaisiin korjata.

8) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään kiireellisesti toimenpiteisiin Helsingin kaupungin suomenkielisen työväenopiston kuvataiteiden ja nimenomaan kuvanveiston opetuksen tarvitsemien lisätilojen hankkimiseksi.

9) Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta tutkimaan omistamiensa koulu- ja kesävirikistykseen osoitettujen kesäsiirtoloiden tehokkaampaa ja taloudellisempaa käyttöä ja niiden soveltuvuutta vanhuskesävirikistystarkoituksiin.

Talousarvioehdotus palautettiin kunnallislain 112 §:n mukaisesti kaupunginhallitukselle. Myöhemmin kaupunginvaltuusto päätti lopullisesti hyväksyä v:n 1971 talousarvion kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti (8.12. 900 §, 9.12. 951 §, 16.12. 979 §, khn mtö n:o 10, 15, 16 ja 17).

Talousarvioehdotusta laadittaessa kaupunginhallitus totesi, että kaupunginvaltuustossa oli tehty määrärahojen merkitsemistä talousarvioon edellyttäviä aloitteita seuraavasti:

Vt Ehrnrooth ym. ehdottivat 10.6. tehdyssä aloitteessa, että v:n 1971 talousarvioehdotukseen otettaisiin 9 500 mk:n suuruinen määräraha avustuksen myöntämiseksi Eläintenhuoltoyhdistykselle eläintenhuoltoaseman ylläpitämistä varten. Kaupunginhallitus ilmoitti merkinneensä yhdistyksen avustamista varten yht. 13 000 mk, josta summasta 10 000 mk oli tarkoitettu vuotuisavustukseksi ja 3 000 mk v:n 1970 aikana syntyneiden lyhytaikaisten velkojen maksamiseen.

Vt Meltti ym. tekivät 17.6. aloitteen 1 500 000 mk:n suuruisen määrärahan merkitsemisestä v:n 1971 talousarvioon itäisen sairaalan rakennussuunnitelmien aloittamiseksi. Kaupunginhallitus totesi, että talous-

1. Kaupunginvaltuusto

arvioehdotukseen oli merkitty 500 000 mk itäisen sairaalan suunnittelutöitä varten, mm. arkkitehtikilpailun järjestämiseen ja varsinaisen suunnittelutyön aloittamiseen.

Vt Peltola ym. tekivät 17.6. aloitteen, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin varaamaan v:n 1971 talousarvioon määräraha kaikkien valtionapuun oikeutettujen kodinhoitajien virkojen perustamiseksi kaupungin kodinhoitotoimistoon sekä kotiaivustajien palkkaamiseksi toimiston ehdotuksen mukaisesti. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioehdotukseen sisältyi yksi uusi kodinhoidon valvojan, yksi uusi johtavan kodinhoitajan ja viisi uutta kodinhoitajan virkaa sekä viisi uutta kotiaivustajan tointa. Vaikka kodinhoitajien virkojen määrä ei vielä vastannutkaan valtionapuun oikeutettujen virkojen maksimumäärää eikä tämän alan työntekijämäärää vielä tyydyttäkään kysyntää, piti kaupunginhallitus kaupungin taloudelliset mahdollisuudet huomioon ottaen lisäystä tässä vaiheessa riittävänä.

Vt Tuominen ym. esittivät 10.6. tekemässään aloitteessa, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin varaamaan taloussuunnitelmassa jo olevien, vanhusten talojen rakentamiseen varattujen määrärahojen lisäksi riittävä määräraha vanhusten palvelutalojen kiireelliseen rakentamiseen ja suunnitteluun. Huoltolautakunta korosti avo- eli kotihuoltotoimenpiteiden tehostamisen merkitystä ja piti välttämättömänä, että koko kaupungin alueelle saataisiin päiväkotipalvelukeskusverkko. Lautakunta oli kuitenkin sitä mieltä, ettei tällä hetkellä ollut perusteltua syytä laajentaa palvelutalo-ohjelmaa edellyttäen, että lautakunnan v. 1968 esittämä rakennusohjelma voidaan toteuttaa. Kaupunginhallitus totesi, ettei kaupungilla ole tavoitteeksi asetun 14 pennin äyriin hinnan puitteissa mahdollisuuksia laajentaa ainakaan v. 1971 aloitteessa tarkoitettua toimintaa. Eräisiin suunnittelukustannuksiin on talousarvioon merkitty 300 000 mk:n suuruinen määräraha.

Vt Tuominen ym. olivat lisäksi tehneet 17.6. aloitteen, että v:n 1971 talousarvioon merkittäisiin 35 000 mk vanhusten ja eläkeläisten virkistystoimintaa varten. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioehdotukseen oli huoltotoimen pääluokkaan merkitty vanhusten kesävirikistystoimintaa varten 45 000 mk ja lukuun Muut huoltotoimen menot, avustuksia varten merkittyihin määrärahoihin 27 500 mk aloitteessa esitettyyn tarkoitukseen.

Vt Meltti ym. tekivät 10.6. aloitteen määrärahan varaamisesta talousarvioon, jonka turvin koululasten päiväkodeissa voitaisiin järjestää koulunkäyntiin kypsymättömille oppivelvollisuuden saavuttaneille entistä laajemmassa määrin opetusta ja ohjausta. Vähimmäistavoitteena tulisi nykyisen 28 lapsen sijasta olla 50 lapsen kasvatuksen järjestäminen. Lastentarhain lautakunta totesi mm., että ko. lasten ryhmä tarvitsee paitsi esiopetusta ja lääkärinvalvontaa myös erityisvälineistöä. Koululasten päiväkodin askartelumääräraha lasta kohden on riittämätön tämän välineistön hankkimiseen. Arvioitu määrärahan tarve lasta kohden on 10 mk eli yht. 500 mk. Muilta osin toiminta voidaan, mikäli koulunkäyntiin kypsymättömien lasten määrä ei ylitä 50, järjestää esitettyjen määrärahojen puitteissa. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioehdotukseen sisältyi varaus mm. uusien laitosten toimintaa varten, josta määräraha tarvittaessa voitaisiin rahoittaa aloitteessa tarkoitettun toiminnan laajentaminen.

Vt Meltti ym. ehdottivat 17.6. tekemässään aloitteessa, että v:n 1971 talousarvioon varattaisiin riittävä määräraha, jonka puitteissa kansakoulun neljän ensimmäisen luokan opetusohjelmia voitaisiin ryhtyä tuki- ja ryhmäopetuksineen toteuttamaan peruskoulun opetusohjelmien mukaisesti ja että ainakin Pakilan alueen kansakoulujer viidensien luokkien osalta voitaisiin siirtyä peruskouluopetukseen. Kokeilumäärärahavarausten tulisi olla riittävän suuri, jotta ainakin yhden

luokan osalta voitaisiin aloittaa kunnallinen keskikoulu Siltämäessä. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan mielestä ei Siltämäen koululla ollut vielä edellytyksiä kunnallisen keskikoulun toiminnalle. Aiheellisempaa olisi tällä hetkellä kokeilun järjestäminen josakin oppikoulussa tarkoituksena selvittää niitä lukuisia pulmia, joita ns. korvaavan koulun järjestäminen tuo tullessaan. Tällainen kokeilu täydentäisi mahdollisesti järjestettävää Pakilan alueen kokeilua. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioon sisältyi 500 000 mk:n suuruinen määräraha koulutoimen kehittämistä ja laajentamista varten. Kun lisäksi v:n 1970 talousarvioon merkitystä vastaavasta määrärahasta jää n. 300 000 mk käyttämättä, voitaneen varausta pitää riittävänä kokeilutoiminnan aloittamiseen.

Vt Aaltonen ym. tekivät 17.6. aloitteen, että v:n 1971 talousarvioon otettaisiin 50 000 mk:n suuruinen määräraha kunnallisen kirkotuen myöntämiseksi ammattikouluissa opiskeleville. Ammattioppilaitosten johtokunta ilmoitti, että aloitteen tekemisen jälkeen olosuhteet olivat muuttuneet siten, että valtion tulo- ja menoarvioon oli merkitty määräraha kirkotuen myöntämiseksi ammattikouluissa opiskeleville henkilöille. Johtokunnan lausuntoon viitaten kaupunginhallitus ilmoitti, ettei talousarvioehdotukseen sisälly aloitteessa tarkoitettua määrärahaa.

Vt Aaltonen ym. tekivät 17.6. aloitteen tarvittavan määrärahan ottamisesta talousarvioon ammattikurssien järjestämiseksi keski-ikäisille työtä ja ammattitaitoa vailla oleville naisille. Kaupunginhallitus totesi, että v:n 1971 talousarvioehdotukseen sisältyy kurssitoimintaa varten 650 000 mk:n suuruinen määräraha, joka on lähes 2,5-kertainen kertomusvuoden määrärahaan verrattuna. Ammattioppilaitosten toimesta on jatkuvasti järjestetty ammattikursseja, jotka ovat soveltuneet keski-ikäisille naisille. Vaikeutena on kuitenkin ollut osanottajien saaminen kursseille.

Vt Juhola ym. ehdottivat 1.4. tekemässään

aloitteessa, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti harkitsemaan toimenpiteitä opetuskeittiöksi sisustetun opetusbussin saamiseksi kotitalouslautakunnan käyttöön. Kaupunginhallitus ei pitänyt esitetyn toiminnan aloittamista kaupungin talouden nykynäkymät huomioon ottaen tarkoituksenmukaisena. Talousarvioon ei ollut sisällytetty määrärahoja tähän tarkoitukseen.

Vt Meltti ym. tekivät 17.6. aloitteen, jossa esitettiin 1 mmk:n määrärahan merkitsemistä talousarvioon Vallilaan rakennettavan kirjastotalon ja lääkäriaseman alustavia rakennussuunnitelmia varten. Yleisten töiden lautakunta totesi, ettei Vallilan kirjastotalon rakennusohjelmaan kuulunut aluelääkäriaseman tarvitsemia tiloja, vaan että ne sisältyivät Vallilan virastotalon huoneohjelmaan. Kaupunginhallitus totesi, että taloussuunnitelmassa on Vallilan virastotalon rakentaminen ajoitettu vuosille 1974—1976 ja Vallilan kirjastotalo v:lle 1974. Huomioon ottaen vallitsevan työllisyystilanteen ja kaupungin muut investointitarpeet kaupunginhallitus ei pitänyt näiden investointien suunniteltua aikaisempaa suorittamista mahdollisena. Virastotalon suunnittelutyön aloittamista varten talousarvioehdotukseen oli merkitty 200 000 mk.

Vt von Martensin ym. 29.4. tekemässä aloitteessa ehdotettiin, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin, ettei pilkkaamista, säädyttömyyttä ja yksipuolista poliittista propagandaa harjoiteta Bunkkeriteatterissa sekä siinä tapauksessa, ettei nykyinen Bunkkeriteatterin johto välitä tästä, korvaamaan sen sellaisella johdolla, joka on vastuuseensa kasvanut. Kaupunginhallitus totesi, että Bunkkeriteatteria koskeva toiminta keväällä 1970 oli kokeiluluonteista ilman vakinaista organisaatiota. Kokeilusta saadut kokemukset sekä aloitteessa esitetyt näkökohdat pyrittäisiin ottamaan huomioon toimintaa myöhemmin mahdollisesti jatkettaessa.

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuuston kokouksessa 10.6. tekivät vt Meltti ym. aloitteen, että v:n 1971 talousarvioon varattaisiin Bunkkeriteatteria varten määräraha, jolla pystytään palkkaamaan teatterille toiminnanjohtaja ja maksamaan siinä työskenteleville palkkio työstään. Musiikkilautakunta piti väestönsuojatilojen käyttöä teatteritoimintaa varten kannatettavana seikkana. Kaupunginhallitus totesi, ettei aloitteessa tarkoitettusta toiminnasta ollut riittäviä suunnitelmia kustannusarvioineen. Tilojen käytön tehostamiseen tähtäviä suunnitelmia laadittiin parhaillaan niiden kokemusten perusteella, joita ko. toiminnasta kertomusvuoden keväällä saatiin. Erillisen määrärahan merkitsemiselle talousarvioon ei ollut riittäviä edellytyksiä.

Vt Meltti ym. esittivät 17.6. tehdyssä aloitteessaan määrärahan varaamista talousarvioon tutkimuksen suorittamiseksi nuorten, myös taiteilijaseuroihin kuulumattomien taiteenharjoittajien työskentely- ja asunto-oloista. Tilastoneuvottelukunta ei pitänyt tarkoituksenmukaisena aloitteessa tarkoitettua pienen ryhmän oloja koskevaa tutkimusta, koska vastikään oli tutkittu taiteilijaseuroihin kuuluvien taiteilijain olosuhteita ja lisäksi suoritettaisiin vuodenvaihteessa 1971 väestönlaskenta sekä mahdollisesti erillinen nuorison asumistarvetta koskeva tutkimus, joista saataisiin tietoja nuorison olosuhteista. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioon sisältyi useita tutkimustoimintaan tarkoitettuja määrärahoja, joiden puitteissa aloitteessa tarkoitettu tutkimus voitaisiin suorittaa, jos sitä pidetään tarkoituksenmukaisena.

Vt Peltola ym. tekivät 17.6. aloitteen määrärahan varaamiseksi talousarvioon elokuvateatterin vuokraamiseksi Suomen Elokuva-arkistolle. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioon oli merkitty 5 000 mk avustuksen myöntämiseksi Suomen Elokuva-arkistoyhdistykselle. Erityisavustuksen myöntämistä kaupunginhallitus ei ainakaan tässä vaiheessa pitänyt tarkoituksenmukaisena.

Vt Tuominen ym. ehdottivat 10.6. teke-

mässään aloitteessa riittävän määrärahan varaamista talousarvioon nuorisohotellin suunnittelemiseksi Helsinkiin. Kaupunginhallitus totesi, että pääomamenoihin oli erinäisiä suunnittelukustannuksia varten merkitty 300 000 mk:n suuruinen määräraha, jonka puitteissa on mahdollisuus suorittaa mm. aloitteessa tarkoitettua suunnittelua. Lisäksi kaupunginhallitus totesi varanneensa tontin yksityisen toimesta rakennettavaa nuorisohotellia varten.

Vt Antikainen ym. tekivät valtuuston kokouksessa 27.5. aloitteen 3 500 000 mk:n suuruisen määrärahan ottamisesta talousarvioon Myllypuron urheilukeskuksen rakentamista varten. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan mielestä piirustusten viimeistelytyöt olisi saatava aloittaa välittömästi, jolloin rakennustyöt voitaisiin aloittaa v:n 1971 alussa. Kaupunginhallitus totesi, että sanotun urheilupuiston rakentaminen on ajoitettu taloussuunnitelmassa vuosille 1972—1975. Huomioon ottaen vallitsevan korkeasuhdanteen ja talousarvion rahoitusnäkymät ei työn aloittaminen v. 1971 olisi tarkoituksenmukaista. Talousarvioehdotukseen oli kuitenkin merkitty suunnitelmien loppuun suorittamista ja alustavien töiden tekemistä varten 700 000 mk.

Kaupunginvaltuuston kokouksessa 16.9. tekivät vt Jokinen ym. aloitteen, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin omakoti- ja pientalotonttien omistajilta perittävien katualue- ja katumaakorvausten maksuunpano- ja perimistoimenpiteiden peruuttamiseksi sekä että kaupunginhallituksen tekemä päätös muutettaisiin siten, että kaupunki ei peri omakoti- ja pientalojen omistajilta rakennuslain 75 §:ssä mainittuja katualuekorvauksia. Kiinteistölautakunta ilmoitti v. 1969 antaneensa kaupunginhallitukselle lausunnon vt Jokisen ym. samansisältöisen aloitteen johdosta. Lautakunta katsoi silloin, ettei olisi aihetta muuttaa asiasta aikaisemmin tehtyjä päätöksiä. Lautakunnan mielestä ei nykyään tulisi ryhtyä aloitteessa esitettyihin toimen-

piteisiin. Kaupunginhallitus viittasi asiasta aikaisemmin esitettyyn sekä totesi, ettei kaupungin nykyinen taloudellinen tila suo mahdollisuutta luopua nykyisistä lakiin perustuvista tulolähteistä.

Vt O. Laine ym. tekivät 10.6. aloitteen vähintään 30 mmk:n suuruisen määrärahan varaamisesta talousarvioon kaupungin omaa asuntorakennustoimintaa varten. Asuntotuotantotoimikunta totesi mm., että v:n 1971 alusta tulisi valtuuston edellyttämän asuntotuotantotavoitteen toteuttamiseksi varata vuosittain talousarvioon vähintään 16 mmk. Määräraha on riittävä vain sillä edellytyksellä, että asuntohallitukselta sekä raha- ja vakuutuslaitoksilta saadaan muu rahoitus. Mikäli valtuuston v. 1969 päättämää kaupungin omaa asuntotuotantotavoitetta lisätään, tulee kaupungin asuntorakennustoiminnan tukemiseen vuosittain myönnettävää määrärahaa vastaavasti lisätä. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioehdotukseen sisältyy asuntorakennustoiminnan tukemiseen tarkoitettuja määrärahoja yhteensä 18 950 000 mk, josta on tarkoitettu kaupungin omaan asuntotuotantoon 17 200 000 mk.

Vt Tuomioja ym. esittivät 29.10.1969 tekemässään aloitteessa, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin n. 60 mustalaisperheen asunto-ongelman ratkaisemiseksi kahden vuoden erillisohjelmalla siten, että kaupungin vuokra-asunnoista varattaisiin ensimmäisenä vuonna 20 vuokra-asuntoa ja toisena vuonna 40 vuokra-asuntoa mustalaisperheille. Näihin asuntoihin perheitä valittaessa olisi poikkeuksellisesti luovutettava siitä ehdosta, että hakijan on viimeiset 10 v ollut oltava keskeytyksettä henkikirjoissa Helsingin kaupungissa. Kiinteistölautakunta totesi, että sen toimesta oli tehty mustalaisten asuntotilanteen parantamiseksi kaupunginhallitukselle esitys. Asunnonjakotoimikuntaa oli kehoitettu kiireellisesti sijoittamaan 10 mustalaisperhettä eräisiin kertomusvuonna valmistuviin asuntoihin, tai ellei niistä saada riittävästi asuntoja, muihin asun-

toihin siten, ettei samaan rakennukseen sijoiteta enempää kuin korkeintaan kaksi perhettä ja vähintään 45 m²:n suuruisen huoneistoon. Lisäksi oli kiinteistölautakuntaa kehoitettu ostamaan vapailta markkinoilta kohtuuhintaisia huoneistoja tähän tarkoitukseen. Kiinteistövirastoa ja asunnonjakotoimikuntaa kehoitettiin myös edelleen jatkamaan toimenpiteitä asuinrakennusten osoittamiseksi mustalaisten asuntokäyttöön. Kiinteistövirastoa kehoitettiin kiireellisesti 15.9. mennessä hakemaan sosiaalihilailtukselta avustusta valtion v:n 1970 tulo- ja menoarvioon merkitystä määrärahasta asuntojen hankkimiseksi mustalaisperheille. Kaupunginhallitus piti em. toimenpiteitä tässä vaiheessa riittävinä.

Vt O. Laine ym. esittivät 21.1. tekemässään aloitteessa toimenpiteisiin ryhtymistä asuntolan perustamiseksi hädetyille helsinkiläisille perheille tilapäistä majoitusta varten. Lastensuojelulautakunnan mielestä olisi suhtauduttava tietyin varauksin aloitteessa esitettyihin asuntolaratkaisuihin, joissa ongelma-perheitä kerätään suuremmiksi joukoiksi lyhytaikaistakin asumista varten. Asuntotuotantotoimikunta yhtyi lastensuojelulautakunnan kantaan ja katsoi, että asunto-oloja olisi pyrittävä parantamaan pysyvillä ratkaisuilla. Kaupunginhallitus totesi, että talousarvioehdotukseen sisältyi 19 mmk, jonka turvin voidaan toteuttaa valtuuston hyväksymä asuntotuotanto-ohjelman mukainen rakennusohjelma.

Vt Palmroth teki 15.1.1969 aloitteen, että tutkittaisiin, mitä mahdollisuuksia olisi Helsingin satamaradan kalliroleikkauksen osittaiselle kattamiselle henkilöautojen paikoitustilojen lisäämiseksi sekä myönteisessä tapauksessa hankkeen toteuttamiseksi kiireellisesti. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi, että pysäköintitasojen rakentaminen vaatisi melko suuria kustannuksia, mikä ei olisi tarkoituksenmukaista erillään keskustan kaa-voitus- ja niihin liittyvistä pysäköintilaitos-ym. suunnitelmista. Kaupunginhallitus totesi, että Kantakaupungin parhailaan käyn-

1. Kaupunginvaltuusto

nissä olevan kaavarunkosuunnittelun yhteydessä laaditaan kokonaissuunnitelma myös liikenneväylien, pysäköintipaikkojen ja pysäköintilaitosten sijoittamiseksi Helsingin niemelle. Tällöin tutkitaan myös aloitteessa ehdotetun tilan mahdollinen käyttäminen.

Vt Heilala ym. esittivät valtuuston kokouksessa 17.9.1969 tekemässään aloitteessa, että annettaisiin tutkia, mitä mahdollisuuksia olisi suorittaa ns. rantaradan kattaminen välillä Mannerheimintie—Runeberginkatu ja käyttää katosta paikoitusalueena. Kaupunginhallitus viittasi vt Palmrothin aloitteen johdosta lausuttuun.

Edelleen tekivät vt Heilala ym. 17.9.1969 aloitteen tutkimuksen suorittamiseksi siitä, olisiko mahdollisuuksia rakentaa yksityisen pääoman avulla liikennetunneli Etelärannan seutuvilta Kruunuvuoren selän alitse Laajasaloon. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi mm., että tunneli- ja siltakustannusten vuoksi väli Liisankatu—Laajasalo maksaisi noin 160 mmk v:n 1967 hintatason mukaan. Rakennushanke on niin suurisuuntainen, että sen toteuttaminen yksityisen yrityksen toimesta ei liene mahdollista. Kaupunginhallitus totesi, että aloitteessa tarkoitettun tunnelin

rakentamisen mahdollinen toteuttaminen on niin kaukaisen tulevaisuuden asia, ettei sen suhteen ole tarkoituksenmukaista tehdä mitään päätöksiä tässä vaiheessa.

Lisäksi tekivät vt Heilala ym. 17.9.1969 aloitteen, että kaupunginhallitus antaisi tutkia, olisiko mahdollista rakentaa ensi tilassa liikennetunneli Mannerheimintien alitse Kai-vokadun ja Simonkadun risteyksessä. Kaupunkisuunnittelulautakunnan mielestä tilanne jalankulun osalta oli ko. risteyksessä parantunut liikennevalojen uusien järjestelyjen johdosta. Kaupunginhallitus totesi, että jalankulkutunnelin rakentaminen risteykseen riippui metrosuunnitelman toteuttamisesta ja Kampin alueen tulevasta järjestelyistä. Kustannuksiltaan kalliin väliaikaisratkaisun toteuttaminen ei tässä vaiheessa olisi tarkoituksenmukaista.

Esittämiensä selvityksiin viitaten kaupunginhallitus esitti, etteivät vtt Aaltosen, Antikaisen, Ehrnroothin, Heilalan, Jokisen, Juholan, O. Laineen, von Martensin, Meltin, Palmrothin, Peltolan, Tuomiojan ja Tuomisen edellä selostetut aloitteet antaisi aihetta toimenpiteisiin (khn mtö n:o 10).

Talousarvion pääluokkien ja osastojen loppusummat sekä menojen ja tulojen lisäykset (+) ja vähennykset (—) v:een 1970 verrattuna käyvät ilmi seuraavasta yhdistelmästä:

*M e n o t**Varsinaiset menot*

	v. 1971	
	mk	mk
01 Yleinen kunnallishallinto	32 859 885	+ 6 854 168
02 Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	47 270 293	+ 3 086 884
03 Terveystenhoito	25 675 520	+ 2 605 706
04 Sairaanhoido	178 124 940	+ 9 835 335
05 Sosiaaliset tehtävät	201 649 062	+ 12 564 424
06 Opetustoimi	97 674 633	+ 5 357 767
07 Sivistystoimi	45 257 364	+ 4 033 582
08 Yleiset työt	98 620 532	+ 9 653 557
09 Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu	49 575 845	+ 4 330 340
10 Satamalaitos	46 969 296	+ 4 994 897
11/10 Sähkölaitos	161 800 000	+ 18 750 000
11/20 Vesilaitos	43 620 000	+ 1 819 000
11/30 Kaasulaitos	20 851 000	— 4 458 000
11/40 Liikennelaitos	115 485 000	+ 9 910 000
11/50 Metrotoimisto	5 929 000	+ 5 929 000
11/60 Puutavarakeskus	10 820 200	+ 1 371 450
12/01 Teurastamolaitos	4 321 200	+ 426 400
12/10 Elintarvikekeskus	7 105 371	— 975 064
12/20 Keskuspesula	5 040 159	+ 166 963
12/30 Tietojenkäsittelykeskus	3 691 418	+ 299 537
13 Rahoitusmenot		
Kunnallisverojen poistot	8 000 000	± —
Muut rahoitusmenot	88 543 072	+ 11 196 822
	<hr/>	
Yhteensä	1 298 883 790	+ 113 185 832

Pääomamenot

14 Pääomamenot	382 342 106	+ 24 383 587
	<hr/>	
Kaikkiaan	1 681 225 896	+ 137 569 419

1. Kaupunginvaltuusto

Tulot
Varsinaiset tulot

		v. 1971		
		mk	mk	
01	Yleinen kunnallishallinto	1 327 112	+	127 920
02	Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	7 553 314	+	1 504 817
03	Terveydenhoito	3 096 950	+	215 130
04	Sairaanhoito	54 022 397	+	5 919 635
05	Sosiaaliset tehtävät	36 022 130	+	3 731 463
06	Opetustoimi	25 845 284	+	2 727 500
07	Sivistystoimi	6 939 032	+	535 279
08	Yleiset työt	28 599 926	+	142 049
09	Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu	53 346 546	+	4 821 521
10	Satamalaitos	49 250 000	+	6 755 000
11/10	Sähkölaitos	181 800 000	+	15 950 000
11/20	Vesilaitos	44 685 000	+	5 400 000
11/30	Kaasulaitos	18 549 000	—	5 228 000
11/40	Liikennelaitos	115 485 000	+	9 910 000
11/50	Metrotoimisto	5 858 620	+	5 858 620
11/60	Puutavarakeskus	10 853 000	+	1 363 000
12/01	Teurastamolaitos	4 402 000	+	470 000
12/10	Elintarvikekeskus	6 575 000	+	69 000
12/20	Keskuspesula	5 204 570	+	209 967
12/30	Tietojenkäsittelykeskus	3 042 449	±	—
13	Rahoitustulot			
	Kunnallisverot	724 293 412	+	51 498 739
	Muut rahoitustulot	169 054 663	+	11 795 988
	Yhteensä	1 555 805 405	+	129 005 628

Pääomatulot

14	Pääomatulot	125 420 491	+	8 358 727
	Kaikkiaan	1 681 225 896	+	137 364 355

Toimikunnan asettamisesta kehittämään 10-vuotistaloussuunnitelmaa tekivät vt Sänki-aho ym. aloitteen v. 1969. Siinä mainittiin, että Helsingin kaupungin taloussuunnitelmassa vuosiksi 1970—1979 on ehdotettu eräitä tärkeitä toimenpiteitä, jotka olisi viipymättä suoritettava. Esimerkkeinä mai-

nittiin kaupungin suunnittelussa laiminlyöty maankäytön ja taloussuunnittelun kiinteämpi yhdistäminen, kaupungin suunnitelmien koordinoiminen muiden yksiköiden suunnitelmiin, koko taloussuunnittelun uudistaminen ym. Lisäksi olisi syytä kymmenvuotistaloussuunnitelmassa pyrkiä tietynlaiseen synteesiin koko

kunnallistaloudesta ja sen vuorovaikutussuhteiden kartoittamiseen muuhun taloudelliseen toimintaan. Nykyinen kymmenvuotistalousarvio, jossa pääosiltaan on ainoastaan selitetty eri hallinnonhaarojen tarpeet tulevaisuudessa, kun lähtökohdaksi on valittu vain kunkin hallinnonhaaran omat vaatimukset, ei palvele suurestikaan muodollista päätöksentekoa suorittavia elimiä. Valtuuston ja valtuutettujen aseman parantamiseksi olisi syytä luoda taloussuunnittelun yhteydessä käyttökelpoinen valvontajärjestelmä, millä voitaisiin kontrolloida tehtyjen suunnitelmien toteuttamista ja vastaavasti muuttaa olosuhteiden mukaan tehtyjä suunnitelmia. Tämän vuoksi kaupunginhallitusta olisi kehoitettava kiireellisesti perustamaan toimikunta, jonka jäsenistössä olisi otettu huomioon myös valtuuston edustus, kehittämään kymmenvuotistaloussuunnitelmaa paremmin todellisia suunnittelumenetelmiä vastaavaksi. Kaupunginhallitus oli pääpiirteittäin yhtynyt näkökohtiin pitkän tähtäyksen suunnittelun kehittämisestä. Edelleen kaupunginhallitus totesi, että vuosiksi 1972—1981 laadittavassa uudessa kymmenvuotissuunnitelmassa pyritään entistä kiinteämpään yhteistyöhön maankäyttöä ja taloussuunnittelua hoitavien suunnittelulohkojen kesken. Tähän suo entistä paremmat mahdollisuudet v:n 1970 yleiskaavaehdotus, jossa esitetään maankäytön jakautuma v:n 1980 tilanteen mukaisesti. Asuntotuotanto-ohjelmaa laadittaessa ja toteutettaessa kiinnitetään erityistä huomiota virastojen ja laitosten sekä asuntotuotantokomitean väliseen yhteistyöhön erilaisten palvelutilojen, kuten lastentarha-, kerho-, nuoriso ym. palvelutilojen sijoittamiseksi asuintalojen yhteyteen. Kaupungin suunnitelmien koordinoiminen muiden yksiköiden, kuten valtakunnan, seudun tai naapurikuntien suunnitelmiin on

valtion ja seudun osalta käynnissä tätä varten erikseen asetetuissa elimissä. Erilaisten ehdotusten testaamista ja koko taloussuunnittelun uudistamista koskevan esityksen osalta kaupunginhallitus totesi, että mm. yleiskaavatyön tarkistuksen ja eräiden suuhkeojen suunnitteluprojektien yhteydessä on tarkoitus kehittää lähinnä taloudellisten vertailumenetelmien tekniikkaa. Koko kunnallistaloutta koskevan synteetin luomiseksi on parhaillaan suunnitteilla tutkimus (ns. elinkeinotutkimus), jossa tarkastellaan kaupungin kunnallistalouden ja elinkeinoelämän välisiä taloudellisia vuorovaikutuksia. Aloitteessa mainitun valvontajärjestelmän luomisen kannalta taloussuunnitelma on lähinnä kaupunginhallituksen käytössä oleva suunnittelu- ja johtamisväline, sillä mm. kunnallislaissa ei tunneta pitkän tähtäyksen suunnitelmaa. Valtuuston jäsenet voivat saada taloussuunnitelman toteuttamisesta informaatiota mm. vuotuisista talousarvioista, joissa erikseen esitetään taloussuunnitelmaa koskevat vertailuluvut. Lisäksi voidaan valtuuston jäsenille tarvittaessa järjestää muutakin informaatiota. Lisätietojen hankkimisen tarpeellisuuden osalta kaupunginhallitus yhtyi aloitteentekijöihin, mutta totesi samalla, että tällaisia tietoja on hankittu eri hallinnonhaarojen tarpeisiin varsin runsaasti. Toimikunnan asettamista ja sen kokoonpanoa koskevalta osalta kaupunginhallitus totesi, että taloussuunnittelutoimikunnassa on jo otettu huomioon valtuuston edustus, sillä siihen kuuluvat sekä valtuuston puheenjohtaja, molemmat varapuheenjohtajat, kaupunginjohtaja, viisi apulaiskaupunginjohtajaa, kahdeksan valtuutettua sekä kolme kaupunginhallituksen vuosijäsentä. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (18.3. 228 §).

12. Muut asiat

Elinkeinoon harjoittamista koskevat anomukset. Kaupunginvaltuusto päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan yhdessä tappauksessa ilmoittaa puoltavansa huutokaupantoinittajan ammatin harjoittamista koskevaa anomusta. Kolmen vastaavan anomuksen hyväksymistä kaupunginvaltuusto ilmoitti vastustavansa (1.4. 242 §, 18.3. 210, 211 §, 14.10. 729 §).

Ulkomaalaisen oikeus omistaa ja hallita kiinteää omaisuutta. Lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista seuraaviin anomuksiin suostumiseen nähden: Sergei Belousoffin anomus saada omistaa ja hallita yhdessä vaimonsa Marianne Belousoffin kanssa Pentti ja Sisko Sipiläiseltä perheensä asumistarkoituksiin ostamaansa Etelä-Kaarelan kylässä sijaitsevaa tilaa T.5.K. 33050 RN:o 3⁷⁷ (9.12. 914 §); Esso Oy:n anomus saada hallita 21.9.1970 allekirjoitetulla vuokrasopimuksella oikeusneuvosmies Nils-Erik Nymanilta vuokraamaansa Mellunkylässä sijaisevaa Sänkbacka-nimistä tilaa RN:o 3⁸ huoltoasematoiminnan harjoittamista varten (16.12. 956 §); Geofinn Oy:n anomus saada hallita kaupungilta vuokraoikeuden siirron kautta 31.12.1995 päättyvällä vuokrasopimuksella vuokraamaansa Malmin korttelin n:o 38096 tonttia n:o 4 maastotutkimusvälineiden, tieteellisten ja teknillisten kojeiden ym. valmistuksen, kaupan, edustuksen, välityksen sekä huolto- ja palvelutoiminnan harjoittamista varten (11.11. 828 §); Hans Palsbo Oy:n anomus saada hallita kaupungilta ajaksi 1.1.1969–31.12. 2000 vuokraamansa Vartiokylän korttelin n:o 45192 teollisuustonttia n:o 22, joka käsittää yhtiön aikaisemmalla vuokrasopimuksella vuokraaman korttelin n:o 45192 tontin n:o 20 (21.1. 50 §); alaikäisten Norjan kansalaisten Lisbeth, Jan-Fredrik ja Terje Seebergin anomus saada hallita kukin 1/5 osaa isoäidiltään, niin ikään Norjan kansalaiselta rva

Regine Seebergiltä 3.2.1970 lahjaksi saamaansa Kulosaaressa olevaa tilaa T 194 K 36 Vatten RN:o 1⁸⁸¹ (13.5. 348 §); IP-Produktter Oy:n anomus saada hallita Herttoniemen korttelin n:o 43072 tonttia n:o 3, jonka kaupunki on vuokrannut Hanke Oy:lle 31.12. 1986 päättyvin vuokra-ajoin ja jonka vuokraoikeuden ja rakennukset IP—Produktter Oy on 8.5. ostanut em. yhtiöltä (2.9. 588 §); Motozeter Oy:n anomus saada hallita kaupungilta vuokraoikeuden siirron kautta 31.12. 1995 päättyvällä vuokrasopimuksella vuokraamaansa Malmin korttelin n:o 38093 tonttia n:o 7 traktorien ja maataloustyökoneiden tuonti-, huolto- ja korjaustoiminnan harjoittamista sekä varastointia varten (16.12. 957 §); Saksan Liittotasavallan Kaupallisen Edustuston anomus saada omistaa ja hallita Fastighetssammanslutningen O. Brunnsparken 3 A — Julius Tallbergs arvingar -nimiseltä kiinteistöyhtymältä ostettavaa Kaivopuiston korttelin n:o 199 tonttia n:o 3 (Itäinen Puistotie 3) edustuston käyttöön tulevan uudisrakennuksen rakentamista varten (14.10. 733 §); Scan-Auto Oy:n anomus saada hallita kaupungilta ostamaansa Pitäjänmäen korttelin n:o 14 tonttia n:o 2 sekä kaupungilta 30.6.1985 päättyvällä vuokrasopimuksella vuokraamaansa korttelin n:o 46037 tonttia n:o 5, 30.6.1972 päättyvällä vuokrasopimuksella vuokraamaansa korttelin n:o 46134 tonttia n:o 6 ja 31.12.1973 päättyvällä vuokrasopimuksella vuokraamaansa korttelin n:o 46130 tontteja n:o 4—6 (27.5. 381 §); SNTL:n Kaupallisen Edustuston anomus saada hallita Suomen Petrooli Oy:ltä ja Teboil Oy:ltä ostamiaan, Kampin alueella sijaitsevan Kiinteistö Oy VPK talo -nimisen kiinteistöyhtiön (Lönnotinkatu 25) osakkeita n:o 5437—5616, 5617—6700 ja 6701—7065 (1.4. 252 §); Shell Oy:n anomus saada hallita Edit ja Rafael Åbergilta Konalan kylässä sijaitsevasta Skyttas RN:o 3²²¹ ja Rosas RN:o 1¹⁶⁵ nimisistä tiloista vuokraamaansa 4 293,3 m²:n

suuruista aluetta huoltoasematoiminnan harjoittamista varten (29.4. 314 §); Suomen Petrooli Oy:n anomus saada hallita Rakenustuote Oy:ltä ja Laatubetoni Oy:ltä ostamia Kiinteistöosakeyhtiö Bulevardi 26:n osakkeita n:o 1—7729, 22922—23911, 303131—34440, 344431—430688, 481665—493582 ja 493583—544676 (27.5. 380 §) sekä Teboil Oy:n anomus saada hallita em. yhtiöltä ostamia Kiinteistöosakeyhtiö Bulevardi 26:n osakkeita n:o 7730—10738, 23912—25070, 173183—177961, 258291—303130, 430689—481664, 544677—595770 ja 595771—641200 (27.5. 379 §).

Ampuma-aseiden ja räjähdysaineiden kaupan harjoittaminen ja vastuunalaisten hoitajien hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista siihen nähden, että seuraavat toiminimet saavat harjoittaa ampuma-aseiden ja räjähdysaineiden kauppaa sekä että näiden myymälöiden hoitajat hyväksytään esityksen mukaisesti: Rake Oy (16.9. 643 §) ja Schröder Oy (10.6. 420 §).

Lautakuntien ym. jäsenten vaali, ks. kunnalliskalenterin ao. nimen kohdalta.

Verolautakunnan edesmenneen jäsenen kirvesmies Eino Puurtisen ja hänen samoin edesmenneen varajäsenensä työnjoht. Otto Hakasen tilalle päätettiin valita vastaavasti autonasent. Osmo Siltavuori ja pääluottamusmies Mikko Tarvainen v:n 1973 lopussa päättyväksi toimikaudeksi (17.6. 489 §).

Huoltoviraston ent. toim.esimiehelle Evald Ylöselle päätettiin myöntää vapautus kansaneläkelain 66 §:ssä tarkoitetun eläke toimi-

kunnan jäsenen tehtävästä. Samalla todettiin viraston ent. apul.joht. Harry Wallin toimimisen eläke-toimikunnan jäsenenä päättyneen 7.6.1970. Vuoden 1972 lopussa päättyväksi toimikaudeksi määrättiin toimikunnan varsinaiseksi jäseneksi Wallin tilalle viraston toimistoesimies Eila Laine ja hänen henkilökohtaiseksi varamieheksensä apul.toimistoesimies Anneli Eerikäinen sekä toiseen eläke-toimikuntaan Ylösen tilalle apul.joht. Ensio Lundellin uudeksi henkilökohtaiseksi varamieheksi toimistoesimies Irja Ikävalko (17.6. 527 §).

Raittiuslautakunnan edesmenneen jäsenen aluetark. Pentti Piipon tilalle päätettiin valita v:n 1972 lopussa päättyväksi toimikaudeksi toiminnanjoht. Aarre Lauliainen ja uudeksi jäseneksi vahtimest. Kalevi Eerola (16.9. 642 §).

Ida Ekmanin avustusrahasen hallintoneuvostoon päätettiin edesmenneen dir.mus. Jouko Kunnaksen tilalle valita laulajatar Minna Palmgren kertomusvuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi (30.9. 688 §).

Oppikoulujen vanhempainneuvostot. Helsingin Suomalais-Venäläisen Koulun Suomenkielinen Yhteiskoulu ja Helsingin Suomalais-Venäläisen Koulun Venäjänkielinen Yhtenäiskoulu oli liitetty yhdeksi kouluksi, jonka nimi on Helsingin Suomalais-Venäläinen Koulu. Kaupunginvaltuusto valitsi koululle vanhempainneuvoston (2.9. 576 §).

Samaten kaupunginvaltuusto päätti valita eräiden oppikoulujen vanhempainneuvostojen eronneiden jäsenten tilalle uudet jäsenet (18.2. 118 §, 14.10. 731 §, 28.10. 779 §, 9.12. 910 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallituksen kokoonpano. Kaupunginhallitukseen kuuluivat v. 1970 kaupunginjohtajana ylipormestari Teuvo Aura sekä apulaiskaupunginjohtajina opetus- ja sivistystoimenjohtaja fil. maist. Aarre Loimaranta, rakennustoimenjohtaja valtiot. kand. Veikko Järvinen, kiinteistötoimenjohtaja varat. Aatto Väyrynen, teollisuustoimenjohtaja dipl.ins. Gunnar Smeds, henkilöasiain ja sosiaalitoimenjohtaja valtiot.maist. Pentti Pusa ja sairaalatoimenjohtajana 1.6. lukien sosiaalipääll. Aarne Leskinen sekä kaupunginvaltuuston valitsemina jäsenenä kansak.op. Inkeri Airola, toim.joht. Erkki Hara, toim.joht. Raimo Ilaskivi, toimitsija Pentti Kauhanen, piirisiht. Aulis Leppänen, sos.pääll. Aarne Leskinen 31.5. saakka ja sen jälkeen tied.siht. Reino Tuomi, rva Hellä Meltti, talusjoht. Kaarlo Pettinen, dipl.ins. Kari Rahkamo, pankinjoht. Erik Witting ja valtiot.maist. Aarne Välikangas.

Kaupunginkanslia. Kaupunginsihteerinä toimi kanslianeuvos Sulo Hellevaara, talousarviopäällikkönä varat. Erkki Linturi, järjestelypäällikkönä dipl.ins. Kari Bergholm, apulaiskaupunginsihteereinä varatuomarit Olavi Kaattari, Tauno Lehtinen, Pekka Lehtonen, Yrjö Salo, Harri Sormanen, Kurt Söderholm ja Veikko Viherluoto, arkkitehtina arkkit. Jaakko Tolonen, laskentapäällikkönä valtiot.maist. Erkki Kokkonen, tutkimussihteereinä ekonomit Jukka Härmälä ja Lauri Manninen, kansliashteereinä lainopin

kand. Berndt Långvik ja varatuomarit Jorma Salonen, Simo Somiska sekä Kai Törnblom, osastosihteerinä lainopin kand. Antero Makkonen, tiedotuspäällikkönä fil. maist. Bengt Broms, tiedotussihteereinä fil. maisterit Mirja Lappi-Seppälä ja Marja Auvinen, ylikielenkääntäjänä fil.maist. Eric Blom, kielenkääntäjinä varanotaarit Gunvor Staffans ja Gunnar Sundqvist, kielenkääntäjänä hum.kand. Raimo Kajanne, kunnanasiamiehenä varat. Antti Varhimo, apulaiskunnanasiamiehenä lainopin kand. Bengt Melander, kunnallisena alkoholitarkastajana fil. maist. Jaakko Brummer. Kaupunginkanslian henkilökuntaan kuuluivat lisäksi taideasiainsihteerit, kanslianotaari, kirjanpitäjä, ylikirjaaja, kirjeenvaihtaja, kaksi kirjaaajaa, kaksitoista kanslistia, apulaiskirjanpitäjä, kaksi laskentatarkkaajaa, lääkärintodistusten tarkastaja, 13 toimistoapulaisista, puhelinvaihteenhoitaja, kolme puhelunvälittäjää, yli-vahtimestari, apulaisyli-vahtimestari, viisi autonkuljettaja-vahtimestaria, kolme vahtimestaria sekä työsopimussuhteessa gallerianhoitaja, apulaisvahtimestari, 16 lähettä, postitusapulainen ja toimistoharjoittelija. Suunnittelupäällikkönä, insinöörin, kaksi tutkimussihteerin, kanslistin, toimistoapulaisen ja postikeskuksen hoitajan virat olivat avoimina.

Koulutus-päällikkönä toimi valtiot.maist. Urpo Ryönänkoski. Koulutustoimintaa hoitivat lisäksi apulaiskoulutus-päällikkö, koulutussuunnittelija, kaksi kouluttajaa, kanslisti,

kaksi toimistoapulaista ja psykologian harjoittelija. Toimistokoulussa oli 48 työsopimus-suhteessa olevaa oppilasta.

Kaupunginhallituksen asiamiestoimiston henkilökuntaan kuuluivat kaupunginlakimies varat. Pekka Sormunen, kaupunginasiamies varat. Jarl Erik Kuhlefelt, lainoppineet avustajat oikeustiet.kand. Pekka Kaarni, varatuomarit Yrjö Kinnunen, Timo Lehtinen, Kai Libäck, Helge Pekkarinen, Raimo Reivinen, lakit.lis. Kari Ruutu ja hovioik.ausk. Topi Simula, vesioikeusasiamies Orjo Mart-

tila, konttoripäällikkö Lars Peränen, kirjaaja, kanslisti ja neljä toimistoapulaista sekä vahtimestari. Apulaiskaupunginasiamiehen, kolmen asiamiehen, apulaiskirjaajan ja toimistoapulaisen virat olivat avoimia.

Kaupunginhallituksella oli kertomusvuonna 49 ja sen yleisjaostolla 52 kokousta.

Pöytäkirjojen yhteenlaskettu pykäläluku oli 7 948, siitä kaupunginhallituksen yleisten kokousten 3 685 ja sen yleisjaoston 42 36, mistä verotusasioita koskevia 1 271.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

K a u p u n g i n v a l t u u s t o

Kaupunginvaltuuston esityslistojen luovuttaminen kokouksia seuraavalle yleisölle ym. Kaupunginhallitus oikeutti kaupunginkanslian korvauksetta luovuttamaan valtuuston kokouksia seuraavalle yleisölle valtuuston esityslistoja ja suorittamaan siitä aiheutuneet kustannukset talousarvioon kaupunginkanslian painatus- ja sidontamenoja varten varatuista määrärahoista. Samaten päätettiin valtuustossa edustettuina olevien puolueiden Helsingin piiritoimistoille luovuttaa noudettaessa korvauksetta yksi kappale kulloinkin jaettavana olevaa joko suomen- tai ruotsinkielistä valtuuston esityslistaa (9.11. 3082 §, yjsto 11.3. 5541 §).

Kaupunginvaltuutettujen käyttöön päätettiin hankkia 120 kpl *suurennuslaseja* (yjsto 11.3. 5544 §).

R e v i s i o l a i t o s

Vuositolintarkastajien ilmoitus jakautumisestaan jaostoihin päätettiin toimittaa kaikille kaupungin hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille tiedoksi kehotuksin toimia tilintarkastajien esittämien toivomusten mukaisesti (23.2. 532 §).

Vuositolintarkastajien kertomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti kehottaa virastoja ja laitoksia huolellisesti noudattamaan vuosiloman järjestelystä annettuja määräyksiä ja ohjeita sekä voimassa olevia määräyksiä ja epäselvissä tapauksissa kääntymään palkkalautakunnan toimiston puoleen lisäohjeiden saamiseksi; kehottaa nuorisotyölautakuntaa kiireellisesti tutkimaan kerhohuoneistojen käytön tehostamista yleensäkin ja erityisesti niin, että ohjattua kerhotoimintaa voitaisiin järjestää myös viikonloppuisin, jolloin nuoriso-ohjaajat olisivat tehokkaassa työssä muulloinkin kuin nuorison ollessa työssä sekä tekemään asiasta tarvittavat esitykset kaupunginhallitukselle sekä kehottaa yleisten töiden lautakuntaa seuraamaan kaupungin myöntämän lainan turvin jäteöljyn hävittämislaitosta rakentavan VA-HO Oy:n toimintaa. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää em. yhtiölle, että lainaehtoihin lisättäisiin määräys kaupungin valitseman tilintarkastajan nimeämisestä vuosittain tarkastamaan yhtiön tilejä. Teollisuustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan tehtäväksi päätettiin antaa satamarakennusosaston käyttöön hankitun täryjuntan tilaamisen ja hankinnan yhteydessä sekä kaasulaitoksen tervanerottajan putkien hankinnan yhteydessä mahdollisesti

2. Kaupunginhallitus

tapahtuneiden virheiden selvittäminen siten, että viimeistään 30.11. tehtäisiin esitys mahdollisista toimenpiteistä kaupunginhallituksen taholta (26.10. 2950 §, 30.11. 3360 §).

Revisioviraston kolmeen avoimena olevaan 15. pl:n laskentatarkkaajan virkaan valittiin 1.4. lukien sosion. Monica Turku ja 1.12. lukien sosion. Jaakko Hyypiä sekä merkon. Eeva-Riitta Peltonen (yjsto 11.3. 5562 §, 18.11. 7630 §).

Seuraaville laskentatarkkaajille myönnettiin heidän anomansa ero virastaan: Kyösti Kauppiselle 1.2. lukien (yjsto 21.1. 5163 §); Marianne Pappilalle 1.8. lukien (yjsto 22.7. 6700 §); Eva Neulandille 21.8. lukien (yjsto 26.8. 6895 §).

Kassantarkastukset. Revisioviraston ilmoitukset v:n 1969 IV neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen kassantarkastuksista merkittiin tiedoksi (16.3. 753 §, 8.6. 1681 §, 5.10. 2727 §, 23.11. 3227 §).

Irtaimen omaisuuden tarkastus. Kaupungin kaikkia hallintoelimiä, virastoja ja laitoksia kehoitettiin ottamaan huomioon irtaimen omaisuuden tarkastajien kertomuksessaan esittämät huomautukset ja toivomukset (2.11. 3020 §).

Kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti kehottaa niitä kaupungin hallintoelimiä, joiden hallinnassa on kiinteää omaisuutta, kiinnittämään huomiota kiinteän omaisuuden tarkastajien esittämiin huomautuksiin ja toivomuksiin. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa niitä virastoja ja laitoksia, jotka huolehtivat kaupungin rakennuttamien rakennusten suunnittelusta, kiinnittämään vakavaa huomiota kiinteän omaisuuden tarkastajien esittämiin huomautuksiin ja toivomuksiin (2.11. 3020 §).

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiamiestoimisto

Kaupunginhallituksen ja sen jaostojen kokoukset. Kaupunginhallitus päätti, että se kokoontuu varsinaisiin kokouksiinsa v:n 1970 aikana maanantaisin klo 15 ja ylimääräisiin kokouksiinsa tarvittaessa,

että kaupunginhallituksen yleisjaosto kokoontuu keskiviikkoina klo 10 ja veroasiain käsittelyä varten tarvittaessa keskiviikkoina klo 13.15 ynnä puutavara- ja polttoainejaosto sekä keskuspesulajaosto tarvittaessa.

Sanomalehdissä ja maistraatin ilmoitustaululla päätettiin kuuluttaa kaupunginhallituksen ja sen jaostojen kokousajoista samoin kuin siitä, että kokouksissa kulloinkin laadittu pöytäkirja pidetään kokousta seuraavana kahdeksantena päivänä nähtävänä, sekä kaupunginjohtajan, apulaiskaupunginjohtajien ja kaupunginsihteerin päätösluettelot perjantaisin kaupunginkansliassa yleisesti nähtävinä, kuulutetaan sanomalehdissä ja maistraatin ilmoitustaululla (2.3. 621 §).

Kaupunginhallituksen kokous päätettiin pääsiäisen johdosta pitää tiistaina 31.3. klo 15, helluntain johdosta tiistaina 19.5. klo 9 ja 28.12. klo 9, heinäkuun 1970 aikana ei kaupunginhallituksella ollut kokouksia (16.3. 757 §, 20.4. 1111 §, 21.12. 3551 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä yleisjaoston kokouksessaan 1.7. pöytäkirjan 6583—6588 §:ien, kokouksessaan 8.7. pöytäkirjan 6616—6631 §:ien, kokouksessaan 15.7. pöytäkirjan 6677—6688 §:ien, kokouksessaan 22.7. pöytäkirjan 6722—6732 §:ien ja kokouksessaan 29.7. pöytäkirjan 6761—6764 §:ien sekä kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan 13.7. päätösluettelonsa 197 §:n kohdalla tekemät päätökset. Nämä koskivat asioita, joista päättäminen kuuluu kaupunginhallituksen toimivaltaan, mutta jotka niiden kiireellisyyden vuoksi oli ollut välttämätöntä ratkaista ennen kaupunginhallituksen seuraavaa kokousta (3.8. 1998 §).

Kaupunginhallituksen edustajien määrääminen eri hallintoelimiin. Kaupungin eri hallintoelimiin valittiin edustajat seuraavasti: henkilöasioita ja sosiaalitointa johtava apulaiskaupunginjohtaja palkkalautakuntaan, huoltolautakuntaan ja sen hallintojaostoon, huoltolaitosten johtokuntaan, lastensuojelu- ja lastentarhain lautakuntaan; sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja terveydenhoitolautakuntaan, sairaalalautakuntaan ja sen jaostoon; opetus- ja sivistystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan, ammattioppilaitosten johtokuntaan, ammattioppilaslautakuntaan ja urheilu- ja ulkoilulautakuntaan; kiinteistötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja kiinteistölautakuntaan ja sen jaostoihin sekä kaupunkisuunnittelulautakuntaan ja sen jaostoihin; rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja yleisten töiden lautakuntaan, teurastamolautakuntaan ja elintarvikekeskuksen lautakuntaan; teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja liikennelaitoksen lautakuntaan ja sen jaostoon, satamalautakuntaan, teollisuuslaitosten lautakuntaan ja vesilautakuntaan; jäsen Airola huoltolautakunnan omaisuus- ja hohousjaostoon, lastensuojelulautakunnan elatusapujaostoon, vajaamielishuoltojaostoon, lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten johtokuntaan; jäsen Hara suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan ja kirjastolautakuntaan; jäsen Ilaskivi väestönsuojelulautakuntaan; jäsen Kauhanen päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien ja irtolaishuoltojaostoon, lastensuojelulautakunnan suojelukasvatusjaostoon ja kotitalouslautakuntaan; jäsen Leppänen työtupien johtokuntaan, lastensuojelulautakunnan väestöasiainjaostoon ja raitiuslautakuntaan; jäsen Leskinen asutuslautakuntaan ja tielautakuntaan; jäsen Meltti museolautakuntaan; jäsen Pettinen Tervallammen työlaitoksen johtokuntaan ja oikeusapulautakuntaan; jäsen Rahkamo palolautakuntaan ja nuorisotyölautakuntaan; jäsen Witting ruotsinkielisten kansakoulujen joh-

tokuntaan ja ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan sekä jäsen Välikangas lastensuojelulautakunnan lastenhuoltojaostoon ja musiikkilautakuntaan (12.1. 74 §).

Kaupunginhallituksen ja eri lautakuntien yhteistyö. Kaikille hallintoelimille päätettiin ilmoittaa, että niiden on hyvissä ajoin, viimeistään kaksi päivää ennen kokousta, lähetettävä esityslistansa kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Kolmen päivän kuluessa kokouksesta lukien on jäljennös pöytäkirjasta toimitettava kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Ellei pöytäkirja ole valmistunut em. ajassa, on esityslistaan liittyvä päätösluettelo sanotussa ajassa toimitettava mainituille henkilöille. Samalla annettiin hallintoelimille tavanomaiset ohjeet pöytäkirjan laatimisesta, nähtävänä pitämisestä ym. (5.1. 16 §).

Vakuusasiakirjojen tarkastus. Vtt Airola ja Hara valittiin kertomusvuodeksi tarkastamaan vähintään kahdesti rahatoimiston hallussa olevat arvopaperit ja vakuudet sekä kaupunginhallituksen hoidossa olevat vakuusasiakirjat. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Hara (19.1. 143 §).

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Kaupunginhallituksen jäsenet Meltti ja Witting valittiin rahatoimiston varain hoidon tarkastajiksi kertomusvuodeksi. Tänä aikana heidän oli suoritettava myös rahatoimiston kassojen tarkastus vähintään kerran. Kokoonkutsujaksi määrättiin jäsen Witting (19.1. 142 §).

Kaupunginjohtajat. Apulaiskaupunginjohtajan virka päätettiin julistaa haettavaksi erilliskulutuksin laissa määrättyin hakuajoin (26.1. 234 §).

Merkittiin tiedoksi, että apulaiskaupunginjohtajaksi valittu Arne Leskinen oli terveytensä puolesta sopiva virkaan, jota hän ryhtyisi hoitamaan 1.6.1970 lukien (4.5. 1236 §, 19.5. 1391 §).

Kaupunginvaltuusto oli 10.12.1969 valinnut valtiot.maist. Pentti Pusan hoitamaan henkilöasioita ja sosiaalitointa johtavan apu-

2. Kaupunginhallitus

laiskaupunginjohtajan virkaa. Pusa ei ollut hakenut ko. virkaa, mutta oli 3.12.1969 ilmoittanut suostuvansa vastaanottamaan viran, jos hänet siihen valitaan. Umpilipuun toimitetussa vaalissa Pusa oli saanut 33 ääntä, Rahkamo 13 ääntä, Pettinen 7 ääntä ja Heikkonen 3 ääntä sekä Poukka että Ripatti kumpikin yhden äänen. Tyhjiä äänestyslippuja oli jätetty 15. Vt Veikko Vennamo oli eriväinä mielipiteenään ilmoittanut, että valtuuston päätös ei ollut laillinen sekä että vt Pusa ei ollut saanut enemmistöä äänistä, koska tyhjät äänet olisi ollut laskettava mukaan. Valtuuston päätöksestä olivat valittaneet lääninhallitukseen mm. vt Pettinen ja eräät muut henkilöt. Pettinen katsoi valituksessaan, että apulaiskaupunginjohtajan virkaan valittu maist. Pusa ei ollut ollut kunnallisessa virassa eikä hänen voitu katsoa olevan erityisesti perehtynyt kunnallishallintoon. Pettinen oli pyytänyt, koska Pusa ei hänen mielestään täyttänyt apulaiskaupunginjohtajan viralle asetettuja pätevyysvaatimuksia, että valtuuston päätös asian laadun huomioon ottaen kiireellisesti kumottaisiin Helsingin kaupunginhallituksen ohjesäännön 4 §:n vastaisena ja Pettisen yksityistä etua loukkaavana kunnallislain 175 §:n nojalla ja että asia palautettaisiin valtuustolle laillista käsittelyä varten. Myös muut valittajat olivat katsoneet, ettei maist. Pusa täyttänyt apulaiskaupunginjohtajan virkaan kuuluvia pätevyysvaatimuksia ja että virkaan olisi ollut valittava hakija Pettinen. Valittajat olivat lisäksi pyytäneet, että lääninhallitus tutkisi äänestystuloksen tulkinnan ja tulkintavirheen perusteella kumoaisi vaalin. Äänestämässä valittajat olivat todenneet epäasiallisuutta siinä suhteessa, että ääniä oli annettu henkilöille, joilta ei ollut hankittu suostumusta viran vastaanottamiselle ja joiden suostumisesta olisi pitänyt ilmoittaa valtuustolle ennen äänestystä. Kaupunginjohtaja totesi, että valtuuston pöytäkirjasta käy täysin selville ko. viran täyttämistä koskeva menettely. Vaalin toimittamista koskevalta osalta kaupunginjohtaja

viittasi kunnallislain 88 §:ään. Nykyistä kunnallislakia tulkitaan niin, että vaalista ja äänestyksestä on valtuutetuilla oikeus pidettyä, joten ääniä laskettaessa on mahdollista ottaa huomioon vain ne, jotka todella ovat äänestäneet. Kaupunginvaltuuston puheenjohtaja on siis ko. vaalitoimitusta johtaessaan ja sen lopputuloksen todetessaan menetyt voimassa olevien lainsäännösten tulkinnanvaraisuudestakin huolimatta kaikin puolin oikealla ja lain sekä sen hengen mukaisella tavalla ja että hän vain menetellen toisin kuin nyt tapahtui, olisi toiminut virheellisesti. Kaupunginjohtaja katsoi myös, että Pusa täyttää kaikki ne vaatimukset, jotka apulaiskaupunginjohtajan virkaan valittavalta edellytetään. Valtuusto on valitessaan Pusan apulaiskaupunginjohtajan virkaan menetellyt lain mukaisessa järjestyksessä ja myös ottanut huomioon kunnallislain ja kaupunginhallituksen ohjesäännön edellyttämällä tavalla virkaan valitun Pusan pätevyysvaatimukset. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle mainituin perustein, että valitukset aiheettomina hylättäisiin. Samalla kaupunginhallitus päätti lähettää lääninhallitukselle jäljennökset apulaiskaupunginjohtaja Pentti Pusan toimintaa ja ansioita koskevista selvityksistä ja todistuksista samoin kuin myös jäljennökset varatuomari, dipl.ins. Kaarlo Pettisen apulaiskaupunginjohtajan virkaa hakiessaan kaupunginhallitukselle antamista hakuasiakirjoista (9.2. 351 §). Yleisjaosto päätti hyväksyen kaupunginjohtajan toimenpiteet asiantuntijalausnon pyytämisestä prof. Olavi Rytkölältä em. apulaiskaupunginjohtajan viran täyttämistä koskevassa asiassa samalla hyväksyä prof. Rytkölän 1 600 mk:n suuruisen laskun maksettavaksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 15.4. 5834 §).

Lääninhallitus oli 23.3. antanut valituksista päätöksensä, jonka mukaan mm. kun vaalia toimitettaessa vaaliin osallistuneesta 73 valtuutetusta 15 oli jättänyt tyhjän äänestylipun ja siis vaalissa oli katsottava anne-

tuksi vain 58 ääntä, minkä vuoksi ja kun Pusa oli vaalissa saanut 33 ääntä eli siis enemmän kuin puolet annetuista äänistä, lääninoikeus, huomioon ottaen kunnallislain 24, 88, 89 ja 175 §:n säännökset, katsoi ettei vaalia ollut suoritettu laista poikkeavassa järjestyksessä ja hylkäsi valitukset siltä osin. Apulaiskaupunginjohtajan viran haltijalle asetettujen pätevyysvaatimusten osalta ei Pentti Pusalla asiakirjoista saatujen selvitysten mukaan ollut sellaista erityistä perehtyneisyyttä kunnallishallintoon eikä hän ollut tällä alalla saavuttanut erikoista kokemusta eikä myöskään yleistä tointa hoitaessaan osoittanut sellaista hallinnollista kykyä, joka v. 1949 vahvistetun Helsingin kaupunginhallituksen ohjesäännön 4 §:n mukaan on kelpoisuusehtona apulaiskaupunginjohtajan virkaan ja kun Pusaa niin ollen ei ole voitu laillisesti valita sanottuun virkaan ja kun päätös siten menee kaupunginvaltuuston toimivaltaa ulommaksi ja lisäksi loukkaa Pettisen yksityistä oikeutta, lääninoikeus oli, hyläten esitetyt pyynnöt päätöksen täytäntöönpanon keskeyttämisestä, kunnallislain 86 §:n 2 mom:n ja 175 §:n perusteella kumonnut kaupunginvaltuuston päätöksen ja palauttanut asian valtuuston uudelleen käsiteltäväksi. Kaupunginhallitus päätti valittaa lääninhallituksen päätöksestä korkeimpaan hallinto-oikeuteen (31.3. 915 §).

Vt Veikko Vennamo oli kaupunginhallitukselle osoittamassaan kirjeessä esittänyt, että lääninhallituksen päätös kiireellisesti esitettäisiin valtuustolle, jonka harkintaan olisi jätettävä, valitetaanko lääninhallituksen päätöksestä vai ei. Kaupunginhallituksen ei tulisi tehdä asiassa ratkaisua. Kaupunginhallitus päätti em. päätöksen ja kunnallislain 183 §:n perusteella, ettei vt Vennamon kirje antanut aihetta toimenpiteisiin (31.3. 916 §).

Kaupunginhallitus päätti, että v:n 1970 ja 1971 aikana kaupunginjohtajan estyneenä ollessa toimii hänen sijaisenaan ja kaupunginhallituksen puheenjohtajana kulloinkin saapuvilla oleva virassa vanhin apulaiskau-

punginjohtaja. Samalla kaupunginhallitus määräsi apulaiskaupunginjohtajien sijaiset (5.1. 15 §, 28.12. 3639 §).

Ylipormestari Teuvo Auralle myönnettiin palkatonta virkavapautta ajaksi 20.5.—22.7., pääministerin tehtävien hoitamista varten, kuitenkin kauintaan niin pitkäksi aikaa kuin näiden tehtävien hoito kestää. Virkavapaudesta huolimatta ylipormestari Aura hoitaisi kaupunginhallituksen kokousten puheenjohtajan tehtäviä kesäkuun loppuun. Palkaton virkavapaus päättyi 16.7.1970 (19.5. 1392 §, 1.6. 1569 §, 15.6. 1750 §, yjsto 15.7. 6678 §).

Kaupunginhallitus oikeutti apul.kaup.joht. Veikko Järvisen 11.11.—4.12. välisenä aikana käyttämään virka-aikaa arkipäivisin klo 8—14 Sotakorkeakoulussa järjestettävälle totaalisen maanpuolustuksen kurssille osallistumista varten. Palkkalautakunnalle päätettiin esittää, että apul.kaup.joht. Järvinen oikeutettaisiin saamaan täydet palkkaedut em. ajalta (30.11. 3331 §).

Kaupunginhallitus päätti, että 1.1. eläkkeelle siirtyneestä apul.kaup.joht. Kalajasta maalausmaalausta ja että hän saa itse valita kotimaisen taiteilijan tähän tehtävään. Yleisjaosto hyväksyi muutokuvan maalaamisesta aiheutuneen tait. A. Lindebergin 6 100 mk:n suuruisen laskun maksettavaksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista. Muotokuvan paljastustilaisuus järjestettiin 14.9. (12.1. 77 §, yjsto 12.8.6790, 6792 §).

Samaten kaupunginhallitus päätti, että 13.1.1970 edesmenneestä apul.kaup.joht. Eino Uskista maalausmaalausta ja että hänen lapsensa saavat valita kotimaisen taiteilijan tähän tehtävään (26.1. 233 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian hankkimaan seppeleet apul.kaup.joht. Eino Uskin ja satamajoht. Kristian Eiron hautajaistilaisuuksiin. Sairaalamautakunta ja terveydenhoitolautakunta oikeutettiin kunnioittamaan edesmenneen apul.kaup.joht. Uskin muistoa joko kukin tai Sydäntautiliiton adressein. Kumpikin lautakunta sai käyttää

2. Kaupunginhallitus

tarkoitukseen enintään 50 mk (yjsto 14.1. 5068 §, 21.1. 5155 §).

Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa peruuttamaan apul.kaup.joht. Uskin kuolinpesälle maksettavan hautausavun osan pidättämistä koskevan pyynnön. Samalla yleisjaosto päätti ilmoittaa kuolinpesälle, koska kysymys apul. kaup.joht. Uskin korvausvelvollisuudesta oli vielä tuomioistuimessa vireillä, että kaupunki mikäli tuomioistuimen ratkaisu on kaupungille myönteinen, tulee perimään tuomiossa määrätty korvaukset korkoineen ja oikeudenkäyntikuluineen kuolinpesältä tai sen osakailta. Lisäksi yleisjaosto kehotti asiamiestoimistoa, mikäli Helsingin hovioikeuden tuomiota yhteenajoa koskevassa asiassa apul. kaup.joht. Uskin kuoleman johdosta ei annettaisi, nostamaan kanteen kuolinpesää vastaan yhteenajossa vaurioituneen kaupungin auton korjauskustannusten 7 558 mk:n maksamiseksi kaupungille korkoineen ja oikeudenkäyntikuluineen (yjsto 28.1. 5215 §, 18.2. 5331 §).

Yleisjaosto myönsi yliporm. Teuvo Auralle, apulaiskaupunginjohtajille Veikko Järviselle, Aarre Loimarannalle, Pentti Pusalle, Gunnar Smedsille, Eino Uskille ja Aatto Väyrykselle sekä kaup.siht. Sulo Hellevaaralle ja talousarviopääll. Erkki Linturille kullekin henkilökohtaisen oikeuden käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1.1970 lukien toistaiseksi ja kauintaan siksi ajaksi, kun kukin heistä hoitaa nykyistä virkaansa, ei kuitenkaan pitemmäksi ajaksi kuin 5 v:ksi. Sama oikeus myönnettiin apul.kaup.joht. Aarne Leskiselle 1.6. lukien toistaiseksi ja kauintaan siksi ajaksi, kun hän hoitaa nykyistä virkaansa, kuitenkin kauintaan 31.12.1974 saakka ja muutoin kaupunginhallituksen v. 1964 päättämillä ehdoilla (yjsto 7.1. 5006 §, 6.5. 6049 §).

Kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosastoon perustettuun organisaatiopäällikön 35. pl:n tp. virkaan määrättiin dipl.ins. Kari Bergholm (yjsto 16.12. 7878 §); 32. pl:n talousarviopäällikön tp. virkaan siirrettiin virkasäännön 11 §:n 2) kohdan nojalla kaupun-

ginkanslian laskentapäällikön tp. virkaan 1.3. valittu valtiot.maist. Erkki Kokkonen (yjsto 9.2. 5302 §, 16.12. 7879 §).

Talous- ja suunnitteluosastoon päätettiin siirtää lakkautettavasta järjestelytoimistosta 30. pl:n tp. virkaan fil.maist. Inkeri Benson jatkamaan järjestelytoimistossa keskeneräisiksi jääviä tutkimuksia kauintaan v:n 1971 loppuun (yjsto 22.12. 7941 §) sekä seuraavat työsopimussuhteessa olevat henkilöt 1.1.1971 lukien: tutkimussiht. Eija Ollila, palkka 1 783 mk/kk, tutkijat Irja Eskola, palkka 2 000 mk/kk, Soila Hirvonen, palkka 1 780 mk/kk, Markku Kario, palkka 1 582 mk/kk, Lea Lillkäll, palkka 1 700 mk/kk, tutkimusapul. Anna-Maija Simola, palkka 865 mk/kk, jatkamaan keskeneräisiä tutkimuksia, Ollila kauintaan 31.3.1971 saakka ja muut em. henkilöt toistaiseksi, kuitenkin kauintaan v:n 1971 loppuun (yjsto 22.12. 7942 §). Kaupunginkanslian 16. pl:n kirjanpitäjä Sirkka Asteljoki siirrettiin samasta ajankohdasta lukien perustettuun 17. pl:n kanslianotaarin virkaan (yjsto 16.12. 7876 §) sekä 10. pl:n toim.apul. Lea Laukkanen 11. pl:n kanslistin virkaan (yjsto 16.12. 7877 §).

Lainopillisen osaston jäljempänä mainittuja tp. virkoja määrättiin edelleen v:ksi 1971 hoitamaan seuraavat viranhaltijat: 30. pl:n kaupunginasiamiehen virkaa varatuomarit Helge Pekkarinen ja Timo Lehtinen, 29. pl:n lainoppineen avustajan virkaa varat. Kari Ruutu ja 28. pl:n lainoppineen avustajan virkaa varatuomarit Topi Simula ja Yrjö Kivilaakso (yjsto 29.12. 7975 §).

Kaupunginkanslian jäljempänä mainittuihin virkoihin, niitä haettavaksi julistamatta valittiin seuraavat henkilöt: 11. pl:n kanslistin virkaan Ruth Strandberg 1.11. alkaen (yjsto 28.10. 7445 §); 11. pl:n autonkuljettaja-vahtimestarin virkaan 1.4. lukien vahtimest. Pentti Nurminen ½-v:n koeajalla (yjsto 1.4. 5707 §, 7.10. 7225 §); 10. pl:n vahtimestarin virkaan 1.10. alkaen vahtimest. Karl Lindholm (yjsto 6.5. 6068 §, 7.10. 7226 §).

Kaupunginkansliaan päätettiin palkata työsuhteinen kielenkääntäjä (yjsto 30.9. 7150 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian julistamaan erilliskuulutuksin haettaviksi eräät virat ja työsuhteiset toimet (yjsto 25.2. 5428 §, 21.10. 7362 §, 28.10. 7439 §, 11.11. 7572 §, 2.12. 7736 §, 16.12. 7875 §, 22.12. 7940 §).

Yleisjaosto teki eräitä päätöksiä, jotka koskivat viransijaisuuden hoitamista (yjsto 28.10. 7446 §, 29.12. 7977 §).

Yleisjaosto myönsi kansl. Ester Svanljungille eron 11. pl:n kanslistin virasta 28.5. lukien (yjsto 29.4. 5996 §) ja Juha Salolle autonkuljettaja-vahtimestarin virasta 1.4. lukien (yjsto 11.3. 5539 §).

Kaupunginkanslian ylivahtimestarille ja eräille vahtimestareille päätettiin hankkia virkapuvut ym. asusteita (yjsto 4.2. 5248 §, 4.3. 5488 §, 18.3. 5602 §, 29.4. 5990 §, 1.7. 6548 §, 8.7. 6592 §, 7.10. 7227 §).

Kaupunginkanslian henkilöautojen hoidosta huolehtivalle autonkulj.-vahtimest. Pentti Nurmiselle päätettiin suorittaa autonhuoltopalkkio, joka kaupunginhallituksen v. 1965 tekemän päätöksen nojalla on 100 mk/kk, 1.4. alkaen toistaiseksi ja kunnes toisin määrätään (yjsto 20.5. 6186 §).

Kaupunginkansliaa varten päätettiin talosta Siilitie 11 vuokrata autotalli, vuokra 50 mk/kk (yjsto 25.11. 7683 §).

Kaupunginkanslialle myönnettiin oikeus hankkia seuraavat tarvikkeet: pöytäkello kunkin apulaiskaupunginjohtajan virkapöydälle (yjsto 4.11. 7499 §); tri Ingjald Bäcksbackalta kaksi kristallikruunua (yjsto 24.6. 6499 §); vapaaherratar Ulla Standertskjöldiltä uusrokokootyylinen peili (yjsto 1.4. 5705 §); tiedotusaineistoa (yjsto 11.3. 5543 §, 1.4. 5727 §, 29.4. 5991 §, 12.8. 6811, 6812 §, 26.8. 6894 §, 21.10. 7353, 7354 §); erilaisia adresseja, joulukortteja ja lahjaesineitä (yjsto 18.2. 5334 §, 11.3. 5540 §, 11.11. 7584 §); Helsingin asemakaavahistoriallinen kartasto

(5.10. 2734 §) ja Aarne Eskola -mitali (yjsto 10.6. 6381 §).

Taiteilija Kalervo Katajavuorella päätettiin teettää hänen ehdotuksensa mukainen frankkeerauslaatta käytettäväksi kaupungintalon postikeskuksen frankkeerauskoneessa (yjsto 23.9. 7108 §).

Kaupunginkanslian muutosta 29. ja 30.10. päätettiin tehdä sopimus Viktor Ek Oyn kanssa. Kustannukset päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (2.11. 3022 §, yjsto 7.10. 7202 §, 28.10. 7440 §).

Asiamiestoimisto. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa valtuuston 25.11. suorittaman varat. Jussi Alasen vaalin kaupunginlakimiehen virkaan ja todeta, että varat. Alanen ryhtyy hoitamaan virkaa 1.1.1971 lukien (7.9. 2433 §, 14.12. 3482 §).

Kaupunginhallitus päätti todeten, että kaup. asiam. Jarl-Erik Kuhlefelt oli hoitanut viransijaisena 20.10. alkaen silloin avoimeksi tullutta kaupunginlakimiehen virkaa, hyväksyä toimenpiteen ja samalla määrätä Kuhlefeltin hoitamaan sanottua virkaa toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka, kunnes virkaan valittu ryhtyy sitä hoitamaan. Kaupungin-asiamies Kuhlefeltille saatiin maksaa viransijaisuusajalta hänen hoitamaansa virkaan kuuluvat palkkaedut (9.11. 3076 §).

Asiamiestoimistoon päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat: hovioik. ausk. Pekka Kaarni työsuhteiseksi lainoppineeksi avustajaksi kertomusvuoden loppuun. Myöhemmin yleisjaosto määräsi hänet virkaa haettavaksi julistamatta hoitamaan viransijaisena 29. pl:n lainoppineen avustajan virkaa kauintaan 30.6.1971 saakka (yjsto 7.1. 5018 §, 27.5. 6259 §, 29.12. 7976 §); 28. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaan varat. Yrjö Kivilaakso kauintaan kertomusvuoden loppuun (yjsto 3.6. 6326 §, 19.8. 6859 §) ja hovioik. ausk. Matti Halttunen hoitamaan työsuhteisena lainoppineen avustajan tehtäviä 30.6. 1971 saakka (yjsto 29.12. 7980 §).

2. Kaupunginhallitus

Valtuusto valitsi varat. Pekka Sormusen asiamiestoimiston avoinna olleeseen 36. pl:n kaupunginlakimiehen virkaan 1.4.1969 lukien. Vaalista valitti lääninhallitukseen mm. varat. Erkki Aalto-Setälä. Lääninhallitus hylkäsi 11.9.1969 valitukset. Lääninhallituksen päätöksestä varat. Aalto-Setälä valitti korkeimpaan hallinto-oikeuteen, joka pyysi asiasta valtuuston selityksen. Valtuusto esitti, että valitus sekä vaatimus kulujen suorittamisesta hylättäisiin aiheettomana. Asiasta toimitettiin 16.4.1970 korkeimman hallinto-oikeuden päättämä suullinen kuulustelu, jossa olivat saapuvilla varat. Aalto-Setälä ja kaupungin edustajana varat. Kari Ruutu. Kuulustelun johdosta korkein hallinto-oikeus varasi varat. Sormuselle tilaisuuden selityksen antamiseen. Kaupunki oli pyytänyt asiasta prof. Olavi Rytköjän asiantuntijalausunnon. Kaupunginhallitus lähetti korkeimmalle hallinto-oikeudelle prof. Rytköjän lausunnon ja ilmoitti yhtyvänsä siinä esitettyyn (10.8.2080 §, yjsto 15.4. 5833 §, 20.5. 6178 §).

Kaupunginhallitus myönsi kaup.lakimies Sormuselle sairauslomaa ajaksi 7.1.—7.3. esitetyn lääkärintodistuksen perusteella ja määräsi kaup.asiamies Jarl-Erik Kuhlefeltin hoitamaan kaupunginlakimiehen virkaa em. aikana virkaan kuuluvien palkkaeduin (19.1.152 §).

Yleisjaosto myönsi varat. Kai Libäckille eron 28. pl:n lainoppineen avustajan tp. virasta 1.8. lukien (yjsto 1.7. 6539, 6540 §).

Yleisjaosto oikeutti tp. asiamiehen Timo Lehtisen ja tp. lainoppineen avustajan Topi Simulan toimimaan ylimääräisinä esittelijöinä korkeimmassa hallinto-oikeudessa kolmen kuukauden ajan 16.12.1970 lukien (yjsto 16.12. 7880 §). Yleisjaosto päätti palkkalautakunnalle puoltaa kohtuullisiksi katsottujen palkkaetujen myöntämistä tp. kansliasiht. Berndt Långvikille ajaksi 2.—6.2. myönnettyltä virkavapausajalta, jolloin hän hovi-oikeuden määräyksestä toimittaa osan Kirkkonummen kihlakunnanoikeuden talvikäräjien istunnosta. Palkkalautakunta

myönsi ehdotetut edut 28.1. (yjsto 14.1. 5092 §, 4.2. 5247 §).

Asiamiestoimiston vahtimestarille Jorma Güntherille päätettiin hankkia virkapuku sekä kesä- että talvikäyttöä varten (yjsto 14.1. 5091 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan enemmistä perimistöiminteistä poistoluettelossa n:o 3/1970 mainittujen saatavien osalta. Saatavien poistamiseksi tileistä myönnettiin 496 mk (23.2. 525 §).

Lainoppineiden avustajien virkamatkoista aiheutuneiden matkalaskujen suorittamista varten myönnettiin 45 mk (yjsto 11.11. 7561 §).

Järjestelytoimisto

Viranhaltijat. Järjestelytoimiston 1.1.1970 avoimeksi tullut toimistopäällikön virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä toistaiseksi (25.5. 1467 §).

Järjestelypäällikkö Kari Bergholmille myönnettiin henkilökohtainen oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1. alkaen toistaiseksi ja kauintaan siksi ajaksi, kun hän hoitaa nykyistä virkaansa, kauintaan kuitenkin viideksi vuodeksi kaupunginhallituksen v. 1964 tekemän päätöksen mukaisin ehdoin (yjsto 9.2. 5303 §).

Laskujen hyväksyminen. Yleisjaosto päätti, muuttuen v. 1969 tekemänsä päätöstä, oikeuttaa virastotutk. Aapeli Vuoriston toimistopäällikön estyneenä ollessa hyväksymään 30.9.1970 lukien toimiston käytettävissä olevilta tileiltä maksettavat laskut ja muut maksuasiakirjat (yjsto 30.9. 7168 §).

Työtaturmatilastointijärjestelmän uudistaminen. Kaupunginhallitus päätti kumota 1.1.1971 lähtien 19.12.1957 tekemänsä työtaturma- ja ammattitautikortiston käyttöönottoa koskevan päätöksen. Virastoja ja laitoksia kehoitettiin 1.1.1971 lähtien käyttämään tapaturmavakuutuslaitoksille lähetettävien työtaturmailmoitusten jäljennösko-

koelmia tapaturmavakuutuslain ja ammattitautilain täytäntöönpanosta v. 1948 annetun asetuksen 19 §:n tarkoittamana tapaturmailmoittelona sekä varustamaan työtaturmailmoitukset uutta tilastointijärjestelmää varten tarpeellisilla koodinumeroilla virastoille ja laitoksille myöhemmin toimitettavan koodinumeroluettelon mukaisesti. Virastot ja laitokset oikeutettiin lähettämään työtaturmailmoituksista huolehtivat henkilöt järjestelytoimiston myöhemmin ilmoittamana ajankohtana järjestettävälle n. kolme tuntia kestäväälle työtaturmailmoituslomakkeiden täyttämiskurssille. Kurssille osallistuville tuntipalkkaisille henkilöille saatiin suorittaa kurssin johdosta menetetyltä työajalta keskituntiansion mukaan laskettu korvaus. Liikennelaitoksen lautakuntaa kehoitettiin yhdenmukaisuuden ja keskinäisen vertailukelpoisuuden aikaansaamiseksi tutkimaan mahdollisuutta siirtyä liikennelaitoksen työtaturmatilastoinnissa työturvallisuustoimikunnan esittämään järjestelmään (30.11. 3326 §).

Aloitetoimintaa varten varatuista määrärahoista myönnettiin 2 500 mk erään aloitteen palkitsemista varten (yjsto 9.12. 7847 §).

Hankintatoimisto

Vivanhallijat. Hankintatoimiston 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan valittiin Tuula Ropo ja 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan Kristiina Parviainen (yjsto 18.2. 5354 §, 1.4. 5711 §); toim.apul. Paula Moisio määrättiin viransijaisena hoitamaan 8. pl:n toimistoapulaisen virkaa aikana 1.1.—26.6.1971 virkaan kuuluvin palkkaeduin (yjsto 18.11. 7629 §). 12. pl:n toimentajan virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä (29.6. 1892 §).

Seuraaville henkilöille myönnettiin heidän anomansa ero viroistaan: Sylvia Holmströmille 12. pl:n toimentajan virasta 6.7. lukien (yjsto 24.6. 6497 §); toim.apul. Irja Ojalalle 10. pl:n toimistoapulaisen virasta 1.1. lukien (yjsto 14.1. 5084 §) ja toim.apul. Tuula

Ropolle 8. pl:n toimistoapulaisen virasta 16.2. lukien (yjsto 25.2. 5423 §).

Kaupunginhallitus myönsi 16 026 mk työsuhteisen henkilökunnan palkkaamiseksi Kallion virastotalon postikeskukseen ajaksi 1.11.—31.12.1970 (2.11. 3019 §).

Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston julkaisemaan eräitä toimiston toimia koskevat hakuilmoitukset erilliskuulutuksin valtuuston v. 1969 päättämässä lehdissä ja Kirjatyölehdessä (yjsto 23.9. 7110 §, 14.10. 7287 §).

Ilmoitusten julkaiseminen. Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1969 kaupunginvaltuuston 12.2.1969 kaupungin ilmoitusten julkaisemisesta tekemän päätöksen täytäntöönpanoa koskevaa päätöstä siten, että kaupungin virastojen ja laitosten on lähetettävä ilmoitukset hankintatoimistolle neljä työpäivää ennen julkaisemista (7.12. 3415 §).

Kaupunginvaltuuston esityslistojen, päätösluetteloiden ja mietintöjen painatusmenetelmän uusimiseksi kaupunginhallitus oikeutti kaupunginkanslian vuokraamaan International Business Machines Oy:ltä yhden IBM MT 72 malli IV -sähkökirjoituskoneen kahdella magneettinauha-asemalla 1 218 mk:n kuukausivuokrasta. Samalla päätettiin yhtiön kanssa tehdä vuokrasopimus 1.1.1971 lukien kaupunginkansliaan toimitettavista kolmesta IBM Record sähkökirjoituskoneesta, kahdesta IBM MT Composer Systemladontakoneesta ja kahdesta magneettinauha-asemasta, kaikki yhteisvuokraltaan 6 968 mk/kk (8.6. 1684 §).

Lomakesuunnittelu ym., ks. rahatoimi.

Hankinnat. Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston suorittamaan hankintoja ja kunnossapitokustannuksia v:n 1970 ja 1971 aikana kuukautta ja laitosta, virastoa tai sen osastoa kohti seuraavasti:

1) kaluston kertahankintoja enintään 3 500 mk:aan saakka,

2) kojeiden sekä toimisto- ja talouskoneiden hankintoja enintään 3 500 mk:aan saakka ja

2. Kaupunginhallitus

3) kaluston kunnossapitokustannuksia enintään 1 500 mk:aan saakka käyttäen tarkoituksiin kertomusvuoden talousarvioon rahoitusmenojen pääluokkaan kuuluvia kaluston hankintamäärärahoja sekä

4) teleteknillisten laitteiden töitä ja hankintoja enintään 3 000 mk:aan saakka käyttäen tarkoitukseen muihin yleisiin hallintomenoihin merkittyjä määrärahoja Puhelinmaksut.

Hankinnat ja menot oli kuukausittain alistettava yleisjaoston hyväksyttäväksi (yjsto 7.1. 5026 §, 9.12. 7798 §).

Yleisjaosto hyväksyi hankintatoimiston v:n 1969 marras-joulukuun sekä kertomusvuoden tammi-lokakuun aikana suorittamat kertahankinnat ja myönsi niiden maksamiseen yht. 269 720 mk (yjsto 7.1.5024 §, 4.2. 5260 §, 11.3. 5546 §, 1.4. 5718 §, 6.5. 6067 §, 3.6. 6334 §, 1.7. 6550 §, 8.7. 6593 §, 23.9. 7112 §, 28.10. 7435 §, 2.12. 7740 §).

Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston tekemään tarvikkeita koskevat hankintasopimukset esittämiltään toiminimiltä (yjsto 7.1. 5027, 5028 §, 4.3. 5490 §, 8.4. 5754 §, 3.6. 6333 §, 25.11. 7686 §).

Rahoitusmenojen pääluokkaan kuuluvista kaluston hankintamäärärahoista ja pääomamenoihin kaupungintalon korttelin saneeraus- ja perushankintoihin merkityistä varoista myönnettiin seuraavat määrärahat:

Virasto tai laitos	mk
Kaupungintalo (yjsto 11.3. 5548 §, 22.4. 5921 §, 10.6. 6386 §, 1.7. 6551 §, 12.8. 6808, 6809 §, 26.8. 6893 §, 2.9. 6938 §, 9.9. 6988 §, 16.9. 7034 §, 30.9. 7154 §, 21.10. 7357 §, 11.11. 7570 §, 9.12. 7793 §, 22.12. 7935 §, 29.12. 7972 §)	748 351
Kaupungintalon virkamiesravintola (yjsto 18.3. 5608 §, 9.9. 6989 §, 16.9. 7041 §, 30.9. 7159 §, 28.10. 7432 §, 2.12. 7738 §, 9.12. 7795 §)	51 954
Kaupungintalon postikeskus (yjsto 1.7. 6549 §, 21.10. 7355, 7356 §) ...	5 034
Kaupunginkanslia (yjsto 24.3. 5661 §, 27.5. 6256 §)	10 466
Hankintatoimisto (yjsto 11.11. 7571 §, 9.12. 7796 §)	8 486
Väestönlaskenta (yjsto 22.12. 7936 §)	7 400
Rahatoimisto (yjsto 11.3. 5549 §, 30.9. 7171, 7172 §, 7.10. 7216 §) ...	199 309
Maistraatin arkisto (yjsto 30.9. 7195 §)	9 735
Rakennustarkastusvirasto (yjsto 9.12. 7853 §)	4 665
Ulosottovirasto (yjsto 15.4. 5888 §)	4 440
Raastuvanoikeus (yjsto 18.2. 5420 §)	17 750
Väestönsuojelukeskus (yjsto 18.3. 5625 §)	14 000
Huoltovirasto (yjsto 25.2. 5477 §, 9.9. 7024 §, 11.11. 7605 §)	18 055
Myllypuron sairaskoti (yjsto 29.4. 6039 §)	5 144
Lastensuojeluvirasto (yjsto 6.5. 6100 §)	6 320
Rakennusvirasto (yjsto 1.4. 5734 §)	252 709
Kiinteistövirasto (yjsto 1.4. 5739 §, 29.4. 6027 §)	13 300
Kaupunkisuunnitteluvirasto (yjsto 21.1. 5186 §, 4.2. 5282 §, 6.5. 6086 §, 9.12. 7833 §)	25 575
Kuntasuunnittelurekisteritoimisto (yjsto 9.12. 7797 §)	12 800
Tietojenkäsittelykeskus (yjsto 15.4. 5856 §, 12.8. 6810 §)	30 422

Yleisjaosto päätti, muuttaen v. 1969 tekemänsä päätöstä, oikeuttaa kaupunginkanslian hankkimaan kaupungintalon ravintoloita varten edustuskäyttöön tarvittavat määrät lasistoja ja riisiporsliiniastiaston aluslautasineen sekä tuhkakuppeja ja kukkamaljakkoita käyttäen tarkoitukseen kaupungintalon saneeraus- ja perushankintoihin tarkoitettuja varoja (yjsto 20.5. 6179 §).

Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston ti-

laamaan toimiston offsetpainoon 36 900 mk:n hintaisen rotaprint R 95/2C -kaksivärikoneen ja tekemään esityksen tarvittavan määrärahan ottamisesta v:n 1971 talousarvioon (yjsto 21.10. 7358 §).

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaaroista myönnettiin 3 000 mk kaupungin rintamerkkien hankkimista varten (yjsto 16.12. 7872 §) sekä 1 000 mk Suomen Pakolaisavun syyskampanjan v. 1970 markkinoitavien vaaleansinisten kynttilöiden hankkimiseksi. Kynttilät saatiin korvauksetta jakaa kaupungin virastoille ja laitoksille (yjsto 14.10. 7286 §).

Yleisjaosto hyväksyi hankintatoimiston suorittamat kaluston korjaustoimenpiteet ja myönsi tarkoitukseen yht. 18 078 mk (yjsto 4.2. 5259 §, 1.4. 5719 §, 3.6. 6335 §, 24.6. 6525 §, 8.7. 6595 §, 23.9. 7111 §, 2.12. 7741 §, 29.12. 7988 §).

Samaten yleisjaosto hyväksyi hankintatoimiston esittämät teleteknillisten laitteiden työt ja hankinnat sekä myönsi tarkoitukseen 9 286 mk (yjsto 4.2. 5261 §, 1.4. 5720 §, 8.7. 6594 §, 2.12. 7742 §).

Äänentoistolaitteiden asentamisesta huoltotoimistojen odotustiloihin aiheutunut lasku 2 683 mk päätettiin suorittaa määrärahoista Teleteknilliset laitteet (yjsto 8.4. 5830 §).

Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston hankkimaan Siemens Oy:n tarjoamia synkronipääkelloja ja Klinkmann Oy:n tarjoamia heiluripääkelloja luettelossa n:o 225/6.5.1970 mainittuihin kaupungin virastoihin ja laitoksiin sekä suorittamaan 85 700 mk:n suuruiset kustannukset em. määrärahoista (yjsto 13.5. 6144 §).

Puhelinosuuksien hankkimista varten myönnettiin kertomusvuonna 104 310 mk ja teleteknillisten laitteiden hankkimista varten 5 053 mk. Lisäksi yleisjaosto teki eräitä puhelimiin siirtämistä koskevia päätöksiä.

Yleisjaosto teki myös eräitä päätöksiä autojen hankkimiseksi kaupungin eri virastoihin ja laitoksiin (yjsto 14.1. 5116 §, 9.2. 5309 §, 18.2. 5413 §, 8.4. 5829 §, 22.4. 5934 §,

20.5. 6180 §, 27.5. 6299 §, 12.8. 6838 §, 26.8. 6913 §, 2.9. 6948 §, 21.10. 7412 §, 25.11. 7697 §, 2.12. 7753 §, 22.12. 7951 §).

Yhteishankintaelimet. Kaupunginhallitus hyväksyi yhteishankintaelinten tehtäväjaoituksen v. 1970—1971 seuraavaksi:

Kaupungin hankintatoimisto: paperitavarat ja koulutarvikkeet, toimistokoneet ja niiden huolto erikoiskoneita lukuun ottamatta, puhelinlaitteet kuitenkin niin, että sähkölaitoksella on oikeus rinnan teknillisen valvontaverkkonsa kanssa kehittää myös hallinnollista puhelinverkkoaan siten, että puhelinvaihteen laajentamiseen on saatava kaupunginhallituksen yleisjaoston lupa, toimistokalusto, huoneistojen yleiskalustot, soittimet, talouskalusto, talouskoneet ja -kojeet, puhdistus-, siivous- ja kiilloitusvälineet sekä -aineet, talousastiat ja -tarvikkeet, ruokatarvikkeet, sanoma- ja aikakauslehdet, painatus- ja kirjansidontatyöt sekä monistustyöt laitoksille, joilla ei ole omaa monistuskonetta. Toimiston tehtävänä on lisäksi kaupunginhallituksen määräämien laitosten erikoishankintojen valmistelu ja omaa hankintaelintä omaamattomien laitosten avustaminen erikoishankinnoissa.

Rakennusviraston hankintatoimisto: rakennuskoneet ja -työkalut, rakennusaineet ja -tarvikkeet, työkonet ja -välineet erikoisalojen työkoneita ja -välineitä lukuun ottamatta, polkupyörät, puutavarat kaupungin pienkuluttajalaitoksille, polttoöljyt, kuitenkin siten, että sähkölaitos oikeutetaan hankkimaan itse polttoöljyt, joita se tarvitsee voimalaitoksissaan ja lämpökeskuksissaan, sekä moottorikäyttöiset ajoneuvot liikennelaitosta ja palolaitosta lukuun ottamatta.

Mainittujen tarvikkeiden lisäksi hankitaan liikennelaitosta sekä puutavara- ja polttoainetoimistoa lukuun ottamatta rakennusviraston hankintatoimiston antamien ohjeiden mukaan autojen yleistarvikkeet, autojen ja työkonetien renkaat sekä moottorien poltto- ja voiteluaineet kaasööljyä lukuun ottamatta ja siten, että teollisuuslaitokset

2. Kaupunginhallitus

voivat hankkia itse niiden käyttöön soveltuvat erikoisvoiteluaineet.

Puutavara- ja polttoainetoimisto: polttopuut ja puutavarat kaupungin suurkuluttajalaitoksille.

Huoltolautakunnan työtuvat: tekstiilit ja tekstiilituotteet, nahat ja nahkatuotteet, kumijalkineet, -vaatteet ja -käsineet liikennelaitoksen virkapuvustoesineitä lukuun ottamatta.

Liikennelaitoksen hankintatoimisto: dieselöljyt.

Sähkölaitoksen hallinto- ja talousosasto: yleiset sähkötarvikkeet, sähkölamput ja valaisimet.

Kaasulaitoksen hankintatoimisto: kivihiileet voimalaitoskivihiihiä lukuun ottamatta, koksit ja muut kaasunvalmistuksen sivutuotteet sekä kaikki kaasukojeet.

Samalla kaupunginhallitus päätti,

että rakennusviraston hankintatoimiston, huoltolautakunnan työtupien, sähkölaitoksen hallinto- ja talousosaston hankintatoimiston, kaupungin hankintatoimiston, liikennelaitoksen hankintatoimiston ja kaasulaitoksen hankintatoimiston määrääjäksi solmimat yhteishankintasopimukset on esitettävä asianomaisten hankintaelinten toimintaa johtavan lauta- tai johtokunnan hyväksyttäväksi,

että henkilöautojen ostoa koskevat esitykset on rakennusviraston toimesta saatettava kaupunginhallituksen yleisjaoston ratkaistaviksi sekä

että kaupungin hankintatoimiston on suoritettava myös sairaalain erikoishankintojen valmistelu yhteistoiminnassa sairaalalautakunnan määräämän edustajan kanssa (23.3. 845 §).

Irtaimiston myynti. Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston myymään eräät käytöstä poistetut koneet ym. (yjsto 14.1. 5093 §, 15.4. 5857 §, 15.7. 6642 §, 16.9. 7042 §).

Rakennusvirastoa kehoitettiin luovuttamaan kaksi Exacta-kirjausautomaattia ja kolme Addo-X -kirjanpitokoneita koneiden

vapauduttua hankintatoimistolle (yjsto 1.4. 5734 §).

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Yleisjaosto päätti eri virastoille ja laitoksille kertomusvuodeksi ja v:ksi 1971 tilattavista lehdistä.

Merkittiin tiedoksi, että Maalaiskuntanimisen lehden nimi oli muutettu nimeksi Suomen Kunnat (yjsto 14.1. 5078 §).

K a u p u n g i n a r k i s t o

Viranhaltijat. Kaupunginarkistoon päätettiin 1.5. lukien palkata tp. arkistoneuvoja 18. pl:n mukaisella palkalla sillä ehdolla, että 12. pl:aan kuuluva tp. arkistojärjestäjän virka jätetään samasta ajankohdasta lukien täyttämättä. Järjestelyn suorittamista varten myönnettiin 2 210 mk. Kaupunginhallitus vahvisti samalla tp. arkistoneuvojan viran pätevyysvaatimuksiksi virkaan soveltuvan korkeakoulututkinnon ja määräsi viran kuulumaan III kielitaitoluokkaan (16.3. 754 §). 13. pl:aan kuuluvaan toimistonhoitajan virkaan valittiin toim.apul. Aili Railio 12.4. lukien tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 11.3. 5563 §).

Kunnallisten asiakirjojen hävittäminen. Valtionarkistolle päätettiin esittää, että sisäasiainministeriön julkisista arkistoista v. 1939 annetun lain 7 §:n nojalla valtionarkiston yleisohjeena v. 1956 erinäisten kunnallisiin arkistoihin kuuluvien asiakirjojen hävittämisestä antama päätös muutettaisiin siten, että siinä arkistonhoidollisesti otettaisiin huomioon Helsingin kaupungin erikoisasema kunnallisena arkistonmuodostajana (26.1. 226 §).

Kaupunginarkiston toimintaa valaisevan *esitteen* painattamista varten myönnettiin 3 600 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (23.3. 847 §).

Leikekokoelman ostaminen. Kaupunginarkiston käyttöön päätettiin ostaa toimitt. Viktor Petterssonin tarjoama leikekokoelma

käyttään tarkoitukseen enintään 2 000 mk em. määrärahoista (yjsto 8.4. 5765 §).

Tilastotoimisto

Yhteiskuntatutkimusta ja tilastoinnin kehittämistä koskeva sopimus ja Helsingin seudun yhteiskuntatutkimuksen neuvottelukunnan sääntöjen vahvistaminen. Kaupunginvaltuuston 16.9. tekemän päätöksen mukaisesti kaupunginhallitus päätti hyväksyä esitetyn Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan keskeistä yhteistoimintaa yhteiskuntatutkimuksen ja tilastoinnin kehittämiseksi Helsingin seudulla koskevan sopimuksen sekä vahvistaa sopimuksessa perustettavaksi edellytetyn yhteistoimintaelimien eli Helsingin seudun yhteiskuntatutkimuksen neuvottelukunnan säännöt. Samalla kaupunginhallitus päätti valita v:n 1972 loppuun saakka kaupungin edustajiksi neuvottelukuntaan virastopääll. Lars Hedmanin, tal.arviopääll. Erkki Linturin ja toim.pääll. Karl-Erik Forsbergin. Sopimus allekirjoitettiin 2.11.1970 ja allekirjoittajina kaupungin puolesta olivat kaupunginjohtaja ja kaupunginsihteeri. Neuvottelukunnan työsuhteiseksi sihteeriksi valittiin yhteiskuntat.maist. Eino Hosa 27. pl:aa vastaavin palkoin tavanmukaisilla ehdoilla (19.10. 2883 §, 2.11. 3021 §, yjsto 14.1. 5094 §, 29.12. 7978 §, kunn.as.kok. n:o 120, 121). Toimistopäällikkö Forsberg oikeutettiin hyväksymään neuvottelukunnan määrärahoista suoritettavat laskut (yjsto 23.9. 7109 §).

Vanhusten tarvitsemia palveluja koskevan tutkimuksen suorittaminen. Kaupunginhallitus myönsi 7 000 mk tilastotoimiston käytettäväksi Kontulan ja Vesalan alueella kotioloissaan asuvien eläkeläisten ja vanhusten ateria- ym. palvelusten tarvetta koskevan tutkimuksen suorittamiseen yhteistoiminnassa järjestelytoimiston ja huoltoviraston kanssa (11.5. 1348 §).

Nuorten asunto-oloja ja vapaa-ajan käyt-

täytymistä koskeva tutkimus. Nuorisotyölautakunta oli kiinnittänyt huomiota nuorison ongelmiin ja esittänyt niitä koskevan tutkimuksen suorittamista. Kaupunginhallitus päätti kehottaa tilastotoimistoa suorittamaan nuorison ongelmia koskevan tutkimuksen tilastoneuvottelukunnan esittämällä tavalla siten, että aineisto jaettaisiin seuraaviin ryhmiin: 1) vanhempien luona asuvat nuoret a) opiskelijat, koululaiset, b) ammatissa toimivat; 2) muualla kuin vanhempien luona asuvat a) opiskelijat, b) ammatissa toimivat: helsinkiläiset ja muualta muuttaneet, 3) nuoret avioparit. Tarkoitukseen tarvittavasta määräraahasta, enintään 22 000 mk, olisi v. 1971 tehtävä eri esitys (26.10. 2958 §).

Kaupungin v:n 1969 sisäisiä henkilökuljettuksia koskeva yhteenveto merkittiin tiedoksi (3.8. 1995 §).

Julkaisut. Kaupunginhallitus päätti, että tilastotoimiston toimittama julkaisu »Terveysten- ja sairaanhoito, jälkimmäinen osa» saadaan toistaiseksi julkaista joka toinen vuosi (23.3. 848 §).

Vieraanvaraisuuden osoittaminen. Yleisjaosto oikeutti tilastoneuvottelukunnan kutsuaan kaksi unkarilaista tilastomiestä, herrat Gyula Hadhazi ja Gyula Szepesy, kaupungin vieraiksi erikseen sovittavana aikana (yjsto 9.9. 6984 §).

Rahatoimisto

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus valitsi virkasäännön 4 §:n 2 mom:n perusteella rahatoimistoon 1.1.1971 lukien perustettuun 28. pl:n osastopäällikön virkaan samasta ajankohdasta lukien vastaavan tp. viran haltijan ekon. Erkki Kaarnakorven tavanomaisilla ehdoilla. Yleisjaosto vahvisti vaalin myöhemmin (30.11. 3329 §, yjsto 22.12. 7944 §). 27. pl:n osastopäällikön virkaan yhden vuoden koeajaksi valittu ekon. Tapio Lipponen valittiin vakinaiseksi sanottuun virkaan 1.6. lukien (1.6. 1564 §).

2. Kaupunginhallitus

Rahatoimistoon palkattiin lisäksi seuraavat viranhaltijat: 19. pl:n kirjanpitäjän virkaan ekon. May Tirronen 5.5. lukien ja kirjanpit. Terttu Honkanen 1.11. lukien (yjsto 4.2. 5255 §, 1.4. 5714 §, 29.4. 6002 §, 6.5. 6060 §, 28.10. 7443 §); kolmeen 18. pl:n kirjanpitäjän virkaan, niitä haettavaksi julistamatta, ekonomit Terttu Honkanen ja Annikki Martinmäki sekä valtiot.kand. Kaija Kurikka (yjsto 20.5. 6188 §, 28.10. 7444 §); 11. pl:n apulaiskirjanpitäjän virkaan Kirsti Granqvist (yjsto 4.2. 5263 §); 11. pl:n kirjaajan virkaan, sitä haettavaksi julistamatta, Svane Johansson (yjsto 29.12. 7979 §); 11. pl:n toimistonhoitajan virkaan Aili Kerovuori 1.10. alkaen (yjsto 9.9. 6999 §); 10. pl:n apul.kirjanpitäjän virkoihin merkon. Arto Huttunen ja Marjaana Karnijoki (yjsto 7.1. 5020 §, 25.2. 5438 §, 6.5. 6056 §); 10. pl:n toimistoapulaisen virkoihin merkon. Arja Pirhonen 1.3. lukien, Anneli Stenberg 1.6. lukien ja merkon. Tuulikki Salmi 1.12. lukien (yjsto 25.2. 5437 §, 6.5. 6057 §, 11.11. 7583 §); 8. pl:n toimistoapulaisen virkoihin Mirja Kahila, Tuula Piispa, Aili Soiniemi ja Leila Erkkilä (yjsto 4.3. 5494 §, 8.4. 5759 §, 22.4. 5914 §); 7. pl:n toimistoapulaisen virkaan Anna-Maija Vuorikivi 1.7. alkaen (yjsto 17.6. 6455 §).

Lisäksi rahatoimistossa suoritettiin eräitä viran hoidon järjestelyjä ja eräille viranhaltijoille myönnettiin palkatonta virkavapautta mm. toisen viran hoitamista varten.

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: 27. pl:n osastopäällikön virka kauintaan 31.12.1970 saakka (12.1. 68 §); 18. pl:n kirjanpitäjän virka, 13. pl:n apulaiskirjanpitäjän virka, 12. pl:n apulaistoimintajan virka ja kaksi 10. pl:n toimistoapulaisen virkaa kauintaan siihen saakka, kunnes rahatoimiston johtosääntö on uusittu (1.6. 1563 §).

Jäljempänä mainituille viranhaltijoille myönnettiin heidän anomansa ero virastaan: toimistonhoit. Eila Ahjonpalolle 16.7. lukien (yjsto 29.7. 6747 §); Jaakko Hyypiälle 1.12.

lukien (yjsto 9.12. 7801 §); Gerda Johanssonille 1.5. lukien (yjsto 8.4. 5758 §); Aino Jokiselle 1.1.1971 lukien (yjsto 9.12. 7803 §); Tuula Kärkkäiselle 10.9. lukien (yjsto 19.8. 6855 §); Riitta Luomarinnalle 1.11. lukien (yjsto 16.9. 7038 §); Eija Mahlbergille 16.4. lukien (yjsto 22.4. 5913 §); Marjatta Miettiselle 5.5. lukien (yjsto 25.2. 5441 §); Tellervo Riipiselle 1.11. lukien (yjsto 11.11. 7575 §); Marja Rosnellille 1.1.1971 lukien (yjsto 22.12. 7945 §); Toini Sirenille 1.1.1971 lukien (yjsto 9.12. 7804 §); Terttu Suhoselle 1.11. lukien (yjsto 7.10. 7233 §) ja Isa Veurole 5.5. lukien (yjsto 13.5. 6122 §).

Yleisjaosto oikeutti eräät rahatoimiston palveluksessa olevat henkilöt asumaan Helsingin kaupungin ulkopuolella (yjsto 9.12. 7806 §).

Maksumääräysten allekirjoittaminen ym. Eräille rahatoimiston viranhaltijoille myönnettiin oikeus maksumääräysten allekirjoittamiseen (yjsto 24.3. 5662 §, 3.6. 6336 §, 9.12. 7800 §); muuttaen v. 1969 tekemänsä päätöstä yleisjaosto oikeutti ko. päätöksessä lueteltujen viranhaltijain lisäksi toim.apul. Ulpu Metson käyttämään toistaiseksi pinta-alaisien ja kotivoin tuotantoavustuksen maksamista varten maataloushallituksen toimesta avattua postisiirtotiliä (yjsto 13.5. 6123 §); kassantarkastuksia koskevat rahatoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (23.3. 849 §, 19.5. 1387 §, 3.8. 2002 §, 14.9. 2500 §, 23.11. 3228 §, yjsto 21.1. 5164 §).

Hankinnat. Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston ostamaan rahatoimistoon kaksi Nixdorf 820/30 -merkkistä kirjanpitoautomaattia Nixdorf Computer Oy:n tarjouksen n:o 1648 mukaisesti kuitenkin siten, että automaattit vuokrataan kertomusvuoden loppuun kaupunginhallituksen yleisiä käyttövaroja käyttäen (yjsto 24.6. 6501 §).

Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet. Kaupunginhallitus päätti, että v:n 1970 ja 1971 talousarvioihin kaupunginhallituksen käytettäväksi merkityistä avustusmäärärahoista maksetaan avustukset ao. avustusten

saajille ilman eri anomusta kunkin neljännesvuoden alussa sen tiliosaston toimesta, jonka kirjanpidossa ko. avustusmääräraha on, ellei yleisjaosto yksittäistapauksissa toisin päättä. Avustukset, jotka ovat pienempiä kuin 2 000 mk, maksetaan kuitenkin yhtenä eränä vuoden alussa ja avustukset, joiden suuruus on 2 000—10 000 mk, kahtena eränä vuoden alussa ja kolmannen neljänneksen alussa. Yksinomaan kesäkauteen keskittyvän toiminnan avustamiseen tarkoitetun avustuksen neljäs erä maksetaan kolmannen erän yhteydessä, paitsi milloin avustus on pienempi kuin 10 000 mk, jolloin avustuksen ensimmäinen ja toinen erä eli avustus kokonaisuudessaan maksetaan kolmannen vuosineljänneksen alussa. Edellä sanottu ei kuitenkaan koske tilitystä vastaan, esim. tappion tai korkomenojen peittämiseksi maksettavia avustuksia eikä myöskään useammille tarkoitettuja, eri päätöksellä maksettavia avustuksia (5.1. 17 §, 28.12. 3634 §).

Huoltokassaosasto. Kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston järjestämään v. 1968 vahvistamistaan virastotyöaikaa koskevista määräyksistä poiketen huoltokassaosaston konekirjanpidossa työskentelevien työajan siten, että työ alkaa päivittäin klo 7—14 välillä ja että myös lauantapäiviä käytetään tarvittaessa työpäivinä. Työaikajärjestelyjä suoritettaessa on noudatettava 35.5 tunnin viikkotyöperiaatetta (16.2. 446 §).

Vainajan muiston kunnioittaminen. Yleisjaosto oikeutti rahatoimiston hankkimaan 30.11. kuolleen toim.apul. Julia Merilän hautajaistilaisuuteen seppeleen käyttäen tarvikkeeseen toimiston tarverahoja (yjsto 9.12. 7895 §).

Jäsenmaksut. Kaupunkiliiton v:n 1968 ylimääräinen jäsenmaksu, 51 300 mk, päätettiin suorittaa em. vuoden talousarvion siirtomäärärahoista Osallistuminen kunnallisopiston perustamiskustannuksiin (yjsto 16.12. 7860 §).

Verotustoimi

Henkilökunta. Kaupunginhallitus päätti vapauttaa oikeust. kand. Esko Savolaisen palkkiovirkaisen kunnanasiameiehen tehtävistä 1.11. lukien ja määrätä hänen tilalleen 1.11.—31.12. väliseksi ajaksi verolautakuntaan palkkiovirkaiseksi kunnanasiameheksi oikeust. kand. Eero Lyytikäisen (9.11. 3073 §); sekä vapauttaa varanot. Marja-Liisa Ällin 1.10. lukien kunnanasiameiehen varamiehen tehtävistä sekä määrätä hänen tilalleen varanot. Sisko Tuomivaaran ajaksi 1.10.—31.12. (12.10. 2798 §).

Uudenmaan lääninverotoimiston ilmoitus Uudenmaan lääninverolautakunnan kokoupanoa koskevasta valtiovarainministeriön päätöksestä merkittiin tiedoksi (19.5. 1386 §).

Veroviraston kustannukset. Lääninhallituksen postisiirtotilille päätettiin suorittaa v:n 1969 II puoliskon kustannuksista 1 813 084 mk ja kertomusvuoden I puoliskon kustannuksista 1 955 158 mk (9.3. 690 §, 31.8. 2325 §).

Henkilöasiainkeskus

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto hyväksyi 25.11. Helsingin kaupungin henkilöasiainkeskuksen johtosäännön ja päätti samalla, että henkilöasiainkeskukseen perustetaan 34. pl:aan kuuluva henkilöasiainpäällikön virka. Virka on 4.12. julistettu haettavaksi. Kaupunginhallitus määräsi hallintopääll. Yrjö Salon viransijaisena oman virkansa ohella hoitamaan henkilöasiainpäällikön virkaa 1.1. 1971 lukien toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka, kunnes virka on täytetty ja virkaan valittu on ryhtynyt virkaa hoitamaan (28.12. 3678 §).

Kaupunginhallitus päätti virkasäännön 11 §:n 2 kohdan nojalla määrätä, että järjestytoimiston jäljempänä mainitut viranhaltijat siirretään 1.1.1971 lukien henkilöasiain-

2. Kaupunginhallitus

keskukseen seuraavasti: työturvallisuustark. Lauri Tarkiainen 25. pl:aan kuuluvaan työvoimaosaston työturvallisuustarkastajan virkaan ja toim.hoit. Irma Kataja 13. pl:aan kuuluvaan toimistonhoitajan virkaan sekä tp. työntutk.tekn. Jaakko Koskikallio työvoimaosaston tp. työntutkimusteknikoksi 23. pl:n mukaisin palkkaeduin (28.12. 3676 §).

Palkkalautakunta

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti, että palkkalautakunnan toimiston 30. pl:n sihteerin virka saadaan täyttää viransijaisella 1.1.1971 lukien toistaiseksi, kuitenkin kauintaan v:n 1971 loppuun siten, että tarkoitukseen ei myönnetä lisämäärärahaa ko. vuoden aikana. Edelleen kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan ottamaan viransijaiset samaksi ajaksi 29. pl:n sihteerin virkaan ja 28. pl:n sihteerin virkaan ja jättämään 25. pl:n tp. osastosihteerin viran toistaiseksi ja kauintaan v:n 1971 loppuun täyttämättä, mikäli viransijaisiksi otetaan kolmen vm. viran haltijat (28.12. 3677 §).

Kaupunginhallitus päätti, että 30. pl:n sihteerin virka, joka oli tullut avoimeksi 1.3. alkaen, saatiin toistaiseksi jättää täyttämättä vakinaisesti, mutta että lautakunta oikeutetaan palkkaamaan viran nykyisiä tehtäviä hoitamaan tutkimussihteerin työsuhteeseen kuukausipalkalla edellyttäen, että valittava henkilö on suorittanut korkeakoulututkinnon ja siihen liittyen korkeimman arvosanan kansantaloustieteessä tai sosiaalipolitiikassa (20.4. 1155 §).

Toimiston 8. pl:n tp. puolipäiväinen toimistoapulaisen virka päätettiin pitää täyttämättä v:n 1970 loppuun (19.10. 2916 §).

Palkkalautakunnan toimiston toim.pääll. Erkki Salmiölle myönnettiin henkilökohtainen oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1.1971 lukien toistaiseksi ja kauintaan siksi ajaksi, kun hän hoitaa nykyistä virkaansa, ei kuitenkaan pitemmäksi ajaksi

kuin 5 v:ksi, sekä muutoin kaupunginhallituksen v. 1964 päättämällä ehdoilla (yjsto 6.5. 6099 §).

Koulutustoimikunta

Henkilökunta. Kaupunginhallitus oikeutti koulutustoimikunnan suorittamaan työnopeutuskurssin suorittaneille toimistokoulun työnopeuttajille 1.9. lukien opetuspalkkiona 35 mk/kk kulloinkin niiltä kuukausilta, jolloin työnopeuttajalla on oppilas ohjattavanaan, käyttäen tarkoitukseen v:n 1970 aikana toimistokoulun oppilaiden harjoittelupalkkoja varten varattujen määrärahojen säästöjä. Koulutustoimikunnan toimistoa kehoitettiin suorittamaan em. palkkioiden maksattamisen valmistelu ja maksamisen valvonta (31.8. 2323 §).

Työsopimussuhteisen kouluttajan tointa koskeva hakuilmoitus päätettiin julkaista erilliskuulutuksin kaupunginvaltuuston v. 1969 tekemän päätöksen mukaisissa lehdissä ja Opettajain Lehdessä (yjsto 30.9. 7160 §).

Kone- ja työtekniillisen kurssin järjestäminen. Kaupunginhallitus myönsi 12 664 mk kone- ja työtekniillisen kurssin järjestämiseksi rakennusviraston 20 maarakennuskoneenkäyttäjälle Rajamäen kurssikeskuksessa helmimaaliskuussa 1970 sillä ehdolla, että kurssin kustannuksiin saatava valtionapu tilitetään kaupungille (26.1. 228 §).

Kaupunkiliiton koulutuskeskuksen sijoituspaikka. 1.9.1969 kaupunginhallitus oli ilmoittanut, että se suhtautui edelleen myönteisesti Kaupunkiliiton oman koulutuskeskuksen perustamishankkeeseen määrätyillä ehdoilla. Paitsi Helsinkiä myös Tampere ja Espoo olivat ilmoittaneet kantansa hankkeeseen olevan periaatteessa myönteisen. Espoon kauppalanhallitus olisi valmis myymään tai vuokraamaan tarkoitukseen sopivan tontin. Edellisten lisäksi Hyvinkää, Hämeenlinna ja Porvoo ovat ilmoittaneet olevansa valmiit luovuttamaan korvauksetta tontin kau-

punkkiopiston perustamista varten. Kaupunkiliiton koulutustoimikunta on pitänyt mahdollisina sijoituspaikkoina vain Hyvinkäätä ja Espoota. Espoon ilmoituksen mukaan koulutuskeskus voitaisiin sijoittaa kauppalan omistamalle Kalliorannan tilalle Kivenlahteen. Tonttialue sijaitsee n. 20 km:n etäisyydellä Helsingin keskustasta kauniilla paikalla Espoonlahden rannalla. Kaupunginhallituksen koulutustoimikunta oli sitä mieltä, että Espoo oli edullisempi kahdesta em. vaihtoehdosta helsinkiläisille sekä matkan että viihtyisyyden osalta. Tätä ratkaisua voitiin pitää taloudellisena ja tarkoituksenmukaisena. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Kaupunkiliiton koulutustoimikunnalle edellyttävänsä, että kaupunkiopisto sijoitetaan Espoon Kivenlahteen (2.2. 292 §).

*Viranhaltijain ja työntekijäin
työjärjestely-, palkka- ym.
kysymykset*

Kunnallisen sopimusvaltuuskunnan ja sen toimiston organisaatio. Merkittiin tiedoksi kunnallisen sopimusvaltuuskunnan toimiston yleiskirje n:o 4/1970, jossa todettiin, että sisäasiainministeriö oli 10.11.1970 määrännyt kunnallisen sopimusvaltuuskunnan jäsenet v:n 1972 lopussa päättyväksi toimikaudeksi. Sopimusvaltuuskunta oli valinnut puheenjohtajakseen varat. Tapani Virkkusen, ensimmäiseksi varapuheenjohtajaksi apul.kaup. joht. Paavo Lehtisen ja toiseksi varapuheenjohtajaksi maanv. Aulis Sileäkankaan. Yleiskirjeessä selvitettiin lisäksi sopimusvaltuuskunnan ja sen toimiston organisaatioon ja tehtäviin liittyviä kysymyksiä. Sopimusvaltuuskunnan ja sen toimiston menot peritään kunnilta puoliksi niiden veroäyriensä mukaan, mitkä kunnassa edellisena vuotena toimituksessa kunnallisverotuksessa on määrätty, ja puoliksi saman vuoden henkikirjoitetun asukasluvun mukaisessa suhteessa. Kunnilta voidaan periä ennakkoja niiden maksuosuu-

sista. Kaupungin osuutena on v:n 1971 talousarvioon merkitty tarkoitusta varten 300 000 mk (21.12. 3587 §).

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden (kuukausipalkalla työsuhteessa olevien) palkkojen yleiskorotus. Kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupunginvaltuuston 4.3. tekemä päätös viranhaltijain ja toimihenkilöiden (kuukausipalkalla työsopimussuhteessa olevien) palkkojen yleiskorotuksesta pannaan täytäntöön heti mahdollisista valituksista huolimatta,

2) että kaupunginvaltuuston hyväksymä, 1.1.1970 alkaen maksettava korotus maksetaan samasta ajankohdasta myös tilapäisille viranhaltijoille ottaen huomioon myös valtuuston päätöksen A 4) kohdan määräykset,

3) että lisätyö-, ylityö-, iltatyö-, yötyö-, sunnuntaityö-, varallaolo- ym. näihin verrattavat korvaukset maksetaan korotettujen palkkojen perusteella laskettuina 1.1.1970 alkaen myös tilapäisille viranhaltijoille A 6) kohdan mukaisesti,

4) että em. palkkojen korotuksen johdosta aiheutuvien takautuvien maksujen veronpidätys toimitetaan prosenttipidätyksenä ja maksut suoritetaan sitten, kun ne kussakin virastossa ja laitoksessa saadaan lasketuiksi,

5) että kaupungin kanssa työmarkkina-asioissa neuvottelukosketuksessa olevien henkilökuntajärjestöjen rekisteröidyillä alaosastoilla ja jäsenyhdistyksillä tai vastaavilla rekisteröimättömällä osastoilla on mahdollisuus työpaikalla tai sen välittömässä läheisyydessä työajan ulkopuolella (ennen työajan alkamista, ruokailutauolla tai välittömästi työajan päätyttyä sekä erikseen sovittaessa myös viikkolepoon kuuluvana aikana) järjestää alaosaston tai vastaavan kokouksia työpaikan palvelusehtoja koskevien kysymysten käsittelyä varten seuraavin edellytyksin:

a) Kokouksen pidosta työpaikalla on kaupungin viranomaisen kanssa sovittava, mikäli mahdollista kolme päivää ennen aiottua kokousta.

2. Kaupunginhallitus

b) Kaupunki osoittaa kokouspaikan, joka on joko työpaikalla tai työpaikan läheisyydessä kaupungin hallinnassa oleva, tarkoitukseen soveltuva paikka. Ellei tällaista ole, on kysymyksessä tarvittaessa neuvoteltava tarkoituksenmukaisen ratkaisun löytämiseksi. Kokouspaikkaa valittaessa on huomiota kiinnitettävä mm. siihen, että työturvallisuudesta, työhygieniasta ja paloturvallisuudesta annettuja määräyksiä voidaan noudattaa ja että kokous ei häiriste viraston tai laitoksen toimintaa.

c) Pidettävän kokouksen järjestyksestä sekä kokoustilojen siisteydestä vastaavat kokoustilojen varauksen tehnyt järjestö tai järjestäjät. Luottamushenkilöiden tulee olla kokouksessa saapuvilla.

d) Kokouksen järjestäjillä on oikeus kutsua kokoukseen oman viranhaltija- ja työntekijäjärjestönsä ja näiden alayhdistysten edustajia.

6) täydentää niiden viranhaltijain luettelosta, joilla ei ole oikeutta lisä-, yli- ja sunnuntaityökorvauksiin, 22.12.1969 tekemäänsä päätöstä koskemaan myös oikeutta ilta- ja yötyökorvauksiin sekä

7) merkitä tiedoksi, että palkkalautakunta on kumonnut 4.6.1969 tekemänsä päätöksen ja tehnyt samalla uuden päätöksen säännöllisistä sunnuntai-, ilta- ja yötyökorvauksista vastaavan lisäyksen huomioon ottamisesta toimihenkilöiden vuosiloman sekä sairaus-, tapaturma- ja äitiysloman palkassa.

Lopuksi kaupunginhallitus päätti kehottaa kaikkia kaupungin lauta- ja johtokuntia sekä virastoja ja laitoksia, lukuun ottamatta talousarvion 11. pääluokan kohdalla mainittuja liikelaitoksia, aikanaan ilmoittamaan rahatoimistolle ao. tileille kaupunginvaltuuston hyväksymän palkkojen korotuksen johdosta tarvittavasta lisämäärärahojen tarpeesta, minkä jälkeen rahatoimiston tulee tehdä lisämäärärahojen myöntämisestä yhteisesitys kaupunginhallitukselle (9.3. 734 §).

Kunnallisen sopimusvaltuuskunnan suorittama viranhaltijain palkkaluokkatarkistus.

Kaupunginhallitus päätti merkitä kunnallisen sopimusvaltuuskunnan kirjeen ja valtuuskunnan suorittaman Helsingin kaupungin viranhaltijain palkkaluokkatarkistuksen tiedoksi ja kehottaa rahatoimistoa sekä eri virastoja ja laitoksia ryhtymään toimenpiteisiin näin päätettyjen korotusten maksamiseksi ensi tilassa lukuun ottamatta sopimusvaltuuskunnan päätöksen 3. ja 4. pontta, joiden nojalla tapahtuva maksuunpano voidaan toteuttaa vasta kaupunginvaltuuston näistä ponsista tekemän päätöksen jälkeen, sitten kun kaupunginhallitus on tehnyt siitä kaupunginvaltuustolle eri esityksen. Mikäli korotukset joudutaan maksamaan erillisinä varsinaisesta palkanmaksusta, veronpidätys on toimitettava prosenttipidätyksenä. Samalla kaupunginhallitus päätti todeta kunnallisen sopimusvaltuuskunnan päätöksellä ratkaistuksi tähän päätökseen liittyvässä liitteessä C luetellut esitykset valtuustoaloitteita lukuun ottamatta (28.12. 3679 §).

Viranhaltijain palkkojen palkkaluokkasijoittelua koskeva Helsingin kunnallisvirkamiehet ja -toimihenkilöt yhdistyksen kirje merkittiin tiedoksi (23.11. 3274 §).

Liikennelaitoksen ja satamalaitoksen kuopapalkkojen tarkistamista koskeva Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön kirje merkittiin tiedoksi (16.11. 3200 §).

Lisä-, ylityö- ja sunnuntaityökorvaukset. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen 22.12. 1969 tekemäänsä päätöstä, että virastojen ja laitosten on lähetettävä luettelot niistä viranhaltijoista, joilla työaikamääräysten nojalla ei ole oikeutta lisä-, yli- tai sunnuntaityökorvauksiin, revisiovirastolle, palkkalautakunnan toimistolle ja viraston tai laitoksen palkanlaskentaan. Luetteloon tehtävistä muutoksista on tehtävä vastaavat ilmoitukset. Lisäksi päätettiin luettelosta poistaa sairaanhoidon kohdalta otsakkeen »Eri sairaalat» alta tässä vaiheessa nimikkeet emännät, konepäälliköt ja maataloustyönjohtaja sekä lisätä lastensuojelutoimen laitosten kohdalla

olevan »Tutkinta-aseman huoltotarkastaja»-nimikkeen alle merkintä: (»ei koske oikeutta sunnuntaityökorvauksiin hänen toimiessaan johtajan sijaisena»). Muutokset oli tehtävä takautuvasti luettelon soveltamisen alkamisen ajankohdasta lukien. Sairaalavirastoa kehoitettiin ottamaan kysymys uudelleen käsiteltäväksi konepäällikköiden ja emäntien osalta viraston ohjesäännön tultua uusituksi ja kun paineistioita koskeva lainsäädäntö on tullut uusituksi (13.4. 1091 §, 4.5. 1290 §, 19.5. 1435 §).

Työaikajärjestelyt. Kaupunginhallitus päätti työaikamääräysten V) kohdan 2 mom:n perusteella,

1) että kaupungin virastot ja laitokset pidetään suljettuina lauantaina 2.5.1970 sekä lauantaina 2.1.1971, ellei niiden toiminta muuta vaadi,

2) että 1) kohdan perusteella 2.5.1970 ja 2.1.1971 suljettuina pidettävissä virastoissa ja laitoksissa on vastaavasti lauantai 25.4.1970 ja lauantai 23.1.1971 säännönmukainen työpäivä,

3) että 25.4.1970 ja 23.1.1971 »sisään tehtävä» työaika on säännöllistä työaikaa, mistä johtuen ko. viikon viikkotyöaika on täyttävä työpäivää vastaavan tuntimäärän verran normaalia pitempi ja toisaalta vappuviikon 1970 ja viikon 28.12.1970—3.1.1971 säännöllinen viikkotyöaika vastaavasti yhtä täyttävä työpäivää vastaavan tuntimäärän verran normaalia lyhyempi,

4) niissä tapauksissa, joissa virkasuhde katkeaa ennen 2.5.1970 ja niissä laitoksissa, jotka 1. kohdan perusteella pidetään suljettuina, on lauantaina 25.4.1970 ja 2.1.1971 tehty työ katsottava lisä- tai ylityöksi ja se on korvattava niitä koskevien määräysten mukaisesti,

5) että jos viranhaltija on lauantaina 2.5.1970 tai 2.1.1971 vuosilomalla, tätä päivää ei lueta vuosilomapäiväksi ja

6) että eo. määräykset koskevat myös kuukausipalkkaisten toimihenkilöiden työehtosopimusten piiriin kuuluvia toimihenkilöitä (31.3. 960 §, 21.12. 3593 §).

Lääkärintodistuksia koskeva poikkeuspäätös. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin palveluksessa olevien viranhaltijain ja työntekijäin ei tarvitse työ- ja toimipaikassaan esittää lääkärintodistusta sairausloman saantia varten silloin, kun he joutuvat jäämään pois työstään influenssan kaltaisen kuume-taudin takia kauintaan 5 p:n ajaksi sillä ehdolla, että asianomainen toimittaa ensimmäisenä poissaolopäivänään työpaikkaansa ilmoituksen sairastumisestaan ja jos sairaudesta johtunut poissaolo on kestänyt 3 p, luotettavan henkilön antaman todistuksen siitä, että poissaolo on johtunut mainitunlaisesta sairaudesta. Päätös oli voimassa 15.2.1970 saakka (5.1. 42 §).

Ateriavastikkeet. Merkittiin tiedoksi hintaja palkkaneuvoston päätös kaupungin viranhaltijain luontoissuoritus säännön mukaisten ruokavastikkeiden korottamisesta (16.2. 481 §).

Revisioviraston esityksestä kaupunginhallitus päätti,

1) että Kivelän—Hesperian sairaalassa, Sofianlehdon vastaanottokodissa ja Riistavuoren vanhainkodissa ryhdytään välittömästi toimenpiteisiin järjestelytoimiston 20.10.1969 päivätyn tutkimuselostuksen n:o 18—19 luvuissa 4.1 ja 4.2 esitettyjen ruokailuvastikejärjestelmien soveltamiseksi kokeilunluonteisesti,

2) että ruokailupäivät lasketaan kokeilulaitoksissa ruokailuvastikkeiden myyntilukujen perusteella ja

3) että kokeilulaitosten kassatoiminnassa siirrytään ruokalipukekassan (ruokakorttikassan) osalta vakiokassamenettelyyn.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa kokeilulaitoksia pyrkimään kokeiluajaksi saamaan tarpeelliset laitteet lainaksi liikennelaitokselta ja mikäli myönteisiä tuloksia saavutetaan, hankkimaan käytettävissään olevin määrärahoihin, niitä tämän vuoksi ylittämättä, yhteistoiminnassa hankintatoimiston kanssa leimauslaitteet ja painattamaan niihin liittyvät ateriakortit järjestelytoimiston esittä-

2. Kaupunginhallitus

mällä tavalla. Kortteja painatettaessa on otettava huomioon hinta- ja palkkaneuvoston hyväksymä, 17.2.1970 voimaan tullut viranhaltijain luontoissuorituks säännön mukaisten ateriatavastikkeiden korotus (19.5. 1436 §).

Talonmiesten viikkolepo kesäkaudella 1970. Kaupunginhallitus päätti, että Kaupunkiliiton toimiston yleiskirje n:o A 22/70/15.5.1970 talonmiesten viikkolevon pidentämisestä lähetetään tiedoksi ja noudatettavaksi kaupungin kaikille virastoille ja laitoksille huomautuksin, että kirjeessä esitetty järjestely on voimassa kaupunginhallituksen asiasta tekemän päätöksen päivämäärästä 18 viikon ajan. Kirjeessä suositeltiin päätoimisille talonmiehille annettavaksi joka viikko ja sivutoimisille talonmiehille joka toinen viikko pidennetty, yleensä lauantaina klo 8, mutta viimeistään klo 13 alkava viikkolepo, joka päättyy maanantaina klo 6 tai, milloin se ei ole alkanut klo 8, vastaavasti myöhemmin. Jos siitä on sovittu tai jos on erityistä syytä, voidaan vastaavan pituinen ja samoina aikoina alkava yhtäjaksoinen viikkolepo antaa myös muina aikoina viikon kuluessa (22.6. 1874 §).

Autonhuoltopalkkioiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti korottaa 1.10. lukien kaupunginkanslian, kiinteistöviraston, kaupunkisuunnitteluviraston, huoltoviraston ja satamalaitoksen henkilöautojen ja henkilöpakettiautojen hoidosta huolehtiville vahtimestareille ja autonkuljettaja-vahtimestareille maksetun autonhuoltopalkkion 118 mk:ksi kuukaudelta sekä niille kaupunginkanslian vahtimestareille ja autonkuljettaja-vahtimestareille, jotka kaupunginsihteeri on vuorollaan määrännyt hoitamaan kaupunginkanslian varavaunuja asianomaisen nimikkoauton ohella, varavaunun hoitamisesta maksetun palkkion 70 mk:ksi kuukaudelta. Lisäksi kaupunginhallitus kiinnitti mainittujen virastojen ja laitosten huomiota siihen, ettei ko. viranhaltijoita tai toimihenkilöitä pidä määrätä autonhuoltotyöhön enää sellaisina päivinä, jolloin he ovat tehneet 8 tuntia

työtä, tämän työajan jälkeen sekä ettei heille makseta mainitun palkkion lisäksi autonhuoltotyöstä muuta korvausta (14.9. 2545 §).

Virka-ajan ulkopuolella suoritettavien konekirjoitustöiden palkkiot. Kaupunginhallitus päätti, että virka-ajan ulkopuolella suoritettavista konekirjoitustöistä maksettavat palkkiot vahvistetaan 1.7.1970 lukien seuraaviksi: Puhtaaksikirjoitustyöstä ... 1.55 mk sivulta Sanelukoneesta kuunneltavan tekstin puhtaaksikirjoitustyöstä 1.95 » » Toisteista (hiilipaperijäljennöksistä) 0.32 » » Vahapaperille ja liitupaperille kirjoittamisesta 2.23 » »

Edellä mainitut palkkiot saadaan maksaa, mikäli sivulla on vähintään 28 riviä. Jos rivejä on yleisesti vähemmän, on palkkiota alennettava samassa suhteessa kuin rivien lukumäärä on edellä mainittua lukua 28 pienempi. Jos rivejä taas yleisesti ottaen on enemmän kuin 28 riviä sivulla, saadaan palkkiota vastaavasti korottaa.

Sellaisesta komiteoiden konekirjoitustyöstä, jota työn laadun (esim. matemaattisia kaavoja tai laajoja taulukoita) vuoksi ei voida järjestää kirjoitettujen sivujen lukumäärän mukaan maksettavaksi, saadaan maksaa 6.68 mk tunnilta.

Edellä mainittuja palkkioita saadaan korottaa jäljempänä mainitussa tapauksessa seuraavasti:

Epäselvästä käsikirjoituksesta 5—10 %:n korotus

Elite-kirjaimistomallista 15 %:n korotus

Vieraista kielistä korotus:

ranskan kieli: käsikirj.	25 %	konekirjoit.	20 %
englannin kieli	» 20 %	»	15 %
saksan kieli	» 20 %	»	15 %
tanskan kieli	» 15 %	»	15 %
norjan kieli	» 15 %	»	15 %
vanha ruotsin kieli	» 15 %	»	15 %
venäjän kieli	» 50 %	»	35 %

Puheena olevat palkkiot tulee ottaa viranhaltijain palkkauksissa myöhemmin toteutettavien järjestelyjen jälkeen uudelleen käsiteltäviksi eri esitysten perusteella (8.6. 1724 §).

Eräiden väestönsuojelulainsäädännön asettamien velvoitusten noudattaminen. Kaupunginhallitus päätti saattaa kaupungin kaikkien virastojen ja laitosten tietoon ja noudatettavaksi, että kaupunkiin virkasuhteessa olevat henkilöt voidaan velvoittaa virka-aikana sekä kohtuullisessa määrässä myös virka-ajan ulkopuolella osallistumaan väestönsuojelukulutukseen. Sen sijaan työsuhteessa palvelevia ei voida muutoin kuin työaikana velvoittaa osallistumaan ko. koulutukseen. Työajan ulkopuolella vapaaehtoisesti koulutukseen osallistumisesta ei makseta ylityökorvausta (20.4. 1126 §).

Virkasäännön kieliasun viimeistely. Yleisjaosto määräsi kaup.asiamies Jarl-Erik Kuhlefeltin suostumuksensa mukaisesti virkatehtävänä ja vapauttamalla hänet kauintaan 31.5.1970 saakka kaupunginasiamiehen virkaan kuuluvista muista tehtävistä yhteistoiminnassa suomen kielen tarkast. Raimo Kajanteen kanssa

1) tarkistamaan virkasääntöehdotuksen kieliasun sekä

2) samassa yhteydessä muiltakin osin viimeistelemään sanotun ehdotuksen henkilöasioita ja sosiaalitointa johtavan apul.kaup. joht. Pentti Pusan ohjeiden mukaisesti tarvittaessa neuvotellen tarpeellisiksi katsottavista välttämättömistä muutoksista etukäteen apul.kaup.joht. Pusan, kaup.siht. Sulo Hellevaaran, toim.pääll. Erkki Salmion ja apul.kaup.siht. Olavi Kaattarin kanssa siten, että viimeistelty ehdotus on mikäli mahdollista valmiina 31.5.1970 mennessä (yjsto 15.4. 5885 §, 6.5. 6097 §).

Kaupungin luottamusmiesten ja kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden ryhmävakuutus lentotapaturmien varalta. Tapaturmavakuutus Kullervolle päätettiin suorittaa 3 600 mk em. ryhmävakuutusta koskevana lopulli-

sena vakuutusmaksuna v:lta 1969 ja v:n 1970 vakuutuksen ennakkona 300 mk (yjsto 4.3. 5493 §).

Eläkkeitä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti hylätä erään eläkettä koskevan valituksen (23.11. 3273 §) sekä merkitä tiedoksi lääninhallituksen ja korkeimman hallinto-oikeuden eräissä eläkeasioissa tekemät päätökset (20.4. 1150 §, 29.6. 1975, 1981 §, 26.10. 2977 §, 30.11. 3368 §).

Valtuusto päätti 10.6. vapauttaa eräät veroviraston viranhaltijat heille liikaa maksettujen ylimääräisten eläkkeiden takaisinmaksuvelvollisuudesta. Tämän päätöksen perusteella yleisjaosto kehotti rahatoimistoa palauttamaan kahdelle veroviraston viranhaltijalle yht. 797 mk heidän takaisin maksamistaan eläkkeistä (yjsto 25.11. 7687 §).

Ansiomerkit. Kaupunginhallitus päätti myöntää tasavallan presidentille Urho Kekkoselle Helsinki-mitalin (9.3. 692 §).

Helsinki-mitali ja Kaupunkiliiton ansiomerkki päätettiin hankkia virastojen ja laitosten esitysten mukaisesti erälle viranhaltijoille sekä erälle luottamusmiehille ja työntekijöille. Ansiomerkkien hankkimiseen oli käytetty 25 540 mk (11.5. 1316 §, 1.6. 1570 §, 22.6. 1865 §, yjsto 6.5. 6069, 6070 §).

Helsinki-mitalit päätettiin tilata K. Kallio Kulta ja Kello Oy:n 2.4. päivätyn tarjouksen mukaisesti 246.25 mk:n kappalehinnasta (yjsto 8.4. 5753 §).

Komiteat ja opintomatkat

Komiteat. Kertomusvuoden aikana päätettiin asettaa seuraavat komiteat ja toimikunnat, jotka oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita:

komitea tarkistamaan kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajien keskinäistä työnjakoa siten, että tehtäväryhmittely saataisiin tarkoituksenmukaiseksi ja tehtävien jakautuminen eri johtajien kesken nykyistä tasaisemmaksi, sekä tekemään asiasta esityk-

2. Kaupunginhallitus

sensä kaupunginhallitukselle. Komitean puheenjohtajaksi valittiin yliporm. Teuvo Aura sekä jäseniksi valtuuston ensimmäinen varapuh.joht. Yrjö Rantala ja vtt Pentti Poukka, Anna-Liisa Hyvönen, Erik Witting ja Veikko Loppi (11.5. 1317 §);

väestölaskentatoimikunta v:n 1971 henkikirjoituksen yhteydessä toimeenpantavaa väestölaskentaa varten. Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin tilastotoimiston toim.pääll. Karl-Erik Forsberg sekä jäseniksi poliisilaitoksen rekisteriosaston os.joht. Väinö Vaijärvi ja Helsingin evankelisluterilaisten seurakuntien keskusrekisterin pääll. Axel Palmgren (4.5. 1233 §);

komitea valmistelemaan suunnitelmaa kaupungin aikuisväestön terveystarkastuksista ja siihen liittyvästä ennalta ehkäisevästä terveydenhuoltotyöstä. Komitean puheenjohtajaksi valittiin terveydenhuoltolääk. Martti Kauppinen ja varapuheenjohtajaksi kaup. hygieenikko Oleg Gorbатов, jäseniksi lääketieteen lisensiaatit Risto Kala ja Risto Kärävä, fil.maist. Timo Partanen, voim.op. Juhani Ilmarinen, toim.pääll. Aino Numminen, voim.op. Pentti Lagus, valtiot.maist. Telma Koli ja apul.ylihoit. Anita Brink (5.10. 2780 §);

komitea tutkimaan invalidien vapaa- ja alennuslippujen myöntämisperusteissa olevia epäkohtia sekä tekemään esitykset nykyisten perusteiden muuttamiseksi. Puheenjohtajaksi määrättiin toim.pääll. Tapio Karvonen sekä jäseniksi dos. Kaarlo Oravisto ja aktuaari Pentti Vuolinka (7.12. 3456 §);

toimikunta selvittämään kysymystä kansaneläkkeen tukiosan ja vanhuudentuen sekä tukilisän saajien liittämiseksi liikennelaitoksen alennuslippujen saajien piiriin. Puheenjohtajaksi valittiin vt Kari Rahkamo sekä jäseniksi kaupunginhallituksen jäsen Aulis Leppänen, liikennelaitoksen toim.joht. Matti Laamanen ja huoltoviraston apul.joht. Usko Tiainen (30.11. 3362 §);

työryhmä laatimaan ehdotus vanhusten asuintalojen suunnittelemisessa ja rakenta-

misessa noudatettaviksi rakennus- ja varustetasoa koskeviksi yleisohjeiksi siten, että ne voidaan hyväksyä sekä kansaneläkelaitoksen että asuntohallituksen taholla. Työryhmän jäseniksi nimettiin asuntohallituksen edustajana arkkit. Jorma Tulonen, kansaneläkelaitoksen edustajana varat. Elis Nyholm sekä rakennusviraston edustajana arkkit. Hely Ijäs ja huoltoviraston edustajina suunnitteleva tal.pääll. Kauko Oittinen ja viraston apul.joht. Ensio Lundell, joka määrättiin työryhmän puheenjohtajaksi siten, että kaupungin palveluksessa olevien viranhaltijain osallistuminen työryhmän työskentelyyn katsotaan virkatehtäväksi (7.9. 2485 §);

komitea tutkimaan Korkeasaaren eläintarhan tehtäviä, tavoitteita ja sen asemaa kaupungin hallinnossa sekä mahdollisesti tarvitsemia maa-alueita ja tekemään näistä tarpeellisiksi osoittautuvat esityksensä kaupunginhallitukselle. Komitean puheenjohtajaksi nimettiin varanot. Salme Katajavuori, jäseniksi varat. Georg Ehrnrooth, piirisiht. Aulis Leppänen, toimitt. Erkki Paavola sekä toimitt. Pekka Saarnio (25.5. 1476 §);

komitea laatimaan ehdotus yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusrahan jakamisesta. Komitean puheenjohtajaksi valittiin apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta ja jäseniksi valtuuston II varapuh.joht. Carl-Gustaf Londen ynnä kaupunginhallituksen jäsenet Erkki Hara, Aarne Leskinen, Hellä Meltti ja Aarne Välikangas (12.1. 90 §);

komitea laatimaan kokonais selvitys Helsingin hautausmaakysymyksestä sekä tekemään asiasta mahdolliset esitykset kaupunginhallitukselle. Komitean puheenjohtajaksi nimettiin vt Gustaf Laurent sekä jäseniksi vt Kaarlo Pettinen, vahtimest. Olavi Saarinen, työturv.tarkast. Yrjö Kivilinna, past. Tapio Haikarinen ja Helsingin Vapaa-ajattelijat yhdistyksen puh.joht. Paul Koponen (9.11. 3100 §, 23.11. 3255 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä pääkaupunkiseudun yhteistyötoimikunnan perustamista koskevan kaup.joht. Teuvo Auran

ym. esityksen ja oikeuttaa kaupunginjohtajan käymään muiden kuntien edustajien kanssa lähempiä neuvotteluja toimikunnan kokoonpanosta. Myöhemmin kaupunginhallitus päätti nimetä kaupungin, Espoon ja Kauniaisten kauppaloiden sekä Helsingin maalaiskunnan kesken asetettavaan pääkaupunkiseudun yhteistyötoimikuntaan kaupungin edustajiksi seuraavat (varajäsenet suluissa): ylipormestari Teuvo Aura sekä apulaiskaupunginjohtajat Aatto Väyrynen ja Gunnar Smeds, (apulaiskaupunginjohtajat Aarre Loimaranta, Veikko Järvinen ja Pentti Pusa) sekä edelleen seuraavat kaupunginvaltuutetut: Aarne Laurila, (Risto Sänkiaho), Reino Tuomi, (Sirkka Vuorela), Inkeri Airola, (Sigurd Norrmén), Olavi Laine, (Juho Antikainen), Jaakko Aalto, (Jorma Sunell), Veikko Loppi, (Aarne Välikangas), Gustaf Laurent, (Carl-Gustaf Londen), Erkki Heikkonen, (Eino Kihlberg), Jorma Korvenheimo, (Maija Saari), Kari Rahkamo, (Mervi Ahla) ja Terttu Raveala, (Pentti Poukka) (13.4. 1038 §, 1.6. 1568 §).

Asunto-ohjelmatoimikunnan, asuntotuotantotoimikunnan ja asunnonjakotoimikunnan asettaminen, ks. asuntorakennustointa.

Tietojenkäsittelyneuvottelukunnan asettaminen, ks. tietojenkäsittelykeskus.

Kaupunginhallitus oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan asettamaan keskuudestaan jaoston selvittämään teollisuuslaitosten organisatorisia kysymyksiä sekä oikeutti jaoston kokoontumaan useammin kuin kolme kertaa (29.6. 1969 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää opetusministeriötä asettamaan toimikunnan selvittämään koulunuudistukseen liittyviä lainsäädännöllisiä ja tulkinnallisia näkökohtia Helsingin olosuhteita silmällä pitäen ja siten, että toimikuntaan kuuluisi opetusministeriön, kouluhallituksen, Uudenmaan lääninhallituksen kouluosaston ja kaupungin edustajia (23.11. 3235 §).

Muuttaen 8.12.1969 tekemäänsä päätöstä

kaupunginhallitus päätti valita pitkäaikais-sairaiden hoidon vastaista järjestelyä ym. selvittävän komitean jäseniksi henkilöasioita ja sosiaalitointa johtavan apul.kaup.joht. Pentti Pusan ja sairaalatointa johtavan apul. kaup.joht. Aarne Leskisen sekä lisäjäseneksi kaup.lääk. Olavi Kilpiön (26.1. 231 §, 24.8. 2253 §).

Seuraaviin toimikuntiin ym. valittiin kaupungin edustaja: poliisilaitoksen neuvottelukunnan suhdetoimintavaliokuntaan apulaiskaupunginjohtajat Aarne Leskinen ja Pentti Pusa sekä kaupunginsiht. Sulo Hellevaara (23.11. 3231 §); kauppa- ja teollisuusministeriön asettamaan Suomenlahtitoimikuntaan katurakennuspääll. Hans Korsbäck (28.12. 3645 §); Rakentajapatsastoimikuntaan as. kaavapääll. Olavi Terho (6.4. 983 §); uuden hammaslääketieteen laitoksen suunnittelemissa varten asetettuun rakennusohjelmatoimikuntaan apul.kaup.joht. Aarne Leskinen edesmenneen apul.kaup.joht. Eino Uskin tilalle (25.5. 1475 §).

Seuraaviin komiteoihin ja toimikuntiin valittiin uudet jäsenet: työaikojen porrastuskomiteaan dipl.ins. Heikki Lehtonen kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosastosta sekä siht. Viljo Kuukkasen tilalle oikeustiet. kand. Olavi Sulkunen (23.3. 895 §, 3.8. 2056 §); kiinteistörekisterikomiteaan ent. virastotutk. Erkki Laakson ja tutkimus-siht. Veikko Tattarin tilalle vastaavasti virastotutk. Ilkka Koskinen ja arkkit. Jaakko Tolonen sekä uudeksi jäseneksi apul. kaup. geod. Lauri Lius (16.2. 467 §); ratkaisuvallan siirtämistoimikuntaan tal.arviopääll. Erkki Linturi ja kaupungintalotoimikuntaan apul.kaup.siht. Harri Sormanen os.pääll. Alpo Salon tilalle (12.1. 76 §); sosiaaliorganisaatiokomitean puheenjohtajaksi apul.kaup. joht. Pentti Pusa Pentti Kalajan tilalle (19.1. 149 §); lasten päivähoitokomiteaan vt Pirkko Aron tilalle toimistosiht. Elsa Stenroos sekä aktuaari Iris Järvenpää valtiot.kand. Irja Eskolan tilalle ajaksi I.—31.3. (16.2. 480 §, 11.5. 1350 §); väliaikaiseen kouluunmittelu-

2. Kaupunginhallitus

komiteaan ammattikoulun op. Vilho Korja prof. Pekka Tarjanteen tilalle (15.6. 1763 §).

Seuraavat jaostot oikeutettiin kokoontumaan useammin kuin kolme kertaa: Kallion paloaseman lopullista huoneohjelmaa suunnittelemaan asetettu jaosto (27.4. 1188 §); palolaitoksen sääntökomitean mietintöä käsittelevä jaosto (14.9. 2519 §); nuorisotyölautakunnan taloussuunnitelmaehdotuksen v:iksi 1972—1981 laativa jaosto (11.5. 1326 §); rakennusviraston v:n 1970 kone- ja autonhankintaohjelmaa tutkimaan asetettu jaosto (12.1. 92 §); »Vanhasta uutta» -neuvottelukunnan esityksestä lausunnon antamista valmisteleva yleisten töiden lautakunnan asettama jaosto (11.5. 1327 §); Haagan—Vantaan alueen jatkosuunnittelua valvomaan asetettu kaupunkisuunnittelulautakunnan jaosto (22.6. 1863 §); elintarvikekeskuksen lautakunnan ja laitoksen johtosäännön uudistamista valmisteleva jaosto (28.12. 3648 §) ja liikennelaitoksen talousarvioehdotuksen valmisteluun osallistuva jaosto (4.5. 1281 §).

Yleisjaosto oikeutti lasten päivähoitokomitean kuulemaan asiantuntijoita 7.4.1970 päivätyen esityksensä liitteen mukaisesti kuitenkin siten muutettuna, että selvitys eri kasvatusideologioista on pyydyttävä Helsingin tai Jyväskylän yliopiston kasvatusopin laitokselta. Tarkoitukseen myönnettiin enintään 1 200 mk (yjsto 22.4. 5965 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa koulurakennuskomitean kokoonpanosta v. 1948, 1950 ja 1962 tekemiään päätöksiä siten, että suomenkielisten kansakoulujen I kansakouluntarkastajan sekä ruotsinkielisten kansakoulujen kansakouluntarkastajan sijasta toimivat komitean jäseninä koulutoimen johtaja ja ruotsinkielisen koulutoimen johtaja (1.6. 1576 §).

Ottaen huomioon koulusuunnittelukomitean mietinnön merkityksen se päätettiin kaupunginkanslian toimesta kääntää ruotsiksi, vaikka mietintöjä valtuuston v, 1933 tekemän päätöksen perusteella yleensä ei ole käännetty (yjsto 21.1. 5179 §).

Merkittiin tiedoksi ruotsinkielisten kansakoulujen yhdistettyjen luokkien opetussuunnitelmaa laatimaan asetetun komitean ilmoitus työnsä suorittamisesta (20.4. 1119 §).

Kaupunginhallitus päätti vapauttaa v. 1966 asettamansa koulusuunnittelukomitean tehtävästään ja kehottaa komiteaa luovuttamaan työssään kertyneen aineiston koulusuunnittelutyössä edelleen käytettäväksi (15.6. 1764 §).

Komiteain ja toimikuntien menoihin käytettiin kertomusvuonna yht. 252 753 mk.

Jäljempänä mainitut sihteerien kuukausipalkkiot vahvistettiin seuraaviksi: kirjastolautakunnan sihteerin palkkio 1.9. lukien 170 mk:ksi/kk (24.8. 2254 §); asunto-ohjelματοimikunnan ko. palkkio 1.4. lukien 400 mk:ksi/kk (yjsto 17.6. 6470 §); Helsingin seudun joukkokuljetusliikennetoimikunnan sihteerin palkkio 1.1. alkaen 400 mk:ksi/kk (yjsto 8.4. 5820 §); Helsingin seudun tie-neuvottelukunnan sihteerin palkkio 1.1. alkaen 300 mk:ksi/kk (yjsto 7.1. 5045 §) ja teurastamolaitoksen lautakunnan sihteerin palkkio 160 mk:ksi/kk (8.6. 1696 §).

Matka-apurahat ja kaupungin edustus eri kongresseissa ym. Kertomusvuoden aikana myönnettiin useille viranhaltijoille, luottamusmiehille ym. matka-apurahat talousarvioon sisältyvistä määrärahoista Virkamatkat ja eräistä muista määrärahoista osallistumista varten eri kongresseihin ja kokouksiin ulkomailla ja kotimaassa.

Lisäksi myönnettiin eri virastojen ja laitosten eräille viranhaltijoille matka-apurahat osallistumista varten ulkomailla tai kotimaassa järjestettyihin kursseihin, seminaareihin tai opinto- ja neuvottelupäiviin.

Määrärahoista Opintomatkastipendit saivat apurahan jäljempänä mainitut viranhaltijat tavanomaisilla ehdoilla: kaupunginkanslian kanslisti Sirpa Saaristo, hankintatoimiston ostaja Taimi Karstinen, terveydenhoitoviraston mielenterv.lääk. Anja Mervaala, psyk. Ann Lappalainen, sos.hoitaja Pirkko Salminen; Auroran sairaalan tp. os.lääk.

Jorma Mäenpää ja os.hoit. Anna-Liisa Viro-lainen; Kivelän sairaalan os.hoit. Hertta Hartonen; Laakson sairaalan apul.os.hoit. Eila Ihalainen; Malmin sairaalan os.hoit. Sirkka Westerholm; Marian sairaalan tp. patologiylilääk. Gustav Tallqvist ja os.hoit. Katri Sokka; Koskelan sairaskodin apul.joht. Panu Suominen ja os.hoit. Carita Böhlström; Kustaankartanon vanhainkodin lääkintävoim. Heikki Lange; lastensuojeluviraston johtava huoltotark. Kirsti Airola ja huoltotark. Iris Sirkiä; lastentarhanop. Marja-Liisa Kauppinen ja erityislastentarhanop. Inga Forsström; suomenkielisten kansakoulujen kansak.op. Mervi Miettinen ja Anja Pekkari-nen, tarkkailuluokan op. Leo Lehtinen ja apukoulun op. Eeva Airikkala; suomenkieli-sen työväenopiston pohjoisen osaston joht. Kerttu Kirves; kirjapainokoulun reht. Jaakko Pulkki; kaupunginkirjaston os.hoit. Eila Lindqvist; musiikkilautakunnan apul.intend. Seppo Heikinheimo; rakennusviraston ins. Arvo Wallius, tuntikirj. Jukka Narvio, raken-nusmestarit Olavi Nyman ja Tuomo Rätty, piirityönjoht. Nils Grandell, työnjoht. Sulo Tamppinen, lakaisija Antti Viinikainen, au-tonkuljettajat Erkki Poutanen, Herman Bäckström ja Pauli Tiainen, työnjoht. Markku Suhonen, rakennusmestarit Jorma Karo ja Viljo Karo, pääluottamusmies Juho Anti-kainen, kirvesmies Erkki Toivonen; kau-punkisuunnitteluviraston arkkite. Pertti Nykänen; sähkölaitoksen vt. toimistotutkimus-jaoksen pääll. Irma Tamminen, käyttökes-kuksen teknillisen jaoksen pääll. Pertti Lé-man; liikennelaitoksen työturvallisuustekn. Jorma Seppänen ja liikennesuunn. Erkki Nickul (11.5. 1312 §, 22.6. 1823 §).

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttöva-roista myönnettiin seuraavat matka-apu-rahat: 1 800 mk Suomen Kaupunkien Tili-virkamiehet yhdistyksen järjestämille esitel-mä- ja neuvottelupäiville sekä vuosikokouk-seen aikana 3.—4.9. Vaasassa osallistuville kaupungin palveluksessa oleville yhdistyksen jäsenille siten, että kukin osanottaja saa

enintään 100 mk:n suuruisen matka-apu-rahaman (yjsto 19.8. 6853 §); enintään kymme-nelle kaupungin palveluksessa olevalle Suo-men kaupunkien ja kauppala-in sihteerien yh-distyksen jäsenelle yhdistyksen Vaasassa 18.—19.9. pidettävään vuosikokoukseen osal-listumista varten todellisia matkakustannuk-sia, kokouksen 5 mk:n suuruisia osanotto-maksua ja matkustussäännön mukaisia päi-värahoja vastaava avustus yleisjaoston hy-väksymää tilitystä vastaan (yjsto 2.9. 6935 §, 21.10. 7345 §); Suomen kaupunkituomarien yhdistykselle 2 200 mk myöhemmin tehtävää tilitystä vastaan 110 mk:n suuruisen matka-apurahan suorittamiseksi enintään 20:lle yhdistyksen vuosikokoukseen osallistuvalla Helsingin raastuvanoikeuden tai maistraatin palveluksessa olevalle yhdistyksen jäsenelle. Yleisjaosto hyväksyi myöhemmin matkasta tehdyn tilityksen (yjsto 13.5. 6167 §, 17.6. 6482 §); niille kaupungin palveluksessa ole-ville Suomen Kunnallisteknillisen Yhdistyk-sen jäsenille, jotka osallistuivat yhdistyksen Jyväskylässä 4.—6.6. pidettävään vuosi-kokoukseen, kuitenkin enintään 85 henki-lölle, kullekin 150 mk:n suuruinen matka-avustus eli yht. 12 750 mk (25.5. 1497 §).

Virkamatkalle mm. Pohjoismaihin, Hollan-tiin, Länsi- ja Itä-Saksaan, Eestiin, Englan-tiin, Unkariin ym. sekä kotimaassa eri kau-punkeihin lähetettiin eri virastojen ja laitosten viranhaltijoita tutustumaan omaa alaansa vastaavien laitosten toimintaan.

Edelleen lähetettiin virkamatkalle raken-nusviraston, kiinteistöviraston sekä teolli-suuslaitosten viranhaltijoita Kanadaan, Neu-vostoliittoon, Ranskaan, Puolaan ja muihin maihin tutustumaan metro- ja muihin jouk-koliikenne- ja kulkuvälineisiin, liikenneturvallisuus-kysymyksiin, vesiensuojelu- ja jätevesikysy-myksiin, pakokaasukysymyksiin, seuraamaan tilattujen koneiden vastaanottokokeita, neu-vottelemaan hiilen toimittamista koskevista asioista, tutustumaan alennustavaratalojen sijoituskysymyksiin sekä osallistumaan Gott-

2. Kaupunginhallitus

lannin syvänteen pohjakerrostumia koskeviin tutkimuksiin.

Matkakertomukset. Kaupunginarkistoon lähetettiin säilytettäväksi ne matkakertomukset, joita seuraavat henkilöt olivat laatineet kaupungin myöntämien matka-apurahojen turvin tekemistään opintomatkoista: kaupunginkanslian kanslisti Sirpa Saaristo (yjsto 12.8. 6806 §); mielenterveyslääk. Anja Mervaala, psykol. Ann Lappalainen ja sos.hoit. Pirkko Salminen (yjsto 1.7. 6581 §); kaupunginhyg. Oleg Gorbатов (yjsto 2.9. 6970 §); ammattienylitark. Jouko Ketonen, ammattientark. Keijo Kaittola ja terveysesins. Pauli Lindfors (yjsto 1.7. 6582 §); osastolääk. Jaakko Elo (yjsto 4.2. 5268 §); tp. osastolääk. Jorma Mäenpää (yjsto 23.9. 7144 §); tp. patologiylilääk. Gustav Tallqvist (yjsto 12.8. 6841 §); os.hoit. Anna-Liisa Virolainen (yjsto 12.8. 6842 §); Koskelan sairaskodin apul.joht. Panu Suominen (yjsto 24.6. 6526 §); lääkintävoim. Heikki Lange (yjsto 1.7. 6580 §); sos.huolt. Synnöve Strang (yjsto 24.3. 5696 §); erityislastentarhan op. Inga Forsström (yjsto 11.11. 7609 §); lastentarhan op. Marjaliisa Kauppinen (yjsto 29.12. 7989 §); suomenkielisten kansakoulujen kansak. op. Martti Miettinen (yjsto 3.6. 6340 §); laulunop. Vellamo Nilsen (yjsto 20.5. 6199 §); opettajat Anja Pekkarinen ym. (yjsto 11.11. 7589 §); työväenopiston sivuopiston joht. Kerttu Kirves (yjsto 19.8. 6863 §); kirjapainokoulun reht. Jaakko Pulkki (yjsto 4.11. 7513 §); rakennusviraston dipl.ins. Kalevi Wallius ym. (yjsto 7.10. 7237 §); käyttöins. Heikki Pero (yjsto 14.1. 5126 §); työnjoht. Nils Grandell (yjsto 2.9. 6951 §); pääluottamusmies Juho Antikainen (yjsto 28.10. 7465 §); satamalaitoksen suunnittelupääll. Vilho Rantapihla (yjsto 21.1. 5192 §); sähkölaitoksen ins. Pertti Léman (yjsto 9.12. 7850 §); liikennelaitoksen työturvallisuustekn. Jorma Seppänen (yjsto 21.10. 7408 §); tietojenkäsittelykeskuksen suunnitteluryhmän esim. Timo Tauro (yjsto 18.11. 7627 §).

Edustustilaisuudet. Kaupungin kustannuksella järjestettiin kertomusvuoden aikana erilaisia lounas-, päivällis- ym. tilaisuuksia Helsinkiin tutustumaan tulleille eräiden maiden presidenteille, ministereille ja diplomaateille sekä eri ammattialoja edustaville ulkomalaisille vieraille, valtioneuvoston jäsenille sekä eri kaupunkien ja kuntien edustajille ym.

Seuraavien kaupunkien edustajille oli esitetty vierailukutsu: Moskovan kaupungin neuvoston toimeenpanevan komitean puh. joht. V. Promysloville puolisoineen (21.9. 2589 §); Prahan ja Sofian kaupunginjohtajille seurueineen (4.5. 1237 §); Reykjavikin kaupungin edustajille (24.8. 2253a §); Tukholman kaupungin kaup.joht. Sören Carlssonille ja tiedotuspäällikölle (yjsto 11.3. 5594 §, 2.12. 7734 §); Tallinnan kaup.joht. Johannes Unduskille rouvineen ym. Tallinnan kaupungin edustajille (19.1. 154 §); Lahden kaupunginvaltuuston puheenjohtajistolle, kaupunginhallitukselle ja kaupunginsihteerille (5.10. 2733 §, yjsto 12.8. 6793 §, 21.10. 7338 §).

Reykjavikiin 25.—29.8.1970 tehtävää vierailumatkaa varten valittiin seuraavat kaupungin edustajat: kaupunginvaltuuston puh. joht. Jussi Saukkonen, vt Pentti Poukka, varalle vt Jouni Apajalahti, vt Pentti Ukkola, varalle vtt Arvo Salo ja Erkki Tuomioja, vt Elsa Aaltonen, varalle vt Juho Mehto, vt Arvid v. Martens, varalle vt Erik Witting, vt Veikko Loppi, varalle vt Juha Klemola sekä apul.kaup.joht. Veikko Järvinen ja kaup.siht. Sulo Hellevaara (19.5. 1390 §, 10.8. 2082a §, yjsto 29.4. 5995 §).

Bergenin kaupungin 900-vuotisjuhille valittiin kaupungin edustajaksi valtuuston puh.joht. Jussi Saukkonen. Bergenin kaupungille päätettiin hankkia lahjaksi lasimaljakko (13.4. 1041 §, yjsto 29.4. 5994 §).

Göteborgin kaupungin 350-vuotisjuhlallisuuksiin v:n 1971 helmikuussa päätettiin kaupungin edustajiksi valita kaupunginval-

tuuston puheenjohtajisto, kaupunginjohtaja ja kaupunginsihteeri (14.12. 3484 §, yjsto 16.12. 7871 §).

Muuttoa 1.12.1969 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus oikeutti yliporm. Teuvo Auran ja apul.kaup.siht. Harri Sormasen tekemään matkapäivineen kauintaan viisi päivää kestävän virkamatkan Prahaan 1.–5.12.1970 ja samoin matkapäivineen kauintaan viisi päivää kestävän virkamatkan Sofiaan myöhemmin sovittavana ajankohtana. Prahan ja Sofian kaupunginjohtajille päätettiin hankkia sopivat lahjaesineet (16.11. 3153 §, yjsto 4.2. 5245 §).

Kaupungin edustajiksi 22.—25.6. vietettävälle Kielin-viikolle päätettiin valita valtuuston varapuh.joht. Yrjö Rantala ja kansliasiht. Simo Somiska (yjsto 6.5. 6071 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kaupunginvaltuuston puh.joht. Jussi Saukkosen, varapuh.joht. Carl-Gustaf Londenin, yliporm. Teuvo Auran, apul.kaup.joht. Aarne Leskisen, yliporm. Lauri Ahon ja apul.kaup.siht. Harri Sormasen, kaikki puolisoineen, tekemään kauintaan kaksi päivää kestävän virkamatkan Tukholmaan osallistumista varten Hässelbyn linnassa 21.11. kaup.joht. Hjalmar Mehrin 60-vuotispäivän johdosta järjestettävään illallistilaisuuteen. Kaupunginkanslia oikeutettiin hankkimaan tilaisuutta varten sopiva lahjaesine (2.11. 3023 §, 9.11. 3083 §, yjsto 14.10.7278 §). Kaupunginjohtaja Thorsten Sundströmin 60-vuotispäivätillaisuuteen Tukholmassa päätettiin kaupungin edustajaksi lähettää apul.kaup.joht. Veikko Järvinen (yjsto 2.9. 6953 §).

Apulaiskaupunginjohtaja Aarre Loimara ja tied.pääll. Bengt Broms oikeutettiin tekemään matkapäivineen 10 päivää kestävä virkamatka Englantiin tutustumista varten eräisiin Lontoon kulttuurilaitoksiin ja kunnallishallintoon sekä osallistua kaupunginjohtajan edustajina elo-syyskuussa järjestettävän Edinburgh-festivaalin avajaisjuhlatilaisuuksiin ja seuratakseen festivaalin taiteellista ohjelmaa (20.4. 1114 §, 3.8. 2008 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kaupunginjohtajan esittämään Moskovan kaupungille, että molempien pääkaupunkien välille jo perinteellisiksi muodostuneet läheiset ja lämpimät suhteet virallistettaisiin ystävyyskaupunkisuhteiksi (5.10. 2731 §).

Kaupunginhallitus päätti ottaa kiitollisena vastaan Kööpenhaminan ylipormestarin kutsun nuorisovaltuuskunnan lähettämisestä Kööpenhaminaan (20.4. 1112 §) sekä Lahden kaupunginhallituksen esittämän kutsun Helsingin kaupunginhallituksen saapumisesta Lahden kaupunginhallituksen vieraksi. Lahden kaupunginhallituksen kiitos kaupungin vieraanvaraisuuden osoittamisesta merkittiin samalla tiedoksi (9.11. 3075 §).

Helsinki-näyttely. Yleisjaosto päätti, että Tulevaa Helsinkiä -näyttely pidetään avoimena 31.5.1970 saakka ja aikana 1.9.—31.12.1970 lauantaisin klo 11—15 ja sunnuntaisin klo 12—18. Samalla yleisjaosto oikeutti metrotöimiston velottamaan kaupungin muita laitoksia näyttelyhuoneiston käytöstä 30 mk vuorokaudelta sekä laitoksen käytössä olevaa näyttelytilaa vastaavan osuuden näyttelyhenkilökunnan ylityöpalkkioista (yjsto 20.5. 6206 §).

Helsinki-näyttelyn pystyttämisestä Amsterdamissa v. 1968 aiheutuneet kulut 41.60 Dfls. ja 139.40 Dfls. suuruiset laskut päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen käyttövaroista (yjsto 28.1. 5199 §). Helsinki-näyttelystä v. 1969 aiheutuneiden kulujen maksamiseksi myönnettiin 28 300 mk v:n 1969 em. määrärahoista (9.2. 379 §).

Helsingin juhlaiviikoille saapuvan kahden ulkomaisen arvostelijan hotelli- ja ravintolakustannusten osittaista maksamista varten myönnettiin enintään 900 mk (yjsto 18.2. 5365 §).

Kaupungintalossa päätettiin järjestää 4.11.1970 esittely- ja vastaanottotilaisuus, johon kutsutaan puolisoineen kaupunginvaltuuston jäsenet, vuositilin-, kiinteän ja irtaimen omaisuuden tarkastajat, kaupunginhallituksen jäsenet, yleisten töiden ja kiinteistölautakun-

2. Kaupunginhallitus

nan jäsenet, ao. palkintolautakunnan jäsenet, kaupungintalotoimikunnan jäsenet, kaupungintalokorttelien saneeraustoimikunnan jäsenet, muinaistieteellisen toimikunnan edustaja, prof. Ruusuvuoren arkkitehtitoimiston edustajat, Kaupungintalon pääsuunnittelijat, rakennusviraston edustajat, eläkkeellä olevat apulaiskaupunginjohtajat, kaupungin virastopäälliköt, kaupunginkanslian henkilökuntaa, helsinkiläiset kunnallistoimitajat ja valokuvaajat, kanslianeuvos Gunnar Modeen ja kaupunginvaltuustossa edustettuina olevien poliittisten puolueiden kunnallistai piirijärjestöjen edustajat (12.10. 2803 §, yjsto 18.11. 7635 §).

Tasavallan presidentin 70-vuotispäivälahjaksi päätettiin hankkia Iittalan tehtaan valmistama 2 850 mk:n hintainen »Pilkkiavanto» (yjsto 13.5. 6113 §).

Brysselin kaupungille päätettiin kertomusvuonna lahjoittaa joulukuusi (21.9. 2592 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa 3.11. 1969 tekemänsä päätöstä siten, että Jugendsalissa huhtikuussa 1970 yhteistoimin Moskovan kaupungin kanssa järjestettävään V. I. Leninin elämänvaiheita esittelevään näyttelyyn liittyvät kustannukset suoritetaan kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (16.3. 762 §).

Kuvanveistäjä Leila Hietalalta päätettiin ostaa Leninin muistolaatan kipsi 500 mk:n hinnasta luovutettavaksi sopivaksi katsottavassa tilaisuudessa lahjana Moskovan kaupungille (yjsto 22.4. 5909 §).

Kööpenhaminan kaupunginvaltuuston puh. joht. Henry Stjernqvistille päätettiin hänen luopuessaan puheenjohtajan paikasta antaa Helsingin kaupungin lahjana lasimaljakko (yjsto 21.1. 5170 §).

Helsingin kaupungin historiateos päätettiin luovuttaa seuraaville: Helsingin yhteisnormaalilyseon 100-vuotisjuhlatilaisuudessa (yjsto 15.4. 5854 §); 75-vuotta täyttävälle Suomen Sosialidemokratille ja Hyvinkään kaup.joht. Osmo Anttilalle (yjsto 25.2. 5436 §); Tukholman kaupunginvaltuuston puh.

joht. Eva Remensille 60-vuotispäivän johdosta (yjsto 21.1. 5169 §); merisotakoululle 40-vuotispäivän johdosta (yjsto 7.10. 7210 §); Tehokaluste Oy:lle 25-vuotispäivän johdosta (yjsto 23.9. 7101 §).

Imatran kauppalalle päätettiin luovuttaa lahjana kaupungin pöytästandaari uuden kauppalantalon avajaisten yhteydessä (yjsto 4.11. 7494 §).

Kukkalaitte päätettiin luovuttaa seuraaville 100 v täyttävälle henkilöille: Amanda Koskelalle, Johanna Nyforsille, Ida Saarille, Antti Taivassalolle, Elsa Tawaststjernalle Maria Sjöholmille ja Helena v. Wenzellille sekä lisäksi Helsinki-kuvateos Maria Sjöholmille (yjsto 5.8. 6786 §, 11.11. 7608 §, 21.1. 5193 §, 14.1. 5143 §).

Vainajien muiston kunnioittaminen. Presidentti J. K. Paasikiven haudalle laskettiin seppele 27.11. ja Ässä-rykmentin patsaalle 13.10. rykmentin 30-vuotisjuhlan johdosta (yjsto 11.11. 7569 §, 14.10. 7277 §).

Kaatuneiden Omaisten Liiton Suomenlinnassa järjestetyn kesäjuhlan kustannuksia varten myönnettiin 500 mk:n avustus (yjsto 17.6. 6447 §).

M u u t a s i a t

Vakauttamiseen liittyvistä kysymyksistä Kaupunkiliiton toimisto oli 17.2. lähettänyt yleiskirjeen, jossa mainittiin mm., että kertomusvuoden alusta oli tullut voimaan laki taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 (754/69). Uuden valtalin nojalla olivat kaikenlaiset indeksiehdot edelleen kiellettyjä. Pitkäaikaisiin maanvuokrasopimuksiin voitaisiin kuitenkin ottaa sellaisia ehtoja, joita Kaupunkiliiton toimisto oli yleiskirjeessään B 34/5.6.1968 suositellut. Pitkäaikaisten vuokrasopimusten tekemistä olisi syytä lykätä v:een 1971, mikäli se oli mahdollista. Kirjelmässä käsiteltiin lisäksi velkojan oikeutta koron nostamiseen, maan- ja tontinvuokran perimistä v. 1970, huoneenvuokra-

säännöstelyä sekä urakka- ja muiden vastavien sopimusten hintojen tarkistamista. Kaupunginhallitus merkitsi kiertokirjeen tiedoksi ja päätti lähettää siitä jäljennöksen kaikille lautakunnille, johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille (9.3. 686 §).

Maakuntaitsehallinnon voimaan saattamista koskevasta mietinnöstä annettava lausunto. Suomen Kaupunkiliiton toimisto pyysi lausuntoa kunnallisen yhteistoiminnan järjestysmuotokomitean IV mietinnöstä, joka koskee maakuntaitsehallinnon voimaan saattamista. Lausunnossa olisi kiinnitettävä huomiota ainakin seuraaviin pääkohtiin:

1) onko etusijalle asetettava tässä vaiheessa erillinen sairaalahallinnon uudistus tai maakuntaitsehallinto, jossa ensimmäisenä vaihtoehtona tulisi olemaan sairaalahallinnon keskittäminen maakunnille,

2) jos erilliseen keskitettyyn sairaalahallintoon mennään, tarvitaanko sen lisäksi vielä maakuntaitsehallintoakin,

3) onko joka tapauksessa perustettava maakuntaitsehallinto ja onko sen toteuttamiseen ryhdyttävä välittömästi vai asteittain 1970-luvun aikana,

4) onko maakuntaitsehallintoon siirtymisen edellytykseksi pantava, että sitä ennen viimeistään samanaikaisesti a) toteutetaan kuntauudistus, b) kuntamuodosta riippumatta kuntien kantokykyluokitus saatetaan voimaan valtionosuuksiin nähden kaikilla tärkeimmillä kunnallishallinnon aloilla, c) vanhojen kaupunkien erityisrasitukset poistetaan, d) lääninjaoitus uusitaan niin, että ne mahdollisimman tarkoin vastaavat talousmaantieteellisiä alueita ja e) lääninhallinnon järjestysmuoto uusitaan,

5) onko tarkoituksenmukaista kuntien kannalta, että maakunnan itsehallinto ja lääninhallinto yhdistetään,

6) onko maakunnan toimialan oltava yleinen vai lakisääteinen ja onko tarkoituksenmukaista uskoa maakunnalle lakisääteisinä tehtävinä a) sairaalalaitoksen ylläpitäminen (keskussairaalat, aluesairaalat, keskusmieli-

sairaalat, b-mielisairaalat, huoltotoimistot, keskusparantolat ja tuberkuloositoimistot), b) kehitysvammaisten laitoshuolto, c) kasvatusneuvolatoimi, d) keskusammattikoulut ja yleiset ammattikoulut, e) seutukaavoitus ja f) maakunnan aluetta ja väestöä koskeva toiminnallinen ja taloudellinen suunnittelu,

7) onko maakunnan menot katettava erityisellä maakuntaverolla vai kunnilta perittävillä maksuosuuksilla ja muilla maksuilla,

8) onko maakunta maakuntavaltuutettu ja valittaessa jaettava vaalipiireihin vai onko tarkoituksenmukaisempaa pitää maakunta yhtenä vaalipiirinä.

Kaupunginjohtaja totesi mm., että kysymys ylemmänasteisen itsehallinnon voimaan saattamisesta on ollut vireillä jo kymmenkunta vuotta.

Kaupunkiliiton hallitus oli v. 1963 esittänyt yksimielisenä kantanaan, ettei maakuntaitsehallintoa perustettaisi, vaan että sen sijaan suoritettaisiin tutkimus siitä, miten kuntainliittojärjestelmässä havaittuja epäkohtia voitaisiin poistaa ja kuntainliittojärjestelmää edelleen kehittää.

Kaupunginjohtajan mielestä asiaa tarkasteltaessa olisi lähtökohtana pidettävä sitä, voidaanko maakuntaitsehallinnon voimaan saattamisella korottaa kunnallista palvelustasoa ja turvata kaikille kansalaisille oikeudenmukaisesti yhteiskunnallisia peruspalveluksia tarkoituksenmukaisella, tehokkaalla ja taloudellisesti hyväksyttävällä tavalla. Mikäli näihin kysymyksiin voidaan vastata myönteisesti, on välilportaan luominen kuntien ja lääninhallitusten välille perusteltua. Kannanotto tähän olisi kuitenkin ennen aikaista, koska useat kysymykset, jotka olennaisesti liittyivät ko. asiaan, ovat edelleen avoinna. Ensiarvoisen tärkeä olisi kuntauudistuskysymys, jonka järkevä ratkaiseminen voisi puolestaan aiheuttaa sen, ettei maakuntaitsehallinnon voimaan saattaminen olisi lainkaan tarpeellista. Avoinna olivat myös kysymykset valtionapujärjestelmän uudistamisesta sekä vanhojen kaupunkien erityisrasitusten poistami-

2. Kaupunginhallitus

sesta. Lisäksi oli Helsingin kaupungin ja sen lähikuntien yhteisten tehtävien hoidon järjestämistä selvittelevä kunnallinen järjestysmuotokomitea ehdottanut erityisen seutukunnan perustamista tässä tarkoituksessa, mutta osittain komitean työ oli vielä kesken. Mikäli sairaanhoitohallinnon uudistamisessa valittaisiin kuntainliittolinja siten, kuin kaupunginhallitus oli esittänyt, tulisi tarve maakuntaitsehallinnon voimaan saattamiseksi jäämään sitäkin vähäisemmäksi. Kaupunginhallitus päätti antaa Kaupunkiliitolle kunnallisen yhteistoiminnan järjestysmuotokomitean maakuntaitsehallinnon voimaan saattamista koskevasta mietinnöstä kaupunginjohtajan selostuksen mukaisen lausunnon (23.11. 3226 §).

XIX kaupunkipäivien aiheuttamat toimenpiteet. Kaupunginhallitus hyväksyi Helsingissä 21.—22.8.1970 järjestettävien XIX kaupunkipäivien kaupungin kustannuksella järjestettävän ohjelman. Ylimääräisiksi edustajiksi kaupunkipäiville valittiin ylioporm. Teuvo Aura, apulaiskaupunginjohtajat Aarre Loimaranta, Aatto Väyrynen, Gunnar Smeds, Pentti Pusa ja Aarne Leskinen sekä kaupunginhallituksen jäsenet Erkki Hara, Pentti Kauhanen, Aulis Leppänen ja Erik Witting, kaup.siht. Sulo Hellevaara, apulaiskaupunginsihteerit Olavi Kaattari ja Yrjö Salo, toim.pääll. Erkki Salmio ja laskentapääll. Erkki Kokkonen. Osanottomaksujen suorittamiseen myönnettiin yht. 2 530 mk (8.6. 1685 §, 15.6. 1745 §).

Helsinki-päivä. Kaupunginhallitus päätti, että Helsinki-päivän 1970 tunnuslauseeksi vahvistetaan »Päivä Helsinkiä», »En dag med Helsingfors»,

että Helsinki-päivän julisteen aikaansaamiseksi julistetaan suunnittelukilpailu Taide-teollisen Oppilaitoksen oppilaiden kesken ja että kilpailun palkinnoiksi ja lopullisen julisteen suunnitteluun varataan yht. 1 500 mk,

että Helsinki-päivään liittyvänä ohjelma-kohtana järjestetään kaupunginarkiston 25-vuotisnäyttely Kluuvin galleriaan ja että

näyttely pidetään avoinna kesäkuun loppuun,

että kaupunginarkisto oikeutetaan teettämään tarvittavat valokuvasuurennot ja hankkimaan näyttelyyn tarvittavaa välineistöä sekä

että Suomen Gallup Oy:ltä tilataan n. 8 000 mk maksava tutkimus eri tiedotuskanavien merkityksestä kaupunkia koskevien uutisten levittäjinä sekä helsinkiläisten mielipiteistä Helsinki-päivästä ja Helsingin juhla- viikoista ja että kaupunginkanslian tiedotuspäällikkö valtuutetaan sopimaan Suomen Gallup Oy:n kanssa tutkimuksen yksityiskohdista (9.3. 684 §).

12.6. vietettävän Helsinki-päivän ohjelma vahvistettiin esitetyn yksityiskohtaisen suunnitelman mukaisena kuitenkin niin, että yleisjaosto oikeutettiin aikanaan hyväksymään Senaatintorilla pidettävän juhlan yksityiskohtainen ohjelma ja kustannusarvio sekä että tiedotuspäällikkö oikeutetaan tekemään tarpeellisiksi osoittautuvat aika- ym. pienehköt muutokset. Senaatintorin juhlan ideoinnissa, sopimusten tekemisessä esiintyjien kanssa sekä tarvittavien lavasteiden suunnittelussa ja rakentamisessa saatiin käyttää ulkopuolisen asiantuntijatoimiston apua. Kaupunginkanslia oikeutettiin hyväksymään Helsinki-päivän järjestelyistä aiheutuvat kustannukset maksettaviksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista. Kiinteistövirastoa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että sopivat julistetelineet pystytetään Kauppatorille, Rautatientorille, Hakaniemen torille, Meritullintorille, Kallion virastotalon pihatasanteelle, Senaatintorille, linja-autoasemalle ja Linnanmäen Helsinginkadun portin lähetyville sekä että julisteet kiinnitetään paikoilleen 2.6. mennessä ja poistetaan 13.6. Kiinteistövirastoa kehoitettiin yhteistoiminnassa Aleksanterinkatu-yhdistyksen kanssa pystyttämään mielipidetaulu Kluuvikadun ja Aleksanterinkadun risteykseen sopivaksi katsomaansa paikkaan. Kaupunginmuseo ja Tuomarinkylän museo oikeutettiin 12.6. ot-

tamaan vastaan yleisöä pääsymaksutta. Liikennelaitos oikeutettiin järjestämään ilmainen kuljetus Korkeasaareen ja takaisin kaupunkiin 18-vuotiaille sekä sitä nuoremmille henkilöille 12.6.1970. Tiedotuspäällikkö oikeutettiin varaamaan 20 linja-autoa kuljetuksen järjestämiseksi Salmen ulkoilualueelle. Helsinki-päivän ohjelmasta päätettiin ilmoittaa kaupunginvaltuuston hyväksymissä sanomalehdissä, perjantaina 5.6. ja torstaina 11.6. Kaupunginarkiston 25-vuotisnäyttelystä »Menneen Helsingin päiviä» saatiin tiedotuspäällikön harkinnan mukaan ilmoittaa enintään viisi kertaa Helsinki-päivän jälkeen, koska näyttely on avoinna Kluuvin galleriassa 28.6.1970 saakka. Kaupunginkanslian tiedotushenkilökuntaa kehoitettiin ryhtymään kaikkiin niihin käytännöllisiin toimenpiteisiin, joita ohjelman toteuttaminen edellyttää. 12.6.1970 helsinkiläisessä sairaalassa ensimmäisenä syntyneelle helsinkiläislapselle päätettiin kaupungin lahjana luovuttaa 250 mk:n säästökirja (4.5. 1234 §, 1.6. 1571 §, yjsto 15.4. 5836 §, 27.5. 6254 §).

Puotila-päivä. Yleisjaosto päätti, että Helsingin Torvisoittokunta saatiin kaupungin kustannuksella palkata esiintyjäksi Puotila-päivän tilaisuuteen 13.9. kaupunginhallituksen käyttövaroista maksettavaa, enintään 360 mk:n suuruista korvausta vastaan (yjsto 2.9. 6934 §).

Yleiskaavanäyttely. Yleisjaosto päätti, että yleiskaavaa 1970 esittelevä näyttely pidetään Kaupungintalon ala-aulessa avoinna siten, että viimeinen näyttelypäivä on 9.12.1970. Näyttely on avoinna arkisin lauantaia lukuun ottamatta klo 8.30—16.00. Näyttelystä päätettiin ilmoittaa päivälehdissä 27. ja 30.11. Näyttelyn valvomiseen saatiin palkata ylimääräisiä vahtimestareita siten, että kustannukset olisivat enintään 48 mk päivässä. Kaupunkisuunnitteluvirasto veloitettiin huolehtimaan jatkuvasta opastuksesta näyttelyssä sekä näyttelyaineiston poistamisesta 10.12. Näyttelystä mahdollisesti aiheutuvat kustannukset saatiin suorittaa

kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 25.11. 7675 §).

AIESEC-harjoittelijoiden sijoittaminen.

Kaupunginhallitus kehotti kaupallistaloudellisten tehtävien aloilla toimivia kaupungin virastoja ja laitoksia tutkimaan ja toteuttamaan yhteistoiminnassa Suomen AIESEC-toimikunnan kanssa mahdollisimman monen AIESEC-harjoittelijan sijoittamista kokeilumielessä v:n 1970 ja 1971 kesäkuukausina kaupungin palvelukseen (26.1. 225 §, 21.12. 3570 §).

Kaupungin vaakuna. Kehystettyjä Helsinki-vaakunoita päätettiin hankkia 20 kpl kaupunginhallituksen yleisillä käyttövaroilla (yjsto 27.5. 6257 §).

Helsinkiä esittelevät lyhytelokuvat. Kaupunginhallitus päätti, että ohjaaja Matti Kassilan ja Fennada Filmi Oy:n lyhytelokuvaosaston Fennada Juniorin tehtäväksi annetaan n. 13 minuuttia kestävä kaupungin hallintoa esittelevän värilyhytelokuvan valmistaminen siten, että ohjaaja Kassila vastaa elokuvan käsikirjoituksen laatimisesta ja ohjauksesta elokuvatoimikunnalle tekemänsä ehdotuksen pohjalta sekä että Fennada Junior vastaa elokuvan tuottamisesta ja teknisestä toteuttamisesta. Elokvatoimikuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa asiamiestoimiston kanssa laatimaan elokuvan valmistamista koskeva sopimus ja esittämään se yleisjaoston hyväksyttäväksi. Toimikunnan tehtäväksi annettiin myös valvoa elokuvan valmistusta ja antaa käsikirjoituksen tekijälle sekä elokuvan valmistajalle kaikkea tarvittavaa asiantuntija-apua. Yleisjaosto oikeutettiin hyväksymään elokuvan valmistamisesta aiheutuvat, enintään 49 900 mk:aan nousevat laskut, maksettaviksi määrärahoista Helsinki-aiheet elokuvat. Yleisjaosto hyväksyi sittemmin elokuvaa koskevan sopimuksen (22.6. 1825 §, yjsto 29.7. 6744 §).

Yleisjaosto päätti, muuttaen 8.10.1969 tekemänsä päätöstä, että hävinneiden ja lähiaikoina häviävien kaupunkinäkymien yleisöelokuvan valmistumisajankohtaa saa-

2. Kaupunginhallitus

tiin siirtää kauintaan 30.12.1970 saakka (yjsto 16.9. 7044 §).

»Mennään mukaan» -nimisestä värilyhytelokuvasta päätettiin valmistaa englanninkielinen versio sekä hankkia yksi suomenkielinen 35 mm:n lisäkopio sekä 16 mm:n lisäkopioita 6 kpl suomen, 2 kpl ruotsin ja 3 kpl englannin kielellä. Tarkoitukseen myönnettiin 9 195 mk ao. määrärahoista (26.1. 224 §).

Elokuva- ja televisiokasvatuksen keskukselle myönnettiin 1 000 mk käytettäväksi ko. keskuksen järjestämän lastenelokuvakilpailun palkintona (yjsto 16.9. 7055 §).

Julkaisut. »Taksoitus Helsingin kaupungin taloudessa» -julkaisun myyntihinnat vahvistettiin seuraaviksi:

	nidottuna	sidottuna
kaupungin virastoille ja laitoksille sekä kirja-kaupoille	17.50	21.—
vähittäismyyntihinta ...	25.—	30.—

Teoksen vapaakappaleiden jakelu vahvistettiin esityksen mukaiseksi (yjsto 7.1. 5009 §).

»Helsingin kadunnimet» -nimisen julkaisun myyntihinnaksi kaupungin virastoille ja laitoksille sekä kirjakaupoille vahvistettiin 9.80 mk ja vähittäismyyntihinnaksi 14 mk. Samalla vahvistettiin vapaakappaleiden jakelu (yjsto 24.3. 5680a §).

Muuttaen v. 1969 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus määräsi, että Helsingin kaupungin sairaalalaitoksen historiasta painetaan ruotsinkielisenä 500 kpl ja englanninkielisenä lyhennelmänä 400 kpl (29.6. 1987 §, yjsto 29.12. 7992 §).

Helsingin kaupungin sairaalalaitoksen historian ruotsinkielisen painoksen ja englanninkielisen lyhennelmän myyntihinnat vahvistettiin seuraaviksi:

virastoille ja
laitoksille
sekä kirja-
kaupoille

vähittäis-
myynti-
hintaa

Ruotsinkielinen

sidottuna	37.80 mk	54 mk
nidottuna	32.90 »	47 »

Englanninkielinen

nidottuna	2.80 »	4 »
-----------------	--------	-----

Vapaakappaleiden jakelu saatiin suorittaa hankintatoimiston esityksen n:o 534/3.11. 1970 mukaisesti (yjsto 11.11. 7616 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Kustantamo Kuvataiteelta ja valokuvaaja Volker v. Boninilta tilataan heidän tarjouksensa mukainen uusi Helsinki-aiheinen kuvateos, jonka hinta on 19 mk/kpl ja kustannukset 6 000 kpl:n painoksesta yht. 114 000 mk, että teoksen kokonaissivumäärä on 112, että 4-värisiä kuvasivuja on 16 ja mustavalkoisia kuvasivuja 68, että työ tehdään offsetmenetelmällä käyttäen Chromart taidepainopaperia ja että kannet ovat valkoista kluuttia, että teoksesta otetaan yht. 6 000 kpl:n painos, joka jakautuu seuraavasti: 2 500 kpl suomen-ruotsinkielisiä, 2 500 kpl saksan-englanninkielisiä ja 1 000 kpl ranskan-venäjänkielisiä. Teoksen taittoluonnos on aikanaan esitettävä kaupunginjohtajan hyväksyttäväksi. Tiedotuspäällikkö oikeutettiin välittömästi ryhtymään teoksen valmistamisen vaatimiin toimenpiteisiin (9.3. 685 §).

»Helsinki elää — Helsingfors lever» -nimisen kuvateoksen sekä vuosien 1970—1974 asuntotuotanto-ohjelman (khn mtö n:o 16/1969) ilmaisjakelut päätettiin suorittaa esityksen mukaisesti (yjsto 29.12. 7973 §, 14.1. 5127 §).

Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että kunnallisen yhteistoiminnan järjestysmuotokomitean I mietinnöstä annettavaa lausuntoa valmistelevalle seutukuntakomitean suorittamalle seutukuntatutkimusta oli luovutettu ko. tietoja antaneille Espoon kauppalalle 5 kpl, Helsingin maalaiskunnalle 5 kpl ja Kauniaisten kauppalalle 2 kpl.

Kaupunginsihteeri oikeutettiin harkintansa mukaan luovuttamaan tutkimusta korvauksetta (yjsto 14.1. 5082 §).

Liikenneturvallisuustyön Keskusliitolle Taljalle myönnettiin oikeus painamalla monistaa ja julkaista lastentarhanop. Mirjam Hännisen laatimaa »Liikenneturvallisuus lastentarhassa» -nimistä teosta sillä ehdolla, että järjestö luovuttaa vuosittain 50 teosta kaupungille lastentarhoja varten (yjsto 11.3. 5597 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian hankkimaan seuraavat julkaisut ym.: Suomen kunnallisvaakunat -teosta 1 kpl (yjsto 14.10. 7285 §); »Kohti huomispäivän yhdyskuntaa» -nimistä teosta 150 kpl (yjsto 9.12. 7794 §); Helsinki-Seuran tarjoamia kaupungin historiaa ja pääkaupunkitietoutta käsitteleviä kirjoja tiedotuspäällikön esityksen mukaisesti (yjsto 28.10. 7437 §); »Ässän tie» -nimistä juhla kirjaa 50 kpl (yjsto 28.10. 7456 §); »Käpylä puutarhakaupunginosaa» -nimistä kirjaa 60 kpl (yjsto 18.11. 7624 §); Helsingin kaupunginteatteria esittelevää Arkkitehti-lehden eripainosta 2 000 kpl (4.5. 1235 §); Engeliä esittelevää teosta Länsi-Berliinistä 100 kpl (yjsto 9.9. 6997 §).

Eräitä kaupungin julkaisemia teoksia lahjoitettiin mm. eräille koti- ja ulkomaisille kirjastoille, museoille, puolustuslaitokselle, eräille järjestöille, yksityisille henkilöille sekä eräille kaupungin viranhaltijoille heidän merkkipäivinään.

Henkilökuntalehden julkaiseminen. Kaupunginhallitus päätti, että Kallion virastotalossa saadaan julkaista henkilökuntalehtä v:n 1970 aikana samaan tapaan kuin v. 1969 eli enintään kuutena 4-sivuisena rotaprint-numerona,

että lehden toimituksen muodostaa kaupunginkanslian tiedotushenkilökunta tiedotuspäällikön toimiessa lehden vastaavana toimittajana,

että lehdellä on neuvoo-antava toimitusneuvosto, jonka puheenjohtajana toimii tiedotuspäällikkö ja johon yleisjaosto oikeutet-

tiin lisäksi nimeämään kuusi Kallion virastotalossa toimivaa, eri virastoja edustavaa henkilöä,

että tiedotuspäällikkö oikeutettiin suorittamaan palkkiona lehteen tulevasta kirjoituksesta enintään 40 mk ja

että kertomusvuoden kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnetään tiedotuspäällikön käytettäväksi lehden painatuskustannuksia varten yht. 2 500 mk ja lehden avustajille maksettavia palkkioita varten 1 800 mk sekä ennalta arvaamattomia menoja varten 1 000 mk eli yht. 5 300 mk (19.1. 150 §).

Sittemmin kaupunginhallitus vapautti tiedotuspäällikön Kallion virastotalon henkilökuntalehden ja kaupunginkanslian tiedotushenkilökunnan lehden toimittamisesta 10.11. 1970 lukien. Kallion virastotalon henkilökuntalehden vastaavaksi toimittajaksi kertomusvuoden loppuun nimitettiin lastenhuollontark. Maija Kario ja toimitussihteeriksi toim.apul. Ulla Jäppinen. Vastaava toimittaja oikeutettiin suorittamaan palkkiot lehteen tulevasta avustuksista em. määrärahoista, kuitenkin enintään 40 mk kirjoituksesta. Lehden toimitusneuvoston uusiksi jäseniksi nimitettiin pain.asiamies Lasse Koski ja toimistofakt. Olavi Loippo (9.11. 3081 §).

Äänestysalueiden muodostaminen ym. Kansanedustajien vaaleista v. 1969 annetun lain 6 §:n 1 mom:n mukaan on kunnallisvaltuuston vuosittain lokakuussa jaettava kunta äänestysalueisiin, joissa on enintään 3 000 asukasta. Saman pykälän 3 mom:n mukaan lääninhallitus voi erityisistä syistä vapauttaa kunnan toimittamasta jakoa äänestysalueisiin sekä sallia yli 3 000 asukasta käsittävän äänestysalueen muodostamisen. Äänestysaluejako on vahvistettava vuosittain, koska uuden lain mukaan myös vaaliluetteloiden pohjaluetelot valmistetaan vuosittain, vaikka sanottuna vuonna ei olisi toimitettava mitään säännönmukaisia vaaleja. Kaupunginhallitus päätti anoa lääninhallitukselta lupaa muodostaa lokakuussa 1970 vahvistetta-

2. Kaupunginhallitus

vaa äänestysaluejakoa varten 46 äänestysaluetta, joiden asukasluku ylittää 3 000 (28.9. 2646 §).

Seuraaville järjestöille ym. päätettiin eräillä ehdoilla luovuttaa vaalivälineistöä: Helsingin ev.lut. seurakunnille, Helsingin yli-

opiston ylioppilaskunnalle, Suomen Arkkitehtiliitolle, Svenska Finlands Folktingsfullmäktige'lle ja Vallilan ammattikoululle (yjsto 28.10. 7433 §, 7.10. 7232 §, 11.11. 7580 §, 16.9. 7043 §, 18.11. 7626 §).

2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät

Ns. vanhojen kaupunkien erityisrasitusten poistamiseen liittyvästä komiteatyöstä sisäasiainministeriö oli lähettänyt tiedonannon, jossa mainittiin mm., että valtioneuvosto asetti v. 1965 kaksi komiteaa tutkimaan ennen v. 1959 perustettujen kaupunkien erityisrasitusten poistamiseen liittyviä kysymyksiä. Komiteat olivat ottaneet nimekseen kaupunkituomioistuinkomitea ja kaupunkien erityisrasituskomitea.

Kaupunkituomioistuinkomitean tehtäväksi annettiin laatia ehdotukset raastuvanoikeuksien ja kaupungin syyttäjälaitoksen ylläpitämistä koskevien säännösten uudistamisesta ja ko. tehtävien uudelleen järjestämisestä siten, että pienten kaupunkien raastuvanoikeudet pyrittäisiin lakkauttamaan ja suurten kaupunkien raastuvanoikeudet ottamaan valtion ylläpitämiksi tuomioistuimiksi syyttäjiin. Kaupunkien erityisrasituskomitea määrättiin tekemään ehdotus myös muita kuin mainittuja asioita koskevien säännösten tarkistamisesta sekä ko. tehtävien hoitamisen uudelleen järjestelystä siten, että otettaisiin huomioon pyrkimys poistaa eri kuntamuotoihin kuuluvien kuntien asemassa vallitsevat lainsäädännölliset eroavaisuudet. Lisäksi komitean tuli tehdä ehdotus tuulaakimaksun kantamisoikeuden poistamisesta. Erityisrasituksiksi olisi katsottava kaupunkien velvollisuus ylläpitää raastuvanoikeutta, kaupungin syyttäjälaitosta, maistraattia, ulosottotointa, tullihuoneita ja kaupunginvankilaa sekä ottaa osaa poliisilaitoksen kustannuksiin.

Komitea oli suunnitellut tehtävien hoitamisen järjestämisen mm. siten, että oikeudenhoidon alalla valtion velvollisuudeksi tulisi huolehtia alioikeuksista myös vanhoissa kaupungeissa. Tällöin tulisi alioikeutena olemaan joko valtion ylläpitämä raastuvanoikeus tai sellainen kihlakunnanoikeus, jonka tuomiopiiriin pieni kaupunki voidaan yhdistää. Maistraatit ja järjestysoikeudet lakkautettaisiin. Kunnan viranomaisten hoidettavaksi jäisivät rakennustoimen valvontaan kuuluvat ja eräät muut tehtävät. Valtion viranomaisille siirrettävät maistraattien ja järjestysoikeuksien tehtävät annettaisiin lähinnä lääninhallitusten, nimismiesten, poliisiviranomaisten ja eräiden erityisviranomaisten hoidettaviksi. Suurimpiin kaupunkeihin oli kuitenkin tarkoitus perustaa valtion paikallishallintovirasto, jonka toimialueeseen voisi kuulua myös muita kuntia. Tämä virasto voitaisiin perustaa myös muuhunkin kuin vanhaan kaupunkiin. Ulosottotoimen tehtävät tulisivat paikallishallintoviraston hoidettaviksi viraston hallintoalueella. Muussa tapauksessa ulosotonhaltijan tehtävät hoitaisi lääninhallitus ja ulosottomiehen tehtävät nimismies. Lisäksi suunniteltiin lakkautettavaksi kaupunkien velvollisuus ottaa osaa poliisilaitoksen kustannuksiin sekä hankkia ja ylläpitää tullihuoneita. Toimenpiteistä aiheutuva taloudellinen rasitus samoin kuin eräät huonetilojen ylläpitämiseen liittyvät velvollisuudet suunniteltiin asteittain siirrettäväksi kaupungeilta valtiolle. Tuulaakimaksun kantamisoikeus olisi lakkautettava

välittömästi, mutta kaupungeille näistä maksuista kertyvät tulot tulisi ottaa huomioon valtion ja kaupungin välisiä kustannuksia selvitettyä. Komiteat olivat ehdotuksissaan pyrkineet siihen, että kaupunkien a.o. viranhaltijain siirtyminen valtion palvelukseen tapahtuisi joustavasti sekä siihen, että siirtyvien viranhaltijain eläke-, ikälisä- ja vuosilomaoikeus tulisi turvatuksi (2.3. 618 §).

Maistraatin kaksi avoimena olevaa kaupunginpalvelijan virkaa päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan v:n 1971 loppuun saakka (30.11. 3367 §).

Rakennustarkastusviraston tekemässä esityksessä tarkoitettuihin, 1.1.1971 lukien perustettuihin kahteen rakennusmestarin ja kolmeen toimistoapulaisen virkaan oikeutettiin maistraatti ottamaan virkoja haettavaksi julistamatta tehtäviä nykyisin hoitavat tp. viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla. Viraston 31. pl:aan kuuluva tarkastusinsinöörin virka ja 27. pl:aan kuuluvat kaksi insinöörin virkaa päätettiin julistaa haettaviksi erilliskuulutuksin ja hakijain omin palkkavaatimuksin (22.6. 1826 §, 28.12. 3675 §).

Eräät rakennustarkastusviraston viranhaltijat oikeutettiin käyttämään vuokra-autoa virka-ajoihin toistaiseksi ja kauintaan siksi ajaksi, kun he hoitavat nykyisiä virkojaan, kuitenkin kauintaan viisi vuotta, kaupunginhallituksen v. 1964 päättämällä ehdoilla (yjsto 11.3. 5593 §).

Rakennustarkastusviraston kansliaosasto oikeutettiin pitämään 150 mk:n suuruista käteiskassaa siten, että osa summasta luovutetaan viraston arkiston alakassaksi (yjsto 9.12. 7790 §).

Viraston tarkastustoimikunnan ja julkisivutoimikunnan jäsenten palkkiot saatiin suorittaa viraston määrärahoista Palkkiot. Rakennusjärjestyksen uudistamiskomiteaa kehoitettiin tutkimaan kysymystä em. toimikuntien kokouksiin osallistuvien virkamiesjäsenten kokouspalkkioista (yjsto 11.11. 7610 §).

Kaupunginvaltuusto päätti v. 1969 *rakennusjärjestyksen muuttamisesta ja täydentämisestä*. Toimistopäällikkö Heikki Kerttula oli hakenut sisäasiainministeriöltä muutosta tähän päätökseen rakennusjärjestyksen 31 §:n 1 mom:n osalta, joka koski kellaritilan rakentamista ainoastaan rakennuksen alle. Valittaja katsoi, että em. rakennusjärjestyksen muutoksella tarpeettomasti rajoitetaan tontin järjestelmällistä ja tehokasta hyväksikäyttöä. Kun muutos täten loukkaa kaikkien tontinomistajien oikeutta, oli valittaja pyytänyt valtuuston päätöksen kumoamista ja kaupungin velvoittamista korvaamaan valituksesta aiheutuneet kulut. Lääninhallitus oli ministeriölle antamassaan lausunnossa ilmoittanut pitävänsä valitusta aiheettomana, koska asemakaavaan otettavilla määräyksillä voitiin myöntää oikeus rakentaa pihamaan alle kellari- tai jotain muuta tilaa silloin, kun se katsottiin tarkoituksenmukaiseksi. Rakennustarkastusvirasto totesi, että rakennusjärjestyksen 31 §:n 1 mom:n aikaisemman sanamuodon mukaan saatiin kellaritilaa rakentaa paitsi rakennuksen myös pihamaan alle sellaiseen paikkaan, jota ei ole määrätty istutettavaksi. Virasto yhtyi lääninhallituksen lausuntoon ja totesi, että tontille rakentamista koskevat määräykset sisältyvät pääosiltaan asemakaavaan, jonka laatimisen yhteydessä tutkitaan rakentamisen tehokkuus ja tarkoituksenmukaisuus. Rakennusjärjestyksen määräykset ovat asemakaavaan nähden toissijaisia, koska rakennusasetuksen 17 §:n mukaan rakennusjärjestyksessä olevia säännöksiä on noudatettava, ellei asemakaavassa, rakennuskaavassa tai yleiskaavassa ole toisin määrätty. Rakennusjärjestyksen muutos tekee myös mahdolliseksi rakentaa kellaritiloja istutusten alle. Virasto katsoi, ettei valituksen tulisi antaa aihetta rakennusjärjestyksen muutoksen hyväksymättä jättämiseen. Kaupunginhallitus päätti ministeriölle annettavassa lausunnossaan esittää valituksen lääninhallituksen ja rakennus-

2. Kaupunginhallitus

tarkastusviraston lausunnoista ilmenevillä perusteilla hylättäväksi (16.2. 479 §).

Rakennusvalvontamaksujen palauttamista varten yleisjaosto myönsi yht. 5 665 mk (yjsto 7.1. 5062 §, 28.1. 5237 §, 18.2. 5419 §, 24.3. 5694 §, 20.5. 6230 §, 14.10. 7327 §).

Ulosottovirasto. Vuositilintarkastajat olivat v:ien 1960 ja 1963 kertomuksissaan kiinnittäneet huomiota ulosottoviraston virkasivutulojen jakautumiseen ja niiden suuruuteen ja revisiovirasto oli v:n 1966 kertomuksessaan esittänyt kaupunginhallitukselle virkasivutuloja saavien viranhaltijoiden palkkausjärjestelmän muuttamista. Kaupunginhallitus esitti samana vuonna Kaupunkiliitolle, että asiassa ryhdyttäisiin revisioviraston esitysten mukaisiin toimenpiteisiin. Käsitellessään virkasivutulokomitean mietintöä kaupunginhallitus päätti lisäksi v. 1967 antaa järjestelytoimiston tehtäväksi selvittää, oliko ulosottoviraston virkasivutuloja saavien viranhaltijoiden ulosottoasioiden käsittelykustannuksista maksama osuus oikeassa suhteessa siihen, mitä kaupunki näistä kustannuksista joutuu suorittamaan. Järjestelytoimisto totesi, että kysymystä siitä, osallistuvatko ko. viranhaltijat riittävässä määrin ulosottoasioiden käsittelykustannuksiin, ei voida selvittää ulosottoasioiden käsittelytyöhön kohdistuvan tutkimuksen perusteella. vaan asia olisi hoidettava kaupungin ja ao. viranhaltijain kesken sopimusteitse. Palkkautakunta katsoi, että olisi lähinnä tutkittava, mitä kuluja ja kustannuksia voimassa olevien säännösten mukaan on tarkoitettu korvattavaksi niillä lunastuksilla ja toimituspalkkioilla, joita peritään eräiden viranomaisten toimituskirjoista ja virkatoimista suoritettavien maksujen perusteista annetun lain ja asetuksen perusteella. Lisäksi olisi selvitettävä, kuinka näitä määräyksiä voidaan soveltaa niihin ulosottoviraston viranhaltijoihin, joilla on oikeus saada em. lunastuksia ja toimitusmaksuja. Asiamiestoimisto totesi, että koska kaupunki lain mukaan oli velvollinen ylläpitämään ulosottovirastoa ja

koska viraston eräillä viranhaltijoilla oli laissa säädetty oikeus periä virkatoimistaan lunastusmaksuja ja toimituspalkkioita, olisi vaikeata johtosääntöjä muuttamalla määrätä, että osa näistä virkasivutuloista on käytettävä toimistohenkilökunnan palkkaukseen ja toimistokulujen maksamiseen. Ulosottoviraston virkasivutuloja saavien viranhaltijoiden kanssa olisi pyrittävä pääsemään sopimukseen asiasta. Henkilöasioita ja sosiaalitoimintaa johtava apulaiskaupunginjohtaja oli sitä mieltä, että ainoa tapa asian korjaamiseksi olisi lainsäädännön muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti Suomen Kaupunkiliitolle lähetettävällä kirjeellä kiirehtiä kaupunginhallituksen v. 1966 liitolle tekemän esityksen käsittelyä (24.8. 2301 §).

Kaupunginhallitus päätti, että

1) ulosottoviraston viranhaltijain toimitusmatkakulujen perimisestä maksuvelvollisilta luovutaan 1.1.1971 lukien ja että

2) sanottujen kulujen korvaukset suoritetaan kaupungin varoista hyväksytyjen ajokirjamerkintöjen perusteella samasta ajankohdasta lukien (28.9. 2686 §).

Kaupunginvoutien virkasivutuloistaan korvaamia palkkakustannuksia koskeva ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 25.2. 5478 §).

Raastuvanoikeuden avoinna oleva rikosasiainnotaarin virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä toistaiseksi, kuitenkin kauintaan raastuvanoikeuden uudelleen järjestelyn toteuttamiseen saakka (19.10. 2913 §).

Kaupunginviskaalinviraston 1.5. avoimeksi tullut 8. pl:n toimistoapulaisen virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan 30.9.1970 saakka (11.5. 1346 §).

Poliisilaitos. Matkailuneuvottelukunta ja satamalautakunta olivat tehneet esityksen puistojen järjestyksen ja valvonnan sekä satamien turvallisuuden tehostamisesta. Kaupunginhallitus päätti

1) kiinnittää sisäasiainministeriön huomiota siihen, että järjestyshäiriöitä samoin kuin alkoholin nauttimista ja muutakin häiriön-

ja haitantekoa julkisilla paikoilla on ensisijaisesti säädeltävä poliisitoimin sekä että poliisiviranomaisille suodaan tarvittavat käytännölliset edellytykset riittävän valvonnan toteuttamiseksi,

2) esittää Helsingin poliisilaitokselle, että se käytettävissään olevien mahdollisuuksien puitteissa tehostaisi yleisen järjestyksen ja turvallisuuden ylläpitämistä puistoissa, satama-alueilla ja kaupungin muilla yleisillä paikoilla ja tässä tarkoituksessa harkitsisi satamalautakunnan 23.2.1970 tekemässä esityksessä tarkoitettuihin toimenpiteisiin ryhtymistä,

että se yhteistoiminnassa ulosottoviraston ja raastuvanoikeuden kanssa kiireellisesti ryhtyisi tehokkaisiin toimenpiteisiin häiriönteon ja epäjärjestyksen aiheuttamisen johdosta määrättyjen sakkojen perimiseksi tarvittaessa muuntorangaistuksen avulla sekä

että se yhteistoiminnassa muiden viranomaisten kanssa pyrkiisi nykyistä tehokkaampiin toimenpiteisiin yleisen järjestyksen ja turvallisuuden tehostamiseksi sekä alkoholistien ja irtolaisten saattamiseksi asianmukaiseen hoitoon,

3) tehdä sosiaali- ja terveystieteille esityksen

nykyistä tehokkaampiin toimenpiteisiin kiireelliseksi ryhtymiseksi kaupassa olevan voimakkaan T-spriin saattamiseksi sellaiseksi, ettei sitä voida käyttää juopumistarkoituksiin, ja myynnin valvomiseksi, mikäli sanotun aineen vähittäismyynnistä ei voida kokonaan luopua, samoin kuin

sellaisen komitean tai toimikunnan kiireelliseksi asettamiseksi, joka selvittäisi päihdyttävien aineiden, erityisesti korvikeaineiden väärinkäytön perussyyt ja tekisi kiireellisesti esityksen tarpeellisiin toimenpiteisiin ryhtymisestä ja

4) tehdä sosiaalihuoltokunnalle esityksen

kiireellisiin toimenpiteisiin ryhtymiseksi huoltolapaikkojen lisäämiseksi siten, että huoltolahoidon tarpeessa olevat alkoholistit viipymättä voidaan toimittaa huoltolaho-

toon samoin kuin tehokkaan jälkihoidon järjestämiseksi siten, että samalla kiinnitetään huomiota huoltoloista kotiutettavien työllistämiseen välittömästi huoltolahoidon jälkeen, ja

riittävän tehokkaan valvonnan järjestämiseksi, että muutkin kunnat huolehtivat asunnottomista alkoholisteistaan samoin kuin heidän saattamisestaan tarvittavaan hoitoon.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa a) kiinteistölautakuntaa yhteistoiminnassa huoltolautakunnan ja kaupunginhallituksen 17.3.1969 asettaman majoituskomitean kanssa laatimaan selvityksen ja sen perusteella tekemään kaupunginhallitukselle 30.8.1970 mennessä esityksen alkoholisteille tarkoitettujen kahden uuden n. 100 hoitopaikkaa käsittävän ensisuojan avaamiseksi ensi tilassa siten, että toinen sijoitettaisiin itäisiin ja toinen läntisiin kaupunginosiin, mikäli mahdollista jo valmiina oleviin, tarkoitukseen soveltuviin rakennuksiin,

b) kaupunkisuunnittelulautakuntaa kiirehtimään asemakaavasuunnitelman valmistamista Viikinmäestä, Vanhan Porvoontien ja Lahden moottoritien väliseltä alueelta, Helsingin uudet asuntolat Oy:lle miesten asuntolan rakentamista varten 30.3.1967 varatun tonttialueen osalta,

c) huoltolautakuntaa kiirehtimään yksityiskohtaisen suunnitelman laatimista yksinäisten miesten asuntoloiden rakentamiseksi kaupunginhallituksen 19.1.1970 ja 23.2.1970 tekemillä päätöksillä Helsingin uudet asuntolat Oy:lle Pitäjänmäeltä ja Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle Vallilasta varattujen tonttialueiden osalta,

d) huoltolautakuntaa yhteistoiminnassa työvoimaviranomaisten kanssa ryhtymään käytettävissä oleviin toimenpiteisiin erityisesti alkoholistihuoltoloista vapautuneiden ja muiden alkoholistien sijoittamiseksi ansiotyöhön ja mikäli tähän ei ole mahdollisuuksia, laatimaan kaupunginhallitukselle yksityiskohtaisen ehdotuksen kustannusarvioineen heidän työllistämistään ja

2. Kaupunginhallitus

e) huoltolautakuntaa yhteistoiminnassa sosiaalihuollon kanssa harkitsemaan, millä muilla toimenpiteillä nimenomaan korvikeaineiden väärinkäyttäjien hoito ja huolto on järjestettävä sekä tarvittaessa tekemään asiasta esityksen kaupunginhallitukselle (8.6. 1683 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan puoltavansa sellaisenaan poliisilaitoksen esitystä 387 uuden toimen perustamisesta laitokseen (19.5. 1388 §).

Yleisjaosto hyväksyi v. 1969 maksetuista ennakoista tilitysten mukaisesti 21 450 mk kaluston kunnossapitoa ja perushankintoja varten (yjsto 4.2. 5262 §). Samaten yleisjaosto hyväksyi v. 1970 maksetuista ennakoista tilityksen mukaisesti 19 000 mk kaluston kunnossapitoa ja perushankintoja varten. Loppuosa määrärahasta, 19 000 mk, maksetaan ennakkona myöhemmin tehtävää tilitystä vastaan (yjsto 21.10. 7346 §). Edelleen yleisjaosto hyväksyi virkamieslipun hankkimisesta aiheutuneen 374 mk menon suorittamisen tarverahoista (yjsto 15.4. 5852 §).

Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan 31.7. mennessä 12 033 810 mk lääninkonttoriin kertomusvuoden talousarvion ao. määrärahoista kaupungin osuutena poliisilaitoksen v:n 1969 ylläpitokustannuksista (8.6. 1679 §).

Poliisilaitokselle päätettiin ilmoittaa, ettei Kaupungintalon väliaikaisen ruokalan tullessa v. 1971 täyteen käyttöön kaupungilla ollut mahdollisuuksia järjestää poliisilaitoksen henkilökunnan ruokailua Kaupungintalossa (21.12. 3539 §).

Yleisjaosto vahvisti pidätettyjen huoltoa koskevan tilityksen loppusummaksi 39 995 mk ja uimalippujen osalta 950 mk:ksi. Sanotut määrät saatiin suorittaa ao. tileiltä. Pidätettyjen huoltoon merkityn määrärahan loppuosa, 38 720 mk, päätettiin suorittaa ennakkona poliisilaitoksen toimesta myöhem-

min tehtävää tilitystä vastaan (yjsto 9.12. 7792 §).

Siivooja Toini Hedman vapautettiin korvaamasta kaupungille poliisilaitoksen rikosaston huoneistossa aiheuttamastaan tulipalosta koituneet 560 mk:n suuruiset vahingot tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 4.2. 5285 §).

KRIM-Helsinki -nimiselle yhdistykselle päätettiin myöntää 1 000 mk:n suuruinen avustus (19.10. 2884 §).

Asutuslautakunta. Vuokra-alueiden järjestelytoimituksissa uskottuina miehinä olleille asutuslautakunnan jäsenille suoritettiin kaupunginhallituksen v. 1964 tekemässä päätöksessä tarkoitettuina palkkioina yht. 1 508 mk (yjsto 7.1. 5047 §, 8.4. 5804 §, 10.6. 6410 §, 23.9. 7130 §).

Suojelutoiminta koskevat asiat

Palolaitos. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi v. 1962 asettamansa palolaitoksen sääntökomitean 29.5.1967 päivätyn mietinnön ja kehottaa palolautakuntaa yhdessä palopäällikön kanssa

1) ryhtymään valmistelemaan palolautakunnan ja palolaitoksen johtosääntöjen uudistamista huomioon ottaen Suomen Kaupunkiliiton uudet mallijohtosäännöt,

2) tutkimaan sisäpalvelussäännön uudistamisen tarvetta tai sen tilalle ehkä vahvistettavan muun sitä vastaavan säännön aikaansaamista,

3) harkitsemaan ryhtymistä tarpeellisiin uudisrakennustöihin, joita sääntökomiteakin on käsitellyt, kuitenkin kehityksen vaatimat muutokset huomioon ottaen,

4) tutkimaan mahdollisesti tarpeellisiksi osoittautuvat virkojen muutokset ja palkkausten tarkistukset,

5) tutkimaan henkilöstön tarpeen muuttuneiden olosuhteiden pohjalta sekä

6) tutkimaan asialliset rationalisointitoimenpiteet ja

7) tekemään asian johdosta aikanaan ehkä tarpeelliset esitykset (11.5. 1928 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi täytäntöön-pantavaksi palolautakunnan 25.8. tekemän päätöksen toimikunnan asettamisesta tutki-maan sääntökomitean mietintöä (31.8. 2321 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota palo-lautakunnan 4.9. ja 22.9. tekemät päätökset, jotka koskivat palopäällikön viran hakijoita annettuja lausuntoja, sekä kehottaa lautakuntaa käsittelemään asian kunnallislain mukaisessa järjestyksessä. Palopäällikön virka oli julistettu haettavaksi erilliskuluksi (15.6. 1748 §, 9.11. 3092 §, 16.11. 3162 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota palo-lautakunnan 3.2. tekemän päätöksen ruiskumestari Leo Mäkisen oikeuttamisesta asumaan omassa osakehuoneistossaan virka-asunnon sijasta ja kehottaa lautakuntaa saattamaan asian luontoissuorituslainsäädännön mukaisesti palkkalautakunnan ratkaistavaksi (9.2. 377 §, 27.4. 1190 §).

Kaupunginhallitus asetti 1.12.1969 toimi-kunnan tekemään lopullisen ehdotuksen palopäällystön työajoista ottamalla huomioon mm. Kaupunkiliiton suosituksen työajoista. Toimikunnan ehdotus rakentui 63 tunnin viikkotyöaikaan ja siihen, että 1. ja 2. päivystykset muuttuisivat kaikki 1. päivystykseksi. Järjestely edellytti viiden palomestarin käyttämistä päivystykseen sekä lisäksi yhden muun henkilön käyttämistä määrävällein tähän tarkoitukseen. Koska laitoksessa oli vain neljä palomestarin virkaa, ehdotti toimikunta yhden tp. palomestarin viran perustamista laitokseen. Kaupunginhallitus päätti,

1) että palomestarien palvelusaika määrätään palolautakunnan 20.4.1970 tekemän esityksen mukaisesti ja on palvelusjakso vuorokausi (24 t) työtä, vuorokausi (24 t) vapaata, vuorokausi (24 t) työtä, kaksi vuorokautta (48 t) vapaata, vuorokausi (24 t) työtä, kaksi vuorokautta (48 t) vapaata,

2) että päivystykseen käytetään viittä palomestaria tai vastaavaa ja niinä päivinä, joka kahdeksas, jolloin päivystäjiä on vain yksi viidestä, toimii toisena päivystäjänä joko apulaispalopäällikkö, apulaispalomestari tai ruiskumestari, joka täyttää palolain edellytykset päällystövirkaan,

3) että kaikki palvelusvuorot lasketaan samanarvoisiksi, mikä edellyttää ryhtymään palvelukseen johtosäännön määräämällä päivystystavalla,

4) että palolautakunta oikeutetaan 1.6. 1970 alkaen perustamaan tp. 23. pl:aan kuuluva palomestarin virka, joka täytetään asianomaisessa järjestyksessä,

5) että ilta- ja yötyön lisien suhteen noudatetaan Kaupunkiliiton suositusta sekä

6) että ao. määrärahoista myönnetään tp. palomestarin palkkaamiseen 10 469 mk (19.5. 1411 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kohtuussyistä palokersantit Kalevi Laakson, Paul Lassilan, Lauri Liljan, Osmo Nurmion ja Jouko Järvisen saamaan peruspalkan ja ikälisät ajoilta 23.2.—6.6. ja 24.8.—29.12.1970, jolloin he ovat oppilaina Valtion palo-opistossa, sekä harjoitteluajalta 15.6.—14.8. sillä ehdolla, että he suorittavat hyväksytysti tarkoitetun oppimäärän ja sitoutuvat opintojen jälkeen olemaan kaupungin palveluksessa vähintään 3 v tai sitä ennen omasta aloitteestaan erotessaan suorittamaan takaisin opintoaikojen osalta saadut palkkaedut. Palolautakuntaa kehoitettiin komentamaan mainitut palokersantit em. koulutukseen ilman matka- ja päivärahoja sekä ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin laitoksen henkilökunnan koulutusedellytysten ja -ehtojen määrittelemiseksi niin, ettei vastaisuudessa enää ilmaannu mahdollisesti tarpeetonta koulutusta (22.6. 1847 §).

Hyväksytyen sukeltajakoulutuksen suorittaneille palolaitoksen viranhaltijoille maksettavia sukellusrahoja päätettiin korottaa 1.7. 1970 lukien niiltä päiviltä, jolloin he joutuivat pelastustöiden vuoksi suorittamaan su-

2. Kaupunginhallitus

kelluksia, sukellusten tapahtuessa 0—10 m:n syvyyteen 22.15 mk:ksi, sukellusten tapahtuessa yli 10 m:n syvyyteen 31.10 mk:ksi sekä niiltä päiviltä, jolloin heillä on sukellusharjoituksia, sukellusta suorittavan harjoituksen johtajan ja kouluttajan osalta 15.60 mk:ksi ja muiden sukellusta suorittavien osalta 7.80 mk:ksi (8.6. 1694 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan enemmistä perimistömenpiteistä poistoluettelossa n:o 24/1968 ja 26/1969 mainittujen vielä perimättä olevien palolaitoksen saatavien osalta (16.11. 3148 §).

Palolaitokseen päätettiin hankkia 17.6. päivätyn esityksen mukainen öljynpoistolaite kalustomäärärahoja käyttäen ja niitä tarvittaessa ylittäen (29.6. 1913 §).

Yleisjaosto oikeutti palolautakunnan poistamaan esittämänsä käyttökeltottomat irtaimisto- ja käyttöesineet kalustokirjanpidosta joko lahjoittamalla ne kaupungin kesäsiirtoloihin tai hyväntekeväisyysjärjestöille, antamalla kouluille havainto- ja opetusvälineiksi, siirtämään palomuseoon, myymään romuna tai kilottain lumpuna ja hävittämään myytäväksi kelpaamattomat esineet (yjsto 18.3. 5626 §).

Väestönsuojien kunnan tarkastaminen, ks. s. 168.

Kaupunginhallitus kehotti v. 1969 asiamiestoimistoa hakemaan muutosta korkeimmassa oikeudessa hovioikeuden 31.5.1969 (ks. s. 185) antamaan tuomioon, joka koski Hämeentien hallin tulipaloa. Korkein oikeus katsoi 9.2.1970 antamassaan tuomiossa, koska Helsingin kaupunki palolaitoksen ylläpitäjänä on vastuussa alempien oikeuksien toteaman palolaitoksen viranhaltijan virka-tehtävän laiminlyönnin johdosta asianosaisille tulipalossa aiheutuneiden vahinkojen korvaamisesta, ettei ollut esitetty syytä muuttaa hovioikeuden tuomion lopputulosta, joka jäi pysyväksi. Kaupunginhallitus päätti merkitä korkeimman oikeuden tuomion tiedoksi sekä kehottaa rahatoimistoa suorittamaan ao. korvauksensaajille määrätty korvaukset

kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista (11.5. 1330 §).

Eräät palolaitoksen viranhaltijat vapautettiin suorittamasta heille yhteenajoen johdosta tuomittuja korvauksia ehdolla, että he suorittavat kaupungille heille määrätyn omavastuuosuuden.

Helsingin Palomiesyhdistykselle myönnettiin 1 250 mk:n avustus yhdistyksen jäsenten osallistumisesta palomiesten pohjoismaisille opintopäiville aiheutuvia kustannuksia varten sekä 400 mk Helsingin palolaitoksen esimiehet -yhdistyksen edustajan lähettämistä varten palomiesten pohjoismaisille opintopäiville Göteborgiin (yjsto 4.3. 5507 §, 22.4. 5940 §).

Vapaaehtoisten palokuntien kilpailutoiminnan tukemista varten myönnettiin 1 300 mk (yjsto 24.6. 6514 §).

Suomen Palontorjuntaliiton 140 mk:n suuruisen lasku kahvitarjoilun järjestämisestä Suomen Palopäälystöliiton II-jaoston jäsenille hyväksyttiin maksettavaksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 16.12. 7897 §).

Palavia nesteitä koskeva lainsäädäntö. Kaupunginhallitus pyysi v. 1964 Kaupunkiliittoa ryhtymään toimenpiteisiin, että palavia nesteitä koskevassa lainsäädännössä varattaisiin kunnallisille viranomaisille mahdollisuus antaa paikallisten olosuhteiden vaatimia yksityiskohtaisia määräyksiä asiasta. Kaupunkiliiton toimiston ilmoituksen mukaan asiaa on hyvin pitkään tutkinut valtion asettama toimikunta, jonka työ vieläkin on kesken. Kaupungin tekemä esitys on aikoinaan saatettu toimikunnan käsiteltäväksi eikä asiassa toistaiseksi ollut aihetta ryhtyä muihin toimenpiteisiin. Kirje merkittiin tiedoksi ja lähetettiin myös palolautakunnalle (7.9. 2448 §).

Nuohoustoimi. Palolautakunnan asettama nuohoustoimen järjestelyä tutkiva komitea oli esittänyt lautakunnan hyväksyttäväksi piirinuohoojien kanssa tehtävän nuohous-

sopimusehdotuksen, jonka lautakunta oli hyväksynyt 26.11.1968 (ks. s. 147). Samalla lautakunta oli päättänyt esittää, että valtuusto kumoaisi v. 1966 tekemänsä päätöksen nuohoustoimen johtosäännön hyväksymisestä, sillä nuohoustoimi järjestetään kaupungissa palolautakunnan ja piirinuohoojan kesken tehtävän nuohoussopimuksen mukaisesti. Lautakunnan päätöksestä olivat eräät henkilöt valittaneet kaupunginhallitukselle, joka hylkäsi valituksen. Lääninhallitus, jonne asia oli saatettu, kumosi 8.5.1970 kaupunginhallituksen päätöksen, koska lautakunnan päätös tehdä kaupunginhallituksen kautta valtuustolle esitys em. johtosäännön kumoamisesta on luonteeltaan yksinomaan valmistelua, josta kunnallislain 175 §:n 2 mom:n ja 179 §:n säännösten mukaan ei ole lupa valittaa. Nuohoussopimuksen hyväksymistä koskevalta osalta lääninhallitus hylkäsi valitukset, koska Helsingin kaupungin piirinuohoojat ovat itsenäisiä elinkeinoharjoittajia ja lautakunnan päätös hyväksyä ehdotus nuohoussopimukseksi sisälsi ainoastaan yksityisoikeudellisen sopimuksen ehtojen hyväksymisen palolautakunnan taholta, joten lautakunnan ja kaupunginhallituksen päätökset eivät loukkaa valittajien oikeuksia. Korkeimmalle hallinto-oikeudelle asiasta antamassaan selityksessä yleisjaosto päätti kaupungin taholta aikaisemmin esitettyyn viitaten esittää, että valitus muiden valittajien osalta hylättäisiin, paitsi että se valittajien Ruotsalaisen ja Halmeen osalta jätettäisiin tutkittavaksi ottamatta. Päätös alistettiin kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (15.6. 1781 §, yjsto 22.7. 6722 §).

Väestönsuojelu. Väestönsuojelulautakunnan puh.joht. Nils Elfvingille ja jäsenelle Matti Melalle päätettiin suorittaa palkkioina Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piirissä sekä Helsingin väestönsuojeluyhdistyksessä suoritetuista tarkastuksista vastaavasti 72 mk ja 54 mk (yjsto 19.8. 6868 §).

Korttelin n:o 43062 tontilla n:o 1 (Sorvaajankatu 16) sijaitseva ent. elintarvikekeskuksen juurikasvivarasto päätettiin siirtää väestönsuojelulautakunnan hallintoon 1 169 569 mk:n suuruisesta pääoma-arvosta (2.3. 652 §).

Väestönsuojelutoimiston koneenhoitajan virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä. Väestönsuojelulautakunnalle päätettiin samalla ilmoittaa, että sen omassa toimivallassa oli työsuhteisen henkilökunnan palkkaaminen (20.4. 1130 §).

Väestönsuojelulautakunta oli pyytänyt kaupunginhallitusta esittämään sisäasiainministeriön väestönsuojeluasiain osastolle rakennusteknillisen ja lujusvaatimustutkimuksen suorittamista talokohtaisten väestönsuojien suojahuonealojen enimmäiskoon suurentamiseksi ja muiden rauhanajan käyttöä edistävien seikkojen huomioon ottamiseksi. Kaupunginhallitus päätti tehdä ministeriölle lautakunnan 17.2. päivätyssä kirjeessä tarkoitetun esityksen (2.3. 637 §).

Väestönsuojelulautakunta joutui tekemään aloitteita ja antamaan lausuntoja uusien asutusalueiden ja saneerattavien alueiden väestönsuojakysymyksistä. Tällöin oli harkittava, ratkaistaanko suojatilan tarve rakentaen talokohtaiset väestönsuojat vai alueen yhteinen kalliosuoja. Kun näiden rakentamisesta ei ollut käytettävissä riittävästi tietoja, ehdotti lautakunta suoritettavaksi talokohtaisia väestönsuojia ja kalliosuojia koskevan vertailevan edullisuustutkimuksen. Tutkimuksen suorittamiseksi olisi nimettävä toimikunta, jossa olisi edustettuina ainakin rakennustekniikan, kaupunkisuunnittelun, asuntotuotannon ja väestönsuojelun asiantuntijoita ja joka tarvittaessa saisi käyttää myös ulkopuolista tutkijavoimaa. Yleisten töiden lautakunta puolsi väestönsuojelulautakunnan esitystä tutkimuksen suorittamisesta. Kaupunginhallitus päätti kehottaa väestönsuojelulautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin ko. tutkimuksen suorittamiseksi sekä rakennusvirastoa, kaupunkisuunnitte-

2. Kaupunginhallitus

luvirastoa ja asuntotuotantotoimistoa nimeämään edustajansa yhdessä väestönsuojelutoimiston kanssa muodostettavaan, työtä valvovaan toimikuntaan, joka oikeutettiin huolehtimaan tutkimuksen suorittamisesta joko kaupungin palveluksessa olevia hyväksi käyttäen tai tilaamaan tutkimus ulkopuolisilta tehtäväksi toimikunnan valvonnan alaisena. Toimikunta oikeutettiin valitsemaan puheenjohtaja ja sihteeri sekä kuulemaan asiantuntijoita. Väestönsuojelulautakuntaa kehoitettiin aikanaan tekemään esitys tarvittavasta määrärahasta (24.8. 2269 §).

Väestönsuojien kunnossapidon tarkastus päätettiin antaa palolaitoksen tehtäväksi sillä ehdolla,

että väestönsuojelutoimisto selvittää minikäläisin vuosivälein, 3—5 v, tarkastukset suoritetaan,

että toimisto antaa nyt olemassa olevista suojista tarkan luettelon, ja mikäli uusia suojia rakennetaan, ilmoittaa niistä palolaitokselle,

että väestönsuojelutoimisto selvittää, mihin seikkoihin tarkastuksessa on kiinnitettävä huomiota, ja antamissaan luetteloissa selvittää, mihin rauhanaikaiseen käyttöön suoja on hyväksytty sekä

että toimisto toimittaa palolaitokselle erilliset tarkastuspöytäkirjakaavakkeet, mikäli sellaiset katsotaan tarpeellisiksi (16.3. 775 §).

Eduskunnan väestönsuojatoimikunnalle päätettiin ilmoittaa,

että kaupunki liittyy eduskuntatalon kalliosuojarakennushankkeeseen 600 m²:n suoja- huone- ja vastaavin aputilaosuuksin,

että konehuone- ja muita aputiloja olisi yhdistettävä mahdollisimman paljon kustannusten supistamiseksi,

että ajotunneli- ja kulkutie suojaan olisi rakennettava Mannerheimintien alitse, mikäli se suinkin olisi mahdollista ja

että kaupunki osallistuu suojan rakentamiskustannuksiin oman suojatilaosuutensa koon ja rakenteen mukaisessa suhteessa (22.6. 1843 §).

Kaupunginhallitus oikeutti väestönsuojelulautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon väestönsuojien perusparannustöitä varten merkittyyä määrärahoja lautakunnan 27.1.1970 päivätyn esityksen mukaisesti (9.2. 400 §).

Lisäksi kaupunginhallitus myönsi v:n 1969 ja 1970 talousarvioiden pääomamenoihin merkityistä ao. määrärahoista 42 797 mk Erottajan kalliosuojan rakennustöitä varten (12.1. 91 §); 3 400 000 mk Erottajan—Korkeavuorenkadun kalliosuojan rakennustyön jatkamiseen ja väestönsuojien suunnitteluun 100 000 mk, sekä työllisyyden turvaamiseen pääomamenoihin merkityistä määrärahoista 1 600 000 mk Erottajan—Korkeavuorenkadun kalliosuojan rakennustyöhön, 400 000 mk Kontulan kalliosuojan louhintatyöhön ja 600 000 mk Dagmarinkadun kalliosuojan louhintatyön aloittamiseen (16.2. 457 §); pääomamenoihin kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 6 500 mk lisätöiden suorittamiseksi Vesalan kalliosuojoissa (21.12. 3563a §). Työt oli pyrittävä suorittamaan siten, ettei työvoiman määrä kesällä yleensä ylittäisi talvikauden työvoimaa. Kontulan kalliosuojan valmistumiselle päätettiin maistraatilta anoa lykkäystä 31.12.1973 saakka (16.2. 458 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään oikeudenkäyntiin Runkotyö Oy:n velvoittamiseksi korvaamaan kaupungille Kanava-puiston kalliosuojan sisätöitä koskevan urakatarjouksen peruuttamisesta aiheutuneet lisäkustannukset. Korvaus olisi laskettava yhtiön tekemän ensimmäisen tarjouksen ja toiseksi halvimman Paalurakenne Oy:n tarjouksen erotuksen mukaisesti (24.8. 2271 §).

Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli suostunut kaupungin anomukseen saada käyttää Kyläsaaren rakennettavan kaupungin vesiensuojelu- ja tielaboratorion väestönsuojana Kyläsaaren jätteenpolttolaitoksen yhteyteen rakennettavaa väestönsuojaa (31.8. 2344 §, 12.10. 2811 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seu-

raavien kalliosuojien piirustukset: Arkkitehti-toimisto K. R. Lindgrenin laatimat, 5.11.1969 päivätyt Kyläsaaren laitosten väestönsuojan pääpiirustukset n:o 1—4. Rakentamiseen liittyvät louhintatyöt saatiin aloittaa välittömästi (19.1. 172 §); talorakennusosaston laatimat Myllypuron osa-alueen yhteisväestönsuojan 6.5.1970 päivätyt muutospirustukset n:o 1—5 (22.6. 1848 §); väestönsuojelulautakunnan laadittamat Kustaankartanon kalliosuojan muutos- ja sisustuspiirustukset n:o 1—3/27.8.1970 (9.11. 3090 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Helsingin Nuorten Puolesta -nimisen yhdistyksen käyttämään Pengerpuiston kalliosuojaa nuorisotoimintaan väestönsuojelulautakunnan määräämillä ehdoilla sekä hyväksyi yhdistyksen 20.10.1969 ja 2.1.1970 päivätyt ko. suojan muutospirustukset sillä ehdolla, että yhdistys hankkii suojassa tarvitsemiinsa rakenteisiin ao. viranomaisten luvat sekä esittää vuosittain nuorisotyölautakunnan hyväksymän tilityksen suojasta saatujen tulojen käytöstä nuorison hyväksi (26.1. 248 §).

Valtiolliset vaalit. Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian sopimaan Helsingin vaalipiirin keskuslautakunnan sekä huoltoviraston, hankintatoimiston, tietojenkäsittelykeskuksen ja elintarvikekeskuksen kanssa Kallion

virastotalosta kansanedustajien vaalien tulolaskentaa ym. varten keskuslautakunnan käyttöön annettavista huonetiloista ja välineistä. Kiinteistöviraston talo-osastoa kehoitettiin perimään keskuslautakunnalta korvauksena sille luovutettavista tiloista voimassa olevaa tilitysvuokraa vastaava korvaus, mihin sisältyy myös korvaus siivouksesta ja valaistuksesta. Hankintatoimistoa kehoitettiin perimään korvaus keskuslautakunnalle luovutetuista lasku- ja muista konttorikoneista sekä erikseen asennetuista puhelimista (yjsto 14.1. 5074 §).

Muuttaen v. 1969 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti vahvistaa v. 1970 toimitettavien kansanedustajien vaalien valvonta- ja vartiointitehtäviä äänestyshuoneistoissa suorittaville poliisimiehille maksettavan palkkion suuruudeksi 7.27 mk/t, mikäli tehtävä suoritetaan asianomaisen säännöllisen palvelusvuoron ulkopuolella (9.3. 691 §).

Keskusvaalilautakunnan puheenjohtajalle ja sihteerille myönnettiin vastaavasti 5 000 mk:n ja 7 000 mk:n suuruinen palkkio (yjsto 29.4. 5978, 5979 §).

Kansanedustajien vaalien valmistelutöistä aiheutuneet palkat, palkkiot ym. menot, yht. 366 689 mk, päätettiin suorittaa ao. määrärahoista.

3. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveydenhoito sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Terveydenhoitoasetuksen täydentäminen. Terveydenhoitolautakunnan ilmoituksen mukaan lähetetään terveydenhoitovirastoon usein valituksia kivenmurskaus-, räjäytys- ja louhintatöiden aiheuttamista pöly- ja meluhaitoista. Eräissä tapauksissa on näistä syistä aiheutunut myös terveydellisiä haittoja. Terveydenhoitolain 26 §:n 2 mom:n mukaan asetuksella erikseen määrättävä tehdas

ym., jollaisesta katsotaan voivan aiheutua terveydellistä haittaa ympäristölle, saadaan sijoittaa vain sellaiseen paikkaan, jonka terveydenhoitolautakunta on hyväksynyt, mikäli sijoituspaikka ei ole asema- tai rakennuskaavassa varattu. Terveydenhoitoasetuksen 17 §:ssä on lueteltu em. lain 26 §:ssä tarkoitettuja laitoksia, mutta siinä ei ole nimenomaan mainittu kivenmurskaamoja ja -louhimoa, joten luvanhakuvollisuus ei ole ollut selvä tällaisen laitoksen perustajalle eikä rakennusvalvontaviranomaisille. Kau-

2. Kaupunginhallitus

punginhallitus päätti lautakunnan esityksen mukaisesti esittää Suomen Kaupunkiliitolle, että terveydenhoitoasetusta täydennettäisiin siten, että sen 17 §:ään sisällytettäisiin maininta kivenmurskaamosta ja -louhimosta (7.12. 3463 §).

Terveydenhuoltomeneihin myönnettävät yleiset rahoitusavustukset. Merkittiin tiedoksi Suomen Kaupunkiliiton toimiston yleiskirje B 57/70, jonka mukaan valtioneuvosto on 3.7. tehnyt periaatepäätöksen siitä, että kantokyvyltään heikommassa taloudellisessa asemassa oleville kunnille myönnetään kertomusvuonna vielä lisäavustus terveydenhuoltomeneihin aikaisemmin myönnetyn valtionavun lisäksi (16.11. 3203 §).

Avoterveydenhuollossa ja eräissä sairaaloissa toimivan henkilökunnan terveydenhuolto oli toistaiseksi ollut järjestämättä yhtenäisten periaatteiden mukaisesti. Käytännössä oli kuitenkin jo vuosikausia ollut tämän henkilökunnan osalta jossakin määrin vakiintunut käytäntö siitä, miten henkilökunnan sairaustapauksissa oli meneteltävä. Vuonna 1968 solmitun terveydenhuoltohenkilökunnan työriidan lopettamissopimukseen sisältyi mm. määräys siitä, että henkilökunnan terveydenhuolto järjestetään myös avoterveydenhuollossa toimivan henkilökunnan osalta viimeistään 1.6.1970 mennessä. Suomen Lääkäriliiton, Suomen Sairaanhoidajaliiton ja Kansaneläkelaitoksen kanssa neuvoteltuaan ovat Kaupunkiliitto ja kuntien keskusjärjestöt laatineet kunnan paikallissairaalan ja avoterveydenhuollon henkilökunnan terveydenhuoltosäännön mallin, jonka Kaupunkiliiton hallitus hyväksyi. Kaupunkiliiton toimisto suositteli mallin mukaisen terveydenhuoltosäännön käyttöönottamista 1.6.1970 lukien. Terveydenhoitoviraston asettama työryhmä, jonka tehtävänä oli suunnitella työpaikkaterveydenhuollon järjestämistä, oli ehdottanut, että toiminnan keskus sijaitsisi Kivelän sairaalassa ja toimisi yhteistoiminnassa sairaalan vastaavan elimen kanssa. Terveydenhoitovirastoa kehoitettiin tiedot-

tamaan henkilökunnalleen, että väliaikaisratkaisuna henkilökunnalla olisi oikeus 1.6. 1970 alkaen sairaustapausten sattuessa vapaasti kääntyä aluelääkärien puoleen ja että tästä aiheutuvat kustannukset korvattaisiin jälkikäteen henkilökunnalle.

Sairaalalautakunnan hyväksymän suunnitelman mukaan tulisi Kivelän ja Hesperian sairaaloiden 1 400 työntekijän terveydenhuolto järjestää yhteiseksi siten, että henkilökunnan lääkäreitä palkattaisiin 24—27 tunniksi viikossa. Terveydenhuoltotehtäviin tulisi lisäksi palkata 1½ terveysisarta. Kun kaupungin koko henkilökunnan työpaikkaterveydenhuolto on myös tullut ajankohtaiseksi, ei lautakunnan esitystä vielä ollut ratkaistu. Sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja mainitsi, että kaupungin koko henkilökunnan työpaikkaterveydenhuollon järjestelyä valmisteltiin parhaillaan ja että asia oli tarkoitus saattaa kaupungin päättävien elinten käsiteltäväksi lähitulevaisuudessa. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä terveydenhoitolautakunnan 3.6. tekemän päätöksen mukaisen toimenpiteen terveydenhoitoviraston henkilökunnan työpaikkaterveydenhuollosta 1.6. alkaen sekä kehottaa terveydenhoitolautakuntaa tekemään esityksen tarvittavasta määrärahas- ta ja huolehtimaan siitä, että sanotun työpaikkaterveydenhuollon kustannuksiin saadaa korvaus sairausvakuutuslain nojalla (7.9. 2490 §).

Rintamamiesveteraanien terveydentilan tutkimista koskevan Rintamamiesveteraanien Helsingin Piiriyhdistyksen kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupungin aikuisväestön terveystarkastuksia ja siihen liittyvää ennalta ehkäisevää terveydenhuoltotyötä valmistelevaan asetettua komiteaa kiireellisesti selvittämään yhdistyksen esittämän rintamasotilastunnuksen omaavien helsinkiläisten terveystutkimuksen järjestämistä sekä tekemään kaupunginhallitukselle esityksen tarvittavista toimenpiteistä (21.12. 3595 §).

Kaupunginlääkärien eläkeryhmään sijoittaminen. Lääkintöhallituksen 6.11.1969 päivätyn yleiskirjeen mukaisesti tehtiin kaupungin taholta esitys kaupunginlääkärien virkojen eläkeryhmään sijoittamisesta 3-vuotiskaudeksi 1970—1972. Lääkintöhallitus päätti 30.1.1970, ettei kyseisiä virkoja voida sijoittaa 23.11.1967 annetun valtioneuvoston päätöksen 3 §:n tarkoitamiin eläkeryhmiin, koska kaupunginlääkäreillä ei ole oikeutta antaa yleisölle maksullista sairaanhoitoa, mistä kertyisi sellaista työansiota, joka on edellytyksenä eläkeryhmään sijoittamiselle. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi lääkintöhallituksen päätökset ja tyytyä niihin (16.3. 767 §).

Terveydenhoitovirasto. Kaupunginhallitus oikeutti terveydenhoitolautakunnan sen käytettäväksi myönnettyjen määrärahojen puitteissa palkkaamaan v:n 1970 aikana kauintaan 6 kk:n ajaksi kotisairaanhoitotyöhön kolme terveyssisarta 18. pl:n mukaisin kuu-kausipalkoin. Tällöin olisi jätettävä em. ajaksi täyttämättä 1.1.1970 avoimeksi tulleet kaksi kättilön virkaa ja 1.5. avoimeksi tuleva kättilön virka. Terveydenhoitolautakuntaa kehoitettiin lisäksi tutkituttamaan viraston kättilötyövoimatarve ja tekemään kaupunginhallitukselle esitys henkilökunta- ja virkajärjestelyistä (20.4. 1116 §).

Kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan ottamaan 16.12.1970 tehdyssä esityksessä tarkoitettuihin 13 virkaan niitä haettavaksi julistamatta vastaavia tehtäviä nykyisin hoitavat tp. viranhaltijat tavanmukaisilla ehtoilla (28.12. 3683 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota terveydenhoitoviraston ja liikennelaitoksen yhteisestä apulaissuojelujohtajasta v. 1966 tekemänsä päätöksen todeten, että vastaisuudessa terveydenhoitovirasto ja liikennelaitos palkkaavat kumpikin oman apulaissuojelujohtajansa (20.4. 1131 §).

Yleisjaosto myönsi terveydenhoitovirastolle virastokohtaisen vuokra-auton käyttöoikeuden kiireellisten virkamatkojen suorit-

tamista varten ja oikeutti kaupunginlääkärin sekä kanslia- ja talousosaston päällikön tai heidän sijaisensa päättämään, milloin vuokra-autoa saa käyttää virkatehtävissä (yjsto 25.2. 5449 §).

Yleisjaosto kehotti asiamiestoimistoa antamaan pyydetyn vastineen lääninhallitukselle valtion- ja kunnanasiamiesten tekemästä valituksesta Helsingin veroviraston ennakkoperintää koskevasta päätöksestä n:o 10/70 ja esittämään vastineessa valituksen hylättäväksi sekä liittämään siihen terveydenhoitoviraston lausunnon mukana olevat selvitykset (yjsto 1.4. 5729 §).

Kaupunginhallitus antoi kertomusvuoden aikana useita lausuntoja, jotka koskivat yleisvaaralliseen tartuntatautiin verrattavan valvottavan tartuntataudin kantajien oikeutta saada korvaus työansion menetyksestä ja muustakin taloudellisesta vahingosta siltä ajalta, jonka he olivat olleet eristettynä tai poissa työstä terveydenhoitoviraston toimesta. Lääninhallituksen ko. korvauksen myöntämistä koskevat päätökset merkittiin tiedoksi.

Ammattientarkastus. Kaupunginhallitus vahvisti valtuuston 17.6.1970 suorittaman ammattientarkast. Veikko Mäkeläistä koskevan vaalin (14.9. 2548 §).

Kirjalt. Kaino Forsbergin anomus erivapauden saamisesta ammattientarkastajan virkaan päätettiin hylätä (27.4. 1173 §).

Valtuusto valitsi 15.1.1969 dipl.ins. Jouko Ketosen 31. pl:n ammattienylitarkastajan virkaan. Virkaa hakenut dipl.ins. Kerttu Korhonen valitti päätöksestä lääninhallitukseen ja korkeimpaan hallinto-oikeuteen, jotka molemmat hylkäsivät valituksen (19.5. 1393 §, 21.12. 3594 §).

Newolatoimisto. Kaupunginhallitus päätti, että neuvolaylilääkärin ja kotisairaanhoidon ylilääkärin virat saadaan julistaa haettaviksi siten, että virkoja koskevaan kuulutukseen sisällytetään lausuma siitä, että virat kuuluvat niihin palkkaluokkiin, joiden osalta kaupunginhallitus voi painavien syiden perus-

2. Kaupunginhallitus

teella päättää suoritettavaksi ao. palkkaluokan puitteissa korkeampaa palkkausta kuin viranhaltijalla olevat ikälisään oikeuttavat palvelusvuodet muutoin edellyttäisivät. Terveystoimikuntaa kehoitettiin aikanaan tekemään virkojen palkkausta koskevat esitykset kaupunginhallitukselle (6.4. 1986 §).

Kaupunginhallitus oikeutti terveydenhoitolautakunnan suorittamaan neuvolatoimiston 32. pl:aan kuuluvaan neuvolaylilääkärin virkaan valitulle lääket. ja kir.tri Leena Bäckströmille 32. pl:n loppupalkan mukaisen kuukausipalkan (24.8. 2303 §). Lisäksi hänelle saatiin suorittaa 1.1. lukien toistaiseksi ja kauintaan siksi, kunnes neuvolaylilääkärin virka täytetään, 361 mk/kk erillisenä korvauksena siitä työajasta, minkä hän joutuu työskentelemään vahvistetun virka-ajan ulkopuolella hoitaessaan lastentarhain lääkärin viran ohella neuvolaylilääkärin virkaan kuuluvia tehtäviä (23.3. 856 §).

Kotisairaanhoidotoimisto. Kaupunginhallitus oikeutti terveydenhoitolautakunnan sen käytettäväksi myönnettyjen määrärahojen puitteissa palkkaamaan tp. apulaisylihoitajan 19. pl:n mukaisin kuukausipalkoin 1.6. lukien ja kauintaan v:n 1970 loppuun. Avoinna oleva kättilön virka olisi jätettävä täyttämättä sanotuksi ajaksi (4.5. 1245 §).

Yleisjaosto myönsi enintään 2 400 mk keväällä ja alkukesällä v. 1970 vanhuksille järjestettävän virkistysretken kuluja varten (yjsto 15.4. 5863 §).

Aluelääkärit. Kaupunginhallitus kehotti järjestelytoimistoa suorittamaan aluelääkärin yhteisvastaanottoja koskevan tutkimuksen toimiston 12.1.1970 antamassa lausunnossa esitettyllä tavalla siten, että se suoritettaisiin kolmella aluelääkärin vastaanotolla ja käsittäisi kaikkien niillä työskentelevien henkilöiden tehtävät ja ajankäytön ja tekemään kaupunginhallitukselle tarvittavat ehdotukset. Tutkimus oli suoritettava virkатыönä työryhmän ohjauksen ja valvonnan alaisena. Terveystoimikunnan ja jär-

jestelytoimiston tulisi valita työryhmään henkilöt järjestelytoimiston lausunnon mukaisesti (9.3. 697 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin sairaaloiden röntgenosastoilla saatiin niiden kapasiteetin puitteissa ottaa tutkittavaksi myös aluelääkäreiden määräämät röntgen-tutkimukset potilaiden käymättä sairaalan poliklinikan kautta ja maksamatta poliklinikkamaksua (28.9. 2688 §).

Rakennusvirastoa kehoitettiin yhteistöiminnassa terveydenhoitoviraston ja muiden ao. hallintokuntien kanssa tutkimaan mahdollisuuksia n. 400 m²:n suuruisten tilojen varaamiseksi luonnospiirustusvaiheessa aluelääkärien yhteisvastaanottoa ja siihen liittyviä toimintoja varten Etu-Töölön korttelin n:o 412a tontille n:o 2 rakennettavaksi suunnitellusta Leppäsuon lastentarha- ja nuorisotalosta (24.8. 2304 §).

Helsingin Perheasunnot Oy:ltä päätettiin vuokrata aluelääkärien yhteisvastaanottoa varten talon Käpyläntie 12 I kerroksen E-portaasta huoneistot n:o 43—45, yhteispinta-alaltaan 213 m², tilapäisesti siihen saakka, kunnes Patolan ja Koskelan alueille asuntotuotantotoimiston toimesta rakennettaviin taloihin sijoitettavat aluelääkärikeskukset ovat valmistuneet. Yhtiön johtokuntaa pyydettiin kiireellisesti hankkimaan asuntohallituksen lupa sanottujen huoneistojen tilapäiseen käyttämiseen aluelääkärien vastaanottotoimintaan ja lähettämään asuntohallituksen päätös asunnonjakotoimikunnalle, kiinteistövirastolle ja terveydenhoitovirastolle. Mikäli asuntohallituksen päätös olisi myönteinen, olisi asunnonjakotoimikunnan kiireellisesti osoitettava ko. huoneistojen vuokralaisille asunnot muualta. Kiinteistölahtakuntaa kehoitettiin huolehtimaan huoneistojen vuokraamisesta niiden vapauduttua asuntohallituksen niille kulloinkin asuinhuoneistoina vahvistamista vuokrasta. Huoneistojen korjaustöitä varten myönnettiin 59 780 mk (25.5. 1472 §, 2.11. 3042 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v.

1969 tekemänsä päätöstä, kehottaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan dos. Thomas Tallbergilta Lauttasaaren korttelin n:o 31035 tontille n:o I (Gyldenintie 2) rakennettavaksi suunnitteilla olevan talon III kerroksesta n. 375 m²:n suuruisen huoneiston ja kiinteistölautakunnan hyväksymästä kohtuullisesta vuokrasta n. 17 m²:n suuruisen varastotilan aluelääkärien yhteisvastaanottoa ja laboratoriota sekä sairaanhoitoasemaa varten (31.3. 918 §).

Asuntotuotantokomiteaa kehoitettiin varaamaan Pohjois-Haagaan v:n 1971 syksyllä kaupungin kiinteistöyhtiön toimesta rakennettavasta talosta n. 400 m²:n suuruinen huoneisto ja Pihlajiston alueelle v:n 1970 syksyllä Salpausseläntien varrelle rakennettavasta talosta n. 400 m²:n suuruinen huoneisto aluelääkärien yhteisvastaanottoa, laboratoriota ja sairaanhoitoasemaa varten sekä yhteistoiminnassa terveydenhoitoviraston kanssa suunnittelemaan ja rakennuttamaan huoneistot kiinteine kalusteineen, seinä- ja kattovalaisimineen sekä säleiverhoineen täysin valmiiksi vuokrattaviksi kiinteistölautakunnalle sen hyväksymistä vuokrasta. Terveydenhoitovirastoa kehoitettiin yhteistoiminnassa asuntotuotantotoimiston ja taloja suunnittelevien arkkitehtien kanssa huolehtimaan siitä, että huoneistot rakennetaan terveydenhoitoviraston vaatimusten mukaisiksi. Pohjois-Haagan-Seuralle päätettiin ilmoittaa huonetilojen varaamisesta (26.1. 236 §, 2.3. 627 §).

Kiinteistö Oy Kaarelantie 86:n johtokuntaa kehoitettiin kiireellisesti hankkimaan asuntohallituksen lupa yhtiön omistaman kiinteistön ensimmäisen kerroksen G-portaassa olevan asuinhuoneiston n:o 81 tilapäiseen käyttämiseen aluelääkärien vastaanottotoimintaan ja asuinhuoneiston n:o 80 käyttämiseen edelleen 1.6.1970 jälkeen samaan tarkoitukseen. Huoneiston n:o 81 korjauskustannuksia varten myönnettiin 10 990 mk (9.2. 384 §, 15.6. 1793 §).

Muuttaen v. 1969 tekemänsä päätöstä, kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan enintään 283 m²:n suuruiset huoneistot aluelääkärien yhteisvastaanottoa ja sairaanhoitoasemaa sekä äitiys- ja lastenneuvolaa varten Vuosaaresta siten, että huoneistojen yhteinen vuokrapinta-ala on kuitenkin enintään 565 m² (5.1. 20 §).

Kaupunginvaltuuston jäsenille ja lehdistön edustajille päätettiin järjestää 2.12. kiertokäynti ja tiedotustilaisuus aluelääkäri- ja kotisairaanhoitotoimintaan tutustumista varten ja sen yhteydessä vastaanotto Kallion virastotalossa. Informaatioaineiston valmistus- ja painatuskuluja varten myönnettiin 1 000 mk (yjsto 4.11. 7554 §).

Kouluterveydenhoito-osasto. Kaupunginhallitus päätti, että ruotsinkielisten kansakoulujen eräille puhehäiriöisille oppilaille saatiin edelleen kevät- ja syyslukukaudella 1970 antaa kouluterveydenhoito-osaston foniatriälääkärin johdon ja valvonnan alaisena puheopetusta kahtena tuntina viikossa 36 viikon aikana. Opetusta hoitavalle lastentarhanopettajalle saatiin suorittaa 13 mk/t käyttäen tarkoitukseen kouluterveydenhoito-osaston määrärahasta Muut palkkamenot enintään 936 mk, määrärahaa ylittämättä (9.2. 388 §).

Kouluterveydenhoito-osastoon päätettiin palkata tp. puheenopettaja 21. pl:n mukaisin kuukausipalkoin 15.10. lukien kauintaan v:n 1970 loppuun. Palkkausmenoja varten myönnettiin enintään 3 570 mk (12.10. 2843 §).

Elintarvikkeiden valvontaosasto. Kaupunginhallitus määräsi eläinlääket. lis. Osmo Mäki-Petäyksen hoitamaan sijaisena 28. pl:aan kuuluvaa tarkastavan eläinlääkärin virkaa virkaan kuuluvin palkkaeduin aikana 1.10.—30.11.1970. Maatalousministeriön eläinlääkintöosasto oli 5.11. antanut Mäki-Petäykselle määräyksen hoitaa ko. virkaa (19.10. 2922 §, 30.11. 3377 §). Virka päätettiin julistaa haettavaksi (7.12. 3465 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus esitti v. 1967 (ks.s. 195) maatalousministeriölle, että kaupungin-eläinlääkärien virkojen palkkausmenoja varten annettaisiin valtionapua eläinlääkintähuoltolain nojalla valtion A28—30 palkkausluokkien mukaisesti. Valtioneuvosto oli 30.10. 1969 hylännyt kaupunginhallituksen esityksen. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa hakemaan muutosta valtioneuvoston ko. päätökseen (2.2. 300 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi Espoon kauppalanhallituksen ilmoituksen kaupungin ja kauppalan kesken tehdyn elintarvikelainsäädännön perusteella otettujen elintarvikenäytteiden laboratoriotutkimusten suorittamista koskevan sopimuksen irtisanomisesta. Sopimus päättyi 31.12.1970 (12.10. 2838 §).

Desinfiointilaitos. Yleisjaosto kehotti asiamiestoimistoa anomaan autoveron palautusta desinfiointilaitokselle ostetun Volkswagen pienoisbussin osalta (yjsto 27.5. 6265 §).

Yleisjaosto päätti, että desinfiointilaitoksen hallinnassa Auroran sairaalan rakennuksessa n:o 16 sijaitseva asuinhuoneisto, joka oli 1.7. vapautunut asuntokäytöstä, varataan suunnitellun saunatoimiston toimistohuoneistoksi (yjsto 8.7. 6613 §).

Kouluhammaslääkärit. Kaupunginvaltuusto hylkäsi 1.4. kaupunginhallituksen ehdotuksen kouluhammaslääkärien palkkauksen tarkistamisesta ja Helsingin kaupungin kouluhammashoitolaitoksen johtosäännön osittaisesta muuttamisesta. Valtuuston päätöksen johdosta Suomen hammaslääkäriliitto oli pyytänyt Akavalta luvan työtaistelukeinojen käyttämiseen kaupunkia vastaan. Saatuaan pyytämänsä luvan liitto oli julistanut kaupungin koululääkäri virat hakukielloon ja -saartoon. Ilmoitus merkittiin tiedoksi ja lähetettiin palkkalautakunnalle mahdollisia toimenpiteitä varten (1.6. 1611 §).

Terveydellisten tutkimusten laboratorio. Vt Katajavuoren ym. tekemän aloitteen (ks.s. 21) johdosta, joka koski toimikunnan aset-

tamista laatimaan ehdotus eräistä terveydenhoitolaisissa määrätystä tutkimuksista aiheutuvien kustannusten saamiseksi kohtuullisiksi, kaupunginhallitus päätti esittää Suomen Kaupunkiliitolle, että liitto tutkisi mahdollisuuksia ryhtyä kiireellisiin toimenpiteisiin terveydenhoitolain 48—50 §:ssä tarkoitettujen tutkimusten kustannusten saamiseksi kohtuullisiksi sekä työntekijäin että työnantajain osalta (19.10. 2923 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1969 tekemäänsä päätöstä, kehottaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa terveydenhoitoviraston ja lääkintöhallituksen kanssa laatimaan muutostyösuunnitelman ja kustannusarvion talon Helsinginkatu 24 V kerroksessa sijaitsevien huonetilojen, n. 242 m², osoittamiseksi terveydenhoitoviraston esittämällä tavalla terveydellisten tutkimusten laboratorion säteilytutkimusosastoa ja Salmonella-osastoa varten sekä tekemään kaupunginhallitukselle tarvittavat esitykset. Lääkintöhallitus ilmoitti 25.4. suostuvansa esitettyyn suunnitelmaan sillä ehdolla, että tarpeelliset tarkistustutkimukset, kuten myönteisten Salmonellalöydösten tarkistus, suoritetaan kansanterveyslaboratoriossa. Kaupunginhallitus kehotti terveydenhoitolahtakuntaa huolehtimaan siitä, että lääkintöhallituksen ehtoa noudatetaan (13.4. 1045 §, 11.5. 1318 §).

Maidontarkastamo. Yleisjaosto päätti tehdä työneuvostolle esityksen eräiden maidontarkastamon viranhaltijain ja toimihenkilöiden työaikojen järjestämisestä. Työneuvoston asiaa koskeva päätös merkittiin tiedoksi (yjsto 12.8. 6843 §, 9.12. 7855 §, 14.10. 7330 §).

Eläintenhuoltoyhdistykselle myönnetyn vuotuisavustuksen III ja IV erä, 2 700 mk, päätettiin suorittaa välittömästi yhdellä kertaa (yjsto 24.6. 6506 §).

Vainajan muiston kunnioittaminen. Yleisjaosto oikeutti terveydenhoitolahtakunnan ja terveydenhoitoviraston kunnioittamaan

terveydenhuoltoneuvos Tyyne Luoman muistoa suorittamalla 10 mk hänen nimeään kantavaan stipendirahestoon (yjsto 4.2. 5267 §).

Sairaalat

Kunnallisen sairaanhoitohallinnon järjestysmuodon uudistamista koskeva mietintö. Suomen Kaupunkiliiton toimisto oli pyytänyt kaupunkia antamaan lausuntonsa kunnallisen yhteistoiminnan järjestysmuotokomitean jaoston mietinnöstä, joka koskee kunnallisen sairaanhoitohallinnon järjestysmuodon kehittämistä. Mietintöön sisältyy ehdotus sairaanhoitolaiksi, joka käsittää säännökset sairaanhoidon yleisestä järjestysmuodosta, sairaanhoitopiirin kuntainliiton hallinnosta, yliopistollisista keskussairaaloista ym. Laki-ehdotuksen mukaan maa jaettaisiin sairaanhoitopiireihin tarkistettavan lääninjaon mukaisesti. Lisäksi Helsinki muodostaisi oman sairaanhoidon alueen, joskin se kuuluisi myös Uudenmaan sairaanhoitopiiriin. Edelleen lakiehdotuksessa edellytettiin, että sairaansijajärjestelyjen yhteydessä kunnille olisi suoritettava korvaukset niiden luovuttamista sairaansijoista. Ehdotuksen mukaan joutuisi Helsingin kaupunki luopumaan yhteensä 271 keskussairaalasijasta.

Sairaalalautakunta mainitsi, että ylemmänasteisen itsehallinnon ja sen eri muotojen tarkoituksenmukaisuutta olisi tarkasteltava väestömäärien pohjalta. Väestömäärän ja olosuhteiden erikoisluonteen johdosta olisi Helsingin kaupunki pysytettävä erillisenä, ylemmän asteen itsehallintoalueena ainakin niiden tehtävien osalta, jotka koskevat väestön sairaanhoidon järjestämistä. Erillisenä piirinä kaupungilla on mahdollisuus järjestää myös vajaamielishuollon ja kasvatusneuvolatoimen organisaatio suurkaupungin vaatimuksia vastaavaksi. Sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja viittasi launnonsaan mm. kaupunginhallituksen v. 1967 (ks. s. 197) asiasta antamaan lausuntoon ja yhtyen

sairaalalautakunnan kantaan katsoi, että uudelleen järjestelyn yhteydessä Helsinki olisi muodostettava omaksi sairaanhoitopiirikseen. Ehdotettuja uudistuksia olisi tutkittava käytännössä jonkin tai joidenkin sairaanhoitopiirien osalta ennen uuden järjestelmän käyttöön ottamista koko valtakunnassa. Kaupungin taholta olisi korostettava sitä, että kuntakohtainen sairaansijajärjestelmä olisi pysytettävä voimassa. Valtionapuperusteita ei saisi Helsingin osalta muuttaa ainakaan huonommiksi, kuin mitä ne nykyisen järjestelmän vallitessa ovat.

Kaupunginhallitus päätti esittää Suomen Kaupunkiliitolle, että ko. hallintouudistusta harkittaisiin edelleen mahdollisimman tarkoituksenmukaisten kokonaissairaanhoidon ratkaisujen aikaansaamiseksi kaikkien osapuolten oikeutettujen intressien turvaamiseksi huomioon ottaen sairaalatointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan ja sairaaalalautakunnan esittämät näkökohdat sekä kiinnittäen erityistä huomiota siihen, että Helsinki olisi muodostettava omaksi sairaanhoitopiiriksi. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää Kaupunkiliitolle, että yliopistollisten keskussairaaloiden asemaa ehdotetussa uudessa sairaalaorganisaatiossa tutkittaisiin edelleen eri intressipiirien edustajista kokoonpannussa elimessä huomioon ottaen erityisesti sen, että Helsingin muodostaminen omaksi sairaanhoitopiiriksi täsmentäisi kaupungin sairaaloiden ja Helsingin yliopistollisen keskussairaalan välistä työnjakoa. Edelleen kaupunginhallitus päätti esittää Kaupunkiliitolle, että kaupungille varattaisiin tilaisuus lausunnon antamiseen lopullisesta ehdotuksesta sairaanhoidon yleiseksi järjestysmuodoksi (2.11. 3058 §).

Kansainvälisen lääkintäpalvelusten käyttö-tutkimusaineiston jatkokäsittely. Kaupunginhallitus päätti esittää Espoon kauppalanhallitukselle, Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitukselle ja Kauniaisten kauppalanhallitukselle, että Maailman Terveysjärjestön ohjelmaan sisältyvän kansainvälisen lääkintä-

2. Kaupunginhallitus

palvelusten käyttötutkimuksen tutkimusaineiston jatkokäsittely ulotettaisiin koskemaan myös sanottuja kuntia ja että kunnat osallistuisivat tästä aiheutuviin kustannuksiin kuntien henkilömäärien osoittamassa suhteessa (11.5. 1319 §).

Ensiapua hakevien potilaiden ottamista kaupungin sairaaloiden poliklinikoille koskeva selitys. Lääkintöhallitus oli pyytänyt selitystä sen johdosta, että Marian sairaalan päivystyspoliklinikalle tuotua ulkomaalaista potilasta ei ollut otettu sinne vastaan, vaan oli sairaanhoitajan ratkaisun perusteella lähetetty muualle hoitoa saamaan. Lääkintöhallitus viittasi kunnallisista sairaaloista annetun lain 21 ja 33 §:ään, joiden mukaan kiireellistä hoitoa tarvitseva potilas on aina otettava sairaalaan ja myös paikallissairaalaan. Koska sairaalaan ottaminen on lääkärin eikä sairaanhoitajan harkittava, lääkintöhallitus oli kiinnittänyt huomiota siihen, että sairaalaviraston kiertokirjeen n:o 1599/28.11. 1960 ohjeet, joihin Marian sairaalan vs. johtajan, ao. lääkärin ja sairaanhoitajan selityksissä oli viitattu, eivät ole sopusoinnussa kunnallisista yleissairaaloista annettujen säännösten kanssa. Jos näin oli laita myös sairaalatoimen ohjesäännön osalta, olisi ryhdyttävä toimenpiteisiin sekä ohjesäännön että muiden tarkempien ohjeiden muuttamiseksi.

Sairaalalautakunta totesi, että potilaan sairaalaan ottamista koskevat ohjeet eivät olleet ristiriidassa kunnallisista yleissairaaloista annetun lain säännösten kanssa, sillä Helsingin kaupungin sairaalatoimen ohjesäännön 60 § sisältää nimenomaisen määräyksen siitä, että potilaalle, joka hengenvaarallisen taudin tai vamman takia tai muusta syystä on pikaisen avun tarpeessa, on vuorokauden ajasta sekä henkikirjoituspaikasta riippumatta annettava tarpeellinen hoito. Sairaalaviraston em. kiertokirje sisälsi saman periaatteen, mutta siinä oli samalla korostettu sitä, että ne poliklinikapotilaat, jotka eivät ole helsinkiläisiä, olisi pyrittävä ohjaa-

maan yliopistolliseen keskussairaalaan, ellei ollut kyseessä kiireellisen hoidon tarve. Kysymyksessä olevassa tapauksessa oli poliklinikan sairaanhoitaja ohjannut oma-aloitteisesti hoitoon hakeutuneen jalkansa nyrjäyttäneen ulkomaalaisen potilaan yliopistollisen keskussairaalan klinikalle. Sairaalalautakunta piti ratkaisua asiallisena, koska kysymyksessä ei ollut kiireellinen tapaus ja koska potilaalla lisäksi oli oma kulkuneuvo. Huomioon ottaen kaupunginsairaaloiden ylikuormituksen ja kaupungin Helsingin yliopistollisessa keskussairaalassa omistamien sairaansijojen alikäytön, on ulkomaalaiset potilaat pyrittävä ohjaamaan keskussairaalan klinikoille, ellei ole kysymys kiireellisestä tapauksesta, minkä viime kädessä ratkaisee sairaalan päivystävä lääkäri. Kaupungin sairaalatoimen ohjesääntö on parhaillaan kokonaisuudessaan uudistettavana, jolloin myös potilaan sairaalaan ottamista koskevat säännökset otetaan uudelleen harkittaviksi.

Kaupunginhallituksen annettua lääkintöhallitukselle lautakunnan lausunnon mukaisen selvityksen, lääkintöhallitus ilmoitti 29.9., että lausunnosta sai sen käsityksen, että sairaalaan ja poliklinikalle pyrkivän potilaan hoitoon tai tutkimuksiin ottamisen voi muikin henkilö kuin lääkäri ratkaista. Kun asia on aina lääkärin ratkaistava, lääkintöhallitus huomautti tällaisesta virheellisestä käsityksestä sekä kehotti ryhtymään toimenpiteisiin selventävien ohjeiden antamiseksi potilaita kaupungin sairaanhoitolaitoksiin ja poliklinikoille tutkittavaksi ja hoidettavaksi otettaessa. Kaupunginhallitus merkitsi tiedoksi lääkintöhallituksen kirjeen; samalla päätettiin ilmoittaa lääkintöhallitukselle, että sairaaalalautakunta oli 5.5.1970 kehottanut kaupungin sairaalain johtajia myös ensiapua hakevien potilaiden osalta kiinnittämään huomiota sairaalatoimen ohjesäännön 60 §:n määräyksiin (13.4. 1044 §, 14.12. 3527 §).

Poliklinikoiden lähetejärjestelmän jatkaminen. Kaupunginhallitus oikeutti sairaaalalautakunnan harkintansa mukaan kokeilu-

teisesti edelleen soveltamaan ja kauptaan v:n 1971 loppuun kokeilemaan sanottua järjestelmää kaupungin sairaalain poliklinikoilla kuitenkin siten, että lähetettä ei vaadita ns. päivystystapauksien eikä uusintakäyntien yhteydessä (14.12. 3528 §).

Lääketieteen opetuksen järjestämistä koskeva asia. Sairaalalautakunnan puheenjohtaja, ylläkö. Ilkka Väänänen oli lautakunnalle lähettämässään kirjelmässä viitannut maassamme vallitsevaan lääkäripulaan, mikä viime vuosien aikana oli tuntunut myös Helsingin kaupungin sairaanhoitoa haittaavana tekijänä. Kun kaupungin sairaalalaitoksen sairaansijamäärää lisätään tarvetta vastaavasti, tulee kaupunki karkean arvion mukaan tarvitsemaan 10 v:n kuluessa n. 200 uutta lääkäriävirkaa. Varsinainen lääkäritarve on vielä suurempi, kun otetaan huomioon eläkkeelle siirtymiset, virasta luopumiset ym. seikat. Kaupungin tulisi ryhtyä sellaisiin toimenpiteisiin, joka turvaisi kaupungin yhä kasvavan lääkäritarpeen tyydyttämisen siten, ettei se häiritäsi maan muiden osien lääkintöolojen kehitystä. Kirjeen johdosta lautakunta esitti lääketieteen opetusmahdollisuuksien tutkimista. Kaupunginhallitus päätti esittää opetusministeriölle kaupungin olevan periaatteessa halukas järjestämään lääkärikoulutuksen sairaaloissaan siinä tapauksessa, että se katsotaan tarpeelliseksi ja tarkoituksenmukaiseksi sekä että se ei aiheuta kaupungille lisäkustannuksia (21.9. 2623 §).

Osa-aikatyössä työsuhteessa olevien sairaanhoitajien, apuhoitajien ja lastenhoitajien palkkaperusteita koskevan sairaalaviraston esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1966 tekemäänsä päätöstä, että päätöksessä mainittujen apuhoitajien ja lastenhoitajien palkkauksessa saadaan kaupungin sairaaloissa ja huoltolaitosten johtokunnan alaisissa huoltolaitoksissa noudattaa kulloinkin voimassa olevaa Sairaalaliiton suositusta (7.9. 2486 §).

Sairaala- ja hoitoapulaisille ym. maksettavaa pukukorvausta koskeva esitys. Kaupungin-

valtuusto päätti viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkojen yleistarkistuksen yhteydessä 15.1.1969 mm. liittää viranhaltijain luontoissuoritusääntöön uuden 56a §:n, jonka mukaan, jos kaupunki työnantajana on määrännyt muun kuin hoitohenkilökunnan ns. takuupalkkajärjestelmän piiriin kuuluvan viranhaltijan käyttämään yhdenmukaista virkapukua tai suojavaatetusta, tällainen puku tai vaatetus hankitaan kaupungin toimesta virantoimituksessa käytettäväksi. Säännön 59 §:ssä määrätään, että tällainen puku tai vaatetus pestään ja huolletaan kaupungin kustannuksella.

Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö katsoi em. määräyksiin viitaten, ettei valtuuston päätöstä ollut noudatettu, koska sairaaloissa ym. huoltolaitoksissa palvelevat sairaala-apulaiset ja muut heihin rinnastettavat viranhaltijat olivat v:n 1969 aikana joutuneet itse kustantamaan heille määrätyn virka- ja työpuvun. Järjestö pyysi tämän vuoksi, että kaupunginhallitus velvoittaisi sairaalaviraston, huoltoviraston, lastensuojeluviraston ja lastentarhain toimiston suorittamaan v:n 1969 osalta em. vaatetuksen hankkimisesta johtuneet kustannukset niille sairaala- ja hoitoapulaisille ym., jotka on määrätty pitämään virkai tai muuta tehtävää hoitaessaan määrätyn mallista työasua. Kustannukset oli sairaalaapulaisien osalta arvioitu 80 mk:ksi vuodessa. Palkkalautakunta katsoi lausunnossaan, ettei kaupunki voimassa olevien määräysten mukaan ollut velvollinen järjestön esittämien työasukustannusten korvaamiseen, koska kaupunki työnantajana ei ole antanut luontoissuoritusäännön 56a §:ssä tarkoitettua määräystä virkapuvun käyttämisestä, vaan että ne päätökset, jotka sairaala- ja huoltolautakunta ovat tehneet työpukua koskevassa asiassa, tarkoittavat ainoastaan työpuvun mallin vahvistamista ja että päätökset on tehty lähinnä verotusta silmällä pitäen ja edellyttäen, että viranhaltijat ja toimihenkilöt itse kustantavat vaatetuksen. Asiamies-

2. Kaupunginhallitus

toimisto totesi huoltolautakunnan ja sairaalalautakunnan lausuntojen mukaisesti, että kysymys siitä, onko kaupungin taholta annettu em. pykälässä tarkoitettu määräys virkapuvun käyttämisestä vai ei, on epäselvä. Sekä palkkalautakunnan toimisto että yhteisjärjestö ovat ilmoittaneet, ettei v:n 1969 palkkaneuvottelujen yhteydessä ole käsitelty kysymystä. Asia on siten ratkaistava työpuvun käytöstä aikaisemmin tehtyjen päätösten tulkinnan perusteella.

Kaupunginhallitus päätti hylätä esityksen 80 mk:n takautuvan pukukorvauksen maksamisesta sairaala- ja hoitopulaisille, mutta sen sijaan kehottaa sairaalalautakuntaa, huoltolautakuntaa ja lastensuojelulautakuntaa luovuttamaan kaupungin omistamia, varastossa vielä olevia sopivia suoja-asuja toistaiseksi sanottujen apulaisten käyttöön ja tarpeellisten käytännön kokemusten saamiseksi kaupunginhallituksen v. 1969 asettamien hoitolaitosten työpukukysymyksiä käsittelevien komiteoiden ehdottamista järjestelyistä, ryhtymään toimenpiteisiin suoja-asuja koskevan kokeilun järjestämiseksi hoitolaitoksissa henkilöstöryhmän osalta sekä tässä tarkoituksessa hankkimaan yhteistoiminnassa työtupien ja keskuspesulan kanssa tarpeellisen määrän ns. työpukumallikomitean ehdotuksen mukaisia suoja-asuja annettaviksi em. viranhaltijoiden käyttöön, jolloin niiden huolto tapahtuisi kaupungin kustannuksella. Kaupunginhallitus päätti myöntää 95 526 mk sairaala-apulaisten suoja-asua koskevan kokeilun järjestämistä varten (15.6. 1812 §, 22.6. 1872 §, 12.10. 2840 §).

Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoisuutta antamaan lääninhallitukselle sen pyytämän selityksen ja siinä esittämään edellä selostetun perusteella hylättäväksi Aune Mustosen valituksen, joka koski työpuvun korvaamista kaupungin varoista (23.11. 3277 §).

Eräiden hoitokustannusten periminen ilman tuomiota tai päätöstä. Kaupunginhallitus päätti esittää sosiaali- ja terveystoimistolle,

että kaupungin paikallissairaaloille myönnettäisiin oikeus ilman tuomiota tai päätöstä ulosottoihin perä maksut, jotka potilaan kotikunta kunnallisista yleissairaaloista annetun lain 23 §:n 1 mom:n ja 33 §:n mukaan on velvollinen sairaalalle suorittamaan. Merkittiin, että ministeriö oli 8.7.1970 myöntänyt Auroran, Kivelän, Malmin ja Marian sairaaloille anottu oikeuden (23.2. 546 §, 3.8. 2074 §).

Tapaturmapotilaiden hoidon tarvetta koskevan tutkimuksen loppuun suorittamista varten myös Malmin ja Auroran sairaalain osalta myönnettiin sairaalalautakunnan käytettäväksi enintään 2 000 mk (12.10. 2842 §).

Lääkevarmuusvarastoihin sidottujen kassavarojen yllärajojen tarkistaminen. Kaupunginhallitus määräsi, että kaupungin sairaaloiden lääkevarmuusvarastoihin saa olla sidottuna kaupungin kassavaroja enintään seuraavasti:

Sairaalat	Lääkeaineet mk
Aurora	80 000
Kivelä	60 000
Hesperia	80 000
Malmi	40 000
Maria	85 000
Laakso	95 000
Nikkilä	100 000 (1.6. 1566 §).

Valtionavut. Yleisjaosto päätti tyytyä lääkintöhallituksen päätökseen, joka koski Malmin ja Marian sairaalain laajennus- ja korjaustöiden perustamiskustannusten valtionapuja v:lta 1948—1959. Päätös alistettiin kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (yjsto 8.7. 6630 §).

Tilapäisten ylilääkärien virkamääräysten jatkaminen. Kaupunginhallitus päätti uudistaa Auroran sairaalan tp. patologiylilääk. Johan Ahlqvistin, Marian sairaalan tp. patologiylilääk. Gustav Tallqvistin ja Kivelän sairaalan tp. ylilääk. Pentti Peltolan virkamääräykset edelleen 1.1.1970 lukien toistai-

seksi, kuitenkin kauintaan vuoden loppuun saakka (26.1. 235 §).

Ulkopuolisten lääkärien palkkaaminen päivystystehtäviin. Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan edelleen kertomusvuoden aikana Malmin sairaalan kirurgian ja sisätautien osastoille sekä Auran ja Marian sairaalan kirurgian osastoille päivystystehtäviin ulkopuolisia laillistettuja lääkäreitä kaupunginhallituksen v. 1968 ja 1969 tekemien päätösten mukaisesti (12.1. 81 §).

Eräiden sairaalalääkäreiden yksityisvastaanottojen järjestäminen sairaaloissa. Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli myöntänyt kaupungin sairaalan eräille lääkäreille oikeuden yksityisvastaanottojen järjestämiseen sairaaloissa kertomusvuonna. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin tekemään ao. lääkäreiden kanssa sopimukset näiden oikeudesta käyttää edelleen v:n 1970 aikana sairaalan välineitä ja hoitohenkilökuntaa yksityispotilaiden vastaanottamiseen ja potilaista otettujen näytteiden tutkimiseen lääkintöhallituksen kirjeessä ja kaupunginhallituksen v. 1963 tekemässä päätöksessä määrätyn ehdoin. Lautakuntaa kehoitettiin

lisäksi huolehtimaan siitä, että sairaaloissa tapahtuviin yksityisvastaanottoihin liittyvästä sairaalan henkilökunnan, välineiden ja sairaalatilojen käytöstä pidetään käytön seuraamista ja korvauksen määräämistä varten käyttö- ja päiväkirjaa sekä

tarkoin valvomaan lääkäreiden varsinaisen työajan noudattamisen ohella myös yksityisvastaanottoa varten vahvistettujen määräysten noudattamista, samoin kuin sitä, että kaupunki saa Sairaalaliiton yleissuosituksessa edellytetyt täydet korvaukset (2.2. 297 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että eräille Auran, Kivelän, Hesperian, Malmin, Marian ja Laakson sairaalan lääkäreille saataisiin myöntää oikeus käyttää sairaalan välineitä ja hoitohenkilökuntaa yksityispotilaiden vastaanottamiseen v:n 1971 aikaan. Kunnalliselle sopimus-

valtuuskunnalle päätettiin samalla esittää, että ryhdyttäisiin neuvotteluihin sairaalalääkäreiden yksityisvastaanottojen järjestämisoikeuden poistamiseksi kaupungin sairaaloissa (7.12. 3467 §).

Työajan lyhentämisestä aiheutuneet toimenpiteet. Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan kaupungin sairaaloihin kauintaan v:n 1970 loppuun hoitolaitosten työaikakomitean esittämän määrän tp. viranhaltijoita ja työsopimussuhteista henkilökuntaa noudattamalla palkkauksen osalta kaupungin vastaavan henkilökunnan palkkatasoa ja palkkaluokitusta, sekä 1.4. lukien ja kauintaan v:n 1970 loppuun tp. viranhaltijoita seuraavasti: Kivelän sairaalaan 2 sairaanhoitajaa (13. pl), Kivelä-Hesperian sairaalaan 2 laboratoriohoitajaa (13. pl), Malmin sairaalaan 2½ sairaala-apulaista ja Hangonkadun hoitokotiin 1 sairaala-apulainen (5. pl) sekä psykiatriseen huoltotoimistoon 1 toimistoapulainen (8. pl). Palkkausmenoja varten myönnettiin yht. 349 364 mk. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin edelleen tutkituttamaan Auran ja Nikkilän sairaalan henkilökuntatarvetta sekä tekemään tarvittavat esitykset kaupunginhallitukselle (9.3. 698 §, 16.3. 766 §, v:n 1969 kunn. as. kok. s. 423).

Eräiden virkojen täyttämisen. Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan ottamaan lautakunnan 24.11.1970 tekemässä esityksessä tarkoitettuihin 57 virkaan niitä haettavaksi julistamatta vastaavia tehtäviä nykyisin hoitavat tp. viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla (14.12. 3530 §, kunn.as. kok. n:o 198).

Kaluston hankinnat. Kaupunginhallitus myönsi sairaalalautakunnan käytettäväksi enintään 643 000 mk lautakunnan 18.8. päivätyssä esityksessä mainittujen röntgenlaitteiden hankkimiseen Hesperian ja Marian sairaaloihin sekä puhelinvaihteen ja henkilöhakulaitteiden hankkimiseen Nikkilän sairaalaan (7.9. 2489 §).

Sairaalakeskuksen johtavan lääkärin puoli-

2. Kaupunginhallitus

päivävirkaan kuuluvia tehtäviä hoitamaan päätettiin edelleen palkata prof. Paavo Heiniö 1.7. lukien toistaiseksi ja siksi kunnes virka lakuteitse täytettäisiin, kuitenkin kauintaan 31.12.1970 saakka, 1 784 mk:n suuruisin kuukausipalkoin hänelle kaupungin palveluksen perusteella tulevan eläkkeen lisäksi (15.6. 1817 §).

Yleisjaosto päätti sosiaali- ja terveysministeriön hintaosaston ilmoituksen johdosta, joka koski hintasäännöstelymääräysten rikkomista sairaalakeskuksen itsemaksavilta potilailta perimien lääkäripalkkioiden osalta, kehottaa rahatoimistoa suorittamaan ministeriölle 1 219 mk sairaalakeskuksen välittämistä lääkärien käynneistä maksavilta potilailta perittyjen korotettujen palkkioiden osalta ajalta 1.—31.10.1969 kuitenkin pidättäen kaupungille oikeuden periä em. summa takaisin, mikäli ministeriön perimistoimenpide osoittautuu aiheettomaksi tai mikäli sanottujen palkkioiden korottamiselle saadaan sosiaali- ja terveysministeriön vahvistus. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että kaupunginvaltuuston v. 1969 tekemän päätöksen mukaisia lääkärinpalkkioita sovelletaan toistaiseksi ja siksi, kunnes toisin määrätään vain varattomien potilaiden osalta. Ministeriön päätöksen perusteella yleisjaosto päätti sittemmin muuttaa eo. päätöstään siten, että ko. lääkärinpalkkioita saatiin periä myös itsemaksavien potilaiden osalta (yjsto 18.3. 5612 §, 23.9. 7147 §).

Sairaalarakennusten suunnittelu ja rakentaminen. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin merkittyjä ao. määrärahoja, kokonaismäärärahan jakoa muuttaen, 4 400 000 mk itäisen lääkäriaseman suunnittelua ja rakentamista varten, 50 000 mk Laakson sairaalan laajennuksen suunnittelua varten ja 50 000 mk Auroran sairaalan lastenpsykiatrian osaston suunnittelua varten sekä sairaalatoimen rakennusten perusparannuksia varten merki-

tystä määrärahasta 50 000 mk Nikkilän sairaalan rakennuksen n:o 32 peruskorjauksen suunnittelua varten ja 50 000 mk Röykän sairaalan rakennuksen n:o 1 peruskorjauksen ja keittiörakennuksen suunnittelua varten (13.4. 1055 §).

Itäisen lääkäriaseman suunnittelutehtäviin päätettiin ajaksi 1.8.—31.12.1970 palkata tp. ylihoitaja 20. pl:n mukaisin palkkaeduin ja ajaksi 1.1.—31.12.1971 tp. apulaistaloustalousohjaaja 24. pl:n mukaisin palkkaeduin ja ylihoitaja 20. pl:n mukaisin palkkaeduin sekä ajaksi 9.—31.12.1971 tp. vastaava lääkäri valtion A 30 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin. Tarkoitukseen myönnettiin yht. 55 414 mk (29.6. 1989 §, 14.12. 3533 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston aloittamaan välittömästi itäisen lääkäriaseman louhintatyöt (16.2. 453 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Arkkitehtitoimisto Kirsti ja Erkki Helamaan laatimat itäisen lääkäriaseman 25.11.1969 päivättyt pääpiirustukset n:o 1—21; hyväksyä lääkäriaseman ruokala- ja kahviotoiminnan toteutettavaksi hoitolaitosten suunnittelu- toimikunnan esittämällä tavalla huomioon ottaen, että tämän toimintayksikön eri toimintamuotoja tutkitaan edelleen; esittää kouluhallitukselle, että lääkäriaseman yhteyteen tulevan kirjaston huonetilat hyväksytäisiin ja lähettää mainitut pääpiirustukset lääkintöhallitukselle tiedoksi huomioon ottaen yksityisistä sairaanhoito- ja tutkimuslaitoksista annetut säännökset (31.3. 921 §).

Merkittiin tiedoksi lääkintöhallituksen lausunto, joka koski lääkäriaseman röntgenosaston ja isotooppilaboratorion radioaktiivisten aineiden säilytystiloja. Hoitolaitosten suunnittelutoimikuntaa ja hoitolaitosten suunnittelutoimistoa kehoitettiin ottamaan huomioon lausunnossa esitetyt näkökohdat (9.11. 3108 §).

Itäinen sairaala. Yleisjaosto oikeutti hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan järjestämään Itäisen sairaalan suunnitteluun osallistuneille suunnitteluelimille yhteisen neu-

vottelutilaisuuden Kallion virastotalossa. Tilaisuuden yhteyteen päätettiin järjestää kahvitarjoilu n. 70 henkilölle (yjsto 11.11. 7617 §).

Auroran sairaalaan päätettiin valtionapuasien ratkaisua odottamatta palkata tp. laboratoriohoitaja ja tp. röntgenhoitaja (13) (23.2. 543 §).

Samaten saatiin Auroran sairaalaan palkata kauintaan kertomusvuoden loppuun hoitolaitosten työaikakomitean esittämä määrä tp. viranhaltijoita ja työsopimussuhteista henkilökuntaa noudattamalla palkkauksen osalta kaupungin vastaavan henkilökunnan palkkatasoa ja palkkaluokitusta. Palkkausmenoja varten myönnettiin 104 526 mk. Sairaallautakuntaa kehoitettiin edelleen tutkimaan sairaalan aikuisten kirurgian osaston 8/I toimintaa hoitolaitosten työaikakomitean esittämällä tavalla sekä toimittamaan tutkimuksen tulokset kaupunginhallitukselle (25.5. 1473 §).

Influenssaepidemian johdosta Auroran sairaalaan ajaksi 1.1.–15.2.1970 palkattavan lisähenkilökunnan palkkausmenoja varten myönnettiin 24 810 mk (26.1. 237 §).

Sairaalan vs. apumiehille Martti Haloselle ja Hans Parvikoskelle sekä tp. huoltomiehelle Teuvo Ahdevainiolle saatiin suorittaa erillinen korvaus, milloin he joutuvat tilapäisesti toimimaan autonkuljettajina muutoin kuin vuosilomien ym. aikana (16.3. 764 §, 25.5. 1471 §).

Sairaalan kemistille Arvo Relanderille päätettiin suorittaa 500 mk:n suuruinen korvaus aikana 15.10.–30.11.1969 sairaalan laboratoriossa tehdystä ylityöstä (16.2. 452 §).

Kaupunginhallitus oli esittänyt lääkintöhallitukselle, että Auroran sairaala hyväksyttäisiin sellaiseksi sairaalaksi, jossa kuolleen henkilön kudoksia saadaan irrottaa ruumiista sairaan henkilön välttämätöntä parannustoimenpidettä varten. Kysymykseen tulisi munuaisten irrottaminen munuaissirtoa varten. Lääkintöhallitus oli pyytänyt esityksen johdosta selvityksen. Sairaallautakunta mai-

nitsi, että ko. toimenpide tulisi aiheelliseksi sellaisessa tapauksessa, jossa em. lain puitteissa voidaan suorittaa munuaisten poistaminen elinsiirtoa varten, mutta jossa luovuttajaa ei voida siirtää Helsingin yliopistolliseen keskussairaalaan tätä toimenpidettä varten. Toiminta ei aiheuta lisäkustannuksia sairaalalle, eikä vaikuta häiritsevästi sairaalan muuhun toimintaan. Henkilökunnan tulisi kuitenkin saada tehtävään erikoiskoulutus yliopistollisessa keskussairaalassa. Lääkintöhallitus oli hyväksynyt tehdyn esityksen (28.9. 2689 §, 19.10. 2921 §).

Lääkintöhallituksen ja Helsingin kaupungin kesken päätettiin tehdä trooppisten tautien tutkimuksesta ja hoidosta Auroran sairaalassa seuraava sopimus:

1) Auroran sairaalaan otetaan tutkittaviksi ja hoidettaviksi maassa oleskelevia trooppisiin tauteihin sairastuneita tai sellaisiksi epäiltyjä henkilöitä henkikirjoituspaikasta riippumatta.

2) Edellä 1) kohdassa tarkoitettut potilaat ovat terveydenhoitolain 41 §:n nojalla (erittäin vaaralliset tartuntataudit) vapautetut kaikista tutkimus- ja hoitomaksuista.

3) Helsingin kaupunki palkkaa tarkoitusta varten Auroran sairaalaan yhden kokopäivätoimisen sisätautien erikoislääkärin, joka on perehtynyt trooppisten tautien hoitoon, valtion A 29 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin ja sairaalalisiin sekä yhden kokopäivätoimisen laboratoriohoitajan 13. pl:n mukaisin palkkaeduin sekä varaa 1) kohdassa tarkoitettuja potilaita varten tarpeelliset hoito- ja tutkimustilat Auroran sairaalasta.

4) Lääkintöhallitus korvaa 3) kohdassa tarkoitettun henkilökunnan mahdollisesta lisäkoulutuksesta aiheutuvat kustannukset erikseen sovittavissa tapauksissa, suorittaa aluksi puolet erikoislääkärin palkkausmenoista sosiaaliturva- ja eläkemaksuineen ja myöhemmin sovittavasta ajankohdasta lukien erikoislääkärin palkkausmenot kokonaisuudessaan sekä korvaa laboratoriohoitajan palkkausmenot sosiaaliturva- ja eläkemaksui-

2. Kaupunginhallitus

neen kokonaisuudessaan kaupungille, minkä lisäksi lääkintöhallitus suorittaa kaupungille täyden korvauksen niistä trooppisten tautien tutkimukseen tarvittavista erikoisvälineistä, kuten erikoismikroskoopista, joita Auroran sairaalalla ei ennestään ole, samoin kuin alan ammattikirjallisuuden hankinnasta johtuvista kuluista sen mukaan kuin ennen hankintoihin ryhtymistä sovitaan lääkintöhallituksen ja Helsingin kaupungin välillä. Se osa erikoislääkärin palkkausmenoista, jota lääkintöhallitus ei korvaa, jää valtionavun ulkopuolelle, ellei palkkausmenoja muutoin hyväksytä valtionavun piiriin kuuluviksi.

5) Sen lisäksi, mitä 4) kohdassa on sovittu, lääkintöhallitus korvaa 1) kohdassa tarkoitettujen potilaiden hoitokustannukset kokonaisuudessaan kunnallisista yleissairaaloista annetun lain 33 §:n mukaisesti ja maksaa lisäksi täyden korvauksen mainittujen potilaiden laboratoriotutkimuksista johtuvista kustannuksista.

6) Edellä 4–5) kohdissa mainittujen korvausten suorittamista varten tulee kaupunginhallituksen jälkikäteen kalenterivuositain toukokuun loppuun mennessä toimittaa lääkintöhallitukselle selvitys sopimuksen tarkoittamista kustannuksista ja tulee lääkintöhallituksen seuraavan syyskuun loppuun mennessä suorittaa kaupungille sopimuksen edellyttämä korvaus Auroran sairaalan posti-siirtotilille n:o 84871.

7) Tämä sopimus on voimassa 1.3.1970 lukien toistaiseksi kuuden (6) kuukauden molemminpuolisin irtisanomisajoin.

Tätä sopimusta on tehty kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin osapuolelle.

Samalla kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan 1.7.1970 lukien ja kauintaan v:n 1970 loppuun Auroran sairaalaan tp. erikoislääkärin valtion A 29 palkkausluokan mukaisin kuukausipalkoin sairaalalisineen ja tilapäisen laboratoriohoitajan 13. pl:n mukaisin kuukausipalkoin sekä myöntää sairaalalautakunnan käytettäväksi

sanotun henkilökunnan palkkaamisesta aiheutuvien menojen suorittamista varten enintään 24 000 mk (23.2. 545 §).

Yleisjaosto myönsi Uusien laitosten toimintaa ja työajan muutoksesta johtuvia kustannuksia sekä muita odottamattomia menoja varten kaupunginhallituksen käytettäväksi merkityistä määrärahoista 45 085 mk trooppisten tautien osaston erikoisvälineiden hankintoja, ammattikirjallisuutta ja aikakauslehtiä varten. Päätös alistettiin kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (yjsto 1.7. 6589 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että em. poliklinikan käytettäväksi saataisiin hankkia sairaalalautakunnan 10.11.1970 esittämät erikoisvälineet ja kirjat. Tarkoitukseen myönnettiin em. määrärahoista 9 867 mk (30.11. 3376 §).

Hengityskojeissa olevia vaikeasti kylvetettäviä potilaita varten päätettiin hankkia Thune-kylpyhissilaitteisto. Tarkoitukseen myönnettiin enintään 15 420 mk (26.10. 2988 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Auroran sairaalan lastenpsykiatrian osaston 3.5. 1969 päivätyn toiminnallisen suunnitelman ja huonetilaohjelman rakennussuunnittelun pohjaksi, jotka lähetettiin lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että ko. osatorakennuksen suunnittelua varten osoitetaan arkkitehti ja muut suunnittelijat, jotka yhteistyössä hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan asettaman työryhmän sekä sairaalaviraston ja Auroran sairaalan edustajien kanssa laativat osatorakennuksen luonnospiirustukset ja muut rakennussuunnitteluun liittyvät asiakirjat. Hoitolaitosten suunnittelutoimikuntaa kehoitettiin mahdollisuuksien mukaan ottamaan huomioon osatorakennuksen suunnittelussa kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunnossa esitetyt näkökohdat sekä toimikuntaa ja rakennusvirastoa yhteistoiminnassa huolehtimaan Auroran ja Laakson sairaaloiden yh-

teisen väestönsuojan suunnittelusta. Lääkintöhallitus ilmoitti 22.7. omasta puolestaan pitävänsä osaston toiminnallista suunnitelmaa hyväksyttävänä. Lääkintöhallitus oli huomauttanut, että huoneteraohjelmaan sisältyi poliklinikan ja siihen luettavaksi kuuluvan päiväsairaanhoidon huonetiloja, joista aiheutuviin kustannuksiin ei anneta valtionapua kunnallisista yleissairaaloista annetun lain nojalla. Lisäksi lääkintöhallitus oli 10.8. ilmoittanut hyväksyvänsä Auroran sairaalan tontin ko. osastorakennuksen sijoituspaikkana sillä ehdolla, että rakennushallituksen lausunnossa esitetyt näkökohdat otettaisiin huomioon. Rakennushallitus katsoi, että uudisrakennuksen pohjoispuolelle olisi muodostettava riittävä suojavyöhyke joko siirtämällä rakennusta etelään päin tai pitämällä huolta siitä, että Pasila-suunnitelmaa tehtäessä tälle kohdalle varataan puistokais-tale (2.2. 299 §, 10.8. 2118 §, 31.8. 2383 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Auroran sairaalan keittiötoiminnan uudistaminen toteutetaan kunnostamalla nykyiset keittiötilat ilman mitään uudisrakennustöitä. Rakennusvirastoa kehoitettiin yhteistoiminnassa sairaalaviraston kanssa laatimaan ko. suunnitelma huomioon ottaen, että kustannukset saavat nousta enintään 500 000 mk:aan. Lääkintöhallitukselta päätettiin tiedustella, voidaanko kunnostamista koskeva työ katsoa vuosikorjausluonteiseksi ja sisällyttää sairaalan käyttötaloustilitykseen (25.5. 1474 §).

Auroran sairaalan nuorisopoliklinikan ryhmäterapian osanottajille, yht. enintään 15 potilaalle ja 3 terapeutille kerrallaan, päätettiin kaupungin kustannuksella käytettävissä olevien ravintomäärärahojen puitteissa järjestää vaatimaton virvoketarjoilu (yjsto 8.4. 5782 §).

Kivelän sairaalan apumiehille Kari Häkiksielle ja Armas Ruottiselle päätettiin suorittaa erillinen korvaus siltä ajalta, jonka he joutuvat tilapäisesti toimimaan autonkuljet-

tajina muutoin kuin vuosilomien ym. aikana (1.6. 1610 §).

Sairaalan ent. keittiöapulainen Elli Blomberg oikeutettiin asumaan sairaalan asunnossa kauintaan 31.1.1971 saakka. Asunonjakotoimistoa kehoitettiin osoittamaan hänelle kaupungin vuokra-asunto (28.9. 2691 §).

Kivelän sairaalan sairaansijalukua alennettiin v. 1969 yht. 51:llä, mikä johtui siitä, että osaston 14/2 ei enää katsottu olevan riittävän paloturvallinen. Osastolla suoritettujen uusien tarkastusten tuloksena palolaitos oli ilmoittanut, että osasto saa toimia edelleen, vaikka se ei täytä nykyisiä vaatimuksia palo- ja henkilöturvallisuuteen nähden. Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että sairaalan sisätautien uudeksi sairaansijaluvuksi vahvistettaisiin toistaiseksi 1.12.1969 lukien 334. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että palolaitoksen antamia määräyksiä osaston 14/2 osalta noudatetaan ja että osastolla pyritään pitämään vain liikuntakykyisiä potilaita sekä että kaupunginhallitukselle tehdään aikanaan esitys sairaalan uuden sairaansijaluvun vahvistamisesta. Merkittiin, että lääkintöhallitus oli 1.12.1969 vahvistanut Kivelän sairaalan sairaansijamääräksi 388, joista sisätautien osastolla 334, silmätautien osastolla 22 ja korva-, nenä- ja kurkkutautien osastolla 32 sairaansijaa (9.2. 386 §, 9.3. 696 §).

Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että Kivelän sairaalan silmätautien sekä korva-, nenä- ja kurkkutautien osastot hyväksyttäisiin invalidihuoltolain 7 §:n tarkoittamaksi sairaalaksi. Lääkintöhallitus ilmoitti 20.1. hyväksyneensä esityksen (12.1. 82 §, 9.2. 385 §).

Kaupunginhallitusanoi 23.4.1969 lääkintöhallitukselta, että Kivelän sairaalan pienoisröntgenin siirrosta aiheutuneet perustamiskustannukset hyväksyttäisiin valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitel-

2. Kaupunginhallitus

maan. Lääkintöhallitus esitti sosiaali- ja terveysministeriölle hakemuksen hylättäväksi ja ministeriö hylkäsi 11.11.1969 kaupungin hakemuksen. Kaupunki haki muutosta päätökseen korkeimmalta hallinto-oikeudelta, joka 22.1.1970 antamassaan päätöksessä katsoi, ettei ministeriön päätös loukkaa kaupungin oikeutta, minkä vuoksi korkein hallinto-oikeus oli hylännyt valituksen. Kaupunginhallitus päätti merkitä päätöksen tiedoksi sekä kehottaa sairaalalautakuntaa Sairaallaliiton 16.3.1970 päivätyssä yleiskirjeessä esitetyin tavoin kiinnittämään vakavaa huomiota kunnallisista yleissairaaloista annetussa laissa säädettyihin valtionavun edellytyksiin ja harkitsemaan pidättäytymistä perustamistöihin tai -hankintoihin ryhtymisestä ennen niiden hyväksymistä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan (6.4. 987 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi rakennusviraston laatimat Kivelän sairaalan rakennuksen n:o 9 sähkölaitteiden uusimista koskevat suunnitelmat. Tarkoitukseen myönnettiin enintään 468 400 mk. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin aikanaan sisällyttämään sairaalan käyttötilitykseen em. sähkötöistä aiheutuvat kustannukset (19.1. 159 §, 23.2. 544 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan Hesperian sairaalaan sekä Kivelän ja Hesperian sairaaloihin yhteisesti kauintaan kertomusvuoden loppuun lautakunnan 4.8. esittämän määrän tp. viranhaltijoita ns. B-tornitaloon sijoitettuja osastoja varten lukuun ottamatta johtavaa psykologia. Palkkauksen osalta tuli noudattaa kaupungin vastaavan henkilökunnan palkkatasoa ja palkkaluokitusta. Palkkausmenoja varten myönnettiin 820 000 mk (24.8. 2305 §).

Kivelän ja Hesperian sairaaloihin saatiin valtionapuasian ratkaisua odottamatta palkata valtion A 27 palkkausluokkaan kuuluva tp. kemisti, työsopimussuhteinen apulaisyönjohtaja ja lähetti (23.2. 543 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus

oli hyväksynyt kaupungin esityksen Kivelän ja Hesperian sairaaloiden tornitalossa harjoitettavan päiväsaaralatoiminnan jatkamisesta (19.1. 156 §). Uusien osastojen kalustonhankintojen suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi enintään 270 000 mk. Hankinnat saatiin suorittaa valtionapuasian ratkaisua odottamatta (2.3. 626 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin anomaan autoveron palautusta Kivelän–Hesperian sairaaloiden ostamasta Volkswagen pienoisbussista (yjsto 27.5. 6264 §).

Sairaalain ent. talonmies-lämmitt. Oiva Salminen oikeutettiin asumaan sairaalain vuokra-asunnossa toistaiseksi, kuitenkin kauintaan 31.12.1970 saakka. Asunnonjakotoimikuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin asunnon järjestämiseksi Salmiselle (yjsto 11.11. 7618 §).

Marian sairaalan kirurgian osaston valtion B 3 palkkausluokkaan kuuluvaan ylilääkäriin virkaan valittiin lääket. ja kir.tri Juhani Railo 1.3.1970 lukien (16.2. 450 §).

Marian sairaalaan saatiin valtionapuasian ratkaisua odottamatta palkata yksi työsopimussuhteinen osastoavustaja (23.2. 543 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä suunnitelman kroonikkopotilaiden dialyysihoidon lisäämisestä Marian sairaalan sisätautien osastolla ja alistaa suunnitelman lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi esityksin, että sairaalan sairaansijaluvuksi vahvistettaisiin 1.1.1971 lukien 397, joista 219 sairaansijaa sisätautien ja 178 sairaansijaa kirurgian osastolla. Lääkintöhallitus hyväksyi 8.9. tehdyn esityksen (29.6. 1986 §, 21.9. 2621 §).

Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että Marian sairaala hyväksyttäisiin sellaiseksi sairaalaksi, jossa saadaan suorittaa sterilisointilain mukaisia sterilisointeja. Lääkintöhallitus hyväksyi 30.11. tehdyn esityksen olemaan voimassa v:n 1975 loppuun saakka (9.11. 3109 §, 14.12. 3529 §).

Kaupunginhallitus kehotti 1.12.1969 sairaalalautakuntaa suorituttamaan Marian sai-

raalan ensiapuasemalla työajankäyttötutkimuksen. Sairaalalautakunnan ilmoituksen mukaan ovat ensiapupoliklinikan toimintavaikkeudet vuosien mittaan jatkuvasti kasvaneet käyntien määrän lisääntyessä, potilaiden hoidon tarpeen ja toimenpiteiden laadun vaikeutuessa sekä tarpeellisten sairaansijojen puuttuessa. Ensiapupotilaiden hoidon järjestelyvaikeudet koskevat kaupungin kaikkia poliklinikoita. Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan tekemään Sairaaliiton kanssa sopimuksen Marian sairaalan poliklinikkatoiminnan tutkimisesta sekä myönsi tarkoitusta varten enintään 31 000 mk (11.5. 1321 §).

11.2.1970 kuollut leskirva Agnes Udd oli testamentissaan määrännyt jälkeensä jäävän omaisuuden Marian sairaalalle tai sille sairaalalle, mikä jatkaa Marian sairaalan toimintaa, käytettäväksi vähävaraisten tai ilman eläkettä olevien 65 v. täyttäneiden henkilöiden sairaan- ja kotihoitoon. Kaupunginhallitus päätti kiitollisena ottaa vastaan testamentatun omaisuuden ja hyväksyä testamentin sekä kehottaa asiamiesosastoa pyytämään raastuvanoikeutta määräämään pesänselvittäjäksi ja -jakajaksi vanhemman oikeusneuvosmiehen Henrik Boehmin sekä ryhtymään muihin tarvittaviin toimenpiteisiin kaupungin etujen valvomiseksi (22.6. 1877 §).

Hesperian sairaalaan saatiin valtionapuasian ratkaisua odottamatta palkata tp. sosiaalihoitaja (17) ja tp. lääkintävoimistelija (13) (23.2. 543 §).

Lisäksi saatiin sairaalaan palkata ajaksi 1.9.–31.12. kaksi tp. apuhoitajaa (9) ja 1.10. lukien tp. johtava psykologi (29) sekä seuraava työsuhteinen henkilökunta: taideterapeutti, urheilunohjaaja ja puheterapeutti, palkka kullakin 951 mk/kk sekä 5 osastoavustajaa palkka 778 mk/kk (31.8. 2384 §, 21.9. 2622 §).

Yleisjaosto päätti, että prof. Kalle Achtélta peritään takaisin puolet niistä palkkaedusta, jotka hän on saanut virkavapauden 30.5.

–30.6.1966 ajalta, mutta että takaisinmaksuvaatimuksesta muilta osin luovutaan (yjsto 21.4. 5174 §).

Merkittiin tiedoksi, että Helsingin hovioikeus pysytti voimassa 25.11.1969 antamallaan päätöksellä raastuvanoikeuden 14.5. 1969 julistaman päätöksen, joka koski sairaalan toimintaterapiaosastolla todettua varojen väärinkäytöstä. Korkein oikeus ei ollut myöntänyt asianomaiselle lupaa hakea muutosta hovioikeuden päätökseen (5.1. 19 §, 5.10. 2777 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi lääkintöhallituksen päätöksen, ettei lääkintöhallitus ollut hyväksynyt sairaalaan v. 1968 perustettujen toimistoapulaisen, 10 apuhoitajan ja 4 osastonhoitajan palkkaamisesta aiheutuneita kustannuksia valtionapuun oikeuttaviksi, ja tyytyä päätökseen (23.3. 857 §).

Kaupunginhallitus oli lääkintöhallitukselle tehnyt anomuksen, että Hesperian sairaalan v:n 1970 perushankinnat hyväksyttäisiin valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan 49 190 mk:n suuruisina. Sosiaali- ja terveystieteiden ministeriö oli 11.11.1970 antamallaan päätöksellä katsonut, että esitetty tietojenkäsittelylaitteisto palvelee myös Kivelän sairaalan tarpeita, minkä vuoksi tästä hankinnasta aiheutuvat kustannukset olisi jaettava Kivelän ja Hesperian sairaaloiden kesken sairaansijamäärien perusteella. Muilta osin ministeriö oli hyväksynyt tehdyn esityksen. Kaupunginhallitus päätti tyytyä ministeriön päätökseen ja merkitä sen tiedoksi (7.12. 3468 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että lääkintöhallitus vahvistaisi 1.5.1970 lukien Hesperian sairaalan uudeksi sairaansijaluvuksi 619 ja sairaalan puoliavomien hoitoyksiköiden hoitopaikkaluvuksi 176. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää, että sairaalan B-tornitalon huonetilat hyväksyttäisiin sairaalakäyttöön. Lääkintöhallitus ilmoitti 11.6., että sen puolesta suoritettujen tarkastusten perusteella voitiin B-tornitalon

2. Kaupunginhallitus

24-paikkaiset vuodeosastot T 9, T 10 ja T 11 sekä 30-paikkaiset päiväsaaraalaosastot T 5 ja T 4, joiden yhteyteen siirretään myös yösaaraalaosasto Haagan kuntouttamislaitoksesta, ottaa sairaalakäyttöön. Käyttöönottoa varten oli myös hyväksytty kotihoito-osasto T 3 ja huoltotoimisto T 2. Hesperian sairaalan sairaansijaluvun vahvistaminen voisi tapahtua vasta sen jälkeen, kun B-tornitalon osastot olisivat kaikki käyttöönottokunnossa (13.4. 1043 §, 29.6. 1985 §). Lääkintöhallitus ilmoitti myöhemmin hyväksyneensä 21.7. B-tornitalon huonetilat kokonaisuudessaan sairaalakäyttöön. Sairaalan sairaansijaluvuksi oli 21.7. lukien vahvistettu 619 (10.8. 2119 §).

Haagan osaston potilasryhmämatkaa Malorcalle koskeva selvitys merkittiin tiedoksi (2.11. 3056 §).

Yleisjaosto hyväksyi vs. kaupunginjohtajan toimenpiteen, jolla Hesperian sairaala oli oikeutettu hankkimaan seppele prof. Sven Donnerin hautajaistilaisuuteen 15.7. (yjsto 15.7. 6639 §).

Nikkilän sairaalan johtajaksi määrättiin 1.10.1970 lukien sairaalan ylilääk. Herman Paavilainen (23.3. 858 §, 14.9. 2550 §) ja sairaalan valtion B 3 palkkausluokkaan kuuluvaan ylilääkärin virkaan 1.7. lukien lääket. lis. Isabella von Bonsdorff. Lääkintöhallitus antoi hänelle määräyksen ko. virkaan (23.3. 858 §, 27.4. 1172 §, 29.6. 1988 §, 17.8. 2223 §).

Sairaalaan päätettiin valtionapuasian ratkaisua odottamatta palkata kaksi tp. mielisairaanhoidajaa (12) ja yksi tp. toimistoapula (8) (23.2. 543 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Nikkilän sairaalassa saadaan edelleen maksaa osastolääkärin viran peruspalkka sairaalalaiseen aikana 15.5.—15.9.1971 kerrallaan enintään kuudelle lääketieteen kandidaatille kauintaan kahden kuukauden aikana ja muulloin v:n 1971 aikana kerrallaan enintään kahdelle lääketieteen kandidaatille kauintaan yhden kuukauden aikana, mikäli heidät lääkintöhallituksen hyväksymänä viransijaisina pal-

kataan hoitamaan osastolääkärin virkoja (30.11. 3373 §).

Sairaalan hammaslääkärin kuukausipalkkioksi vahvistettiin 1 550 mk/kk sillä ehdolla, että hammaslääkärin viikkotyöaika samalla pidennetään 10 t:sta 15 t:iin ja että muut työsuhteeseen perustuvat etuudet määräytyvät aikaisemmin noudatetun käytännön mukaisesti (7.9. 2488 §).

Sairaalan huoltomiehelle Bo Fredriksonille päätettiin suorittaa erillinen korvaus kun hän joutui tilapäisesti toimimaan autonkuljettajana muutoin kuin vuosilomien ym. aikana (8.6. 1728 §).

Merkittiin, että lääkintöhallitus oli kaupunginhallituksen esityksen mukaisesti vahvistanut sairaalan sairaansijaluvuksi 923 (19.1. 157 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä sosiaali- ja terveysministeriön päätökseen, joka koski Nikkilän sairaalan keskuskattilahuoneen uusimisesta aiheutuneiden kustannusten valtionavustusta. Kaupungin esittämistä kustannuksista oli jäänyt hyväksymättä 26 085 mk, mistä valtionapu 50 % olisi ollut 13 042 mk (23.11. 3280 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Nikkilän sairaalan rakennuksen n:o 32 peruskorjaustyön 17.7.1970 päivätyt pääpiirustukset n:o 11—20. Peruskorjaustyötä varten kaupunginhallitus myönsi 515 000 mk. Pääpiirustukset lähetettiin lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi esityksin, että peruskorjaustyö sisällytettäisiin valtionapua koskevaan yleiseen suunnitelmaan 2 242 472 mk:n määräisenä. Lääkintöhallitus oli hyväksynyt rakennuksen n:o 32 peruskorjaustyön luonnospiirustukset (19.1. 159 §, 3.8. 2075 §, 31.8. 2381 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan lopettamaan Nikkilän sairaalan sikkalan toiminnan. Lautakuntaa kehoitettiin tekemään kaupunginhallitukselle tarvittavat esitykset toiminnan lopettamiseen liittyvistä virka- ym. järjestelyistä (9.3. 694 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin yhteistoi-

minnassa sairaalaviraston kanssa toimittamaan kiireellisesti ja viimeistään ennen 1.5. 1970 ao. asutuslautakunnalle pellonvaraushakemus selvityksineen sairaalan maatilana peltojen osalta (27.4. 1176 §).

Uudenmaan lääninhallitukselle osoittamiseen kirjeissä rva Dagmar Pelkonen oli pyytänyt, että Nikkilän sairaala velvoitettaisiin toimittamaan hänelle valokopiot hänen poikansa sairauskertomuksista. Sairaalavirasto totesi, ettei anojalle ollut kieltäydytty antamasta tietoja ja jäljennöksiä poikaansa koskevista sairauskertomuksista. Käytännöllisistä syistä olisi anojan kuitenkin ollut käytävä sairaalan arkistossa osoittamassa ne asiakirjat, joista hän halusi jäljennöksen, kuitenkin sillä varauksella, ettei tiedoista olisi haittaa hänen poikansa terveydelle ja hoidolle. Kaupunginhallitus kehotti sairaalavirastoa yhteistoiminnassa Nikkilän sairaalan kanssa huolehtimaan siitä, että rva Pelkoselle toimitetaan asianmukaiset jäljennökset sairaalassa säilytettävistä, anojan poikaa koskevista, asiakirjojen julkisuudesta annettujen säännösten nojalla julkisina pidettävistä asiakirjoista huomioon ottaen samalla, mitä asiakirjain lunastuksesta on säädetty. Samalla kaupunginhallitus päätti selvityksensä lääninhallitukselle ilmoittaa, että anojalle oli useamman kerran tarjottu tilaisuus tutustua hänen poikaansa koskevaan sairauskertomukseen ja osoittaa ne asiakirjat, joista hän haluaa viralliset jäljennökset sekä että kaupunginhallitus on kehottanut sairaalavirastoa yhteistoiminnassa Nikkilän sairaalan kanssa huolehtimaan siitä, että anoja saa jäljennökset ao. asiakirjoista siltä osin kuin ne ovat julkisia (31.8. 2386 §).

Kovaosaisten Ystävät -yhdistykselle päätettiin korvauksetta luovuttaa Nikkilän sairaalan kalustoluettelosta poistetut 35 tuolia, 6 pöytää, 4 yöpöytää ja 1 kaappi (yjsto 9.2. 5304 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto oikeuttivat eräät Nikkilän sairaalan lääkärit ja

hoitajat toimimaan Nikkilän sairaalasta kuntouttamatkalle Tanskaan Risskovin Stats-hospitaaliin, Gotlantiin ja Torremolinokseen lähetettävien potilasryhmien hoitajina ja valvojina (11.5. 1320 §, 31.8. 2388 §, yjsto 8.7. 6614, 6627 §). Lisäksi kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan sijoittamaan Nikkilän sairaalaan em. tanskalaisesta mielisairaalaan samaan aikaan Suomeen saapuvat 24 potilasta tarpeellisine henkilökuntiineen. Nikkilän sairaalan käyttöön saatiin kaupungin kustannuksella hankkia linja-auto tanskankielisine oppaineen yhdeksi päiväksi vierailun aikana järjestettäviä kiertoaajeluja varten (31.8. 2388 §, yjsto 26.8. 6889 §).

Röykän sairaalaan päätettiin valtionapuan ratkaisua odottamatta palkata kolme osapäivätoimista hoitoapulaista (23.2. 543 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Röykän sairaalan osastolääkärin viransijaisena toimivalle lääketieteen kandidaatille saatiin suorittaa 1.10.1970 lukien ja kauintaan v:n 1971 loppuun osastolääkärin peruspalkka sairaalaläisineen, mikäli hänet lääkintöhallituksen hyväksymänä viransijaisena palkataan hoitamaan osastolääkärin virkaa (19.10. 2920 §).

Kaupunginhallitus oli 26.5. esittänyt lääkintöhallitukselle, että Röykän sairaalan viiden uuden sairaala-apulaisen palkkaamisesta aiheutuvat kustannukset hyväksyttäisiin valtionapuun oikeuttaviksi. Lääkintöhallitus oli 16.9. ilmoittanut hyväksyneensä valtionapuun oikeuttaviksi vain kahden sairaala-apulaisen palkkausmenot. 23.10. kaupunginhallitus teki uuden esityksen kolmen sairaala-apulaisen ja viiden hoitoapulaisen palkkaamisen hyväksymisestä valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi. Lääkintöhallitus oli 24.11. ilmoittanut hyväksyneensä valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi kolmen sairaala-apulaisen palkkaamisesta aiheutuvat kustannukset. Mainitut viranhaltijat oli jouduttu palkkaamaan työajan muuttumisen johdosta. Kaupunginhallitus päätti

2. Kaupunginhallitus

merkitä tiedoksi lääkintöhallituksen päätökset ja tyytyä niihin (5.10. 2779 §, 14.12. 3531 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli hyväksynyt Röykän sairaalan keittöön toiminnallisen suunnitelman ja huonetilaohjelman kaupunginhallituksen esityksen mukaisesti (9.3. 695 §).

Psykiatriseen huoltotoimistoon päätettiin valtionapuasiain ratkaisua odottamatta palkata yksi valtion A 29 palkkausluokkaan kuuluva tp. huoltolääkäri, yksi 25. pl:aan kuuluva tp. psykologi ja yksi 8. pl:n tilapäinen toimistoapulainen (23.2. 543 §).

Piritan sairaala ja Pukinmäen hoitokoti. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lääkintöhallitukselle, että Piritan sairaala oli lopettanut toimintansa 7.9. ja Pukinmäen hoitokoti 10.6.1970. Mainittujen laitosten potilaat oli siirretty Hesperian sairaalaan (26.10. 2990 §).

Kaupunginhallitus oli 10.6. esittänyt lääkintöhallitukselle, että Piritan sairaalan sairaala-apulaisen palkkaamisesta aiheutuvat menot olisi hyväksytty valtionapuun oikeuttaviksi. Lääkintöhallitus oli 19.11. ilmoittanut, ettei se katsonut aiheelliseksi hyväksyä tehtyä ehdotusta (14.12. 3532 §).

Tuberkuloosihuolto. Vtt von Martens ja Heikkinen ym. olivat v. 1962 tehneet aloitteen tuberkuloottisten toipilaiden ja potilaiden asuntokysymyksen järjestämiseksi. Asuntojen tarpeen tyydyttämiseksi oli Helsingin uudet asuntolat Oy:n kanssa tehty sopimus, että yhtiö ottaa asuntoloihinsa myös sellaisia tuberkuloosipotilaita, joiden sairaus ei ole tarttuvassa vaiheessa, ja että asuntolassa suoritetaan vähintään kerran vuodessa kaikkien asukkaiden röntgenkuvaus. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa edelleen etsimään sopivia huoneistoja ko. potilaiden asuntolatarkoitukseen. Sairaalamlautakuntaa kehoitettiin tarvittaessa yhteistoiminnassa hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan kanssa tutkimaan sanottujen asuntoloiden rakentamistarvetta

ja mahdollisuuksia sekä laatimaan suunnitelma sellaisesta korvausjärjestelystä, jolla edistettäisiin ja aktivoitaisiin potilaiden ja heidän omaistensa myönteistä suhtautumista avosairaanhoitoon sekä tekemään kaupunginhallitukselle perusteltu esitys asiasta (23.3. 850 §).

Laakson sairaalaan päätettiin valtionapuasian ratkaisua odottamatta palkata yksi tp. puolipäivätoiminen farmaseutti (17) ja yksi tp. apulaisosastonhoitaja (14) sekä kaksi työsopimussuhteista toimintaterapeuttia (23.2. 543 §).

Lääkintöhallitukselle oli v. 1967 esitetty, että sairaalaan 1.1.1970 palkattavien kahden toimintaterapeutin palkkamenot hyväksyttäisiin valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi A 15 palkkausluokan ja siihen lisäksi tulevien kolmen henkilökohtaisesti maksettavan palkkaluokan, eli A 18 palkkausluokan mukaan laskettuna. Lääkintöhallitus oli 24.6.1970 ilmoittanut esityksestä poiketen hyväksyneensä valtionapuun oikeuttaviksi kahden työsopimussuhteisen askartelunohjaajan toimen täyttämisestä aiheutuvat kustannukset A 12 + 3 eli A 15 palkkausluokan mukaan kertomusvuoden alusta lukien. Henkilökohtaiset palkanlisät ovat valtionapuun oikeutettuja vain niin kauan kuin parantolaopistosta kaupungin palvelukseen siirtyneet henkilöt ovat ko. toimissa. Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääkintöhallituksen päätökseen (17.8. 2224 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi v. 1968 Laakson sairaalan laajentamista koskevan perustamissuunnitelman toiminnallisen suunnitelman ja huonetilaohjelman laatimistyön pohjaksi. Lääkintöhallitus oli pyytänyt suunnitelmaa koskevan esityksen täydentämistä. Kaupunginhallitus päätti lähettää lääkintöhallitukselle hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan lausunnossa mainitut selvitykset ja ilmoittaa samalla katsovansa, että tähänastisen suunnittelutyön perusteella oli voitu selvästi osoittaa, että sairaalan vireillä oleva laajentaminen on mahdollista toteuttaa käy-

tettävissä olevalla tontilla. Lääkintöhallitus oli 10.8. ilmoittanut hyväksyvänsä tontin sillä ehdolla, että rakennushallituksen lausunnossa esitetyt näkökohdat otetaan huomioon myös siltä osin, kuin niissä käsitellään poliisitalon sijoituksen uudelleen tutkimista, mistä on viimeistään luonnospiirustusten yhteydessä toimitettava lääkintöhallitukselle perusteltu selvitys. Lääkintöhallituksen ilmoitus merkittiin tiedoksi (23.2. 547 §, 31.8. 2382 §). Suunnitelmien mukaan olisi Laakson sairaalaan tarkoitus rakentaa 212 sairaansijaa pitkäaikaissairaita varten sekä tarvittavat poliklinikka- ja toimenpidetilat. Sosiaali- ja terveystieteiden ministeriö mainitsi 26.10. antamassaan päätöksessä lääkintöhallituksen esittäneen ministeriölle kaupunginhallituksen hakemuksen tässä vaiheessa hylättäväksi ja kaupunginhallituksen velvoittamista laatimaan kokonaissuunnitelma yleissairaanhoidon järjestämisestä jaettuna erikoislääkäri- ja yleislääkärijohtoihin hoitomahdollisuuksiin, jolloin olisi otettava huomioon myös kunnalliskodin sairausosastossa ja vastaavissa sairaskodeissa järjestettävän sairaanhoidon vaikutus. Ministeriö oli kunnallisista yleissairaaloista annetun lain 4 §:n 2 mom:n nojalla hylännyt hakemuksen, koska Helsingin kaupungilla oli katsottava olevan käytössään yleisen sairaanhoidon antamista varten riittävästi sairaansijojen ja ottamalla toisaalta huomioon myös rakennettavaksi suunnitellun 1 010 sairaansijaa käsittävän itäisen sairaalan. Ministeriön päätös merkittiin tiedoksi (9.11. 3110 §).

Laakson sairaalan läntisen potilasrakennuksen peruskorjaustyön suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 3 034 600 mk (19.1. 159 §, 2.3. 628 §).

Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että sairaanhoito-oppilaitos oli siirtänyt taiteilija Kuloveden kitaransoittajaa esittävän maalauksen Laakson sairaalan hallintorakennukseen (yjsto 28.1. 5206 §).

Tuberkuloositoimisto. Merkittiin tiedoksi lääkintöhallituksen ilmoitus, ettei se ollut

hyväksynyt toimiston 10. pl:aan kuuluvan toimistoapulaisen viran muuttamisesta 11. pl:aan kuuluvaksi kanslistin viraksi aiheutuvia kustannuksia valtionapuun oikeuttaviksi (23.3. 857 §).

Tuberkuloottisten asuntolat. Kaupunginhallitus esitti v. 1968 lääkintöhallitukselle, että talossa Loviisankatu 6—8 sijaitseva 48 paikkaa käsittävä tuberkuloottisten asuntola hyväksyttäisiin tuberkuloosilain 7 §:ssä tarkoitettuihin tuberkuloosilaitokseksi. Lääkintöhallitus oli 28.1.1970 ilmoittanut, ettei mainittua asuntolaa voitu pitää em. laissa tarkoitettuna laitoksena. Asuntolan tarkoituksena oli vain väliaikaisen asunnon varaaminen parantolahoidosta päässeille, ilman että toimintaan liittyisi kuntoutusta tai muuta jälkihoitoa. Ilmoitus ei näin ollen antanut aihetta toimenpiteisiin (16.3. 763 §).

Hangonkadun hoitokoti. Kaupunginhallitus päätti, tyytyen lääkintöhallituksen päätöksiin Hangonkadun hoitokodin v:n 1964—1968 sekä *tuberkuloositoimiston* v:n 1965 kunnossapito- ja käyttökustannusten valtionavustuksista, merkitä ne tiedoksi. Vähennykset koskivat palkkoja ja perustamiskustannuksia (9.2. 390 §).

Meltolan sairaala. Sen jälkeen kun kaupunki oli myynyt omistamia hoitopaikkaosuuksia Raaseporin tuberkuloosipiiriin kuntainliiton keskusparantolassa Espoole ja Porvoole, oli liittohallitus lähettänyt uuden osuustodistuksen, jonka mukaan kaupunki omistaa Meltolan sairaalassa 43 hoitopaikkaosuutta. Merkittiin tiedoksi (22.6. 1878 §).

Tuberkuloosipiirin ohjesääntöluonnoksesta annettava lausunto. Tuberkuloosipiirin Liiton johtokunnan asettama sääntötoimikunta ilmoitti johtokunnan v. 1969 valtuuttaneen toimikunnan pyytämään tuberkuloosipiirien kuntainliittojen liittohallitusten lausunnot toimikunnan valmistelemasta tuberkuloosipiirin ohjesääntöluonnoksesta. Kaupungin tuberkuloosipiirin johtavan lääkärin käsityksen mukaan ei ohjesääntöluonnos sellaisenaan sovi Helsingin kaupungin tuberkulo-

2. Kaupunginhallitus

sipiirin ohjesäännöksi eikä ainakaan tässä vaiheessa ole aihetta ryhtyä uusimaan kaupungin tuberkuloosipiirin ohjesääntöä tältä pohjalta. Sairaалalautakunta yhtyi johtavan lääkärin lausuntoon ja mainitsi lisäksi, että kun Helsingin kaupunki yleisestä valtakunnallisesta käytännöstä poiketen muodostaa oman tuberkuloosipiirinsä, jolla pääkaupungin erikoisolosuhteista johtuen on omat erityisongelmansa, ja kun myös piirin hallintoorganisaatio poikkeaa yleisestä käytännöstä, ei ohjesääntöluonnos sellaisenaan sovellu pääkaupungin olosuhteisiin. Nykyinen ohjesääntö oli tullut voimaan v:n 1965 alusta lukien eikä suurestikaan poikennut malliohjesäännöstä. Kaupunginhallitus päätti antaa ohjesääntöluonnoksesta sairaалalautakunnan esityksen mukaisen lausunnon (2.2. 298 §).

Jäsenmaksu. Yleisjaosto kehotti rahastamista suorittamaan Tuberkuloosipiirien Liiton kertomusvuoden jäsenmaksun 6 403 mk (yjsto 13.5. 6135 §) ja Paikallissairaalliliiton kertomusvuoden jäsenmaksun 31 142 mk (yjsto 25.2. 5447 §).

Sairaanhoidon oppilaitokseen päätettiin hankkia 3 053 mk:n hintainen Eiki ST-merkkinen 16 mm:n elokuvaprojektori (yjsto 8.4. 5779 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto käsitelivät kertomusvuonna eräitä sairaalain vahingonkorvauksia koskevia asioita.

Yliopistollinen keskussairaala. Lääkintöhallitus oli v. 1968 lähettänyt kaupunginhallitukselle kirjelmän, joka koski Helsingin yliopistollisen keskussairaalan ja kaupungin paikallissairaaloiden välistä yhteistyötä. Sairaалalautakunta ja hoitolaitosten suunnittelutoimikunta olivat antaneet asiasta lausuntonsa, jotka kaupunginhallitus lähetti lääkintöhallitukselle. Lääkintöhallitus oli hankkinut asiasta myös Helsingin yliopistollisen keskussairaalliliiton liittohallituksen lausunnon, jonka mukaan sellaisten potilaiden, jotka eivät enää tarvitse yliopistollisen keskussairaalan tasoista sairaalahoidtoa, siirtäminen

keskussairaalasta muihin sairaaloihin, huoltolaitoksiin ja kotihoitoon tuottaa jatkuvasti vaikeuksia. Lääkintöhallitus totesi tämän johdosta, että kaupungin asukkaille varattuja sairaanhoitomahdollisuuksia ei käytetä hyväksi siten kuin yleissairaалalaitoksen porrastus edellyttää. Tämä aiheuttaa sen, että valtionapua joudutaan virheellisesti sairaanhoitoon sijoitetuista potilaista aiheutuviin kustannuksiin maksamaan yliopistollisista keskussairaaloista voimassa olevien perusteiden mukaan. Kun nämä perusteet ovat korkeammat kuin paikallissairaalan osalta voimassa olevat, aiheuttaa sairaaloiden porrastuksen noudattamatta jättäminen valtiolle ylimääräisiä kustannuksia. Epäkohtien poistamiseksi kaupungin tulisi ryhtyä toimenpiteisiin pitkäaikaisten sairaiden hoitoon käytettävien sairaansijojen keskittämiseksi sairaalahallinnon alaisuuteen sekä riittävien mahdollisuuksien varaamiseksi sosiaaliviranomaisille huolehtia hoivaa tarvitsevista. Lääkintöhallitus kehotti kaupunginhallitusta kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin kaupungin paikallissairaaloiden ohjesääntöjen muuttamiseksi siten, että ylilääkäreiden ottaessa potilaita sairaalaan noudatetaan kunnallisista yleissairaaloista annettuun lakiin sisältyviä periaatteita sairaалalaitoksen porrastuksesta.

Kaupunginhallitus päätti esittää lausuntoon lääkitöhallitukselle,

ettei kunnallisista yleissairaaloista annettuun lakiin sisältyviä sairaалalaitoksen porrastusta koskevia periaatteita voitu pitää yksiselitteisinä ja selvinä huomioon ottaen lisäksi huoltoapulain säännökset;

ettei Helsingin yliopistollisessa keskussairaалassa olevien pitkäaikaisten helsinkiläispotilaiden määrää voitu pitää kaupungin väestön ikärakenteen huomioon ottaen kohtuuttoman suurena;

että tilanne näiden potilaiden osalta on helpottumassa huomioon ottaen, että kesällä 1970 valmistuneeseen Myllypuron sairaalokotiin voidaan sijoittaa osa keskussairaalas-

sa olevista pitkäaikaispotilaista ja että suunnitelmien mukaan Laakson sairaalaan on tarkoitus rakentaa n. 200 pitkäaikaisairaansijaa sekä että ns. uudentyypisiä vanhainkotipaikkoja valmistuu ensiksi Kontulan vanhainkotiin sekä

että kaupungin taloussuunnitelman mukaan pitkäaikaisairaansijojen ja vanhainkotipaikkojen määrät lisääntyvät vuoteen 1980 mennessä enemmän kuin vanhusten määrä.

Lääkintöhallitukselle päätettiin lisäksi ilmoittaa, että kaupunginhallitus oli 8.12.1969 asettanut komitean laatimaan yleissuunnitelman toimenpide-ehdotuksineen pitkäaikaisairaiden hoidon vastaisesta järjestelystä sekä huoltolautakunnan, sairaalalautakunnan ja terveydenhoitolautakunnan yhteistoiminnan tehostamisesta pitkäaikaisairaiden osalta.

Edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa katsovansa, että pitkäaikaista sairaanhoitoa tarvitsevien potilaiden aiheuttamien ongelmien ratkaisemista ajatellen olisi erittäin tärkeätä, että Helsingin yliopistollisen keskussairaalaliiton piirissä hyväksyttäisiin myös näiden potilaiden huomioon ottaminen lääkärin koulutuksessa, jotta valmistuvat lääkärit tutustuisivat jo opiskeluaikanaan myös siihen potilasainekseen, josta koostuu suurin hoidon tarpeessa oleva potilasryhmä (31.8. 2385 §).

Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan viimeistään 24.11. mennessä lääkintöhallituksen 24.8. päivätyen laskun mukaisesti Helsingin yliopistollisen keskussairaalan hoitopaikkoihin v. 1969 käytetyistä perustamiskustannuksista kaupungin varaamien sairaansijojen osalta 26 418 mk pidättämällä kaupungille oikeus suorittaa maksun tarkistus, mikäli myöhemmin suoritettavat yksityiskohtaiset kirjanpito- ja muut tarkistukset antavat siihen aihetta sekä keskussairaalaliitolle suoritettava pääomamenojen kertomusvuoden III ja IV maksuerä, yht.

1 261 607 mk viimeistään 30.6. mennessä (14.9. 2547 §, 23.3. 855 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Helsingin yliopistollisen keskussairaalan liittohallitukselle, ettei sillä ollut huomauttamista Lapinlahden sairaalan alueella sijaitsevan asuinrakennuksen peruskorjaamisen osalta (5.1. 21 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli kumonnut Helsingin yliopistollisen keskussairaalaliiton liittohallituksen päätöksen asiassa, joka koski nti Taimi Tyyskän valitusta asiakirjojen julkisuudesta ja palauttanut asian liittohallituksen uudelleen käsiteltäväksi (20.4. 1117 §, ks. v:n 1969 kert. s. 203).

Laamanni Einar Cavoniukselle päätettiin suorittaa 6 800 mk palkkiona Helsingin yliopistollisen keskussairaalan rakennuskustannuksia koskevan valitusasian hoitamisesta (yjsto 26.8. 6918 §).

Merkittiin tiedoksi Helsingin yliopistollisen keskussairaalaliiton liittohallituksen ilmoitus eräistä hallintoelinten vaaleista (23.11. 3276 §).

Geriatrian tieteellisen tutkimustyön tehostamista ja laajentamista koskeva esitys. Kaupunginhallitus päätti huoltolautakunnan esityksestä esittää Helsingin yliopistolle, että geriatrian tieteellistä tutkimustyötä tehostettaisiin ja laajennettaisiin sekä että geriatrian käytännön opetus sisällytettäisiin Helsingin yliopiston lääketieteellisen tiedekunnan opetusohjelmaan (22.6. 1875 §).

Helsingin Lastenlinna. Kaupunginhallitus kehotti rahatoimistoa suorittamaan Helsingin Lastenlinnan kuntainliiton lähettämien laskujen mukaisesti Mannerheimin Lastensuojeluliitolle maksettavan pääomalyhennyksen III erän, 58 705 mk ja Lastenlinnan kiinteistön kauppahinnalle laskettavan koron, 44 615 mk (28.12. 3682 §).

Kellokosken sairaala. Kaupunginhallitus päätti, että valtuuston 29.4.1970 tekemän päätöksen mukaisesti Orimattilan kunnalle

2. Kaupunginhallitus

luovutetaan enintään 15, Helsingin maalaiskunnalle enintään 10 ja Keravan kaupungille enintään viisi kaupungin käytössä olevista Kellokosken sairaalan sairaansijoista 18 469 mk:n hinnasta sairaansijaa kohti siten, että omistus- ja hallintaoikeus myytyihin sairaansijoihin siirtyy ostajalle 31.12.1970 ja muutoin asiamiestoimiston esittämällä ehdoilla (14.12. 3534 §).

Asiamiestoimisto mainitsi, että eräs v. 1968 Helsingissä henkikirjoitettu henkilö, joka muutti perheineen 18.8.1968 Saviolle, oli 8.10.1968 otettu hoidettavaksi Kellokosken sairaalaan, josta hän pääsi kotiin 18.4.1969. Potilas oli v. 1968 ollut hoidettavana Helsingin kaupungin hoitopaikalla ja v:n 1969 alusta Keravan kauppalan hoitopaikalla. Kauppalan sosiaalilautakunta oli esittänyt lääninhallitukselle, että potilas määrättäisiin kaupungin hoitopaikalle, koska hänen kotipaikkansa hoitoon tullessa oli ollut Helsinki. Potilas oli itse suorittanut sairaalakustannuksensa ja kaupunki oli suorittanut hänen kannatusmaksunsa v:n 1968 osalta. Keravan kauppala oli maksanut potilaan kannatusmaksun v:n 1969 osalta, koska hänen henkikirjoituspaikkansa v. 1969 oli ollut Keravan kauppala. Ylikäyttömaksun periminen kaupungin osalta ei voinut tulla kysymykseen, koska kaupungilla ei ole ollut ylikäyttöö Kellokosken sairaalassa. Kaupunginhallitus päätti selityksessään lääninhallitukselle esittää, että kauppalan sosiaalilautakunnan esitys hylättäisiin (2.3. 629 §).

Syöpäsäätiö. Kaupunginhallitus hyväksyi Syöpäsäätiön esittämän toimintasuunnitelman Helsingin kaupungissa toimitettavista

syöpätautien yleisistä varhaistoteamis-, tarkastus- ja torjuntatoimenpiteistä v. 1970 siten, että mahdollisuuksien mukaan ja käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa joukkotarkastustoiminta ulotetaan käsittämään myös 30 v. täyttävät naiset. Toimenpiteet olisi toteutettava yhteistoiminnassa kaupungin ao. virastojen, laitosten ja hallintoelinten kanssa sekä terveydenhoitoviraston valvonnan alaisena. Joukkotarkastuksen suorittamiseen myönnettiin v:n 1969 talousarvioon ao. tarkoitukseen merkityn määrärahan käyttämättä jäänyt osa, 67 047 mk, sekä kertomusvuoden talousarvioon merkitty määräraha, 138 000 mk. Vuoden 1967 ja 1968 talousarvioihin ko. tarkoitukseen merkittyjen määrärahojen käyttämättä oleva osa saatiin käyttää mainituista joukkotarkastuksista aiheutuneiden v:n 1969 menojen suorittamiseen (19.1. 162 §).

Päätettiin, että enintään 10 henkilöä *hoitolaitosten suunnittelutoimistosta* sai osallistua Santasalo-Sohlberg Oy:n järjestämään Lahden kaupunginsairaalan tutustumistilaisuuteen (yjsto 29.4. 6006 §).

Vainajain muiston kunnioittaminen. Yleisjaosto oikeutti sairaalalautakunnan käytettävissään olevilla määrärahoilla hankkimaan seppeleen prof. Lars Hagelstamin hautajaisissa kaupungin puolesta laskettavaksi (yjsto 28.1. 5217 §). Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin vielä yht. 250 mk ylläikä. Erkki Lehtosuon hautajaisissa kaupungin ja Helsingin mielisairaanhoidopiirin puolesta lasketuista seppeleistä aiheutuneisiin kustannuksiin (yjsto 11.3. 5565 §).

4. Sosiaaliset tehtävät

Huoltotoimi

Puistojen järjestyksen valvontaa ja satamien turvallisuuden tehostamista koskeva asia, ks. poliisilaitos.

Osa-aikatyössä työsuhteessa olevien sairaanhoitajien, apuhoitajien ja lastenhoitajien palkkausperusteet, ks. sairaalat.

Vanhustenhuoltolaitoksiin perustettujen vakinaisten virkojen täyttäminen. Kaupungin-

hallitus oikeutti huoltolautakunnan ottamaan lautakunnan 5.10. tekemässä esityksessä tarkoitettuihin 31:een vanhustenhuoltolaitosten virkaan niitä haettavaksi julistamatta vastaavia tehtäviä nykyisin hoitavat tp. viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla (2.11. 3051 §, kunn. as. kok. n:o 198).

22.6. tekemässään päätöksessä tarkoitettujen vanhustenhuoltolaitosten hoitoapulaisten suoja-asua koskevan kokeilun järjestämistä varten kaupunginhallitus myönsi huoltolautakunnan käytettäväksi enintään 52 830 mk ja keskuspesulan käytettäväksi 5 580 mk (7.12. 3462 §, 21.12. 3590 §, ks. sairaalat).

Valtionapu kunnallisten kodinhoitajien palkkaukseen. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi sosiaalihuollituksen yleiskirjeen, jossa täydennettiin aikaisemmin annettuja yleisohteja valtionavun hakemisesta kunnallisten kodinhoitajien palkkaukseen (6.4. 1018 §).

Huoltovirastoon päätettiin yhden tp. lasinpesijän tilalle palkata tp. välinehuoltoapulainen (22.6. 1826 §, 3.8. 2068 §).

Kaupunginhallitus oikeutti huoltoviraston v:n 1970 aikana suorittamaan Hesperian sairaalan osastolääkärille lääket.lis. Kalevi Seppälälle huoltoviraston sosiaalilääkärin tehtävien hoitamisesta sosiaalilääkärin vuosilomien aikana tai tämän muuten estyneenä ollessa konsultaatioluonteisena peruspalkkiona 30 mk jokaiselta päivältä, jona hän PAVI-huoltotoimistossa osapäivätoimisesti tarpeen mukaan huolehtii sosiaalilääkärin tehtävistä, sekä sen lisäksi ns. suppeista lääkärintodistuksista ja -lausunnoista 5 mk/kpl ja muista lääkärintodistuksista ja -lausunnoista 20 mk/kpl sillä ehdolla, ettei näiden tehtävien hoitaminen käytännössä supista lääket.lis. Seppälän Hesperian sairaalan osastolääkärinä viikottain suorittamaa työaikaa (2.3. 665 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää eron huoltoviraston apulaisjohtajan virasta Ensio Lundellille 1.1.1971 lukien (5.10. 2776 §).

Huoltovirastossa avoimena olevat neljä vakinaista huoltosisaren virkaa sekä kanslistin virka ja yksi tp. huoltosisaren virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä toistaiseksi, kuitenkin kauintaan 31.12.1971 saakka (20.4. 1153 §, 19.10. 2912 §, 21.12. 3591 §).

Yleisjaosto oikeutti huoltoviraston luopumaan perimästä takaisin yhteiskuntat. kand. Jaakko Purhoselle liikaa maksettua palkkaa, 71 mk (yjsto 22.4. 5972 §).

Yleisjaosto päätti, tyytyen vakuutusoiden päätökseen, joka koski kodinhoit. Kaija Partisen työtaturmaa, merkitä sen tiedoksi (yjsto 29.4. 6037 §).

Yleisjaosto päätti korottaa 1., 3.—5., 8. ja 9. huoltotoimiston ennakkovarojen määrän 30 000 mk:ksi huoltotoimistoa kohden kuitenkin siten, että kunkin kuukauden viitenä ensimmäisenä ja kolmena viimeisenä työpäivänä sekä toimistojen ollessa suljettuna vähintään kolmena perättäisenä päivänä näitä päiviä edeltävinä kolmena työpäivänä ko. huoltotoimistojen ennakkovarojen määrä saa kohota 70 000 mk:aan. Virkajan ulkopuolella saadaan huoltotoimiston kassakaapissa säilyttää enintään 2 500 mk:n suuruista käteiskassaa (yjsto 11.3. 5553 §).

Eräissä huoltotoimistoissa käytetyn Ohjelma Oy Finnestradin musiikin vuokran maksamiseen saatiin käyttää huoltoviraston käyttövaroja (yjsto 8.4. 5830 §).

Kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan asettamaan kokeilunluonteisesti edelleen v:n 1970 ajaksi kaupunginhallituksen 25.3.1968 tekemässä päätöksessä tarkoitettun kuntoutustoimikunnan siten, että toimikunnalla on oikeus tarvittaessa käyttää työssään mm. psykiatri- ja psykologiasiantuntijoita. Toimikunnan toiminnasta aiheutuvat välttämättömät kustannukset saatiin suorittaa huoltolautakunnan käytettävissä olevista varoista. Selostus toimikunnan toiminnasta ja sen tuloksista oli annettava kaupunginhallitukselle tammikuun 1971 kuluessa (26.1. 282 §).

2. Kaupunginhallitus

Sosiaalialennusvoin jakamista koskevat huoltolautakunnan ilmoitukset merkittiin tiedoksi (23.2. 599 §, 8.6. 1723 §). Samaten merkittiin tiedoksi huoltolautakunnan selostus kaupungin toimesta rakennetuissa vuokrataloissa asuvien huoltoapua saaneiden määrästä (4.5. 1294 §) sekä eräissä huoltotoimistoissa tapahtuneista järjestyshäiriöistä ja vahingonteoista sekä murroista (yjsto 18.2. 5417 §, 26.8. 6917 §, 14.10. 7329 §).

Kaupunginhallitus alisti tutkittavakseen huoltolautakunnan 14.12.1970 tekemän päätöksen, joka koski toipilasrahojen määrien tarkistamista 1.1.1971 lukien. Lisäksi kaupunginhallitus käsitteli eräitä toipilasrahan maksamista koskevia asioita (21.12. 3538 §, 5.1. 40 §, 30.11. 3371 §) sekä vanhusten väliaikaisen asumistuen epäämistä koskevia valituksia (21.9. 2619, 2620 §, 2.11. 3055 §, 14.12. 3525 §).

Kaupunginhallitus oikeutti huoltoviraston luopumaan enemmistä perimistömenpiteistä asiamiestoimiston poistoluettelossa n:o 20/1969 mainitun saatavan osalta, joka koski vahingonteosta aiheutunutta korvausta; tarkoitukseen myönnettiin 106 mk (3.8. 1997 §).

Yleisjaosto kehotti kiinteistölautakuntaa kiireellisesti osoittamaan talon Hämeentie 54 ensimmäisessä kerroksessa sijaitsevat, vapaina olevat, yht. 158 m²:n suuruiset huone-tilat tilitysvuokraa vastaan huoltoviraston käyttöön PAVI-kerhohuoneistoa varten. Huoneiston muutos- ja korjaustöitä varten myönnettiin 31 000 mk. Kerhohuoneiston talkootyöhön osallistuvien huollettavien ateriointista, kahvitarjoilusta ja tupakoista aiheutuneet kustannukset saatiin suorittaa yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista (yjsto 8.7. 6618 §, 2.9. 6968 §).

Yleisjaosto oikeutti huoltolaitosten yhteisen toimipaikkakoulutustoimikunnan nimeämät 30 viranhaltijaa tekemään 4.11. opintomatkan Turun kaupungin sairaalaan. Yhteensä 350 mk:n suuruiset matkakustannukset saatiin korvata kunkin laitoksen va-

roista osanottajien lukumäärän suhteessa (yjsto 28.10. 7481 §).

Tilapäismajoitustoiminta. Yleisjaosto oikeutti huoltoviraston luovuttamaan Kallion virastotalossa sijaitsevasta 6. huoltotoimiston huonetiloista tarpeelliset toimisto- ja asiakas-tilat vuokravastikkeetta, palkkaamaan toimivaltansa ja käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa työsopimussulhteiset vahtimestarit ja luovuttamaan korvauksetta puhelimen ja vähäiset toimistotarvikkeet, valaistuksen ja siivouksen majoitustoimintaa harjoittavien yhteisöjen tilapäismajoitustoimintaa keskitetysti ohjaavan yhteistyöelimen käyttöön sen päivittäistä, klo 16–19 tapahtuvaa toimintaa varten kauintaan ajaksi 15.10.1970–15.5.1971 seuraavin ehdoin:

1) majoitustoiminnan keskuselimen toiminnan aloittamisesta ja lopettamisesta toimintaa harjoittavat yhteisöt päättävät yhteistoiminnassa huoltoviraston kanssa ottaen tällöin huomioon vallitsevan majoitustarpeen,

2) majoitustoiminnan keskuselimen on laadittava toiminta-aikana kustakin majoitukseen pyrkivästä henkilökortti, mihin on mm. merkittävä huoltoviraston antamien ohjeiden mukaisesti henkilö- ym. tiedot. Majoitustoiminnan keskuselimen toiminta-aikana karttuneen kortiston on oltava päivittäin huoltoviraston käytettävissä,

3) majoitustoiminnan keskuselimen toimintakauden päätyttyä on kortisto luovutettava huoltoviraston käytettäväksi lähdeaineistona yhteismajoituksen kokonaistarpeen selvittämiseksi ja

4) majoitustoimintaa harjoittavien yhteisöjen on majoituspaikkapulan helpottamiseksi kehotettava majoitusuojissa asuvia maksukykyisiä henkilöitä hakeutumaan vakinaisiin asuntoihin tai matkustajakoteihin (yjsto 14.10. 7328 §).

Yksinäisten miesten asuntolat. Kaupunginhallitus kehotti huoltolautakuntaa perimään 1.1.1970 alkaen Helsingin Uudet Asuntolat Oy:ltä vuokraa tontilla Pengerkatu 35 sijait-

sevasta kiinteistöstä toistaiseksi 4 000 mk/kk ja säilyttämään muilta osin entisellään v. 1968 tehdyn vuokrasopimuksen ehdot, jotka kaupunginhallitus vahvisti 21.10.1968. Asuntolan paikkaluvuksi vahvistettiin enintään 300 (6.4. 1015 §).

Alkoholin ym. väärinkäyttäjät. Käsitellessään 8.6. Helsingin keskeisten puistojen järjestystä ja sen valvontaa sekä satamien turvallisuuden tehostamista kaupunginhallitus päätti mm. tehdä sosiaalihalitukselle esityksen

a) kiireellisiin toimenpiteisiin ryhtymisestä huoltolapaikkojen lisäämiseksi ja huoltolahoidon tarpeessa olevien alkoholistien toimittamiseksi viipymättä huoltolahoitoon, samoin kuin tehokkaan jälkihoidon järjestämiseksi siten, että samalla kiinnitettäisiin huomiota huoltoloista kotiutettavien työllistämiseen välittömästi hoidon jälkeen ja

b) riittävän tehokkaan valvonnan järjestämiseksi, että muutkin kunnat tarvittavassa määrin ja riittävän ajoissa huolehtivat asunnottomista alkoholisteistaan samoin kuin heidän saattamisestaan tarvittavaan hoitoon. Eesityksen johdosta sosiaalihalitus ilmoitti 3.7., että talvella 1969/70 kaikki päätöksellä huoltolaan määrätyt alkoholistit oli viipymättä voitu sijoittaa huoltoloihin. Vapaaehtoisista huoltolaan pyrkijöistä vain ne, jotka olivat halunneet Järvenpään sosiaalisairaalaan tai Kankaanpään A-kotiin, olivat joutuneet odottamaan tai menemään toisiin huoltoloihin.

Huoltovirasto mainitsi, että sosiaalihalituksen ilmoitus siitä, että kaikki päätöksellä huoltolahoitoon PAVI-lain nojalla määrätyt alkoholistit on voitu osoittaa huoltolahoitoon, on osittain aiheutunut hoitoajan lyhentämisestä ja osittain siitä, että kehitys on suuntautunut vapaaehtoishoitoon. Helsingistä toimitettiin v. 1969 huoltoloihin 968 henkilöä. Heistä 714 oli vapaaehtoisia. Korvikeaineiden väärinkäyttäjien lukumäärä on jatkuvasti kasvanut. Vuoden 1969 aikana rekisteröitiin sosiaalilääkärin vastaan-

otoilla 219 uutta korvikealkoholistia ja v:n 1970 ensipuoliskolla 200. Alkoholisteja oli tammi-kesäkuun aikana tutkittu kaikkiaan 810, näistä oli korvikealkoholisteja 431. Sosiaalilääkäri katsoi, että huoltolahoito hoitoaikojen lyhentämisen vuoksi oli muuttumassa tilapäisluontoiseksi katkaisuhoidoksi, mikä ei ole omiaan parantamaan muutenkin heikkoja hoidollisia tuloksia. Huoltolan jälkeinen jatkohoito oli järjestämättä, eikä työkykyisten työllistämistä ollut huolehdittu nimeksikään. Tilannetta ei kyetä ratkaisemaan pelkästään perustamalla asuntoja asunnottomille alkoholisteille. Tutkituista alkoholisteista oli 63 % ollut täysin työkykyisiä, 24 % osatyökykyisiä ja vain 13 % täysin työkyvyttömiä. Kaupunginhallitus päätti merkitä sosiaalihalituksen kirjeen tiedoksi sekä lähettää sosiaalihalitukselle huoltoviraston 17.8. antaman lausunnon ja viraston sosiaalilääkärin laatiman selostuksen tiedoksi esityksin, että sosiaalihalitus kiinnittäisi vakavaa huomiota riittävän pitkäaikaisen ja tehokkaan huoltolahoidon järjestämiseen nimenomaan korvikeaineiden väärinkäyttäjää varten sekä lisäksi uudistuvasti valvoisi, että muutkin kunnat tarvittavassa määrin ja riittävän ajoissa huolehtisivat asunnottomista alkoholisteistaan samoin kuin heidän saattamisestaan tarvittavaan hoitoon (31.8. 2378 §).

Sosiaalihalitus oli 30.9. lähettänyt erälle kunnanhallituksille kehotuksen suunnitelman laatimisesta asunnottomien alkoholistien ensisuojojen ja huollon järjestämisestä ja pyytännyt ennen 1.12. tekemään ilmoituksen toimenpiteistään sekä alueellaan oleskelevien asunnottomien alkoholistien lukumäärästä. Huoltolautakunta mainitsi lausunnossaan, että Helsingin kaupunki ensimmäisenä maasamme aloitti v. 1967 asunnottomille alkoholisteille tarkoitetun ensisuojo toiminnan. Nykyinen 260-paikkainen miesalkoholistien ensisuoja toimii edelleenkin väliaikaisissa tiloissa talossa Porkkalankatu 1. Miesalkoholistien pysyväisluonteista ensisuojoa kos-

2. Kaupunginhallitus

kevan perustamissuunnitelman lautakunta oli hyväksynyt 18.8. Tähän ensisuojaan oli suunniteltu selviämistilat n. 100 päihtynyttä varten, joista 40 paikkaa katkaisuhoitoon otettavia henkilöitä varten; päiväkerhotilat n. 50 henkilölle; toimistotilat, saniteetti- ja saunatilat, varastotilat, keittiö- ja ruokailutilat n. 200 henkilölle sekä henkilökuntaa varten 2 asuntoa. Sopivaa tonttia ei tätä tarkoitusta varten ole vielä kuitenkaan löytynyt. Huhtikuussa oli aloitettu Kovaosaisen Ystävät -yhdistyksen toimesta ja kaupungin avustuksen turvin ensisuoja-hoito-kotitoiminta naisalkoholisteja varten. Ensisuoja oli Pakilassa ja voitiin siihen sijoittaa n. 20 naista ja hoitokotiin 18 raitistunutta naista jatkohoitoon. Porkkalankadun ensisuojaossa rekisteröitiin aikana 1.11.1968–31.10.1969 yht. 2 525 asunnotonta miesalkoholistia, joista korvikealkoholin väärinkäyttäjiiä ainakin 1 620. Aikana 1.11.1969–31.10.1970 olivat vastaavat luvut arviolta 3 100 ja 2 000. Asunnottomia naisalkoholisteja rekisteröitiin ensisuojaossa ja hoitokodissa aikana 16.4.—11.10.1970 yht. 105. Talossa Ensi linja 11–Alppikatu 1 toimi suojakoti, jossa on 71 hoitopaikkaa ja Solnantie 44:ssä 38-paikkainen suojakoti. Näitä korkeatasoisempia suojakoteja ovat Suomen Pelastusarmeijan Säätiön toimesta ja kaupungin avustuksen turvin Vallilaan Inarintie 8 viisi vuotta sitten valmistunut 100-paikkainen alkoholistien hoitokoti, jossa on 24 hoitopaikkaa ensisuojaosta siirrettäviä varten. Suojapirtti yhdistyksen toimesta on pääosiltaan kaupungin rahoituksen turvin rakennettu 100-paikkainen alkoholistien hoitokoti. Tervalammen työlaitoksella siirrettiin yli 100 hoitopaikkaa maaliskuussa valmistuneeseen uudisrakennukseen, mikä merkitsi laitoksen tason huomattavaa paranemista, sitä on yhä enemmän voitu käyttää alkoholistien ja erityisesti korvikeaineiden väärinkäyttäjien hoitoon. Lisäksi on Hesperian sairaalasta otettu yksi 30-paikkainen osasto alkoholistien hoitotarkoituksiin. Huoltoviras-

ton toimesta tullaan myös jatkamaan viraston käytössä olevan pakettiauton avulla talvella 1969/70 harjoitettua ns. etsivää huolto-työtä. Kaupunginhallitus päätti lähettää sosiaalihuoltokunnalle näiden lausuntojen mukaisen selvityksen (26.10. 2979 §, 30.11. 3369 §).

Sisäasiainministeriö oli 11.2.1970 pyytänyt mm. lastensuojeluvirastoa ja huoltovirastoa antamaan lausunnon sosiaali- ja terveysministeriön v. 1968 asettaman päihtyneiden käsittelyn selvittelytoimikunnan mietinnöstä ehdotuksineen. Toimikunta mainitsi mietinnössään mm., että juopumuksesta säädetty sakkorangaistus poistettiin lähes kokonaisuudessaan v:n 1969 alusta lukien. Nykyisin voidaan vain eräissä poikkeustapauksissa tuomita rangaistukseen juopumuksen johdosta. Helsingissä suoritettiin v. 1966 kaikkiaan 44 927 juopumuspidätystä, 46 317 pidätystä v. 1967, 40 753 v. 1968 ja v:n 1969 osalta arvio oli n. 37 000. Vaikka pidätysten lukumäärä oli jatkuvasti hiukan pienentynyt, oli juopuneena esiintyminen julkisilla paikoilla entisestään lisääntynyt. Alkoholien ja muiden huumaavien aineiden väärinkäyttäjien käsittelyssä poliisiviranomaisten osuus on varsin keskeinen, koska poliisin tehtäviin kuuluu juopuneiden kiinni ottaminen ja säilössä pitäminen siksi, kunnes nämä ovat selvinneet. Tyypillisiä piirteitä juopumuksen johdosta pidätettyjen osalta olivat työttömyys ja vakinaisen asunnon puuttuminen. Nykyisten toimenpiteiden merkittävimpana puutteena toimikunta piti sitä, että putkassa pidetään tällaista henkilöä keskimäärin 5–6 tuntia. Vapaaksi päästessään asianomaisella on vielä huomattava määrä alkoholia veressään ja edessä useita tunteja kestävä laskuhumala- ja krapulakausi, joka ajaa jatkamaan juopottelua. Kun päihtymys on myrkytystila, jonka parannuskeinoksi rangaistus tuskin on tehokas toimenpide, olisi päihtymystilassa oleva toimitettava eristämisvaiheessa erityiseen hoitopaikkaan, jossa häntä pidettäisiin niin kauan, että myrkytysoireet ja jälkihu-

malatila ovat kadonneet. Selviämisasematoiminnan aloittamisen toimikunta katsoi mahdolliseksi lähinnä poliisiorganisaation piirissä. Toiminnan kokeilemiseen olisi päästävä mahdollisimman pian ja olisi ensimmäinen selviämisasema sijoitettava Helsinkiin, missä ongelmat ovat vaikeimmat. Poliisilaitos oli katsonut, että Helsingissä juopumuksesta pidätetyt alkoholistit olisi toimitettava sellaiseen hoitolaitokseen, jossa päivittäin voitaisiin käsitellä 300–400 potilasta. Huoltolautakunnan mielestä hoito olisi aloitettava nuorista henkilöistä ja ensikertalaisista, jolloin n. 30 hoitopaikkaa käsittävä hoitoasema olisi alkuvaiheessa riittävän suuri. Toiminta esitettiin aloitettavaksi poliisilaitoksen Kallion piirissä, koska poliisiasema sijaitsee Hesperian sairaalan Kallion osaston (alkoholistasairaala) kanssa samassa talossa.

Henkilö- ja sosiaalitointa johtava kaupunginjohtaja totesi mm., että alkoholistihuoltoissa viime aikoina sovellettu ns. yhden kuukauden katkaisuhoido oli osoittautunut liian lyhyeksi kuntouttamaan suurta osaa huollettavia siinä määrin, että nämä pystyisivät pitkään olemaan luisumatta takaisin entiseen elämäntapaansa. Ottaen huomioon valtion alkoholista saamat tulot, olisi valtion tähänastista huomattavasti enemmän käytettävä varoja väkijuomien väärinkäytön aiheuttamien haittojen poistamiseen ja pidätettyjen hoitoon, varsinaiseen alkoholistihuoltolahoitoon samoin kuin jälkihuollon järjestämiseen. Asiaa harkittaessa oli todettu, ettei talossa Pengerkatu 5 jo ennestäänkin riittämättömien huonetilojen takia ollut mahdollista ehdotetun pienen kokeiluluonteisen vastaanottoaseman perustamiseen.

Huoltoviraston käsityksen mukaan juopumuksesta pidätettyjen käsittelymenettely olisi uudistettava kiireellisesti toimikunnan esittämiä suuntaviivoja noudattaen. Siinä olisi myös otettava huomioon, että päihtyneiden käsittelyssä vaativat erilaisia toimenpiteitä tavallisten alkoholijuomien väärin-

käyttäjät, korvikealkoholin väärinkäyttäjät ja nuoret narkomaanit.

Lastensuojelulautakunta totesi, että selviämisasematoiminnan yleissuunnitelma oli pääpiirteiltään tarkoituksenmukainen. Siinä oli kuitenkin laiminlyöty selvittää sosiaalityöntekijäin tarve ja panos. Selviämisasematoiminnan järjestämistä voitaisiin kokeilla väliaikaisratkaisuna nimenomaan nuorten osalta, jolloin samalla olisi varmistuttava tarpeellisesta lääkinnällisestä huollosta. Selviämisasematoiminnan tulisi periaatteessa olla maksullinen samaan tapaan kuin sairaalahoido kuitenkin siten, ettei alle 16-vuotiailta, tai mahdollisesti alle 18-vuotiailta perittäisi maksua annetusta hoidosta.

Kaupunginhallitus päätti lähettää sisäasiainministeriölle lastensuojeluviraston 26.3. antaman lausunnon ilmoittaen yhtyvänsä siinä samoin kuin huoltoviraston 25.3. sisäasiainministeriölle antamassa lausunnossa esitettyihin näkökohtiin ja samalla korostavansa sitä, ettei tässä vaiheessa ole tiedossa sellaisia huonetiloja, jotka olisivat käytettävissä selviämisasematoimintaan ja että selviämisasematoiminnan on katsottava kuuluvan poliisiviranomaisten tehtäväpiiriin ja toiminnan aloittamisen edellytyksenä on, että valtio ehdotusten mukaisesti kokonaisuudessaan vastaa aseman perustamis- ja ylläpitokustannuksista (20.4. 1154 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä huoltolautakunnan 11.5. tekemän päätöksen talossa Ensi linja 11–Alppikatu 1 sijaitsevan alkoholistien väliaikaisen hoitokodin huonetilojen vuokrasopimuksen jatkamisesta Suomen Pelastusarmeijan Säätiön kanssa kauintaan 31.5.1971 saakka. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin luovuttamaan em. tontilla oleva, huoltolautakunnan 26.10. tekemässä esityksessä tarkoitettu piharakennus huoltolautakunnan käyttöön tilitysvuokraa vastaan toistaiseksi käytettäväksi kauintaan 31.5.1971 saakka alkoholistien hoitokotitaroituksiin siten, että tilat luovutetaan Suo-

2. Kaupunginhallitus

men Pelastusarmeijan Säätiön käyttöön vuokratta ja muutoin huoltolautakunnan tarkemmin määräämin ehdoin (23.11. 3268 §).

Vallilan eräiden tonttien varaaminen alkoholistien hoitokotitarkoituksiin, ks. kiinteistöt.

Yleisjaosto määräsi varat. Helge Pekkari-
sen selvitysmieheksi valvomaan kaupungin etuja Suoja-Pirtti yhdistyksen rakennushankkeen toteuttamista ja rahoitusta koskevissa asioissa (yjsto 2.12. 7737 §).

Työtuvat. Kaupunginhallitus oikeutti asiamestojen luopumaan perimistömenpiteistä poistoluettelossa n:o 17/1970 mainitun työtupien erään saatavan osalta (16.11. 3149 §).

Työtuvat oikeutettiin myymään ompelimoihin ja verho-osastolle v:n 1969 aikana kertyneet jäännöspalat yksityisille etupäässä työtuissa työskenteleville huoltosuhteisille henkilöille 20-70 %:n alennuksin (yjsto 13.5. 6168 §).

Huoltolaitokset. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen 16.4.1968, 10.2.1969 sekä 15.6.1970 tekemiään päätöksiä huoltolautakunnan alaisten vanhustenhuoltolaitosten osalta, että näiden eräille apu- ja huoltomiehille saatiin suorittaa auton- tai traktorinkuljettajan viran ja heidän oman virkansa palkkauksen välinen erotus tuntipalkan mukaan laskettuna niiltä tunneilta, jolloin he joutuvat tilapäisesti toimimaan auton- tai traktorinkuljettajina muutoin kuin vuosilomien tai kaupungin virkasäännön mukaisten sairauslomasijaisuuksien aikana (15.6. 1809 §, 28.9. 2684 §).

Kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä ao. määrärahasta myönnettiin huoltolautakunnan käytettäväksi 237 453 mk 5-päiväisen työviikon toteuttamisen johdosta Koskelan sairaskotiin ja Roihuvuoren vanhainkotiin huoltolautakunnan 9.2. tekemän esityksen mukaisesti otettavan tp. henkilökunnan palkkaamiseksi ajaksi 16.3.—31.12. 1970 seuraavasti: Koskelan sairaskoti: 12 hoitajaa (10) ja 4 hoitoapulaista (5); Roihu-

vuoren vanhainkoti: hoitaja (10) ja hoitoapulainen (5). Samalla kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan palkkaamaan Roihuvuoren vanhainkotiin 6 kokopäivätoimista tp. hoitajaa (10) hoitolaitoksen nykyisten 6 puolipäivätoimisen hoitajan sijaan (9.3. 733 §).

Koskelan sairaskoti. Kaupunginhallitus kehotti v. 1967 huoltolautakuntaa mm. suorittamaan tutkimuksen ja sen perusteella laatimaan selvityksen lääkäreiden koulutustoiminnan jatkamisen samoin kuin apulaislääkäreiden palkkaamisen tarkoituksenmukaisuudesta ja tarpeellisuudesta Koskelan sairaskotiin vastaisuudessa. Huoltolautakunnan 9.2.1970 antaman selvityksen mukaan on sairaskoti v:sta 1961 lukien rajoitetusti toiminut lääkäreiden jatkokoulutuspaikkana. Lääkintöhallitus hyväksyi sairaskodin sisätautien ja kirurgian osaston erikoistumissairaalaksi sisätautien ja kirurgian alalla, 1.4.1964 lukien hyväksyttiin anestesiaosasto erikoistumissairaalaksi anestesian alalla ja 1.5.1964 lukien laboratorio-osaston fysiologinen osasto rajoitetuksi opetussairaalaksi laboratoriotutkimuksen alalla. Toistaiseksi ei anestesia- eikä laboratorio-osastolle myönnettyjä oikeuksia ole käytetty, koska se ei ole ollut aiheellista työvoiman tarpeen kannalta. Lääketieteellisessä koulutuksessa olisi nimenomaan geriatrician alalla kiireellisesti saatava aikaan entistä tehokkaampi sekä teoreettinen että käytännön koulutustoiminta. Vaikka geriatria lähivuosina tulee muodostumaan erittäin tärkeäksi lääketieteen alaksi vanhusten lukumäärän kasvaessa, ei koko maassa toistaiseksi ole ko. alan erityiskoulutusosastoa. Lautakunta piti erittäin toivottavana, että harkittaisiin mahdollisuuksia oman lääketieteellisen korkeakoulun perustamiseksi. Kaupungin sairaalat yhdessä vanhustenhuoltolaitosten kanssa pystyisivät tarjoamaan lääketieteelliselle koululle monipuolisen laitoskonaisuuden käytännön koulutusta ajatellen. Henkilö- ja sosiaalitoiminta johtava apulaiskaupunginjohtaja katsoi mm., että niin kauan

kuin Koskelan sairaskodin eräiden osastojen hyväksyminen erikoistumisosastoiksi oli voimassa, olisi tarkoituksenmukaista säilyttää nykyiset apulaislääkärivirat, varsinkin kun Koskelan sairaskoti käytännössä on geriatriinen erikoishoitolaite ja vastaavaa kokemusta ei muualla maassamme ole saatavissa. Kaupunginhallitus päätti merkitä huoltolautakunnan selvityksen tiedoksi ilmoituksin, ettei selvitys kaupunginhallituksen taholta tässä vaiheessa antanut aihetta enempään toimenpiteisiin (24.8. 2299 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestöimiston luopumaan enemmistä perimistöimennepiteistä poistoluettelossa n:o 19/1970 olevan Koskelan sairaskodin erään saatavan osalta (26.10. 2951 §).

Myllypuron sairaskoti. Kaupunginhallitus myönsi ao. määrärahoista 20 200 mk tp. emännän (15) ja tp. toimistoapulaisen (10) palkkaamiseksi Myllypuron sairaskotiin ajaksi 16.1.—31.12.1970 (19.1. 193 §).

Kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan alaisten huoltolaitosten johtokunnan palkkaamaan sairaskotiin ajaksi 15.2.—31.12.1970 talousarvion liitteestä poiketen 16. pl:aan kuuluvan tp. alikonemestarin sijasta työ sopimussuhteisen työnjohtajan ja suoritamaan tälle palkkalautakunnan 21.1. antaman lausunnon mukaiset palkkaedut. Kauslaitosta kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin laitoksen palveluksessa olevan viilajaan Olavi Tauschin sijoittamiseksi oman suostumuksensa mukaisesti em. työnjohtajan tehtäviin. Palkkausmenoja varten myönnettiin 13 170 mk (2.2. 347 §).

Lisäksi kaupunginhallitus oikeutti em. johtokunnan palkkaamaan sairaskotiin v:n 1970 talousarvion liitteessä lueteltujen viran ja toimenhaltijain sekä em. työnjohtajan lisäksi tilapäistä henkilökuntaa esityslistan liitteen n:o 1 mukaisesti. Sairaskodin kertomusvuoden menoihin myönnettiin 2 931 851 mk siten, että perushankintoihin käytettävään 744 860 mk. Sairaskodin siivoustoimen järjestelyä koskeva asia päätettiin huolto-

lautakunnan 15.12.1969 antaman lausunnon pohjalla ottaa erikseen käsiteltäväksi (16.2. 477 §).

Kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan ottamaan lautakunnan 14.12. tekemässä esityksessä tarkoitettuihin A 30 palkkausluokan apulaisylilääkäriin, 23. pl:n talouspäällikön, 20. pl:n ylihoitajan, 15. pl:n emännän ja 13. pl:n kirjanpitäjän virkoihin niitä haettavaksi julistamatta vastaavia tehtäviä hoitavat tp. viranhaltijat tavannomukaisilla ehdoilla (28.12. 3670 §).

Kaupunginhallitus myönsi 164 030 mk jäljempänä mainitun työ sopimussuhteisen henkilökunnan palkkaamiseksi sairaskotiin ajaksi 1.6.—31.12.1970 laitoksen keskitettyä siivoustoimintaa varten: 1 siivoustyönohjaaja, 1 siivoustyönohjaajan varamies ja 31 hoitoapulaista. Järjestelytoimistoa kehoitettiin suorittamaan tutkimus ja sen perusteella laatimaan kaupunginhallitukselle yksityiskohtainen selvitys ja ehdotus siitä, miten kaupungin kiinteistöjen ja eri hallinnonhaarojen alaisten laitojen siivoustoiminta olisi vastaisuudessa kokonaisuudessaan tarkoituksenmukaisimmin ja taloudellisimmin järjestettävissä (25.5. 1506 §). Siivoustyönjohtajan hakuilmoitus päätettiin julkaista erilliskuulutuksin kaupunginvaltuuston 12.2.1969 tekemän päätöksen mukaisissa lehdissä (yjsto 3.6. 6364 §).

Myllypuron sairaskodin menojen suorittamista varten saatiin pitää 600 mk:n suuruisa käteiskassaa (yjsto 4.2. 5257 §). Sairaskodin eri varastoihin sidottujen kassavarojen ylärajaksi vahvistettiin 40 000 mk (yjsto 11.3. 5555 §).

Myllypuron sairaskodin kalusto-, välineistö-, tarvike- ja perushankintoja varten myönnettiin yht. 69 990 mk sekä lomakkeiden painatusta ja toimistotarvikkeiden hankkimista varten 11 000 mk (29.6. 1974 §, 12.10. 2833 §, 30.11. 3365 §, yjsto 29.4. 6039 §).

Yleisjaosto päätti, että Myllypuron sairaskodin 2.9.1970 pidettävään vihkiäistilaisuuteen saatiin järjestää kahvi-, voileipä- ja virvoketarjoilu n. 150 henkilölle. Tilaisuuteen

2. Kaupunginhallitus

järjestettävän musiikkiohjelman kustannukset sekä kuljetuskustannukset yhdellä liikennelaitoksen linja-autolla suoritettaisiin kaupungin varoista laskun mukaan (yjsto 26.8. 6915 §).

Pukinmäen vanhusten asuintalolle päätettiin luovuttaa Koskelan sairaskodin kassanennakkovaroista 100 mk käteismenojen suorittamista varten (yjsto 4.2. 5256 §).

Riistavuoren ja Suursuon vanhainkodit. Huoltolautakunta oli 31.10. toimittanut kaupunginhallitukselle päiväkotitoimikunnan mietinnön, jossa selostettiin Riistavuoren ja Suursuon vanhainkotien vanhusten päiväkotitoiminnasta saatuja kokemuksia. Riistavuoren vanhainkodin päiväkoti aloitti toimintansa 17.2.1966 ja Suursuon vanhainkodin päiväkoti 1.6.1967. Riistavuoren vanhainkodin toimintaan osallistui v:n 1969 aikana 49 vanhusta ja Suursuon vanhainkodin toimintaan vastaavasti 46 vanhusta. Lautakunnan laitoshuoltojaosto oli lokakuun loppuun 1970 mennessä osoittanut ko. laitosten päivähoitoon kaikkiaan 226 vanhusta, joista 116 oli lopettanut käyntinsä 30.9.1969 mennessä. Päiväkotipaikkaa oli lokakuun lopussa 1970 odottamassa 11 vanhusta. Toimikunnan mielestä olisi tarkoituksenmukaista laajentaa päiväkotitoimintaa ja muutakin sosiaalisten palvelujen keskitettyä jakamista sellaisille henkilöille, jotka asuvat yksinään puutteellisissa asunnoissa tai yömajoissa vailla riittävää tukea ja turvallisuutta. Päiväkodeissa voitaisiin myös kokeilla hoitopäivän jakamista siten, että osa vanhuksista olisi niissä klo 8–12 ja toiset klo 12–16. Käyntipäiviä voitaisiin myös harventaa esim. kahdeksi tai kolmeksi päiväksi viikossa huolimatta siitä, että 98 % päiväkodeissa käyvistä vanhuksista toivoi päiväkodin toimivan 5–7 päivää. Koska mm. Koskelan sairaalan yhteydessä toimiva päiväkotisairaala oli jatkuvasti toiminut vajaatehoisesti, ei päiväkotien toiminnan kehittäminen päiväsairala-asteelle nykyvaiheessa olisi tarkoituksenmukaista. Aineellisen avuntarpeen tyydyttämisen rin-

nalle on ilmennyt vanhuuden aiheuttamien psyykkisten häiriötekijöiden poistaminen tai vähentäminen mm. virkistys-, askartelu- ja kerhotoiminnan avulla. Toimikunta ei puoltanut maksujen perimistä, koska 91.2 % päiväkodeissa käyvistä vanhuksista saa kansaneläkkeen tukiosaa. Huoltolautakunta oli mm. esittänyt, että kaupunginhallitus ryhtyisi kiireellisiin toimenpiteisiin päiväkotitoimintaan soveltuvan huoneiston osoittamiseksi huoltolautakunnan käyttöön Kantakaupungin eteläisestä osasta sekä osoittaisi tarvittavan määrärahan päiväkotitoiminnan aloittamiseksi v. 1971 ko. alueella tahi että kaupunginhallitus tukisi vaihtoehtoisesti aluksi järjestöä, joka yhteistoiminnassa huoltolautakunnan kanssa ryhtyisi hoitamaan päiväkotitoimintaa Eiran alueella. Kaupunkilähetys oli anonut kaupungilta määrärahaa järjestön toimesta Eiraan avattavaksi suunnitellun päiväkodin toiminnan tukemiseen.

Kaupunginhallitus päätti merkitä huoltolautakunnan selvityksen tiedoksi. Samalla kaupunginhallitus kehotti lautakuntaa yhteistoiminnassa terveydenhoitolautakunnan kanssa selvittämään mahdollisuuksia Riistavuoren ja Suursuon vanhainkotien yhteydessä toimivien päiväkotien toiminnan kehittämiseksi vanhusten huollon keskuksiksi erityisesti vanhusten terveydenhuollon ja ennalta ehkäisevän terveyspalvelun tarpeet huomioon ottaen sekä lisäksi selvittämään, missä määrin ja millä tavoin ko. lautakuntien vanhuksiin kohdistamia palveluja voitaisiin tarkoituksenmukaisella tavalla tehostaa saannottujen päiväkotien toimesta (7.12. 3458 §, 14.12. 3523 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 17.12.1969 hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan laatiman *Kontulan vanhustenhuollon keskuksen* perustamissuunnitelman, jonka mukaan siihen tulee n. 150-hoitopaikkainen, uudentyyppinen vanhainkoti, 120 yksiotä käsittävä vanhusten asuintalo sekä 40-paikkainen vanhusten päiväkoti ja palvelukeskus. Voidakseen jatkaa ko. huonetilaohjelmien ja yksi-

tyiskohtaisen toimintasuunnitelman laatimista huoltolautakunta katsoi, että olisi pikaisesti selvitettävä seuraavat seikat:

a) uudentyypin vanhainkodin tarvitseman henkilökunnan määrä ja rakenne sekä

b) Kontulassa ja siihen liittyvillä lähialueilla kotiloissaan asuvien eläkeläisten ja vanhusten ateria- ym. palvelusten tarve. Kaupunginhallitus päätti kehottaa järjestelytoimistoa yhteistoiminnassa huoltoviraston, tilastotoimiston ja hoitolaitosten suunnittelu- toimiston kanssa kiireellisesti suorittamaan huoltoviraston 14.1.1970 tekemässä esityksessä n:o Y-204 tarkoitetut tutkimukset a) ja b) sekä toimittamaan tulokset kaupunginhallitukselle ja huoltovirastolle (26.1. 281 §). Sosiaalishallitus oli 27.7. hyväksynyt kaupunginhallituksen sille 2.1. lähettämän perustamissuunnitelman. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan Kontulan työryhmän laatiman, 18.6. 1970 päivätyen Kontulan vanhustenhuollon keskuksen toiminnallisen suunnitelman ja huoneteraohjelman alustaviksi ohjeiksi ko. keskusta suunniteltaessa. Samalla kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa huoltolautakunnan, kaupunkisuunnittelulautakunnan ja hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan sekä terveydenhoitoviraston kanssa ryhtymään toimenpiteisiin mainitun keskuksen rakennusten suunnittelemiseksi siten, että aikaansaatisiin toiminnallisesti tarkoituksenmukainen ratkaisu, samalla kun suunnittelussa olisi kiinnitettävä erityistä huomiota rakennuskustannuksiin ja keskuksen toiminnan kannalta taloudellisesti edullisiin ratkaisuihin (31.8. 2376 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi vanhainkotikomitean 23.10.1969 laatiman *Roihuvuoren vanhusten asuintalon ja lasten päivähoitolaitoksen* huoneteraohjelman alustavaksi ohjeeksi Roihuvuoren korttelin n:o 43205 tontille n:o 2 suunniteltavan rakennuksen luonnospiirustusten laatimista varten siten, että alue- lääkäriasemaa varten varataan talosta 111

m² käsittävät huonetilat, että suunnittelussa otetaan huomioon lastentarhain lautakunnan 13.2. antama lausunto ja että yleissuunnittelussa noudatetaan kaupunginhallituksen 17.2. 1969 hyväksymiä periaatteita ja kaupunginkansliassa 29.1. lasten päivähoitolaitosten suunnittelua koskevassa neuvottelussa esitettyjä tavoitteita (2.3. 663 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkim. Matti Hakurin laatimat 20.2., 3.3. ja 20.3. 1970 päivätyt *Laajasalon vanhusten asuintalon* pääpiirustukset n:o 1-16. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin varustamaan B-rakennuksen 4. kerroksessa sijaitsevat kaksi vanhuksille tarkoitettua asuntoa sellaisin putkirakentein, että niihin tarvittaessa voidaan sijoittaa henkilökunnan asuntoihin tarkoitetut hälytyslaitteet (27.4. 1210 §).

Tonttien varaaminen Talosaaresta huolto- ja hoitokodin rakentamista varten, ks. kiinteistöt.

Vanhusten virkistystoiminnan tehostamista koskeva huoltolautakunnan ilmoitus merkittiin tiedoksi (23.3. 901 §).

Tervalammen työlaitos. Merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden päätös työlaitoksen jäteveden puhdistamon sekä navetan ja sikalan lämpö- ja viemärijohtojen rakennuskustannuksiin saatavasta valtionavusta (yjsto 8.7. 6629 §).

Työlaitoksen jäteveden puhdistamon tehon parantamista koskevan kaupunginvaltuuston 9.12. tekemän päätöksen johdosta kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa kiireellisesti tekemään Länsi-Suomen vesioikeudelle vesihallituksen 14.10. työlaitokselle lähettämässä kirjeessä tarkoitetun anomuksen laitoksen jätevesien johtamisesta Siuntionjoen kautta Tervalampeen. Huoltolautakuntaa kehoitettiin viipymättä antamaan kaupunginhallitukselle tarkistettu lausuntonsa ja esityksensä työlaitoksen navetan muuttamisesta porsitussikalaksi, lantalalan rakentamisesta sikalaa varten sekä talli- ja navettarakennuksessa suoritettavista muutostöistä samoin kuin sikalatoiminnan mahdollisesta jat-

2. Kaupunginhallitus

kamisesta tai lopettamisesta. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin kiireellisesti toteuttamaan 13.7. päivätyyn suunnitelman mukaiset muutos- ja laajennustyöt. Sosiaalihuoltukselle päätettiin tehdä esitys puhdistamon laajentamista ja tehostamista koskevan suunnitelman hyväksymisestä sekä valtionavun myöntämisestä 28 000 mk:n määräisten rakennuskustannusten osalta (14.12. 3481 §).

Yleisjaosto oikeutti Tervalammen työlaitoksen luovuttamaan laitoksen v:n 1961 mallia olevan Fordson Super Manuel -merkkisen traktorin Valmet Oy:lle 2 450 mk:n hityshinnasta uuden traktorin oston yhteydessä (yjsto 21.1. 5197 §).

Merkittiin tiedoksi kiinteistölautakunnan ilmoitus eräiden työlaitoksen rakennusten palovakuuttamisesta. Asiasta päätettiin ilmoittaa sosiaalihuoltukselle (6.4. 1016 §).

Eräiden kuolinpesien varojen luovuttamista kaupungille koskeva esitys. Valtioneuvostolle päätettiin tehdä esitys eräiden kuolinpesien omaisuuden luovuttamisesta kaupungille perintökaaren 5 luvun 2 §:n nojalla käytettäväksi vanhusten asunto-ohjelman toteuttamiseen (31.3. 959 §, 11.5. 1353 §, 1.6. 1608 §, 15.6. 1813 §, 3.8. 2066, 2067 §, 12.10. 2836 §, 30.11. 3370 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin yhteistoinnassa huoltoviraston kanssa huolehtimaan Eeva Hartikaisen, Hilma Lampon, Saima Leposen, Toivo Partasen ja Nelli Syvävuon kuolinpesien selvityksestä. Kuolinpesien kaupungille luovutetut varat, joista oli pidettävä erillistä tiliä, määrättiin rahoitustoimiston hoitoon käytettäväksi valtioneuvoston 11.12.1969, 30.7. ja 6.8.1970 sekä kaupunginvaltuuston 18.2., 2.9. ja 16.9. 1970 tekemissä päätöksissä mainituin tavoin Laajasalon vanhusten asuintalon rakennuskustannusten rahoittamiseen (23.2. 537 §, 7.9. 2432 §, 21.9. 2588 §).

Ella Tähtisen kuolinpesään kuuluvan yksión Saimaankatu 1 B 35 hallintaan oikeutava Asunto Oy Saimaborg Bostads Ab -nimisen yhtiön osake n:o 53 määrättiin huol-

tolautakunnan hallintaan siten, että yksiötä käytetään vähävaraisten vanhusten asuntona (7.9. 2432 §).

Vanhusten virkistystoimintaa harjoittaville järjestöille 13.3. järjestettävän tiedotustilaisuuden yhteydessä päätettiin järjestää kahvitarjoilu n. 64 henkilölle. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 256 mk huoltolautakunnan käyttövaroista (yjsto 11.3. 5596 §).

Vanhusten Viikon näyttely. Kaupunginhallitus oikeutti huoltoviraston osallistumaan Vanhusten Viikon näyttelyyn kaupungin vanhustenhuoltoa esittelevällä osastolla. Näyttelyn aiheuttamiin kustannuksiin saatiin käyttää huoltoviraston 28.8. tekemän esityksen mukaisesti enintään 6 780 mk. Rakenusvirastoa kehoitettiin nimeämään näyttelyosaston järjestämisestä vastaavaan työryhmään näyttelysuunnitteluun perehtynyt sisustusarkkitehti ja kaupunginkanslian tiedotuspäällikköä vastaavasti tiedotusalan edustaja siten, että nämä osallistuisivat työryhmän työskentelyyn virkatehtävänä (7.9. 2487 §).

Avustukset. Yleisjaosto päätti, ettei Helsingin A-klinikan Asiakkaat -nimisen yhdistyksen anomus vapautuksen saamisesta sähkölaskun suorittamisesta antanut aiheita muihin toimenpiteisiin, kuin että anomus ja huoltolautakunnan esitys palautettaisiin lautakunnalle harkittavaksi sen toimesta avustuksia alkoholistihoitojärjestöille myönnettäessä (yjsto 18.3. 5651 §).

Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle päätettiin suorittaa 13 875 mk vuotuisavustuksena kaupunginvaltuuston v. 1954 tekemän päätöksen mukaisesti (yjsto 14.1. 5096 §).

Vapaussodan invalidien Helsingin Yhdistykselle myönnettiin 1 200 mk kaupunginkanslian hyväksyttävää tilitystä vastaan käytettäväksi jäsenille järjestettävän joulujuhlan kustannuksiin (yjsto 14.10. 7289 §).

Lahjoitusrahastojen korkovarojen jakaminen. Sokeain ystävät yhdistykselle päätettiin F. J. von Beckerin rahaston v:n 1969 korkovaroista suorittaa n. 80 % eli 2 720 mk siten,

Lastensuojelutoimi

että vuosineljänneksittäin maksetaan 680 mk ja siten, että kahden ensimmäisen neljänneksen osuus, 1 360 mk, suoritetaan välittömästi (yjsto 29.7. 6759 §).

Anna Sara Arosinin lahjoitusrahaston korkovaroista päätettiin jakaa neljä 100 mk:n suuruista apurahaa ja käyttämättä jääneet korkovarot, 9.06 mk, liittää rahaston pääomaan (16.11. 3197 §).

Helga ja Oskar Durchmanin lahjoitusrahaston korkovaroista jaettiin neljä 90 mk:n ja yksi 130 mk:n apuraha. Käyttämättä jäävät korkovarot, 8 mk, siirrettiin rahaston pääomaan (16.11. 3196 §).

Ninni ja Rosina Forsténin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin kaksi 90 mk:n ja neljä 85 mk:n apurahaa. Jäännös 1.17 mk siirrettiin v. 1971 jaettavaksi (16.11. 3194 §).

Alma Liljebladin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin yht. 216 avustusta, joista kolme 130 mk:n, kymmenen 125 mk:n ja 203 85 mk:n avustusta, määrältään yht. 20 000 mk. Käyttämättä jäävät korkovarot, 48.91 mk, liitettiin rahaston pääomaan (16.11. 3195 §).

Alma Maria Lindbergin lahjoitusrahaston korkovaroista päätettiin myöntää neljä 90 mk:n ja neljä 85 mk:n suuruista avustusta. Korkovarojen jäännös, 35.46 mk, liitettiin rahaston pääomaan (16.11. 3192 §).

Anna ja J. A. Nordströmin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin yksi 80 mk:n suuruinen avustus. Käyttämättä jääneet korkovarot, 10.86 mk, liitettiin rahaston pääomaan (16.11. 3193 §).

Alma Uhlénin rahaston korkovaroista myönnettiin neljä 95 mk:n ja kolme 90 mk:n suuruista apurahaa. Jäännös korkovaroista, 43.85 mk, liitettiin rahaston pääomaan (16.11. 3191 §).

Alexandra Kiseleffin rahasto ja Kunnollisen palvelusväen palkitsemisrahasto nimisten rahastojen korkovarot vastaavasti 48.98 mk ja 50.72 mk liitettiin rahastojen pääomaan (31.3. 955, 954 §).

Erään kiinteistön siirtäminen lastensuojelulautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti siirtää korttelissa n:o 28144 olevan Nuorten työkodin tontin n:o 1 (Pikalähetintie 15) lautakunnan hallintoon, pääoma-arvo 80 000 mk (5.10. 2751 §).

Lastensuojeluvirasto. Kaupunginhallitus vahvisti kaupunginvaltuuston 3.12.1969 suorittaman vaalin, jolla lastensuojelun toimitusjohtajan virkaan oli valittu sos.joht. valtiot. tri Reino Rissanen (19.1. 194 §).

Kaupunginhallitus määräsi eri yhteyksissä lautakunnan sihteerin Kalervo Juurisen hoitamaan viransijaisena lastensuojelun toimitusjohtajan virkaa virkaan kuuluvien palkka-eduin kauintaan 31.5.1970 saakka. Valtiut. tri Rissanen ilmoitettua 23.5.1970, ettei hän voi ottaa vastaan lastensuojelun toimitusjohtajan virkaa, koska hänet oli nimitetty sosiaalihallituksen osastopäällikön virkaan, kaupunginhallitus määräsi varat. Juurisen edelleen viransijaisena hoitamaan lastensuojelun toimitusjohtajan virkaa, kunnes virka olisi täytetty ja virkaan valittu ottanut virkatehtävät vastaan, kuitenkin kauintaan 31.12.1970 saakka. Virka päätettiin viipymättä julistaa uudelleen haettavaksi virkasäännön mukaisin hakuajoin tavanmukaisten kuulutusten lisäksi »Huoltaja» sekä »Lapsi ja nuoriso» nimissä aikakauslehdissä (23.3. 899 §, 13.4. 1092 §, 4.5. 1295 §, 1.6. 1607 §).

Lastensuojelun toimitusjohtajan vaalista olivat kolme henkilöä valittaneet lääninhallitukseen 22.12.1969. Lääninhallitus oli kehottanut hankkimaan valtuuston selityksen vaalista. Valittajat olivat mm. maininneet, että kaupungin sosiaaliohjesäännön mukaan lastensuojelun toimitusjohtajaksi valittavalta vaaditaan mm. lastensuojelun alalla saavutettua erityistä kokemusta ja kunnallisen sosiaalihuollon tuntemusta, joka saavutetaan toimimalla tämän alan käytännön tehtävissä riittävän kauan. Valittajat katsoivat, ettei

2. Kaupunginhallitus

valituksi tullut sosiaalijohtaja Rissanen täytännyt näitä pätevyysvaatimuksia. Asiamiestoimisto ja lastensuojelulautakunta esittivät lausunnoissaan valituksen hylättäväksi. Kaupunginhallituksen ohjesäännön 8 §:n 30) kohdan mukaan kaupunginhallituksen asiana on selityksen antaminen valtion viranomaiselle silloin, kun kaupunginhallitus yhtyy valtuuston päätökseen. Annettujen lausuntojen perusteella kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle, että valitus aiheettomana hylättäisiin (2.2. 345 §).

Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan panemaan täytäntöön lautakunnan 9.9. tekemän päätöksen, jonka kaupunginhallitus oli alistanut tutkittavakseen ja joka koski viraston 18. pl:n tilapäisen perhehoidontarkastajan viran täyttämistä (14.9. 2498 §, 16.11. 3198 §).

Yhteisk.tiet.maist. Virpi Kivelä oli hakenut muutosta lastensuojelulautakunnan 2.12. 1969 tekemään päätökseen, joka koski vajaamielishuoltajan vaalia. Kaupunginhallitus oli hylännyt ko. valituksen, samaten lääninoikeus sille edelleen tehdyn valituksen. Korkeimmalle hallinto-oikeudelle, jolle Kivelä vielä oli valittanut, hän oli maininnut, ettei ko. lautakunnan päätös ollut syntynyt laillisessa järjestyksessä, koska se harhaanjohtavan informaation johdosta oli johtanut virheelliseen ja objektiivisuutta loukkaavaan ja siten kunnallista toimivaltaa ylittävään sekä valittajan yksityistä oikeutta loukkaavaan lopputulokseen. Valittaja oli uudistanut aikaisemmin esittämänsä väitteen asian virheellisestä käsittelystä. Koska asiassa ei ollut esitetty mitään oleellista uutta, kaupunginhallitus päätti esittää korkeimmalle hallinto-oikeudelle annettavassa selityksessään, että valitus aiheettomana hylättäisiin (27.4. 1209 §, 15.6. 1811 §, 9.11. 3105 §, 21.12. 3588 §).

Yleisjaosto päätti, että vajaamielisten opettajalta Pirkko Saloniemeltä peritään takaisin puolet niistä palkkaeduista, jotka hän oli saanut virkavapauden 5.5.-30.7.1969

ajalta, mutta että vaatimuksista muilta osin luovutaan (yjsto 18.3. 5 652 §).

Lasten ja nuorten sijoittamista, jälkihuoltoa, lastenkotien henkilökunnan pätevyyttä, riittävyttä, yövalvontaa ja varallaoloa sekä viikokovapaan järjestämistä, lastenkotien harjoittelijatyövoimaa sekä henkilökunnan asumista lastenkodeissa koskeva sosiaalihuollituksen yleiskirjelmä merkittiin tiedoksi. Jäljennös yleiskirjeestä päätettiin lähettää lastensuojelulautakunnalle tiedoksi ja soveltuvin osin noudatettavaksi sekä sen lisäksi huoltolautakunnalle ja lastentarhain lautakunnalle tiedoksi (26.10. 2983 §).

Vieraisiin kuntiin sijoitettujen lasten koulukustannukset. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan käytettävissään olevien varojen puitteissa suorittamaan kansakoulukustannukset vieraisiin kuntiin perhehoitoon sijoitettujen lasten osalta lukuvuoden 1970/71 loppuun asti niissä tapauksissa, joissa mainittujen kustannusten suorittamiseen oli jo sitouduttu. Lautakuntaa kehoitettiin kouluikäisiä lapsia vieraisiin kuntiin sijoittaessaan noudattamaan opetusministeriön 26.6.1965 antamaa päätöstä koulukustannusten korvaamisesta (2.11. 3054 §).

Perusparannustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin lastensuojelutoimen perusparannustöitä varten merkityt osamäärärahat lautakunnan 20.1. tekemän esityksen mukaisesti. Suoritettavat työt olisi sopeutettava työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä yleensä ylitä talvikauden työvoimaa (2.2. 346 §).

Sofianlehdon vastaanottokoti. Kaupunginhallitus myönsi 70 000 mk 40-tuntisen työviikon toteuttamista varten Sofianlehdon vastaanottokotiin kevätkaudeksi 1970 työ-sopimussuhteisesti palkatun lisähenkilökunnan ja 1.8.1970 lukien työ-sopimussuhteeseen palkattavan seuraavan henkilökunnan palkkojen ja sosiaaliturvamaksujen suorittamista varten: yksi puolipäivätoiminen ohjaaja,

viisi lastenhoitajaa, neljä laitosapulaista ja kaksi harjoittelijaa (22.6. 1870 §).

Herttoniemen vastaanottokoti. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistövirastoa huolehtimaan lastensuojelulautakunnan 8.12.1969 tekemän esityksen mukaisista Herttoniemen vastaanottokodin muutostöistä sekä ensi tilassa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen tarvittavan määrärahan myöntämisestä, mikäli muutostyötä ei voida toteuttaa kiinteistölautakunnan käytettävissä olevilla varoilla ja esittämään muutospirustukset kaupunginhallitukselle niiden toimittamiseksi sosiaalihallitukselle tiedoksi. Asunnonjakotoimikuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa lastensuojelulautakunnan kanssa mahdollisuuksien mukaan osoittamaan vastaanottokodin johtajalle työsuhteeseen kuuluva asunto Kiinteistö-oy Siilitie 7:stä sekä kiinteistövirastoa vuokraamaan huoneisto osoitettavaksi lastensuojelulautakunnan käyttöön. Myöhemmin kaupunginhallitus hyväksyi arkkite. A. Hytösen laatimat, 5.11.1970 päivätyt Herttoniemen vastaanottokodin leikki-tilojen uudelleen järjestelyä koskevat muutospirustukset n:o 13. Muutospirustukset lähetettiin sosiaalihallitukselle tiedoksi (5.10. 2772 §, 14.12. 3519 §).

Outamon vastaanottokodissa suoritettavista konsultaatiokäynneistä päätettiin psykiatri Lauri Pyykköselle suorittaa korvauksena 37 mk tunnilta (4.5. 1287 §).

Naulakallion erityislastenkotiin päätettiin ajaksi 1.9.—31.12.1970 palkata seuraava tilapäinen henkilökunta: psykologi (26), vastaava ohjaaja (16), erityisopettaja (22), kaksi ohjaaja (14 ja 12), hoitaja (10), puolipäivätoiminen toimistoapulainen (8) sekä lisäksi työsuhteinen laitosapulainen, harjoittelija ja puolipäivätoiminen yöpäivystäjä järjestelytoimiston 10.7. antaman lausunnon mukaisin palkkaeduin. Palkkamenoja varten myönnettiin 43 580 mk ja 19 700 mk toiminnan laajentamisesta kertomusvuonna aiheutuvia muita käyttömenoja varten sekä

52 000 mk erityislastenkodin irtaimiston täydentämistä varten (3.8. 2065 §).

Hyvösen lastenkoti. Kaupunginhallituksen 29.9.1969 hyväksymiin Hyvösen lastenkodin rakennuspiirustuksiin perustunut alustava kustannusarvio päättyi 1 540 000 mk:aan, mikä summa varattiin kertomusvuoden talousarvioon. Talorakennusosaston työvoimatilanteen huomioon ottaen yleisten töiden lautakunta määräsi kuitenkin, että työ tehdään kaupungin omana työnä kaupungintalon saneerauksesta vapautuvaa työvoimaa käyttäen. Kustannusarvio oli tällöin 2 200 000 mk. Rakennusviraston pyytämistä urakkarjouksista halvimman tarjouksen kokonaiskustannukset olivat 1 850 000 mk. Koska alle 15 000 m³:n suuruisten rakennusten tekeminen omana työnä ei ole taloudellista, oli osasto esittänyt, että Hyvösen lastenkodin lisäksi Veräjämäen lastentarhan ja Oulunkylän erityislastenkodin työkohteet, jotka sijaitsevat n. kilometrin päässä toisistaan, liitettäisiin yhdeksi työkohteeksi. Kaupunginhallitus päätti merkitä ilmoituksen tiedoksi kehottaen samalla yleisten töiden lautakuntaa tutkimaan mahdollisuuksia kustannusten alentamiseksi ja mainittujen kolmen rakennuskohteen niveltämiseksi toisiinsa niin, että toivottuja säästöjä kustannusarvioon nähden voitaisiin saada aikaan (29.6. 1893 §).

Koskentuvan nuorisokoti. Kaupunginhallitus hyväksyi rakennusviraston laatimat, 9.5. ja 11.8.1970 päivätyt Koskentuvan nuorisokodin oleskelutilan uudelleen järjestelyä koskevat muutospirustukset n:o 1 ja 2. Piirustukset lähetettiin sosiaalihallitukselle tiedoksi. Kiinteistövirastoa kehoitettiin huolehtimaan piirustusten mukaisten muutostöiden ja niiden edellyttämien korjaustöiden suorittamisesta. Asunnonjakotoimikuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa lastensuojelulautakunnan kanssa mahdollisuuksien mukaan osoittamaan nuorisokodin perheelliselle ohjaajalle työsuhteeseen kuuluva asunto nuorisokodin läheisyydestä (24.8. 2300 §).

2. Kaupunginhallitus

Nuorten työkoti. Kaupunginhallitus myönsi 7 705 mk Outamon vastaanottokodin tp. apulaisjoht. Teuvo Hatakan palkkaamiseksi työsopimussuhteisena valmistelevaan ja hoitamaan Nuorten työkodin toiminnan aloittamista varten tarvittavia toimenpiteitä (2.2.341 §).

Kaupunginhallitus myönsi 21 700 mk henkilökunnan palkkaamiseksi Nuorten työkotiin ajaksi 1.11.–31.12.1970 seuraavasti: johtaja (23), isäntä (16), työkuraattori (19) ja neljä ohjaajaa (14). Lisäksi saatiin laitokseen palkata työsopimussuhteinen emäntä ja yövartija. Työsopimussuhteeseen palkattavan väliaikaisen apuhenkilökunnan palkkausmenoihin saatiin käyttää enintään 1 000 mk. Lautakuntaa kehoitettiin 1.9.1971 mennessä antamaan kaupunginhallitukselle yksityiskohtainen selostus Nuorten työkodin toiminnasta saaduista kokemuksista samoin kuin pysyvästi tarpeelliseksi osoittautuvan henkilökunnan määrästä ja laadusta (12.10.2835 §).

Nuorten työkodin kaluston perushankintoja varten myönnettiin 57 000 mk (29.6.1983 §).

Päivölän lastenkoti. Helsingin maanviljelysinsinööripiiri kehotti v. 1969 Sipoon Vesterskogissa olevan Mörtträsket -nimisen lammen rannalla olevia laitoksia ryhtymään toimenpiteisiin lammen saastumisen ehkäisemiseksi. Maanviljelysinsinööripiiri ilmoitti 5.1.1970 tutustuneensa Päivölän jätevesien käsittelyä ja johtamista koskeviin suunnitelmiin ja katsoi, että jätevesien johtaminen Mörtträsketin luusuaan oli järven kannalta tehokkain vesiensuojelullinen toimenpide. Suunnitelmat oli lähetettävä maanviljelysinsinööripiirin kirjallisesti hyväksyttäväksi kertomusvuoden kevään kuluessa. Alustavan suunnitelman mukaan olisi tarkoituksenmukaisinta rakentaa järven rannalla olevia laitoksia varten yhteinen puhdistuslaitos, johon myös rannan lähellä olevilla kiinteistöillä olisi mahdollisuus liittyä. Edullisena ratkaisuna olisi pidettävä osuuskunnan perustamista tar-

koitusta varten. Osakkaaksi olisi saatava myös Sipoon kunta. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi Päivölän lastenkodin viemärivereden puhdistamisen tehostamiseen tähtäävät alustavat toimenpiteet. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa

1) asiamiestoimistoa yhteistoiminnassa Suomen Pelastusarmeijan Säätiön, Virkamiesliiton ja Sipoon kunnan sekä lastensuojeluviraston ja rakennusviraston kanssa laatimaan kaupunginhallitukselle 30.5.1970 mennessä ehdotuksen Päivölän lastenkodin, Särkilammen kurssikeskuksen ja Ahtelan toipilaskodin jätevesien puhdistamisesta alustavan yleissuunnitelman edellyttämän yhteistoiminnan oikeudellisesta muodosta samoin kuin tekemään esityksen tarpeellisiksi osoittautuvista sopimuksista sekä

2) rakennusvirastoa laatimaan suunnitelman kustannusarvioineen Päivölän lastenkodin viemärivereden johtamisesta Päivölän lastenkotia ja Särkilammen kurssikeskusta varten suunniteltuun yhteiseen pumppaamoon (13.4.1084 §).

Vaihetyökeskus. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talossa Kumpulantie 1 olevan Vaihetyökeskuksen lisätilojen 26.5.1970 päivätyt talorakennusosaston laatimat muutospirustukset n:o 1–6 ja lähettää ne sosiaalihallituksen vahvistettaviksi. Lisätilojen muutostöitä sekä huoneistoon sijoitetun ilmastointikoneen hankkimista varten myönnettiin 58 000 mk. Sosiaalihallitus vahvisti 17.11.1970 ko. piirustukset ja esityksen mukaisen hoitopaikkaluvun, joka on 130 (19.10.2915 §, 28.12.3667 §).

Vaihetyökeskuksen laajentamisesta aiheutuvia kaluston perushankintoja varten myönnettiin 53 780 mk (29.6.1984 §).

Pohjois-Haagaan perustettava nuorisokoti. Kaupunginhallitus kehotti asuntotuotantokomiteaa sisällyttämään Pohjois-Haagan asuntotuotanto-ohjelmaansa lastensuojelulautakunnan 7.11.1969 tekemässä esityksessä tarkoitettut, yht. n. 440 m² käsittävät huoneilat nuorisokotia ja sen henkilökuntaa var-

ten. Lastensuojelulautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa asuntotuotantokomitean kanssa kiireellisesti laatimaan yksityiskohmainen suunnitelma uuden nuorisokodin perustamisesta kustannuksineen (5.1. 39 §).

Kontulan Perhekoti. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Arkkitehtitoimisto Einari Teräsvirran laatimat 13.11., 19.12., 22.12., 29.12. ja 30.12.1969 päivätyt Kiinteistö Oy Kontulankaari 14:n luonnospiirustukset n:o 1–6, 29.12. ja 30.12.1969 sekä 15.4. ja 26.5. 1970 päivätyt pääpiirustukset n:o 1 ja 19, 20 siltä osin, kuin ne koskevat lastensuojelulautakunnan käyttöön luovutettavia huoneiloja. Sosiaalihallitus oli vahvistanut lähetetyt piirustukset vastaavasti 22.5. ja 20.8.1970 (27.4. 1211 §, 1.6. 1605 §, 10.8. 2117 §, 31.8. 2379 §).

Killinmäen keskuslaitos. Sosiaaliministeriö myönsi v. 1966 kaupungille periaatteellisen luvan vajaamielislain 5 §:ssä tarkoitetun kunnallisen vajaamielisten keskuslaitoksen perustamiseen Kirkkonummella sijaitsevan Gillobacka-nimisen tilan alueelle. Asiaa kehittämään asetetun suunnittelutoimikunnan toimesta valmistui 14.4.1969 keskuslaitoksen I-rakennusvaiheen tarkistettu huoneohjelma, joka samoin kuin siitä laadittu yhdistelmä vertailutietoineen toimitettiin 16.6.1969 sosiaalihallituksen hyväksyttäväksi. Kaupunginvaltuusto hyväksyi 3.9.1969 arkkit. Raimo Savolaisen laatimat Killinmäen keskuslaitoksen I-rakennusvaiheen luonnospiirustukset, jotka lähetettiin 15.9.1969 sosiaalihallituksen hyväksyttäväksi vajaamielislain mukaisen valtionavustuksen myöntämistä varten. Sosiaalihallitus palautti 8.12.1969 lähetetyt esitykset kehottaen kaupunginhallitusta antamaan selityksensä vajaamielishuoltoa tarvitsevien määrästä kaupungin alueella sekä samalla esittämään suunnitelmansa näiden huollon järjestämisestä. Lisäksi olisi selvitettävä kuinka paljon erityyppisiä hoitopaikkoja laitoksittain eriteltyinä tarvittaisiin v:n 1975 loppuun mennessä olemassa olevat hoitopaikat huomioon ottaen. Samaten olisi

selvitettävä millaisia osastoja Killinmäen keskuslaitoksessa tarvitaan. Kaupunginhallitus päätti palauttaa sosiaalihallitukselle 16.6. ja 15.9.1969 tekemänsä esitykset ja pyydettyä lisäselvityksenä samalla lähettää sosiaalihallitukselle rakennusviraston 26.1.1970 laatiman muutosesityksen sekä Killinmäen suunnittelutoimikunnan 25.3.1970 päivätyt lisäselvityksen samoin kuin lastensuojelulautakunnan 18.2.1970 antaman lausunnon liitteineen ilmoituksin, että kaupunginhallitus yhtyy niissä esitettyihin selvityksiin ja ehdotuksiin (13.4. 1089 §).

Yleisjaosto vahvisti Killinmäen suunnittelutoimikunnan lääkäriasiantuntijalle yllä-lääk. Martin Paneliukselle lääkäriasiantuntijan tehtävien hoitamisesta aikana 27.8.1969–21.1.1970 suoritettavan palkkion suuruudeksi 933 mk (yjsto 4.2. 5291 §).

Oulunkylän erityislastenkoti. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehtien Aili ja Niilo Pulkan laatimat 14.7.1970 päivätyt Oulunkylän erityislastenkodin pääpiirustukset n:o 1–6. Sosiaalihallitus oli 25.9. palauttanut kaupunginhallituksen lähettämät piirustukset asianmukaisesti vahvistettuina sekä samalla ilmoittanut vahvistaneensa laitoksen hoitopaikkaluvuksi 32 (15.6. 1748 §, 7.9. 2483 §, 12.10. 2831 §).

Huoneilojen rakentaminen nuorisokoteja sekä vajaamielisten päiväkoteja varten Koskelan ja Patolan alueille. Lastensuojelulautakunta mainitsi, että kun nuorten asunto-ongelmat ja sosiaalisen tuen tarve jatkuvasti näyttävät lisääntyvän, tulisi nuorisokoteja edelleen perustaa. Nuorisokotien sijoittamisesta normaaliin asuntoympäristöön on saatu myönteisiä kokemuksia. Vuosien 1970–1979 taloussuunnitelmaan sisältyy 468 uuden hoitopaikan perustaminen, mikä merkitsee n. 40 uutta hoitopaikkaa vuosittain. Vajaamielishuollon tarpeisiin on esitetty samana aikana perustettavaksi 865 uutta päivähuoltopaikkaa. Lautakunta katsoi Patolan ja Koskelan alueiden sopivan n. 30-paikkaisten vajaamielisten päiväkotien toimintaa varten, minkä

2. Kaupunginhallitus

lisäksi alueelle voitaisiin sijoittaa n. 12-paik-
kaiset nuorisokodit. Kaupunginhallitus päätti
kehottaa asuntotuotantotoimikuntaa sisäl-
lyttämään Koskelan rakennusohjelmaan n.
450 m²:n huonetilojen rakentamisen nuoriso-
kotia varten yhteistoiminnassa lastensuojelu-
lautakunnan kanssa. Samalla kaupunginhalli-
tus kehotti toimikuntaa hyvissä ajoin ennen
em. nuorisokodin huonetilojen rakennustöi-
den alkamista esittämään ensiksi alustavat
luonnospiirustukset ja sen jälkeen lopulliset
pääpiirustukset kaupunginhallituksen hy-
väksyttäväksi ja sosiaalishallitukselle lähetet-
täviksi. Lastensuojelulautakuntaa kehotet-
tiin yhteistoiminnassa kiinteistölautakunnan,
huoltolautakunnan ja yleisten töiden lauta-
kunnan kanssa tutkimaan mahdollisuuksia
sijoittaa lastensuojelulautakunnan 11.6. te-
kemässä esityksessä mainitut muut laitokset
Koskelan ja Patolan alueilla oleville, sosiaa-
lisiin tarkoituksiin varatuille tonteille raken-
nettaviin huonetiloihin sekä tekemään kau-
punginhallitukselle yksityiskohtainen esitys
ko. laitosten perustamisesta (19.10. 2914 §).

*Uusien laitosten sijoittamista kaavoitusalue-
een ulkopuolelle koskeva asia.* Kaupungin-
hallitus kehotti v. 1966 mm. kiinteistölaut-
akuntaa yhteistoiminnassa lastensuojeluviras-
ton kanssa mahdollisuuksien mukaan teke-
mään kaupunginhallitukselle esityksen las-
tensuojelutoimen uusien laitosten sijoitus-
paikoista kaavoitusalueen ulkopuolelta. Teh-
dyn esityksen perusteella kaupunginhallitus
päätti, että Sipoon kunnassa sijaitsevan Talo-
saaren alueen, Espoon kauppalan Martin-
kylässä sijaitsevan Majjalan alueen sekä
Mäntsälän kunnan Hirvihaaran kartanon
alueen vastaisissa käyttösuunnitelmissa ote-
taan huomioon lastensuojelutoimen uusien
laitosten perustaminen em. alueille siten, että
Talosaaren alueelle tulee n. 25 hoitopaikkaa
käsittävä suojelukasvatuslaitos, Martinkylän
Majjalan alueelle kaksi turvattomien lasten
hoitokotityyppistä, n. 20 hoitopaikkaa käsit-
tävää laitosta sekä Hirvihaaran alueelle
30–40 hoitopaikkaa käsittävä vajaamielisten

työkoti. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa ja
kiinteistölautakuntaa kehotettiin yhteistoi-
minnassa lastensuojelulautakunnan ja huol-
tolautakunnan kanssa suunnittelemaan edellä
selostettujen, lastensuojelulautakunnan 14.9.
antamassa lausunnossa tarkoitettujen aluei-
den käyttöä siten, että em. laitokset voidaan
sijoittaa niille. Lastensuojelulautakuntaa ke-
hotettiin tekemään kaupunginhallitukselle
yksityiskohtainen esitys laitosten toiminta-
suunnitelmista ja huoneohjelmista ottaen
huomioon Hirvihaaran vanhainkodin huone-
tilojen mahdollisen käytön lastensuojelutoi-
men tarkoituksiin (23.11. 3272 §).

Rinnekoti. Kaupunginhallitus päätti mer-
kitä Rinnekoti-Säätiön 1.4.1970 päivätyt
Rinnekodin rakennusohjelmaa koskevan se-
lostuksen tiedoksi ja samalla pyytää säätiötä
28.2.1971 mennessä antamaan kaupungin-
hallitukselle yksityiskohtaisen selvityksen
niistä muutoksista, mitkä mahdollisesti jou-
dutaan tekemään Rinnekodin laajentamisen
IV ja V rakennusvaiheiden osalta ja samalla
tekemään ehdotuksen säätiön ja kaupungin
välillä v. 1963 tehdyn sopimuksen liitteen
muuttamiseksi. Rahatoimistoa kehotettiin
suorittamaan kaupungin suorittavana ra-
hoitusosuutena Rinnekodin laajentamisesta
aiheutuviin kustannuksiin kaupungin varaa-
mien 253 hoitopaikan osalta yht. 49 512 mk
seuraavasti:

a) Rinnekoti-Säätiön 19.11.1969 päivätyt
laskun mukaisesti Rinnekodin III rakennus-
vaiheeseen kuuluvan hoitorakennus Rauha-
lan osalta indeksikorotuksena ajalta 1.3.–
30.9.1968 sekä työpajarakennuksen osalta
ajalta 1.7.–30.9.1968 yht. 8 723 mk ja

b) Rinnekoti-Säätiön 19.11.1969 päivätyt
laskun Rinnekodin laajennusohjelman III
rakennusvaiheen indeksikorotuksena ajalta
1.9.1968–30.9.1969 ja IV rakennusvaiheen in-
deksikorotuksena ajalta 1.1.1968–30.1.1969,
laskuun revisioviraston toimesta tehdyn oi-
kaisun mukaisesti, 40 788 mk (20.4. 1151 §).

Kärkullan vajaamielislaitos. Rahatoimis-
toa kehotettiin suorittamaan 31.1.1970 men-

nessä Kårkulla Centralanstalt, kommunalförbund -nimiselle kuntainliitolle kaupungin rahoitusosuuden I eränä kertomusvuodelta Kårkullan vajaanlieliskeskuslaitoksen perustamiskustannuksiin 45 000 mk (19.1. 197 §).

Nuorison Neuvonta-asema. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan myöntämään käyttövaroistaan Suomen Valikonauhaliitolle enintään 10 000 mk:n avustuksen nuorten huumausaineenkäyttäjien neuvonta-aseman v:n 1970 toimintaa varten sillä ehdolla, että toiminta jatkuu ko. aikana ainakin samassa laajuudessa kuin v. 1969 (13.4. 1090 §).

Lahjoitusrahastojen korkovaroista myönnetyt avustukset. Kaupunginhallitus myönsi Studeranden Anna Johanna V:s fond -nimisen lahjoitusrahaston korkovaroista yhden 60 mk:n suuruisen apurahan. Korkovarojen jäännös, 4 mk, liitettiin rahaston pääomaan (16.11. 3190 §).

Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle myönnettiin 780 mk Emmy ja David Skogmans minnesfond -nimisen rahaston korkovaroista säätiön Sipoon kunnan Massbyn kylässä ylläpitämää nuoriso- ja kurssikeskustoimintaa varten (7.12. 3457 §).

Lasten päivähoitoa koskevan tiedotustilaisuuden järjestäminen. Yleisjaosto oikeutti lasten päivähoitokomitean järjestämään yhteistyössä ao. virastojen ym. kanssa Kallion virastotalossa 21.4. tiedotustilaisuuden, jossa julkisen sanan edustajille selostetaan lasten päivähoitoa selvittävää perustutkimusta ja ohjatun perhepäivähoidon kokeilua sekä lisäksi vireillä olevia päivähoitolaitossuunnitelmia (yjsto 8.4. 5824 §).

Lastensuojelun opintopäivät. Lastensuojelulautakunta oikeutettiin järjestämään yhteistoiminnassa koulutustoimikunnan kanssa 2.-6.11. Taasjärven kurssikeskuksessa internaattiluonteiset opintopäivät, joilla käsiteltäisiin henkilösuhdekysymyksiä, sosiaalista tietoutta käsitteleviä kysymyksiä ja psykologis-psykiatrisia aiheita käsitteleviä kysymyksiä. Opintopäivien osanottajien asunnos-

ta, ruokailusta sekä kuljetuksesta aiheutuvien menojen suorittamista varten myönnettiin 3 000 mk (26.10. 2984 §).

Lastentarhat

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus valitsi 30. pl:n lastentarhain tarkastajan virkaan Lastentarhaseminaari Ebeneserin rehtorin Siiri Vallin tavanomaisilla ehdoilla (31.3. 958 §). Notaari Liisa Vasama ym. valittivat päätöksestä lääninhallitukseen, jolle kaupunginhallitus 25.5. antoi pyydetyn selityksen. Lääninhallitus hylkäsi 4.6. antamallaan päätöksellä valituksen (25.5. 1505 §, 22.6. 1869 §).

Lastentarhain lautakunnan sihteeri, oik. tiet.kand. Marja Kaarmo määrättiin virkaan kuuluvien palkkaeduin hoitamaan lastentarhain tarkastajan virkaa 1.3. lukien ja kauintaan 30.6. saakka (2.3. 662 §, 4.5. 1293 §).

Kaupunginhallitus oikeutti lastentarhain lautakunnan ottamaan lautakunnan 22.10. tekemässä esityksessä tarkoitettuihin päiväkodinopettajan, lastenhoitajan, lastentarha-apulaisen ja neljään leikinohjaajan virkaan niitä haettavaksi julistamatta vastaavia tehtäviä hoitaneet tp. viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla (16.11. 3187 §).

Kaupunginhallitus päätti ottaa tutkittavakseen lautakunnan 24.2. tekemän päätöksen varannot. Maija Räkän määräämisestä lautakunnan sihteerin viransijaiseksi ja samalla oikaista päätöksen siten, että ko. sihteerille kuuluvia tehtäviä hoitamaan määrätään 1.3. lukien toistaiseksi ja kauintaan 31.3.1970 saakka varannot. Räkän suostumuksensa mukaisesti 20. pl:n mukaisin palkkaeduin (2.3. 616 §).

Kaupunginhallitus myönsi lautakunnan käytettäväksi 127 598 mk 40-tuntiseen työviikkoon siirtymisen johdosta lisähenkilökunnan palkkaamiseksi ajaksi 1.1.-31.5.1970, 131 203 mk lautakunnan 23.6.1970 tekemän esityksen mukaisen lisähenkilökunnan palk-

2. Kaupunginhallitus

kaamiseksi ajaksi 24.8.–31.12.1970, 6 612 mk työsuhteisen henkilön palkkaamiseksi lastentarhain toimistoon ajaksi 15.8.–31.12.1970 hoitamaan lautakunnan sihteeriltä ja henkilöasioita hoitavalta apulaistarkastajalta siirrettäviä tehtäviä sekä 1 962 mk työsuhteisen henkilön palkkaamiseksi ajaksi 2.11.–31.12.1970 hoitamaan lastentarhain toimistossa esiintyviä toimistoapulaisen tehtäviä (12.1.111 §, 3.8.2062, 2063 §, 9.11.3107 §, 2.11.3053 §).

Lastentarhain tarkast. Kaarina Axelsonille myönnettiin henkilökohtainen oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin ajaksi 1.1.–28.2.1970 sekä lastentarhain toimistolle virasto-kohtaisen vuokra-auton käyttöoikeus toistaiseksi, ja lastentarhain tarkast. Siiri Vallille sama oikeus 1.1.1971 lukien toistaiseksi ja kauintaan siksi ajaksi, kun hän hoitaa nykyistä virkaansa, ei kuitenkaan pitemmäksi ajaksi kuin viideksi vuodeksi. Kontulan lastentarhalle myönnettiin vuokra-auton käyttöoikeus mahdollisten lapsille tapahtuvien tapaturmien varalta v:ksi 1971. Luvat myönnettiin kaupunginhallituksen v. 1964 tekemän päätöksen mukaisin ehdoin (yjsto 4.3.5527 §, 22.12.7964, 7965 §).

Valtionavut. Lastentarhain lautakunta oli anonut lastentarhain v:n 1968 nettomenoihin valtionapua 1/3 eli 2 976 087 mk. Sosiaalihallitus hyväksyi 31.5.1969 valtionavun loppuliseksi määräksi 2 881 728 mk ja jätti hyväksymättä valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi mm. lastentarhain huoneistoille laskettuja vuokria 258 348 mk. Koska oli jäänyt näyttämättä, että sosiaalihallituksen valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi hyväksymät vuokrat olisivat paikkakunnan vuokratasoa pienemmät, korkein hallinto-oikeus oli hylännyt valituksen ja jättänyt valituksenalaisen päätöksen lopputuloksen pysyväksi (16.3.765 §).

Yleisjaosto kehotti asiameistomistoa hakemaan korkeimmalta hallinto-oikeudelta muutosta sosiaalihallituksen päätökseen, joka koski lastentarhojen v:n 1969 vuokramenoi-

hin saatavaa valtionapua (yjsto 22.7.6732 §).

Toimiluvan myöntäminen vanhoille lastentarhoille, -seimille ja koululasten päiväkodeille. Sosiaaliministeriö kehotti kaupunginhallitusta v:n 1968 kuluessa lähettämään ministeriön vahvistettavaksi kaikkien niiden lasten päivähoitolaitosten piirustukset, joita ei aikaisemmin ollut vahvistettu. Myös päivähoitolaitosten muutustyöt oli lähetettävä vahvistettaviksi. Kaupunginhallitus lähetti 16. ja 30.12.1968 sosiaalihallitukselle 79 piirustukset, jolloin eräiden vierekkäin toimivien laitosten huoneistoista oli laadittu yksi piirustus. Vanhoissa rakennuksissa sijaitsevien huoneistojen osalta ei ollut mahdollista suorittaa sanottavia muutostöitä ja nykyisten ohjenormien noudattaminen näiden huoneistojen osalta johtaisi useiden päivähoitolaitosten lopettamiseen, mitä toimenpidettä lasten päivähoitopaikkojen riittämättömyyden takia olisi pyrittävä kaikin tavoin välttämään. Sosiaalihallitus palautti 25.2.1970 piirustukset tarkastettuina. Samalla sosiaalihallitus oli ilmoittanut, että koska päivähoitolaitokset sijaitsivat sellaisissa rakennuksissa ja huoneistoissa, jotka eivät kaikilta osin vastanneet nykyisiä ko. laitoksille asetettavia vähimmäisvaatimuksia, se ei ollut voinut vahvistaa piirustuksia. Piirustusasiakirjat olivat myös olleet epätäydelliset, koska niistä mm. oli puuttunut terveydenhoitolautakunnan lausunto. Lastentarhain lautakunnan suorittaman päivähoitolaitostensa jatkuvan huolenpidon ja valvonnan huomioon ottaen sosiaalihallitus oli kuitenkin myöntänyt 81 päivähoitolaitokselle toimiluvan ja vahvistanut niiden hoitopaikkaluvut sekä antanut lautakunnalle oikeuden muuttaa paikkalukuja siten, että toiminta saadaan joustavamaksi ja tarkoituksenmukaiseksi. Sosiaalihallituksen kirjelmä merkittiin tiedoksi ja lähetettiin lastentarhain lautakunnalle huomautusten osalta toimenpiteisiin ryhtymistä varten yhteistoiminnassa kiinteistöviraston ja rakennusviraston kanssa (9.3.731 §).

Lastentarhat. Kaupunginhallitus kehotti v. 1967 kiinteistölautakuntaa mm.

a) ryhtymään toimenpiteisiin 250–300 m² käsittävän huoneiston hankkimiseksi mikäli mahdollista Kirstinkadun–Alppikadun tienoilta luovutettavaksi lastentarha Kalevan käyttöön 1.9.1967 mennessä ja, jos se ei olisi mahdollista,

b) tutkimaan mahdollisuuksia n. 180 m²:n suuruisen huoneiston hankkimiseksi Kallion alueelta Tukholman päiväkodin ns. ei-koulukypsien lasten osastoa varten. Kiinteistöviraston ilmoituksen mukaan oli lastentarha Kaleva siirretty toistaiseksi Tukholman päiväkodin huonetiloihin (Siltasaarenkatu 13) ja Tukholman päiväkodille oli saatu tilat tontilla Keintutie 13 sijaitsevista entisistä viipalekoulurakennuksista. Lastentarha Kaleva oli toiminut 2-osastoisena Tukholman päiväkodin koululasten osaston huoneistossa. Syksyllä 1969 jäi lastentarhaan sijoittamatta 10 lasta ja Oulunkylässä, jonne Kalevan kolmas osasto oli siirretty, jäi sijoittamatta 47 hakijaa. Sosiaalihanallitus oli myöntänyt lastentarha Kalevalle toimiluvan ja vahvistanut sen hoitopaikkaluvuksi 50. Kiinteistöviraston em. toimenpiteet merkittiin tiedoksi (6.4. 1017 §).

Huoneiston vuokraaminen perustettavaa Vuosaaren ruotsinkielistä lastentarhaa varten, ks. kiinteistöjä koskevat asiat.

Jakomäen lastentarhaan ja -seimeen hankittavaa astianpesukonetta varten myönnettiin 4 000 mk (26.1. 279 §).

Vanhaisten (Kannelkujan) lastentarhan ja -seimen perustamiskustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi 44 000 mk (26.1. 280§).

Lastentarhain lautakunta oli tehnyt esityksen Kontulan lastentarhatoiminnan lisäämisestä. Kaupunginhallitus päätti

1) määrätä tontilla Naapuritie 5 olevat, kansakoulujen käytöstä vapautuvat kaksi puukoulurakennusta lastentarhain lautakunnan käyttöön 1.4.1970 lukien toistaiseksi,

2) kehottaa kiinteistölautakuntaa viipymättä ryhtymään toimenpiteisiin poikkeus-

luvan anomiseksi sisäasiainministeriöltä näiden rakennusten pysyttämiseen nykyisellä paikallaan edelleenkin enintään 5 v:n ajan,

3) kehottaa yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti tekemään yksityiskohtaisen esityksen em. koulurakennuksissa välttämättömiksi osoittautuvista muutostöistä kustannusarvioineen ja esittämään suunnitelman samoin kuin rakennuksia koskevat piirustukset kaupunginhallitukselle niiden toimittamiseksi edelleen sosiaalihanallituksen vahvistettaviksi ja

4) kehottaa yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti yhteistoiminnassa suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan kanssa ryhtymään toimenpiteisiin uuden kevytrakenteisen puukoulun hankkimiseksi sekä Konalan että Siltamäen alueille siten, että ne ovat käyttövalmiina ensi syyslukukauden alkuun mennessä (23.3. 900 §).

Sisäasiainministeriö oli 25.8. ilmoittanut suostuneensa siihen, että em. rakennuksia varten saatiin antaa rakennuslupa tai muuttaa rakennuslupaa niin, että se on voimassa 24.4.1975 saakka. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin rakennusluvan jatkamiseksi 24.4.1975 saakka ministeriön päätöksessä mainitulla tavalla (7.9. 2484 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi sittemmin tontilla Naapuritie 5 sijaitsevien lastentarhain lautakunnan käyttöön määrättyjen puukoulurakennusten 23.6. päivätyt talorakennusosaston laatimat muutospiirustukset n:o 1–3 ja sosiaalihanallitus vahvisti 4.11. pääpiirustukset ja hoitopaikkaluvun 75:ksi. Lastentarhailoiksi kunnostettavien puurakennusten muutostöitä varten myönnettiin 32 700 mk. Työt olisi pyrittävä saamaan valmiiksi 31.12.1970 mennessä (12.10. 2834 §, 23.11. 3266 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 4.3. talorakennusosaston laatimat Kontula 2. lastentarha- ja -seimirakennuksen luonnospiirustukset, jotka lähetettiin sosiaalihanallituksen hyväksyttäväksi. Merkittiin, että sosiaalihan-

2. Kaupunginhallitus

litus oli 9.4. palauttanut ko. luonnospiirustukset ilmoituksin, että niiden pohjalta voitiin eräin muutoksin ryhtyä laatimaan pääpiirustuksia. Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa pääpiirustuksia laadituttaessaan ottamaan huomioon sosiaalihallituksen tekemät huomautukset, talonmiehen asunnon osalta tehtyä huomautusta lukuun ottamatta sekä muissa suhteissa kiinnittämään erityistä huomiota rakennuskustannusten alentamiseen. Kaupunginhallitus hyväksyi 31.10.1969 ja 10.3.1970 päivättyt pääpiirustukset n:o 1, 2–6 ja sosiaalihalitus palautti 2.9. piirustukset asianmukaisesti vahvistettuina. Laitoksen hoitopaikkaluvuksi oli samalla vahvistettu lastentarhan osalta 100 ja lastenseimen osalta 30 (20.4. 1156 §, 29.6. 1978 §, 14.9. 2544 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi 16.3. Kotikallion lastentarhan ja koululasten päiväkodin 25.11.1969 sekä 12.1. ja 6.2.1970 päivättyt pääpiirustukset n:o 1–9. Sosiaalihalitus palautti piirustukset 26.3. asianmukaisesti vahvistettuina. Samalla sosiaalihalitus vahvisti lastentarhan huonetilat kahta 25 lapsen kokopäiväosastoa ja kahta 25 lapsen puolipäiväosastoa varten sekä tarkkailulastentarhan 25 lapselle. Koululasten päiväkodin huonetilat oli vahvistettu 2-osastoiseksi yhteensä 50 lasta varten (16.3. 812 §, 13.4. 1086 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Toivo Korhosen laatimat seuraavat pääpiirustukset:

1) Kiinteistö Oy Metsäpurontie 12:n (rakennus n:o 2) 1.4.1970 päivättyt pääpiirustukset n:o 1, 9 ja 11–17 rakennukseen sijoitettavan päivähoitolaitoksen osalta sekä

2) Kiinteistö Oy Metsäpurontie 13:n (rakennus n:o 3) 1.4.1970 päivättyt pääpiirustukset n:o 1, 17a, 17b, 19b, 20–23 ja 25–27 rakennukseen sijoitettavan lastenseimen osalta. Sosiaalihalitus oli 15.9. ilmoittanut vahvistaneensa kiinteistöön Metsäpurontie 12 suunnitellun lasten päivähoitolaitoksen pääpiirustukset ja vahvistanut hoitopaikkaluvuiksi lastentarhan osalta 50 ja lastenseimen osalta 15. Samaten oli 7.8. vahvistettu kiinteistöön

Metsäpurontie 13 suunnitellun lastenseimen pääpiirustukset ja hoitopaikkaluku 30:ksi (29.6. 1972 §, 17.8. 2222 §, 28.9. 2685 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat, 17.11. ja 17.12. 1969 päivätty Pihlajamäen II lastentalon luonnospiirustukset n:o 1–4 (4.5. 1291 §).

Asuntotuotantokomiteaa kehoitettiin sisällyttämään komitean 2.12.1969 kaupunginhallitukselle antaman lausunnon mukaisesti Pihlajisto I -rakennusohjelmaan huonetilojen rakentaminen 50 lapsen lastentarhaa ja 30 lapsen lastenseimeä varten ja vastaavasti Pihlajisto II -rakennusohjelmaan huonetilat 50 lapsen lastentarhaa ja 15 lapsen lastenseimeä varten siten, että huonetiloja suunniteltaessa ohjeena pidetään esitettyjä alustavia huonetilaohjelmia pyrkien niiden toteuttamisessa mahdollisimman taloudelliseen ja tarkoituksenmukaiseen ratkaisuun. Asuntotuotantokomiteaa kehoitettiin harkitsemaan yhteisen tiedotustilaisuuden järjestämistä lastentarhain lautakunnan ja asuntotuotantokomitean jäsenille suunnitelmien ollessa luonnospiirustusvaiheessa ja kaupunkisuunnitteluvirastoa tutkimaan mahdollisuuksia leikkikenttäalueen muodostamiseksi Pihlajiston alueelle ns. valvottua leikkikenttätoimintaa varten (9.2. 429 §). Kaupunginhallitus hyväksyi sittemmin arkkitehtien Esko Hyvärisen ja Reima Harlon laatimat Pihlajisto I:n lastentalon 10.1., 10.6. ja 12.6.1970 päivätty luonnospiirustukset sekä 9.10.1970 päivättyt pääpiirustukset n:o 1 ja 18–27, jotka lähetettiin sosiaalihalituksen vahvistettaviksi (9.11. 3106 §, 14.12. 3520 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Santahaminan lastentarharakennuksen 14.4. päivättyt ja 23.5.1970 täydennetyt pääpiirustukset n:o 1–4, jotka sosiaalihalitus oli 31.7. ilmoittanut vahvistaneensa. Samalla oli lastentarhan hoitopaikkaluvuksi vahvistettu 50 (29.6. 1980 §, 17.8. 2221 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Arkkitehtuuritoimisto Pentti Ahola ja kumpp. laatimat 30.3., 8.4., 12.6. ja 16.6.1970 päivätty Silta-

mäen lastentarha- ja -seimitilojen luonnospiirustukset sekä 21.9. ja 25.9.1970 päivätyt pääpiirustukset n:o 1-3, jotka lähetettiin sosiaalihallituksen vahvistettaviksi (5.10. 2773 §, 16.11. 3188 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Tapanilan lastentarha- ja -seimirakennuksen 20.4. 1970 päivätyt pääpiirustukset n:o 1-8, jotka sosiaalihallitus oli 3.7. ilmoittanut vahvistaneensa. Laitoksen hoitopaikkaluvuksi oli lastentarhan osalta vahvistettu 100 ja lastenseimen osalta 30 (1.6. 1603 §, 9.2. 430 §, 3.8. 2061 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi lastentarhain lautakunnan esityksen Tapaninvainion lastentarha- ja -seimirakennuksen huonetilaohjelman alustavaksi ohjeeksi korttelin n:o 39049 tontille n:o 2 suunnitellun vanhusten asuintalon lisäksi rakennettavan lasten päivähoitolaitoksen luonnospiirustusten laatimista varten siten, että suunnittelussa noudatetaan kaupunginhallituksen 17.2.1969 hyväksymiä periaatteita ja lasten päivähoitolaitosten suunnittelua koskevassa neuvottelussa 29.1.1970 esitettyjä tavoitteita. Kaupunginhallitus hyväksyi 28.12. talorakennusosaston laatimat, 12.10.1970 päivätyt Tapaninvainion lastentalon luonnospiirustukset sekä kehotti yleisten töiden lautakuntaa pääpiirustuksia laadittaessa ottamaan huomioon lastentarhain lautakunnan 12.11. antamassa lausunnossa tarkoitettut muutokset (23.2. 601 §, 28.12. 3668 §).

Samaten kaupunginhallitus hyväksyi lautakunnan esityksen Leppäsuon lasten päivähoitolaitoksen huonetilaohjelman alustavaksi ohjeeksi luonnospiirustusten laatimista varten em. periaatteiden mukaisesti (5.10. 2774, 2775 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Veräjämäen lastentarha- ja -seimirakennuksen 4.6.1970 päivätyt pääpiirustukset n:o 1-7, jotka sosiaalihallitus ilmoitti 24.9. vahvistaneensa. Laitoksen hoitopaikkaluvuksi oli samalla vahvistettu las-

tentarhan osalta 100 ja lastenseimen osalta 30 (7.9. 2481 §, 12.10. 2830 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Vuosaaren lastentarha- ja -seimirakennuksen 15.10.1970 päivätyt pääpiirustukset n:o 1-7. Sosiaalihallitus ilmoitti 3.7. vahvistaneensa ko. piirustukset sekä samalla laitoksen hoitopaikkaluvuksi lastentarhan osalta 100 ja lastenseimen osalta 45 (1.6. 1604 §, 3.8. 2060 §).

Asuntotuotantokomiteaa kehoitettiin sisällyttämään Pohjois-Haagan asuntotuotanto-ohjelmaansa, mikäli mahdollista, n. 600 m²:n suuruiset huonetilat lastentarha- ja -seimitoimintaa varten siten, että täten perustettavaa päivähoitolaitosta varten varattaisiin riittävän suuri leikkihiha. Lastentarhain lautakuntaa kehoitettiin kiireellisesti laatimaan yksilöity suunnitelma laitoksen osastojaon ja huonetilojen samoin kuin perustamis- ja ylläpitokustannusten osalta ja ensitilassa esittämään se kaupunginhallitukselle. Muilta osin lastentarhain lautakunnan esitys päätettiin ottaa käsiteltäväksi Helsingin Hakan kanssa käytävien neuvottelujen yhteydessä. Kaupunginhallitus hyväksyi 29.6. lautakunnan esityksen Pohjois-Haagan päivähoitolaitoksen huonetilaohjelman alustavaksi ohjeeksi luonnospiirustusten laatimista varten em. periaatteita noudattaen (12.1. 113 §, 29.6. 1979 §, 28.9. 2682, 2683 §).

Vuokra-arvion korkeuden ja hoitopaikkojen vähenemisen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Mannerheimin Lastensuojeluliitolle peruuttavansa 29.12.1969 tekemänsä varauksen huonetilojen vuokraamisesta Töölöön rakennettavan Terveyskeskustalon yhteyteen suunnitellusta siipirakennuksesta lastenseimitarkoituksia varten (29.6. 1976 §).

Ohjattun perhepäivähoidon kokeilu. Kaupunginhallitus asetti v. 1969 komitean laatimaan luotettavan selvityksen lasten päivähoidon nykyisestä tarpeesta ym. Ohjattua perhepäivähoitoa olisi komitean mielestä kokeiltava yhden vuoden ajan, minä aikana kehityskelpoisia hoitokoteja voitaisiin tukea ja opas-

2. Kaupunginhallitus

taa erilaisissa perhepäivähoitoa koskevissa asioissa. Kodeista olisi myös pyrittävä aikaansaamaan täydellinen kortisto, jonka avulla niitä voitaisiin välittää tarvitseville. Kokeilu olisi toimeenpantava terveydenhoitoviraston ja lastentarhain toimiston toimesta siten, että terveydenhoitovirasto suorittaisi kokeilun Kirstinkadun II neuvolapiiriin alueella, jolloin tehtävään valittu terveysissar tekisi sekä ensikäynnin että tarvittavat jatkokäynnit kodeissa (keskimäärin 4 käyntiä hoitokotia kohden). Lastentarhain toimiston toimesta suoritettaisiin kokeilu Kontulan alueella. Esityksestä annettujen lausuntojen jälkeen kaupunginhallitus päätti oikeuttaa lasten perhepäivähoitokomitean järjestämään terveydenhoitoviraston ja lastentarhain toimiston myötävaikutuksella lasten perhepäivähoitokokeilun järjestelytoimiston 12.1.1970 päivätyn lausunnon ja komitean 5.2.1970 päivätyn esityksen mukaisesti. Kokeilusta aiheutuvia kustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi enintään 44 000 mk (16.2. 478 §).

Lastentarhain lautakunta oli ehdottanut, että Etelä-Haagan alueen päivähoitotilanteen helpottamiseksi alueella aloitettaisiin perhepäiväkotikokeilu. Etelä-Haagassa oli n. 2 300 alle kouluikäistä lasta ja alueella toimi ainoastaan yksi kaupungin ylläpitämä lastentarha, jossa oli yksi kokopäiväosasto ja kolme puolipäiväosastoa. Kaupunginhallitus oikeutti lasten päivähoitokomitean järjestämään järjestelytoimiston ja terveydenhoitoviraston myötävaikutuksella lasten perhepäivähoitokokeilun aikana 1.9.1970–31.3.1971 järjestelytoimiston 15.9.1970 tekemän esityksen mukaisesti. Kokeilusta aiheutuvia kustannuksia varten myönnettiin 2 100 mk sekä lisäksi 1 900 mk ohjattua perhepäivähoitokokeilua koskevien julkaisujen painatuskustannuksia ja kahden perhepäivähoitajakurssin luentopalkkioita varten (21.9. 2617 §, 21.12. 3589 §).

Lasten päivähoitokomitea oli 16.2.1970 pyytänyt järjestelytoimistoa suorittamaan

lasten päivähoitoa koskevan peruskartoituksen, jossa selviteltäisiin päivähoitoyhtymän nykyinen tilanne ja tarve sekä siihen vaikuttavat tekijät. Tilastoneuvottelukunta oli jo 20.10.1967 antamassaan lausunnossa katsonut tutkimuksen suorittamisen tarpeelliseksi. Kaupunginhallitus päätti myöntää järjestelytoimiston käytettäväksi 108 350 mk toimiston 20.2.1970 tekemässä esityksessä tarkoitettua, lasten päivähoitoa käsittelevän em. tutkimuksen suorittamista varten yhteistoiminnassa tilastotoimiston, lastentarhain toimiston ja lasten päivähoitokomitean kanssa (9.3. 732 §).

Avustukset. Kaupunginhallitus myönsi 12 637 mk lisäavustuksen maksamista varten Barnavårdsföreningen i Finland -nimisen yhdistyksen ylläpitämän kolmen lastenseimen ja yhden lastentarhan henkilökunnan palkkojen korottamisesta kertomusvuonna aiheutuvien lisämenojen suorittamista varten (12.10. 2799 §).

Töölön Lastenseimi Yhdistyksen ylläpitämän lastenseimen henkilökunnan palkkojen korottamisesta aiheutuneita kuluja varten kaupunginhallitus myönsi 5 988 mk:n lisäavustuksen (21.9. 2616 §).

Opiskelijoiden Lastenhoitosätiön ylläpitämän Opiskelijoiden Lastentarha Domuksen kertomusvuoden toimintaa varten kaupunginhallitus myönsi 8 100 mk:n avustuksen (25.5. 1468 §, 28.12. 3669 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää lastentarhain lautakunnan käytettäväksi 4 265 mk lisäavustuksen myöntämiseksi Suomen Puheopiston Kannatusyhdistyksen ylläpitämän lastentarhan henkilökunnan palkkojen korottamisesta kertomusvuonna aiheutuneiden lisämenojen suorittamista varten (12.10. 2800 §).

M u u t s o s i a a l i s e t t e h t ä v ä t

Työllisyystoimi. Kaupunginhallitus päätti

1) hyväksyä työllisyyskomitean esityksen liitteissä n:o 2 ja 3 mainitut työt suoritetta-

viksi kertomusvuonna työllisyyslainsäädännön edellyttämän työhönsijoitusosuuden täyttämiseksi työllisyystilanteen vaatimusten mukaisesti ja asianomaisten tekemistä eri esityksistä sekä

2) kehottaa virastoja ja laitoksia erilaisia kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä maa-, vesirakennus-, uudis- ja perusparannus- sekä korjaustöitä suunniteltaessa ja toteutettaessa ajoittamaan työt mahdollisuuksien mukaan työllisyyden kausivaihtelut huomioon ottaen (20.4. 1128 §).

Helsingin työvoimapiiri oli maininnut, että Helsingin seudun työvoimatarpeen tyydyttäminen vaatii kiireellistä työvoiman majoitumahdollisuuksien lisäämistä. Maan kaikista työnvälitykseen 31.3. ilmoitetuista avoimista työpaikoista oli yli 40 % eli n. 4 500 paikkaa Helsingin työvoimapiirissä ja näistä Helsingissä yli 3 000. Kertomusvuoden alussa suoritettun arvion mukaan tarvittaisiin Helsingissä vastaanottoasuntoja n. 1 500. Työvoimapiiri oli pyytänyt kaupunkia kiireellisesti selvittämään mahdollisuudet n. 2 ha:n suuruisen alueen osoittamiseksi vähintään 5 v:ksi lähinnä kaupungin pohjois- tai itäosista työvoimahallinnon käyttöön ko. majoitustarkoitukseen. Kiinteistölautakunta totesi, ettei kaupungilla ollut osoittaa tarkoitukseen soveltuvia alueita vesi- ja viemäriverkon varrelta. Koska asian hoitaminen kuitenkin olisi tarpeellinen ja ensisijaisesti valtion velvollisuuksiin kuuluva, esitti lautakunta, että työvoimapiiri tutkituttaisi mitä mahdollisuuksia olisi valtion Helsingissä omistamien, vesi- ja viemäriverkon varrella olevien alueiden luovuttamiseen tähän tarkoitukseen. Lautakunta oli ehdottanut Viikin tilan aluetta Herttoniemen radan eteläpuolella sekä Malminkartanon maita Vihdintien ja Vanhan Nurmijärventien kohdalla ja Tapanilassa Malmin lentokentän pohjoispuolella olevia Tallitiehen rajoittuvia alueita. Vs. kiinteistöjohtaja totesi, että mikäli valtio ei voisi osoittaa tarkoitukseen soveltuvaa paikkaa, olisi asia otettava kaupungin ta-

holla uudelleen harkittavaksi. Majoitusjärjestelmää ei kuitenkaan Helsingin alueella tulisi soveltaa rakennustyövoimaan nähden. Kaupunginhallitus päätti antaa Helsingin työvoimapiirille kiinteistölautakunnan ja esittelijän ehdotuksen mukaisen selvityksen majoitusalueen varaamismahdollisuuksista (29.6. 1942 §).

Helsingin työvoimapiirin esittämät laskut 27.1.1970 määrältään 3 467 mk ja 20.7.1970 määrältään 6 812 mk päätettiin suorittaa lääninhallituksen postisiirtotilille (9.2. 401 §, 3.8. 2032 §).

Kasvatusneuvolat. Kiinteistövirastoa kehoitettiin osoittamaan terveydenhoitolautakunnan käyttöön yleistä kasvatusneuvolaa varten sen nykyisen huoneiston lisäksi talosta Toinen linja 14–16 lastentarha Vanamon käytöstä vapautunut, n. 244 m²:n suuruiset huonetilat vahvistettujen perusteiden mukaisesta tilitysvuokrasta (30.11. 3375 §).

Sosiaalihallitukselta päätettiin anoa, että määräaika kaupungin kasvatusneuvolatoimintaa koskevien ohjesääntöjen lähettämiseen sosiaalihallituksen vahvistettaviksi pidennettäisiin 31.12.1971 saakka sekä että kaupungin yleisen kasvatusneuvolan, suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan, ruotsinkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan ja sosiaalilääkärin toimiston kasvatusneuvolan valtionavut maksatettaisiin aikanaan ohjesääntöjen vahvistamisesta riippumatta (14.12. 3526 §).

Suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan erälle koulupsykologeille myönnettiin lupa käyttää virkahuoneitaan aikana 15.4.–31.8.1970 yksityisesti suorittamiensa kansakouluun alaikäisinä pyrkiviä lapsia koskevien tutkimusten yhteydessä. Lupa myönnettiin tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 1.4. 5728 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen kasvatusneuvola päätettiin aikanaan sijoittaa Kruununhaan kansakouluun sen jälkeen, kun kansakoulujen silmä- ja korvapoliklinikka ovat siirretyt Vallilaan rakennettavaan virastotaloon.

2. Kaupunginhallitus

Rakennusvirastoa kehoitettiin tekemään esitys määrärahan myöntämisestä tarvittavia muutostöitä varten (26.10. 2987 §).

Oikeusaputoimisto. Oikeusministeriö oli pyytänyt holhouslautakuntaa ja oikeusapulautakuntaa antamaan 20.1.1970 mennessä ministeriölle lausunnon yhteisraastuvan oikeuden tekemästä esityksestä, joka koski avioliittolain ja sen voimaannpanosta annetun lain soveltamisesta annetun asetuksen 37 §:n muuttamista siten, että tuomioistuimen on, jos puolisoilla on alaikäisiä lapsia, asumuseroa tai avioliiton purkamista koskevan asian käsittelyä varten hankittava holhouslautakunnan ja lastensuojeluasioita käsittelevän kunnallisen viranomaisen lausunto vain silloin, kun ei ole ilmeistä, kenelle lasten huolto on näiden etua silmälläpitäen uskottava. Kaupunginhallitus päätti lähettää ministeriölle holhouslautakunnan ja oikeusaputoimiston lausunnot sekä lyhennysotteen huoltolautakunnan ja lastensuojelulautakunnan nuorisokomitean ehdotuksista antamista lausunnoista ilmoittaen yhtyvän niihin. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää, että ministeriö ryhtyisi toimenpiteisiin ko. pykälän muuttamiseksi annettujen lausuntojen mukaiseksi. Merkittiin tiedoksi, että ko. pykälä oli muutettu esitetyllä tavalla (26.1. 283 §, 20.4. 1152 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää Kaupunkiliittoa tekemään oikeusministeriölle oikeusapulautakunnan 10.11. lähettämässä kirjeessä tarkoitetun esityksen, joka koski Ruotsin oikeusapulain uudistamissuunnitelman aiheuttamia toimenpiteitä. Kyseessä oli mm. maksuttoman oikeusavun epääminen Ruotsissa asuvilta suomalaisilta (30.11. 3364 §).

Muuttaen v. 1969 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus oikeutti oikeusaputoimiston 1.1.1971 lukien suorittamaan raastuvan oikeuden ja maistraatin kaupunginpalvelijoille, jotka toimivat haastemiehinä niissä oikeusaputoimiston jutuissa, joissa on myönnetty maksuton oikeudenkäynti, kussakin jutussa 3 mk:n suuruisen korvauksen siitä, että ao. kaupunginpalvelija ilmoittaa puhelimitse oikeusaputoimistoon jutun esille tulosta istuntopäivänä ja tuo toimistoon jutun pöytäkirjan (14.12. 3521 §).

Kaupunginhallitus päätti ottaa tutkittavakseen oikeusapulautakunnan 23.12.1969 tekemän päätöksen yleisön vastaanottoa koskevan kuulutuksen julkaisemisesta ja samalla hyväksyä sen täytäntöönpantavaksi sillä ehdolla, että kuulutus julkaistaan lautakunnan päättämien lehtien lisäksi myös lehdissä »Polttopiste» ja »Suomen Utiset» (5.1. 14 §).

5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

K a n s a k o u l u t o i m i

Koulujärjestelmän toimeenpanoalueita koskeva ehdotus. Uudenmaan lääninhallitus oli lähettänyt koulujärjestelmän perusteista annetun lain 15 §:ssä tarkoitettuihin alueellisiin toimeenpanosuunnitelmiin liittyvän, kouluhallituksen laatiman toimeenpanoalueiden alustavan ehdotuksen liitteineen kaupungille lausuntoa varten, joka oli annettava 20.9. 1970 mennessä. Peruskoulu-uudistuksen

alueellisen toimeenpanon perusteet on säädetty em. pykälän 1 ja 2 mom:ssa. Alueellisten toimeenpanosuunnitelmien valmistaminen oli jaettu kahteen vaiheeseen siten, että ensin valmistetaan sekä vahvistetaan ehdotus toimeenpanoalueista ja tämän jälkeen varsinaiset toimeenpanosuunnitelmat. Toimeenpanoalueita muodostettaessa ovat toisen asteen koulujen vaikutusalueet olleet lähtökohtana. Peruskoulun yläasteen piirin muodostaminen oli suoritettu koulujärjestelmä-

lain toimeenpanosta annetun asetuksen 49 §:n perusteella. Alustava toimeenpanoalue-ehdotus sisälsi toistaiseksi toimivia peruskoulun yläasteita, jotka yleensä sijaitsivat haja-asutusalueella. Väliaikaisen koulusuunnittelutoimikunnan käsityksen mukaan muodostavat Helsinki, Helsingin maalaiskunta, Espoo, Kauniainen ja Sipoo luontevan kokonaisuuden peruskoulun toimeenpanoalueeksi. Peruskoulun yläasteen piirejä olisi Helsinkiin muodostettava useampia. Koulusuunnittelussa tulisi lähinnä käyttää »Yleiskaava-ehdotuksen 1970» väestöennustetta. Toimikunta piti yhteistyötä toimeenpanoalueeseen kuuluvien kuntien kesken erittäin tärkeänä. Opetustointa johtava kaupunginjohtaja oli yhtynyt väliaikaisen koulusuunnittelutoimikunnan mielipiteeseen. Kaupunginhallitus päätti lähettää lääninhallitukselle lausunnon, jossa katsottiin, että kaupunki oli sijoitettu sopivaan toimeenpanoalueeseen ja että peruskoulun yläasteen piirit, jotka kaupunki muodostaa, ovat tarkoituksenmukaiset. Lisäksi huomautettiin, että kaupungin v:ien 1970–1979 taloussuunnitelmassa oli varauduttu uuteen koulujärjestelmään siirtymiseen v:sta 1975 alkaen ja merkitty sen mukaisesti suunnitelman arvioidut käyttötalouden nettokustannukset. Koulutoimen kehittämiseen, johon sisältyy myös peruskoulun suunnittelu, oli suunniteltu varattavaksi v. 1970–1975 yht. 5 mmk (14.9. 2503 §).

Eräiden kiinteistöjen siirtäminen suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon. Seuraavat kiinteistöt määrättiin suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon: Mellunkylän kansakoulun (Rukatunturintie 8) korttelin n:o 47213 tontti n:o 1, pääoma-arvo 210 000 mk (5.10. 2751 §); Iitin kunnan Vuolenkosken kylässä sijaitsevat tilat Kesäharju RN:o 22³⁷ ja Kesäharju I RN:o 22³⁹ hankintahintaa vastaavasta 150 000 mk:n pääoma-arvosta (7.9. 2472 §); Vilppulan kunnan Elämäntaipaleen kylässä sijaitseva n. 4 000 m²:n suuruinen määräala, pääoma-arvo

18 000 mk (14.9. 2526 §) sekä Korpilahden kunnan Raidanlahden kylässä sijaitsevasta tilasta Uusi Mutanen RN:o 5¹² n. 0.218 ha:n suuruinen määräala (16.11. 3157 §).

Valtionavustukset. Kouluhallitus oli vähentänyt kaupungin kansakoululaitoksen v:n 1966 valtionapuun oikeuttavista menoista 49 287 mk. Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta kouluhallituksen ko. päätökseen siltä osin, kuin se koski sairausvakuutuslain 28 §:n nojalla kaupungin työnantajana saamien päivä- ja äitiysrahojen vähentämistä valtionapuun oikeuttavista menoista. Sittemmin merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden asiaa koskeva päätös (31.3. 922 §, yjsto 8.7. 6628 §).

Kaupunginhallitus päätti tehdä kouluhallitukselle oikaisuvaatimuksen kansakoululaitoksen v:n 1967 valtionavustuksesta. Vähennykset koskivat em. päivä- ja äitiysrahojen sekä ns. vanhaan palkkaukseen jääneille opettajille maksetun yhden palkkausluokan vähentämistä valtionavusta (31.3. 923 §).

Eräiden palkkioiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kansakouluissa yhdeksän kuukauden ajalta vuodessa maksettavat kuukausipalkkiot 1.6. lukien seuraaviksi: Toivonliittojen toiminnanjohtajalle 264 mk/kk, nuorisokerhotyön johtajalle peruspalkkiona 64 mk sekä lisäpalkkiona kultakin kerholta vuodessa 3.27 mk, kirjasto-sihteerille, elokuvatoiminnan johtajalle, musiikinohjaajalle, tyttöjen ja poikien käsitysohjaajalle ja matematiikan opetuksen ohjaajalle kullekin 403 mk/kk. Koulukasvitarhojen opettajille 3½ kk:n työajalta 682 mk/kk ja koulukasvitarhojen toiminnanjohtajalle 2 186 mk vuodessa (4.5. 1248 §, 25.5. 1479 §, 19.5. 1399 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kansakoulujen vahtimestarit tai heidän sijastaan määrättyt henkilöt ja siivoojat sekä talonmies-lämmittäjät laskuttamaan siitä ylityöstä, jonka he arki-iltoina klo 18 jälkeen ja pyhäpäivinä joutuvat yhdistysten ym. toiminnan vuoksi

2. Kaupunginhallitus

tekemään, 1.6. lukien harjoitus- ym. ryhmien lukumäärän mukaiset palkkiot (4.5. 1249 §, kunn. as. kok. n:o 46).

Kansakouluhuoneistojen käyttöä koskevat määräykset. Kaupunginhallitus päätti muuttaa eräitä kohtia, jotka koskivat kansakouluhuoneistojen käyttöä muuhun kuin koulun omiin tarkoituksiin. Suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaa kehoitettiin ilmoittamaan kouluhuoneistojen mainitunlaista käyttöä koskevista päätöksistään urheilu- ja ulkoiluvirastolle (17.8. 2186 §, kunn. as. kok. n:o 99).

Suomenkielisten kansakoulujen ruotsin kielien opetuksen ohjaajan virka päätettiin edelleen jättää vakinaisesti täyttämättä toistaiseksi, kauintaan kuitenkin 31.7.1971 saakka (4.5. 1246 §).

Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan maksamaan v. 1967 annetulla lailla (277/67) myönnetyn ns. määrävuosilisän sekä myös tästä maksettavan kaupungin kansakoulujen ohjesäännön 23 §:ssä mainitun prosentuaalisen palkkauksen lisän suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan 25.3., 12.5., 15.10. ja 9.12.1970 tekemissä esityksissä mainituille opettajille, kullekin siitä ajankohdasta lukien, josta he lain mukaan ovat sanottuun korotukseen oikeutettuja (13.4. 1085 §, 29.6. 1982 §, 16.11. 3199 §, 21.12. 3592 §).

Isosaaren koulun joht. Helvi-Sisko Armfeltille päätettiin suorittaa syrjäseutulisiä valtion virkamiehille maksettavasta syrjäseutulisestä v. 1962 annetun asetuksen 4 §:ssä määriteltyjen III ryhmän saarien pisteluvun mukaisesti siten, että syrjäseutupisteiden luku on muuna aikana kaksi ja joului-, tammi-, helmi-, maalisk- sekä huhtikuussa yhtä pistettä suurempi (14.12. 3490 §).

Kansalaiskoulun op. Signe Julkunen oli aikanaan anonut kaupunginhallitukselta palkkansa tarkistamista lukuvuodelta 1968/69, koska hänelle oli maksettu kotityökorvausta vain yhdeltä viikkotunnilta, vaikka hän mielestään olisi ollut oikeutettu 1½

viikkotunnin korvaukseen. Kaupunginhallitus oli hylännyt anomuksen, jonka jälkeen asianomainen oli valittanut asiasta kouluhallitukseen. Kaupunginhallitus päätti kouluhallitukselle annettavassa selityksessään esittää valtioneuvoston niistä perusteista, joiden mukaan kansakoulunopettajan viran haltija saa lukea opetusvelvollisuuteensa nuorisotyötä ja muita luokan ulkopuolella suoritettavia tehtäviä, antaman päätöksen 2 §:n nojalla valituksen hylättäväksi. Kouluhallitus oli 12.3. hylännyt valituksen. Tästä päätöksestä Julkunen oli valittanut korkeimpaan hallinto-oikeuteen, joka oli pyytänyt kaupunginhallituksen selityksen asiasta. Kaupunginhallitus päätti esittää korkeimmalle hallinto-oikeudelle valituksen hylättäväksi kaupunginhallituksen puolesta jo aikaisemmin esitetyin perustein (23.2. 554 §, 13.4. 1050 §, 19.5. 1405 §).

Käsityönop. Raili Juvonen oli v. 1968 valittanut kaupunginhallituksen tekemästä, hänen palkkaustaan koskevasta päätöksestä kouluhallitukseen, joka oli palauttanut asian kaupunginhallituksen uudelleen käsiteltäväksi. Kouluhallituksen päätöksessä mainituista perusteluista poiketen kaupunginhallitus teki asiasta uuden päätöksen 1.9.1969. Juvonen valitti tästäkin päätöksestä kouluhallitukseen, joka pyysi kaupunginhallituksen selityksen valituksen johdosta. Kaupunginhallitus päätti 23.3.1970 kehottaa suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaa suorittamaan Juvoselle ajalta 8.1.-25.5.1968 saamatta jäänyttä palkkaa kouluhallituksen 3.6.1969 päättämän määrän eli 752 mk 6 %:n vuotuisine korkoineen 1.8.1969 alkaen ja oikeudenkäyntikuluja 100 mk. Maksun tapahtuttua kaupunginhallitus päätti esittää kouluhallitukselle, että Juvosen 1.10.1969 kouluhallitukselle jättämässä kirjeessä tarkoitetun asian käsittely raukeaisi. Kouluhallitus käsitteli asian 6.8.1970 ja jätti koron suorittamista koskevan vaatimuksen tutkimatta. Koska asianomainen oli saanut vaatimansa ylituntipalkkion ja korvauksen kuluis-

taan, enemmän lausunnon antaminen asiasta raukesi. Yleisjaosto myönsi 133 mk Juvoselle maksettavia korko- ja oikeudenkäyntikuluja varten (23.3. 860 §, 24.8. 2258 §, yjsto 8.4. 5795 §).

Yleisjaosto myönsi koulutoimen joht. Walter Erkolle ja apul. koulut. joht. Kalevi Jääskeläiselle sekä tal.hoit. Esko Käköselle kullekin henkilökohtaisen oikeuden käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.4.1970 lukien tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 18.3. 5618 §).

Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan siirtämään vahtimest. Veikko Kinasen Porthanin kansakoulun 11. pl:n vahtimestarin virasta Kallion kansakoulun samaan palkkaluokkaan kuuluvaan vahtimestarin virkaan. Porthanin kansakoulun 11. pl:aan kuuluva vahtimestarin virka siirrettiin Kontulan kansakouluun koulun toiminnan alkamisesta lukien. Järjestelyt aiheutuivat Porthanin koulun toiminnan lopettamisesta (9.2. 391 §).

Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin kohtuussyistä suorittamaan eräiden Raajarikkojen koulusäätiön koulua käyvien oppivelvollisten lasten koulumatkoista aiheutuvat kustannukset (26.1. 242–246 §, 6.4. 990, 991 §, 8.6. 1693 §, 29.6. 1911 §, 3.8. 2014 §, 7.9. 2439–2441 §, 28.9. 2648, 2649 §).

Yleisjaosto oikeutti rakennusviraston käyttämään koulunjoht. Altti Unkuria asiantuntijana Mellunmäen kansakoulurakennuksen suunnittelu- ja rakentamisvaiheen aikana ja maksamaan hänelle yhtä viikkoylituntia vastaavan korvauksen 1.12.1969 alkaen työn päättymiseen saakka, kauintaan kuitenkin 12 kk:lta sekä koulunjoht. Olli Kohosta asiantuntijana Aleksis Kiven kansakoulurakennuksen muutos- ja perusparannustyön viimeistä vaihetta toteutettaessa, mistä hänelle saatiin maksaa kahta viikkoylituntia vastaava määrä muutostyön ajalta, kuitenkin kauintaan yhdeltä vuodelta (yjsto 14.1. 5109 §, 24.6. 6512 §).

Taivallahden koulun Rönisch-merkkinen

piano päätettiin myydä Hellas-Piano Oy:lle 1 050 mk:n hinnasta (yjsto 14.1. 5108 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan ryhtymään Vuosaaren kansakoulun perustusten paalutustyöhön ennen rakennusluvan saamista. Kansakoulun liittämiseksi alueen vesijohto- ja viemäriverkkoon myönnettiin 66 400 mk. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat, 16.12.1969 päivätyt Vuosaaren kansakoulurakennuksen pääpiirustukset n:o 1–11 rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen, jotka kouluhallitus myöhemmin vahvisti (23.2. 552 §, 12.10. 2809 §, 16.2. 454 §, 30.11. 3334 §).

Samaten kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat, 2.4.1970 päivätyt Konalan ja Siltamäen tilapäisten puukoulujen pääpiirustukset n:o 1–2 (19.5. 1406 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuoden aikana päätöksiä korvausten myöntämisestä eräistä kouluissa kadonneista vaatteista ym.

Merkittiin tiedoksi suomenkielisten kansakoulujen talouspäällikön ilmoitukset eri kansakouluihin kertomusvuoden aikana tehdyistä murroista.

Kallion kansakoulussa järjestettävää kahvitilaisuutta varten myönnettiin 1 750 mk ja Puotinharjun kansakoulun vihkiäistilaisuutta varten 1 550 mk (yjsto 22.4. 5935 §, 18.2. 5364 §).

Kansakoululaisten valtakunnallisten voimistelumestaruuskilpailujen järjestämiseksi Helsingissä 18.4. myönnettiin 900 mk. Kilpailujen osanottajille päätettiin tarjota yksi kouluateria (yjsto 28.1. 5219 §); suomenkielisten kansakoulujen joukkueen osallistumisesta Kansakouluväen talvikisoihin Mikkelissä aikana 27.–28.2. aiheutuvia kustannuksia varten myönnettiin 750 mk (yjsto 18.2. 5363 §); suomenkielisten kansakoulujen joukkueen lähettämiseksi kansakoululaisten valtakunnallisiin yleisurheilu- ja uintikilpailuihin Hämeenlinnaan 25.–26.9. myönnettiin 1 150 mk (yjsto 16.9. 7053 §); yhden erityisopetuksen neuvojan ja kolmen erityisluokan opetta-

2. Kaupunginhallitus

jan osallistumista varten Suomen CP-liiton neuvottelupäiville Tampereella aikana 31.1. -1.2. myönnettiin 253 mk (yjsto 21.1. 5176 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin maksamaan v. 1967 annetulla lailla (277/67) myönnetty ns. määrävuosilisia sekä myös tästä maksettava kaupungin kansakoulujen ohjesäännön 23 §:ssä mainittu prosentuaalinen palkkauksen lisä ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan 3.11. 1969, 12.1., 8.6. ja 21.9.1970 tehdyissä esityksissä mainituille opettajille kullekin siitä ajankohdasta lukien, josta he lain mukaan ovat sanottuun korotukseen oikeutettuja (2.2. 342 §, 9.2. 431 §, 3.8. 2059 §, 26.10. 2980 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen tal.hoit.-siht. Henry Backmanille myönnettiin henkilökohtainen oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1.1970 lukien tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 29.4. 6013 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan järjestämään seuraavat päivittäiset erityiskuljetukset kouluun ja takaisin: 29:lle Laajasalossa asuvalle Kulosaaren kansakoulun ensimmäisen ja toisen luokan oppilaalle sekä 13:lle Pihlajamäessä asuvalle Tapanilan kansakoulun ensimmäisen ja toisen luokan oppilaalle sekä kuudelle Lehtisaarella asuvalle Munkkiniemen kansakoulun oppilaalle (10.8. 2085 §).

Kruununhaan kansakoulun irtaimistoluettelosta poistettu vannesaha ja sirkkelisaha päätettiin myydä yht. 150 mk:n hinnasta sillä ehdolla, että ostajat huolehtivat laitteiden kuljetuksesta omalla kustannuksellaan (yjsto 13.5. 6139 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen siivoojille päätettiin hankkia työtakit. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 1 200 mk (9.2. 397 §).

Vallilan ruotsinkielisessä kansakoulussa tapahtunutta varkautta koskeva ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 26.8. 6899 §).

Yleisjaosto päätti todeten, ettei kaupunki

juriidisesti ole vastuussa Tom Granholmin Käpylän ruotsinkielisessä kansakoulussa 8.10. 1968 tapahtuneesta loukkaantumisesta, kehottaa rahatoimistoa suorittamaan kohtuusyistä pojan isälle, laborantti Göran Granholmille kertakaikkisena korvauksena 5 000 mk tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 4.3. 5497 §). Erään oppilaan koulussa kadonneista käsineistä päätettiin suorittaa 25 mk:n suuruinen korvaus (yjsto 27.5. 6269 §).

Kesäsiirtolat. Kaupunginhallitus oikeutti terveydenhoitoviraston palkkaamaan terveysisaren tai sairaanhoitajan sekä lääkin-tävoimistelijan, noudattamalla palkkauksen osalta kaupungin vastaavan henkilökunnan palkkatasoa, yhteen kansakoulujen kesäsiirtolaan koululääkärim toimesta valittavien, kesävirkestystä tarvitsevien, kansakoulujen pitkäaikaisesti sairaiden ryhtivikaisten oppilaiden terveydenhuoltoa ja kuntouttamista varten kesätoimintakaudeksi 1970 (23.3. 854 §).

Yleisjaosto päätti, tyytyen kouluhallituksen päätöksiin, merkitä tiedoksi kansakoulujen kesäsiirtoloiden ylläpitämistä varten saadut valtionavut (yjsto 8.7. 6631 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi rak.mest. Thure Janssonin laatimat, 8.4.1970 päivätyt suomenkielisten kansakoulujen Hiidenlinnan kesäsiirtolan uuden talousrakennuksen pääpiirustukset. Rakennustyö päätettiin tilata urakoitsija Tauno Tammiselta (10.8. 2086 §).

Avustukset. Rudolf Steiner -koulun kannatusyhdistykselle päätettiin suorittaa myönnetyn vuotuisavustuksen neljäs erä, 31 088 mk, avustuksen kolmannen erän yhteydessä kertomusvuoden heinäkuussa (yjsto 17.6. 6452 §).

Yhtenäiskouluyhdistykselle päätettiin suorittaa korkojen ja kuoletusten maksamiseen myönnetty 24 000 mk:n avustus välittömästi yhdellä kertaa (yjsto 8.4. 5762 §).

Opettajakoulutuksen järjestäminen. Opetusministeriö oli pyytänyt lausuntoa Helsingin

Yliopiston opettajankoulutustoimikunnan mietinnöstä. Opetusministeriö oli asettanut 30.10.1969 toimikunnan laatimaan peruskoulun opettajakomitean mietinnön pohjalta ja korkeakoulujen sisäisen hallinnon järjestämisistä koskevat suunnitelmat huomioon ottaen ehdotuksen Helsingin yliopiston opettajankoulutusosaston järjestämiseksi ja sitä varten tarvittaviksi säännöksiksi ja määräyksiksi. Toimikunta ehdotti Helsingin yliopiston opettajankoulutusyksiköksi kasvatuksen osastoa, joka toimisi historiallis-kielitieteellisen ja matemaattis-luonnontieteellisen osaston tavoin filosofisen tiedekunnan osastona. Hallinnonuudistuksen jälkeen osasto toimisi mahdollisesti yhtenä humanistisen tiedekunnan osastoista. Kasvatuksen jaosto jakautuisi kahteen laitokseen, kasvatustieteen ja opettajankoulutuslaitokseen. Opettajankoulutuslaitos muodostuisi kolmesta jaostosta, jotka olisivat yleinen, liikuntakasvatuksen sekä kotitalouden- ja käsityönopeuksen jaosto. Lisäksi laitokseen kuuluisi kokeilu- ja harjoittelukouluja. Harjoittelukoulut ehdotettiin perustettaviksi valtion omistamiksi harjoittelukouluiksi. Harjoittelukoulut käsittäisivät sekä peruskoulun että lukion. Kenttäharjoittelu on suunniteltu tapahtuvaksi Helsingin kaupungin ja tarvittaessa myös lähikuntien kouluissa. Mietinnön liitteenä olevasta luonnoksesta ilmeni, että ko. järjestelyjä ei aiottu toteuttaa kunnan kanssa tehtävällä vapaaehtoisella sopimuksella. Kunnalle suoritettavasta mahdollisesta korvauksesta ei ollut mainintaa. Koulutoimenjohtaja Walter Erko mainitsi mietinnöstä mm., että koska opettajanvalmistuksen uudistaminen mietinnössä esitetyllä tavalla on koululaitoksen kehittämiseen läheisesti kuuluva toimenpide, sitä vastaan ei sinänsä ollut huomauttamista. Sen sijaan, vaikka uudistaminen suunnitellaan tapahtuvaksi lain säännöksiin nojautuen, tulisi näiden säännösten olla muodoltaan sellaisia, etteivät ne loukkaa toisen osapuolen oikeuksia. Valtion ja kaupungin välisten järjestelyjen tuli-

si tapahtua tehtävän sopimuksen pohjalta ja tässä sopimuksessa tulisi ottaa huomioon ne intressit, joita kaupungilla asiassa on. Kaupunginhallitus päätti antaa opetusministeriölle koulutoimen johtajan Walter Erkon lausunnon mukaisen lausunnon (12.10.2810 §).

Ammattiopetustoimi

Ammattioppilaitosten johtokunta ja toimisto. Kaupunginhallitus päätti määrätä talon Nokiantie 2-4 III kerroksen työhuonetilat ammattioppilaitosten johtokunnan hallintoon, pääoma-arvo 409 860 mk (9.3. 717 §, ks. kiinteistöt).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan ottamaan perustettuun kurssitoiminnan johtajan virkaan sitä haettavaksi julistamatta vastaavan tp. viran haltijan ins. Simo Ansan (6.4. 980 §); 28. pl:n tarkastajan virkaan valittiin maatalous- ja metsät. kand. Maila Könönen (31.8. 2333 §); ammattioppilaitosten johtokunnan käytettäväksi myönnettiin 17 610 mk yhden työsopimussuhteisen tutkijan palkkaamiseksi 1.8. lukien ammattiopetustoimen tavoitteiden tutkimusta ja organisaation kehittämistä varten sekä työsopimussuhteisen toimistoapulaisen palkkaamiseksi kurssitoiminnan aiheuttamia toimistotehtäviä varten (15.6. 1759 §, 12.10. 2808 §). Ammattioppilaitosten tarkast. Terttu Lyytikälle myönnettiin ero virastaan 1.8.1970 lukien. Virka päätettiin julistaa haettavaksi 30 p:n hakuajoin (19.5. 1400 §). Ammattioppilaitosten tutkimus- ja kehityselimen päällikön tointa koskeva hakuilmoitus päätettiin julistaa haettavaksi erilliskuulutuksen valtuuston v. 1969 tekemässä päätöksessä mainituissa lehdissä ja Insinööri-uutisissa (yjsto 4.11. 7514 §).

Ammattikurssien opettajien tuntipalkkiot oli vahvistettu viimeksi 18.8.1969. Ammattikasvatushallitus oli puolestaan korottanut 1.1. 1970 lukien ammattikurssien tuntiopetus-

2. Kaupunginhallitus

palkkioita. Tästä johtuen olivat nämä palkkiot, jotka ovat valtionavustuksen perustana, pääosiltaan korkeammat kuin kaupungin maksamat tuntiopetuspalkkiot. Ammattioppilaitosten johtokunta esitti ko. palkkiot korotettaviksi. Kaupunginhallitus vahvisti uudet palkkiot 1.9.1970 lukien (10.8. 2084 §, kunn.as. kok. n:o 96).

Ammattioppilaitosten opettajien palkkausjärjestelmän muuttamista koskeva Kaupunkiliiton toimiston yleiskirje A 32/70 merkittiin tiedoksi. Kirje ei tässä vaiheessa antanut kaupunginhallituksen taholta aihetta enempiin toimenpiteisiin (7.12. 3460 §).

Valtionavut. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi ammattikasvatushallituksen päätökset, jotka koskivat ammattioppilaitosten v:n 1968 käyttökustannuksiin myönnettyjä valtionavustuksia, ja tyytyä niihin (2.3. 632 §).

Ruotsinkielisen ammattikoulun perustamista koskeva esitys. Svenska Yrkesutbildningsstyrelsens, joka on Svenska Finlands folktingsfullmäktige -järjestön erityiselin, oli kiinnittänyt huomiota siihen, että Helsingissä ja sen naapurikunnissa Espoon ja Kauniaisten kauppaloissa sekä Helsingin maalaiskunnassa asuvilla ruotsinkielisillä nuorilla oli rajoitetut mahdollisuudet saada ammattiopetusta omalla äidinkielellään. Asiantilan korjaamiseksi em. toimikunta ehdotti, että Helsingin kaupunki ja sen lähiympäristökunnat perustaisivat yhteisen ruotsinkielisen ammattikoulun. Ammattioppilaitosten johtokunta mainitsi ohjesääntönsä 3 §:ään viitaten, että kaikki kaupungin ammattikoulujen opintolinjat ovat periaatteessa kaksikielisiä ja oppilaalla on oikeus opetuskielestä riippumatta käyttää kokeissa ja kuulusteluissa omaa äidinkieltään. Lukuvuonna 1968/69 toimi kaupungin ammattikouluissa kuusi puhtaasti ruotsinkielistä luokkaa, joilla oli yht. 80 oppilasta. Ruotsinkielisten oppilaiden kokonaismäärä ammattikouluissa oli 130. Johtokunta katsoi, ettei kaupungin kannalta ollut tarvetta uuden, yksinomaan ruotsinkielisille oppilaille

tarkoitettua ammattikoulun perustamiseen. Johtokunta kannatti yhteistyötä lähikuntien kanssa. Kaupunginhallitus päätti kehottaa ammattioppilaitosten johtokuntaa selvittämään, mitä mahdollisuuksia olisi sopia yhteistyöstä kaupungin ja sen lähikuntien kanssa niin, että ruotsinkielisiä ammattikouluun pyrkijöitä käsiteltäisiin yhteisesti joko tarkoitukseen mahdollisesti perustettavassa yhteiselimessä tai koulujen välisissä suorissa neuvotteluissa (19.5. 1398 §).

Työllisyyskurssit. Kaupunginhallitus myönsi 90 000 mk syyslukukaudella 1970 järjestettäviä työllisyyskursseja varten (21.9. 2598 §).

Kurssianomukset. Ammattikasvatushallituksen hyväksyttäväksi päätettiin lähettää useita kurssianomuksia valtionavustuksen saamiseksi kurssien kustannuksia varten lukuvuonna 1970/71.

Vallilan ammattikoulu. Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan panemaan täytäntöön johtokunnan 19.2.1970 tekemän ja kaupunginhallituksen 23.2. tutkittavakseen alistaman päätöksen, joka koski koulun erään oppilaan vapauttamista suorittamasta oppilasmaksua kevätlukukaudelta 1970 (23.2. 523 §, 20.4. 1124 §).

Eräälle opettajalle päätettiin suorittaa korvaus koulun katolta pudonneen lumen hänen autolleen aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 19.8. 6867 §).

Johtokunnan käytettäväksi myönnettiin 820 mk osanottajien lähettämiseksi Vallilan ja Haagan ammattikouluista Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton Mikkelissä aikana 7.-8.3.1970 järjestämiin talvimestaruuskilpailuihin (yjsto 4.3. 5502 §).

Kampin ammattikoulu. Kaupunginhallitus päätti esittää ammattikasvatushallitukselle, että Kampin ammattikouluun saataisiin lukuvuosiksi 1970-1972 perustaa modistin opintolinjan ensimmäisen luokan tilalle ravintola-alan peruslinjan rinnakkaisluokka. Ammattikasvatushallitus oli 13.7. hyväksynyt esityksen (29.6. 1907 §, 3.8. 2013 §).

Kampin ammattikouluun päätettiin hank-

kia opetuksen kehittämistä varten opetusvälineiksi tarvittavat suurkeittiön keittolaitteet sekä ompeluosastolle napinläpi- ym. ompelukoneita ja tukituoleja yht. 135 320 mk:n arvosta (29.6. 1903 §).

Kampin ammattikoulun tiloja päätettiin tavanomaisilla ehdoilla luovuttaa seuraaviin tarkoituksiin: Suomen ammattikoulunopettajien liiton ompelun- ja talousopettajien jaoston käytettäväksi aikana 8.–10.6. kaavaopin täydennyskurssia ja aikana 8.–12.6. puhtaanapidon täydennyskurssia varten (yjsto 20.5. 6195 §) sekä ammattikasvatushallituksen käytettäväksi opettajien jatkokoulutuskurssin järjestämistä varten aikoina 11.–12.6. ja 18.6. (yjsto 24.6. 6510 §).

Yleisjaosto oikeutti rahatoimiston suorittamaan korvauksen Kampin ammattikoulun katolta pudonneen lumen kahdelle autolle aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 29.4. 6014 §, 27.5. 6270 §).

Kampin ammattikoulun kalustoluettelosta päätettiin poistaa murron yhteydessä kadonneet 16 kpl saksia (yjsto 1.7. 6557 §).

Haagan ammattikouluun 1.4. perustettuihin seuraaviin virkoihin päätettiin niitä haettavaksi julistamatta ottaa vastaavien tp. virkojen haltijat: 24. pl:n ammattiainneiden opettajan virkaan, 24. pl:n yleisainneiden opettajan ja kahteen 20. pl:n työnopettajan virkaan sekä 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan (6.4. 980 §, 7.12. 3421 §).

Kaupunginhallitus päätti siirtää elintarvikekeskuksen vakinaisessa 11. pl:n lihanpaloittelijan virassa toimineen Jaakko Rovon 16.8. alkaen Haagan ammattikoulun 10. pl:n tilapäisen vahtimestarin virkaan, niin että hänellä on oikeus saada pysyvänä henkilökohtaisena palkanlisänä 11. ja 10. palkkaluokan erotus niin kauan kuin hän toimii em. tehtävissä ja ottaen huomioon kaupunginhallituksen v. 1959 henkilökohtaisista palkanlisistä antamat määräykset (17.8. 2189 §).

Haagan ammattikoulun kirjastoa hoitamaan määrättävälle opettajalle päätettiin

suorittaa yhtä vuosiviikkotuntia vastaava korvaus tästä tehtävästä (9.2. 392 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan perustamaan 1.8. lukien Haagan ammattikouluun yhden 2-vuotisen maarakennuskoneasentajan peruslinjan autonasentajan 3-vuotisen opintolinjan yhden rinnakkaisluokan tilalle. Ammattikasvatushallitukselta päätettiin pyytää suostumus mainitulle järjestelylle sekä esittää, että uuden opetuslinjan opetussuunnitelma sekä aine- ja tuntijakokaavio hyväksyttäisiin (8.6. 1692 §).

Haagan ammattikoulusta päätettiin tavanomaisilla ehdoilla luovuttaa huonetilaa Suomen Luonnonsuojeluliiton järjestämiä luonnonsuojelupäiviä varten (yjsto 4.3. 5503 §).

Haagan ammattikouluun tehtyä murtoa koskeva ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 28.10. 7451 §).

Vaatturikoulun työpajakaluston hankintoja varten kertomusvuonna myönnettiin enintään 22 406 mk (29.6. 1902 §).

Laboratoriokoulu. Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan myöntämään vuosittain nimeämälleen koulun jatkokoulutuskurssitoiminnan hoitajalle korvauksena suunnittelu- ja järjestelytyöstä kahden viikkotunnin suuruisen opetusvelvollisuuden vähennyksen sinä vuonna, jolloin jatkokurssi ao. opintolinjalla toimeenpannaan (14.12. 3488 §).

Laboratoriokoulussa päätettiin järjestää edelleen lukuvuonna 1970/71 viisipäiväisen työviikon kokeilu (8.6. 1691 §).

Käpylän ammattikoulu. Kaupunginhallitus määräsi Käpylän ammattikoulun osastonjohtajien tästä tehtävästä aiheutuvan opetusvelvollisuuden vähennyksen 1.9. lukien siten, että vähennys on kirjanpito-osaston osastonjohtajalla kolme vuosiviikkotuntia, säätöteknisen osaston johtajalla neljä vuosiviikkotuntia ja leipuriosaston johtajalla kaksi vuosiviikkotuntia (14.12. 3487 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä Helsingin kaupungin *leipurikoulun* 2-vuotisen leipomoalan opintolinjan toiminnan aloittamisen syyslukukauden 1970 alusta ja opintolinjan viikkotuntikaavion, joka lähetettiin ammattikasvatushallituksen hyväksyttäväksi. Leipurin opintolinjan syyslukukauden menoja varten myönnettiin enintään 28 239 mk (29.6. 1905 §).

Kirjapainokoulun puolipäivätoiminen tp. terveystisaren virka päätettiin edelleen jättää pysyvästi täyttämättä, kuitenkin kauintaan 31.12.1970 saakka (19.1. 167 §).

Koulun kuvanvalmistajan opintolinjalla päätettiin edelleen lukuvuonna 1970/71 järjestää 5-päiväisen työviikon kokeilua (8.6. 1690 §).

Ammattikasvatushallituksen hyväksyttäväksi päätettiin lähettää kirjapainokoulussa kertomusvuoden kevätlukukaudella käsintalojan opin saaneille oppilaille tarkoitettu konelatojan kurssin kurssianomus valtionavun saamista varten (19.1. 166 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä kirjapainokoulun tekstinvalmistajan ja painajan opintolinjojen perustamissuunnitelman sekä aine- ja tuntijakokaaviot. Ammattikasvatushallitukselle päätettiin esittää, että kirjapainokouluun saataisiin syyslukukauden 1970 alusta lukien perustaa keskikoulupohjaiset tekstinvalmistajan ja kansakoulupohjaiset painajan opintolinjat. Näiden linjojen perustamisesta aiheutuviin menoihin kaupunginhallitus myönsi 74 716 mk (29.6. 1904 §).

Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston hankkimaan kirjapainokoululle 16 mm:n filmiprojektorin (yjsto 27.5. 6267 §).

Graafisen keskusliiton kirjataiteen komitea ja Kirjansidonnan pohjoismainen yhteistyökomitea vapautettiin suorittamasta vuokraa niille luovutetuista huonetiloista (yjsto 4.11. 7515, 7516 §).

Helsingin seudun kesäyliopistolle päätettiin vuokratta ja muuten tavanomaisilla ehdoilla luovuttaa huonetiloja koulusuunnittelusemi-

naaria ja talouspoliittista seminaaria varten (yjsto 20.5. 6194 §).

Kirjapainokoulun käsilatoomoon tehtyä murtoa koskeva ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 29.7. 6752 §, 25.11. 7691 §).

Kähertäjäkoulun huonetiloja päätettiin vuokratta luovuttaa seuraaviin tarkoituksiin: Suomen ammattikoulujen opettajien liiton parturi- ja kampaajaopettajien jaostolle kampaajaopettajien ammattitekniikan opetuksen täydennyskurssin järjestämistä varten sekä Kosmetologialan kisällin- ja mestarikirjalautakunnalle kosmetologian kisällitutkintoa varten (yjsto 29.12. 7983, 7984 §).

Suomen Kähertäjätyönantajaliiton järjestämiin mestaruuskilpailuihin osallistuvien oppilaiden ja heidän malliensa ruoka- ja matkarahojen korvaamista varten myönnettiin 60 mk (yjsto 20.5. 6192 §).

Herttoniemen ammattikoulu. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä ammattioppilaitosten johtokunnan esittämän Herttoniemen ammattikoulun huonetilaohjelman ja lähettää sen ammattikasvatushallituksen hyväksyttäväksi (31.8. 2330 §).

Hotelli- ja ravintolaopistosäätiön sekä Hotelli- ja ravintolakoulusäätiön kanssa oli 13.5. päätetty tehdä sopimus kaupungin osallistumisesta ko. opiston ja koulun toimintakustannuksiin, mikä merkitsi n. 30 % sanottujen oppilaitosten vuotuisista valtionavulla vähennetyistä kustannuksista. Paikkaluku olisi 170 eli 70 oppilaspaikkaa Hotelli- ja ravintolaopistossa sekä 100 oppilaspaikkaa Hotelli- ja ravintolakoulussa. Kaupunginhallitus päätti anoa valtioneuvostolta, että kaupunginvaltuuston hyväksymissä sopimuksissa mainitut yht. 170 oppilaspaikkaa hyväksyttäisiin sellaisiksi ammattioppilaitoksista annetussa laissa määritellyiksi vuotuisiksi oppilaspaikoiksi, jotka kaupunki on velvollinen kustantamaan ja ylläpitämään. Asiamiestoimistoa kehoitettiin tekemään ko. sopimukset. Kaupunginhallitus päätti nimetä v:n 1971 lopussa päättyväksi toimikaudeksi sekä Hotelli- ja ravintolaopistosäätiön että Ho-

telli- ja ravintolakoulusäätiön hallitukseen varsinaiseksi jäseneksi apul.kaup.joht. Aarre Loimarannan ja varajäseneksi ylitark. Veikko Liukon sekä tilintarkastajiksi samaksi ajaksi revisori Mauno Nysténin ja varatilintarkastajaksi apul. revisori Urpo Vainionpään (19.5. 1389 §). Valtioneuvosto oli 2.7. hyväksynyt kaupunginhallituksen anomuksen (3.8. 2012 §).

Kaupunginhallitus myönsi 87 986 mk Hotelli- ja ravintolakoulusäätiölle suoritettavan avustuksen ennakon maksamista varten (30.11. 3327 §).

Kultaseppäkoulun, hammasteknikkokoulun ja optikko-opiston huonetilat. Merkittiin tiedoksi, että ammattikasvatushallitus oli 12.2. hyväksynyt em. koulujen vuokratilojen eli Lauttasaaren entisen yhteiskoulurakennuksen muutostyön alustavat luonnospiirustukset (2.3. 635 §).

Avustukset. Yleisjaosto myönsi 674 mk ammattioppilaitosten johtokunnan käytettäväksi joukkueen lähettämistä varten Suomen ammattikoulujen yleisurheilukilpailuihin Joensuussa aikana 12.–13.9. (yjsto 16.9. 7052 §).

Turun ylioppilaskyläsäätiölle myönnettiin 3 000 mk:n suuruinen avustus käytettäväksi opiskelija-asuntoloiden rakentamista varten (yjsto 28.10. 7434 §).

M u u o p e t u s t o i m i

Työväenopistoissa maksettavat palkkiot. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa suomenkielisessä ja ruotsinkielisessä työväenopistossa tuntiopettajille maksettavat palkkiot 1.4.1970 lukien (9.3. 699 §, kunn. as. kok. n:o 19).

Kaupunginhallitus päätti, että työväenopistoissa saatiin 1.7. lukien maksaa elokuvakoneen ja varjokuvakoneen ym. käytöstä 7.23 mk/t ja järjestysmies- ym. tehtävistä palkkiona 4.04 mk/t (8.6. 1689 §).

Suomenkielinen työväenopisto. Kaupungin-

hallitus päätti siirtää Vuosaaren kylässä sijaitsevan Nordsand RN:o 5²⁰ -nimisen tilan toistaiseksi, kunnes alueen lopullinen käyttösuunnitelma valmistuu, suomenkielisen työväenopiston johtokunnan hallintoon opiston kesäkotina käytettäväksi. Maapohjan pääoma-arvo oli 290 000 mk ja rakennusten pääoma-arvo 97 500 mk (19.5. 1403 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää kouluhallituksen suostumuksen kahden 24. pl:aan kuuluvan opettajan viran perustamiseen 1.9.1971 alkaen siten, että toisen opettajan viran haltijan opetusalaan olisivat vieraat kielet ja toisen yhteiskunnalliset aineet ja että pätevyysvaatimukset olisivat suomenkielisen työväenopiston johtokunnan esityksen mukaiset (10.8. 2087 §).

Suomenkielisen työväenopiston rehtorin viran hakuilmoitus päätettiin julkaista kaupunginvaltuuston v. 1969 päättämissä lehdissä sekä lisäksi Virallisessa lehdessä (yjsto 8.4. 5783 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta kouluhallituksen päätökseen suomenkielisen työväenopiston v:n 1966 valtionavusta siltä osin, kuin se koski levysoittimen, nestemonistuskoneen, sähkökirjoituskoneen ja etsauspuristimen hankintahintaan kohdistuneita vähennyksiä. Korkein hallinto-oikeus päätti 13.10.1970, että koska kaupunki ei ollut näyttänyt, että ko. hankintakustannuksia olisi pidettävä tarpeellisina kouluhallituksen hyväksymää määrää ylittävältä osalta eikä kaupungilla siis ollut oikeutta saada niihin suurempaa valtionapua kuin kouluhallitus oli myöntänyt, hylätä kaupungin valituksen (1.6. 1614 §, 30.11. 3374 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi yleisjaoston 9.9. tekemän päätöksen, joka koski muutoksen hakemista kouluhallituksen päätökseen suomenkieliselle työväenopistolle v:lta 1967 myönnetystä valtionavusta (14.9. 2549 §, yjsto 9.9. 7027 §).

Kaupunginhallitus otti tutkittavakseen suomenkielisen työväenopiston johtokunnan 14.8. tekemän päätöksen, joka koski iltaoppi-

2. Kaupunginhallitus

koulujaoston nimeämistä, ja oikeutti johtokunnan panemaan päätöksen täytäntöön (24.8. 2248 §).

Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisen työväenopiston johtokunnan käyttämään pääomamenoihin suomenkielisen työväenopiston rakennusten perusparannuksiin johtokunnan käytettäväksi merkittyä siirtomäärärahaa kertomusvuoden kesäkuukausien aikana työväenopistotalon liittämiseksi kaukolämpöverkkoon ja kielistudion järjestämiseksi (27.4. 1183 §).

Suomi-Neuvostoliitto-Seuran Helsingin piirijärjestö vapautettiin suoritta nasta vuokraa suomenkielisen työväenopiston juhlasalin käyttämisestä piirijärjestön vuosikokousta varten. Lupa myönnettiin tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 29.4. 6011 §).

Yleisjaosto myönsi 200 mk avustuksen maksamista varten neljälle opiston edustajalle osallistumista varten Kansalais- ja työväenopistojen liiton järjestämään rehtorien joululomaseminaariin E-instituutissa Helsingissä aikana 4.-5.1.1971 (yjsto 22.12. 7952 §).

Lappeenrannassa aikana 6.-7.6.1970 pidettävään Kansalais- ja työväenopistojen liiton kokoukseen Helsingin työväenopistoa edustamaan valittaville kuudelle opistolaiselle päätettiin kullekin suorittaa 87 mk osanotto-, matka- ja oleskelukustannusten korvauksena. Tarkoitukseen myönnettiin 522 mk. Suomenkielistä työväenopistoa edustamaan mainittuun kokoukseen päätettiin lähettää leht. Rafael Kontula sekä yksi johtokunnan määräämä opiston opettajakunnan edustaja ja työväenopiston vs. rehtori Mikko Järvenranta, joka sai tehdä mainitun virkamatkan omaa autoaan käyttäen (yjsto 6.5. 6078 §, 17.6. 6459 §).

Ruotsinkielisen työväenopiston taloudenhoitajalle päätettiin 1.7.1970 lukien suorittaa 551 mk:n suuruinen kuukausipalkka (22.6. 1832 §).

Pohjola-Norden yhdistykselle päätettiin korvauksetta luovuttaa tarpeelliset tilat pohjoismaisen koululaiskokouksen avajaisia var-

ten 7.5. n. 250 henkilölle, 8.5. alkavaa ryhmätyöskentelyä varten 10:lle 25 henkilön työryhmälle ja 9.5. pidettävää kouluhallituksen edustajan esitelmää varten (6.4. 984 §).

Kaupunginhallitus otti tutkittavakseen ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan 22.4. tekemän päätöksen, joka koski huoneilojen luovuttamista korvauksetta Pohjola-Norden yhdistykselle, ja samalla hyväksyä sen täytäntöön pantavaksi (4.5. 1229 §).

Itä-Helsingin Kansalaisopiston perustamista koskeva asia. Itä-Helsingin Kansalaisopiston Kannatusyhdistys oli anonut opetusministeriöltä perustamislupaa Itä-Helsingin Kansalaisopistolle. Opiston toiminta-alueena tulisivat olemaan kaupungin itäiset osat eli Kuloosaaren, Herttoniemen, Tammissalon, Vartiokylän, Mellunmäen, Vartiosaaren, Laajasalon, Villingin, Santahaminan ja Vuosaaren kaupunginosat. Opetuskielenä tulee olemaan suomi ja ruotsi ja opiston tehtävänä on edistää aikuiskasvatusta opettamalla varttuneille nuorille ja aikuisille heidän vapaa-aikanaan sellaisia tietoja ja taitoja, jotka ovat tarpeellisia kansalaiselämässä, antavat pohjan jatko-opiskelulle sekä edistävät itseopiskelua. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kouluhallitukselle annettavassa lausunnossaan puoltavansa perustamisluvan myöntämistä Itä-Helsingin Kansalaisopistolle. Mahdollisen avustuksen myöntäminen opistolle ratkaistaan kunkin vuoden talousarviokäsittelyn yhteydessä (22.6. 1833 §).

Kotitalouslautakunta. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 1.1.1971 lukien kotitalouslautakunnan alaisten neuvojina toimivien kotitalousneuvojien, käsityönneuvojien ja näitä vastaavien tuntipalkkioksi 12.65 mk sekä tuntiopettajina toimivien talous-, käsityön-, kodinhoidon- ja näitä vastaavien opettajien tuntipalkkioksi 13.90 mk (10.8. 2083 §).

Kotitalouslautakunnan järjestämän talouskurssin yhteydessä varastetusta nahkatakista päätettiin omistajalle suorittaa 299 mk:n suuruinen korvaus tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 18.2. 5368 §).

Yleisjaosto oikeutti kotitalouslautakunnan lähettämään tarkast. Sirkka Taipaleen yhden päivän virkamatkalle Tampereelle osallistumista varten Tampereen kaupungin kotitalouslautakunnan 50-vuotisjuhliin (yjsto 4.11. 7518 §).

Avustukset. Kotitalouskeskus-yhdistykselle päätettiin myöntää 2 000 mk neljää helsinkiläistä asumalähiötä koskevan tutkimuksen painattamista varten sillä ehdolla, että yhdistys luovuttaa kaupunkisuunnitteluvirastolle kaksi kappaletta mainittua tutkimusta (yjsto 10.6. 6415 §).

Yleisjaosto myönsi 1 200 mk v:n 1969 talousarvioon kuuluvista ao. määrärahoista kaupunginvaltuuston v. 1962 tekemän päätöksen mukaisesti Työkeskus Toimelan Tuki-yhdistykselle (yjsto 28.1. 5212 §) sekä kertomusvuoden vastaavalta tililtä yhdistykselle myönnetyn vuotuisavustuksen kolmannen erän 5 950 mk (yjsto 8.4. 5763 §).

Kalliolan Kannatusyhdistykselle myönnettiin 10 000 mk:n suuruinen avustus korkojen maksamista varten vuotuisavustuksen ensimmäisen erän yhteydessä (yjsto 7.1. 5029 §).

Yleisjaosto päätti myöntää 3 000 mk:n suuruisen avustuksen Helsinki International Student Club -nimiselle järjestölle Helsingin tunnetuksi tekemistä varten kaupungissa vierailevien ulkomaalaisten ylioppilaiden keskuudessa kesällä 1970 (yjsto 27.5. 6271 §).

Helsingin Reservinaliupseerit yhdistykselle myönnettiin 750 mk yhdistyksen XV vuosikokouksen kustannuksia varten (yjsto 28.1. 5201 §).

Sivistystoimi

Kaupunginkirjasto. Kaupunginhallitus päätti kumota kirjastolautakunnan v. 1968 tekemän päätöksen kaupunginkirjaston uusittujen käyttösääntöjen vahvistamisesta ja samalla kehottaa lautakuntaa vahvistamaan kaupunginkirjastolle uudet käyttösäännöt huomioon ottaen lainausoikeutta määriteltäessä kirjastolain ja -asetuksen säännökset.

Kirjastolautakuntaa kehoitettiin lisäksi tekemään pääkaupunkiseudun yhteistyökunnalle ehdotus yhteistyön aikaansaamiseksi kirjojen lainauksen osalta (21.12. 3553 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kirjastolautakunnan ottamaan virkoja haettavaksi julistamatta kaupunginvaltuuston 10.6. päättämiin, v:n 1971 alusta lukien perustettaviin seuraaviin virkoihin: 23. pl:n sivukirjastonhoitajan virkaan, 16. pl:n kirjastoamanuenssin, 13. pl:n kirjastoautonkuljettajan, 9. pl:n talonmies-vahtimestarin ja 7. pl:n toimistoapulaisen, kirjastoapulaisen ja sanomalehtisalin valvojan virkaan vastaavien tilapäisten virkojen haltijat tavanmukaisilla ehdoilla (14.12. 3489 §).

Helsinki-päivän yhteydessä 12.–18.6. päätettiin eräntyneet kirjalainat ottaa vastaan perimättä niistä käyttösääntöjen edellyttämiä maksuja (yjsto 29.4. 6012 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kirjastolautakunnan edelleen v:n 1971 aikana huolehtimaan Helsingin yliopistollisen keskussairaalan polio-osaston ja IV sisätautien klinikan munuaisosaston sairaalakirjaston toiminnasta sekä palkkaamaan Auroran laitostirjastoon ko. järjestelystä aiheutuvia ylimääräisiä tehtäviä varten tuntipalkkaisen kirjastoamanuenssin käyttäen tarkoitukseen v:n 1971 talousarvioon työsopimussuhteisen henkilökunnan palkkaamista varten merkittävää määrärahaa edellyttäen, että Helsingin yliopistollinen keskussairaalaliitto sitoutuu suorittamaan kirjastoamanuenssin palkkaamisesta aiheutuvat, enintään 2 029 mk:n suuriset kustannukset kirjastolautakunnan laskua vastaan (14.12. 3486 §).

Yliopistollisen keskussairaalan laitostirjastotoimintaa varten v:n 1969 talousarvioon merkittyjen määrärahojen käyttämättä jääneet erät päätettiin siirtää kertomusvuonna alkuperäiseen tarkoitukseensa käytettäväksi (12.1. 85 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi kouluhallituksen ja korkeimman hallinto-oikeuden päätökset, jotka koskivat kaupun-

2. Kaupunginhallitus

gin laitoskirjaston ja yleisen kirjastotoimen v:n 1962, 1964, 1965, 1966 ja 1968 valtion-apua sekä tyytyä niihin (13.4. 1046, 1047 §, 20.4. 1118 §, 8.6. 1730 §, 26.10. 2991, 2992 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin-kirjaston pääkirjasto sijoitetaan Länsi-Pasi-lan alueelle. Kaupunkisuunnittelulautakun-taa kehoitettiin alueen asemakaavaa laadit-taessa suunnittelemaan pääkirjastoa varten sopiva tontti (16.3. 771 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Laajasalon korttelin n:o 49327 tontille n:o 2 rakennetta-vaan, kirjastolautakunnan hallintoon tule-vaan kirjasto- ja nuorisotaloon sijoitetaan n. 900 m² kerrosalaa käsittävän Laajasalon sivu-kirjaston lisäksi n. 600 m²:n suuruinen nuo-risokerhuoneisto ja n. 350 m² kerrosalaa käsittävä askartelu- ja moottorihalli. Sama-lla kaupunginhallitus päätti

hyväksyä kaupunginkirjaston Laajasalon uuden sivukirjaston rakennusohjelman, joka käsitti seuraavien huonetilojen pinta-alat:

Lainaustoimisto ja eteistilat

Lainaustoimisto ja eteis-halli	60 m ²	
Toimiston työhuone	20 »	
Lehtien lukutila	30 »	
Vaatesäilö, yleisön WC:t ja pesuhuoneet sekä sii-vouskomerot yhteensä ..	20 »	130 m ²

Kirjastosali

Lasten ja aikuisten lainaus sekä käsikirjasto yh-teensä	460 »	460 »
---	-------	-------

Työhuoneet ja aputilat

Henkilökunnan työhuone ja kirjavarasto	40 »	
Kirjastonhoitajan työ-huone	20 »	
Satutunti- ja kokoushuone	30 »	
Keittiö	10 »	
Henkilökunnan WC:t ja pesuhuoneet sekä sii-vouskomero yhteensä ...	10 »	110 »

Nettopinta-ala yhteensä 700 m²

esittää sivukirjaston rakennusohjelman kouluhallituksen vahvistettavaksi sekä

kehottaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoimin kirjastolautakunnan ja nuorisotyö-lautakunnan kanssa suunnittelemaan Laaja-salon kirjasto- ja nuorisotalon edellä hyväk-sytyn ohjelman mukaisesti (22.6. 1830 §).

Kouluhallitus oli 17.9. ilmoittanut vahvis-taneensa Laajasalon sivukirjaston rakennus-ohjelman (19.10. 2890 §). Kaupunginhallitus päätti anoa opetusministeriöltä rakennus-lupaa em. sivukirjastoa varten (14.12. 3491 §).

Kaupunginhallitus oli v. 1969 anonut mi-nisteriöltä rakennuslupaa sekä Herttoniemen että Puotinharjun uutta sivukirjastoa varten. Ministeriö oli 27.5.1970 hylännyt kaupungin anomuksen (7.12. 3423 §).

Kouluhallitus oli 7.12.1968 vahvistanut Puotinharjun sivukirjaston huonetilaohjel-man. Rakennukseen oli tarkoitus sijoittaa myös nuorisotoimiston huonetiloja. Kirjaston pinta-ala on 1 200 m². Kaupunginhallitus päätti anoa ministeriöltä rakennuslupaa Puo-tinharjun uutta sivukirjastoa varten (7.12. 3424 §). Samaten kaupunginhallitus päätti anoa rakennuslupaa Herttoniemen uutta si-vukirjastoa varten (14.12. 3492 §).

Yleisjaosto päätti lähettää kouluhallituk-sen hyväksyttäväksi Hesperian laitoskirjas-ton lisätilojen rakennusohjelman sekä pyytää hyväksymisen Myllypuron sairaskodin laitos-kirjaston huonetiloille. Päätökset alistettiin kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (yjs-to 8.7. 6616 §, 15.7. 6679 §).

Töölön sivukirjaston uuden rakennuksen käyttöön ottamiseksi kaupunginhallitus myönsi 52 000 mk muita palkkamenoja, 49 200 mk huoneistomenoja, 460 500 mk ka-luston hankintaa ja kunnossapitoa, 278 000 mk kirjojen hankintaa ja sidontaa sekä 2 300 mk muita kustannuksia varten eli yht. 842 000 mk (23.2. 551 §).

Kirjastolautakunta ja kaupunginkirjasto olivat laskeneet seppeleen entisen apul. kir-jastonjoht. Hans Hirmin hautajaisissa 2.6.

Yleisjaosto hyväksyi ko. toimenpiteen (yjsto 3.6. 6329 §).

Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan kirjaston uudelleenjärjestelyä koskeva asia. Kursikirjastojen organisointitoimikunta oli laatinut alustavan muistion ylioppilaskirjaston uudelleen järjestelystä. Muistiossa todettiin, että ylioppilaskunnan kirjaston organisointia selvitettäessä kysymykseen tulevista vaihtoehdoista olivat tärkeimmät: a) kirjaston ostaminen valtiolle, b) kirjaston ostaminen valtiolle siten, että kauppahinta kuoletetaan vuosittain, c) kirjastorakennuksen vuokraus valtiolle ja d) vuosittaisen valtionavun lisääminen aina 100 %:iin saakka. Teknillisesti yksinkertaisin ratkaisu olisi, että valtio ostaisi kirjaston. Ostaminen ei koskisi tonttia. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa opetusministeriölle annettavassa lausunnossaan, etteivät kaupungin ja Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan kesken tehdyt sopimukset estä kirjaston luovuttamista valtiolle toimikunnan alustavassa mietinnössä esitetyllä tavalla, mutta ylioppilaskunta on kuitenkin sopimusten mukaan kaupunkiin nähden vastuussa tontilla olevien rakennusten käyttötarkoituksen pysyvyydestä, tai jos käyttötarkoitus muuttuu, maksamattoman kauppahinnan suorittamisesta kaupungille korkoineen ja indeksikorotuksineen siinäkin tapauksessa, että kirjasto luovutetaan valtiolle (23.2. 550 §).

Kaupunginmuseo. Museolautakunnan käytettäväksi myönnettiin 4 963 mk työsopimus-suhteisen opastajan palkkaamiseksi kaupunginmuseoon ajaksi 1.8.–31.12. (22.6. 1829 §).

Kaupunginmuseon museonhoitajalle Helmi Helminen-Nordbergille myönnettiin ero viirastaan 1.2.1971 lukien (9.11. 3086 §).

Die Neue Sammlung Staatliches Museum für angewandte Kunst -nimiselle taideteollisuusmuseolle päätettiin lainata museon kokoelmiin kuuluva boolikauha marraskuusta 1970 helmikuuhun 1971 Münchenissä avoimena olevaan näyttelyyn. Boolikauha oli vakuutettava 2 000 mk:sta (yjsto 23.9. 7115 §).

Kansallismuseon historiallisen osaston järjestämään, 15.3. avattavaan näyttelyyn päätettiin lainata 1) väritetty ristipistomalli v:ltä 1831, kuulunut Jacqueline Gyldenstolpelle sekä 2) bulldoggin pään muotoinen tupakkarasia. Kummatkin esineet oli vakuutettava 100 mk:n arvosta (yjsto 18.2. 5371 §).

Merkittiin tiedoksi asiamiestoimiston ilmoitus, että kuvanveist. Elsa Zilliacuksen testamentti oli valvottu ja esineet toimitettu kaupunginmuseoon eräitä puuttuvia esineitä lukuun ottamatta, joita ei ollut löytynyt (9.3. 689 §, 7.9. 2438 §).

Kaupunginhallitus kehotti 19.1. asiamiestoimistoa valvomaan v. 1969 kuolleen konsuli Valdemar Tefken v. 1942 tekemän testamentin, jossa Tefke oli määrännyt kaupungille erilaista irtaimistoa säilytettäväksi pysyvästi kaupungin hoitamana kotimuseona. Helsingin raastuvanoikeus katsoi 14.5.1970 julistamassaan päätöksessä, koska kantajien taholta oli esitetty seikkoja, jotka ovat vähentäneet testamenttiin merkityn todistuksen luotettavuutta, kaupungin olevan todistamisvelvollinen siitä, että testamenttia allekirjoitettaessa ja todistettaessa on menetelty laissa säädettyllä tavalla ja kun kaupunki ei ollut voinut tätä näyttää toteen, oikeus oli julistanut testamentin pätemättömäksi ja velvoittanut kaupungin korvaamaan kantajien oikeudenkäyntikulut 1 000 mk:lla. Kaupunginhallitus päätti tyytyä raastuvanoikeuden päätökseen ja kehottaa asiamiestoimistoa suorittamaan ko. oikeudenkäyntikulut (19.1. 155 §, 8.6. 1682 §).

Muinaismuistohallinnon organisointitoimikunnan mietinnöstä annettava lausunto. Opetusministeriö asetti v. 1964 toimikunnan tutkimaan muinaistieteellisen toimikunnan uudelleen organisoinnin järjestämistä ja laatimaan ehdotuksen laiksi sekä asetukseksi muinaistieteellisestä toimikunnasta. Toimikunta katsoi muinaistieteellisen toimikunnan uudelleen järjestelyn välttämättömäksi siten, että mm. sen sisäinen organisaatio ja toimintatavat olisi uudistettava. Muinaistieteellinen

2. Kaupunginhallitus

toimikunta olisi muodostettava keskusvirastoksi samaan tapaan kuin valtionhallinnon muut keskusvirastot. Uuden keskusviraston nimeksi oli ehdotettu museohallitusta. Toimikunta ehdotti mm. maakunta-antikvaarijärjestelmän perustamista huolehtimaan uuden lainsäädännön aiheuttamista valvontatehtävistä, paikallisesta yhteydenpidosta, molemminpuolisesta informoinnista ja neuvotteluista. Museohallituksen ja ministeriön apuna toimiviksi asiantuntijaelimiksi toimikunta ehdotti perustettavaksi lääninmuseolautakunnat ja valtakunnallisen museoasiain neuvottelukunnan. Mietintöön liittyi lisäksi eräitä muita ehdotuksia. Museolautakunta katsoi, että mietinnön museoasiain neuvottelukunnan kokoonpanoa koskevassa kohdassa asetetaan läänien museolautakunnat ja etenkin Suomen Museoliitto liian tärkeälle sijalle, siihen kuuluminen kun on täysin vapaaehtoista. Lääninantikvaarien virkojen perustamista koskevaa suunnitelmaa ei lautakunta pitänyt sellaisenaan hyväksyttävänä, koska esitetystä keskusvirastosta tällöin paisuisi valtakunnallinen yksinvaltiainen, joka lain voimalla voisi puuttua muiden kuin valtion omistamien museoiden sekä niitä ylläpitävien kuntien, kaupunkien ja yhteisöjen itsehallintoon. Kelpoisuusehtoihin kuuluvaa museotutkintoa lautakunta puolsi pitäen sitä välttämättömänä kaikille museoissa toimiville. Samoin puollettiin kulttuurihistorian liittämistä museotutkintoon. Asiamiestoimisto katsoi, että museohallituksesta annetun asetusehdotuksen 1 §:n 1 mom:n 9) kohdan mukaan voi valtion valvonta kohdistua ainoastaan sellaiseen kunnalliseen museoon, joka saa valtionavustusta. Asetusehdotus ei merkinnyt vaaraa itsenäisen kunnallisen museo-toiminnan jatkamiselle, eikä lakiehdotukseen sisältynyt mitään sellaisia säännöksiä, joilla kunnille annettaisiin lisätehtäviä. Ao. valvontaviranomainen ei voi antaa kuntia sitovia ohjeita tai määräyksiä. Suunniteltujen museoasiain neuvottelukunnan ja läänien museolautakuntien kokoonpano oli asiamies-

toimiston käsityksen mukaan tarkoituksen mukaisuuskysymys. Koska näillä neuvottelija lautakunnilla ei ole lopullista päätäntävaltaa, eivät ne voi muodostaa uhkaa kunnalliselle itsemääräämisoikeudelle. Kaupunginhallitus päätti antaa opetusministeriölle em. mietinnöstä museolautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon kuitenkin huomioon ottaen asiamiestoimiston esittämät näkökohdat (21.9. 2595 §).

Tekniikan museo. Valtuusto hyväksyi v. 1969 Tekniikan museon säätöön sääntöluonnoksen (khn mtö n:o 3/1969) siten, että kaupunginhallituksella oli oikeus tehdä siihen pienehköjä muutoksia ja lisäyksiä. Säätöön tarkoituksen täsmentämiseksi oli sääntöjen 2 ja 3 §:ään tehty vähäisiä muutoksia ja 1 §:ään otettu säätöön nimeen tehty toista kotimaista kieltä koskeva muutos. Säädekirja ja säännöt ovat olleet oikeusministeriön käsiteltävinä, jolloin ministeriön taholta oli esitetty säädekirjaan ja sääntöihin eräitä pieniä muutoksia, jotka koskivat 2, 3 ja 6 §:ää. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä esitetyt muutokset ja lisäykset (6.4. 1009 §, 29.6. 1968 §).

Kaupunginhallitus päätti v. 1969, että vesilaitoksen käytöstä vapautuneet Vantaanjoen suussa olevat eräät maa-alueet varataan tekniikan museon käyttöön. Vesilaitoksen tuli kunnostaa alueella sijaitsevat rakennukset sellaisiksi, että ne voitaisiin sisustaa tekniikan museon edellyttämään tarkoitukseen. Teollisuuslaitosten lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehtuuritoimisto Bertel Saarnion laatimat Vanhankaupungin Kuninkaankartanon saaren B- ja C-suodatinrakennuksen muutostöitä koskevat pääpiirustukset n:o 1—12 (3.8.2055 §).

Meriarkeologian toimistolle päätettiin luovuttaa säilytettäväksi ja kunnostettavaksi poliisilaitoksen ns. yleisöaulassa sijaitseva veistokoristeinen tiski (9.3. 700 §).

Kaupunginorkesteri. Kaupunginhallitus päätti muuttaen 17.11.1969 tekemäänsä päätöstä määrätä kapellimest. Jorma Panulan

edelleen ajaksi 1.6.1970–31.5.1971 hänen kirjallisen suostumuksensa mukaisesti 34. pl:aan kuuluvaan kaupunginorkesterin johtajan virkaan siten, että hän saa sanotun palkkaluokan mukaisen palkan kaikkine ikälisineen (12.1. 88 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää kaupunginorkesterin intend. Nils-Eric Ringbomille eron virasta 1.1.1971 lukien. Intendentin virkaa määrättiin hoitamaan tp. apul. intend. Seppo Heikinheimo 1.1.1971 lukien toistaiseksi ja siihen saakka, kunnes se vakinaisesti täytettäisiin (14.9. 2509 §, 21.12. 3554 §, 28.12. 3644 §).

Kahdelle kaupunginorkesterin soittajalle päätettiin suorittaa ensimmäistä ikälisää vastaava henkilökohtainen palkanlisä (23.2. 555 §, 30.11. 3333 §).

Kaupunginorkesterin järjestysmiehen palkkio vahvistettiin 1.9.1970 lukien 320 mk:ksi/kk (3.8. 2010 §).

Kaksi sellonsoittajan virkaa ja yksi soittajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täytämättä toistaiseksi, kuitenkin kauintaan 31.12.1970 saakka (19.1. 164 §, 16.3. 770 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginorkesterin järjestämään 19.11. ja 10.12.1970 sekä 22.4. 1971 korvauksetta konsertit kaupungintalon juhlasalissa ja pitämään konserttien harjoitukset 16.–19.11. ja 7.–10.12.1970 sekä 14.–22.4.1971 kuitenkin siten, että siivouskustannukset ja vahtimestarinpalkkiot suoritetaan kaupunginorkesterin käytössä olevista määrärahoista (yjsto 12.8. 6807 §).

Yleisjaosto päätti kaupunginvaltuuston 28.10. tekemän päätöksen mukaisesti, että kaupunki ilmoittautuu Suomen Sinfoniaorkesterit yhdistyksen jäseneksi v:n 1971 alusta lukien; liittymismaksu oli 100 mk (yjsto 2.12. 7750 §).

Konsertti- ja kongressitalo. Kaupunginhallitus päätti, että konsertti- ja kongressitaloa tulee käyttää ympärivuotisesti sekä konsertti- että kongressitoimintaan, että taloon sijoitetaan tässä vaiheessa talon käyttö- ja vuokraustoiminnalle välttämätön oma hallinto,

että musiikkilautakunnan ja kaupunginorkesterin toimisto jää toistaiseksi nykyisiin toimitiloihinsa. Kaupunginhallituksen konsertti- ja kongressitalojaostoa kehoitettiin laatimaan huoneohjelma kongressitoiminnan tarvitsemaa mahdollista lisärakennusta varten (21.12. 3555 §).

Kaupunginhallitus päätti julistaa konsertti- ja kongressitalon tilapäisen 32. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluvan johtajan viran haettavaksi kaupunginhallituksen konsertti- ja kongressitalojaostolta siten, että virkaan valittavalta vaaditaan yliopistossa tai korkeakoulussa suoritettu loppututkinto ja hallinnollista kykyä sekä vähintään kahden vieraan kielen tyydyttävää suullista ja välttävää kirjallista taitoa (21.12. 3556 §).

Konsertti- ja kongressitalon työaikaisen esittelylehtisen painattamiseen päätettiin käyttää enintään 3 500 mk ao. rakennusmäärärahoista (16.3. 785 §).

Kaupunginhallitus päätti

julistaa sävellyskilpailun suomalaisille säveltäjille uuden konsertti- ja kongressitalon valmistumisen johdosta ja julkaista kilpailukutsun niissä sanomalehdissä, jotka kaupunginvaltuusto on kaupungin ilmoituslehdiksi määrännyt,

hyväksyä musiikkilautakunnan laatimat sävellyskilpailun säännöt,

asettaa kutakin kilpailusääntöjen edellyttämää sarjaa varten palkintolautakunnat,

nimetä ensimmäisen eli sinfoniasarjan palkintolautakuntaan puheenjohtajaksi kapellimest. Jorma Panulan ja muiksi jäseniksi prof. Erik Tawaststjernan, kapellimest. Okko Kamun sekä kaksi Suomen Säveltäjät -yhdistyksen nimeämää edustajaa,

nimetä toisen eli viihdesarjan palkintolautakuntaan puheenjohtajaksi kapellimest. Jorma Panulan ja muiksi jäseniksi säveltäjä Einar Englundin, valtiot. maist. Pekka Gronowin sekä kaksi Suomen Elokuva- ja Viihdesäveltäjät -yhdistyksen edustajaa,

nimetä kolmannen eli urkusarjan palkintolautakuntaan puheenjohtajaksi kapellimest.

2. Kaupunginhallitus

Jorma Panulan sekä muiksi jäseniksi prof. Erik Tawaststjernan ja prof. Enzo Forsblomin sekä yhden Suomen Säveltäjät-yhdistyksen ja yhden Organum-seuran edustajan,

pyytää Suomen Säveltäjät ja Suomen Elokuva- ja Viihdesäveltäjät yhdistyksiä sekä Organum-seuraa nimeämään omat edustajansa mainittuihin palkintolautakuntiin,

määrätä palkintolautakuntien sihteerinä toimimaan fil.lis. Seppo Heikinheimon, jolle palkkio tästä tehtävästä suoritetaan komitean sihteerin palkkiosta annettujen määräysten mukaisesti,

määrätä, että kilpailussa maksettavat palkinnot ovat sinfoniasarjassa 10 000 mk, 7 500 mk ja 5 000 mk, viihdesarjassa 5 000 mk, 3 000 mk ja 2 000 mk sekä urkusarjassa 5 000 mk, 3 000 mk ja 2 000 mk, minkä lisäksi lunastuksiin saadaan käyttää enintään 10 000 mk,

määrätä palkintolautakuntien jäsenten palkkioksi 1 000 mk kullekin sinfoniasarjan arvosteluun osallistuvalla ja 500 mk kullekin kahden muun sarjan arvosteluun osallistuvalla sekä

merkitä v:n 1971 talousarvioehdotukseensa 72 500 mk sävellyskilpailusta aiheutuvia menoja varten (20.4. 1123 §).

Merkittiin tiedoksi Suomen Säveltäjät-yhdistyksen ilmoitus, että se oli nimennyt sävellyskilpailun palkintolautakuntiin edustajansa siten, että sinfoniasarjan palkintolautakuntaan tulevat yhdistyksen edustajina professorit Joonas Kokkonen ja Erik Bergman sekä urkusarjan palkintolautakuntaan säveltäjä Heikki Aaltoila (7.9. 2435 §).

Esplanaadikappelin soittolavalla kesäkautena 1970 pidettävien musiikki- ja kansantanshesitysten järjestämisestä aiheutuvien kustannusten suorittamista varten myönnettiin 21 601 mk (19.5. 1428 §).

Helsingin Kansankonservatorion säätiölle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ole mitään sitä vastaan, että säätiön sääntöjen 2 ja 3 § muutetaan säätiön ehdotta-

malla tavalla. Samalla kaupunginhallitus puolsi säätiön ylläpitämän musiikkioppilaitoksen nimen muuttamista nimeksi Helsingin uusi konservatorio, mutta vastusti nimen muuttamista nimeksi Helsingin kaupungin konservatorio (9.3. 702 §).

Helsingin teatterisäätiölle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti puoltaa säätiön hallituksen esittämien muutosten hyväksymistä säätiön sääntöihin (16.11. 3158 §).

Helsingin teatterisäätiön ilmoitus toiminnastaan aikana 1.8.1968–31.7.1969 merkittiin tiedoksi (23.3. 862 §).

Hässelby-säätiö. Kaupunginhallitus päätti myöntää 64 000 Ruotsin kruunua vastaavan määrän kaupungin osuuden suorittamiseksi Hässelby-säätiön kertomusvuoden käyttökustannuksista (10.8. 2081 §).

Helsingin seudun kesäyliopisto. Helsingin veroviraston ao. toimistopäällikkö oli 2.4. 1970 tehnyt ennakoperintää koskevan päätöksen ja ennakontarkastajan tarkastuskertomukseen n:o 4/70/NS viitaten määrännyt yhteisvastuulliset työnantajat Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan ennakoperintälain 22 §:n sekä sosiaaliturvamaksusta annetun lain nojalla suorittamaan Helsingin seudun kesäyliopiston osalta suorittamatta jätettyä ennakonpidätystä ja sosiaaliturvamaksua yht. 49 261 mk ja veronlisäystä 15.4.1970 saakka 22 060 mk eli yht. 71 321 mk. Niin ikään oli samat yhteisvastuulliset työnantajat määrätty suorittamaan suorittamatta jätettyä ennakonpidätystä ja sosiaaliturvamaksua yht. 88 mk ja veronlisäystä 36 mk eli yht. 124 mk. Maksu olisi valituksesta huolimatta suoritettava määräaikana protestin uhalla.

Ennakontarkastajan tarkastuskertomuksessa oli mainittu, että ennakontarkastustoitistolle oli saapunut useita virka-apupyynnöitä kesäyliopiston ennakonpidätyksissä v. 1966 ilmenneiden epäselvyyksien vuoksi. Tarkastuksessa oli todettu, että kesäyliopistoa perustettaessa oli 24.1. 1966 asetettu ns.

valmisteleva toimikunta laatimaan kesäyliopistolle ko. vuodeksi toimintasuunnitelma, talousarvio ja ehdotus kannatusorganisaatioksi. Kun kesäyliopiston toiminnan aloittamista jo kesällä v. 1966 pidettiin tärkeänä ja kun asian käsittely kunnallisissa elimissä kestäisi liian kauan, ehdotti toimikunta kunnille, että ne aloittaisivat toiminnan myöntämällä tarvittavat varat ja asettamalla kuntien edustajista kokoonpannun kesäyliopisto-toimikunnan. Tämä toimikunta hoiti kesäyliopiston hallintoa koko v:n 1966 ja vielä v:n 1967 alkupuolella. Vakainainen kannatusorganisaatio muodostettiin 16.2.1967 ja tällöin ko. kunnat perustivat Helsingin seudun kesäyliopiston säätiön. Ennakontarkastajan käsityksen mukaan mukana olleet kunnat olivat välittömästi ennakkoperintälaissa tarkoitettuina työnantajina kesäyliopiston palkansaajille. Ennakontarkastaja totesi lisäksi, että veromerkkejä oli käytetty jossain määrin, mutta monessa tapauksessa eivät palkansaajat olleet saaneet veromerkeillä varustettuja pidätystodistuksia. Tarkastaja oli esittänyt, että työnantajalta perittäisiin aikaisemmin mainitut määrät.

Asiamiestoimisto katsoi, että ao. toimistopäällikön päätökseen tulisi hakea muutosta lääninhallitukselta mahdollista ennakkotapausta varten. Kaupungin osuus kokonaisuudesta oli 35 723 mk. Kaupunginhallitus päätti valittaa veroviraston ao. toimistopäällikön päätöksestä lääninhallitukseen (20.4. 1121 §).

Avustukset. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin seuraavat avustukset: Suomen Teatterijärjestöjen Keskusliiton toimesta Helsingissä aikana 23.-27.3. järjestettyjen teatteripäivien aiheuttaman tappion korvaamiseksi enintään 8 000 mk (23.3. 859 §); Suomen Työväen Musiikkiliiton Uudenmaan piirille 9 000 mk:n suuruinen avustus piirin perusjärjestöjen osallistumisesta Suomen Työväen Musiikkiliiton musiikkijuhlisiin Lahdessa aikana 6.-7.6. aiheutuneiden kustannusten korvaamiseksi (15.6.

1760 §); Sällskapet M.M. yhdistykselle 1 300 mk avustuksena Osloon ja Bergeniin tehdyn konserttimatkan kustannuksia varten (yjsto 10.6. 6393 §); Cantores Minores -poikakuoron Kannatusyhdistykselle 2 000 mk:n avustus kuoron Tanskaan, Englantiin ja Ruotsiin tehtävää konserttimatkaa varten (yjsto 13.5. 6138 §) sekä Oulunkylän Yhteiskoululle 1 000 mk:n avustus koulun puhallinorkesterin lähettämistä varten esiintymismatkalle Moskovaan (yjsto 10.6. 6394 §).

Yleisjaosto päätti hyväksyä sen toimenpiteen, että Käpylän Musiikkiopistolle oli 13.3. maksettu kertomusvuoden vuotuisavustuksen toinen erä 9 625 mk. Avustuksen IV erä päätettiin maksaa III erän suorituksen yhteydessä (yjsto 18.3. 5606 §, 13.5. 6125 §).

Svenska Teatern -nimisen teatterin vuotuisavustuksen kolmas erä, 210 125 mk, päätettiin suorittaa kertomusvuoden kesäkuun alussa (yjsto 20.5. 6187 §).

Helsingin Kesäteatterin Kannatusyhdistykselle myönnetyn vuotuisavustuksen IV erä, 10 500 mk, päätettiin suorittaa kertomusvuoden heinäkuun aikana (yjsto 1.7. 6553 §).

Suomen Kansallisoopperan Säätiön avustamiseen v. 1970 merkityn 661 000 mk:n suuruisen avustuksen III erä päätettiin poikkeuksellisesti suorittaa kesäkuun alussa (yjsto 27.5. 6260 §).

Helsinki-viikon säätiölle myönnetyn vuotuisavustuksen III ja IV erä, yht. 200 000 mk, päätettiin suorittaa kertomusvuoden kesäkuun aikana (yjsto 10.6. 6384 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Rafael Ahlströmin rahaston v. 1969 kertyneistä korkovaroista liitetään rahaston pääomaan säännöissä määrätyn lisäksi vielä 30 mk. Käytävissä olevat korkovarot päätettiin jakaa seuraavasti: Rafael Ahlströmin musiikkiavustustoimikunta 2 300 mk, Suomen Taideakatemia 2 300 mk, Suomen Kirjailijaliitto 1 150 mk ja Finlands Svenska Författareförening 1 150 mk. Mikäli myönnettyjä korkovaroja siirretään avustusten saajien ra-

2. Kaupunginhallitus

hastoihin, niiden käytöstä on aikanaan tehtävä tilitys kaupunginhallitukselle (13.4.1049 §).

Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten määrärahat

Määrärahan jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli 12.1. asettanut jakamaan menosääntöön merkittävä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustuspäämäärä, ilmoitti lähettämässään mietinnössä, että avustuksia oli kaupunginhallituksen toimesta julkaistun kuulutuksen perusteella hakenut 89 järjestöä, joiden anoma rahamäärä oli yhteensä 375 262 mk. Avustuksia päätettiin jakaa 143 500 mk jäljempänä mainituille 76 järjestölle seuraavasti:

	mk		
Helsingin Eläinsuojeluyhdistys ...	505	Loma ja Virkistys	900
Ylioppilasterveys	3 600	Lomakodin Kannatusyhdistys	1 000
Folkpensionärer i Helsingfors	250	Mustalaislähetys	1 500
Haagan Eläkkeensaajat	220	Paavalin Siirtolayhdistys	220
Helsingfors Svenska Lömhörda	1 100	Pitäjänmäen eläkkeensaajien yhdistys	220
Helsingin Eläkkeensaajat	250	Polio Invalidit	3 000
Helsingin Huonokuuloiset	1 200	Suomen Pelastusarmeijan Säätiö, Sosiaalinen miestyö	6 000
Helsingin Kaupungin Eläkkeennauttijain yhdistys	250	Suomen Poliohuolto	2 200
Helsingin Kuurojen Yhdistys	1 200	Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piiri	3 000
Helsingin liikennelaitoksen eläkeläisten kerho	250	Suomen Valkonauhaliitto	500
Helsingin reumayhdistys	1 900	Suur-Helsingin Valkonauha	2 000
Helsingin Tuberkuloosiyhdistys ...	16 000	Tapanilan Eläkkeensaajat	250
Helsingin Vanhainsuojeluyhdistys ..	5 900	Vallilan Eläkkeensaajat	220
Herttoniemen Eläkkeensaajien yhdistys	220	Vanhusten Turva	800
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys	1 300	Vapaussodan Invalidien Helsingin Yhdistys	500
Kallion - Vallilan Eläkeläiset	250	Isak Räsäsen säätiö	1 000
Kelkkala - Lomakodin Kannatusyhdistys	500	Alppila-Seura	250
Keski-Helsingin Eläkeläiset	250	Helsingin Kaupunginosayhdistysten Liitto	2 200
Kristliga Föreningen av Unga Kvinnor i Helsingfors	1 200	Helsingin Työväen Shakkikerho ...	300
		Helsingin Työväen Sivistysjärjestö	2 200
		Kalliolan Kannatusyhdistys, Työkeskus Kalliola	4 340
		Karjalan Sivistysseura	2 000
		Katajanokka-Seura	250
		Kruununhaka-Seura	250
		Kulttuurishakki -58	200
		Käpylä-Seura	250
		Malmi-Seura	250
		Puotila-Seura	250
		Roihuvuori-Seura	250
		Suomen Pikakirjoittajayhdistys ...	500
		Tapanilan Settlementti	1 000
		Työkeskus Toimelan Tukiyhdistys	10 000
		Työväen Sivistysliiton Helsingin opintojärjestö	1 000
		Helsingfors svenska Marthaförening	1 840
		Helsingin Kotien Puolesta	720
		Helsingin Marttayhdistys	3 900
		Kuluttajat	500
		Nylands Svenska Hemslöjdsförening	900

Nuorisotyö

mk

Suur-Helsingin Kotiteollisuusyhdistys	900
Föreningen Brage, leikekokoelmaa varten	3 000
Kasvatusopillinen kirjasto- ja lukusalisäätiö	4 300
Pykälä	500
Helsingin Työväen Lapsilaulajat ...	1 900
Svenska Upplysningsbyrån i Helsingfors	650
Barnteaterföreningen	1 000
Helsingin Kummikuntayhdistys ...	2 500
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys	1 600
Helsingin Pohjola-Norden	1 200
Helsingin Siirtolapuutarhojen Aluejärjestö	600
Kottby-Månsas svenska förening ...	400
Pojista Miehiä	1 200
Sällskapet för Astronautisk Forskning	200
Suomen Kansan Ryhtiliike	3 000
Lomaliitto	7 500
Helsingin Puutarhaseura	2 000
Helsingin Matkailuyhdistys	17 500
Helsingin Vapaa-ajattelijat	500
Yhteensä	143 500

Tavanomaisten ehtojen lisäksi, jotka koskivat kaikkia avustuksen saajia ja koskivat mm. avustuksen käytön valvontaa, määrättiin Suomen Poliohuolto -yhdistykselle annettavan avustuksen ehdoksi lisäksi, että kaupungin avustuksen turvin ylläpidettävä toiminta kohdistuu nimenomaan helsinkiläisiin; Lomaliiton on myönnettyllä avustuksella pidettävä v. 1970 helsinkiläisille vapaa- paikkoja lomakodeissaan; Helsingin Matkailuyhdistykselle annettavan avustuksen ehdoksi määrättiin lisäksi, että yhdistys ylläpitää Hotellikeskusta sekä julkaisee Helsingin Viikko -nimistä tiedotuslehteä (22.6. 1835 §).

Nuorisorikollisuuden ja käytöshäiriöiden ennalta ehkäisemistä koskeva mietintö. Kaupunginhallitus asetti v. 1964 komitean laatimaan selvityksen ja ehdotuksen kaupungin alueella lisääntyneen rikollisuuden ja siihen liittyvien käytöshäiriöiden ennakolta ehkäisemiseksi samoin kuin alaikäisten lainrikkojien huollon ja erityiskasvatuksen tarkistamisesta sekä näitä kysymyksiä käsittelevien viranomaisten yhteistyön kehittämisestä ja tehostamisesta. Toimeksiannon laajuuden ja monitahoisuuden johdosta komitea asetti kuusi työjaostoa: 1) ennakkotorjuntajaoston, 2) huolto- ja terapiajaoston, 3) koulujaoston, 4) lakijaoston, 5) poliisijaoston ja 6) huumausainejaoston. Mietintö valmistui 23.5. 1969 ja sisältää 82 pontta. Ponnet 1–19 koskevat yleisehkäiseviä toimenpiteitä. Ehdotusten ja perustelujen B kohdat käsittelevät erityisehkäiseviä toimenpiteitä siten, että ponnet 20–22 koskevat lastentarhojen terapeutista työtä ja erityislastentarhatoimintaa, ponnet 23 ja 24 avohuollon yleisiä kehittämismahdollisuuksia, ponsi 25 perhelisää saavien perheiden lasten sosiaalisen sopeutumisen tarkkailua ja edistämistä, ponnet 26 ja 27 yksinhuoltajien lasten tarvitsemaa erityistukea, ponnet 28 ja 29 oppilaskohtaisen huollon kehittämistä kansakouluissa, ponnet 30–36 koulukypsyysluokkien perustamista, koululaisten päiväkotitoiminnan kehittämistä, apukoulua käyneiden nuorten ammattiopetusta, työhönsijoitusta ja jälkihuoltoa, ponsi 37 nuorisotoimiston ns. jengityötä, ponnet 38 ja 39 nuorten ym. tukemista mm. asuntolatoiminnan avulla, ponnet 40 ja 41 kaupunkiin muuttaneiden nuorten ja lapsiperheiden sopeutumisen edistämistä, ponsi 42 kaupungin nuorisotyön ja nuorisonhuollon yhteistyötä ympäristökuntien kanssa, ponsi 43 liikkuvan nuorison ongelmia, ponnet 44 ja 45 lasten- ja nuorisonhuollon sekä nuorisotyön henkilökunnan koulutusta, ponnet 46–49 kasvatusneuvola-asiakkaita ja

2. Kaupunginhallitus

heidän tarpeidensa huomioon ottamista kasvatusneuvola- ja poliklinikatoiminnassa, ponnet 50 ja 51 lasten- ja nuorisopsykiatristen sairaalaosastojen kehittämistä, ponnet 52 ja 53 perheenneuvonnan kehittämistä, ponnet 54–56 lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten kehittämistä, ponsi 57 sijoitettujen lasten ja nuorten kasvuympäristön haittavaikutusten lieventämistä, ponsi 58 konsultoivan työvoiman käyttöä sijoitustoiminnassa, ponnet 59 ja 60 erityisopetusta saavien oppilaiden sopeutumisen edistämistä ja jälkihuoltoa, ponsi 61 terapeuttisten internaattikoulujen perustamista, ponsi 62 liikenne-rikkomuksiin syyllistyneiden nuorten syyttämättä jättämistä eräissä tapauksissa, ponsi 63 ammattimaisen liikenteen valvonnan tehostamista ns. liftauksen osalta, ponsi 64 epäsosiaalisia taipumuksia osoittavien kehitysvammaisten lasten ja nuorten huollon järjestämistä, ponsi 65 tutkimuksen suorittamista ns. moniongelma-perheistä ja niiden tarvitsemasta huollosta, ponnet 66 ja 67 lastensuojeluviraston ja huoltoviraston PAVI-huoltotoimiston työn koordinoimista, ponnet 68–70 nuorisoasiaintuntemuksen lisäämistä poliisitoimen piirissä, ponsi 71 vankilasta vapautuvien häiriytyneiden nuorten psykiatrisen hoidon järjestämistä, ponsi 72 raastuvanoikeuden nuoriso-osaston kunnallisneuvosmiehen viran pätevyysvaatimuksia, ponsi 73 syyllisyyskysymyksen oikeudellista selvittämistä alle 15-vuotiaiden osalta, ponnet 74–77 rangaistusseuraamuksia kouluikäisten osalta ja rikosoikeudellisen käsittelyn jouduttamista, ponsi 78 lastensuojelulautakunnan edustusta poliisikuulustelussa ja oikeudenkäynnissä, ponsi 79 nuorisoarestia, ponsi 80 ehdollisesti tuomittujen ym. nuorten valvonnan tehostamista, ponsi 81 eräiden merkintöjen poistamista rikos- ja väestörekisteristä, sekä ponsi 82 eräiden yhteistyöelinten perustamista. Mietintöön liittyi kaksi eriävää mielipidettä, jotka koskivat nuorisoarestia. Saatuaan nuorisokomitean mietinnöstä ja siinä tehdyistä

ehdotuksista ao. lautakuntien ym. lausunnot kaupunginhallitus päätti hyväksyä mietinnön n:o 14 sivuilta XVI–XXI ilmenevät ehdotukset I, II, 1–2 a–i, III. 1–4 ja IV. 1–4 (23.11. 3271 §).

Nuorisomäärärahojen jakaminen. Helsingin Sosialidemokraattinen nuorisopiiri -yhdistys sekä kolme muuta järjestöä olivat valittaneet lääninhallitukseen nuorisomäärärahojen jakoa koskevassa asiassa. Lääninoikeus ei ollut ottanut valituksia tutkittavakseen, koska ne oli jätetty lääninhallitukselle määräajan jälkeen (23.3. 864 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota nuorisotyölautakunnan 23.4. tekemän päätöksen nuorisomäärärahojen jaosta sekä kehottaa lautakuntaa valmistuttamaan uuden jakoesityksen laillisessa järjestyksessä käsiteltäväksi. Myöhemmin kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan panemaan täytäntöön sen 20.8.1970 tekemän päätöksen v:n 1970 nuorisomäärärahojen jaosta, mutta hylkäsi lautakunnan esityksen jakamatta jääneen määrärahan osan jakamisesta syksyllä 1970 (15.6. 1765 §, 21.9. 2597 §).

Talosta Hämeentie 10–Kolmas linja 1 ostettujen *huonetilojen siirtäminen nuorisotyölautakunnan käyttöön*, ks. kiinteistöt.

Nuorisotoimisto. Kaupunginhallitus oikeutti nuorisotyölautakunnan ottamaan nuorisotoimistoon 1.1.1971 lukien perustettuun 24. pl:n hallinnollisen sihteerin virkaan sitä haettavaksi julistamatta nykyisen tp. hallinnollisen sihteerin Tytti Sillanpään (14.9. 2505 §).

Vallilan kerhokeskuksen nuorisotyönohjaajan kuukausipalkkio vahvistettiin 1.6.1970 lukien 952 mk:ksi (4.5. 1247 §).

Kerhonhoitajalle maksettavat valvontakorvaukset, ks. kiinteistöt.

Apulaisnuorisoasiamiehen virkaa koskeva hakuilmoitus päätettiin julkaista erilliskäytöksenä tavanmukaisissa lehdissä (yjsto 20.5. 6198 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan nykyisiin toimeksiantoi-

hin perustuvista perimistömenpiteistä eräiden nuorisotoimiston lasku- ja vuokrasaatavien osalta. Saatavien poistamiseksi tileistä kaupunginhallitus myönsi 501 mk (26.1.221 §).

Kaupunginreviisori oli kiinnittänyt huomiota siihen, että nuorisotyölautakunnan 15.10. tekemän päätöksen mukaisesti eräisiin nuorisokerhoihin oli päätetty tilata sellaisia lehtiä, joita sekä nuorisoasiamies, eräät kerhönjohtajat että vanhemmat pitivät sopimattomina nuorisokerhoihin. Myös vuositilintarkastajat olivat kiinnittäneet asiaan huomiota. Kaupunginhallitus päätti lähettää lautakunnalle jäljennöksen kaupunginreviisorin kirjeestä ja kehottaa lautakuntaa ottamaan uudelleen harkittavakseen päätöksensä v:ksi 1971 tilattavista lehdistä. Lautakunta ilmoitti pysyvänsä päätöksessään v:ksi 1971 tilattujen lehtien osalta. Lautakunta piti tärkeänä sitä periaatetta, että nuorison tulee entistä enemmän saada sananvaltaa sitä itseään koskeissa asioissa. Lautakunta oli kokeilunluonteisesti pannut toimeen äänestyksen tilattavista lehdistä ja katsoi, että vastaavanlaisten kokeilujen järjestäminen tulevaisuudessa olisi turhaa, ellei nyt kuultua nuorison mielipidettä lainkaan otettaisi huomioon. Vastaus merkittiin tiedoksi ja jäljennös kirjeestä lähetettiin revisiovirastolle (30.11. 3336 §, 28.12. 3642 §).

Kerhokeskukset. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistövirastoa osoittamaan Vuosaaressa sijaitsevan Meriharju RN:o 5⁴⁹ -nimisen kiinteistön sen vapauduttua muusta käytöstä nuorisotyölautakunnan käyttöön tavanmukaisesta tilitysvuokrasta nuorisotoimiston kurssikeskusta ja kesäkotia varten. Esitys Laajasalon Vuorilahden kesäkodin kunnostamisesta talvikäyttöiseksi ei antanut aihetta toimenpiteisiin (22.6. 1831 §).

Kaupunginhallitus kehotti nuorisotyölautakuntaa esittämään Laajasalon sivukirjaston yhteyteen sijoitettavan n. 600 m²:n suuruisen kerhohuoneiston ja n. 350 m²:n suuruisen nuorison askartelu- ja moottori-

hallin huoneohjelman kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi. Nuorisotiloja ei sijoitettaisi korttelin n:o 49079 tontille n:o 2 (Gunillankuja 1) tulevaan rakennukseen (22.6. 1830 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi sittemmin ko. kerhohuoneiston huonetilaohjelman seuraavaksi:

Kerhohuoneisto:

Discohuone, baari, keittiö	n. 250 m ²
Isännän toimisto	» 10 »
Kokoushuone	» 30 »
Ateljee	» 50 »
Kabinetti + keittokomero	» 50 »
Naisten huone	» 20 »
WC 2 kpl	» 10 »
Pelisali	» 80 »
Eteistilat	» 100 »
Yhteensä	600 m ²

Moottorihalli:

Ohjaajan toimisto	» 6 m ²
Työkalu-, tarvike- ym. varasto ...	» 10 »
Hitsaushuone	» 8 »
Tyttöjen pesuhuone + WC	» 6 »
Poikien pesu- ja pukuhuone + WC	» 20 »
Kerho- ja opetustilat + keittokomero	» 50 »
Moottorihalli	» 250 »
Yhteensä	350 m ²

(19.10.2889 §).

Asuntotuotantokomiteaa kehoitettiin varaamaan kertomusvuoden syksyllä Pihlajiston alueelle Salpausseläntien varrelle rakennettaviksi suunnitelluista kaupungin kiinteistöyhtiöiden taloista n. 200 m²:n suuruinen huoneisto nuorisokerhoa varten sekä Vesalan alueelle samoin kertomusvuoden syksyllä rakennettavaksi suunnitellun Kiinteistö Oy Tuukkalantie 5:n myymälä- ja kerhorakennuksen II kerroksesta n. 330 m²:n suuruinen huoneisto nuorisokerhoa varten sekä yhteistoiminnassa nuorisotoimiston

2. Kaupunginhallitus

kanssa suunnittelemaan ja rakennuttamaan ne täysin valmiiksi kiinteine kalusteineen, seinä- ja kattovalaisimineen, ilmoitustaulu, vaatenaulakot ja säleverhot mukaan luetuina vuokrattaviksi valmiina kiinteistölautakunnalle sen hyväksymästä vuokrasta. Nuorisotyölautakuntaa kehoitettiin yhteistoimin asuntotuotantotoimiston ja taloja suunnittelevan arkkitehdin kanssa huolehtimaan siitä, että huoneistot tulevat nuorisotyölautakunnan vaatimusten mukaisesti rakennetuiksi. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin huoneistojen valmistuttua vuokraamaan ne hyväksymästään vuokrasta mm. sillä ehdolla, että vuokranantaja kustannuksellaan vastaa sille tavanomaisesti kuuluvista ja myös luonnollisen kulumisen aiheuttamista kunnossapitokorjauksista. Huoneistot oli osoitettava nuorisotyölautakunnan käyttöön samansuuruisesta käteisvuokrasta (2.3. 636 §, 13.4. 1051 §).

Kaupunginhallitus oikeutti nuorisotyölautakunnan vuokraamaan Vesalan väestönsuojan 1.10.1970 lukien 5 mk:n neliövuokrasta askartelutoimintaa varten (9.11. 3088 §).

Huumausainekysymystä käsitellyttä seminaaria koskeva Helsingfors svenska ungdomsråd -nimisen järjestön kertomus merkittiin tiedoksi (yjsto 7.1. 5065 §).

Siivoustalkoiden järjestäminen. Kaupunginhallitus myönsi nuorisotyölautakunnan käytettäväksi 11 500 mk Helsingin nuorisotyötoimikunnan ja Helsingfors svenska ungdomsråd -nimisen järjestön Pohjoismaiden luonnonsuojelupäivinä 8.–9.5. järjestämien siivoustalkoiden kustannuksia varten (20.4. 1122 §).

Opintomatkat ym. Yleisjaosto päätti myöntää 250 mk osallistumisesta nuorisokonferenssiin Porissa aiheutuvien kustannusten osittaista tai kokonaan maksamista varten sellaisten nuorten osalta, joilla ei muuten olisi taloudellisia mahdollisuuksia osallistua ko. konferenssiin (yjsto 8.4. 5788 §).

Yleisjaosto hyväksyi nuorisotyölautakunnan esityksen Kööpenhaminan nuorisoval-

tuuskunnan aikana 16.–20.3. suorittavan vierailun ohjelmaksi (yjsto 25.2. 5425 §) sekä lautakunnan tilityksen Moskovan kaupungin nuorisotyöntekijöiden vierailusta 23.–30.11.1969 aiheutuneista kustannuksista (yjsto 21.1. 5178 §).

Huomionosoitukset. Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että nuorisotoimiston puolesta oli opetusneuvos Sulo Karpiolle luovutettu kukkalaite hänen täyttäessään 80 v (yjsto 9.12. 7811 §).

R a i t t i u s l a u t a k u n t a

Toimisto. Yleisjaosto myönsi 1 482 mk raittiuslautakunnan käytettäväksi raittius-työnohjaajajarjoittelijan palkkaamista varten ajaksi 15.10.1970–14.1.1971 (yjsto 23.9. 7117 §).

Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että lautakunnan jäsenen aluetarkast. Pentti Piipon hautajaistilaisuudessa 25.7. oli lautakunnan toimesta laskettu kukkalaite (yjsto 12.8. 6817 §).

Avustukset. Helsingin Kummikuntayhdistykselle myönnettiin 2 000 mk Suomen-Ruotsin nuorten kulttuurimaaottelun kustannuksia varten (yjsto 16.12. 7890 §).

Raittiuden Ystävät yhdistykselle myönnettiin 2 000 mk:n avustus Helsingissä 28.–30.3. järjestettävien valtakunnallisten nuorisopäivien kustannuksia varten (yjsto 18.2. 5369 §).

T a i d e - j a k i r j a l l i s u u s a p u - r a h o j e n j a k o t o i m i k u n t a

Helsinki-palkinnon ja taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotilaisuus päätettiin järjestää 9.5. Jugendsalissa (1.6. 1557 §, yjsto 22.4. 5905 §).

Kuvataidetoimikunta

Taideteosten hankkiminen, sijoittaminen ja lainaaminen. Kuvataidetoimikunnan ilmoitus v:n 1969 aikana kaupungin kokoelmiin ostamistaan taideteoksista merkittiin tiedoksi (1.6. 1559 §). Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto päättivät eräiden taideteosten hankkimisesta kaupungin kokoelmiin liitettäväksi (14.12. 3478 §, yjsto 27.5. 6252 §) ja yleisjaosto päätti eräiden taideteosten sijoittamisesta kaupungin eri laitoksiin (yjsto 3.6. 6331 §, 12.8. 6814 §, 22.12. 7937 §).

Kaupungintalon ala-aulaan päätettiin hankkia taiteilija Eino Ruutsalon suunnitelma »Valoseinä»-niminen kineettinen teos. Taideteoksen hankkimista varten myönnettiin yht. 88 000 mk, mistä määrästä taiteilijan palkkio oli 38 000 mk ja rakennuskustannusten osuus 50 000 mk. Rakennusvirastoa kehoitettiin tekemään rakentajan kanssa sopimus teoksen jatkuvasta huollosta (16.11. 3156 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston tilaamaan taiteilija Eero Hiioselta hänen esittämänsä luonnoksen mukaisen, valmiina 4 × 2 m:n suuruisen taideteoksen 33 200 mk:n kokonaishinnasta käyttäen tarkoitukseen Haagan ammattikoulun jäljellä olevia rakennusmäärärahoja ja tekemään taiteilija Hiiosen kanssa taideteoksen valmistamisesta sopimuksen sekä valvomaan yhteistoiminnassa kuvataidetoimikunnan kanssa työn suoritusta ja lopullista valmistumista (15.6. 1761 §).

Kuvanveistäjä Arvo Siikamäeltä päätettiin ostaa »Lepotauko 2»-niminen taideteos sijoitettavaksi mikäli mahdollista johonkin esikaupunkialueella olevaan kaupungin puistoon käyttäen tarkoitukseen pääomamenoihin merkittyjä ao. määrärahoja (21.12. 3544 §).

Oscar Kleineh'in öljymaalaukseen »Helsinki» päätettiin restauroida ja suorittaa siitä aiheutuneet kustannukset n. 2 000 mk kau-

puinginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 4.2. 5250 §).

Jäljempänä mainitut taideteokset päätettiin eräillä ehdoilla luovuttaa lainaksi näyttelyjä varten: taiteilija Göran Augustsonille teos »V-tila» (yjsto 11.11. 7582 §); taidemaal. Mikko Jalavistolle »Tähystyslaatikko N:o I»-niminen veistos (yjsto 18.2. 5349 §); kuvanveist. Jussi Koivusalolle veistos »Läpi kiven» (yjsto 21.1. 5162 §); taiteilija Jaakko Sieväselle taulu »Mala II» (yjsto 21.10. 7365 §); Suomen rakennustaiteen museolle neljä Carl Ludvig Engelin alkuperäisakvarellia (yjsto 16.9. 7040 §); taiteilija Osmo Valtoselle veistos »Valokaivo» (yjsto 13.5. 6130 §).

Kuvanveistäjä Kari Juvalle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki halua »Thalia ja Pegasos»-nimisen veistoksen kipsiä haltuunsa, vaan toivoo että se hävitetään (yjsto 3.6. 6328 §).

Kaupungin ja Uudenmaan läänin taidetoimikunnan väliseksi yhdysmieheksi valittiin taideasiainsiht. Marja-Liisa Bell (yjsto 14.10. 7294 §).

Bredablickin tilan vanhan kivirakennuksen muuttaminen kaupungin taidekokoelmien sijoituspaikaksi. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Meilahden kartanon ns. Bredablickin tilan vanhan kivirakennuksen muuttamista kaupungin taidekokoelmien sijoituspaikaksi ja nuorison taidemuseoksi koskevan suunnitelman arkkit. Pekka Laurilan laatimien, 25.5.1970 päivätyjen pääpiirustusten n:o 1-7 mukaisena, kuitenkin siten muutettuna, että rakennukseen sijoitetaan myös talonmiehen asunto. Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin hyväksymään näin muutetut pääpiirustukset (16.11. 3147 §).

Kluuvin galleria. Yleisjaosto päätti eräiden näyttelyjen järjestämisestä Kluuvin galleriassa kertomusvuoden aikana (yjsto 4.3. 5487 §, 8.4. 5764 §, 29.4. 5989 §, 27.5. 6255 §, 24.6. 6502 §, 8.7. 6600 §, 16.12. 7884 §).

Kaupunginhallituksen ja kuvataidetoimi-

2. Kaupunginhallitus

kunnan jäsenille sekä lehdistön edustajille päätettiin järjestää informaatiotilaisuus 27.8. (yjsto 19.8. 6857 §).

Urheilu- ja ulkoilutoimi

Eräiden kiinteistöjen ym. siirtäminen urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti siirtää jäljempänä mainitut alueet, tilat ja määräalat urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon seuraavasti: Lautasaaren Vaskiniemen pohjoisosassa sijaitsevan, asemakaavaosaston karttapiirroksessa n:o 6432 osoitetun, n. 1.8 ha:n suuruisen ja 129 000 mk:n pääoma-arvoisen alueen venesatamatarkoituksiin käytettäväksi (22.6. 1828 §); Vartiokylässä sijaitsevan tilan R.T. 10 RN:o 2¹⁹⁴ rakennuksineen 24.2.1970 lukien, pääoma-arvo 9 000 mk (23.3. 878 §); Vuosaaren kylän tilat Dronningholmsnåset RN:o 1⁶³, Dronningholm RN:o 1⁵³, K 38 T 8 RN:o 1⁶⁵, K 38 T 7 RN:o 1⁶⁶, K 37 T 9 RN:o 1⁶⁷, K 37 T 12 RN:o 1⁷⁰, Talludden RN:o 1⁷¹, K 37 T 7 RN:o 1⁷², K 37 T 8 RN:o 1⁷³, Sandvik RN:o 1⁷⁴, Vrå RN:o 4¹⁷, Berghäll RN:o 4¹⁸ ja Fridkulla RN:o 4¹⁹ sekä tilojen RN:o 1⁶⁸ ja 1⁶⁹ yhteisen alueen rakennuksineen, oikeuksineen ja velvoitteineen 1 280 400 mk:n pääoma-arvoisena (21.9. 2599 §); Bromarvin kunnan Sandön yksinäistalon tilasta Sandö RN:o 1¹⁰ ostetun n. 3.5 ha:n suuruisen määräalan 20.11. 1970 lukien, pääoma-arvo 92 500 mk (21.12. 3579 §); Espoon kauppalan Nnuksion kylässä sijaitsevasta tilasta Kolmuslampi RN:o 11³³⁴ ostetun, n. 21.5 ha:n suuruisen määräalan 23.10.1970 lukien, pääoma-arvo 123 000 mk (30.11. 3350 §); Inkoon kunnan Elgsjön kylästä ostetut tilat Lastvik RN:o 1²⁶, Mellangård RN:o 1²⁷, Kämpe RN:o 2³² ja Klockars RN:o 3³³, Lill-Ramsön yksinäistaloa olevan tilan Lakanäsäng RN:o 1⁵⁵ sekä Bolstadin kylässä olevan tilan Villholm RN:o 1⁸⁶ 29.6.1970 lukien, pääoma-arvo 2 mmk (yjsto 15.7. 6680 §). Kirkkonummen kunnan Pork-

kalan kylässä sijaitsevan tilan Källvik- Västergård RN:o 3⁵⁴, pääoma-arvo 800 000 mk siten, ettei hallinnon siirto ole esteenä alueen osittaiseen käyttämiseen tarvittaessa myös siirtolapuutarha- ja loma-ajan alueena tai mahdollisesti koulutuskeskusta varten (25.5. 1477 §); Porvoon maalaiskunnan Onaksen kylässä sijaitsevan tilan Brunnskär RN:o 1³¹⁴ 24.3.1970 lukien, pääoma-arvo 300 000 mk (19.5. 1421 §); Vihdin kunnan Hulttilan kylässä sijaitsevasta tilasta Häsä RN:o 1¹⁰⁵ ostetun 38.81 ha:n suuruisen määräalan 13.3.1970 lukien, pääoma-arvo 209 574 mk (19.5. 1420 §); Härkälän kylässä sijaitsevan tilan Eerola RN:o 1³¹⁹ 12.8.1970 lukien, pääoma-arvo 330 000 mk (30.11. 3347 §); Salmen kylässä sijaisevat tilat Penttilä RN:o 1⁴⁶ ja Ojakoski RN:o 2³¹ 1.1.1970 lukien, pääoma-arvo 315 000 mk (2.2. 325 §) sekä Tervalammen kylässä sijaitsevan tilan Kattila RN:o 3¹⁹⁹, pääoma-arvo 400 000 mk (31.8. 2369 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti siirtää Bengtsårin alueen sen nykyisestä pääoma-arvosta urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon ja samalla kehottaa lautakuntaa valmistamaan selvityksen siitä, voidaanko alueen kulkuyhteyksiä, vesi- ja jätehuoltoa sekä sähkönsaantia parantaa niin, että käytösuunnitelmaehdotuksessa ja siitä annetuissa lausunnoissa tarkoitetut käyttömuodot voidaan toteuttaa sekä sen jälkeen yhteistoiminnassa yleisten töiden lautakunnan, kiinteistölautakunnan, suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan, nuorisotyölautakunnan, kaupunkisuunnittelulautakunnan ja lastensuojelulautakunnan kanssa laatimaan aluetta koskevan lopullisen käyttösuunnitelman (19.10. 2907 §).

Yleisjaosto oikeutti urheilu- ja ulkoiluviraston suorittamaan valtiolle Espoon kauppalan Nnuksion kylässä sijaitsevaa, Högbacka RN:o 9¹²⁰ -nimistä tilaa rasittavan, perkaustyötä varten saadun 2 319 mk:n suuruisen lainan yhtenä eränä ao. määrärahoista (yjsto 10.6. 6388 §).

Urheilu- ja ulkoiluviraston ohjaustoimiston 24. pl:n urheilunohjaajan virka päätettiin edelleen jättää toistaiseksi täyttämättä, kuitenkin kauintaan 31.12. saakka (11.5. 1322 §).

Korkeasaaren intendentille päätettiin suorittaa korvaus hänen suorittaessaan viikonloppupäivystystä klo 8–16 välisenä aikana tapahtuvasta varallaolosta siten kuin valtuuston v. 1968 vahvistamien työaika määräysten XX kohdan 2 mom:ssa määrätään (2.2. 301 §).

Työsopimussuhteisia uimavartijoita ja urheilunohjaaja-uimaopettajia koskeva ilmoitus päätettiin julkaista erilliskuulutuksin valtuuston v. 1969 tekemän päätöksen mukaisissa lehdissä (yjsto 8.4. 5784 §).

Kaupunginhallitus määräsi, että viraston polttoainevarastoihin saa olla sidottuna kasvavaroja yhteensä enintään 25 000 mk ja eläintarhaosaston rehuvarastoon saa olla kiinnitettynä enintään 20 000 mk (13.4. 1039 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestöimiston luopumaan perimistöimennepiteistä poistoluettelossa n:o 27/1969 mainittujen urheilu- ja ulkoiluviraston saatavien osalta, jotka koskivat murroista ja vahingonteoista aiheutuneita saatavia ja yhtä maksamatonta vuokraa (12.1. 70 §).

Urheilulaitokset, kentät ym. Kaupunginhallitus oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin merkittyjä siirtomäärärahoja. Määrärahoilla suoritettavat työt oli pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihteluiden mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä yleensä ylitä talvikauden työvoimaa (2.2. 305 §, 9.2. 394 §, 23.3. 865 §, 13.4. 1048 §).

Soutustadion. Koska Soutustadionia melko harvoin käytettiin alkuperäiseen tarkoitukseensa, oli sitä vuokrattu teatteri ja yhteislaulutilaisuuksiin lähes kaikkina kesäkauden iltoina. Tästä syystä urheilu- ja ulkoiluvirasto oli laadittanut Soutustadionin näyt-

tämölavan pääpiirustukset n:o 1–3, jotka kaupunginhallitus hyväksyi (24.8. 2255 §).

Uimalaitokset. Eräiden kaupungin eläkeläisten järjestöjen anomuksesta kaupunginhallitus päätti tehdä valtuustolle esityksen siitä, että kaupungin palveluksesta eläkkeelle siirtyneille myönnettäisiin oikeus päästä kaupungin uimalaitoksiin lastenlipun hinnalla. Myöhemmin todettiin päätöksenteon ko. asiassa kuuluvan urheilu- ja ulkoilulautakunnalle. Kaupunginhallitus päätti näin ollen kumota eo. päätöksensä ja päätti samalla, ettei anomus antanut aiheutta toimenpiteisiin (22.6. 1834 §, 31.8. 2329 §).

Valtuusto oikeutti v. 1965 kiinteistölautakunnan ostamaan Suomen Valtakunnan Urheiluliitolta (SVUL) 4. kaupunginosan korttelin n:o 64 tontin n:o 10 rakennuksineen (Yrjönkadun uimahallikiinteistö) 2 500 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta. Urheiluliitto pyysi kaupunkia antamaan opetusministeriölle selvityksen liitolta ostamansa uimahallikiinteistön varsinaisten urheilutilojen tulevasta käytöstä sekä lupauksen siitä, että uimahallikiinteistön varsinaiset urheilutilat, uimahalli saunoineen ja tennishalli pukeutumis- sekä suihkutiloineen ovat pysyvästi yleisessä urheilukäytössä. Samoin kaupungin tulisi lupautua, jos nämä urheilutilat puretaan tai ne joutuvat muuhun kuin urheilukäyttöön, ottamaan vastattavakseen SVUL:n veikkausvoittovaroista saaman 990 000 mk:n rakennusavustuksen. Jos kaupunki tähän sitoutuisi, Töölön urheilutalolla olisi mahdollisuus saada rakennusavustusta veikkausvoittovaroista. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Suomen Valtakunnan Urheiluliitolle, että kaupungin tarkoituksena on pitää Yrjönkadun uimahallikiinteistön varsinaiset urheilutilat, uimahalli saunoineen ja tennishalli pukeutumis- ja suihkutiloineen yleisessä käytössä niin kauan kuin se teknillisesti on mahdollista (16.11. 3160 §). Voimayhtiöiden ten- niskerholle päätettiin ilmoittaa Yrjönkadun

2. Kaupunginhallitus

uimahallikiinteistössä sijaitsevan tennishallin käyttösuunnitelmasta (22.6. 1837 §).

Ulkoilupuiستot. Kaupunginhallitus oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan panemaan täytäntöön 17.3. tekemänsä päätöksen, joka koski luvan myöntämistä Helsingin Nuorten Puolesta -nimiselle yhdistykselle juhannusjuhlien järjestämiseen Mustikkamaan ulkoilupuiستon hiekka- ja asfalttikentillä. Sen sijaan kaupunginhallitus kumosi lautakunnan päätöksen, joka koski luvan myöntämistä em. yhdistykselle nuorten kansainvälisten kulttuuripäivien järjestämiseen Mustikkamaan urheilupuistossa aikana 31.7.–2.8. (27.4. 1181 §, 4.5. 1251 §).

Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan opetusministeriölle 180 000 mk Pirkolan urheilupuiston rakentamisesta aiheutuvia kustannuksia varten myönnetyn valtionavun palautuksena (yjsto 28.1. 5214 §).

Urheilukentät. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan käytettäväksi myönnettiin 15 000 mk Vuosaaren urheilukentän hoidon järjestämistä varten kesäkauden 1970 aikana (11.5. 1323 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Jouko Heikkisen laatimat, 17.11.1969 päivätyt Pitäjänmäen urheilukentän pukusuojarakennuksen pääpiirustukset n:o 1–5 (19.5. 1401 §).

Ulkoilualueet. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa jäljempänä mainittujen ulkoilualueiden nimet seuraaviksi: Porkkalan niemellä sijaitsevan Källvik–Västergårds RN:o 3⁵⁴ -nimisen tilan ulkoilualueen nimeksi Lähteelä–Källvik, Sipoon saaristossa sijaitsevan Brunnskär RN:o 1³¹⁴ -nimisen tilan ulkoilualueen nimeksi Kaivokari–Brunnskär sekä Inkoon saaristossa sijaitsevan Älgsjö-nimisen saaren ulkoilualueen nimeksi Elisaari–Älgsjö (14.9. 2504 §).

Kaupunginhallitus päätti 17.8. omasta puolestaan hyväksyä Insinööritoimisto Maa ja Vesi Oy:n 12.5.1970 laatimat, Luukkaan ulkoilualueen tieyhteyksien parantamista koskevat piirustukset n:o E 3390.101–108 ja 111. Tie- ja vesirakennushallitus oikeutti

kaupungin suorittamaan mainitut työt tie- ja vesirakennushallituksen kirjeessä n:o T-393/21.1.1970 mainituilla ehdoilla, mitkä kaupunginhallitus jo oli hyväksynyt (17.8. 2185 §, 12.10. 2806 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Arkkitehtitoimisto Aarne Nevanlinnan laatimat, 4. ja 12.3.1970 päivätyt Rastilan leirintäalueen keittorakennuksen, WC-pesurakennuksen ja toimistorakennuksen pääpiirustukset n:o 1–4 sekä 27.1. ja 12.3.1970 päivätyt Tullisaaren leirintäalueen keittorakennuksen ja WC-pesurakennuksen pääpiirustukset n:o 1–3 siten, että rakennustöitä toteutettaessa on otettava huomioon terveydenhoitoviraston ja palolaitoksen tekemät huomautukset (20.4. 1125 §).

Vasikkasaaren vastainen käyttö, ks. kiinteistöt.

Luistinradat. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan käytettäväksi myönnettiin 3 500 mk Lehtisaaren luistinradan kunnostamista ja hoidon järjestämistä varten talvikauden 1969/70 aikana yhteistoiminnassa Lehtisaari Seuran kanssa (12.1. 84 §) sekä 11 000 mk Vuosaaren urheilukentän luistinradan ja Lehtisaaren luistinradan hoidon järjestämistä varten talvikauden 1970/71 aikana (7.12. 3420 §).

Korkeasaaren eläintarha. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Arkkitehtuuri-toimisto Koivisto–Salminen–Siivolan laatimat, 12.3. 1970 päivätyt Korkeasaaren apinatalon muutostyön pääpiirustukset n:o 1–4 (24.8. 2256 §).

Korkeasaaren eläintarhasta myydyin villisianlihan aiheuttaman trikinoosin vuoksi rahatoimistoa kehoitettiin maksamaan 854 mk ko. henkilölle hänen sairauskulujensa korvaamiseksi. Aiheutuneen sairaustapauksen johdosta yleisjaosto päätti kehottaa urheilu- ja ulkoilulautakuntaa, jolle lähetettiin jäljennös kaupunginhallituksen ja asiamiestoimiston lausunnosta, huolehtimaan siitä, että eläintarhassa vastedes ehdottomasti noudatetaan lihantarkastuksesta annettuja säännöksiä (yjsto 14.1. 5112 §).

Korkeasaaren eläintarhan näkötorni päätettiin purkaa (yjsto 22.4. 5932 §).

Ampumaradat. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan puoltaa Helsingin Rautatieläisampujat yhdistyksen anomusta saada rakentaa sisäampumarata Helsingin rautatieasemarakennukseen. Lääninhallitus oli suostunut anomukseen sillä ehdolla, että kaikkia ampumaradoista annettuja määräyksiä noudatetaan (30.11. 3325 §, 21.12. 3541 §).

Venenäyttelyn järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti kumota urheilu- ja ulkoilulautakunnan 15.6. tekemän päätöksen, jolla oli hylätty anomus saada osa C-messuhallista venenäyttelyn käyttöön ajaksi 8.–25.3.1971. Lautakuntaa kehoitettiin luovuttamaan Osuuskunta Suomen Messujen käyttöön anomuksen mukaisesti puolet C-messuhallista ko. ajaksi (22.6. 1821 §, 31.8. 2331 §).

Rakennusten purkaminen. Yleisjaosto oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan purkauttamaan seuraavat rakennukset: Vartiokylässä tilalla R.T. RN:o 2¹⁹⁴ sijaitsevan sauna- ja kesäasuntorakennuksen (yjsto 22.4. 5933 §); Nuuksionpään ulkoilualueella olevan Kattilan tilan uimalan ja saunarakennuksen, Salmen ulkoilualueella olevan Fredriksgårdin tilan asuinrakennuksen ja Järvenpään tilan kasvihuoneet ja ulkorakennuksen, Tullisaaren ulkoilupuiston saunarakennuksen sekä Uutelan ulkoilualueen saunan, aitan ja asuinrakennuksen (yjsto 2.12. 7752 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto käsitteli kertomusvuoden aikana eräitä vahingonkor-

vausanomuksia, jotka koskivat mm. erälle veneille kaupungilta vuokratuilla venepaikoilla sattuneita vahinkoja ym. (yjsto 22.7. 6707 §, 29.7. 6754 §, 14.10. 7295 §, 4.11. 7519 §, 2.12. 7756 §, 9.12. 7814 §, 16.12. 7895 §).

Helsingin ja Tallinnan välisen kunto-ottelun järjestelytoimikunnan puheenjohtajaksi nimettiin apul. kaup. joht. Aarre Loimara (5.1. 18 §).

Pohjoismaiden pääkaupunkien VIII urheiluhallinnollinen kongressi päätettiin järjestää Helsingissä 17.–19.8.1971. Urheilu- ja ulkoiluvirasto oikeutettiin yhdessä kaupunginkanslian kanssa suorittamaan kongressin järjestelyt ja yleisjaosto hyväksymään siitä aiheutuvat laskut (5.10. 2738 §).

Avustukset. Urheiluhallit Oy:lle päätettiin suorittaa talousarvioon merkitty 90 000 mk:n suuruinen vuotuisavustus välittömästi yhtenä eränä (yjsto 14.1. 5098 §).

Urheilu- ja ulkoilulautakunnalle myönnettiin 3 000 mk käytettäväksi avustuksen myöntämiseen Työväen Urheiluseurojen Keskusliiton Helsingin piirille osallistumisesta Työväen Urheiluseurojen Keskusliiton Porissa järjestettyihin liittokisoihin aiheutuneiden ylimääräisten kustannusten, ei kuitenkaan matkakustannusten, korvaamiseen sillä ehdolla, että avustus maksetaan jälkikäteen, kun lautakunta on hyväksynyt kustannusten tilityksen (yjsto 9.2. 5306 §).

Helsingin Soutuklubille myönnettiin 2 550 mk:n avustus kesävesijohdon kunnostamista varten (yjsto 21.10. 7371 §).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Kiinteistöjen hallinto. Seuraavat kiinteistöt ja alueet päätettiin siirtää yleisten töiden lautakunnan hallintaan: 1.1.1970 lukien kortteli n:o 23681, Nuottarannankatu, pääoma-arvo 600 000 mk ja kortteli n:o 23682, Nuot-

tarannankatu, pääoma-arvo 615 000 mk sekä 1.1.1971 lukien korttelit n:o 23681 ja 23682 sekä näiden välissä oleva Nuottarannankadun käsittävä alue, yht. 37 000 m², pääoma-arvo 2 960 000 mk (5.10. 2751 §, 16.11. 3161 §);

2. Kaupunginhallitus

Laajasalon kylän Uppbyn tilan RN:o 2415 entisellä Sofieberg n:o 83 -nimisellä vuokra-alueella Laajasalontien rakenteilla olevalla katualueella sijaitseva asuinrakennus siihen liittyvine aita- ym. rakennelmineen aikanaan purettavaksi (yjsto 21.10. 7390 §); 1.7.1970 lukien Pitäjänmäen pohjoisen teollisuusalueen korttelin n:o 46033 tontteja n:o 3 ja 4 vastaava n. 16 364 m²:n suuruinen alue, pääoma-arvo 327 280 mk, rakennusviraston läntistä tukikohtaa varten (23.3. 871 §).

Kaupungin palveluksessa olevan työvoiman työllistäminen. Kaupunginhallitus päätti kehottaa kaikkia kaupungin virastoja ja laitoksia sekä varsinkin satama- ja liikelaitoksia neuvottelemaan ennen uusien rakennussuunnitelmien ja töiden aloittamista rakennusviraston kanssa kaupungin palveluksessa olevan työvoiman työllistämistä, niin että työt tulevat kaupungin kokonaistaloutta silmällä pitäen edullisimmin suoritetuiksi (22.6. 1841 §).

Rakennusvirasto. Kaupunginhallitus määräsi rakennusviraston konevarikon päällikön Eero Puomin edelleen hoitamaan viraston yleisen osaston osastopäällikön virkaa 33. pl:aan kuuluvien palkkaeduin, siksi kunnes kysymys rakennusviraston organisaatiouudistuksesta olisi ratkaistu, kuitenkin kauintaan 31.12.1971 saakka (12.1. 94 §, 22.6. 1842 §, 21.12. 3563 §).

Kaupunginhallitus oikeutti viraston palkkaamaan dipl.ins. Olavi Enqvistin työsuhteisena hoitamaan katurakennusosaston ylinsinöörin tehtäviä 1.6. lukien, palkka 3 567 mk/kk (11.5. 1329 §) sekä maksamaan dipl. ins. Matti Loikalalle 3 400 mk:n kuukausipalkan 1.10. lukien muitten hänen kanssaan tehdyn työsopimuksen ehtojen pysyessä ennallaan (14.9. 2514 §).

II apul. katurak. pääll. Risto Nurmisalolta päätettiin jättää perimättä takaisin ajalta 1.11.-31.12.1969 liikaa maksettu palkka 533 mk (yjsto 18.2. 5375 §).

Rakennusviraston yleisen osaston kassa- ja tilitoimiston kamreerin virka päätettiin jät-

tää täyttämättä toistaiseksi, kunnes uusi organisaatioehdotus tulisi hyväksytyksi, kuitenkin kauintaan 31.6.1971 saakka (19.10. 2894 §).

Kaupunginarkkitehdin 34. pl:aan kuuluva virka ja talorakennusosaston työpäällikön virka päätettiin julistaa haettaviksi siten, että hakijat saavat esittää myös oman palkkavaatimuksensa (23.3. 867 §, 28.12. 3646 §). Talorakennusosaston työsuhteista diplomi-insinöörin tointa koskeva ilmoitus päätettiin julkaista erilliskuulutuksin ao. päivälehdissä ja lisäksi Insinöörilehdessä ja Rakennuslehdessä (yjsto 13.5. 6145 §) sekä katurakennusosaston puhdistamossuunnitteluajoksen päällikön tointa koskeva hakuilmoitus erilliskuulutuksin tavanomaisissa lehdissä (yjsto 16.12. 7907 §).

Yleisjaosto myönsi rakennusvirastolle virastokohtaisen oikeuden käyttää 1.1.1970 alkaen toistaiseksi vuokra-autoa virka-ajoihin kaupunginhallituksen v. 1964 päättämien ehdoin ja siten, että luvan antamisesta päättää kussakin yksityistapauksessa talorakennusosaston, katurakennusosaston tai yleisen osaston kamreeri. Lisäksi myönnettiin erälle viranhaltijoille oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1.1970 lukien toistaiseksi siksi ajaksi, kun kukin hoitaa nykyisiä tehtäviään, kuitenkin kauintaan viideksi vuodeksi em. ehdoilla (yjsto 1.4. 5733 §).

Rakennusviraston muuttokustannuksiin saatiin käyttää 10 816 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista (9.2. 403 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston luopumaan enemmistä perimistöimienpiteistä poistoluetteloon n:o 7/1970 merkittyjen saatavien osalta (3.8. 2003 §).

Työturvallisuuskilpailujen järjestämiseksi myönnettiin 10 000 mk em. määrärahoista (23.3. 868 §).

Kiinteistöjen lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteiden kausitarkastukset. Kaupunginhallitus päätti kumoten v. 1967 tekemänsä päätöksen velvoittaa rakennusviraston taloraken-

nusosaston koneteknillisen toimiston suorittamaan kaupungin omistamien kiinteistöjen, liikelaitoksia lukuun ottamatta, lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteiden kausitarkastukset sekä velvoittaa hallintokunnat hoitamaan näissä tarkastuksissa ilmenneiden vikojen korjaukset käytössään olevilla vuosikorjausmäärärahoilla (2.2. 313 §).

Sähköasennusten kausitarkastukset. Kaupunginhallitus päätti, kumoten v. 1969 tekemänsä päätöksen, velvoittaa koneteknillisen toimiston suorittamaan sähköasennusten kausitarkastukset niiden hallintokuntien hallinnassa olevien kiinteistöjen osalta, joilla ei ole omatarveurakointioikeutta, sekä velvoittaa hallintokunnat hoitamaan tarkastuksissa ilmenneiden vikojen korjaukset käytössään olevilla vuosikorjausmäärärahoilla (2.2. 314 §).

Kantaomaisuutta lisäämättömät, eräät v:n 1966 ja 1967 talousarvion pääomamenoihin kuuluvat erät päätettiin poistaa keskeneräisten töiden ja hankintojen tililtä (16.2. 444 §).

Eräiden rakennusmäärärahojen käyttö. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1969 talousarvion pääomamenoihin rakennusviraston työtukikohtia varten merkitystä määrärahasta, kokonaismäärärahan jakoa muuttaen, 110 000 mk virastotalon Kasarmikatu 21 muutostöiden viimeistelyä varten (4.5. 1259 §) sekä 270 000 mk virastotalon Pohjoinen Makasiinikatu 9 viimeistelyitä varten (9.2. 404 §).

Kaupunginhallitus myönsi yleisten töiden lautakunnalle oikeuden käyttää eräitä v:n 1969 ja 1970 talousarvioon pääomamenoihin merkittyjä siirtomäärärahoja. Työt olisi pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä yleensä ylitä talvikauden työvoimaa (2.2. 306, 308, 309, 317 §, 9.3. 706 §, 15.6. 1780 §, 22.6. 1840 §, 10.8. 2090–2094 §, 7.9. 2446 §, 28.9. 2653 §, 5.10. 2741, 2742 §); samoin lautakunta oikeutettiin käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin kuuluvia määrärahoja 9.1. tehdyn

esityksen mukaisesti (26.1. 250–252 §, 2.2. 307 §).

Työllisyysvaroista myönnettiin rakennusviraston käytettäväksi 336 000 mk viraston 2.2. esittämän kahden suurparakin rakentamiseen (16.2. 459 §).

Kahvilana toimivan tervahöyryaluksen sijoittaminen Tervasaaren rantaan. Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin sopimuksen tekemiseksi Primula Oy:n kanssa s/s Ahjo -nimisen tervahöyryn sijoittamisesta laivakahvilana Tervasaaren rantaan, irtisanomisaika 6 kk, ottaen huomioon yleisten töiden lautakunnan ja kiinteistöviraston lausunnoissa esitetyt näkökohdat (23.2. 594 §).

Eräiden katupiirustusten vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien kaupunginosien eräiden katujen katupiirustukset: Kluuvi, Länsisatama ja Munkkisaari (9.3. 710 §); Kluuvi, Kaartinkaupunki, Länsisatama, Ruoholahti ja Lauttasaari (23.3. 870 §); Kallio ja Töölö (28.9. 2651 §, 12.10. 2812 §); Pakila (10.8. 2088 §, 7.9. 2443 §); Ala-Malmi (30.11. 3337 §); Suutarila ja Siltämäki (14.9. 2511 §); Pohjois-Haaga ja Kannelmäki (2.2. 319 §) sekä Pitäjänmäki (13.4. 1063 §).

Kadut ja tiet. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä määrärahoja katutöiden teettämiseen sekä Kantakaupungissa että Esikaupunkien alueilla (13.4. 1059 §, 1^o.5. 1409 §, 15.6. 1778 §, 29.6. 1921 §, 3.8. 2024 §, 10.8. 2095 §, 31.8. 2343 §, 14.9. 2518 §, 7.12. 3429 §).

Tie- ja vesirakennushallitukselle päätettiin ilmoittaa, että kaupunki hyväksyy tie- ja vesirakennushallituksen 1.10. asettamat ehdot jalkakäytävän rakentamisesta Pakilantielle välillä Paloheinäntie–Kuusmiehentie. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin, tie- ja vesirakennushallituksen annettua lopullisen luvan, ryhtymään toimenpiteisiin jalkakäytävän rakentamiseksi (19.10. 2893 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus päätti, että Lapinmäentien ja Koskelantien välinen yhdystie rakennetaan kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston piirustuksen n:o 342/A/23.7.1970 mukaisesti lukuun ottamatta sanotun yhdystien sekä Mannerheimintien ja Mäkelänkadun risteyksiin suunniteltuja eritasoliittymiä. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan järjestelyyn liittyvien töiden, joiden kustannusarvio ensimmäisen rakennusvaiheen osalta on n. 10 mmk, suorittamisesta tarkoitukseen merkittyjen ja vielä ehkä merkittävien määrärahojen puitteissa. Yhdystien rakentamiseen päätettiin pyytää rautatiehallituksen suostumus (23.11. 3258 §).

Yleisjaosto päätti myöntää rautatiehallitukselle luvan tien rakentamiseen Ormusmäentieltä valtionrautateiden alueelle Malmilla toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk, ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 26.8. 6904 §).

Vakiorakenne Oy ja Asunto Oy Maamiehentie 11 nimisille yhtiöille myönnettiin lupa kunnostaa omalla kustannuksellaan Suurmetsän asemakaavaehdotuksen mukaista kaualuetta välillä Maamiehentie-Kuhilaspolku. Lupa oli voimassa 6 kk:n irtisanomisajoin. Suoritettavista töistä ei myönnettäisi alennuksia rakennuslain mukaisiin katkorvausmaksuihin (yjsto 29.12. 7985 §).

Valtatie n:o 3. Kaupunginhallitus päätti tie- ja vesirakennushallitukselle osoitettavassa lausunnossaan

1) puoltaa valtatie n:o 3 parantamista päätien osalta periaatteessa tie- ja vesirakennushallituksen suunnitelmassa esitetyn vaihtoehdon A mukaisesti,

2) puoltaa Muurimestarintien liittymän ja sen kohdalle tulevan jalankulkutien osalta kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston suunnitelmaa,

3) puoltaa tien paalulle 14 esitetyn linja-autopysäkin korvaamista kahdella pysäkillä paaluilla 12 ja 16 sekä paalulle 14 esitetyn

jalankulkusillan korvaamista vastaavasti kahdella jalankulkutunnelilla paaluilla 12 ja 16,

4) katsoa, että Kaarelan kohdalle olisi rakennettava n. 50 m pitkä maasilta, joka olisi heti tien valmistuttua otettava käyttöön eritasoristeyssiltana, jolloin Kannelmäen ja Hakuninmaan tasoliittymät jäisivät pois,

5) esittää, että Kaarelantien jalankulkutunneli suurennetaan n. 10 m:n levyiseksi palvelemaan myös paikallista autoliikennettä,

6) esittää, että kaikki jalankulkutunnelit levennetään vähintään 6 m:n levyisiksi sekä että Pirkkolantien ja Muurimestarintien välille suunnitellaan kaksi eritasoista jalankulkuyhteyttä ja niin, että myös kaupungin rajan läheisyyteen olisi suunniteltava jalankulkijoita varten eritasoinen yhteys päätien ylitse,

7) esittää, että yleisten töiden lautakunnan lausunnosta ilmenevät vesilaitoksen esittämät näkökohdat otetaan mahdollisuuksien mukaan huomioon,

8) esittää, että suunnitelmaa laadittaessa varauduttaisiin siihen, että tulevaisuudessa on mahdollista leventää tie 3+3 -kaistaiseksi julkisen liikenteen kaistoja varten,

9) esittää, että tien taseus pyrittäisiin suunnittelemaan niin, että Raitamaantien eteläpuolelle voitaisiin tulevaisuudessa rakentaa ajoneuvoliikennettä varten eritasoinen yhteys päätien poikki ja

10) esittää, että tien vaatima liikennealue ulotetaan rautatiealikäytävään saakka ja tie rakennetaan siihen saakka yleisenä tienä.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallituksen lausunto-pyynnössään esittämiin kustannuskysymyksiin alustavina periaatteellisin kannanottoina,

että kaupunki ottaa vastatakseen jalankulku- ja polkupyöriteiden sekä niille tulevien yli- ja alikulkukäytävien rakentamis- ja kunnossapitokustannuksista,

että kaupunki ottaa vastatakseen omien johtojensa ja kaapeleittensa ja vastaavien siirtämis-, suojaamis- ja muutostöistä,

että kaupunki hyväksyy tie- ja vesirakennushallituksen ehdotuksen valtatie, liittymien ja jalankulkuteiden valaistuksen suhteen sekä

että kaupunki ottaa vastatakseen liittymien rakentamisen kustannuksista lukuun ottamatta Muurimestarintien liittymän ramppeja.

Edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle, että kaupunki ryhtyy valmistelemaan yleissuunnitelman edellyttämiä asemakaavan muutoksia sekä että tien linja soveltuu kaupungin toimesta suunniteltavaan tien jatko-osaan (20.4. 1132 §).

Tuusulan maantie. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiirille hyväksyvänsä kaupungin osuuden maksamisen Tuusulantien jäljellä olevista rakentamiskustannuksista piirikonttorin kirjeessä esitetyllä tavalla ja siten, että lopulliset kustannukset tarkistetaan valtion ja kaupungin kesken rakentamisesta tehdyn sopimuksen mukaisesti työn loppuvaiheessa. Kaupungin v:n 1970 talousarvioon oli merkitty tarpeelliset määrärahat v:n 1970 aikana tehtävien töiden rahoitusta varten (9.3. 704 §).

Itäväylä. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1968 tekemäänsä Itäväylän suunnitelmaa koskevaa (piirustukset n:o 14846-14855) päätöstä,

että Kehätien ja Rusthollarintien risteyksen suunnitelma, ottaen huomioon mahdollisuudet toteuttaa joko vaihtoehto 1 tai 2a ja valita näiden vaihtoehtojen välillä, tehdään kun risteyksen rakentaminen tulee ajankohdattaiseksi,

että asemakaavanmuutoksen laatimisessa otetaan huomioon Rusthollarintien eritasoliittymän tilantarve ja

että rakentamisen aloittamisen ajankohtaa kaupungin talouden ja työllisyysnäkökohdat

huomioon ottaen siirretään n. 2-3 vuodella, jolloin Puotilan silta liittymineen valmistuisi liikenteeseen v:n 1974 tai v:n 1975 aikana (15.6. 1776 §).

Helsingin-Jorvaksen moottoritie. Kaupunginhallitus päätti myöntää tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirikonttorille korvaukset luvan anomuksen oheen liitetyn karttapiirroksen mukaisen yhdystien rakentamiseen Jorvaksen moottoritien Porkkalankadun puoleiseen päähän, jolloin kuitenkin keskustan tulosuunnassa olisi yhdystien ja moottoritien liittymässä olevaa kaarretta pyrittävä loiventamaan ja ajorata rakentamaan vähintään kaksikaistaiseksi seuraavien ehtoin:

1) Lupa on voimassa 15.10.1970 saakka.

2)-4) (tavanomaiset ehdot).

5) Tarvittavien liikennemerkkien ja opasteiden sijoittamisessa katualueelle on noudatettava poliisilaitoksen antamia ohjeita.

6) Yhdystie saadaan luvan voimassaolon päättymisen jälkeen jättää paikoilleen, mikäli se varustetaan asianmukaisilla sulkulaitteilla (4.5. 1276 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä toimitusmiesten päätökseen Helsingin-Jorvaksen moottoritien rakentamista välillä Stensvik-Finnå koskevassa tietoitimuksessa n:o 76035 sekä kehottaa rahatoimistoa nostamaan kaupungille määrätyt ao. korvaukset, yht. 69 821 mk (27.4. 1187 §).

Merkittiin tiedoksi asiamiestoimiston ilmoitus Helsingin-Jorvaksen moottoritien rakentamisesta kaupungille tulevien korvausten määräämisestä. Yleisjaosto päätti, ettei asia antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että rahatoimistoa kehoitetaan nostamaan kaupungille Turvakoti II -nimisestä tilasta RN:o 3¹⁴³ Espoon kauppalaan Martinkylässä tietarkoituksiin luovutetusta maa-alueesta määrätty korvaus, 7 759 mk, 6 %:n korkoineen 1.12.1970 lukien (yjsto 23.9. 7119 §).

Helsingin-Porvoon moottoritie. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle, ettei kaupunginhallituksella ole

2. Kaupunginhallitus

huomauttamista Helsingin–Porvoon moottoritien rakentamiseen välillä Tattariharju–Massby liittyvän, Helsingin maalaiskunnassa sijaitsevan Fazerilan paikallistien P23 muutossuunnitelmaan nähden (10.8. 2097 §).

Helsingin–Hämeenlinnan moottoritietä koskeva suunnitelma. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lausuntonaan tie- ja vesirakennushallitukselle luonnoksesta moottoritien yleisuunnitelmaksi välille Helsinki–Hämeenlinna Helsingin kaupungin osalta seuraavaa:

1) Tien jatkosuunnittelun yhteydessä olisi yhteistyössä kaupungin viranomaisten kanssa suunniteltava myös se, miten moottoritien liikenne jaetaan eri väylille kaupungin keskusta-alueelle.

2) Moottoritien linjausta välillä Paciuksenkatu–Haaga tulisi tarkistaa siten, että tie johdetaan Etelä-Haagan kohdalla nykyisen Vihdintien aluetta myöten.

3) Moottoritien linjausta Haagasta pohjoiseen olisi tarkistettava pitäen pohjana kaupunkisuunnittelulautakunnan esittämää ns. kompromissilinjausta, jossa moottoritie johdetaan Vihdintien itäpuolelta välittömästi teollisuusalueeseen liittyen.

4) Rantaradan pohjoispuolella olisi linjausta tarkistettaessa otettava huomioon myös ulkoilureitit ja Marttilan jätteenpolttolaitoksen mahdollinen sijoittaminen Vihdintien itäpuolelle.

5) Huomioon ottaen tonttimaiden korkean hinnan kaupunkialueella olisi risteysksiä suunniteltaessa pyrittävä siihen, että risteysratkaisut vaatisivat mahdollisimman pienet maa-alueet.

6) Tien jatkosuunnittelussa olisi kiinnitettävä huomiota myös ulkoilureittien asettamiin vaatimuksiin.

7) Tien jatkosuunnittelussa olisi tutkittava myös sellainen vaihtoehto, jossa rantarata alitetaan.

8) Olisi harkittava tien luokan ja ohjenupeuden tarkistamista kaupunkialueella.

9) Olisi harkittava suunnitelman ja rakentamisen ajoituksen tarkistamista ottaen hu-

mioon kysymyksessä olevan suunnan koko liikenneverkon kehittäminen.

10) Tien jatkosuunnittelun tulisi tapahtua yleensäkin kiinteässä yhteistyössä kaupungin viranomaisten kanssa.

Samalla kaupunginhallitus päätti lähettää tie- ja vesirakennushallitukselle tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnan, yleisten töiden lautakunnan, kiinteistölautakunnan ja teollisuuslaitosten lautakunnan lausunnot.

Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa yhteistoiminnassa tie- ja vesirakennushallituksen kanssa tutkimaan eri mahdollisuuksia ko. suunnan liikenteen johtamisesta kaupungin keskustan alueelle (28.9. 2658 §).

Kauko- ja kauttakulkuliikenteelle tärkeät kadut. Kaupunginhallitus päätti, tyytyen sisäasiainministeriön päätöksiin korvauksen saamisesta valtion varoista kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeiden katujen v. 1965–1967 suoritetuista kestopäällystyskustannuksista, merkitä päätökset tiedoksi. Korvauksia saatiin Itäisen moottoritien ja Sörnäisten rantatien osien ym. katujen osalta 172 487 mk sekä Hämeentien, Kustaa Vaasantien ym. katujen osalta 235 114 mk ja Itäväylän osien ym. osalta 518 462 mk (28.9. 2694–2696 §).

Katualueiden luovuttamista yleiseen käyttöön koskeva valitus. Maistraatti oli valituksenalaisella päätöksellään luovuttanut kortteliin n:o 34074 rajoittuvan Alkutien tilojen 2,4⁵⁶², 3,4²⁹¹, 8,4²⁹⁵ ja 9,4⁵²⁹ kohdalla yleiseen käyttöön, koska katuosuudet olivat toimitetussa katselmuksessa tarkoitukseensa hyväksytyt ja ne olivat rakennetut vahvistettujen katu-piirustusten mukaan ja täyttivät rakennuslain 81 §:n mukaiset vaatimukset. Tyytymättömänä maistraatin ko. päätökseen oli ins. Risto Lunden valittanut siitä lääninhallitukseen sillä perusteella, että Alkutielle lähellä Pakilantietä olevaan jyrkkään mäkeen ei ollut tehty kourua vaan reunavalli, jonka päälle autot toisiaan sivuuttaessaan joutuivat kadun kapeuden vuoksi ajamaan. Tämä

aiheutti vallin rikkoutumisen ja veden virtaamisen Pakilantielle, johon se jäi seisomaan ja aiheutti esim. pakkasella vaarallista liukkautta. Valittaja oli vaatinut maistraatin päätöksen kumoamista, katuosuuden saattamista lainmukaiseen kuntoon ja kulujensa korvaamista. Lääninhallitus oli, koska ko. katupiirustuksia ei ollut kaupunginhallituksen toimesta asianmukaisesti vahvistettu eikä maistraatin niin ollen olisi pitänyt luovuttaa katuosuuksia yleiseen käyttöön, rakennuslain 81 §:n 1 mom:n nojalla kumonnut maistraatin päätöksen. Katuosuuksien kunnostamista koskevalta osalta asia siirrettiin lääninhallituksen yleiselle osastolle toimenpiteitä varten. Kaupunki veloitettiin korvaamaan valittajan kulut 150 mk:lla. Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääninhallituksen päätökseen, koska katupiirustukset oli vahvistettu vasta maistraatin tekemän päätöksen jälkeen (28.9. 2656 §).

Paikallistiet ym. Kaupunginhallitus päätti tyytyä tie- ja vesirakennushallituksen 12.6. antamaan päätökseen, joka koski Uudenmaan läänin alueella olevien kuntien suoritettavia korvauksia paikallisteiden ja paikallistieliittymien valtion toimesta v. 1969 ja 1970 tapahtuneesta rakentamisesta (10.8. 2098 §, yjsto 8.7. 6617 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei lääninhallituksen yksityisten teiden järjestelystä Nikkilän sairaalan alueella ja läheisyydessä 4.8. laatima suunnitelma antanut aiheutta toimenpiteisiin (24.8. 2279 §).

Katujen kunnossapito. Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt J. O. Enbergin valituksen, joka koski hänen vapauttamistaan kadun kunnossapitovelvollisuudesta kiinteistön Tunnelitie 2:n osalta Etelä-Haagassa (19.10. 2892 §).

Jäljempänä mainituille tiehoitokunnille myönnettiin seuraavat avustukset v:n 1970 kunnossapitokustannuksiin: Etelä-Kaarelan tiehoitokunta 3 000 mk (yjsto 27.5. 6281 §); Paloheinän tiekunta 2 500 mk (yjsto 10.6. 6400 §); Tapanilan tiekunta 3 500 mk (24.8.

2260 §); Puistolan tiekunta 2 500 mk (yjsto 4.2. 5273 §); Puuskaniemen tiekunta 1 000 mk (yjsto 25.11. 7694 §); Vartioharjun tiehoitokunta 1 800 mk (yjsto 10.6. 6398 §); Vesalan tiekunta 3 000 mk (yjsto 27.5. 6279 §); Uusisillan tiekunta 700 mk (yjsto 10.6. 6399 §); Kallvikin niemen tiekunta 1 000 mk (yjsto 9.12. 7818 §); Jokihaaran tiekunta 600 mk (yjsto 27.5. 6280 §); Hannukselantien tiekunta 1 500 mk (yjsto 12.8. 6820 §); Ala-Tikkurilan tiekunta 1 000 mk (yjsto 17.6. 6467 §); Aamuruskontien tiekunta 300 mk (yjsto 10.6. 6401 §) sekä Vehkalahdentien ympäristön tiekunta v:n 1971 kunnossapitokustannuksiin 1 200 mk (yjsto 14.10. 7302 §).

Alikulkusillat ym. Lauttasaaren uuden sillan vuoksi tarpeellisten liikennejärjestelytöiden suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 285 000 mk (3.8. 2022 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä rautatiehallituksen ja kaupungin kesken tehtäväksi rataosalla Helsinki-Riihimäki olevan Suurmetsäntien alikulkusillan rakentamisesta valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin siltatoimikunnan kirjeen n:o 10/70/18.6.1970 liitteessä olevan ehdotuksen mukaisen sopimuksen (29.6. 1940 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan, että rautatiehallituksen kanssa tehdään Seppämestartien alikulkusillan rakentamisesta valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin siltatoimikunnan esityksen mukainen sopimus (15.6. 1795 §). Myöhemmin kaupunginhallitus päätti hyväksyä rautatiehallituksen rakennustoimiston laatiman Seppämestartien alikulkusillan levennyssuunnitelman n:o 16.419:1 ottamalla huomioon kaupunkisuunnittelulautakunnan 8.10. antamassa lausunnossa tehdyt huomautukset (19.10. 2895 §). Samaten kaupunginhallitus hyväksyi katurakennusosaston laatimat em. alikulkusillan yleispiirustukset n:o 15893 ja 15894 (11.5. 1331 §).

Rautatiehallituksen kanssa päätettiin tehdä rataosalla Helsinki-Turku olevan Pitä-

2. Kaupunginhallitus

jänmäentien alikulkusillan rakentamisesta valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin siltatoimikunnan ehdotuksen mukainen sopimus (15.6. 1796 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä rakennusviraston laatiman Oulunkyläntien alikulkusillan yleispiirustuksen n:o 15723 sekä Laajasalontien yli rakennettavien Kuukiventien ja Reposalmentien liittymäsillojen yleispiirustukset n:o 15986–15990 (23.3. 869 §, 15.6. 1779 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi katurakennusosaston laatiman Herttoniemen–Laajasalon sillan yleispiirustuksen n:o 15700 siten muutettuna, että sillan maatuet tehdään ilman kiviverhousta, että reunapilarit vedetään sen verran kansirakenteen reunasta sisään, että reunaviiva näkyy selkeänä, ja että sillan alikulku valaistaan. Länsi-Suomen vesioikeus oli 13.8. myöntänyt erällä ehdoilla kaupungille luvan sillan rakentamiseen (9.3. 709 §, 7.9. 2449 §).

Eräiden viemärisuunnitelmien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien kaupunginosien viemärisuunnitelmat ja viemäripiirustukset: Pasila–Hermannin ja Viipurinkatu–Roineentie viemäritunnelien piirustukset (24.8. 2261 §); eräät Pakilan viemäripiirustukset (22.6. 1839 §, 3.8. 2025 §, 30.11. 3339 §); Ala-Malmin viemärisuunnitelman ja Tattarisuon teollisuusalueen ja lentokentän kokoojaviemäriin piirustukset (2.2. 315 §); Tapaninkylän eräät viemäripiirustukset (17.8. 2212 §); Siltamäen viemärisuunnitelmat (24.8. 2262 §) sekä Hakaniemenrannan muutetun katu- ja viemäripiirustuksen (23.2. 561 §).

Viemäriyöt. Kaupunginhallitus päätti, että Myllypuronajan sadevesiviemäri kaikkine laitteineen otetaan kaupungin hallintaan ja kunnossapidettäväksi (7.9. 2447 §).

Terveystieteiden viraston suorittamien tarkastusten perusteella oli Myllypuron omakotialueella Huttumylyntien varrella sijaitsevien tonttien pohjavesien todettu saastuneen. Koska saastuminen saattaisi levitä laa-

jemmallekin alueelle, kaupunginhallitus päätti kiirehtiä rakennusvirastoa mahdollisuuksien mukaan ryhtymään toimenpiteisiin Myllypuron omakotialueen pohjoisosan viemärijohtojen aikaansaamiseksi. Alueen eteläosan viemäriverkon rakennustyöt oli aloitettu tammikuussa v. 1970 (16.3. 777 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi sade- ja jätevesiviemäriin rakentamisen Larin Kyöstin tieltä korttelin n:o 28008 tontille n:o 9 katurakennusosaston piirustuksen n:o 15624 mukaisesti (19.1. 171 §).

Yleisjaosto hyväksyi Mellunkylän vastaanottokodin rakennuksen viemärijohtomuutoksen ja myönsi luvan viemäriin rakentamiseen piirustusten n:o 424/1 ja 1A mukaisesti puistoalueelle (yjsto 12.8. 6822 §).

Jäljempänä mainituille yhtiöille myönnettiin erällä ehdoilla, mm. 6 kk:n irtisanomisajoin, lupa yksityisen tarkastuskaivon ja viemäriin rakentamiseen:

Asunto Oy Punavuorenkatu 14 -nimiselle yhtiölle lupa viemärikaivojen sijoittamiseen osittain katualueelle 5. kaupunginosan korttelin n:o 14 tontille n:o 4, kertakaikkinen korvaus 400 mk (yjsto 19.8. 6874 §);

Interhotel Oy:lle lupa yksityisen viemäriin rakentamiseen Dunckerinkadun katualueelle 14. kaupunginosan korttelin n:o 468 tontille n:o 1, kertakaikkinen korvaus 300 mk (yjsto 9.9. 7012 §);

Esso Oy:lle lupa yksityisen viemäriin rakentamiseen katu- ja puistoalueelle Oulunkylässä, kertakaikkinen korvaus 1 000 mk (yjsto 28.1. 5223 §);

Asunto Oy Hakantalot -nimiselle yhtiölle lupa jätevesiviemäriin liitoskaivon rakentamiseen yleiselle katualueelle korttelin n:o 30050 tontilta n:o 2, Huopalahdentie 4–6, korvaus 250 mk (yjsto 13.5. 6146 §);

Laaturakenne Oy:lle perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun lupa yksityisen viemäriin rakentamiseen puistoalueelle korttelin n:o 31061 tonteilta n:o 5 ja 6, Katajaharjuntie 27–29, kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 18.2. 5379 §);

Lauttasaaren Liikekeskus Oy:lle lupa yksityisen sadevesikaivon rakentamiseen Otavantien katualueelle kortteliin n:o 31038, kertakaikkinen korvaus 500 mk (yjsto 2.9. 6955 §);

Työmaahuolto Oy:lle korvauksetta lupa yksityisen viemärin rakentamiseen puistoalueen kautta korttelin n:o 41016 tontilta n:o 1, Tattarisuontie 1 (yjsto 29.4. 6017 §);

Öljynpuristamo Oy:lle lupa yksityisen viemärin rakentamiseen katualueelle Herttoniemen korttelin n:o 43009 teollisuustontilta n:o 1, Niittaajankatu 1 (yjsto 16.9. 7077 §);

dipl.ins. Heikki Valtarille lupa yksityisen tarkastuskaivon rakentamiseen Marjaniementien katualueelle korttelin n:o 45031 tontin n:o 10 kohdalle (yjsto 8.7. 6604 §);

Nikolajeff Oy:lle lupa yksityisen viemärin rakentamiseen puistoalueen kautta Mätäojaan korttelin n:o 46012 tontilta n:o 5, Strömbergintie 6, kertakaikkinen korvaus 300 mk (yjsto 29.4. 6018 §);

Asunto-oy Merikorttatie 12 -nimiselle yhtiölle lupa yksityisen viemärin rakentamiseen katualueelle korttelin n:o 54046 tontilta n:o 2, Merikorttatie 12 (yjsto 18.2. 5381 §);

Atoy Oy:lle lupa kaupungin yleisen sadevesiviemärin alentamiseen korttelin n:o 31074 tontin n:o 9, Lauttasaarentie 54, kohdalla (yjsto 4.2. 5275 §).

Seuraaville yhtiöille ym. myönnettiin oikeus eräin ehdoin johtaa jätevesiä kaupungin viemäriin: Helsingin Yliopistolle Kruununhaan korttelin n:o 8 tontilta n:o 1, Meritullinkatu 1 (yjsto 10.6. 6406 §); Irmelin Oy:lle Valtilan korttelin n:o 692 tontilta n:o 13, Kuortaneenkatu 5 (yjsto 22.7. 6711 §); Paperipalvelulle Oulunkylän korttelin n:o 28295 tontilta n:o 1 (yjsto 28.1. 5221 §); talorakennusosastolle Lauttasaaren korttelin n:o 31107 tontilta n:o 10, Lauttasaaren ammattikoulu (yjsto 10.6. 6407 §); posti- ja lennätinhallitukselle Lauttasaaren korttelin n:o TK 31132 tontilta n:o 1, Vattuniemenkatu 20 (yjsto 10.6. 6408 §); Uusi Pesula Oy:lle Konalan korttelin n:o 32039 tontilta n:o 1, Ristipellontie 12 (yjsto 18.3. 5622 §); Presto Peruna

Kommandiittiyhtiö Kalani & Co:lle Herttoniemen korttelin n:o 43060 tontilta n:o 5, Lämmittäjäncätkatu 1 (yjsto 12.8. 6825 §).

Helsingin maalaiskunnalle annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti puoltaa jäljempänä mainittujen yhtiöiden anomuksia saada erälliä ehdoilla johtaa jätevesiä maalaiskunnan yleiseen viemärlaitokseen:

Karl Fazer Oy:n anomusta saada johtaa teollisuusjätevesiä Vestersundomin kylän tilalta RN:o 4²¹ (yjsto 9.9. 7011 §);

Haato Oy:lle mm. Rekolan kylän tiloilla RN:o 4⁵²³ ja 4⁵²⁴ sijaitsevasta metalliteollisuuslaitoksesta (yjsto 27.5. 6282 §, 12.8. 6826 §);

Kone-Diesel Oy:lle ja Hydor Oy:lle Alikeravan kylän tilalta RN:o 15⁶⁰ (yjsto 12.8. 6824 §); Perclora Oy:lle (yjsto 21.10. 7380 §); tie- ja vesirakennushallitukselle Veromiehenkylän tilalla RN:o 4³¹ sijaitsevasta autokorjaamosta ja ruiskumaalaamosta (yjsto 12.8. 6823 §).

Maalaamo Pauli Hietanen Ky:lle päätettiin ilmoittaa, ettei teollisuusjätevesien johtamiseen Vartiokylän korttelin n:o 45192 tontilta n:o 3 vaadita rakennuslain 78 §:n 5 mom:n mukaista lupaa (yjsto 29.4. 6020 §).

Jätevesien johtaminen Sipoonjokeen. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi Nikkilän sairaalan ja Sipoon kunnan Nikkilän rakennuskaava-alueen yhteisten jätevesien sekä niiden vaikutusalueena olevan Sipoonjoen osan tarkkailuohjelman (16.2. 451 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä Insinööri-toimisto Maa ja Vesi Oy:n laatiman, 21.4.1970 päivätyn yleissuunnitelman Nikkilän sairaalan ja Nikkilän rakennuskaava-alueen viemäriverkoista tulevien jätevesien yhteisen puhdistamon uudelleen sijoittamisesta ja poistovesien johtamisesta Brobölen myllypadon alapuolelle. Samalla kaupunginhallitus oikeutti Sipoon kunnanhallituksen esittämään yleissuunnitelman muutoksen Länsi-Suomen vesioikeuden hyväksyttäväksi sekä ryhtymään puhdistamon

2. Kaupunginhallitus

jatkosuunnitteluun ennen kuin vesioikeus on hyväksynyt uuden suunnitelman. Vesioikeus oli hyväksynyt ko. suunnitelman 4.9. Edelleen kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä em. insinööritoimiston laatiman, 21.9. 1970 päivätyn Nikkilän sairaalan ja Nikkilän rakennuskaava-alueen jätevedenpuhdistamon rakennussuunnitelman siihen liittyvine jätevedenpuhdistamon louhintasuunnitelmineen sekä jätevedenpuhdistamo-, pumppaamo-, koneisto- ja LVI-suunnitelman siten, että siihen saadaan myöhemmässä vaiheessa tehdä teknillisiä muutoksia poikkeamatta kuitenkaan olennaisesti kaupunginhallituksen hyväksymästä yleissuunnitelmasta (8.6. 1732 §, 28.9. 2692 §, 21.12. 3597 §).

Samaten kaupunginhallitus päätti hyväksyä Nikkilän sairaalan pohjavedenottamoa koskevat suunnitelmat ja lähettää ne vesioikeudelle luvan saamiseksi pohjaveden ottamiseen (7.12. 3464 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin alamomentille »Helsingin osuus kaupungin ja Sipoon kunnan yhteisen likaveden puhdistuslaitoksen kustannuksista Nikkilän sairaalan osalta» merkittyä 220 000 mk:n määrärahaa (8.6. 1695 §).

Keravan kaupungin jätevesien johtaminen. Kaupunginhallitus hyväksyi allekirjoitettavaksi 24.2.1970 päivätyn sopimuksen Keravan kaupungin jätevesien johtamista koskevassa, v. 1967 tehdyssä sopimuksessa edellytetystä Viikin jäteveden puhdistamon laajentamisesta (13.4. 1056 §).

Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa tekemään 21.10. päivätyn esityksensä mukaiset muistutukset ja vaatimukset Länsi-Suomen vesioikeudelle asiassa, joka koski Lyijyvalkoistehdas Grönberg Oy:n jätevesien johtamista Keravanjokeen (26.10. 2961 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuonna joukon päätöksiä myöntäen eräille asunto-osakeyhtiöille, yhtiöille ym. luvan johtaa tonteiltaan *jätevesiä joko mereen tai avo-ojaan seuraavissa kaupunginosissa:* 20. kaupunginosa,

Munkkisaari (yjsto 18.3. 5620 §); 31. kaupunginosa, Lauttasaari (yjsto 8.4. 5803 §, 4.11. 7527 §, 16.12. 7906 §); 36. kaupunginosa, Viikki (yjsto 2.9. 6950 §); 41. kaupunginosa, Suurmetsä (yjsto 9.9. 7010 §); 44. kaupunginosa, Tammissalo (yjsto 12.8. 6821 §); 49. kaupunginosa, Jollas (yjsto 18.2. 5380 §, 22.7. 6710 §); Rastilan ulkoilualue (yjsto 29.4. 6021 §) sekä Ala-Tikkurila (yjsto 28.1. 5222 §).

Ilman saastumisen rajoittamista koskevat toimenpiteet. Kaupunginhallitus esitti v. 1966 Suomen Kaupunkiliitolle sekä valtioneuvoston asettamalle ilmansuojelun ja meluntorjunnan neuvottelukunnalle mahdollisiin lainsäädäntö- ja muihin tarvittaviin toimenpiteisiin ryhtymistä teollisuuslaitosten ja moottoriajoneuvoliikenteen aiheuttaman ilman saastumisen rajoittamiseksi. Kaupunkiliitto oli v. 1965 lähettänyt sisäasiainministeriölle asiaa koskevan kirjelmän, jossa mm. esitettiin, että ministeriö ryhtyisi toimenpiteisiin asian selvittämiseksi, onko erityislainsäädäntö tarpeen ulkoilman puhtauden valvomiseksi ja sen pilaantumisen ehkäisemiseksi. Valtioneuvosto asetti samana vuonna erityisen neuvottelukunnan käsittelemään ko. asiaa. Seuraavana vuonna annettiin asetus, joka sisälsi ilmansuojelun ja meluntorjunnan neuvottelukuntaa koskevia tarkempia määräyksiä. Näiden mukaan neuvottelukunnan tehtäviin kuuluu mm. tehdä aloitteita tarpeellisiksi lainsäädäntötoimenpiteiksi. Ilmansuojelulain valmistelu oli muodostunut erääksi keskeisimmistä neuvottelukunnassa esillä olevista asioista. Vuoden 1970 ympäristönsuojelutoimikunta on myös esittänyt ilmansuojelulain säätämistä ensi tilassa. Kaupunginhallituksen v. 1968 asettama ilma- ja melutoimikunta oli myös saanut valmiiksi meluntorjuntaa koskevan mietintönsä, joka lähiaikoina jätettäisiin kaupunginhallitukselle. Kaupunkiliiton ilmoitus merkittiin tiedoksi (5.10. 2778 §).

Jätevesihaittojen poistaminen asemakaavaa vaille olevilla taaja-asutusalueilla. Suomen

Kaupunkiliitolle päätettiin tehdä esitys, että liitto ryhtyisi toimenpiteisiin lainsäädännön muuttamiseksi siten, että asemakaavaa vailla olevilla alueilla olisi voimassa, mitä rakennusasetuksen 99 §:n 2 mom:ssa on säädetty asemakaava-alueille, niin että ellei yksityisen viemärin liittäminen yleiseen viemäriin olisi mahdollinen, kaupunginhallituksen luvalla saisi rakentaa yksityisen viemärin, joka purkautuu muualle (5.1. 27 §).

Uudenmaan jätehuollon yleissuunnitelmaluonnoksesta annettava lausunto. Helsingin Seutukaavaliitto oli pyytänyt kaupungin lausuntoa Uudenmaan jätehuollon yleissuunnitelmaluonnoksesta, joka on maassamme ensimmäinen laajaa aluetta koskeva jätehuolto selvitys. Yleisten töiden lautakunnan käsityksen mukaan suunnitelma ei ollut sellaiseen toteutettavissa, mutta sitä voitaisiin pitää pohjana yksityiskohtaisempia suunnitelmia, kaavoja ja varsinaisia maankäyttöpäätöksiä tehtäessä. Suunnitelmassa oli Helsingin osalta päädytty lähinnä polttolaitoksiin. Lautakunnan mielestä olisi kuitenkin vielä tutkittava muitakin mahdollisuuksia, kuten esim. jätteen varastointiin ja hyötykäyttöön perustuvia käsittelylaitoksia, joissa jäte murskataan, homogenisoidaan, sekoitetaan jäteveden lietteen kera, käsitellään biologisesti jne. Lautakunta totesi lisäksi, että jo rakennettujen, käyttökelpoisten laitosten hylkäämistä tarkoittavat suunnitelmavaihtoehdot eivät sinänsä olleet realistisia. Joka tapauksessa olisi puollettava omaksuttua kuntien jätehuoltoa koskevaa yhteistoimintaa, joissa puitteissa asiaa olisi edelleen kehitettävä. Kaupunkisuunnittelulautakunnan käsityksen mukaan jätehuollon kehitystä tulisi ohjata siten, ettei jätteiden laatu aiheuttaisi käsittelyssä kohtuuttomia vaikeuksia. Lisäksi olisi kehitettävä entistä tehokkaampia käsittelymenetelmiä, varsinkin sellaisia, joissa muovijätteet eivät muodostuisi ongelmaksi. Lisäksi lautakunta totesi, että Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kesken oli ryhdytty virkamies-

tasolla tutkimaan mahdollisuuksia ja laatimaan suunnitelmaa yhteisestä jätteenhävityslaitoksesta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Seutukaavaliitolle lausuntonaan yhtyvänsä yleisten töiden lautakunnan ja kaupunkisuunnittelulautakunnan asiasta antamiin lausuntoihin, joiden jäljennökset lähetettiin liitolle (15.6. 1777 §).

Edellä mainittujen kuntien asettama, mahdollista yhteistä jätteenhävityslaitosta suunnitteleva neuvottelukunta oli saanut osamietintönsä valmiiksi 23.12.1969. Siinä neuvottelukunta ehdotti, että

selvitettäisiin tarkoituksenmukaisin yhteistyömuoto jätteenhävityksen ja koko jätehuollon organisaation keskittämiseksi ottamalla huomioon tällä alalla vallitseva lainsäädännön kehitys sekä jo saadut kokemukset yhteistyöstä,

selvitettäisiin kysymykseen tulevien jätteenhävityslaitosten tyyppit, niihin liittyvät, valintaan vaikuttavat teknilliset ja taloudelliset tekijät sekä laitosten sijoituspaikat ja tonttitarve,

selvitettäisiin keräilyn ja kuljetuksen tarkoituksenmukaiset toimintamuodot, teknillinen taso ja hävitysmenetelmien niille aiheuttamat vaatimukset,

inventoitaisiin jätteenkaato- ja varastopaikoiksi mahdollisesti soveltuvat alueet,

selvitettäisiin välikuormausasemien ja jatkokuljetusten tarve,

laadittaisiin tarvittavista asemista ja laitoksista alustavat suunnitelmat ja kustannusarviot,

selvitettäisiin jätehuoltojärjestelmän perustamiseen ja ylläpitämiseen tarvittava rahoitus,

selvittelytyöhön käytännöllisten tehtävien hoitamiseen palkattaisiin kaupungin rakennusviraston puhtaanapito-osastolle insinööri ja että tästä työstä aiheutuvat kustannukset maksettaisiin kuntien varoista siten, että Helsingin kaupunki maksaisi 60 % kustannuksista sekä Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunta kumpikin 20 %.

2. Kaupunginhallitus

selvittelytyön tultua suoritetuksi ja lopullisten suunnitelmien hyväksytyiksi, ryhdyttäisiin rakentamaan hyväksytyyn suunnitelman mukaista jätehuoltojärjestelmää. Rakennusviraston esityksestä kaupunginhallitus päätti kehottaa jätteenhävitystä tutkivaa neuvottelukuntaa jatkamaan työtään ko. osamietinnössä esittämiensä suuntaviivojen mukaisesti ja oikeuttaa rakennusviraston palkkaamaan mietinnössä ehdotetun insinöörin työsopimussuhteeseen siten, että palkkauksesta ja työkustannuksista velotetaan Espoon kauppalalta 20 % ja Helsingin maalaiskunnalta 20 % paitsi siltä ajalta, jolloin hänet määrätään yksinomaan kaupungin tehtäviin, jolloin hänen palkkansa ja työkustannuksensa maksetaan yksinomaan kaupungin varoista (23.2. 562 §).

Puhdistamot. Kaupunginhallitus hyväksyi Arkkitehtitoimisto K. R. Lindgrenin laatimat, 17.2.1970 päivätyt Kyläsaaren jätteenpolttolaitoksen laajennuksen ja puhdistamon lietteenpumppaamon pääpiirustukset n:o 1-22 ja kehotti samalla yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan savukaasujen mahdollisimman tehokkaasta puhdistamisesta ja polttojätteiden hävittämisestä ympäristöä ja vesistöä saastuttamatta. Kyläsaaren puhdistamon rakennustöiden jatkamiseen kaupunginhallitus myönsi 3 600 000 mk ja kokoojaviemäreiden ja pumppaamon rakentamiseen 2 000 000 mk (13.4. 1065 §, 19.5. 1407, 1408 §, 26.10. 2960 §).

Edelleen kaupunginhallitus myönsi 100 000 mk Munkkisaaren puhdistamon ilmanvaihtotyön viimeistelyyn ym. järjestelyihin, 100 000 mk Herttoniemen puhdistamon vedenjakojärjestelyn parannustöihin ym. (19.5. 1408 §) sekä 1 200 000 mk Viikin puhdistamon rakennustöiden jatkamiseen (5.10. 2743 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä rakennusviraston laatimat Maununnevan pumppaamon pääpiirustukset n:o 1-2/21.4.1970 (29.6. 1914 §).

Kaupunginvaltuuston 9.12. tekemän pää-

töksen johdosta kaupunginhallitus kehotti asiameistoimistoa viipymättä tekemään asiameistoimiston 13.10. päivätyn esityksen mukaisen sopimuksen Suomen Pelastusarmeijan Säätiön ja Virkamiesliiton kanssa Päivölän lastenkodin, Särkilammen kurssikeskuksen ja Ahtelan toipilaskodin jätevesien puhdistamisesta ja johtamisesta Sipoon kunnan Vesterkogin kylässä sijaitsevan Mörtrträskelammen laskuojaan sekä yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti laatimaan lopullisen yksityiskohtaisen rakennussuunnitelman kustannusarvioineen samoin kuin ryhtymään asian edellyttämiin muihinkin toimenpiteisiin siten, että suunnitelmat saataisiin loppuun suoritetuksi 31.5.1971 mennessä. Sosiaalihallitukselle päätettiin tehdä esitys ko. suunnitelman hyväksymisestä sekä valtionavun myöntämisestä yleisten töiden lautakunnan aikanaan esitettävän kustannusarvion mukaisten, kaupungin suoritettavaksi jäävien rakennustyökustannusten osalta (14.12. 3524 §).

Jäteveden puhdistusmaksun käyttöön ottamista koskeva asia. Kaupunginhallitus asetti 3.11.1969 toimikunnan laatimaan v:n 1969 loppuun mennessä perustellun esityksensä Suomen Kaupunkiliitolle tehtäväksi esitykseksi lainsäädäntötoimiin ryhtymisestä jäteveden puhdistusmaksun käyttöön ottamisesta. Toimikunta totesi esityksessään mm., että yleisen viemärlaitoksen rakentamiskustannusten voimassa oleva korvausjärjestelmä ei ole enää oikeassa suhteessa niihin uusiin vaatimuksiin, joita nyt voimassa oleva lainsäädäntö (vesilaki ja terveydenhoitolaki) yleiselle viemärlaitokselle asettaa. Korvausjärjestelmä olisi saatettava ajan tasalle ja kaupunkien korvauksensaamisoikeus ulotettava kaikkiin yleisen viemärlaitoksen kustannuksiin eli putkiviemärien rakentamiskustannusten lisäksi myös viemärlaitoksen ylläpito- ja uusimiskustannuksiin sekä kokoojaviemärien ja jätevedenpuhdistamojen ja niihin liittyvien laitteiden sekä purkuviemärien rakentamiskustannuksiin. Toimikunta

esitti, että rakennuslain 10. lukuun otettaisiin uusi 92a §, joka koskee em. jätevesimaksun perimistä kiinteistön omistajilta. Lisäksi toimikunta esitti eräiden muidenkin pykälien sanamuodon muuttamista. Kaupunginhallitus päätti tehdä Suomen Kaupunkiliitolle esityksen toimenpiteisiin ryhtymisestä lainsäädännön muuttamiseksi siten, että jätevesimaksu voitaisiin ottaa käyttöön (19.1. 173 §).

Pasilan suoalueen erään osan kuivatussuunnitelma. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä rautatiehallituksen kirjeen n:o Rt 590/3144/30.5.1969 liitteenä olevissa, 23.11.1968 päivätyissä karttapiirroksissa esitetyn Pasilan suoalueen länsiosan kuivatussuunnitelman ojalinjauksen A-B-C-D mukaisena sekä suostua siihen, että suunnitelmaan sisältyvästä ojasta kaupunki rakentaa omalla kustannuksellaan paalulta 5 + 60 Haagan puroon ulottuvan osuuden valtionrautateiden vastatessa kustannuksellaan muun osan rakentamisesta mm. seuraavilla ehdoilla:

Kaupunki saa korvauksetta johtaa alueeltaan ojaan vesiä valtionrautateiden alueen kautta.

Kaupungin omistaman alueen käytöstä ojan rakentamiseen ei peritä korvausta.

Puiden kaatamista, töiden valvontaa ja alueen kunnossapitoa koskevat ehdot olivat tavanmukaiset. Rakennusvirastoa kehoitettiin huolehtimaan suunnitelman mukaan kaupungin osalle tulevien töiden, joiden kustannusarvio oli n. 45 000 mk, suorittamisesta ojien perkaamista varten varattuja määrärahoja käyttäen. Kaupunkisuunnitteluvirastoa kehoitettiin yhteistoiminnassa urheilu- ja ulkoiluviraston kanssa selvittämään pohjoisen pääradan, rantaradan ja Huopalahden-Käpylän yhdysradan rajoittamalla alueella ulkoiluliikennettä koskevat edellytykset erityisesti huomioon ottaen ulkoiluliikenteen sekä rautatie- ja moottoriajoneuvoliikenteen turvallisen risteämisen järjestelyn (2.2. 333 §).

Puistot ym. Vt Rauha Ruohonen ym. olivat

lähettämässään kirjelmässä kiinnittäneet huomiota talven jälkeen yleisillä paikoilla olevaan epäsiisteyteen sekä mm. erällä leirintäalueilla olevien käymälöiden aiheuttamiin hajuihin ja samalla esittäneet, että kaupunginhallitus yhdessä rakennusviraston kanssa pyrki löytämään tehokkaampia toimenpiteitä yleisten paikkojen siisteyden ja järjestyksen parantamiseksi. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan on puhtaanapito-osasto puhtaanapidon tehostamiseksi kustannuksia lisäämättä ottanut hoitaakseen sellaisen pienten katuihin liittyvien puistojen puhtaanapidon, jotka voidaan välittömästi liittää jonkun lakaisijan alueeseen. Puisto-osasto huolehtii varsinaisista puistojen hoito- ja kunnossapitotöistä. Lautakunnan käsityksen mukaan tulisi yleisen järjestyssäännön määräyksiä tiukentaa ja kieltää roskien maahan heittäminen kokonaan eikä vain jalkakäytävillä. Järjestyksenpito ja käymälät leirintäalueilla kuuluvat poliisiviranomaisten ja urheilu- ja ulkoiluviraston toimialaan. Kaupunginhallitus päätti lähettää lautakunnan lausunnon vt Ruhoselle sekä urheilu- ja ulkoiluvirastolle (17.8. 2188 §).

Asunto Oy Mäntytie 4 -nimiselle yhtiölle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki katso voivansa tehdä yhtiön kanssa Paciuksenkadun osan jalkakäytävän lumenpoistoa koskevia sitoumuksia ennen kuin kysymys siitä, kenelle katuosuuden puhtaanapitovelvollisuus kuuluu, on lopullisesti ratkaistu. Mutta mikäli kaupungin voidaan lopullisen päätöksen perusteella katsoa olleen velvollinen huolehtimaan ko. osan jalkakäytävän lumenpoistamisesta, niin yhtiö voi sen jälkeen periä kaupungilta lumenpoiston aiheuttamat kustannukset (16.3. 784 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään pääomamenoihin uusia puistoja ja leikkikenttiä varten merkityä siirtomäärärahaa (9.3. 707 §).

Kaupunginhallitus myönsi rakennusviraston käytettäväksi 4 800 mk mullan tuomiseksi Suoja-Pirtti yhdistykselle vuokratulle

2. Kaupunginhallitus

tontille Tapanilassa sekä oikeutti puisto-osaston laatimaan vaatimattoman istutus-suunnitelman korvauksetta yhdistykselle ja luovuttamaan ylijäämätaimia kaupungin taimistosta tontille istutettaviksi (7.9. 2450 §).

Leikkikentät. Kaupunginhallitus hyväksyi rakennusviraston laatimat Toisen linjan leikkikentän leikkikenttärakennuksen 30.10.1969 päivätyt, 18.2.1970 muutetut pääpiirustukset n:o 1-4 (11.5. 1352 §). Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin rakentamaan lautakunnan 26.2. päivätyssä lausunnossa tarkoitettu lasten leikkikenttä Uudenkaupungintien päätekohtaan lähialueelle (16.3. 814 §). Rakennusvirastoa kehoitettiin hankkimaan Isosaarta varten kaksi keinua sekä yksi kipeilyteline siten, että laitteiden kuljetuksesta ja niiden pystyttämisestä vastaa Isosaaren linnakkeen henkilökunta (yjsto 9.9. 7025 §). Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin suorittamaan Kontulan puistojen rakentamista varten myönnettyillä määrärahoilla ensi tilassa lautakunnan 18.6. antamassa lausunnossa n:o 235 tarkoitetut maapohjan välttämättömät tasoitustyöt ja puuston harvennustyöt Kontulan korttelin n:o 47019 tontilla n:o 7 siten, että aluetta voidaan toistaiseksi käyttää pienten lasten leikkipaikkana (31.8. 2377 §).

Eräiden yhteisöjen anottua liikennepuiston perustamista Lauttasaareen kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston ja Taljan kanssa kiireellisesti laatimaan suunnitelman ja kustannusarvion liikennepuiston rakentamiseksi aikanaan Lauttasaaren Hevosenkäpuistoon (2.2. 303 §).

Kelkkamat. Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että rakennusvirasto korvauksetta oli luovuttanut AU-yhdistyksen käyttöön lasten liukumäen ajaksi 5.-18.10.1970 (yjsto 28.10. 7460 §).

Muistomerkit ym. Kaupunginhallitus päätti myöntää 62 000 mk v:n 1918 kansalaissodan muistomerkin jalustan rakentamisesta sekä laatoitus- ja porrastustöistä aiheutuvien kustannusten suorittamista varten aikaisemmin

myönnettyjen määrärahojen lisäksi (17.8. 2182 §).

Kaupunginhallitus päätti kiitollisena ottaa vastaan v:n 1918 Kansalaissodan Muistomerkkiyhdistyksen kaupungille luovuttaman v:n 1918 kansalaissodan valtakunnallisen muistomerkin kaupungin toimesta hoidettavaksi (31.8. 2328 §).

Kaupunginhallitus päätti ottaa kiitollisena vastaan Suomen Rakennusurakoitsijaliiton lahjoittaman valtakunnallisen rakentajapatsaan sekä kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin sopivan paikan löytämiseksi patsaan sijoittamista varten. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin tekemään esitys määrärahan myöntämisestä patsaan pystyttämistä, valaisemista ja ympäristön kunnostamista varten (2.3. 623 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Mannerheimintien ja Töölönkadun väliseltä Hesperian esplanaadin alueelta varataan paikka presidentti J. K. Paasikiven muistomerkkiä varten. Muistomerkin jalustan pystyttämisestä ja perustustöistä aiheutuvat kustannukset suoritettaisiin kaupungin varoista sillä ehdolla, että muistomerkkiä koskevat lopulliset suunnitelmat esitetään kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi ennen muistomerkin pystyttämistä. Kaupunkisuunnitteluvirastoa, kiinteistövirastoa ja rakennusvirastoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin Mannerheimintien varrella Hesperian esplanaadin kohdalla olevien mainostornin, puhelinkioskin ja puhtaanapito-osaston hiekkalaatikon siirtämiseksi toiseen paikkaan sekä yleisten töiden lautakuntaa tekemään esitys määrärahan myöntämiseksi tästä aiheutuvia kustannuksia varten (2.2. 334 §).

Ida Aalberg -säätiön anomuksesta kaupunginhallitus päätti, että Iida Aalbergin muistomerkkiä varten varataan asemakaavaosaston piirustuksesta n:o 6392/2.4.1970 lähemmin ilmenevä paikka Kaisaniemen puistosta Kansallisteatterin pienoisnäyttämön läheisyydestä. Muistomerkin jalustan pystyt-

tämisestä ja perustamistöistä aiheutuvat kustannukset päätettiin suorittaa kaupungin varoista samoilla ehdoilla kuin edellä (20.4. 1140 §).

Kaupunginhallitus päätti varata Sotainvalidien Veljesliitolle asemakaavaosaston karttapiirustukseen n:o 6418/30.4.1970 merkityn alueen valtakunnallisen sotainvalidien muistomerkin pystyttämistä varten ja sitoutua suorittamaan muistomerkin perustamistöistä ja sen ympäristön kunnostamisesta aiheutuvat kustannukset samoin ehdoin kuin edellä (29.6. 1931 §).

Marttaliitolle ja Finlands Svenska Marthaförbund nimisille yhdistyksille myönnettiin lupa korvauksetta pystyttää Lönnrotin puistikoon n. 60 × 70 cm:n suuruinen harmaagraniittinen luonnonkivi rakennusviraston antamien tarkempien ohjeiden mukaisesti (22.6. 1862 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1969 V. I. Leninin syntymän 100-vuotispäivän johdosta tekemäänsä päätöstä muistolaatan osalta siten, että V. I. Leninin Helsingin käynnin muistoksi kiinnitetään talon Vironkatu 7 asemesta talon Vuorimiehenkatu 35 seinään erityinen muistolaatta myöhemmin sovittavana ajankohtana edellyttäen, että talon omistava yhtiö hyväksyy tämän. Kaupunginkanslia oikeutettiin tilaamaan muistolaatta kuvanveistäjä Leila Hietalalta 3 500 mk:n suuruisesta korvauksesta siten, että 1 000 mk maksetaan, kun laatan muovailu on valmis ja kaupungin hyväksymä ja loput, 2 500 mk, kun laatan valu on valmis. Kustannukset saatiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (23.3. 852 §).

Entiset Punakaartilaiset -nimisen yhdistyksen anomuksesta kaupunginhallitus kehotti rakennusvirastoa ottamaan hoitoonsa Santahaminan ns. punaisten hautapaikan, mikäli valtion ao. viranomaiset sen sallivat, ja päätti myöntää 6 000 mk hauta-alueen peruskunnostusta ja kesähoitoa varten. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin ottamaan tulevissa talousarvioehdotuksissaan

huomioon tarkoitukseen tarvittava määräraha (4.5. 1255 §).

Tervapatavalaistus päätettiin järjestää jouluaattona 1970 kaupungin hoidossa olevilla Lauttasaaren, Huopalahden, Munkkiniemen, Pitäjänmäen ja Vanhankirkon puiston sankarihaudoilla sekä Lapinlahden ortodoksisella hautausmaalla käyttäen tarkoitukseen 1 100 mk (yjsto 16.12. 7896 §). Samoin päätettiin järjestää tervapatavalaistus Samfundet Folkhälsanin anomuksesta Lucianpäivänä 13.12. Senaatintorilla (yjsto 9.12. 7817 §).

Liputuksen järjestäminen. Suomalaisuuden Liitto oikeutettiin käyttämään korvauksetta Tähtitorninmäellä olevaa lipputankoa Suomen lippuineen liiton toimesta itsenäisyyspäivänä 6.12. järjestettävässä lipunnostotilaisuudessa. Rakennusvirastoa kehoitettiin huolehtimaan liputuksen järjestämisestä kaupungin kustannuksella (yjsto 18.11. 7628 §).

Kertomusvuoden aikana järjestettiin liputus kaupungin kustannuksella seuraavissa tilaisuuksissa: Aleksanterinkadulla 12.6. kävelykadun avajaisten yhteydessä (8.6. 1687 §); Pihlajamäki-päivänä 7.5. Helsingin Uuden Yhteiskoulun pihamaalla (yjsto 6.5. 6046 §); Belgian suurlähetystön peruskiven muuraustilaisuudessa 17.6.1969 (yjsto 28.1. 5199a, 5199b §); karjalaisten 30-vuotissuurjuhlan yhteydessä (yjsto 22.4. 5907 §); Polar Universiade 70 johdosta Mannerheimintielle ja Jäähallin edustalla aikana 1.-6.4. sekä mainostorneissa Rautatientorilla, Hakaniemitorilla, Eläintarhantiellä ja Ylioppilastalon edustalla aikana 23.3.-6.4.1970 (16.3. 761 §, yjsto 8.7. 6591 §).

Helsingin Taiteilijaseuralle myönnettiin 900 mk käytettäväksi kiinteistölautakunnan 23.6. tekemän päätöksen mukaisesta liputuksesta aiheutuneen laskun suorittamista varten (yjsto 23.9. 7129 §).

Yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa järjestämään kaupungin kustannuksella 25.9. pidettävää Englannin viikkojen avajaistilaisuutta varten puhujakorokkeen katoksineen

2. Kaupunginhallitus

Tuomiokirkon portaille sekä liputuksen Valtioneuvoston linnan ja Yliopiston edustalla (yjsto 2.9. 6933 §).

Korokkeet ja rakennelmat. Kaupunginhallitus myönsi enintään 10 000 mk rakennusviraston käytettäväksi A-messuhallissa 27.11. järjestettävää J. K. Paasikiven syntymän 100-vuotisjuhlaa varten tarvittavista korokkeista ym. rakennelmista ja koristeluista aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten (9.11. 3080 §).

Akademiska Sångföreningen -nimiselle yhdistykselle päätettiin luovuttaa korvauksetta kuorokoroke 1.5. Kaisaniemessä pidettävää ulkoilmakonserttia varten (yjsto 24.3. 5671 §).

Vahingonkorvaukset. Liukastumisesta aiheutuneita vahingonkorvauksia suoritettiin seuraaville: Edith Paavilainen 920 mk ja Alfhild Florström 1 691 mk (yjsto 18.2. 5378 §, 16.9. 7065 §).

Yleisjaosto vapautti erät kaupungin palveluksessa olevat henkilöt suorittamasta heidän maksettavakseen tuomittuja yhteenaajojen ym. vahinkojen aiheuttamia vahingonkorvauksia sillä ehdolla, että he suorittavat kaupungille omavastuusuutenaan 30 mk.

Yleisjaosto päätti vapauttaa kaup. ins. Martti Anttilan ja rak. mest. Eino Lehkosen suorittamasta korkeimman oikeuden heidän yhteisvastuullisesti kaupungin kanssa maksettavakseen määräämiä, kaupunginhallituksen v. 1969 maksettavaksi päättämiä korvauksia opiskelija Vesa Savolaisen loukkautumisesta Pasilan kivimurskaamolla v. 1965. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan asianomaisille oikeudenkäyntikulut ja valtiolle tuomitun oikeudenkäyntikulujen korvauksen edellyttäen, että he selvittävät suorittaneensa ne asianomistajille ja valtiolle (yjsto 28.10. 7449 §).

Yleisjaosto myönsi yht. 6 436 mk vesi- ja

viemärijohto- sekä katurakennustöiden eräille kiinteistöille aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi.

Eräille autoille sattuneiden vahinkojen korvaamiseksi myönnettiin yht. 11 084 mk.

Rakennusteollisuutta koskevan opetuselokuvan valmistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että rakennusviraston määrärahoista saadaan käyttää 4 500 mk rakennusteollisuutta koskevan opetuselokuvan aikaansaamiseksi yhdessä kululaitosten ja yleisten töiden ministeriön ammatinvalinnanohjaustoimiston ja Suomen Rakennusinsinöörien Liiton kanssa (16.2. 462 §, 23.3. 872 §).

Yleisten töiden lautakunnan 60-vuotisjuhla-kokouksen illallisineen järjestämistä varten 4.1.1971 yleisjaosto myönsi 2 500 mk (yjsto 9.12. 7819 §).

Vainajan muiston kunnioittaminen. Yleisjaosto myönsi rakennusviraston käytettäväksi 100 mk talorakennusosaston edesmenneen työpääll. Esko Toivolan siunaustilaisuudessa laskettavaa seppelettä varten (yjsto 2.12. 7760 §).

Avustukset. Yleisjaosto myönsi seuraavat avustukset: 1 500 mk rakennusviraston orkesterille käytettäväksi orkesterinjohtajan palkkion maksamiseen sekä nuottien ja sovittusten hankkimiseen sillä ehdolla, ettei orkesteri esiinny yksityisissä tilaisuuksissa maksua vastaan ja että orkesteri urheilu- ja ulkoiluviraston ohjeiden mukaan esiintyy puistokonserteissa (yjsto 9.2. 5308 §) sekä 400 mk:n avustuksen Helsingin Puistotyöntekijäin ammattiosastolle yhdistyksen jäsenten Poriin, Raumalle ja Uuteenkaupunkiin tehtävää opintomatkaa varten (yjsto 27.5. 6278 §).

Jäsenmaksut. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan Pohjoismaiden Rakennuspäivien v:n 1970 jäsenmaksu 1 375 mk (yjsto 3.6. 6346 §).

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Kaupunginhallitus päätti pyytää Suomen Kaupunkiliittoa ryhtymään toimenpiteisiin seuraavansisältöisen 3 mom:n lisäämiseksi rakennuslain 46 §:ään:

»Edellä 2 mom:ssa tarkoitettu tiealue, joka sisältyy 36 §:ssä tarkoitettuihin muihin alueisiin kuin rakennuskortteleihin tai katualueisiin, siirtyy, milloin muodostettavan yleisen alueen muun osan omistaa kaupunki, tämän omistukseen aluetta koskevan yleisen alueen mittauksen saadessa lainvoiman. Yhteisen tien osakkailla on oikeus vaatia korvausta kaupungilta.» (20.4. 1138 §).

Kiinteistölautakunnan hallintoon päätettiin siirtää seuraavat kiinteistöt: suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallinnosta 4. kaupunginosan korttelin n:o 166 tontti n:o 19 (Lapinlahdenkatu 6) sillä olevine rakennuksineen. Kouluhallitus oli ilmoittanut, että koska ko. koulukiinteistöä varten ei ollut saatu valtionapua, ei sen purkamiseen tarvita kansakoululain 86 §:n mukaista purkamislupaa. Rakennuksen purkamista varten myönnettiin 11 700 mk; Kontulan korttelin n:o 47008 tontilla n:o 1 olevat kaksi entistä puukoulurakennusta 1.11.1970 lukien, molemmat kiinteistöluetteloon merkityistä pääoma-arvoista (23.11. 3232 §, 28.12. 3640 §, 16.11. 3189 §); ammattioppilaitosten johtokunnan hallinnosta Lauttasaaren korttelin n:o 31107 tontti n:o 10 rakennuksineen eli Lauttasaaren yhteiskoulun entinen kiinteistö (2.11. 3024 §); suomenkielisen ja ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan hallinnosta Tarvon saarella sijaitsevat kesäkotikiinteistöt niiden kirjanpitoarvosta (21.9. 2593 §); korttelin n:o 20176 tonttiin n:o 17 kuuluva, Wärtsilä Oy:lle luovutettava 2333.5 m²:n suuruinen alue sataman maan pääoma-arvoa muuttamatta (21.12. 3547 §) sekä eräät rautatiehallituksen luovuttamat Sör-

näisten satamassa olevat alueet (24.8. 2288 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti valita kaupunkimittausosaston insinöörin viran haltijan dipl.ins. Matti Soiniemen kaa-voitusalueiden jakolain 50 §:n mukaiseksi kiinteistöinsinööriksi (28.12. 3657 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistöviraston tekemään geoteknikkoina. Usko Antikosken kanssa työsopimuksen, jonka mukaan hänelle maksetaan 3 300 mk:n suuruinen kuukausipalkka siitä lukien, jolloin hänet määrätään toimimaan geoteknillisen toimiston apulaistoinmistopäällikkönä (26. 10. 2971 §).

Kiinteistöviraston käytettäväksi myönnettiin 5 365 mk työsopimussuhteisen osasto-sihteerin palkkaamisesta tonttiosastoon ajaksi 1.7.–30.9.1970 aiheutuvien kustannusten suorittamista varten (29.6. 1947 §).

Metsäteknikko Eino Höytiä oli valittanut kiinteistölautakunnan 28.10.1969 tekemästä päätöksestä, joka koski metsäosaston 21. pl:n metsäteknikon viran täyttämistä. Kaupunginhallitus päätti, sikäli kuin vaatimus koski lautakunnan päätöksen kumoamista, kunnallislain 175 ja 179 §:n nojalla hylätä valituksen sekä sikäli kuin vaatimus koski metsäosaston palkankorotusten hoitamista ja virkaa hakeneille aiheutuneiden kustannusten korvaamista, ettei hakemus näiltä osin antanut aihetta toimenpiteisiin (23.2. 574 §). Höytiä oli valittanut päätöksestä lääninhallitukseen ja vaatinut kiinteistölautakunnan ja kaupunginhallituksen päätöksien kumoamista. Asiamiestoimisto katsoi mm. asiasta aikaisemmin antamaansa lausuntoon viitaten, että valitus olisi esitettävä hylättäväksi. Kaupunginhallitus päätti antaa lääninhallitukselle asiamiestoimiston lausunnon mukaisen selityksen (4.5. 1272 §).

Eräät virat päätettiin julistaa haettaviksi erilliskuulutuksin valtuuston v. 1969 päät-

2. Kaupunginhallitus

tämässä sanomalehdissä (yjsto 24.6. 6516 §, 14.10. 7305, 7308 §). Siivoojien sairaus- ja vuosilomasijaisuuksia koskevat hakuilmoitukset päätettiin julkaista tavanomaisissa lehdissä (yjsto 1.7. 6561 §).

Eräille kiinteistöviraston viranhaltijoille ja asuntotuotantotoimistolle myönnettiin oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1.1970 lukien toistaiseksi. Lupa myönnettiin tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 7.1. 5042 §).

Perimistöimenpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus päätti, että eräiden kiinteistöviraston saatavien perimisestä saatiin luopua (19.5. 1384 §, 5.10. 2726 §, 2.11. 3017 §).

Kadun ja viemärilaitoksen rakentamiskorvaukset. Kaupunginhallitus päätti,

1) että rakennuslain mukaisten kadun ja viemärilaitoksen rakentamiskorvausten v. 1970 maksuunpantavien vuotuismaksujen yhteydessä maksuvelvollisilta peritään rakennuslain 91 §:n 3 mom:n mukaisina korvausten vuotuismaksujen korotuksina määrät, mitkä ilmenevät liitteenä seuraavien rahatoimiston korvausluettelokorttien jäljennösten ao. sarakkeesta v:n 1969 kohdalta sekä

2) että niiden rakennuslain mukaisten kadun ja viemärilaitoksen rakentamiskorvausten vuotuismaksujen rakennuslain 91 §:n 3 mom:n mukaisten korotusten maksuunpanot, mitkä on pantu perintään v. 1969 tai sitä ennen määriltään sen mukaisina kuin ilmenee liitteenä seuraavien rahatoimiston korvausluettelokorttien jäljennösten ao. sarakkeesta, todetaan ja hyväksytään v:n 1969 ja sitä aikaisempien vuosien kohdalta (28.9. 2659 §).

Kaupunginhallitus päätti, että eräiltä Konalan, Malmi-Tapanilan, Marjaniemen, Oulunkylän, Pakilan, Pitäjänmäen ja Vartiokylän maanomistajilta peritään rakennuslain 75 §:ssä tarkoitetut katualuekorvaukset esityksen mukaisesti (29.6. 1918, 1919 §, 3.8. 2018, 2019 §, 17.8. 2190 §, 31.8. 2349 §).

Kaupunginhallitus päätti määrätä eräi-

den Malmin, Pakilan, Tapaninkylän ja Vartiokylän tonttien omistajilta perittävät rakennuslain mukaiset korvaukset sorapäällysteisen kadun rakentamisesta ja kadun kestopäällystämisestä.

Eräiden Haagan, Konalan, Laajasalon, Lauttasaaren, Marjaniemen, Mellunkylän, Oulunkylän, Pakilan, Ruskeasuon, Tammissalon ja Vartiokylän tonttien omistajilta päätettiin periä kadun ja viemärilaitoksen rakentamisesta rakennuslain mukainen korvaus ja eräiden tontinomistajien kanssa päätettiin tehdä sopimus em. korvausten perimisestä.

Eräille Oulunkylän, Konalan, Pakilan, Tammissalon ja Vartiokylän tonttien omistajille myönnettiin maksuajan pidennystä ko. korvausten maksamisessa. Eräissä tapauksissa kaupunginhallitus päätti muuttaa näitä korvauksia koskevia aikaisempia päätöksiään mm. korvauksen perimisen osalta. Eräs Tapanilan tontinomistaja vapautettiin viemärin rakentamisen korvaamisesta, koska hän oli itse kustantanut tonttinsa kohdalla viemärin rakennustöitä siten, että niistä oli koitunut kaupungille säästöä.

Merkittiin tiedoksi lääninhallituksen päätökset kadun ja viemärin rakentamisen korvaamista koskevissa asioissa.

Korkeimmalta oikeudelta päätettiin pyytää lupa muutoksen hakuun Helsingin hovioikeuden 1.7.1970 antamaan tuomioon Pakilan kylän tilan RN:o 3³⁹⁶ katualuekorvauksesta (24.8. 2270 §) ja lääninhallitukselle antaa selitys Tapaninkylän korttelin n:o 39039 tontin n:o 6 katumaakorvausta koskevassa valitusasiassa (14.12. 3500 §).

Tiemaksujen suorittaminen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki osallistuu Vihdin kunnan Salmen kylässä sijaitsevan Salmin yksityistien tienpitokustannuksiin 85 %:n suuruisella osuudella tieosakkailta perittävistä tienhoitokustannuksista (7.9. 2467 §).

Leppäniemen kunnalle päätettiin suorittaa kertomusvuoden tiemaksuna 18 tieyksiköltä 63 mk tiehoitomaksuja varten merkittyjä

määrärahoja käyttäen (yjsto 22.12. 7955 §).

Kartat. Yleisjaosto myönsi eräillä ehdoilla eräille pankeille, järjestöille ym. oikeuden käyttää kaupungin karttaa julkaisuissaan. Eräät luvat myönnettiin korvauksetta.

Vainajan muiston kunnioittaminen. Yleisjaosto oikeutti asuntotuotantotoimikunnan hankkimaan kukkalaitteen toimistokamr. Werner Pyykön hautajaistilaisuudessa kaupungin puolesta laskettavaksi (yjsto 23.9. 7127 §).

Vahingonkorvaukset. Talon Unioninkatu 41:n kohdalla kadussa olleiden kuoppien kahdelle autolle aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi myönnettiin yht. 277 mk (yjsto 2.12. 7767, 7768 §).

Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat asiat

Huoneistojen ostot. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa ostamaan INKA Oy:ltä Tehdaskiinteistö Oy Kisällitalon osakkeet n:o 861–1062, jotka oikeuttavat 1 012 m²:n suuruisen III kerroksessa sijaitsevan tehdastilan hallintaan, ja osakkeet n:o 2336–2343, jotka oikeuttavat 96 m²:n suuruisen lämpimän autohallitilan hallintaan 12. kaupunginosan korttelin n:o 700 tontilla n:o 11 sijaitsevassa kiinteistössä, kaupantekotilaisuudessa käteisellä maksettavasta 437 700 mk:n kauppahinnasta ja muutoin seuraavilla ehdoilla:

1) Osakkeiden omistusoikeus siirtyy ostajalle heti.

2) Myyjä vastaa osakkeenomistajan Tehdaskiinteistö Oy Kisällitalolle suoritettavasta yhtiövastikkeesta ja kaikista muista maksuista sekä veroista kaupantekopäivään asti, vaikka ne lankeaisivat maksettaviksi myöhemmin.

3) Kaupasta menevän leimaveron maksaa ostaja.

4) Muutoin noudatetaan kiinteistölautakunnan kiinteistöosakekaupoissa soveltamia tavanomaisia ehtoja.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti

myöntää kiinteistölautakunnan käytettäväksi kauppahinnan ja kaupasta menevän leimaveron maksamista varten yhteensä 442 952 mk,

määrätä kaupungin hallintaan täten hankitut talon Nokiantie 2–4 III kerroksessa sijaitsevat työhuonetilat ammattioppilaitosten johtokunnan hallintoon ja pohjakerroksen autohallitilat kiinteistölautakunnan hallintoon kaupantekopäivästä lukien sekä

kehottaa ammattioppilaitosten johtokuntaa mahdollisuuksien mukaan suorittamaan hallintoonsa saamansa huoneiston mahdolliset muutos- ja kunnossapitotyöt ammattikoulujen ja -kursseiden oppilastöinä (12.1. 87 §).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ostamaan toim. joht. Jaakko Hellakselta Asunto Oy Hämeen hakan osakkeet n:o 3521–3715, 3738–4147 ja 4495–4550, jotka oikeuttavat hallitsemaan yhtiön omistamassa talossa (Hämeentie 10 – Kolmas linja 1) I kerroksen huoneistoa n:o 1, joka käsittää 152 m²:n ravintola-myyvälän 43 m²:n kellarivarastoinen ja huoneistoa n:o 3, joka käsittää 324 m²:n ravintola-myyvälän 86 m²:n kellari-varastoinen sekä piharakennuksessa ainoana huoneistona olevan varastohuoneiston, todelliselta pinta-alaltaan 48 m², mm. seuraavin ehdoin:

1) Kauppahinta on 1 011 000 mk, josta 511 000 mk maksetaan käteisellä ja 500 000 mk viimeistään 1.12.1971 kaupantekopäivästä maksupäivään asti myyjälle maksettavine 8%:n korkoineen.

2) Myydyt osakkeet siirtyvät kaupantekohetkellä kaupungin omaisuudeksi.

3) Myyjä vastaa osakkeenomistajan Asunto Oy Hämeen hakalle suoritettavista kaikista maksuista kaupantekokuukauden loppuun asti, vaikka ne lankeaisivat maksettaviksi myöhemmin.

2. Kaupunginhallitus

4) Myyjä siirtää kaupungille kaupantekopäivää lähinnä seuraavan kuukauden alusta lukien ne vuokrasopimukset, joilla se on vuokrannut nyt myymään Asunto Oy Hämeen hakan osakkeita vastaavat huonetilat Romutarvike Oy:lle, M. Valtonen Oy:lle sekä Muovi ja Lelutalo Oy:lle.

5) Kaupasta menevän leimaveron maksaa kaupunki.

6) Muutoin noudatetaan kiinteistölautakunnan kiinteistöosakekaupoissa soveltamia tavanomaisia ehtoja.

Kiinteistölautakunnan käytettäväksi myönnettiin 523 132 mk ao. määrärahoista käteisellä suoritettavan kauppahinnan ja kaupasta menevän leimaveron maksamista varten.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa nuorisotyölautakunnan ja kiinteistölautakunnan kanssa tekemään muutos- ja korjaustyösuunnitelma piirustuksineen ja määrärahaesityksineen kaupunginhallitukselle ostettavien huoneistojen muuttamiseksi ja kunnostamiseksi nuorisokerhotoimintaa varten.

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin osoittamaan sanotut huonetilat nuorisotyölautakunnan käyttöön määräämäänsä tilitysvuokraa vastaan sitä mukaa kuin ne vapautuvat kaupungin käyttöön nykyisiltä vuokralaisilta (1.6. 1567 §).

Siltamäen lastentarhan perustamista koskevan valtuuston päätöksen johdosta kaupunginhallitus päätti

A. kehottaa kiinteistölautakuntaa merkitsemään Puolimatka Oy:n toimesta perustettavan kiinteistöyhtiön ne osakkeet, jotka oikeuttavat korttelin n:o 40006 kaupungille korvauksetta ja rasituksista vapaana luovutettavalle, n. 3 800 m²:n suuruiselle tontille n:o 1 (Jalopeurantie 6) rakennettavan, n. 1 056 m² kerrosalaa ja n. 1 023 m² huoneistotalaa käsittävän lastentarha- ja seimihuoneiston hallintaan, 950 000 mk:n kiinteästä ja velattomasta hinnasta, joka sisältää sekä osakepääoman että osakkaan korottomana

ja irtisanomattomana lainana tai muussa muodossa yhtiölle annettavan rakennusrahoituksen, seuraavin ehdoin:

1) Merkintähinta 950 000 mk maksetaan Puolimatka Oy:lle neljänä eränä rakennustyön edistymisen mukaisesti siten, että 1. maksuerä 250 000 mk maksetaan viipymättä sen jälkeen, kun em. kiinteistöyhtiö on asianmukaisesti perustettu ja merkitty yhtiörekisteriin sekä kaupunginhallitus on hyväksynyt ja sosiaalihalitus on vahvistanut lastentarha- ja lastenseimihuoneiston pääpiirustukset, 2. erä 250 000 mk viipymättä sen jälkeen, kun lastentalon harjannostajaiset on pidetty, 3. erä samoin 250 000 mk sen jälkeen, kun lastentarha- ja lastenseimihuoneiston väliseinät ja lattia on saatu valmiiksi sekä loppuerä 200 000 mk sen jälkeen, kun sanotut huonetilat ovat valmistuneet sekä hyväksytyt tarkoitukseensa ja otettu kaupungin toimesta vastaan.

2) Puolimatka Oy sitoutuu ottamaan perustettavan kiinteistöyhtiön yhtiöjärjestykseen seuraavan sisältöiset määräykset:

a) Hallituksen yhden jäsenen ja yhden tiilitarkastajan sekä heidän varamiehensä tulee olla Helsingin kaupunginhallituksen nimeämistä henkilöistä valittuja, niin kauan kuin Helsingin kaupunki on yhtiön osakkaana.

b) Lastentarha- ja lastenseimihuoneiston hallintaan oikeuttavien osakkeiden omistaja ei osallistu yhtiön rakennuslainojen, kunnallisteknillisistä töistä aiheutuvien korvausten eikä liittymismaksujen maksamiseen, joten lastentarha- ja lastenseimihuoneistoista peritään ainoastaan hoitovastike, joka määrätään siten, että lastentarha- ja -seimihuoneiston hoitovastikkeen suhde myymälöiden hoitovastikkeeseen on huoneistopinta-alan neliometriä kohti 1:1.75.

3) Puolimatka Oy sitoutuu ilman lisäveloituksia rakentamaan lastentalon mm. liittymismaksuineen, pihatöineen, loistevalaisimineen ja kiintokalusteineen, erikseen mainittavia keittiön erikoislaitteita kuitenkin

lukuun ottamatta, täysin valmiiksi kaupunginhallituksen toimesta hyväksytyjen ja sosiaalihuollon vahvistamien piirustusten ja työselostuksen mukaisesti sekä ottamaan huomioon rakennustyön aikana lastentarhain toimiston ja kiinteistöviraston talo-osaston taholta annettavat kohtuulliset lisäohjeet ja -vaatimukset.

4) Kiinteistöyhtiön osakkeet jaetaan lastentarha- ja muiden ensimmäisessä kerroksessa sijaitsevien huoneistojen osalta niiden todellisen pinta-alan mukaisessa suhteessa osakkaiden kesken.

5) Kaupunki luovuttaa em. lastentarha- ja lastenseimirakennuksen rakentamista varten omistamansa korttelin n:o 40006 tontin n:o 1 käyttöoikeuden perustettavalle kiinteistöyhtiölle vuokratta siksi ajaksi, jona tontilla toimii edellä tarkoitetuissa huoneistoissa lastentarha ja lastenseimi.

6) Muutoin noudatetaan kiinteistölautakunnan kiinteistökaupoissa käyttämiä tavanomaisia ehtoja,

B. myöntää kiinteistölautakunnan käytettäväksi 500 000 mk em. lastentarha- ja lastenseimihuoneistojen hallintaan oikeuttavien osakkeiden merkintähinnan 1. ja 2. erän suorittamista varten kohdan A. 1) mukaisesti ja

C. kehottaa lastentarhain lautakuntaa yhteistoiminnassa Puolimatka Oy:n, rakennusviraston ja kiinteistöviraston kanssa kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin rakennettavien huoneistojen lopulliseksi suunnittelemiseksi ja piirustusten laatimiseksi kaupunginhallituksen toimesta sosiaalihuollon vahvistettaviksi lähettämistä varten.

Samalla kaupunginhallitus päätti merkitä v:n 1971 talousarvioehdotukseensa määrärahan osakkeiden kauppahinnan 450 000 mk:n määräisen loppuosan ja leimaveron suorittamista varten (22.6. 1826 §).

Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa ostamaan toim.joht. Veikko Innaselta Kiinteistö Oy Kumpulantie 1 -nimisen yhtiön osakkeet n:o 8968-9490, jotka oikeuttavat

548 m²:n suuruisen, tontilla Kumpulantie 1 -Kuortaneenkatu 13 sijaitsevan ko. yhtiön omistaman pienteollisuustalon A-portaan 7. kerroksessa olevan huoneiston n:o 24 hallintaan, 495 000 mk:n kauppahinnasta kiinteistölautakunnan 3.3.1970 tekemän esityksen mukaisin kauppahinnoin. Kauppahinnan maksamista varten myönnettiin 495 000 mk ja leimaveron suorittamista varten 5 940 mk. Kauppaan kuuluva huoneisto n:o 24 määrättiin lastensuojelulautakunnan hallintoon ja hoitoon käytettäväksi Vaihtoyökeskuksen laajentamiseen. Lastensuojeluvirastoa kehoitettiin ottaessaan huoneiston käyttöönsä huolehtimaan siitä, että huoneisto tällöin on myyjän 25.2.1970 päivätyssä tarjouksessa edellytetyssä kunnossa. Sosiaalihuollukselle päätettiin ilmoittaa Vaihtoyökeskuksen laajentamissuunnitelmasta ja esittää lisäksi, että sosiaalihuollitus hyväksyisi suojatöyökeskuksen 135 hoitopaikkaa käsittäväksi 1.9.1970 lukien. Rakennusvirastoa kehoitettiin yhteistoiminnassa lastensuojeluviraston kanssa kiireellisesti laatimaan yksityiskohtainen suunnitelma tarpeellisista muutos- ja korjaustöistä ja esittämään muutospäätökset kaupunginhallitukselle sosiaalihuollukselle lähetettäväksi (6.4. 980 §).

Lehtisaaren korttelin n:o 30203 kansakoulutontti n:o 2 oli 23.9.1970 luovutettu kaupungille vakaalla hallintaoikeudella. Helsingin pitäjän seurakuntien kirkkohallintokunta oli tarjonnut kaupungille koulutontin haltijalle kuuluvia osakkeita n:o 810-1009. Osakkeiden nimellisarvo on yht. 200 mk, mutta niistä ei suoriteta hintaa, koska kukin tontin vuokraaja on osallistunut Lehtisaaren väestönsuojan rakentamiseen osuutensa mukaisesti. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan allekirjoittamaan Lehtisaaren Huolto Oy:n em. osakkeita koskevan luovutuskirjan ja vastaanottamaan osakkeet (30.11. 3348 §).

Lisäksi päätettiin kaupungille ostaa eräät eri vuokra-alueilla olevat seuraavat rakennukset eräillä ehdoilla:

2. Kaupunginhallitus

13. kaupunginosassa olevalla Eläintarhan huvila n:o 7 -nimisellä vuokra-alueella sijaitsevat rakennukset ja rakennelmat Sokeain Ystävät yhdistykseltä 677 700 mk:n suuruisesta käteishinnasta (17.8. 2200 §);

15. kaupunginosassa sijaitsevalla huvila-alueella olevat rakennukset ja rakennelmat nti Elsa Tilgmannilta 99 000 mk:n kauppahinnasta (9.11. 3099 §);

17. kaupunginosan ent. korttelin n:o 566 asuntotontilla n:o 16 olevat rakennukset musiikinop. Sirkka Salolta 30 000 mk:n käteishinnasta (13.4. 1069 §);

22. kaupunginosan ent. korttelin n:o 551 tontilla n:o 8 olevat rakennukset Sigrid ja Hilja Jokiselta 13 000 mk:n käteishinnasta (4.5. 1278 §);

korttelin n:o 540 ent. asuntotontilla n:o 5 olevat rakennukset kauppias Jarl Östermanilta 22 500 mk:n käteishinnasta (25.5. 1493 §);

korttelin n:o 549 tonteilla n:o 16 ja 18 oleva asuinrakennus Asunto-osuus Vanajalta 85 070 mk:n käteishinnasta (15.6. 1800 §);

ent. korttelin n:o 542 tontilla n:o 3 olevat rakennukset Signe Karlssonilta ym. 29 270 mk:n kauppahinnasta (3.8. 2043 §);

korttelin n:o 549 tontilla n:o 24 oleva asuinrakennus rva Hilja Arvelalta 50 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta (5.10. 2756 §);

ent. korttelin n:o 542 tontilla n:o 5 olevat rakennukset Martta ja Riitta Åkerstedtiltä ym. 15 000 mk:n käteishinnasta (16.11. 3175 §);

korttelin n:o 531 ent. tontilla n:o 35 olevat rakennukset Aina Ekin ja Kaarlo Heikelin perikunnilta 20 000 mk:n käteishinnasta sekä em. korttelin ent. tontilla n:o 37 olevat rakennukset Aina Ekin perikunnalta 26 000 mk:n käteishinnasta (14.12. 3507, 3508 §);

29. kaupunginosan korttelin n:o 36 tontilla n:o 17 olevat asuin- ja autovajarakennukset Mirjam Tommolalta 48 540 mk:n kauppahinnasta (29.6. 1952 §, 10.8. 2111 §);

Etelä-Haagassa sijaitsevalla Torpet-nimisellä vuokra-alueella oleva asuinrakennus

3 500 mk:n käteishinnasta rva Liisa Makaralta (29.6. 1932 §);

Böhlen huvilapalstalla litt. D olevat rakennukset ja rakennelmat siivooja Aina Hellgreniltä 5 000 mk:n suuruisesta käteishinnasta (21.12. 3576 §);

Munkkiniemen ent. korttelin n:o 162 tontilla n:o 73 olevat rakennukset ja rakennelmat autonkulj. Yrjö Virolaiselta ym. 48 060 mk:n käteishinnasta (16.3. 800 §);

38. kaupunginosassa tilasta n:o 96 RN:o 3¹¹⁵ Malmin kylässä Karviaistien ja Karviaismäen katualueisiin erotetulla alueella oleva asuinrakennus, istutukset, aita ja muut laitteet Anna Thomassonilta ym. 18 000 mk:n käteishinnasta (6.4. 999 §);

Malmin kylässä ns. Nordlingin tontti -nimisellä vuokra-alueella tilalla Ströms RN:o 4⁵³ sijaitsevat rakennukset ja laitteet leskirva Maria Granfeltilta ym. 9 500 mk:n käteishinnasta (4.5. 1270 §);

Malmin kylässä sijaitsevasta tilasta n:o 95 RN:o 3¹¹⁴ Karviaistien katualueeksi erotetulla alueella oleva asuinrakennus Vilho Vävilältä 9 000 mk:n käteishinnasta (4.5. 1275 §);

Malmin kylässä sijaitsevista tiloista n:o 99 RN:o 3¹²¹, n:o 137 RN:o 3¹⁶⁵ ja n:o 150 RN:o 3¹⁹¹ Karviaistien ja Karviaismäen katualueiksi erotetulla alueella oleva asuinrakennus ja istutukset rva Bertta Parkkolalta 25 000 mk:n käteishinnasta (1.6. 1588 §);

39. kaupunginosassa sijaitsevasta tilasta U 35 RN:o 6⁹⁹ erotetulla Vainiotien katualueella sijaitsevat asuin- ja talousrakennus liikkeenharj. Eero Halmeelta 15 000 mk:n käteishinnasta (19.5. 1427 §);

46. kaupunginosassa Reimarlan ent. korttelin n:o 17 tontilla n:o 7 olevat rakennukset ja rakennelmat rva Aili Saarelalta ym. 38 250 mk:n käteishinnasta (20.4. 1139 §);

Reimarlan ent. korttelin n:o 21 tontilla n:o 6 olevat rakennukset ja rakennelmat kirvesmies Lauri Pykäläniemeltä 40 000 mk:n hinnasta (5.10. 2757 §);

Reimarlan ent. korttelin n:o 22 vuokratonteilla n:o 1 ja 2 olevat rakennukset ja rakennelmat Rafael Lohivuon perikunnalta 70 360 mk:n kauppahinnasta (12.10. 2821 §);

Reimarlan ent. korttelin n:o 23 vuokratontilla n:o 1 olevat rakennukset ja rakennelmat Fredrik Honkasen perikunnalta 45 000 mk:n kauppahinnasta (2.11. 3041 §);

Reimarlan ent. korttelin n:o 17 tontilla n:o 1 olevat rakennukset ja rakennelmat kauppias John Nordströmiltä 100 000 mk:n käteishinnasta (7.12. 3448 §);

Reimarlan ent. korttelin n:o 21 tontilla n:o 5 olevat rakennukset haastemies Ivar Järfiltä 58 000 mk:n kauppahinnasta (21.12. 3575 §);

49. kaupunginosassa Laajasalon kylän Uppbyn tilalla RN:o 2⁴¹⁵ olevalla Sofieberg n:o 83 -nimisellä vuokra-alueella sijaitseva asuinrakennus, rakenteet ja puutarha leskirva Rauha Blomqvistilta 20 000 mk:n hinnasta (3.8. 2044 §).

Tilojen ja alueiden ostot ym. Kaupunginhallitus myönsi tarvittavat varat kaupunginvaltuuston kertomusvuoden aikana päättämien kiinteistökauppojen maksamista varten.

Kaupunginhallitus päätti tehdä puolustusministeriön kanssa jäljempänä olevan sopimuksen Santahaminassa sijaitsevan tonttialueen luovuttamisesta kaupungin hallintaan lastentarhatoimintaan käytettäväksi.

S o p i m u s

Puolustusministeriö, jota tässä sopimuksessa nimitetään ministeriöksi, luovuttaa Helsingin kaupungin, jota tässä sopimuksessa nimitetään kaupungiksi, hallintaan ja käyttöön tämän sopimuksen liitteenä olevasta karttapiirroksesta lähemmin ilmenevän tonttialueen ja oikeuttaa Helsingin kaupungin rakentamaan tälle alueelle lastentarharakennuksen seuraavilla ehdoilla:

1. Lastentarharakennus on rakennettava

kaupungin kustannuksella ja hyväksytyjen piirustusten mukaisesti.

2. Kaupunki on oikeutettu aitaamaan tonttialueen Santahaminan varuskunnan päällikön kanssa lähemmin sopimallaan aidalla.

3. Kaupunki on oikeutettu kustannuksellaan liittämään lastentarharakennuksen puolustuslaitoksen vesi-, viemäri- ja lämpö- sekä sähköverkostoon. Liittymissuunnitelmat on alistettava puolustusministeriön rakennusosaston hyväksyttäväksi, joka myös määrää lähemmät liittymisehdot.

4. Kulutetusta sähkövirrasta on kaupunki velvollinen suorittamaan korvauksen mittarin osoituksen mukaan, jolloin puolustuslaitoksen sähkövirran ostohintaan lisätään 20 %. Lämmöstä peritään kuutiometri-tilavuuden mukainen ja kulutetusta vedestä mittarien osoituksen mukainen puolustuslaitoksen omakustannushinta.

5. Kaupungin on pidettävä rakennukset hyvässä kunnossa sekä huolehdittava tonttialueen puhtaanapidosta niiden määräysten mukaan, jotka puolustusministeriö tai varuskunnan päällikkö mahdollisesti katsovat tarpeellisiksi antaa.

6. Lastentarharakennuksessa työskentelevät henkilöt ovat niiden määräysten alaisia, jotka ovat voimassa Santahaminan varuskunnassa.

7. Puolustusministeriö on oikeutettu rakentamaan ko. tonttialueen kautta varuskunnan tarpeita varten vesi-, viemäri- ja lämpöjohtoja. Oikeus ei koske kuitenkaan aluetta, jolla rakennus sijaitsee.

8. Kaupungilla on oikeus kustannuksellaan suorittaa tonttialueella sellaisia parannustöitä, jotka palvelevat lastentarhatoimintaa.

9. Rakennustöiden aloittamisesta tonttialueella on ilmoitettava puolustuslaitoksen Helsingin kiinteistöhoitopiirin piirirakennusmestarille, joka valvoo puolustusministeriön puolesta rakennustöitä.

10. Tämä sopimus, joka on tehty kahtena kappaleena, yksi kummallekin sopimuspuo-

2. Kaupunginhallitus

lelle, on voimassa korvauksetta 1.1.1971–31.12.1975 välisen ajan ja sen jälkeen tois-
taiseksi, niin kauan kuin aluetta käytetään
lastentarhatoimintaa varten. Kaupungilla
ei ole oikeutta siirtää tämän sopimuksen
mukaisia oikeuksiaan osittainkaan kolman-
nelle.

11. Tonttialueen käyttöoikeuden päätyt-
tyä on kaupungin kustannuksellaan vietävä
pois alueelle rakentamansa rakennukset,
ellei tällöin toisin sovita (19.10. 2919 §).

Asiamiestoimiston tehtäväksi annettiin
panna vireille rakennuslain 54 §:ssä tarkoi-
tettu kanne Pukinmäen korttelin n:o 37026
tonttiin n:o 1 kuuluvan tontin osan lunasta-
miseksi tilasta Oma Kontu RN:o 5⁵⁵ Malmin
kylässä sekä saman korttelin tonttiin n:o 5
kuuluvan osan lunastamiseksi tilasta Oma
Kontu RN:o 1⁰⁰ Pukinmäen yksinäistaloa
(19.1. 183 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston
suorittamaan ennakkona jo aikaisemmin
myönnettyjen ennakkojen lisäksi enintään
1 400 000 mk Vuosaari-Säätiön puolesta Vuo-
saaren sillan ja siihen liittyvän tien rakenta-
misesta aiheutuneita velkoja ym. kustannuk-
sia säätiön velkojille saatuaan säätiöltä yk-
silöidyt kirjalliset maksuasiakirjat ja todet-
tuaan, että maksuperuste on syntynyt ennen
1.1.1967 ja että se sisältyy kaupunginvaltuus-
tolle esitettyihin kokonaiskustannuksiin. En-
nakan vakuudeksi säätiön oli luovutettava
rahatoimistolle pankkitakaus, joka oli voi-
massa v:n 1970 loppuun (26.1. 222 §).

Raastuvanoikeuden kiinteistötuomari oli
myöntänyt v. 1967 kaupungille lainhuudon
Vesalanmaa-nimiseen tilaan RN:o 7¹ Mel-
lunkylässä. Tilaa vastaavat määräalat kau-
punki oli v. 1966 vahvistetulla vaihtokirjalla
saanut perustettavien yhtiöiden lukuun toi-
mineelta varat. Olli Hetemäeltä, joka v. 1964
vahvistetulla kauppakirjalla oli ostanut lää-
ket.lis. Knut Blombergilta ym. perustetta-
vien yhtiöiden lukuun mm. määräalat Smed-
backa-nimisestä tilasta RN:o 7 samassa ky-
lässä. Kiinteistötuomarin päätöksen mukaan

kaupasta ei ollut suoritettava leimaveroa,
koska lainhuudon hakijana oli kunta ja koska
määräaloja ei ollut vielä lohkottu itsenäiseksi
tilaksi. Tyytymättömänä kiinteistötuomarin
ratkaisuun verohallitus oli valtion edun val-
vojana pyytänyt lääninhallitukselta, että
kaupunki velvoitettaisiin maksamaan val-
tiolle suorittamatta jäänyt leimavero, 276 000
mk. Hovioikeuden määräyksestä hovioikeu-
denviskaali Arvo Lakovaara toimitti tar-
kastuksen Helsingin raastuvanoikeuden ar-
kistossa ja katsoi, että kiinteistön omistus-
oikeuden luovutuskirja on leimaverosta va-
paa silloin, kun kunta on vastaanottajana,
eikä silloin kun kunta on lainhuudon haki-
jana. Kun kauppa käsitti 98.7 % koko ti-
lasta, oli kauppa kanneviskaalin käsityk-
sen mukaan pidettävä koko tilan käsittä-
vänä kauppana, jossa myyjät ovat pidättä-
neet itselleen määrälän ja ostajan velvolli-
suus hakea lainhuutoa on luettava kaupan-
teosta. Nyt puheena oleva kauppakirja oli
15.10.1968 erään asunto-osakeyhtiön ha-
kiessa lainhuutoa varustettu merkinnällä
276 000 mk:n määrälän leimaveron suorit-
tamisesta. Leimaveron 100 %:n korotusta
ei sen sijaan ollut peritty. Hovioikeudenvis-
kaali oli katsonut, että kysymys oli varsin
tulkinnanvarainen ja ettei asia antanut ai-
hetta muihin toimenpiteisiin kuin että siitä
oli ilmoitettu valtiovarainministeriölle. Kiin-
teistötuomarin selityksessä sanottiin, että
ko. kauppakirja oli sanamuodoltaan selvästi
tyypillinen määrälän kauppakirja. Myyjän
ja ostajan tarkoituksena oli myös todella
ollut tehdä määrälän kauppa. Yhtyen kiin-
teistötuomarin antamaan selitykseen asia-
miestoimisto katsoi, että kauppa niin kaup-
pakirjan sanamuodon kuin osapuolten tar-
koituksenkin mukaan oli määrälän kauppa
ja että lainhuudatusvelvollisuus alkaa vasta
muodostetun tilan maarekisteriin merkitse-
misestä. Myös lohkomistoimituksessa on
myytyä aluetta pidetty määrälän ja myy-
mättä jäänyttä aluetta kantatilana. Näin
ollen verohallituksen vaatimus 100 %:n

korotuksen suorittamisesta on ilmeisesti lakiin perustumaton. Kiinteistövirasto toteasi, että Hetemäen ja Blombergin välinen, 19.5.1964 päivätty kauppakirja oli määrään kauppakirja. Kantatilaksi oli lohkomisessa merkitty Blombergille ym. jäänyt alue. Tällä kauppakirjalla ostetun määrään erottamisoikeuden vakuudeksi oli myös pantu vireille kiinnityshakemus. Hetemäen v. 1964 tehdyllä kauppakirjalla saama määrään erottamisoikeus oli siten oikeustieteessä vakiintuneen kannan mukaan irtainta omaisuutta, joten hän ei ko. kauppakirjalla vielä ollut saanut omistusoikeutta kiinteistöön. Verohallituksen valituksen hyväksyminen aiheuttaisi suurta epävarmuutta kiinteistökaupoissa. Kun Hetemäen ja kaupungin välillä tehdyn kauppakirjan 7 kohdassa on ehto siitä, että Hetemäki perustettavien asunto-osakeyhtiöiden puolesta vastaa luovuttamiensa määrään alojen aikaisemmista luovutuksista mahdollisesti menevästä leimaverosta mahdollisine korotuksineen, jäisi leimaveron valituksen tullessa hyväksytyksi ko. ehdon perusteella lopullisesti Hetemäen maksettavaksi. Kaupunginhallitus päätti antaa asiamiestoimiston ja kiinteistöviraston lausuntojen mukaisen vastineen valitukseen ja samalla ehdottaa, että lääninhallitus varaisi varat. Hetemälle tilaisuuden antaa valituksesta vastineensa (26.10. 2972 §).

Eläkeläiselle Erik Weckströmille päätettiin suorittaa maksamattoman kauppahinnan korkoa 1 500 mk:n loppukauppahinnalle laskettuna 6 %:n mukaan ajalta 17.2. - 13.3.1970 (yjsto 29.12. 7986 §).

Maanv. Fridolf Örtén oli valittanut kiinteistölautakunnan 16.9.1969 tekemästä katualueen haltuunottamista koskevasta päätöksestä kaupunginhallitukselle. Kaupunginhallitus hylkäsi kunnallislain 175 ja 179 §:n nojalla valituksen, mutta kehotti samalla kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin korvauksen suorittamiseksi Örténille hänen Malmin kylässä sijaitsevalle

Karhusuo-nimiselle katualueelle jäävästä kaivostaan (12.1. 103 §, 16.3. 790 §).

Kiinteistölautakunta oli 14.10.1969 ilmoittanut isänn. Paavo Viljanderille todisteellisesti, että kaupunki tulee ottamaan haltuunsa Viljanderin omistamasta tilasta Oma Kontu RN:o 1⁰⁰ Pukinmäen aukio -nimiseksi katualueeksi merkityn alueen sen osan, jolla ei ole rakennusta ja joka ei ole välttämätön tämän käyttämistä varten. Samalla lautakunta hylkäsi Viljanderin anomuksen katualueen ja osittain sillä olevan rakennuksen sekä puiden ja istutusten korvaamisesta. Viljander oli kaupunginhallitukselle lähettämässään kirjelmässä väittänyt kaupungin ryhtyneen laittomasti katurakennustoihin haltuunotetulla katualueella, koska hän ei ollut antanut haltuunottolupaa ja koska hän oli määrään ajassa valittanut haltuunottopäätöksestä lääninhallitukseen. Viljander oli pyytänyt kaupunginhallitusta kiireellisesti määrään määrään ko. laittomat toimenpiteet keskeytettäväksi ja kehottamaan ao. viranomaisia sopimaan hänen kanssaan asiasta. Kaupunginhallitus päätti 31.3.1970, ettei kirje antanut aihetta toimenpiteisiin. Tästä päätöksestä Viljander valitti lääninhallitukseen, joka pyysi selitystä asiasta. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle annettavassa selityksessään asiamiestoimiston 26.2. ja 24.6. antamissa lausunnoissa sekä kiinteistölautakunnan 2.6. antamassa lausunnossa mainituilla perusteilla valituksen hylättäväksi (29.6. 1957 §).

Pakkolunastukset. Dipl.ins. Niilo Anttila oli valittanut korkeimpaan hallinto-oikeuteen lääninhallituksen 29.8.1969 pakkolunastusasiassa antamasta päätöksestä. Valitus koski Anttilan Herttoniemen kylässä omistamasta T 25 & 26 K IV -nimisestä tilasta RN:o 1⁷⁶ asemakaavassa puistoksi ja kaduksi määrätyn alueen pakkolunastamista. Sekä kiinteistölautakunta että asiamiestoimisto katsoivat pakkolunastuslautakunnan noudattaneen pakkolunastuslain säännöksiä. Pak-

2. Kaupunginhallitus

kolonastusmenettely oli toimitettu täysin lainmukaisesti. Anttilan vaatimus jutun palauttamisesta uuteen käsittelyyn pakkolunastuslautakunnassa olisi aiheettomana hylättävä. Kaupunginhallitus päätti antaa korkeimmalle hallinto-oikeudelle asiamiestoimiston lausunnon mukaisen selityksen (5.1.33 §).

Tie- ja vesirakennushallitus oli v. 1968 ilmoittanut lääninhallitukselle, että Helsingin-Vihdin maantietä varten pakkolunastettujen alueiden luovuttajille oli niiden korvausten lisäksi, mitkä lääninhallitus oli v. 1958 antamassaan pakkolunastuspäätöksessä vahvistanut, raastuvanoikeuden v. 1959 ja hovioikeuden v. 1961 antamilla päätöksillä tuomittu maksettavaksi lisäkorvauksia korkoineen yht. 81 476 mk. Lisäksi oli maanluovuttajille oikeudenkäynneissä määrättyjä oikeudenkäyntikuluja suoritettu yht. 3 150 mk. Koska lopullinen korvausvelvollisuus niiden maa-alueiden osalta, joiden luovuttamisesta ko. lisäkorvaukset on määrätty ja jotka sisältyvät ns. alkuperäiseen tiesuunnitelmaan, tielain säännösten mukaan kuuluu Helsingin maalaiskunnalle ja kun kaupunki vastaa v:n 1946 alueliitoksen yhteydessä tehdyn sopimuksen perusteella 67 %:sta jakamattoman maalaiskunnan em. laatuista velvoitteista, TVH oli pyytänyt lääninhallitusta velvoittamaan kaupungin suorittamaan 67 % näistä korvausmääristä eli yht. 56 700 mk. Kaupunki oli v. 1968 suorittanut kaupungin lopullisena osuutena sanotuista pakkolunastuskorvauksista yht. 48 615 mk. Kaupunginhallitus katsoi, ettei kaupunkia minäkään oikeudellisen perusteen mukaan voitu velvoittaa oikeudenkäyntikulujen korvaamiseen. Lisäksi ei TVH ollut laskelmissaan ottanut huomioon v. 1958 annettuun pakkolunastuspäätökseen tehtyä oikaisua, jonka mukaan 4 820 m²:n suuruinen ala Kärras-nimisestä tilasta RN:o 2²⁰¹ luettiin kuuluvaksi v. 1955 vahvistetun tiesuunnitelman alueeseen eikä v:n 1939 suunnitelman tiealueeseen, kuten pakkolunastuspäätöksessä oli

mainittu. Tämä oli aiheuttanut kaupungille 8 910 mk:n määräisen hyvityksen, joka oli vähennetty kaupungin em. osuudesta. TVH oli lisäksi v. 1969 lääninhallitukselle jättämässään uudessa hakemuksessa katsonut, että kaupunki oli velvollinen vastaamaan pakkolunastuskorvauksista kokonaisuudessaan eli myös v:n 1955 tiesuunnitelman osalta. Nämä korvausmäärät olivat 14 519 mk. Kaupunki olisi myös velvoitettava suorittamaan vähentämänsä määrän, 8 910 mk. Asiamiestoimisto totesi, että Helsingin-Vihdin maantietä varten oli vahvistettu kaksi eri suunnitelmaa, ensimmäinen v. 1939 ja toinen v. 1955. Ensimmäisen suunnitelman mukaiset tietyöt oli saatettu päätökseen v. 1952 ja kaupunki oli suorittanut v. 1959 osuutensa alkuperäisen suunnitelman mukaisista kustannuksista. Jälkimmäisen suunnitelman toteuttamiseen ei toistaiseksi ollut ryhdytty. V. 1955 vahvistetun tiesuunnitelman tiealueiden osalta oli v. 1958 voimaan tulleen uuden tielain 111 §:n mukaan uutta lakia sovellettava, jos maantien rakentamista tai sen siirtämistä tai muuta parantamista tarkoittava hanke lain voimaan tullessa oli keskeneräinen eikä alueen lunastamista ja korvausten määräämistä ollut toimitettu. Koska v:n 1955 tiesuunnitelman edellyttämiä töitä ei vielä ollut aloitettu, oli näitä töitä koskeva asia ratkaistava uuden tielain säännösten mukaan. Uudella tielailta tientekovelvollisuus maalaiskunnissa ja kaupunkien asemakaavoittamattomilla alueilla sijaitsevien maanteiden osalta oli kokonaan siirretty valtiolle, joten valtio vastaa siis sekä tien tekemisestä että tiealueiden lunastamisesta. Tämän vuoksi onkin katsottu, ettei kaupunki ole vastuussa v. 1955 vahvistetun tiesuunnitelman mukaisten tiealueiden lunastamisesta. Mikäli em. 8 910 mk:n määrää ei hyväksytä vähennykseksi, merkitsee se sitä, että kaupunki joutuu ko. määrällä osallistumaan uuden suunnitelman mukaisten alueiden pakkolunastuskorvauksiin, mihin ei ole oikeudellisia perusteita. Pakkolunastuslauta-

kunnan uuden tiesuunnitelman tiealueista maksettavaksi määräämät korvaukset ovat yht. 281 759 mk, joiden korvaamista valtio ei tässä yhteydessä ole vaatinut. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle annettavassa selityksessään tie- ja vesirakennushallituksen vaatimukset asiamiestoimiston lausunnossa mainituin perustein hylättäväksi (29.6. 1954 §).

Aluevaihdot. Kaupunginvaltuusto oikeutti 12.11.1969 kiinteistölautakunnan tekemään rautatiehallituksen kanssa maa-alueiden hallinnan siirrosta sopimuksen, jonka mukaan kaupunki luovuttaa rautatiehallitukselle hallintaoikeuden valtionrautateiden ratateknillisen toimiston ratapihajaoston karttapiirroksiin n:o 177 ja 47/2b/18.3.1969 merkittyihin alueisiin ja rautatiehallitus luovuttaa puolestaan kaupungille hallintaoikeuden ratapihajaoston 16.9.1969 muutettuun karttapiirrokseseen n:o 177c/18.3.1969 merkittyihin alueisiin. Tästä päätöksestä oli lääket. tri Katri Malmivaara ym. valittaneet lääninhallitukseen vaatien, että lääninhallitus estäisi hallintaoikeuden luovutuksen karttapiirroksessa n:o 47/2b/18.3.1969 merkittyyn alueeseen, koska se sisäasiainministeriön 5.10.1953 vahvistamassa asemakaavassa oli merkitty puistoksi ja koska oli ilmeistä, että valtionrautatiet tulisivat käyttämään aluetta ratapihana. Kysymys on kortteleiden n:o 28266 ja 28268 sekä valtionrautateiden liikennealueen väliin jäävästä 10 m:n levyisestä puistoalueesta, joka on tarkoitettu asutuksen suoja-alueeksi. Kiinteistölautakunta totesi, että sopimusta ei vielä ollut allekirjoitettu, mutta kaupunginhallitus oli 6.10.1969 myöntänyt rautatiehallitukselle luvan maa- ja kallioliikennealueiden suorittamiseen alueella mm. sillä ehdolla, ettei teitä tai rakennelmia sijoiteta 10 m:ä lähemmäksi asutuskortteleiden rajoja. Asiamiestoimisto totesi, että valittajat ilmeisesti olivat pitäneet 10 m:n puistokaistaa liian kapeana suoja-alueena tulevaa ratapiha-aluetta vastaan ja niin ollen katsoneet valtuuston valituk-

senalaisen päätöksen loukkaavan heidän yksityistä oikeuttaan. Edelleen asiamiestoimisto totesi, että ko. alueen asemakaavaan oli tekeillä muutos, jossa alue mainittua puistokaistaa lukuun ottamatta muutetaan liikennealueeksi. Asiamiestoimisto katsoi, että valitus olisi kunnallislain 175 §:n nojalla hylättävä. Kaupunginhallitus päätti antaa lääninhallitukselle asiamiestoimiston ehdotuksen mukaisen vastauksen (16.3. 799 §).

Osuusliike Elanto oli pyytänyt kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriöltä, että valtion ja osuusliikkeen välillä tehtäisiin alennustavaratalon rakentamista varten aluevaihto, jossa osuusliike luovuttaisi valtiolle 69.105 ha:n suuruisen määräalan Helsingin maalaiskunnan Veromiehen kylässä sijaitsevasta tilasta Silfvastas RN:o 4⁹⁹ ja valtio luovuttaisi osuusliikkeelle n. 5.2 ha:n suuruisen määräalan Etelä-Kaarelan kylässä sijaitsevasta tilasta Malmgård RN:o 4⁸. Alueneuvottelukunta oli pyytänyt asiasta kaupunginhallituksen lausunnon. Kaupunkisuunnittelulautakunta puolsi tehtyä ehdotusta. Kiinteistölautakunnalla ei myöskään ollut huomauttamista aluevaihtoon nähden, mutta lautakunta katsoi, että kun valtion osuusliikkeelle luovutettavasta alueesta katu- ja liikennealueeksi mahdollisesti tarvittavan osan rakentaminen ja luovuttaminen kaupungille tulee ajankohtaiseksi, katualue olisi luovutettava korvauksetta ja kaupungin tulisi maksaa liikennealueesta enintään se neliömetrihintaa, jonka osuusliike aluevaihdossa suorittaa valtiolle, eli 9 mk/m². Kaupunginhallitus päätti antaa valtion alueneuvottelukunnalle kaupunkisuunnittelulautakunnan ja kiinteistölautakunnan ehdotusten mukaisen lausunnon (2.3. 654 §).

Kunnallisten rajantarkistusten tai alueensiirtojen tutkiminen. Merkittiin tiedoksi sisäasiainministeriön ilmoitus, että ministeriö oli määrännyt Kaupunkiliiton toim.johtajan Lars Johansonin toimittamaan kunnallisen jaoituksen muuttamisesta annetun lain mu-

2. Kaupunginhallitus

kaan selvityksen siitä, onko kunnallista jaostusta Helsingin kaupungin ja sen jonkin tai joidenkin naapurikuntien välillä tarpeen muuttaa rajantarkistuksia tai muutoin suppeahkoja aluesiirtoja toimeenpanemalla sekä tekemään selvityksen perusteella ne ehdotukset, joihin on aihetta (3.8. 1994 §). Kaupunginhallitus nimesi apul.kaup.joht. Aatto Väyrysen, virastopääll. Pentti Lehdon, virastopääll. Lars Hedmanin ja tal.arviopääll. Erkki Linturin käymään asiaa koskevia neuvotteluja sisäasiainministeriön määräämän selvitysmiehen ja tarvittaessa muiden kuntien edustajien kanssa. Selvitystyön suorittamisessa avustavaan työryhmään kaupunginhallitus nimesi toim.pääll. Karl-Erik Forsbergin, apul.os.pääll. Kurt Schreiberin ja kansliasiht. Simo Somiskan (24.8. 2252 §, 7.9. 2434 §).

Tietoimitukset. Yleisjaosto päätti tyytyä toimitukseen n:o 72436 siltä osin kuin se koskee kaupungin Espoon kauppalan Martinkylän kylässä omistamasta Turvakoti II-nimisestä tilasta RN:o 3¹⁴³ tietarkoituksiin otetusta alueesta määrättyä korvausta. Rahatoimistoa kehoitettiin huolehtimaan korvauksen, 13 000 mk, ja sille laskettavan koron perimisestä valtiolta. Päätös alistettiin kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (yjsto 8.7. 6619 §).

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat rakennuspiirustukset ja kustannusarviot: arkkitehtien Kaija ja Heikki Sirenin laatimat Helsingin Suomalaisen Yhteiskoulun koulurakennuksen 1.4.1970 päivätyt rakennuspiirustukset n:o 11-30 ja kustannusarvion kiinteine kalusteineen sekä 26.5.1970 päivätyt muutospiirustukset ja 25.10.1970 päivätyt pääpiirustusten muutospiirustukset (25.5. 1495 §, 15.6. 1802 §, 14.12. 3506 §); arkkitehtien Kaija ja Heikki Sirenin laatimat, 22. 12. 1969 ja 7.9.1970 päivätyt Lauttasaaren yhteiskoulun koulurakennuksen muutospiirustukset n:o 1-3 (15.6. 1744 §, 28.9. 2643 §); arkkit. Veikko Nortomaan laatimat, 24.4.

1970 päivätyt Pukinmäen yhteiskoulun koulurakennuksen rakennuspiirustukset n:o 1-15 sekä kustannusarvion kiinteine kalusteineen (14.9. 2501 §); arkkit. Tuija Pösön laatimat Jakomäen yhteiskoulun 26.8. ja 17.9. 1970 päivätyt pääpiirustukset n:o 1-6, työselityksen ja kustannusarvion (23.3. 863 §, 14.12. 3476 §); arkkit. Toivo Löyskän laatimat Maanviljelyslyseon Osakeyhtiön koulurakennuksen pääpiirustukset, työselityksen ja kustannusarvion sekä muutospiirustukset n:o 1-12 (2.2. 323 §, 6.4. 1006 §); arkkit. Jouko Heikkisen laatimat Kontulan yhteiskoulun toisen rakennusvaiheen pääpiirustukset n:o 1-8 (31.8. 2372 §); arkkit. Veikko Nortomaan laatimat Vuosaaren yhteiskoulun toisen rakennusvaiheen pääpiirustukset n:o 1-9, työselityksen ja hankintakustannukset (4.5. 1230 §); talon Helsinginkatu 24 V kerroksen 15.4. päivätyt muutospiirustukset n:o 1-4 (3.8. 2069 §); arkkit. K. A. Pinomaan laatimat Markkinointi-instituutin muutos- ja laajennuspiirustukset n:o 1-10 (29.6. 1950 §) sekä Hakaniemen hallin perusparannus- ja muutostyön 27.7. ja 18.9. 1970 päivätyt pääpiirustukset n:o 1-8. Rakennusvirastoa kehoitettiin välittömästi tekemään sopimukset hissien, koneportaiden ja myymäläkoppien toimituksista. Hallirakennus päätettiin kokonaisuudessaan siirtää kiinteistölautakunnan hallintoon. Rakennusvirastolle päätettiin vuokrata hallirakennuksen yleinen käymälä lautakunnan määräämästä tilitysvuokrasta kaupungin yleisiä sisäisiä vuokrausehtoja noudattaen (14.12. 3513 §).

Tonttien varaaminen. Kaupunginhallitus päätti varata jäljempänä mainitut tontit seuraaviin tarkoituksiin Finnexpress Oy:lle ja Ferryroad Oy:lle Pasilan maaliikennekeskuksesta 31.12.1971 saakka arkkitehtitoimisto Jonas Cedercreutzin laatimassa, 29.4.1969 päivätyssä karttapiirroksessa kirjaimilla D ja C merkityt rakennuspaikat tavaraterminaalia varten (24.8. 2286 §); Helsingin seudun opiskelija-asuntosäätiölle, Hämmäläis-Osakunnalle,

Hämäläisten ylioppilassäätiölle ja Savolaiselle Osakunnalle alustavasti Koskelan osa-alueelta n. 200 huoneyksikön tontti 31.12.1971 saakka sillä ehdolla, että laadittavassa asemakaavassa voidaan muodostaa tarvittava tontti sekä että asuntolapaikoista varataan vähintään 1/3 ulkomailta saapuville stipendiaateille, että perustettavasta kiinteistöyhtiöstä valtio omistaa noin kolmanneksen, että rakentaminen tapahtuu valtion lainan turvin ja että työt aloitetaan 1.9.-30.11. välisenä aikana (12.1. 100 §); Helsingin seudun opiskelija-asuntosäätiölle pyritään varamaan 31.12.1971 saakka tontti tai alue n. 300 asuntopaikkaa käsittävän opiskelija-asuntolan rakentamiseksi (16.11. 3181 §); asuntotuotantotoimikunnalle v:n 1971 rakennusohjelmien vajausta ja osittain v:n 1972 rakennusohjelmia varten Koskelan osa-alueelta 31.12.1972 saakka n. 288:n, 308:n ja 122 huoneyksikön tontit edellyttäen, että tontit voidaan lopullisessa asemakaavassa muodostaa (27.4. 1200 §); Helsingfors svenska bostadsstiftelse -nimiselle säätiölle Patolan alueelta n. 300 huoneyksikköä vastaava alue 31.12.1970 saakka. Tontit luovutetaan säätiölle asemakaavan valmistuttua säätiön omistamien, Vuosaaren ent. rakennuskaavan mukaisten rakennuspaikkojen vastikkeena (11.5. 1335 §); 31.12.1972 saakka asuntotuotantotoimikunnalle Patolan osa-alueen asemakaavaehdotuksen n:o 6408 mukaisen korttelin n:o 28309 tontit n:o 1 ja 2 sekä korttelin n:o 28310 tontit n:o 1 ja 2 v:n 1972 rakennusohjelmia varten sekä huoltolautakunnalle vanhusten asuintalon rakentamista varten saman osa-alueen korttelin n:o 28306 tontti n:o 1 (17.8. 2202 §); Etelä-Haagan korttelin n:o 29051 tontti n:o 5 Wärtsilä Oy:lle työsuhdevuokratalon rakentamista varten 31.12.1971 saakka (19.10. 2905 §); Lauttasaaren korttelin n:o 31041 tontti n:o 2 ja korttelin n:o 31028 tontti n:o 1 lastentarhoja varten peruuttaen korttelin n:o 31026 tontin n:o 4 varaamisen ko. tarkoitukseen (20.4. 1109 §); Pakilan korttelin n:o 34094 tontti n:o 5 Kes-

kus-Sato Oy:lle 31.12.1971 saakka vuokratalon rakentamista varten (14.9. 2535 §); Viikissä oleva, karttapiirroksen »Vaihtoehto 1»/23.3.1967 merkitty alue Viikimäen sähköasemaa ja kaasuturbiinilaitosta varten ja korttelin n:o 36003 tontit n:o 1 ja 2 käyttöhenkilökunnan asuintalon rakentamista varten 31.12.1971 saakka (25.5. 1486 §); Helsingin ev.lut. seurakunnille 31.12.1970 saakka Pukimäen korttelin n:o 37021 tontti n:o 3 kahden perheen parakkiasuintalon rakentamiseksi mustalaisperheitä varten (3.8. 2042 §); asuntotuotantotoimikunnan v:n 1971 rakennusohjelmia varten perustettavalle kiinteistö-oy Pyynikintie 5:lle 31.12.1971 saakka Pihlajiston korttelin n:o 38316 tontit n:o 1 ja 3 (22.6. 1826 §); Suomen Asuntotuotanto Oy:lle Tapanilan korttelin n:o 39141 tontti n:o 13 koe- ja tutkimustalon rakentamista varten 31.12.1970 saakka (2.3. 647 §); Kustannusliike Apulehdelle ja Polttoaine Osuuskunnalle yhteisesti 31.12.1971 saakka alustavasti Herttoniemen korttelin n:o 43139 tontti n:o 1 valtion asuntolainan turvin rakennettavaa vuokrataloa varten siten, että työt aloitetaan 1.9.-30.11. välisenä aikana (9.2. 419 §, 31.3. 944 §); 31.12.1971 saakka Helsingin Sato Oy:n toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle Patolan korttelin n:o 28305 tontti n:o 5 siten, että asunnoista 50 % varataan kaupungin vuokra-asunnoissa asuville asunnontarvitsijoille ja 15 % asunnontarpeessa oleville, asuntolainakelpoisille ja rintamamiestunnuksen täyttävälle helsinkiläisille rintamamiehille; Valtakunnalliselle vuokratalo-osuuskunnalle Konalan korttelin n:o 32063 tontti n:o 1 vuokratalon rakentamista varten, siten että 65 % asunnoista varataan kaupungin osoittamille vuokralaisille, joista 10 prosenttiyksikköä tulee olla rintamamiestunnuksen täyttäviä; Keskusosuusliike Hankkijalle Patolan korttelin n:o 28305 tontti n:o 4 työsuhdevuokra-asuntoja varten; Rakennus Oy:lle Pohjois-Jakomäen korttelin n:o 41224 tontti n:o 2 vuokratalon rakentamista varten samoin ehdoin kuin

2. Kaupunginhallitus

Konalassa; Laaturakenne Oy:n toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle Patolan korttelin n:o 28307 tontti n:o 2 siten, että asunnoista varataan 50 % kaupungin vuokra-asunnoissa asuville asunnontarvitsijoille, 10 % asunnon tarpeessa oleville, asuntolainakelpoisille ja rintamamiestunnuksen täyttävälle helsinkiläisille rintamamiehille ja 10 % Koskelan sairaskodin ja liikennelaitoksen henkilökuntiin kuuluville; Keskus-Sato Oy:n ja Polar-rakennusosakeyhtiön toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle Konalan korttelin n:o 32062 tontti n:o 2 kuten edellä jälkimmäisen prosenttiluvun ollessa 15; Vuokra-asuntojen tuotanto ja rahoitus Oy:lle (Vatro) korttelin n:o 28305 tontti n:o 2 vuokratalon rakentamista varten, prosenttiluvut vastaavasti 65 % ja 10 %; Ortodoksisen vanhusten asuntolasäätöille korttelin n:o 32061 tontti n:o 2 vanhainkodin rakentamista varten helsinkiläisille vanhuksille; Helsingin Nuorisohotellit Oy:lle korttelin n:o 32064 tontti n:o 3 nuorisohotellin rakentamista varten, rakennustyöt oli aloitettava 1.9.—30.11. välisenä aikana ja suoritettava valtion talokohtaisen asuntolainan turvin, ellei kiinteistölautakunta myönnä oikeutta rakentaa taloa valtion henkilökohtaisin asuntolainoin (12.10. 2822 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa 9.3. 1967 tekemäänsä päätöstä siltä osin, kuin se koski tonttialueiden varaamista huoltolautakunnan käyttöön Talosaaren alueelta, siten että kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitetaan Talosaaren asemakaavasunnittelun yhteydessä suunnittelemaan huoltolautakunnan käyttöön mahdollisuuksien mukaan vähintään kaksi tonttia vanhusten asuintalojen sekä yksi tontti huoltokodin rakentamista varten itäisen esikaupunkialueen asutuksen tiivistämissuunnitelmien yhteydessä lautakunnan v. 1969 tekemän esityksen mukaisesti (23.3. 902 §).

Kaupunginhallitus päätti

hylätä kiinteistölautakunnan esityksen Kumpulan entisen sairaala-alueen käyttämi-

sestä valmiskanteisten puutalojen pystyttämiseen asunnottomia henkilöitä varten,

varata Vallilassa sijaitsevat tontit Inarintie 7 ja 9 Suomen Pelastusarmeijan Säätiön käyttöön, toistaiseksi kauintaan 31.12.1970 saakka, yksityiskohtaisen suunnitelman laatimiseksi yhteistoiminnassa huoltoviraston ja kiinteistöviraston kanssa tehdasvalmistesten puutalojen pystyttämiseksi sanotuille tonteille alkoholistien hoitotarkoituksiin,

kehottaa huoltolautakuntaa yhteistoiminnassa Suomen Pelastusarmeijan Säätiön ja kiinteistölautakunnan kanssa tekemään kaupunginhallitukselle 30.5.1970 mennessä yksityiskohtaisen esityksen Inarintie 7:ssä ja 9:ssä sijaitsevien tonttien vuokraamisesta samoin kuin niille suunniteltavan hoitokodin perustamisesta ja ylläpitämisestä. Kysymys Notkotie 6:ssa, 8:ssa ja 10:ssä sekä Uimarrannantie 8:ssa sijaitsevien tonttialueiden mahdollisesta käyttämisestä tehdasvalmistesten puutalojen rakentamiseen otetaan uudelleen käsiteltäväksi sen jälkeen kun kiinteistölautakunta ja huoltovirasto ovat tehneet asiasta kiireellisesti uuden esityksen (19.1. 191 §).

Kaupunginhallitus päätti pidentää seuraavien tonttien varausaikaa jäljempänä mainittuihin ajankohtiin saakka: Ford Oy:lle pitkäaikaisesti vuokralla annettavaksi tarkoitettujen korttelin n:o 20236 tonttien 7 ja 8 sekä korttelin n:o 20239 tontin n:o 2 varasta, kunnes tontit on täytetty ja tasattu varastoalueiksi, kuitenkin kauintaan v:n 1973 loppuun (17.8. 2215 §); Sibelius-Akatemialle varatun korttelin n:o 29073 tontin n:o 10 varausaikaa 31.12.1974 saakka (28.12. 3655 §); Stiftelsen Svenska Handelsinstitutet i Helsingfors -nimiselle säätiölle varatun korttelin n:o 29103 tontin n:o 1 varausaikaa 31.12.1970 saakka (9.3. 718 §); ev.lut. seurakuntain kirkkohallintokunnalle Mounnunnevan ja Hakuninmaan seurakuntataloa varten varatun, korttelista n:o 33037 muodostettavan tontin ja Pakilan kirkon rakentamista varten varatun korttelin n:o 34129

tontin n:o 1, työkeskuksen rakentamista varten varatun Pihlajamäen korttelin n:o 38016 tontin n:o 1 sekä kirkon ja seurakuntatalon rakentamista varten varatun Munkkiniemen korttelin n:o 30003 tontin n:o 1 varausaikaa 31.12.1970 saakka (2.2. 335 §); Vanhainkotiyhdistys Betanialle varatun Pihlajamäen korttelin n:o 38039 tontin n:o 1 varausaikaa 31.12.1971 saakka (16.2. 466 §); Rakennusliike Lauri Salo Oy:lle varatun Tapaninkylän korttelin n:o 39307 tontin n:o 7 varausaikaa 31.12.1971 saakka (28.12. 3660 §); Jakomäen yhteiskoulun kannatusyhdistykselle varatun Jakomäen korttelin n:o 41216 tontin n:o 2 varausaikaa 31.12.1972 saakka (16.3. 793 §); Omakoti Säätiölle varatun Tammisaloon korttelin n:o 44009 tontin n:o 5 varausaikaa 31.12.1970 saakka (12.1. 104 §); Insinöörien rouvat -yhdistykselle Tammisaloon korttelin n:o 44029 tontin n:o 2 varausaikaa 31.12.1971 saakka, jonka jälkeen varausaikaa ei enää jatketaisi. Samalla todettiin saman korttelin tonttia n:o 18 koskevan varausajan päättyneen (24.8. 2285 §); lasten päivähoitolaitoksia varten varattujen Tapaninvainion korttelin n:o 39049 tontin n:o 2 ja Myllypuron korttelin n:o 45138 tontin n:o 3 varausaikoja 31.12.1972 saakka (23.11. 3267 §) sekä Automuseosäätiölle Luukkaan ulkoilualueelta automuseota varten varatun alueen varausaikaa 31.12.1971 saakka (1.6. 1587 §).

Suomen kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liitolle myönnettiin lykkäystä kertomusvuoden loppuun rakentamisvelvollisuuden täyttämisen vakuudeksi annettavan 11. kaupunginosan korttelin n:o 305 tonttiin n:o 4 kiinnitettävän 1 606 050 mk:n suuruisen velkakirjan luovuttamiseen kaupungille (yjsto 4.2. 5283 §).

Katumaakorvauksen periminen. Rakennuslain 148 §:n 1 mom:n ja asemakaavalain 34 §:n perusteella päätettiin eräiltä asunto-osakeyhtiöiltä ym. periä tonttien omistajien maksettavaksi määrätty katumaakorvaus siten, että kulloinkin maksamattomina ole-

ville erille lasketaan 8 %:n suuruinen korko 31.10.1970 lukien.

*Kiinteän omaisuuden vuokra-
ym. nautintaoikeutta
koskevat asiat*

Maan- ja tontinvuokrien periminen. Kaupunginhallitus päätti,

1) että asuntotonttien vuokrat v:lta 1970 saadaan periä tarkistettuina sellaisella v:n 1968 keski-indeksillä, jossa laskelman perusteena on tammi-helmikuun 1968 indeksin pisteluvut sellaisinaan sekä maaliskuu-kuun 1968 pisteluvut helmikuun 1968 pistelukujen suuruisina,

2) että muut maanvuokrat kuin asuntotonttien vuokrat v:lta 1970 saadaan periä tarkistettuina sellaisella v:n 1968 keski-indeksillä, jossa laskelman perusteena on tammi-maaliskuun 1968 indeksin pisteluvut sellaisinaan sekä huhti-joulukuun 1968 pisteluvut maaliskuun 1968 pisteluvun suuruisina,

3) että sekä asuntotonttien vuokrien että muiden maanvuokrien v:lta 1969 perimättä jätetyt, 1) kohdassa tarkoitetun keski-indeksin mukaiset korotukset saadaan heti periä ja

4) että v:n 1969 osalta saadaan muiden maanvuokrien kuin asuntotonttien vuokrien osalta 3) kohdassa tarkoitetun korotuksen lisäksi periä sellainen korotus, joka aiheutuu indeksin pisteluvun noususta v:n 1968 helmikuusta saman vuoden maaliskuuhun (20.4. 1136 §).

Vuokra-alueiden järjestelytoimitusten aiheuttamat toimenpiteet. Järjestelylain 9 §:n mukaan on vuokramiehellä, jonka vuokrasuhdetta ei ole voitu jatkaa entisellä vuokra-alueella eikä hänelle myöskään ole voitu osoittaa siirtotonttia, oikeus saada asunnon-tarvettaan vastaava asunto-osake tai vuok- rahuoneisto asuinrakennuksesta, jonka rakentamiseen asuntotuotannon edistämiseksi on käytetty kunnan varoja tai välitystä ja

2. Kaupunginhallitus

jonka huoneistot on tarkoitettu kunnan asukkaille yleisesti jaettaviksi. Tällainen vuokramies on asetettava etusijalle ennen muita huoneiston hakijoita. Järjestelylain 8 §:n nojalla vuokramiehellä on oikeus hallita entistä vuokra-alueita, kunnes sitä ryhdytään käyttämään asemakaavassa edellytettyyn tarkoitukseen ja vuokramiehelle on siitä todistettavasti ilmoitettu. Merkittiin tiedoksi toimitusmiesten ilmoitukset niistä vuokramiehistä, joille vuokra-alueiden järjestelytoimituksissa n:o 70725, 70732, 70739 ja 75380 oli annettu ko. todistus. Ilmoitukset niihin sisältyvine vuokramiesluetteloihin lähetettiin kiinteistövirastolle, jonka tuli huolehtia siitä, että vuokramiehille aikanaan ilmoitetaan em. lain mukaisesti entisen vuokra-alueen hallinnan päättymisestä (21.12. 3580 §).

Kaupunginhallitus päätti, että vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa annetun lain 20 §:ssä tarkoitettujen kiinnitysten hakemisesta ja uudistamisesta kaupungille tulevan vuotuisen vuokramaksun ym. suorittamisen vakuudeksi aiheutuvat kulut saadaan suorittaa kaupungin varoista (9.2. 421 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä niihin toimitusmiesten antamiin päätöksiin, joilla oli määrätty vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa annetun lain mukaisiin järjestelytoimituksiin n:o 70686, 70725, 70732, 70739, 75380 kuuluvien eräiden 17., 22., 32. ja 46. kaupunginosien tonttien vuosivuokrat ja muut vuokraehdot, lunastushinnat ja korvaukset (25.5. 1494 §, 29.6. 1937, 1943 §, 14.12. 3511 §).

Merkittiin tiedoksi, että järjestelytoimituksiin n:o 70695, 70698–70701, 70711–70718 ja 76525 kuuluvien eräiden 24., 25. ja 26. kaupunginosien vuokratonttien vuosivuokria ja muita vuokraehtoja koskevat toimitusmiesten päätökset olivat saaneet lainvoiman (2.2. 324 §, 23.3. 884 §, 27.4. 1195 §, 29.6. 1938 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maan-

mitt.ins. Visa Virkkulalle annettavassa selvityksessään,

1) ettei kaupunki katso voivansa tehdä vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa annetun lain mukaisissa järjestelytoimituksissa n:o 70739 ja 75380 järjestelyyn hyväksytyjen Pitäjänmäen vuokramiesten kanssa uusia vuokrasopimuksia 20 v:n ajaksi ja ettei kaupunki katso olevansa myöskään velvollinen näin menettelemään sekä

2) ettei tässä vaiheessa ole mahdollista tarkoin määritellä sitä aikaa, jonka ne vuokramiehet, jotka pysyvät järjestelyhakemuksessaan, saavat järjestelylain 8 §:n mukaisesti asua nykyisellä paikallaan, mutta että näiden tonttien käyttäminen kerrostalorakentamiseen saattaa tapahtua jo lähivuosien aikana (27.4. 1199 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä Turun maanjako-oikeuden vuokra-alueiden järjestelytoimituksista n:o 70740, 70741, 77874 ja 79179 sen tutkittavaksi alistetuissa asioissa antamiin päätöksiin (23.11. 3253, 3254 §, 30.11. 3355 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan korkeimmalta oikeudelta muutosta Turun maanjako-oikeuden 5.10.1970 antamaan päätökseen vuokra-alueiden järjestelytoimituksessa n:o 78339 sen tutkittavaksi alistetussa asiassa siltä osin, kuin maanjako-oikeus oli alentanut Asunto Oy Virkamiesasuntoja Sampsantie 40 ja Asunto Oy Sampsantie 46 nimisten yhtiöiden maksettavaksi määrättyjä vuosivuokria sekä järjestelytoimituksessa n:o 79095 sen tutkittavaksi alistetussa asiassa siltä osin, kuin maanjako-oikeus oli hylännyt kaupungin vaatimuksen vuokramiehen Veikko Nieran vuokrasuhteen järjestämisen yhteydessä toimitettavan rakennusten siirron lykkäämisestä (23.11. 3251, 3252 §).

Huoneistojen vuokraaminen. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin vuokraamaan Asunto Oy Ruusulankatu 11 -nimiseltä yhtiöltä talon Ruusulankatu 11 A-portaan ensimmäisessä kerroksessa sijaitseva huoneisto n:o 1, pinta-

alaltaan 192 m², 1 183 mk:n kuukausivuok-
rasta, johon sisältyy korvaus lämmöstä ja
lämpimän veden kulutuksesta, 1.7.1970 lukien
31.5.1971 saakka, jonka jälkeen sopimus jat-
kuu vuoden kerrallaan, ellei sitä ole irtisanot-
tu viimeistään edellisessä helmikuussa, sekä
suorituttamaan huoneistossa tarpeelliset kor-
jaustyöt kaupungin kustannuksella. Lautakun-
nan tulisi tehdä kaupunginhallitukselle
esitys korjaustöihin tarvittavasta määrära-
hasta (15.6. 1814 §).

Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölaui-
kuntaa vuokraamaan Fastighets Ab Babord-
nimiseltä kiinteistöyhtiöltä sen toimesta
Vuosaaren tontille Merikorttikuja 3 valmis-
tuvan talon ensimmäisestä kerroksesta las-
tentarhaksi suunnitellut, 172 m² käsittävät
huonetilat enintään 9 mk/m²/kk suuruista
vuokraa vastaan ja muuten lautakunnan
10.11. antamassa lausunnossa mainituin eh-
doin sekä luovuttamaan ne tilitysvuokraa
vastaan lastentarhatoimintaan. Lastentar-
hain lautakuntaa kehoitettiin viipymättä
ryhtymään toimenpiteisiin ruotsinkielisen las-
tentarhan yhden kokopäiväosaston tai vaih-
toehtoisesti lautakunnan harkinnan mukaan
kahden puolipäiväosaston toiminnan aloitta-
miseksi em. huonetiloissa siten, että lasten-
tarhaan siirretään Kantakaupungin alueelta
tarvittavat ruotsinkieliset osastot opettajan-
virkoineen lautakunnan 28.5. päivätyssä esi-
tyksessä tarkoitettulla tavalla, jolloin uuden
lastentarhan johtajan tehtäviin siirrettävälle
lastentarhanopettajalle saadaan palkkiona
suorittaa 17. ja 16. palkkaluokkien mu-
kaisten palkkojen välinen erotus (28.12.
3671 §).

Tonttien vuokraaminen. Kaupunginhallitus
päättyi hyläten Gulf Oil Oy:n anomuksen oi-
keuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan
lautakunnan määräämästä ajankohdasta lu-
kien Taka-Töölön korttelin n:o 478 tontin
n:o 33 BP-Petko Oy:lle ja Union Öljy Oy:lle
siten, että ensiksi mainitulle vuokrataan ton-
tin Töölönkadun puoleinen ja jälkimmäiselle

Ruusulankadun puoleinen osa seuraavin eh-
doin:

1. Vuokra-aika on kaksi vuotta, jonka jäl-
keen vuokrasopimukset ovat voimassa 6 kk:n
irtisanomisajoin.

2. Vuosivuokrana kummaltakin yhtiöltä
peritään taloudellisen kasvun turvaamisesta
v. 1970 annetun lain (754/69) voimassaolon
päättymiseen saakka 10 000 mk.

Taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970
annetun lain voimassaolon päättymisestä lu-
kien vuosivuokra riippuu virallisesta elin-
kustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 =
100» siten, että perusvuokrana vuokran vaih-
teluita laskettaessa pidetään 4 054 mk/v
ja perusindeksinä pistelukua 100 sekä että
vuokraa kunkin kalenterivuoden aikana ko-
rotetaan tai alennetaan yhtä monella täydellä
kymmenellä prosentilla perusvuokrasta kuin
edellisen kalenterivuoden keskimääräinen
elinkustannusindeksi poikkeaa täysinä kym-
meninä prosentteina perusindeksistä. Lain
voimassaoloaikana mahdollisesti tapahtunut
indeksin muutosta ei kuitenkaan oteta
huomioon. Tämä ehto on voimassa siinä laa-
juudessa ja sellaisin mahdollisin muutoksin,
kuin lain 3 §:n 2 mom:ssa tarkoitettussa laissa
säädetään.

3. Tontille on sijoitettava vähintään 4 ja-
kelumittaria käsittävät jakeluasemat kiin-
teistölautakunnan hyväksymien piirustusten
mukaisesti.

4. Tontin muut osat on kunnostettava py-
säköintitilaksi, jolla vuokramiesten on pidet-
tävä vartioitua maksullista pysäköintipaik-
kaa pääasiassa henkilöautojen lyhytaikaista
pysäköintiä varten. Mikäli yhtiöt luovuttavat
pysäköinnin jonkun muun hoidettavaksi, on
niiden annettava etusija tontilla nykyisin py-
säköinnistä huolehtivalle yrittäjälle.

5. Vuokramiesten on kustannettava tontin
ja sen katuosuuksien kunnossa- ja puhtaana-
pito sekä noudatettava kiinteistölautakunnan
tässä suhteessa antamia määräyksiä.

6. Muuten noudatetaan soveltuvin osin

2. Kaupunginhallitus

huoltoasematonttien yleisiä vuokrausehtoja.

Samalla kaupunginhallitus päätti kumota kiinteistölautakunnan 17.6.1969 tekemän päätöksen jakeluasema-alueen vuokraamisesta Union Öljy Oy:lle ns. sokeritehtaan alueelta ajaksi 1.7.1969–30.6.1974 sekä todeta, ettei Union Öljy Oy:n vaihtotonttiasia anna aihetta enempiin toimenpiteisiin (23.11.3260 §).

Mäkelänrinteen yhteiskoulun kannatusyhdistyksen lisäalueen vuokraamista koskevan anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti varata yhdistykselle koulun laajentamista varten asemakaavaosaston 21.4.1970 päiväystä luonnoksesta ilmenevän, n. 11 400 m²:n suuruisen lisäalueen 22. kaupunginosan korttelissa n:o 586 olevan tontin n:o I koillispuolelta 31.12.1971 saakka. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitettiin laatimaan em. koulutonttia ja siihen liitettävää lisäaluetta koskeva asemakaavan muutos sekä kiinteistölautakuntaa tekemään aikanaan esitys lisäalueen vuokraamisesta yhdistykselle sekä sen jälkeen purkamaan kaupunginhallituksen 28.4.1969 tekemässä päätöksessä tarkoitettua, n. 9 500 m²:n suuruisia lisäaluetta koskeva vuokrasuhde (25.5. 1487 §).

Asunto Oy Maasälväntie 10 -nimisen yhtiön kanssa päätettiin tehdä seuraava sopimus:

1) Vuokrasopimukseen n:o 7618 (Mv 114–4) merkitään, että vuokrasuhde koskee Pihlajamäen korttelin n:o 38027 tonttia n:o I korttelin n:o 38011 entisen tontin n:o 5 asemasta.

2) Kaupunki rakentaa tontilta n:o I Maasälväntiehen johtavan 6 m:n levyisen, valaistun ja sorapäälysteisen tien asemakaava-piirustuksessa n:o 6292 merkitylle paikalle siten, että tie voidaan myöhemmin yhtiön toimesta ja kustannuksella asfaltoida.

3) Vuokrasopimukseen merkitään, että yhtiö vastaa kohdassa 2 mainitun tien puhtaana- ja kunnossapidosta.

4) Yhtiö siirtää omalla kustannuksellaan kaupungille luovutettavalla tontin osalla ole-

van valopisteen uuden vuokratontin alueelle.

5) Vuokrasopimuksen mukainen vuosi-vuokra ja muut vuokraehdot jäävät entiselleen.

6) Yhtiö ei vaadi kaupungilta korvausta luovutettavalla tontin osalla olevan kestopäälysteisen tien rakentamiskustannuksista eikä muista tontin osan kunnostamisesta aiheutuneista kustannuksista.

7) Kaupunki vastaa uuden tontin n:o I mittauskustannuksista.

8) Yhtiö vastaa luovutettavalla tontin osalla olevien tonttijohtojensa kunnossapidosta ja mahdollisista korjauksista aiheutuvista kustannuksista.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan sopimuksen 2 kohdassa tarkoitettun tien rakentamisesta, jonka kustannusarvio oli n. 9 000 mk, ao. määrärahaa käyttäen ja sähkölaitosta huolehtimaan tien valaistuksen vaatimien töiden suorittamisesta, joiden kustannusarvio oli n. 6 000 mk, käyttäen tarkoitukseen ulkovalaistusmäärärahojaan (14.9. 2528 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa yhteistoiminnassa urheiluja ulkoiluviraston sekä huoltoviraston kanssa viipymättä ryhtymään toimenpiteisiin lautakunnan 25.11.1969 kaupunginhallitukselle tekemän esityksen kohdassa 2 tarkoitettun, Pitäjänmäellä Purotien päässä sijaitsevan Talin urheilupuiston kunnostamattoman osan alueen vuokraamiseksi Helsingin Uudet Asuntolat Oy:lle yksinäisille miehille tarkoitettun, 120–150 vuodesijaa käsittävän väliaikaisen asuntolan perustamista varten seuraavin ehdoin:

a) Vuokrasopimus päättyy 31.12.1975 ja jatkuu sen jälkeen, jos tontti aluetta ei tällöin tarvita Talin urheilupuiston tarkoituksiin, vuoden kerrallaan kuuden kuukauden irtisanomisajoin.

b) Anojayhtiö suorittaa kaupungille käyttöönsä tulevasta alueesta vuokrana 300 mk vuodessa kunkin vuoden tammiukuun kulussa.

c) Rakennuspiirustukset alistetaan kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi.

d) Asuntolan rakentamisessa otetaan tarkoin huomioon palo-, terveydenhoito-, huolto- ja poliisiviranomaisten vaatimukset ja ohjeet.

e) Asuntolaan järjestetään riittävät päivä-oleskelutilat.

f) Yhtiö huolehtii omalla kustannuksellaan tonttialueen kunnossapidosta.

g) Vuokrasopimuksen päätyttyä yhtiö viivymättä siirtää omalla kustannuksellaan vuokra-alueella olevat rakennukset pois.

h) Asuntolaan otetaan huoltoviraston kanssa sovittavien periaatteiden mukaisesti helsinkiläisiä sekä ainoastaan huoltoviraston esityksestä toispaikkakuntalaisia ja tällöinkin vain tilapäisesti.

i) Asukkailta perittävä vuorokausimaksu, jonka suuruus on alistettava huoltolautakunnan ao. jaoston hyväksyttäväksi, pidetään kohtuullisena.

j) Muilta osin noudatetaan kiinteistölautakunnan, huoltolautakunnan ja muiden viranomaisten toimesta mahdollisesti asetettavia lisäehtoja (23.2. 600 §).

Kun em. alue kuului urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallinnossa olevaan Talin urheilupuistoalueeseen, ei kiinteistölautakunnalla ollut valtuuksia tehdä sitä koskevaa vuokrasopimusta. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti siirtää alueen urheilulautakunnan hallinnosta kiinteistölautakunnan hallintoon ja oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään ko. vuokrausta koskevan sopimuksen kaupunginhallituksen 23.2. hyväksymillä ehdoilla. Alueen pääoma-arvo laskettiin pinta-alan mukaan (7.12. 3461 §).

Kiinteistölautakunnalle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista siitä, että Mustalaislähetykselle vuokrataan viideksi vuodeksi tilapäisen rakennuksen pystyttämistä varten tarvittava alue tilasta RN:o 7¹²⁷ Alankotie 8:ssa 100 mk:n suuruudesta vuosivuokrasta sillä ehdolla,

että yhdistys huolehtii paikalle pystytettävän valmiskanteisen puutalon rakentamisesta ja ylläpidosta sekä käytöstä mustalaisperheiden asumistarkoituksiin huoltoviraston kanssa sovittavalla tavalla (5.1. 35 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti 27.5. kiinteistölautakunnan vuokraamaan Helsingin Rintamamiesten Asuntoyhdistyksen ja Helsingin Rintamamiesten Asunto- ja Tukisäätiön toimesta perustettavalle Asunto Oy Jännetie 18:lle Reimarlan korttelin n:o 46120 tontin n:o 5 valtion lainoittamaa rakennushanketta varten. Tämän jälkeen em. säätiö ja yhdistys olivat pyytäneet kiinteistölautakunnalta ko. tontin vuokraamista yhtiölle ja liittäneet anomukseensa asuntohallituksen 20.5.1970 päivätyn kirjelmän, jossa ilmoitettiin rakennussuunnitelmien pienin muutoksin olevan täysin hyväksyttävissä suunnitelmallisena pohjana henkilökohtaisesti lainoitettavaksi rakennushankkeeksi. Kiinteistölautakunta päätti 9.6., että asuntohallituksen em. kirjettä oli pidettävä riittävänä selvityksenä valtuuston ko. päätöksen 3) kohdan edellytyksen täyttämistä eli siitä, että asuntohallitus on hyväksynyt suunnitellun rakennuksen lainoituskelpoiseksi. Kaupunginhallitus kumosi kiinteistölautakunnan päätöksen siksi, ettei lautakunnan tulkintaa valtuuston asettaman ehdon täyttämistä voitu pitää oikeana. Asia oli sen jälkeen ollut esillä kiinteistölautakunnassa 7.7. ja 22.9., jolloin lautakunta päätti vuokrata Asunto Oy Jännetie 18:lle mainitun tontin valtuuston 27.5. tekemän päätöksen mukaisilla ja eräillä lisäehdoilla. Lautakunnan päätös perustui asuntohallituksen kirjeeseen 23.6.1970, jonka mukaan tälle toimitetut uudet, muutetut luonnospiirustukset vastasivat ko. rakennushankkeelle asetettavia asuntohallituksen vaatimuksia. Kun tätäkään lausumaa ei voitu pitää 9 §:n mukaisena rakennushankkeen lainoitettavaksi hyväksymisenä, jonka perusteella henkilökohtaiset aravalainat voitaisiin myöntää, eivät anojat vielääkään olleet esittäneet kaupungille selvitystä siitä, että

2. Kaupunginhallitus

asuntohallitus olisi suunnitelman ehdoitta hyväksynyt. Kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa alistamaan tutkittavakseen lautakunnan 22.9. tekemän ko. asiaa koskevan päätöksen (15.6. 1743 §, 29.6. 1955 §, 28.9. 2676 §, 5.10. 2762 §).

Kiinteistölautakunnalle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista sitä vastaan, että lautakunta vuokraa Oulunkylän Kansantalo Oy Pikku-koski -nimiselle yhtiölle ajaksi 1.9.1970–31.8.1975 sen n. 2 000 m²:n suuruisen alueen, jota yhtiö on hallinnut 1.9.1970 päättyvän vuokrasopimuksen nojalla ja joka muodostuu 0.1876 ha:n suuruisesta Oulunkylän tilaan Svea RN:o 4¹⁴⁹ kuuluvasta ja 0.0124 ha:n suuruisesta, tilaan Petas RN:o 4²²⁴ kuuluvasta alueesta, seuraavilla ehdoilla:

1) Molemminpuolinen irtisanomisaika on kuusi kuukautta, mutta sopimus lakkaa ole-masta voimassa ilman irtisanomista sovitun vuokra-ajan päätyttyä.

2) Vuotuinen vuokramaksu, 1 000 mk, on vuosittain kesäkuun kuluessa maksettava kaupungin rahatoimistoon.

3) Vuokramiehellä ei ole oikeutta kaupunkia kuulematta siirtää vuokraoikeutta toiselle eikä luovuttaa tonttia tai osaa siitä toisen käytettäväksi.

4) Vuokramiehen on kolmen kuukauden kuluessa vuokrasuhteen päättymisestä vietävä pois kaikki tontilla olevat rakennukset ja laitokset sokkeleineen sekä siistittävä alue.

5) Muutoin noudatetaan soveltuvin osin asuntoalueiden tavanomaisia vuokrausehtoja (17.8. 2203 §).

Alueneuvottelukunta oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa siitä, onko asemakaavalliselta tahi terveydenhoidolliselta kannalta esteitä eläinlääketieteellisen korkeakoulun alueella sijaitsevan Teboil Oy:n huoltoasematontin vuokrasuhteen jatkamiselle sekä myös siitä, paljonko kaupunki perisi vuokraa vastaavanlaisesta tontista ja minkälaisen vuokra-ajan kaupunki asettaisi. Kaupunkisuunnittelulautakunta suhtautui

kielteisesti huoltoaseman vuokrasopimuksen jatkamiseen, koska tontilla asemakaavamääräysten mukaan sai olla opetustoimintaa palvelevia rakennuksia, mutta ei huoltoasema. Huoltoaseman viereisessä kiinteistössä toimivaa vanhainkotia ylläpitävä Ryska Vägörenhetsföreningen i Finland oli anonut saada laajentaa vanhainkotitoimintaansa siten, että uusi rakennus rakennettaisiin entisen viereen. Anomukseen oli jouduttu vastaamaan kieltävästi. Terveystoimintalautakunnan suorittaman tutkimuksen perusteella oli todettu huoltoaseman aiheuttavan häiriöitä joillekin vanhainkodin asukkaille ja myös kaupungin lastentarhan toiminta oli häiriytyneet huoltoaseman läheisyydessä. Teboil Oy:n edustajat olivat ilmoittaneet olevansa valmiit istuttamaan pensasaidan suoja-alueeksi vanhainkodin ja huoltoaseman rajalle, mutta ratkaisu ei ollut tyydyttänyt yhdistystä. Koska suoja-aidan rakentaminen ei lopullisesti ratkaisisi asiaa ja koska huoltoasema aiheuttaa melu- ja hajuhäiriöitä vanhainkodin asukkaille, lautakunta ei puoltanut vuokrasopimuksen pitempiaikaista jatkamista. Kaupunginhallitus päätti antaa alueneuvottelukunnalle kaupunkisuunnittelulautakunnan ja terveydenhoitolautakunnan ehdotusten mukaisen lausunnon, mutta puoltaa vuokrasopimuksen jatkamista 3 kk:n pituisin irtisanomisajoin sekä ilmoittaa, että kaupunki perisi vastaavanlaisesta tontista n. 15 000–20 000 mk vuodessa (30.11. 3351 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kiinteistölautakunnalle, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista sitä vastaan, että Vasikkasaarella nykyisin olevia kesämökkejä koskevien vuokrasopimusten voimassaoloaika pidennetään 31.12.1972 saakka lautakunnan vahvistamasta vuokrasta ja sen määrämällä muilla ehdoilla sekä lisäksi sillä ehdolla, ettei vuokraoikeutta saada siirtää kolmannelle henkilölle, paitsi vuokramiehen kuollessa hänen leskelleen. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa urheilu- ja ulkoilulautakuntaa yhteistoiminnassa kiinteistö-

lautakunnan kanssa ajoissa laatimaan saaren vastaisesta käytöstä sellaiset suunnitelmat, että saari voidaan v:n 1973 alusta lukien majoista vapaana siirtää urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintaan (6.4. 1000 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä maistraatin 13.8. julistamaan päätökseen, jolla oli kielletty käyttämästä Sörnäisten kortteliin TK 252 suunnitellun tontin n:o 4 alueeseen kuuluvaa osaa tilasta RN:o 1³ ja osaa tilasta RN:o 2² ympäristöä rumentavaan varastointiin 1.11.1970 jälkeen. Alue oli tullut kaupungin hallintaan valtuuston 12.11.1969 päättämän rautatiehallituksen kanssa suoritetun aluevaihdon yhteydessä. Sitä rasitti kaksi vuokrasopimusta, joista toinen oli päätynyt 30.6. ja toinen 13.7., joten näiden romukauppa harjoittavien vuokramiesten oli tyhjentävä varastoalueensa ja luovutettava ne kaupungin käyttöön maistraatin päätöksestä riippumatta (24.8. 2296 §).

Kiinteistölautakunta oikeutti v. 1968 Helsingin Autopalvelun omistajan A. Mustosen käyttämään Malminkadun ja rautatien välistä aluetta maksullisena vartioituna pysäköintialueena 16.11.1968 lukien, irtisanomisaika 1 kk, korvaus 100 mk/kk. Dipl.ins. Antti Pesonen ym. olivat valittaneet päätöksestä kaupunginhallitukselle katsoen, että lautakunnan päätöksen perusteella oli Etel. Rautatiekatu Runeberginkadun ja Malminkadun väliseltä osalta sekä Malminkadun alempi osa Etel. Rautatiekadun ja vesilaitoksen varastoalueen väliseltä osalta suljettu liikenteeltä. Nämä katuosuudet oli merkitty asemakaavaan ja varustettu nimikilvillä. Valittaja katsoi, ettei lautakunnan oikeus katuojen tilapäiseen sulkemiseen voinut tarkoittaa toistaiseksi tapahtuvaa sulkemista liiketarkoituksiin vuokraamista varten. Koska valittajat eivät voineet käyttää liikennöimiseen näitä katuja, olivat he vaatineet lautakunnan päätöksen kumoamista yksityistä oikeutta loukkaavana. Kiinteistölautakunta totesi, ettei tarkoituksena ollut ollut taloudellisen hyödyn saaminen

kaupungille, vaan vartioitujen pysäköinti-alueiden aikaansaaminen keskustaan. Koska Malminkadun alapuolelta ja Etel. Rautatiekadulta päästiin vain mainitulle pysäköinti-alueelle, ei kysymyksessä ollut liikenteen sulkeminen yleisellä tiellä. Rakennusviraston ilmoituksen mukaan ei mainittuja katuja ollut epäselvän asemakaavan takia rakennettu rakennuslain 81 §:n 1 mom:n tarkoittamalla tavalla, eikä niitä ollut koskaan luovutettu 80 §:ssä tarkoitettuun yleiseen käyttöön. Se, että kadut ovat asemakaavaan merkityjä ja nimikilvin varustettuja, ei velvoita kaupunkia rakentamaan eikä luovuttamaan niitä yleiseen käyttöön, ellei rakennuslaissa kadun rakentamiselle säädettyjä muita ehtoja ole täytetty. Asiamiestoimisto katsoi, ettei lautakunnan päätös loukkaa valittajan yksityistä oikeutta eikä muutoinkaan ole kunnallislain 175 §:n vastainen. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa selityksessään esittää valituksen hylättäväksi (31.3. 945 §, 15.6. 1792 §).

Lämpöjohtokanavien ym. rakentaminen. Valtionrautateille myönnettiin korvauksetta lupa kaapelilinjan rakentamiseen ja kaapelien pitämiseen kaupungin omistamalla maalla, irtisanomisaika 6 kk, anojan piirustuksen n:o Stt II 3 408 48 mukaisesti mm. sillä ehdolla, että luvan saaja sopii kaapelikanavan tarkasta linjauksesta ja työn järjestelystä Lasten Päivän Säätiön kanssa (yjsto 28.1. 5228 §).

Wärtsilä Oy:lle myönnettiin lupa jalankulkutunnelin rakentamiseen Länsisataman korttelin n:o 20122 tontilta n:o 2 korttelin n:o 20176 tontille n:o 17 Munkkisaarekadun alitse toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk ja vuotuinen korvaus 50 mk 1.6.1970 lukien (yjsto 27.5. 6296 §).

Eläinlääketieteellisen korkeakoulun kanssa päätettiin tehdä sopimus viemäritunnelin rakentamisesta valtion omistaman korttelin n:o 649 tontin n:o 6 kohdalta seuraavilla ehdoilla:

Valtio myöntää kaupungille oikeuden tun-

2. Kaupunginhallitus

nelinlouhinta- ja asennustöiden suorittamiseen eläinlääketieteellisen korkeakoulun hallinnassa olevan, 21. kaupunginosan korttelissa n:o 649 sijaitsevan tontin n:o 6 alueella katurakennusosaston suunnitelmien n:o 15808 ja 15882 mukaisesti seuraavasti:

Kaupunki on velvollinen korvaamaan viemärin rakentamisesta korkeakoululle tai muille mahdollisesti aiheutuvat vahingot ja haitat.

Kaupunki on velvollinen siirtämään ko. tunneliviemärinsä, mikäli korkeakoulun tontille tulevaisuudessa on välttämätöntä rakentaa tiloja, joiden käyttöä viemäri tulisi oleellisesti haittaamaan.

Valtio ei vastaa sellaisista vahingoista tunneliviemärille, jotka voivat aiheutua valtion toimesta tontilla suoritettavista rakennus- ja louhinta- tai muista töistä.

Sopimuskirjaa on laadittu kolme yhtäpitävää kappaletta, joista yksi Helsingin kaupungille, yksi maatalousministeriölle ja yksi eläinlääketieteelliselle korkeakoululle (7.9. 2468 §).

Asuntotuotantotoimistolle myönnettiin lupa lämpökanavien rakentamiseen korttelin n:o 28236 tontilla n:o 1 ja korttelin n:o 28289 tontilla n:o 1 sijaitsevista lämpökeskuksista katu- ja puistoalueiden kautta sillä ehdolla, että rakentamisessa otetaan huomioon rakennusviraston ja kiinteistöviraston asiasta antamissa lausunnoissa esitetyt näkökohdat (yjsto 20.5. 6212 §).

Yleisjaosto myönsi Mattinen & Niemelä Ky:lle luvan lämpökanavien rakentamiseen Haagassa sijaitsevan Oltermannintien katualueelle, kertakaikkinen korvaus 400 mk, irtisanomisaika 6 kk, muut ehdot tavanmukaiset (yjsto 22.7. 6721 §).

Vakuutusyhtiö Pohjolalle myönnettiin lupa yksityisen lämpöjohdon rakentamiseen Haagassa Kangaspellontien katualueelle toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk, kertakaikkinen korvaus 200 mk (yjsto 14.10. 7304 §).

Yleisjaosto oikeutti Valurakenne Oy:n johtamaan lämpöjohtotunnelin korttelin n:o 37011 tontilta n:o 2 korttelin n:o 37012 ton-

tille n:o 4 Sinivuorenpolun poikki, kertakaikkinen korvaus 100 mk ja irtisanomisaika 6 kk (yjsto 7.10. 7242 §).

Berner Oy:lle myönnettiin lupa öljyputkien asentamiseen korttelin n:o 43068 tontilla 1 sijaitsevista öljysäiliöistä raidekujan 65 alitse korttelin n:o 43066 tontille n:o 7 toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk, kertakaikkinen korvaus 300 mk. Rakentamisessa oli noudatettava myös Helsingin ratapiirin luvassa n:o 899/2800 17.7.1970 mainittuja ehtoja (yjsto 16.9. 7076 §).

Yleisjaosto päätti sanoa irti 3.12.1963 Asuntosäästäjät-yhdistyksen toimesta perustettaville asunto-osakeyhtiöille myönnetyn luvan lämpökanavan rakentamiseen Kiskon tiehen (yjsto 4.2. 5287 §).

Asunto Oy Pohjoiskaari 31:lle myönnettiin oikeus käyttää sisäänajotienään korttelin n:o 31017 tontille n:o 1 tontin itäpuolella olevaa puistokaistaa toistaiseksi 6 kk:n irtisanomisajoin sillä ehdolla, että yhtiö huolehtii tonttiin rajoittuvalta osalta puistokaistan ja tien kunnossa- ja puhtaanapidosta eikä rajoita niiden käyttöä (12.1. 102 §).

Yleisjaosto myönsi Nikolajeff Oy:lle luvan varauskäytävän johtamiseen puistoalueelle Pitäjänmäen teollisuuskorttelin n:o 46021 tontilta n:o 5 kiinteistölautakunnan kirjeessä n:o 270/13.3.1970 mainituin ehdoin (yjsto 14.10. 7314 §).

Yleisjaosto myönsi Lauttasaaren Liikekeskus Oy:lle luvan portaiden ulottamiseen katualueelle Lauttasaaren korttelin n:o 31038 tontilta n:o 12 toistaiseksi (yjsto 11.11. 7593 §).

Arvo Jääskeläinen oli aikoinaan pyytänyt kiinteistölautakunnalta lupaa saada järjestää hengellisiä tilaisuuksia sopiviksi katsotuissa paikoissa kesä-syyskuussa. Lautakunta oikeutti Jääskeläisen järjestämään hengellisiä kokouksia mainittuna aikana sunnuntaisin klo 17–18 vuoroviikoin Pitäjänmäen ja Haagan eräissä puistoissa. Jääskeläinen valitti päätöksestä kaupunginhallitukseen ja pyysi, että päätös kumottaisiin ja hänelle

myönnettäisiin lupa tilaisuuksien järjestämiseen hänen itsensä sopiviksi katsomissa paikoissa ja aikoina. Kaupunginhallituksen hylättyä valituksen asianomainen valitti asiasta lääninhallitukseen sillä perusteella, että hänen yksityistä oikeuttaan oli loukattu, kun häneltä oli evätty oikeus julistaa evankeliumin sanomaa haluaminaan aikoina haluamissaan paikoissa. Asiamiestoimisto totesi, että kiinteistölautakunta oli osoittanut valittajalle ne ajankohdat ja paikat, joita lautakunta piti sopivina hänen anomansa tarkoitusta varten. Kun yleisistä kokouksista v. 1907 annetun lain säännökset eivät koske kokouksia, joita johonkin uskonnolliseen yhdyskuntaan tässä maassa kuuluvat henkilöt pitävät hartaudentarjoituksia varten, ei valituksenalainen päätös voi loukata Jääskeläisen yksityistä oikeutta. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa selityksessään esittää valituksen asiamiestoimiston lausunnossa mainituin perustein hylättäväksi (17.8. 2205 §, 5.10. 2754 §).

Kaupunginhallitus päätti jatkaa 14.7.1972 asti v. 1965 rakennusvirastolle myöntämäänsä lupaa Sofiankadun erään osan aitaamiseen päätöksessä mainituin ehdoin (8.6. 1708 §).

Vuokria koskevat asiat. Yleisjaosto päätti, että kiinteistöviraston talo-osaston Vapaan Kokeilukoulun Kannatusyhdistykselle ajaksi 1.9.1969–31.5.1971 vuokraamaa, Linnanrakentajantie 10:ssä sijaitsevaa entistä Herttoniemen ruotsinkielisen kansakoulun rakennusta koskeva vuokrasopimus saatiin merkitä päättyneeksi 6.2.1970 ja että kiinteistölautakunnan käytettäväksi myönnetään tililtä poistot ja palautukset a) 3 512 mk yhdistyksen ajalta 1.10.–30.11.1969 em. sopimuksen perusteella suorittamien, vastaavan määräisten vuokrien palauttamiseksi sille ja b) samoin 3 512 mk kaupungilla yhdistykseltä sopimuksen nojalla v:n 1969 syyskuulta ja joulukuulta olevan vuokrasaatavan poistamista varten tileistä sekä että yhdistys vapautetaan suorittamasta myös sopimukseen

perustuvaa 2 107 mk:n määräistä vuokraa ajalta 1.1.–6.2.1970 (yjsto 18.3. 5639 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kiinteistölautakunnan 3.2. ja 9.6.1970 tekemien päätösten nojalla Osuuskunta Suomen Messuille luovutettujen messualueiden vuokrakorvaus alennetaan 19 975 mk:sta 10 000 mk:aan (16.11. 3173 §).

Yleisjaosto oikeutti Asunto Oy Tuulimyllytie 3 -nimisen yhtiön suorittamaan tontin n:o 45127/2 kertomusvuoden vuokran kahdessa erässä 30.6. ja 31.12.1970 sillä ehdolla, että yliajalta suoritetaan 8 %:n vuotuinen korko (yjsto 27.5. 6286 §).

Lasten Päivän Säätiölle päätettiin palauttaa Linnanmäen huvipuiston kertomusvuoden vuokramaksusta puiston kaunistamiseen käytettyjä kustannuksia vastaava osa eli 6 500 mk säätiön 20.11.1970 päivätyn laskun mukaisesti (yjsto 9.12. 7834 §) ja Svenska litteratursällskapet i Finland -yhdistykselle katumaan käytöstä perittyä vuokraa 3 809 mk (yjsto 11.11. 7576 §).

Yleisjaosto oikeutti kiinteistölautakunnan luopumaan esityksessään n:o 461/12.5.1970 mainittujen autotallivuokrien perimisestä 31.12.1969 lukien (yjsto 3.6. 6352 §) sekä jättämään perimättä Unto Seveniltä vuokraa 31.12.1969 jälkeen autotallin pito-oikeudesta Kumpulan korttelin n:o 935 tontilla n:o 62 (yjsto 10.6. 6414 §).

Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakunnan käyttämään arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin lautakunnan käytettäväksi merkittyä määrärahaa Karl-Gustaf Holmin perikunnalta Mellunkylässä sijaitsevasta tilasta Borgs RN:o 1⁴⁰⁶ vuokratun, 7.5 ha:n suuruisen alueen vuokran suorittamista varten ajalta 28.12.1969–28.12.1971 (19.1. 177 §, 17.8. 2201 §).

Liikkeiden aukioloaikaa koskeva lausunto. Kauppa- ja teollisuusministeriö oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa Helsingin kauppakamarin liikeaikaneuvottelukunnalle antamasta liikkeiden aukioloaikaa koske-

2. Kaupunginhallitus

vasta lausunnosta. Kauppakamari oli katsonut Suur-Helsingin alueella esiintyvän erityistä tarvetta varata yleisölle tilaisuus kaupan palvelusten hyväksikäyttöön lakimääräisen ajan ulkopuolella. Tällaista tarvetta ilmenee erityisesti Helsingin ns. city-alueella, mutta sitä ilmenee myös Esikaupungeissa. Pidennettyjen aukioloaikojen tarpeen selvittämiseksi kauppakamari oli ehdottanut, että sen toiminta-alueella kaikille poikkeuslupa-anomuksen jättäneille yrittäjille myönnettäisiin poikkeuslupa vuoden ajaksi. Luvan saajat olisi samalla velvoitettava määräväänsä mennessään ilmoittamaan liikeaikanevottelukunnalle, missä laajuudessa myönnettyä lupaa on käytetty hyväksi. Asia olisi lopullisesti ratkaistava vasta kokeilun päätyttyä. Kiinteistövirasto totesi, että ammattimaisen vähittäiskaupan harjoittaminen määritellään 1.8.1969 voimaan tulleessa vähittäiskaupan liikeaikaa koskevassa laissa. Poikkeuksellisten liike- ja aukioloaikojen soveltamisen salliminen vähittäiskaupassa edellyttää riittävää selvitystä yleisön tarpeesta pidennettyihin aukioloaikoihin nähden. Kaupunginhallitus päätti antaa kauppa- ja teollisuusministeriölle kiinteistöviraston ehdotuksen mukaisen lausunnon (1.6. 1595 §).

Torikauppaa koskevan asetuksen muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti pyytää Suomen Kaupunkiliittoa ryhtymään toimenpiteisiin terveydenhoitoasetuksen 57 §:n 1 mom:n 7 kohdan muuttamiseksi siten, että torilla olevassa myyntipaikassa saadaan terveydenhoitolautakunnan luvalla pitää kaupan myös virvoitusjuomia (7.9. 2469 §).

Virvoitusjuomakioskit ja makkaranmyyntipaikat. Yleisjaosto oikeutti kiinteistölautakunnan kohtuussyistä vapauttamaan kauppias Severi Virtapuron 1.7. alkaen hänen Rautatientorilta v:ksi 1970 vuokraamansa makkaranmyyntipaikan vuokrasopimuksesta (yjsto 10.6. 6413 §).

Yleisjaosto oikeutti kiinteistölautakunnan luovuttamaan 15.10.1970 jälkeen Susitien ja Itäväylän risteyksessä sijaitsevan virvoitus-

juomakioskin metrotoimistolle sen toimesta ja kustannuksella metron koeradnan rakentamisen yhteydessä purettavaksi (yjsto 26.8. 6906 §).

Tupakan mainonnan lopettamista koskevan vtt Ilkka Taipaleen ym. kirjelmän johdosta kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa ja liikennelaitoksen lautakuntaa ryhtymään sellaisiin toimenpiteisiin, ettei liikennelaitoksen liikennevälineissä, liikennelaitoksen matkalipuissa ja kiinteistölautakunnan toimesta vuokralle annettavissa mainontapaikoissa 31.12.1971 jälkeen sallita tupakan mainontaa kuitenkin mahdollisuuksien mukaan niin, etteivät kaupungin tulot mainospaikkojen vuokrauksesta tämän vuoksi vähene. Suomen Kaupunkiliitolle päätettiin samalla esittää, että se ryhtyisi toimenpiteisiin tupakan mainonnan rajoittamiseksi koko maassa (26.1. 274 §).

Sähköliesien asentaminen. Yleisjaosto myönsi kolmessa tapauksessa luvan asentaa sähköliesien kaasuliesien asemesta (yjsto 15.7. 6668 §, 26.8. 6914 §, 16.12. 7923 §).

Paperikorien käyttäminen mainostarkoituksiin. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakunnan tekemään Maxi-Mainos Oy:n kanssa sopimuksen paperikorien sijoittamisesta ja pitämisestä lautakunnan hallintoon kuuluvilla yleisillä paikoilla seuraavin ehdoin:

1) Sopimus tarkoittaa rakennustarkastusviraston julkisivutoimikunnan 7.1.1970 puolestaan alustavasti hyväksymän, arkkitehti Juhani Pallasmaan laatimasta 10.12.1969 päivätystä piirustuksesta ilmenevän tyyppin mukaisia paperikoreja.

2) Sopimus koskee tässä vaiheessa 750 paperikoria, jotka yhtiö on velvollinen jäljempänä mainituin tavoin sijoittamaan asianomaisille paikoille 31.12.1970 mennessä, kuitenkin siten, että ensimmäinen erä, noin 300 paperikoria, sijoitetaan paikoilleen kolmen (3) kuukauden kuluessa siitä, kun sopimus on allekirjoitettu ja rakennustarkastaja on myöntänyt laitteen käyttöön kohdassa 3)

tarkoitettua luvan. Laitteiden mahdollisesta lisäämisestä sopimuksen mukaisilla ehdoilla sovitaan aikanaan erikseen.

3) Yhtiö on velvollinen omalla kustannuksellaan huolehtimaan Helsingin kaupungin rakennusjärjestyksen 32 §:n 4 mom:ssa tarkoitettua rakennustarkastajan hyväksymisen (ns. tyyppiluvan) hankkimisesta paperikorien käyttöön sekä noudattamaan hyväksymisen yhteydessä laitteiden väriin ja mahdollisiin muihin seikkoihin nähden asetettuja ehtoja.

Rakennusviraston puhtaanapito-osasto puolestaan voi määrätä paperikorit varustettaviksi tarpeelliseksi katsominsa iskulausein tai muin tekstein.

4) Paperikorit sijoitetaan rakennusviraston puhtaanapito-osaston osoittamiin pylväisiin ja mahdollisiin muihin paikkoihin siten, että laitteen kapea sivu tulee kadun ja jalkakäytävän suuntaiseksi, ellei muusta sovita. Paikkoja osoitettaessa otetaan huomioon, että paperikorit keskitetään kaupungin keskustaan ja vilkasliikenteisten kulkuväylien varrelle ja että kukin kiinnityserä sijoitetaan yhtenäiselle alueelle alkaen kaupungin keskustasta ja siirtyen ulospäin.

Laitteiden sijoituksessa on lisäksi otettava huomioon poliisilaitoksen mahdollisesti antamat ohjeet.

5) Yhtiö suorittaa paperikorien paikoilleen asentamisen ja sopimuskauden aikana kysymykseen tulevat siirrot vastikkeetta eikä peri laitteiden käytöstä korvausta. Kaupunki puolestaan luovuttaa kiinnityspaikat korvauksetta yhtiön käyttöön.

6) Yhtiö on velvollinen huolehtimaan paperikorien kunnossapidosta ja huollosta ja siis korjauttamaan, maalauttamaan tai kokonaan vaihtamaan vahingoittuneet laitteet. Rakennusviraston puhtaanapito-osasto voi antaa yhtiölle tarkempia määräyksiä tämän velvollisuuden täyttämiseksi.

7) Kaupungilla on oikeus tarvittaessa siirtää tai määrätä yhtiö siirtämään paperikoreja, milloin yleisten töiden, liikenteen tai

muiden sellaisten syiden katsotaan tätä vaativan. Vastaava oikeus kaupungilla on myös paperikorien tilapäiseen kokonaan käytöstä poistamiseen nähden. Tilapäinen poistaminen pyritään kuitenkin suorittamaan niin, että korkeintaan 10 % laitteiden kokonaismäärästä on yhtäaikaa poissa.

8) Rakennusviraston puhtaanapito-osasto huolehtii niiden paperikorien tyhjentämisestä, jotka sijaitsevat kaupungin toimesta puhtaina pidettävillä katu-, tori-, puisto- ym. alueilla. Yhtiö puolestaan huolehtii ja vastaa siitä, että muiden puhtaanapitovelvollisten toimesta puhtaina pidettävillä katuosuuksille ym. alueille sijoitetut paperikorit tyhjenetään riittävän usein. Puhtaanapito-osasto voi antaa yhtiölle tarkempia määräyksiä tämän velvollisuuden täyttämiseksi.

Yhtiö toimittaa rakennusviraston puhtaanapito-osaston käyttöön sen tarpeelliseksi katsoman määrän paperikorien tyhjennyksessä tarvittavia avaimia.

9) Yhtiö on oikeutettu korvauksetta käyttämään paperikorien etusivussa olevaa, tarkoitukseen suunniteltua tilaa mainostarkoituksiin, ei kuitenkaan poliittiseen eikä tupakkavalmisteiden mainontaan, seuraavin ehdoin:

a) Mainokset on pidettävä siisteinä eikä katukuvaa selvästi rumentavia, yleistä järjestystä häiritseviä eikä yleistä paheksumista herättäviä mainoksia saa käyttää. Mikäli maistraatti tai rakennustarkastaja antaa määräyksiä tai ohjeita ulkomainonnasta yleisillä paikoilla, yhtiö on velvollinen niitä noudattamaan.

b) Jos mainos on sisällöltään edellä olevan mukaan sallitun vastainen tai ei muutoin vastaa a)-kohdan perusteella vaadittavaa, kiinteistölautakunta tai sen talojaosto sekä, milloin asia ei salli viivytystä, kiinteistöviraston talo-osasto voi määrätä mainoksen heti poistettavaksi. Talojaoston tai talo-osaston annettua tällaisen määräyksen yhtiö voi saattaa asian lautakunnan lopullisesti ratkaistavaksi, mutta on kuitenkin velvolli-

2. Kaupunginhallitus

nen viipymättä noudattamaan saamaansa määräystä.

c) Yhtiö sitoutuu luovuttamaan vuokraamatta jääneitä mainostiloja tarvittaessa vastikkeetta kaupungin käyttöön. Kaupungin on kuitenkin tällöin suoritettava hankkimiansa julisteiden paikoilleen kiinnityksestä yhtiölle korvaus sen omakustannushinnan mukaan.

10) Kaupunki ei vastaa sivullisen paperikoreille tai niissä oleville mainoksille aiheuttamista vahingoittumisista eikä niiden anastamisesta. Yhtiö puolestaan on vastuussa kaikesta siitä vahingosta, joka paperikoreista ja mainoksista saattaa aiheutua sivulliselle tai kaupungille.

11) Mikäli yhtiö laiminlyö noudattaa sopimusehtoja eikä oikaisua asiassa kaupungin viranomaisen kirjallisesta huomautuksesta huolimatta tapahdu, kiinteistölautakunnalla on oikeus irtisanoa sopimus päättymään kolmen (3) kuukauden kuluttua irtisanomisesta. Yhtiö on tällöin velvollinen sanotun ajan kuluessa poistamaan paperikorit uhalla, että ne muussa tapauksessa saadaan poistaa kaupungin toimesta yhtiön kustannuksella.

12) Yhtiö on velvollinen asettamaan sopimuksen täyttämistä kiinteistölautakunnan hyväksymän vakuuden.

13) Sopimus on kohdassa 11) mainituin varauksin voimassa viisi (5) vuotta allekirjoituspäivästään lukien ja jatkuu sen jälkeen toistaiseksi kuuden (6) kuukauden irtisanomisajoin, ellei sitä ole irtisanottu vähintään kuutta (6) kuukautta ennen alkuperäisen sopimuskauden päättymistä (4.5. 1263 §).

Vahingonkorvaukset. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa hakemaan korkeimmalta oikeudelta muutosta hovioikeuden 28.1.1970 antamaan tuomioon, jolla kaupunki veloitettiin suorittamaan erinäisiä korvauksia koneasent. Matti Talaslahdelle ja hänen vaimolleen sekä merkon. Seppo Alasuvannolle heidän autojensa vaurioitumisen vuoksi. Autot olivat vaurioituneet asianomaisten asuntojen pihamaalla Kajaaninlinnantie 3

myrskyn kaadettua pysäköintipaikan lähellä olleen kaksihaaraisen kuusen, joka oli kaatunut autojen päälle. Talo sijaitsee kaupungin omistamalla asuntoyhtiölle vuokratulla tontilla. Vuokrasopimuksessa on vuokraajaa kielletty kaatamasta puita ilman kaupunginmetsänhoitajan lupaa. Hovioikeus oli katsonut, ettei kaupunki ollut näyttänyt täytäneensä sille sopimuksen mukaan kuuluvaa huolellisuusvelvollisuutta. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan ulosottovirastolle hovioikeuden merkon. Alasuvannolle tuomitsemat korvaukset 1 000 mk 5 %:n vuotuisine korkoineen 26.10.1967 lukien, auton käyttöhyödyn menettämistä 112 mk ja oikeudenkäyntikulujen korvauksena 1 000 mk (23.2. 586 §).

Kiinteistölautakunnan hoidossa olevat maatilat ja metsätalous

Luonnonsuojeluvuoteen 1970 liittyvät toimenpiteet. Helsingin Puutarhaseuran asumapuu-
tarhajaosto oli pyytänyt tietoa siitä, mihin toimenpiteisiin Helsingin kaupungissa on ryhtytty luonnonsuojelun ja ympäristönhoidon suhteen v. 1970, jota vietetään eurooppalaisena yhteispohjoismaisena luonnonsuojelun ja ympäristönhoidon vuotena. Kiinteistö-
lautakunta totesi, että sen ja kiinteistöviraston johtosäännöissä on luonnonsuojelusta huolehtiminen kaupungin alueella määrätty kiinteistölautakunnan ja kiinteistöviraston metsäosaston tehtäväksi. Voidaan pitää luonnollisena, että tähän sisältyvät myös luonnonsuojeluvuoden 1970 toimenpiteet. Helsingin nuorisotyötoimikunta oli tehnyt aloitteen ympäristönhoitotalkoiden järjestämisestä 8.-9.5. Niiden valmisteluun ovat osallistuneet nuorisotyötoimikunnan ja Helsingfors Svenska Ungdomsråd -nimisen järjestön lisäksi nuorisotoimisto, rakennusviraston puhtaanapito- ja puisto-osasto, urheilu- ja ulkovi-
luraston ulkoiluosasto sekä kiinteistöviras-

ton metsäosasto. Helsingin Puutarhaseuran asumapuutarhajaosto on vuosittain kaupungin tuen turvin järjestänyt kotipihanhoitokilpailuja v:sta 1956 alkaen. Kilpailu on käsitellyt 2–4 kaupunginosaa. Kaupunginhallitus myönsi 20.4.1970 nuorisotyölautakunnan käytettäväksi 11 500 mk em. järjestön toimesta tunnuksin »Luonto puhtaaksi — törky pois» järjestettävien siivoustalkoiden kustannuksia varten. Kaupunginhallitus päätti antaa Uudenmaan läänin maaherralle, Luonnonsuojeluvuoden 1970 neuvottelukunnan toimistolle ja Helsingin Puutarhaseuralle selvityksen niistä toimenpiteistä, joihin Helsingissä on ryhdytty luonnonsuojeluvuoden 1970 johdosta sekä ilmoittaa että luonnonsuojeluvuoden »talkoopäällikköinä» Helsingissä toimivat dipl.ins. Toivo Matala rakennusvirastosta ja nuorisonehoaja Martti Nevalainen nuorisotoimistosta (4.5. 1279 §).

Kaluston hankinnat. Yleisjaosto oikeutti kiinteistöviraston luovuttamaan neljä v. 1958–1963 hankittua vanhaa leikkuupuimuria yhden uuden leikkuupuimurin oston yhteydessä 21 000 mk:n hyvityshinnasta (yjsto 21.1. 5187 §).

Avustukset. Helsingin seudun maamiesseuralle päätettiin myöntää yhdistyksen toiminnan tukemiseksi 300 kg rehuohraa (yjsto 14.10. 7312 §).

M a a n m i t t a u s t o i m i t u k s e t

Eräiden yleisten alueiden mittausten vireillepaneminen. Maistraatilta päätettiin pyytää kaavoitusalueiden jakolain 5. luvun mukaisia yleisen alueen mittaustoimituksia, joissa eräät Koskelan, Malmin, Mellunkylän, Pitäjänmäen, Pukinmäen, Tapaninkylän ja Vuosaaren katualueet muodostetaan yleisiksi alueiksi. Kiinteistölautakunta oikeutettiin ilmoittamaan maanomistajille tarvittaessa rakennusasetuksen 92 §:n mukaisesta katualueen haltuunottamisesta (9.2. 418 §, 23.3. 882 §, 29.6.

1953 §, 2.11. 3037 §, 16.11. 3178 §, 30.11. 3346 §, 28.12. 3658 §).

Kaupunginhallitus oli v. 1965 anonut maistraatilta kaavoitusalueiden jakolain mukaista yleisen alueen mittaustoimitusta 34. kaupunginosan Koulutuvantiellä. Suoritettuna toimituksessa tuli muodostettavan yleisen alueen pinta-alaan sisällyttämään kaikkiaan noin 1 250 m² Fastighetsammanslutningen Axel, Kaj och Göran Söderholm -nimisen jakamattoman kuolinpesän omistamasta ja Oy Söderholmin Kauppapuutarha -nimisen yhtiön vuokraamasta Veurlander-nimisestä tilasta RN:o 3¹⁰⁷⁹. Tyytymättöminä toimitukseen valittajat olivat hakeneet siihen muutosta maistraatilta ja maanjako-oikeudelta. Nämä olivat hylänneet valituksen. Maanjako-oikeuden päätökseen valittajat hakivat muutosta korkeimmalta oikeudelta. Kiinteistölautakunta katsoi, että toimitus oli suoritettu voimassa olevan asemakaavan mukaisesti, joten valitus olisi hylättävä. Asiamiestoimisto totesi, ettei laista voitu saada tukea käsitykselle, että maanomistaja voisi vaatia kaupunkia luopumaan sille lain mukaan kuuluvasta oikeudesta ottaa katualue omistukseensa, sillä perusteella, että tulevaisuudessa ehkä tapahtuu asemakaavan muutos, tahi että tuomioistuimien tutkiessaan erottamistoimituksen lainmukaisuutta voisi asettaa tällaisen seikan päätöksensä perusteeksi. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa antamaan korkeimmalle oikeudelle asiamiestoimiston ja kiinteistölautakunnan lausuntoihin perustuvan selityksen ja siinä esittämään valituksen hylättäväksi (24.8. 2290 §).

Mittaustoimitukset. Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston esittämään prof. Kyösti Haatajan v. 1956 antaman lausunnon Suomenlinnan ja eräiden muiden kaupungin edustalla olevien saarten omistussuhteista tie- ja vesirakennushallituksen hakemuksesta vireille tulleessa maanmittaustoimituksessa, joka koskee Lauttasaaren, Töölön, Liivisaarten, Santahaminan ja Laajasalon kylien aa-

2. Kaupunginhallitus

vaa merta vastassa olevan rajan sekä näiden kylien aikaisemmin käymättömien vesirajojen määräämistä (7.9. 2477 §).

Uskotuille miehille maksettavat palkkiot. Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli valtuuston 4.3. tekemän ehdotuksen mukaisesti määrännyt maanmittaustoimituksissa uskotuille miehille maksettavat palkkiot ja matkakustannusten korvaukset (15.6. 1794 §, kunn. as. kok. n:o 29).

Kaupungin edustus eri toimituksissa. Kaupungingeodeetti Erkki Heikkinen tai hänen määräämänsä valtuutettiin edustamaan kaupunkia v:n 1970 aikana kaikissa maanmittaustoimituksissa sekä tontin mittausta, yleisten alueiden mittausta ja rasitteita koskevilla toimituksissa oikeuksin hyväksyä toimitukset kaupungin puolesta (yjsto 7.1. 5050 §) sekä valvomaan kaupungin etua v:n 1970 aikana suoritettavissa sellaisissa katselmustoimituksissa, joissa katuja luovutetaan yleiseen käyttöön (yjsto 7.1. 5049 §).

Tonttiosaston pääll. Kalevi Korhonen ja apul.pääll. Kurt Schreiber kumpikin erikseen tai heidän jommankumman määräämänsä valtuutettiin edustamaan kaupunkia v:n 1970 aikana kaikissa yksityistielain mukaisissa toimituksissa ja tiekunnissa (yjsto 22.4. 5947 §).

Yleisjaosto päätti suostua siihen, että kiinteistöins. Tauno Talvio saa suorittaa kaavoitusalueiden jakoasetuksen 15 §:n 1 mom:ssa ja yksityisistä teistä annetun lain 40 §:n 1 mom:ssa tarkoitettuja toimituksia (yjsto 28.10. 7470 §).

Yleisjaosto myönsi 600 mk palkkion suorittamista varten dipl.ins. Väinö Meuroselle valtuuston 1.4. tekemän päätöksen mukaisesti Espoon kauppalassa ja Helsingin kaupungin Konalan kylässä olevien maa- ja vesialueiden ostamisesta aiheutuneen kokouksen hoitamisesta (yjsto 3.6. 6351 §).

Yleisjaosto hyväksyi tp. lainoppineen avust. Kai Libäckin matkalaskun kaupungin edustamisesta Kirkkonummen kunnantalolla

4.3. pidetyssä lohkomistoimituksessa (yjsto 18.3. 5638 §).

A s u n t o r a k e n n u s t o i m i n t a

Asunto-ohjelmatoimikunnan asettaminen. Asunto-ohjelmakomitea oli 14.10.1969 päivätyssä mietinnössään esittänyt, että kaupungin asunto-ohjelmien laatiminen ja niiden toteuttamisen valvominen annettaisiin kaupunginhallituksen asettaman toimikunnan tehtäväksi. Tämän toimikunnan tehtävät olisi mahdollisimman tiiviisti liitettävä kaupungin toiminta- ja taloussuunnitteluun. Kaupungin suunnittelun ja rakentamisen tavoitteiden määrittelemiseksi olisi perusteellisesti selvitettävä, myös markkinointitekijät huomioon ottaen, erikokoisten ja -tyyppisten asuntojen rakentamistarve sekä tutkittava muutkin kuin rakennuslain 52 §:n 1 mom:ssa tarkoitettu mahdollisuudet yksityisten omistamien asuntotonttien rakentamisen nopeuttamiseksi. Kaupunginjohtaja totesi mm., että kaupungin ensimmäinen virallinen asunto-tuotanto-ohjelma oli laadittu vuosiksi 1970–1974. Koska kaupunki erityisesti Haagan-Vantaan suunnalla ja itäisissä Esikaupungeissa joutuisi suorittamaan suuria suunnittelu- ja rakennustehtäviä, olisi asetettavan toimikunnan virallisen 5-vuotissuunnitelman rinnalle laadittava vastaava epävirallinen 10-vuotisohjelma, josta nähtäisiin millaisin toimenpitein kaupunginhallituksen asettama väkilukutavoite, 600 000 asukasta v. 1980, voitaisiin 1970-luvun loppuun mennessä saavuttaa. Kaupunginhallitus päätti asettaa asunto-ohjelmatoimikunnan laatimaan vuosittain tarkistettavan asunto-ohjelman Helsingin kaupunkia varten ja valvomaan ohjelman toteuttamista sekä huolehtimaan em. mietinnön ponsissa 4 ja 9 tarkoitettujen selvitysten tekemisestä. Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin yliporm. Teuvo Aura sekä jäseniksi apul.kaup.joht. Aatto Väyry-

nen, valtuuston I varapuh.joht. Yrjö Rantala, kiinteistölautakunnan puh.joht. Erkki Heikkonen, kaupunkisuunnittelulautakunnan puh.joht. Ylermi Runko, vtt Gustaf Laurent ja Terttu Raveala, valtiot. tri Weijo Wainio ja rak.mest. Mauri Pessi (16.3. 795 §).

Asuntotuotantotoimikunnan asettaminen. Asunto-ohjelmakomitea esitti mietinnössään myös, että nykyinen asuntotuotantokomitea muutettaisiin kaupunginhallituksen asettamaksi asuntotuotantotoimikunnaksi, jonka tehtävänä olisi huolehtia kaupungin omasta asuntojenrakentamistoiminnasta. Kaupunginhallitus päätti lakkauttaa asuntotuotantokomitean siten, että sen toiminta päättyisi 31.3.1970, kumota 4.6.1959 vahvistetut asuntotuotantokomitean toimintaohjeet niihin myöhemmin tehtyine muutoksineen, asettaa kaupungin omaan asuntojenrakentamistoimintaan liittyviä tehtäviä hoitamaan asuntotuotantotoimikunnan 1.4.1970 alkaen. Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin apul.kaup. joht. Aatto Väyrynen sekä jäseniksi arkkit. Väinö Tuukkanen, prof. Hilding Ekelund, tal.joht. Kaarlo Pettinen, rak.tark.Aulis Salo, kiinteistöviraston tonttios.pääll. Kalevi Korhonen, talorakennusosaston työpääll. Esko Toivola, arkkit. Jaakko Tolonen ja dipl.ins. Lasse Juvonen. Kaupunginhallitus hyväksyi toimikunnan toimintaohjeet (2.3. 650 §, kunn.as.kok. n:o 16).

Asunnonjakotoimikunnan lakkauttaminen ja uuden toimikunnan asettaminen. Vielä asunto-ohjelmakomitea esitti mietinnössään, että nykyinen asunnonjakotoimikunta muutettaisiin kaupunginhallituksen asettamaksi luottamusmiespohjaiseksi asunnonjakotoimikunnaksi, jonka tehtävänä olisi huolehtia kaupungin asunnonjakotehtävistä. Lastenhuolto-toimiston eräät viranhaltijat olivat lähettämässään kirjelmässä todenneet, että suurin osa turvattomien lasten laitossijoituksista aiheutuu asuntovaikeuksista. Jotta asuntoja vastaisuudessa jaettaessa voitaisiin entistä paremmin ottaa huomioon lastensuojellu-

set, mielenterveydelliset ja perhekokonaisuuden säilyttämiseen tähtäävät näkökohdat, olisi toimikunnan uudelleen järjestelyn yhteydessä sen yhdeksi jäseneksi valittava lastensuojelulautakunnan edustaja. Kaupunginhallitus päätti lakkauttaa nykyisen asunnonjakotoimikunnan siten, että sen toiminta päättyy 31.3.1970, asettaa kaupungin asunnonjakotehtävistä huolehtimaan asunnonjakotoimikunnan 1.4.1970 alkaen. Toimikunnan puheenjohtajaksi v:ksi 1970 valittiin kenr.luutn. evp. Olavi Huhtala sekä jäseniksi varat. Nils Furuholm, varastomies Jouko Helin, hovioikeuden ausk. Pertti Kalla, järjestösiht. Väinö Lehto, fil.maist. Erkki Leimu, toiminnanjoht. Pauli Norhomaa, valtiot. maist. Erkki Räsänen ja levikkiarkk. Lauri Suoranta. Kaupunginhallitus hyväksyi toimikunnan toimintaohjeet ja päätti samalla, ettei lastensuojelulautakunnan kirje antanut aiheutta muihin toimenpiteisiin kuin että lautakunnalle ilmoitetaan asunnonjakotoimikunnalla olevan oikeus kuulla tarvittaessa myös lautakunnan edustajia asiantuntijoina (2.3. 649 §, kunn. as. kok. n:o 15).

Kerrostalolainahakemukset. Asuntotuotantolain (247/66) 6 §:n mukaan asuntolainaa voidaan myöntää mm. vuokra- ja asunto-osuuskuntatalon samoin kuin pääasiallisesti asuinrakennuksia palvelevan erillisen lämmityslaitoksen tai muun huoltorakennuksen rakentamista tai laajentamista sekä niin ikään asunto-osaakeyhtiötalon rakentamista varten. Nämä lainat myöntää asuntohallitus. Asuntohallituksen yleiskirjeellään n:o 10/10.9.1969 antamien ohjeiden mukaan on v:n 1971 talokohtaista kerrostalorakentamista koskevat lainahakemukset olleet toimitettava 15.1.1970 mennessä ao. kunnalliselle viranomaiselle, jonka toimesta hakemukset 16.2. mennessä on toimitettava lääninhallitukselle. Valtuusto päätti v. 1968, että asuntotuotantolain sekä sen nojalla annettujen säännösten ja määräysten mukaan kunnalle kuuluvat tehtävät määrätään kiinteistölautakunnan hoidettavaksi lukuun ottamatta asuntotuotanto-oh-

2. Kaupunginhallitus

jelman laatimista sekä ko. laissa tarkoitettuja lainahakemusten käsittelemisiä, mitkä tehtävät jäivät kaupunginhallituksen tehtäväksi. Kunnan lausunnosta tulee käydä selvillä ainakin, onko lainahakemusta koskevaa rakennushanketta pidettävä tarkoituksenmukaisena ja toteuttamiskelpoisena. Erityistä huomiota on kiinnitettävä kaavoituksellista ja kunnallisteknillistä sekä suunnitelmallista valmiutta koskevaan selvitykseen ja rakennustyön aloittamismahdollisuuteen. Kiinteistölautakunnalle oli määräaikaan mennessä toimitettu 36 lainahakemusta. Anotut lainamäärät olivat yhteensä 71 202 000 mk ja rakennettava huoneistoala 188 000 m². Vastaavat luvut v. 1969 olivat 49 mmk ja 112 000 m². Kaupunginhallitus päätti lähettää kerrostalolainahakemukset läähinhallitukselle ja antaa niiden johdosta kiinteistölautakunnan ehdotuksen mukaiset lausunnot (9.2. 423 §, 8.6. 1706 §).

Eräiden rakennustöiden rahoittaminen. Kaupunginhallitus päätti myöntää asuntotuotantokomitean käytettäväksi

a) kertomusvuoden talousarvioon asuntorakennustoiminnan tukemiseen kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä määrärahasta Kiinteistö Oy Kontulankaari 11:n osakkeiden rahoitukseen 734 800 mk, Kiinteistö Oy Tuukkalantie 5:n 1 381 400 mk ja Kiinteistö Oy Rusthollarin osakkeiden rahoitukseen 121 400 mk,

b) samoista määrärahoista jäljempänä mainituille yhtiöille kaupungin varoista myönnettävien lainojen rahoitusta varten seuraavat määrät:

1) v:n 1968 rakennusohjelmiin kuuluville Kiinteistö Oy Gunillantie 6:lle 28 788 mk, Kiinteistö Oy Kasperinkuja 15:lle 142 212 mk, Kiinteistö Oy Reiherintie 9:lle 1 639 728 mk, Laajasalon Lämpö Oy:lle 1 142 000 mk, Asunto Oy Rudolfintie 21:lle 452 575 mk sekä

2) v:n 1969 rakennusohjelmiin kuuluville Kiinteistö Oy Kontulankaari 11:lle 1 528 309 mk ja Kiinteistö Oy Tuukkalantie 5:lle 28 788 mk,

c) kertomusvuoden talousarvioon asuntojen rakentamiseen hädätyille nykyisten poikkeuksellisten vaikeuksien johdosta kaupunginhallituksen käytettäväksi merkityistä määrärahoista jäljempänä mainituille, v:n 1969 asuntorakennusohjelmiin kuuluville yhtiöille kaupungin varoista myönnettävien lainojen rahoitusta varten seuraavasti: Kiinteistö Oy Kontulankaari 11:lle 2 416 691 mk, Kiinteistö Oy Tuukkalantie 5:lle 3 849 509 mk ja Kiinteistö Oy Rusthollarille 733 800 mk sekä v:n 1969 talousarvioon vuokra-alueiden järjestelylain 9 §:n mukaista asuntorakennustoimintaa varten merkitystä määrärahasta Kiinteistö Oy Kontulankaari 11:lle myönnettävien lainojen rahoitusta varten 800 000 mk ja Kiinteistö Oy Tuukkalantie 5:lle myönnettävien lainojen rahoitusta varten 1 000 000 mk (26.1. 269 §, 13.4. 1077 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää v:n 1967 ja 1968 talousarvion pääomamenoihin kuuluvista ao. määrärahoista säästyneet erät, yht. 1 868 565 mk Kiinteistö Oy Gunillantie 6:lle myönnettäviä lainoja varten sekä yht. 2 218 788 mk Kiinteistö Oy Kasperinkuja 15:lle myönnettäviä lainoja varten ja v:n 1968 pääomamenojen ao. määrärahoista säästyneen osan, 1 618 272 mk Kiinteistö Oy Reiherintie 9:lle myönnettäviä lainoja varten (19.1. 186 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa asuntotuotantokomitean käyttämään em. varoja rakennusaikaisena luottona ja laatimaan sen jälkeen, kun asuntohallitus on vahvistanut yhtiöiden lopulliset hankintakustannukset kaupungin puolesta velkakirjat valtuuston ja kaupunginhallituksen aikaisemmin vahvistamin kuoletu- ja korkoehdoin.

Asuntohallitukselle päätettiin ilmoittaa, että kaupunki sitoutuu huolehtimaan Kiinteistö Oy Metsäpurontie 13:lle, Kiinteistö Oy Metsäpurontie 12:lle, Kiinteistö Oy Koivikkotie 5:lle, Kiinteistö Oy Kontulankaari 14:lle ja Kiinteistö Oy Salpausseläntielle sekä Asunto Oy Metsäpurontie 9:lle kaupungin varoista myönnettävien varojen ja ensisijaisten luot-

tojen lisäksi myös niistä rakennusaikaisista sekä ensisijaisista luotoista, joita mainitut yhtiöt mahdollisesti eivät tule saamaan rahoivätkä vakuutuslaitoksilta sekä että kaupunki varaa tarkoitusta varten v:n 1970 talousarvioon varattujen asuntorakennusmäärärahojen lisäksi v:n 1971 talousarvioon riittävän määrärahan. Asuntotuotantotoimikuntaa kehoitettiin huolehtimaan asuntohallituksen lainavarausehtoihin sisältyvien määräysten täyttämistä (4.5. 1277 §).

Asuntojen varaaminen. Kaupunginhallitus päätti, että Asunto Oy Metsäpurontie 9:n ja Asunto Oy Metsäpurontie 17:n kiinteistöihin tulevat asunto-osakkeet varataan ensisijaisesti kaupungin omistamissa vuokrataloissa asuville hakijoille, ja mikäli näitä hakijoita ei ole riittävästi, muille asunnonjakotoimikunnan luetteloissa oleville asunnontarvitsejille. Asunnonjakotoimikuntaa kehoitettiin kiireellisesti julistamaan em. asunto-osakkeet haettaviksi (29.6. 1936 §).

Maunulan Pienasunnot Oy:n purkamiseen liittyvät toimenpiteet. Kaupunginhallitus päätti myöntää Maunulan Pienasunnot Oy:lle kaupungin kassavaroista enintään 115 650 mk:n suuruisen tilapäislainan, korko 8 %, 31.12.1970 saakka yhtiön Helsingin Työväen Säästöpankilta saaman lainan takaisin maksamista varten. Asiamiestoimistoa kehoitettiin tarvittaessa avustamaan yhtiötä kaupunginhallituksen 24.6.1968 tekemässä päätöksessä tarkoitettuun yhtiön purkamiseen liittyvien toimenpiteiden suorittamisessa. Asuntotuotantokomiteaa kehoitettiin huolehtimaan yhtiön rakennusten purkamisesta komitean käytettäväksi myönnettyjä ja ehkä vielä myönnettäviä asuntorakennusmäärärahoja käyttäen sekä sisällyttämään purkamiskustannukset rakennettavien talojen rakentamiskustannuksiin (16.2. 468 §).

Eräiden Arava-asunto-osakeyhtiöiden yhtiöjärjestysten ja velkakirjaehtojen muuttaminen ym. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Asunto-osakeyhtiö Koroistentie 13:n, Asunto-oy Ulvilantie 17 a:n, Asunto-oy Tilkan-

rinteen, Asunto-Oy Porintie 9:n, Asunto-oy Koskelantie 35–37:n ja Asunto-oy Mäenlaskijantie 2:n yhtiöjärjestysten muutokset edellyttäen, että yhtiöt antavat asiamiestoimiston lausunnossa esitetyn sitoumuksen, ja

kehottaa rahatoimistoa laatimaan ja velkakirjoihin merkitsemään kaupungin lainojen huoneistokohtaista lyhentämistä tarkoittavat lisäsitoumukset asiamiestoimiston lausunnossa esitetyn ehdotuksen pohjalta sekä käymään neuvotteluja kaupungin lainan huoneistokohtaisesta lyhentämisestä niiden yhtiöiden kanssa, joiden velkakirjaehtoihin ei sisälly vaatimusta kaupungin suostumuksen saamisesta yhtiöjärjestyksen muutoksille.

Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa rahatoimiston hyväksymään kaupungin puolesta tämän päätöksen jälkeen esille tulevat asuntolainoitettujen yhtiöiden yhtiöjärjestysten muutokset niiltä osin, kuin ne koskevat valtion asuntolainojen ja kaupungin lainojen huoneistokohtaista lyhentämistä sekä laatimaan tästä johtuvat velkakirjaehtojen lisäykset ja tarkistukset (30.11. 3328 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei asuntotuotantotoimiston esitys indeksiehdon poistamisesta Asunto-oy Rudolfintie 21:lle myönnettävästä ensisijaisesta lainasta vakauttamislain perusteella antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että asuntotuotantotoimikunnalle myönnetään 267 695 mk käytettäväksi Kiinteistö-oy Tuukkalantie 5:n hankintakustannusten rahoitukseen oikeuksin käyttää varoja rakennusaikaisina luottoina sekä että asuntotuotantotoimisto oikeutetaan sen jälkeen, kun asuntohallitus on vahvistanut yhtiön lopulliset hankintakustannukset, kaupungin puolesta laatimaan lopulliset velkakirjat valtuuston ja kaupunginhallituksen aikaisemmin vahvistamin kuoletus- ja korkoehdoin (28.9. 2664 §).

Asuntorakennusohjelmaan sisältyvien eräiden rakennusten pääpiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Arkkitehtitoimisto Toivo Korhosen laatimat Kiinteistö Oy Metsäpurontie 12 -nimisen yh-

2. Kaupunginhallitus

tion rakennusten pääpiirustukset n:o 1–24, Asunto Oy Metsäpurontie 9 -nimisen yhtiön rakennusten pääpiirustukset n:o 1–23, Kiinteistö Oy Metsäpurontie 13 -nimisen yhtiön rakennusten pääpiirustukset n:o 1–27, Arkkitehtitoimisto Keijo Laineen laatimat Kiinteistö Oy Koivikkotie 5 -nimisen yhtiön rakennusten pääpiirustukset n:o 1–37, Arkkitehtitoimisto Einari Teräsvirran laatimat Kiinteistö Oy Kontulankaari 14 -nimisen yhtiön rakennusten pääpiirustukset n:o 1–27, arkkit. Veijo Martikaisen laatimat Asunto Oy Metsäpurontie 17 -nimisen yhtiön rakennusten pääpiirustukset n:o 1–17, Arkkitehtitoimisto E. Hyvärinen & R. Harlon laatimat Kiinteistö Oy Salpausseläntie 14:n rakennusohjelmaan kuuluvien rakennusten Salpausseläntie 12–16/Aulangontie 8:n pääpiirustukset n:o 1–63, Aulangontie 10:n pääpiirustukset n:o 1–17, Aulangontie 6:n asemapiirustuksen n:o 1 sekä Salpausseläntie 18/Aulangontie 2–4:n pääpiirustukset n:o 1–27 (22.6. 1861 §, 31.8. 2371 §, 21.12. 3582 §).

Asuntojen jakaminen. Asunnonjakotoimikuntaa kehoitettiin suorittamaan Kiinteistö Oy Tuukkalantie 5, Kiinteistö Oy Kontulankaari 11 ja Kiinteistö Oy Rusthollari nimisten yhtiöiden asuntojen haettavaksi julistaminen sanomalehdessä kuuluttaen sekä asukkaiden osoittaminen niihin asuntohallituksen kunnille antamien, asukkaiden valintaa koskevien ohjeiden lisäksi seuraavien jako-ohjeiden mukaisesti:

1) Yleisenä periaatteena asuntoja jaettaessa on pidettävä asunnonhakijoiden asunnon-tarpeen kiireellisyyttä ja välttämättömyyttä, jolloin on otettava huomioon,

että asunnonsaajien vuokran suorittamisesta on olemassa todennäköinen varmuus,

että asuntoa ei osoiteta sellaisille, jotka voisivat hankkia itselleen muun kuin kaupungin omistaman vuokrahuoneiston, ja

että perheellisille ei osoiteta liian pientä asuntoa.

2) Mikäli hakija ei ole kaupungin eikä sellaisen yhtiön eikä yhteisön palveluksessa,

jossa kaupungilla on huomattava osuus, asunnon saamisen ehtona on yleensä pidettävä sitä, että hakija on asunnonhakukuulutuksen julkaisemisvuoden loppuun mennessä asunut Helsingissä yhtäjaksoisesti vähintään viimeiset 10 vuotta.

3) Asunnonjakotoimikunnalla on oikeus edellä 1) kohdassa mainitusta yleisestä periaatteesta poiketen osoittaa asunto myös sellaiselle hakijalle, jonka hallinnassa oleva asunto uuden asunnon osoittamisen jälkeen vapauduttuaan voidaan ensi sijassa luovuttaa hädettäville tai heihin verrattaville.

4) Asunnonjakotoimikunnalla on oikeus häättö- ja niihin verrattavissa tapauksissa antaa asunto sellaisellekin asunnon-tarvitsijalle, joka ei ole määräajassa hakenut asuntoa, sekä erityisestä syystä myös sellaiselle asunnonhakijalle, joka ei ole asunut Helsingissä 2) kohdassa mainittua aikaa, mutta kuitenkin yhteensä vähintään 10 vuotta, sekä muulloinkin poikkeustapauksessa asumisajasta riippumatta, milloin kaupungin etu tai erittäin painavat muut syyt sitä vaativat (9.2. 422 §).

Asunnonjakotoimikunnan selostus asuntojen jakamisesta merkittiin tiedoksi (5.10. 2753 §).

Mustalaisten asunnotilanteen helpottaminen. Huoltolautakunnan asiaa koskevan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa yhteistoiminnassa yleisten töiden lautakunnan sekä huoltolautakunnan ja lastensuojelulautakunnan kanssa suorittamaan tutkimuksen ja sen perusteella laatimaan yksityiskohtaisen suunnitelman helsinkiläisen romaaniväestön kiireellisen asunnon-tarpeen tyydyttämisestä huoltolautakunnan 15.12.1969 antamassa lausunnossa esitetyllä tavalla ainakin osittain valtion varoista saatavan tuen turvin ja samassa yhteydessä muun ohella antamaan lausunnon Malmilla Notkotie 6, 8 ja 10 sekä Uimarannantie 8 sijaitsevien tonttien mahdollisesta käyttämisestä tähän tarkoitukseen (12.1. 112 §).

Kiinteistölautakunta totesi, että v. 1969

suoritetun selvityksen mukaan Suomessa on n. 6 000 mustalaista, joista Helsingissä asuu n. 600 eli n. 200 ruokakuntaa. Mustalaisten asuntokysymyksiä selvittämään sekä tutki- maan mahdollisuuksia valtionavun saami- seksi ko. tarkoitukseen oli asetettu työryhmä, jonka toiminnan lähtökohtana oli valtioneu- voston 18.3.1970 antama päätös valtionavus- tuksesta mustalaisten asunto-olojen paranta- miseksi. Kiinteistölautakunnan esityksen mu- kaisesti kaupunginhallitus päätti

1) kehottaa asunnonjakotoimikuntaa yhe- teistoiminnassa huoltoviraston ja lastensuo- jeluviraston kanssa kiireellisesti sijoittamaan 10 mustalaisperhettä Kiinteistö-oy Reiherin- tie 9:n, Kiinteistö-oy Tuukkalantie 5:n, Kiin- teistö-oy Rusthollarin ja Kiinteistö-oy Kon- tulankaari 11:n v. 1970 valmistuviin asuntoi- hin sekä siinä tapauksessa, ettei näistä kiin- teistöistä saada tarkoitukseen riittävästi asuntoja, muiden kiinteistöyhtiöiden jo ra- kennettuihin asuntoihin siten, ettei samaan rakennukseen sijoiteta enempää kuin 1 tai korkeintaan 2 perhettä ja että sanotut huo- neistot käsittävät vähintään 2 huonetta ja keittiön sekä ovat pinta-alaltaan vähintään 45 m²,

2) kehottaa kiinteistölautakuntaa harkit- samaan osakehuoneistojen ostamista vapailta markkinoilta, mikäli huoneistoja on kohtuul- liseen hintaan saatavissa, käytettäviksi mus- talaisten asunnontarpeen tyydyttämiseen,

3) kehottaa kiinteistövirastoa ja asunnon- jakotoimikuntaa edelleen jatkamaan toimen- piteitä kaupungin omistukseen tulevien ja sen omistuksessa jo olevien asuinrakennusten osoittamiseksi mustalaisten asuntokäyttöön sekä

4) kehottaa kiinteistövirastoa kiireellisesti 15.9.1970 mennessä hakemaan sosiaalihal- litukselta avustusta valtion v:n 1970 tulo- ja menoarvioon merkitystä määrärahasta edellä 1)–3) kohdassa tarkoitettujen asuntojen hankkimiseksi mustalaisperheille (7.9. 2474§).

Koskelan osa-alueen parakkien purkaminen.
Kaupunginhallitus kehotti asunnonjakotoi-

mikuntaa huolehtimaan Koskelan osa-alueen asemakaavaaluonnoksen mukaisilla katualueil- la olevien parakkien tyhjentämisestä asuk- kaista 15.6.1970 mennessä, sekä heidän osoit- tamisestaan toisiin asuntoihin, korttelin n:o 979 tontilla n:o 5 sekä korttelin n:o 976 ton- teilla n:o 1 ja 2 olevien parakkien tyhjentä- misestä 1.9.1970 mennessä, korttelin n:o 979 tonteilla n:o 6 ja 7, korttelin n:o 973 tontilla n:o 2, korttelin n:o 975 tonteilla n:o 2, 3 ja 4 sekä korttelin n:o 976 tontilla n:o 4 olevien parakkien tyhjentämisestä 15.11.1970 men- nessä sekä muilla kuin em. tonteilla olevien parakkien tyhjentämisestä 1.9.1971 mennessä lukuun ottamatta Osuusliike Elannon vuok- ra-alueella ja asuntotuotantokomitean v:n 1972 rakennusohjelmaan kuuluvilla tonteilla olevia parakkeja. Samalla kaupunginhallitus kehotti asunnonjakotoimikuntaa huolehti- maan asuntotuotantotoimikunnan v:n 1972 rakennusohjelmaan kuuluvilla tonteilla ole- vien parakkien tyhjentämisestä asuntotu- otantotoimiston esittämän aikataulun mu- kaisesti (11.5. 1336 §).

Aravahuoneistojen ostamista, myymistä ym. koskevat asiat. Yleisjaosto teki v:n 1970 ai- kana joukon päätöksiä, jotka koskivat eräi- den myytäväksi ilmoitettujen aravahuoneis- tojen myymistä edelleen asunnonjakotoimi- kunnan sopiviksi katsomille henkilöille toimi- kunnan määräämillä ehdoilla ja yhtiöiden lu- nastuslaskelmien mukaisilla hinnoilla. Mikäli huoneistot myytiin henkilöille, jotka voitiin hyväksyä kulloinkin kysymyksessä olevassa tapauksessa, kaupunki ei käyttänyt etuosto- oikeuttaan. Eräissä tapauksissa kaupunki antoi suostumuksensa huoneistojen vaihta- miseen.

Asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin jäljempänä mainittujen huo- neistojen lunastamiseksi kaupungille kaupun- gin kassavaroja käyttäen: 2 huonetta ja keiti- ön käsittävän huoneiston Porttikuja 3 C 63 hallintaan oikeuttavien Asunto Oy Portti- kuja 3 ja 5 -nimisen yhtiön osakkeiden n:o 2889–2942 lunastamiseksi 18 547 mk:n hin-

2. Kaupunginhallitus

nasta (1.6. 1597 §); 4 huonetta ja keittiön käsittävän huoneiston Ruonansalmentie 17 B 16 hallintaan oikeuttavan Asunto Oy Mäntypaasi -nimisen yhtiön osakkeen n:o 16 ostamiseksi 39 651 mk:n hinnasta (29.6. 1939 §); 3 huonetta ja keittiön käsittävän huoneiston Suursuontie 2 B 21 hallintaan oikeuttavien Asunto Oy Ratasuo -nimisen yhtiön osakkeiden n:o 11890–12716 lunastamiseksi 24 395 mk:n hinnasta (yjsto 1.7. 6583 §); 5 huonetta ja keittiön käsittävän huoneiston Lumikintie 3 B 56 hallintaan oikeuttavien Asunto Oy Lumikintie 3 -nimisen yhtiön osakkeiden n:o 3075–3154 lunastamiseksi 37 201 mk:n suuruudesta hinnasta myytäväksi edelleen asunnonjakotoimikunnan toimesta sopiviksi katsottaville ostajille (6.4. 1007 §).

Rahatoimistoa kehoitettiin maksamaan 450 mk Tellervo Mörskylle Asunto Oy Klaavuntie 3 -nimisen yhtiön 3 A portaassa olevan huoneiston n:o 1 yhtiövastikkeen palauttamiseksi ajalta 3.11.–28.12.1969 (yjsto 22.4. 5956 §).

Yleisjaosto oikeutti viidessä tapauksessa käyttämään ensisijaislainan kuoletuksessa vapautuneita velkakirjoja uuden lainan vakuutena (yjsto 29.4. 6029 §, 20.5. 6210, 6211 §, 10.6. 6411 §, 15.7. 6659 §); yhdessä tapauksessa kuoletettiin aravalainan vakuudeksi vahvistettu kiinnitys (yjsto 10.6. 6412 §).

Asuntotuotantoa koskevien tutkimusten teettäminen. Helsingin seutukaavaliiton asuntotuotantotoimikunta oli pyytänyt kaupunkia osallistumaan eräistä tutkimuksista aiheutuneiden kustannusten suorittamiseen. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa liitolle kaupungin olevan aikanaan valmis osallistumaan asuntotuotannon rahoitusresurssien muodostumista ja pientalojen osuutta uustuotannossa koskevien tutkimusten teettämisestä aiheutuvien kustannusten suorittamiseen sillä ehdolla, että kustannusten jakaminen Helsingin seutukaavaliiton ja ao. kuntien kesken suoritetaan pääpiirteissään toimikunnan ehdotuksen pohjalta (29.6. 1944 §).

Taloja ja huoneistoja koskevat asiat

Siivouskorvauserusteiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupunginhallituksen 18.3.1968 tekemällä päätöksellä vahvistettujen, 1.6.1968 lukien voimaan tulleiden kaupungin virasto- ja poliisitalojen ns. pinta-alasiivoojien palkkausperusteiden ja nuorisotyölautakunnan kerhokeskusten siivouksesta maksettavien palkkausperusteiden edellyttämien normipalkkojen lisäksi pinta-alasiivoojille maksetaan 1.1.1970 lukien 57.50 (27.- + 30.50) mk:n suuruinen erillislisä sekä myös erillislisänä suoritettava 1.3 %:n mukaan kuukausipalkasta laskettu, mutta vähintään 10 mk:n suuruinen lisä kuukaudelta, mikäli normien mukainen siivousala edellyttää vähintään 174 tunnin työaika kuukaudessa, ja normien edellyttämän työaikamäärän ja kokopäivätyötä edellyttävän 174 tunnin työajan osamäärän osoittama osuus 67.50 mk:sta kuukaudelta, jos työaika kuukaudessa on pienempi kuin 174 tuntia,

2) että kaupungin virasto- ja poliisitalojen ns. pinta-alasiivoojien palkkausperusteiden ja nuorisotyölautakunnan kerhokeskusten siivouksesta maksettavan palkan perusteiden osalta noudatetaan muutoin kaupunginhallituksen 18.3.1968 tekemän päätöksen määräyksiä, paitsi että mainitun päätöksen A 7 kohta ei enää sovelleta, vaan kerhohuoneistojen kertasiivoukset hoidetaan tuntipalkkaperustein käyttäen tuntipalkkana normien mukaisen palkkauksen laskentapohjana olevaa kaupungin työntekijäin yleisen työehtosopimuksen palkkahinnoittelun 1 §:ssä 8. palkkaryhmissä mainittua perustuntipalkkaa 3.56 mk huomioon ottaen siihen 1.1.1970 lukien tulevan erillisen 40 pennin lisän tunnilta,

3) että näin muutetut palkkausperusteet tulevat voimaan 1.1.1970 alkaen ja ne ovat voimassa 31.12.1970 saakka, minkä jälkeen määräysten voimassaolo jatkuu edelleen ka-

lenterivuoden kerrallaan, ellei niitä irtisanota vähintään kahta kuukautta ennen kalenterivuoden päättymistä,

4) että nuorisotyölautakunnan kerhokeskusten kerhonhoitajille maksetaan valvontakorvausta kaupungin työntekijäin yleisen palkkahinnoittelun I §:ssä mainittujen palkkaryhmien 8. tai 9. perustuntipalkan mukaan tai viimeksi mainittua perustuntipalkkaa 4.1 % alemman tuntipalkan mukaan nuorisotyölautakunnan erikseen päättämän jaon perusteella. Nämä tuntipalkat ovat 1.1.1970 lukien seuraavat:

Palkkaryhmä 8.	3.56 mk
Palkkaryhmä 9.	3.44 »
4.1 % palkkaryhmä 9:n perustuntipalkkaa pienempi tuntipalkka	3.30 »

Näiden tuntipalkkojen lisäksi maksetaan 1.1.1970 lukien 40 pennin lisä tunnilta.

5) Kerhokeskusten kerhonhoitajien muiden palkkausperusteiden osalta noudatetaan kaupunginhallituksen 18.3.1968 tekemässä päätöksessä vahvistettuja periaatteita (27.4.1212 §).

Kaupungintalokorttelin saneeraustyön jatkamista varten kaupunginhallitus myönsi 5 mmk (23.2. 558 §).

Saneeraustoimikunta oli esittänyt, että vanhan raatihuoneen pihajulkisivut, jotka näkyvät Kaupungintalon kerroshalleista katsottaessa, korjattaisiin, koska ne tullaan saneerausta jatkettaessa säilyttämään. Kaupunginhallitus kehotti saneeraustoimikuntaa ryhtymään toimenpiteisiin mainittujen pihajulkisivujen kunnostamiseksi saneerausmäärärahoja käyttäen (24.8. 2259 §).

Kaupungintalo. Kaupunginhallitus päätti muuttaen 3.11.1969 tekemäänsä päätöstä oikeuttaa rakennusviraston tekemään kuvanveistäjä Eila Hiltusen kanssa sopimuksen Kaupungintalon juhlasaliin avautuvan toisen kerroksen aulan seinälle tulevasta veistoksesta sopimusluonnoksen mukaisesti, jonka mukaan kaupunki suorittaa palkkiona veistoksen valmistamisesta Eila Hiltuselle

100 000 mk siten, että 20 000 mk suoritetaan heti sopimuksen tultua allekirjoitetuksi, 2. erä 10 000 mk 15.4.1970, 3. erä 10 000 mk 15.6.1970, 4. erä 15 000 mk 15.9.1970, 5. erä 15 000 mk 15.12.1970, 6. erä 10 000 mk 15.2.1971 sekä loput 20 000 mk kun veistos on valmis ja kuvataidetoimikunta sen hyväksynyt. Sopimuksen mukaan kokonaispalkkioon sisältyvät kaikki sopimusluonnoksen 2 §:ssä mainitut työt, työkalu- ja materiaalikustannukset, työtä varten tarvittavien koneiden ja ateljeen vuokrat, apulaisten palkat ja muut veistoksen valmistuksesta ja paikoilleen asettamisesta aiheutuvat menot paitsi sopimusluonnoksen 3 §:ssä mainittuja, joista vastaa kaupunki (19.1. 151 §).

Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Helsingin Taiteilijaseuralle Kaupungintalossa sijaitsevan ateljeehuoneiston 400 mk:n suuruudesta kuukausivuokrasta, johon sisältyy korvaus sähköstä, ehdolla että yhdistys käyttää huoneistoa näyttely- ja toimintatiloinaan, aloittaa siellä taidelainaustoiminnan sekä pitää näyttelyä avoimna päivittäin n. klo 21 saakka (2.11. 3044 §).

Yleisjaosto päätti, että Kaupungintalon kabinetit, kokoushuoneet ja toimistohuoneet, lukuun ottamatta kuutta kulmahuonetta, joihin tulee parkettilattia, päällystetään alusmatolla ja Wilton-tyyppisellä matolla (yjsto 7.1. 5011 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian tiedotuspäällikön järjestämään esityksensä mukaisesti Kaupungintalon esittelyn yleisölle, kuitenkin siten, että esittely rajoitetaan Kaupungintalon julkisiin tiloihin ja järjestetään 4.11.1970 jälkeen (yjsto 7.10. 7203 §, 11.11. 7565, 7566 §).

Kaupungintalossa virka-ajan ulkopuolella tapahtuvasta opastuksesta päätettiin suorittaa oppaille 12 mk ensimmäiseltä tunnilta tai sen osalta ja 9 mk seuraavalta tunnilta tai sen osalta niissä tapauksissa, jolloin opastus on järjestetty kaupunginkanslian toimesta (yjsto 7.10. 7213 §).

2. Kaupunginhallitus

Kallion virastotalo. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginkanslian pääosan muutettua pois Kallion virastotalosta syksyllä 1970, Kallion virastotalossa suoritetaan eräitä virastoja koskevia järjestelyjä. Virastoja kehoitettiin noudattamaan tilojen käytössä taloudellisuutta sijoittamalla suuriin huoneisiin useita henkilöitä ja huoneita jaettaessa käyttämään kaihtimia tai muita keveitä väliseinäratkaisuja. Asianomaisia hallintoelimä kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin virastotalon rakentamiseksi kaupunkisuunnitteluvirastolle ja kiinteistövirastolle esim. Pasilan alueelle. Järjestelytoimistolle annettiin tehtäväksi laatia 31.3.1972 mennessä kaupunginhallitukselle suunnitelma kaupungin virastojen sijoittamisesta syksyllä 1972 ja ehdotus siitä, miten suunnittelua olisi hoidettava jatkuvana tehtävänä (19.10. 2887 §).

Kiinteistö Oy Toinen Linja 7 -nimisen yhtiön purkaminen. Kaupunginhallitus määräsi asiamiestoimiston edustamaan kaupunkia em. yhtiön purkamiseen liittyvissä yhtiökokouksissa, yhtiön omaisuuden kaupungille luovuttamisessa sekä muissa yhtiön purkamiseen liittyvissä toimituksissa. Rahatoimistoa kehoitettiin avaamaan selvittelytili yhtiön purkamiseen liittyviä taloudellisia järjestelyjä varten sekä neuvottelemaan yhtiön velkojien kanssa yhtiön pitkäaikaisten kiinnelainojen siirtämisestä kokonaan tai osittain kaupungin vastattavaksi tai muussa tapauksessa ryhtymään toimenpiteisiin lainojen takaisin maksamiseksi ja tekemään tästä mahdollisesti aiheutuvat esitykset kaupunginhallitukselle. Kiinteistövirastoa kehoitettiin aikanaan tekemään esitys määrärahan myöntämisestä selvittelytilin saldon kattamiseksi. Yhtiön kiinteistö kalustoineen sekä Asunto Oy Toinen Linja 9:n talossa oleva, talonmiehen asuntona käytetty huoneisto C 54 määrättiin sen jälkeen, kun mainittu omaisuus on luovutettu kaupungille, kiinteistölautakunnan hallintoon. Asiamies Jorma Waismaa valtuutettiin ottamaan kaupungin puolesta vastaan Kiinteistö Oy Toinen Linja 7 -nimisen yhtiön

omistama kiinteistö (29.6. 1941 §, yjsto 16.12. 7915 §).

Korjaustöihin myönnettiin varoja seuraavasti: 80 000 mk kiinteistön Sofiankatu 4 tulipalossa tuhoutuneen katon korjaustyötä varten (20.4. 1127 §); 8 000 mk linja-autoasemarakennuksen ja Lasipalatsin välisellä alueella sijaitsevan savupiippurakennelman sekä siihen liittyvän alueen kunnostamisesta ja järjestelystä aiheutuvien kustannusten suorittamista varten talorakennusosaston 4.11.1969 päivätyistä piirustuksista ilmenevän suunnitelman mukaisesti (6.4. 1004 §) ja 10 600 mk talon Pengerkatu 35 liittämistä kaukolämmitysverkkoon perittävän liittymismaksun suorittamista varten (31.8. 2368 §).

Hakaniemen halli. Kaupunginhallitus hylkäsi nuorisotyölautakunnan esityksen Hakaniemen hallin II kerroksen muuttamisesta nuorisotiloiksi ja kehotti yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan siitä,

1) että hallin perusparannus- ja muutostyöt suoritetaan talvikautena 1970/71 ja että ne pyritään teettämään kaupungin kannalta mahdollisimman taloudellisella tavalla ja mahdollisimman lyhyessä ajassa,

2) että lautakunnan v:n 1971 talousarvioehdotukseen sisällytetään sanottuja töitä varten v:n 1968 talousarviossa olevan 1 300 000 mk:n suuruisen siirtomäärärahan lisäksi tarvittava määräraha sekä

3) että töistä pyydetään urakkatarjoukset myös yksityisiltä urakoitsijoilta (15.6. 1748 §).

Palovakuutukset. Lautasaaren yhteiskoulun johtokunnan anottua, että kaupunki luopuisi vanhan koulurakennuksen ainaispalovakuutuksesta, kaupunginhallitus päätti ilmoittaa yhteiskoulun johtokunnalle, että Vakuutusosakeyhtiö Pohjolan palovakuutuskirjan ainaiseksi ajaksi n:o 37968 vakuutusehtoien 8 §:n mukaan kaupunki on tullut kaupungin omistukseen siirtyneen Lautasaaren yhteiskoulun vanhan kiinteistön entisen omistajan tilalle vakuutuksen ottajaksi, joten kaupunki ei luovu vakuutuksesta. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Va-

kuutusosakeyhtiö Pohjolalle em. omaisuuden siirrosta (2.2. 304 §).

Huonetilojen luovuttaminen eri tarkoituksiin. Valkoinen sali, Jugendsali, Kaupungintalon juhlasali ja Kallion virastotalon huonetiloja luovutettiin eräillä ehdoilla seuraaviin tarkoituksiin: maakuntaitsehallintoon liittyvää informaatiotilaisuutta varten (yjsto 25.11. 7670 §); Suomen Ulosottoapulaisten Yhdistyksen vuosikokousta varten (yjsto 22.4. 5898 §); poliisilaitoksen neuvottelukunnalle (yjsto 11.11. 7585 §); Kunnallisen Terveydenhoitoyhdistyksen vuosikokousta varten (yjsto 15.4. 5846 §); kunnallislääkärien hallinnollista kurssia varten (yjsto 22.7. 6699 §); lääkintöhallituksen järjestämää kokousta varten (yjsto 28.10. 7425 §); oppikoulujen edustajien informaatiotilaisuutta varten (yjsto 18.11. 7636 §); Stadion-säätiön kokouksia varten (yjsto 18.2. 5333 §, 11.3. 5537 §); Luonnon-suojeluvuoden 1970 järjestämää konferenssia varten (yjsto 2.9. 6930 §); jalankulikututkimusta koskevaa tiedotustilaisuutta varten (yjsto 24.6. 6494 §); Suomen Arkkitehtiliiton vuosikokousta varten (yjsto 30.9. 7157 §); Asuntoreformiyhdistyksen järjestämää esitelmätilaisuutta varten (yjsto 4.2. 5244 §, 15.4. 5845 §, 21.10. 7344 §); Helsingin Seutu-kaavaliiton liittovaltuuston kokousta varten (yjsto 29.4. 5988 §); Uudenmaan ulkoilualue-säätiön järjestämää keskustelutilaisuutta varten (yjsto 25.2. 5440 §); Suomen Satamaliiton liittokokousta varten (yjsto 4.11. 7498 §, 11.11. 7604 §); Kansainvälisen julkisen liikenteen liiton hallituksen kokousta varten (26.1. 232 §); Suomen Soroptimistklubien Unionin sisarpäivien avajaisia varten (yjsto 6.5. 6047 §); Paasikivi-toimikunnan tiedotustilaisuutta (yjsto 11.11. 7568 §) ja Suomenlinnakomitean 1969 tiedotustilaisuutta varten (yjsto 14.10. 7275 §); Uudenmaan Maakuntaliiton kokouksia varten (yjsto 8.4. 5767 §, 30.9. 7155 §); Deutsches Institut -nimisen laitoksen konserttia varten (yjsto 9.9. 6985 §); Ranskan suurlähetystön järjestämää cembalokonserttia varten (yjsto 2.9. 6931 §);

Helsinki-Seuralle keskustelu- ym. tilaisuuksia varten (yjsto 4.2. 5265 §, 18.3. 5600 §, 22.4. 5908 §, 7.10. 7211 §, 11.11. 7567 §) sekä Suomi-Kiina Seuran järjestämää posliininäyttelyä varten (yjsto 7.1. 5025 §, 18.2. 5346 §).

Rakennusten purkaminen. Kaupunginhallitus tai sen yleisjaosto myönsivät tarvittavat varat jäljempänä mainittujen rakennusten purkamiseen: Lastenkodinkatu 1:ssä sijaitseva kivirakennus ja Saarenkatu 17:ssä sijaitseva tulipalossa vaurioitunut talousrakennus (17.8. 2210 §, 14.12. 3512 §); Alppipuiston ulkoilmanäyttämön rakennukset ja rakennelmat (yjsto 10.6. 6416 §); entisen Töölön sokeritehtaan alueella olevat rakennukset (28.12. 3661 §); Keijontie 4:ssä oleva parakki (yjsto 11.11. 7598 §); Talosaaren kartanon alueella olevat kolme latorakennusta sekä Koskelan puistokylän alueelta seuraavat rakennukset: Lillukkapolku 7:ssä asuinrakennus, Lillukkapolku 9:ssä asuinrakennus ja talousrakennus, Ruusumarjapolku 16:ssa asuinrakennus ja talousrakennus, Ruusumarjapolku 2:ssa asuinrakennus, Juolukkapolku 4:ssä asuinrakennus, Sianpuolapolku 3:ssa talousrakennus, Sianpuolapolku 5:ssä asuinrakennus, Variksenmarjapolku 13:ssa asuin- ja talousrakennus sekä Variksenmarjapolun päässä saunarakennus (31.8. 2367 §); Solakalliontie 9–11:ssä sijaitseva, tulipalossa vaurioitunut ent. puimalarakennus (yjsto 16.9. 7070 §); korttelin n:o 28051 tontilla n:o 3 sijaitseva rakennus (2.11. 3040 §); Solnantie 1:ssä sijaitseva Munkkiniemen rantahuvila (yjsto 28.10. 7469 §); Pohjoiskaari 27:ssä oleva asuinrakennus ulkorakennuksineen ja Varjosaaressa sijaitsevat rakennukset (2.3. 651 §); Notkotie 9:ssä sijaitseva tulipalossa vaurioitunut asuinrakennus ulkorakennuksineen (yjsto 1.4. 5740 §); Anianpellontie 4:ssä sijaitseva asuinrakennus ja vaja (yjsto 15.7. 6661 §); Malmin kylässä tilasta U 35 RN:o 6⁹⁹ erotetulla Vainiotien katualueella olevat rakennukset ja Mellunkylässä olevalla Vilhola-nimisellä tilalla RN:o 3¹⁴⁴ sijaitsevat rakennukset (yjsto 9.9. 7013 §);

2. Kaupunginhallitus

Karviaistie 6:ssa katualueella olevat kaksi asuinrakennusta ja Karviaistie 8:ssa oleva asuinrakennus (5.10. 2755 §); Tapanilan kylässä sijaitsevilla tiloilla R 429 RN:o 8³⁶⁵ ja R 432 RN:o 8³⁷¹ olevat rakennukset, Kumpula Litt. A 2:ssa sijaitseva asuinrakennus ulkorakennuksineen ja Vanhakaupunki 14:ssä oleva lato-kellarirakennus (19.1. 175 §); Tapanilassa tilalla Fattiggården RN:o 7⁶²⁰ oleva kuivurirakennus sekä korttelin n:o 33103 tontilla n:o 8 olevat kaksi kellaria, Etelä-Kaarelassa tilalla Magnuskärr RN:o 7²⁴⁵ oleva vajarakennus, Herttoniemessä tilalla Herttoniemi RN:o 5³³ oleva vaja ja navetta, Mellunkylässä tilalla Skogsland RN:o 1⁵⁶⁹ oleva lato ja kuoppakellari sekä viisi Tuomarinkylän tilalla RN:o 1⁶⁴⁵, Pukinmäessä tilalla Boxbacka RN:o 1⁶⁸, Malmilla tilalla Sonaby RN:o 5¹⁵⁷ ja Niskalassa tilalla Suvimäki RN:o 1⁹ olevaa latoa (yjsto 13.5. 6153 §); Hopeasalmentie 4:ssä sijaitseva asuinrakennus (26.10. 2970 §); Herttoniemen huvila n:o 63 (yjsto 11.3. 5582 §); Herttoniemen huvila n:o 35 (yjsto 14.10. 7311 §); Länsisalmen kylässä Skällviken RN:o 7¹⁹ ja Vuosaaren kylässä olevalla tilalla Skällängen RN:o 2¹⁰³ sijaitsevat rakennukset sekä Vanha Viertotie 21:ssä sijaitseva asuinrakennus ulkorakennuksineen (19.1. 184 §) sekä Vuosaaren kylässä tilalla Henriksberg RN:o 1⁴⁰ oleva asuinrakennus (yjsto 17.6. 6469 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan Tyyne Sundströmille yleisjaoston 7.5.1963 tekemän päätöksen mukaisena korvauksena v. 1961 tapahtuneesta loukkaantumisesta aiheutuneesta työansion menetyksestä 61.67 mk/kk eli ajalta 1.1.–31.12.1970 yht. 740 mk (yjsto 3.6. 6350 §, 16.12. 7914 §).

Siirtolapuutarhat

Ruskeasun ryhmäpuutarha-alue. Yleisjaosto myönsi 1 200 mk tonttiosaston käytettäväksi Ruskeasun ryhmäpuutarha-alueen

erään mökin siirtämiseen niin, ettei se estä Ruskeasun korttelin n:o 728 tontilla n:o 40 suoritettavia rakennustöitä, sekä 300 mk mökin siirron yhteydessä mahdollisesti vaurioituvien osien korjaamista varten (yjsto 13.5. 6152 §).

Kaupunkisuunnittelu

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus vahvisti valtuuston 4.3.1970 toimittaman vaalin arkkiteht. Lars Hedmanin valitsemisesta kaupunkisuunnitteluviraston virastopäällikön virkaan. Arkkitehti Hedman ryhtyi hoitamaan virkaa 16.8.1970 alkaen (3.8. 2041 §). Kaupunkisuunnitteluviraston os.pääll. Pentti Sunila määrättiin edelleen viransijaisena hoitamaan em. virkaa 16.2. lukien siihen kuuluvin palkkaeduin siihen saakka, kunnes virkaan valittu ryhtyi sitä hoitamaan, kuitenkin kauintaan 15.8.1970 saakka (16.2. 472 §).

Liikennesuunnitteluosaston apul.os.pääll. Antti Koivu määrättiin viransijaisena hoitamaan yksinomaan liikennesuunnittelupäällikön virkaa edelleen 1.7. lukien toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka, kunnes virkaan valittu ryhtyi sitä hoitamaan. Virka saatiin jättää vakinaisesti täyttämättä toistaiseksi, kuitenkin kauintaan 30.6.1971 saakka. Virka päätettiin sittemmin julistaa haettavaksi erilliskuulutuksin kaupunginvaltuuston päättämässä lehdissä ja siten, että hakijat saavat esittää myös omat palkkavaatimuksensa (22.6. 1858 §, 28.12. 3656 §, 19.10. 2906 §).

Yleiskaavaosaston IES-toimiston työ sopimussuhteessa olevan johtajan arkkiteht. Juha Vikkulan kanssa päätettiin kaupunginhallituksen v. 1967 vahvistamaa lomaketta käyttäen tehdä palkkaussopimus, jonka mukaan hänelle maksetaan 3 350 mk:n suuruinen kuukausipalkka 1.6.1970 alkaen niin kauan kuin hän hoitaa ko. tehtävää. Sopimus olisi voimassa toistaiseksi, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (19.5. 1424 §).

Pihlajiston asemakaavan laadituttamisesta

ulkopuolisilla suunnittelijoilla aiheutuvien kustannusten suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 35 000 mk (12.1. 105 §).

Puotilan aluekeskusta koskeva suunnitelma. Kaupunginhallitus asetti v. 1968 komitean laatimaan Puotilan aluekeskusta koskevan suunnitelman. Tehtävänsä suoritettuaan komitea jätti kaupunginhallitukselle mietintönsä, jossa esitettiin

1) että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin palvelukykyisen aluekeskuksen aikaansaamiseksi itäisille esikaupunkialueille,

2) että aluekeskuksen paikaksi hyväksyttäisiin Puotinharjun ja Marjaniemen välinen alue,

3) että aluekeskuksesta ei järjestettäisi aatekilpailua,

4) että aateluonnoksen laatiminen annettaisiin ulkopuolisen suunnittelutoimiston tehtäväksi kaupungin viranomaisten määräysten mukaisesti,

5) että suunnitteluohjelmaa valmistelemaan ja sen toteuttamista valvomaan asetettaisiin eri hallintokuntien yhteinen työryhmä,

6) että ryhdyttäisiin kiireellisiin toimenpiteisiin dispositiokaavan (kaavarungon) tai muun sellaisen suunnitelman aikaansaamiseksi alueelle, että poikkeuslupien saaminen on mahdollista ja että kiireellisiä rakennushankkeita, kuten Kalle Anttila Oy:n pääkonttori-tavaratalosuunnitelmaa, voidaan ryhtyä toteuttamaan,

7) että alakeskuksen suunnittelussa otettaisiin erityisesti huomioon väestön kokoonmistilojen tarve, erilaiset kulttuuritoiminat ja vapaa-ajanviettomahdollisuudet sekä

8) että aluekeskuksen ja sen vaikutuspiiriin kuuluvien alueiden suunnittelussa kiinnitettäisiin erityistä huomiota itäisten esikaupunkialueiden työpaikkaomavaraisuuden lisäämiseen.

Saatuun mietinnöistä eri lautakuntien lausunnot, kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa huolehtimaan siitä, että itäisten esikaupunkialueiden suun-

nittelutyössä otetaan soveltuvin osin huomioon Puotilan aluekeskuskomitean mietinnössä esitetyt näkökohdat sekä laatimaan kiireellisesti Kalle Anttila Oy:n tavaratalon sijoittamisesta Puotinharjun ja Marjaniemen välissä olevalle alueelle sellaisen suunnitelman, jonka perusteella yhtiön poikkeuslupanomusta voidaan puoltaa ja joka jättää aluekeskuksen sijoitusvaihtoehdot myöhempien selvitysten varaan (23.2. 587 §).

Asemakaavoja koskevat asiat. Merkittiin tiedoksi sisäasiainministeriön ilmoitukset eräiden asemakaavojen ja asemakaavanmuutosten vahvistamisesta, ks. kunn. as. kok. n:o 196.

Kaupunkisuunnittelulautakunta oli todennut, että ns. vanhan kaupunginosan uudistaminen ja lisärakentaminen näyttää muuttavan alueen yksinomaan virastokäyttöön tarkoitetuksi. Tämä merkitsee sitä, että virkajan ulkopuolella tapahtuva toiminta tyrehyy ilmeisesti lähes täysin. Tämän estämiseksi olisi valtion viranomaisten harkittava uudisrakentamisen yhteydessä laadittavassa huonetilaohjelmassa liiketilojen tai muiden myös iltaisin tapahtuvien toimintojen sijoittamista kaduntasolla oleviin tai niihin liittyviin kerroksiin. Esimerkkeinä alueista, joille tällaista toimintaa voitaisiin osoittaa, lautakunta oli maininnut mm. Pohj. Esplanaadikadun ja Aleksanterinkadun väliset poikkikadut sekä Kruununhaan virastoalueen. Yhteydenpito suunnittelijoiden ja ao. viranomaisten välillä olisi tärkeätä jo varhaisessa suunnitteluvaiheessa. Kaupunginhallitus päätti tehdä kaupunkisuunnittelulautakunnan ehdotuksen mukaisen esityksen valtion huonetilaohjelmatoimikunnalle ja alueneuvottelukunnalle (2.3. 655 §).

Valtion alueneuvottelukunta oli pyytänyt kaupunginhallitukselta lausuntoa siitä, olisiko asemakaavamääräysten mukaan mahdollista käyttää kirurgisen sairaalan tonttia yleisten rakennusten, kuten esim. virastorakennusten rakentamiseen, mikäli sairaala siirrettäisiin toiseen paikkaan. Kaupungin-

2. Kaupunginhallitus

hallituksen v. 1969 tekemän päätöksen mukaan ei Kantakaupungin alueille ole liike-, teollisuus- eikä varastorakennusten rakentaminen sallittua. Kirurginen sairaala sijaitsee Ullanlinnan korttelissa n:o 197, joka kuuluu näihin jo rajattuihin vyöhykkeisiin. Yksityis- ja julkisen liikenteen järjestely on eräs vyöhykejakoon vaikuttava tekijä. Lautakunta katsoi, ettei kortteli missään tapauksessa sopinut virastokäyttöön, vaan olisi se käytettävä sellaiseen tarkoitukseen, joka ei lisää ruuhkaliikennettä. Kortteli soveltuisi nykyisen tarkoituksensa lisäksi myös muiden julkisten rakennusten, esim. opetus- tai urheilulaitosten taikka asuintalojen rakentamiseen. Kaupunginhallitus päätti antaa valtion alue-neuvottelukunnalle kaupunkisuunnittelulautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon (23.2. 575 §).

Rakennushallitus oli lähettänyt kaupunginhallitukselle posti- ja lennätinhallituksen ja Helsingfors svenska sjuksköterskeinstitut-nimisen opiston anomukset, joissa posti- ja lennätinhallitus pyysi Ruskeasuolla olevan valtion omistaman tilan RN:o 4⁹ vuokraamista posti- ja lennätinlaitoksen henkilökunnan toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle ja ilmoitti samalla suunnittelevansa teknillisten laitteiden sijoittamista tilan kalliioihin louhittuihin luoliin. Opisto pyysi saman tilan luovuttamista sairaanhoitajaopiston käyttöön. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli tiedustellut mahdollisuuksia rakentaa tilalle virastotalo, koulu tai muu rakennus valtion tarpeita varten. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi, että tilan alueen täyttää melkein kokonaan jyrkkärinteinen kallio, jolta on vaikea rakentaa ajoyhteys katuun. Alue on 1.5 ha:n suuruinen, josta n. 0.6 ha:n suuruiselle alueelle voidaan rakentaa. Koska tilalle rakennettava rakennus tulisi olemaan n. 10 m korkeammalla kuin Kivihaantien varrella olevat 4-kerroksiset rakennukset, rakennus saisi olla enintään 3-kerroksinen ja kerrosalaltaan n. 3 500–4 000 m².

Lisäksi aloittaa sähkölaitos huippulämpökeskuksen ensimmäisen rakennusvaiheen työt v. 1972. Laitos rakennetaan em. alueen itäpuolelle kaupungin omistamalle maalle ja tulee sen aiheuttama melu häiritsemään lähiympäristön asutusta. Myöhemmin rakennettavan moottorikadun aiheuttama melu tulee myös rajoittamaan tilan käyttöä. Lautakunta ei puoltanut asuinrakennusten, virastotalon tai koulun rakentamista alueelle, mutta teknillisten laitteiden sijoittaminen tilan kallioluoliin sen sijaan oli puollettavissa. Kaupunginhallitus päätti antaa rakennushallitukselle kaupunkisuunnittelulautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon (19.5. 1419 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa sisäasiainministeriölle peruuttavansa kaupunginvaltuuston tekemät seuraavat asemakaavan muutosta koskevat päätökset: 8.9.1965 tehty päätös 31. kaupunginosassa sijaitsevien eräiden puisto- ja katualueiden osalta (7.9. 2464 §); 9.2.1966 tehty päätös korttelin n:o 31119 ja Itälahdenkadun välisen puistoalueen osan osalta (7.9. 2463 §); 29.1.1969 tehty päätös kortteleiden n:o 49002 ja 49013–49029 sekä puisto- ja katualueen osalta (22.6. 1826 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää sisäasiainministeriölle annettavissa lausunnoissaan, etteivät jäljempänä mainittujen kortteleiden ym. alueiden asemakaavan hyväksymistä tai muuttamista vastaan tehdyt valitukset antaisi aiheutta asemakaavan ja asemakaavan muutosten n:o 6404, 6206 ja 6410 muuttamiseen: kortteleita n:o 29144–29146, 29148 ja 29149, kortteleiden n:o 29142 ja 29143 osia ynnä katu-, puisto- ja liikennealueita sekä korttelin n:o 29139 eteläpuolella ja korttelin n:o 29135 itäpuolella olevia puistoalueita (19.10. 2903 §); 18. kaupunginosan korttelia n:o 627 sekä puisto- ja katualueita (23.11. 3256 §) sekä kortteleita n:o 31112, 31114, 31119–31121, 31125, 31126, 31129, 31131–31133 ja 31135–31138, korttelin n:o 31134

tontteja n:o 1, 2 ja 6–9 sekä katu-, liikenne-, puisto-, urheilu- ja vesialueita koskevat asemakaavat (14.12. 3509 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa sisäasiainministeriölle kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunnon mukaisen selvityksen jäljempänä mainittujen kortteleiden asemakaavan muuttamisen johdosta asian alustavan käsittelyn yhteydessä tehdyistä huomautuksista: 2. kaupunginosan korttelin n:o 38b tontin n:o 4, korttelin n:o 29139 tontin n:o 2, korttelin n:o 31134 tonttien n:o 3–5 sekä korttelin n:o 34079 tonttien n:o 17 ja 18 ja korttelin n:o 54012 tontin n:o 1 (15.6. 1804 §, 9.2. 420 §, 8.6. 1717 §, 5.10. 2749 §, 19.1. 181 §).

Asunto Oy Puistotalo 8a ym. olivat anoneet, että kaupungin omistamien korttelin n:o 30018 tonttien n:o 9 ja 10 asemakaavaa muutettaisiin siten, että alueen pääosasta muodostettaisiin puistoalue, josta varattaisiin riittävän suuri alue leikkikentäksi ja loput alueesta kunnostettaisiin pysäköintialueeksi, jolloin alueen alle rakennettaisiin autotalleja. Asemakaavan mukaan saadaan tonteille rakentaa 5-kerroksinen asuinrakennus. Kaupunkisuunnittelulautakunta katsoi, että muutettavaksi anottu kohta muodostaa niin kiinteän osan kokonaisuudesta, ettei siitä voida tehdä erillistä asemakaavan muutosta ennen kuin Vanhan Munkkiniemen pysäköintikysymys on koko laajuudessaan saatu selvitettyksi. Kaupunginhallitus päätti, ettei anomus antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että em. tontit kunnostetaan asemakaavaosaston piirustuksen n:o 6130/7.11.1968 osoittamalla tavalla leikkialueeksi ja maksulliseksi pysäköintialueeksi pitäen piirustusta istutusten osalta ohjeen luonteisena. Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan töiden, joiden kustannusarvio oli 85 000 mk, suorittamisesta (14.9. 2527 §).

Uudenmaan lääninhallitukselta päätettiin pyytää Vartiosaaren asemakaavan laatimista varten asetetun määräajan pidentämistä 21.9.1971 saakka (23.3. 880 §). Lääninhallitus

oli 20.5.1970 antamassaan päätöksessä todennut, että se oli v. 1967 pidentänyt em. määräaikaan 21.9.1970 saakka eikä nyt ottanut asiaa uudelleen tutkittavaksi, koska em. päätös oli saanut lainvoiman; pidennystä voitiin myöntää enintään 5 v:ksi. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen (22.6. 1864 §).

Asunto Oy Viirikallion ym. anottua Kartanontien kaakkoispään muodostamista umpikaduksi kaupunginhallitus päätti, ettei Kartanontien kaakkoispäätä n. 40 m:n matkalla ennen Ramsaynrantaa toistaiseksi rakenneta asemakaavan mukaiseksi kaduksi (23.2. 585 §).

Pohjois-Haagan Seura oli lääninhallitukselle toimittamassaan hakemuksessa pyytänyt, että Pohjois-Haagassa Runar Schildtin puistosta alkavassa metsävyöhykkeessä olevat, ensimmäisen maailmansodan aikana rakennetut bunkkerit sekä niihin liittyvä v:n 1918 aikainen punaisten hauta määrättäisiin kulttuurihistoriallisesti huomattavien rakennusten suojelusta v. 1964 annetun lain 5 §:n mukaisesti suojeltaviksi. Kaupunkisuunnittelulautakunnan ilmoituksen mukaan on eräänä Haagan-Vantaan projektin suunnittelutavoitteena jo yleissuunnitelmavaiheessa ollut riittävän puistoalueen turvaaminen uutta asuntokorttelimaata varattaessa. Kolme suurinta ja hyväkuntoisinta linnoitustullaan säilyttämään pääosiltaan. Uusi korjattu ratalinjaus jättää Lassilan eteläpuoleisen linnoitusalueen melkein koskemattomaksi. Tähän alueeseen liittyvä punaisten hauta jää melko lähelle rataa. Tämä seikka maisemallisten näkökohtien ohella edellyttää, että rata tällä kohdalla rakennetaan sillalle välttämättä halvempia, mutta maisemaa rikkovia penkereitä. Koska kiinteiden muinaisjäännösten rauhoitusta valvoo muinaistieteellinen toimikunta, tulee em. kysymys ilmeisesti harkittavaksi toimikunnan lausunnon yhteydessä. Lautakunta katsoi, ettei anomuksen tulisi antaa aihetta enempiin toimen-

2. Kaupunginhallitus

piteisiin. Kaupunginhallitus päätti antaa lääninhallitukselle lautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon (23.11. 3247 §).

Poliisikonstaapeli Toivo Kiuru oli raastuvanoikeudessa kaupunkia vastaan ajamassaan kanteessa vaatinut kaupungin velvoittamista korvaamaan hänelle hänen Pakilan kylässä omistamistaan tiloista Kuusikko RN:o 3⁹⁶² ja Kannas RN:o 3⁹⁴⁴ asemakaavan mukaan katualueeksi luovutettavasta maasta korvausta 10 000 mk, alueella olevasta rakennuksesta 40 000 mk, rakennusoikeuden menetyksestä 20 000 mk sekä omena- ja koristepuista ym. 10 000 mk 6 %:n korkoineen haastepäivästä lukien sekä oikeudenkäyntikulujen korvaamista. Kaupungin taholta oli vastustettu kannetta. Lunastustoimikunta katsoi siltä pyydytyssä lausunnoissaan, että kaupunki oli velvollinen suorittamaan sille asemakaavan mukaan siirtyvällä katualueella olevista rakennuksista ja laitteista korvaukset omistajan sitä vaatiessa asemakaavan tultua voimaan. Asemakaava oli tullut voimaan 13.7.1960. Tällä perusteella toimikunnan enemmistö oli, katsoen muut korvausvaatimukset aiheettomiksi, ehdottanut Kiurulle maksettavaksi katualueella olevasta rakennuksesta korvausta 20 000 mk sekä omenapuista ym. 500 mk. Kaksi toimikunnan jäsenistä oli liittännyt lausuntoon eriävän mielipiteen, jossa katsottiin, että rakennusten korvausvelvollisuus liittyy haltuunottoon ja maan korvausvelvollisuus omistusoikeuden (yleensä korvauksettoman) siirtymiseen. Kun rakennusta ei voida jakaa eikä määrätä osittain lunastettavaksi ja koska kaupunki ei ole vaatinut sen haltuunottoa tai purkamista, ei kaupungilla myöskään ole tässä vaiheessa lunastusvelvollisuutta.

Raastuvanoikeus oli 12.2. antamassaan päätöksessä asettanut toimikunnan enemmistön kannalle ja velvoittanut kaupungin maksamaan Kiurulle vahingonkorvausta toimikunnan ehdotuksen mukaisesti 5 %:n korkoineen haasteen tiedoksiantopäivästä 9.4. 1969 lukien sekä lisäksi velvoittanut kaupun-

gin 3 000 mk:lla korvaamaan Kiurun oikeudenkäyntikulut.

Asiamiestoimiston mielestä kysymys kaupungin korvausvelvollisuuden alkamisajankohdasta asemakaavan voimaan tullessa katualueelle jäävien rakennusten ym. laitteiden osalta ei ollut täysin selvä ja kun kysymyksellä kaupungin kannalta oli periaatteellista merkitystä, olisi asia saatettava hovioikeuden tutkittavaksi. Oikeudenkäyntikulujen osalta asiamiestoimisto viittasi oikeudenkäymiskaaren 21 luvun 3 §:n 1 mom:iin, jonka mukaan asianosaiset saavat itse kärsiä oikeudenkäyntikulunsa, jos jutun katsotaan olleen niin sekavan, että oikeudenkäyntiin on ollut perusteellista aihetta. Kantajan kokonaisvaatimus oli ollut 80 000 mk, josta oikeus oli hyväksynyt vain 20 500 mk, joten jutun voidaan katsoa olleen em. lainkohdassa tarkoitettuna kaltainen. Kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa hakemaan muutosta raastuvanoikeuden 12.2. julistamaan päätökseen Kiurun asiassa (9.3. 705 §).

Arkkrit. Irja Serimaa ym. olivat oikeuskanslerille toimittamassaan kantelukirjeessä väittäneet, ettei heille ollut annettu tietoa heidän naapurissaan olevan korttelin n:o 44039 tontin n:o 11 asemakaavan muuttamisesta. Tontin rakentamisoikeutta oli muutoksella lisätty 24 autopaiikkaa varten. Ko. talli sijaitsee 5 m:n etäisyydellä kantelijoiden tonteista. Näin sijoitettuna autotalli pilaa maiseman ja merinäköalan sekä aiheuttaa melua ja häiriötä. Kantelijat pyysivät, että päätös kiireellisesti purettaisiin ennen rakennusluvan myöntämistä. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi, että naapurien kuulemista ei ollut pidetty tarpeellisena, koska autosuojien rakennusalat sijoitettiin yleisesti käytössä olevalle 5 m:n etäisyydelle naapuritonttien rajasta ja koska kysymys oli kahdesta matalasta I-kerroksisesta autosuojasta. Asemakaavan muutosehdotus oli ollut julkisesti nähtävänä, eikä sitä vastaan ollut tehty muistutuksia eikä valtuuston asemakaavan muutosta koskevasta päätöksestä ollut vali-

tettu. Kun tontin n:o 11 autosuojat on mahdollista sijoittaa toisinkin tilannetta tontilla huonontamatta, on kaupunkisuunnitteluviraston taholta asianomaisten kanssa neuvoteltua laadittu uusi asemakaavan muutos-ehdotus n:o 6461. Muutosehdotusta laadittaessa oli maanomistajille varattu tilaisuus lausua siitä mielipiteensä. Tällöin olivat tonttien n:o 9 ja 11 omistajat vastustaneet sen hyväksymistä. Lautakunta katsoi kuitenkin, että muutosehdotuksessa oli kohtuullisessa määrin otettu huomioon kaikkien ko. tontinomistajien edut. Kaupunginhallitus päätti antaa apulaisoikeuskanslerille lautakunnan ehdotuksen mukaisen selvityksen. Samalla kaupunginhallitus päätti, ettei kirje antanut aihetta toimenpiteisiin (24.8. 2293 §).

Kaupunginhallitus päätti puoltaa sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnosaan Helsingin maalaiskunnan Myyrmäki III:n asemakaavaehdotusta (2.11. 3033 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti myöntää Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitukselle luvan kunnanhallituksen ja Lohjan Kalkkitechdas Oy:n kesken 3.2.1970 allekirjoitetussa vaihtosopimuksessa tarkoitetun, n. 3.5 ha:n suuruisen määräalan lohkomiseen Vuosaaren kylässä sijaitsevasta tilasta Henriksberg RN:o 1²²⁸ (13.4. 1074 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää myöhästyneenä Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitukselle tehtävässä muistutuksessa ja annettavassa lausunnoissa, että Tikkurilan asemakaavaehdotuksen länsireunassa olevan pääkadun ja kehätien Helsingin kaupungin puolelle ulottuvan risteuksen paikka merkittäisiin asemakaavaan läntisimmän vaihtoehdon mukaisesti eli asemakaavaaluonnoksesta n:o 6257D ilmenevällä tavalla. Kaupunkisuunnitteluvirastoa kehoitettiin vastaisuudessa seuraamaan määräaikoja kaupungin edun valvomiseksi (16.2. 471 §).

Suomenlinnaa koskevan asemakaavallisen aatekilpailun palkintolautakuntaan nimettiin asemakaavapääll. Olavi Terho (15.6. 1797 §).

Vuoden 1970 yleiskaavaehdotusta koskevan näyttelyn järjestämisestä ja ehdotukseen liittyvän muun tiedotusaineiston toimittamisesta helsinkiläisille aiheutuvien kustannusten suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 55 100 mk (7.9. 2473 §).

Kadunnimistön täydentäminen ym. Sisäasiainministeriölle annettavassa selvityksessään kaupunginhallitus päätti ilmoittaa peruuttavansa valtuuston 18.12.1968 tekemän, 20. ja 4. kaupunginosassa olevan Lauttasäarenkadun nimen muuttamista tarkoittavan asemakaavan muutoksen alistamisen ministeriön vahvistettavaksi. Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaa nimen Lauttasäarenkatu – Drumsögatan nimeksi Porkkalankatu – Porkalagatan (9.3. 715 §).

Kaupunginhallitus päätti V.I. Leninin elämäntyön kunnioittamiseksi vahvistaa Kulttuuritalon lähellä olevan ja kortteleihin n:o 357 ja 372 sekä Vesilinnankatuun rajoitettavan puistoalueen nimeksi Leninipuisto – Leninparken (20.4. 1110 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti vahvistaa asemakaavaosaston karttapiirustukseen n:o 6340/8.1.1970 merkityn osoitenumeroinnin ja Suokadun jatkeen nimeksi Suokatu – Träskgatan (2.2. 322 §); karttapiirrokseseen n:o 6342/8.1.1970 merkityn, Vanhalta Porvoontieltä alkavan ja siihen päättyvän tien nimeksi Tattarihajuntie – Tattaräsvägen (26.1. 270 §); Sahaajankadun Viikintielle johtavan jatkeen nimeksi Viilarintie – Filarvägen sekä sen ja Myllypadontien välisen tien nimeksi Ratasmyllytie – Hjulksvarnsvägen (2.2. 331 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Mustikkasuontien osoitenumeroinnin karttapiirroksen n:o 6337/17.12.1969 mukaisesti sekä Rautahatuntien osoitenumeroinnin piirustuksen n:o 6445/27.5.1970 mukaisesti (23.2. 578 §, 29.6. 1949 §) ja muuttaa Käpyläntien loppupään osoitenumeroinnin piirustuksen n:o 6417/30.4.1970 mukaiseksi sillä ehdolla, että sisäasiainministeriö aikanaan vahvistaa kaupunginvaltuuston 10.6.1970 tekemän pää-

2. Kaupunginhallitus

töksen Käpylätien asemakaavan muuttamisesta (15.6. 1748 §).

Tonttijaot ja niiden muutokset. Kaupunginhallitus käsitteli kertomusvuoden aikana joukon tonttijakoja ja niiden muutoksia koskevia asioita alistaen ne sen jälkeen sisäasiainministeriön vahvistettavaksi (ks. kunn. as. kok. n:o 197).

Karttojen laatimispalkkioiden ja kuulutus-kustannusten periminen. Rahatoimiston tehtäväksi annettiin periä asunto-osakeyhtiöiltä, yksityisiltä henkilöiltä ym. asemakaava- ja tonttijakoasioita koskevien karttojen laatimispalkkiot ja kuulutuskustannukset.

Korkeuslukujen vahvistaminen. Kaupunginhallitus vahvisti seuraavien korttteleiden ja tonttien korkeusluvut ja niiden muutokset: 4. kaupunginosan korttelin n:o 153 tontin n:o 2 pihamaan korkeustason muutoksen (9.2. 414 §); korttelin n:o 155 tontin n:o 34 pihamaan korkeuslukujen muutoksen (24.8. 2282 §); 5. kaupunginosan korttelin n:o 114 tontin n:o 14 pihamaan korkeustason muutoksen (31.3. 939 §); 11. kaupunginosan korttelin n:o 312 tontin n:o 12 korkeusluvut (24.8. 2283 §); 11. kaupunginosan korttelin n:o 300 ja 12. kaupunginosan korttelin n:o 355 korkeusluvut (24.8. 2284 §); 16. kaupunginosan korttteleiden n:o 728–730 sekä 45. kaupunginosan korttelin n:o 45206 korkeustasot (19.5. 1417 §); 22. kaupunginosan korttelin n:o 703 ja 25. kaupunginosan korttteleiden n:o 839, 840, 849 ja 850 korkeuslukujen muutokset (12.10. 2820 §); 28. kaupunginosan korttelin n:o 28295 korkeuslukujen muutokset (20.4. 1134 §); korttteleiden n:o 28212–28214, 28217, 28219, 28271, 28273 ja 28290 korkeustasot (3.8. 2039 §); korttteleiden n:o 28214 ja 28219 korkeuslukujen muutokset (19.10. 2901 §); 32. kaupunginosan korttteleiden n:o 32015–32017 korkeusluvut (30.11. 3342 §); 44. kaupunginosan korttteleiden n:o 44001–44006, 44008 ja 44009 korkeusluvut (21.12. 3574 §); 45. kaupunginosan korttteleiden n:o 45127–45135 korkeusluvut (5.1. 29 §); korttteleiden 45136–45144 korkeusluvut

(5.1. 30 §); korttteleiden n:o 45145–45153 korkeusluvut (12.1. 99 §) sekä 46. kaupunginosan korttteleiden n:o 46023 ja 46037 korkeusluvut (3.8. 2040 §).

Rakentamislupia koskevat asiat. Sisäasiainministeriöltä päätettiin anoa poikkeuslupia seuraavasti: talorakennusosaston toimesta suoritettavaan maaliikennekeskuksen B hal-
lirakennuksen rakentamiseen sille alueelle, joka valtuuston 11.11. hyväksymässä 17. ja 28. kaupunginosan osia koskevassa asemakaavan muutoksessa n:o 6345 on merkitty maaliikennekeskusalueeksi (30.11. 3344 §); asuntotuotantotoimiston suoritettavaan 11 asuntokerrostalon ja yhden lastentalon rakentamiseen Pukinmäen yksinäistalon tiloil-
le RN:o 1¹⁸⁰ ja 1¹⁸¹, Malmin kylän tilaan RN:o 4⁵⁵ ja Viikin latokartanon tilaan RN:o 1²⁶ kuuluvalla alueella, joka valtuuston 13.5. hyväksymässä asemakaavassa n:o 6370 vastaa korttteleita n:o 38304, 38305 ja 39306 (1.6. 1592 §); itäisen lääkäriaseman rakentamiseen valtuuston 4.3. hyväksymän asemakaavan ja asemakaavan muutoksen n:o 6353 mukaisesti korttelin n:o 43125 tontiksi n:o 3 merkitylle alueelle (6.4. 998 §); lastentalon rakentamiseen Vuosaaren kylässä olevien tilojen RN:o 1²¹⁸ ja 2¹⁴⁷ niille osille, jotka asemakaavaehdotuksessa n:o 6310 on merkitty korttelin n:o 54057 tontiksi n:o 4 (23.2. 581 §); kansakoulurakennuksen rakentamiseen Vuosaaren kylässä olevien tilojen RN:o 1²²⁸ ja 2¹⁴³ niille osille, jotka oli merkitty korttelin n:o 54081 tontiksi n:o 1 (23.2. 582 §).

Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli suostunut anomukseen, joka koski kahden rivitalon rakentamista 19. kaupunginosassa olevaan Korkeasaareen (19.5. 1404 §, 24.8. 2257 §).

Kaupunginhallitus päätti anoa sisäasiainministeriöltä poikkeuslupaa jäljempänä mainittujen muuntamorakennusten pitämiseksi paikoillaan toistaiseksi: 22. kaupunginosan korttelin n:o 545 lounaispuolella Inarintien varrella oleva muuntamorakennus kauintaan

31.12.1975 saakka (21.9. 2609 §); 24. kaupunginosan Kumpulan kylässä olevaan tilaan RN:o 2 kuuluvalla alueella oleva muuntamorakennus kauintaan 31.12.1975 saakka (14.9. 2531 §); 29. kaupunginosassa olevaan tilaan RN:o 2⁸⁰⁵ kuuluvalla puistoalueella Pajuniityntien varrella oleva muuntamorakennus toistaiseksi (14.9. 2534 §); 30. kaupunginosan tilaan RN:o 1¹²⁰⁷ kuuluvalla puistoalueella Kuusisaarentien varrella oleva muuntamorakennus toistaiseksi (14.9. 2533 §); 42. kaupunginosan tilaan RN:o 1¹² kuuluvalla alueella sijaitseva muuntamorakennus toistaiseksi (14.9. 2532 §); korttelissa n:o 45009 olevalla puistoalueella oleva muuntamorakennus toistaiseksi (14. 9. 2530 §) sekä korttelin n:o 47008 tontilla n:o 1 sijaitsevat kaksi tp. koulurakennusta kauintaan 25.5. 1975 saakka (25.5. 1492 §).

Sisäasiainministeriölle annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus puolsi 165 tapauksessa rakentamista koskevan poikkeusluvan myöntämistä ja vastusti 19 tapauksessa luvan myöntämistä.

Asunto Oy Heimolalle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut omasta puolestaan huomauttamista Kluuvin korttelin n:o 38b tontille n:o 7 rakennettavan uudisrakennuksen kellaritilojen ulottamisesta rakennusjärjestyksen 31 §:n 2 mom:ssa määrättyä enimmäissyvyyttä syvemmmälle arkkit. Toivo Korhosen laatimien piirustusten mukaisesti, mikäli maistraatti myöntää siihen luvan. Yhtiön huomiota kiinnitettiin samalla siihen, ettei anomuksen liitteenä olevien piirustusten mukainen suunnitelma noudata voimassa olevaa asemakaavaa sen määräyksen osalta, jossa vaaditaan, että merkinnällä 0 varustetulla osalla tulee rakentaa kulkuaukko tasoissa +2.0 — +2.9 (28.9. 2675 §).

Finnair Oy:lle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista Taka-Töölön korttelin n:o 513 tontille n:o 74 rakennettavan liiketalon kellaritilojen ulottamisesta rakennusjärjestyksen 31 §:n

määräämää enimmäissyvyyttä syvemmmälle, kuitenkin enintään tasoon +5.20, mikäli maistraatti myöntää siihen luvan (10.8. 2106 §).

Hotelli kiinteistö Oy:lle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista Taka-Töölön korttelin n:o 468 tontille n:o 2 rakennettavan hotellirakennuksen kellaritilojen ja niihin liittyvien rakennelmien ulottamisesta rakennusjärjestyksen 31 §:n 2 mom:ssa määrättyä enimmäissyvyyttä syvemmmälle, kuitenkin enintään —2.0, jos maistraatti myöntää siihen luvan (2.2. 336 §).

Maistraatille annettavassa lausunnossa kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista Oy Pukevan ja Kiinteistö Oy Vuorikatu 7:n toimesta Kluuvin korttelin n:o 37 tontille n:o 17 rakennettavan uudisrakennuksen kellaritilojen ulottamiseen nähden anomukseen liitettyjen piirustusten mukaisesti tason +1.50 alapuolelle (16.3. 802 §).

Malmi Oy oli pyytänyt lupaa saada rakentaa Kampin korttelin n:o 155 tontille n:o 34 (Malminkatu 34) suunniteltu väestönsuoja rakennusjärjestyksen sallimaa 6 m:n syvyyttä syvemmmälle mm. sillä perusteella, että vaadittavat pysäköintitilat vievät pääosan 1. ja 2. kellarikerroksesta ja että väestönsuojan sijoittaminen vaikeuttaa mahdollisten kulkureittien varaamista kellaritilaan Malminkadun alitse. Kaupunkisuunnittelulautakunta oli 5.3. tehnyt kaupunginhallitukselle esityksen em. tonttia koskevan asemakaavan muuttamisesta 5.3.1970 päivätyn piirustuksen n:o 6374 mukaisesti. Samana päivänä lautakunta oli hyväksynyt korttelia n:o 155 koskevan korttelisuunnitelman piirustuksen n:o 6375/5.3.1970 mukaisena. Asian käsitteilyn yhteydessä oli todettu, että Kampin metroaseman läheisyys sekä tulevan läntisen metrolinjan suunta rajoittavat maanalaisten tilojen käyttöä, minkä vuoksi korttelin n:o 155 maanalaisia tiloja ei voida rakentaa syvemmmälle kuin 6 m tontin vahvis-

2. Kaupunginhallitus

tetun alimman kulmapisteen korkeusasemasta. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan ilmoittaa vastustavansa em. anomuksen hyväksymistä (20.4. 1141 §).

Shell Oy ja Neste Oy olivat anoneet saada rakentaa maavallin Haakoninlahden poikki öljyn mereen pääsyn estämiseksi. Kaupunginhallitus päätti esittää maistraatille, että hakijayhtiöiden anomukseen suostuttaisiin sillä ehdolla, että patovalli suunniteltaisiin ja rakennettaisiin siten, että Neste Oy:n alueelta mahdollisesti tuleva öljy kokonaisuudessaan jää padon taakse sekä lisäksi sillä ehdolla, että altaassa olevan öljyisen veden vaihtoa yhtiöitten esittämällä tavalla koneellisesti järjestettäessä huolehditaan mereen lasketavan veden kunnollisesta puhdistuksesta. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maistraatille katsovansa, että padon merenpuoleisen vallin maisemaan soveltuvuuteen on kiinnitettävä erityistä huomiota, joten suunnittelun tulisi tapahtua yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston kanssa sekä että yhtiöiden olisi myös sitouduttava siihen, että jos yleisen laiturin rakentaminen padon yhteyteen myöhemmin tulee ajankohtaiseksi, yhtiöt suostuvat sen aiheuttamiin rasitteisiin ja muihin järjestylihin sellaisilla ehdoilla, joista on sovittava kaupungin viranomaisten kanssa jo ennen padon rakentamista. Hakijayhtiöt olisi veloitettava rakentamaan pato kahden vuoden määräajan kuluessa (31.3. 952 §).

Rakennustarkastusvirastolle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti puoltaa Puotilan Venekerhon anomusta saada rakentaa toimisto- ja kerhorakennus osan tilaa RN:o 2¹⁰⁷⁰ ja osan yhteisaluetta käsittävälle ranta-alueelle Vartiokylässä 50 m lähemmäksi keskivedenkorkeuden mukaista rantaviivaa (31.3. 948 §).

Liikkeenharjoittaja Pentti Palotie oli pyytänyt lupaa kaksikerroksisen, 18 asuinhuoneistoa käsittävän kerrostalon rakentamiseen Helsingin maalaiskunnan Pohjois-Kaarelan

kylässä olevalle tilalle RN:o 2⁴¹ sekä kaksikerroksisen, 12 asuinhuoneistoa käsittävän kerrostalon rakentamiseen samassa kylässä oleville tiloille RN:o 2³⁶ ja 2³⁸. Kaupunkisuunnitteluvirasto totesi, että anotut rakennustoimenpiteet eivät haittaa kaupungin kaavoituksen toteuttamista. Kaupunginhallitus päätti antaa sisäasiainministeriölle Palotien poikkeuslupa-anomuksista kaupunkisuunnitteluviraston ehdotuksen mukaisen lausunnon (14.9. 2523 §, 5.10. 2763 §).

Rakennuskieltoja ym. koskevat asiat. Merkittiin, että sisäasiainministeriö oli 18.8. vahvistanut valtuuston päätöksen rakennussuunnitelman kumoamisesta eräiden Pukinmäen korttelien osalta. Samalla ministeriö oli jatkanut kaupunginvaltuuston 21.1. pyytämää, Pukinmäen rakennussuunnitelman korttelien n:o 50–55 rakennuskieltoa 20.9. 1971 saakka (7.9. 2451, 2452 §).

Merkittiin tiedoksi, että ministeriö oli 12.1. pidentänyt Kulosaaren rakennuskaava-alueen rakennuskieltoaikaa 20.12.1970 saakka (2.2. 321 §).

Tie- ja vesirakennushallitus oli 4.11.1969 ilmoittanut lääninhallitukselle, että TVH:n toimesta oli aloitettu tutkimukset yleissuunnitelman laatimiseksi Helsingin–Hämeenlinnan moottoritietä varten Helsingin kaupungin, Nurmijärven kunnan ja Hyvinkään kaupungin alueilla. Koska sanotuilla alueilla oli todettavissa rakennustoimintaa, joka saattoi haitata suunnittelua ja lisätä tien rakennuskustannuksia ym., TVH oli pyytänyt lääninhallitusta määräämään anomukseensa liitetystä karttapiirroksessa punaisella merkityille alueille rakennuskiellon. Lääninhallitus oli 29.12.1969 määrännyt rakennuskiellon anotuille alueille kahden vuoden ajaksi 29.12. 1969 lukien. Rakennuskieltoon Helsingin kaupungin alueella määrätty alue sijaitsee Vihdintien koillispuolella Etelä-Haagan luoteisreunasta kaupunginrajalle asti. Rakennuskiellon antamisesta oli kuulutettu 23.1. 1970 (2.2. 326 §).

Esso Oy oli hakenut muutosta maistraatin

2.1. tekemään päätökseen, jolla yhtiön anomus rakennusluvan saamisesta pysyvään tai tilapäisen uudisrakennuksen rakentamiseen 14. kaupunginosan korttelin n:o 518 tontille n:o 52 oli hylätty. Kaupunginhallitus lähetti 3.8. lääninhallitukselle pyydettyinä lausuntonaan asiamiestoimiston ja kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunnot ilmoituksen, ettei rakennusluvan myöntämisestä yhtiölle ole haittaa asemakaavan toteuttamisen kannalta. Lääninhallitus oli 30.9. kumonnut maistraatin em. päätöksen ja palauttanut sille asian uudelleen käsiteltäväksi (3.8. 2064 §, 26.10. 2978 §).

Maistraatille annettavassa lausunnossaan, joka koski Telva Oy:n hakemusta täyttämällä tehdyn rantapengerryksen ja kivilaiturin paikallaan pitämistä sekä uusien laiturien ja veneluiskien rakentamista, kaupunginhallitus päätti ilmoittaa katsovansa, että hakemuksessa tarkoitetut toimenpiteet edellyttävät kaikilta osiltaan maistraatin lupaa. Samalla kaupunginhallitus päätti lausuntonaan viitata kiinteistöviraston ja kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston asiasta antamiin lausuntoihin (11.5. 1343 §).

Helsingin seudun kuntien yhdistämistä koskeva tutkimus. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan Ekoplan Oy:lle ko. tutkimuksen suorittamisesta 30 000 mk. Yhtiölle oli 30.12.1969 suoritettu ennakkona 10 000 mk ja laskun loppusumma oli 40 000 mk (yjsto 14.1. 5075 §).

Puutarha-Käpylän maankäyttömallien ja korjaussuunnitelman laadittaminen. Puutarha-Käpylän komitean tehtäväksi oli annettu mm. selvittää, voitaisiinko alueen rakennusten korjaustoiminnalla päästä taloudellisuuden ja asumisviihtyisyyden vaatimukset täyttävään ratkaisuun. Kaupunginhallitus myönsi komitean käytettäväksi 15 000 mk vaihtoehtoisten maankäyttömallien ja korjaussuunnitelman laadittamisesta Puutarha-Käpylän alueelle aiheutuvien kustannusten suorittamista varten. Komitea oli mm. todennut, ettei vain yhden rakennuksen

korjaussuunnitelman laadittaminen ollut perusteltua, vaan olisi luotettavaan arvioon pääsemiseksi laadittava suunnitelma kokonaista korttelia varten. Suunnittelukustannukset nousisivat vain yhtä rakennusta suunniteltaessa kohtuuttoman korkeiksi. Kaupunginhallitus päätti myöntää Puutarha-Käpylän komitean käytettäväksi 47 000 mk yhden korttelin alueen eli 12 rakennusta käsittävän korjaussuunnitelman laadittamisesta aiheutuvien kustannusten suorittamista varten (29.6. 1951 §, 21.9. 2613 §).

Helsingin kadunnimet -kirjan toimitustyöstä ja erityisartikkeleiden ruotsintamisesta päätettiin eri henkilöille suorittaa palkkioina yht. 8 900 mk (yjsto 18.2. 5386 §, 13.5. 6151 §, 1.7. 6565 §, 18.11. 7648, 7649 §).

Suomi rakentaa 4 Finland bygger -näytellystä aiheutuneiden kustannusten maksamista varten yleisjaosto myönsi 880 mk (yjsto 22.4. 5950 §).

Helsingin seutukaavaliiton kustannusten jaon muuttamisesta annettava lausunto. Helsingin seutukaavaliiton liittohallitus oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa perussäännön kustannusjakoa koskevan säännöksen muuttamisesta siten, että Helsingin kaupungin osuus vakioitaisiin 35 %-ksi ja 65 % kustannuksista jaettaisiin muiden jäsenkuntien kesken niiden väkilukujen mukaisessa suhteessa. Liiton toimisto oli laatinut lisäselvityksen kustannusten jakautumisesta v. 1965–1971 ja ennusteen vuosille 1972–1975. Niiden perusteella voitiin todeta, että nykyisen järjestelmän mukaan kaupungin maksuosuus alenisi v. 1970 suoritettavasta 285 500 mk:sta 88 800 mk:aan v. 1975, kun taas ehdotetun järjestelmän mukaan ennustettu maksuosuus em. vuosina pysyisi 350 000 mk:n suuruisena. Saman ajanjakson kuluessa muiden jäsenkuntien taloudelliset mahdollisuudet ilmeisesti kasvavat Helsingin mahdollisuuksien pysyessä suunnilleen ennallaan tai vähetessä. Lisäksi seutukaavoituksesta koituva hyöty tulisi pääasiassa muiden jäsenkuntien hyväksi. Ehdotettu maksupe-

2. Kaupunginhallitus

rusteiden uudelleenjärjestely johtaisi niin suureen periaatteelliseen ja taloudelliseen muutokseen, ettei kaupunginjohtajan mielestä järjestelyä esitetystä muodossa voitu puoltaa. Kaupunginhallitus päätti seutukaavaliitolle annettavassa lausunnossaan esittää, että seutukaavaliiton kustannustenjaon muuttaminen jätettäisiin ratkaisematta siihen asti, kunnes Helsingin seudun yhteistyömuotojen kehittämisen pääpiirteet olisivat selvillä (30.11. 3322 §).

Teiden rakentamista ja liikennesuunnittelua koskeva selvitys. Sisäasiainministeriön kaavoitus- ja rakennusasiainosasto oli pyytänyt kaupungin selvitystä siitä, millaista kaavoitus- ja rakentamisaikataulua kaupungissa on eri pääliikenneväylien vaikutusalueilla suunniteltu noudatettavaksi v:n 1975 ja karkeampiirteisemmin myös v:n 1980 loppuun mennessä sekä millaisia ja kenen toimesta suoritettavia pääliikenneväylä- ja pysäköinti-alueinvestointeja kaupunki katsoo tämän kaavoitus- ja rakentamisaikataulun edellyttävän kaupungin omalla tai muiden kuntien alueilla. Ministeriö oli pyytänyt vastaavan selvityksen myös Espoon kauppalanhallitukselta sekä Helsingin maalaiskunnan ja Kirkkonummen kunnanhallituksilta. Saatuaan kaupunkisuunnittelulautakunnan yhteistoiminnassa kiinteistö- ja yleisten töiden lautakunnan, metrotoimikunnan ja Helsingin seudun tieneuvottelukunnan kanssa laatiman selvityksen kaupunginhallitus päätti antaa ministeriölle kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunnon ja esittelijän ehdotuksen mukaisen lausunnon sekä kaupunkisuunnittelulautakunnan mukaisen lisäselvityksen asiasta (29.6. 1948 §, 28.12. 3654 §).

Kaupunkiseudun julkisen liikenteen palvelutasoa koskeva Helsingin seudun tieneuvottelukunnan selvitys päätettiin merkitä tiedoksi ja lähettää kaupunkisuunnittelulautakunnalle, liikennelaitoksen lautakunnalle, yleisten töiden lautakunnalle ja metrotoimistolle tiedoksi ja mahdollisuuksien mukaan suunnittelussa huomioon otettavaksi. Yleis-

jaosto oikeutti kaupunginkanslian käyttämään kertomusvuoden talousarvioon ko. tarkoitusta varten merkittyä määrärahaa kaupunginhallituksen 22.12.1969 tekemässä päätöksessä mainittuihin menoihin. Apulaiskaupunginsihteeri Tauno Lehtinen ja hänen estyneenä ollessa dipl.ins. Veli Himanen määrättiin hyväksymään Helsingin kaupunkiseudun liikenteen koordinoitotoimiston toiminnasta aiheutuvat laskut (14.12. 3498 §, yjsto 7.1. 5044 §, 28.1. 5224 §, 23.9. 7121 §).

Malmin-Tapanilan alueen liikennesuunnittelu. Kaupunginhallitus myönsi kertomusvuonna käytettäväksi siirretystä, v:n 1968 talousarvioon liikennetutkimuksen suorittamista varten merkityn määrärahan säästöstä kaupunkisuunnittelulautakunnan käytettäväksi 60 000 mk Malmin-Tapanilan alueen päätieverkon ja ns. välikehätien vaihtohtojen suunnittelusta aiheutuvien kustannusten suorittamista varten (6.4. 1001 §).

Liikennemerkkipäätöksen luonnoksesta annettava lausunto. Liikenneministeriö oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausunnon liikennemerkkipäätöksen luonnoksesta. Kaupunginhallitus päätti antaa ministeriölle muilta paitsi ko. luonnoksen 20 §:n osalta kaupunkisuunnittelulautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon (28.9. 2673 §).

Kunnallisen pysäköintivalvontajärjestelmän käyttöön ottamista koskevan valtuuston päätöksen johdosta kaupunginhallitus kehotti kaupunkisuunnittelulautakuntaa tarvittaessa yhteistoiminnassa poliisilaitoksen ja järjestelytoimiston kanssa valmistelemaan siltä varalta, että lääninhallitus aikanaan antaa Helsingin kaupungin huolehdittavaksi alueellaan poliisiin ohella pysäyttämistä, seisottamista ym. koskevien kieltojen ja rajoitusten noudattamisen valvonnan sekä pysäköintivirhemaksujen määräämisen, kunnalliseen pysäköintivalvontajärjestelmään siirtymisen edellyttämiä käytännöllisiä toimenpiteitä sekä tekemään kiireellisesti tarvittavat esitykset kaupunginhallitukselle järjestelmän organisaatiomuodosta, henkilökunnan palk-

kaamisesta ja muista tarpeellisiksi osoittautuvista järjestelyistä (5.10. 2728 §).

Vajaakuntoisten henkilöiden käyttämistä kunnallisen pysäköinnin valvojan apulaisina koskeva esitys. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Helsingin työvoimapiirille, että kysymys kunnallisesta pysäköinnin valvonnasta Helsingissä on parhaillaan kaupunkisuunnitteluvirastossa valmisteltavana. Lain edellyttäminä pysäköinnin valvojan apulaisina tul-taneen kuitenkin ensisijaisesti käyttämään kaupungin palveluksessa olevia, ilman omaa syytään aikaisemmasta tehtävästään pois siirrettyjä henkilöitä ja vasta toissijaisesti, mikäli tarvetta on, Helsingin työvoimapiiriin kirjoissa olevia vajaakuntoisia (8.6. 1680 §).

Aleksanterinkadun määrääminen kokeilu-luonteisesti jalankulkukaduksi. Vt Arvo Salo ym. olivat kaupunginhallitukselle lähettämässään kirjeessä maininneet mm., että useissa Euroopan kaupungeissa on muutettu keskustan tärkeimpiä kauppakatuja jalankulkukaduksi, Suomessa on jalankulkukatuja kokeiltu Oulussa ja Tammisaaressa. Vt Salo ym. ehdottivat, että Helsingin jalankulkukaduksi muutettaisiin Aleksanterinkatu välillä Unioninkatu–Mannerheimintie. Esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti,

että Aleksanterinkatu muutetaan kokeilu-luonteisesti jalankulkukaduksi välillä Mannerheimintie–Unioninkatu siten, että ajoneuvoliikenteen rajoittamista ym. koskevat järjestelyt suoritetaan kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston piirustuksen n:o 387/28.11.1969 mukaisesti asetettavin, myöhemmin määrättävin liikenne-merkein sekä että jalankulkualan erottaminen ajoneuvourasta suoritetaan ajorata-maalauksin ja istutusjärjestelyin,

että kokeilu aloitetaan siten, että Aleksanterinkatu otetaan käyttöön jalankulkukatuna Helsinki-päivänä 12.6.1970 ja että kokeilu lopetetaan 30.9.1970, ellei kaupunginhallitus toisin päättä,

että tavara- ja huoltoajot kadulla sallitaan päivittäin klo 9–11,

että poliisiviranomaiset voivat myöntää erikoislupia myös muiden ajojen suorittami-
seen määrääminään vuorokaudenaikoina ja

että Aleksanterinkadun kalustaminen ja somistaminen suoritetaan käyttäen ohjeena kaupunkisuunnitteluviraston asemakaava-osaston piirustuksesta n:o 6324 B/28.11.1969 ilmenevää ehdotusta.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa rakennusvirastoa huolehtimaan järjestelyyn liittyvien töiden, joiden kustannusarvio on n. 63 000 mk, suorittamisesta.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti pyytää liikenneministeriön lausunnon siitä, mitä liikennemerkkejä käyttäen kadun sulkeminen ajoneuvoliikenteeltä olisi suoritettava (16.3. 801 §, 31.3. 947 §).

Kaupunginhallitus päätti myöhemmin täy-dentää eo. päätöstään siten, että kadun sul-keminen ajoneuvoliikenteeltä suoritetaan »ajoneuvoilla ajo kielletty» -liikennemerkkejä käyttäen sekä että Fabianinkadulle sen ja Aleksanterinkadun risteykseen asetetaan »pa-kollinen pysähtyminen» -liikennemerkit. Sa-malla kaupunginhallitus päätti, että Aleksan-terinkadulla Mikonkadun ja Keskuskadun risteyksissä olevat liikennevalot pidetään ko-keilun aikana toiminnassa normaalien toi-minta-aikojen puitteissa, ellei kaupunkisuun-nittelulautakunta, jonka tulee tarkoin seu-rata jalankulkijain turvallisuutta mainituissa risteyksissä samoin kuin koko kadulla kokei-lun aikana, toisin määrää (1.6. 1598 §).

Aleksanterinkadun jalankulkukokeilua päätettiin jatkaa 8.1.1971 saakka asiasta ai-kaisemmin annettujen määräysten mukai-
sesti kuitenkin siten, että kokeilu lopetetaan Unioninkadun ja Fabianinkadun välisellä Aleksanterinkadun osuudella 12.10.1970. Kau-punkisuunnittelulautakuntaa kehoitettiin har-kitsemaan mahdollisuutta Pohj. Esplanaadi-kadun ja Hallituskadun välisen Fabianin-kadun osuuden muuttamiseen kaksisuuntai-
seksi 8.1.1971 saakka sekä tekemään asiasta esitys kaupunginhallitukselle ja tehostamaan mahdollisuuksien mukaan kokeilun vaikutus-

2. Kaupunginhallitus

ten tarkkailua ja antamaan aikanaan selostus kaupunginhallitukselle. Lisäksi lautakuntaa kehoitettiin laatimaan 31.3.1971 mennessä selvitys niistä syistä, joiden perusteella Aleksanterinkatu on sen mielestä katsottu muita mahdollisesti kysymykseen tulevia katuja edullisemmaksi jalankulkukokeilukaduksi, ja onko Aleksanterinkatua pidettävä tässä suhteessa ainoana vaihtoehtona vastaavantapaista kokeilua kaupungin alueella suunniteltaessa ja harkittaessa. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa ja kiinteistölautakuntaa kehoitettiin vielä harkitsemaan jalankulkua haittaavien rakennelmien poistamista Aleksanterinkadulta (3.8. 2045 §, 5.10. 2764 §, 12.10. 2826 §).

Yleisjaosto myönsi 1 230 mk kaupunginkanslian tiedotuspäällikön käytettäväksi Aleksanterinkadulla kävelykokeilun aikana v. 1970 katiutinten välityksellä annettavien kaupungin tiedonantojen äänittämistä varten (yjsto 17.6. 6446 §).

Aleksanterinkatu-yhdistys, Hakaniemen Kenkäaitta ja 15 muuta liikeyritystä olivat valittaneet kaupunginhallituksen 12.10. tekemästä, Aleksanterinkadun jalankulkukatekokeilun jatkamista koskevasta päätöksestä. Lääninhallitus oli pyytänyt kaupunginhallituksen selitystä asiasta. Kiinteistötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja totesi, että Aleksanterinkatu valittiin kävelykatukokeilun kohteeksi kadulla liikkuvien jalankulkijain suuren määrän vuoksi. Kadun kautta kulkee jopa 160 000 jalankulkijaa vuorokaudessa. Aleksanterinkadulla on runsaasti jalankulkijoita keräävää liike- yms. toimintaa ja lisäksi katu on tärkeä jalankulkijoiden pääsytie rautatie- ja linja-auto-asemalle. Kokeilun tarkoituksena on nimenomaan tutkia, onko Aleksanterinkatu sopiva kävelykaduksi ja miten kokeilu vaikuttaa keskustan toimintaan ja liikenteeseen yleensä. Kiinteistötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja katsoi, että julkisen edun vaatimukset on täytetty, koska palokunnan, poliisin, Puhe-
linnyhdistyksen, rakennusviraston ym. ajo-

neuvot voivat vapaasti liikkua kadulla kastrofilitanteissa ja mm. huoltoajo on sallittu. Ajokelpoinen yhteys tonteille on siis säilytetty rakenteellisesti ennallaan, mutta sen käyttöä on autojen osalta rajoitettu sen vuoksi, että kokeilua voitaisiin valvoa ja siten saada tarvittavat kokemukset; sen sijaan läpikulkeva liikenne raitiovaunuliikennettä lukuun ottamatta on kokonaan kielletty. Edellä mainituin perustein voidaan katsoa, ettei kävelykadun kokeilun toimeenpanolla ole siinä määrin loukattu yksityistä oikeutta, että sitä olisi pidettävä lainvastaisena. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan valitukset esittelijän ehdottamin perustein hylättäväksi (23.11. 3259 §).

Liikenteen järjestelyjä päätettiin suorittaa seuraavilla katuosuuksilla ym.: Hakaniementorin ja Mäkelänkadun välisellä Hämeentien osuudella (15.6. 1801 §, 7.12. 3452 §); Itävälillä välillä Sörnäisten rantatie-Kulosaari (5.10. 2760 §); 12. kaupunginosan korttelin 365 ympäristössä (13.4. 1068 §); Helsinginkadulla ja Eläintarhantiellä Mäntymäentien ja Sturenkadun välillä (21.12. 3577 §); Viipurinkadulla Karjalankadun ja Nordenskiöldinkadun välillä (28.12. 3653 §); Pohj. Rautatiekatu 23:n edustalla (29.6. 1958 §); Mannerheimintiellä (26.10. 2969 §); Paatsamien ja Angervontien välillä (7.9. 2465 §); Latokartanontiellä ja Kirkonkyläntiellä Mäkirihentien ja Markkinatien välillä sekä Markkiniemiellä, Örskintiellä ja Hietakummuntiellä (19.1. 180 §); Suuntimotiellä, Pensastiellä ja Mielikintiellä (23.11. 3249 §); Valimontien ja Vihdintien liikenneympyrän välillä, Huopalahdentiellä Vanhan Viertotien ja Vihdintien liikenneympyrän välillä (1.6. 1589 §); Pitäjänmäentiellä Pajamäentien ja Kaupintien välillä (7.12. 3444 §) sekä Jollaksentiellä ja Puuskaniementiellä (28.9. 2663 §).

Espoon kauppalan asemakaavalautakunta ilmoitti 8.10. käsitelleensä Leppävaaran suunnittelutilannetta ja oli siinä yhteydessä

pyytänyt kaupungin lausunnon sisäkehätien linjausvaihtoehdoista. Kehätietä varten oli esitetty kolme eri vaihtoehtoa, läntinen, keskimäinen ja itäinen. Kaksi ensiksi mainittua kiertää kaupungin puolella Reimaran alueen sen länsipuolelta, kun taas itäisen vaihtoehdon mukainen linjaus kulkee Reimaran halki. Itäinen linjausvaihtoehto poikkesi kaupungin puolella v:n 1970 yleiskaavaehdotuksessa edellytetystä linjauksesta. Kaupungin maankäyttösuunnitelmien kannalta itäinen vaihtoehto oli myös epäedullisin. Tämän vaihtoehdon vaikutusalueella on katuihin ja viemäreihin investoitu jo lähes 2 mmk, josta osa jäisi hukkakustannuksiksi, mikäli ko. vaihtoehto valittaisiin jatkosuunnittelun pohjaksi. Lisäksi kasvaisivat kaupungin kustannukset rakennettävien yli- ja alikulkusiltojen johdosta, koska itäisen vaihtoehdon linjaus kulkee Reimaran alueen halki. Kaupunginhallitus päätti esittää Espoon kauppalanhallitukselle annettavassa lausunnossaan, että kehätien ns. itäisestä linjausvaihtoehdosta (diagonaalivaihtoehdosta) luovuttaisiin ja että kehätien suunnittelua jatkettaisiin ns. läntisen ja ns. keskimäisen vaihtoehdon pohjalta (23.11. 3257 §).

Valtuusto päätti 10.6. hyväksyä rautatiehallituksen, Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan kesken tehtävän sopimuksen Martinlaakson radan rakentamisesta ja liikennöimisestä. Oikeustiet. lis. Kerppo Kankaanranta valitti valtuuston päätöksestä lääninhallitukseen katsoen, että sopimuksella luovutetaan kaupungin maata korvauksetta valtionrautateiden käyttöön ja kaupunki rakentaa omalla kustannuksellaan huomattavan määrän valtionrautateiden omistukseen tulevan radan rakentamiseen liittyvistä kohteista ja sitoutuu lisäksi maksamaan rataa ja sen liikennöimistä varten tarvittavista yksityisten omistamista alueista suoritettavat kauppahinnat ja pakkolunastuskorvaukset. Valittajan mukaan kunnalla ei ole oikeutta lahjoittaa kiinteää omaisuutta eikä ottaa suorittaakseen valtiolle kuuluvia teh-

täviä ja kustannuksia, joten valtuusto on ylittänyt toimivaltansa. Valittaja vaati valtuuston päätöksen, joka oli ollut yksimielinen, kumoamista. Asiamiestoimisto totesi, että kaupungin kiinteää omaisuutta ei ole lahjoitettu, vaan ainoastaan luovutettu sen käyttöoikeus. Alueiden kauppahintoja ja pakkolunastuskorvauksia koskevat määräykset eivät koske Helsingin kaupunkia, sillä rata on kaupungin hallinnollisella alueella sijoitettu siten, että se on kokonaan valtion ja kaupungin omistamilla alueilla. Kunnan oikeudesta ja velvollisuudesta huolehtia mm. julkisen liikenteen järjestämisestä alueellaan asiamiestoimisto totesi, että kunta saa yhteisten asiainsa valvomiseksi ryhtyä jopa sellaisiinkin toimenpiteisiin, jotka tapahtuvat kokonaisuudessaan kunnan alueen ulkopuolella ja näennäisesti palvelevat laajemman alueen yhteisiä etuja. Tosiasiallisesti Kankaanranta pyrki valittamaan ko. päätöksestä tarkoituksenmukaisuussyillä, mikä ei kunnallisvalituksena ole mahdollista. Lisäksi asiamiestoimisto totesi, että valtuuston päätös oli siinä mielessä valmistelua, että siinä tarkoitettu sopimus tulee voimaan vasta sitten ja siitä riippuen, kun eduskunta on myöntänyt määrärahan radan rakentamista varten. Kun valtuuston päätös ei mene valtuuston toimivaltaa ulommaksi eikä muutenkaan ole kunnallislain 175 §:n vastainen, olisi se esitettävä hylättäväksi. Kaupunginhallitus päätti antaa lääninhallitukselle asiamiestoimiston ehdotuksen mukaisen selityksen (3.8. 2026 §).

Uudenmaan lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan, joka koski Suomen Nuorten Naisten Kristillisten Yhdistysten Liiton valitusta liikennejärjestelyn muuttamisesta talon Pohj. Rautatiekatu 23:n edustalla, kaupunginhallitus päätti esittää valituksen aiheettomana hylättäväksi (5.1. 34 §).

Alikulkusillat ym. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä Insinööritoimisto Eero Paloheimon & Matti Ollilan laatimat Helsinginkadun alikulkusillan ja Alppilan

2. Kaupunginhallitus

jalankulkutunnelin lopulliset suunnitelmat (5.1. 36 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Linnunlaulun jalankulkusillan rakennettavaksi periaatteessa Insinööri-toimisto Helanderin & Nirkkosen piirustuksen mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää rautatiehallitukselle mahdollisuuksien mukaan ja yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston edustajien kanssa tutkittavaksi Töölönlahden puolella olevan, n. 3 m korkean pengerryksen loiventamista kaltevuuteen 1/5 ja pengerryksen kattamista istutuksilla sekä sillan seinämäisen pilarin muotoilua ja kannatusvajereiden yksityiskohtia leikkauskohdassa B-B sillan alapuolella (23.2. 588 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa VR:n ja Helsingin kaupungin siltatoimikunnalle katsovansa omasta puolestaan, että Nurmi-järventien uusi alikulkusilta Haagassa tulisi rakentaa 27.8.1970 päiväystä kaupunkisuunnittelulautakunnan piirustuksesta ilmenevän vaihtoehdon IV mukaisena. Rautatiehallitusta päätettiin samalla pyytää tutkimaan maaliikennekeskuksen suunnitellun raiteen linjaamista em. piirustuksessa esitetyn vaihtoehdon »linjaus 2» pohjalta (5.10. 2758 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä rautatiehallituksen ja kaupungin kesken tehtäväksi sopimuksen Oulunkyläntien alikulkusillan rakentamisesta ja siihen liittyvistä muista järjestelyistä seuraavilla ehdoilla:

1) Tämä sopimus on rautatiehallituksen ja kaupungin kesken v. 1969 tehdyn Oulunkylän (Mikkolantien) ylikulkusillan purkamista koskevan sopimuksen kohdassa 8 mainittu yksityiskohtainen sopimus. Mainitussa sopimuksessa olevat uuden sillan rakentamista tarkoittavat määräykset koskevat Oulunkyläntien alikulkusillan jäljempänä esitetyllä tavalla tarkistettuina ja täydennettyinä.

2) Alikulkusilta suunnitellaan ja rakennetaan rakennusviraston katurakennusosaston piirustuksen n:o 15723 mukaisesti 13.25+13.25 m:n kulkuaukoin noudattaen peri-

aatteessa rautatiehallituksen ratapihajaoston piirustuksen n:o 926 (pvm 12/11-69) poik-kileikkauskaaviota B kuudelle raiteelle sekä kahdelle jalankulku- ja pyörätielle v. 1970 aikana kahdessa vaiheessa siten, että rakennustyö pyritään saamaan valmiiksi junaliikennettä varten läntisen työvaiheen osalta 31.7.1970 ja itäisen työvaiheen osalta 31.10.1970.

Tarvittavista raidejärjestelyistä ilmoitetaan viimeistään neljä viikkoa ennen.

Siltarakenteessa varataan mahdollisuus 3 rampin/portaan rakentamista varten alittavan tien jalkakäytävältä välilaitureille.

Sillan rakennepiirustuksille on saatava rautatiehallituksen hyväksyminen.

3) Kaupunki suunnittelee ja rakentaa sillan sekä sillan alitse johtavan väylän valaistuslaitteineen. Myöhemmin mahdollisesti tehtävät rampit/portaat suunnittelee ja rakentaa rautatiehallitus.

Rautatiehallitus suunnittelee ja rakentaa tilapäiset ja lopulliset rautatieliikenteen tarvitsemat rakenteet, johdot ja laitteet sekä sillalle johtavat polkupyörä- ja jalankulku-liikennettä palvelevat tieyhteydet, sikäli kuin rakentaminen tapahtuu rautatiehallituksen alueella, valaistuslaitteineen.

4) Sillan ja sille johtavien väylien rakennuskustannukset jaetaan kaupungin ja rautatiehallituksen kesken seuraavasti: Kaupunki maksaa varsinaisen alikulkusillan kustannukset. Muiden töiden kustannukset maksaa työn suorittaja. Rakennustöiden suorittamisessa pyritään kokonaiskustannuksiltaan halvimpaan ratkaisuun siten, että rautatieliikenteelle ei aiheuteta kohtuuttomia hankaluksia.

Rautatiehallitus suorittaa jo maksamansa 350 000 mk:n korvauksen lisäksi 30 000 mk:n suuruisen korvauksen kuukauden kuluessa siitä, kun Satulasepäntien tasoristeys on poistettu, mikä tapahtuu välittömästi Oulunkyläntien ja alikulkusillan valmistuttua.

5) Junaliikenteen järjestelyistä rakennustyön aikana huolehtii kustannuksellaan rau-

tatiehallitus. Sillan sijainnista ja rakennustyöstä raiteistolle ja siihen liittyville laitteille ja rautatieliikenteelle mahdollisesti aiheutuvista haitoista ei kaupunki ole korvausvelvollinen.

6) Rautatiehallitus huolehtii sillan kantavien rakenteiden ja siltakaiteiden kunnossapidosta ja hoidosta sekä välilaitureille johtavien ramppien/portaiden sekä sillalle johtavien, rautatiehallituksen alueella olevien teiden kunnossa- ja puhtaanapidosta myöskin lumesta ja jäästä samoin kuin hiekoituksesta ja lisäksi ramppien/portaiden valaistuslaitteiden hoidosta ja sähkömaksuista, teiden osalta niin kauan, kunnes liikenne alueella toisin järjestetään.

7) Kaupunki huolehtii kustannuksellaan sillan alitse johtavan tien ja sen luiskien korjauksesta, sekä kunnossa- ja puhtaanapidosta myöskin lumesta ja jäästä, samoin kuin hiekoituksesta, valaistuslaitteiden hoidosta sekä sähkömaksuista.

8) Rautatiehallitus luovuttaa alikulkusillan yhteydessä teiden rakentamiseen tarvittavan rautatiehallituksen omistaman maapohjan korvauksetta kaupungin käyttöön. Kaupunki sitoutuu kustannuksellaan hankkimaan ne rautatiealueen ulkopuolella olevat, yksityisten omistamat maat, jotka ehkä tarvitaan siltojen alitse johtaviin teihin.

9) Kaupungilla on oikeus korvauksetta kiinnittää tarvittavat johdot ja merkit siltaan sekä sijoittaa johtoja tien alle.

Rautatiehallitus huolehtii kustannuksellaan sähköistyksen aiheuttamista suojaustoimenpiteistä.

10) Rautatiehallituksen rataosastolla on oikeus valvoa työn suoritusta ja sopimuksen mukaisuutta.

11) Sillan mahdollisesta leventämisestä sovitaan myöhemmin erikseen.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa, kiinteistölautakuntaa ja yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti ryhtymään sopimuksesta kau-

pungille aiheutuvien velvoitteiden edellyttämiin toimenpiteisiin (26.1. 268 §).

Kaupungin ja valtionrautateiden välillä tehtiin 14.5.1969 sopimus Malmin ylikulkusillan rakentamisesta. Sopimuksessa rautatiehallitus sitoutui kustannuksellaan rakentamaan portaat molemmilta jalkakäytäviltä laituritasolle sillan rakentamisen yhteydessä. Valtionrautateiden ja kaupungin edustajien kesken käydyissä neuvotteluissa oli sittemmin todettu ehdotuksessa esiintyvät puutteet, joita olivat kulkusillan ja käytävän pituus ja umpinaisuus, pieni hyötyleveys sekä kunnossapidon ja erikoisesti järjestyksen valvonnan vaikeus. Rautatiehallitus katsoi, että n. 75–80 % rautatiematkustajista tulee käyttämään kolmannen raiteen yhteydessä rakennettavaa itäistä laituria. Tämän vuoksi rautatiehallitus oli esittänyt, ettei bussipyssäkejä tässä vaiheessa sijoitettaisi sillalle, vaan että ne pidettäisiin entisillä paikoillaan, missä matkustajilla oli mahdollisuus ylittää ajorata normaalia suojatietä käyttäen. Sen jälkeen kun poikittainen bussiliikenne ja terminaalitoiminta olisi aloitettu ja silta sopimuksen mukaisesti palvelisi bussija huoltoliikennettä, siirrettäisiin pysäkit sillalle, jolloin ajoradan ylittävä jalankululiikenne voitaisiin hoitaa liikennevalojen avulla tai ottaa erillisen kulkusillan rakentaminen uudelleen harkittavaksi. Kaupunkisuunnitteluvirasto mainitsi, että kun sillan pohjoisreunassa olevaa linja-autopysäkkiä käyttävien matkustajien määrä tulee alkuvaiheessa olemaan vähäinen, voitaisiin pysäkki pitää nykyisellä paikallaan, kunnes tehokas rautatieliikenne alkaa ja paikallisiikenne hoidetaan sähköjunilla. Tällöin olisi järjestettävä turvallinen kulkuyhteys kaikille laitureille. Tien eteläreunassa oleva pysäkki olisi syytä siirtää sillalle jo ensi vaiheessa, koska sen nykyinen paikka pysäkkilevennyksen ja jalkakäytävätilan puuttumisen vuoksi on epätydyttävä. Virasto vastusti jalankulkuvalojen asettamista keskelle siltaa. Kaupungin-

2. Kaupunginhallitus

hallitus päätti hyläten anomuksen, antaa rautatiehallitukselle kaupunkisuunnitteluviraston lausunnon mukaisen vastauksen (9.3. 719 §).

Liikennevalot. Kaupunginhallitus päätti, että liikennevaloja ohjaavaa tietokonetta laajennetaan yhdellä käskymuistilla ja kahdella käskyjenantolaitteella sekä että kaupunkisuunnittelulautakunta oikeutetaan tilaamaan laitteet Suomen Siemens Oy:ltä v:ksi 1971 liikennevaloja varten myönnettävien määrärahojen puitteissa (19.10. 2908 §).

Liikennevaloja päätettiin asentaa seuraaviin paikkoihin: Bulevardin ja Annankadun risteykseen (7.12. 3447 §); Huopalahdentien rinnakkaistielle Perustien risteuksen läheisyydessä olevan suojatien yhteyteen (17.8. 2199 §, 21.12. 3578 §) sekä Vihdintielle Isonnevantien eteläpuolelle (2.11. 3047 §).

Etuaajo-oikeusjärjestely päätettiin toimeenpanna Kansakoulukadun ja Kansakoulukujan risteyksessä siten, että Kansakoulukujalta tulevien on väistettävä Kansakoulukatua ajavia (4.5. 1274 §).

Moottoriajoneuvoliikenne päätettiin kieltää Hammarskjöldintiellä lukuun ottamatta klo 8–16 tapahtuvaa huoltoajoa ja nuorisotoimiston asiakkaille samana aikana sallittua ajoa (19.5. 1426 §).

Kautta-ajo päätettiin kieltää moottoriajoneuvoilta Vilhonkadulta Kaivokadulle ajettaessa Rautatien torin kiertävällä Vilhonkadun ja Keskuskadun jatkeella Itäisen Teatterikujan ja Kaivokadun välillä (28.9. 2665 §).

Yksisuuntaiseksi määrättiin liikenne seuraavilla kaduilla: Tiilipolulla siten, että ajoneuvoilla ajo on sallittua Tiilimäeltä Munkinpolulle päin (26.1. 266 §); Telakkakadun läntisellä ajoradalla Wärtsilä Oy:n Helsingin telakan korttelin kohdalla siten, että ajoneuvoilla ajo on sallittua vain etelään päin (19.5. 1425 §) sekä Pääskylänrinteen länsihaarella siten, että ajo on sallittua Pääskylänkadulta Kulmavuorenkadulle päin (4.5. 1273 §).

Seuraavat katu- ym. alueet päätettiin tilapäi-

sesti sulkea liikenteeltä mm. näyttelyiden ajaksi: Messuhallin kohdalla oleva Urheilukadun jatke 9.3. alkaen kauintaan 26.3. saakka ja ajaksi 27.3.–5.4. sekä Eteläinen Stadiontie ja Messuhallin kohdalla oleva Urheilukadun jatke 6.4. alkaen kauintaan 2.5. saakka (23.2. 590 §, 23.3. 887 §); Messuhallin kohdalla oleva Urheilukadun jatke ja Eteläinen Stadiontie sekä Mäntymäentie näyttelyalueen kohdalta 1.9. alkaen kauintaan 9.10. saakka (16.3. 792 §) sekä Ehrenströmintie Siltatien ja Merisatamarannan väliseltä osuudelta, Itäinen Puistotie Oikotieltä ja Iso Puistotie Kaivohuoneen rinteeltä Ehrenströmintielle 26.9. tai 27.9. (14.9. 2537 §).

Pysäköintipaikat ja pysäköintimittarit. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan luovuttamaan kokeilumielessä Annankadun entisen ruotsinkielisen kansakoulun kentän tulevaksi talvikaudeksi maksullisena ja vartioituna pysäköintialueena käytettäväksi (2.11. 3043 §).

Pysäköintialueita päätettiin rakentaa seuraavasti: Lääkärinkadun varrelle Laakson sairaalan kohdalla (21.9. 2611 §) sekä Lato-kartanontien ja Karviaiskujan välisessä kulmauksessa olevalle alueelle (23.11. 3248 §).

Kaupunginhallitus päätti, että pysäköiminen on maksullista kaikkina viikonpäivinä klo 8–23 asema-aukion pysäköintimittareilla varustetuilla autopaikoilla sekä Kaivokadulla rautatieaseman edustalla kaupunginhallituksen päätöksen nojalla ja rautatiehallituksen rataosaston kirjeissä 1.9.1969 ja 6.11.1969 edellytetyllä tavalla pysäköintimittareilla varustettavilla autopaikoilla (1.6. 1584 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuonna käytettävissä olevaa määrärahaa käyttäen hankitaan enintään 50 kpl 1 tunnin, 205 kpl 2 tunnin ja 65 kpl 4 tunnin pysäköintimittareita. Mittarit päätettiin sijoittaa pääasiassa keskikaupungille siellä ennestään olevien mittareiden lisäksi (22.6. 1859 §).

Kaupunkisuunnitteluvirastoa kehoitettiin mahdollisuuksien mukaan pysäköintimittarien sijoittamisessa ottamaan huomioon katu-

puhtaanapidon helpottaminen. Vastuuky-symys mittarien rikkoutumisen yms. suhteen tulitaisiin tutkimaan erikseen (26.1. 249 §).

Nopeusrajoitukset. Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti puoltaa tie- ja vesirakennushallituksen anomusta suurimman sallitun ajonopeuden muuttamisesta Tuusulan moottoritiellä 70 km:stä 90 km:iin (23.2. 573 §); tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirikonttorin anomuksia suurimman sallitun ajonopeuden väliaikaisesta rajoittamisesta Tuusulan moottoritiellä, työnaikaisia nopeusrajoituksia kesän 1970 päällystystyömailla sekä työnaikaisia nopeusrajoituksia kaupungin alueella Jorvaksen moottoritiellä (31.3. 949 §, 8.6. 1710 §, 22.6. 1854 §) ja Alfred A. Palmberg Oy:n anomusta ajonopeuden tilapäiseksi rajoittamiseksi 30 km:iin tunnissa Helsinginkadulla ja Eläintarhantiellä alikulkusillan työmaan kohdalla 31.1.1971 saakka (2.11. 3039 §).

Asunto-oy Säästölokki oli pyytänyt, että suurimmaksi sallituksi nopeudeksi Lekkisaarentiellä Tiirakiventien risteyksestä lähtien Vuosaaressa määrättäisiin 15 km/t, koska Lökkisaarentiellä liikkuu paljon lapsia ja vanhuksia, jotka ovat liikenteen vuoksi vaarassa huolimatta 50 km/t nopeusrajoituksesta. Risteykseen olisi lisäksi asetettava liikennemerkki, joka osoittaisi Lökkisaarentien päättyvän 200 m:n päässä. Poliisilaitoksen käsityksen mukaan eivät olosuhteet ko. tieosuudella olleet sen epäedullisemmat kuin muillakaan Vuosaaren teillä. Kaupunkisuunnittelulautakunta yhtyi ajonopeuden määräämistä koskevalta osalta poliisilaitoksen lausuntoon, mutta puolsi varoitusmerkin »Muu vaara» varustettuna lisäkilvellä »Katu päättyy 200 m» asettamista ehdotettuun paikkaan. Kaupunginhallitus päätti antaa maistraatille kaupunkisuunnittelulautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon ja kehottaa yleisten töiden lautakuntaa asetta-

maan mainitun varoitusmerkin ehdotettuun paikkaan (5.1. 32 §).

Suurikokoisten valaistujen karttojen sijoittamista Helsinkiin johtavien pääteiden varsille koskevan matkailuneuvottelukunnan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti, hyläten esityksen enemmälti, että valaistuksella varustetut karttatelineet sijoitetaan kokeilutarkoituksessa kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston piirustuksissa n:o 390 III ja VII/22.12.1969 osoitettuihin paikkoihin. Rakennusvirastoa kehoitettiin kaupunkisuunnitteluviraston antamien ohjeiden mukaisesti huolehtimaan karttojen hankkimisesta ja suunnittelemaan, rakentamaan ja asentamaan tarvittavat valaistut karttatelineet sekä toimeenpanemaan telineiden asentamisesta aiheutuvat liikennejärjestelyt. Töiden suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 22 000 mk. Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiiriltä päätettiin pyytää lupa Itäväylän varrella olevan kartan luo opastavien tienviittojen asentamiseen (16.11. 3174 §).

Linja-autopysäkkijärjestelyjä päätettiin suorittaa seuraavissa paikoissa: Lauttasaa-rentiellä (20.4. 1137 §); Sysimiehentiellä (2.2. 332 §, 23.2. 576 §); Jakomäessä (23.3. 879 §); Itäväylällä (23.2. 589 §) ja Niinisaarentiellä (7.12. 3445 §).

Linjaliikenteen reittejä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa eräiden linja-autolinjojen reitit (1.6. 1594 §); puoltaa maistraatille annettavissa lausunnoissaan eräiden liikennöitsijäin anomuksia linja-autoreittien jatkamisesta (2.3. 660 §, 31.3. 953 §); puoltaa eräiden linja-autoreittien aikataulujen muuttamista (9.3. 726 §, 13.4. 1083 §, 20.4. 1146 §, 19.5. 1431 §, 8.6. 1721 §, 22.6. 1868 §); eräässä tapauksessa kaupunginhallitus vastusti reitin muuttamista koskevaa anomusta (7.9. 2479 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt Sirolan Liikenne Oy:n valituksen, joka koski valtuuston 30.10.1968 tekemää

2. Kaupunginhallitus

linja-autolinjan reitin vahvistamista koskevaa päätöstä (30.11. 3345 §).

Liikennelupia koskevat asiat. Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus puolsi jäljempänä mainittujen liikennöitsijäin liikennelupia koskevia anomuksia: Suomen Turistiauto Oy:n hakemusta liikenneluvan uudistamisesta linjalle Hankkijan aukio–Pohjois-Haaga ja linjalle Hakaniemi–Munkkiniemi (21.12. 3586 §, 28.12. 3664 §); Liikenne Oy:n ja Eino Tuomalan hakemusta liikenneluvan uudistamiseksi ja aikataulun osittaiseksi muuttamiseksi linjalla Rautatientori–Malmin hautausmaa–Puistola (23.3. 896 §); Liikenne Oy:n hakemusta liikenneluvan uudistamiseksi linjalla Rautatientori–Kontula (Keintutie)/Rautatientori–Kontula siten, ettei reittejä eroteta erillisiksi linjoiksi, linjalla Rautatientori–Mellunkylä–Vuosaari–Kallvik, linjalla Mellunmäki–Kontula sekä linjalla Rautatientori–Puistola–Tapanila (27.4. 1207, 1208 §, 29.6. 1971 §, 12.10. 2828 §); Helsinki-Maaseutu-Liikenne Oy:n hakemusta liikenneluvan uudistamiseksi ja aikataulun muuttamiseksi linjalla Suursuo–Herttoniemi ja liikenneluvan uudistamiseksi linjalla Rautatientori–Siltämäki (8.6. 1722 §, 7.9. 2480 §); kahdessa tapauksessa kaupunginhallitus vastusti anotun luvan myöntämistä (7.9. 2480 §, 21.12. 3585 §).

Helsingin taksiliikenteen järjestysohjeiden muuttaminen. Valtioneuvosto asetti v. 1968 komitean selvittämään ammattimaisen auto liikenteen palveluksessa olevien henkilöiden työ- ja lepoaikoja koskevissa määräyksissä ja niiden valvonnassa olevia epäkohtia ja puutteita. Komitea oli pohtinut autonkuljettajien työaikakysymystä sekä työajan valvontajärjestelmän luomista. Saatujen tietojen mukaan oli suunnitteilla henkilökohtaisen ajopäiväkirjan käyttöön ottaminen työaikojen tarkkailemiseksi. Poliisilaitos oli jatkuvasti kiinnittänyt huomiota henkilövuokra-autonkuljettajien työaikakysymyksiin ja koska asia vaati pikaista tehostamista, poliisilaitos oli esittänyt, että maist-

raatin v. 1958 vahvistamien Helsingin taksiliikenteen järjestysohjeiden 4 § muutettaisiin siten, että liikkeenharjoittajan, joka käyttää tilausliikenteessä tilapäisestäikin toista kuljettajaa, on päivittäin tehtävä sellaisia muistiinpanoja, joista käy selville, kuka milloinkin on ajanut hänen autoaan. Lisäksi on jokaisen kuljettajan pidettävä poliisin hyväksymän mallin mukaista henkilökohtaista ajopäiväkirjaa, johon on merkittävä auton rekisterinumero, ajon alkamista ja päättymistä osoittava kellonaika, ruokailuajat sekä mahdolliset poissaolot. Liikkeenharjoittajan muistiinpanot ja ajossa mukana pidettävä kuljettajan päiväkirja on säilytettävä vähintään vuoden viimeisestä merkinnästä lukien ja vaadittaessa esitettävä poliisille. Kaupunkisuunnittelulautakunta oli puoltanut esitystä. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan puoltaa esitystä lautakunnan lausunnossa mainituilla perusteilla (5.10. 2752 §).

Maistraatille annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista Helsingin Vuokra-autoilijat yhdistyksen anomukseen nähden, joka koski henkilövuokra-autoilijain virkapuvusta annetun päätöksen muuttamista (4.5. 1271 §).

Kuorma- ja pakettiautojen kuljetusmaksujen korottamista koskeva lausunto. Helsingin Kuorma-autoliikennöitsijät -yhdistys oli pyytänyt maistraatin v. 1968 vahvistaman kuorma- ja pakettiautojen kuljetusmaksuja koskevan taksan korottamista sillä perusteella, että kuljetuskustannukset ovat taksan vahvistamisen jälkeen suuresti nousseet ja että devalvaation vaikutus oli edellisen korotuksen yhteydessä voitu ottaa huomioon vain osittain. Kaupunkisuunnittelulautakunnan liikennejaoston ilmoituksen mukaan asia oli käsiteltävänä hinta- ja palkkaneuvostossa ja yhdenmukaisen käytännön saavuttamiseksi olisi tarkoituksenmukaista Helsingin osalta seurata periaatteessa ko. maksujen korotuksessa hinta- ja palkkaneuvoston asiasta mahdolli-

sesti tekemää päätöstä. Kaupunginhallitus päätti antaa maistraatille liikennejaoston ehdotuksen mukaisen lausunnon (21.9. 2612 §).

Metrotoimikunta

Metrotoimiston eräät palkat hyväksyttiin maksettaviksi seuraavasti: osastopäälliköt Olli Laine ja Jouko Rantanen 3 990 mk/kk ja Antti Kuto 3 325 mk/kk, toimistopäälliköt Lauri Rautiainen 3 580 mk/kk, Seppo Vehviläinen 3 375 mk/kk, Timo Räsänen 3 400 mk/kk, Atri Arimo ja Jorma Hemmilä 3 480 mk/kk sekä Turjo Rantanen 3 375 mk/kk, ins. erikoistehtävissä Aarne Halonen 3 480 mk/kk, Aarno Salonen 3 520 mk/kk, Seppo Toivonen 3 170 mk/kk, Tapio Järvinen 3 465 mk/kk ja arkkit. Timo Niini 3 400 mk/kk. Lisäksi metrotoimisto oikeutettiin tekemään diplomi-insinöörien Eino Ilmosen, Olavi Raution ja Veikko Härkösen sekä arkkit. Veli Valorinnan kanssa uudet työsopimukset heidän uusien tehtäviensä perusteella nykyisin henkilökohtaisin palkkaeduin, mutta sellaisin lisäehdoin, että vastaisuudessa toteutettavat palkkojen yleistarkistukset ym. vastaavat tarkistukset eivät ilman erikseen tehtävää päätöstä koske heille em. sopimuksessa vahvistettavia henkilökohtaisia palkkoja. Tarkistettut palkat tulevat voimaan 1.4.1970 alkaen niiden henkilöiden osalta, jotka tällöin ovat olleet nykyisissä tehtävissään ja muiden osalta siitä päivästä alkaen, jolloin he ovat tulleet tai tulevat metrotoimiston palvelukseen (28.9. 2657 §).

Kaupunginhallitus määräsi työsuhteisen järjestelyins. Sakari Pelkosen siirtymään järjestelytoimiston järjestelyinsinööriin tehtävästä järjestelyinsinööriksi metrotoimistoon 1.1.1971 lukien, palkka 3 462 mk/kk siten, että palkasta 2 500 mk maksetaan metrotoimiston määrärahoista ja loput v:n 1971 talousarvioon lakkautetuista viroista vapautuneiden, sijoittamatta olevien viranhalti-

joiden palkkoja varten varatuista määrärahoista (14.12. 3485 §).

Yleisjaosto oikeutti metrotoimiston julkaisemaan taloudellisen ja kaupallisen erikoiskoulutuksen saanutta työvoimaa koskevan hakuilmoituksen erilliskuulutuksin päivälehdissä ja lisäksi *Ekonomiuutiset*-lehdessä (yjsto 7.1. 5040 §).

Metroaseman arkkitehtuurikilpailun järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti,

että metroaseman suunnittelemiseksi järjestetään yleinen arkkitehtuurikilpailu,

että kilpailussa noudatetaan Suomen Arkkitehtiliiton julkaisemia arkkitehtuurikilpailujen sääntöjä,

että kutsu kilpailuun julkaistaan mahdollisimman pian,

että kilpailun toimeenpanemista varten asetetaan palkintolautakunta, jonka puheenjohtajaksi nimettiin apul. kaup. joht. Veikko Järvinen ja jäseniksi virastopääll. Lars Hedman, kaup.ins. Martti Anttila, toim. joht. Unto Valtanen sekä yksi Suomen Arkkitehtiliiton ja yksi Suomen Rakennusinsinöörien Liiton toimesta valittava henkilö. Palkintolautakunta oikeutettiin määräämään kilpailun palkintojen ja lunastusten suuruudet siten, että niiden yhteismäärä on enintään 60 000 mk sekä ottamaan itselleen sihteerin ja kuulemaan asiantuntijoita. Palkintolautakunnan puheenjohtajalle ja muille kaupungin edustajille palkintolautakunnassa suoritetaan palkkiona tehtävästä kullekin puolet arkkitehtuurikilpailujen sääntöjen perusteella lasketusta palkkiosta. Muille palkintolautakunnan jäsenille suoritetaan palkkio arkkitehtuurikilpailujen sääntöjen perusteiden mukaisesti. Kilpailukustannuksiin saatiin käyttää enintään 130 000 mk v:n 1967 talousarvioon metron rakentamiseen varatuista määrärahoista (28.9. 2644 §).

Metrotunnuksen suunnittelukilpailun järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti,

että metrotunnuksen suunnittelemiseksi järjestetään suunnittelukilpailu,

että kilpailussa noudatetaan palkintolauta-

2. Kaupunginhallitus

kunnan vahvistamia kansainvälisen piirtäjäjärjestön ICOGRADA:n kilpailusääntöihin perustuvia sääntöjä soveltuvin osin,

että kilpailun toimeenpanemista varten asetetaan palkintolautakunta, jonka puheenjohtajaksi nimettiin metrotoimikunnan varapuh.joht. Pentti Poukka ja jäseniksi toim.joht. Unto Valtanen sekä Suomen Teollisuustaideteen Liiton Ornamon edustajana sisustusarkkit. Harry Moilanen, Mainosgraafikoyhdistyksen ja Taidepiirtäjäinliitto Grafian yhteisenä edustajana yhdistyksen toimesta valittava henkilö ja yksi Suomen Arkkitehtiiliiton toimesta valittava henkilö. Lautakunta oikeutettiin määräämään palkintojen ja lunastuksien suuruudet siten, että niiden yhteismäärä on enintään 20 000 mk sekä ottamaan itselleen sihteerin ja kuulemaan asiantuntijoita. Palkintolautakunnan puheenjohtajalle päätettiin suorittaa tehtävästä 2 000 mk ja muille jäsenille siten, että palkintolautakunta määrää lautakunnassa edustettuina olevien järjestöjen edustajien palkkiot järjestöjen esittämien perusteiden mukaisesti. Kilpailujen kustannuksiin saatiin käyttöä enintään 40 000 mk v:n 1967 talousarvioon

kuuluvista ao. määrärahoista (24.8. 2250 §, 23.11. 3236 §).

Metron koerataa koskevat asiat. Kaupunginhallitus hyväksyi seuraavat piirustukset: metron koeradon linjauksen ja korkeusase-man Maa ja Vesi Oy:n piirustusten n:o 3239–3242 mukaisesti (4.5. 1260 §); metron koeradan väliaikaisen huoltohallin pääpiirustukset n:o 100/8–15 (4.5. 1261 §) sekä Kampin–Puotinharjun metron koerataan kuuluvien Konemestarinkadun metrosillan yleispiirustuksen n:o 1/117, Valurinkadun metrosillan yleispiirustuksen n:o 1/118, Siilitien metrosiltojen yleispiirustuksen n:o 1/119, Sahaajankadun metrosiltojen yleispiirustuksen n:o 1/210 sekä koeradon pehmeikkösillan yleispiirustuksen n:o 1/121 (4.5. 1262 §).

Koulutuspäivien järjestäminen. Kaupunginhallitus oikeutti metrotoimiston järjestämään 17.–19.12. välisenä aikana n. 23 henkilölle internaattityyppisen koulutustilaisuuden, missä selvitetäisiin liikkeenjohdollista ajattelua ja erityisesti liikkeenjohdollisten ratkaisujen soveltumista kunnallishallinnon erityispiirteisiin. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 4 500 mk (16.11. 3163 §).

8. Satamia koskevat asiat

Eräiden alueiden siirtäminen satamalautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus määräsi rautatiehallituksen kaupungille luovuttamasta, n. 66 200 m²:n suuruisesta alueesta Sörnäisten satamassa Kulosaaren sillan eteläpuolelle ja Lautatarhankadun itäpuolelle jäävän osan satamalautakunnan hallintoon 1.1.1970 lukien myöhemmin määrättävästä pääoma-arvosta (24.8. 2288 §) sekä korttelin n:o 20176 tonttiin n:o 15 kuuluvan, 2 333.5 m²:n suuruisen alueen. Lautakuntaa kehoitettiin tekemään esitys tonttiin n:o 15 liittyvän alueen vuokraamisesta Wärtsilä Oy:lle, heti kun se olisi mahdollista huomioon ottaen alueen nykyisen käytön ja sillä suoritettavat liikennejärjestelyt (21.12. 3547 §).

Kaupunginhallitus määräsi Laajasalon öljyvarastoalueen, joka 8.12.1969 tehdyn päätöksen mukaan oli 1.1.1970 lukien siirretty satamalautakunnan hallintoon, käyttöomaisuusarvoksi 3 555 000 mk (6.4. 1013 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan julistamaan satamajohtajan viran haettavaksi 30 p:n hakuajoin erilliskuulutusta käyttäen ja siten, että hakijoilla on oikeus esittää myös omat palkka-vaatimuksensa. Nosturiosaston pääll. Veikko Heinonen määrättiin 12.1. lukien hoitamaan avoinna olevaa virkaa siihen kuuluvin palkkaeduin toistaiseksi ja kunnes virka on vakinaisesti täytetty, kuitenkin kauintaan 30.6. saakka (23.2. 593 §).

Kaupunginhallitus vahvisti valtuuston 17.6. suorittaman vaalin varastoimistoimen apul.joht. Keijo Tarnasen valinnasta satamajohtajan virkaan 1.7.1970 lukien (29.6.1970 §).

Kaupunginhallitus määräsi virkasäännön 11 §:n 2 mom:n nojalla satamaliikennejaoston 10. pl:n toim.apul. Leena Hurmeen siirtymään 16.2.1970 lukien avoimeksi tulevaan 11. pl:n toimentajan vakinaiseen virkaan ja toim.apul. Ulla Marklundin 16.2. lukien avoimeksi tulevaan 10. pl:n vakinaiseen toimistoapulaisen virkaan (19.1. 153 §).

Varastoimis- ja laiturihuolto-osastolle päätettiin tp. virkasuhteeseen palkata ajaksi 1.7.-31.12. yksi 17. pl:n laiturihuollon esimies ja neljä 13. pl:n tavaramerkitsijää ja ajaksi 1.10.-31.12. neljä 13. pl:n tavaramerkitsijää. Palkkausmenoja varten myönnettiin 40 462 mk (19.5. 1433 §).

Kaupunginhallitus päätti, että nosturiosaston kahdeksan 16. pl:n ja kaksi 15. pl:n mukaisesti palkattua tp. nosturihoitajan virkaa muutetaan 1.5.1970 lukien yhdeksi 17. pl:n tp. nosturihoitajan apulaisesimiehen viraksi, kahdeksi 15. pl:n tp. nosturiasentajan viraksi, kuudeksi 13. pl:n tp. trukinkuljettajan viraksi sekä yhdeksi 12. pl:n tp. autonkuljettajan viraksi (27.4. 1205 §).

Satamalaitoksen työsuhteinen varastomies Oiva Mero oli kaupunginhallitukselle esittänyt, että tämä velvoittaisi satamalaitoksen valtuuston v:n 1952 talousarvion hyväksymisen yhteydessä virkasuhteesta työsuhteeseen siirrettyjä henkilöitä koskevan päätöksen nojalla tarkistamaan hänen palkkansa 12. pl:sta 13. pl:aan 1.4.1967 lukien. Kaupunginhallitus katsoi v. 1968, ettei anomus antanut aihetta toimenpiteisiin. Mero oli lääninhallitukselle jättämässään valituksessa mm. huomauttanut, että hän suoritti edelleen samaa tehtävää rinnan virkasuhteisten varastomiesten kanssa, jotka olivat 1.4.1967 lukien saaneet yhden palkkaluokan korotuksen. Hän oli vaatinut, että hänelle myönnettäisiin vastaava korotus. Lääninhallitus päätti 18.6., että

kaupunginhallituksen valituksenalaisella päätöksellä ei ollut lopullisesti ratkaistu kaupunkiin työsuhteessa olevan Meron oikeutta hänen vaatimaansa palkkaan, vaan hänellä on katsottava olevan oikeus saattaa asia ao. alioikeuden tutkittavaksi. Sen vuoksi ja kun kaupunginhallituksen päätös ei loukkaa Meron yksityistä oikeutta, ei ole syntynyt laista poikkeavassa järjestyksessä, ei mene kaupunginhallituksen toimivaltaa ulommaksi eikä muutoinkaan ole lain taikka asetuksen vastainen, lääninhallitus oli kunnallislain 175 ja 178 §:ien perusteella hylännyt valituksen. Lääninhallituksen päätös merkittiin tiedoksi (10.8. 2116 §).

Tilapäisessä virkasuhteessa olevalle lämmittäjä-mekaan. Niilo Murrolle päätettiin suorittaa vuosittain lämmityskaudelta eli ajalta 16.10.-15.4. varastorakennusten S 1 ja S 2 lämmityslaitteiden toiminnan valvonasta varsinaisen työajan ulkopuolella 50 mk:n suuruinen korvaus kuukaudesta (21.9. 2615 §).

Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön 21.9.1970 päivätty kirje satamalaitoksen palveluksessa olevien eräiden viranhaltijain taholta uhkaamassa olevista työtaistelutoimenpiteistä merkittiin tiedoksi (28.9. 2687 §).

Kaupunginhallitus päätti, kumoten 29.5. 1968 tekemänsä päätöksen siltä osin, kuin siinä oli kysymys laiturihuollon, talletusvaraston, vapaavaraston ja koneellisten tavaransiirtolaitteiden henkilöstön työajoista, määrätä jäljempänä mainittujen satamalaitoksen henkilökuntaryhmien työaikajärjestelyissä noudatettaviksi 16.2.1970 alkaen toistaiseksi seuraavia määräyksiä:

A) Laiturihuollon työaikajärjestely

Laiturihuollon esimiesten ja tavaramerkitsijäin viikoittainen säännöllinen työaika on keskimäärin 40 t viikossa kolmen viikon pituisena tasoittumisajanjaksona. Lauantaisin on työssä 1/3 henkilökunnasta. Tasoittumisajanjaksoon sisältyy kuusi vapaapäivää.

B) Nosturiosaston työaikajärjestely

2. Kaupunginhallitus

1. Nosturiesimiehet

Nosturiesimiesten viikoittainen säännöllinen työaika on keskimäärin 40 t viikossa 9 viikon pituisena tasoittumisajanjaksona, johon sisältyy 17 vapaapäivää.

2. Nosturihoitajat

Nosturihoitajien viikoittainen säännöllinen työaika on keskimäärin 40 t viikossa 10 viikon pituisena tasoittumisajanjaksona. Lauantaisin on työssä 1/5 henkilökunnasta. Tasoittumisajanjaksoon sisältyy 19 vapaapäivää.

3. Trukinkuljettajat.

Trukinkuljettajien viikoittainen säännöllinen työaika on keskim. 40 t viikossa 10 viikon pituisena tasoittumisajanjaksona. Lauantaisin on työssä 1/10 henkilökunnasta. Tasoittumisajanjaksoon sisältyy 19 vapaapäivää.

C) Työvuoroluettelojen laatiminen

Satamalaitoksen tehtävänä on laatia lopulliset edellä mainittuja henkilökuntaryhmiä koskevat työvuoroluettelot (9.2. 428§).

Satamaluotsauksen uudelleen järjestely. Satamahenkilökunnan palkkaus- ja työolosuhteiden uudelleen järjestämistä koskevan valtuuston päätöksen johdosta kaupunginhallitus kehotti satamalaitosta kuulutuksin ilmoittamaan satamaluotsauksen uudesta järjestelystä, luotsauksen vapaaehtoisuudesta ja siitä, ettei kaupunki vastaa luotsauksen yhteydessä alukselle, lastille, aluksen miehistölle ja ns. kolmannelle ehkä aiheutuvista vahingoista (15.6. 1748 §).

Helsingin satamien turvallisuutta koskeva asia. Valtuusto käsitteli v. 1969 vt Lopin ym. aloitetta Helsingin satamien turvallisuuden ja järjestyksen parantamisesta. Valtuuston päätöksen täytäntöönpanon yhteydessä kaupunginhallitus kehotti satamalaitosta järjestämään ao. laitosten ja järjestöjen edustajien keskeisen neuvottelutilaisuuden, jossa selvitettäisiin asiaa koskevat seikat. Tilaisuudessa asetettiin toimikunta, jonka jättämän muistion perusteella kaupunginhallitus päätti

1) kehottaa satamalaitosta suunnittelemaan eri satamanosiin vaarallisten aineiden varastoja, joissa tehokkaalla osastoinnilla estetään vuodoista tai muista syistä aiheutuvat erilaisten kemikaalioiden aiheuttamat reaktiot,

2) kehottaa satamalautakuntaa tekemään esityksen Helsingin kaupungin satamajärjestyksen muuttamiseksi niin, että alusten päälliköt velvoitettaisiin satamaviranomaisille annettavan alusilmoituksen yhteydessä ilmoittamaan ihmishengen turvallisuutta merellä koskevassa, v:n 1960 kansainvälisessä yleissopimuksessa vaarallisiksi luokitellut aineet,

3) esittää Suomen Laivanvarustajain Yhdistykselle ja Ålands Redarförening yhdistykselle, että nämä kehottaisivat jäsenyrityksiään entistä huolellisemmin antamaan Helsingin satamaviranomaisille ennen laivojen purkaustyön aloittamista palavista nesteistä annetun asetuksen 53 §:ssä mainitut tiedot sekä edellisessä kohdassa mainitun yleissopimuksen VII luvun 5 säännössä mainitun vaarallisten aineiden luettelon tai yksityiskohtaisen ahtauspiirroksen,

4) esittää Helsingin Huolintaliikkeiden Yhdistykselle, että tämä kehottaisi jäsenyrityksiään tehostamaan laivan sivulla tapahtuvaa vaarallisten aineiden vastaanottoa,

5) esittää merenkulkuhallitukselle vaarallisten aineiden merikuljetusten valvontaa tehostettavaksi sekä

6) esittää sosiaali- ja terveysministeriölle, että ministeriö kiinnittäisi alaiensa ammattientarkastajien huomiota vaarallisten aineiden käsittelystä annettujen määräysten noudattamiseen työtapaturmien välttämiseksi.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa satamalaitosta yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston kanssa kiinnittämään huomiota satamien liikenneturvallisuuden lisäämiseen pyrkimällä erottamaan soveltuvis- sa kohdissa eri liikennemuotojen liikenne toistaan ja ohjaamalla ajoneuvoliikenteen kul-

kuu myös satamien kenttäalueilla (21.9. 2614 §).

Satamalaitoksen käyttöomaisuus. Kaupunginhallitus päätti, että v:n 1969 tilinpäätöksessä lisätään satamalaitoksen käyttöomaisuuteen seuraavat erät:

	mk
15/59/10/1967 Sompasaaren itäisen laituri	227 482
14/59/10/1968 Sompasaaren itäisen laituri	199 518

Samalla kaupunginhallitus päätti, että seuraavat yleisiksi töiksi katsottavat erät poistetaan satamalaitoksen keskeneräisten töiden ja hankintojen tililtä talousarvion ulkopuolella:

	mk
13/59/13/1966 Kulosaaren sillan vieressä olevat viemäriyöt ...	51 908
13/59/10/1967 Kulosaaren sillan vieressä olevat viemäriyöt ...	112 579
14/59/10/1967 Kokkosaarenkadun viemärit	63 664
14/59/10/1968 Naftakadun viemärit	283 000
14/59/10/1968 Verkkoosaaren viemäriyöt	250 000
14/59/10/1968 Kokkosaarenkadun viemärit	130 000
14/59/10/1968 Sahaajankadun länsipuolen avo-ojan putkitustyö	310 000
13/59/10/1968 Kulosaaren sillan vieressä olevat viemäriyöt ... (19.1. 188 §).	1 045 000

Laiturit, väylät, rautatiet ym. Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä ko. siirtomäärärahoja (9.2. 425 §).

Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon jäänmurtajien satamaa varten merkittyä 400 000 mk:n osamäärärahaa Saukon laiturin vahvistamiseen (14.9. 2540 §).

Irtaimisto. Yleisjaosto päätti, että hinausvene H 6 Perkins -merkkinen, 36 hv:n tehoinen moottori saatiin vaihtaa saman merkkiseen, 72 hv:n tehoiseen moottoriin luovuttamalla vanha moottori vaihtomoottorina 2 000 mk:n arvosta ja poistamalla se laitoksen käyttöomaisuudesta (yjsto 8.4. 5815 §).

Kaupunginhallitus päätti huomauttaa satamarak.pääll. Veli Rahikaiselle v. 1968 tapahtuneen täryjuntan hankinnan epätarkoituksenmukaisuudesta (30.11. 3360 §).

Yleisjaosto oikeutti satamalaitoksen poistamaan käyttöomaisuudestaan lautakunnan esityksessä n:o 600/14.9.1970 mainitut haarrukkatrukit ja myymään ne tarjousten perusteella eniten tarjoavalle (yjsto 23.9. 7137 §).

Piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat piirustukset: Salmisaaren kolmatta varastoluolaa koskevaan piirustukseen NP 1-2561 21.1., 6.2., 31.3., 6.5., 20.7. ja 9.9.1970 tehdyt muutokset (5.10. 2770 §); varastorakennukseen L 2 rakennettavan 5 tonnin tavarahissin piirustukset n:o III/1434²⁻⁵ (17.8. 2218 §); varastorakennuksen L 4 muutostyöpiirustukset n:o III/1418⁶⁻¹¹ (13.4. 1082 §); varastorakennuksen L 3 muutostyöpiirustukset n:o III/1430¹⁻⁵ mukaisesti (27.4. 1204 §); varastorakennuksen M 4 maanpuoleisen lastauslaiturin suojakatoksen muutospiirustukset n:o VI/2003²⁻⁵ (31.8. 2375 §); Sompasaaren matkustajapaviljongin piirustukset 1879⁴³⁻⁴⁷ siten, että matkustajapaviljongin rakentamista varten haetaan rakennusluvan jatkamista kauintaan 26.8.1975 saakka (3.8. 2057 §); Sompasaaren 3. lauttapaikan peräläpän käyttökoneiston suojahuoneen piirustukset n:o VIII/1942¹⁻² (29.6. 1967 §); V tullikamarin uuden arkistotilan piirustukset n:o VI/1998¹⁻² (3.8. 2054 §) sekä Kellosaaren öljylaiturin 14.4.1970 päivätyt pääpiirustukset n:o II/1264⁴⁻⁶ ja II/1264⁴⁵ (1.6. 1599 §).

Liikennemaksuja koskevat asiat. Suomen Satamaliiton hallitus oli pyytänyt jäsenkaupunkien lausuntoa laadituttamastaan

2. Kaupunginhallitus

uudesta liikennemaksutaksasta. Satamalautakunta mainitsi, että uudistetun taksan valmistelun laajat tutkimukset on suoritettu Helsingin satamalaitoksessa. Tuontiliikennemaksutaksa on eräitä vähäisiä muutoksia lukuun ottamatta Helsingin kaupungin ehdotuksen mukainen. Vientiliikennemaksutaksaehdotuksessa on osa maksuista Kotkan ehdotuksen mukaisia. Kotkan ehdotus merkitsee n. 44 %:n nousua vientimaksutuloihin koko maan viennissä tuontiliikennemaksutuloutuksen noustessa 15 %. Lopulliset maksut määräytyvät kuitenkin vasta vientiteollisuuden kanssa käytyjen neuvottelujen jälkeen. Lautakunta totesi, että Ruotsissa vientiliikennemaksut ovat korkeintaan 50 % tuontimaksuista, mutta yleensä vain kolmas- tai viidesosa. Kaupunginhallitus päätti antaa Satamaliiton hallitukselle lautakunnan esittämän mukaisen lausunnon (28.9. 2678 §).

Satamaliiton hallitus oli 3.12. kutsunut koolle ylimääräisen liittokokouksen päättämään uudesta liikennemaksutaksaehdotuksesta sekä myös ehdotuksesta taksan uusiksi yleisiksi perusteiksi. Voimassa olevan liikennemaksutaksan yleiset perusteet ovat suurelta osalta laaditut v. 1938 ja on niitä jossain määrin täydennetty tai muutettu v. 1961. Valtioneuvosto oli asettanut v. 1963 komitean selvittämään perusteita, joiden mukaan mm. satama- ja liikennemaksujen periminen olisi järjestettävä. Toimikunnan mietintö oli valmistanut v. 1967. Teollisuuden keskusjärjestöt esittivät raaka-aineiden tuontiliikennemaksujen poistamista. Tämän johdosta sisäasiainministeriö asetti v. 1969 toimikunnan laatimaan ehdotuksen siitä, miten kysymys liikennemaksun kantamisesta maaliikenteessä sekä liikennemaksun jakamisesta maahantuontipaikkakunnan ja tullauskaupungin kesken olisi järjestettävä siihen saakka, kunnes asia kaupunkien erityisrasituksina olevien tehtävien hoidon uudelleen järjestämisen yhteydessä ehkä ratkaistaisiin uudelta pohjalta. Tämä toimikunta antoi mietintönsä tou-

kokoussa 1970. Mietintöön sisältyi ehdotus liikennemaksutaksan uusiksi perusteiksi. Satamaliiton hallitus oli pyytänyt, että asiasta annettaisiin lausunto ennen 1.12.1970. Satamalautakunta oli ehdottanut Satamaliiton hallituksen ehdotukseen eräitä muutoksia.

8 §:n 2 mom:n lautakunta ehdotti poistettavaksi, koska kysymyksessä oli tullilain 91 ja 92 §:n perusteella myönnetty lykkäys liikennemaksun kantamisesta enintään vuoden ajaksi.

10 §:n 2 mom:n lautakunta ehdotti muutettavaksi seuraavaksi:

»Jos tavara vuoden kuluessa saman kaupungin kautta viedään ulkomaille, ei liikennemaksua kanneta.»

Lisäksi lautakunta totesi, että voimassa olevan liikennemaksutaksan ryhmässä 89 esiintyvä muistutus oli jätetty pois uudesta taksaehdotuksesta. Liikennemaksuvapaus oli siis tästä ryhmästä jäänyt kokonaan pois ja maksu olisi aina 0.3 %.

Viennin puolella ehdotetusta palaamisesta määrään 0.3 % tavarana arvosta olisi lautakunnan mielestä ennen liittokokousta vielä neuvoteltava eri satamien edustajien kanssa.

Kaupunginhallitus päätti antaa Satamaliiton hallitukselle lautakunnan esittämän mukaisen lausunnon (30.11. 3361 §).

Hangon kaupunginhallitukselle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallitus katsonut aiheelliseksi tässä vaiheessa Hangon kaupunginhallituksen esittämän lisäsopimuksen tekemistä liikennemaksujen tilityksessä sekä että Hangon kaupungin tulisi suorittaa ensi tilassa Helsingin kaupungille vuosilta 1966–1968 saamatta jääneiden liikennemaksujen tilityserät. Samalla kaupunginhallitus päätti, että vuotta 1966 vanhempien liikennemaksujen tilityserien vaatimisesta Hangon kaupungilta luovutaan (30.11. 3356 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi tehtäväksi Varkauden kaupungin kanssa seuraavan sopimuksen liikennemaksun ja tuulaakimaksun kantamisesta ja tilittämisestä:

S o p i m u s

Varkauden kaupunginhallitus ja Helsingin kaupunginhallitus sopivat täten siitä, että Varkauden kaupunki veloittaa ja tilittää Helsingin kaupungille asetuksen mukaisen tuulaakimaksun sekä yhtenäistetyn liikennemaksutaksan 1 §:n 2 mom:ssa määrätyn liikennemaksun siten, että tavarasta, joka Varkaudesta tullaamattomana ja tullivarastoon siirtämättä lähetetään Helsingin kaupunkiin tullattavaksi, tilitetään Varkauden kaupungille tuleva osuus liikennemaksusta, ja että Varkauden kaupunki vastavaroisesti kantaa ja tilittää Helsingin kaupungille kuuluvan liikennemaksuosuuden niistä tavaroista, jotka lähetetään viimeksimainitun kaupungin kautta Varkauteen siellä tullattavaksi.

Tilityksestä sovitaan muutoin,

— että tuulaakin veloituksesta, kantamisesta ja tilityksestä määrättävä palkkio on 3 % kannetusta määrästä ja että liikennemaksun vastaava palkkio on 5 % 30 %:n suuruudesta liikennemaksuosuudesta,

— että tilitys tehdään neljännesvuosittain huhti-, heinä-, loka- ja tammikuussa mainittuja kuukausia edeltäviltä vuosineljänneksiltä,

— että tilityksessä ilmoitetaan tilityskauden kokonaiskannanta ja laskettu 1 §:n 2 mom:n mukainen liikennemaksuosuus, josta vähennetään palkkio ja postikulut sekä

— että tilityksestä laaditaan yksityiskohmainen luettelo, josta ilmenee päiväyspassituksen numero, tavaran vastaanottaja, tavaran laatu, tavaran paljous, liikennemaksun bruttomäärä ja tilitettävä liikennemaksuosuus.

Sopimus astuu voimaan heti kun se on molemminpuolin allekirjoitettu. (27.4. 1 206 §).

Nokia Oy:lle päätettiin palauttaa siltä vuosina 1965 ja 1966 virheellisesti velotettu liikennemaksu 9 013 mk 6 %:n korkoineen maksupäivästä lukien (9.3. 729 §).

Lauttasaaren siltä. Kaupunginhallitus totesi, että satamalautakunta voi suorittaa

Lauttasaaren sillan virtapilarin 7 E vanhojen perustusten injektointityön talousarvioon Lauttasaaren sillan rakentamiseen merkittyä määrärahaa käyttäen. Töitä ei kuitenkaan olisi aiheellista suorittaa tässä vaiheessa ja näissä sääoloissa, ellei sillan jatkuva tarkkailu takuuajan kestäessä antaisi siihen aiheita (12.1. 110 §).

Lauttasaaren sillan läppä saatiin läpän maalauksen takia sulkea yöllä klo 2–5 välisenä aikana 15.–18.6.1970 (15.6. 1805 §).

Lauttasaaren sillan läppä päätettiin pitää auki seuraavien määräysten mukaisesti:

Alukset, jotka liikennöivät Salmisaaren ja Lauttasaaren välisessä väylässä, päätetään kulkemaan läpän kautta seuraavina aikoina siltavartion ollessa miehitetty: klo 6–6.30, 9–11 ja 12–15.

Siltavartiota ei pidetä miehittettynä sunnuntaisin tai muuna kirkollisena juhlapäivänä eikä itsenäisyys- tai vapunpäivänä eikä lauantaisin, paitsi arkipyhäviikkoina.

Mikäli pakottavissa tapauksissa Lauttasaaren sillan läppä halutaan avattavaksi mainituista ajoista poiketen, on siitä erikseen sovittava satamakapteenin tai hänen sijaisensa kanssa. Milloin siltavartio ei ole miehitetty, avaaminen suoritetaan satamakapteenin antamien ohjeiden mukaan läpän avaamista pyytäneen kustannuksella (10.8. 2114 §, 7.12. 3455 §).

Vt Salme Katajavuori oli Lauttasaaren sillan liikenteen hoitamista koskevassa kirjeessään tiedustellut,

mihin toimenpiteisiin kaupunginhallitus aikoo ryhtyä, että Lauttasaaren läppäsilta ei aiheuttaisi liikenneuhkia,

mitä kaupunginhallitus aikoo tehdä tatakseen asukkaiden turvan hengen, tapaturmien ja omaisuuden osalta sillan liikenteessä ja

millä tavalla kaupunginhallitus aikoo toimia, että sillan aiheuttamat käyttökustannukset pysyisivät mahdollisimman pieninä. Samalla hän viittasi 5.1.1970 tapahtuneeseen monituntiseen sillan käyttöä koskevaan kat-

2. Kaupunginhallitus

koon. Lauttasaaren uuden sillan rakennustoimikunta oli ilmoittanut 5.1. sattuneen häiriön aiheutuneen siitä, että sillan liikettä jarruttavaan jarrulaippaan oli muodostunut huurretta. Koska oli olemassa useita eri menetelmiä, jotka estäisivät huurteen muodostumisen, tultaisiin käytännössä kokeilemaan, mikä niistä olisi tehokkain. Satamalautakunta totesi, että läppäsillan kautta tapahtuvassa liikenteessä maaliikenne ja laivaliikenne joutuvat ristiriitaan keskenään. Lauttasaaren uutta siltaa suunniteltaessa teollisuuslaitosten lautakunta esitti painavia perusteluja läppäsillan tarpeellisuudesta Salmisaaren voimalaitokselle tapahtuvan hiilenkuljetuksen vuoksi. Kaupunginhallitus päätti 24.11.1969 antaa kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston tehtäväksi suorittaa liikennetutkimus Lauttasaaren sillan liikenteestä läpän aukioloaikojen määrittämiseksi sen jälkeen, kun silta olisi saatettu normaaliin käyttöön. Lautakunta totesi, että mekaanisissa laitteissa saattaa huolellisesta hoidosta huolimatta sattua häiriöitä. Mikäli häiriöiden vaikutukset halutaan saada mahdollisimman vähäisiksi, tulisi avaamisajat sovittaa maaliikenteen suhteen hiljaisiin aikoihin. Tapaturmien välttämiseksi on läppäosan molemmissa päissä sulkupuomit, varoitusvalot ja äänimerkki sekä kaiutinlaitteet, joilla voidaan antaa suullisia varoituksia. Vt Katajavuorelle päätettiin antaa hänen tiedustelujensa johdosta satamalautakunnan ja Lauttasaaren uuden sillan suunnittelu- ja rakennustoimikunnan lausuntojen mukainen vastaus. Samalla kaupunginhallitus kehotti kaupunkisuunnitteluvirastoa harkitsemaan valo-opastinlaitteiden asentamista Lauttasaaren sillan kummallekin puolelle liikenteen ohjaamiseksi kulkemaan Lapinlahden sillan kautta Lauttasaaren sillan läppäosan aukioloaikoina (2.3. 661 §).

Tullivartiokopit ym. Satamalaitoksen ilmoituksen mukaan oli rakennustarkastaja 19.2. hylännyt satamalaitoksen anomukset rakennusluvan saamiseksi neljälle tullivartio-

kopille Länsisataman alueella. Näiden tullivartiokoppien luonnospiirustukset oli laadittu rakennushallituksessa. Piirustukset oli tullikamarikaupungeille lähetetty 7.5.1965. Satamalaitoksen osuudeksi suunnittelutyössä oli jäänyt pienehköjen Helsingin satamien työoloja vastaavien muutosten tekeminen rakennushallituksen luonnoksiin. Rakennustarkastaja oli perustanut hylkäävän päätöksensä rakennusasetuksen 53 §:n 2 mom:n 1) ja 6) kohtiin sekä 77 §:n 2 mom:iin pitäen rakennuksia ulkonäöltään huonoina. Rakennustarkastaja ei ollut päätöstä tehdessään ottanut huomioon, että satamien varastoalueiden ulkonäkö vaihtelee päivästä päivään. Vartiokopit ovat kevytrakenteisia ja helposti siirrettäviä ja sen vuoksi lähinnä tilapäisluontoisiksi katsottavia, joten niihin ei voida soveltaa pysyvää rakentamista sääteleviä määräyksiä. Asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin rakennustarkastajan päätöksen muuttamiseksi siirtämällä asia maistraatin käsiteltäväksi (15.6. 1808 §).

Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvion pääomamenoihin merkityn, Länsisataman telakkaa varten varatun osamäärärahan käyttämättä olevat 127 768 mk ja Katajanokan vientivarastoa varten varatun osamäärärahan käyttämättä olevat 220 000 mk eli yht. 347 768 mk, määrärahan käyttötarkoitusta muuttaen, varastorakennuksen L 6 rakennuskustannuksiin (11.5. 1345 §).

Yleisjaosto oikeutti urheilu- ja ulkoiluviraston purkamaan Siltavuorenrannassa olevat satamalaitoksen puulaiturit ja satamalautakunnan poistamaan laiturit laitoksen käyttöomaisuudesta 330 mk:n määräisinä (yjsto 18.2. 5407 §).

Kaupunginhallitus oikeutti satamalaitoksen suorittamaan 1.1.1971 lukien nosturien irtonaisten apulaitteiden tarkastuksesta niitä suorittamaan hyväksytyille ja määrätuille henkilöille 15 mk:n suuruisen palkkion nosturia kohden suoritetusta tarkastuksesta (3.8. 2051 §).

Suomenlinnan jäätie. Kaupunginhallitus totesi, että

1) jään kunnan tarkkailu ja liikennettä rajoittavien merkkien pystytys kuuluu satamarakennusosastolle,

2) vastuu liikenteen valvomisesta ja liikennemerkkien noudattamisesta kuuluu poliisilaitokselle,

3) kaupunginhallitus hyväksyy noudatettavaksi tie- ja vesirakennushallituksen ohjeet »Talvitien merkitseminen ja ylläpito jäällä» ja että

4) jos puolustuslaitos omia lievempiä määryksiään noudattaen aloittaa liikenteen kaupungin auramalla tiellä tai tienosalla vastoin kaupungin merkitsemiä liikennekieltoja, ottaa puolustuslaitos vastuun koko liikenteestä (16.3. 807 §).

Öljyvahinkojen estäminen. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maistraatille palolaitoksen ja kaupunkisuunnitteluviraston mainitsemien perusteiden puoltavansa koko Herttoniemen öljysataman turvallisuutta tyydyttävänä kokonaisratkaisuna padon rakentamista täyttöalueen ulkoreunaan siten, että se suoritetaan yhteistoiminnassa alueen kaikkien vuokramiesten kesken ja kaupungin hyväksymien suunnitelmien mukaisesti ja hankkijalle myös kauppa- ja teollisuusministeriön hyväksymisen (16.2. 474 §).

Pasilan maaliikennekeskus. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkien. Jonas Cedercrutzin laatiman, 29.4.1969 päivätyn ja valtuuston 7.2.1968 tekemään päätökseen perustuvan Pasilan maaliikennekeskuksen maankäyttösuunnitelman,

oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan alueen rakennuspaikat lautakunnan 11.11.1969 annetussa lausunnossa esitetyllä tavalla,

hyväksyä puolestaan alueen raidesuunnitelman satamalaitoksen satamarakennusosaston piirustuksen n:o 11870 mukaisena ja esittää sen rautatiehallituksen hyväksyttäväksi ja antaa kysymyksen ylipainoisten kuormien sallimisesta maaliikennekeskuksen liikennöi-

tävillä kaduilla rakennusviraston valmisteltavaksi.

Samalla kaupunginhallitus päätti,

että valtuuston päätöksen mukaisesti kaupungin toimesta alueelle rakennettava varasto- ja toimistorakennus siihen sisällytettävien tullen tiloineen on maankäyttösuunnitelman mukainen rakennus B,

että alueelle ei rakenneta kaupungin toimesta yhteistä väestönsuojaa, vaan että rakennukset varustetaan talokohtaisilla väestönsuojilla,

että alueelle ei tehdä yhteistä lämpökeskusta, vaan rakennuksiin tehdään talokohtaiset lämpökeskukset, jotka myöhemmin liitetään alakeskuksina kaukolämpöverkkoon sekä

että ensimmäisenä rakennusvaiheena maaliikennekeskuksesta toteutetaan maankäyttösuunnitelman mukaisten rakennusten A ja B alue ja niiden vaatimat maaliikenneyhteydet pysäköintialueineen sekä että muu osa suunnitelmasta toteutetaan myöhemmin rakennuspaikkojen vuokrausjärjestyksessä (20.4. 1148 §).

Eräiden ahtaajayhtiöiden sekä Helsingin Kauppakamarin kirjeiden johdosta, jotka koskivat *liikenneväylän järjestämistä Sillilaiturin kautta Jätkäsaaren ja Hietalahdenrannan välille* kaupunginhallitus päätti,

että ajotie sataman kuorma-autoliikennettä ja työkoneita varten rakennetaan liikennesuunnitteluosaston piirustuksen n:o 391/22.1.1970 mukaisella tavalla,

että rautatieraitteistossa tehdään kaupungin kustannuksella rautatiehallituksen ratapihajaoston piirustuksen n:o 531/1 mukaiset muutostyöt,

että rautatieylikäytävä varustetaan itse-toimivalla varoituslaitteella rautatiehallituksen turvalaitejaoston piirustuksen n:o 378 mukaisesti ja niin

että kaupunki vastaa myös turvalaitoksen käyttö- ja huoltokustannuksista (21.12. 3584 §).

Putkijohtojen rakentaminen. Yleisjaosto

2. Kaupunginhallitus

myönsi Polttoaine Osuuskunnalle luvan tien ja putkijohtojen rakentamiseen liikennealueelle Herttoniemen öljysatama-alueella. Lupa myönnettiin tavanmukaisilla ehdoilla, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 21.10. 7406 §).

Alko Oy:lle myönnettiin lupa rakentaa viinaputkikanava, sadevesiviemäri ja kaksi lauhdevesikaivoa Tammasaaren laiturille Salmisaaressa mm. sillä ehdolla, että satamalautakunta määrittelee vuotuisen korvauksen (yjsto 24.6. 6521 §).

Trooliasataman rakentamista koskevan Kala-kauppiasliiton ym. kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa asianomaisille, että ensisijaisesti Verkkosaareen kaupungin toimesta rakennettu kalasatama ja sen lisäksi myös Lyypekin lauri ja Keisari-luodon lauri ovat troolialusten käytettävissä. Samalla kaupunginhallitus päätti kumota v. 1967 tekemänsä päätöksen, sikäli kuin se koski troolialuksille sopivan satamapaikan sijoittamista Kulosaaren sillan länsipuolelle todeten, että kalastustoiminnan tarvitsema jääasema on pyrittävä sijoittamaan Verkkosaaren kalasataman yhteyteen (16.2. 475 §).

Katajanokan matkustajapaviljonkikysymys. Kaupunginhallitus päätti kehottaa satamalautakuntaa yhteistyössä kaupunkisuunnittelulautakunnan kanssa jatkamaan Katajanokan alueen suunnittelua huomioon ottaen myös Valmet Oy:n telakan mahdollisen siirtämisen pois Katajanokalta. Samalla kaupunginhallitus kehotti satamalautakuntaa kiireellisesti suorituttamaan varastorakennuksen K 9 matkustajatilojen välttämättömät korjaukset siten, että tilat ovat entistä paremmassa kunnossa v:n 1970 matkustajakauden alkaessa (9.3. 722 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupungin ja rautatiehallituksen kesken 14.11. 1940 tehdyn, *Malmin ratapihan raiteen n:o 30* kunnossa- ja puhtaanapitoa koskevan sopimuksen *irtisanotuksi* 17.1.1970 lukien (12.1. 109 §).

Pyysaaren täyttötöyö. Helsingin Työväen Pursiseuran anomuksesta kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään kaupunginhallituksen 2.6.1966 lautakunnan käytettäväksi myöntämästä määrärahasta vielä käyttämättä olevan osan, eli 22 394 mk sanotussa päätöksessä hyväksytyyn Pyysaaren laajennus- ja täyttösuunnitelman edellyttämän täyttötöyön suorittamiseen Herttoniemen laivaväylän louhinta- ja ruoppaus-töyön suorittamisesta riippumatta (1.6. 1575 §).

Helsingin satamiin johtavien väylien parantaminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Länsisataman väylän yleissuunnitelman satamarakennusosaston piirustuksen n:o XV/180¹ mukaisena.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti hyväksyä Kustaanmiekan väylän oikaisemisen ja leventämisen suoritettavaksi satamarakennusosaston piirustuksen n:o V/258¹ mukaisesti kuitenkin siten, että satamalaitos velvoitetaan väylän Susisaaren puoleisten louhintojen osalta tutkimaan käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa, miten louhinta ja merenkulun turvallisuuteen tähtäävät toimenpiteet olisi suoritettava myös taloudellisesti edullisimmin ja huomioon ottaen samalla merenkulkuhallituksen, puolustusministeriön sekä kaupunkisuunnittelulautakunnan esittämät ehdot ja näkökohdat (3.8. 2050 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto oikeutti satamalaitoksen korvaamaan Euroma Oy:lle 710 mk teräspalkin putoamisesta yhtiön omistamille tavaroille aiheutuneista vahingoista (yjsto 1.4. 5746 §) ja Polymarkkinointi Oy:lle 596 mk korvauksena satamalaitoksen haaratrukin särkemästä hammaspyörästä (yjsto 21.10. 7403 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei hovioikeuden 28.1.1970 antamaan päätökseen asiassa, joka koskee liikkeenharj. Jenny Hällströmin korvausvaatimusta kadonneesta tavarasta, haeta muutosta. Hovioikeus oli vahvistanut raastuvanoikeuden päätöksen, jolla kaupunki

oli velvoitettu korvaamaan Hällströmille tulattujen tavarain luovutushuoneesta kadonneen, asusteita sisältäneen laatikon arvo, 346 mk, korkoineen sekä oikeudenkäyntikulut (9.2. 427 §).

Satamapäivän järjestäminen. Helsingin kauppakamarin esityksestä kaupunginhallitus oikeutti satamalaitoksen järjestämään lähinnä liike-elämään kohdistuvan tiedotustoiminnan tehostamiseksi yhteistoiminnassa Helsingin kauppakamarin ja kaupunginkanslian tiedotuspäällikön kanssa 10.11.1970 sa-

tapäivän laitoksen 9.7. tekemän ohjelmaehdotuksen mukaisesti. Kustannuksia varten saatiin käyttää 3 000 mk. Satamapäivän yhteydessä päätettiin tilaisuuden osanottajille järjestää vastaanottotilaisuus myöhemmin erikseen sovittavassa paikassa (17.8. 2214 §).

Jäsenmaksut. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan International Cargo Handling Coordination Association -nimisen yhdistyksen kertomusvuoden jäsenmaksun korotuksen, 50 mk, tarkoitukseen varatusta määrärahasta (yjsto 14.1. 5142 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

Teollisuuslaitosten lautakunta

Teollisuuslaitosten asiamiehen virkaan valittiin oikeust. lis. Rauno Kervinen tavanmukaisilla ehdoilla (8.6. 1719 §).

Kaupunginhallitus myönsi varat. Hannu Saariselle eron 1.6.1970 lukien teollisuuslaitosten asiamiehen virasta ja oikeutti lautakunnan julistamaan viran haettavaksi erillisin kuulutuksin (23.3. 888 §).

Sähkölaitos

Kaupunginhallitus päätti, että *Kellosaaren kaasuturbiinilaitostontti*, eli korttelin n:o 784 tontti n:o 5 siirretään 1.1.1970 lukien satamalaitoksen hallinnosta sähkölaitoksen hallintoon. Käyttöomaisuusarvo oli 76 130 mk (5.1. 38 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen suorittamaan dipl.ins. Antti Itkoselle 16.12.1969 alkaen ja sen ajan, kun hän hoitaa työsopimussuhteisena laitoksen käyttöosaston osastopäällikön tehtäviä, 3 800 mk:n suuruista kuukausipalkkaa (12.1. 106 §). 33. pl:n osastopäällikön virkaan valittiin sittemmin dipl.ins. Itkonen, sopimuspalkka

3 953 mk/kk ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla sekä lisäksi sillä ehdolla, että valtuusto hyväksyy mainitun sopimuspalkan suorittamisen (4.5. 1280 §).

Merkittiin tiedoksi kauppa- ja teollisuusministeriön ilmoitus, että Helsingin kaupungin sähkölaitoksen hoitajaksi oli merkitty kaupunginhallituksen 24.8. tekemän esityksen mukaisesti laitoksen sähköosaston os. pääll. Antti Itkonen (24.8. 2297 §, 26.10. 2973 §).

Seuraavien henkilöiden kanssa päätettiin tehdä työsopimus kaupunginhallituksen vahvistamaa työsopimuslomaketta käyttäen: toim.pääll. Jouko Mikola 3 150 mk/kk 16.1.1970 lukien, toim.pääll. Osmo Arponen 3 250 mk/kk 1.3. lukien, toim.pääll. Heimo Hiidenpalo 3 100 mk/kk 1.3. lukien ja suunnitteluins. Antti Hanelius 3 250 mk/kk 1.3. lukien (23.3. 893 §); dipl. ins. Osmo Arponen Hanasaaren ja Suvilahden voimalaitosten päällikön virasta 3 550 mk/kk 1.9. lukien (28.9. 2679 §); dipl.ins. Lauri Aaltonen Salmisaaren voimalaitoksen päällikön tehtävästä 3 324 mk/kk 1.10. lukien (16.11. 3183 §); dipl.ins. Seppo Nevalainen käyttöosaston kunnossapitotoimiston päällikön tehtävästä 3 450 mk/kk 1.11. lukien (23.11. 3262 §) ja tarkastustoimiston työsuhteinen pääll. Reino

2. Kaupunginhallitus

Suonuutti 3 376 mk/kk 1.5. lukien (29.6. 1962 §, 17.8. 2217 §).

Kaupunginhallitus oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan julistamaan haettavaksi sähkölaitoksen 34. pl:n osastopäällikön viran 30 p:n hakuajoin pätevyysvaatimuksena teknillisen korkeakoulun sähköteknillisellä osastolla tai koneinsinööriosaston koneenrakennuksen osastolla suoritettu tai näitä vastaava yliopistossa suoritettu diplomi-insinöörin tutkinto sekä kielitaitosäännön II luokan mukainen kielitaito ja siten, että hakijoilla on oikeus esittää myös omat palkkavaatimuksensa. Viranhakuilmoitus saatiin julkaista erillisenä kuulutuksena paitsi tavanmukaisissa lehdissä myös Insinööriutisissa (30.11. 3359 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: avoinna oleva 26. pl:n ylikonemestarin virka (23.2. 596 §); 4.11. avoimeksi tuleva 21. pl:n korjausmestarin virka (19.10. 2911 §) ja 1.11.1969 avoimeksi tullut 11. pl:n rahastajan virka (12.1. 107 §).

Toimihenkilöiden työvuorokauden alkamisajankohhta. Sähkölaitos mainitsi, että voimassa olevan toimihenkilöiden työehtosopimuksen 5 §:n 5 kohdassa todetaan, että työvuorokauden lasketaan alkavan vuorokausien vaihteessa, ellei kaupunginhallitus ole viraston tai laitoksen esityksestä jonkin toimihenkilöryhmän osalta toisin päättänyt. Sähkölaitoksella on v:sta 1962 alkaen siirretty yht. lähes 100 tuntipalkkaista työntekijää kuukausipalkalle. Kuukausijaksoon perustuvalla aikapalkkauksella voidaan välttää keinotekoisien urakoinnin lisääntyminen ja toisaalta työ- ja henkilökohtaisten lisien väärä käyttö. Kuukausipalkkauksella on mahdollisuus noudattaa yhtenäisiä palkkausperusteita. Sähkölaitos esitti mainitsemillaan perusteilla, että kaupunginhallitus myöntäisi sille oikeuden pitää voimassa em. ryhmään kuuluvien henkilöiden kanssa tehdyt työsopimukset. Palkkalautakunta ilmoitti, että tuntipalkkaisten työntekijäin siirtämistä kuukausipalkalle

vaihtamatta tehtäviä oli pidettävä periaatteellisesti varsin merkittävänä kysymyksenä, johon kaupungin taholta ei vielä ollut tehty yleistä kannanmäärittelyä. Lautakunta katsoi, että kun sähkölaitoksella oli työntekijöitä siirretty kuukausipalkalle ja siten toimihenkilöitä koskevan työehtosopimuksen piiriin, olisi sopimuksen yleisiä määräyksiä sovellettava myös työvuorokauden alkamisajankohdtaa koskevan määräyksen osalta. Sitä seikkaa, että sähkölaitos on tähän asti tehnyt työsopimuksia, joissa yhdistetään kahden eri työehtosopimuksen etuuksia keskenään, ei olisi pidettävä riittävänä perusteena poikkeusluvan myöntämiselle, varsinkin kun myönteinen päätös olisi omiaan muodostumaan ennakkotapaukseksi. Samaten päätös, jonka perusteella noudatettaisiin poikkeuksellista työvuorokauden alkamisajankohdtaa niihin kuukausipalkkaisiin toimihenkilöihin nähden, joilla tehtävät eivät ole vaihtuneet kuukausipalkkaukseen siirryttäessä, johtaisi käytännössä vaikeaan rajan vetoon niissä tapauksissa, joissa tehtävät tosiasiaassa ovat jossain määrin muuttuneet tai vastedes muuttuvat. Sähkölaitos katsoi, ettei sillä, että tehtävissä tapahtuu jossain määrin muutoksia, ollut merkitystä poikkeusluvan myöntämisen kannalta. Sähkölaitos korosti, että työvuorokausien alkamisajan erilaisuus kuukausi- ja tuntipalkkaisilla työntekijöillä aiheuttaa eräissä tapauksissa sen, että kuukausipalkkaiset työntekijät saavat samaa työtä tehden pienemmän korvauksen vuorokauden vaihteen jälkeen tehdystä ylityöstä. Korvaus on kuitenkin samansuuruinen, jos alkaneen vuorokauden aikana työ jatkuu yli säännöllisen työajan. Koska poikkeusluvan myöntämisellä ei laitoksen kannalta ollut taloudellista merkitystä ja koska kielteinen päätös aiheuttaisi suhteettoman paljon tyytymättömyyttä, laitos oli uudistanut 7.7.1969 tekemänsä esityksen ja piti myönteistä päätöstä laitoksen kannalta tarkoituksenmukaisena. Teollisuuslaitosten lautakunta totesi, että anomus perustui pyrkimykseen välttää

samantapaisessa työssä olevien työntekijöiden tarpeeton joutuminen erilaisen käsittelyn kohteeksi. Kaupunginhallitus päätti suostua sähkölaitoksen esitykseen (24.8. 2298 §).

Sähkölaitoksen asuintalon Lauttasaarenkatu 9:n asukkaat olivat pyytäneet, että talon päivystys-, virka- ja vuokra-asuntojen vuokria alennettaisiin 35 % 1.6.1969 lukien siihen saakka, kunnes rakennuksen välittömään läheisyyteen louhittavan öljyvaraston louhintatyön aiheuttamat haitat olisivat loppuneet. Palkkalautakunta oli alentanut vuokria 25 % 1.7.1969 lukien 31.7.1970 saakka. Talossa asuva dipl.ins. Osmo Arponen oli valittanut päätöksestä ja vaatinut vuokran alennettavaksi 35 % 1.6.1969 lukien. Palkkalautakunta totesi mm., että Talokeskus Oy:ltä saadun tiedon mukaan yksityiset kiinteistöyhtiöt eivät vastaavanlaisissa tapauksissa alenna vuokria. Kaupunginhallitus hylkäsi valituksen (11.5. 1349 §).

Sähkö- ja voima-asemat ym. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvion voimaja sähköasemia, sähköverkkoja, kiinteistöjä, ulkovalaistusta ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (26.1. 278 §).

Piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehtitoimisto Alvar Aallon laatimat, 1.9.1969 päivätyt sähkölaitoksen uuden toimitalon ja Kampin sähköaseman muutostöitä koskevat pääpiirustukset n:o 1-19 kehottaen sähkölaitosta ottamaan huomioon työpiirustuksia laadittaessa sisäasiainministeriön väestönsuojeluasiainosaston ja mahdollisuuksien mukaan myös julkisivutoimikunnan tekemät huomautukset. Rakennushankkeen maankaivuun ja louhintatyöt saatiin aloittaa v:n 1970 alussa. Sähkölaitoksen uuden toimitalon nimeksi kaupunginhallitus hyväksyi Sähkö-talo - Elhuset (5.1. 37 §).

Rakennusten purkaminen. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen purkamaan Etelä-Haagan korttelin n:o 29205 tontilla n:o 1

olevan muuntamorakennuksen ja poistamaan sen pääoma-arvon laitoksen pääomakirjanpidosta (yjsto 12.8. 6836 §).

Suurjännitejohdon siirtäminen. Imatran Voima Oy:tä päätettiin pyytää siirtämään Konalan kortteleita n:o 32060-32072 koskevassa asemakaavaehdotuksessa n:o 6411 tarkoitettua alueen halki johtava korkeajännitejohto n. 2 km:n pituisella matkalla pohjoisemmaksi kaupunkisuunnitteluviraston ohjeiden mukaisesti (29.6. 1930 §).

Teiden valaiseminen. Kaupunginhallitus päätti tie- ja vesirakennushallitukselle ilmoittaa puoltavansa laadittua suunnitelmaa Helsingin-Tuusulan moottoritien valaisemisesta välillä Pohjolankatu-kaupungin raja (1.6. 1600 §).

Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiiriltä päätettiin pyytää lupaa Vihdintien valaisemiseksi kaupungin alueella kaupungin kustannuksella sekä samalla esittää, että mikäli ko. tietä myöhemmin parannetaan yleisenä tienä, valtion kustannuksella suoritetaan nyt rakennettavien Vihdintien valaistuspylväiden siirrot (4.5. 1283 §).

Kaupunginhallitus oikeutti 18.8.1969 sähkölaitoksen suorittamaan v:n 1970 aikana eräiden kehätien risteyksien ja kehätieltä Tikkurilaan suuntautuvan haaratien kaupungin alueella olevan osan valaistustyöt. Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiiristä saadun tiedon mukaan tie- ja vesirakennushallitus aloittaa syksyllä 1970 kehätien muuttamisen nelikaistaiseksi. Tie tullaan muutostyön jälkeen valaisemaan tie- ja vesirakennushallituksen toimesta. Nykyisen kehätien valaiseminen kaupungin toimesta ei näin ollen ole aiheellista (14.9. 2539 §).

Sähkö- ja lämpöenergiakysymyksiä käsittelevän yhteistyöelimen kustannuksista aiheutunut lasku 424 mk päätettiin maksaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 21.1. 5191 §).

Osakkeiden merkitseminen ja myynti. Kemi-joki Oy:lle päätettiin ilmoittaa, ettei Helsingin kaupunki ole tällä kertaa halukas mer-

2. Kaupunginhallitus

kitsemään yhtiön rahaosakkeita (3.8. 2052 §).

Espoon kauppalanhallitukselle päätettiin ilmoittaa, ettei Helsingin kaupunki ole tässä vaiheessa kiinnostunut omistamiensa Espoon Sähkö Oy:n osakkeiden myynnistä (2.2. 337 §).

Kaukolämmitys. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen vuosittain talousarvioihin merkittävien määrärahojen puitteissa suorittamaan lämmitysvoimalaitoksiin liittyvien kaukolämpöverkkojen ulkopuolella olevien, keskitettyyn lämmitykseen soveltuvien alueiden lämmityksen aluelämpökeskuksia käyttäen siten, että tässä aluelämmityksessä noudatetaan samoja liittymis- ja lämmöntoimitusehtoja ja liittymismaksuja kuin varsinaisessa kaukolämmityksessä sekä erikseen vahvistettavia lämmön erikoishintoja ja niin, että kullakin alueella ryhdytään lämmöntoimituksessa soveltamaan kaukolämpötariffia alueen tultua liitettyksi lämmitysvoimalaitoksen syöttämään kaukolämpöverkkoon (31.3. 951 §).

Vesilaitos

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus määräsi dipl.ins. Eino Kajasteen hoitamaan vesilaitoksen 15.5.1970 avoimeksi tulevaa virkaa toistaiseksi ja kauintaan siksi, kunnes virkaan valittava on ottanut viran vastaan, siten että hänelle suoritetaan viransijaisuusajalta 37. pl:n mukainen palkka vähennettynä kaupungin hänelle myöntämän eläkkeen määrällä (4.5. 1285 §, 29.6. 1960 §).

Vesilaitoksen toimitusjohtajan virkaa oli 24.4. päättyneen määräajan kuluessa hakenut kymmenen henkilöä. Lautakunta totesi kokouksessaan 2.6., että koska kaasulaitoksen toiminta tuotantomenetelmän muuttamisen vuoksi tulee huomattavasti supistumaan, olisi ennen vesilaitoksen toimitusjohtajan viran täyttämistä selvitettävä, mitä mahdollisuuksia olisi kaasulaitoksen yhdistämiseen johonkin muuhun kaupungin teolli-

suuslaitokseen. Lautakunta ehdotti jaoston asettamista tutkimaan teollisuuslaitosten mahdollista yhdistämistä ja muita tähän liittyviä organisatorisia kysymyksiä. Kaupunginhallitus oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan asettamaan keskuudestaan jaoston selvittämään mainittuja kysymyksiä sekä oikeutti jaoston kokoontumaan useammin kuin kolme kertaa ja kuulemaan asiantuntijoita. Lisäksi kaupunginhallitus kehotti lautakuntaa viipymättä antamaan lausuntonsa vesilaitoksen toimitusjohtajan viran hakijoista (29.6. 1969 §). Lautakunta käsitteli 11.8. lausunnon antamista toimitusjohtajan viran hakijoista ja esitti virkaan valittavaksi dipl.ins. Leo Neuvon. Äänestyksessä tapahtuneen virheellisuuden vuoksi kaupunginhallitus päätti kumota lautakunnan ko. päätöksen sekä kehottaa lautakuntaa kiireellisesti tekemään uuden päätöksen mainitun lausunnon antamisesta (7.9. 2478 §).

Valtuusto valitsi 11.11. vesilaitoksen toimitusjohtajan virkaan dipl.ins. Leo Neuvon ja kaupunginhallitus vahvisti vaalin todeten, että virkaan valittu ryhtyy sitä hoitamaan 1.1.1971 lukien (28.12. 3666 §).

Kuusi diplomi-insinööriä valittivat valtuuston em. päätöksestä lääninhallitukseen pyytäen sen kumoamista sillä perusteella, että Neuvo oli suorittanut diplomi-insinöörintutkinnon teknillisen korkeakoulun sähköinsinööriosastossa, mikä tutkinto ei vastannut vesilaitoksen johtosäännön 11 §:ssä toimitusjohtajalle asetettuja pätevyysvaatimuksia, koska sähköinsinööriosastojen opetusohjelmiin ei sisälly sellaista ammattiopeutusta, jonka voitaisiin katsoa soveltuvan vesilaitoksen toimitusjohtajan virkaan. Lisäksi valittajat ilmoittivat myöhemmin liittävänsä valitukseen teknillisen korkeakoulun lausunnon eri insinööriosastojen ohjelmista sekä niiden soveltuvuudesta vesilaitos- ja vesihuoltoalan tehtäviin. Asiamiestoimisto totesi, että muodolliset kelpoisuusehdot täyttävien viranhakijoiden kesken suoritettava henkilövalinta on tarkoituksenmukaisuus-

harkintaa, josta ei ole valitusoikeutta. Vesilaitoksen johtosäännön 11 §:n 1 mom:n perusteella valitus kohdistuu muodolliseen kelpoisuuteen, joka saattaa tulla kunnallisvalituksen kohteeksi. Asiamiestoimisto katsoi, ettei se omannut riittävää asiantuntemusta voidakseen ratkaista, mitkä eri alojen diplomi-insinöörintutkinnot voitaisiin katsoa sellaisiksi, että ne täyttäsivät ko. kelpoisuusehdon. Valittajien pyytämällä teknillisen korkeakoulun lausunnolla tullee siten olemaan merkittävä vaikutus asian arvostelussa. Teollisuuslaitosten lautakunta katsoi, että vesilaitoksen johtosäännössä on korostettu ko. viran johtamistehtävien tärkeyttä asettamalla riittävä johtamiskokemus oppiarvon ohella tasaveroiseksi pätevyysvaatimukseksi. Kun virkaan valitun johtamiskokemuksen riittävyyttä, jolta osin johtosäännössä ei nimenomaan vaadita vesilaitosalalla saatua kokemusta, ei voitane myöskään perustellusti asettaa kyseenalaiseksi, voitaneen katsoa, etteivät valittajat olleet esittäneet kunnallislain 175 §:ssä edellytettyjä perusteita valtuuston päätöksen kumoamiseen. Kaupunginhallitus päätti, että lääninhallitukselle annettavassa selityksessä esitetään valitus hylättäväksi ja esitetään, että kaupungille varataan tilaisuus antaa lausuntonsa kaikesta valittajien mahdollisesti myöhemmin esittämästä lisäaineistosta (28.12. 3665 §).

Päijänne-suunnitelmaa käsittelevän toimiston työsuhteisen päällikön tehtävään päätettiin palkata dipl.ins. Veli Tiainen 1.7.1970 alkaen, palkka 3 570 mk/kk (22.6. 1867 §).

Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen maksamaan työsopimussuhteeseen palkattavalle dipl.ins. Timo Sinisalolle laitoksen rakennuttajatoimiston toimistopäällikön tehtävästä 3 491 mk/kk lisättyinä v:n 1970 alusta voimaan tulleilla yleiskorotuksilla (4.5. 1282 §).

Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen korottamaan jäljempänä mainittujen työsuhteisten diplomi-insinöörien palkan seura-

vaksi: Pentti Lappalainen 3 460 mk/kk ja Seppo Rajakari 3 320 mk/kk 1.7. lukien voimassa olevien työsopimusten muiden ehtojen pysyessä ennallaan (29.6. 1963 §).

Kahdelle 16. pl:aan kuuluvalla alikonemestarille päätettiin kummallekin suorittaa 50 mk/kk lisäpalkkiona heidän suorittaessaan lomittavien alikonemestarien tehtäviä 1.1. 1970 alkaen toistaiseksi (23.2. 595 §).

Vesilaitoksen 1.1.1970 avoimeksi tullut 10. pl:n mittarinlukijan virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä (20.4. 1144 §).

Yleisjaosto oikeutti vesilaitoksen julkaisemaan suunnitteluinsinöörin, työntutkimus- tekniikan, toimistorakennusmestarin ja rationalisointisuunnittelijan toimia koskevat hakuilmoitukset erilliskuulutuksin tavanomaisissa lehdissä (yjsto 27.5. 6298 §).

Kaupunginhallitus päätti, että vesilaitoksen virasto- ja toimistotyössä toimivien viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden virantointusaika alkaa kaikkina työpäivinä klo 8.20 ja päättyy klo 15.50 paitsi maanantaisin klo 16.20 siten, että näin vahvistetun virantointusajan kuluessa viranhaltijalle on järjestettävä säännöllinen, puolituntia kestävä lopotauko, jota ei lueta työaikaan (9.3. 725 §).

Neljälle vesilaitoksen osastopäällikölle myönnettiin henkilökohtainen vuokra-auton käyttöoikeus siksi ajaksi, kun kukin asianomaisista henkilöistä hoitaa nykyisiä tehtäviään, kuitenkin kauintaan viideksi vuodeksi kaupunginhallituksen v. 1964 päättämien ehdoin (yjsto 9.2. 5321 §).

Rakennus- ja muutostyöt ym. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen käyttämään tavanomaisin ehdoin eräitä kertomusvuoden talousarvioon kuuluvia siirtomäärärahoja (26.1. 277 §).

Kaupunginhallitus myönsi teollisuuslaitosten lautakunnan käytettäväksi 362 000 mk vesijohtojen rakentamiseen Tapaninkylään, Malmille, Suutarilaan, Suurmetsään ja Kontula-Vesalan omakotialueelle (14.12. 3518 §) sekä 135 000 mk Vuosaaren ja Talosaaren vä-

2. Kaupunginhallitus

lisen vesijohdon rakentamiseen sekä liittämään Vanhusten Turva yhdistyksen ylläpitämän Kuntokallio-nimisen kuntoutus- ja virkistyskodin kiinteistön ko. vesijohtoon (17.8. 2219 §).

Rautatiekirjakauppa Oy:lle myönnettiin eräillä ehdoilla lupa vesijohdon rakentamiseen samaan kaivantoon kaupungin rakentaman yleisen viemärin kanssa Käpylän korttelin n:o 951 pohjoisosassa, Koskelantie 5:n kohdalla. Lupa oli voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk ja kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 5.8. 6784 §).

Hilma Laakoselle myönnettiin lupa Pukinmäen korttelin n:o 37033 tontin n:o 6 talovesijohdon rakentamiseen naapuritontin kautta kulkevaan viemärikujaan, irtisanomisaika 6 kk ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 18.3. 5648 §).

Varatuomari Lars Nysténille myönnettiin erinäisillä ehdoilla lupa rakentaa yksityinen vesijohto Laajasalosta Vartiosaaren. Lupa oli voimassa, irtisanomisaika 3 kk, kauintaan siihen saakka, kunnes Vartiosaaren olisi rakennettu kyseisen kiinteistön kohdalle ulottuva yleinen vesijohto. Kertakaikkinen korvaus määrättiin 200 mk:ksi (yjsto 1.7. 6567 §).

Yleisjaosto myönsi Alko Oy:lle luvan yksityisten kaivojen ja vesijohtojen rakentamiseen kaupungin omistamalle Vuosaaren kylän tilalle RN:o 3²⁷³ toistaiseksi 100 mk:n suurista vuosittaista korvausta vastaan, irtisanomisaika 3 kk (yjsto 17.6. 6472 §).

Vesioikeus oli 15.6.1970 muuttanut v. 1965 Alkoholiliike Oy:lle antamansa jäteveden johtamista Nurmijärven kunnan Hyvinkään kylässä sijaitsevilta Rajamäen tehtailta Vantaanjoen vesistöön kuuluvaan Koirasuolen-ojaan koskevan päätöksen lupaehdon 3 kohdan ja päätöksen loppuosan näin kuuluviksi: »3) Hakijan on tutkittava mahdollisuuksia ja suunniteltava toimenpiteitä jäteveden puhdistamisen tehostamiseksi erityisesti sitä silmällä pitäen, että jäteveden kuormitus vesistössä vähenisi. Tutkimukset on suoritettava vesiensuojelutoimiston hyväksymällä tavalla

ja saatettava päätökseen v:n 1971 loppuun mennessä.

Tämän päätöksen estämättä hakija voidaan vesilain 10 luvun 25 §:ssä säädettyin edellytyksin velvoittaa suorittamaan jäteveden puhdistamiseksi ja johtamiseksi muitakin tarpeelliseksi katsottavia toimenpiteitä. Mikäli edellä lupaehdossa 3) mainitut tutkimuksen tulokset osoittavat muutoksen saamisen lupapäätökseen tarpeelliseksi, niin tästä on asianmukaisessa järjestyksessä tehtävä viivytyksittä hakemus vesioikeudelle.» Kaupunginhallitus päätti tyytyä Länsi-Suomen vesioikeuden päätökseen (10.8. 2115 §).

Vesipostit ja kesävesijohdot. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen asentamaan kertomusvuoden talousarvion ao. määrärahoja käyttäen kesäkaudeksi 1970 yht. 11 200 jm tilapäisiä vesijohtoja ja 81 kpl tilapäisiä vesiposteja Etelä-Kaarelaan, Pukinmäkeen, Malmi-Tapaninkylään, Suutarilaan, Mellunkylään, Puistola-Heikinlaaksoon, Vartiokylään ja Laajasaloon. Lisäksi saatiin tilapäisiä vesijohtoja tarpeellisine vesiposteineen asentaa enintään yht. 2 000 m (11.5. 1342 §).

Kaupunginhallitus myönsi 3 000 mk v:n 1969 talousarvion määrärahoista Jakeluverkko vesipostin rakentamiseksi Lappeentien varrelle vesijohdon päätepieteeseen (5.10. 2769 §). Vuosaarenlahden pohjukkaan päätettiin rakentaa vesiposti kertomusvuoden vastaavia määrärahoja käyttäen (28.12. 3663 §).

Rakennusten purkaminen. Yleisjaosto oikeutti vesilaitoksen purkamaan Hirvi- ja Susitien risteyksessä sijaitsevan välipumppuaseman ja poistamaan aseman pääoma-arvon vesilaitoksen pääomakirjanpidosta (yjsto 19.8. 6881 §).

Raakaveden hankintaa koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen 6.4.1966 tekemäänsä päätöstä, hyväksyä Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan välillä 6.10.1965 allekirjoitetun raakaveden hankkimista koskevan sopimuksen 10 §:ssä edellytetyn toimikunnan toi-

mintaohjeen 2 §:n mainittujen kuntien kesken 22.1.1970 allekirjoitetun vesijohtoveden valmistusta ja myyntiä sekä syöttöjohtojen rakentamista koskevan 18 §:n määräyksiä vastaten seuraavaksi:

»Toimikunnan tulee

a) suorittaa 6.10.1965 allekirjoitetun raakavesisopimuksen 10 §:n ja 22.1.1970 allekirjoitetun yhteistoimintaa vesilaitosalalla koskevan sopimuksen 18 §:n määräysten mukaan sille kuuluvat tehtävät,

b) antaa sopijakuntien kunnallishallituksille ja niiden mainituissa sopimuksissa edellytetyjä asioita käsitteleville lautakunnille näiden pyytämiä lausuntoja mainittuihin sopimuksiin liittyvistä kysymyksistä sekä

c) tehdä aiheelliseksi katsomiaan esityksiä sopijakuntien kunnallishallituksille ja edellisessä kohdassa tarkoitetuille lautakunnille mainittuja sopimuksia koskevista asioista» (16.3. 805 §, 20.4. 1147 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että kolmisopimuksen 6 §:ää muutetaan siten, että pykälässä tarkoitettua lähiohjelman toisen vaiheen laajuudesta ja toteuttamisesta sovitaan lopullisesti ennen v:n 1971 loppua (7.12. 3454 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä tehtäväksi Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan kesken seuraavan sopimuksen Pitkälän vedenpuhdistuslaitoksen ja Honkatien välisestä syöttöjohdosta.

S o p i m u s

Helsingin kaupunki, jota jäljempänä tässä sopimuksessa kutsutaan kaupungiksi, ja Helsingin maalaiskunta, jota jäljempänä kutsutaan maalaiskunnaksi, ovat tänään sopineet sen mukaisesti kuin kaupungin, maalaiskunnan ja Espoon kauppalan kesken 22.1.1970 allekirjoitetun vesijohtoveden valmistusta ja myyntiä sekä syöttöjohtojen rakentamista koskevan yhteistoimintasopimuksen 2 §:ssä edellytetään, kaupungin ja maalaiskunnan

kesken 6.10.1965 allekirjoitetun ja 3.9.1968 osittain muutetun vedenmyyntisopimuksen perusteella yhteistoiminnassa rakennettua Pitkälän vedenpuhdistuslaitoksen ja Honkatien välisen 950 metrin pituisen, tämän sopimuksen liitteenä n:o I olevaan karttaan merkityn syöttöjohdon osalta lisäksi seuraavaa:

1 §.

Sopijakunnat toteavat, että alussa mainittu syöttöjohto on rakennettu valmiiksi ja että johdon rakentamiskustannukset ovat olleet 568 000 markkaa, joista kaupunki on suorittanut osuutenaan 404 200 markkaa ja maalaiskunta vastaavana osuutenaan 163 800 markkaa.

2 §.

Syöttöjohdon vedenjohtokapasiteetti, joka määritetään suurimpien tuntivirtaamien ja niitä vastaavien puhdistuslaitokselta alkaen määräytyvien vedensiirtomatkojen perusteella, jakautuu sopijakuntien käytettäväksi niiden suorittamien, 1 §:ssä mainittujen rakentamisinvestointien osoittamassa suhteessa.

Mikäli yhteistä syöttöjohtoa myöhemmin jatketaan, otetaan aikaisemmin suoritettujen rakentamisinvestointien johdon kapasiteetin jakaantumista sopijakuntien kesken uudelleen määritettäessä huomioon sellaisenaan ilman niille laskettua korkoa ja poistoa.

3 §.

Syöttöjohdon omistaa ja hoitaa kaupunki. Syöttöjohdon hoitokustannus kilometriä kohden määrätään vuosittain edellisen vuoden tilinpäätöksen perusteella jakamalla kaupungin vesijohtoverkon käyttökustannukset ilman pääomakustannuksia ja vuodoista aiheutuneet kustannukset vesijohtoverkon saman vuoden keskimääräisellä kokonaispituudella.

Syöttöjohdon hoitokustannus saadaan kertomalla yksikkökustannus johdon pituudella.

2. Kaupunginhallitus

Sanotulla tavalla laskettu hoitokustannus jaetaan sopijakuntien vastattavaksi niiden suorittamien 1 §:ssä mainittujen rakentamisinvestointien osoittamassa suhteessa.

4 §.

Mikäli 2 §:n mukaisesti määritetty kapasiteettiosuus ei ole jomman kumman sopijakunnan tarvetta vastaava, voidaan myöhemmin sopia siitä, että toinen sopijakunta mahdollisuuksiensa mukaan luovuttaa käytettävään olevaa kapasiteettia toisen sopijakunnan käytettäväksi lunastushintaa vastaan, joka määritetään 2 §:n 2 momentissa olevan periaatteen mukaisesti. Sanotunlaisen luovutuksen tapahtuessa tarkistetaan myös syöttöjohdon hoitokustannusten jakaantuminen uutta sopijakuntien käyttöön tulevien kapasiteettien välistä suhdetta vastaavaksi.

5 §.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti johtuvat riidat jätetään välimiesten ratkaistaviksi samassa järjestyksessä, kuin mitä sopijakuntien kesken 6.10.1965 allekirjoitetussa vedenmyyntisopimuksessa on sovittu.

6 §.

Tämä sopimus tulee voimaan sen jälkeen, kun se on hyväksytty kummankin sopijakunnan asianomaisissa elimissä.

7 §.

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisällöistä kappaletta, yksi kummallekin sopijakunnalle (23.2. 598 §).

Kaupunginhallitus päätti Helsingin kaupungin puolesta oikeuttaa raakaveden hankintaa koskevan kolmisopimuksen edellyttämän toimikunnan tilaamaan vesilaitokselta Päijänne-tunnelia koskevat tarpeelliset selvittelyt ja yksityiskohtaisen suunnitelman

siten, että Helsingin kaupungin osuus työn kustannuksista on 60 % sekä Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan osuus kummankin 20 % työn kustannuksista (19.5. 1432 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan, että Helsingin kaupunki osallistuu ns. kolmisopimuskuntien eli Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan sekä valtion keskeiseen Päijänne-hankkeen neuvottelukuntaan, jonka tehtävät ovat toimikunnan 9.6.1970 päivätyen esityksen mukaiset. Kaupungin edustajiksi neuvottelukuntaan nimettiin apul.kaup.joht. Gunnar Smeds sekä vesilaitoksen toimitusjohtaja. Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että kaupunki yhtyy vesihallitukselle kolmisopimuskuntien toimesta lähetettävään esitykseen, että valtio osallistuisi neuvottelukuntaan ja nimeäisi siihen kaksi edustajaa (3.8. 2049 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä em. toimikunnan toimintakertomuksen v:lta 1969 (2.2. 339 §).

Veden toimittaminen Otaniemen valtion-alueelle. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin ja valtion kesken tehdään veden toimittamisesta Otaniemeen ja Otaniemen vesijohtoverkon myynnistä seuraavien periaatteiden mukainen sopimus:

1) Kaupunki myy vesijohtovettä Otaniemen valtionalueella sopimusta allekirjoitettaessa valmiina olevasta tai myöhemmin rakennettavasta vesijohtoverkostaan vesimitariensa kautta toistaiseksi.

2) Vedenmyyntisopimukset tehdään kaupungin vesilaitoksen kulloinkin voimassa olevan taksan, jota kutsutaan normaalitariffiksi, mukaisina Otaniemen valtionalueella olevien kuluttajien (kiinteistöjen ja/tai kiinteistöryhmien) kanssa erikseen.

Kuluttajien kaupungin vesijohtoverkkoon liittymisen teknillisessä toteuttamisessa (asennukset ja tarkastukset) sekä vesijohtojen rakentamisessa noudatetaan samoin kaupungin vesilaitoksen taksaa ja vesijohtojen rakentamisesta annettuja määräyksiä.

3) Kaupunki toimittaa vesijohtoveden ilman määrällisiä rajoituksia sen vesijohtoverkossa kulloinkin vallitsevalla paineella ja muutoinkin vesilaitoksen taksan 12 §:ssä sanotuina ehdoin ja sitoumuksin.

4) Vesijohtovedestä maksetaan vesilaitoksen kulloinkin voimassa olevan taksan eli normaalitariffin mukainen hinta, kuitenkin vähintään omakustannushinta, joka lasketaan sopimuksen liitteessä 1 olevan laskemismallin mukaisesti.

Vesijohtoveden mittaaminen toimitetaan edellä mainitun taksan mukaisesti.

5) Jos vesijohtoverkkoa Otaniemen valtionalueella valtion esityksestä laajennetaan, noudatetaan laajentamiseen nähden sellaista järjestelyä,

että vesijohtoverkon putkityöt kaikkine varusteineen ja tarveaineineen suorittaa kaupunki valtion laskuun töiden veloituksen tapahtuessa aikaisemmasta poiketen normaaliin laskutushintaan,

että putkijohtojen asentamista varten tarvittavat kanavatyöt suoritetaan valtion toimesta ja kustannuksella,

että valtio hankkii ao. maanomistajilta vesijohtojen rakentamiseen tarvittavat luvat ja

että valtio luovuttaa edellisen mukaan rakennetun vesijohtoverkon kaupungin omaisuudeksi.

6) Kaupunki vastaa kustannuksellaan omistuksessaan olevan vesijohtoverkon huollosta ja korjauksesta.

7) Kaupunki luovuttaa Otaniemen valtionalueella omistamansa vesijohdot ja vesimittarit valtiolle jäljempänä määritellystä lunastushinnasta valtion niin halutessa ja kaupunki sitoutuu olemaan luovuttamatta sanottua vesijohtoverkkoa ja vesimittareita kolmannelle ilman valtion suostumusta. Kaupunki ja Otaniemen hoitokunta eivät tule esittämään tässä sopimuksessa mainittamattomia vaatimuksia Otaniemen vesijohtoverkkoa ja mittareita myydessä.

8) Otaniemen vesijohtoverkon, käsittäen

karttaliitteen 2 mukaisen syöttöjohdon ja jakeluverkon, lunastusarvon v:n 1969 alussa katsotaan olleen 430 000 mk.

Mikäli Helsingin kaupungin vesijohtoverkon pääoma-arvoa myöhemmin tarkistetaan, nousee Otaniemen vesijohtoverkon lunastusarvo vastaavalla prosentilla.

Lunastusarvo vähenee vuosittain 3 %:lla laskettuna vuoden 1969 alun lunastusarvosta.

9) Otaniemen vesimittareiden, joiden poistajaksi lasketaan 10 vuotta ja loppuarvoksi 3 % uuden mittarin hinnasta, lunastushinta luovutushetkellä arvioidaan puoleksi uuden ja kuoletetun mittarin hinnasta, toisin sanoen vesimittarin lunastushinta on 65 % uuden mittarin luovutushetken mukaisesta hinnasta.

10) Valtio rakentaa kustannuksellaan Otaniemen valtionalueella vedenkulutuksen tasaamiseen tarvittavan 3 000 m³:n suuruisen ylävesisäiliön, jonka liittämiseksi syöttöjohdon ja jakeluverkon piiriin tarvittavissa johtotöissä noudatetaan 5) kohdan määräyksiä. Niin kauan kuin Otaniemen veden jakelu kuuluu kaupungille, se huolehtii säiliön normaaliksi katsottavasta käytöstä ja huollosta kustannuksellaan.

11) Niistä johtotöistä, joiden veloitukseen sovelletaan 5) kohdan määräystä normaalista laskutushinnasta, kaupungilla ei ole Otaniemen vesijohtoverkkoa myydessä lunastushintavaatimuksia.

12) Valtio ei esitä vaatimuksia kaupunkiin nähden niistä maatoista yms., jotka se on aikanaan kustantanut kaupungin asettamien ehtojen mukaisesti syöttöjohdon rakentamista varten Munkkiniemen ja Otaniemen välillä.

13) Sopimus tulee voimaan sen jälkeen, kun se on hyväksytty kummankin sopijapuolen asianomaisissa elimissä, ja se on voimassa siihen saakka, kunnes Espoon kauppa-otaa hoitaakseen Otaniemen veden jakelun Pitkäkosken puhdistuslaitoksen ja Otaniemen välisen syöttöjohdon valmistuttua, kuitenkin enintään vuoden 1975 loppuun (8.6. 1718 §).

2. Kaupunginhallitus

Vantaanjoen alajuoksun tulvahaittoja ehkäisevät suojelutoimenpiteet. Kaupunginhallitus kehotti kaupunkisuunnitteluvirastoa yhteistöminnassa vesilaitoksen kanssa Vantaan laakson maisema-analyysin ja alueen käyttösuunnitelman valmistuttua suorittamaan kustannusvertailun Vantaanjoen tulvahaittojen ja teollisuuslaitosten lautakunnan 13.5.1969 päivätyssä esityksessä selostettujen suojelutoimenpiteiden kesken sekä huolehtimaan esityksen tekemisestä kaupunginhallitukselle tarkoituksenmukaisista suojelutoimenpiteistä (20.4. 1149 §).

Vaaralan pohjavedenottamoiden suoja-alue-suunnitelmasta annettava lausunto. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Karl Fazer Oy:lle, ettei kaupungin taholta vastusteta yhtiön esittämää, Vaaralassa sijaitsevien pohjavedenottamoiden suoja-alueiden vahvistamista, mikäli vahvistusmenettelyssä otetaan huomioon ne toimenpiteet, mitkä teollisuuslaitosten lautakunta, yleisten töiden lautakunta, kiinteistövirasto ja kaupunkisuunnitteluvirasto ovat esittäneet ja mikäli kaupungille ei aseteta suurempia rasitteita kuin sanotuissa lausunnoissa on esitetty, sekä mikäli yhtiö suorittaa korvauksena kaupungille käyttörajoituksista 18 340 mk sekä kiinteistöviraston lausunnossa mainitun sorakuopan täytön (2.11. 3048 §).

Vuosaaren vesialueen rauhoituspiirin poistamista koskeva esitys. Kaupunginhallitus päätti esittää maatalousministeriölle, että ministeriö ryhtyisi kiireellisiin toimenpiteisiin erillisen erityislain säätämiseksi Helsingin kaupungin Vuosaaren kylässä olevan kalastuslain 38 §:n mukaisen rauhoituspiirin poistamiseksi kokonaisuudessaan (23.11. 3265 §).

Vahingonkorvaukset. Vesijohdon rikkoutumisen aiheuttaman vahingon korvaamiseksi Bostads Ab Fridhem Asunto Oy:lle myönnettiin 1 097 mk (yjsto 9.12. 7846 §) ja rva Alli Isopahkalalle 500 mk kaivon kuumumisesta aiheutuneen vahingon korvaamiseksi (yjsto 11.11. 7592 §).

K a a s u l a i t o s

Viranhaltijat. Seuraavat kaasulaitoksen virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: 22. pl:n putkimestarin virka (14.12. 3517 §); 20. pl:n esimiehen virka ja 24. pl:n putkimestarin virka (29.6. 1965 §); 15. pl:n näyttelyn esimiehen virka (19.1. 189 §); 11. pl:n laskutuksen esimiehen virka (19.10. 2910 §) ja kaksi 10. pl:n rahastajan virkaa (26.1. 273 §, 20.4. 1144 §).

Yleisjaosto oikeutti kaasulaitoksen julkaisemaan lähettejä koskevan ilmoituksen erilliskuulutuksen valtuuston v. 1969 päättämässä lehdissä (yjsto 16.12. 7925 §).

Kaasun ja koksien valmistuslaitteet, jakeluverkko ym. Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä siirtomäärärahoja tavanmukaisilla ehdoilla (26.1. 276 §).

L i i k e n n e l a i t o s

Viranhaltijat. Liikennelaitoksen lautakunta päätti 23.6., käsitellessään esitystä 33. pl:aan kuuluvan tp. tutkimuspäällikön palkkaamisesta liikennelaitokseen, kaupunginhallituksen järjestelytoimiston apul.toim.pääll. Esko Pennasen siirtämisestä tähän virkaan ja Pennaselle maksettavasta sopimuspalkasta, hylätä esityksen. Kaupunginhallitus päätti kumota lautakunnan em. päätöksen, että liikennelaitokseen saadaan palkata ajaksi 1.10. -31.12.1970 33. pl:aan kuuluva tp. virkasuhteessa oleva tutkimuspäällikkö ja että apul.toim.pääll. Pennanen siirretään tähän virkaan 1.10. lukien sekä että liikennelaitos oikeutetaan suorittamaan Pennaselle sanotulta ajalta sopimuspalkkana 3 790 mk/kk (29.6. 1882 §, 14.9. 2541 §).

Liikennetoimiston toimistopäällikön tehtäviä hoitamaan määrättävän dipl.ins. Kalevi Juvosen kanssa päätettiin kaupunginhallituksen hyväksymää työlomaketta käyttäen

tehdä työsopimus, jonka mukaan hänelle suoritetaan 3 300 mk/kk (23.3. 894 §).

Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen suorittamaan 14. pl:n palkkaa alempaa palkkaa saaville tp. virkojen haltijoille 14. pl:n mukaisen palkkauksen ja asianomaisen oman palkkauksen välisen erotuksen, ikälisäoikeus huomioon ottaen, lippukassanhoitajan tehtävien hoitamisesta tehtävään määräämisestä lukien, kuitenkin aikaisintaan 1.3.1970 alkaen ja kauintaan v:n 1971 loppuun (9.2. 424 §).

Apulaissuojelujohtajan palkkaaminen, ks. terveydenhoitovirasto.

Yleisjaosto oikeutti liikennelaitoksen julkaisemaan eräitä avoinna olevia toimia koskevat hakuilmoitukset erilliskuulutuksin tavanomaisissa sanomalehdissä.

Kaupunginhallitus päätti, että 18.9.1968 hyväksyttyjä liikennelaitoksen liikennehenkilökunnan työaikamääräyksiä muutetaan seuraavasti:

— — —

3. Vapaapäivien antaminen

Vakinaisissa vuoroissa on 6 päivän jaksoissa 4 työpäivää ja 2 vapaapäivää sekä lisäksi 1 vapaapäivä joka viides jakso.

Arki- ja ruuhkavuoroissa on 92 vapaapäivää vuodessa, vastaten keskimäärin 16 vapaapäivää 9 viikon jaksoissa.

Vapaapäivät pyritään mahdollisuuksien mukaan sijoittamaan viikkolepopäivän yhteyteen.

4. Ilta- ja yötyöstä maksetaan hyvitykset seuraavasti:

Iltytyössä (klo 18–23) suoritettava 10 %:n hyvitys maksetaan kaikissa vuoroissa rahassa. Yötyössä (klo 20–06) suoritettava 25 %:n hyvitys annetaan päivittäin vuoro kohtaisesti ajassa.

5. Työaika koskevat erityismääräykset:

Päivittäiseen henkilökohtaiseen työaikaan kuuluu yksi 10 minuutin pituinen kahvitauko joko aikatauluun sisältyvänä taukona tai vastaavana päivittäisenä tai vuotuisena työajan lyhennyksenä. Arki- ja ruuhkavuoroissa tämä tauko annetaan vuotuisena. Päivittäiseen työaikaan ko. vuoroissa palvelevilla henkilöillä kuuluu myös 15 minuutin pituinen valmistelu aika.

6. Ylityö- ja sunnuntaityökorvausten laskeminen ja myöhästymisestä johtuvat seuraamukset:

Ylityö- ja sunnuntaityökorvausten las kentaperusteiden ja työajan noudattamisen laiminlyönnin seuraamusten suhteen noudatetaan entistä käytäntöä.

— — —

9. Eräitä erikoismääräyksiä:

Yhtämittäinen työaika, johon luetaan varsinainen ajoaika ja valmisteluajat, saa olla 7 tuntia 15 minuuttia, kuitenkin niin, että varsinainen ajoaika on 7 tuntia (8.6. 1727 §).

Työtaturmatilastointijärjestelmän uudistaminen. Kaupunginhallitus päätti kehottaa liikennelaitoksen lautakuntaa yhdenmukaisuuden ja keskinäisen vertailukelpoisuuden aikaansaamiseksi tutkimaan mahdollisuutta siirtyä liikennelaitoksen työtaturmatilastoinnissa työturvallisuustoimikunnan esittämään järjestelmään (30.11. 3326 §, ks. järjestelytoimisto).

Liikennelaitoksen tulojen ja menojen erojen korvaamiseksi kaupungin yleisistä varoista yleisjaosto myönsi 37 667 000 mk (yjsto 18.2. 5351 §, 1.7. 6576 §).

Liikennelaitoksen eri linjojen kannattavuutta koskeva laitoksen ilmoitus merkittiin tiedoksi (6.4. 1008 §).

Rakennukset, kuljetuskalusto ym. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin merkittyjä eräitä siirtomäärärahoja (26.1. 271 §).

Kaupunginhallitus päätti, että liikennelaitos huolehtii Lasipalatsin liikenteenohjauskäyttökeskustilojen rakentamisesta (5.10. 2728 §).

Liikennelaitoksen vapaa- ja alennusliput. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen järjestämään invalidien vapaalippujen jakelun Sotainvalidien Veljesliiton Helsingin Sota-

2. Kaupunginhallitus

invalidit, Helsingin Sokeat yhdistysten ja Sotainvalidien Veljesliiton aivovammasairaan avustuksella mainittujen yhdistysten jäsenille kaupunginhallituksen vahvistamien perusteiden mukaisesti siten, että liikennelaitos valvoo järjestöjen jakelutoimintaa. Samalle henkilölle saadaan antaa kalenterivuoden vapaaliput sekä liikennelaitoksen että yksityisten liikenteenharjoittajien linjoille niissä tapauksissa, jolloin invalidin asunto ja työpaikka ovat eri liikenteenharjoittajien ajamien reittien varrella (5.10. 2765, 2766, 2767 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää liikennelaitoksen lautakunnan käytettäväksi 40 000 mk v:n 1971 talousarvioon kuuluvista kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista käytettäväksi elokuussa 1971 Helsingissä pidettävien Euroopan yleisurheilumestaruuskilpailujen osanottajille, johtajistolle sekä lehdistön, radion ja television edustajille myönnettävän vapaan matkustusoikeuden aiheuttamiin kustannuksiin (21.12. 3583 §).

Liikennelaitoksen linja-autojen reittejä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti esittää maistraatille eräiden liikennelaitoksen linja-autolinjojen reittien muuttamista, liikennelupien uudistamista, kääntöpaikan rakentamista, eräiden linjojen lauantaillikenteen lopettamista, ruuhkaliikenteen järjestämistä ym.

Koskelan varikon henkilökunnan asuintalon rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti, että Koskelan varikon henkilökunnan asuintalon rakentaminen annetaan asuntotuotantotoimikunnan tehtäväksi. Samalla kaupunginhallitus päätti alustavasti varata v:n 1971 talousarvioehdotukseensa kaupungin osuutta vastaavan, 1 150 000 mk:n suuruisen määrärahan perustettavan yhtiön osakepääomaan ja lainojen rahoitukseen samoilla ehdoilla, kuin asuntotuotantotoimikunta rahoittaa rakennusohjelmiaan kaupungin asuntorakennusmäärärahoilla (31.8. 2374 §).

Linja-autojen käyttö. Kertomusvuonna järjestettiin kiertoajeluja kaupungin toimesta

erilaisiin tilaisuuksiin saapuneille ulkomalaisille ym. vieraille.

Pitkäaikaishoidon järjestelykomitean jäsenet oikeutettiin tekemään kertomusvuoden syksyn aikana tutustumismatka Turkuun liikennelaitoksen edustuslinja-autolla (yjsto 16.9. 7079 §, 4.11. 7547 §).

Vahingonkorvaukset. Rouva Bertha Rissalle päätettiin liikennevahingosta aiheutuneena jatkokorvauksena ajalta 17.4.1969–30.6.1970 suorittaa yht. 3 384 mk (yjsto 24.3. 5693 §, 9.9. 7021 §); rva Helvi Saloväärälle raitiovaunussa tapahtuneen loukkaantumisen johdosta 1 481 mk lisäkorvauksena ajalta 1.1.1966–31.12.1967 (22.4. 5963 §) sekä Kalevi Vainiolle jatkokorvauksena v:lta 1969 hänen v. 1948 tapahtuneen loukkaantumisensa johdosta 454 mk (yjsto 18.2. 5408 §).

P u u t a v a r a k e s k u s

Henkilökunta. Jaosto oikeutti puutavarakeskuksen johtajan palkkaamaan Helsingin toimistoon kesäapulaisen kertomusvuoden kesäksi 450 mk:n kuukausipalkalla. Samalla hänet oikeutettiin myös seuraavina kesinä palkkaamaan Helsingin toimistoon kesäapulainen (ppjsto 23.3. 8005 §).

Yleisjaosto oikeutti puutavarakeskuksen julkaisemaan metsä- tai sahateknikon tointa koskevan hakuilmoituksen Metsä-lehdessä (yjsto 24.6. 6520 §).

Yleisjaosto oikeutti eräät puutavarakeskuksen palveluksessa olevat henkilöt käyttämään omaa moottoriajoneuvoaan työasioissa v:n 1971 aikana (yjsto 9.12. 7848 §, ppjsto 30.11. 8012 §).

Jaosto päätti ilmoittaa yleisjaostolle, viitaten kaupunginhallituksen v. 1965 tekemään päätökseen, että toimiston palveluksessa oleville henkilöille suoritetaan oman moottoriajoneuvon käytöstä kilometrikorvauksena 1.3.1968 lukien jaoston 4.3.1968 tekemän päätöksen mukaiset korvaukset, jotka noudattavat yksityisen puunjalostusteollisuuden

voimassa olevia kilometrikorvausmääriä (yjsto 9.12. 7849 §, ppjsto 30.11. 8013 §).

Jaosto päätti, että Heinolan sahan henkilökunnan asuntojen vuokrat jäävät toistaiseksi ennalleen, eli sellaisiksi kuin jaosto ne 4.12. 1967 vahvisti olemaan voimassa 1.1.1968 lukien (ppjsto 30.11. 8014 §).

Kuljetuskalusto. Jaosto päätti, että kertomusvuoden talousarvioon toimiston kuljetuskalustoa varten merkityllä määrärahalla saadaan hankkia kuljetustrukki (ppjsto 23.3. 8006 §).

Verotus. Merkittiin tiedoksi puutavarakes-

kuksen johtajan ilmoitus Helsingin liikevaihtoverotoimiston jälkiverotuksesta v:lta 1969, joka koski Tampella Oy:n lukuun laskutettua haketta (ppjsto 30.11. 8015 §).

Polttoaineiden hinnat. Jaosto päätti, että kaupungin virastojen ja laitosten on v:n 1971 talousarvioehdotusta laatiessaan laskettava polttoaineiden hinnat seuraavasti: koivu- ja havuhalot 37 mk/m³, sekahalot 27 mk/m³, sahaus 2-3 osaan 3.50 mk/m³, sahaus 4 osaan 4 mk/m³, pilkkominen 3 osaan 5.50 mk/m³, pilkkominen 4 osaan 6.50 mk/m³, ajomaksu 3.50 mk/m³ (ppjsto 23.3. 8004 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Viranhaltijat. Teurastamolaitoksen tarkastuseläinlääkäreille päätettiin 1.3.1970 lukien suorittaa lihavalmisteen valmistuksen valvonnasta annetun asetuksen edellyttämien lihankäsittelylaitosten hygienian valvonnasta 50 mk/kk valvontakohteelta (3.8. 2023 §).

Yleisjaosto hyväksyi teurastamolaitoksen sen toimenpiteen, että alikonemestarin tointa koskeva hakuilmoitus oli julkaistu erilliskulutuksena valtuuston v. 1969 päättämässä lehdissä (yjsto 15.4. 5870 §).

Eräiden perimistömenpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asiamestojen luopumaan enemmistä perimistömenpiteistä poistoluettelossa n:o 21/1970 mainittujen teurastamolaitoksen eräiden saatavien osalta. Saatavien poistamiseksi tileistä myönnettiin 207 mk (16.11. 3151 §).

Peruskorjaukset. Kaupunginhallitus oikeutti teurastamolaitoksen käyttämään eräitä pääomamenoihin merkittyjä siirtomäärärahoja (7.9. 2444, 2445 §).

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus hyväksyi teurastamolaitoksen laadittamat, 16.2.1970 päivättyt laitoksen portinvartijarakennuksen muutospiirustukset (9.3. 708 §).

Vihannestukkutorilla myytävien tavaroiden standardisoinnista koskeva esitys. Maataloushallitus oli jo v. 1964 tekemässään esityksessä maininnut, että sen jälkeen kun Suomi v.1955 hyväksyi ns. Geneven protokollan ja siten sitoutui kansainvälisessä kaupassa sovelta- maan hedelmien, vihanneksien, marjojen ym. yhteiseurooppalaisia standardeja ja ottamaan ne huomioon kotimaisia lajittelu- ja pakkausstandardeja vahvistettaessa, on syyskuussa 1963 vahvistettu viralliset laatu- ja lajittelu- standardit seitsemälle vihanneslajille ja ome- nille. Lisäksi on valmisteilla mm. ruokaperu- nan ja marjojen standardit. Koska Helsingin vihannestukkutori on maamme tärkein alan kauppapaikka, jolla on ratkaiseva merkitys mm. hinnanmuodostuksessa, olisi tarpeen ryhtyä sellaisiin toimenpiteisiin, että tuotteet ovat standardien mukaan lajiteltuja ja pakattuja. Tämän vuoksi maataloushallitus oli pyytänyt kaupunginhallitusta ensi tilassa muuttamaan Helsingin vihannestukkutorin järjestyssääntöä siten, että em. tuotteita saat- taisiin tukkutorille tuoda myytäväksi vain standardin mukaan lajiteltuna, pakattuna ja merkittynä. Lisäksi maataloushallitus oli jo aikaisemmin pyytänyt teurastamo- kerää- mään tilastoa tukkutorin toiminnasta. Teu- rastamolaitoksen lautakunta ilmoitti, että

2. Kaupunginhallitus

vihannestukkutorin järjestyssääntöjen muuttaminen esitetyllä tavalla on tässä vaiheessa aiheutonta ja mahdollista toteuttaa vasta sitten, kun vihannesten laatuluokitus on yleisesti tehty pakolliseksi. Tilastotietojen osalta lautakunta ilmoitti, että teurastamolaitos tutkii mahdollisuuksia pyydettyjen tilastotietojen saamiseksi. Kaupungin tehtävät ko. valvonnassa rajoittuvat lainsäädännön mukaisiin kaupungin terveydenhoitoviranomaisten toimiin. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maataloushallitukselle lautakunnan ja laitoksen lisäselvityksen asian antamatta kaupunginhallituksen taholta aihetta enempään toimenpiteisiin (9.2. 402 §).

K a l a t u k k u k e s k u s

Vahingonkorvaus. Yleisjaosto päätti vapauttaa kalatukkukeskuksen hoitajan Matti Kettusen suorittamasta koiran aiheuttaman vahingon johdosta raastuvanoikeuden hänen maksettavakseen määräämiä korvauksia ja oikeuttaa teurastamolaitoksen suorittamaan korvaukset Kettuselle, jos hän esittää suorittaneensa korvaukset ja siten, että Kettusen omavastuuosuudeksi jää 1/5 korvauksen määrästä (yjsto 22.12. 7957 §).

E l i n t a r v i k e k e s k u s

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginhallituksen edustustilaisuuksien tarjoilua hoitavalle 14. pl:n emännän viran haltijalle maksetaan hänen vakinaisen virkansa palkkauksen lisäksi erillinen, myös yli- ja sunnuntaityökorvaukset sekä muut poikkeuksellisesta työajasta johtuvat korvaukset sisältävä korvaus, suuruudeltaan 400 mk/kk 1.3.1970 alkaen, kunnes tehtävän järjestelystä toisin määrätään. Palkkio on maksettava elintarvikekeskukselle ylityö- ja sunnuntaityökorvauksiin merkitystä määrärahasta (2.2. 316 §).

Kaupunginhallitus valitsi 16.6.1969 elintarvikekeskuksen toimitusjohtajan virkaan teknikko Risto Hovin. Päätöksestä olivat fil.maist. Heimo Peura ja maat. ja metsät. kand. Seija Mäkinen valittaneet lääninhallitukseen lausuen, että elintarvikekeskuksen laatima yhdistelmä viran hakijoista oli heidän osaltaan ollut epätäydellinen ja puutteellinen. Virkaan valitun ansiot ja kyvyt olivat vähäisemmät kuin heidän, eikä hän täytännyt viranhakuilmoituksessa mainittuja viran pätevyysvaatimuksia. Lisäksi oli huomautettu, että virkaan valitun kotipaikka oli Helsingin maalaiskunta. Valittajat olivat vaatineet päätöksen kumoamista. Lääninhallitus katsoi 9.4.1970 antamassaan päätöksessä, että elintarvikekeskuksen toimenpiteet asiassa olivat olleet ainoastaan valmistelevaa laatua eikä ole edes väitettykään, etteikö kaupunginhallituksella, jolle hakemukset oli osoitettava, olisi ollut ko. virkaa täytettäessä käytettävissään valittajien hakemusasiakirjoja. Tämän vuoksi ja kun toimitusjohtajan viran haltijalle asiakirjojen mukaan ei ole vahvistettu kelpoisuusvaatimuksia ja kun virkasäännön 13 §:n määräystä ei lainvastaisena ole sovellettava ko. tapaukseen, eikä valittajien mainitsemia esteitä Hovin valitsemiseen ko. virkaan ole ollut, lääninhallitus oli kunnallislain 175 ja 178 §:n perusteella hylännyt valitukset. Päätös merkittiin tiedoksi (10.8. 2096 §).

Seuraavat elintarvikekeskuksen virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: kamreerin virka (2.11. 3026 §); 14. pl:n emännän virka siten, että tehtäviä hoitamaan palkattiin työsuhteinen toimihenkilö (16.2. 456 §); kaksi 8. pl:n ruokalanhoitajan virkaa, 11. pl:n lihanpalottelijan virka ja 10. pl:n toimistoapulaisen virka (14.9. 2520 §); 30.11. avoimeksi tullut 8. pl:n ruokalanhoitajan virka (28.12. 3649 §); kaksi 7. pl:n apulaiskeittäjän virkaa (29.6. 1922 §, 7.12. 3441 §) sekä elintarvikekeskuksen 25.3.1970 päivätyssä esityksessä mainitut virat (13.4. 1060 §).

Elintarvikekeskuksen apulaisjohtajan tointa koskeva ilmoitus päätettiin julkaista erilliskuulutuksin valtuuston v. 1969 päättämissä lehdissä (yjsto 25.11. 7695 §).

Kaupunginhallitus myönsi elintarvikekeskuksen kamreerille Eino Raitiselle eron virasta 25.12.1970 lukien (10.8. 2089 §, 23.11. 3239 §).

Elintarvikekeskuksen toim.joht. Risto Hovi oikeutettiin asumaan Rekolassa v:n 1971 loppuun (5.1. 26 §).

Henkilökuntaruokat. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa elintarvikekeskuksen lautakunnalle, että elintarvikekeskuksen eri myyntikohteiden aiheuttaman tappion järjestelytullaan käsittelemään erikseen talousarvion valmistelun yhteydessä (23.2. 560 §).

Kaupunginhallitus kehotti elintarvikekeskusta ensi tilassa aloittamaan vesilaitoksen esittämien Pitkäkosken ja Herttoniemen henkilökuntaruokalojen toiminnan. Näiden myyntikohteiden tappiota koskeva kysymys ratkaistaisiin eri yhteydessä. Samalla kaupunginhallitus kehotti lautakuntaa selvittämään kaupungin palveluksessa olevan henkilökunnan ruokailukysymyksen kokonaisuudessaan ja tällöin kiinnittämään erityistä huomiota kustannuskysymyksiin sekä tekemään kertomusvuoden aikana tarpeelliset esitykset asiasta kaupunginhallitukselle (23.2. 559 §).

Vahingonkorvaus. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa kohtuussyistä suorittamaan autonkulj. Lauri Heiskasen perikunnalle 221 mk 5 %:n vuotuisine korkoineen 15.8.1951 lukien Heiskaselta elintarvikekeskuksen autosta anastetuista rahoista perityn korvauksen palauttamiseksi (yjsto 21.10. 7385 §).

K e s k u s p e s u l a

Henkilökunta. Keskuspesulan johtajaksi päätettiin palkata työsopimussuhteeseen pesulan käyttöpäällikkö dipl.ins. Raili Hämäläinen 1.5.1970 lukien, palkka 3 250 mk/kk

(26.1. 255 §, 23.2. 563 §, 31.3. 933 §, 13.4. 1064 §).

Keskuspesulan kesälomasijaisia ja konepesijöitä koskevat hakuilmoitukset päätettiin julkaista erilliskuulutuksin tavanomaisissa ilmoituslehdissä (yjsto 24.3. 5675 §, 6.5. 6080 §, 5.8. 6776 §).

Kallion louhiminen. Kaupunginhallitus kehotti rakennusvirastoa louhimaan keskuspesulan tontilta keskuspesulajaoston 8.6. tekemän esityksen mukaisesti kalliota lähettyvillä suoritettavien katutöiden yhteydessä. Tarkoitukseen myönnettiin 40 000 mk (28.9. 2650 §).

T i e t o j e n k ä s i t t e l y k e s k u s

Kaupungin ATK-toiminnan järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti v. 1960 perustaa kaupungille tietojenkäsittelykeskuksen sekä samalla perustaa tietojenkäsittelykeskusta käyttävien virastojen ja laitosten edustajista muodostettavan neuvottelukunnan, johon kaupunginhallitus määräsi puheenjohtajan. Tietojenkäsittelykeskuksen neuvottelukunta oli kokoontunut viimeksi v. 1963, jolloin kaupunginhallitus asetti tietojenkäsittelykomitean osittain samoja tehtäviä varten. Komitea jätti mietintönsä v. 1965, mutta mietintöä ei ollut käsitelty kaupunginhallituksessa. Revisiovirasto oli ehdottanut, että kaupunginhallitus kiireellisesti laadittaisi suunnitelman ATK-toiminnan tarkoituksenmukaista ja taloudellista kehittämistä sekä yhdenmukaistamista varten. Esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti

kumota v. 1960 tekemänsä päätöksen tietojenkäsittelykeskuksen neuvottelukuntaa koskevilta osilta,

asettaa tietojenkäsittelyneuvottelukunnan, johon kaupunginhallitus valitsee puheenjohtajan ja kahdeksan jäsentä kahdeksi vuodeksi kerrallaan,

määrätä, että neuvottelukunnassa tulee olla revisioviraston, kaupunginkanslian, raha-

2. Kaupunginhallitus

toimiston, tilastotoimiston, tietojenkäsittelykeskuksen ja neljän muun viraston tai laitoksen edustaja,

määrätä, että neuvottelukunnan tehtävänä on

1) käsitellä automaattiseen tietojenkäsittelyyn liittyviä periaatteellisia tai muuten laajakantoisia kysymyksiä ja tehdä niitä koskevia esityksiä,

2) antaa ohjeita kaupungin ATK-toiminnassa noudatettavista toimintaperiaatteista, yleisistä menettelytavoista ja järjestettävästä koulutuksesta sekä

3) antaa lausuntonsa tietojenkäsittelykeskusten perustamisesta ja niiden konekannan oleellisesta muuttamisesta,

määrätä, että neuvottelukunnan kustannukset maksetaan komiteain ja toimikuntien menoihin varatuista määrärahoista,

neuvottelukunnan puheenjohtajaksi valittiin v:ksi 1970–1971 järjestelypääll. Kari Bergholm sekä jäseniksi apul.kaup.rev. Lassi Lappalainen, kaup.kamr. Raimo Kaarlehto, yliaktuaari Osmo Viitailla, tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä, puhtaanapitopääll. Heikki Saarento, os.pääll. Alpo Salo, os.pääll. Taito Yliaho ja talousjoht. Aarre Sinisalo. Neuvottelukunta oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita (29.6. 1887 §).

Henkilökunta. Kaupunginhallitus oikeutti

tietojenkäsittelykeskuksen suorittamaan suunnitteluryhmän esimiehelle Seppo Lankiselle v:lta 1969 pitämättä olevasta kolmesta varsinaisesta lomapäivästä ja suunnitteluryhmän esimiehelle Veijo Niemelle neljästä varsinaisesta lomapäivästä rahakorvauksen. Suunnittelija-ohjelmoija Timo Taurolle päätettiin antaa ennen kertomusvuoden huhtikuun loppua vielä pitämättä olevista vuosilomapäivistä varsinaisena lomana niin monta päivää, että hän tulee saaneeksi vähintään vuosilomalain mukaisen loman ja että mainitun määrän ylittävistä varsinaisista lomapäivistä saadaan maksaa rahakorvaus (20.4. 1108 §).

Yleisjaosto oikeutti rahatoimiston julkaisemaan tietojenkäsittelykeskuksen päällikön tointa koskevan hakuilmoituksen erilliskulutuksin valtuuston v. 1969 päättämässä lehdissä ja siten, että hakijat saavat esittää omat palkkavaatimuksensa (yjsto 21.10. 7361 §).

Irtaimiston myynti. Yleisjaosto oikeutti tietojenkäsittelykeskuksen myymään Suomen Työnantajain Keskusliitolle reikäkorttien kuljetusvaunun kasetteineen 950 mk:n hinnasta (yjsto 18.2. 5332 §) sekä Suomen Pankille kaksi AWECO-äänenvaimentajaa 200 mk:n kappalehinnasta. Jäljelle jäävät 12 äänenvaimentajaa saatiin myydä eniten tarjoaville ostajille (yjsto 6.5. 6063 §).

11. Rahatointa koskevat asiat

Obligaatiolainan lainaehtoien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa valtuuston 4.2. tekemän päätöksen perusteella kaupungille v. 1970 otettavan obligaatiolainan lainaehdot seuraaviksi:

Lainan määrä: 10 000 000 mk.

Lainan tarkoitus: Lainavaroista käytetään 3 000 000 mk Helsingin kaupungin sähkölaitoksen Myllypuron voima-aseman rakentamisesta ja 7 000 000 mk kaupungin vesilai-

toksen Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen peruskorjauksesta aiheutuvien kustannusten rahoittamiseen.

Obligaatioiden nimellisarvot ja lukumäärät:

Litt. A	10 000 mk,	200 kpl,	yht. 2 000 000 mk
Litt. B	1 000 »	3 000 »	» 3 000 000 »
Litt. C	500 »	8 000 »	» 4 000 000 »
Litt. D	100 »	10 000 »	» 1 000 000 »

Liikkeeseenlaskeminen: Obligaatiot päivätään 15.2.1970.

Laina-aika: 10 vuotta.

Lainan takaisin maksaminen: Vuosina 1971–1980 helmikuun 15. päivänä suoritetaan obligaatioihin liittyviä maksulippuja vastaan lyhennystä 10 % obligaatioiden alkuperäisestä nimellisarvosta.

Lainan korko: 8 %:n vuotuinen korko maksetaan kerran vuodessa, nimittäin helmikuun 15. päivänä maksulippuja vastaan, jotka maksuliput sisältävät myös vuosittaisen lyhennyksen. Ensimmäisen kerran korko maksetaan helmikuun 15. päivänä 1971.

Maksulippujen lunastus: Maksulippuja lunastavat Helsingin kaupungin rahatoimisto, Helsingin Osakepankki, Kansallis-Osake-Pankki, Oy Pohjoismaiden Yhdyspankki, Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki ja Osuuskassojen Keskus Oy.

Maksulippujen vanheneminen: Ellei eräännyttä maksulippua ole esitetty lunastettavaksi viiden (5) vuoden kuluessa sen eräännyntymispäivästä, on oikeus maksun saantiin sen osalta rauennut.

Emissiokurssi: 100 %.

Obligaatioiden hinnan suoritus: Obligaatioiden nimellisarvon lisäksi ostaja suorittaa lähinnä eräännyvästä maksulipusta koron ostopäivään saakka.

Myyntiaika: 15.2.1970–31.12.1971.

Verovapaus: Näiden obligaatioiden korkoa ei katsota luonnollisen henkilön eikä jakamattoman kuolinpesän veronalaiseksi tuloksi vuosilta 1970–1980 toimitettavissa valtion- ja kunnallisverotuksissa eikä obligaatioiden arvoa pidetä heidän veronalaisena omaisuutenaan sanotuilta vuosilta toimitettavissa valtionverotuksissa (25.5. 1465 §, 21.12. 3548 §).

Kansaneläkelaitoksen varoista Stiftelsen Lillesgården -nimiselle säätiölle välitettävän lainan ehtojen vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kansaneläkelaitokselta saadulle, Stiftelsen Lillesgården -nimiselle säätiölle vanhusten vuokratalon rakennuskustannusten rahoittamista varten välitettäväksi

tarkoitettulle 300 000 mk:n suuruiselle lainalle seuraavat lainaehdot:

1) Lainansaaaja sitoutuu maksamaan lainan takaisin lainanantajalle tämän velkakirjan ehtoja noudattaen kahdesti vuodessa velkakirjaan liittyvän kuoletuussuunnitelman mukaisesti suoritettavilla lyhennysmaksuilla korkoineen. Mikäli laina irtisanotaan aikaisemmin maksettavaksi, lainansaaaja sitoutu suorittamaan sen neljän (4) kuukauden kuluuttua irtisanomisesta.

2) Lainan vuotuinen korko on 4 %.

3) Jollei maksua suoriteta eräpäivänä, on eräännyneelle maksulle suoritettava viivästyksenkorkona eräpäivästä maksupäivään laskettava, edellä mainitun korkoprosentin mukainen korko lisättynä kahdella (2) prosenttiyksiköllä.

4) Velallinen sitoutuu huolehtimaan siitä, että asuinhuoneistosta peritään vuokraa enintään 5.70 mk neliometriltä kuukaudessa vuokratun asuinhuoneiston pinta-alan mukaisesti laskettuna ja että tätä enimmäisvuokraa korotetaan vain elinkustannusindeksin nousua vastaavassa suhteessa.

5) Vuokranantajan on vuokralaisia valitessaan noudatettava kaupunginvaltuuston hyväksymiä yleisiä perusteita ottaen huomioon, että vanhuksena pidetään vähintään 65 vuotta täyttänyttä henkilöä sekä kansaneläkelaisissa tarkoitettua, vähintään 60 vuotta täyttänyttä yksinäistä naishenkilöä, joka saa vanhuudentukea tai työkyvyttömyyseläkettä.

Vanhuksen kanssa samassa huoneistossa saa kuitenkin asua myös hänen aviopuolisonsa sekä — tapauksissa, jotka asianomainen kaupungin viranomainen ratkaisee — hänen työkyvyttömyyseläkettä saava lähisukulaisensa tai erityisistä syistä jokin muukin henkilö. Vuokralaisen fyysisen ja psyykkisen kunnan olisi oltava ainakin siinä määrin tyydyttävä, että voidaan olettaa hänen kykenevän selviytymään jokapäiväisistä askareistaan yms. tehtävistään ilman ulkopuolista apua.

2. Kaupunginhallitus

6) Vuokratalon valmistuttua velallinen toimittaa lainanantajalle selvityksen talon lopullisista rakennuskustannuksista ja rakennussuunnitelman noudattamisesta.

Tiedot vuokratalon asukkaista ja asunnoista perittävistä vuokrista velallinen toimittaa lainanantajalle vuosittain kunkin vuoden helmikuun loppuun mennessä.

7) Lainan pääoman, koron ja viivästyskoron samoin kuin mahdollisten kaupunginhallituksen erikseen hyväksymien rahasaatavien laskutus- ja perimisohjeiden mukaisten ja kulloinkin suuruudeltaan määräämien perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa Helsingin kaupungille 15.11.1968 asettamansa n:o:lla 3, 4 ja 7 merkityt haltijavelkakirjat, määrältään jokainen 100 000 mk, 10 %:n korkoineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 27.11.1968 vahvistettu kiinnitys säätiölle kuuluvan tontin n:o 3 hallintaoikeuteen Tinasepäntien varrella Helsingin kaupungin 28. kaupungin osan korttelissa n:o 28249 ja tontilla oleviin rakennuksiin.

Lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin kaupungin saatavien vakuutena, joista säätiö on nykyään vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Kaupungilla on oikeus määrätä, minkä saatavan suoritukseksi pantti on käytettävä.

8) Kaupungilla on oikeus nimetä yksi jäsen säätiön hallitukseen ja tälle henkilökohtainen varamies ja yksi säätiön tilintarkastajista ja tälle henkilökohtainen varamies.

9) Lainansaaja sitoutuu pitämään lainan vakuutena olevat rakennukset palovakuutettuina niiden täydestä arvosta sinä aikana, jolloin laina tai osa siitä on kaupungille maksumatta.

10) Kiinnitysten uudistamisesta aiheutuvat kustannukset maksaa lainansaaja.

11) Velkakirjaan on lisäksi sisällytettävä tavanomaiset määräykset lainaehtojen laiminlyömisestä ja lainan vakuuden arvон tuntuvan alenemisen varalta sekä lainanantajan

oikeudesta käyttää panttia saatavan suoritukseen (21.12. 3545 §).

Lyhytaikaisen luoton ottaminen. Kaupunginhallitukselle myönnettiin oikeus ottaa v:n 1971 aikana määräämillään ehdoilla tarvittaessa lyhytaikaista luottoa enintään 70 mmk:n määrään saakka (21.12. 3547 §).

Postisäästöpankin varoista myönnettäviä korkotukilainoja vesihuoltotöitä varten koskeva Kaupunkiliiton toimiston kiertokirje merkittiin tiedoksi. Koska Helsingin kaupunki kuuluu kantokykyluokituksessa 10. eli korkeimpaan luokkaan, ei sillä ole mahdollisuutta saada mainittuja lainoja (11.5. 1310 §).

Eräiden kaupungille myönnettyjen lainojen koron nostaminen. Merkittiin tiedoksi, että Helsingin kaupungin leski- ja orpoeläkekasvan kaupungille myöntämien, v:n 1966 osavelkakirjalainaan sisältyvien, yht. 327 000 mk:n suuruisen lainojen korko oli korotettu 7 %:sta 8.5 %:iin ajaksi 1.1.-31.12.1970 (23.2. 535 §).

Kaupunginhallitus päätti korottaa valtuuston v. 1966 tekemän päätöksen perusteella Helsingin kaupungin lahjoitusrahastoilta kaupungille otettujen, yht. 195 000 mk:n suuruisen lainojen koron 7 %:sta 8 %:iin taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain voimassaoloajaksi eli ajaksi 1.1.-31.12.1970 (23.2. 534 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi Keskinäisen Henkivakuutusyhtiön Salaman ilmoituksen sen kaupungille 15.3.1961 myöntämän 200 000 mk:n suuruisen lainan ja 9.5.1961 myöntämän 500 000 mk:n suuruisen lainan koron korottamisesta ja hyväksyä näistä lainoista maksettavaksi 8.5 %:n suuruisen koron 1.6.1968 lukien (2.2. 293 §).

Antolainoja koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin indeksiin sidotuisista korollisista antolainoista peritään taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain voimassaoloajalta eli 1.1.-31.12.1970 lisäkorkona yksi prosenttiyksikkö vuodessa ja että kaupungin korottomina myöntämistä indeksiehtoisista lainoista peritään lain voi-

massaoloajan päättyessä 1 %:n suuruinen korko ajalta 1.1.–31.12.1970 (19.1. 144 §).

Kaupunginhallitus päätti, että mm. kaupungin myöntämien antolainojen samoin kuin asuntolainojen korko sekä huoltokassan jäseniltä perittävä tililuoton korko pysytetään toistaiseksi ennallaan ja että rahatoimisto noudattaa edelleen kaupunginhallituksen 17.6.1968 rahatoimiston soveltamista korkokannoista tekemän päätöksen mukaisia korkokantoja (25.5. 1464 §, 28.12. 3636 §).

Kaupunginhallitus päätti antolainojen lainaehdoista vastaisuudessa määrätessään muuttaa korkojen, kuoletusten ja indeksikorotusten eräpäivät kuukauden viimeiseksi päiväksi, soittimien hankintalainojen kyseessä ollessa kuitenkin kuukauden 15 p:ksi, sekä oikeuttaa rahatoimiston lainansaajan suostumuksella perimään korkojen, kuoletusten ja indeksikorotusten maksusuoritukset nykyisistä velkakirjaehdoista poikkeavasti kuukauden viimeisenä päivänä (29.6. 1888 §).

Kaupunginhallitus päätti, että 29.3.1949 asuntolainoista, -takuista ja -avustuksista annetun lain, 4.12.1953 annetun asuntotuotantolain sekä 22.4.1966 annetun ja 19.1.1968 muutetun asuntotuotantolain nojalla myönnettyjen omakotilainojen vakuusvelkakirjojen kiinnitysten uudistaminen määrätään asiamestiötoimiston tehtäväksi sekä että kiinteistövirastoa kehoitetaan huolehtimaan em. velkakirjoja koskevien luetteloiden, joista ilmenevät mm. kiinnitysten vanhentumisaajat, toimittamisesta asiamestiötoimistolle (15.6. 1748 §).

Lainojen myöntäminen. Kaupunginhallitus päätti myöntää Helsingfors Svenska Bostadsstiftelse -nimiselle säätiölle 98 000 mk:n suuruisen lisälainan helsinkiläisten vanhusten asuntolan rakentamista varten, vuotuinen korko 4.5 %, maksuaika 20 v, ja muutoin kaupunginhallituksen 3.3.1969 hyväksymiä lainaehdoista soveltuvilta osin noudattaen sillä ehdolla, että lainan pääoman ja korkojen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa kaupungille asettamiansa haltijavelka-

kirjoja, joiden maksamisen vakuudeksi on vahvistettu kiinnitys säätiölle vuokratun tontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin ja jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 906 300 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Asiamestiötoimistoa kehoitettiin tekemään lopullinen lainasopimus (31.3. 914 §).

Suoja-Pirtti yhdistykselle päätettiin myöntää alkoholistien hoitokodin rakentamista varten 252 000 mk:n suuruinen kuoleuslaina, korko 4.5 %, maksuaika 20 v, sekä yhdistykselle aikaisemmin samaan tarkoitukseen kaupungin varoista myönnetyn lainan ehtojen mukaisin muin ehdoin kuitenkin siten, että kiinnitysvakuuden tulee nauttia parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 100 %:n jälkeiset kiinnitykset laskettuna hoitokodin lopullisista rakennuskustannuksista (12.10. 2801 §).

Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle päätettiin myöntää 94 000 mk:n suuruinen laina iäkkäille miesalkoholisteille tarkoitetun hoitokodin rakentamista varten seuraavilla ehdoilla:

1) Laina on maksettava takaisin v. 1971–1980 siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 4 700 mk. Mikäli rahanarvo oleellisesti alenee, on lainanantajalla oikeus lyhentää laina-aikaa muuttamalla vastaavasti suorittamatta olevien lyhennyserien lukumäärää ja suuruutta.

2) Lainansaaja maksaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava em. aikoina, ensimmäisen kerran 30.5. 1971.

3) Lainan pääoman ja koron samoin kuin mahdollisten kaupunginhallituksen erikseen hyväksymien rahasaatavien laskutus- ja perimisohjeiden mukaisten ja kulloinkin suuruudeltaan määräämien viivästyskorkojen ja perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa Helsingin kaupungille 18.1.1966 asettamansa n:o:ille 1–3 merkityt haltijavelkakirjat, määrältään jo-

2. Kaupunginhallitus

kainen 100 000 mk, kaikki 10 %:n korkoineen ja jokaista velkakirjaa kohti enintään 500 mk:n perimiskuluineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 26.1.1966 vahvistettu kiinnitys säätiölle vuokrasopimuksen nojalla kuuluvan tontin n:o 1 Inarintien varrella vuokraoikeuteen 22. kaupunginosan korttelissa n:o 541 ja sanotulla tontilla oleviin vuokraajan omistamiin rakennuksiin. Mainitut haltijavelkakirjat n:o 1-3 ovat myös säätiön 22.9.1966 päivätyllä velkakirjalla kaupungilta saaman, laskutustunnuksella Lt 1483 merkityn lainan vakuutena.

Lisäksi säätiö luovuttaa ja panttaa kaupungille em. maksujen suorittamisen vakuudeksi ko. vuokraoikeuteen kiinnitetty, 40 000 mk:n määräiset haltijavelkakirjat, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 347 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset.

Lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin kaupungin saatavien vakuutena, joista säätiö on nykyään vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Kaupungilla on oikeus määrätä, minkä saatavan suorituksiksi pantti on käytettävä.

4) Lainansaaja sitoutuu järjestämään suojakotiin vähintään 21 hoitopaikkaa ja käyttämään sitä ikääntyneiden miesalkoholistien hoitokotina.

5) Suojakotiin otetaan vain Helsingin kaupungissa henkikirjoitettuja asunnon tarpeessa olevia miehiä ja sellaisia asunnon tarpeessa olevia miehiä, joista kaupunki asuinkuntana on huoltoapulain tai muiden lakien säännösten nojalla velvollinen huolehtimaan.

6) Kaupungin huoltovirastolla on oikeus valvoa suojakodin toimintaa.

7)-11) — — — Muut ehdot olivat tavanomaiset (14.12. 3475 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Helsingin Sokeat yhdistykselle 50 000 mk:n lainan yhdistyksen lyhytaikaisten luottojen maksamista ja maksuvalmiuden parantamista varten 15 v:n maksuajoin ja 4.5 %:n koroin ehdolla, että myönnetyn lainan vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan, Laajasalon kylässä sijaitsevaan Villingenäs-nimiseen tilaan RN:o 1²⁵¹ kiinnitetyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 100 %:n jälkeiset kiinnitykset kiinteistöviraston arvioimasta kiinteistön nykyarvosta ja että lainaan sovelletaan kaupunginhallituksen v. 1965 yhdistykselle myöntämän lainan mukaisia lainaehtoja (7.12. 3414 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Sylvia-koti yhdistykselle 300 000 mk:n suuruisen lainan kehitysvammaisten lasten opetus- ja työkodin rakentamisen rahoittamista varten seuraavilla ehdoilla:

1) Laina on maksettava takaisin v. 1971-2000 siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 5 000 mk. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, on lainanantajalla oikeus lyhentää laina-aikaa muuttamalla vastaavasti suorittamatta olevien lyhennyserien lukumäärää ja suuruutta.

2) Lainansaaja maksaa lainasta 6 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava em. aikoina, ensimmäisen kerran 30.5.1971.

3) Lainan pääoman ja koron samoin kuin mahdollisten kaupunginhallituksen erikseen hyväksymien rahasaatavien laskutus- ja perimisharjojen mukaisten ja kulloinkin suuruudeltaan määräämien viivästyskorkojen ja perimiskulujen maksamisen vakuudeksi Lahden kaupunki antaa omavelkaisen takauksen.

4) Lainansaaja sitoutuu järjestämään opetus- ja työkotiin 17 paikkaa Helsingin kaupungin lastensuojelulautakunnan käyttöön lainan voimassaoloajaksi.

5) Kaupungin lastensuojeluvirastolla on oikeus valvoa opetus- ja työkodin toimintaa.

6)-8) — — — Muut ehdot olivat tavanomaiset (28.12. 3638 §).

Ylioppilasterveys-nimiselle yhdistykselle päätettiin antaa 350 000 mk:n määräinen laina ylioppilaiden terveystalon rakentamista varten. Laina oli maksettava takaisin v. 1975-1984 siten, että kunkin vuoden touko- ja

marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 17 500 mk. Lainan korko on 4.5 % ja on se maksettava em. aikoina, ensimmäisen kerran 30.11.1970. Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten viivästyskorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 19.6.1969 asettamansa n:olla 23–36 merkityt haltijavelkakirjat, määrältään kukin 25 000 mk, kaikki 10 %:n korkoineen ja jokaista velkakirjaa kohti enintään 1 000 mk:n perimiskuluineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 3.12.1969 vahvistettu kiinnitys yhdistyksen 14. kaupunginosan korttelissa n:o 478 omistamaan tonttiin n:o 2. Lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien muidenkin ko. saatavien vakuutena. Kaupungilla on oikeus määrätä, minkä saatavan suoritukseksi pantti on käytettävä. Lainasta maksetaan 175 000 mk, kun rakennuksen perustyöt on tehty ja 175 000 mk, kun rakennus on vesikattovaiheessa. Terveystalo rakennetaan kaupunginhallituksen hyväksymien piirustusten ja kustannusarvion mukaisesti. Tilien tarkastamista, rakennusten palovakuuttamista ym. koskevat ehdot olivat tavanmukaiset (16.3.759 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Ylioppilasterveys-yhdistyksen pääomamäärältään enintään 2 mmk:aan nousevien, ylioppilaiden terveystalon rakentamista varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla,

että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan, nyt rakennettavaksi tarkoitettuun kiinteistöön kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 6 750 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset,

ettei kaupunki takaa valtion myöntämiä lainoja ja

että rakennus pidetään takauksen voima-
saoloajan palovakuutettuna täydestä arvostaan (15.6.1749 §). Kaupunginhallitus päätti

omasta puolestaan hyväksyä terveystalon pääpiirustukset ja työselityksen ja vahvistaa rakennuksen hankintakustannukset 9 156 000 mk:ksi (15.6.1747 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Kalliolan Kannatusyhdistykselle 60 000 mk:n lainan uuden toimitalon rakennuskustannusten rahoittamista varten mm. seuraavilla ehdoilla:

1) Laina on maksettava takaisin v. 1972–1979 siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 3 750 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1972. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, lainantantajalla on oikeus muuttaa kuoletuserien suorittamisaikoja ja niiden suuruutta.

2) Lainansaaja maksaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on suoritettava em. aikoina, ensimmäisen kerran 31.5.1970.

3) Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 13.10.1959 asettamansa, n:olla 1–4 merkityt haltijavelkakirjat pääomamäärältään kukin 5 000 mk, joiden maksamisen vakuudeksi on 3.12.1959 vahvistettu kiinnitys yhdistyksen omistamaan, 12. kaupunginosan korttelissa n:o 365 Kalliolanrinteen varrella sijaitsevaan taloon ja tonttiin n:o 41 sekä 25.4.1966 asettamansa n:olla 145–197 (parittomat numerot) merkityt haltijavelkakirjat, pääomamäärältään kukin 20 000 mk ja n:olla 148–196 (parilliset numerot) merkityt haltijavelkakirjat pääomamäärältään kukin 10 000 mk, joiden maksamisen vakuudeksi on 7.6.1966 vahvistettu kiinnitys yhdistyksen omistamaan taloon ja tonttiin. Lainasta annettu käteinen pantti on samalla muidenkin saatavien vakuutena. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (26.1.229 §).

Samaten kaupunginhallitus päätti myöntää Kalliolan Kannatusyhdistykselle 45 000 mk:n suuruisen lainan Långbackan kartanon päärakennuksen kunnostamista varten asunottomien nuorten asunnoiksi mm. sillä eh-

2. Kaupunginhallitus

dolla, että laina on maksettava takaisin v. 1971–1975 siten, että em. määräpäivinä suoritetaan 4 500 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1971, että lainasta maksetaan 4.5 %:n vuotuinen korko samoin aikoina kuin edellä, ensimmäisen kerran 31.5.1971. Lainan pääoman ja koron samoin kuin mahdollisten perimism. kulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa samat haltijavelkakirjat kuin edellä sekä lisäksi em. taloon ja tonttiin 7.12.1965 kiinnitetyn ja 3.12.1965 asetetun haltijavelkakirjan n:o 75 määrältään 20 000 mk. Haltijavelkakirjoista ovat muut paitsi n:o 75 kaupungin hallussa. Helsingin kaupungin lastensuojelulautakunta nimeää asuntoihin tulevat vuokralaiset. Perittävä vuokra määritellään lopullisesti vuosittain asuntotoiminnasta tehtävän tilinpäätöksen perusteella ja tästä lainasta aiheutuvat korot ja kuoletukset voidaan sisällyttää asunnoista perittävään vuokraan. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (14.12. 3479 §).

Kaupunginorkesterin 8 soittajalle päätettiin myöntää lainoja soitinhankintoja varten yht. 25 800 mk. Lainat myönnettiin mm. seuraavilla ehdoilla:

Laina on maksettava takaisin v. 1970–1974 siten, että vuosittain kunkin kuukauden 15 p:nä lainansaajalle kaupungilta tulevan palkanmaksun yhteydessä rahatoimiston huoltokassaosastoon pidätetään lainan lyhennyksenä vähintään 100 mk. Mikäli lainan pääoma ei tulisi em. ajassa maksetuksi kuoletuserän ollessa mainitun suuruinen, peritään v. 1974 kuukausittain niin suuri erä, että laina tulee kokonaan maksetuksi ko. vuoden loppuun mennessä. Ensimmäinen kuoletuserä erääntyy 15.6.1970. Lainansaaja maksaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron, joka maksetaan vuosittain marraskuun 15 p:nä, ensimmäisen kerran 15.11.1970. Lainan pääoman ja koron samoin kuin mahdollisten viivästyskorkojen sekä perimiskulujen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa rahatoimiston hyväksymän vakuuden. Jos lainansaaja laiminlyö lainan kuoletuksen tai koron määräaikaisen maksamisen,

on lainansaaja velvollinen maksamaan erääntymispäivästä maksupäivään asti kaupungin kulloinkin suuruudeltaan määräämät viivästyskorot sekä perimispalkkiot, ja katsotaan tällöin samoin kuin jos lainansaaja on muutoin rikkonut lainaehdotja vastaan tai jos lainansaaja eroaa kaupungin palveluksesta tai myy soittimensa, jonka hankkimiseen hän on saanut kaupungilta lainaa, velkamäärä kokonaisuudessaan ilman irtisanomista maksettavaksi erääntyneeksi ja kaupunki on tällöin oikeutettu ilman eri irtisanomista uloshakeamaan koko saatavansa mahdollisine viivästyskorkoineen (16.3. 756 §).

Suomen Moottoriveneklubi -nimiselle yhdistykselle päätettiin antaa 10 000 mk:n suuruinen laina veneiden talvisäilytysalueen kunnostamista varten mm. seuraavilla ehdoilla:

Laina on maksettava takaisin v. 1970–1977 siten, että kunkin vuoden touko- ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 666 mk, ensimmäisen kerran 30.11.1970, jolloin lyhennyserä on 676 mk. Lainansaaja maksaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron, joka on suoritettava em. aikoina, ensimmäisen kerran 30.11.1970. Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten viivästyskorkojen sekä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa rahatoimiston hyväksymän pankkitakauksen.

Muut ehdot olivat samat kuin edellä (11.5. 1311 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Kiinteistö-oy Siilitie 14 -nimiselle yhtiölle kaupungin kassavaroista 30 000 mk:n tilapäislainan, korko 8 %, kauintaan 30.6.1971 saakka sillä ehdolla, että yhtiö luovuttaa lainan vakuudeksi korttelin n:o 43160 tonttiin n:o 1 ja omistamiinsa tontilla oleviin rakennuksiin 10.7.1967 kiinnitetyn, 30 000 mk:n suuruisen haltijavelkakirjan (16.3. 806 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä Kontulan ostokeskuksen kaupungin käyttöön tulevien tilojen rakentamista varten myönnetyn, 640 000 mk:n lainan lainansaajaksi Kontulan

Palvelutalo Oy -nimisen yhtiön (14.9. 2499 §).

Lainaehtojen vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Helsingin Sokeaintalo-Säätiölle valtuuston 11.11.1970 tekemällä päätöksellä myönnetylle 75 000 mk:n suuruiselle lainalle mm. seuraavat lainaehdot:

Laina on maksettava takaisin v. 1971–1979 siten, että em. määräpäivinä suoritetaan 4 411 mk, ensimmäisen kerran 30.11.1971. Viimeinen kuoletuserä on suuruudeltaan 4 424 mk. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, lainanantajalla on oikeus muuttaa kuoletuserien suorittamisaikoja ja niiden suuruutta. Lainansaaja maksaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron, joka on suoritettava em. aikoina, ensimmäisen kerran 31.5.1971. Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa Helsingin kaupungille 10.11.1970 asettamansa haltijavelkakirjat n:o 1–3, 4 ja 5 määrältään n:ot 1–3 kukin 20 000 mk, n:o 4 10 000 mk ja n:o 5 5 000 mk, joiden pääoman ja pääomalle laskettavan 10 %:n vuotuisen koron sekä velkakirjaa kohti enintään 300 mk:n määristen perimiskulujen maksamisen vakuudeksi on 20.11.1970 vahvistettu kiinnitys säätiön omistamaan 11. kaupunginosan korttelin n:o 331 tonttiin n:o 11 ja sillä olevaan säätiön omistamaan rakennukseen. Rakennusten palovakuuttamista, kiinnitysten uudistamista ym. koskevat ehdot olivat tavanomaiset (7.12. 3418 §).

Pakilan sairas- ja vanhainkosisäätiölle valtuuston 11.11.1970 myöntämälle lisälainalle vahvistettiin seuraavat lainaehdot:

Laina on maksettava takaisin v. 1971–1979 siten, että kunkin vuoden touko- ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 8 823 mk, ensimmäisen kerran 30.11.1971. Viimeinen suoritus on 8 832 mk. Lainansaaja maksaa lainasta 4.5 %:n koron, joka on myös suoritettava em. aikoina, ensimmäisen kerran 31.5.1971. Lainan pääoman ja koron samoin kuin mahdollisten muiden kulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovut-

taa ja panttaa kaupungille 25.8.1969 asettamansa haltijavelkakirjat n:o 10 määrältään 100 000 mk ja n:o 11 määrältään 50 000 mk, joiden pääoman ja sille laskettavan 10 %:n vuotuisen koron maksamisen vakuudeksi on 19.10.1970 vahvistettu kiinnitys säätiölle vuokrasopimuksen nojalla kuuluvan korttelin n:o 34126 tontin n:o 10 hallintaoikeuteen ja vuokraajan tontilla oleviin rakennuksiin. Lainasta annettu pantti on samalla muidenkin saatavien vakuutena.

Kaupungilla on oikeus nimetä yksi säätiön hallituksen jäsenistä ja tälle henkilökohtainen varamies samoin kuin yksi säätiön tilintarkastajista ja tälle henkilökohtainen varamies. Lainansaaja sitoutuu siihen, että vanhainkotiin otetaan ainoastaan 65 v täyttäneitä helsinkiläisiä sekä lisäksi sellaisia hoidon tarpeessa olevia vanhuksia, joista kaupunki huoltoapulain mukaan asuinkuntana on velvollinen huolehtimaan ja että hoitoon ottaminen tapahtuu yhteistoiminnassa huoltolautakunnan kanssa.

Vanhainkodin hoitomaksut on pidettävä kohtuullisina.

Muut ehdot olivat tavanmukaiset (23.11. 3229 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Marian Sairaskoti Säätiölle vanhusten sairaskodin laajentamista varten myönnetylle 120 000 mk:n suuruiselle lainalle mm. seuraavat lainaehdot:

Laina on maksettava takaisin 20 v:n maksuaikana siten, että kunkin vuoden touko- ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 3 000 mk, ensimmäisen kerran 30.11.1970. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, lainansaajalla on oikeus muuttaa kuoletuserien suorittamisaikoja ja niiden suuruutta. Lainansaaja maksaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron em. aikoina, ensimmäisen kerran 30.11.1970. Lainan pääoman ja koron ym. kulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille omistamansa Fastighets-Aktiebolaget Eol -nimisen yhtiön osakkeet n:o 1–14, jotka oikeuttavat

2. Kaupunginhallitus

hallitsemaan huoneistoa n:o I talossa n:o 5 Luotsikadun varrella. Lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin kaupungin saatavien vakuutena, joista säätiö nykyään on vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Lainansaaja sitoutuu käyttämään saamansa lainavarat lisäpaikkojen järjestämiseen sairaskotiin. Uudet hoitopaikat käytetään helsinkiläisten, lähinnä vanhusten hoitoon. Hoitomaksuja, hoitoon ottamista ym. koskevat ehdot olivat samat kuin edellä (2.2. 295 §).

Stiftelsen Lillesgården -nimiselle säätiölle valtuuston 26.11.1969 myöntämälle 93 000 mk:n suuruiselle lisälainalle vahvistettiin lainaehdot mm. seuraavasti:

Laina on maksettava takaisin v. 1970–1990 siten, että kunkin vuoden touko- ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 2 325 mk, ensimmäisen kerran 30.11.1970. Lainansaaja suorittaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron em. aikoina, ensimmäisen kerran 30.11.1970. Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten muiden kulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 15.11.1968 asettamansa, n:olla 6 merkityn haltijavelkakirjan määrältään 100 000 mk 10 %:n korkoineen, jonka maksamisen vakuudeksi on 27.11.1968 vahvistettu kiinnitys säätiölle kuuluvan korttelin n:o 28249 tontin n:o 3, Tinasepätien varrella, hallinto-oikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin. Lainan panttia, asuntojen vuokraamista, hallituksen jäsenyyttä ym. koskevat ehdot olivat tavanmukaiset (27.4. 1170 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa Helsingin Ensi Koti -yhdistykselle myönnettyjen lainojen Lt 1457 ja Lt 1478 lainaehtojen kohdat 4 sekä lainan Lt 1441 lainaehtojen kohdan 5 seuraavasti: »Rakennuksessa tulee olla n. 25 hoitopaikkaa käsittävä lastenseimi, 20 vanhusten käyttöön tulevaa yksiötä sekä 23 äidin ja lapsen käyttöön tulevaa yksiötä.» Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaa

lainojen Lt 1457 ja Lt 1478 lainaehtojen kohdan 5 sekä lainan Lt 1441 lainaehtojen kohdan 6 kuulumaan seuraavasti: »Lastenseimestä varataan n. 20 paikkaa asuntolassa asuvien äitien lapsille» (7.12. 3413 §).

Lainojen takaaminen. Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Stadion-Säätiön pääomamäärältään enintään 800 000 mk:aan nousevien, Helsingin Olympiastadionin kunnostamiseen tarvittavien lainojen, niiden korkojen ja viivästyskorkojen sekä perimiskulujen maksamisesta sillä ehdolla, ettei kaupunki takaa valtion myöntämiä lainoja ja että Helsingin Olympiastadion pidetään takauksen voimassaoloajan palovakuutettuna täydestä arvostaan (23.11. 3223 §).

Maksulykkäyksen myöntäminen eräntyneille lainoille ym. Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto tekivät kertomusvuonna eräitä päätöksiä, jotka koskivat lykkäyksen myöntämistä eräiden kuoletuserien maksamisessa (yjsto 14.1. 5097 §, 4.2. 5284 §, 25.2. 5442 §, 11.3. 5556 §, 27.5. 6297 §, 17.6. 6453 §, 29.7. 6746 §, 11.11. 7581 §, 16.12. 7886 §, 22.12. 7947, 7948 §); eräiden korkojen perimättä jättämistä (yjsto 7.1. 5046 §); eräiden ylivaikutena olevien haltijavelkakirjojen luovuttamista lainansaajalle (1.6. 1565 §, 17.8. 2181 §, 21.9. 2585 §); eräiden haltijavelkakirjojen jättämistä uudelleen kiinnittämättä (1.6. 1562 §, 23.11. 3222 §); eräiden kiinnitettyjen haltijavelkakirjojen etuoikeusjärjestyksen muuttamista (yjsto 2.12. 7744 §) ja eräiden lainojen irtisanomista (15.6. 1746 §, yjsto 28.1. 5226 §).

Oppikoululainojen myöntäminen. Ilmoitettiin, että kaupunginhallituksella on oikeus myöntää v:n 1971 talousarvion ao. määrärahasta oppikoululainojen myöntämistä koskevien päätösten ehdoista ja edellytyksistä poiketen harkintansa mukaan lainoja oppikoulutilojen rakentamista sekä ensimmäisten vuosien toimintaa varten (21.12. 3547 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin ao.

tarkoitukseen merkityistä määrärahoista valtuuston 24.2.1965 ja 25.5.1966 päättämillä ehdoilla 400 000 mk:n suuruisen lainan Suomalaisen Yhteiskoulun Osakeyhtiölle uuden koulurakennuksen rakentamista varten ja Kontulan Oppikoulu yhdistykselle 256 000 mk:n suuruisen lainan koulun toisen rakennusvaiheen kustannuksia varten. Lainaeh-toihin oli sisällytettävä tavanmukaiset määräykset rakennusten palovakuuttamisesta, lainaehtojen laiminlyönnin varalta sekä kaupungin oikeudesta käyttää panttia saatavansa suoritukseen (16.3. 755 §).

Lisäksi myönnettiin seuraavat lainat: Etelä-Kaarelan oppikoulu yhdistys 120 000 mk, Helsingin Uusi Yhteiskoulu Oy 230 000 mk, Kontulan Oppikoulu yhdistys 230 000 mk, Kulosaaren Yhteiskoulun Oy 70 000 mk, Lauttasaaren Yhteiskoulun Kannatusyhdistys 200 000 mk, Myllypuron Oppikoulu yhdistys 200 000 mk, Pohjois-Helsingin Yhteiskoulun Kannatusyhdistys 180 000 mk, Puotinharjun Oppikoulu yhdistys 250 000 mk, Rudolf Steiner -koulun Kannatusyhdistys 250 000 mk ja Yhtenäiskoulu yhdistys 70 000 mk. Lainoille lasketaan 6 %:n korko ja niiden vakuudeksi tulee antaa koulukiinteistöön kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 100 %:n jälkeiset kiinnitykset laskettuna koulurakennuksen hankintahinnasta tai rahatoimiston hyväksymä pankkitakaus tai muu reaalivakuus. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (6.4. 977 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Lauttasaaren Yhteiskoulun Kannatusyhdistykselle kertomusvuoden talousarvioon uimahallin rakennuskustannusten rahoittamista varten merkityn, 150 000 mk:n määräisen lainan seuraavilla ehdoilla:

Laina on maksettava takaisin v. 1975–1989 siten, että kunkin vuoden touko- ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 5 000 mk. Lainansaaja maksaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on

maksettava em. aikoina, ensimmäisen ker-ran marraskuun 30 p:nä 1970.

Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten muiden kulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille

a) 4.7.1966 asettamansa n:oilla 38, 48, 58, 86 ja 87 merkityt haltijavelkakirjat, määrältään kukin 10 000 mk, kaikki 12 %:n korkoineen ja kutakin velkakirjaa kohti enintään 300 mk:n perimiskuluineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 12.7.1966 vahvistettu kiinnitys yhdistykselle vuokrasopimuksen nojalla kuuluvan korttelin n:o 31084 tontin n:o 7, Isokaaren varrella, hallintaoikeuteen ja yhdistyksen tontilla omistamiin rakennuksiin ja

b) 22.9.1966 asettamansa n:oilla 370–379 merkityt haltijavelkakirjat, määrältään kukin 10 000 mk, kaikki 12 %:n korkoineen ja kutakin velkakirjaa kohti enintään 300 mk:n perimiskuluineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 3.10.1966 vahvistettu kiinnitys em. vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin. Lainansaaja sitoutuu pitämään uimahallin yleisön käytettävissä kohtuullisessa määrin kaupungin urheilu- ja ulkoiluviraston kanssa sovittavina aikoina. Lainansaaja sitoutuu pitämään uimahallin sisäänpääsymaksut kohtuullisina.

Lainan käteistä panttia, tilien valvontaa ym. koskevat ehdot olivat tavanmukaiset (29.6. 1886 §).

Yleisjaosto oikeutti rahatoimiston maksamaan Rudolf Steiner -koulun Kannatusyhdistykselle kertomusvuoden talousarvioon merkityn, yht. 32 000 mk:n suuruisen korkojen ja kuoletusten maksamiseen tarkoitettua avustuksen, kuitenkin siten että kaupungin yhdistykselle myöntämistä lainoista 30.11.1969 erääntynyt 24 336 mk:n suuruinen korko ja indeksikorotussaatava kuitataan 12 %:n viivästyskorkoineen avustusmäärästä maksetuksi (yjsto 28.1. 5213 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Maanviljelyslyseon

2. Kaupunginhallitus

Oy:n uudisrakennusta varten tarvittavien, pääomamäärältään enintään 4 990 400 mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 990 400 mk:n jälkeiset kiinnitykset (22.6. 1827 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Kontulan Oppikoulu yhdistyksen pääomamäärältään enintään 1 537 190 mk:aan nousevien, yhteiskoulun toista rakennusvaihetta varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla:

että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 5 251 461 mk:n jälkeiset kiinnitykset sekä

että kaupungille luovutetaan 509 000 mk:n arvosta muilla lainanantajilla vakuutena olevia haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 742 461 mk:n jälkeiset kiinnitykset, sitä mukaa kuin niitä lainanantajilta vapautuu, ellei kaupunginhallituksen yleisjaosto erityisistä syistä toisin päättä. Muut ehdot olivat tavanmukaiset. Samalla kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä Kontulan yhteiskoulun toisen rakennusvaiheen hankintakustannuksiksi, joihin sisältyvät kiinteät kalusteet, mutta ei kouluirtaimistoa, 1 707 988 mk (14.12. 3477 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Suomalaisen Yhteiskoulun Oy:n pääomamäärältään enintään 4 500 000 mk:aan nousevien, yhteiskoulun uudisrakennuksen rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisinmaksamisesta mm. sillä

ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 8 100 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset (3.8. 2000 §).

Vuosaaren Oppikoulu yhdistyksen pääomamäärältään enintään 2 727 000 mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta päätettiin antaa kaupungin omavelkainen takaus mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan koulu kiinteistöön kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4 118 140 mk:n jälkeiset kiinnitykset (3.8. 1999 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto tekivät kertomusvuonna eräitä päätöksiä, jotka koskivat oppikoulujen rakennuslainojen maksujärjestelyjä (23.2. 528 §, 6.4. 978 §, 2.11. 3018 §, 23.11. 3219 §, yjsto 1.4. 5721 §, 2.12. 7745 §, 16.12. 7887 §, 22.12. 7949 §); eräiden ylivakuutena olevien haltijavelkakirjojen luovuttamista takaisin lainansaajille (26.1. 220 §, 16.2. 443 §, 9.3. 687 §, 16.3. 758 §, 23.3. 843, 844 §, 11.5. 1314 §, 25.5. 1469 §, 29.6. 1885, 1890 §, 3.8. 2001 §, 2.11. 3018 §, 9.11. 3074 §, 23.11. 3220 §) sekä kiinnitysten etuoikeusjärjestyksen muuttamista (yjsto 7.10. 7231 §).

Eräiden osakkeiden myynti. Kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston myymään kaupungin keskushallinnon omistuksessa olevat Pohjoismaiden Yhdyspankin osakkeet, 546 kpl, lahjoitusrahastoille kaupantekopäivän pörssikurssiin (23.11. 3221 §).

Allergiatutkimussäätiölle myydyin tontin kauppahinnan siirtäminen Helsingin yliopistollisen keskussairaalan vastattavaksi. Kaupunginhallitus päätti siirtää em. liiton vastattavaksi 15. kaupunginosan korttelin n:o 635 tontin n:o 1 maksamattoman kaup-

pahinnan eli 31.10.1955 päivätyn velkakirjan määrän, 185 250 mk, velkakirjan mukaisine velvoitteineen ja ehtoineen sekä kaupunginvaltuuston v. 1969 tekemän päätöksen mukaisine ehtoineen huomioon ottaen, että 21.8. 1962 ja 21.12.1963 päivättyjen velkakirjojen mukaiset lainat on suoritettu (4.5. 1243 §).

Tililuoton myöntäminen Pohjoismaisten Rakennuspäivien Suomen edustajistolle. Kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston avaamaan em. edustajiston käyttöön luotollisen tilin, jolta myönnettävän luoton ylärajaksi vahvistettiin 35 000 mk ja vuotuiseksi korkoksi 8 %. Käytetyt varat oli maksettava takaisin viimeistään 31.7.1971. Luoton va-

kuudeksi oli rahatoimistolle luovutettava Keskus-Sato Oy:n ja Helsingin Asuntokeskuskunta Hakan omavelkaiset takaukset (2.3. 619 §).

Kantokykyluokitus. Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston ilmoitus v:n 1971 kantokykyluokituslaskelmista (23.11. 3225 §).

Kunnallisverotus. Kaupunginhallitus vahvisti veroäyriin hinnaksi v:n 1969 tuloista 13 p (7.9. 2431 §).

Merkittiin tiedoksi veroviraston ilmoitus, että v:lta 1968 toimitetussa verotuksessa määrättiin Helsingin kaupungille yht. 4 163 316 022 veroäyriä, jotka jakaantuivat seuraavasti:

Äyriryhmä	Äyrien lukumäärä kpl	Osuus koko äyrimäärästä
Kiinteistötulot	170 443 360	4.09 %
Liike- ja ammattitulot	627 642 018	15.08 »
Henkilökohtaiset tulot	3 359 269 034	80.69 »
Veronkorotus	5 961 610	0.14 »
	<hr/>	<hr/>
	4 163 316 022	100.00 % (12.1. 67 §).

Yleisjaosto myönsi 543 963 mk rahatoimiston käytettäväksi v. 1962–1964 toimitettujen kunnallisverojen jälkiverotuksen ja veron-oikaisujen poistoja ja palautuksia varten (yjsto 23.9. 7113 §).

Samaten yleisjaosto myönsi rahatoimiston käytettäväksi 2 440 136 mk kantotilityksessä vähennettyjen kunnallisverojen palautusten ja 490 339 mk palautusten korkojen kirjaamista varten (yjsto 14.1. 5095 §).

Kemijoki Oy:lle suoritettavaa veronpalautusta varten yleisjaosto myönsi 633 mk (yjsto 14.1. 5099 §).

Kaupungin v:n 1969 tilinpäätös. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä rahatoimiston laatiman kaupungin v:n 1969 tilinpäätöksen (6.4. 979 §).

Kaupungin v:n 1971 talousarvioehdotuksen käsittelyjärjestystä koskevat ilmoitukset merkittiin tiedoksi (31.8. 2324 §, 13.10. 2848 §).

Kaupungin v:n 1971 painettu talousarvioehdotus ja siihen liittyvät täydennykset hyväksyttiin yksimielisesti (2.11. 2996 §, 16.11. 3114 §).

Kaupunginhallitus päätti lähettää ehdotuksen mukaisen, v:n 1971 talousarvioehdotusten laatimista koskevan kiertokirjeen kaikille lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille (23.2. 529 §).

Kaupunginhallitus päätti lähettää v:n 1971 talousarvion ja tilisäännön määräysten noudattamista koskevan kiertokirjeen kaikille lauta- ja johtokunnille, virastoille ym. Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaen yleisjaoston v. 1958 tekemää päätöstä, että laskentatoimeen liittyvien koneiden ja koneyhdistelmien hankintaa koskevista esityksistä on pyydettävä rahatoimiston lausunto ja niiden tilaaminen on suoritettava hankintatoimiston välityksellä. Lisäksi kaupunginhallitus päätti, kumoten v. 1959 tekemänsä

2. Kaupunginhallitus

kaupungin lomakerationalisoinnin järjestämistä koskevan päätöksen, siirtää jatkuva-luonteisen lomakesuunnittelun, yleislomakkeiden valvonnan ja lisäämisen sekä lomakeyhdysmiesverkon hoidon ja kehittämisen järjestelytoimistolta hankintatoimistolle 1.1. 1971 alkaen (28.12. 3635 §).

Rahoitustasetta ja talousarvion toteutumista koskevat ilmoitukset merkittiin tiedoksi

(12.1. 72 §, 11.5. 1313 §, 10.8. 2082 §, 7.12. 3417 §, yjsto 3.6. 6337 §, 1.7. 6554 §, 9.9. 6990 §, 7.10. 7230 §).

Väestön määrä. Merkittiin tiedoksi tilastollisen päätoimiston ilmoitus, että Helsingin kaupungin henkikirjoitettu väkiluku oli 1.1. 1970 yht. 523 677 henkilöä, joista ulkomaiden kansalaisia 3 288 henkilöä (21.12. 3542 §).

12. Muut asiat

Itsenäisyyspäivän juhlatilaisuudet. Senaatintorilla itsenäisyyspäivänä järjestettävää kansalaisjuhlaa varten päätettiin tori kaupungin kustannuksella koristaa tervapadoin ja havupylväin. Tuomiokirkon portaille päätettiin järjestää puhujakoroke ja valonheittimet ja kovaäänislaitteet puhujaa ja kuoronjohtajaa varten. Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan käyttöön luovutettiin kansalaisjuhlaa varten korvauksetta 53 Suomen lippua tankoineen ja kantohihnoineen (yjsto 25.11. 7673 §).

Kansalaisjuhlan järjestelytoimikunnalle myönnettiin 2 000 mk juhlan järjestämistä varten (yjsto 11.11. 7577 §).

Uudenvuoden vastaanottotilaisuuden järjestämisestä 31.12.1969 Senaatintorilla aiheutuneita kustannuksia varten myönnettiin Helsinki-Seuralle 2 093 mk (yjsto 21.1. 5148 §).

Luonnonsuojeluvuoden tuliviestin luovutustilaisuus. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki ja luonnonsuojeluvuoden toimikunta saavat yhdessä järjestää 6.9.1970 luonnonsuojeluvuoden tuliviestin antamistilaisuuden Kaivopuiston kalliolla. Samalla kaupunginhallitus päätti hyväksyä tiedotuspäällikön esityksen tilaisuuden ohjelmaksi sekä myöntää tarkoitukseen enintään 6 500 mk (17.8. 2184 §).

Kansalaisuushakemukset. Kaupunginhallitus antoi kertomusvuonna lausuntonsa 58 kansalaisuushakemuksesta, jotka koskivat

1 Alankomaiden kansalaista, 3 Amerikan Yhdysvaltain kansalaista, 1 Bulgarian kansalaista, 1 ent. Eestin kansalaista, 1 Englannin kansalaista, 1 Irakin kansalaista, 2 Ison Britanian kansalaista, 1 Israelin kansalaista, 1 Jordanian kansalaista, 1 Jugoslavian kansalaista, 1 Kanadan kansalaista, 5 kansalaisuutta vailla olevaa, 1 Kreikan kansalaista, 9 Neuvostoliiton kansalaista, 1 Pakistanin kansalaista, 1 Portugalin kansalaista, 2 Puolan kansalaista, 1 Ranskan kansalaista, 2 Rhodesian kansalaista, 1 Ruotsin kansalaista, 1 Saksan demokraattisen tasavallan kansalaista, 7 Saksan liittotasavallan kansalaista, 1 Thaimaan kansalaista, 1 Tsekkoslovakian kansalaista, 2 Turkin kansalaista, 3 Unkarin kansalaista, 3 ent. Venäjän kansalaista ja 3 Yhdistyneiden Arabitasavaltain kansalaista (23.2. 530 §, 2.3. 620 §, 13.4. 1040 §, 11.5. 1315 §, 19.5. 1383 §, 29.6. 1883, 1895 §, 21.9. 2584 §, 5.10. 2729 §, 16.11. 3150 §, 30.11. 3324 §).

Helsingin sotilaspiirin kutsuntalautakuntaan valittiin kertomusvuoden asevelvollisuus-kutsuntoja varten kaupungin edustajiksi ajaksi 1.–19.9. huoltotark. Ossi Heiskanen, varalle huoltotark. Heikki Gröndahl sekä ajaksi 20.9.–9.10. apul.joht. Aarre Lampinen, varalle Aarno Huhtala. Lastensuojeluvirastoa ja huoltovirastoa kehoitettiin myöntämään em. henkilöille virkavapautta vastaavaksi ajaksi. Palkkalautakunnalle päätettiin

esittää, että mainituille henkilöille myönnetäisiin täydet palkkaedut ko. virkavapauden ajalta. Lastensuojeluvirasto ja huoltovirasto oikeutettiin palkkaamaan sijaiset kutsuntalautakunnan jäseniksi määrätuille em. henkilöille (24.8. 2251 §).

Jäsenten valitseminen eri yhdistysten, säätiöiden, laitosten ym. hallintoelimiin. Kaupunginhallitus valitsi kaupunkia edustavat jäsenet ja tilintarkastajat sellaisten yhdistysten, säätiöiden ja laitosten ym. johtokuntiin, joiden hallintoelimiin lain, asetusten tai sääntöjen perusteella on valittava kaupungin edustaja. (Ks. kunnalliskalenteria ao. laitoksen nimen kohdalta.)

Invalidisäätiön isännistön jäseneksi valittiin apul.kaup.joht. Aarre Leskinen 3-vuotis-kaudeksi 1970–1972 (19.5. 1395 §).

Sillanpirtin hoitokodin johtokuntaan nimettiin kaupungin edustajaksi huoltotark. Seppo Niiranen, varalle huoltotark. Heikki Gröndahl (28.12. 3673 §).

Antinkotisäätiöön määrättiin kaupunkia edustamaan kaup.kamr. Raimo Kaarlehto ja hänen henkilökohtaiseksi varamieheksen toim.esimies Pentti Arvo ja tilintarkastajaksi reviisori Sirkka Keskitalo, varalle reviisori Hemmo Arjanne (26.10. 2976 §).

Rinnekoti-Säätiön neuvottelukuntaan nimettiin kaupungin edustajaksi lastenhuollon tark. Maija Kario varsinaiseksi jäseneksi ja vajaamielishuolt. Lea Pitkänen varajäseneksi (yjsto 16.12. 7926 §).

Helsingin Ateljeetalosäätiön hallitukseen nimettiin kaupungin edustajaksi maist. Erkki Kokkonen (7.12. 3419 §).

Suomen Satamaliiton 3.12. pidettävään ylimääräiseen liittokokoukseen valittiin kaupungin edustajiksi satamalautakunnan puh. joht. Sven-Erik Sjögren, varapuh.joht. Pentti Poukka sekä lautakunnan jäsenet Esko Poltto ja Matti Koskela sekä heidän varamieheksen Heinz Dettman. Samalla kaupunginhallitus oikeutti myös apul.kaup.joht. Gunnar Smedsin ja satamajoht. Keijo Tarnasen

osallistumaan mainittuun kokoukseen (23.11. 3263 §).

Jäsenten ja tilintarkastajien valitseminen niiden asunto-osakeyhtiöiden ja osuuskuntien johtokuntiin ja hallituksiin, joissa kaupungilla on osakkeita tai osuuksia tai joille se on myöntänyt lainoja, ks. kunnalliskalenteri s. 498–508.

Asunto-osuuskunta Käpylän hallitukseen nimettiin kaupungin edustajiksi v:ksi 1971 tal.arviopääll. Erkki Linturi, apulaiskaupunginsihteeri Tauno Lehtinen ja Harri Sormanen sekä varajäseniksi kansliasihteerit Jorma Salonen ja Simo Somiska (yjsto 11.11. 7595 §).

Kiinteistö-oy Kontulankuja 3, Kiinteistö-oy Ostostie 5, Kiinteistö-oy Kontulankuja 5, Kiinteistö-oy Kontulankaari 8 ja Kiinteistö-oy Kontulankaari 7 nimisten yhtiöiden hallitukseen v:ksi 1971 nimettiin kaup.siht. Sulo Hellevaara, dipl.ins. Esko Toivola, varatuomarit Yrjö Salo ja Pentti Sunila sekä kunnallissiht. Pentti Kauhanen varsinaiseksi jäseneksi ja varatuomarit Olavi Kaattari sekä Pekka Lehtonen varajäseneksi ynnä varsinaiseksi tilintarkastajaksi apul.kaup.rev. Lassi Lappalainen ja reviisori Hemmo Arjanne sekä varatilintarkastajaksi kansliasiht. Jorma Salonen (yjsto 18.11. 7647 §).

Asutuslautakunnan esityksen mukaisesti määrättiin eräät henkilöt kaupungin edustajiksi maanhankintalain mukaisten asunto-osakeyhtiöiden hallituksiin v:ksi 1971 (yjsto 25.11. 7702 §, ks. kunn.kal. s. 509).

Eräiden teollisuus- ja asunto-osakeyhtiöiden ym., joille kaupunki oli myöntänyt lainaa tai joissa sillä oli osakkeita, yhtiö- ja vuosikokouksiin valittiin kaupungin edustaja.

Kokouspalkkioiden suorittamista varten eräille kaupungin viranhaltijoille kaupungin edustajana toimimisesta eri yhtiökokouksissa myönnettiin yht. 1 929 mk (yjsto 7.1. 5033 §, 14.1. 5129 §, 28.1. 5225 §, 9.2. 5319 §, 24.3. 5682 §, 6.5. 6087 §, 21.10. 7388 §).

Yhtiöjärjestyksen muuttaminen ym. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hy-

2. Kaupunginhallitus

väksyä Asunto Oy Orioninkatu 10–12-nimisen yhtiön esittämän yhtiöjärjestyksen 10 ja 13 §:n muuttamisen. Muutokset koskivat hallituksen kokoonpanoa ja varsinaisissa yhtiökokouksissa käsiteltäviä asioita (14.12. 3474 §).

Merkittiin tiedoksi Herttoniemen Teollisuusyhdistyksen ilmoitus yhdistyksen nimen muuttamisesta (23.2. 531 §).

Väkijuomamyymälät. Alko Oy:lle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallitus vastusta alkoholimyymälän sijoittamista Kontulan Ostokeskukseen yhtiön hallitsemaan myymälähuoneistoon (30.11. 3335 §).

Merkittiin tiedoksi Alko Oy:n ilmoitus kahden olutmyymälän toiminnan lopettamisesta sekä kahden olutmyymälän muuttamisesta olut- ja viinimyymälöiksi (16.3. 769 §, 6.4. 989 §).

Eräiden anniskeluravintoloiden sijoittaminen. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Alko Oy:lle, ettei sillä ollut huomauttamista anniskeluravintoloiden sijoittamisesta jäljempänä mainittuihin taloihin: Eerikinkatu 14 (9.2. 395 §); Malmin lentoasema (16.3. 772 §); Kaupunginteatteri, Mäkitorpantie 11 (27.4. 1171, 1180 §); Sturenkatu 4 ja Fleminginkatu 15 (15.6. 1756, 1757 §); Pohj. Rautatiekatu 21 (29.6. 1912 §); Asema-aukio 2 ja Ostostie 4 (14.9. 2506, 2507 §); Lauttasaaren Ostokeskus (19.10. 2891 §); Puotilan kartanon Pehtoorinpytinki ja Pihlajamäentie 3 (14.12. 3493, 3494 §) sekä ettei sillä ollut huomauttamista alkoholijuomien tilapäisestä anniskelusta Kauppakorkeakoulun ylioppilaskunnan vuosijuhlissa ja X Pohjoismaisen Ekonomikongressin yhteydessä ylioppilaskunnan talossa Pohj. Rautatiekatu 21 (16.2. 455 §, 1.6. 1578 §). Anniskeluravintolan sijoittamista taloon Lastenkodinkuja 1 kaupunginhallitus vastusti (27.4. 1179 §).

Ulkomaalaisen oikeus saada harjoittaa elinkeinoa. Kaupunginhallitus antoi yhdessä tapauksessa myönteisen lausunnon ulkomaalai-

sen anomuksesta saada harjoittaa elinkeinoa (3.8. 2005 §) ja kolmessa tapauksessa samoin myönteisen lausunnon ulkomaalaisen yhtiön anomuksesta saada perustaa haaraliike Helsinkiin (25.5. 1470 §, 29.6. 1896 §, 19.10. 2885 §).

Kiertomyymäläkaupan harjoittamisluvan myöntämistä 5 v:ksi Osuusliike Elannelle puollettiin maistraatille annetussa lausunnossa (20.4. 1107 §).

Osto- ja myyntiliikkeen harjoittamista koskevia anomuksia kaupunginhallitus puolsi neljässä tapauksessa (16.3. 760 §, 13.4. 1037 §, 3.8. 2004 §, 28.9. 2645 §) ja yhdessä tapauksessa anomusta osto- ja myyntiliikkeen muuttamisesta toiseen paikkaan (13.4. 1036 §).

Romu- ja lumppuliikkeen harjoittamista koskevia anomuksia kaupunginhallitus vastusti yhdessä tapauksessa (9.2. 378 §); yhdessä tapauksessa lausunto lääninhallitukselle annettiin kiinteistölautakunnan päätöksen mukaisesti, joka oli jatkanut romu- ja lumppuliikkeen harjoittajan tontin vuokraa 5 v:lla (30.11. 3323 §); yhdessä tapauksessa kaupunginhallitus ilmoitti, ettei sillä ollut huomauttamista romuliikkeen muuttamisesta toiseen paikkaan (1.6. 1560 §).

Huutokaupantoimittajan ammatinharjoittamista koskevassa asiassa kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lääninhallitukselle vastustavansa valituksen hyväksymistä. Valitus oli hylätty maistraatissa (3.8. 2006 §).

Ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kauppa. Lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista seuraavien anomusten suhteen: Finn-Shooting Oy:n anomuksesta saada harjoittaa ampuma-aseiden tukku- ja vähittäiskauppaa (29.6. 1889 §) ja ins. Georgij Piotrovsky'n anomuksesta saada harjoittaa ampumatarpeiden maahantuontia ja kauppa (yjsto 15.7. 6677 §).

3. Palkkalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Palkkalautakunnan kokoonpano v. 1970 oli sama kuin edellisenä vuonna. Puheenjohtajana oli varat. Rolf Widén ja varapuheenjohtajaksi valittiin pankinjoht. Liinpää. Kaupunginhallitus oli valinnut edustajakseen palkkalautakuntaan apul.kaup.joht. Pentti Pusan (14.1. 35–37 §).

Kaupungin neuvottelijoiksi valittiin kertomusvuodeksi puh.joht. Widén, toimistopääll. Erkki Salmio, apul.toim.pääll. Juha Keso ja kaupungin tuntipalkkaisten työntekijäin työehtosopimuksia ja niiden soveltamista koskevien neuvottelujen osalta palkkausins. Kyösti Suikkanen sekä asian laadusta ja laajuudesta riippuen lisäksi jäsenet Liinpää ja Valpas (21.1. 125 §).

Lautakunnan kokouksen pöytäkirja ja toimistopäällikön päätösluettelo päätettiin pitää yleisön nähtävänä kokousta seuraavan viikon torstaina toimistossa (14.1. 39 §).

Lautakunnan kokoukset päätettiin pitää keskiviikkoisin klo 15 lautakunnan toimistossa Simonkatu 1. Kertomusvuonna palkkalautakunnalla oli 48 kokousta ja niiden pöytäkirjoissa pykälä 2 417 (14.1. 40 §).

Maataloustyöntekijäin työehtosopimus. Hel-singin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosasto oli irtisanonut kaupungin kanssa solmitun työehtosopimuksen päättymään 31.12.1969. Neuvottelut uudesta sopimuksesta aloitettiin 16.3.1970, jolloin ammattiosaston puolesta esitettiin työehtosopimusta muutettavaksi tuntipalkkaisten työntekijäin

yleiseen työehtosopimukseen tehtyjä muutoksia soveltuvilta osilta noudattaen ja lisäksi esitettiin sopimuksen 5 §:n määräyksiä perustuntipalkkojen osalta tarkistettavaksi. Yksimielinen neuvottelutulos saavutettiin 18.3. 1970 ja tällöin sovittiin maataloustyöntekijäin työehtosopimuksesta v:lle 1970. Tehdyt muutokset, lukuun ottamatta 5 §:n 1 ja 3 kpl:seen tehtyjä tarkistuksia, perustuivat yleisen työehtosopimuksen vastaaviin muutoksiin. Palkkojen tarkistuksissa sovittiin noudatettavaksi Kaupunkiliiton suosituksen mukaista linjaa. Palkkalautakunta päätti hyväksyä puolestaan neuvottelutuloksen sekä esittää kaupunginhallitukselle edelleen valtuustolle esitettäväksi mainitun työehtosopimuksen hyväksymistä allekirjoituspöytäkirjoineen (25.3. 521 §).

Autonhuoltopalkkiot. Muutamat autonkuljettajat sekä eräs autonkuljettaja-vahtimestari olivat anoneet, että heille suoritettaisiin kullekin autonhoitopalkkiota 1.10.1969 lukien 100 mk kuukaudelta eli sama korvaus, minkä kaupunginhallitus oli 25.5.1967 vahvistanut suoritettavaksi kaupunginkanslian, kiinteistöviraston, huoltoviraston ja satamalaitoksen henkilöautojen ja henkilöpakettiautojen hoidosta huolehtiville vahtimestareille ja autonkuljettaja-vahtimestareille. Huoltolaitoksissa käytettiin potilasym. kuljetuksiin pienoibusseja, joiden huollon — kuten pesun, vahauksen ja kiillotuksen — anojat joutuivat suorittamaan virka-ajan ulkopuolella. Huoltolaitosten johtajan mu-

3. Palkkalautakunta

kaan anojat olivat tähän asti huoltaneet käytössään olevat autot ilman ylityökorvausta. Huomioon ottaen, että eräille kaupungin palveluksessa oleville autonkuljettajille suoritettiin mainitusta työstä erillinen palkkio, johtaja puolsi anomuksen hyväksymistä: mainitut palkkiot olisi saatava maksaa kunkin laitoksen varoista edellyttäen, ettei palkkioiden lisäksi autonhuoltotyöstä suoriteta muuta korvausta.

Palkkalautakunnan esittelijä totesi, että kaupunginhallitus vahvistaessaan 25.5. 1967 eräiden virastojen ja laitosten vahtimestareille ja autonkuljettaja-vahtimestareille maksettavan autonhuoltopalkkion oli samalla päättänyt kiinnittää mainittujen virastojen ja laitosten huomiota mm. siihen, ettei tällaisia henkilöitä pitänyt määrätä autonhuoltotyöhön enää sellaisina päivinä, jolloin he olivat tehneet 8 tuntia työtä, tämän työajan jälkeen. Nyt kysymyksessä olevien autonkuljettajien ja autonkuljettaja-vahtimestarin työaika on 8 tuntia päivässä ja 40 tuntia viikossa ja autojen huoltotyö on suoritettu säännöllisen työajan ulkopuolella. Esittelijän mielestä ei erityiskorvaukseen oikeutettujen piiriä olisi syytä laajentaa, vaan työaikalain alaisten autonkuljettajien ja autonkuljettaja-vahtimestarien ylityönään tekemä autonhuoltotyö, mikäli sitä ei voida järjestää suoritettavaksi säännöllisenä työaikana, olisi korvattava niin kuin työaikalaki ja siihen liittyvät määräykset edellyttävät ylityön korvattavaksi. Näin ollen esittelijä katsoi, että anomuksen ei tulisi antaa aiheita toimenpiteisiin. Palkkalautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kielteisen lausunnon. Päätös tehtiin äänestyksen jälkeen viidellä äänellä neljää vastaan vähemmistön oltua sitä mieltä, että palkkalautakunnan olisi tullut puoltaa anomuksessa mainitun autonhuoltopalkkion maksamista (21.1. 127 §).

Rakennusmestarien matka- ja eväsraha. Helsingin KunnallISRakennusmestarit r.y. oli esittänyt, että kaupungin palveluksessa oleville

rakennusmestareille ja vastaavissa tehtävissä oleville myönnettäisiin matka- ja eväsraha-korvaus. Yhdistyksen käsityksen mukaan ne edut, jotka on mainittu tuntipalkkaisten työntekijäin työehtosopimuksen 11 §:n 1 ja 3 kohdassa, kuuluisivat ehdottomasti myös rakennusmestareille, jotka työnsä takia joutuvat päivittäin matkustamaan liitosalueille ja siellä ruokailemaan. Koska työkohteet ovat siirtyneet yhä etäämmälle keskustasta, ovat kyseisten työntekijöiden matka- ja ruokailukustannukset huomattavasti lisääntyneet. Palkkalautakunnan taholta todettiin, että viranhaltijoiden matkakustannusten korvaukset määräytyvät kaupungin matkustussäännön ja sen nojalla tehtyjen kaupunginhallituksen päätösten perusteella. Työsuhteessa olevien toimihenkilöiden matkakustannusten korvauksista määrätään heitä koskevan työehtosopimuksen 9 §:ssä ja 10 §:n 7. kohdassa. Näiden työehtosopimuksen määräysten mukaan pääperiaatteina on kuten viranhaltijoillakin, että matkoista kaupungin alueella oleville työpaikoille ei makseta korvausta. Kuitenkin toimihenkilöillä on mahdollisuus erityiskuljetuksiin esimerkiksi ylityöhön tultaessa eräissä tapauksissa ja tunti-työntekijöille järjestetyn kuljetuksen käyttöön työmatkoilla. Muutoin kyseiset säännökset vastaavat viranhaltijoihin sovellettavia määräyksiä. Palkkalautakunnan taholta todettiin vielä, että viranhaltijoiden osalta ei ole voimassa sellaisia määräyksiä, jotka oikeuttaisivat heidät eväsrahaan. Toimihenkilöiden työehtosopimuksen 10 §:n 6. kohdassa on sen sijaan määräys myös eväsrahasta. Anojayhdistykseen kuuluvat rakennusmestarit ovat edellä mainittujen säännösten soveltamiseen nähden tasavertaisessa asemassa kaupungin muiden viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden kanssa. Mahdollisten lisäetuuk-sien myöntäminen edellyttäisi sanottujen kaupunginvaltuuston vahvistamien säännösten muuttamista. Palkkalautakunta päätti antaa yhdistyksen esityksestä kielteisen lausunnon (14.1. 67 §).

Viranhaltijain ja työsopimussuhteisten tehtäväpiirit. Teollisuuslaitosten lautakunta oli esittänyt, että kaupunginhallitus antaisi mahdollisimman yksityiskohtaiset ohjeet siitä, millaiset kaupungin virastoissa ja laitoksissa olevat tehtäväpiirit on annettava viranhaltijain hoidettaviksi ja missä tapauksissa tehtävien suorittamiseen voidaan käyttää työsopimussuhteeseen palkattua henkilökuntaa. Kaupunginhallituksen asiamiestoimiston lausunnon mukaan kunnallislain 97 §:n mukaan viran perustaminen on valtuuston asia. Kun valtuusto voi harkintansa mukaan päättää virkojen perustamisesta, seuraa siitä, että valtuuston harkintavaltaan kuuluu myöskin virkojen lakkauttaminen. Samoin jonkun viran muuttaminen työsopimussuhteiseksi on viime kädessä tarkoituksenmukaisuusharkintaa. Kaikki huomattavimmat ja tärkeimmät tehtäväryhmät on tarkoituksenmukaisesti keskittää virkasuhteessa olevien henkilöiden hoidettaviksi. Erityisesti on korostettava virkasuhteeseen liittyvää suurempaa vastuuta ja sidonnaisuutta työsuhteessa oleviin verrattuna. Asiamiestoimisto ei nähnyt estettä siihen, että lähinnä teknillisluontoisten virkojen tehtäväpiirit — joihin tuskin liittyy julkisen vallan käyttöä — annetaan työsuhteessa olevien henkilöiden hoidettaviksi. Myöskään palkkalautakunta ei katsonut mahdolliseksi antaa yksityiskohtaisia ohjeita niistä tehtäväpiireistä, jotka olisivat viranhaltijain hoidettavina ja niistä, jotka työsopimussuhteessa oleva henkilökunta hoitaisi: vain yksityistapauksissa on mahdollista harkita, onko joku tehtäväpiiri sellainen, että sen hoito voidaan antaa työsuhteessa olevalle. Lisäksi huomautettiin, että kunnallislain 11 §:n 3 mom:n mukaan viranhaltijalle voidaan, jollei toisin ole säädetty, ohje- ja johtosäännössä antaa oikeus ratkaista kunnallishallitukselle tai lautakunnalle kuuluvia vähemmän tärkeitä säännössä mainittuja asioita. Mikäli tällainen päätösvallan siirto on tapahtunut, on ratkaisovaltaa käyttävän henkilön oltava virkasuhteessa kaupunkiin. Edelleen on otettava

huomioon kunnallislakiin ja erityislakeihin sisältyvät säännökset, jotka edellyttävät tehtävien hoitajalta virkasuhdetta kaupunkiin. Kaupunginvaltuuston on siis virkoja lakkauttaessaan otettava huomioon tällaiset lain säännökset (18.2. 300 §).

Lepotauon poistaminen lastentarhoista laitoksineen. Esittäessään lepotauon poistamista lastentarhain toimisto oli viitannut siihen, että lepotauon järjestelyjä lastentarhoissa laitoksineen selvittämään asetettu työaikaryhmä oli syyskuussa 1969 tutkinut kussakin laitoksessa lepotauon suhteen noudatettavan menettelyn ja todennut seuraavaa: Hoito- ja kasvatustavastuussa oleva työntekijä, kuten opettaja ja lastenhoitaja ei voi lasten turvallisuutta vaarantamatta poistua työpaikalta lepotauolle sen enempää ruokailun ajanjaksona kuin muunakaan aikana, koska lapsiryhmää kohden on työvuorossa kerrallaan vain yksi koulutettu henkilö. Taloushenkilökunnasta on mm. keittäjälle yritetty järjestää lepotauko siirtämällä lastentarha-apulainen tai lastenhoitooharjoittelija lepotauon ajaksi keittiötehtäviin. Tällainen järjestely on kuitenkin osoittautunut erittäin epätarkoituksenmukaiseksi, koska näiltä henkilöiltä puuttuu keittiössä tarvittava ammattitaito; toisaalta valvonnan ja huollon kannalta lastentarha-apulaisen poistumista ruokailuajanjaksona ei voida sallia. Näin ollen työaikaryhmä oli suosittanut lepotauon poistamista myös taloushenkilökunnan osalta.

Palkkalautakunta ilmoitti lausunnossaan mm., että lastentarhojen ja -seimien henkilökunnalle on työaikamääräysten ja työaikalain perusteella järjestettävä päivittäinen lepotauko. Mikäli tällaista lepotaukoa ei työn luonteen vuoksi voida pitää tarkoituksenmukaisena, voidaan kaupunginhallituksen erikoispäätöksellä niiden viranhaltijaryhmien kohdalla, jotka eivät ole työaikalain alaisia, päättää, että erityistä lepotaukoa ei järjestetä, vaan näille henkilöstöryhmille annetaan tilaisuus aterioida työn aikana työpaikalla.

3. Palkkalautakunta

Lastentarhojen ja -seimien työaikalain alaisten henkilöstöryhmien kohdalta lepotauon antamatta jättäminen voi perustua joko työaikalain 16 §:n perusteella pyydettyyn työneuvoston suostumukseen tai saman lain 7 §:n 1 mom:ssa tarkoitettujen yhdistysten tekemään työehtosopimukseen. Tällaisia yhdistyksiä ovat ne, joiden toimintapiiri käsittää koko maan. Mainittujen yhdistysten — eli tässä tapauksessa kuntien keskusjärjestöjen — toimesta ei ole solmittu sellaista työehtosopimusta tai muuta sopimusta, joka mahdollistaisi lepotauon antamatta jättämisen lastentarhojen ja -seimien työaikalain alaisten viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden osalta.

Näin ollen palkkalautakunta esitti, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin työaikalain 16 §:n 4 mom:ssa tarkoitetun työneuvoston luvan saamiseksi sille, että lastentarhojen ja -seimien työaikalain alaisten viranhaltijoiden, toimihenkilöiden ja työntekijöiden kohdalla voidaan lepotauko jättää antamatta edellyttäen, että näille henkilöstöryhmille annetaan tilaisuus aterioida työn aikana (28.1. 186 §).

Sairaala- ja hoitoapulaisten pukukorvaus. Kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö oli esittänyt, että sairaala-, huolto- ja lastensuojeluvirasto sekä lastentarhain toimisto velvoitettaisiin suorittamaan v:n 1969 osalta virka-/työpuvun tai muun työvaatetuksen hankinnasta johtuneet kustannukset niille sairaala- ja hoitoapulaisille ym., jotka on määrätty pitämään määrätyn mallista asua. Esitystään järjestö perusteli mm. sillä, että kaupunginvaltuuston 15.1.1969 hyväksymän palkkaratkaisun yhteydessä hyväksyttiin viranhaltijain luontoisetusääntöön muutos, jonka mukaan kaupunki kustantaa ja huoltaa mm. viranhaltijain virka- tai työpuvun ja suojavaatetuksen siinä tapauksessa, että työnantaja on määrännyt viranhaltijan pitämään virantoimituksessa määrätyn mallista vaatetusta. Kaupunginvaltuuston päätöksestä huolimatta

ovat kaupungin eri sairaaloissa ym. huolto- ja hoitolaitoksissa palvelevat sairaala-apulaiset ym. joutuneet itse kustantamaan v:n 1969 aikana heille määrätyn virka- tai työpuvun. Tällaista menettelyä on pidettävä mainitun kaupunginvaltuuston päätöksen vastaisena. Järjestön taholta oli asian korjaamiseksi tehty useita eri esityksiä sekä käyty neuvotteluja palkkalautakunnan edustajien kanssa. Ne eivät kuitenkaan olleet johtaneet muuhun tulokseen kuin siihen, että kaupunginhallitus asetti kaksi toimikuntaa selvittämään ja tutkimaan kyseistä virka- ja työpukuasiaa kokonaisuudessaan.

Vuotta 1969 koskevan palkkaratkaisun yhteydessä viranhaltijain luontoissuoritusääntöön liitettiin uusi 56 a §: jos kaupunki työnantajana on määrännyt muun kuin hoitohenkilökunnan ns. takuupalkkajärjestelmän piiriin kuuluvan viranhaltijan käyttämään yhdenmukaista virkapukua tai suojavaatetusta, tällainen puku tai vaatetus hankitaan kaupungin puolesta virantoimituksessa käytettäväksi. Kyseisen luontoissuoritusäännön määräyksen tulokinnassa oli palkkalautakunnan mielestä lähtökohtana pidettävä sitä, että vain niissä tapauksissa, joissa kaupunki työnantajana on erityisesti määrännyt viranhaltijan käyttämään yhdenmukaista virkapukua tai suojavaatetusta, tästä ei saisi aiheutua viranhaltijalle kustannuksia. Esimerkiksi sairaalalautakunta on vahvistanut vain pukumallin työsuhteessa oleville sairaala-apulaisille ja heihin verrattaville. Tällaista päätöstä ei voida pitää luontoissuoritusäännön määräysten mukaisena käyttövelvollisuutta koskevana päätöksenä. Yleensäkin työpukua koskevat päätökset on tehty lähinnä verotusta silmällä pitäen ja nimenomaan edellyttäen, että viranhaltijat tai toimihenkilöt itse kustantavat kyseisen vaatetuksen. Kaupunki ei siis ole työnantajana luontoissuoritusäännön mielessä määrännyt viranhaltijoita käyttämään yhdenmukaista virkapukua tai suojavaatetusta. Kun kaupunki ei tällöin ole velvollinen hank-

kimaan virka- tai suojavaatetusta, ei myöskään korvauksen maksamiseen ole perusteita. Kohtuussyistä palkkalautakunta puolsi kuitenkin sellaista menettelyä, että hoitolaitosten sairaala-apulaisten ja hoitopulaisten käyttöön luovutettaisiin asianomaisten laitosten toimesta sopivia suoja-asusteita sikäli kuin niitä on varastossa ja siksi kunnes hoitolaitosten työasukysymys on ratkaistu. Palkkalautakunnan päätös syntyi äänestyksen jälkeen viidellä äänellä neljää vastaan vähemmistön oltua sitä mieltä, että lautakunnan olisi tullut lausunnossaan puoltaa v:n 1969 ajalta maksettavaksi sairaala- ja hoitopulaisille esityksen mukaisesti 80 mk:n korvaus ja että muiden esityksessä tarkoitettujen henkilökuntaryhmien korvauksen suuruus tutkittaisiin ja sen perusteella heille maksettaisiin korvaus (4.2. 199 §).

Satamalaitoksen eräiden henkilöstöryhmien työaikajärjestely. Kaupunginhallitus oli 29.5.1968 (2530 §) vahvistanut mm. satamalaitoksen laiturihuollon, talletusvaraston, vapaa-varaston ja koneellisten tavaransiirtolaitteiden henkilöstön työajat kaupunginvaltuuston samana päivänä tekemän päätöksen edellyttämällä tavalla. Kun kaupunginvaltuusto 17.12.1969 päätti vahvistaa työaikamääräysten muutokset sekä uudet työaika- ja suositusopimukset, jouduttiin näiden uusien säännösten perusteella harkitsemaan eräiden henkilökuntaryhmien työaikamääräyksiä uudelleen. Jo ennen valtuuston tekemää päätöstä palkkalautakunnan toimisto kiinnitti virastojen ja laitosten huomiota niihin tapauksiin, joissa viraston tai laitoksen toiminta oli edellyttänyt yleisistä työaikamääräyksistä poikkeavaa järjestelyä. Jos tämä oli edelleen välttämätön tai jos muutettavaksi ehdotettujen määräysten johdosta tai muiden syiden perusteella poikkeuksellinen työaikajärjestely katsottiin tarpeelliseksi, kehoitettiin virastoja ja laitoksia tekemään esityksensä.

Kun kaupunginhallituksen edellä mainittu päätös satamalaitoksen eräiden henkilökuntaryhmien työajoista ei enää täyttänyt työ-

aikasäännösten määräyksiä ja koska kunnallisten keskusjärjestöjen taholta ei saatu suositusta satamalaitoksessa sovellettavista työaikajärjestelyistä, jotka edellyttivät poikkeamista yleisestä linjasta, ei asian ratkaisemiseksi ollut muuta mahdollisuutta kuin ryhtyä neuvotteluun paikallisesti kaupungin ja KTV:n yhteisjärjestön kesken. Mainittujen sopijapuolten kesken päästiin yksimieliseen neuvottelutulokseen 4.2.1969. Kaupungin neuvottelijoilla oli ollut sopimusta tehtäessä Kaupunkiliiton suostumus tällaiseen menettelyyn. Näin ollen palkkalautakunta katsoi, että neuvottelutuloksen mukainen työaikajärjestely voidaan toteuttaa. Lisäksi huomautettiin päästyn neuvottelutulokseen siitä, ettei sovittuihin työtuntijärjestelmiin sisältyviä ns. puuttuvia vapaapäiviä korvata työntekijöille. Uutta työaikajärjestelyä olisi noudatettava 16.2.1970 alkaen. Palkkalautakunta esitti, että kaupunginhallitus kumoaisi 29.5.1968 tekemänsä päätöksen siltä osin kuin siinä on kysymys laiturihuollon, talletusvaraston, vapaa-varaston ja koneellisten tavaransiirtolaitteiden henkilöstön työajoista sekä antaisi uudet määräykset laiturihuollon ja nosturiosaston työaikajärjestelyistä. Siten esim. trukinkuljettajien viikottainen säännöllinen työaika olisi keskimäärin 40 tuntia viikossa 10 viikon pituisena tasoittumisajaksona, mihin kuuluisi 19 vapaapäivää. Lauantaisin olisi työssä 1/10 henkilökunnasta (4.2. 227 §).

Liikennelaitoksen eräiden työnjohtajien varallaolokorvaus. Liikennelaitoksen lautakunta ilmoitti, että lyhennettyyn työviikkoon siirtymisen takia liikennelaitoksessa noudatettu rata-, halli- ja pysäkkialueiden puhtaanapitotöiden valvontaan liittyvä päivystystyöjärjestelmä ei enää soveltunut käytäntöön, vaan vaati uutta järjestelyä. Mainittuun valvontaan osallistuvat työnjohtajat oli periaatteessa määrätty olemaan varsinaisten virka- ja työaikojensa ulkopuolella varalla talvikausina 15.11.–15.4. välisenä aikana arkisin klo 16–24 sekä lauantaisin ja pyhä-

3. Palkkalautakunta

päivisin klo 7–23. Varallaolo järjestettäisiin toistaiseksi siten, että arkisin on varalla yksi henkilö kerrallaan sekä lauantaisin ja pyhäpäivisin kaksi henkilöä kerrallaan. Varallaoloon osallistuisi osaksi viranhaltijoita ja osaksi työsopimussuhteessa olevia toimihenkilöitä, jotka työsopimuksissaan ovat tällaiseen sitoutuneet. Varallaolija voisi vapaasti valita olinpaikkansa kaupungin alueella kuitenkin siten, että hän olisi velvollinen ilmoittamaan puhelimen, millä tarvittaessa on tavoitavissa. Palkkalautakunta päätti, että asianomaisille saadaan suorittaa korvaus viidesosasta varallaoloaikaa heidän suorittaessaan kyseistä varallaoloa (11.2. 257 §).

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkojen yleistarkistus v. 1970. Kaupungin neuvottelijain ehdotus, jota laadittaessa pyrittiin mahdollisimman tarkasti seuraamaan Kaupunkiliiton hallituksen suosituksen periaatteita, lähetettiin viranhaltijoita edustaville neuvottelukelpoisille järjestöille 3.2.1970. Ehdotuksen rakenteessa jouduttiin kuitenkin eräiltä osilta poikkeamaan suosituksesta. Perussyinä näihin poikkeamisiin oli lähinnä se, että Kaupunkiliiton hallituksen suositus rakentui v. 1962 hyväksytyyn virkasäännön mallin ja siihen myöhemmin tehtyjen muutosten pohjalta, kun taas Helsingissä oli edelleen voimassa v. 1951 hyväksytty virkasääntö täydennettynä kaupunginvaltuuston hyväksymillä työaikamääräyksillä. Merkittävä poikkeus Kaupunkiliiton suositukseen nähdessä sisältyi neuvottelijain ehdotukseen eläkkeiden tarkistamisesta. Siinä edellytettiin ns. kaupungin oman eläkejärjestelmän valinneiden sekä sen alaisuuteen muuten kuuluvien viranhaltijain ja työntekijäin sääntömääräisten eläkkeiden, leskieläke- ja kasvatusapusäännön mukaisten leskieläkkeiden ja kasvatusavustusten ym. tarkistukset suoritettaviksi palkkausten yleiskorotusta vastaavasti 1.1.1970 lukien, kun taas Kaupunkiliiton hallituksen suosituksessa todetaan, että eläkkeiden tarkistuksista tullaan antamaan erillinen suositus.

Kunnan viranhaltijain neuvotteluoikeuslain mukaiset neuvottelut käytiin järjestöjen kanssa 10.2.1970. Neuvottelujen kuluessa eräiden järjestöjen taholta vaadittiin muutoksia ja selvennyksiä ensi sijassa ehdotukseen sisältyvään, kaupungin oman eläkejärjestelmän valinneiden ym. eläkkeiden tarkistusta koskevaan kohtaan siten, että tällä kohdilla olisi toteutettava Kaupunkiliiton hallituksen suosituksessa mainitun, myöhemmin annettavan erillissuosituksen mukaiset tarkistukset. Paljon keskustelua aiheutti kaupungin neuvottelijain ehdotukseen sisältyvä kohta kokoustilojen varaamisesta järjestöille työpaikan palvelusehtoja koskevien kysymysten käsittelyä varten samoin kuin kysymys toimihenkilöiden vuosilomapalkassa sekä sairaus-, tapaturma- ja äitiysloman palkassa huomioon otettavan, säännöllisestä sunnuntaityöstä maksettavaa korvausta vastaavan lisäyksen maksamisperiaatteista.

Neuvottelujen tuloksena niissä mukana olleet järjestöt ilmoittivat Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestöä lukuun ottamatta hyväksyvänsä päätösehdotuksen mukaisen ehdotuksen. Mainittu yhteisjärjestö katsoi, että ehdotuksen hyväksyminen edellyttää, että Helsingin kaupunki nimenomaan jo tässä yhteydessä sitoutuu noudattamaan Kaupunkiliiton hallituksen suosituksen B. 11-kohdassa edellytettyä menettelyä kunnallisten palvelusten järjestämisessä. Yhtyen kaupungin neuvottelijain esitykseen yleiskorotuksen toteuttamisesta viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkauksissa v. 1970 ja todeten, että korotusehdotus merkitsee noin 13.5 milj. mk:n vuotuista lisäystä viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden palkkamenoissa huomioon ottaen samanaikaisesti toteutetut valtion palkkausjärjestelmään sidottujen viranhaltijoiden palkkausten tarkistukset, palkkalautakunta esitti, että viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden palkkoja ja eräitä etuuksia tarkistettaisiin päätösehdotuksen mukaisesti (18.2. 317 §).

Tuntipalkkaisten työntekijäin työehtosopimus. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö irtisanoi kaupungin kanssa solmimansa työehtosopimuksen ja siihen liittyvän palkkahinnoittelun päättymään 31.12.1969. Neuvottelut uudesta työehtosopimuksesta aloitettiin välittömästi Kaupunkiliiton suosituksen saavuttua ja niissä käsiteltiin lukuisia puolin ja toisin tehtyjä muutosehdotuksia, jotka osittain koskivat työehtosopimuksen rakennetta ja sanamuotoa sekä osittain kohdistuivat sopimuksen asialliseen sisältöön. Yksimielinen neuvottelutulos perustui Kaupunkiliiton suositukseen eräin vähäisin poikkeuksin. Työehtosopimus oli voimassa kaupungin järjestämässä tuntipalkkaisissa töissä. Se ei kuitenkaan koskenut työaikalain 1 §:n 2 mom:ssa mainittuja töitä, Heinolan sahalla suoritettavia töitä eikä Helsingin kaupungin työtuvilla suoritettavia töitä niiden työntekijäin osalta, jotka oli otettu työhön sosiaalihuoltoon liittyvien näkökohtien perusteella. Palkkaratkaisuun liittyvien yleisten näkökohtien osalta palkkalautakunnan esittelijä viittasi Kaupunkiliiton suositukseen sekä viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkauksen yleistarkistukseen. Kaupunkiliiton suosituksesta poikkeavien sopimusmuutosten osalta esittelijä mainitsi erityisesti työehtosopimuksen 2 §:n 2. kohtaan tehdyn lisäyksen työntekijäin eroamisistä. Kysymys, joka oli ollut myös aikaisemmin neuvotteluissa esillä, sovittiin noudattaen soveltuvilta osilta toimihenkilöiden työehtosopimuksen vastaavan määräyksen sisältöä. Työehtosopimuksen allekirjoituspöytäkirjan määräykset vastasivat Kaupunkiliiton suosituksen mukaista palkkojen tarkistusta ja muilta osiltaan aikaisemmin noudatettua käytäntöä. Palkkahinnoitteluun oli tehty eräitä vähäisiä muutoksia, kuten lisän n:o 29 (teollisuuslaitosten ja liikennelaitoksen erittäin likaisen työn lisät) soveltamisen ulottaminen kaikkiin kaupungin virastoihin ja laitoksiin. Hyväksyen neuvottelutuloksen palkkahinnoitteluineen palkkalauta-

kunta päätti esittää tuntipalkkaisia työntekijöitä koskevan työehtosopimuksen sekä siihen ja palkkahinnoitteluun liittyvät allekirjoituspöytäkirjat edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi (13.3. 449 §).

Toimistokoulun työnopeuttajien opetuspalkkio. Toimistokoulun harjoittelijoiden ohjaajina olivat toimineet ns. työnopeuttajat, joista useimmat olivat kokeneita toimistoalan työntekijöitä. Lähes kaikki olivat suorittaneet kaupunginhallituksen koulutustoimikunnan järjestämän työnopeuttajien kurssin, minkä avulla heitä oli valmennettu työpaikoilla tapahtuvan opetustyön hoitamiseen. Huomioon ottaen työnopeuttajien tehtävien vastuullisuuden ja vaativuuden sekä kaupunginhallituksen aikaisemmat päätökset liikennelaitoksen ja Koskelan sairaskodin osalta palkkalautakunta katsoi lausunnossaan, että työnopeuttajien suorittaman työn korvaaminen oli kohtuullista. Sen sijaan pyrkimystä työnopeuttajien suorittaman työn korvauksen huomioon ottamiseen työnopeuttajina toimivien henkilöiden palkkauksessa virasto- ja laitospöytäkirjasta ei pidetty palkkauksellisesti tarkoitukseen mukaisena mm. siitä syystä, että toimistokoulun oppilaiden valmentaminen vastaisia tehtäviään varten tapahtuu koko kaupungin etua silmällä pitäen eikä tähtää välittömästi asianomaisen viraston tai laitoksen oman henkilökunnan koulutukseen. Näin ollen palkkalautakunta puolsi koulutustoimikunnan tässä vaiheessa esittämää järjestelyä toimikunnan suorittamasta 35 mk:n suuruisesta palkkiosta kultakin kuukaudelta, jona työnopeuttajalla on oppilas ohjattavanaan. Opetuspalkkiota tulisi kuitenkin suorittaa vasta lopullista päätöstä seuraavan kuukauden alusta lukien (4.3. 381 §).

Eräiden kaupungin suorittamien lääkärin-palkkioiden saattaminen sairausvakuutuksen piiriin. Kaupunginhallitus oli 27.4.1967 kehottanut huolto-, terveydenhoito- ja sairaalalautakuntaa yhteistoiminnassa palkkalautakunnan kanssa tutkimaan mahdollisuuksia muuttaa lääkärin-palkkioiden kor-

3. Palkkalautakunta

vausjärjestelmää siten, että kaupungin muulla perusteella kuin huoltoavun muodossa ja työnantajana potilaan puolesta suorittamat lääkäripalkkiot saataisiin sairausvakuutuksen piiriin, ja tekemään järjestelmän muuttamisesta tarvittavat esitykset kaupunginhallitukselle.

Huoltolautakunnan mukaan sairausvakuutuslain 29 §:n 2 mom:n nojalla on sosiaalilautakunnalla, joka on antanut huoltoapua lääkärin- tai lääketieteellisen laboratorion palkkion suorittamisen, lääkkeiden hankkimisen tai matkakustannuksia varten, oikeus saada sairausvakuutustoimikunnalta sille annettavaa tilitystä vastaan se osa suorittamastaan huoltoavusta, jonka sairausvakuutustoimikunta olisi velvollinen vastaavana korvauksena vakuutetulle suorittamaan. Käytännössä tämä merkitsee sitä, että sosiaalilautakunnan on esitettävä kaikki ne korvauksen saamiseksi vaadittavat selvitykset, jotka vakuutettukin olisi velvollinen esittämään. Sosiaalilautakunnalle näiden selvitysten esittäminen on vain huomattavan paljon työlämpää kuin vakuutetulle, koska lautakunnalla ei aina ole tietoa niistä asioista, jotka vaikuttavat korvaushakemuksen ratkaisuun. Korvaushakemusten täyttäminen ja korvausten hakeminen sitoo myös huomattavan määrän sosiaalilautakunnan alaisesta työvoimasta. Huoltolautakunnan mielestä kaupunginhallituksen tulisi esittää sosiaalihallitukselle, että tämä ryhtyisi kiireellisiin toimenpiteisiin sairausvakuutuslain 29 §:n 2 mom:n muuttamiseksi siten, että korvauseruste olisi määräprosentti aiheutuneista kustannuksista ja että samalla perusteella korvattaisiin myös kunnan vapaaehtoisesti kuntalaisille yleensä tai tietyille ryhmille kustantamat lääkintäpalvelukset. Lisäksi kaupunginvaltuuston päätöstä maksuttoman aluelääkärihoidon antamisesta kansaneläkkeen tukiosan ja vanhuudentuen saajille olisi muutettava niin, että sanottu oikeus olisi niillä kansaneläkeläin mukaista asumistukea tai tukilisää saavilla, jotka eivät saa huoltoapua.

Vastaava päätös olisi tehtävä myös kaupungin poliklinikkojen osalta.

Palkkalautakunnan esittelijän mukaan 1.4.1964 alkaen voimaan tullut sairausvakuutusjärjestelmä on eräiltä osin aiheuttanut tilanteita, joissa kaupungin myöntämät vapautukset maksuvelvollisuudesta jäävät sairausvakuutuskorvausten ulkopuolelle siitäkkin huolimatta, että asianomaiset maksut yksityisten henkilöiden suorittamina kuuluisivatkin sairausvakuutusjärjestelmän mukaan korvattaviksi. Lääkäripalkkioista on korvauksia suoritettu sairausvakuutuslain voimaantulon asteittaisuudesta johtuen 1.1.1967 lukien, josta alkaen sairausvakuutuslain mukainen korvausjärjestelmä on kokonaisuudessaan ollut voimassa. Huoltolautakunnan esitys tähtää osaltaan siihen, että maksutomaan aluelääkärihoitoon ja poliklinikkahoitoon oikeutettujen kuntalaisten piiriä supistettaisiin, koska kansaneläkelakiin tehtyjen muutosten vuoksi ilmaiseen hoitoon oikeutettujen piiriin on tullut ilmeisesti maksukykyisempiä henkilöitä kuin kaupunginvaltuusto päätöksinsä tehdessään on tarkoittanut. Kun kaupunki suorittaa työnantajalle määrättyä sairausvakuutusmaksua samoin perustein kuin muutkin työnantajat, esittelijä ei pitänyt tarkoituksenmukaisena, että kaupunki sen lisäksi suorittaa maksuja sellaisen lääkärin hoidon osalta, joka sairausvakuutuslain mukaan kuuluisi sairausvakuutuksen korvattavaksi. Toisaalta on otettava huomioon ne sosiaaliset näkökohdat, joihin kaupunginvaltuusto on pyrkinyt tehdessään päätöksiä erälle kuntalaisille annettavasta ilmaisesta hoidosta. Nämä molemmat näkökohdat huomioon ottaen palkkalautakunnan esittelijä puolsi huoltolautakunnan esityksen tarkoittamiin toimenpiteisiin ryhtymistä.

Samassa yhteydessä palkkalautakunnan taholta kiinnitettiin huomiota myös siihen, että kaupungin vahvistamat taksat aluelääkärin vastaanotoilla käynneistä ja eräistä tutkimustoimenpiteistä ovat yleensä niin alhaisia, että potilas ei joko saa niistä ollen-

kaan korvausta sairausvakuutuslain mukaan tai vain vähäisen korvauksen. Sairausvakuutuksen käyttämä ns. palautustaksa määrittelee sen ylärajan, jonka mukaan laskettuun korvaukseen sairausvakuutuskorvaus enintään voi nousta. Kun palautustaksan mukaiset palkkiot ovat oleellisesti kaupungin käyttämiä palkkioita suuremmat, kaupunki itse asiassa osallistuu sellaisiin lääkintäpalveluskustannuksiin, jotka kuuluisivat sairausvakuutuksen korvattaviin. Toisaalta kaupungin alhaiset taksat johtavat siihen, että perityt palkkiot kattavat vain vähäisen osan henkilökunnan kustannuksista. Niinpä esimerkiksi aluelääkäreille joudutaan suorittamaan asiakkailtaan saamiensa palkkioiden lisäksi 17. pl:n mukaista palkkaa (25.3.512 §).

Kaupungin eräiden alusten kansipäällystää koskeva työehtosopimus. Kaupunkiliiton toimisto mainitsi yleiskirjeessään 25.3.1970, että samoin kuin ulkomaanliikenteessä noudatettut työehtosopimukset tulivat myös kaupunkien satamajäänmurtajain laivanpäällystää, konepäällystää ja miehistöä koskevat työehtosopimukset irtisanotuiksi päättymään 31.1.1969. Kun satamajäänmurtajia koskevat eri työehtosopimukset ovat pääkohdiltaan seuranneet asianomaisen työntekijäjärjestön ja Merenkulun Työnantajaliiton kesken tehtyjä, ulkomaanliikenteessä olevia aluksia koskevien työehtosopimusten määräyksiä ja kun lisäksi sopimusmuutoksista sanottujen järjestöjen kesken oli päästy yksimielisyyteen siten, että uudet työehtosopimukset tulivat voimaan 1.1.1969 lukien, oli irtisanomista pidettävä luonnollisena myös kaupunkien kohdalla. Uudet sopimukset tulivat voimaan jo v:n 1970 alusta lukien siitä syystä, että ns. toinen vakauttamissopimus edellytti uusien palkkausmääräysten voimaantuloa jo tästä ajankohdasta lukien. Samalla toteutettiin loppuun se ylityökorvauksia koskeva uudistusohjelma, jolla merenkulun alalla on pyritty pääsemään tasollisesti suurin piirtein samanlaisiin ylityökorvauksiin kuin yleisten

työaikalakien mukaan on maksettava. Ulkomaanliikennettä koskevista työehtosopimuksissa tehdyt muutokset koskivat nimenomaan ylityökorvausta ja palkkojen yleiskorotusta. Toisesta vakauttamissopimuksesta ja siinä nimenomaan ns. järjestelyprosentin osuudesta johtui, että tarkistukset teknillisesti poikkesivat siitä, mitä ne ovat kaupunkien yleisten työehtosopimusten kohdalla olleet. Työehtosopimukseen tehtävistä muutoksista, jotka perustuivat Kaupunkiliiton suositukseen, päästiin yksimielisyyteen Suomen Laivanpäällystöliiton kanssa. Hyväksytty neuvottelutulos päätettiin esittää kaupunginhallitukselle edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi (20.5.912 §).

Konepäällystön työehtosopimukseen tehtävistä muutoksista oli päästy yksimielisyyteen Suomen Konepäällystöliiton kanssa. Muutokset perustuivat Kaupunkiliiton suositukseen. Samoin oli Suomen Merimies-Unionin kanssa päästy yksimielisyyteen *satamajäänmurtajain väen työehtosopimukseen* tehtävistä muutoksista, jotka niin ikään perustuivat Kaupunkiliiton suositukseen. Hyväksyen kummatkin neuvottelutulokset palkkalautakunta päätti esittää ne edelleen valtuustolle esitettäväksi (20.5.913, 915 §).

M/s Korkeasaaren ja hinaajien H-3:n ja H-4:n konepäällystön palkkaus ym. Suomen Konepäällystöliitto oli määrääjassa irtisanonut kaupunginvaltuuston 25.6.1969 hyväksymän työehtosopimuksen ja esittänyt muutos ehdotuksensa uutta työehtosopimusta varten. Koska liiton kanssa käydyissä neuvotteluissa oli päästy yksimieliseen lopputulokseen, palkkalautakunta päätti hyväksyä sen omasta puolestaan ja esittää edelleen kaupunginvaltuustolle hyväksyttäväksi liitteen mukaisessa muodossa (20.5.914 §).

Kansakoulujen viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden virkapuhelimet. Suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnat mainitsivat kirjelmässään, että palkkalautakunnan 18.12.1968 pöytäkirjan 2222 §:n ja 23.7.1969 pöytäkirjan 1321 §:n kohdalla teke-

3. Palkkalautakunta

mien päätösten mukaan suomen- ja ruotsinkielisten kansakoulujen eräiden viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden asunnoissa olevat sivupuhelimet oli vahvistettu ns. kaupunkioikeutetuiksi virkapuhelimiksi, joista oli perittävä luontoissuoritusääntöön perustuva vastike kuukaudessa 1.8.1969 lukien. Mainittujen päätösten toimeenpanosta oli neuvoteltu palkkalautakunnan toimiston, kansakoulujen kanslioiden, Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön ja puhelimien haltijoiden edustajien kanssa. Neuvottelujen ja suoritettujen henkilökohtaisen tiedustelun perusteella oli ilmennyt, että näiden puhelimien haltijoista vain viisi oli halukasta maksamaan mainitun vastikkeen; kaikki muut olivat ilmoittaneet luopuvansa puhelimista, jos niistä peritään vastike. Myöskään Helsingin kunnallisten koulujen henkilökunnan vahtimestarien työhuonekunta sekä suomen- ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtajat eivät katsoneet tarkoituksenmukaiseksi vastikkeen perimistä puhelimien haltijoilta, vaan korostivat puhelimien välttämättömyyttä kouluille. Kun neuvottelut olivat olleet asiassa kesken kaupungin kansakoulujen osalta, kansakoulujen johtokunnat esittivät palkkalautakunnan mainittujen päätösten muuttamista siten, ettei kansakoulujen viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden puhelimista perittäisi luontoissuoritusääntöön mukaista vastiketta, tai jos vastike perittäisiin, niin perintä aloitettaisiin 1.6.1970 lukien.

Viranhaltijain luontoissuoritusääntöön 67 §:n 2 mom:n mukaan palkkalautakunta voi määrätä laitoksen vaihteeseen ja puhelimeen liitetystä kaupunkioikeutetusta sivupuhelimen samoin kuin asuntolapuhelimen tai vastaavan käytöstä perittäväksi erityisen vastikkeen. Antaessaan kaupunginhallitukselle v. 1960 lausunnon virastojen ja laitosten puhelinvaihteesta asuntoihin tai asuntoloiden yhteiskäyttöön vedetyistä sivupuhelimista palkkalautakunta totesi mm., että siinä vaiheessa ei luontoisetusääntöön perusteella ollut

mahdollista määrätä maksua vaihdepuhelin-ten kautta puhutuista puheluista, mutta että luontoisetusääntöön muutoksen yhteydessä tultaisiin harkitsemaan myös tätä kysymystä. Palkkalautakuntaa oli kehoitettu v. 1960 luontoisetusääntöön uusimisen yhteydessä tekemään esitys luontoisetusääntöön muuttamisesta myös siten, että olisi mahdollista määrätä maksu vaihdepuhelin-ten kautta puhutuista virka- tai päivystyspuheluista.

Vuonna 1967 ryhdyttiin valmistelemaan viranhaltijain luontoisetusääntöön muuttamista Kaupunkiliiton suositukseen perustuen ja tällöin otettiin huomioon myös edellä mainittu kehoitus. Uuden sääntöön valmistelun ja käytyjen virallisten neuvottelujen perusteella sääntöön em. määräys sai sanamuodon, joka pyrki saattamaan kaikki kaupungin palveluksessa olevat virka- ja päivystyspuhelimien käyttäjät tasapuoliseen asemaan. Kun palkkalautakunta antoi yksityiskohtaiset ohjeet 18.12.1968 virka- ja päivystyspuhelimien käytöstä, se samalla vahvisti laitoksen vaihteeseen tai puhelimeen liitetystä kaupunkioikeutetusta sivupuhelimesta perittäväksi kuukausivastikkeen, joka vastasi Helsingin Puhelinyhdistyksen jäsenliittymästä kulloinkin perittävästä perusmaksusta kuukaudelta. Näin ollen mainitunlaisista puhelimista perittiin 4.50 mk:n kuukausivastike, mitä oli pidettävä erittäin kohtuullisena korvauksena puhelimen käytöstä. Mainitulla päätöksellä palkkalautakunta vahvisti myös myönnettävät virka- ja päivystyspuhelimet sekä niistä maksettavat korvaukset. Kansakoulujen vahtimestareiden osalta palkkalautakunta teki päätöksensä 23.7.1969, jolloin lautakunta päätti todeta, että pöytäkirjan liitteenä olevassa luettelossa mainitut suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden asunnoissa olevat sivupuhelimet olivat kaupunkioikeutettuja virkapuhelimia, joista perittäisiin palkkalautakunnan em. päätöksen mukainen vastike kuukaudessa 1.8.1969 lukien. Samalla palkkalautakunta päätti esittää kau-

punginhallitukselle, että pöytäkirjan liitteenä olevassa luettelossa mainittuja puhelimia koskevat kaupunginhallituksen päätökset kumottaisiin. Palkkalautakunnan päätöksen täytäntöönpano oli kuitenkin siirtynyt. Huomioon ottaen luontoissuoritussäännön tasa-puolisen soveltamisen kaikkiin kaupungin palveluksessa oleviin palkkalautakunta katsoi nyt aiheelliseksi muuttaa 23.7.1969 tekemäänsä päätöstä siten, että sanotussa päätöksessä tarkoitettujen suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden asunnossa olevat sivupuhelimet asennettaisiin ilman numerolevyä, jolloin niistä ei perittäisi mitään vastiketta kyseisiltä henkilöiltä (27.5. 969 §).

Satamaliikennehenkilökunnan palkkaus- ja työolosuhteiden uudelleenjärjestely. Suomen Merimies-Unioni oli 31.1.1969 päivätyssä kirjelmässään ilmoittanut, että eräät kaupungit olivat valtuuttaneet Suomen Kaupunkiliiton neuvottelemaan Merimies-Unionin kanssa satamapalveluhenkilökuntaan kuuluvien palkkoista sekä muista työehdoista. Tämän johdosta järjestö oli esittänyt Kaupunkiliitolle, että nämä neuvottelut käynnistettäisiin Kaupunkiliitossa. Kun oli käynyt ilmeiseksi, ettei vielä oltu valmiita sopimaan kyseisestä asiasta kaikkien kaupunkien osalta samanaikaisesti, järjestö esitti neuvottelujen siirtämistä käytäväksi kaupunkikohtaisesti ja ilmoitti odottavansa, että Helsingin kaupunki järjestäisi ensimmäisen neuvottelutilaisuuden mahdollisimman nopeasti. Neuvottelut Suomen Merimies-Unionin kanssa aloitettiin keväällä 1969. Näissä neuvotteluissa ei päästy lopulliseen tulokseen, vaan satamaliikenneosaston satamaliikenteestä huolehtivan henkilökunnan palkkaus ja työolosuhteiden uudelleen järjestelyn suunnittelu siirtyi myöhäisempään ajankohtaan. Kaupungin asianomaisen johdon, satamalaitoksen ja palkkalautakunnan toimiston kesken käydyissä neuvotteluissa päädyttiin ratkaisuvaihtoehtoon, jonka mukaan luotsaus- ja kiinnityspalkkiojärjestelmä lakkautettaisiin — lukuun otta-

matta yksityissatamissa tapahtuvaa kiinnitystä, jonka taas oli tapahduttava asianomaisten omalla ajalla. Edelleen järjestelmään sisältyi vedenantopalkkion lakkauttaminen. Palkkioitten lakkauttamisesta seuraisi olennaisena tehtävien uudelleenryhmitely ja palkkaluokkien muutokset etenkin, kun järjestelyn yhteydessä oli tarkoitus määrätä luotsaus, kiinnitys ym. ja vedenanto työaikana tapahtuvaksi. Tältä pohjalta laadittiin kaupungin neuvottelijan ehdotus, joka muodosti myös pohjan Merimies-Unionin kanssa keväällä 1970 käydyille jatko-neuvotteluille. Näissä varsin vaikeissa neuvotteluissa saavutettiin 21.4. yksimielinen neuvottelutulos, jonka järjestön päättävät elimet hyväksyivät 24.4. pidetyssä kokouksessa. Neuvottelutulos rakentui aikaisemmin valitulle ratkaisuvaihtoehdolle ja edellytti siis satamaliikenneosaston satamaliikenteestä huolehtivan henkilökunnan palkkaus- ja työolosuhteiden järjestämistä siten, että palkkiojärjestelmistä luovuttaisiin kokonaan ja virkojen palkkaluokkiin sijoittelu edellyttäisi samalla siirtymistä kokonaispalkkausperiaatteelle. Hyväksyen neuvottelutuloksen palkkalautakunta esitti edelleen kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi, että silloinen järjestelmä — jonka mukaan satamavalvojat ja vedenantomiehet huolehtivat Helsingin satamissa tapahtuvasta laivojen kiinnittämisestä, irrottamisesta, siirtämisestä ja vedenannosta laivoille sekä omalla ajallaan eri korvausta vastaan satamaluotsauksesta — muutettaisiin siten, että edellä mainitut tehtävät sisältyisivät satamaliikenteestä huolehtivan henkilökunnan virkatehtäviin ilman eri korvausta. Sitä paitsi kyseisen henkilökunnan virkanimikkeet ja palkkaluokat olisi samassa yhteydessä vahvistettava. Lisäksi esitettiin, että kaupunginhallitus toteaisi asiaa koskevassa täytäntöönpanopäätöksessään, että kaupunki ei vastaisi luotsauksen yhteydessä alukselle, lastille, aluksen miehistölle ja ns. kolmannelle ehkä aiheutuvista vahingoista (20.5. 938 §).

3. Palkkalautakunta

Psykologian laudatur-harjoittelijoiden palkkaus kaupungin laitoksissa. Suomen Psykologiliitto oli ilmoittanut kirjelmässään, että kaupungin laitoksista olivat Auroran, Hesperian ja Nikkilän sairaalat, kasvatusneuvolat, sosiaalilääkärin toimisto, Sofianlehdon ja Naulakallion vastaanottokodit sekä koulutus-toimikunnan toimisto toimineet psykologian opiskelijain harjoittelupaikkoina. Kyseisiä harjoittelijoita koskevia virallisia päätöksiä ei ollut muita kuin kaupunginhallituksen 4.4.1963 tekemä päätös, jonka mukaan Hesperian ja Nikkilän sairaaloissa psykologian harjoittelijoille ei makseta mitään korvausta heidän suorittamastaan työstä, mutta he saavat aterioida harjoitteluaiikanaan mainituissa sairaaloissa 2 mk:n suuruista ateriakorvausta vastaan ja Nikkilän sairaalassa saadaan heille antaa ilmainen asunto, mikäli se haitatta on järjestettävissä. Edellä mainituissa laitoksissa noudatettu käytäntö oli kirjavaa: toisissa harjoittelijalle ei suoritettu korvausta, toisissa saatettiin maksaa jopa 7. pl:n mukaista korvausta. Palkkalautakunta oli 21.4.1961 antanut suosituksen harjoittelijoiden palkkioista. Suosituksen mukaan oli pyrittävä käyttämään samaa palkkaustapaa kaikkiin samassa asemassa oleviin harjoittelijoihin nähden. Kaupungin laitoksissa vallitseva erilainen käytäntö psykologiharjoittelijain palkkauksessa aiheutti Suomen Psykologiliiton mielestä sen, että edellä mainitut harjoittelupaikat eivät olleet keskenään samanarvoisia. Näin ollen liitto esitti, että psykologiharjoittelijain palkkaus kaikissa edellä mainituissa paikoissa suoritettaisiin joko 5. pl:n mukaisena tai siten, että se noudattaisi tuntipalkkauksena suoritettuna 5. pl:n mukaista keskimääräistä tuntipalkkausta.

Lastensuojeluviraston lausunnossa todettiin sosiaalilääkärin toimistossa ja lastenhuoltolaitoksissa olleen vuosittain harjoittelupaikka yhteensä vain neljälle psykologian opiskelijalle. Halukkaita sen sijaan pyrki yksin Helsingin yliopistosta moninkertainen määrä. Harjoittelijoiden opetuksesta vastasi

LP-psykologin pätevyyden omaava viranhaltija, mikä osaltaan rajoitti harjoittelijoiden määrää. Vuonna 1970 heitä voitiin mahdollisesti ottaa kuusi, myöhemmin ehkä kahdeksan. Harjoittelijoille ei ollut lastensuojelutoimen laitoksissa tai lastensuojeluvirastossa maksettu mitään palkkaa. Ruoasta oli peritty palkkalautakunnan vahvistamien perusteiden mukainen korvaus. Kaupungin ulkopuolella olevissa laitoksissa tapahtuva harjoittelu oli tapahtunut täysin opiskelijan omalla kustannuksella. Harjoittelijoiden tulisi harjoitteluaiikanaan osallistua psykologitehtäviin 300 tuntia. Lastensuojeluvirasto katsoi, että psykologian harjoittelijoille tulisi voida maksaa palkkausta 100 ensimmäisen harjoittelutunnin jälkeen, jolloin palkkaus voisi olla 5. pl:n mukainen. Palkkalautakunta päättikin puoltaa tällaisen menettelyn noudattamista psykologian laudatur-harjoittelijoiden palkkausta määrättäessä (22.7. 1337§).

Virkavapautta tai työlomaa myönnettäessä noudatettavat periaatteet. Kaupunkiliiton toimisto ilmoitti yleiskirjeessään 30.7.1970, että kaupungit ja kauppalat olivat jatkuvasti esittäneet sille toivomuksia yhtenäisen mallin aikaansaamisesta virkavapautta ja työlomaa myönnettäessä noudatettavista periaatteista. Kaupunkiliiton hallitus olikin 11.6.1970 pitämässään kokouksessa hyväksynyt asiaa koskevat periaateohjeet.

Kaupunkiliiton suositusta koskevassa lausunnossaan palkkalautakunta totesi, että se oli 3.10.1966 tekemänsä päätöksen mukaisesti ilmoittanut virastoille ja laitoksille niistä periaatteista, joita noudatetaan käsiteltäessä palkallisen tai palkattoman virkavapauden tai työloman myöntämisasiota. Kaupunginhallitus oli sittemmin kokouksessaan 20.10.1966 (2804 §) antanut ohjeet menettelytavoista virkavapautta tai työlomaa antaessa. Kaupunkiliiton antama suositus oli sisällöltään jokseenkin samanlainen kuin palkkalautakunnan v. 1966 antamat periaateohjeet kyseisten asioiden kohdalla. Merkittävimpiin eroavaisuuksiin kuului mm.

B. 4. kohdan huollettavien lasten ikärajan aleneminen 21 v:sta 20 v:een.

Kaupunkiliiton suosituksen mukaan virkavapauksia tai työlomia anottaessa tai niitä koskevia viraston tai laitoksen päätöksiä ja esityksiä tehtäessä on myös otettava huomioon seuraavat palkkalautakunnan 3.10. 1966 antamia ohjeita täydentävät lisäohjeet:

1. Harkittaessa apurahoja saaneelle myönnettävien palkkaetujen suuruutta luetaan huollettaviin lapsiin alle 20-vuotiaat lapset.

2. Palkkaetuja ei myönnetä, jos voidaan pitää kohtuullisena, että viranhaltija tai työntekijä käyttää vuosilomaansa tai muuta vapaa-aikaansa virkavapauden tai työloman asemesta. Viranhaltijan tai työsuhteessa olevan edellytetään ilmoittavan riittävän ajoissa ennen vuosilomakauden alkua ennalta tiedossa olevista opinto- ym. matkoista, joita varten hän tulee anomaan virkavapautta tai työlomaa. Virastojen ja laitosten tulee ottaa nämä ennakoilmoitukset asianmukaisesti huomioon lomajärjestystä vahvistaessaan.

3. Urheilutarkoituksiin käytettäväksi tarkoitettujen palkallisten virkavapauksien tai työlomien pituutta voidaan rajoittaa, milloin niiden kesto aika ylittää kussakin tapauksessa harkittavan kohtuullisen määrän.

Lisäksi virastoja ja laitoksia kehoitettiin tiedottamaan palveluksessaan oleville viranhaltijoille, toimihenkilöille ja työntekijöille, että näitä täydentäviä ohjeita ryhdytään soveltamaan 1.11.1970 alkaen (26.8. 1529 §, 14.10. 1935 §).

Valmiusrahan maksaminen satamalaitoksen hinaajalaivojen henkilökunnalle. Helsingin Satamarakentajat r.y. oli aikoinaan tehnyt esityksen satamalaitoksen työlaivaston henkilökunnalle maksettavasta purjehdusrahasta. Asiasta oli neuvoteltu satamalaitoksen ja asianomaisten henkilöiden kanssa, jolloin oli käynyt ilmi, että kyseisten hinaajalaivojen henkilökunta joutuu purjehduskauden aikana olemaan lähtövalmiina tasan klo 7 ja käytettävissä tasan klo 16 saakka. Hinaajien henkilökunta joutuu siirtämään ruokailu- ja

kahvitaukojaan ruoppaajien työrytmin mukaan sekä pitämään radiopäivystystä taukojen aikana. Hälytyksiä saattaa tulla myös kesken taukoajkojen. Kyseisille tuntipalkkaisille työntekijöille oli maksettu purjehduskauden aikana päivittäin ½ tunnin ylityökorvausta vastaava ns. rasvatuntikorvaus. Palkkalautakunta päätti, että satamarakennusosaston hinaajalaivojen henkilökunnalle saadaan suorittaa työpäiviltä purjehduskauden aikana valmiusrahaa, ei kuitenkaan korjaus- ja telakointipäiviltä. Kansimiehet saavat siten 4 mk, koneenhoitajat ja lämmittäjät 5 mk sekä päälliköt ja konemestarit 6 mk. Valmiusrahan maksamiselle asetettiin vielä lisäedellytyksiä: hinaajat ovat tarvittaessa lähtövalmiina tasan klo 7 ja ovat käytettävissä tasan klo 16 saakka; radiopäivystys hoidetaan myös taukojen aikana; ruokailu- ja kahvitaukojojen sijoitusta voidaan tarpeen mukaan kohtuullisessa määrin siirtää, ja huolto- eli rasvatunnin maksamisesta luovutaan (2.9. 1601 §).

Isosaaren koulun johtajan anomus syrjäseutulaisän maksamisesta. Koulunjohtaja Helvi-Sisko Armfelt oli anonut syrjäseutulisää, joka hänen käsityksensä mukaan kuului hänen palkkaukseensa. Syrjäseutulisää olisi hänelle siten maksettava takautuvasti 1.8.1966 alkaen, jolloin sen saaminen hänen kohdallaan tuli mahdolliseksi. Armfelt oli viitannut siihen, että kansakoululaitoksen viranhaltijat saavat syrjäseutulisää 1.8.1966 alkaen samojen perusteiden mukaan kuin valtion peruspalkkaisten virkojen ja tointen haltijat. Näin ollen opettajalle suoritetaan syrjäseutulisää, milloin toimipaikka sijaitsee mm. meren saaristossa. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oli puolestaan maininnut, että kansakoululaitoksen viranhaltijain palkkauksesta ja eläkkeistä annetun lain muuttamisesta 11.3.1966 annetun lain nojalla viranhaltija saa kalliinpaikanlisää ja syrjäseutulisää samojen perusteiden mukaan kuin valtion peruspalkkaisen viran tai toimen haltija. Siten meren saaristossa olevilla saa-

3. Palkkalautakunta

rilla, joihin ei ole tie-, lautta- tai lossiyhteyttä mantereelta, annetaan syrjäseutupisteitä. Nämä saaret jaetaan kolmeen ryhmään; viimeiseen ryhmään kuuluvat »muut saaret, jotka ovat kauempana kuin kolmen kilometrin päässä mantereesta ja Ahvenanmaan pääsaaresta». Syrjäseutupisteiden luku on kolmanteen ryhmään kuuluvalla saarella kaksi sekä, jollei saareen ylläpidetä jätse yleistä tieyhteyttä, joulukuusta huhtikuuhun yhtä pistettä suurempi. Niin kansakoulujen johtokunta kuin palkkalautakuntakin päätyivät siihen, että syrjäseutulisiäasetuksen perusteella eivät Isosaaren sijainti ja kulkuyhteydet ole sen laatuiset, että Armfeltilla olisi oikeus syrjäseutulisään. Asia sai kuitenkin uuden käänteen kansakoulujen johtokunnan annettua myöhemmin uuden selvityksen Isosaaren ja mantereen välisestä etäisyydestä. Isosaari kuuluisi siten kolmannen ryhmän saariin. Koska kutakin syrjäseutupistettä vastaava markkamäärä on 2.5 % peruspalkan, ikälisien, määrävuosikorotuksen ja kalliinpaikanlisän yhteenlasketusta määrästä, anoja saisi 5—7.5 %:n palkanlisän kuukausittain vuoden ajankohdasta riippuen. Taannehtivasti palkka voidaan maksaa kansakoululaitoksen viranhaltijain palkkauksen ja eläkkeiden tarkistamisesta 13.6.1967 annetun lain 45 §:n nojalla vuoden ajalta oikaisuvaatimuksen esittämispäivästä lukien. Uusien selvitysten johdosta palkkalautakunta katsoi tulleen perustelluksi, että koulunjohtaja Armfeltille tulisi maksaa syrjäseutulisiä (24.6. 1225 §, 25.11. 2216 §).

Linja-autonkuljettajien rahastuskorvaus. Siirryttäessä liikennelaitoksen määräämillä linjoilla linja-autoliikenteessä kuljettajarahastukseen kuljettajille suoritetaan 29.4.1966 päivätyn pöytäkirjan mukaan rahastuskorvausta siirtymisen eri vaiheissa: peruspalkasta lasketun rahakorvauksen oli määrä aleta asteittain 10:stä 5 %:iin. Kun liikennelaitoksen esityksestä syksyllä 1969 tuli ajankohtaiseksi siirtyminen kuljettajarahastuskorvauksen toiseen vaiheeseen, KTV:n yh-

teisjärjestön taholta todettiin, ettei ollut saatutettu edellytyksiä siirtyä tähän vaiheeseen ja vaadittiin rahastuskorvauksen suorittamista edelleen ensimmäisen vaiheen mukaisesti. Rahastuskorvausta olikin edelleen suoritettu tämän mukaisesti, mutta samanaikaisesti aloitettiin jo keväällä 1969 laajat tutkimukset korvaukseen vaikuttavista eri seikoista. Tutkimuksen pohjalta aloitettiin v:n 1970 alussa neuvottelut asiasta KTV:n yhteisjärjestön, liikennelaitoksen ja palkkalautakunnan toimiston edustajien välillä. Neuvotteluissa päästiin tulokseen. Uusien määräysten mukaan, joita oli tarkoitus ryhtyä soveltamaan 1.1.1971 lukien, lisäpalkkana maksettava kuljettajarahastuskorvaus lasketaan seuraavasti: 10 % linja-autonkuljettajan viran palkkaluokan peruspalkasta, 10 % saman palkkaluokan edellyttämästä erillisestä ja 1.5 % asianomaisen kuljettajarahastajan lipunmyyntilaitteella myymien lipujen kokonaistulosta. Palkkalautakunta päätti omasta puolestaan hyväksyä allekirjoituspöytäkirjan ja neuvottelutuloksen sekä esittää liikennelaitoksen lautakunnalle neuvottelutuloksen 1—6. kohtien mukaisen esityksen tekemistä kaupunginhallitukselle ja edelleen valtuustolle esitettäväksi 6. kohtaan sisältyvän linja-autonkuljettajan viran palkkaluokan peruspalkasta laskettavan 10 %:n lisän lukemista peruspalkkaan virkasäännön 20 §:n mukaisesti (14.10. 1936 §).

Uusi kunnallinen neuvottelujärjestelmä. Kunnallinen virkaehtosopimuslaki, laki kunnallisista työehtosopimuksista ja laki kunnallisesta sopimusvaltuuskunnasta astuivat voimaan 1.12.1970. Jo sitä ennen kunnallisen sopimusvaltuuskunnan toimisto oli selvitelty niitä vaikutuksia, jotka uusi lainsäädäntö aiheuttaa kunnallisten viranhaltijain ja työntekijäin palkkaukseen ja muita palvelussuhteen ehtoja koskevaan neuvottelu-, sopimus- ja sovittelujärjestelmään. Palkkalautakunnan esittelijän mukaan uuden lainsäädännön mukanaan tuomat muutokset ovat merkittävät ja on luonnollista, että etenkin siirtymä-

vaiheessa tulee esiin lukuisia ongelmia, joita ei valmisteluajan niukkuudenkaan vuoksi ole ollut mahdollista riittävästi selvittää. Niinpä ei ole vielä mahdollista saada riittävää selvitystä esimerkiksi sopimusvaltuuskunnan ja kaupungin palkkalautakunnan toimivaltuuksien välisestä rajanvedosta jne. Palkkalautakunta päätti merkitä yleiskirjeen tiedoksi ja tiedottaa asiasta myös virastoille ja laitoksille (18.11. 2186 §, 30.12. 2354–2355 §).

Lausunnot. Paitsi edellä eri yhteyksissä mainittuja sekä palkkojen ja palkkioiden korotusta tarkoittavia lausuntoja palkkalautakunta päätti antaa mm. seuraavia asioita koskevat lausunnot: raastuvanoikeuden uudelleenjärjestelyehdotusta tarkistamaan asetetun komitean mietintö (7.1. 12 §); sähkölaitoksen eräiden toimihenkilöiden työvuorokauden alkamisajankohta (7.1. 13 §); kouluhammaslääkärien virkojen ja palkkauksen uudelleenjärjestely (21.1. 126 §); Korkeasaaren intendentille kotipäivystyksestä maksettava palkkio (14.1. 73 §); kansakoulun ohjesäännön muuttaminen sekä eräiden kuraattorin virkojen perustaminen suomenkielisiin kansakouluihin (4.2. 201 §); vesilaitoksen virasto- ja toimistotyössä toimivien virantointusajan muuttaminen (18.2. 294 §); alueääkäreille vuosi-, sairaus- ja äitiyslomien

ajalta suoritettavat palkkaedut (8.4. 622 §); konepäällikköiden oikeus lisä-, yli- ja sunnuntaityökorvauksiin (22.4. 707 §); Tutkintaseaman huoltotarkastajalle sunnuntaipäivystyksestä maksettava korvaus (29.4. 750 §); työaikalain alaisten työntekijäin ja viranhaltijain työaikajärjestelyt kunnallisissa oppilaitoksissa (29.4. 771 §); palopäällystön työaikajärjestelyä selvittävän toimikunnan esitys (6.5. 803 §); Kaupunkiliiton suositus kaupungin oman eläkejärjestelmän mukaisten eläkkeiden tarkistamisesta ja eläkesääntöihin tehtävistä muutoksista (6.5. 825 §); tarkastuseläinlääkäreille lihankäsittelypaikkojen hygienian valvonnasta suoritettava palkkio (20.5. 917 §); liikennehenkilökunnan työaika määräysten muuttaminen (20.5. 939 §); Kaupunkiliiton suositus eräiden palvelusaikojen hyväksilukemisesta satamakapteenin ja apulaissatamakapteenin virassa oleville (27.5. 976 §); Käpylän ammattikoulun osastonjohtajien opetusvelvollisuuden määrittäminen (25.11. 2228 §); kodinhoitajien ym. ateriakorvausta koskeva asia (25.11. 2232 §) sekä kaupungin eläinlääkäreiden oikeus saada periä tankkikeräystilojen maito huoneiden hyväksymiskatselmuksista saadut palkkiot (9.12. 2292 §).

4. Kiinteistölautakunta

Kiinteistölautakunnan kokoonpano. Lautakunnan jäsenet olivat v. 1970 samat kuin edellisenäkin vuonna (13.1. 27 §).

Lautakunnan jaostojen, jotka olivat tonttijaosto, maatalous- ja metsäjaosto sekä talojaosto, kokoonpano oli kertomusvuonna sama kuin edellisenäkin vuonna, ks. kertomusvuoden kunnalliskalenteri.

Lautakunnan ja jaostojen kokoukset. Lautakunta päätti, että sen varsinaiset kokoukset pidetään kertomusvuoden aikana tiistaisin klo 9 ja ylimääräisiä kokouksia tarvittaessa. Jos tiistai on pyhä- tai juhlapäivä, kokous pidetään ellei toisin päätetä seuraavana arkipäivänä. Jaostot saivat itse päättää omien kokoustensa ajoista (13.1. 31 §).

Lautakunnalla oli vuoden aikana 55 kokousta, joiden pöytäkirjojen pykäläluku oli 2 251. Tonttijaosto kokoontui 29 kertaa ja pykälämäärä oli 500; maatalous- ja metsäjaoston vastaavat luvut olivat 1 ja 3 sekä talojaoston 12 ja 71.

Lautakunnan käyttövaroista päätettiin myöntää varat seuraaviin tarkoituksiin: yht. 3 395 mk viranhaltijain osallistumisesta erilaisiin kursseihin, opintopäiviin yms. aiheutuneisiin maksuihin (20.1. 76 §, 24.2. 335 §, 24.3. 530 §, 7.4. 576 §, 14.4. 600, 633 §, 21.4. 686 §, 28.4. 690 §, 14.7. 1174 §, 13.10. 1716 §, 20.10. 1779 §, 17.11. 1923 §); siirtolapuutarhatoimiston muuttokustannusten maksamiseen 200 mk (13.1. 40 §); lautakunnan istuntosalin seinäkartan uusimiseen 116 mk (4.8. 1203 §) sekä lautakunnan jäsenille toi-

mitetusta julkaisusta »Helsingin kadunnimet» 88 mk hankintatoimistolle (15.12. 2130 §).

Vahingonkorvaukset. Lautakunnan käyttövaroista päätettiin suorittaa korvauksena autojen vahingoittumisesta teekkari Juhani Artolle 60 mk (23.6. 1075 §), postimies Jukka Huuselalle 50 mk (17.11. 1963 §) ja insinööri Jorma Katajalle 480 mk (22.12. 2234 §). Kadulla sattuneen kaatumistapaturman johdosta suoritettiin kanslisti Martta Viisaiselle korvausta yht. 44 mk (12.5. 816 §).

Alueiden ja rakennusten hallinto. Lautakunnan hallintoon siirretyistä määrääloista, tonteista ja rakennuksista päätettiin määrätä tonttiosaston hoitoon seuraavat alueet ym.: 4. kaupunginosassa (Kamppi) tontti 19/166 (8.12. 2069 §); Sörnäisten satamassa n. 66 200 m²:n suuruinen alue, lukuun ottamatta Kulosaaren sillan eteläpuolelle ja Lautatarhankadun itäpuolelle jäävää osaa (24.11. 1972 §); 14. kaupunginosassa (Taka-Töölö) Meilahden huvila-alueen n:o 1 Kesärantanimisestä maarekisteriyksiköstä RN:o 1⁸ Vähä-Meilahden yksinäistaloa n. 450 m² käsittävä maa-alue (17.11. 1925 §); Käpylässä kuusi yht. n. 4 218 m²:n suuruista määrääloa tilasta Kottby RN:o 1¹⁴⁸ Käpylän yksinäistaloa (12.5. 784 §); Oulunkylässä tonttiin n:o 3/28054 kuuluva n. 197 m²:n suuruinen määrääloa tilasta Kottby RN:o 1¹⁴⁸ Käpylän yksinäistaloa (24.2. 338 §, 16.6. 1019 §); Haagassa vaihtamalla saatu n. 133 m²:n suuruinen alue tilasta Tisvilda RN:o 2¹⁴³ (6.10. 1657 §, 8.12. 2071 §); Munkkiniemessä n. 1.34 ha:n suurui-

nen Pikku Huopalahden pohjukassa sijaitseva erillinen palsta tilasta Fredriksberg RN:o 1¹⁹ (3.3. 369 §) ja tontista n:o 40/30042 asemakaavan ja tonttijaon muutoksella puistoksi merkitty n. 195 m²:n suuruinen alue (26.5. 869 §); *Lauttasaarella* vaihtamalla saatu n. 57 m²:n suuruinen määräala tilasta Grönavillan RN:o 1⁵³⁶ (28.4. 710 §, 6.10. 1640 §) sekä n. 44 m²:n suuruinen alue tontista n:o 6/31066 (20.10. 1730 §); *Pakilassa* n. 245.3 m²:n suuruinen määräala tilojen Tontti n:o 11 RN:o 4²⁷²—Tontti n:o 14 RN:o 4²⁷⁵ ja Tontti n:o 16 RN:o 4²⁷⁷—Tontti n:o 26 RN:o 4²⁸⁷, Honkamäki RN:o 4³³⁵, Vanhala RN:o 4³³⁶, Tontti n:o 15 RN:o 4³⁴² ja Kotikontu RN:o 4³³⁸ yhteisestä tiealueesta (10.2. 233 §); *Pukinmäessä* tila Viennola RN:o 1⁹⁸ Pukinmäen yksinäistaloa (26.5. 888 §, 17.11. 1926 §); *Malmilla* tila Custafsberg RN:o 2¹⁰² (20.1. 74 §), tila N:o 83 RN:o 5¹⁶ (24.3. 504 §, 23.6. 1066 §) sekä n. 28 m²:n suuruinen määräala tilasta Sofieberg RN:o 7³⁵⁶ (16.6. 1041 §, 22.12. 2178 §); *Tapanilassa* n. 59 m²:n suuruinen määräala tilasta Peltola RN:o 9²⁴⁵ (3.2. 174 §), Suomen valtiolta vaihtamalla saatu n. 10 ha:n suuruinen erillinen palsta tilasta Backas RN:o 2⁶⁴ (3.3. 369 §), n. 290 m²:n suuruinen määräala sekä n. 255 m²:n suuruiset määräalat tilasta B 120 RN:o 12³³⁹ (27.1. 149 §, 7.4. 541 §), tila Solhem RN:o 6⁴⁰⁰ (27.1. 144 §, 14.4. 587 §), n. 7 790 m²:n suuruinen määräala tiloista B 98 RN:o 12⁸—B 101 RN:o 12¹¹ ja B 102 RN:o 12³⁵⁰ (24.2. 342 §, 5.5. 751 §), yhteensä n. 4 931 m²:n suuruiset määräalat tiloista P 298^a RN:o 9⁵⁹ ja P 311 RN:o 9⁶⁷ (27.1. 145 §, 9.6. 971 §), tila Å 137 RN:o 5⁵⁸ sekä yht. n. 4 588 m²:n suuruiset määräalat tiloista P 137 RN:o 9²² ja P 297^a RN:o 9¹³³ (27.1. 145 §, 9.6. 972 §), n. 168 m²:n suuruinen määräala tilasta Å 78 RN:o 5¹¹⁴ (28.4. 709 §, 23.6. 1065 §), tontista n:o 17/39137 tonttiin n:o 37/39137 ja Tilhipolun katualueeseen merkitty, n. 668 m²:n suuruinen alue (26.5. 893 §, 30.6. 1105 §), n. 382 m²:n suuruinen alue tontista n:o 31/39137 (26.5. 889 §, 18.8.

1332 §), vaihtamalla saatu tila Träsvedja RN:o 1⁴⁴² (17.3. 473 §, 15.9. 1497 §), tila Ny 187 RN:o 3²⁰⁸ (13.10. 1686 §), tontista n:o 3/39137 tonttiin n:o 37/39137 merkitty n. 655 m²:n suuruinen alue (11.8. 1299 §, 27.10. 1786 §), tilat Huvila 3 RN:o 5¹⁴⁰ ja Huvila 4 RN:o 5¹⁴¹ (18.8. 1346 §, 3.11. 1830 §) sekä tonttiin n:o 37/39137 kuuluvaksi merkitty n. 747 m²:n suuruinen määräala tilasta Jusila RN:o 9³⁰² (23.6. 1078 §, 17.11. 1921 §); *Kulosaarella* vaihtamalla saatu tila T 54^b K 11^a RN:o 1⁶⁹⁵ Kulosaaren yksinäistaloa (24.2. 339 §, 22.12. 2177 §); *Herttoniemessä* n. 68 m²:n suuruinen määräala tilasta T 40 K III RN:o 1³⁷ (5.1. 14 §, 30.6. 1104 §) sekä n. 3 520 m²:n suuruinen määräala tilasta Solhagen RN:o 1¹⁶³ (7.7. 1151 §, 3.11. 1827 §); *Vartiokylässä* n. 640 m²:n suuruinen määräala puistoa tilasta Dalby RN:o 2¹⁰⁷⁴ (3.2. 186 §, 17.3. 454 §), vaihtamalla saatu 372.7 m²:n suuruinen määräala tilasta T. 7 K. 7 RN:o 2³⁸⁶ (24.2. 343 §, 14.4. 585 §), tila R.T. 59 RN:o 2⁶⁵² (16.6. 1032 §, 30.6. 1106 §), 0.390 ha:n suuruinen rantapalsta, 0.063 ha:n suuruinen vesijättöalue ja 1.140 ha:n suuruinen vesialue (4.8. 1200 §), tila R.T. 60 RN:o 2⁶⁵³ (25.8. 1374 §, 3.11. 1829 §) sekä n. 16 m²:n suuruinen määräala tilasta T. 61 K. 3 RN:o 2⁶⁶³ (13.10. 1696 §, 1.12. 2016 §); *Mellunkylässä* vaihtamalla saatu tila Purola RN:o 1⁵⁹⁷ (23.6. 1083 §, 13.10. 1682 §); *Laajasalossa* tila Kotola RN:o 1¹⁷⁰ (5.1. 3 §), tonttiin n:o 4/49080 kuuluva määräala tilasta Uppby RN:o 2⁴¹⁵ (3.2. 176 §, 23.6. 1082 §), tila Jollas-Östergård RN:o 1¹⁰²³ (12.5. 807 §, 4.8. 1199 §) sekä tila Cornuta RN:o 1⁶¹⁷ (12.5. 808 §, 14.8. 1331 §); *Vuosaarella* korttelin n:o 92 rakennuspaikkoja n:o 2—6 vastaavat, n. 3.06 ha:n suuruiset määräalat ja korttelin n:o 91 rakennuspaikkaa n:o 2 vastaava, n. 0.45 ha:n suuruinen määräala tilasta Henriksberg RN:o 1¹⁸⁹ (7.7. 1141 §).

Metsäosaaston hoitoon määrättiin: *Laajasalossa* n. 11.8 m²:n suuruinen määräala tilasta Jollas-Vestergård RN:o 1¹⁰²⁹ (8.9. 1480 §, 24.11. 1971 §); *Länsisalmessa* tila

4. Kiinteistölautakunta

Mulltaget RN:o 4¹² ja siihen kuuluvat määräalat rakennuksineen (22.9. 1577 §, 8.12. 2070 §); *Sipoon kunnan* Östersundomin kylässä sijaitseva tila Ringberga RN:o 6⁶, Immersbyn kylässä sijaitseva tila Elgspånga RN:o 5¹², n. 49 ha:n suuruinen erillinen palsta, joka kuuluu Östersundomin kylän tilaan Lassbengts RN:o 3⁶², n. 154 ha:n suuruinen, Östersundomin kylän tilaan Karlvik RN:o 6²²⁰ kuuluva määräala rakennuksineen sekä n. 7 ha:n suuruinen, samaan tilaan kuuluva erillinen palsta (3.3. 386 §, 12.5. 785 §) ja tila Strandtorp RN:o 11⁹ (18.8. 1351 §, 27.10. 1785 §); Sipoon kunnan Hindsbyn kylässä yht. n. 79 ha:n suuruiset määräalat tiloista Nygård RN:o 1²⁸ ja Nykulla RN:o 5¹⁸ (11.8. 1312 §, 24.11. 1970 §); *Kirkkonummella* tilojen Tallmo RN:o 1⁵, Vestanlid RN:o 1¹², Bondarby RN:o 1¹⁷ ja Skogshyddan RN:o 1¹⁹ metsämaat sekä maatalousosaston hoitoon em. tilojen viljelys- ja laidunmaat sekä rakennukset (7.7. 1140 §).

Talousostaston hoitoon määrättiin 1. kaupunginosassa (Kruununhaka) Oikokadun varrella oleva tontti n:o 4/22 (3.2. 217 §, 2.6. 925 §); *Kampissa* tontilla n:o 19/166 oleva rakennus (8.12. 2069 §); *Sörnäisten* satamassa n. 66 200 m²:n suuruisella alueella, lukuun ottamatta Kulosaaren sillan eteläpuolelle ja Lautatarhankadun itäpuolelle jäävää osaa, olevat asuinrakennus sekä liiteri- ja saunarakennus (24.11. 1972 §); *Kalliossa* Eläintarhan huvila n:o 7 -niminen vuokra-alue ja sillä olevat rakennukset (28.4. 708 §, 6.10. 1639 §); *Meilahdessa* Tammisto n:o 16 -niminen huvila-alue ja sillä olevat rakennukset ja rakennelmat (5.1. 2 §) ja huvila-alueella n:o 12 olevat rakennukset ja rakennelmat tontteineen (20.10. 1743 §, 15.12. 2121 §); *Ruskeasuolla* n. 3 440 m²:n suuruinen vuokra-alue ja sillä olevat asuin-, varasto- ja tallirakennus (20.1. 75 §); *Pasilassa* entinen asuntotontti 16/566 rakennuksineen (17.3. 466 §, 1.9. 1416 §); *Vallilassa* entisen korttelin n:o 551 tontilla n:o 8 oleva vuokra-alue asuin- ja talousrakennuksineen (24.3. 498 §, 16.6. 1021 §),

entisellä tontilla n:o 5/540 olevat asuin- ja talousrakennus (14.4. 592 §, 23.6. 1063 §), tontit n:o 16 ja 18/549 ja niillä oleva asuinrakennus (12.5. 788 §, 29.9. 1595 §), entisellä tontilla n:o 3/542 olevat rakennukset (7.4. 564 §, 6.10. 1638 §) sekä vuokratontilla n:o 24/549 oleva rakennus (15.9. 1529 §, 20.10. 1731 §); *Oulunkylässä* vaihtamalla saadut tontit n:o 1 ja 2/28161 rakennuksineen (5.1. 5 §), tonttiin n:o 5/28064 sisältyvällä vuokra-alueella olevat rakennukset (3.2. 175 §), tila Terra RN:o 4⁹³ rakennuksineen (10.2. 243 §, 27.10. 1787 §) sekä tontti n:o 4/28048 rakennuksineen (15.9. 1518 §, 1.12. 2018 §); *Haa-gassa* vaihtamalla saatu tila Tomt 1 Kv. 13 RN:o 2³²⁷ rakennuksineen (3.2. 176 §), entinen tontti n:o 17/36 asuin- ja autovajarakennuksineen (19.5. 848 §, 1.9. 1415 §) sekä Torpet-nimisellä vuokra-alueella oleva asuinrakennus (2.6. 950 §, 6.10. 1637 §); *Munkkiniemessä* entinen vuokratontti n:o 73/162 rakennuksineen ja rakennelmineen (27.1. 153 §, 21.4. 647 §); *Lauttasaarella* tontti n:o 10/31107 rakennuksineen (8.12. 2068 §); *Malmilla* tila Rauhamäki II RN:o 2¹⁰⁵ rakennuksineen (17.3. 452 §), tila Filppus RN:o 7⁴²⁵ rakennuksineen (27.1. 160 §, 7.4. 543 §), tilasta n:o 96 RN:o 3¹¹⁵ Karviaistien ja Karviaismäen katualueisiin erotetulla alueella oleva asuinrakennus, istutukset, aita ym. laitteet (10.3. 419 §, 19.5. 827 §), sn. Nordlingin tontti-nimisellä vuokra-alueella tilalla Ströms RN:o 4⁵³ olevat rakennukset (10.3. 433 §, 26.5. 870 §), tilasta U 35 RN:o 6⁹⁹ erotetulla Vainiotien katualueella sijaitsevat asuinrakennus sekä talous- ja saunarakennus (28.4. 711 §, 9.6. 973 §), tilalla n:o 95 RN:o 3¹¹⁴ oleva asuinrakennus (14.4. 613 §, 16.6. 1020 §), tiloista N:o 99 RN:o 3¹²¹, N:o 137 RN:o 3¹⁶⁵ ja N:o 150 RN:o 3¹⁹¹ Karviaistien ja Karviaismäen katualueisiin erotetulla alueella oleva asuinrakennus (5.5. 770 §, 23.6. 1062 §) sekä tilat N:o 43 RN:o 3⁵² ja N:o 15^a RN:o 3¹⁸ rakennuksineen (9.6. 985 §, 27.10. 1784 §); *Tapanilassa* tila B 97 RN:o 12¹³⁶ rakennuksineen (24.2. 342 §, 5.5. 751 §),

tila U 27 RN:o 6⁸⁵ rakennuksineen (7.4. 556 §, 11.8. 1280 §), tila Å 15^b RN:o 5¹⁷³ rakennuksineen (18.8. 1346 §, 3.11. 1830 §), tilat Nydal RN:o 1²²³ ja Nydal I RN:o 1²⁹⁰ rakennuksineen (1.9. 1426 §, 1.12. 2017 §) sekä tila Ainola RN:o 6⁴⁵⁹ rakennuksineen (6.10. 1653 §, 15.12. 2123 §); *Herttoniemessä* Sofieberg-nimisen tilan RN:o 2⁴¹⁵ entisellä vuokra-alueella oleva kaksikerroksinen asuinrakennus (22.9. 1546 §) sekä teollisuustontti n:o 1/43058 rakennuksineen (13.10. 1683 §); *Vartiokylässä* vaihtamalla saatu tila N:o 201 RN:o 5⁴⁷⁰ rakennuksineen (5.1. 6 §); *Reimarlassa* entinen vuokratontti n:o 7/17 rakennuksineen ja rakennelmineen (17.3. 465 §, 2.6. 924 §), entisellä tontilla n:o 1/23 olevat asuin-, sauna- ja vajarakennukset (22.9. 1559 §, 8.12. 2072 §) sekä entinen tontti n:o 6/21 rakennuksineen (25.8. 1371 §, 15.12. 2122 §); *Laajasalossa* tilat Sundholm RN:o 1²⁶⁵ ja Bergsund RN:o 1³¹⁰ rakennuksineen (13.1. 53 §, 17.3. 453 §), tilalla Cornuta RN:o 1⁶¹⁷ sijaitsevat rakennukset pihamaa-alueineen (12.5. 808 §, 18.8. 1331 §) sekä vaihtamalla saatu Tuulentupa-niminen tila RN:o 1⁵⁴ rakennuksineen Tullisaaren yksinäistaloa (12.5. 809 §, 1.9. 1417 §); *Vuosaaressa* tilat Svalbo 2 RN:o 2⁹, Barrdoft RN:o 4⁸ ja Svalbo 1 RN:o

4⁹ rakennuksineen (5.1. 4 §), tilat Soldis B RN:o 3²⁸⁸ ja Soldis A RN:o 3¹²⁸ rakennuksineen (13.1. 35 §), n. 1 500 m²:n suuruinen määräala tilasta Tammela RN:o 1¹³⁷ rakennuksineen (14.4. 586 §) sekä korttelin n:o 92 rakennuspaikkoja n:o 2—6 vastaavilla, n. 3.06 ha:n suuruisilla määrä-aloilla sijaitsevat rakennukset ja korttelin n:o 91 rakennuspaikka n:o 2 vastaavalla, n. 0.45 ha:n suuruisella, tilaan Henriksberg RN:o 1¹⁸⁹ kuuluvalla määrälalla sijaitsevat rakennukset (7.7. 1141 §).

Seuraavat huoneistot määrättiin talo-osaston hoitoon: Hämeentie 10 — Kolmas linja 1 ensimmäisessä kerroksessa sijaitseva huoneisto n:o III, joka käsittää 324 m²:n suuruisen ravintola-myyvälän ja 86 m²:n suuruisen kellarivaraston sekä piharakennuksessa ainoana huoneistona oleva varastohuoneisto, pinta-alaltaan 48 m² sekä saman talon ensimmäisessä kerroksessa sijaitseva huoneisto n:o I, joka käsittää 152 m²:n suuruisen ravintola-myyvälän kellarivarastoineen (23.6. 1064 §) ja talon Nokiantie 2—4 pohjakerroksessa sijaitseva 96 m²:n suuruinen autotallitila (10.2. 234 §).

Muista kertomusvuonna käsitellyistä asioista mainittakoon seuraavat:

Kiinteistöviraston päällikön ja kansliaosaston toimialaan kuuluvat asiat

Ratkaisemattomien asioiden luettelo. Luetelo lautakunnan diaariin ennen 1.7.1969 merkityistä, 20.1.1970 ratkaisematta olevista asioista tarkastettiin. Lautakunta päätti hyväksyen esitetyt perustelut merkitä asian tiedoksi (26.5. 871 §).

Vakuusasiakirjojen tarkastus. Lautakunta suoritti kiinteistöviraston hallussa olevien, myytyjen tonttien maksamatonta kauppahintaa ja rakennusvelvollisuutta koskevien velkakirjojen tarkastuksen (29.12. 2249 §).

Kaupunginhallituksen tekemät päätökset, jotka koskivat mm.: tutkimuksen suoritta-

mista helsinkiläisen romaaniväestön asunontarpeen tyydyttämisestä (10.2. 232 §), pellonvaraussopimuksen tekemistä Nikkilän sairaalan maatilana osalta (5.5. 752 §), Pasilan maaliikennekeskuksen maankäyttösuunnitelmaa (12.5. 786 §, 11.8. 1800 §), kävelykatukokeilun jatkamista Aleksanterinkadulla (25.8. 1370 §, 27.10. 1789 §), moottoritien yleisuunnitelmaa välillä Helsinki—Hämeenlinna (11.8. 1301 §, 13.10. 1687 §) sekä Itäväylän liikenteen uudelleen järjestelyä, merkittiin tiedoksi (27.10. 1789 §).

Esisopimuksen tekeminen aluevaihdon suo-

4. Kiinteistölautakunta

rittamisesta Asunto Oy Hakunilan Kehätie 3, Asunto Oy Hakunilan Kehätie 4 ja Asunto Oy Hakunilan Kehätie 5 nimisten asunto-osakeyhtiöiden kanssa.

1) Em. yhtiöt luovuttavat kaupungille Helsingin mlk:n Hakunilan kylässä sijaitsevista tiloista T 3 RN:o 5⁶⁶, T 4 RN:o 5⁶⁷ ja T 5 RN:o 5⁶⁸ määräalan, johon kuuluu n. 60 ha teollisuuskorttelialuetta.

2) Helsingin kaupunki luovuttaa em. asunto-osakeyhtiöiden toimesta perustettaville asunto- ja kiinteistöyhtiöille Helsingin kaupungin 38. kaupunginosassa (Malmi) sijaitsevalta Pihlajiston asemakaava-alueelta asuntotontteja, joiden yhteenlaskettu rakennusoikeus vastaa n. 1 250 huoneyksikköä.

3) Vaihtokirja allekirjoitetaan sen jälkeen, kun Helsingin mlk:n kunnanvaltuusto on hyväksynyt kaupungille luovutettavalle alueelle asemakaavan, jossa alue on merkitty käytettäväksi teollisuustarkoituksiin.

4) Vaihdossa noudatetaan seuraavia ehtoja:

a) Yhtiöiden toimesta valtion lainojen turvin Pihlajistoon rakennettavien talojen yhteenlaskettu huoneyksikkömäärä on vähintään 250 huoneyksikköä.

b) Pihlajiston tonttien lopullista luovutushintaa tarkistetaan alueen asemakaavan vahvistamisen jälkeen valtion lainojen turvin rakennettavien tonttien osalta 2 000 mk:n suuruisen ja muiden asuntotonttien osalta 4 000 mk:n suuruisen huoneyksikköhinnan mukaan.

c) Yhtiöt vastaavat niille luovutettavan tonttialueen ns. sisäisten kunnallisteknillisten töiden suorittamisesta rakennusviraston kanssa erikseen tehtävän sopimuksen mukaisesti.

d) Kaupungille luovutettavan Hakunilan määräalan luovutushintaa tarkistetaan Hakunilan teollisuusalueen asemakaavan vahvistamisen jälkeen teollisuuskorttelialueen osalta 10 mk:n neliömetrihinnan mukaan. Määräalan muu osa siirtyy korvauksetta kaupungin omistukseen.

e) Yhtiöt asettavat edellä kohdassa d) mainitun tarkistushinnan ja Hakunilan teollisuusalueen asemakaavan mahdollisen vahvistamatta jättämisen johdosta kaupungille maksettavan tarkistushinnan suorittamisen vakuudeksi kiinteistölautakunnan hyväksymän pankkitakuun, arvoltaan 5 mmk, joka on voimassa siihen saakka, kunnes sisäasiainministeriö on vahvistanut kaavan ja kunnes tarkistushinta on maksettu. Ellei kaavaa ole vuoden 1973 loppuun mennessä vahvistettu, yhtiöt suorittavat kaupungin niin vaatiessa tarkistushintana 5 mmk kaupungille käteisellä.

5) Kaupunki suorittaa esisopimusta allekirjoitettaessa välirahana yhtiölle 600 000 mk ja yhtiöt kaupungille korvauksena Pihlajiston asemakaavoituksesta aiheutuvista kustannuksista 70 000 mk.

6) Ennen vaihtokirjan allekirjoittamista on yhtiöiden kanssa tehtävä yksityiskohtainen sopimus kaupungille luovutettavan Hakunilan alueen kuntoonpanosta teollisuustonttien rakentamista varten. Sopimusta tehtäessä on lähdettävä siitä, että kaupunki korvaa alueen kaavoituskustannukset ja sisäiset kunnallisteknilliset työt sekä että yhtiöt vastaavat kaikista muista, alueen saattamisesta rakennuskelpoiseen kuntoon aiheutuvista kustannuksista.

7) Yhtiöt hankkivat ennen vaihtokirjan allekirjoittamista Helsingin mlk:n sitoumuksen siitä, ettei kunta tule käyttämään Keskus-Sato Oy:n ja kunnan välisen, 12.10.1967 allekirjoitetun yhteistoimintasopimuksen kohdan 16 mukaista oikeutta teollisuusalueen lunastamiseen.

8) Muutoin noudatetaan kiinteistölautakunnan määräämiä esisopimusten tavanomaisia sopimusehtoja (30.6. 1109 §).

Sopimuksen tekeminen rautatiehallituksen kanssa maa-alueiden hallinnan siirrosta. Kaupunki luovuttaa rautatiehallitukselle hallintaoikeuden yht. n. 66 200 m²:n suuruisen alueeseen Pasilassa ja rautatiehallitus luovuttaa puolestaan kaupungille hallintaoikeuden

samansuuruisiin alueisiin Sörnäisten sata-massa. Alueiden hallintaoikeus on siirtynyt molemmin puolin 1.1.1970. Ehdot olivat ta-vanomaiset (24.2. 336 §).

Alueiden myyminen Keskus-Sato Oy:n ja Polar-rakennusosakeyhtiön perustamille yhtiöille. Lautakunta päätti hyväksyä tehtäväksi kuusi kauppakirjaa kaupunginvaltuus-ton päätöksessä 13.5.1970 tarkoitettujen alueiden myymisestä Keskus-Sato Oy:n ja Polar-rakennusosakeyhtiön perustamille yhtiöille (30.6. 1109 §).

Liiketalotontin myyminen Kone Oy:lle. Lau-takunta päätti hyväksyä kauppakirjan ja velkakirjan tehtäviksi kaupunginvaltuus-ton päätöksessä 2.9.1970 tarkoitettun liiketalotontin myymisestä Kone Oy:lle Munkkiniemessä (29.12. 2250 §).

Vaihto- ja luovutus sopimuksen tekeminen Asunto Oy Yliskylänhovi -nimisen yhtiön kanssa. Lautakunta päätti hyväksyä tehtäväksi kaupunginvaltuus-ton 12.3.1969 tekemän päätöksen nojalla vaihto- ja luovutus sopimuksen Asunto Oy Yliskylänhovi -nimisen yhtiön kanssa (13.1. 37 §).

Sopimusten tarkistaminen. Hotellikiinteistö Oy:n kanssa 23.12.1969 tehtyä, tonttia n:o 2/14468 koskevaa väliaikaista vuokrasopi-musta tarkistettiin vuokramaksun osalta (13.1. 38 §). Samoin Asunto Oy Katajahaar-juntie 22 -nimisen osakeyhtiön kanssa 13.5. 1969 tehtyä myyntisopimusta tarkistettiin kaupantekoajan osalta (7.7. 1142 §).

Rasitesopimuksen tekeminen Helsingin Pu-helinyhdistyksen kanssa. Lautakunta päätti hyväksyä tehtäväksi Helsingin Puhelinyhdis-tyksen kanssa rasitesopimuksen, joka koski 29. kaupunginosan (Haaga) korttelissa n:o 29077 sijaitsevien Helsingin kaupungin omis-taman tontin n:o 3 ja Helsingin Puhelinyhdis-tyksen omistaman tontin n:o 4 käyttöä (8.9. 1458 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: kaupungin ja valtion

välisen aluevaihtojen suorittamista (5.1.10 §, 22.12. 2181 §); seuraavissa kunnissa ym. ole-vien tilojen ja määräalojen määräämistä ur-heilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon: Vartiokylän kylässä (3.3. 370 §), Vihdin kunnassa (13.1. 34 §, 7.4. 542 §, 7.7. 1138 §, 4.8. 1198 §, 15.9. 1498 §, 1.12. 2019 §), Porvoon mlk:ssa (7.4. 544 §), Porkkalassa (14.4. 588 §), Inkoossa (7.7. 1139 §), Espoon kauppalassa (3.11. 1828 §) ja Bromarvissa (1.12. 2015 §); eräiden kiinteistöviraston viranhaltijoiden oikeutta-mista tekemään virkamatka (27.1. 122 §, 4.8. 1201, 1202 §); talon Nokiantie 2—4 III-kerroksen työhuonetilojen määräämistä ammattioppilaitosten johtokunnan hallin-taan (10.2. 234 §); riittävän laajapohjaisen kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistölautakun-tien edustuksen asettamista johtamaan ja valvomaan itäisten esikaupunkialueiden asianmukaista suunnittelua (7.4. 537 §) ja Haaga-Vantaa alueiden jatkosuunnittelua (7.4. 538 §); sopimuksen tekemistä valtion ja kaupungin kesken eräiden valtion ja kau-pungin omistamien alueiden vastaisesta käy-töstä (2.6. 926 §); eräiden määräalojen siirtä-mistä suomenkielisten kansakoulujen johto-kunnan hallintoon (9.6. 975 §, 11.8. 1279 §, 27.10. 1783 §) sekä teollisuuskiinteistön osta-mista Herttoniemestä (18.8. 1333 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: asuntopoliittisen oh-jelman valmistamista ja toteuttamista yh-teistyössä Helsingin ympäristökuntien kanssa (17.2. 287 §); ehdotusta kaupungin alueella olevien valtion ja yksityisten omistamien eräiden saarien muodostamisesta kansallis- ja kansanpuistoiksi (7.4. 540 §); julkisen val-vonnan ulkopuolella tapahtuvaa yrittäjätoi-mintaa koskevan tutkimuksen suorittamista (20.10. 1735 §); kaupungin asukkaiden sekä suunnittelijoiden ja hallintokuntien välisen informaation tehostamista (27.10. 1790 §) sekä huoneiston hankkimista uudelle Kesti-kartanolle (8.12. 2078 §).

Kiinteistöviraston tonttiosaston toimialaan kuuluvat asiat

Kiinteistöjä koskevien kaupunginvaltuuston päätösten toimeenpääntö. Kaupunginvaltuuston tekemät päätökset, jotka koskivat aluevaihtoja, kiinteistöjen ostamista, myyntiä ja vuokrausta, pantiin täytäntöön.

Aluevaihdot. Lautakunta päätti suorittaa seuraavien määräalojen vaihdon: Väinö Ahosen perilliset luovuttavat kaupungille tilasta B 120 RN:o 12³⁹⁹ Tapanilan kylässä asema-kaavan muutoksessa Kuhankeittäjänkujanimiseksi katualueeksi merkityn, n. 417 m²:n suuruisen määräalan ja kaupunki luovuttaa Väinö Ahosen perillisille tontteihin n:o 13 ja 14/39081 kuuluvat, yht. n. 377 m²:n suuruiset määräalat yleisistä alueista, tunnuksat 39 K 23⁴ ja 39 K 24⁴; kaupunki suorittaa vaihdossa välirahaa 280 mk; kaupunki on oikeutettu myöhemmin perimään luovuttamiensa tonttiosien osalta rakennuslain mukaisen korvauksen kadun ja viemärin rakentamisesta aiheutuvista kustannuksista (27.1. 149 §);

uuttaja Leo Palenius luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana Tapanilan kylässä sijaitsevista tiloista Turvala RN:o 5¹⁸¹ n. 23 m² ja Kulmala RN:o 5¹⁹⁸ n. 412 m² kaupunkimittaosaston karttapiirustuksen n:o 14846/NA 51 mukaisesti ja kaupunki luovuttaa Paleniukselle tiloista Åsmus RN:o 5²⁷⁰ n. 34 m² ja Å 4 RN:o 5³⁹⁷ n. 3 m² tonttiin n:o 1/39069 tonttijakokartan n:o 1218 mukaisesti; kaupunki suorittaa välirahaa 2 300 mk; kaupunki on oikeutettu myöhemmin perimään luovutettujen määräalojen osalta rakennuslain mukaisen korvauksen kadun ja viemärin rakentamisesta aiheutuvista kustannuksista (16.6. 1031 §);

kirjapainonjohtaja Veikko Onnela luovuttaa kaupungille Malmin kylän tilasta N:o 180 RN:o 3²¹³ asemakaavassa puistoksi merkityn, n. 330 m²:n suuruisen määräalan ja kaupunki luovuttaa Onnelalle tilasta Örskis RN:o 3³⁴¹ tonttiin n:o 8/38056 kuuluvan, n. 148 m²:n suuruisen osan; kaupunki suorittaa vaihdossa välirahaa 1 000 mk; kaupunki on oikeutettu

myöhemmin perimään tontin omistajalta rakennuslain mukaisen korvauksen kadun ja viemärin rakentamisesta aiheutuvista kustannuksista luovutetun tonttiosan osalta (18.8. 1342 §);

toimitusjohtaja Aimo Hinttala luovuttaa kaupungille Tapanilan kylän tilasta Primo IV RN:o 1⁴¹¹ asemakaavassa puistoksi merkityn, n. 385 m²:n suuruisen määräalan kaupunkimittaosaston laatiman karttapiirroksen n:o 15277/NA 51 mukaisesti ja kaupunki luovuttaa Hinttalalle perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun tilasta I 251 RN:o 1⁴³⁶ tonttiin n:o 1/39304 kuuluvan, n. 85 m²:n suuruisen osan tonttijakokartan n:o 3196 mukaisesti; Hinttala suorittaa kaupungille välirahaa 2 000 mk käteisellä; kaupunki on oikeutettu myöhemmin perimään tontin omistajalta rakennuslain mukaisen korvauksen kadun ja viemärin rakentamisesta aiheutuvista kustannuksista luovutetun tonttiosan osalta (3.11. 1841 §).

Eräiden tilojen ja määräalojen hankkiminen. Kertomusvuonna päätettiin ostaa seuraavat määräalat: Väinö Turpeisen perillisiltä asemakaavassa puistoksi merkitty n. 209 m²:n suuruinen määräala tilasta B 116 RN:o 12³⁰¹ Tapanilan kylässä 1 250 mk:n käteiskauppahinnasta, kaupunkimittaosaston laatiman karttapiirroksen n:o 14726/NA 51 mukaisesti (5.5. 758 §);

Vilho Wilkmanilta rasituksista vapaana Tapanilassa sijaitseva Marjula-niminen tila RN:o 9³⁰⁴ 800 mk:n käteiskauppahinnasta (9.6. 991 §) sekä

Rakennus Oy:ltä kaksi yht. 43,58 ha:n suuruista määräalaa Mellunkylässä sijaitsevista tiloista Uppby RN:o 2³, Sänkbacka RN:o 3⁸ ja Utby RN:o 3⁶¹ karttapiirroksen n:o 15327/NA 51 mukaisesti rasituksista vapaina 2 311 740 mk:n käteiskauppahinnasta ym. ehdoin (24.11. 1991 §).

Lautakunta päätti *periiä korvauksen*, 100 mk vuodelta, Alkoholiliike Oy:ltä Itämeren-

kadun tunnelin rakentamis- ja pitämisoikeudesta 15.3.1969 lukien ja merkitä tiedoksi, että lupa jatkuu 31.12.1978 saakka ja sen jälkeen kuuden kuukauden irtisanomisajoin (28.4. 703 §).

Katumaasta maksettavat korvaukset. Maanomistajille päätettiin suorittaa rakennuslain 71 §:n 2 mom:n mukaisesti eräitä korvauksia niistä katumaaksi ym. tarvittavista alueista, jotka siirtyivät kaupungin omistukseen: Konalassa 1 110 mk (8.12. 2092 §), Pakilassa 260 mk (2.6. 938 §) ja Tapanilassa 16 440 mk (27.1. 149 §, 10.2. 245 §, 24.3. 505 §, 14.4. 612 §, 21.4. 667 §, 4.8. 1211 §, 25.8. 1377 §, 6.10. 1654 §) eli yht. 17 810 mk.

Ilmoitukset katualueen ottamisesta kaupungin haltuun. Lautakunta päätti ilmoittaa maanomistajille seuraaviin katuihin kuuluvien määrälöjen ottamisesta kaupungin haltuun: Vartioharjussa Sauramatiehen, Munkkiniemessä Krogiuksentiehen, Kuusisaaressa Kuusisaarenkujaan ja Intendentinkujaan, Malmilla Karviaistiehen ja Luuvakujaan sekä Tapanilassa Vainiotiehen (5.1. 13 §, 24.3. 507 §, 16.6. 1040 §, 4.8. 1210 §, 25.8. 1381 §).

Kaupungin hankkimilla katu- ym. alueilla sijainneiden istutusten ja laitteiden korvaaminen. Niistä puista, pensaista ja istutuksista

sekä aidoista ym. laitteista, jotka sijaitsivat kaupungin omistukseen siirtyneillä katu- ja puistoalueilla jäljempänä mainituissa kaupunginosissa, päätettiin suorittaa ao. maanomistajille rakennuslain 74 §:n I mom:n mukaisia korvauksia vuoden aikana kaikkiaan 64 440 mk: Konala 3 900 mk (5.5. 762 §, 18.8. 1344 §, 8.12. 2092 §), Etelä-Kaarela 150 mk (17.2. 295 §), Pakila 450 mk (17.2. 295 §, 18.8. 1344 §), Malmi 12 480 mk (13.1. 44 §, 10.2. 251 §, 21.4. 666 §, 9.6. 989 §, 6.10. 1660 §, 3.11. 1842 §), Tapanila 36 580 mk (13.1. 44 §, 10.2. 245 §, 251 §, 10.3. 417 §, 24.3. 506 §, 14.4. 611 §, 21.4. 666 §, 667 §, 12.5. 797 §, 26.5. 887 §, 9.6. 989 §, 16.6. 1042 §, 18.8. 1344 §, 25.8. 1377 §, 29.9. 1610 §, 6.10. 1654, 1660 §, 3.11. 1842 §, 10.11. 1896 §), Vartiokylä 5 550 mk (20.1. 92 §, 17.2. 295 §, 10.3. 417 §, 21.4. 666 §, 12.5. 797 §, 29.9. 1610 §, 3.11. 1842 §) sekä Mellunkylä 5 330 mk (20.1. 92 §, 10.2. 251 §, 17.2. 295 §, 10.3. 417 §, 21.4. 666 §, 26.5. 887 §, 10.11. 1896 §).

Lisäksi suoritettiin korvauksia tilan omistajille saunarakennuksesta Konalassa 3 000 mk (27.1. 127 §) ja talusrakennuksesta Malmilla 2 800 mk (10.2. 246 §).

Myydyt tontinosat. Kertomusvuonna päätettiin seuraavien tontinosien myynnistä:

Tontti ja kortteli n:o	Pinta-ala m ²	Ostaja	Tonttijakokartta tai karttapiirros	Myyntihinta mk	Päätös
1/34070	77.3	Selin, Runar	2029	1 500	11. 8. 1298 §
1/34010	152	Lahtinen, Saimi	1993	3 000	13.10. 1702 §
10/34080	131	Allonen, Armas ja Anni	1758	2 100	10.11. 1906 §
3/44027	40	Pfäffli, Sakari ja Kallio, Jaakko	—	1 200	15. 9. 1516 §
1/45036	97.9	Jaamala, Leena, Oksanen, Heikki ja Mirjam ja Timonen, Liisa	—	3 000	17. 2. 306 §
15/46152	9	Karell, Onni	2407	180	24.11. 1978 §
2/47222	53	Leivo, Kalevi ja Teuvo	—	700	29. 9. 1609 §
3/47222	166.6	Mantila, Mirjam	3150	3 000	17.11. 1942 §
7/47222	24	Kämäräinen, Esko	—	350	13.10. 1697 §

Kaikkien eo. luettelossa olevien tontinosien myyntiehtoihin kuului, että kaupungilla oli oikeus rakennuslain mukaisen kadun ja viemärin rakentamiskustannusten perimiseen myöhemmin.

Vuokralle annetut asunto- ja autopaikkatontit. Kertomusvuoden aikana päätettiin vuokrata seuraavat tontit:

4. Kiinteistölautakunta

Alue	Tontti ja kortteli n:o	Rakentamis-oikeus, huoneyksikköä	Pinta-ala m ²	Vuokraaja	Vuokra-kausi päättyy	Alkuvuosi-vuokra mk	Indeksiin sidottu perusvuosi vuokra mk	Päätös
Asuntotontit:								
Ruutimäki	4/26975	100	—	Kiint. Oy Koskelanpuisto	31.12.2035	17 600	8 000	{ 1. 9. 1430 § 10.11. 1910 §
»	2/26976	116	—	Asunto Oy Juhana Herttuan tie 5	»	20 416	9 280	{ » 15.12. 2155 §
»	4/26976	66	—	Asunto Oy Juhana Herttuan tie 9	»	12 936	5 880	{ 1. 9. 1430 § 10.11. 1910 §
»	7/26979	114	—	Helsingin Invalidien Yhdistys	»	20 064	9 120	{ »
Koskela	2/26975	99	3 450	Asunto Oy Koskelan Veljestupa	31.12.2030	17 424	7 920	{ 27.10 1791 § 15.12. 2162 §
Oulunkylä	17/28171	91	3 200	Asunto Oy Säästöetu	»	16 016	7 280	{ 5. 5. 767 § 25. 8. 1394 §
Patola	1/28306	200	7 000	Asunto Oy Yrjönpiha	31.12.2035	35 200	16 000	{ 30. 6. 1126 § 8.12. 2096 §
Reimarla	5/46120	—	—	Asunto Oy Jännetie 18	31.12.2030	15 312	6 960	{ 22. 9. 1570 § 20.10. 1761 §
Laajasalo	4/49080	254	8 900	Kiint. Oy Svanströminkuja 5—7	»	44 704	20 320	{ 25. 8. 1389 §

Em. Ruutimäen tonttien n:o 2 ja 4/976 sekä Patolan tontin vuokrauden alkamisajankohtia siirrettiin (13.10. 1708, 1709 §, 27.10. 1793 §).

Lautakunta päätti hyväksyä rva Sylvi Örnin vuokrasopimuksen, joka koski Töölönkatu 33:n rakentamattoman tontin autojen paikoituspaikkaa, irtisanotuksi ajaksi 1.12.1970—31.1.1971 sekä irtisanoa mainitun sopimuksen 1.2.1971 alkaen (15.12. 2145 §).

Rakennus Oy:lle päätettiin vuokrata valtion asuntolainan turvin rakennettavien asuintalojen rakentamista varten Pohjois-Jakomäestä tonttia n:o 1/41221 vastaava alue ajaksi 1.8.—31.12. 14 391 mk:n vuokrasta ym. ehdoin (7.7. 1155 §, 4.8. 1222 §). Em. vuokrasopimusta päätettiin jatkaa 31.3.1971 saakka siten täydennettynä, että vuokra ajalta 1.1.—31.3.1971 on 8 635 mk (15.12. 2159 §).

Lautakunta päätti jatkaa Asunto Oy Ruorimiehentie 12:n kanssa tehtyä vuokrasopimusta entisin vuokraehdoin 31.5.1975 saakka, kuitenkin kauintaan siihen asti, kunnes ko. alueen tonttijako on hyväksytty (9.6. 990 §).

Helsingin Asuntokeskuskunta Hakalle päätettiin vuokrata Pohjois-Haagasta asuntotontteja n:o 1 ja 6/29145 sekä autopaikka-

tontteja n:o 2, 7, 8 ja 9/29145 ja autopaikkatonttia n:o 3/29146 vastaavat alueet rakennustöitä varten ajaksi 16.7.—31.12.1970 kuitenkin kauintaan siksi, kunnes alueet siirtyvät Helsingin Asuntokeskuskunta Hakan tai sen toimesta perustettavien yhtiöiden omistukseen. Alueet vuokrattiin 3 843 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin. Lautakunta päätti jatkaa em. tonttien, paitsi jälkimmäistä autopaikkatonttia koskevaa, vuokrasopimusta entisin ehdoin 30.6.1971 saakka sekä vuokrata autopaikkakorttelin n:o 29148 Hakalle samoin ehdoin kuin aiemmin (7.7. 1156 §, 22.12. 2197 §).

Pohjalaisten Talosäätiö Ostrobotnia -nimisen säätiön, Kauppakorkeakoulun Ylioppilaskunnan ja Artin Säätiön toimesta perustettavalle Kiinteistö Oy Artille päätettiin vuokrata opiskelija-asuntolaa varten Patolasta tontti n:o 3/28305 ajaksi 16.10.—15.12.1970 kuitenkin kauintaan siksi, kunnes ko. tonttia koskeva pitkäaikainen vuokrasopimus allekirjoitetaan. Alue vuokrattiin 1 164 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (8.9. 1473 §, 29.9. 1611 §, 20.10. 1759 §).

Tontinosan vuokraaminen Mellunkylästä. Lautakunta päätti vuokrata Asunto Oy Saariseläntie 2 -nimiselle asunto-osakeyhtiölle

Mellunkylästä tonttiin n:o 2/47207 kuuluvan, n. 780 m²:n suuruisen määrälän Smedbackanimisestä tilasta tonttijakokartan N:o 3056 mukaisesti tontin asuintalojen rakennustöitä varten ajaksi 1.3.–31.12. 2 833 mk:n suuruisesta kuukausivuokrasta ym. ehdoilla. Sopimusta jatkettiin 30.6.1971 saakka siten muutettuna, että vuokra 1.1.–30.6.1971 väliseltä ajalta on 1 699 mk muutoin entisin ehdoin (24.2. 348 §, 22.12. 2198 §).

Tontinosan vuokraaminen Talista. Lautakunta päätti vuokrata Asunto Oy Pitäjänmäentie 17:lle tonttiin n:o 1/46110 merkityn, n. 186 m²:n suuruisen määrälän Talissa sijaitsevasta tilasta Martis RN:o 2²⁷ tonttijakokartan N:o 1121 mukaisesti 1 800 mk:n vuosivuokrasta 15.8.1970 alkaen kolmen kuukauden irtisanomisajoin (18.8. 1340 §).

Tontin vuokraaminen seurakunnille. Lautakunta päätti vuokrata Helsingin ev.lut. seurakunnille Herttoniemessä sijaitsevan tontin n:o 1/43123 ajaksi 1.10.1968–31.12.1972 vuosivuokrasta, joka on 6 457 mk ja josta peritään ainoastaan 70 % niin kauan, kuin tontille tulevaa rakennusta käytetään kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukaisesti ym. ehdoin (20.1. 94 §, 14.4. 617 §).

Määrälän vuokraaminen eräälle uskonnolliselle yhdyskunnalle. Jehovan todistajat -nimiselle uskonnolliselle yhdyskunnalle päätettiin vuokrata Vartiokylän tilasta Vartio RN:o 2¹⁰⁷⁰ n. 1 220 m²:n suuruinen määrälä, joka asemakaavan muutosehdotuksessa N:o 6414 oli merkitty 45. kaupunginosan tontiksi n:o 7/45087 Helsingin seurakunnan kokoussalin rakentamista varten. Vuokrasuhde alkoi 1.8.1970 ja oli voimassa vuokratohdetta koskevan aluevaihtokirjan allekirjoituspäivään, kuitenkin kauintaan 31.7.1973 saakka, vuosivuokra oli 1 300 mk (23.6. 1083 §, 4.8. 1207 §).

Kaupungin vuokratonteille rakennettavien asuintalojen huoneistojen luovutuksen valvonta. Eräitä lupia myönnettiin osakkeenomistajille huoneistojensa antamiseen vuokralle määrälä ajaksi.

Eräiden vuokrasopimusten muuttaminen, jatkaminen tai päättymisen. Lautakunta päätti jatkaa Keskus-Sato Oy:n ja Polar-rakennusosakeyhtiön kanssa tehdyn, Pihlajiston asuntokortteleja n:o 38301 ja 38303 sekä autopaikkakorttelia n:o 38302 koskevan vuokrasopimuksen voimassaoloaikaa kahteen eri otteeseen. Aluksi sopimusta jatkettiin ajaksi 1.1.–31.3. ja sitten 30.6. saakka, kuitenkin kauintaan siksi, kunnes korttelien tontit siirtyvät ao. asunto- ja kiinteistöyhtiöiden omistukseen (5.1. 16 §, 24.3. 520 §).

Lautakunta päätti muuttaa Helsingin Talouskauppa Oy:n kanssa tehtyä vuokrasopimusta n:o 7397 siten, että vuokramies oikeutettiin käyttämään Pitäjänmäen tontilla n:o 6/46025 olevan varastorakennuksen toista kerrosta myymälätarkoituksiin ja että perusvuosivuokra korotettiin 3 948 mk:sta 5 000 mk:aan 1.2. alkaen sekä että alkuvuosivuokra on 10 500 mk (20.1. 95 §).

Helsingin Sosialidemokraattisen Keskusteluseuran vuokrasopimus n. 1 000 m²:n suuruiseen alueeseen Kulosaarissa merkittiin päättyneeksi 31.12.1969 (3.2. 179 §).

Oulunkylän Torpparinmäki N:o 6 -nimisen vuokra-alueen vuokrasuhde merkittiin päättyneeksi 31.3. (7.4. 558 §).

Lautakunta päätti suurentaa Hotelliin-kiinteistö Oy:lle Kivelänkadun ja Töölönkadun kulmasta luovutettua työmaa-alueetta siten, että se käsittää 16.5. lukien myös vuokratun alueen vieressä olevan lasten leikkipaikan alueen ja on n. 2 100 m²:n suuruinen 1 400 m²:n asemesta ja mm. siten, että kuukausivuokra on 16.5. lukien vastaavasti 1 050 mk entisen 700 mk:n sijasta (12.5. 795 §).

Pihlajamäen Lämpö Oy:n kanssa tehtyä vuokrasopimusta, jolla yhtiölle oli vuokrattu Pihlajamäestä tontti n:o 2/38020 eräin ehdoin, päätettiin muuttaa siten, että vuokratun tontin numeroksi muutetaan n:o 4 ja vuokra-alueen pinta-alaksi 4 416.4 m² (8.9. 1469 §).

Rakennusviraston katurakennusosastolle kunnossapitokeskusta varten Pitäjänmäen

4. Kiinteistölautakunta

korttelista n:o 46033 vuokratun, n. 5 000 m²:n suuruisen alueen vuokrasopimus merkittiin päättyneeksi 30.6. (27.10. 1801 §).

Harald Malmstenille Mäntysaaresta vuokratun alueen vuokraoikeus merkittiin päättyväksi 31.12. (24.11. 1977 §).

Asunto Oy Säästökeulan vuokrasopimus, joka koski Vuosaassa kortteleihin n:o 86 ja 87 kuuluvia, n. 760 m²:n ja 40 m²:n suuria määräaloja tiloista Henriksberg RN:o 1⁷⁷, Marielund RN:o 2⁹⁸ ja Postlars RN:o 2⁰⁴, irtisanottiin päättyväksi 30.11. (24.11. 1989 §).

Suomen Sokeri Oy:n vuokraoikeus sille Taka-Töölön korttelista n:o 472 vuokrattuun, n. 150 m²:n suuruiseen alueeseen merkittiin päättyväksi 15.12.1970 (1.12. 2038 §).

Osuusliike Elannelle vuokratun tontin n:o 1/46128 vuokrakautta päätettiin jatkaa 1.1.1971 alkaen toistaiseksi kuuden kuukauden molemminpuolisin irtisanomisajoin 2 250 mk:n vuotuisesta vuokramaksusta (1.12. 2044 §).

Viiden Sörnäisissä sijaitsevan tontin ja yhden Malmilla sijaitsevan tontin vuokraoikeuksia päätettiin jatkaa 1.1.1971 alkaen muutoin entisin ehdoin, paitsi että irtisanomisaika on yksi kuukausi (15.12. 2131 §).

Lisäksi irtisanottiin vuokraoikeudet Simonkadun aukiolla, Reimarlassa ja Pakilassa sijaitseviin alueisiin (tonttij. 22.4. 135 §, 14.7. 263 §, 4.8. 277 §).

Asuntotonttien vuokrat. Rahatoimistolle ilmoitettiin perimistä varten kertomusvuonna erääntyvät kultaklausuuliehtoiset maanvuokrat (20.1. 79 §, 28.4. 707 §, 15.9. 1507 §, 6.10. 1650 §, 27.10. 1798 §).

Asuntohallitukselle annettiin ilmoitus v:n 1969 asuntolainamäärärahan käytöstä (3.2. 213 §).

Lautakunta käsitteli kertomusvuoden aikana useita asuntolainoja koskevia asioita, kuten niiden myöntämistä, täydentämistä, muuttamista, peruuttamista, vakuuksien hyväksymistä ja vaihtumista ym.

Maan- ja tontinvuokrien periminen. Lauta-

kunta päätti, että maan- ja tontinvuokrat v:lta 1970 sekä maan- ja tontinvuokrien v:lta 1969 perimättä jätetty osa peritään kaupunginhallituksen 20.4. 1136 §:ssä tekemästä päätöksestä ilmenevien perusteiden mukaan laskettuna siten, että v:n 1970 vuokrat, sikäli kuin ne lankeavat maksettaviksi ennen 1.10., peritään yhtä suurina kuin v:lta 1969 perityt vuokrat ja että v:n 1970 vuokrat, siltä osin kuin ne em. perusteiden mukaan tarkistettuina ylittävät v:lta 1969 perityt vuokrat, sekä v:lta 1969 perimättä jätetty korotus peritään syyskuun 1970 aikana. Ne maan- ja tontinvuokrat, jotka v:lta 1970 lankeavat maksettaviksi 30.9. jälkeen, peritään kaupunginhallituksen em. päätöksestä ilmenevien perusteiden mukaan tarkistettuina varsinaisen kannon yhteydessä (5.5. 771 §).

Lautakunta päätti tarkistaa 1.4.1971 lukien eräitä Takkatien pienteollisuusalueen vuokria (22.12. 2200 §).

Alueiden luovuttaminen Valtionrautateiden käyttöön Puistolan liikennepaikan läheisyydessä. Lautakunta päätti luovuttaa Valtionrautateiden käyttöön rautatiealueeksi Tapanilan kylän tilasta K 329 RN:o 7⁶⁶⁸ n. 220 m²:n suuruisen alueen, Suutarilan kylän tilasta Leppäsuu RN:o 4⁴ n. 750 m²:n suuruisen alueen sekä Ala-Tikkurilan kylän tilasta Skogsskiftet RN:o 2⁴⁴⁴ n. 300 m²:n suuruisen alueen. Maan käytöstä oli suoritettava korvausta 400 mk vuodessa; lisäksi asetettiin eräitä muita ehtoja (21.4. 668 §).

Edelleen luovutettiin Valtionrautateiden käyttöön Ala-Malmin asemakaavassa rautatiealueeksi merkitty alue tilasta Vilppula 2 RN:o 7⁴²⁹ Malmin kylässä (13.1. 42 §).

Kaupunginhallituksen päätettyä 17.11. 1969 siirtää *Agroksen alueen* teurastamolaitoksen hallintoon lautakunta päätti siirtää 1.1.1970 lukien alueen yht. n. 18 600 m² käsittävät yhdeksän vuokrasopimusta teurastamolaitokselle; samoin 1.7. lukien liikk. harj. Helly Koskisen ko. alueen vuokrasopimuksen (5.1. 18 §, 26.5. 898 §).

Alueiden vuokraaminen sähkölaitokselle siir-

rettävää lämpökeskusta varten. Lautakunta päätti vuokrata sähkölaitokselle 1.12.1970–31.12.1973 väliseksi ajaksi n. 400 m²:n suuruisen alueen Vattuniemenkatu 21:stä 1 600 mk:n vuosivuokrasta, 15.12.1970—31.12.1973 väliseksi ajaksi n. 225 m²:n suuruisen alueen Pohjois-Haagasta Eliel Saarisen tien ja Maiju Lassilan tien välisestä puistosta 900 mk:n tilitysvuosivuokraa vastaan sekä 1.1.1971–31.12.1972 väliseksi ajaksi n. 300 m²:n suuruisen alueen Patolasta Kivipadontien ja Hirsipadontien kulmauksesta 1 200 mk:n tilitysvuosivuokrasta, kaikki siirrettäviä lämpökeskuksia varten (17.11. 1956 §, 1.12. 2040 §, 8.12. 2085 §).

Tilapäisen työluvan myöntäminen vesi- ja viemärijohdon rakentamista varten. Espoon kauppalan teknilliselle virastolle myönnettiin tilapäinen lupa rakentaa ja pitää hyväksytyjen suunnitelmien mukaisesti vesijohto- ja viemärilaitteita puistoalueella kaupungin omistamien Bembölen kylän tilojen Kesäpirtti RN:o 1¹³ ja Kesäpirtti I RN:o 1²⁰ kohdalla. Lupa oli voimassa toistaiseksi kuuden kuukauden irtisanomisajoin ym. ehdoin (14.4. 595 §).

Luvan myöntäminen väliaikaisen laskuviemärin ja vesijohdon rakentamiseen. Lautakunta päätti myöntää Suomenlahden merivartiostolle tilapäisen luvan rakentaa Jollaksen radioaseman väliaikainen laskuviemäri ja vesijohto kaupungin omistamalle, Laajasalon kylän tilaan Jollas-Östergård RN:o 1¹⁰²³ kuuluvalla alueella sekä ylläpitää mainittuja johtoja toistaiseksi kuuden kuukauden irtisanomisajoin 300 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (3.11. 1843 §).

Luvan myöntäminen väliaikaisen sähkölinjan rakentamiseen. Rakennusyhtiö Hartelalle myönnettiin lupa rakentaa väliaikainen sähkölinja kaupungin omistamalle maalle Oulunkylässä sekä ylläpitää mainittua johtoa toistaiseksi kolmen kuukauden irtisanomisajoin 150 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (27.10. 1809 §).

Tilapäisen luvan myöntäminen lastauslaiturin rakentamiseen. Lautakunta päätti myöntää Mercantile Oy:lle tilapäisen luvan rakentaa ja pitää lastauslaituri Herttoniemen Raidokujalla n:o 51 korttelin TK 43052 tontin n:o 1 kohdalla 100 mk:n vuotuista korvausta vastaan ym. ehdoin (21.4. 669 §).

Tilapäisen luvan myöntäminen toimistotilojen käyttämiseen. Helsingin Kaukokiito Oy:lle päätettiin myöntää lupa käyttää yhtiölle vuokratulle Pasilan maaliikennekeskuksen alueelle A rakennettavan tavara-aseman ensimmäisen kerroksen 147 m² käsittäviä toimistotiloja tilapäisesti ja kauintaan 31.12.1974 saakka ruokala- ja lepotarkoitukseen sillä ehdolla, että lupa voidaan irtisanoa päättyväksi kuuden kuukauden kuluttua ja että viimeistään motellirakennuksen valmistuttua mainittujen tilojen käyttö muutetaan alkuperäistä tarkoitusta vastaavaksi (2.6. 949 §).

Tilapäisten ajoteiden käyttäminen. Eläinlääkäri Matti Valtonen oikeutettiin kuljetta- maan rakennustarvikkeita tontin n:o 17/28105 kautta vuokraamalleen tontille n:o 1/28105 1.6.–31.12. välisenä aikana 50 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (2.6. 934 §).

Lautakunta oikeutti Rakennusliike Urakayhtymä Oy:n suorittamaan työmaakuljetuksia Vuosaarella Satamasaarentien jatkeena olevalla jalankulku tiellä kaupungin omistamalla maalla n. 120 m:n matkalla 16.6. alkaen kahden viikon irtisanomisajoin, kuitenkin kauintaan 30.6.1971 saakka 90 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (16.6. 1028 §).

Vakiorakenne Oy oikeutettiin kuljetta- maan rakennustarvikkeita Gyldenintie 2:ssa olevalle tontille sen eteläsvua myöten kulke- vaa puistokäytävää 16.6. alkaen 30 mk:n kuukausivuokrasta, irtisanomisaika 2 viik- koa ym. ehdoin (16.6. 1029 §).

Puistoalueen käyttäminen väliaikaisena läpi- kulkutienä. Lautakunta päätti oikeuttaa Työyhtymä Oy Alfred A. Palmberg Ab — Vakiorakenne Oy:n käyttämään Vihdintie

4. Kiinteistölautakunta

13–15 välissä olevaa n. 330 m²:n suuruista puistoaluetta työmaalle vievänä kulkutienä 15.11.1970–31.3.1972 välisenä aikana 100 mk:n kuukausivuokrasta (1.12. 2026 §).

Purjehdusseuroille yms. vuokratut laituri-paikat ja -alueet. Tonttijaosto päätti oikeuttaa Tahvonlahden venekerhon rakentamaan ja pitämään n. 30 veneen laituria Tahvonlahden itärannassa tonttiosaston osoittamassa paikassa 1.6. lukien 50 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (tonttij. 3.6. 209 §).

Koululaiva Astrean kannatusyhdistys oikeutettiin pitämään laivaansa Vattuniemen laiturissa kesäkautena 30 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta sekä maist. Erkki Menna ja joht. Onni Koski aluksiaan em. laiturissa kesäkautena yht. 60 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (tonttij. 4.8. 271, 272 §).

Heikki Loikkanen, Stig Hausen ja Kaj Hausen oikeutettiin yhteisesti pitämään veneitään Lauttasaaren Vattuniemen laiturissa kesäkautena 100 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (14.7. 1178 §).

Lautakunta oikeutti Lauttasaaren VPK:n pitämään venettään sammutus- ja meripe-lastustarkoituksessa em. laiturissa kesäkautena 30 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (11.8. 1289 §).

Pursiseura Sindbadille päätettiin vuokrata em. laiturista n. 2 000 m²:n suuruinen alue jäsentensä veneiden talvitelakointia varten talvikautena 1970–1971 500 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (20.10. 1740 §).

Mani Saunto oikeutettiin pitämään alustaan laituroituna em. laiturissa talvikautena 1970–1971 54 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (20.10. 1741 §).

Lautakunta oikeutti merkon. Heikki Loikasen pitämään venettään em. laituri-alueella talvikautena 1970–71 120 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (20.10. 1757 §).

Alko Oy:n käyttöoikeus Laajasalossa Reposalmen suulla olevaan moottorivenelaituriin

merkittiin päättyväksi 31.12.1970 (27.10. 1794 §).

Valtiot.lis. Erkki Menna oikeutettiin pitämään alustaan laituroituna Vattuniemen laiturissa talvikautena 1970–71 30 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (10.11. 1901 §).

Lautakunta oikeutti ekon. Kim Jäämeren pitämään alustaan laituroituna em. laiturissa talvikautena 1970–71 46 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (17.11. 1941 §).

Siirtolapuutarhat. Lautakunnan 19.8.1969 asettamassa siirtolapuutarhajaostossa oli kertomusvuonna samat jäsenet kuin edellisenäkin vuonna. Asiantuntijoita kuultiin useissa eri kokouksissa (siirtolapuutarhaj. 22.1. 3 §, 5.2. 12 §, 12.2. 16 §, 1.10. 35 §, 8.10. 40 §).

Ne alueet (Nikkilä, Talosaari, Martinkylä, Bondarby ja Kallvik-Västergård), joihin lautakunta tutustui syyskautena 1969, merkittiin tiedoksi (spj. 29.1. 8 §).

Lisäksi merkittiin tiedoksi selvitys ryhmäpuutarhatoiminnasta Tukholmassa (spj. 29.1. 9 §).

Jaosto suoritti katselmuksen Herttoniemen ja Marjaniemen siirtolapuutarhoissa (spj. 8.6. 27 §).

Ryhmäpuutarhapalstojen vuokrat päätettiin periä kertomusvuonna saman suuruisina kuin edellisenäkin vuonna (10.3. 432 §).

Vuokraoikeuksien siirtoja kertomusvuonna merkittiin tiedoksi (3.2. 209 §, 17.2. 294 §, 10.3. 421 §, 24.3. 509 §, 26.5. 891, 899 §, tonttij. 25.3. 104 §).

Viljelys- ja laidunmaat. Agron. V. Nymanille päätettiin vuokrata kesäkaudeksi 1970 n. 12 000 m²:n suuruinen alue, joka käsitti Marjaniemen tilat RN:o 2¹⁰³⁴, RN:o 2¹⁰³⁵ ja RN:o 2¹⁰³⁶ käytettäväksi karjan laidunmaana 60 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta sillä ehdolla, että anoja huolehtii alueen siistimisestä käytön aikana (21.4. 672 §).

Kesäkaudeksi päätettiin vuokrata Aleks Leppäselle n. 200 m²:n suuruinen alue Puotilasta Arhotie 13:n takaa ja Martti Laajistolle

n. 200 m²:n suuruinen alue Puotilasta Arhotie 17:n takaa käytettäväksi perunamaina kumpikin 8 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta sillä ehdolla, että anojat huolehtivat alueiden siistimisestä käytön aikana (26.5. 884 §).

Lautakunta päätti vuokrata Jarmo Laineelle kesäkaudeksi Tapanilan kylän tiloista P 137 RN:o 9²² ja P 297^a RN:o 9¹³³ yht. n. 4 600 m²:n suuruisen alueen 100 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta maanviljelystä varten (16.6. 1038 §).

Jaosto päätti vuokrata kesäkaudeksi 1970 W. Brettschneiderille n. 7 000 m²:n suuruisen alueen Tapanilasta RN:o 3²⁷ ja RN:o 3⁴⁸ 150 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta käytettäväksi juurikasviljelymaana sillä ehdolla, että anoja huolehtii alueen siistimisestä käytön aikana (tonttij. 3.6. 217 §).

Alueen vuokraaminen eläinten hautausmaata varten. Helsingin Eläinsuojeluyhdistykselle päätettiin vuokrata n. 800 m²:n suuruinen alue Lill-Mejlansin yksinäistalosta RN:o 1¹⁰ yhdistykselle aikaisemmin vuokratun eläinten hautausmaan lisäalueeksi 35 mk:n vuosivuokrasta 1.7. alkaen kuuden kuukauden irtisanomisajoin ym. ehdoin (9.6. 992 §).

Moottoriajoneuvojen huoltoasemat, polttoaineen jakeluasemat ja -laitteet. Shell Oy:n kanssa tehtyä vuokrasopimusta päätettiin muuttaa siten, että yhtiö oikeutettiin pitämään Wihurin Teollisuushallit Oy:n kaupungilta vuokraamalla Herttoniemen tontilla n:o 2/43074 neljä jakelulaitetta säiliöineen ja pitämään niitä paikoillaan 1.1. lukien 5 040 mk:n vuosivuokrasta kolmen kuukauden irtisanomisajoin muutoin entisin vuokraehdoin sekä veloittaa yhtiötä ajalta 1.1.–31.12.1969 neljännessä jakelulaitteesta 1 620 mk (27.1. 146 §).

Instrumentarium Oy:n vuokrasopimus, jolla yhtiö oikeutettiin sijoittamaan polttoaineen jakelupylväs tontille n:o 10/50273

1.7.1965 lukien kolmen kuukauden irtisanomisajoin 500 mk:n vuosivuokrasta, irtisanottiin päättyväksi 30.6. (17.2. 293 §).

Esso Oy:lle päätettiin vuokrata n. 500 m²:n suuruinen lisäalue liitettäväksi yhtiölle aikaisemmin vuokrattuun ns. Merikadun huoltoaseman alueeseen sen länsipuolelta 31.8.1974 saakka 10 000 mk:n lisävuosivuokrasta, vuokraehdot olivat muuten samat kuin pääaluetta koskevat (17.3. 467 §).

Helsingin Kaukokiito Oy:lle myönnetty lupa pitää kahta polttoaineen jakelulaitetta Meilahden täytemaalla Paciuksenkadun varrella irtisanottiin päättyväksi 31.12. (9.6. 979 §).

Em. yhtiö oikeutettiin pitämään Pasilan maaliikennekeskuksessa vuokraamansa rakennuspaikan läheisyydessä kahta 30 000 l:n moottoripolttoainesäiliötä jakelulaitteineen 11.8. lukien 3 kk:n irtisanomisajoin 1 320 mk:n vuosivuokrasta sillä ehdolla, että jakelulaitteita käytetään vain omaa tarvetta varten (11.8. 1300 §).

Parkkinen Oy:n vuokrasopimus, jolla yhtiö oikeutettiin pitämään moottoripolttoaineen jakelulaite maanalaisine säiliöineen Herttoniemen tontilla n:o 1/43069, merkittiin päättyneeksi 30.9. (20.10. 1749 §).

Vanhat-Old-Boys-Automiehet -nimisen yhdistyksen vuokrasopimus, jolla yhtiölle oli vuokrattu bensiinijakelupaikaksi alue Aleksis Kiven katu 10:n kohdalta, irtisanottiin päättyväksi 31.12. (20.10. 1750 §).

Asunto Oy Kumianpää 1:n vuokrasopimus, joka koski Laajasalossa tontilla n:o 1/49057 olevaa moottoriajoneuvojen huolto- ja jake-luasemapaikkaa, merkittiin päättyneeksi 31.12.1969 (8.12. 2107 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokraaminen. Kertomusvuoden aikana annettiin vuokralle mm. seuraavat varasto- ja pienteollisuusalueet:

4. Kiinteistölautakunta

Alue	Tontti ja kortteli n:o	Pinta-ala m ²	Vuokraaja	Vuokra-kausikäyttö	Alkuvuosi- vuokra mk	Indeksiin sidottu perusvuosi vuokra mk	Päätös
Lauttasaari	10/31126	1 362	Turkisliike B. Rahikainen & Co	31.12.1995	5 993	2 724	10.11.1882 §
Ormuspelto	8/38093	2 074	Motozetor Oy	15.7.1975	4 148	2 074	7.7.1147 §
»	1, 2 ja 3/38096	5 488	T:mi Helsingin Moottoriliike	31.3.1975	12 073	5 488	27.1.138 § 11.8.1285 §
»	6/38096	2 100	Laatusäilyke Oy	31.10.1975	4 620	2 100	29.9.1614 §
»	8/38096	2 100	Wärtsilä Oy	30.9.1975	4 620	2 100	22.9.1550 §
Malmi	5/38171	2 162	Teräsmyynti Oy	30.6.1975	4 281	1 946	3.3.380 §
»	6/38171	1 541	»	31.8.1975	3 051	1 387	19.5.843 §
»	7/38171	1 200	Ahlgren, Henry ja Arvo Oy	S:n	2 376	1 080	»
»	8/38171	9 497	Oy Teräsjousi	S:n	18 805	8 547	»
»	11/38171	4 463	Lauri Hulsu Oy	S:n	8 836	4 016	»
»	12/38171	5 133	Helsingin Romu Oy	30.6.1975	10 162	4 619	17.3.472 §
»	2/39124	4 280	Putkitie Oy	31.8.1975	9 416	—	11.8.1283 §
Tattarisuo	8/41007	1 900	Leo Olo Ky	31.3.1975	2 508	1 140	3.3.377 §
»	2/41011	2 000	Manose H. O. Sorjonen Ky	31.8.1975	2 640	—	25.8.1372 §
»	1/41012	4 000	Grundström, Lauri	31.3.1976	5 280	2 400	10.11.1899 §
»	3/41012	2 114	Taximo Oy	31.3.1975	2 790	1 268	3.3.378 §
»	6/41015	1 500	Hanke Oy	30.5.1975	1 980	900	26.5.900 §
»	20/41015	1 500	Kärkkäinen, Pauli E.	S:n	1 980	900	»
»	24/41015	1 500	K. Lauren Ky	31.3.1975	1 980	900	24.2.349 §
»	26 ja 27/41015	3 722	Kärkkäinen, Pauli	30.5.1975	4 913	2 233	11.8.1288 § 17.2.296 §
Vartiokylä	21/45191	2 350	Kirjayhtymä Oy	28.2.1975	5 922	2 820	22.9.1562 § 17.11.1940 §
»	5/45193	7 126	Neles Oy	31.12.2000	18 814	8 552	19.5.829 §
Reimarla	8/46130	3 000	Arne Zimmerman Oy	31.8.1975	6 600	3 000	11.8.1305 §

Edellä lueteltujen varasto- ja pienteollisuustonttien vuokraehdoista mainittakoon seuraavaa: Ormuspellon tontit 8/38093 ja 1–3/38096 oli aidattava panssariverkkoaidalla 31.12. mennessä sekä tontit 6 ja 8/38096 31.12.1971 mennessä. Lisäksi kaupungilla oli oikeus korottaa jokaisen em. tontin osalta vuosivuokraa 30 % sen jälkeen, kun tontin kohdalla oleva katu oli rakennettu.

Malmin tonttien osalta määrättiin, että vuokramies oli velvollinen puhdistamaan tontilta tulevat jätevedet katurakennusosaston hyväksymällä tavalla ja rakentamaan omalla kustannuksellaan yksityisen viemärin kaupungin määräämään paikkaan.

Tattarisuon tonttien osalta vuokramies oli velvollinen omalla kustannuksellaan huolehtimaan tontille johtavan tien ja johtojen rakentamisesta, mikäli hän niitä haluaa ennen kuin nämä työt saadaan kaupungin toimesta tehdyiksi. Vuokramies oli velvollinen myös huolehtimaan tontin katuosuuden kunnossa-

ja puhtaanapidosta talviaurauksineen ja mahdollisine lumenajoinen.

Vartiokylän tontteja vuokrattaessa määrättiin kullekin tontille väestönsuojamaksu, joka oli maksettava kaupungille viiden vuoden aikana vuokranmaksun yhteydessä.

Varastoalueen vuokraaminen Paperinkeräys Oy:lle. Lautakunta päätti vuokrata Paperinkeräys Oy:lle 1.8.1971–31.12.1975 väliseksi ajaksi varastoimistarkoituksiin n. 1.3 ha:n suuruisen alueen, joka käsittää Toukolan korttelin n:o VK 686 ja kortteleiden n:o VK 685 ja VK 686 välisen raidekujan alueen 39 000 mk:n alkuvuosivuokrasta sekä 17 727 mk:n indeksiin sidotusta perusvuosivuokrasta ym. ehdoin (15.9.1513 §, 1.12.2041 §).

Alueiden vuokraaminen työmaaparakeja varten. Rakennustoimisto A. Puolimatka Oy:lle päätettiin vuokrata Malminkadun ja rautatien välistä 1.2.1970 lukien toistaiseksi yhden kuukauden irtisanomisajoin kuitenkin kauintaan 31.3.1971 saakka n. 700 m²:n suu-

ruinen alue työmaatoimistoparakkia ja tilapäistä varastoimista varten 350 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (27.1. 128 §). Vuokraoikeutta jatkettiin vielä kahdella kuukaudella (22.12. 2196 §).

Lautakunta oikeutti EMS Oy:n vuokraamaan Rakennusliike Talontekijät Oy:lle Porthaninkatu 1:n rakentamattomalta tontilta n. 300 m²:n suuruisen alueen työmaaparakkia varten 1.5. lukien yhden kuukauden irtisanomisajoin ym. ehdoin (21.4. 675 §).

Alueen vuokraaminen tavaraterminaalien rakentamista varten. Helsingin Kaukokiito Oy:lle päätettiin vuokrata 28. kaupunginosasta (Metsälä) Pasilan maaliikennekeskuksen alueelta arkkitehtitoimisto Jonas Cedercrutzin 29.4.1969 laatimassa karttapiirustuksessa kirjaimella A merkityn varastorakennuksen rakennuspaikka tavaraterminaalien rakentamista varten 1.5.1970–30.4.1975 väliseksi ajaksi 42 900 mk:n alkuvuosivuokrasta sekä 19 500 mk:n indeksiin sidotusta perusvuosivuokrasta ym. ehdoin (28.4. 722 §).

Lautakunta päätti myöntää vapaan siirto-oikeuden em. vuokraoikeuteen sekä merkitä tiedoksi kaupunginvaltuuston tekemän päätöksen vuokra-ajan jatkamisesta 31.12.1995 saakka (20.10. 1745 §).

Alueen vuokraaminen matkailuperävaunun tilapäiseen varastoimiseen. Lautakunta päätti vuokrata Helsingin Moottoriliikkeen omistajalle Eva Idille n. 180 m²:n suuruisen alueen Töölönkatu 33:n kunnostamattomalta tontilta n. 30 matkailuperävaunun tilapäistä varastoimista varten 1.5.—31.8. väliseksi ajaksi 360 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta. Tätä vuokraoikeutta päätettiin pidentää 1.9. alkaen kahden viikon irtisanomisajoin, kuitenkin kauintaan 31.12. saakka 90 mk:n kuukausivuokrasta (9.6. 982 §, 22.9. 1551 §).

Laajalahdessa sijaitsevan rivitalotontin osan vuokraaminen. Ilmoituspäällikkö Bertel Holmströmille päätettiin vuokrata Espoon kauppalan 17. kauppalanosan (Laajalahti,

pohjoinen) korttelissa n:o 17031 sijaitsevaan tonttiin asemakaavassa merkitty n. 1 040 m²:n suuruinen määräala tilasta Bredvik RN:o 1²⁵⁹ Laajalahden kylässä asuintalon rakennustöitä varten 1.7.–31.12. väliseksi ajaksi 825 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta (16.6. 1023 §, 23.6. 1080 §).

Lisäalueen vuokraaminen pihamaatarkoituksiin Reimarlasta. Lautakunta päätti vuokrata Erikoiöljy Oy:lle tontista n:o 8/46130 4 m:n levyisen, n. 268 m²:n suuruisen alueen yhtiön nykyiseen vuokratonttiin n:o 7/46130 liitettäväksi ja pihamaatarkoituksiin lisäalueena käytettäväksi 1.9. lukien 589 mk:n vuosivuokrasta ym. ehdoin (11.8. 1305 §).

Pihlajiston tonttien vuokraaminen louhinta-, kaivu- ja täyttötöiden suorittamista varten. Keskus-Sato Oy:lle ja Polar-rakennusosakeyhtiölle päätettiin vuokrata Pihlajiston tontteja n:o 3 ja 4/38308 sekä tontteja n:o 1 ja 3/38310 vastaavat alueet louhinta-, kaivu- ja täyttötöitä varten ajaksi 1.9.–30.11., kuitenkin kauintaan siksi, kunnes vuokrattavista alueista tehdään lopullinen aluevaihtosopimus. Alueesta suoritettava vuokra oli 4 825 mk kuukaudessa, muut ehdot tavanomaiset. Sopimuksen voimassaoloaikaa jatkettiin 31.5. 1971 saakka (4.8. 1221 §, 8.12. 2103 §).

Lisäksi em. yhtiölle vuokrattiin Pihlajistosta tontti n:o 2/38310 15.1.–15.7.1971 väliseksi ajaksi 1 567 mk:n kuukausivuokrasta, tontti n:o 1/38308 15.3.–15.9.1971 väliseksi ajaksi 2 967 mk:n kuukausivuokrasta sekä tontti n:o 1/38313 1.2.–1.8.1971 väliseksi ajaksi 1 050 mk:n kuukausivuokrasta maankaivu-, louhinta- ja rakennustöiden aloittamista varten kuitenkin kauintaan siksi, kunnes vuokrattavista alueista tehdään lopullinen aluevaihtosopimus ym. ehdoin (22.12. 2210 §).

Lautakunta päätti merkitä 1.1. lukien I. Liikkaselle louhoskiviä varastoimista varten Mellunkylän tilasta RN:o 2¹⁴ vuokratun alueen suuruuudeksi 3 000 m² entisen 10 000 m²:n asemesta, merkitä vuokraoikeuden päättyväksi

4. Kiinteistölautakunta

30.4. ja periä alueen käytöstä 1.1.–30.4. väliseltä ajalta kertakaikkisena vuokrana 600 mk ym. (10.2. 258 §).

Alueen vuokraaminen automaalaamaa varten. Lautakunta päätti vuokrata automaalaamon omistajalle Otto Saastamoiselle 1.10.1970–30.9.1975 väliseksi ajaksi n. 2 000 m²:n suuruisen suunnitellun tontin n:o 8/41012 Tattarisuolta Akkutien varrelta automaalaamaa varten 2 640 mk:n vuosivuokrasta ym. ehdoin (8.9. 1461 §).

Tonttien vuokraaminen varastoa varten. Cyklop Oy:lle päätettiin vuokrata 1.10.1970–30.9.1975 väliseksi ajaksi yhteensä n. 3 520 m²:n suuruiset tontit n:o 5, 6 ja 15/45192 Vartiokylässä Laippatien ja Pulttitien välissä pakkausalan keskusvarastoa ja huoltokorjaamaa varten. Alkuvuosivuokra oli 9 293 mk sekä indeksiin sidottu perusvuosivuokra 4 224 mk (8.9. 1471 §).

Alueen vuokraaminen veneiden talvitelakoiden varten. Lautakunta päätti vuokrata Waltic Oy:lle Lauttasaaren pientelakkatontin n:o 1/31129 ja Vattuniemen puistotien välisen kunnostamattoman alueen 15.9.1970–31.5.1971 väliseksi ajaksi veneiden talvitelakoiden varten 500 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta ym. ehdoin (15.9. 1526 §).

Alueen vuokraaminen tilapäistä varastointia varten. Kuljetusliike R. Laakso ja K:nille päätettiin vuokrata n. 1 000 m²:n suuruinen alue Lapinmäentien varrelta Reijolan puutarha-alueelta tilapäistä varastointia varten 15.1. alkaen yhden kuukauden irtisanomisajoin 200 mk:n kuukausivuokrasta sillä ehdolla, että vuokramies antaa kaupungille 3 000 mk:n suuruisen pankkitakauksen alueen tyhjennyksestä ja siistimisestä tontti-osaston hyväksymään kuntoon vuokratukauden päättyessä (tonttij. 14.1. 12 §).

Peltoalueen vuokraaminen. Käpylän Pallo-yhdistykselle päätettiin vuokrata peli- ja harjoituskentäksi Viikintien varrelta n. 3 600 m²:n suuruinen peltoalue Vartiokylän tilasta Mäkelä RN:o 4²²⁷ 50 mk:n vuosivuokrasta 15.5. alkaen (5.5. 763 §).

Puistoalueiden vuokraaminen. Lautakunta päätti vuokrata Mallasjuoman Helsingin Myynti Oy:lle Kyläsaaren korttelista n:o 665 tontin n:o 17 itäpuolella olevan nykyisen asemakaavan mukaisen, n. 1 700 m²:n suuruisen puistoalueen 1.1.1970–31.12.1995 väliseksi ajaksi ja lisäksi em. korttelin tontit n:o 17 ja 18, kaikki yht. 66 832 mk:n vuosivuokramaksusta ym. ehdoin (13.1. 41 §).

Oy Yleiselle Insinööritoimistolle päätettiin vuokrata n. 900 m²:n suuruinen alue varastoalueeksi Alppipuistikosta 1.1. alkaen kahden viikon irtisanomisajoin, kuitenkin kauintaan 15.6. saakka 1 485 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoilla (27.1. 137 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokraoikeuden siirrot kertomusvuoden aikana merkittiin (3.2. 216 §, 10.2. 249 §, 3.3. 385 §, 10.3. 415 §, 17.3. 471 §, 11.8. 1306 §, 18.8. 1341 §, 8.9. 1477 §, 15.9. 1527 §, 6.10. 1664 §, 15.12. 2143 §, tonttij. 11.2. 49 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokrasopimusten muuttaminen, vuokraehtojen tarkistaminen ym. Lautakunta päätti merkitä Rakennustoimisto Aarne Euramaa Ky:lle Tattarisuolta vuokratun suunnitellun tontin n:o 2/41012 suuruudeksi 1.4. lukien n. 1 500 m² entisen 3 614 m²:n sijasta ja vuokrasopimuksen mukaiseksi perusvuokraksi 900 mk entisen 2 169 mk:n sijasta sekä nykyisin perittäväksi vuosivuokraksi 1 980 mk entisen 4 121 mk:n asemesta (3.3. 378 §).

Insinööritoimisto Geijer-Hissi Osakeyhtiön Ormuspellon tontin n:o 10/38096 rakentamisvelvollisuutta koskevaa sopimusta päätettiin muuttaa siten, että vapaan siirto-oikeuden saamiseksi ja vuokraoikeuden pidentämiseksi 31.12.1995 saakka muitten vuokraehtojen täyttämisen ohella hyväksytään rakennusvelvollisuuden täyttämiseksi se, että yhtiö rakentaa tontille asianmukaisesti hyväksytyjen piirustusten mukaisesti n. 395 m²:n suuruisen rakennuksen (2.6. 945 §).

Kyläsaaren alueella olevien eräiden teollisuustonttien vuokraehtoja tarkistettiin ja

vuokra-ajat muutettiin alkavaksi 1.1.1971 (1.12. 2035 §).

Rajaseinäsopimus merkittiin eräisiin pienteollisuustonttien vuokrasopimuksiin (22.9. 1552 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokraoikeuksien jatkaminen. Sörnäisten tontin n:o 13/273 vuokraoikeutta päätettiin jatkaa 31.12.1974 saakka (15.9. 1509 §).

Ormuspellon tontin n:o 10/38096 vuokraoikeutta päätettiin jatkaa 31.12.1995 saakka (22.9. 1561 §).

Tattarisuon tonttien vuokra-aikoja jatkettiin seuraavasti: v:een 1974 tonttien n:o 8 ja 20/41003, 12/41004, 4/41007, 1, 2, 9 ja 10/41007 (27.1. 152 §, 17.2. 291 §); v:een 1975 tonttien n:o 2 ja 18/41003, 6/41005, 1, 3, 11 ja 13/41008 (21.4. 678 §, 2.6. 928, 932 §, 9.6. 994 §, 23.6. 1071 §, 30.6. 1113 §, 11.8. 1284 §); v:een 1995 tonttien n:o 2/41001, 4 ja 5/41002,

5 ja 10/41005, 5 ja 14/41007 ja 1/41012 (3.2. 204 §, 10.2. 256 §, 24.3. 508 §, 2.6. 929 §, 23.6. 1070 §, 8.9. 1472 §, 13.10. 1705 §, 17.11. 1932, 1934 §) sekä v:een 1996 tontin n:o 14/41008 vuokra-aikaa (2.6. 947 §).

Herttoniemen tontin n:o 17/43071 eli entisen tontin n:o 6 vuokraoikeutta jatkettiin 31.12.1973 saakka sekä tontin n:o 1/TK 43059 31.12.1990 saakka (22.9. 1571 §, 15.12. 2160 §).

Vartiokylän tonttien n:o 3, 14 ja 19/45192 sekä 6/45193 vuokraoikeuksia jatkettiin 31.12.2000 saakka (28.4. 714 §, 19.5. 829 §, 7.7. 1143 §, 8.12. 2099 §).

Pitäjänmäen tontin n:o 4/46025 sekä Reimmarlan tontin n:o 6/46134 vuokraoikeuksia jatkettiin 31.12.1995 saakka (28.4. 705, 706§).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokrasopimusten päättymisen. Kertomusvuonna merkittiin päättyviksi seuraavat sopimukset:

Alue	Tontti ja kortteli n:o	Pinta-ala m ²	Vuokraaja	Vuokra-aika päättyy	Päätös
Ormuspelto	1/38096	1 730	Jonasson, Gunnar	24. 2.1970	10. 3. 429 §
Tattarisuo	24/41015	1 500	Salmela, Veikko & Hupli, Lauri	31. 3.1970	24. 2. 349 §
Uusipelto	n:o 6	1 000	Arifdshan, Zäki	31.12.1970	9. 6. 983 §
»	n:o 7	600	Salmi, Y.	»	»
»	n:o 8	1 000	Hautakivihuolto U. Oksa	»	»
»	n:o 9	550	Rak.tsto Viljo A. Kyllönen	»	»
»	n:o 10	1 200	Uusipelto 10 Oy	»	»
»	n:o 11	750	V. Mäkelin Oy, Erkki Mäkelin	»	»
»	n:o 12 ja 13	1 300	Arifdshan, Zäki	»	»
»	n:o 15	700	Piipponen, Aatto A.	»	»
»	n:o 16	1 100	Siippola, Veikko	»	»
»	n:o 19	850	Kohanevic, Boris	»	»
»	n:o 19a	850	Hernesaaren Romu Oy	»	»
»	n:o 29	1 200	Rak.tsto Arvonon Oy	30. 6.1970	tonttij.25.2. 55 §

Vuokraoikeuksien merkitseminen päättyneiksi. Rakennus Oy Cultorin tilapäisvuokraoikeudet, jotka koskivat Kyläsaaren tonttiin n:o 2/665 liitettyjä 500 m²:n sekä kahden 300 m²:n suuruisia entisiä liikennealueita, merkittiin päättyviksi 31.12.1970 (1.12. 2035 §).

Lautasaaren tonttia n:o 1/31115 koskeva kaupungin ja Maanviljelyslyseo Oy:n välinen

vuokrasopimus purettiin ja sen voimassaolo lakkasi 31.12.1969 (5.1. 11 §).

Rautatiehallitus irtisanoi Sörnäisissä sijaitsevien, Union-Ölly Oy:lle vuokratun n. 3 500 m²:n suuruisen alueen ja Kannon-Romu Oy:lle vuokratun n. 1 000 m²:n suuruisen alueen vuokrasopimukset päättyviksi 10.7.1970 sekä Valtion Hankintakeskukselle vuokratun n. 600 m²:n suuruisen alueen ja

4. Kiinteistölautakunta

Esso Oy:lle vuokratun n. 2 080 m²:n suuruisen alueen vuokrasopimukset päättyviksi 10.10.1970 (12.5. 796 §).

Kivenmurskaamojen perustamista kaupungin alueelle koskeva terveydenhoitolautakunnan esitys merkittiin tiedoksi (27.1. 141 §).

Luvan myöntäminen maankaivuu- ja louhintatöiden suorittamiselle Haagassa. Lautakunta päätti antaa Vakiorakenne Oy:lle luvan suorittaa maankaivuu- ja louhintatöitä kaupungin omistamalla n. 164 m²:n suuruisella alueella, joka Haagan tilasta Backas RN:o 2⁸⁰⁵ on asemakaavan muutoksessa merkitty Haagan tontiksi n:o 3/29044. Lupa oli voimassa kauintaan 31.12. saakka ja siitä perittiin kertakaikkisena korvauksena 250 mk, lisäksi oli eräitä muita ehtoja (27.10. 1810 §).

Lautakunta päätti jatkaa Lohjan Kalkkitehdas Oy:lle Vuosaaresta vuokrattuihin, n. 7.4 ha:n suuruisiin alueisiin liittyvän, n. 0.55 ha:n suuruisen, kalliilouhintaa varten vuokratun alueen vuokraoikeutta 30.6.1971 saakka 674 mk:n kertakaikkisesta lisäkorvauksesta (4.8. 1205 §).

Maa-alueiden käyttäminen ylijäämämassojen läjitysalueina. Lautakunta päätti antaa kaupungin vesilaitokselle luvan käyttää n. 0.5 ha:n suuruisia Koskelan kylän tilaan Koskela RN:o 1 kuuluvaa aluetta ylijäämämassojen läjitysalueena (19.5. 839 §).

Lemminkäinen Oy:lle annettiin lupa käyttää läjitysalueena n. 0.2 ha:n suuruisia pelto-kaistaletta, joka sisältyy kaupungin omistamaan määräälaan Sipoon kunnan Östersundomin kylän tilasta Karlvik RN:o 6²²⁰, 400 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (9.6. 998 §).

Kaupunginvaltuuston 15.4. tekemän päätöksen mukaisesti kaupunki osti Sipoon kunnan Östersundomin kylän tilasta Karlvik RN:o 6²²⁰ n. 154 ha:n suuruisen määräälaan. Kaupan rasitteena oli Lemminkäinen Oy:lle myönnetty oikeus käyttää n. 0.5 ha:n suuruisia ja n. 0.3 ha:n suuruisia tilan aluetta läjitysalueena 11.2.1970–31.8.1972 välisenä aikana. Ehdosta mainittakoon, että vuok-

raaja maksoi kertakaikkisena korvauksena alueen käytöstä tilanomistajalle 0.50 mk/m². Myöhemmin suoritettiin läjitysalueen tarkistusmittaus ja tällöin huomattiin alueen suuruudeksi n. 2 ha. Lautakunta päätti tehdä Lemminkäinen Oy:n kanssa uuden sopimuksen, jossa ao. yhtiö oikeutettiin käyttämään em. tilan aluetta läjitysalueena ottaen huomioon tilan kauppaan liittynyt rasitesopimus siten, että läjitysalueen suuruus on n. 2 ha. Yhtiö maksoi kaupungille kertakaikkisena korvauksena 0.50 mk/m² läjitykseen käytetystä alueesta siltä osin kuin se ylitti 0.6 ha; lisäksi asetettiin eräitä muita ehtoja (4.8. 1209 §).

Taimimyymläalueiden vuokralleanto. Kukakauppa Lehtosen omistaja Elisa Lehtonen oikeutettiin pitämään ryhmätaimilaatikoita Porvoonkadun liikkeen edustalla ikkunan edessä olevassa syvennyksessä 1.5.–30.6. välisenä aikana 20 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta sillä ehdolla, että omistaja huolehtii alueen siistimisestä päivittäin, ja että kaupunki voi oikeuden peruuttaa, jos katsoo olevan siihen syytä (3.2. 205 §).

Taimitupa Lüttjohann & Co oikeutettiin pitämään Leppäsuonkadun eteläpuolella painelmahallia puutarhatuotteiden näyttelyä ja myyntiä varten 1.4.–30.6. välisenä aikana 1 000 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta entisin ehdoin. Samalla lautakunta hyväksyi esitetyt painehallin piirustukset (10.3. 418 §).

Lautakunta päätti merkitä W. Rosenlew & Co Oy:n Harvialan Taimitarhalle Maunulasta vuokratun alueen suuruudeksi 1.9. lukien 1 000 m² entisen 500 m²:n sijasta ja kuukausivuokraksi vastaavasti 100 mk entisen 50 mk:n asemesta, muutoin entisin ehdoin (25.8. 1378 §).

Pienoisgolfkentät. Lautakunta oikeutti seitsemän yhdistystä pitämään pienoisgolfkenttiä toiminnassa kertomusvuoden kesäkautena kukin 50 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (14.4. 596 §, 21.4. 654 §, 28.4. 699 §, 5.5. 756 §).

Kesäkahvilat ja ulkotarjoilualueet. Lupa ulkotarjoilun järjestämiseen kaupungin omistamalle katu- tai puistoalueelle myönnettiin kertomusvuoden kesän ajaksi seuraaville: Ravintola Orso Oy:lle, Arkadiankatu 4–6, 150 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta; Baari-Lundille, Länt. Papinkatu 2, 100 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta; Ravintola Elite Oy:lle, Etel. Hesperiankatu 22, 250 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta; T:mi Baari Anjan Grillille, Länt. Brahenkatu 4 a, 100 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta; Ravintola Tokyolle, Tykistökatu 11, 100 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta sekä Herkku-Kokki Oy:lle, Kivelänkatu 9, 200 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta (14.4. 593 §, 21.4. 655 §, 28.4. 700, 725 §).

Lautakunta päätti jatkaa liikk.harj. Viljo Tikkasella vuokralla, 31.12.1969 päättyvin sopimuksin, olevan Missisipin kesäkahvilan n. 100 m²:n suuruisen alueen vuokraoikeutta viidellä vuodella 1.1. alkaen kolmen kuukauden irtisanomisajoin alueen entisin vuokraehdoin (13.1. 50 §).

Helsingin ev.lut. seurakuntain Kirkkohallintokunta oikeutettiin harjoittamaan Tempeliahukion kirkkotontilla kesäkahvilatoimintaa (7.7. 1157 §, 25.8. 1382 §).

Vuokra-ym. alueiden katselmukset. Vuokra-alueiden vuosikatselmukset päätettiin kertomusvuonna suorittaa 1.4.–12.6. sekä 2.9.–9.11. välisinä aikoina. Niiden toimittamista varten valittiin lautakunnan edustajat (17.3. 458 §, 11.8. 1286 §).

Lisäksi lautakunta päätti suorittaa katselmuskäynnit Sörnäisten ja Herttoniemen teollisuusalueilla (tonttij. 29.4. 146 §).

Linja-autojen pysäköimisalueen vuokraaminen. Suomen Turistiauto Oy:lle päätettiin vuokrata n. 2 000 m²:n suuruinen alue Pakilan korttelin n:o 34103 länsipuolelta ja Muurimestarintien eteläpuolelta sekä Sirolan Liikenne Oy:lle n. 2 000 m²:n suuruinen alue vastaavasta paikasta em. alueen eteläpuolelta yhtiöiden linja-autojen paikoitusta varten kumpikin 16.9. alkaen 3 kk:n irtisanomis-

ajoin ja 400 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (11.8. 1294 §).

Lautakunta päätti muuttaa Suomen Turistiauto Oy:n Pakilan tonttien n:o 4 ja 5/34102 vuokrasopimusta siten, että se koskee 1.10. lukien em. tonttien lisäksi niiden ja Tuusulantien välissä olevaa, n. 1 350 m²:n suuruista aluetta eli yhteensä n. 6 375 m²:n suuruista aluetta ja että kuukausivuokra on 1.10. lukien 773 mk entisen 503 mk:n asemesta. Samalla lautakunta päätti oikeuttaa Suomen Turistiauto Oy:n asentamaan alueelle sähkölaitteet autojen lämmittämistä varten (15.9. 1503 §).

Autojen paikoitusalueet. Helsingin Talouskauppa Oy:lle päätettiin vuokrata Pitäjämäen teollisuustontin n:o 6/46025 eteläpuolelta n. 2 400 m²:n suuruinen maa-alue paikoitusalueena käytettäväksi 1.2.1970–31.1. 1975 1 800 mk:n vuosivuokrasta (20.1. 95 §).

Lautakunta päätti vuokrata EMS Oy:lle rakentamattoman tontin n:o 5/305 Toisen linjan ja Porthaninkadun kulmasta yhtiön omien ja työntekijöiden autojen paikoitusta sekä yhtiön lastaus- ja purkaustoimintaa varten 1.2. lukien toistaiseksi yhden kuukauden irtisanomisajoin 700 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (27.1. 155 §).

Posti- ja lennätinhallitus oikeutettiin käyttämään n. 450 m²:n suuruista aluetta postitalon luoteispuolelta Mannerheimintien varresta liikenne- ja paikoitustarkoituksiin 1.3. lukien 50 mk:n kuukausivuokrasta (10.2. 236 §).

Suomen General Motors Oy:lle päätettiin vuokrata alue Messukolmiosta 25.2.–1.3. väliseksi ajaksi yhtiön näyttelyvieraitten autojen paikoitusta varten (24.2. 353 §, 7.4. 551 §).

Farime Oy:lle päätettiin vuokrata n. 1 000 m²:n suuruinen alue Kluuvintontista n:o 14 korttelissa 37 15.4.1970–31.12.1974 väliseksi ajaksi pysäköintilaitosta varten. Vuosivuokra ajalta 15.4.–31.12.1970 oli 7 000 mk ja sen jälkeen 18 000 mk (10.3. 428 §).

4. Kiinteistölautakunta

Lautakunta päätti vuokrata T:mi Helsingin Autopaikoituksen omistajalle Sylvi Örnille Annankadun entisen ruotsalaisen kansakoulun kentän 1.6.–31.8. väliseksi ajaksi 300 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta autojen maksullista ja vartioitua paikoituspaikan pitoa varten (28.4. 728 §). Lautakunta päätti vuokrata em. kentän uudelleen Sylvi Örnille 16.11.1970–31.5.1971 väliseksi ajaksi 100 mk:n kuukausivuokrasta (10.11. 1890 §).

Lautakunta päätti vuokrata Wärtsilä Oy:lle Arabian tehtaitten henkilökunnan ja asiakkaiden autojen paikoitusta varten 1.7. lukien toistaiseksi kolmen kuukauden irtisanomisajoin ja 460 mk:n kuukausivuokrasta n. 2 300 m²:n suuruisen alueen Arabian tehtaitten ja korttelin n:o 905 välissä olevasta kunnostamattomasta puistoalueesta (2.6. 927 §).

Kuusakoski Oy:lle päätettiin vuokrata tilapäisesti n. 75 m²:n suuruisen paikoitusalue 1.6. lukien Mäkelän varastoalueelta Hiab-nosturin ja autojen siirtolavojen varastoimista varten kahden viikon irtisanomisajoin ja 15 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (9.6. 995 §).

Maan Auto Oy:lle päätettiin vuokrata n. 700 m²:n suuruisen alue Särkiniemenkatu 7:n edustalla olevasta puistikosta käytettäväksi paikoitusalueena 22.6.1970–31.5.1971 väliseksi ajaksi 210 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin sekä n. 5 500 m²:n suuruisen alue Lauttasaaresta maahantuotavien autojen varastoimista varten 1 650 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (23.6. 1072 §, 14.7. 1179 §).

Teknos-Tehtaat Oy:n vuokraoikeus n. 849 m²:n suuruisen autojen paikoitusalueeseen Pitäjänmäen entisten kortteleiden n:o 46020 ja n:o 46023 välissä merkittiin päättyneeksi 20.5. (7.7. 1145 §).

Lautakunta päätti vuokrata Aarne Dahlgrenille Tapaninkylästä Yrttimaantien varrelta tilalta RN:o 5⁶⁸ n. 100 m²:n suuruisen alueen autojen paikoitusta varten 15.8. alkaen toistaiseksi kahden viikon irtisanomisajoin

10 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (11.8. 1302 §).

Ferd. Alfthan Oy:lle päätettiin vuokrata Hakaniemen sillan alta Kruununhaan puoleisesta päästä n. 400 m²:n suuruisen alue yhtiön omien ja henkilökunnan autojen paikoitusta varten 200 mk:n kuukausivuokrasta yhden kuukauden irtisanomisajoin ym. ehdoin (1.9. 1424 §).

Lautakunta päätti vuokrata Uusi Suomi Oy:lle autojen paikoitusta varten 1.11. alkaen toistaiseksi yhden kuukauden irtisanomisajoin 245 mk:n kuukausivuokrasta yhteensä n. 490 m²:n suuruisen alueen Köydenpunojankadun päästä Ruoholahden sillan alta sekä osittain sen vieressä olevasta kunnostamattomasta alueesta (13.10. 1706 §).

Tilkan sillan alla ja sen lähiympäristössä sijaitsevan autojen pesu- ja parkkeerauspaikan vuokraoikeus siirtyi rouva Ingrid Tasa-vuorelta ins. Pentti Paloselle muutoin entisin vuokraehdoin paitsi siten, että kuukausivuokra on 100 mk 1.2. lukien (tonttij. 11.2. 45 §).

Paikoitusalueeksi yksityiseen käyttöön vuokrattiin lisäksi vuoden aikana eräitä pienehköjä määräaloja (17.3. 464 §, 28.4. 697, 704 §, 25.8. 1379 §, 22.12. 2196 §, tonttij. 3.6. 194 §).

Ulkonäyttelyalueet ja myyntipaikat. Suomen Messut Osuuskunnalle päätettiin luovuttaa 25.2.–31.3. väliseksi ajaksi Messukolmio Vene- ja Retkeilynäyttelyn kevythallia varten 525 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta, 6.4.–2.5. väliseksi ajaksi Messukolmio ja Messukenttä »Habitare 70»-näyttelyn ulkonäyttelyalueeksi 2 970 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta ja 3.8.–24.10. väliseksi ajaksi Messukenttä ja Stadionin eteläinen etupiha sekä 1.9.–9.10. väliseksi ajaksi Messukolmion ja Stadionin eteläisen etupihan länsipuolella oleva puistikko ulkonäyttelyalueeksi Helsingin Kansainvälisiä Messuja varten 19 475 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta ym. ehdoin (3.2. 187 §).

Veneiden myynti- ja esittelypaikkoja vuok-

rattiin kesäkaudella tarkemmin määrätyiltä paikoilta kaupungin ranta-alueilta. Korvausten suuruudet vaihtelivat 50 mk:sta 400 mk:aan (24.3. 499 §, 14.4. 598, 599 §, 26.5. 894 §).

Enimmäkseen lyhytaikaisia lupia autojen, traktorien, matkailuperävaunujen yms. esittelyyn ulkosalla kaupungin alueella myönnettiin myös vuoden aikana.

Tilapäisiä lupia myönnettiin v. 1970 seuraavasti: puhelinkaapeli jakokaappien rakentamiseen ja pitämiseen Malmilla (20.1. 91 §, 27.1. 142 §), Tapanilassa (3.2. 196 §), Vesalassa (7.4. 552 §), Herttoniemessä (7.4. 553 §), Mekaanikonkadulla (14.4. 627 §), Pakilassa (5.5. 765 §, 3.11. 1847 §, 17.11. 1947 §) ja Oulunkylässä (3.11. 1847 §); puhelinjohtojen välivahvistinkaappien rakentamiseen ja pitämiseen Lauttasaareissa (10.2. 250 §), Herttoniemessä ja Mustikkamaalla (8.12. 2091 §); avojohtolinjan rakentamiseen ja ylläpitämiseen kaupungin omistamalla maalla Espoossa (20.1. 96 §, 30.6. 1117 §) sekä sähkökaapelin asentamiseen Gyldenintie 2:n ja 4:n välissä olevalle puistoalueelle (30.6. 1120 §). Korvaukset vaihtelivat 150 mk:sta 450 mk:aan.

Posti- ja lennätinhallituksen kanssa 27.9. 1943 tehty, Herttoniemen satamaradan varteen rakennettua puhelinlinjaa koskeva sopimus katsottiin irtisanotuksi 31.12.1969 lukien (3.2. 195 §).

Berner Oy:lle päätettiin antaa lupa asentaa maakaapeli sekä kaksi varaputkea Herttoniemen öljysataman raiteiden alitse tontin n:o 2/43068 ja tontin n:o 7/43066 välille 300 mk:n korvauksesta (24.3. 512 §).

Tilapäiset vesijohtot ym. Lupia tilapäisten vesi- ja viemärijohtojen tms. rakentamiseen ja pitämiseen kaupungin omistamalla maalla myönnettiin eräissä tapauksissa (23.6. 1077 §, 15.12. 2139 §).

Ulkoilmajuhlien, kilpailujen ym. pitämiseen luovutetut alueet. Lupia erilaisten ulkosalla pidettävien tilaisuuksien järjestämiseen lautakunnan hallinnassa olevilla katu- tai

puistoalueilla myönnettiin kertomusvuonna entisillä ehdoilla. Näistä tilaisuuksista mainittakoon hengelliset ulkoilmakokoukset, mielenosoituskulkuet ja -kokoukset, liikennelym. kilpailut, koira- ja porovaljakkoajelut, erilaiset näytökset, musiikkiesitykset, las-kiais- ja vappujuhlat, tv-kuvaukset yms.

Tonttiosaston päällikkö oikeutettiin edelleen myöntämään luvat juhannuskokouksen polttamiseen tai ilotulituksen järjestämiseen kaupungin maalla (19.5. 833 §).

Lasten Hiihtokoulun toimikunta oikeutettiin järjestämään lasten hiihtokoulun opetuspaikkoja talvikautena 1969/1970 eri puolille kaupunkia 20 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (3.2. 202 §).

Helsingin Työväen Moottoripyöräilijät-yhdistykselle myönnettiin lupa ylläpitää autojen ja moottoripyörien harjoitus- ja kilpailurataa Vartiokylänlahdella lähellä Vuosaaren siltaa sekä lupa kulkea lahden jäällä Vartiokylänlahden venesatama-alueen kautta 1.1.—15.4.1971 välisenä aikana 50 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (15.12. 2147 §).

Essolaisten Autokerho oikeutettiin järjestämään liukkaan kelin harjoittelurata Laajasaloon Koirasaaren ja Pitkäluodon väliselle alueelle ja harjoittelemaan radalla 1.2.—31.3. välisenä aikana 20 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin sekä Autokoulu Ajotaito Oy puolestaan järjestämään liukkaan kelin opetusta Taivallahden rannassa 1.2.—30.4. välisenä aikana 50 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (27.1. 136 §, 3.2. 203 §).

Suomen Bokseriyhdistys sekä Helsingin Palveluskoiraharrastajat oikeutettiin käyttämään koirien koulutuskenttänä Meilahdessa ja Kontulassa olevia puistoalueita ym. keväästä lähtien vuoden loppuun kumpikin kahden viikon irtisanomisajoin 20 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoin (5.5. 755 §, 2.6. 939 §).

Suomen Airedalenterrieriyhdistykselle päätettiin vuokrata Etelä-Haagasta Vähä-Huo-

4. Kiinteistölautakunta

palahden täyttöalueelta n. 4 000 m²:n suuruisen alue palveluskoirien kouluttamista varten 50 mk:n vuosivuokrasta toistaiseksi kahden viikon irtisanomisajoin ym. ehdoin (tonttij. 16.9. 317 §).

Helsingin Palveluskoirat -nimisen yhdistyksen Myllypurossa sijaitsevan koirien koulutusalueen vuokrasopimus merkittiin päättyväksi 1.7. lukien (30.6. 1123 §).

Esitykset. Asioista, joista vuoden aikana tehtiin esitys kaupunginhallitukselle mainittakoon: seuraavilla alueilla olevilla kaupungin vuokratonteilla sijaitsevien *rakennusten ostaminen* ja ko. vuokraoikeuden purkaminen: Meilahti (15.12. 2135 §), Pasila (1.12. 2024 §), Vallila (8.9. 1459 §, 17.11. 1933 §, 24.11. 1976 §), Kivihaka (1.12. 2046 §) ja Reimarla (15.9. 1525 §, 10.11. 1883 §, 17.11. 1939 §, 22.12. 2189 §); esitykset koskivat edelleen tilojen ja *määräalojen ostamista* kaupungin alueelta: Oulunkylässä (4.8. 1226 §, 20.10. 1746 §), Kuusisaarella (22.12. 2205—2207 §), Pukinmäessä (24.3. 504 §, 23.6. 1076 §), Malmilla (8.12. 2089 §), Tapanilassa (4.8. 1211 §, 25.8. 1375 §, 20.10. 1744 §, 24.11. 1986 §, 8.12. 2087 §), Suutarilassa (20.10. 1738 §, 1.12. 2045 §), Vartiokylässä (2.6. 953 §), Mellunkylässä (20.10. 1747 §, 17.11. 1953 §), Laajasalossa (29.9. 1612 §, 8.12. 2090 §, 15.12. 2151 §) ja Vuosaarella (8.9. 1468 §, 22.9. 1576 §, 3.11. 1855 §) sekä kaupungin ulkopuolelta Vihdissä (20.1. 101 §, 7.4. 566, 567 §, 5.5. 768 §, 22.9. 1574 §, 6.10. 1652 §), Espoon kauppalassa (10.2. 267 §, 8.12. 2088 §), Porvoon mlk:ssa (10.2. 268 §), Bromarvissa (26.5. 903 §), Iitissä (26.5. 904 §) ja Nuuksiossa (25.8. 1392 §); erilaisten alueiden ja tonttien *vuokraamista* valtiolle ym.: Tähtitorninvuorella (9.6. 981 §), Alppilassa (2.6. 946 §), Taka-Töölössä (13.10. 1703 §), Käpylässä (27.10. 1805 §, 3.11. 1858 §), Koskelassa (8.9. 1465 §, 6.10. 1665 §, 20.10. 1758 §, 3.11. 1838 §), Oulunkylässä (28.4. 730 §, 19.5. 848 §, 2.6. 952 §), Kivihaassa (27.1. 158 §), Malmilla (13.10. 1704 §), Pihlajistossa (19.5. 841 §), Suurmetsässä

(11.8. 1296 §, 3.11. 1835 §, 10.11. 1908 §), Herttoniemessä (10.3. 409 §, 12.5. 803 §, 15.9. 1528 §), Pitäjänmäellä (7.4. 550 §, 26.5. 880 §), Reimarlassa (1.12. 2023 §, 22.12. 2192 §), Kontulassa (5.1. 11 §, 28.4. 730 §), Talin urheilupuistossa (24.11. 1975 §) ja Leppävaarassa (10.3. 434 §, 20.10. 1754 §); alueiden *varaamista* eri puolilla kaupunkia (17.3. 460 §, 24.3. 515 §, 21.4. 660 §, 19.5. 841 §, 2.6. 951 §, 9.6. 986 §, 30.6. 1116 §, 1.9. 1431 §, 3.9. 1451 §, 29.9. 1623 §, 10.11. 1905 §, 17.11. 1935, 1936 §, 8.12. 2082 §, 22.12. 2194 §); alueiden *myymistä* Oulunkylässä (10.3. 420 §), Haagassa (13.1. 43 §, 29.9. 1607 §), Munkkiniemessä (2.6. 953 §), Lauttasaarella (3.11. 1849 §), Pukinmäessä (8.9. 1470 §), Vartiokylässä (27.1. 150 §, 10.2. 255 §), Laajalahdessa (16.6. 1023, 1024 §) ja Luukissa (15.9. 1519 §); katujen tai yleisten alueiden mittauslaitosten vireillepanemista (20.1. 93 §, 10.3. 416 §, 16.6. 1039 §, 13.10. 1695 §, 3.11. 1844 §, 10.11. 1897 §, 15.12. 2149 §);

lisäksi esitykset koskivat: Laajasalon öljyvarastoalueen siirtämistä satamalautakunnan hallintoon ja sen pääoma-arvon määrittämistä (13.1. 52 §); eräiden alueiden siirtämistä yleisten töiden ja lastensuojelulautakunnan sekä suom. kiel. kansakoulujen johtokunnan hallintoon (23.6. 1079 §); lastensuojelutoimen uusien laitosten sijoituspaikkojen suunnittelemista (10.2. 244 §); asuntojen osoittamista Kivihaan tontilla n:o 1/29205 olevissa purettavissa rakennuksissa asuville (10.2. 265 §); Helsingin Kiitokuljetus Oy:n tonttia koskevan vuokraoikeuden pidentämistä (17.2. 292 §); Tattarisuon suunnitellun varasto- ja pienteollisuusalueen loppuosan kunnostamista (10.3. 424 §); lainan ottamista valtiolta kunnan välityksellä myönnettäviä asuntolainoja varten (24.3. 519 §); erään teollisuusalueen vuokrasopimusten merkittämistä päättyneiksi (7.4. 550 §); aluevaihdon suorittamista Sörnäisissä (27.10. 1814 §, 17.11. 1945 §), Malmilla (6.10. 1658 §) ja Siipoossa (3.11. 1853, 1857 §); ilman saastumista

aiheuttavien tekijöiden vähentämistä (14.4. 603 §); Koskelan osa-alueen parakkien purkamista (14.4. 629 §); eräiden katujen kunnossapitoa (21.4. 651 §); uusien asunto- ja teollisuusalueiden katu- ja viemäritöiden rakennusohjelman hyväksymistä (21.4. 673 §); Koskelan osa-alueen ja ns. Puu-Maunulan alueen tonttien vuokramääräämisperusteita ja vuokra-ajan päättymisajankohdan määrittämistä (28.4. 729 §); hylättyjen autojen hävittämistä Tattarisuon varastosta (12.5. 790 §); Vuosaaren ja Vartiokylän Oppikoulu-yhdistysten vuokrasopimuksia ym. (26.5. 907 §, 27.10. 1807 §); katujen ja liikennealueiden huonosta kunnosta aiheutuneiden vahinkojen korvaamisesta (9.6. 984 §); korvauksen suorittamista henkilöautoille aiheutuneiden vahinkojen johdosta (16.6. 1033 §, 10.11. 1892—1894 §); sopimuksen tekemistä eläinlääketieteellisen korkeakoulun kanssa viemäritunnelin rakentamisesta (4.8. 1208 §); eräiden tiehoitomaksujen suorittamista (18.8. 1343 §, 15.12. 2150 §); Vallilan ryhmäpuutarhapalstojen vuokra-ajan pidentämistä (15.9. 1517 §); asiamiestoimiston poistoehdotusluetteloa (22.9. 1563 §); ensisuojan avaamista alkoholisteja varten (29.9. 1618 §); Vuosaarissa sijaitsevan Nordsjön Skatan yksityistien osan ottamista kaupungin hoidettavaksi (1.12. 2037 §); pyrkimystä Vallilan alueen tonttien vuokrien tasoittamiseen (1.12. 2047 §) sekä määräälojen ostamista Päijänne-hankkeen toteuttamista varten (22.12. 2212—2220 §).

Lausunnot, joita annettiin kaupunginhallitukselle, koskivat mm. seuraavia asioita: valituksia katualueiden haltuunotosta (13.1. 46 §, 2.6. 944 §); lupaa lastauslaiturin pitämiseen Herttoniemessä (20.1. 82 §); kaupunkisuunnittelulautakunnan esitystä Pitäjänmäentien liikenteen järjestelyksi välillä Pajamäentie—Kaupintie (20.1. 84 §); Helsingin Yliopiston Ylioppilaskunnan kirjaston uudelleen järjestelyä (27.1. 151 §); kaukolämpöverkkojen ulkopuolella olevien erillisuusalueiden lämmitystä koskevaa teollisuuslaitosten lautakunnan esitystä (3.2. 190 §); Suomen

Kommunistisen puolueen esitystä vuokra-asuntojen ym. rakentamiseksi Vaasankatu 10:een (3.2. 210 §); Helsingin Raittiuskeskuksen anomusta kesänviettopaikkojen osoittamiseksi raittiusväelle (3.2. 215 §); Tilan RN:o 1² vuokraamista Inkoon kunnalle (3.2. 220 §); tontin vuokraamista Helsingin Suomalaisen Yhteiskoulun käyttöön Etelä-Haagasta sekä rakennuslainan ja takauksen myöntämistä em. koululle (17.2. 297, 301, 302 §); aluevaihdon suorittamista Wärtsilä Oy:n kanssa (8.9. 1475 §); ranta-alueen ostamista Vilppulan kunnasta kesäsiirtolatoimintaa varten (17.2. 317 §); ulkoasiainministeriön kirjelmää tontin osoittamiseksi edustustoa varten Saksan liittotasavallalle (24.2. 359 §); tontin varaamista Helsingin Taiteilijaseuralle (10.3. 426 §); Konalan eräiden teollisuustonttien ym. asemakaavan muuttamista (17.3. 461 §); metron koeradun suunnitteluun liittyvää väliaikaista huoltohallia, koeradun linjausta ja korkeusasemaa (24.3. 501 §, 7.4. 559 §); Malmin ampumaradan käyttöä (7.4. 554 §); Haaga—Vantaa yleisuunnitelmaa (7.4. 557 §); Pitäjänmäen kerrostalotontteja rasittavien vuokrasuhteiden jatkamista (7.4. 568 §); tontin varaamista Koskelasta vanhusten asuintaloa ja hoitokotia varten (14.4. 618 §); lisäalueen vuokraamista Mäkelänrinteen yhteiskoulun kannatusyhdistykselle (21.4. 674 §); Vuosaarenkylän eräiden tilojen ja Vaskiniemellä olevan alueen siirtämistä urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon (28.4. 721 §, 19.5. 832 §); ilma- ja melutoimikunnan meluntorjuntaa koskevaa osamietintöä (5.5. 757 §); henkilökohtaisten asunto- ja lisälainojen myöntämistä (5.5. 761 §, 22.12. 2222 §); maa-alueiden varaamista kaupunkiin siirtyvän työvoiman asuntoloita varten (26.5. 886 §); asuntotuotantoa koskevaa valtuustoaloitetta (2.6. 937 §); mustalaisten asuntokysymystä (23.6. 1068a, 1069 §, 30.6. 1119 §); asuintalon rakentamista Koskelan varikon henkilökunnalle (30.6. 1110 §); tonttien varaamista vanhainkodin rakentamista varten (7.7. 1152 §);

4. Kiinteistölautakunta

Wärtsilä Oy:n Helsingin telakan laajentamista (14.7. 1177 §); eräiden Toukolassa sijaitsevien kortteleiden ja alueen siirtämistä yleisten töiden lautakunnan hallintoon (14.7. 1180 §); Lauttasaaren erään pientelakkatonin edustalla olevan vesialueen ruoppaamista ja aallonmurtajan rakentamista (4.8. 1213 §); puistoalueen vuokraamista Pelastusarmeijan Säätiölle alkoholistien väliaikaisen hoitokodin sijoittamista varten (4.8. 1213 §); Herneasaaren rannan rakentamisedellytyksiä (18.8. 1330 §); kesäkahviloiden lisäämistä (6.10. 1648 §); maa-alueen luovuttamista pysäkkilevennystä varten Vihdissä (6.10. 1651 §); uuden paikan osoittamista ravirataa varten (20.10. 1739 §); Koirakomitean ja Suomen Kennelliiton koirien ulkoiluttamista koskevia mietintöjä (20.10. 1742 §); vesilentoaseman perustamista kaupungin alueelle (27.10. 1803 §); Lehtisaaren yleisten alueiden luovuttamista ja kunnostamista (27.10. 1804 §);

sisäämpumaradan rakentamista (27.10. 1806 §); Viikinmäen sähköaseman rakentamista koskevaa teollisuuslaitosten lautakunnan esitystä (10.11. 1904 §); teollisuus- ja liiketonttikomitean alueiden varausmietintöä (17.11. 1948 §); vuosien 1971–1975 asuntotuotanto-ohjelmaa (17.11. 1951 §); asumalähiöissä sijaitsevien mäkien kunnostamista pujottelurinteiksi (17.11. 1952 §); yleisen järjestyssäännön muuttamista (24.11. 1987 §); metsäpalstan ostamista Sipoosta (24.11. 1995 §); valtuustoaloitetta kokoustilojen varaamiseksi kansakouluista ym. kansalaisjärjestöjen käyttöön (1.12. 2036 §); suurjännitejohdon rakentamista Tervalammelle (8.12. 2101 §); huoltoasemakomitean mietintöä (15.12. 2137 §); tilan ostamista Vihdistä (15.12. 2163 §) sekä lisärakennuksen suunnittelua Botby svenska samskolan -säätiölle vuokratulle tontille (22.12. 2202 §);

Kiinteistöviraston maatalousosaston toimialaan kuuluvat asiat

Viljelyssuunnitelma. Lähinnä ohran ja kauran viljelyyn perustuva vuoden viljelyssuunnitelma päätettiin hyväksyä. Osaston omassa viljelyksessä olivat Fallkullan, Haltialan, Pukinmäen ja Tuomarinkylän maatilat. Peltoalueita oli omassa viljelyksessä kaikkiaan n. 750 ha (maat.- ja metsäj. 1.4. 3 §).

Lautakunnan alaisten maatalojen viljelyä v. 1971 ja edelleenkin päätettiin jatkaa kaupungin kannalta taloudellisena ja maisemahoidollisena toimintamuotona. Lisäksi maatalousosastoa kehoitettiin mahdollisuuksien puitteissa ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin pellonvaraussovimusten hakemiseksi vuokraviljelyksestä vapautuville alueille (14.4. 630 §). Lautakunta päätti hakea pellonvaraussovimuksen Helsingin kaupungin asutuslautakunnalta 79.06 ha:lle ja Espoon kauppalan asutuslautakunnalta 28.60 ha:lle

eli yht. 107.66 ha:lle viljelysmaata. Uudelleentarkistuksessa todettiin peltojen pinta-aloiksi Helsingissä 68.66 ha ja Espoossa 27.40 ha eli yht. n. 96 ha (28.4. 733 §, 9.6. 1001 §).

Viljelysmaiden vuokrasopimukset. Lautakunnan ja maanv. Nils Liljeströmin välinen, 7.11.1967 päivätty maanvuokrasopimus merkittiin päättyneeksi 31.12.1969. Samalla maatalousosasto oikeutettiin vuokraamaan hänelle viljelyskaudeksi 1970 pellonvaraussovimushakemuksen ulkopuolelle jäävät, viljeltäviksi soveltuvat alueet (28.4. 732 §).

Maanv. Pertti Mäkeläisen Mäntsälän kunnan Hirvihaaran kylässä olevan tilan Lassas RN:o 8²² n. 1.5 ha viljelysmaata koskeva vuokrasopimus todettiin päättyneeksi 31.12. 1969. Hänen vuokraoikeuttaan mainittuun alueeseen päätettiin jatkaa 1.1.1970 alkaen vuokrasopimuksella seuraavin ehdoin: vuok-

ramaksu v:lta 1970 on 225 mk ja perusvuokra 1.1.1971 alkaen 107 mk. Muut vuokraehdot olivat tavanomaiset (28.4. 734 §).

Lautakunta totesi maanv. Lauri Aallon em. tilan 6.60 ha:n suurusten peltoalueiden vuokrasopimuksen päättyneeksi 31.12.1969. Hänen kanssaan tehtiin uusi sopimus mainitusta alueesta 1.1.1970 alkavaksi sillä ehdolla, että vuokramaksu v:lta 1970 on 990 mk ja perusvuokra 1.1.1971 lukien 471 mk. Muilta osin noudatettiin tavanomaisia vuokraehtoja (28.4. 735 §).

Maanv. Aarre Seppälän vuokrasopimus Lohjan maalaiskunnan Outamon kylässä sijaitsevan Toivonniemen tilan RN:o 1⁵⁰ 17.70 ha:n viljelysmaihin todettiin päättyneeksi 31.12.1969. Hänen vuokraoikeuttaan em. maihin päätettiin jatkaa 1.1.1970 alkaen seuraavin ehdoin: vuokramaksu v:lta 1970 on 2 655 mk ja perusvuokra 1.1.1971 alkaen 1 264 mk. Muut vuokraehdot olivat tavanomaiset (28.4. 736 §).

Maatalouskoneiden Tutkimussäätiön 6.2. 1968 päivättyä maanvuokrasopimusta päätettiin muuttaa siten, että vuokrattujen maa-alueiden pinta-alaksi merkittiin 1.1.1970 alkaen yht. 62.17 ha sekä vahvistettiin v:lta 1970 maksettava vuokra 14 031 mk:ksi ja perusvuokra 6 378 mk:ksi. Muut vuokraehdot säilytettiin ennallaan (3.11. 1860 §).

Maanv.neuvos N. G. Borgströmin kanssa 10.1.1966 tehtyä maanvuokrasopimusta päätettiin muuttaa siten, että vuokrattujen alueiden pinta-alaksi merkittiin 1.1.1970 alkaen yht. n. 39 ha viljelysmaata sekä vahvistettiin v:lta 1970 maksettava vuokramaksu 3 900 mk:ksi ja perusvuokra 1 773 mk:ksi. Muut vuokraehdot olivat entiset (3.11. 1861 §).

Lautakunta päätti merkitä Juho Lehtisen 29.5.1958 päivätyn vuokrasopimuksen päättyneeksi 31.12.1969 (3.11. 1862 §).

Emil Lindforsin kanssa 11.5.1951 tehty vuokrasopimus merkittiin päättyväksi 31.12. 1970 (3.11. 1863 §).

Lautakunta päätti merkitä maanv. Esko

Saarisalmen kanssa 21.7.1958 tehdyn maanvuokrasopimuksen päättyväksi 31.12.1970 ja vuokrata hänelle tilasta Munkkiniemi RN:o 1¹¹⁷² Haagassa n. 4.60 ha peltoa 1.1.1971 alkaen vuosisopimuksella puolivuositain etukäteen maksettavasta 700 mk:n vuosivuokrasta, perusvuokran ollessa 318 mk, tavanomaisin ehdoin (3.11. 1865 §). Vielä lautakunta päätti jatkaa Saarisalmen kanssa 19.10.1964 tehdyn maanvuokrasopimuksen vuokra-aikaa taannehtivasti 1.1. alkaen 31.12.1970 saakka ja merkitä sopimuksen samoin kuin Saarisalmen 22.4.1963 päivätyn maanvuokrasopimuksen päättyviksi 31.12. 1970. Samalla hänelle päätettiin vuokrata tilasta Haaga RN:o 1⁴⁴⁰ 6.30 ha ja tilasta Backas RN:o 2⁸⁰⁵ Haagassa 2.70 ha eli yht. 9 ha viljelysmaata 1.1.1971 alkaen vuosisopimuksella 1 350 mk:n puolivuositain etukäteen maksettavasta vuosivuokrasta perusvuokran ollessa 614 mk, muutoin tavanomaisin ehdoin (3.11. 1866 §).

Lautakunta päätti merkitä Arvo Lapilaisen nimellä olevan 26.10.1936 päivätyn maanvuokrasopimuksen päättyväksi 31.12. 1970 ja vuokrata rva Impi Lapilaiselle n. 500 m²:n suuruisen maa-alueen tilasta Sonaby RN:o 5¹⁵⁷ Malmilla 1.1.1971 alkaen vuosisopimuksella 20 mk:n vuosittain etukäteen maksettavasta vuosivuokrasta, perusvuokra 9 mk, ja muutoin tavanomaisin ehdoin (3.11. 1867 §).

Ove ja Benita Asénin kanssa 18.4.1963 tehty ja viimeksi 16.1.1969 jatkettu Kirkkonummen kunnan Bondarbyn kylässä olevia tiloja Tallmo RN:o 1⁵ ja Vestanlid RN:o 1² rasittava vuokrasopimus todettiin päättyväksi 31.12. Samalla päätettiin tehdä Ove Asénin kanssa em. tilojen viljelysmaista ja rakennuksista vuokrasopimus seuraavin ehdoin: vuokrattavan alueen pinta-alaksi merkitään n. 46 ha viljelysmaata, vuokra-aika alkaa 1.1.1971 ja päättyy 31.12.1971 jatkuen tämän jälkeen aina vuoden kerrallaan kahden kuukauden irtisanomisajoin. Vuokra-

4. Kiinteistölautakunta

maksu v:lta 1971 on 9 500 mk, v:lta 1972 11 000 mk ja perusvuokra 4 783 mk ym. ehdoin (24.11. 1998 §).

Lautakunta päätti todeta Kauno Forsgrenin 10.4.1965 allekirjoitetun ja 16.10.1968 jatkettun Kirkkonummen kunnan Bondarbyn kylässä olevan Bondarby-nimisen tilan viljelysmaita ja rakennuksia koskevan vuokrasopimuksen päättyväksi 31.12. Tilan viljelysmaista ja rakennuksista päätettiin tehdä vuokrasopimus, jossa vuokrattavan alueen pinta-alaksi merkitään n. 41 ha viljelysmaata, vuokra-aika alkaa 1.1.1971 ja päättyy 31.12. 1971 jatkuen tämän jälkeen vuoden kerrallaan, irtisanomisaika 2 kk. Lisäksi määrättiin vuokramaksuksi v:lta 1971 7 000 mk, v:lta 1972 8 000 mk ja perusvuokraksi 3 478 mk ym. ehtoja (24.11. 1999 §).

Karl Kavoniuksen kanssa 5.12.1962 tehty maanvuokrasopimus merkittiin päättyväksi 31.12.1970 ja samalla lautakunta päätti jatkaa hänen vuokraoikeuttaan n. 3 aaria käsittävään maa-alueeseen viljelystarkoitusta varten Dal-nimisestä tilasta RN:o 6¹¹⁴ Malmilla mm. seuraavin ehdoin: vuokra-aika alkaa 1.1.1971 ja päättyy 31.12.1971 jatkuen tämän jälkeen vuoden kerrallaan, irtisanomisaika 2 kk, vuokramaksu on 30 mk vuodessa (24.11. 2000 §).

Lautakunta päätti merkitä Esko Parkkosen ym. kanssa 26.3.1956 tehdyn, kaivon ja vesijohdon pitämistä kaupungin maalla koskevan sopimuksen päättyväksi 31.12.1970 (24.11. 2001 §).

Maa-alueiden vuokraaminen. Rakennusviraston puisto-osastolle päätettiin vuokrata

n. 1.10 ha:n suuruinen peltoalue Tuomarinkylän tilasta RN:o 1⁶⁴⁵ käytettäväksi puiden kasvattamista varten 1.6. alkaen toistaiseksi 220 mk:n vuosivuokrasta, irtisanomisaika 6 kk (16.6. 1046 §).

Lautakunta päätti vuokrata valtiot.maist. Aarre Veijalaiselle 0.12 ha käsittävän maa-alueen tilasta Karls RN:o 1⁵⁸ Malmilla käytettäväksi osittain lasten leikkikenttänä ja osittain viljelystarkoituksiin 1.1.—31.12.1971 väliseksi ajaksi, minkä jälkeen vuokra-aika jatkuu vuoden kerrallaan, irtisanomisaika 2 kk, mm. siten, että vuokra v:lta 1971 on 50 mk ja perusvuokra 23 mk (3.11. 1859 §).

Nuorisotoimistolle päätettiin vuokrata n. 4.55 ha:n suuruinen maa-alue tilasta Backas RN:o 2⁸⁰⁵ Haagassa käytettäväksi osaksi moottoriratana ja osaksi alueena nuorison liikennekoulutustoimintaa varten mm. seuraavin ehdoin: vuokra-aika alkaa 1.1.1971 ja on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk ja vuosivuokra 900 mk (3.11. 1864 §).

Merkittiin tiedoksi, että Pukinmäen maatilán kalusto-, varasto- ja viljankuivausrakennus koneistoinen ja laitteinen sekä 15 000 kg ohraa tuhoutui 11.8. tulipalossa (18.8. 1355 §).

Esitys kaupunginhallitukselle koski Tapanilassa sijaitsevan kuivurirakennuksen sekä Etelä-Kaarelassa sijaitsevien kahden kellarin purattamista (5.5. 775 §).

Lausunto kaupunginhallitukselle koski sairaalalautakunnan esitystä Nikkilán sairaalan maatilán peltojen vuokraamiseksi (7.4. 570 §).

Kiinteistöviraston metsäosaston toimialaan kuuluvat asiat

Lautakunta päätti oikeuttaa kaupunginmetsänhoitajan harkintansa mukaan hoitamaan *riistanhoidon ja metsästyksen järjestelyn* Helsingissä ja lähialueilla olevilla kaupungin omistamilla mailla 1.9.1971 saakka annettu-

jen ohjeiden ja noudatetun käytännön mukaisesti (8.9. 1483 §).

Mainittakoon, että talvikaudeksi 1969/70 oli myönnetty lupia kettujen ja varisten ampumiseen 16:lle, varisten ampumiseen 5:lle

ja rusakkojen ampumiseen 5 henkilölle. Näiden lupien perusteella ammuttiin 5 kettua, n. 400 varista sekä 32 rusakkoa siirtolapuutarhoista.

Metsästysoikeuksien luovuttaminen. Lautakunta päätti luovuttaa Östersundom Jaktförening -yhdistykselle kaupungin omistamien Sipoon kunnan Immersbyn kylän Elgspånga-nimisen tilan RN:o 5¹², sekä Östersundomin kylän Ringberga-nimisen tilan RN:o 6⁶ Lassbengts-nimiseen tilaan RN:o 3⁶² kuuluneen erillisen palstan ja Karlvik-nimiseen tilaan RN:o 6²²⁰ kuuluneen määrälän metsästysoikeudet 31.12.1970 saakka jatkuen sen jälkeen vuoden kerrallaan, ellei irtisanomista suoriteta kuukautta ennen kalenterivuoden päättymistä ym. ehdoin (20.10. 1763 §).

Vuokraoikeuden irtisanominen. Lautakunta päätti irtisanoa Berit Niemelän, Maj-Lis Sjöbergin ja Heidi Rönnbergin Pieni Porsas-nimistä luotoa koskevan vuokrasopimuksen päättyväksi 5.11.1971 sekä velvoittaa heidät

vuokra-ajan päättymiseen mennessä poistamaan luodolta rakennuksensa (24.11. 2003 §).

Lupa sorsien pyydystämiseen. Lautakunta päätti myöntää Helsingin Palomiesten Metsästyseuralle luvan pyydystää elävinä 20 paria sorsia kaupungin Helsingissä omistamilta alueilta. Lupa oli voimassa 30.4. saakka. Pyynti oli suoritettava huomiota herättämättä. Pyyntipaikoista, -ajoista ja -menetelmistä oli etukäteen sovittava metsäosaston kanssa. Luvasta perittiin maksu, joka oli 2 mk pyydystetyltä sorsalta (7.4. 571 §).

Louhintaluvan myöntäminen. Keijo Aholle myönnettiin oikeus louhia 100 m³ graniittikalliota entiseltä louhintapaikalta Laajalahden alueella metsäosaston osoituksen mukaan 31.5.1971 mennessä hintaan 6.50 mk/m³ (24.11. 2002 §).

Kaupunginhallitukselle annettiin *lausunto*, joka koski avustuksen myöntämistä Helsingin Puutarhaseuralle kotipihanhoitokilpailun toimeenpanemiseksi Helsingissä v:n 1970 aikana (14.4. 631 §).

Kiinteistöviraston kaupunkimittaosaston toimialaan kuuluvat asiat

Tonttijakokartat. Kaupunginhallitukselle esitettiin eräitä kortteleita koskevien tonttijakokarttojen hyväksymistä (ks. kunnallinen asetuskokoelma).

Tilastotietoja katukorvausasioista. Kaupunkimittaosastossa laaditut tilastot katukorvauksiin liittyvistä asioista merkittiin tiedoksi. Tilastoista ilmeni vuoden 1969 kadun ja viemärin rakentamiskorvausten perittäväksi esitetyt, maksuunpannut ja maksetut korvausmäärät, korvaustapaukset, korvausten aiheuttamat huomautukset ja valitukset toimenpiteineen sekä samalta vuodelta katuma- ja katualuekorvausten korvausmäärät, korvaustapaukset sekä tehdyt valitukset (27.1. 161 §).

Kaupunginhallitukselle tehty *esitys* koski sopimuksen mukaisten kadun ja viemäri-

toksen rakentamiskorvausten perinnästä luopumista sekä korvausten määräämistä maksettavaksi rakennuslain mukaisessa järjestyksessä (16.6. 1052 §).

Lisäksi tehtiin useita esityksiä myös rakennuslain mukaisten korvausten perimiseksi tonttien omistajilta kadun ja viemärin rakentamisesta sekä katumaasta ja esitettiin sopimusten tekemistä näiden korvausten perimisestä ja maksuajan pidentämisestä tai päätöksen muuttamista ja kumoamista niiden edellytysten muuttuttua.

Lausuntoja kaupunginhallitukselle annettiin mm.: Signe Julkusen oikeuskanslerille tekemästä asemakaavan rajojen muuttamista koskevasta kantelusta (20.1. 106 §); Fastighetssammanslutningen Axel, Kaj ja Göran Söderholmin sekä Ab Söderholms Handels-

4. Kiinteistölautakunta

trädgård Oy Söderholmin Kauppapuutarhan Korkeimmalle oikeudelle tekemästä, yleisen alueen mittausta koskevasta valituksesta (28.4. 741 §); kirjelmästä, joka koski toimenpiteitä eräiden rakennuslain säännösten muuttamiseksi (8.9. 1488 §) sekä kadun ja

viemärlaitoksen keskimääräisten rakentamiskustannusten vahvistamisesta v:ksi 1971 (22.12. 2229 §).

Lisäksi annettiin useita lausuntoja kadun ja viemärin rakentamiskorvausten määräämisestä tehtyjen valitusten johdosta.

Kiinteistöviraston talo-osaston toimialaan kuuluvat asiat

Kaupungin virastoille ja laitoksille luovutetut huoneetilat. Lautakunta päätti osoittaa kaupungin talon Kasarmikatu 25 III kerroksesta 16.1. lukien kaupunkisuunnitteluviraston yleiskaavaosaston käyttöön kiinteistörekisterikomiteaa varten toimistotilaa yht. 44 m² 493 mk/kk suuruisesta tilitysvuokrasta sekä kehottaa keskusvaalilautakuntaa luovuttamaan sen käyttöön samasta talosta osoitetuista, 180 m²:n toimistotiloista kaksi huonetta, yht. 24 m², 16.1. lukien vapaina kaupunkisuunnitteluviraston yleiskaavaosaston käyttöön (13.1. 64 §).

Lautakunta päätti osoittaa em. talon III kerroksesta 160 m²:n suuruisen toimistotilan 15.1. lukien kaupunginkanslian käyttöön Helsingin kaupunkiseudun tieneuvottelukuntaa varten 1 792 mk/kk suuruisesta tilitysvuokrasta (13.1. 66 §).

Edelleen lautakunta päätti osoittaa em. talon III kerroksesta 6 huonetta käsittävän 160 m²:n suuruisen toimistohuoneiston 15.4. lukien ammattientarkastustoimiston käyttöön tilitysvuokrasta ja kehottaa Helsingin vaalipiirin keskuslautakuntaa ja Helsingin piirin keskusvaalilautakuntaa luovuttamaan em. tilat vapaina ammattientarkastustoimiston käyttöön (17.3. 482 §).

Lautakunta päätti varata 1.3. lukien terveydenhoitolautakunnan käyttöön talon Helsinginkatu 24 V kerroksesta huoltoviraston työhuoltotoimistolta vapautuvat, 142 m²:n suuruiset huoneetilat terveydellisten tutkimusten laboratorion Salmonella-osastoa varten 923 mk/kk suuruisesta tilitysvuokrasta (17.2. 325 §).

Lisäksi vuokrattiin seuraavat huoneistot eri virastoja ja laitoksia varten:

Huoneiston käyttäjä	Kiinteistön osoite	Vuokranantaja	Vuokrakausi		Huoneiston pinta-ala m ²	Kuukausivuokra mk	Päätös
			alkaa	päätyy			
Lastensuojelulautakunta	Gunillantie 3	Kiint. Oy Gunillantie 6	1.9.69	31.5.75	385	2 695	10.2. 280 §
»	»	»	»	»	127	610	»
»	Siilitie 5 A	Kiint. Oy Siilitie 7	1.11.70	31.5.72 ²⁾	n. 52	214	27.10.1824 §
Terveystoimintalautakunta	Pastori Jussilaisen tie 3-5 G 60	Kiint. Oy Kaarelantie 86	1.4.70	¹⁾	49	232	7.4. 581 §
»	Arkadiank.18A	As. Oy Ruusulankatu 11	1.9.70	31.5.73 ²⁾	192	1 184	4.8. 1263 §
»	Kunnalliskodintie 6 A	Helsingin Perheasunnot Oy	³⁾	31.12.74 ⁴⁾	213	1 001	25.8. 1405 §
Nuorisotyölautakunta	Gunillantie 3	Kiint. Oy Kasperinkuja 15	21.3.70	31.5.75 ²⁾	177	1 239	21.4. 685 §
Urheilu- ja ulkoilulautakunta	Helsingink. 25	Urheiluhallit Oy	1.8.70	31.5.73 ²⁾	n. 152	900	4.8. 1267 §

¹⁾ Huoneisto vuokrattu toistaiseksi. — ²⁾ Vuokrakausi jatkuu tämän jälkeen vuoden kerrallaan. —

³⁾ Vuokrakausi alkaa, kun huoneisto vapautuu entisistä asukkaista. — ⁴⁾ Vuokrakausi jatkuu 1.1.1975 jälkeen kuukauden irtisanomisajalta.

Kertomusvuonna päättyivät seuraavat huoneistojen vuokrasopimukset: Asunto Oy Poutamäentie 12:n kanssa 21.12.1960 tehty Pajamäen äitiys- ja lastenneuvolaa koskeva vuokrasopimus 1.3. lukien (3.3. 393 §);

toim.joht. Heikki Ant-Wuorisen kanssa 2.8.1968 tehty talon Rauhankatu 7 huoneistoa n:o 46 koskeva vuokrasopimus 31.5. lukien (17.3. 482 §);

Kiinteistö Hämeentie 8:n kanssa 13.2.1964 tehty, ko. kiinteistön A-portaan II kerroksesta huoltoviraston PAVI-huoltotoimiston kerhokäyttöön vuokrattua n. 100 m²:n huoneistoa koskeva vuokrasopimus 1.6. lukien (24.3. 524 §);

Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiön kanssa 1.12.1964 tehty, talosta Töyrytie 4 terveysisaren virka-asunnoksi vuokrattua yksiötä n:o 115 koskeva vuokrasopimus 31.5. lukien (14.7. 1192 §) sekä

Kiinteistö Oy Ostostie 5:n kanssa 20.5.1966 tehty huoneenvuokrasopimus 15.7. lukien (18.8. 1363 §).

Varasto- ja autotallitilat. Urheilu- ja ulkoiluviraston käyttöön päätettiin vuokrata 1.1. lukien autotalli Kontulan Huolto Oy:ltä talosta Porttikuja 9 60 mk:n kuukausivuokrasta 31.12.1970 saakka, jonka jälkeen sopimus jatkuu kuukauden kerrallaan irtisanomisaikana 1 kk (20.1. 113 §).

Lautakunta päätti vuokrata tietojenkäsittelykeskuksen käyttöön Tehdaskiinteistö Oy Kisällitalolta talon Nokiantie 4 kellarikerroksesta n. 50 m²:n väestönsuojelutilan varastoksi 200 mk:n kuukausivuokrasta 1.3.1970 lukien 31.5.1971 asti, sekä 40 m²:n suuruisen varastotilan väestönsuojasta 150 mk/kk vuokrasta 16.11.1970 lukien 31.5.1972 asti, jonka jälkeen vuokrasuhde jatkuu vuoden kerrallaan (10.3. 442 §, 17.11. 1960 §).

Postipankki vuokrasi kaupungin käyttöön talon Unioninkatu 20 kellarikerroksessa sijaitsevan 504 m²:n suuruisen autotallin ja siihen liittyvän rengasvaraston kaupunginkanslian autoja varten 2 270 mk:n kuukausivuokrasta 1.11.1970 lukien 31.12.1971 saak-

ka, jonka jälkeen vuokrasopimus jatkuu vuoden kerrallaan kolmen kuukauden irtisanomisajoin (29.9. 1632 §).

Tilapäisten paikoitusalueiden luovuttaminen. Lautakunta oikeutti Osuuskunta Suomen Messut 250 mk:n korvauksesta käyttämään 17.—27.9. järjestämiensä kansainvälisten messujen aikana messuyleisön maksuttomana, valvottuna pysäköintialueena entisen Töölön sokeritehtaan tontin osaa (9.6. 1011 §).

Suomen Urheiluliitto oikeutettiin 50 mk:n korvauksesta käyttämään 5. ja 6.9.1970 pidettävän Suomen ja Ruotsin välisen yleisurheilumaaottelun yleisön maksuttomana pysäköintialueena entisen Töölön sokeritehtaan tontin osaa (25.8. 1408 §).

Eräiden vuokrasopimusten voimassaoloajan pidentäminen. Työkaluhioja Onni Stigmanin ja hänen vaimonsa Hilda Stigmanin vuokrasopimusta, joka koski heidän hallitsemaansa huoneistoa Herttoniemen huvilassa n:o 35, päätettiin jatkaa tilapäisesti vielä 1.1.1970 lukien kauintaan 31.3. saakka sillä ehdolla, että sopimus päättyy tällöin ilman irtisanomista; sopimusta jatkettiin vielä 30.6. saakka samalla ehdolla (13.1. 69 §, 14.4. 640 §).

Kalle Anttila Oy:n Tennistalossa hallitsemia huonetiloja koskevaa vuokrasopimusta päätettiin jatkaa ajaksi 1.6.1970—31.5.1971 sillä ehdolla, että vuokrasuhteisiin sovelletaan näiden vuosisopimusten puitteissa 6 kk:n irtisanomisaikaa ja lisäksi muita ehtoja (28.4. 746 §).

Talo-osastoa kehoitettiin jatkamaan autorekisterikeskuksen kanssa tekemänsä, Helsingin katsastuskonttoria varten vuokrattuja, Hernesaarenkatu 10—14:ssä sijaitsevia konttorirakennusta ja katsastuskatosta koskevan vuokrasopimuksen voimassaoloaikaa 1.1.1971 lukien siihen asti, kunnes uusi katsastusasema on valmistunut, eräin ehdoin kuitenkin kauintaan 30.6.1972 saakka, jolloin sopimus viimeistään ilman eri irtisanomista päättyy (22.12. 2235 §).

Eräiden vuokrasopimusten muuttaminen.

4. Kiinteistölautakunta

Lautakunta päätti muuttaa 22.7.1969 tekemänsä päätöstä siten, että ko. huoneistot vuokrataan Fastighets Ab Babord -nimiseltä kiinteistöyhtiöltä ja että ko. huoneistojen enimmäispinta-aloiksi tulee 270 m²:n sijasta 283 m², sekä vuokraehtojen 1. kohtaa siten, että huoneistojen yhteinen pinta-ala on kuitenkin enintään 565 m² (10.2. 278 §).

Helsingin Kansanasunnot Oy:n kanssa 30.5.1952 tehtyyn huoneenvuokrasopimukseen päätettiin tehdä sellainen muutos, että 31.3. lukien vuokrasuhde päättyy kaupunginkanslian autotallin osalta, joten vuokratuksi jää 1.4. lukien rakennusviraston puhtaanapito-osastoa varten 38 m² työhuone-tilaa entisestä 114 mk:n kuukausivuokrasta (24.3. 523 §).

Lautakunta päätti todeta Asunto Oy Nahkakeskustalon talosta Fredrikinkatu 45 lautakunnalle lastentarha Tomtebon käyttöön vuokratun huoneiston n:o 5 hallintaan oikeuttavien osakkeiden omistajina olevan mets.hoit. Seppo Pöhlö ja joht. Veikko Pöhlö ja merkitä heidät Asunto Oy Nahkakeskustalon kanssa 13.12.1956 tekemänsä huoneenvuokrasopimuksen, sellaisena kuin se on viimeksi 21.12.1965 muutettuna, vuokranantajiksi vuokrasopimuksen vastaavasti muuttuessa ja kehottaa talo-osastoa maksamaan huoneiston nykyisen vuokran 1 584 mk/kk siten vuokranantajien kesken jaettuna, että mets.hoit. Seppo Pöhlölle maksetaan 1 401 mk/kk ja joht. Veikko Pöhlölle 183 mk/kk. Myöhemmin todettiin, että em. huoneistoon kuuluu yhdistettynä n. 22.5 m²:n suuruinen osa huoneistosta n:o 6 ja merkittiin 1.8. lukien vuokranantajaksi huoneiston n:o 5 osalta mets.hoit. Seppo Pöhlö ja huoneiston n:o 6 em. osan osalta 1.11. lukien Eläkekassa Tapiolla sekä todettiin Seppo Pöhlölle maksettavan vuokran olevan 1 401 mk/kk ja Eläkekassa Tapiolla 183 mk/kk (4.8. 1262 §, 3.11. 1875 §).

Lautakunta päätti muuttaa Urlus-Säätiön kanssa 16.5.1964 tekemänsä vuokrasopimuksen siltä vuokrattujen huonetilojen pinta-

alojen ja vuokrien osalta 1.1. alkaen (15.9. 1542 §).

Kiinteistö-oy Siilitie 7:n kanssa 18.3.1958 tehtyä huoneenvuokrasopimusta päätettiin muuttaa 1.11. lukien (27.10. 1824 §).

Kaupungin vuokralle antamat eräät huoneistot. Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa vuokraamaan talossa Kasarmikatu 25 olevan 140 m²:n suuruisen myymälä- ja toimistohuoneiston Norjan suurlähetystölle Norjan vientineuvoston Suomen kauppaosastona ja näyttelytilana käytettäväksi 3 500 mk:n kuukausivuokrasta ja lisäksi em. huoneiston yhteydessä käytettäväksi talon kellarikerroksessa sijaitsevan n. 58 m²:n suuruisen varastotilan 230 mk:n kuukausivuokrasta (27.1. 171 §).

Em. sopimusta päätettiin muuttaa siten, että talo-osastoa kehoitettiin vuokraamaan Norjan suurlähetystölle em. talon kellarista varastotilan sijasta sille vuokrattavan myymälä- ja toimistotilan alla sijaitseva 47 m²:n suuruinen huone 282 mk:n kuukausivuokrasta (10.2. 279 §).

Karhulinnan pesulahuoneisto päätettiin vuokrata liikk.harj. Matti Kiiskiselle 1.12. alkaen. Vuokrakausi päättyy 31.12.1971, jos sopimus jommalta kummalta puolen irtisanotaan vähintään kolmea kuukautta aikaisemmin, muussa tapauksessa vuokrasuhde jatkuu 1.1.1972 lukien aina vuoden kerrallaan mainitun pituisin irtisanomisajoin ym. ehdoin; vuokra on 1 300 mk/kk (3.11. 1879 §).

Liikehuoneistojen vuokrat. Lautakunta päätti määrätä Ida Mannilalle talosta Fredrikinkatu 65 vuokrattuna olevan 182 m²:n suuruisen liikehuoneiston vuokraksi 1.2. alkaen 4 550 mk/kk (3.2. 230 §).

Huonetilojen vuokraaminen liikennelaitokselle. Lautakunta päätti hyväksyä liikenteen valvonnan käyttökeskuksen sijoittamista Lasipalatsin 2. kerroksen ns. talvipuutarhaosaan koskevat, Arkkitehtuuritoimisto Osmo Solansuun laatimat, numeroin 1 ja 2 merkityt ja 15.4.1970 päivätyt, liikennelaitoksen toi-

mesta ja kustannuksella suoritettavien muutostöiden pääpiirustukset sekä kehottaa talo-osastoa luovuttamaan liikennelaitoksen käyttöön em. tarkoitukseen piirustuksissa osoitetut palkkalautakunnan toimistolta vapautuvat Lasipalatsin 2. kerroksen huonetilat voimassa olevien perusteiden mukaisesta tilitysvuokrasta (12.5. 818 §).

Eräiden tilojen ja rakennusten vuokraaminen. Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa vuokraamaan:

Vuosaaren Venekerho -nimiselle yhdistykselle Vuosaarella sijaitsevalla tilalla Lill-Kallvik RN:o 4⁶⁵ olevat rakennukset ja tilan alueen 750 mk:n vuosivuokrasta. Vuokrankausi alkaa 1.6.1970 ja jatkuu 30.9.1971 saakka, jonka jälkeen vuokrasopimus on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk. Rakennuksia ja aluetta oli lupa käyttää ainoastaan venesatama- ja meripelastuspalvelutarkoituksiin, lisäksi asetettiin eräitä ehtoja;

Lasten Suviranta -yhdistykselle Vuosaarella sijaitsevalla tilalla Meriharju RN:o 5⁴⁹ olevat rakennukset alueineen lasten päivähoitotoimintaa varten 1.7.—31.8. väliseksi ajaksi 100 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta ym. ehdoin sekä

Pääkaupungin Karjalaiset -yhdistykselle Laajasalossa sijaitsevalla tilalla Bergsund RN:o 1³¹⁰ olevat rakennukset ja tilan alueen 1.6. alkaen toistaiseksi kuuden kuukauden irtisanomisajoin 300 mk:n vuosivuokrasta. Aluetta ja rakennuksia oli lupa käyttää ainoastaan virkistystarkoituksiin eräin ehdoin (26.5. 918 §).

Talo-osastoa kehoitettiin vuokraamaan Vuosaarella sijaitsevat tilat Soldis A RN:o 3¹²⁸ ja Soldis B RN:o 3²⁶⁸ rakennuksineen ins. Hakon Lindholmille ja lääk.lis. Valborg Lindholmille 200 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta eräin ehdoin v:ksi 1971 (23.6. 1099 §).

Lautakunta päätti oikeuttaa talo-osaston vuokraamaan Talosaaren (Husön) kartanon ins. Tell Hubergille vuokrattuna olevat rakennukset 1.10. lukien 30.9.1973 asti joht.

Heikki Olssonille ravihevosten kasvattamista sekä siihen liittyvää toimintaa varten 600 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (4.8. 1269 §).

Lautakunta päätti vuokrata Lemminkäinen Oy:lle Hakaniemenkatu 2:ssa olevan 5-kerroksisen tiilisen konttorirakennuksen 1.1.1971—31.12.1973 väliseksi ajaksi 57 000 mk:n vuosivuokrasta ym. ehdoin (13.10. 1720 §).

Talo-osastoa kehoitettiin vuokraamaan Latokartanon tie 13:ssa sijaitseva entisen Längin kartanon päärakennus piha-alueineen Kalliolan Kannatusyhdistykselle nuorisokodeista vapautuvien nuorten asuntolaksi 1.12.1970—30.11.1975 väliseksi ajaksi 200 mk:n vuosivuokrasta ym. ehdoin (17.11. 1962 §).

Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa vuokraamaan eräin ehdoin Herttoniemen ruotsinkielisen kansakoulun entiset koulurakennukset tonttialueineen Koulumatkailutoimisto Oy:lle 1.1.1971 lukien 31.12.1975 asti, jolloin sopimus ilman eri irtisanomista päättyy, käytettäväksi yksinäisten miesten vastaanottoasuntolana ja majoitustarpeen salliessa retkeilykausina myös retkeilymajana kuukausittain etukäteen maksettavasta 142 mk:n vuokrasta (22.12. 2241 §).

Esplanaadikappeli. Suomen Juustonvalmistajain Yhdistykselle myönnettiin 500 mk:n korvauksesta lupa käyttää Esplanaadikappelin ravintolarakennusta juustonäyttelyn järjestämiseen 19.—26.10. (10.3. 441 §).

Suomen Herpetologinen Seura -nimiselle yhdistykselle myönnettiin lupa 600 mk:n vuokrasta käyttää Esplanaadikappelin ravintolasalitiloja matelijänäyttelyn järjestämiseen 4.—28.9. ym. ehdoin (1.9. 1446 §).

AU-yhdistykselle myönnettiin lupa käyttää Esplanaadikappelin ravintolarakennusta ja ravintolan ulkotiloja eräiden tilaisuuksien järjestämiseen 1. ja 18.10. välisenä aikana 400 mk:n korvauksesta ym. ehdoin (22.9. 1590 §).

Kaivohuone. Lautakunta päätti vuokrata Kaivohuoneen ravintolarakennuksen Vuoris-

4. Kiinteistölautakunta

to-yhtiöt Oy:lle ajaksi 1.1.1971—31.12.1975 75 000 mk:n vuosivuokrasta sekä muilla ehtoilla sitten, kun yhtiö on asettanut vuokraehtojen mukaisen vakuuden (16.6. 1060 §).

Vaalitoimistot. Helsingin vaalipiirin keskuslautakunnan käyttöön luovutettiin 10.1.—11.4. väliseksi ajaksi kansanedustajain vaaleja varten kansliaksi kaupungin talon Kasarmikatu 25 III kerroksesta yksi huone, pinta-alaltaan käytäväosuuksineen yht. 28 m², keskuslautakunnalta laskutettavasta 336 mk:n suuruudesta kuukausivuokrasta. Lisäksi keskusvaalilautakuntaa kehoitettiin luovuttamaan sille aikaisemmin osoitetuista saman talon tiloista yksi huone, pinta-alaltaan 28 m², 10.1. lukien vapaina keskuslautakunnan käyttöön (13.1. 65 §).

Henkikirjoitusilmoitusten vastaanottopaikat. Ilmoitusten vastaanottoa varten v:n 1971 alussa vuokrattiin 20 kerho- ym. huoneistoa eri puolilta esikaupunkialuetta päivän tai parin ajaksi. Vuokra oli 27.50 mk/pv eli kaikkiaan 852 mk (22.12. 2231 §).

Lippujen myyminen hyväntekeväisyystilaisuuteen. Lions Club Helsinki/Pan -nimiselle yhdistykselle myönnettiin lupa suorittaa Suomenlinnassa hyväntekeväisyystarkoituksessa järjestämänsä mm. meripelastusnäytöksen sisältävän tilaisuuden pääsylippujen myyntiä 24.5. klo 9—13 henkilöautosta Suomenlinnan lautan lähtöpaikan läheisyydessä Kauppatorin rannassa ja vastaavasti taksiveneiden lähtöpaikan läheisyydessä Hakaniemen rannassa (19.5. 858 §).

Liikennelaitokselle myönnettiin *lupa matkailuneuvonta-auton pitämiseen Kauppatorin O-raiteella* ja matkalippujen myyntiin siitä klo 10—14 kertomusvuoden kesäkautena (9.6. 1009 §).

Kauppahallit. Talo-osastoa kehoitettiin irtisanomaan Hakaniemen hallin myymälöitä koskevat vuokrasopimukset sekä laatimaan em. myymälöitä koskevat uudet vuokraehdot (13.10. 1726 §).

Hietalahden hallista annettiin vuokralle vuoden aikana 24 myymälää (20.1. 116 §,

10.2. 277 §, 3.3. 395 §, 2.6. 965 §, 11.8. 1322 §, 25.8. 1410 §, 15.9. 1541, 1543 §, 22.9. 1589 §, 29.9. 1633 §, 3.11. 1877 §, 17.11. 1964 §, taloj. 20.5. 25 §, 10.6. 30 §) ja Kauppatorin hallista 6 myymälää (20.1. 115 §, 2.6. 966 §, 30.6. 1133 §, 22.9. 1588 §, 22.12. 2240 §).

Talo-osastoa kehoitettiin tekemään hallikauppias Hilikka Pulkkisen kanssa sopimus, että hänen Hietalahden hallissa hallitsemansa leipämyymälä n:o 71 muutettaisiin ns. terveysmyymäläksi ja vuokrattaisiin hänelle 101.50 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (17.3. 484 §).

Torikauppa. Lautakunta myönsi Grillaamo Herkku-Vartaalle 250 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta luvan harjoittaa broiler-kananpoikien ja Hot Dog -sämpylöiden grillausta ja myyntiä grillausautostaan aikana 30.4. klo 16—1.5. klo 18 Kauppatorin alueella (28.4. 745 §).

Talo-osastoa kehoitettiin järjestämään Kauppatorille nykyisten tuoreen kalan myyntipaikkojen itäpuolelle 10 savustetun kalan myyntipaikkaa, joiden vuokra on 3⁶ mk/kk ja joilla on sallittu käyttää ainoastaan terveydenhoitoviraston hyväksymän mallin mukaista myyntipöytää (2.6. 961 §).

Hakaniemen-, Töölön- ja Kauppatorin perunakauppiat oikeutettiin myymään perunoiden lisäksi juureksia (4.8. 1271 §).

Talo-osasto oikeutettiin tekemään kauppatorilla olevien kahvikojupaikkojen vuokrasopimukseen lisäys, jonka mukaan kahvikojussa on sallittu myös virvoitusjuomain myynti terveydenhoitolahtakunnan luvalla (22.12. 2233 §).

Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa vuokraamaan Kauppatorin, Hakaniementorin ja Töölöntorin perunanmyyntipaikat 1.1.1971 lukien niiden nykyisille haltijoille 110 mk:n kuukausivuokrasta toistaiseksi kuukauden molemminpuolisoin irtisanomisajoin (22.12. 2236 §).

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa vuokraamaan Kauppatorin puutarhatuotteiden myyntipaikat niitä anoneille

myyntipaikkojen nykyisille haltijoille sekä Pekka Kokkoselle puutarhatuotteiden myyntipaikan Hakaniementorilta, kaikki 1.1.1971 lukien toistaiseksi kuukauden molemminpuolisin irtisanomisajoin ja 110 mk:n kuukausivuokrasta (22.12. 2237 §).

Virvoitusjuomakioskit. Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa vuokraamaan virvoitusjuomakioskit 32:lle niiden viimevuotiselle haltijalle myyntikaudeksi 15.4.—15.10. kertomusvuoden myyntikausivuokrista ja muuten virvoitusjuomakioskien entisin vuokraehdoin sekä oikeuttaa talojaoston päättämään vapaiksi jääneiden 16 virvoitusjuomakioskin uudelleenvuokraamisesta (24.3.532 §).

Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa vuokraamaan Töölöntorin kioskirakennuksessa olevan myyntikioskitilan Rautatiekirjakauppa Oy:lle 17 418.52 mk:n vuosivuokrasta. Vuokrankausi alkaa 1.1.1971 ja päättyy ilman irtisanomista 31.12.1975 ym. ehdoin (22.12. 2245 §).

Jäätelönmyyntipaikat. Osa jäätelönmyyntipaikoista päätettiin vuokrata niitä anoneille 15.4.—15.10. väliseksi ajaksi, osa päätettiin vuokrata uudelleen sanomalehti-ilmoitusten johdosta tehtyjen tarjousten perusteella sekä osa jätettiin vuokraamatta (24.3. 531 §).

Kukkien myyntipaikat. Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa vuokraamaan 10 kukkien myyntipaikkaa niiden edellisvuotisille haltijoille myyntikaudeksi 15.4.—15.10.1970 kertomusvuoden myyntikausivuokrista ja muuten kukkien myyntipaikkojen edellisvuotisin vuokraehdoin sekä oikeuttaa talojaoston päättämään 5 myyntipaikan vuokraamisesta sanomalehti-ilmoitusten tarjouksien perusteella ym. ehdoin (24.3. 533 §).

Kampintorin kukkien myyntipaikka päätettiin vuokrata Leena Jussilalle 600 mk:n myyntikausivuokrasta sekä Siilitie 5:n edustalla sijaitseva kukkien myyntipaikka Olavi Lappalaiselle 250 mk:n myyntikausivuok-

rasta kumpikin em. pykälän ehdoin (5.5. 782 §, 2.6. 962 §).

Talo-osastoa kehoitettiin vuokraamaan Lapinlahdenkadulla Marian sairaalan luona sijaitseva kukkien myyntipaikka Meeri Kivelle 75 mk:n kuukausivuokrasta kuukauden irtisanomisajoin (11.8. 1323 §).

Makkaroiden myyntipaikat. Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa vuokraamaan Mannerheimintien ja Eläintarhantien risteyksessä olevan makkarain yömyyntipaikan Jouko Kuukasjärvelle 1 300 mk:n kuukausivuokrasta ja Jakomäentien itäisen paikoitusalueen luona sijaitsevan makkarain yömyyntipaikan Tuomas Mäntysaarelle ja Pekka Pinomaalle yhteisesti 280 mk:n kuukausivuokrasta, kummankin myyntipaikan ajaksi 1.3.—31.12.1970 ym. ehdoin (10.2. 282 §).

Reijo Virtapuron Mannerheimintien ja Postikadun kulmasta kertomusvuodeksi kokeilumielessä vuokrattua makkaranmyyntipaikkaa koskevaan vuokrasopimukseen päätettiin tehdä sellainen muutos, että sopimus 25.2. lukien koskee vastaavasti em. myyntipaikan asemesta talo-osaston Postikadun ja Asema-aukion postitalon puoleisesta kulmasta tarkoitukseen osoittamaa paikkaa vuokraehtojen pysyessä muilta osin ennallaan (24.2. 366 §).

Talo-osastoa kehoitettiin vuokraamaan Rautatientorilla oleva makkaroiden yhdistetty päivä- ja yömyyntipaikka Utken Samaletdinille 1 480 mk:n kuukausivuokrasta ajaksi 1.8.—31.12. ym. ehdoin (4.8. 1272 §).

Talo-osastoa kehoitettiin vuokraamaan vuosiksi 1971 ja 1972 nykyisin käytössä olevat makkaranmyyntipaikat niitä edelleen vuokralle anoneille nykyisille haltijoille sekä osaston toimesta tarkemmin osoitettavat uudet myyntipaikat niitä anoneille (8.12. 2116 §).

Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa vuokraamaan Töölöntorin kioskirakennuksen makkarakioskin Heimo Haapaselle edelleen ajaksi 1.1.1971—31.12.1972 klo 7—3

4. Kiinteistölautakunta

väliseksi ajaksi sekä vapunpäivän ja uuden vuoden vastaisina öinä klo 5:een 627.60 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoin (8.12. 2117 §).

Lisäksi talo-osastoa kehoitettiin vuokraamaan Mannerheimintien ja Nordenskiöldinkadun kulmassa oleva makkara-in yömyyntipaikka Mildrid Ruokolinnalle 1 350 mk:n kuukausivuokrasta sekä Jakomäentien itäisen paikoitusalueen luona sijaitseva makkara-in yömyyntipaikka Maija-Liisa ja Aimo Aaltoselle 310 mk:n kuukausivuokrasta, kumpikin ajaksi 1.1.1971—31.12.1972 ym. ehdoin (29.12. 2251 §).

Arpojen myyntiluvat. Eräitä lupia kaupungin omistamalla alueella tapahtuvaan arpojen myyntiin myönnettiin yhdistyksille ym. (24.2. 367 §, 12.5. 821 §, 2.6. 963, 964 §, 9.6. 1014 §, 30.6. 1135 §, 8.9. 1490 §, 24.11. 2013 §).

Helsingin Invalidien Yhdistykselle myönnettiin 150 mk:n korvauksesta lupa myydä toimeenpanemiensa arpajaisten arpoja linja-autoasema-alueella omistamistaan kahdesta jäätelökioskista 16.10.—15.11. välisenä aikana ym. ehdoin (22.9. 1587 §).

Lehtien myyntipaikat. Tampereen Teekkarit -nimiselle yhdistykselle myönnettiin lupa myydä Tamppaani-nimistä lehteä kaupungissa yleisillä paikoilla 1.5. (14.4. 637 §).

Helsingin NMKY:n hoitoon päätettiin luovuttaa 83 lehdenmyyntipaikkaa v:ksi 1971 samoin ehdoin, joilla lehdenmyyntipaikat luovutettiin v:ksi 1970 (22.12. 2238 §).

Joulukuusien ja joulukoristeiden myyntipaikat. Joulukuusien yksinmyyntipaikoiksi kertomusvuonna hyväksyttiin 19 paikkaa eri puolilla kaupunkialuetta käytettäväksi 19.—24.12. Myyntipaikat päätettiin vuokrata huutokaupalla eräin ehdoin (taloj. 20.11. 40 §).

Joulukuusien yhteismyyntipaikoiksi päätettiin hyväksyä 73 paikkaa eri puolilla kaupunkialuetta 19.—24.12. väliseksi ajaksi. Yhteismyyntipaikkojen vuokraksi vahvistet-

tiin 10 mk päivältä ja kuusenjalkojen myyntiluvasta perittäväksi korvaukseksi 7 mk myyntikaudelta, lisäksi asetettiin eräitä ehtoja (taloj. 20.11. 41 §).

Apteekkari Nils Hobinille myönnettiin 120 mk:n korvauksesta lupa pystyttää n. 10 m:n korkuinen valaistu joulukuusi vastaavaan tarkoitukseen viime vuonna käytetylle paikalle Thalian aukion istutusalueelle 6.12.1970—6.1.1971 väliseksi ajaksi (taloj. 20.11. 46 §).

Talo-osastoa kehoitettiin vuokraamaan kukkakauppias Lydia Wallinille Kolmen sepän aukiolta kaksi joulukoristeiden myyntipaikkaa 200 mk:n yhteisvuokrasta ajaksi 17.—24.12. (taloj. 26.11. 50 §).

Joulukadut ja luvat jouluaiheiseen koristeluun ym. Aleksanterinkatu-nimiselle yhdistykselle myönnettiin lupa tavanomaisen joulukatunsa järjestämiseen ajaksi 28.11.1970—1.1.1971 samasta korvauksesta ja ehdoilla kuin aikaisemminkin (taloj. 20.11. 42 §).

Kaisaniemen Kauppakadut -nimiselle yhdistykselle myönnettiin lupa joulukadun järjestämiseen 28.11.1970—6.1.1971 väliseksi ajaksi samalla katualueella kuin aikaisemminkin kuitenkin eräin muutoksin. Lupa myönnettiin 5 000 mk:n korvauksesta ym. ehdoilla (taloj. 20.11. 43 §).

Fastighets Ab Forum Henrici -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa joulukoristelun järjestämiseen liiketalo Forumin sekä talojen Mannerheimintie 16 ja 18 jalkakäytäväosuuksien yläpuolelle 28.11.1970—6.1.1971 väliseksi ajaksi 900 mk:n korvauksesta ym. ehdoin (taloj. 20.11. 45 §).

Aleksanterinkatu-yhdistys oikeutettiin yhteistoiminnassa posti- ja lennätinlaitoksen kanssa sijoittamaan Kolmen sepän aukiolle tilapäinen postilaatikko joulutervehdysten lähettämistä varten ajaksi 28.11.—24.12. sillä ehdolla, että luvan saaja sopii postilaatikon tarkemmasta sijoituspaikasta poliisilaitoksen sekä talo-osaston halli- ja torikaupan valvojan kanssa ja ettei postilaatikon

yhteyteen sijoiteta yleisöä sen tarkoituksesta informoivan kilven lisäksi mainoksia (taloj. 20.11. 44 §).

Em. yhdistykselle myönnettiin lupa joulupakettien lakkasinetöinnin järjestämiseen Aleksanterinkadun ja Kluuvikadun kulmaan ajaksi 28.11.—24.12. sillä ehdolla, että luvan saaja sopii tarkoitukseen käytettävästä paikasta tarkemmin poliisilaitoksen Kruununhaan vartiopiiriin päällikön kanssa ja noudattaa toiminnan järjestelyssä muutenkin poliisin mahdollisesti antamia ohjeita (taloj. 26.11. 54 §).

Keräysluvat. Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle myönnettiin tavanomaiset luvat määrättyjen keräyspaikkojen käyttämiseen varojen saamiseksi varattomien kotien lasten kesäsiirtolatoimintaa varten (7.4. 578 §) sekä joulupatojen asettamiseen ulkosalle eri puolille kaupungin aluetta (taloj. 20.11. 47 §).

Mainontaa koskevat asiat. Julisterengas Oy:n kanssa 15.4.1967 tehtyyn mainontapaikkojen vuokrausta ja vaalimainostelineitä koskevaan sopimukseen päätettiin tehdä siihen liittyvä lisäsopimus, jolla lautakunta vuokraa yhtiölle 25 uutta mainontapaikkaa sähkölaitoksen valaisinytylväistä 1.2. alkaen eräin ehdoin. Yhtiö hankki itse omalla kustannuksellaan mainontapaikkojen käyttöön tarvittavan rakennustarkastajan luvan (20.1. 118 §).

Edelleen päätettiin tehdä Julisterengas Oy:n ko. vuokrasopimukseen ennen 1.1.1971 sellainen lisäys, jonka mukaan tupakan mainonta em. sopimuksessa ja siihen liittyvässä 13.2.1970 tehdyssä lisäsopimuksessa tarkoitetuilla mainontapaikoilla on kielletty 1.1.1972 alkaen (8.12. 2118 §).

Lautakunta päätti hyväksyä v:n 1970 kansanedustajain vaalien mainontaan yleisillä paikoilla käytettäväksi v:n 1968 kunnallisvaalien yhteydessä vastaavaan tarkoitukseen käytetyt paikat eräin muutoksin ja lisäyksiin eli yht. 174 mainontapaikkaa. Julisteet kiinnityslevyineen saatiin asettaa mainontapaikoille eräillä ehdoilla valmiiksi pys-

tytettyihin telineisiin aikaisintaan 2.3. klo 9 (3.2. 226 §).

Lisäksi myönnettiin useita lupia erilaisten mainostaulujen ja -tornien asettamiseen.

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm.: entisen elintarvikekeskuksen juurikasvaraston siirtämistä väestönsuojelulautakunnan hallintoon (20.1. 117 §); eräiden rakennusten purkamista (10.2. 281 §, 3.3. 400 §, 24.3. 527 §, 26.5. 917 §, 9.6. 1015 §, 7.7. 1170 §, 4.8. 1268 §, 1.9. 1448 §, 8.9. 1491 §, 15.9. 1539 §, 22.9. 1591 §, 29.9. 1631 §, 13.10. 1725 §, 3.11. 1878 §, 17.11. 1965 §, 8.12. 2114 §, 22.12. 2242 §); Karhulinnan entisen opetus- ja perhepesulahuoneiston osoittamista kotitalouslautakunnan käyttöön (17.2. 331 §); eräiden kioskikauppaa koskevien määräysten tarkistamista ja muuttamista (3.3. 396 §); määrärahan myöntämistä eräiden töiden suorittamista varten ym. tarkoituksiin (3.3. 398 §, 28.4. 744 §, 5.5. 780 §, 19.5. 857 §, 4.8. 1264 §, 29.9. 1634 §, 13.10. 1724 §, 27.10. 1822 §, 1.12. 2063 §); huoneiston varaamista Pihlajistosta nuorisokerhoa varten (17.2. 327 §); huoneistojen varaamista aluelääkärien toimintaa varten (17.2. 328 §); Kiinteistö oy Kumpulantie 1:n ja As.oy Hämeenhakan osakkeiden ostamista (3.3. 401 §, 5.5. 781 §); asiamiestoimiston poistoehdotusluetteloa (14.4. 636 §, 8.9. 1495 §); rakennusten ja niihin liittyvän alueen vuokraamista Tekniikan museon säätiölle (14.4. 638 §); lastentarha- ja seimihuoneiston hallintaan oikeuttavien osakkeiden merkitsemistä sekä määrärahan myöntämistä merkintähinnan maksamiseksi (26.5. 919 §); määrärajan pidennystä Vuosaaressa sijaitsevan ranta-saunan siirtämiseen (6.10. 1677 §); Laajasalon eräällä katualueella sijaitsevan asuinrakennuksen siirtämistä rakennusviraston katurakennusosaston hallintaan (13.10. 1722 §); ateljehuoneiston vuokraamista Helsingin Taiteilijaseuralle (13.10. 1723 §) sekä vanhusten asunnoksi lunastettavia pienhuoneistoja ja asuntotuotantolain muuttamista koskevia toimenpiteitä (8.12. 2112 §).

4. Kiinteistölautakunta

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm.: liikennelaitoksen lautakunnan esitystä kioskikaupan harjoittamisesta Simonkentällä (5.1. 22 §); anomusta huonetilojen vuokralle saamiseksi uudelta linja-autoasemalta liiketoimintaa varten (13.1. 63 §); Etelä-Kaarelan ja Lauttasaaren aluelääkäreiden yhteisvastaanoton lisätiloja koskevaa terveydenhoitolautakunnan esitystä (20.1. 112 §); vuokran perimistä Helsingin uudet asunnot Oy:ltä (17.2. 326 §); kaupungin siivoustoimen kehittämistä ja keskittämistä koskevaa aloitetta (24.2. 365 §); erään ruotsinkielisen kansakoulun rakennusta koskevan vuokrasopimuksen merkitsemistä päättyneeksi (3.3. 399 §); Suomen Taiteilijaseura -nimisen yhdistyksen vuokranalennusanomusta (10.3. 444 §); terveydenhoitolautakunnan esitystä Lauttasaaren aluelääkärien vastaanottohuoneiston laajentamiseksi (17.3. 483 §); nuorisotilan varaamista ja vuokraamista Vesalan alueelta (24.3. 522 §); anomusta lisämäärärahan saamiseksi ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan huoneistomenojen tilille (7.4. 582 §); paperikorien sijoittamista yleisille paikoille (14.4. 639 §); tilan määräämistä suomenkielisen työväenopiston johtokunnan hallintoon (5.5. 779 §); Käpylän—Oulunkylän aluelääkäreiden huoneistokysymystä (12.5. 820 §); uuden toimipaikan osoit-

tamista nuorisotyölautakunnan Laajasalon Vuorilahden kesäkodin tilalle ym. (19.5. 859, 860 §); liikennelaitoksen liikenteenohjaus- ja käyttökeskustilojen rakentamiseksi Lasipalatsiin (16.6. 1057 §); aluelääkärien yhteisvastaanottohuoneiston hankkimista Oulunkylästä (4.8. 1265 §); kesäkotikiinteistöjen siirtämistä lautakunnan hallintaan (1.9. 1444 §); esitystä saunarakennuksen vuokraamiseksi ja kunnostamiseksi kerhotoimintaa varten (8.9. 1493 §); tontin siirtämistä suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallinnasta lautakunnan hallintaan ja määrärahan myöntämistä tarkoitukseen (3.11. 1876 §); huonetilojen osoittamista terveydenhoitolautakunnan käyttöön (10.11. 1961 §); lastentarhahuoneiston vuokraamista ja sen osoittamista lastentarhain lautakunnan käyttöön (10.11. 1917 §, 17.11. 1961 §); Kiinteistö Oy Hiihtäjätie 1:n osakkeiden ostamista (10.11. 1918 §); kiinteistön Pietarinkatu 6—Neitsytpolku 5:n käyttöä (17.11. 1966 §); Hakaniemen hallin peruseräparannus- ja muutostöiden pääpiirustuksia (1.12. 2064 §); aloitetta huoneistojen ostamiseksi vanhuksia varten (15.12. 2171 §) sekä Konalan, Pajamäen ja Pitäjänmäen alueiden yhdistetyn äitiys- ja lastenneuvolahuoneiston hankkimista Pitäjänmäeltä (22.12. 2230 §).

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

Lautakunnan ja sen liikennejaoston kokoonpano, kokoukset ym. Kaupunkisuunnittelulautakunnan kokoonpano v. 1970 oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseniksi rak.mest. Jaakko Aallon tilalle tuli varat. Lauri Nordberg sekä kertomusvuoden loppupuolella valtiot.tri Risto Sänkiäho ja valtiot.maist. Jaakko Itälän tilalle valittiin valtiot.maist., päätoim. Pauli Burman ja toim. E. J. Paavola, joka tuli valituksi myös uutena jäsenenä liikennejaostoon.

Lautakunnalla oli kertomusvuonna 63 ja liikennejaostolla 10 kokousta. Lautakunnan pöytäkirjojen pykäläluku oli 1 485 ja liikennejaoston 41. Lautakunnalle saapuneiden kirjeiden luku oli 2 372 ja lautakunnan lähettämien kirjeiden luku 707.

Lautakunta asetti kertomusvuoden aikana keskuudestaan seuraavat ylimääräiset jaostot: 1) Itäisen aluekeskuksen sijoitusta tutkiva tilapäinen jaosto, johon lautakunnasta kuuluivat Itälä, Vivan Juthas ja Marja Kurenniemi (18.6. 691 §), 2) Haaga-Vantaa alueen jatkosuunnittelua valvova tilapäinen jaosto, johon lautakunnasta kuuluivat Carl Johan Adolfsson, Itälä ja Nordberg (1.6. 632 §), Itälän tilalle lautakunta valitsi Paavolan (10.9. 968 §), 3) yleiskaavatyön jatkamista valvova tilapäinen jaosto, johon lautakunnasta kuuluivat Jorma Korvenheimo, Runo Harmo ja Burman (7.11. 1247 §), 4) seutukaava-aluejaon mahdollisesta tarkistamisesta Uudellamaalla annettavaa lausuntoa valmisteleva tilapäinen jaosto, johon

lautakunnasta kuuluivat Sänkiäho, Adolfsson ja Harmo (27.8. 922 §), 5) ehdotuksen laatimiseksi uudisrakentamisen yhteydessä vaadittavista autopaikkamääristä tilapäinen jaosto, johon lautakunnasta kuuluivat Nordberg, Kurenniemi ja Paavola (3.12. 1344 §).

Lautakunnan kertomusvuonna käsittelemistä asioista mainittakoon seuraavat:

Viraston päällikön ja kansliaosaston toimialaan kuuluvat. Ratkaisemattomien asioiden luettelon tarkastaminen. Luettelot lautakunnan diaariin ennen 1.7.1969 merkityistä, 29.1.1970 ratkaisematta olleista asioista sekä ennen 31.12.1969 merkityistä, 30.7.1970 ratkaisematta olleista asioista tarkastettiin (29.1. 113 §, 30.7. 855 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä asioista, jotka mm. koskivat: ansioimerkin myöntämistä kaupunkisuunnitteluviraston viranhaltijalle 30 vuoden palveluksen perusteella (5.3. 269 §); IES-toimiston johtajan palkantarkistusta (9.4. 399 §); eräiden tehtävien hoidon järjestelyä kaupunkisuunnitteluvirastossa (23.4. 458 §); liikennesuunnitteluosaston apulaisosastopäällikön määräämistä hoitamaan yksinomaan liikennesuunnittelupäällikön virkaa (28.5. 587 §); suunnittelukilpailun järjestämistä eräiden Katajanokan alueiden suunnittelusta (10.9. 964 §); Itäisen aluekeskuksen sijoituspaikkoja koskevaa vertailua (7.11. 1245 §) sekä toimenpiteisiin ryhtymistä Pasilan kaupunginosasta laaditun yleiskaavan hyväksymi-

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

seksi ns. ensimmäisen asteen yleiskaavana (17.12. 1405 §).

Lisäksi tehtiin 27 esitystä osanottajien lähettämisestä ulkomaisiin kongresseihin, kotimaassa järjestettyihin kursseihin, koulutus-tilaisuuksiin ym.

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: ilma- ja melutoimikunnan I osamietintöä (12.3. 294 §); teollisuus- ja liiketonttikomitean mietintöä (12.3. 295 §); ehdotusta vastaukseksi sisäasiainministeriön kirjeeseen kaavoitus- ja uudisrakennustoiminnan sekä liikenneyhteyksien ja pysäköintitilojen järjestämisestä (14.5. 560 §, 10.12. 1386 §); seutukaava-aluejaon mahdollista tarkistamista Uudellamaalla (17.9. 996 §); Shell Oy:n poikkeuslupa-anomuksen puoltamista (19.11. 1282 §) sekä kaupungin asuntotuotanto-ohjelmaa vuoksi 1971–1975 (20.11. 1307 §).

Lisäksi lausunnot koskivat seuraavia valtuustoaloitteita: Malmin ampumaradan saamista kaupungin hallintoon sekä sen käyttämistä asunto-, virkistys- ja teollisuuden tarpeisiin (7.1. 7 §, 5.11. 1230 §); suunnittelu-toimintaa koskevan informaation tehostamista (29.1. 114, 115 §); ns. Töölön sokeritehtaan tontin varaamista ja kunnostamista pysäköintialueeksi (18.6. 699 §); Saltaukio-nimen sijoittamista Helsingin kadunnimistöön (22.10. 1157 §); Vanhankaupunginselän ympäri kiertävän ulkoilutien suunnittelua (26.11. 1312 §) ja autotavaratalojen sekä ns. alennustavaratalojen vaikutusta vähittäiskauppaan ym. (17.12. 1410 §).

Käyttövaroista päätettiin suorittaa mm. lautakunnan ja kaupunkisuunnitteluviraston edustajien osallistumismaksuina erilaisille kursseille ja neuvottelupäiville yht. 3 466 mk (16.1. 47 §, 22.1. 76 §, 2.4. 360 §, 9.4. 398 §, 16.4. 428 §, 23.4. 459 §, 30.4. 482, 483 §, 14.5. 561 §, 23.7. 823 §). Lisäksi käyttövaroista suoritettiin kulut Hampurin kaupungin edustajalle osoitetusta vieraanvaraisuudesta, 137 mk (24.9. 1044 §).

Määrärahan myöntämistä koskevia esityk-

siä tehtiin kaupunginhallitukselle mm: itäisten esikaupunkialueiden suunnitteluohjelman toteuttamiseksi ja Haaga–Vantaa alueen jatko-suunnittelun suorittamiseksi sekä kuntalaisten informoimiseksi v:n 1970 yleiskaavaehdotuksesta ym. (29.1. 110 §, 13.8. 880 §, 26.11. 1313 §, 3.12. 1347 §, 17.12. 1406 §, 30.12. 1451, 1453 §).

Asemakaavaosaston toimialaan kuuluvat. Asemakaavan muutokset. Kaupunginhallitukselle annettavissa lausunnoissa puollettiin lukuisia asemakaavan muutoksia.

Asemakaavaehdotukset. Kaupunginhallitukselle päätettiin lähettää eräiden kaupunginosien tai niiden osa-alueiden asemakaavaehdotukset sekä puoltaa niiden hyväksymistä.

Kortteleiden korkeussuhteet. Kaupunginhallitukselle esitettiin vahvistettavaksi useita kortteleiden korkeustasoehdotuksia ja niiden muutoksia asemakaavaosaston laatimien piirustusten mukaisesti.

Kadun- ja paikkannimet. Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä tai annettiin lausuntoja eräiden katujen nimien hyväksymisestä seuraavissa kaupunginosissa: 49. kaup.osa (Laajasalo, Jollas) (9.7. 774 §), 54. kaup.osa (Vuosaari, Kallahdenniemi) (10.9. 976 §), 28. kaup.osa (Oulunkylä, Patola) (17.9. 1000 §), Pohj. ja Etel. Esplanadikatu ja puisto (22.10. 1166 §) ja kadunnimistön täydentämisestä 10. kaup.osassa (Sörnäinen) (12.11. 1262 §, kunn.as.kok. n:o 196 ja 197).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm.: ns. vanhan kaupunginosan virastoalueiden tilankäyttöä (22.1. 91 §); Kehätien ja Rusthollarintien eritasoristeyksen vaihtoehtoisia ratkaisuja ja kysymystä Puotilan eritasoliittymän toteuttamisen ajankohdasta (23.4. 465 §); vuokra-alueiden järjestelylain 55 §:n 2 mom:ssa tarkoitettun pidennyksen hakemista osalle 25. kaupunginosaa (30.4. 487 §); keskuspesulan mahdollisten savuhaittojen torjumista sekä pesulaan liittyvän roskanpolttouunin käytön

lopettamista (4.6. 645 §); sisäasiainministeriölle osoitettua anomusta 1.–8. ja 13.–14. kaupunginosia sekä 12. kaupunginosan korttelia n:o 358 koskevan, 11.10.1970 päättyvän rakennuskiellon jatkamista kahdella vuodella niiltä osin, joille ei ole vahvistettu asemakaavan muutosta (3.9. 949 §). Lisäksi esitykset koskivat määrärahojen ylittämistä sekä eräiden määrärahojen käyttämättä jääneen osan siirtämistä seuraavaan vuoteen (2.7. 747 §, 15.10. 1145 §, 30.12. 1460 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Salmisaaren polttoöljyn syvävaraston kolmannen varastoluolan pääpiirustusten hyväksymistä (7.1. 10 §); 12. kaupunginosan (Alppiharju) korttelin n:o 365 autopaikkojen ja korttelin kohdalla olevan Sturenkadun järjestelyä (7.1. 12 §); alueen varaamista Viikinmäen sähköasemaa ja kaasuturbiinilaitosta varten sekä em. sähköaseman rakentamista (16.1. 53 §, 8.10. 1110 §); Aurooran sairaalan lastenpsykiatrian osaston toiminnallisen suunnitelman ja huonetilaohjelman hyväksymistä (16.1. 55 §); kirurgisen sairaalan tontin käyttämistä (22.1. 77 §); 15. kaupunginosassa (Meilahti) ja 42. kaupunginosassa (Kulosaari) olevien muinaisjäännösten merkitsemistä asemakaavaan (22.1. 82 §); Paloheinän ja Torpparinmäen asuntoalueiden käytön tehostamista (22.1. 85 §); Primula Oy:n kirjettä kahvila-aluksen sijoittamisesta Tervasaaren rantaan (29.1. 121 §); pysäköintitalojen rakentamista Helsingin keskustassa ja pysäköintialueen järjestämistä Lauttasaaressa (29.1. 123 §, 5.11. 1228 §); Merisataman rantasuunnitelmaa sekä Merisataman saarten käyttösuunnitelmaa (29.1. 124 §); Paasikivitoimikunnan esitystä paikan varaamiseksi presidentti J. K. Paasikiven muistomerkkiä varten (29.1. 125 §); öljyn varastointialueen sijoittamista 54. kaupunginosaan (Vuosaari) (5.2. 142 §); Katajanokan laiturin matkustajapaviljonkisuunnitelmaa (5.2. 144 §); alueen varaamista kuvataidekeskusta varten 28. kaupunginosasta (Oulunkylä, Patola) (5.2. 147 §); 31.

kaupunginosassa (Lauttasaari) olevan Koivuosaaren käyttöä (12.2. 174 §); pääkirjastorakennusta varten varattavaa tonttia Helsingin keskustassa (19.2. 204 §); Kampin-Puotinharjun metron koeradnan siltoja (19.2. 208 §); Mellunmäen pohjoisosan väestönsuojakysymystä (26.2. 241 §); maa-alueen vuokraamista Herttoniemestä Bensow Oy:lle (5.3. 270 §); kaupunginhallituksen korttelisuunnitelman laatimisesta antamia ohjeita (5.3. 272 §); veneiden talvisäilytyspaikkoja ja satamia, alueen varaamista tai vuokraamista venesatamaksi (12.3. 299 §, 28.5. 602 §, 5.11. 1229 §); Vantaanjoen tulvasuojeluselitystä (12.3. 301 §); 54. kaupunginosan (Vuosaari) kortteleita n:o 54044–54085 koskevasta asemakaavaehdotuksesta tehtyjä muistutuksia (19.3. 330 §); eduskuntatalon kalliosuojasuunnitelmaa (2.4. 366 §); ns. keskuspuiston varaamista yksinomaan ulkoilutarkoituksiin (2.4. 368 §); Ida Aalbergin patsaan pystyttämistä Kansallisteatterin pienoisenäyttämön läheisyyteen (2.4. 370 §); tonttien varaamista vanhusten asuintaloja varten Patolassa, Koskelassa ja Lauttasaaressa (9.4. 405 §, 14.5. 567 §, 23.7. 826 §); valtuustoaloitetta V. I. Leninin muiston kunnioittamisesta (9.4. 406 §); 3. kaupunginosassa (Kaartinkaupunki) sijaitsevan Linnanlaiturin korjausta (16.4. 431 §); 16. kaupunginosassa (Ruskeasuo) olevan tilan RN:o 4⁹ asemakaavallista käyttötarkoitusta (23.4. 462 §); vapaavarastotoiminnan laajentamista Länsisatamassa (30.4. 486 §); luonnonkiven pystyttämistä Lönnrotin puistikkoon (30.4. 489 §); alueen varaamista valtakunnallista sotavammais-muistomerkkiä varten (30.4. 502 §); Laajasalon sivukirjaston huonetilaohjelman hyväksymistä (30.4. 507 §); Valmet Oy:n telakkatoiminnan siirtymistä Vuosaareen ja Katajanokan alueen tulevaa suunnittelua (28.5. 592 §); palvelutalojen rakentamista (28.5. 594 §); 28. kaupunginosassa (Oulunkylä, Patola) sijaitsevan alueen siirtämistä urheiluja ulkoilulautakunnan hallintoon (28.5. 599 §);

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

Pajamäen lisäalueen asemakaavoitusta (28.5. 605 §); aluevarauksia opiskelijoiden asuntolaryhmää sekä autokorjaamoiden toria varten (18.6. 700 §); tien rakentamista Ormusmäentieltä valtionrautateiden alueelle Malmilla (25.6. 722 §); 47. kaupunginosan (Melunkylä, Kontula) korttelissa n:o 47019 olevan tontin n:o 7 kunnostamista lasten leikki- paikaksi koskevaa valtuustoaloitetta (2.7. 744 §); 30. kaupunginosassa (Munkkiniemi) sijaitsevan Kartanonpuiston suojelua (2.7. 748 §); maauimalan rakentamista Pikkukosken alueelle (30.7. 857 §); eräiden virkistyslaitosten rakentamista Kontulaan (30.7. 858 §); Helsingin yliopiston laitosten, lähinnä sen matemaattis-luonnontieteellisen osaston, sijoitusta (13.8. 887 §); Helsingin satamien turvallisuuden ja järjestyksen parantamista tutkineen toimikunnan ehdotuksia (20.8. 906 §); Nurmijärventien alikulkusillan rakentamista Haagassa (27.8. 924 §); tonttien varaamista rakennus- ja yhdyskuntasuunnittelun keskustaa, oopperataloa sekä keskusmu- seota varten (27.8. 927 §); 22. kaupunginosan (Vallila) korttelin n:o 542 entisiä tontteja n:o 7 ja 9 vastaavan alueen vuokraamista tilapäisesti suojakotia varten (3.9. 946 §); Aleksanterinkadun ja Kluuvikadun risteyksessä harjoitettavaa kahvilatoimintaa kävelykatukokeilun aikana (10.9. 974 §); tie- yhteyttä Kontulantieltä kaupungin rajalle (17.9. 1008 §); telakan laajentamista (17.9. 1010 §); Seppämestarintien rautatiealikulku- sillan levityssuunnitelman hyväksymistä (8.10. 1111 §); Rakentaja-patsaan paikkaa (15.10. 1134 §); Malmin lentokentän aiheut- tamien häiriöiden valvontaa ja huomioon ot- tamista suunnittelutyössä (15.10. 1140 §); opetustilojen varaamista kansakoulun ala- astetta varten Merihakan alueella (22.10. 1170 §); palvelukeskusten perustamista kes- kusta-alueelle (26.11. 1326 §); Länsisataman länsiosan yleis- ja käyttösuunnitelmaa (3.12. 1348 §); jalankulkutunnelin rakentamista 2. ja 4. kaupunginosien (Kluuvi, Kamppi) ra- jalla Mannerheimintien, Aleksanterinkadun

ja Kalevankadun katualueilla (3.12. 1353 §); 20. kaupunginosassa (Länsisatama, Munkki- saari) sijaitsevan Hernesaaren rannan muut- tamista asuntoalueeksi (10.12. 1388 §) sekä kahden leikkikentän perustamista Kontulaan (17.12. 1426 §).

Lisäksi laadittiin korttelisuunnitelmia ja annettiin lausuntoja maantiesiltojen ja puh- distus- ym. laitosten piirustuksista sekä katu- piirustusten ja viemärisuunnitelmien vahvis- tamisesta.

Y l e i s k a a v a o s a s t o n t o i m i -
a l a a n k u u l u v a t . E s i t y k s e t . Kaupun- ginhallitukselle tehtiin esityksiä asioista, jot- ka koskivat mm.: eräiden määrärahojen ylit- tämistä tai siirtämistä (5.2. 148 §, 11.6. 681 §, 13.8. 889 §, 26.11. 1327 §, 30.12. 1465 §); alueneuvottelukunnan lausunnon pyytämistä Haaga-Vantaa -alueen yleissuunnitelmasta (6.2. 161 §); osallistumista kansainväliseen vapaa-aikakongressiin (19.3. 332 §); tilasto- tutkijan viran lakkauttamista (9.4. 408 §); Suomi Rakentaa -näyttelystä aiheutuneiden kustannusten maksamista (9.4. 409 §) sekä viraston edustajan lähettämistä Insinöörijär- jestöjen koulutuskeskuksen järjestämille vesi- huoltotekniikan täydennyskoulutuspäiville (8.10. 1116 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat seuraavia asioita: Uudenmaan lääninhalli- tuksen päätöstä tielain mukaisen rakennus- kiellon antamisesta (16.1. 56 §); Uudenmaan jätehuollon yleissuunnitelmaluonnosta (28.5. 611 §); vesilentosataman perustamista kau- pungin alueelle (4.6. 666 §); ulomman kehä- tien varsien kehittämistä elinkeinoelämän, lähinnä teollisuuden ja varastoinnin sijainti- paikaksi (18.6. 701 §); Helsingin maalaiskun- nan Myyrmäki III:n asemakaavaehdotusta (8.10. 1114 §); kaupungin kulttuuripoliittikkaa tutkivan komitean mietintöä (22.10. 1172 §); Runar Schildtin puistossa olevan linnoitus- vyöhykkeen osan suojelemista (29.10. 1199 §) sekä jätevesien käsittelyä ja johtamista Tuu- sulanjoen ja Keravanjoen vesistöalueilla (19.11. 1293 §).

Liikennesuunnitteluosaston toimialaan kuuluvat. *Esitykset.* Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä asioista, jotka koskivat mm.: 60 000 mk:n myöntämistä Malmin–Tapanilan alueen päätieverkon ja välikehätien vaihtoehtojen suunnittelemista varten (26.2. 256 §); pysäköintimittareiden asentamista rautatieaseman edustalle Kaivokadulla sekä maksullisuusajan pidentämistä siellä ja Asema-aukiolla (12.3. 310 §); liikennejärjestelyjä Telakkakadulla ja Munkkisaarenkadulla Wärtsilä Oy:n korttelin kohdalla (2.4. 383 §); pysäköimismaksun korottamista keskustassa (2.4. 387 §); liikenteen yksisuuntaistamista ja pysäköimisen kieltämistä Pääskylänrinteen lännenpuolisella haaralla (9.4. 411 §); etuajo-oikeusjärjestelyä Kansakoulukadulla (9.4. 419 §); viraston edustajien lähettämistä eräisiin liikennetekniikkaa, -turvallisuutta ja -tutkimuksia käsitteleviin tilaisuuksiin (6.5. 548 §, 4.6. 664 §, 22.10. 1175 §); määrärahojen ylittämistä (28.5. 621 §, 27.8. 933 §, 19.11. 1303 §, 17.12. 1439 §); pysäköintimittareiden hankintaa ja ehdotusta niiden sijoituspaikoiksi (28.5. 626 §); ehdotusta Mannerheimintien yleissuunnitelmaksi (4.6. 665 §); Kaivolahdenkadun liittymän poistamista Linnanrakentajantieltä (18.6. 707 §); etuajo-oikeusjärjestelyä Eläintarhantien-Hammarskjöldintien risteyksessä (18.6. 708 §); kovaäänislaittein tapahtuvan musiikin ja tiedotusten välittämistä Aleksanterinkadun kävelykatukokeilun aikana (16.7. 817 §); kautta-ajon kieltämistä Rautatientoria kiertävällä Vilhonkadun ja Keskuskadun jatkeen osalla (3.9. 957 §); Latokartanontien ja Karviaiskujan välisessä kulmauksessa olevan alueen kunnostamista pysäköintialueeksi sekä ryhmittymismerkki-, pysähtymis- ja pysäköintikieltojärjestelyjä Latokartanonttiellä (10.9. 988 §); Torpparinmäen liikennejärjestelyjä (10.9. 989 §); yhdysteiden rakentamista Haagasta Metsälään sekä Pasilasta Metsälään (17.9. 1028, 1029 §); liikennevaloja ohjaavan tietokoneen opastinlaskijan laajentamista

(17.9. 1032 §); Aleksanterinkadun kävelykatukokeilun jatkamista (24.9. 1062 §); jalankulku- ja liikennejärjestelyjä seuraavissa paikoissa: Hakaniemenrannassa (24.9. 1056 §), Helsinginkadulla ja Eläintarhantiellä välillä Sturenkatu–Mäntymäentie (1.10. 1080 §); Näyttelijäntiellä (5.11. 1240 §); kehätiellä Pukinmäen kohdalla (12.11. 1265 §) sekä välillä Pajamäentie–Valimontie (19.11. 1296 §); keskusohjatun liikennevalojärjestelmän laajentamista (3.12. 1358 §) sekä konsertti- ja kongressitalon liikenneyhteyksien järjestämistä (10.12. 1393 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: valtuustoaloitetta rautatien ylitysmahdollisuuksien parantamiseksi Tapanilassa (7.1. 21 §); Helsingin–Lahden moottoritien parantamissuunnitelmaa ja rakentamista välillä Koskelantie–Viikki (7.1. 22 §, 22.1. 94 §); Hammarskjöldintien ajorajoituksen muuttamista (7.1. 23 §); Helsingin–Santahaminan maantien päätekohdan muuttamista (7.1. 24 §); linjan Rautatientori–Tapanilan urheilukenttä jatkamista ja aikataulun muuttamista (7.1. 25 §); liikenneväylän järjestämistä satamaliikennettä varten Sillilaiturin kautta Jätkäsaaren ja Hietaalahdenrannan välille (22.1. 98 §); valtuustoaloitteita Helsingin satamaradan kallioleikkausten osittaiseksi kattamiseksi henkilöautojen pysäköintitiloja varten (22.1. 102, 103 §); nopeusrajoitusta Tuusulan moottoritillä (29.1. 133 §, 19.3. 344 §); liikennelaitoksen autolinjan n:o 88 osan vuorojen johtamista ruuhka-aikoina Reiherintielle Laajasalossa (29.1. 134 §); Museokadun taksiaseman siirtämistä Dagmarinkatu 6:n edustalle (5.2. 153 §); liikennejärjestelyä Fleminginkadun ja Franzeninkadun risteyksessä (5.2. 154 §); seuraavia valtuustoaloitteita: Itäväylän ajonopeusrajoituksen muuttamista ja ajotapaa koskevan kehotustaulun asettamiseksi Itäväylälle (5.2. 157 §); liikennevalojen asentamiseksi Tukholmankadun ja Valpurintien risteykseen (5.3. 282 §) ja yksityisen henkilöautoliikenteen kieltämiseksi Helsinki-

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

päivänä kaupungin keskustassa (2.4. 372 §); autolinjan Ruskeasuo–Invalidisäätiö lopettamista ja linjan Ruskeasuo–Ilmala liikenteen uudelleen järjestämistä (5.2. 158 §); Laajasalon keskialueen kokopäiväliikenteen järjestämistä (5.2. 159 §); linjan Rautatientori–Kontula, Kontulankaari reitin jatkamista Repolantien–Vesalantien risteykseen (12.2. 189 §); liikennelaitoksen autolinjan 45 reitin muuttamista Konalassa (19.2. 218 §); liikenteen järjestelyjä Pitäjänmäentiellä välillä Valimontie–Vihdintien liikenneympyrä (19.2. 219 §); eräiden Kirkkonummen sillan länsipuolelle liikennöivien linjojen reittiä Lauttasaassa (19.2. 225 §); polkupyörillä liikkuvien aseman parantamista liikenteessä (26.2. 257 §); liikenneluvan uudistamista ja aikataulun osittaista muuttamista linjalla Rautatientori–Malmin hautausmaa–Puistola (5.3. 286 §); linjan Rautatientori–Puotila liikenteen ja em. linjan ruuhka-ajan reitin järjestelyä (12.3. 309 §, 23.4. 476 §); Helsingin ohikulkutien parantamissuunnitelmaa ja parantamista välillä Veromiehenkylä–Tikkurila yleisten teiden järjestelyineen (12.3. 312 §, 18.6. 710 §, 13.8. 899 §); liikenneluvan uudistamista ja aikataulun muuttamista linjalle Rautatientori–Mellunkylä–Vuosaari–Kallvik (19.3. 338 §); liikenneluvan uudistamista ja linjan jakamista kahdeksi linjaksi reitillä Rautatientori–Kontula, Keinutie ja Rautatientori–Kontula, Naapurintie (19.3. 342 §); liikenneluvan uudistamista ja aikataulun muuttamista linjalle Suursuo–Herttoniemi (2.4. 373 §); liikennelaitoksen poikittaislinjan perustamista reitille Pitäjänmäki–Maunula–Oulunkylä–Arabia (2.4. 380 §); valtuustoaloitteita seuraavista asioista: poikittaislinjan järjestämiseksi (2.4. 381 §); linja-autokais-tojen merkitsemiseksi erityisin ajorotamalauskin (16.4. 447 §); Ruoholahden liikennejärjestelyiksi (23.4. 467 §); liikennetunnelien rakentamiseksi Etelärannasta Kruunuvuorenselän alitse Laajasaloon sekä Mannerheimintien alitse Kaivokadun–Simonkadun kohdalla ja Postitalon kohdalla (23.4. 468,

469, 472 §); Aleksanterinkadun ja Keskuskadun risteuksen liikennevalojärjestelyiksi (23.4. 470 §); liikennemerkkien sijoittamiseksi seiniin kadunnimikilpien viereen tai erityisiin telineisiin jalkakäytävän yläpuolelle (23.4. 471 §); linja-autoliikenteen ohjaamiseksi Mäkelänkadulla kadun keskiosalle rai-siovaunukaistoille (23.4. 473 §); joukkoliikenteen järjestelyksi välillä Rautatientori–Itäväylä (30.4. 515 §); raitiotiekaistan erottamiseksi Mannerheimintiellä ja Hämeentiellä (30.4. 516 §) ja taksiliikenteen sallimiseksi Itäväylän joukkoliikenteen kaistalla (28.5. 622 §); suojatiejärjestelyjä Isonnevan-tien ja Isonnevan kujan risteyksessä sekä ajoneuvoliikenteen rajoittamista (30.4. 511 §); Hämeentien liikenteen uudelleen järjestelyä (30.4. 514 §); liikenteen lopettamista kesälauantaisin liikennelaitoksen autolinjalla 17A Pasilan asemalle ja linjalla 92S (30.4. 517 §); autolinjan perustamista uimakoululaisten ym. kuljetusta varten (30.4. 518 §); liikennelaitoksen autolinjan 18 reitin muuttamista Kaivokadun ja Arkadiankadun välillä (6.5. 542 §); liikenneturvallisuuden parantamista Huopalahdentien rinnakaistiella (6.5. 543 §); liikenneluvan uudistamista linjalla Rautatientori–Siltämäki ja liikenneluvan osittaista muuttamista linjalla Rautatientori–Suutarila (6.5. 544 §); jalankulkijoiden turvallisuuden parantamista Paatsamatien jatkeella (6.5. 545 §); aikataulun muuttamista linjalla Rautatientori–Puotila–Vuosaari sekä linjalla Rautatientori–Vuosaari II (14.5. 581, 582 §); valtuustoaloitteita liikennejärjestelyiksi Mechelininkadulla ja Telakkakadulla (28.5. 623 §) sekä liikenneturvallisuuden parantamiseksi asumalähiöiden kapeilla kaduilla (28.5. 628 §); linja-autoliikenteen järjestämistä Tarvoon (4.6. 659 §); vesilentosataman perustamista kaupungin alueelle (4.6. 666 §); liikennejärjestelyjä Itäväylän ja Meripellontien sekä Kontulantien ja Porttintien risteyksessä (18.6. 703 §); Eliel Saarisen tien läpikulkuliikennettä (18.6. 705 §); autolinjojen 23S ja 15 reittien muuttamista (25.6. 731,

732 §); liikennevalojen asentamista Bulevardin ja Annankadun risteykseen (25.6. 733 §); pysäkkijärjestelyjä Jollaksentiellä ja Puuskaniementiellä sekä jalankulkijain turvallisuuden parantamista alueella (2.7. 753 §); TALJA:n avustusanomusta liikenneturvalli-
suustyön suorittamiseksi (2.7. 757 §); Liikenne-
poliittisen yhdistyksen Enemmistö r.y:n
avustusanomusta (9.7. 783 §); Pitäjänmäen-
tien liikenteen järjestelyä välillä Pajamäentie
–Kaupintie (9.7. 787 §); eritasoisen jalan-
kulkureitin järjestämistä Kirkonkyläntien
poikki Malmin pohjoisen kansakoulun koh-
dalla (9.7. 788 §); Invalidisäätiön sairaalan
ja ammattikoulun paikoitustiloja (16.7. 805
§); liikennelaitoksen autolinjan 92 (Rauta-
tienti–Myllypuro) ruuhka-ajan reitin muut-
tamista ja liikenneluvan uudistamista sekä
autolinjan 92A (Senaatintori–Myllypuro) ja
autolinjan 92S (Rautatienti–Myllypuro,
Myllypadontie) reitin ja aikataulun muutta-
mista (16.7. 807 §, 30.12. 1479 §); pysäkki- ja
linjajärjestelyjä Itäväylällä (16.7. 808 §);
Aleksanterinkadun kävelykatukokeilun iat-
kamista 12.10.1970 saakka (16.7. 812 §);
pienyrytysten pysäköinnin järjestämistä Kan-
takaupungissa (16.7. 816 §); yhdystien raken-
tamista Lapinmäentietä Koskelantielle (23.7.
835 §); linjan Rautatienti–Herttoniemi–
Tammisalo reitin muuttamista Tammisalossa
ja linjan Helsinki–Friherrs reitin muuttamis-
ta Konalassa (23.7. 841, 842 §); Lauttasaaren
sillan aukioloaikojen järjestelyä (23.7. 845 §);
suunnitelmaa Nurmijärventien parantami-
seksi välillä Lapinmäentie–Pirkkolantie
(30.7. 862 §); Helsingin–Porvoon moottori-
tien rakentamiseen välillä Tattariharju–
Massby liittyvän Fazerilan paikallisten P23
muutossuunnitelmaa (30.7. 864 §); seuraavia
valtuustoaloitteita: Jätkäsaaren liikenteen
parantamiseksi (30.7. 867 §), liikennevaloin
varustetun suojatien merkitsemiseksi Kaivo-
kadun raitiotiepysäkilille (13.8. 893 §) sekä
pitkäaikaisen pysäköinnin rajoittamiseksi
keskustassa (20.8. 912 §, 1.10. 1092 §); pysä-
köintivirhemaksulain täytäntöönpanon edel-

lyttämiin toimenpiteisiin ryhtymistä (13.8.
895 §); moottoritien yleissuunnitelmaa vä-
lillä Helsinki–Hämeenlinna (13.8. 897 §);
autolinjan Rautatienti–Vartioharju ja
Rautatienti – Puotila – Vartioharju reitin
muuttamista Vartioharjussa (10.9. 981 §);
jalankulkusillan rakentamista Punakiventien
ylitse sekä liikennejärjestelyjä Punakiven-,
Vuosaaren-, Porslahden- ja Isonvillasaaren-
tiellä (17.9. 1018 §); liikenneluvan uudista-
mista linjalla Rautatienti–Puistola–Tapa-
nilan rautatien ylikäytävä (17.9. 1021 §);
luonnosta liikenneministeriön päätökseksi lii-
kennemerkeistä (17.9. 1023 §); Pasilan maa-
liikennekeskuksen yhteyksiä (24.9. 1054 §);
polkupyörä- ja kävelytien rakentamista vä-
lille Myllypuron lämpövoimalaitos–Itäväylä
–Vuosaaren silta (24.9. 1055 §); Rajatorpan-
ja Raappavuorentien paikallisteiden raken-
tamista (1.10. 1091 §); liikennejärjestelyjä
Laivasillankadulla, Helsinginkadulla ja Tuk-
holmankadulla (8.10. 1118 §); Rakentaja-
patsaan paikkaa (15.10. 1134 §); liikennelai-
toksen liikennelupien uudistamista (15.10.
1146 §); liikennelaitoksen linjan n:o 65 reitin
muuttamista (15.10. 1147 §); kehätien lin-
jausta Helsingin ja Espoon rajalla (5.11.
1216 §); Pihlajamäentien merkitsemistä etu-
ajo-oikeutetuksi tieksi (5.11. 1234 §); liiken-
nelupahakemusta kiertoajeluja varten (12.11.
1267 §); Viipurinkadun liikenteen järjestelyä
välillä Karjalankatu–Nordenskiöldinkatu
(12.11. 1273 §); liikenneluvan uudistamista
linjalla Hankkijan aukio – Pohjois-Haaga
(12.11. 1274 §); Aurooran sairaalan kohdalla
olevan suojatien liikennevalojärjestelyä
(19.11. 1297 §); valtuustoaloitetta liikenne-
valojen asentamiseksi Huopalahdentien itäi-
selle rinnakaistielle (19.11. 1299 §); kehä-
tien merkitsemistä etuajo-oikeutetuksi tieksi
(19.11. 1301 §); huoltokuljetuksia koskevien
aikarajoitusten poistamista sekä taksiliiken-
teen sallimista Aleksanterinkadulla kävely-
katukokeilun päättymiseen asti (19.11. 1302
§); liikenneluvan saamista linjalle Rautatien-
tienti–Pihlajisto (19.11. 1304 §); jalankulku-

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

sillan rakentamista Keravanjoen yli Siltamäen kohdalla (26.11. 1329 §); valtuustoaloitetta yleisohjeiksi suojateiden merkitsemiseksi (3.12. 1359 §); suojatien merkitsemistä Mannerheimintien eteläpäähän Ruotsalaisen teatterin kohdalle (3.12. 1368 §); liikenteen yksisuuntaistamista Mikael Lybeckin kadulla, Tavaststjernankadulla ja Paasikivenkadulla (10.12. 1395 §); liikenneluvan uudistamista ja aikataulun osittaista muuttamista linjalla Hakaniemi–Pohjois-Haaga–Munkkiniemi (10.12. 1398 §); valtuustoaloitetta liikenneturvallisuuden parantamiseksi Mau-nulan liikenneympyrän luona (17.12. 1428 §) ja kunnallisen pysäköintivalvonnan järjestämiseksi Helsingissä (17.12. 1429 §); Lahden moottoritien rakentamisen aiheuttamia liikenteen ja pysäkkien haittoja ja häiriöitä (17.12. 1442 §); ehdotusta liikennevaloja koskeviksi määräyksiksi (17.12. 1443 §); liikennevalojen asentamista Kaisaniemen-

kadulle (30.12. 1467 §); Kallvikintien jalankulun turvallisuuden parantamista (30.12. 1468 §); yhdystien rakentamista Lapinmäentieltä Koskelantielle (30.12. 1469 §); Hakaniemenrannan liikennejärjestelyjä (30.12. 1470 §); Pengerkadun ylimmän tason liikenteen yksisuuntaistamista (30.12. 1480 §) sekä Siltamäen viipalekoulun oppilaiden koulutien turvaamista (30.12. 1482 §).

Lisäksi *päätettiin* mm. lukuisista pysäköimisen rajoittamisista ja kieltämisistä, pysähtymisen kieltämisistä, liikenteen tilapäisistä rajoittamisista ja jalankulkijoiden liikenneturvallisuuden parantamista tarkoittavista toimenpiteistä.

Liikennejaosto valmisteli toimintaohjeiden ja lautakunnan johtosäännön mukaisesti lautakunnassa käsiteltyjä liikenneasioita sekä antoi kaupunginhallitukselle lausuntoja yksityisen linja-autoliikenteen aikatauluista ja pysäkkien sijoittamisesta.

6. Holhouslautakunta

Holhouslautakunnan kokoonpanossa ei v. 1970 tapahtunut muutoksia.

Lautakunnalla oli vuoden aikana 46 varsinaista ja yksi ylimääräinen kokous. Sääntömääräiset kokoukset pidettiin tiistaisin paitsi heinä- ja elokuussa, jolloin kokoukset pidettiin kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena tiistaina. Puheenjohtajalla oli vastaanotto torstaisin, heinä- ja elokuun aikana joka toinen torstai. Sen lisäksi lautakunnan toimisto oli avoinna arkipäivisin, paitsi lauantaisin, klo 9-12 asiakirjojen vastaanottoa ja asiakkaiden neuvontaa varten.

Lautakunnan kokouksista laadittujen pöytäkirjojen yhteinen pykälämäärä oli 1 328. Kokouksissa käsiteltyjen hakemusten ja asioiden lisäksi lautakunta antoi holhoojille ja kasvattajille neuvoja holhouksenalaisten asioiden hoidossa. Lautakunnan holhouskirjaan oli kertomusvuoden alussa merkitty 2 372 holhoojan- ja uskotun miehen tointa. Vuoden lopussa oli holhouskirjaan merkitty holhoojan- ja uskotun miehen toimia yhteensä 2 665, jolloin viimeksi mainittuun lukuun sisältyi 1 243 lakimääräistä holhoojan-

tointa, 1 183 määräyksenvaraista holhoojantointia, 47 sellaista holhoojantointia, joissa oli sekä lakimääräinen että määrätty holhooja sekä 239 uskotun miehen tointa. Vuoden aikana merkittiin holhouskirjaan 346 uutta holhoustointia. Holhouskirjasta poistettujen holhoojan- ja uskotun miehen tointen lisäksi poistettiin kertomusvuonna holhouskirjasta useiden kymmenien täysi-ikäiseksi tulleiden henkilöiden nimet, joiden alaikäisiä sisaruksia koskevat holhoustoimet edelleen jäivät holhouslautakunnan ja raastuvanoikeuden valvottaviksi. Edellä mainittuihin määriin eivät sisältyneet kaupungin huolto- ja lastensuojelulautakunnan holhouksessa olleet henkilöt.

Lautakuntaan saapui vuoden aikana 1 702 kirjettä ja lautakunnasta lähetettiin 524 kirjettä. Lisäksi holhouslautakunta antoi tuomioistuimille avio- ja asumuserojutuissa vuoden aikana 486 lausuntoa. Sihteerin viran puolesta allekirjoittamia kirjeitä lähetettiin lisäksi 386.

Holhouslautakunnan menot kertomusvuoden aikana olivat 91 139 mk.

7. Asutuslautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Asutuslautakunnan kokoonpano v. 1970 oli seuraava: puheenjohtaja maatalousneuvos Uno Heikkilä, varapuheenjohtaja toimits. Unto Ailio, jäsenet ekon. Raimo Haavikko, varat. Armas Herkola ja toimits. Uno Kuutti sekä varajäsenet varat. Tarmo Järvinen, valtiot.maist. Olavi Schalin, tarkast. Lauri Suoranta ja liikennetarkast. Tenho Vuorisalo.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 13 kertaa ja käsiteltyjen asioiden määrä oli 179. Saapuneita kirjeitä oli 352 ja lähetettyjä 415.

Toiminta. Lautakunnan toimisto sijaitsi Katariinankatu 3:ssa ja toimisto oli avoinna joka arkipäivä.

Asutuslautakunta käsitteli 87 tapauksessa eräiden maanhankintalain 157 a §:n mukaan

perustettujen asunto-osakeyhtiöiden osakkeiden siirtämistä.

Vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa 9.3.1962 annetun lain mukaisia ilmoituksia peruutettiin 16. Asutuslautakunnan jäsenet osallistuivat edelleen mainitun lain mukaisiin järjestelytoimituksiin.

Maankäyttölain mukaisista maansaanti-hakemuksista lautakunta antoi 3 lausuntoa, maksulykkäys- ja maksuvapautushakemuksista yhden lausunnon, valtion ja rahalaitosten saamisten siirtämistä koskevista asioista 15 lausuntoa sekä muita lausuntoja 160.

Tiloilla ja alueilla suoritettujen katselmusten ja tarkastusten määrä oli 2.

Menot. Lautakunnan käyttöön oli talousarviossa varattu 28 712 mk ja menot olivat 28 451 mk.

8. Vesilautakunta

Vesilautakunnan puheenjohtajana oli v. 1970 lainsäädäntöneuvos Kalevi Airaksinen ja jäseninä: kaup.lääk. Olavi Kilpiö, joka oli varapuheenjohtaja, sekä kaup.ins. Martti Anttila, kaup.geod. Erkki Heikkinen ja vesilaitoksen toim.joht. Eino Kajaste sekä varajäseninä: kaup.hygieenikko Oleg Gorbатов, apul.katurak.pääll. Risto Nurmisalo, kiinteistöviraston tonttiosaston apul.os.pääll. Kurt Schreiber ja vesilaitoksen käyttöosaston pääll. Kauko Tammela. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli teollisuustointa johtava apul.kaup.joht. Gunnar Smeds. Lautakunnan sihteerinä toimi varat. Orjo Marttila.

Lautakunnalla oli vuoden aikana 11 (ed. v. 12) kokousta. Näiden pöytäkirjojen pykälien lukumäärä oli 102 (95). Lautakunnalle saapui 103 (91) kirjettä ja niitä lähetettiin 30 (41).

Lautakunta suoritti Helsingin vesialueilla tarkastuksia, joiden avulla oli tarkoitus selvittää kaupungin lähivesien tilaa ja tehdä havaintoja vesistön pilaantumisen aiheuttajista.

Paitsi sihteerä ei lautakunnalla ollut mitään varsinaista henkilökuntaa palveluksessaan. Toimistotyöt suoritettiin laskutustyönä.

Lautakunnan *menot* olivat 5 059 (4 747) mk.

9. Tielautakunta

Vuosi 1970 oli tielautakunnan kahdeksas toimintavuosi. Lautakunnan puheenjohtajana oli kertomusvuoden ajan dipl.ins. Maiju Pettinen, varapuheenjohtajana ins. Bengt Nybergh sekä muina jäseninä: dipl.ins. Henrik Kalliala, toim.joht. Aarne Kasvi, dipl.ins. Antero Aarvala ja toimits. Veikko Viikari. Lautakunnan sihteerinä toimi apul.kaup. siht. Tauno Lehtinen.

Lautakunta piti vuoden aikana kolme yksityistä teistä annetun lain edellyttämää tietoimituskokousta. Näissä toimituksissa mm. perustettiin lain edellyttämä tiekunta, vahvistettiin tieyksikön määräämisperusteet tiekunnalle sekä käsiteltiin valitusasioita tiekuntien päätöksistä.

Toimituskokousten lisäksi lautakunta piti vuoden aikana kuusi kokousta, joissa käsiteltiin mm. lausuntojen antamista yksityisten teiden kunnossapitoa varten tehtyjen valtion-

apuhakemusten johdosta. Lisäksi viimeksi mainitussa kokouksessa käsiteltiin valmistelevasti myöhemmin toimituskokouksissa käsiteltyjä asioita sekä myös päätettiin ehdotuksesta talousarvioksi. Lautakunnan hallinnollisten kokousten pöytäkirjanpykälien lukumäärä oli 47.

Lautakunnan kirjaamistehtävistä huolehti rakennusviraston kirjaamo ja käsiteltyjen asioiden valmistelusta sihteerin rakennusviraston avustuksella. Sihteerin suoritti myös esitelyn lautakunnan kokouksissa. Sihteerin tehtäviin kuului niin ikään ohjeiden ja neuvojen antaminen tiekuntien edustajille ja yksityisille tieosakkaille.

Lautakunnalle oli myönnetty määrärahoja 8 121 mk ja menot olivat 6 566 mk, joten säästöä jäi 1 555 mk. Tulot toimituskustannusten korvauksista olivat 280 mk.

10. Palolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Palolautakunnan kokoonpanossa ei v. 1970 tapahtunut muutoksia.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 20 kertaa ja sen kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 332.

Saapuneita kirjeitä oli 345 ja lähetettyjä 110. Palolaitoksen diaariin merkittiin 687 saapunutta ja 886 lähtenyttä kirjettä.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: viranhaltijain oikeuttaminen käyttämään omaa ajoneuvoa virkajoihin (13.1. 9 §, 3.2. 25 §); autotallin vuokraaminen palopäällikölle asuintalosta Korkeavuorenkatu 39 tammi-toukokuun ajaksi (13.1. 10 §); eräiden palolaitoksen viranhaltijain nimeäminen oppilaisiksi Valtion palopistossa järjestettävälle palomestari luokalle sekä eräiden anomusten katsominen aiheettomiksi (13.1. 11 §, 24.2. 43 §, 8.6. 147, 155, 164 §, 25.8. 183 §, 3.11. 264 §); palopäällikön kerralla suoritettavien hankintojen arvon ylärajan ja muiden hankintavaltuuksien vahvistaminen kertomusvuodeksi ja v:ksi 1971 (13.1. 13 §, 4.9. 203 §, 15.12. 307 §); kaluston hankintamäärärahojen jaon ja käytön hyväksyminen (13.1. 15 §, 19.5. 125 §, 25.8. 172 §, 17.11. 270 §, 15.12. 310 §); eräiden tilien alamomenttien käyttötarkoituksen muuttaminen (13.1. 18–20 §, 3.2. 31, 35 §); palo- ja apul.palopäällikön vuosilman määrääminen (13.1. 22 §, 24.2. 39 §, 19.5. 119 §); ruiskumestari Leo Mäkisen oikeuttaminen asumaan

omassa osakehuoneistossaan virka-asunnon asemesta (3.2. 28 §, 17.3. 70 §, 19.5. 126 §); etumiehen hyväksyminen IV ja VIII nuohouspiireihin (3.2. 32 §, 22.9. 220 §); laskujen, avustusten ym. maksaminen palokunnan rahaston varoista (24.2. 40, 50, 51 §, 17.3. 65 §, 7.4. 88 §, 19.5. 120, 123 §, 8.6. 160 §, 25.8. 195, 197 §, 22.9. 219 §, 17.11. 269 §, 15.12. 312 §); palolaitoksen stipendirahaston varojen käyttö (3.2. 30 §, 24.2. 49, 54 §, 19.5. 121 §, 6.10. 236 §); Helsingin kaupungin palokunnan rahaston ja Gösta Waseniuksen rahaston pääomien kartuttaminen sekä laskujen maksaminen vm. rahastosta (24.2. 52, 53, 58 §, 8.6. 156 §); jaoston asettaminen suunnittelemaan Kallion paloaseman lopullista huonetilaohjelmaa ja palolaitoksen koko rakennusohjelman yleisjärjestelyä sekä pääpaloaseman saneeraus suunnitelman hyväksyminen luonnospiirustuksineen (24.2. 55, 56 §, 7.4. 95 §); v:n 1971 talousarvion laatiminen sekä sen hyväksyminen (17.3. 64 §, 28.4. 112 §); kunniapalkkion myöntäminen eräille palolaitoksen viranhaltijoille ja työntekijöille tunnustuksena 25-vuotisesta nuhteettomasta palveluksesta palolaitoksessa (17.3. 65 §, 7.4. 88 §, 19.5. 120 §, 8.6. 142 §, 4.9. 202 §); avustusten maksaminen vapaaehtoisille palokunnille ja Suomen Meripelastusseuralle (17.3. 77 §, 8.6. 148 §, 22.9. 217 §, 15.12. 306 §); kaluston, tarvikkeiden ja korjaustöiden tilaaminen (17.3. 78 §, 7.4. 89, 90, 91 §, 19.5. 124 §, 8.6. 159 §, 25.8. 198 §); selvityksen an-

taminen ekon. Häggmanin tiedusteleman nuohouslaskelman muodostumisesta (17.3. 79 §); avustuksen myöntäminen Helsingin vapaaehtoiselle palokunnalle paloauton hankintaa varten (28.4. 105 §); Valtion palopistön lukuvuoden 1970/71 opetusohjelman saattaminen palolaitoksen henkilökunnan tietoon (28.4. 113 §); paloteknikko-virkanimikkeen muuttamisesta apulaispalotarkastajan virkanimikkeeksi tehdyn esityksen siirtäminen organisaatiota tutkivan komitean käsiteltäväksi (28.4. 114 §); yhtenäisten normien määrittäminen paloletkujen tilaamiseksi ja vastaanottamiseksi (28.4. 116 §); maanviljelysinsinööripiirin öljyvahinkojen torjuntaan varautumisesta lähettämän kirjelmän merkitseminen tiedoksi (19.5. 122 §); I, II, V ja IX nuohouspiirien piirinuohoojien vapauttaminen tehtävistään (19.5. 127 §, 8.6. 157 §, 3.11. 263 §, 17.11. 275 §); palolaitoksen asuintaloissa sijaitsevien huoneistojen osoittaminen virkaan sidotuiksi vuokra-asunnoiksi palolaitoksen viranhaltijoille (8.6. 145 §, 25.8. 184 §, 29.12. 326 §); I, III, VI, VII ja IX nuohouspiirien väliaikainen hoitaminen (8.6. 149 §, 1.12. 282 §); yleisen palotarkastuksen suorittaminen v. 1970 ja 1971 (8.6. 151 §, 4.9. 207 §, 29.12. 324 §); eläkkeelle siirtyvien palomestarin ja palokorpraalin irtisanominen palolaitoksen asuinhuoneistosta (8.6. 158 §); II nuohouspiirin yhdistäminen I, III ja V nuohouspiireihin 1.7. lukien sekä suositus työntekijäin sijoittamiseksi (8.6. 163 §, 25.8. 170 §); toimikunnan asettaminen lausunnon antamista varten palolaitoksen organisaatiota tutkimaan asetetun ns. sääntökomitean mietinnöstä (25.8. 191 §); uuden nuohouspiirijaon vahvistaminen (1.12. 281 §); jouluruokailun järjestäminen palolaitoksen henkilökunnalle (15.12. 304 §); saadun lahjoituksen liittäminen palokunnan rahaston varoihin (15.12. 305 §) sekä kevytvaahdosinkojen hankinta sopimuspalokunnille (29.12. 327 §).

Esitykset. Lautakunta teki esityksiä kaupungin muille elimille mm. asioista, jotka

koskivat: sivutoimiluvan myöntämistä palolaitoksen viranhaltijoille (13.1. 12 §, 24.2. 46 §, 17.3. 74 §, 6.10. 235 §); lisämäärärahoja, tilien ylitysoikeutta, määrärahojen siirtämistä ym. (13.1. 21 §, 8.6. 153 §, 25.8. 196 §, 1.12. 290 §); avustuksen myöntämistä Helsingin palomiesyhdistykselle ja Helsingin palolaitoksen esimiehet -yhdistykselle edustajien lähettämistä varten palomiesten pohjoismaisille opintopäiville (24.2. 41 §, 7.4. 87 §); eräiden palolaitoksen viranhaltijain lähettämistä virkamatkalle Osloon (24.2. 42 §); palkallisen virkavapauden myöntämistä palolaitoksen viranhaltijoille Valtion palokoulussa suoritettavaa palomestariluokan tutkintoa sekä ulkomailla tapahtuviin urheilukilpailuihin osallistumista varten (24.2. 44, 45 §, 28.4. 111 §, 20.10. 246 §); irtaimen omaisuuden poistamista irtaimen omaisuuden tarkastajien hyväksymän poistoluettelon mukaisesti (24.2. 47 §); talousarvion pääomamenoihin merkittäviä uudisrakennus- ja perusparannustöitä (24.2. 55, 57 §); ansiomerkkien myöntämistä eräille palolaitoksen viranhaltijoille ja työntekijöille (17.3. 66, 67 §); palkattoman virkavapauden myöntämistä toisen viran hoitamista varten ym. (13.1. 8 §, 17.3. 69 §, 8.6. 144, 166 §, 1.12. 283, 284 §, 15.12. 299 §); avustuksen myöntämistä urheilutyön tukemista varten Helsingin palokunnan urheilijoille (17.3. 82 §); palomiehen vuosiloma- ja sairauslomasijaisten palkkauksen tarkistamista (28.4. 100, 101 §); Suomenlinnan palontorjuntahenkilöstön varuillaolajan korvauksen nostamista 50 %:sti (28.4. 102 §); neljän siivoojan palkkaamista paloasemille (28.4. 103 §); Uudenmaan lääninhallitukselle lähetettävän v:n 1969 toimintakertomuksen vahvistamista (28.4. 106 §); valtionavun anomista eräille v. 1969 suoritetuille palokalustohankinnoille (28.4. 109 §); palolaitoksen viranhaltijain vapauttamista suorittamasta heille autojen yhteenajon johdosta maksettavaksi tuomittuja korvauksia (8.6. 146 §, 25.8. 173 §, 22.9. 216 §, 6.10. 237 §, 29.12. 319 §); palolaitoksen vesisuih-

kusta kuraantuneiden asusteiden puhdistuslaskun hyväksymistä maksettavaksi (8.6. 154 §); eräiden virkojen täyttämistä niitä avoimeksi julistamatta (20.10. 252 §); palo-insinöörin viran jättämistä avoimeksi siihen saakka kunnes palopäällikön virka täytetään (25.8. 182 §); sammutustyössä rikkoutuneen kellon korvaamista (3.11. 262 §); pitkän tähtäyksen taloussuunnitelmaa vuoksiksi 1972–1981 (17.3. 63 §, 17.11. 271 §); kahvitarjoilusta Suomen Palopäällystöliiton II jaostolle syntyneen laskun maksamista (1.12. 291 §) sekä palolautakunnan ja -laitoksen johtosääntöjä tarkistamaan asetetun jaoston tehtäväpiirin laajentamista (29.12. 317 §).

Lausunnot, joita lautakunta antoi kaupungin muille elimille, koskivat mm. seuraavia asioita: piirinuohoojilta vaadittavasta uudesta toimiluvasta nuohoustoimen hoitamiseksi tehtyä valitusta (13.1. 14 §); palolaitoksen sairaus- ja vuosilomasijaisten palkkausta sekä palomiesvirkojen lisäämistä (13.1. 16 §); väestönsuojien kunnossapitotarkastusten siirtämistä palolaitoksen tehtäväksi (24.2. 48 §); Oy Iso Roobertinkatu 10 -nimisen yhtiön anomusta liikerakennuksen muuttamiseksi

majoitustiloiksi (7.4. 92 §); Helsingin Yliopiston asuntolarakennuksen kellaritilojen käyttötarkoituksen muuttamista (7.4. 93 §); sukellusrahan korottamista (28.4. 104 §); autolle aiheutuneen vahingon korvaamista (25.8. 177 §); I ja II nuohouspiirin piirinuohoojien Uudenmaan lääninhallitukselle tekemiä valituksia heidän irtisanomistaan nuohouspiirin piirinuohoojan tehtävistä koskevassa asiassa (25.8. 189, 190 §); kiinteän omaisuuden tarkastajien v:n 1969 kertomuksessa esitettyjä huomautuksia (25.8. 194 §); palotoimen avustuksia v:lle 1971 anoneiden yhdistyksien anomuksia (25.8. 199 §); palopäällikön viran hakijoita (4.9. 206 §, 22.9. 227 §, 20.10. 254 §); valtionrautateiden Pasilan alueelle rakennettavan junahallin pääpiirustuksia (22.9. 222 §); Pengerpuiston kalliosuojan käyttöä nuoriso- ja avomyymälätiloina (22.9. 224 §) sekä Helsingin vakinaisten palomiesten osuusruokalan tilinpäätöstä (15.12. 311 §).

Lisäksi lautakunta antoi 15 lausuntoa asemakaavan ja tonttijaon vahvistamis- ja muutosehdotuksista.

11. Väestönsuojelulautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Väestönsuojelulautakunnan kokoonpano oli v. 1970 sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunnalla oli kertomusvuonna 24 kokousta. Kokouksissa pidettyjen pöytäkirjojen pykälien määrä oli 254. Lautakunnalle saapui 179 kirjettä, lähetettyjä kirjeitä oli 114. Pöytäkirjan otteita lähetettiin 12 asiassa.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: väestön evakuoinnin suunnittelua ja toimeenpanoa koskevien uusien perusteiden aiheuttamat toimenpiteet (27.1. 22 §); kaupungin alueella olevien virastojen ja laitosten sekä teollisuuslaitosten ja liikeyritysten väestönsuojelusuunnitelmien tarkistustilannetta koskeva katsaus (23.6. 140 §); eron myöntäminen suunnittelija Into Tuorille suunnittelijan virasta 1.5.1971 alkaen (22.12. 249 §); Erottajan kalliosuojassa harjoitettavaa kioskimyymintätoimintaa koskevan vuokrasopimuksen hyväksyminen (9.6. 133 §); Perustien suurtehohälyttimen laitesuojan ja Muurimestarintien kalliosuojan rakennusteknillisten töiden urakkatarjousten sekä suurtehohälyttimien mastohankinnan hyväksyminen (26.5. 119 §, 9.6. 131 §, 4.8. 157 §) sekä lautakunnan hallinnossa olevien kalliosuojien vuokraustilanteen 1.3.1970 toteaminen (3.3. 58 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle ja eräille muille kaupungin hallintoelimille koskivat mm. seuraavia asioita: väestönsuojelutoimiston eräiden viranhaltijain oikeuttamista tekemään virkamatkoja sekä osallistumaan

luento- ja neuvottelupäiville (17.2. 38 §, 13.10. 201, 202 §); väestönsuojelutoimiston koneenhoitajan viran uudelleen järjestelyä (31.3. 80 §); väestönsuojelukursseille osallistumisesta aiheutuvan taloudellisen menetyksen korvaamista kaupungin viranhaltijoille (22.12. 253 §); talokohtaisten väestönsuojien tarkastuksien siirtämistä väestönsuojelutoimistolta palolaitokselle tai rakennustarkastusvirastolle sekä väestönsuojien rauhanajan käytön edistämistä (27.1. 23 §, 17.2. 42 §); vertailevan tutkimuksen suorittamista talokohtaisten väestönsuojien ja kalliosuojien edullisuudesta (9.6. 126 §); säteilytutkimuslaboratorion kriisiajan toimintatilan varaamista Myllypuron kalliosuojasta (3.3. 56 §); kalliosuojiin hankittavien koneistojen tyyppikirjavuuden rajoittamista (24.11. 231 §); Strömbergintien ensiapuaseman kalliosuojan rakennustyön siirtämistä rakennusviraston suoritettavaksi (9.6. 127 §); Kustaankartanon ja Kunnantien kalliosuojien muutos- ja sisustustöiden piirustusten hyväksymistä (1.9. 174 §, 27.10. 213 §) sekä väestönsuojelulautakunnan taloussuunnitelmaehdotusta vuosille 1972–1981 (27.10. 212 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle ja eräille muille kaupungin hallintoelimille koskivat mm. seuraavia asioita: kaupungin vuositilintarkastajien kertomuksen johdosta annettua selvitystä (18.8. 169 §); kaupungin yleiskaavaehdotusta (1.9. 176 §); Pasilan keskuksen vaihtoehtoisia kaavarunkoja ja alueen väestönsuojakysymystä (26.5. 116 §); Haaga-

Vantaan alueen väestönsuojakysymystä (26.5. 120 §); Merihakan asuntoalueen väestönsuojakysymystä (1.9. 175 §); Maunulan saneerattavan alueen yhteiskalliosuojan suojahuonealan suurentamista (26.5. 117 §); Eduskuntatalon väestönsuojan tilan käyttöä (9.6. 132 §); Roihupellon metrokojunan väliaikaisen huoltohallin väestönsuojaa (17.3. 69 §); Kyläsaaren vesiensuojelu- ja tielaboratorion väestönsuojaa (18.8. 168 §); väestönsuojelun toimeenpano-organisaation uusimista (15.9. 184 §); Pohjois-Haaga-Seuran alueensa väestönsuojakysymyksestä tekemää tiedustelua (22.12. 252 §); maanvuokrausta posti- ja lennätinhallitukselle Tähtitorninvuoreen rakennettavaa kalliosuojaa varten (17.2. 41 §); väestönsuojien varaamista nuorisoskautelukäyttöön sekä nuorisoyhtyeiden harjoitteluun (15.9. 182 §, 13.10. 207 §); val-

tionavustusten viivästymistä koskevaa tiedustelua (14.4. 89 §); määrärahojen myöntämistä Myllypuron kalliosuojaan rakennettavan säteilytutkimuslaboratorion laitehankintoihin (23.6. 137 §) sekä avustusten myöntämistä kaupungin varoista Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piirille ja Helsingin Väestönsuojeluyhdistykselle (4.8. 155, 156 §).

Lisäksi annettiin rakennustarkastusvirastolle lausunto teollisuus- ja muiden VssA 7 § 3 mom:ssa tarkoitettujen rakennusten väestönsuojakysymyksestä sekä 42 lausuntoa talokohtaisista väestönsuojista. Näistä 21 koski yksityisten asuntoyhtiöiden, yhteisöjen tai kaupungin suunnittelemissa asuinrakennuksia, 19 varasto-, teollisuus-, konttori-, palvelu- tai koulurakennuksia ja 2 valtion rakennuksia.

12. Terveystenhoitolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Terveystenhoitolautakunnan kokoonpano v. 1970 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 32 kertaa. Kokouksissa pidettyjen pöytäkirjojen pykälien lukumäärä oli 1 714 ja lähetettyjen kirjelmien lukumäärä 651.

Tartunnantorjunnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon: terveystenhoitovirasto oikeutettiin ryhtymään välittömiin toimenpiteisiin uimaloiden sulke-
miseksi siinä tapauksessa, että uimakauden aikana esiintyy normaalia enemmän suolistoinfektioita, joiden voidaan otaksua leviävän uimaveden välityksellä (3.6. 751 §).

Terveystensolojen valvonnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon: pysyvää määräkseen antaminen julkisivujen puhdistamisessa noudatettavista toimenpiteistä käytettäessä koneellista hiekanpuhal-
lusta, hiontaa tai muuta pölyä levittävää menetelmää (2.12. 1522 §). Esitys kaupunginhallitukselle koski kivenmurskaamo- ja louhintatöiden luvanvaraisuuden selvittämistä (6.11. 1386 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koski-
vat ilma- ja melutoimikunnan mietintöä (11.3. 299 §), autojen joutokäynnin rajoittamista (25.3. 354 §), fosfaattipitoisten pesu-
aineiden käytön vähentämistä kaupungin omissa laitoksissa (5.8. 962 §), roskanhävi-
tyksen laatuvaatimuksia sekä suurissa roskanpolttolaitoksissa että yksityisten kiinteis-
töjen roskanpolttouuneissa (23.9. 1181 §),

ilman saastumista aiheuttavien tekijöiden vähentämistä (23.9. 1205 §) sekä auton- ja matonpesupaikkojen järjestämistä Vantaan-
joen vesistön varrelle (21.10. 1336 §). Lautakunta käsitteli 61 valitusta, jotka koskivat roskanpolttouunien aiheuttamaa savu- ja nokihaittaa.

Elintarvikkeiden valvonnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon: ohjeiden antaminen elintarvikeliikkeiden huoneistojen haltijoille em. huoneistojen saat-
tamiseksi terveystenhoitolain mukaiseen kuntoon (16.12. 1627 §) sekä Hakaniemen hallin perusparannus- ja muutostöiden pääpiirustuksien hyväksyminen (30.12. 1714 §).

Lautakunta myönsi elintarvikeliikkeille erilaisia myyntilupia yhteensä 68. Myyntilupa-anomuksia hylättiin 2.

Terveystenhuollon alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon lasten perhepäivähoitokomitean oikeuttaminen järjestämään perhepäivähoitokokeilu (11.3. 327 §). Lausunto kaupunginhallitukselle koski lastentarhain psyykkisesti poikkeavia lapsia ja esitettyjä toimenpiteitä lastenpsykiatrisen toiminnan kehittämiseksi (26.8. 1077 §).

Äitiys- ja lastenneuvolatoimintaan kuulu-
via asioita olivat mm.: työryhmän asettaminen tutkimaan terveystenhoitoviraston kättilötyövoiman tarvetta (5.8. 1004 §) sekä luvan myöntäminen lasten Hb-määritysten suorittamiseen lastenneuvoloissa (9.9. 1146 §).

Aluelääkäri- ja kotisairaanhoidotoimintaan kuuluvia asioita olivat mm.: esitysten anta-

minen kaupunginhallitukselle Lauttasaaren aluelääkäri vastaanottohuoneiston laajentamisesta (11.2. 178 §), aluelääkäriyhteisvastaanottohuoneiston varaamisesta Käpylän, Koskelan ja Oulunkylän alueelta (11.2. 179 §) sekä laboratorio- ja röntgenmaksujen korottamisesta aluelääkäri vastaanottohuoneistoille (26.8. 1084 §). Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat Itäisen lääkäriseuran pääpiirustuksia (11.2. 132 §), lääkärivälityksen siirtämistä aluelääkäritoiminnan yhteyteen (25.3. 359 §) sekä ennalta ehkäisevän terveydenhuollotyön ulottamista työikäisen väestön piiriin (3.6. 703 §). Sairaala lautakunnalle annettu lausunto koski aluelääkäri vastaanottohuoneiston toiminnan aloittamista (18.11. 1472 §).

Kouluterveydenhoidon alaan kuuluvista asioista mainittakoon: esityksen tekeminen kaupunginhallitukselle sairaanhoitajan ja sairaanhoitajan palkkaamisesta Hiidenlinnan kesäsiirtolaan (11.2. 184 §) ja sairaalalautakunnalle ortopedilääkärin viran perustamisesta Auroran sairaalan yhteyteen kaupungin esikoulu- ja kouluikäisten ortopedistä konsultaatiota varten (20.5. 685 §). Lausunnot kaupunginhallitukselle annettiin puheopettajain lisäämisestä kaupungin kansakouluihin (11.3. 331 §) ja koulujen sosiaalityöntekijäin

lisäämisestä sekä huumausaineita käyttävän nuorison neuvonta-asettien perustamisesta (2.12. 1546 §). Koulutapaturmien korvaamista koskeissa asioissa lautakunta teki 56 päätöstä.

Muita asioita. Lautakunta esitti perustettavaksi 90 tilapäistä virkaa 1.1.1971 alkaen (6.5. 631 §).

Huoneistoja hyväksyttiin seuraavasti: 304 eri liike-, myymälä- tai varastohuonetta ja 40 yksityistä lasten päivähoitopaikkaa käytettäväksi ko. tarkoituksiin. Yksi lasten päivähoitopaikkaa koskeva anomus hylättiin. Lautakunta antoi puoltavan lausunnon 42 yksityisen sairaanhoito- ja tutkimuslaitoksen hyväksymisestä.

Rakennusasioissa annettiin 179 lausuntoa asemakaavaa, tonttijakoa sekä julkisia rakennuksia koskevista piirustuksista. Kaupunginhallitukselle annettiin lausunnot, jotka koskivat sairaalavastaanottohuoneiston perustamista Sofianlehdon vastaanottokotiin (6.5. 586 §); joukkotarkastusten järjestämistä sydäntautien toteamiseksi (3.6. 704 §); hammaslääketieteen laitoksen rakentamisen rahoittamista (1.7. 864 §) sekä Rintamamiesveteraanien maksuttoman terveystarkastuksen järjestämistä (6.11. 1413 §).

13. Sairaalalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Lautakunnan kokoonpano v. 1970 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunnan pöytäkirjojen pykälien luku oli kertomusvuonna 1 013 ja kokouksia oli kaikkiaan 28. Hallintojaoston pöytäkirjojen pykäläluku oli 1 847 ja kokouksia oli kaikkiaan 44.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon seuraavien hoitopaikkoja ja -maksuja ym. koskevien sopimusten tekeminen: Virkamiesliiton kanssa Ahtelan toipilaskodin käyttämisestä (13.1. 9 §), eräiden sairaalalääkäreiden kanssa yksityisvastaanottojen järjestämisestä sairaaloissa (10.3. 197 §), Reumaliiton kanssa tukimaksun suorittamisesta Kangasalan kuntouttamislaitoksessa hoidettavana olevista helsinkiläis-potilaista (7.4. 314 §) ja Vanhainsojeluksen keskusliiton kanssa vanhusten poliklinikan ylläpidosta (4.8. 623 §); lisäksi lautakunta päätti: kehottaa Kivelän sairaalan johtajaa huolehtimaan palolaitoksen antamien määräysten noudattamisesta erällä osastolla ja pyrkimyksestä pitää em. osastolla vain liikuntakykyisiä potilaita (10.3. 205 §); vahvistaa Auroran sairaalan II lastentautien osaston sairaansijaluvun jakaantumisen (10.3. 221 §); kehottaa sairaaloiden johtajia myös ensiapua hakevien potilaiden osalta kiinnittämään huomiota sairaalatoimen ohjesäännön 60 §:n määräyksiin (5.5. 385 §); kehottaa sairaalavirastoa tekemään Sairaalaliiton kanssa sopimuksen Marian sairaalan poliklinik-

katoiminnan tutkimisesta (29.6. 570 §); Nikkilän sairaalan jälkihuoltotoimiston toiminnan lopettamisesta ja yhdentymisestä sen jälkeen psykiatriseen huoltotoimistoon sekä huoltotoimiston aluejaon hyväksymisestä (1.9. 700 §); merkitä ulkomaanhoitoa suunnittelevan jaoston selvityksen Jugoslaviassa tarjoutuvien kroonikkohoitomahdollisuuksien mahdollisesta hyväksikäytöstä tiedoksi (8.12. 934 §) sekä suostua siihen, että eräitä ulkokuntalaisia potilaita saadaan ottaa hoidettaviksi kaupungin sairaaloihin (10.2. 119 §, 24.3. 261 §, 29.6. 552 §, 1.9. 697 §). Vielä päätettiin kaupungin sairaalain eräiden osastojen pitämisestä suljettuina muutamien viikkojen aikana kesäkuukausina (24.3. 251 §, 17.4. 335 §, 2.6. 488 §, 16.6. 513, 530 §, 29.6. 553, 557, 566, 578 §, 4.8. 630 §). Edelleen lautakunta päätti, että Kivelän sairaalan sisätautien poliklinikan toimintaa saadaan kesäaikana supistaa kahden lääkärin osalta (16.6. 530 §).

Lautakunta päätti oikeuttaa sairaalain johtajat sijoittamaan johtamiinsa laitoksiin oppilaita käytännölliseen harjoitteluun ym. (27.1. 78 §, 10.2. 117 §, 10.3. 227 §, 2.6. 489 §, 29.6. 561, 563 §, 1.9. 703 §, 27.10. 822 §, 10.11. 860 §, 8.12. 935 §, 22.12. 973 §); vahvistaa Nikkilän sairaalan perhehoitokotien emäntien koulutuspäivien ohjelman (27.1. 73 §) sekä määrätä eräitä viranhaltijoita osallistumaan koulutus- ja neuvottelupäiville (16.6. 522 §, 10.11. 854 §).

Muista päätöksistä mainittakoon: rait-

tius- ja alkoholiasioita käsittelevän neuvottelukunnan nimeäminen (10.3. 220 §); jaoston asettaminen alustavasti käsittelemään sairaalalautakunnan ja sen alaisten laitosten v:n 1971 talousarvioehdotusta (24.3. 265 §); sairaanhoito-oppilaitoksen neuvottelukunnan jäsenten valitseminen (10.11. 841 §); eron myöntäminen eräälle osastolääkärille lääke-neuvottelukunnan varajäsenen tehtävästä 11.11. alkaen (10.11. 850 §); tilapäisen jaoston asettaminen tutkimaan kysymystä apuhoitajien ottamisesta mielisairaalan virkoihin (24.11. 897 §) sekä jaoston valmistelemaan kysymystä apteekkitavarain hankintapaikkojen vahvistamisesta v:ksi 1971 (8.12. 950 §); edelleen lautakunta päätti:

hyväksyä kertomusvuoden hankintaohjeet ja rakennustyösopimusrajat (13.1. 7 §); kehottaa sairaalavirastoa ryhtymään toimenpiteisiin lehdistöön suuntautuvan tiedotustoiminnan kehittämiseksi (13.1. 23 §); järjestää Marian ja Auroran sairaalain leikkausosastojen sairaanhoitajien päivystyksen (10.2. 127 §, 10.3. 204 §); hyväksyä sairaalain henkilökunnan terveydenhuollon järjestämistä koskevan suunnitelman ja Piritan sairaalan henkilökunnan sijoittamissuunnitelman (10.3. 214 §, 24.3. 269 §); oikeuttaa kaupungin eräiden laitosten henkilökunnan ruokailemaan sairaalain ruokalassa (17.4. 344 §, 18.8. 676 §); oikeuttaa sairaanhoito-oppilaitoksen ottamaan käyttöönsä Laakson sairaalan hallintorakennuksen ylimmän kerroksen siellä suoritettavien korjaustöiden valmistuttua ja määrätä oppilaitoksen samasta ajankohdasta alkaen vapauttamaan käyttötään Kivelän sairaalan hallintorakennuksessa ja talossa Unioninkatu 45 olevat tilat (5.5. 389 §); oikeuttaa Auroran sairaalan ottamaan käyttöönsä sairaalan johtajan entisen virka-asunnon huonetilat (19.5. 443 §) ja Hesperian sairaalan toimintaterapiaosaston ottamaan käyttöönsä sairaalan rakennuksen n:o V yläkerran (29.6. 556 §); vahvistaa keskusmielisairaalan kliinisten ylilääkäreiden tehtävien jaon 1.8. alkaen (1.9. 686 §); suo-

rittaa sairaalaviraston toimesta selvityksen kaupungin sairaanhoito-oppilaitoksessa tutkinnon suorittaneen terveydenhuoltohenkilöstön ja sen helsinkiläisen osan sijoittumisesta kaupungin palvelukseen (24.11. 898 §); vahvistaa kaupungin sairaalain ja huoltolautakunnan alaisten laitossairaalain apteekkitavarain hankintaohjelman (22.12. 983 §); muuttaa Nikkilän sairaalan potilaiden tukiyhdistyksen kanssa kanttiinitilojen laajentamista koskevaa sopimusta (5.5. 388 §). Lisäksi päätettiin suorittaa seuraavien huoneitilojen vuokraaminen: Laakson sairaalan kahvio hra Sven Eklundille (19.5. 439 §), Auroran sairaalan portinvartijarakennuksessa sijaitseva kukkienmyyntipaikka rva Maire Viljaselle (29.6. 550 §), Hesperian sairaalan B-tornitalossa sijaitseva kahvio Wiener Café Oy:lle (1.9. 692 §), Laakson sairaalan hallintorakennuksessa sijaitseva kukkienmyyntioskio kukkakauppias Arvi Häiväaholle (15.9. 719 §) ja Kivelän sairaalan kukkienmyyntipaikka puutarhuri Helga Kaipaiselle (24.11. 891 §). Laakson sairaalan kanttiinitilojen vuokrasopimus siirrettiin Helsingin Tuberkuloosiyhdistykselle 1.12. alkaen (24.11. 900 §).

Esitykset. Lautakunta teki kaupunginhallitukselle mm. seuraavat hoitopaikkoja sekä sopimuksia ja poliklinikoita koskevat esitykset: Kivelän sairaalan osaston 14.2. toiminnan jatkaminen (13.1. 36 §); ulkokunta-laisten potilaiden hoitokustannusten korvauksen periminen ulosottoin (10.2. 113 §); sopimuksen tekeminen Sairaalaliiton kanssa Marian sairaalan poliklinikatoiminnan tutkimisesta (10.2. 125 §); Hesperian sairaalan hoitopaikkaluvun vahvistaminen 619:ksi ja puoliavoimien hoitoyksiköiden hoitopaikkaluvun vahvistaminen 176:ksi 1.5. alkaen sekä lääkintöhallituksen hyväksymisen pyytäminen sairaalatoiminnan aloittamiselle em. sairaalan B-tornitalossa (24.3. 270 §); ilmoituksen tekeminen lääkintöhallitukselle Pukinmäen hoitokodin ja Piritan sairaalan toiminnan lakkaamisesta (24.3.

13. Sairaalalautakunta

270 §); kroonikkopotilaiden dialyysihoidon lisääminen Marian sairaalan sisätautien osastolla (19.5. 438 §); kaupungin yleissairaalan sairaalamaksujen korottaminen (29.7. 600 §); päiväsaaraalaosastojen eräiden hoitomaksupereusteiden vahvistaminen (4.8. 631 §); Marian sairaalan hyväksyminen sellaiseksi sairaalaksi, jossa saadaan suorittaa sterilointeja (27.10. 814 §) sekä sopimuksen tekeminen eräiden sairaalalääkäreiden kanssa yksityisvastaanottojen järjestämisestä sairaaloissa v:n 1971 aikana (10.11. 862 §).

Valtionapua koskevat esitykset: Röykän sairaalan rakennuksen n:o 1 peruskorjaussuunnitelman lähettäminen lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi (17.4. 336 §); perushankinnoista aiheutuvien kustannusten esittäminen otettavaksi valtionapua koskevaan yleiseen suunnitelmaan (5.5. 386 §); ennakkoilmoitusten lähettäminen lääkintöhallitukselle valtionavun saamiseksi sairaaloissa v. 1971 suoritettavia uudisrakennus- ja peruskorjaustöitä sekä irtaimiston perushankintoja varten (27.1. 71 §); valtionavun ennakon anominen kertomusvuoden käyttö- ja kunnossapitokustannuksiin (13.1. 38–40 §, 10.3. 211 §, 19.5. 441 §, 29.6. 547 §, 13.10. 785 §) sekä Auroran sairaalan hengityshalvauspotilaiden hoitokustannuksiin (17.4. 351 §, 4.8. 620 §, 13.10. 779 §) ja valtionavun anominen v:n 1969 lopullisiin käyttö- ja kunnossapitokustannuksiin (7.4. 296–303 §, 5.5. 394 §, 19.5. 425, 427, 429–431, 433 §, 16.6. 517, 526 §).

Muista esityksistä mainittakoon: Kivelän sairaalan rakennuksen n:o IX sähkölaitteiden uusiminen (27.1. 69 §); huonetilojen osoittaminen sairaaloiden keskusarkistoa varten (10.2. 123 §); yhteistyöelimen asettaminen tutkimaan lapsipotilaiden pitkäaikashoidon järjestämistä (17.4. 338 §); kiinteistön Pietarinkatu 6 luovuttaminen käytettäväksi psykiatrisen huoltotoimiston potilaiden kokeilu- luontoisena suojatyöpaikkana ja avohoidon kerhotoimintakeskuksena (16.6. 534 §); sairaalasta varoitavien liikennemerkkien pystyttäminen Sibeliuksen- ja Välskärinkadulle

(15.9. 722 §); Nikkilän sairaalan osastolääkärin viransijaisina toimivien lääketieteen kandidaattien palkkaetujen vahvistaminen (10. 11. 843 §) sekä Piritan sairaalan kiinteistön siirtäminen kiinteistöviraston hallintaan 1.1. 1971 alkaen (22.12. 979 §).

Lausunnot. Lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausuntoja, jotka koskivat mm. seuraavia asioita: Orimattilan ja Keravan kuntien tiedustelua Kellokosken sairaalan hoitopaikkojen luovuttamisesta (10.3. 196 §); suunnitelmaa kaupungin pohjoisen alueen psykiatrisen sairaanhoidon järjestämisestä (7.4. 305 §); sairassastojen perustamista Sofianlehdon vastaanottokotiin (17.4. 339 §); tuberkuloosin hoitoon tarvittavien hoitopaikkojen lukumäärää (18.8. 660 §); Auroran sairaalan hyväksymistä kuolleen henkilön kudosten käyttämisestä sairaanhoidollisiin tarkoituksiin tarkoitettuksi sairaalaksi (15.9. 724 §); Mannerheimin Lastensuojeluliiton esitystä huumausainehuollon tehostamisesta (24.11. 893 §); potilaan ottamista sairaalaan koskevaa lääkintöhallituksen kirjelmää (24.11. 905 §) sekä Nikkilän sairaalan perhehoitopotilaista hoitokodin pitäjille suoritettavien hoitomaksujen korottamista (22.12. 972 §).

Vielä annettiin kaupunginhallitukselle mm. seuraavia rakennusasioita koskevia lausuntoja: Nikkilän sairaalan rakennuksen n:o 32 peruskorjauksen luonnospiirustukset ja pääpiirustukset (27.1. 79 §, 18.8. 670 §); Itäisen lääkäriaseman louhintatöiden aloittaminen (10.2. 130 §); Auroran sairaalan keittiötoiminnan uudistamista koskeva suunnitelma (17.4. 333 §); Sipoon kunnan ja Nikkilän sairaalan yhteisen jätevedenpuhdistamon suunnitelma (8.12. 952 §) sekä Hyrylä-Kullon maantien rakentaminen (22.12. 976 §).

Muista lausunnoista mainittakoon seuraavien yhdistysten avustusanomuksia koskevat: Ylioppilasterveysyhdistyksen (7.4. 311 §) sekä Reumaliiton, Vanhainsuojelun Keskusliiton, Suomen Mielenterveysseuran, Syöpäsäätiön, Samfundet Folkhälsan i svenska

Finland -yhdistyksen ja Sydäntautiliiton (4.8. 607, 609, 610, 613, 614 §, 18.8. 675 §); Tuberkuloosipiirien Liiton ohjesääntöluonnos (13.1. 30 §); Helsingin kaupungin hoitolaitosten työpukukomitean ja hoitolaitosten työpukujen ja niiden eri osien malleja käsittelevän komitean mietintö (10.3. 223 §); kotisairaanhoidtajien sairaalaharjoittelua koskeva terveydenhoitolautakunnan esitys (24.3. 254 §); sairaalalääkäreille tarkoitettujen koulutus-tilaisuuksien järjestämistä koskeva Suomen Lääkäriliiton kirjelmä (7.4. 316 §); Nikkilän sairaalan peltojen vuokraaminen (17.4. 350 §); hoito- ja hoitolaitosten sairaala- ja hoitoapulaisille maksettavaa pukukorvausta koskeva Kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön esitys (19.5. 436 §); geriatrian opetuksen sisällyttäminen Helsingin yliopiston lääketieteellisen tiedekunnan

opetusohjelmaan (2.6. 486 §); Helsingin Ilma- ja melutoimikunnan I osamietintö (16.6. 518 §); lisätilojen järjestäminen Helsingin yliopiston oikeuslääketieteen laitokselle (16.6. 527 §); valtuustaloite ruotsinkielisen radio-ohjelman kuuntelumahdollisuuden järjestämiseksi sairaaloissa ja hoitolaitoksissa oleville potilaille (16.6. 528 §); henkilökunnan terveydenhuoltoa koskeva terveydenhoitolautakunnan esitys (29.6. 574 §); kaupungin vuositilintarkastajien kertomus v:n 1969 tilintarkastuksesta ja kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomus samalta vuodelta (1.9. 695, 696 §) sekä sosiaalihoitajien pätevyysvaatimuksia ja palkkausta koskeva Sosiaali-työntekijäin Liiton kirjelmä (22.12. 965 §).

Sairaalalautakunnan hallintojaosto päätti määrätä eräät viranhaltijat osallistumaan alan kursseille ja opintopäiville.

14. Huoltolautakunta

K o k o o n p a n o

Lautakunnan kokoonpano. Huoltolautakuntaan kuului kertomusvuonna 11 jäsentä ja 11 lisäjäsentä, varajäseniä ja varalisjäseniä oli vastaava määrä.

Jaostot ja huoltolaitosten johtokunnat. Sosiaaliohjesäännön mukaisesti huoltolautakunta asetti kertomusvuodeksi 14 jaostoa: hallintojaoston, omaisuus- ja holhousjaoston, 10 huoltojaostoa, päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien ja irtolaishuolto (PAVI) jaoston sekä työhuoltojaoston.

P ä ä t ö k s e t

Tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon:

Yksityisten vanhainkotien tukeminen. Talousarvioon huoltolautakunnan käytettäväksi merkitystä ao. määrärahadista huoltolautakunta jakoi avustuksina kaikkiaan 47 vanhain- tai hoivakodin ja 12 asuntolatyyppisen vanhustenkodin ylläpitomenoihin helsinkiläisten vanhusten hoitopäivien osalta 1 185 280 mk. Näissä yksityisissä vanhain- ja hoivakodeissa oli yhteensä 1 808 hoitopaikkaa ja vanhustenasuntoloissa yhteensä 349 paikkaa eli kaikissa yhteensä 2 157 paikkaa. Niissä hoidettujen helsinkiläisten vanhusten hoitopäiväluku v. 1969 oli vanhain- ja hoivakotien osalta yhteensä 565 209 ja vanhustenasuntoloiden osalta yhteensä 103 549 eli kaikkiaan 668 758. Avustukset

myönnettiin näiden hoitopäivien perusteella (11.5. 154 §, 18.8. 233 §).

Äiti- ja lapsikotien tukeminen. Huoltolautakunnan talousarvioon merkitystä ao. määrärahadista lautakunta jakoi avustuksina 3:lle Helsingissä toimivalle ja helsinkiläisten tarvetta palvelevalle äiti- ja lapsikodille yhteensä 49 975 mk (11.5. 155 §).

Vanhusten virkistystoiminnan tukeminen. Talousarvioon huoltolautakunnan käytettäväksi merkitystä ao. määrärahadista jaettiin avustuksina 38:lle vanhusten lomavietto- ja kesävirikistystoimintaa harjoittavalle järjestölle yhteensä 24 842 mk (25.5. 182 §).

Yksityisten kotiaputoimistojen tukeminen. Huoltolautakunnan talousarvioon merkitystä ao. määrärahadista jaettiin avustuksina Kotiapukeskukselle 280 000 mk (16.1. 18 §, 9.2. 50 §).

Invalidijärjestöjen tukeminen. Samoin lautakunta jakoi avustuksina kaikkiaan 17 invalidijärjestölle 328 200 mk helsinkiläisten invalidien omatoimisuuden ja itse-elatuskykyisyyden edistämiseen tähtäävään toimintaan käytettäväksi (15.6. 196 §).

Vapaaehtoista alkoholistihuoltotyötä harjoittavien järjestöjen tukemiseen varatuista määrärahoista huoltolautakunta jakoi avustuksina 8 järjestölle yhteensä 45 000 mk (11.5. 157 §) sekä A-klinikkasäätiölle 100 000 mk (9.2. 40 §, 15.6. 197, 198 §).

Muista päätöksistä mainittakoon: vanhusten väliaikaisen asumistukijärjestelmän muuttaminen (16.1. 23 §, 23.3. 103 §, 13.4.

129 §, 25.5. 175 §); mustalaisten hätäasuntojen hallinnan järjestäminen (16.1. 25 §, 9.2. 37 §); vanhusten virkistystoiminnan järjestämisestä koskevat toimenpiteet (2.3. 71 §, 26.10. 341 §); naisten ensisuoja- ja hoitokoti-toimintaa koskevien avustusehtojen vahvistaminen (11.5. 149 §); Lauttasaarenkadun ensisuojaa koskevan sopimuksen voimassaolon jatkaminen (11.5. 151 §); talossa Ensi linja 11 – Alppikatu 1 sijaitsevan Pelastusarmeijan suojakotia koskevan sopimuksen voimassaolon jatkaminen (11.5. 152 §); laitoshoidossa olevien eläkkeensaajien käyttövarat ja kotihuollossa olevien huoltoavunsaajien etuoikeutettu tulo (5.10. 295 §, 7.12. 402 §); kunnalliset opintoavustukset ja valtion opintotukijärjestelmän laajentaminen (5.10. 317 §); perhekohtaisten perusavustusten ja kotihuollossa olevien huoltoavunsaajien etuoikeutetun tulon tarkistaminen (7.12. 404 §); Suoja-Pirtti -yhdistyksen lisäavustusanomus Sillanpirtin hoitokodin toiminnan käynnistämistä varten (7.12. 406 §) sekä toipilasrahojen määrien tarkistaminen (25.5. 174 §, 7.9. 271 §, 14.12. 422 §).

E s i t y k s e t

Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä, jotka koskivat mm. seuraavia asioita: selvitystä kuntoutustoimikunnan toiminnasta ja sen tuloksista (16.1. 26 §); huoltoavunsaajien hammashoidon järjestämistä (2.3. 82 §); geriatrian opetuksen sisällyttämistä Helsingin yliopiston lääketieteellisen tiedekunnan opetusohjelmaan (2.3. 86 §); kodinhoitajien ym. ateriakorvausta (13.4. 134 §); Myllypuron sairaskodin merkitsemistä laitossairaaluetteloon (18.8. 232 §); huoltolautakunnan alaisten vanhustenhuoltolaitosten hoitopäivämaksujen tarkistusta (31.8. 260 §); Tervalammen työlaitoksen jäteveden puhdistamon tehon parantamista (7.9. 276 §); tilapäismajoitustoimintaa keskitetysti ohjaavan yhteistyöelimen perustamista talvikaudeksi

1970–1971 (5.10. 294 §); hoitoapulaisten suojavaatekokeilun toteuttamista huoltolaitoksissa (16.11. 376 §) sekä alkoholistien suojatyökokeilujen järjestämistä v. 1971 (14.12. 434 §).

L a u s u n n o t

Vuoden kuluessa annettiin eri viranomaisille lukuisia lausuntoja. Kaupunginhallitukselle annetut tärkeimmät lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: valtuustoaloitetta psykiatrisen avohoidon kehittämiseksi (9.2. 44 §); kaupungin virastojen ym. työntekijäin ulkosuojavaatteiden huollon järjestelyä (9.2. 54 §); Itäisen lääkäriaseman pääpiirustuksia (2.3. 66 §); tonttien ja eräiden alueiden varaamista huoltolautakunnan käyttöön (2.3. 67 §); raittius- ja alkoholiasioita käsittelevän neuvottelukunnan perustamista Helsinkiin (2.3. 69 §); sairaala-alan talous- ja huoltohenkilökunnan ammattikoulutuksen järjestämistä (2.3. 70 §); Helsingin kaupungin hoitolaitosten työpukukomitean sekä hoitolaitosten työpukujen ja niiden eri osien malleja käsittelevän komitean mietintöjä (2.3. 84, 85 §); vanhustenhuoltolaitosten taksoja koskevaa revisioviraston esitystä (23.3.113 §); kaupungin vuokrataloissa asuvia huoltoavun saajia (13.4. 126 §); Laajasalon vanhusten asuintalon pääpiirustuksia (13.4. 127 §); Helsingin satamien turvallisuudesta laadittua muistiota huoltolautakunnan toimialaan kuuluvien asioiden osalta (11.5. 150 §); sairaanhoitolaitosten lääkevarmuusvarastoihin si-
dottujen kassavarojen ylärajojen tarkistamista (11.5. 167 §); Pasilan keskuksen vaihtoehtoisia kaavarunkoja (25.5. 177 §); Helsingin Kunnallisten Työntekijäin ja Viranhaltijain Yhteisjärjestön esitystä hoito- ja huoltolaitosten sairaala- ja hoitoapulaisille maksettavasta pukukorvauksesta (25.5. 181 §); Kallion-Vallilan Eläkeläiset ry:n kansaneläkkeen tai sosiaalihuollon varassa elävien kuntalaisten asemaa koskevaa kirjelmää

(15.6. 188 §); Koskelan sairaskodin eräiden osastojen työntutkimusta (15.6. 200 §); Inarintie 7–9 tonttien käyttöä suojakotitarkoituksiin (15.6. 202 §); vanhusien virkistystoimintaa koskevaa valtuustoaloitetta (18.8. 220 §); romaaniväestön asunnontarpeen tyydyttämistä (18.8. 221 §); kaupungin v:n 1970 yleiskaavaehdotusta (18.8. 222 §); selkäydin- vammaisten hoitopaikkatarvetta (18.8. 224 §); asunnottomien miesalkoholistien ensisuojan perustamissuunnitelmaa (18.8. 227 §); asunto-, perhe- ja maksupoliittisia yms. toimenpiteitä, joilla voitaisiin (ehkäisevien terveystarkastusten lisäksi) vähentää sairauksien ja muiden huollon tarvetta aiheuttavien häiriötilojen esiintymistiheyttä sekä niiden aiheuttamaa laitoshoidon tarvetta (18.8. 228 §); Kontulan vanhustenhuollon keskuksen toiminnallista suunnitelmaa ja huonetilaohjelmia (18.8. 242 §) sekä seuraavia asioita koskevia valtuustoaloitteita:

kodinhoitajien ja kotiaavustajien määrän lisäämistä sekä kodinhoitotoiminnan kehittämistä (18.8. 237 §, 5.10. 322 §), vanhusten palvelutaloja (7.9. 270 §); päivystystoiminnan järjestämistä Koskelan sairaskotiin (7.9. 278 §), tutkimuksen suorittamista sairasta puolisoaan hoitavien vanhusten lukumäärästä sekä heidän vuosittaisen lomakysymyksensä järjestämisen tarpeesta kunnallisena sosiaalipalveluna (5.10. 293 §, 26.10. 347 §), vanhusten päiväkotitoiminnan järjestämistä (5.10. 314 §), ruotsinkielisen radio-ohjelman kuuntelumahdollisuuksien järjestämistä sairaaloiden ja huoltolaitosten potilaille (26.10. 345 §) sekä eläkeläisten ruokailupalvelua ja vanhusten hoivakodin tonttia (26.10. 353 §, 16.11. 371 §);

lisäksi sairaalalautakunnan esitystä pitkäaikaissairaiden siirtämisestä Marian sairaalasta Myllypuron sairaskotiin (5.10. 312 §); Roihuvuoren vanhusten asuintalon ja lasten päivähoitolaitoksen luonnospiirustuksia (26.10. 333 §); asunnottomien alkoholistien huoltoa (26.10. 340 §); Lauttasaaren Säätiön vanhusten asuntolakysymystä koskevaa esi-

tystä (26.10. 346 §); 400-vuotiskotisäätiön yleisiä toimintaperiaatteita koskevaa muistiotia sekä huoneohjelmaa säätiölle Pihlajamäkeen suunniteltavaa vanhusten asuntolaa varten (26.10. 356 §); vanhainkotihoitopaikkojen tarvetta (26.10. 357 §); rakennusviraston vanhusten asuintalojen rakennusohjelmia koskevaa esitystä (26.10. 360 §); pysyväisluontoista ensisuojaa ym. koskevaa kiinteistölautakunnan lausuntoa (16.11. 370 §); kotiaavustajien palkkaamista kaupungin 400-vuotiskotisäätiön vanhusten asuintaloihin koskevaa kirjelmää (16.11. 372 §); Helsingin uudet asuntolat Oy:n toimesta Talin urheilupuiston alueelle rakennettavan miesten asuntolan pääpiirustuksia (14.12. 417 §); liikunta- ja kulttuuriharrastusten keskustalon rakentamista Helsinkiin (14.12. 418 §); kokeilun järjestämistä Helsingin kaupungissa kansaneläkelaitoksen ja sairausvakuutustoimiston paikallisten alimman asteen toimistojen toiminnan yhdistämiseksi (14.12. 419 §); Sosiaalityöntekijäin Liitto ry:n kirjelmää (14.12. 426 §); Tervalammen työlaitoksen kasvihuoneiden laajennusta koskevia pääpiirustuksia (14.12. 431 §) sekä

seuraavien vapaiden huoltojärjestöjen toimintansa tukemiseksi anomia avustuksia, halpakorkoisia lainoja yms.: Helsingin uudet asuntolat Oy (16.1. 20 §, 5.10. 292, 318 §); Helsingfors Svenska Bostadsstiftelse (2.3. 72 §); Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piiri (23.3. 101 §); Kovaosaisen Ystävät ry (2.3. 80 §, 23.3. 104 §); Pakilan sairaus- ja vanhainkotisäätiö (5.10. 290 §); Suomen Pelastusarmeijan Säätiö (5.10. 291 §, 26.10. 350 §); Helsingin Sokeain- talo-Säätiö (5.10. 307 §); Omakoti Säätiö (5.10. 308 §); Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa ry (26.10. 361 §); Helsingin Ensi Koti ry (26.10. 362 §); Helsingin Sokeat ry (16.11. 381, 382 §); A-klinikkasäätiö (16.11. 391 §); Vanhainkoti Säästömaja Oy (14.12. 416 §) sekä Vanhojen Huolto ry (14.12. 420 §).

Lisäksi annettiin lausunto 35 eri järjestön

anomuksista apurahojen saamiseksi yleishyödyllisten yritysten ja laitosten tukemiseksi varatusta määrärahasta (11.5. 165 §).

Huoltojaostojen sekä omaisuus- ja holhousjaoston pykälään sisältyy samanaikaisesti useaa huollettavaa koskevia ratkaisuja.

Kokousten ja pykäläien luku

	kokous- ten luku- määrä	pöytä- kirjojen pykäläien luku- määrä
Huoltolautakunta	18	441
Hallintojaosto	11	129
Huoltolaitosten johtokunta	17	913
Tervalammen työlaitoksen johtokunta	10	130
Tervalammen työlaitoksen huoltoasiain johtokunta	12	111
Työtupien johtokunta	11	156
1. huoltojaosto	27	514
2. »	26	388
3. »	27	443
4. »	51	838
5. »	32	526
6. »	45	325
7. »	29	459
8. »	50	903
9. »	25	433
Laitoshuoltojaosto	19	327
PAVI-huoltojaosto	50	2 072
Päihdyttävien aineiden toi- mikunta	3	6
Omaisuus- ja holhousjaosto	12	373
Työhuoltojaosto	16	187
Yhteensä	491	9 674

15. Lastensuojelulautakunta¹⁾

Lastensuojelulautakunta kokoontui v. 1970 kaikkiaan 17 kertaa ja kokousten pöytäkirjojen pykälämäärä oli 357.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: Outamon vastaanottokodin vilja-aitan muuttaminen metallityöpajaksi (12.5. 150 §); aviottomien lasten valvontajärjestelmän muuttaminen (12.5. 164 §); Vaihtelyökeskuksen laajentamisesta johtuvien perushankintojen suorittaminen (12.8. 218 §); avohuollon työmuotojen tehostamiseksi asuntovaikeuksissa olevien asiakkaiden kohdalla tehtävän ehdotuksen valmisteleminen (7.10. 268 §); lautakunnan kokousten esityslistojen antaminen lehdistölle ja lastensuojelutoimen laitoksille (4.11. 298 §); ennakkotiedon hakeminen keskusverolautakunnalta sijoitusmaksujen ennakkoeron perinnästä (2.12. 315 §) sekä lastensuojelutoimen talousarvion toteutumista koskevan tarkkailun tehostaminen (30.12. 350 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: sairastosaston perustamista Sofianlehdon vastaanottokotiin (10.2. 33 §); Päivölän lastenkodin viemärivereden puhdistuskysymystä (10.3. 64 §); Kallion nuorisokodin toiminnan lopettamista (10.3. 84 §); Nuorten työkodin toiminnan aloittamista (10.3. 95 §, 19.8. 243 §); lastensuojelutoimen eräiden tilapäisten virkojen vakinaistamista 1.1. 1971 alkaen (14.4. 121 §); tilojen varaamista lautakunnan

käyttöön nuorisokotia ja vajaamielisten päivähuoltolatoimintaa varten Patolan ja Koskelan kaavoitusalueelta (9.6. 177 §); lastensuojelutoimen henkilökunnan terveydenhuollon järjestämistä (9.6. 186 §, 12.8. 227 §); Naulakallion vastaanottokodin toiminnan laajentamista (9.6. 202 §); yleisönpalvelumuusiikin järjestämistä lastensuojeluvirastoon (12.8. 229 §); lasten- ja nuorisohuoltolaitosten ohjesäännön ja johtosäännön hyväksymistä (1.9. 246 §); Hoitokoti Teinilän henkilökunnan uudelleenjärjestelyä (9.9. 249 §); kansakoulukustannusten suorittamista sijoituskunnille perhehoidossa olevien koululaisien osalta (9.9. 255 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan käyttämistä lastensuojelutoimen laitosten suunnittelussa (9.9. 256 §); luopumista Piritan sairaalan muuttamisesta vajaamielisten hoitokodiksi (9.9. 258 §) sekä määrärahan saamista Vaihtelyökeskuksen toiminnan laajentamiseksi (30.12. 330 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: lasten päivähoitokomitean esitystä perhepäivähoidon kokeilusta (13.1. 8 §); hoitolaitosten työpukukomitean ja kaupunginhallituksen hoitolaitosten viranhaltija- ja toimihenkilöryhmien virka- ja/tai työpukumalleja selvittämään asetettua komitean mietintöä (10.3. 74 §); valtuustoaloitetta huoltolautakunnan nimen muuttamisesta sosiaalilautakunnaksi (10.3. 91 §)

¹⁾ Lastensuojelulautakunnan jäsenet, varajäsenet, lisjäsenet ja varalisjäsenet, ks. kunnalliskalenteri s. 187.

sekä asuntolan perustamiseksi hädetyille helsinkiläisille perheille tilapäistä majoitusta varten (12.5. 133 §); Sofie Mannerheim-kodin terveydellisiä olosuhteita (12.5. 131 §); Helsingin Ensikoti ry:n anomusta lainaehdojen muuttamisesta (12.5. 132 §); Kalliolan kannatusyhdistyksen esitystä nuorisokodin laajentamisesta ja laina-anomusta (12.5. 134 §, 2.12. 314 §); mustalaisväestön asunnontarpeen tyydyttämiskysymystä (12.8. 203 §); v:n 1969 kiinteän ja irtaimen omaisuuden tarkastajien sekä vuositilintarkastajien kertomuksia (12.8. 219, 222, 223 §); lapsipotilaiden pitkäaikaishoidon järjestelyä

(9.9. 252 §); lastensuojelutoimen laitosten sijoittamista kaavoitusalueen ulkopuolelle (9.9. 257 §); lastensuojelun toimitusjohtajan viran hakijoita (3.11. 293 §); Mannerheimin Lastensuojeluliiton esitystä huumausainehuollon tehostamiseksi (4.11. 295 §); Sylvia-koti -yhdistyksen laina-anomusta (2.12. 312 §) sekä seuraavia piirustuksia: Kontulan perhekodin piirustuksia (10.3. 73 §), Oulunkylän erityislastenkodin luonnos- ja pääpiirustuksia (10.3. 86 §, 12.8. 209 §) sekä Vaihtotyökeskuksen laajennuksen muutospiirustuksia (12.8. 234 §).

16. Lastentarhain lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Lastentarhain lautakunnan kokoonpano oli v. 1970 sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 24 kertaa ja käsitteli 588 asiaa.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: lastentarhojen ja -seimien kertomusvuoden kesätoiminnan järjestämistä koskevan ehdotuksen hyväksyminen (13.2. 76 §); lastentarhain toimiston taloudenhoitajan viran täyttäminen (13.2. 80 §); perusteiden määrääminen talousarvioehdotuksen laatimista varten v:lle 1971 sekä eräiden määrärahojen merkitseminen siihen (26.2. 117 §, 14.5. 240 §); kolmen lastentarhanjohtajan ja puheopettajan valitseminen (26.2. 120 §, 19.3. 139 §); leikinohjaajien ja apulaisleikinohjaajien sekä lastenseimen- ja -tarhanopettajien virkojen täyttäminen (23.4. 186, 187 §, 14.5. 237 §, 8.9. 404 §); kesäleikkitoiminnan ja kolmen uuden kokovuotisen leikkikenttätoiminnan alkaminen (28.4. 215 §, 28.5. 276 §); lastentarhain tarkastajan vaalin vahvistaminen (26.2. 124 §, 14.5. 231 §); lastentarhojen ja -seimien lauantaitoiminnan järjestäminen 1.6.–29.8. välisenä aikana (14.5. 244 §); toisen kokopäiväosaston perustaminen Munkkivuoren lastentarhaan (20.8. 349 §); eräiden lastentarhojen toiminnan muutosten toimeenpaneminen syksyllä 1970 (20.8. 350 §); eräiden lastentarhojen puolipäiväosastojen toimintaa koskevan ehdotuksen hyväksyminen (8.9. 405 §); lastentarhain lautakunnan

esityslistojen antaminen lehdistölle (24.9. 431 §); taloussuunnitelman laatiminen vuosi 1972–1981 ja investointikohteiden yksilöinti sitä varten (1.10. 457, 460 §) sekä lastentarhain ja niihin liittyvien laitosten syys-toimintakauden lopettaminen ja kevättoimintakauden 1971 aloittaminen (12.11. 513 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: lastentarhahuoneiston vuokraamista ja uusien lastentarhojen perustamista Kontulaan (29.1. 61 §, 26.2. 127 §, 25.3. 169 §); lastentarhain toimiston lisätilojen varaamista (19.3. 144 §); huoneiston vuokraamista Koskelassa lastentarhatarkoitukseen virastosiivoojille luovutetulle tontille rakennettavasta talosta (25.3. 166 §); tilapäisten virkojen vakinaistamista 1.1.1971 lukien (28.4. 213 §); uusien vakinaisten virkojen perustamista (14.5. 239 §); uuden ruotsinkielisen lastentarhan perustamista Vuosaaren Kantakaupungista siirretyistä osastoista (28.5. 264 §); kahden uuden kokovuotisen leikkikenttätoiminnan perustamista (28.5. 276 §); uuden lastentarhan perustamista Herttoniemen ruotsinkielisen kansakoulun entiseen rakennukseen (18.6. 302 §); lisätyövoiman tarvetta lastentarhoissa laitoksineen 24.8.–31.12. välisenä aikana (18.6. 308 §); perhepäivähoitokokeilun aloittamista Etelä-Haagassa (20.8. 376 §); eräiden tonttien varaamista ja huonetilojen saamista lastentarhatarkoituksiin (22.10. 471, 472 §, 17.12. 556 §); oppivelvollisuuden alkamisesta lykkäystä saaneiden lasten päivähoidon jat-

kamista keväällä 1971 (17.12. 557 §) sekä valvotun perhepäivähoitokokeilun laajentamista Kontulassa (17.12. 580 §).

Yleisten töiden lautakunnalle tehtiin esitykset pääomamenoihin kuuluvien määrärahojen käytöstä lastentarharakennusten rakentamiseen (24.2. 107 §). Palkkalautakunnalle päätettiin lähettää lastentarhain ohjessääntöä valmistelemaan asetetun jaoston esitys ohjesäännön 34, 50, 51 ja 57 §:n muuttamiseksi (9.6. 288 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annetut lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: lasten päivähoitokomitean esitystä ohjatun perhepäivähoidon kokeilusta (8.1. 17 §); lasten kesävirkestys- ja kesäsiirtolatoimintaa (29.1. 51 §); Rakennustoimisto A. Puolimatka Oy:n tarjoustä lastentarhatilojen rakentamisesta Siltämäkeen (13.2. 75 §); Roihuvuoren vanhusten asuintalon ja lastentarharakennuksen huonetilaojelmää (13.2. 90 §); Lastentarha Kalevan huoneistokysymystä (19.3. 134 §); Pohjois-Haagaan suunnitellun lastentarha- ja -seimihuoneiston huoneluetteloa (14.5. 234 §); valtuustoaloitetta määrärahan varaamiseksi v:n 1971 talousarvioon oppivelvollisuuden alkamisesta lykkäystä saaneiden lasten erityistoimintaa varten (20.8. 347 §); Etelä-Haagan lasten päivähoitotilannetta koskevaa esitystä (20.8. 348 §); kiinteistöviraston ja rakennusviraston rakennusalan asiantuntijan palkkaamista lastentarhain toimistoon koskevia lausuntoja (20.8. 352 §); lasten päivähoitokomitean suunnittelijan viran perustamista lastentarhain toimistoon koskevaa esitystä (20.8. 353 §, 28.8. 381 §); v:n 1971 talousarvioon

merkittäviä avustuksia (20.8. 372 §); valtuustoaloitetta lastentarhojen puolipäiväosastojen lisäämisestä ja tutkimuksen tekemisestä lastentarhahuoneistojen nykyistä tehokkaammasta käytöstä ja tarpeellisen henkilökunnan lisäämisestä (28.8. 382 §); Leppäsuon lastentarhan ja -seimen huoneohjelmaa (8.9. 412 §); kahden kaupungin leikkikentän perustamisesta Kontulaan tehtyä esitystä (8.9. 415 §); Pihlajisto I:n suunnitellun lastentarhahuoneiston sopivuutta 75-paikkaisen lastentarhan toimintaa varten (22.10. 473 §) ja Vakuutusyhtiö Pohjolan huoneiston vuokratarjousta lastentarhatarkoitukseen Etelä-Haagassa (22.10. 480 §).

Edelleen annettiin lausunto seuraavien lastentarha- ja -seimirakennusten luonnos- ja pääpiirustuksista ym.: Kontulan II lastentarharakennuksen (29.1. 44 §, 18.6. 303 §); Pihlajämäen II (19.3. 135 §); Vuosaaren ja Tapanilan (28.5. 253, 254 §); Santahaminan (18.6. 304 §); Maunulan kiinteistöihin Metsäpurontie 12 ja 13 suunniteltujen huoneistojen (25.6. 327 §); Veräjämäen ja Pihlajiston I (20.8. 357, 358 §, 26.11. 534 §); Siltämäen (20.8. 359 §, 22.10. 489 §); Kontulan Naapurintiellä sijaitsevien tilapäiskoulujen (8.9. 419 §); Laajasalon II, Tahvonlahden lastentarhahuoneiston (22.10. 470 §); Roihuvuoren II lasten päivähoitolaitoksen, Pohjois-Haagaan suunnitellun Pakkalantien sekä Tapaninvainion lastentarha- ja -seimirakennusten (12.11. 501, 515, 520 §) sekä Pohjois-Jakomäen lastentarhan huoneiston (17.12. 558 §).

Sosiaali- ja terveysministeriölle annettiin lausunto lasten päivähoitolaitostoiminnan säännöstoimikunnan mietinnöstä (25.6. 326 §).

17. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoonpano oli v. 1970 sama kuin edellisenä vuonna.

Johtokunnalla oli vuoden aikana 18 kokousta ja niiden pöytäkirjojen pykälien luku oli 1 217.

Päätökset. Johtokunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon seuraavat opetustoimintaa koskevat: kansalaiskoulun VII luokkien muodostaminen ja sijoittaminen lukuvuonna 1970/71 (21.1. 65 §); uudentyyppisen matematiikan opetuksen jatkaminen ja laajentaminen (4.2. 129 §); eräiden uusien oppikirjojen hyväksyminen käyttöön (8.4. 307, 308 §, 20.5. 479, 492 §, 26.8. 753 §); IV ja V luokkien uskonnon opetussuunnitelman muuttaminen lukuvuoden 1970/71 alusta lukien (29.4. 408 §); oppikirjojen ja koulutarvikkeiden tilaaminen lukuvuodeksi 1970/71 (20.5. 475 §); lukuvuoden 1970/71 lupapäivien määrääminen (20.5. 493 §); ns. periodiopetuksen sisällyttämistä ammatinvalintatopin opetukseen lukuvuonna 1970/71 koskevan ammatinvalinnanohjauksen piiritoimiston esityksen hyväksyminen (27.5. 519 §); koulujen lukuvuoden 1969/70 vuosikertomusten yhdistelmän hyväksyminen (15.6. 601 §); peruskoulun opetussuunnitelman ottaminen käyttöön lukuvuoden 1970/71 alusta lukien (26.8. 727 §); englannin kielen opetuksen ohjaajan hoidettavan opetuksen viikkotuntimäärän vahvistaminen (26.8. 743 §) sekä kansakoulujen opetussuunnitelmien lukuvuo-

den 1970/71 vuositarkisteiden hyväksyminen (9.9. 776 §). Kaikissa kokouksissa tehtiin lisäksi päätöksiä oppivelvollisten vapauttamisesta ko. velvollisuuden suorittamisesta määrääjäksi tai kokonaan sekä oppilaiden siirtämisestä apu-, tarkkailu- ja muille erityisluokille;

virkoja ja palkkoja koskevat: opettajien valitseminen avoimena olleisiin opettajan virkoihin lailliseksi koeajaksi ja väliaikaisesti lukuvuodeksi 1970/71 (21.1. 64 §, 18.3. 230 §, 15.6. 616 §, 20.7. 660 §, 26.8. 698 §); työaikalain alaisten vahtimestareiden vuorokautisen työajan vahvistaminen (21.1. 90 §, 9.9. 797 §); johtajien valitseminen Töölön, Kontulan, Munkkivuoren, Alppilan, Meilahden, Toukolan ja Suomenlinnan kouluun (4.2. 136 §, 8.4. 336 §, 29.4. 371, 418 §, 20.5. 452 §, 27.5. 521 §, 9.9. 798 §); kesäsiirtoloissa toimikaudella 1970 maksettavien palkkojen ja palkkioiden vahvistaminen sekä kesäsiirtoloiden johtajien määrääminen kesäksi 1970 (8.4. 302 §, 29.4. 407 §, 20.5. 477 §); kansakoulujen kirjasto- sihteerin määrääminen 1.8.1970 lukien toistaiseksi (8.4. 321 §); apukoulujen kuraattorin määrääminen tehtävänsä 1.8.1970 lukien (27.5. 518 §); kansakoulujen nuorisokerhotoiminnan johtajan määrääminen lukuvuodeksi 1970/71 (21.10. 1001 §) sekä tyttöjen käsityönohjaajan määrääminen 1.1.1971 alkaen kolmivuotiskaudeksi (16.12. 1197 §);

kiinteistöjä koskevat: Työväenopiston koulun lakkauttaminen 31.5.1970 lukien

(18.2. 166 §); Mellunkylässä sijaitsevan Bredbackan kiinteistön antaminen vuokralle (26.8. 719 §); luopuminen Helsingin Käsiyönopettajaopiston Säätiöltä talosta Helsinginkatu 34 vuokrattujen huonetilojen käytöstä 31.5.1971 (21.10. 999 §) sekä Pihlajamäen koulun kattotöiden tilaaminen (25.11. 1096 §). Kaikissa kokouksissa päätettiin lisäksi kouluhuone-tilojen luovuttamisesta seurojen, yhdistysten ym. käyttöön eri tarkoituksiin;

m u i t a a s i o i t a koskevat: terveydenhoitolautakunnan laatima tilasto koulutapa-
turmista lukuvuonna 1968/69 (4.2. 133 §);
kouluterveydenhoitoviranomaisten oikeutta-
minen ruokailemaan kouluruokaloissa yleistä
ateriavastiketta vastaan (18.3. 232 §); ohjeen
antaminen oppilaan vapauttamiseksi koulu-
ruokailusta (18.3. 233 §); matka-avustusten
jakaminen VIII luokkien oppilasretkeilyjä
varten (18.3. 259 §); stipendien ja apurahojen
jakaminen oppilaille (29.4. 422 §); kokeilun
suorittaminen kertomusvuoden aikana kansa-
sakoululaitoksen sisäisen postin kuljettami-
sista autolla (20.5. 449 §); menettelytavan
vahvistaminen lupien myöntämiseksi kyse-
lyjen ja tutkimusten suorittamiseen kansa-
kouluissa (27.5. 527 §); suomenkielisten kansa-
koulujen taloussuunnitelman hyväksyminen
vuosiksi 1972–1981 (21.10. 958 §); luvan
myöntäminen kokeilu- ja tutkimusluokan si-
sustamiseen Maunulan kansakouluun (21.10.
961 §) sekä talouspäällikön hankintojen
markkamääräisten rajojen vahvistaminen
v:ksi 1971 (16.12. 1143 §).

E s i t y k s e t. Kertomusvuonna tehdyistä esi-
tyksistä mainittakoon seuraavat o p e t u s t o i m i n t a a koskevat: Lapinlahden kansa-
koululle lahjoitettujen yhdeksän television
vastaanottaminen (29.4. 423 §); kevätluku-
kauden 1970 lopussa annettavien päästökir-
jojen hyväksyminen (27.5. 542 §) sekä määrä-
rahojen varaaminen v:n 1971 talousarvioon
uuden ympäristöopin oppikirjan kokeilua
varten (23.9. 852 §);

v i r k o j a j a p a l k k o j a koskevat:
kaupunginhallituksen järjestelytoimiston 21.

pl:n työntutkijan viran ja sen haltijan siirtä-
minen suomenkielisiin kansakouluihin (21.1.
67 §); koulukypsyysluokkien ja niiden opet-
tajanvirkojen perustaminen (21.1. 68 §);
koulukasvitarhojen opettajien ja toiminnan-
johtajan palkkojen tarkistaminen (18.3.
236 §); suomenkielisten kansakoulujen eräiden
toiminnanjohtajien ja ohjaajien palk-
kioiden tarkistaminen (18.3. 237 §); kansa-
koulujen vahtimestareiden, talonmies-läm-
mittäjien ja siivoojien ylimääräisten palk-
kioiden tarkistaminen sekä eräille ruoanjaka-
jille maksettavien jakelupalkkioiden tarkis-
taminen (18.3. 238 §); yhden alakansakou-
lunopettajan viran muuttaminen yläkansakou-
lunopettajan viraksi (8.4. 337 §); ruotsin
kielen opetuksen ohjaajan viran jättäminen
toistaiseksi täyttämättä (29.4. 367 §) sekä
eräiden opettajan virkojen lakkauttaminen
(20.5. 476 §, 7.10. 892 §);

k i i n t e i s t ö j ä koskevat asiat: uuden
talousrakennuksen rakentaminen Hiidenlin-
nan kesäsiirtolaan (26.8. 705 §); Herttonie-
men koulupuutarha-alueen poistaminen suo-
menkielisten kansakoulujen johtokunnan hal-
linnosta ja uuden koulupuutarha-alueen vara-
aminen (7.10. 894 §); Naapurintie 5:ssä
sijaitsevien viipalekoulujen siirtäminen las-
tentarhain lautakunnan hallintoon (21.10.
998 §); tonttien muodostaminen Konalaan,
Siltamäkeen ja Toukolaan rakennettavia
kansakoulurakennuksia varten (16.12.
1149 §);

m u i t a a s i o i t a koskevat: viranhalti-
jain opintomatka-apuraha-anomuksien hy-
väksyminen (18.3. 223 §); ansiomerkkien
myöntäminen eräille viranhaltijoille (18.3.
224, 225 §); määrärahan anominen kaupun-
gin yläkansakoulun 100-vuotisjuhlatilaisuuden
järjestämistä varten (29.4. 369 §); määrä-
rahojen varaaminen v:n 1971 talousarvioon
alle 150 000 mk:n suuruisen perusparannus-
luontoisten töiden suorittamiseen (26.8. 721 §)
sekä kansakoulujen edustajan nimeäminen
kaupunginhallituksen kasvataneuvolaos-
ton jäseneksi (21.10. 950 §).

17. Suomenkieliset kansakoulut

Lausunnot. Johtokunnan antamista lausunnoista mainittakoon seuraavat opetus-toimintaa sekä virkoja ja palkkoja koskevat: esitys opetusalaan koskevaa kokeilua suunnittelevan ja johtavan toimikunnan asettamisesta (21.1. 72 §); lausunnot seuraavia asioita koskevista valtuustoaloitteista: kaupunginmuseon hyväksymistä kansakoululaisten opintoretken kohteeksi (15.6. 604 §, 25.11. 1100 §), toimenpiteisiin ryhtymistä pääkaupunkiin suuntautuvien koululaisretkien johdosta (20.7. 645 §), määrärahan varaamista v:n 1971 talousarvioon peruskouluopetukseen siirtymistä varten (7.10. 921 §) ja audiovisuaalisen keskuksen perustamista Helsinkiin (21.10. 954 §); esitys puheopettajien virkojen lisäämisestä suomenkielissä kansakouluissa (27.5. 520 §); Isosaaren koulun johtajan anomus syrjäseutulisan maksamisesta (5.11. 1017 §) sekä Mannerheimin Lastensuojeluliiton aloite koulujen sosiaalityöntekijöiden määrän lisäämisestä (5.11. 1028 §);

kiinteistöjä koskevat: Vuosaaren kansakoulurakennuksen pääpiirustusten hy-

väksyminen (21.1. 59 §); kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomus v:lta 1969 (26.8. 720 §); koulunjohtajan esitys autopaikkojen sijoittamisesta Meilahden kansakoulun tontille (9.9. 779 §) sekä Konalaan, Siltamäkeen ja Toukolaan rakennettaviksi suunniteltujen koulutalojen rakennusohjelmien sekä Tahvonlahden kansakoulurakennuksen luonnospiirustusten hyväksyminen (16.12. 1150, 1151 §);

muita asioita koskevat: Helsingin Opettajayhdistyksen Urheilutoimikunnan avustuspäämääräraha-anomus (18.3. 242 §); v:n 1966 valtionapua koskeva kouluhallituksen päätös (8.4. 339 §); valtuustoaloite lasten kesävirkestys- ja kesäsiirtolatoiminnan kehittämistä (26.8. 729 §); lastensuojelulautakunnan esitys vieraalla paikkakunnalla kansakoulua käyvien helsinkiläisten koulukustannusten korvaamisesta (21.10. 968 §); talonmiehen ilmoitus valvonnan laiminlyömisestä eräässä kesäsiirtolassa (25.11. 1098 §) sekä kaupungin v:n 1970 yleiskaavaehdotus (16.12. 1212 §).

18. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoonpano oli v. 1970 sama kuin edellisenä vuonna.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa ja kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 283.

Saapuneitten kirjelmien lukumäärä oli 827 ja lähetettyjen 1 669.

Päätökset. Johtokunnan tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat opetusta koskevat: Pohjois-Haagan kansakoulun toiminnan jättäminen aloittamatta uudelleen (12.1. 14 §, 21.9. 228 §); uusien oppikirjojen hyväksyminen käyttöön otettavaksi (12.1. 15 §, 9.3. 67 §, 8.6. 142 §, 21.9. 207 §, 26.10. 256 §); koulujen opetusohjelman vuositarhisteiden hyväksyminen ja muuttaminen (23.2. 44 §, 27.4. 92 §, 21.9. 205 §, 30.11. 279 §); lukuvuoden työaikojen ja lupapäivien vahvistaminen (27.4. 90, 91 §, 8.6. 140 §); ammatinvalinnanohjauksen opintoretkien ja niiden kohteiden hyväksyminen (27.4. 93 §, 30.6. 178 §, 21.9. 203 §); uskonnonopetuksesta vapautettaessa noudatettavan menettelytavan ilmoittaminen (27.4. 95 §); yhdistettyjen luokkien vuorottaiskursseiden vahvistaminen (19.5. 116 §); koulutarvikkeiden hankkiminen lukuvuodeksi 1970/71 (19.5. 128 §); kansalaiskoulun opetusohjelman hyväksyminen (8.6. 141 §); koulujen lukuvuoden 1969/70 toimintakertomusten yhdistelmän hyväksyminen (30.6. 167 §); liikunnanneuvojen työsuunnitelmien hyväksyminen lukuvuodeksi

1970/71 (21.9. 206 §). Kaikissa kokouksissa tehtiin lisäksi päätöksiä oppilaiden ottamisesta kouluun vieraista koulupiireistä, vapauttamisesta oppivelvollisuudesta, lykkäyksen myöntämisestä koulunkäynnin aloittamisessa ja oppilaiden siirtämisestä apukouluun, tarkkailu- tai muulle erityisluokalle; virko ja palkkoja koskevat: opettajan virkojen avoimeksi julistaminen ja täyttämisen (12.1. 19 §, 9.3. 69 §, 19.5. 119 §, 30.6. 169 §); eron myöntäminen eräille opettajille eläkeiän saavuttamisen vuoksi (23.2. 51, 55 §, 9.3. 73 §, 27.4. 97–102 §, 19.5. 122 §, 8.6. 143 §); johtajien ja apulaisjohtajien määrääminen kesäsiirtoloihin (19.5. 120 §); eräiden koulujen johtajien valitseminen (21.9. 213 §); koulukirjastonhoitajien valitseminen (21.9. 214 §, 30.11. 274 §); työsopimussuhteisen puolipäivätoimisen toimistoapulaisen palkan tarkistaminen (8.6. 145 §); vahtimestareiden työaikojen määrääminen (23.2. 46 §, 21.9. 208 §); tilapäisen puolipäivätoimisen toimistoapulaisen valitseminen kansakoulujen kansliaan (30.11. 273 §); kiinteistöjä koskevat: perusparannustöiden tilaaminen (23.2. 48 §); kouluille kuuluvan maan luovuttaminen viljelytarkoituksiin (19.5. 118 §); lisäksi kaikissa kokouksissa tehtiin päätöksiä koulutilojen vuokraamisesta yhdistyksille ja yhteisöille; muita asioita koskevat: päätös stipendivarojen hoidon tarkastuksesta (23.2. 49 §); apurahojen jakaminen opettajille (27.4. 108 §); apurahojen jakaminen oppilaille (19.5. 121 §, 30.11. 272, 281 §); päätös

oppilaiden kuljetuksesta (9.3. 74 §); vapautuksen myöntäminen kouluaterioihin osallistumisesta (27.4. 94 §); kouluruoan tilaaminen lukuvuodeksi 1970/71 (19.8. 190 §); taloussuunnitelman hyväksyminen vuosiksi 1972–1981 (26.10. 243 §); talouspäällikön hankintavaltuuksien vahvistaminen v:ksi 1971 (30.11. 270 §) sekä eräiden tilisiirtojen hyväksyminen (12.1. 17 §, 23.2. 47 §, 21.9. 212 §, 26.10. 246 §).

Esitykset. Johtokunnan kertomusvuonna tekemistä esityksistä mainittakoon seuraavat o p e t u s t a sekä v i r k o j a ja p a l k k o j a koskevat: ns. koulukypsyysluokan opettajan viran perustaminen (9.3. 66 §); eräiden avoinna olevien opettajan virkojen jättäminen vakinaisesti täyttämättä (30.6. 171 §); eräiden opettajan virkojen lakkauttaminen (30.6. 170 §); ns. määrävuosikorotuksen myöntäminen eräille opettajille (12.1. 22 §, 8.6. 146 §, 21.9. 216 §); m u i t a a s i o i t a koskevat: oikeuden myöntäminen tilien ylittämiseen (12.1. 16 §); määrärahojen myöntäminen kiinteistöjen perusparannuksiin (23.2. 45 §, 30.6. 177 §); eri kouluille lahjoitettujen televisiolaitteiden vastaanottaminen (23.2. 50 §); ansiomerkkien myöntä-

minen (9.3. 70 §); kadonneen omaisuuden korvaaminen (27.4. 96 §); koulukyydin järjestäminen (30.6. 168 §); v:n 1971 talousarvion vahvistaminen (21.9. 209 §) sekä liikennevalojen asentaminen Cygnaeuksen koulun läheisyyteen (26.10. 245 §).

Lausunnot. Johtokunnan antamista lausunnoista mainittakoon seuraavat o p e t u s t a koskevat: lausunnot peruskoulun toteuttamista (12.1. 13 §), koululaisten Helsinkiin tekemiä retkiä (30.6. 166 §) sekä kaupunginmuseon ottamista retkeilykohteeksi koskevista valtuustoaloitteista (21.9. 204 §); m u i t a a s i o i t a koskevat: keinujen poistamista koulujen pihoilta koskeva kirjelmä (12.1. 30 §); suojapukujen hankkimista koulujen siivoojille koskeva kirjelmä (12.1. 31 §); v:n 1966 valtionavun myöntäminen sekä valtionavun maksun viivästymistä koskeva kaupunkiliiton tiedustelu (27.4. 88, 89 §); kiinteän omaisuuden tarkastajain kertomus (19.5. 115 §); kesäsiirtolatoimintaa koskeva valtuustoaloite (8.6. 139 §); tietojenkäsittelyn tarve (26.10. 244 §) sekä Botby svenska samskola -nimisen koulun lisärakennuksen käyttö Vartiokylän kansakoulun tarpeisiin (30.11. 268 §).

19. Ammattioppilaitosten johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Ammattioppilaitosten johtokunnan kokoonpano oli v. 1970 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että varapuheenjohtajana joht. Aarne Helteen tilalla toimi past. Jouni Apajalahti ja jäsenenä koulutt. Reino Arpen tilalla ins. Taisto Talasmaa.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 13 kertaa ja käsitteli kokouksissaan 672 asiaa. Saapuneita kirjeitä oli 1 648 ja lähetettyjä 829.

Päätökset. Johtokunnan kertomusvuonna tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: Vallilan, Kampin ja Haagan ammattikoulujen rehtorintuntien aiheiden hyväksyminen kevät- ja syyslukukaudeksi (29.1. 20, 21 §, 19.2. 78 §, 24.9. 446, 447, 453 §); em. ammattikoulujen sekä kirjapainokoulun ja Käpylän ammattikoulun kerhotoimintaohjelmien hyväksyminen kevät- ja syyslukukaudeksi (19.2. 79–81 §, 19.3. 116 §, 24.9. 448 §, 22.10. 501, 502 §, 19.11. 575 §); kunnallisneuvos V. von Wrightin ja Familjen Alex. Ärts stipendiefond -nimisten lahjoitusrahastojen sekä Ellen Bremerin stipendirahaston korkovarojen jakaminen (16.4. 165 §); yhteistointakokeilun jatkaminen kouluissa (14.5. 212 §) sekä kaitaelokuvan valmistaminen Vallilan ammattikoulun eri opintolinjojen opiskelusta ja oppilaskunta- sekä vapaa-aikatoiminnasta (14.5. 217 §). Koulutilojen vuokrauslupia myönnettiin useissa johtokunnan kokouksissa.

Esitykset. Johtokunta teki esityksiä asiois-

ta, jotka mm. koskivat: ammattikasvatushallituksen suostumuksen anomista laboratorioskoulun ja kirjapainokoulun 5-päiväisen kouluviikon kokeilun jatkamiseksi lukuvuotena 1970–1971 (16.4. 177, 182 §); tutkimus- ja kehityselimen perustamista ammattioppilaitoksiin (16.4. 178 §); leipurin opintolinjan perustamista (14.5. 200 §); tilapäisen rinnakkaisluokan perustamista Kampin ammattikoulun 2-vuotiselle ravintola-alan peruslinjalle (11.6. 298 §); Herttoniemen ammattikoulun korjatun huonetilaohjelman sekä kähertäjäkoulun parturin ja kampaajan opintolinjojen väliaikaista opetusta koskevan viikkotuntikaavion lähettämistä kaupunginhallitukselle (13.8. 338 §, 3.9. 423 §) sekä Lautasaaren yhteiskoulukiinteistön siirtämistä kiinteistölautakunnan hallintoon (22.10. 533 §). Lisäksi tehtiin useissa eri kokouksissa esityksiä ammattikoulujen eräiden opintolinjojen opetussuunnitelmien ja viikkotuntikaavioiden tarkistamiseksi.

Lausunnot. Johtokunta antoi kertomusvuonna lausuntoja asioista, jotka mm. koskivat: moottoriajoneuvokorjaamon rakentamista koskevaa muistiota (16.4. 166 §); Helsingin yliopiston uuden hammaslääketieteen laitoksen rakentamisen rahoitusta (11.6. 275 §); valtuustoaloitetta kunnallisen korkotuen myöntämiseksi ammattikouluissa opiskeleville (24.9. 450 §) sekä kaupungin avustusta nauttivien yht. 19 koulun avustusanomuksia v:n 1971 toiminnan tukemista varten (13.8. 318–336 §).

20. Suomenkielisen työväenopiston johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Suomenkielisen työväenopiston johtokunnan kokoonpano v. 1970 oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että varapuheenjohtajana oli lehtori Rafael Kontula sekä opiston rehtorin Kosti Huuhkan tilalla vt. rehtori Mikko Järvenranta ja 1.8. lukien rehtori Toivo Kivimäki itseoikeutettuna jäsenenä.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa ja pöytäkirjoihin merkittiin 202 pykälää.

Päätökset. Johtokunnan kertomusvuonna tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: opiston rehtorin kertomusvuonna ja v. 1971 omalla vastuulla kerralla suoritettavien hankintojen tai urakkasopimusten arvon ylärajan vahvistaminen (13.1. 4 §, 15.12. 194 §); opistotalon autotallin vuokraaminen Helsingin Raamattukoululle (13.1. 9 §); muutoksien ja lisäysten tekeminen työkausien 1969/70 ja 1970/71 opetusohjelmiin (13.1. 16 §, 15.12. 192 §); kevättyökausien 1970 ja 1971 yleisluento-ohjelmien hyväksyminen (13.1. 17 §, 15.12. 193 §); jäljennöskoneen hankkiminen opiston toimistoon (27.2. 33 §); virkavapauden ja eron myöntäminen rehtori Kosti Huuhkalle, rehtorin tehtävien väliaikainen järjestäminen, viran haettavaksi julistaminen sekä rehtorin valitseminen (27.2. 38, 39 §, 10.4. 44 §, 28.5. 81, 92 §, 25.6. 109 §); v:n 1971 talousarvion laatimisesta vastuussa olevien henkilöiden määrääminen (10.4. 50 §);

edustajien nimeäminen Helsingin seudun opistopiirin edustajakokoukseen sekä kansalais- ja työväenopistojen johtokuntien puheenjohtajille ja jäsenille tarkoitetuille kansalaisopistojen neuvottelupäiville (13.1. 13 §, 10.4. 66 §); pikaluvun kurssin järjestäminen kevättyökauden 1970 supistetun ohjelman aikana (10.4. 68 §); kertomusvuoden opintoapurahojen jakaminen (21.5. 75 §); kielistudion hankkiminen ja valtionavun anominen tarkoitukseen (28.5. 82 §, 15.12. 191 §); Vuosaaren kesäkodin vastaanottaminen suomenkielisen työväenopiston johtokunnan hallintoon sekä sen katonkorjaustyön tilaaminen (28.5. 91 §, 5.10. 168 §); Kannelmäen sivuosaston perustaminen sekä työväenopistotoiminnan järjestäminen myös Pihlajamäessä (28.5. 94 §); sivuosastojen johtajien nimittäminen työkaudeksi 1970/71 (28.5. 95 §, 25.6. 108 §); opistotalon maalaustyön tilaaminen (25.6. 113 §); 25. pl:n vakinaisen opettajan viransijaisen valitseminen (14.8. 124 §); työkauden 1970/1971 alkamis- ja päättämisaikakohdan määrääminen, opintomaksujen suuruuden vahvistaminen sekä opetussuunnitelman hyväksyminen (14.8. 126, 127, 141 §); keskikouluosaston johtajan tehtävien järjestäminen (14.8. 128 §, 15.12. 190 §); iltaloppikoulujaoston nimeäminen (14.8. 140 §); Opistolaisyhdistyksen saamien avustusvarojen käytön valvominen sekä kerhoravintolan tilintarkastajien määrääminen (4.9. 143 §, 15.12. 189 §); johtokunnan suostuminen

opintopiirien edustajiston esityksestä opiskelijoiden tentittäväksi ja sitä koskevan tilaisuuden järjestäminen (5.10. 167 §); oopperapäivien luentojen järjestäminen (29.10. 177§); eron myöntäminen Meilahden osaston johtajalle ja uuden johtajan nimeäminen (15.12. 186, 187 §) sekä rehtori Kosti Huuhkan muotokuvan maalauttamista käsittelevän toimikunnan muodostaminen (15.12. 195 §).

Suomenkielisen työväenopiston juhlasalia, Viipurinsalia, kerhohuoneita ym. huonetiloja luovutettiin 53 eri vuokraajalle kokousten, juhlien, kurssien, näytäntöjen ym. tilaisuuksien järjestämistä varten vuokran ja ylimääräisten kulujen korvaamista koskevilla ehdoilla.

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä, jotka koskivat mm.: tuntiopettajien palkkioiden korottamista 1.1.1970 alkaen (13.1. 12 §); kahden opettajanviran perustamista (27.2. 35 §); opiston v:n 1970 valtionavun perusavustuksen ennakon I erän maksattamista, v:n 1966 ja 1967 valtionavun loppuerän määräämistä koskevista päätöksistä valittamista KHO:een sekä v:n 1969 valtionavun perusavustuksen ja sen loppuerän anomista (13.1. 22 §, 21.5. 79 §, 14.8. 137 §, 4.9. 149 §); kaukolämmitysverkkoon liittymistä ja kielistudion hankkimista varten varattujen määrärahojen käyttöä (10.4. 60, 63 §); tilapäisten avustajien palkkioiden korottamista (10.4. 62 §); Tarvon kesäkodin luovuttamista pois suomenkielisen työväenopiston johtokunnan hallinnosta 15.9. mennessä (28.5. 91 §); lisämäärärahan saamista vuosikorjausmenoihin sekä määrärahan varaamista v:n 1971 talousarvioon Vuosaaren kesäkodin perusparannustöitä ja saunan rakentamista varten (25.6. 111, 112 §, 5.10. 164 §); opiston laitospöytäkirjan eläkepäätöksen vahvistamista (5.10. 160 §); työväenopiston pitkän tähtäyksen taloussuunnitelmaa vuosiksi 1972–1981 (29.10. 172 §); uuden toimistoapulaisen viran perustamisen tarpeellisuutta valtionavun saamiseksi viran palkkamenoihin (15.12. 200 §) sekä

matka-avustusten saamista edustajien osallistumista varten seuraaviin kokouksiin, kursseille ym.: Kansalais- ja työväenopiston liiton edustajakokoukseen sekä kieltenopettajien ja aikuispedagogiselle kursseille (10.4. 54, 55 §), Karjaalla järjestettävälle taideopettajien kursseille (4.9. 154 §) sekä rehtorien joululomaseminaariin (15.12. 201 §).

Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle tehtiin esitys työväenopiston kansakoulun supistamisesta tai lakkauttamisesta (13.1. 21 §); kaupunkisuunnittelulautakunnalle esitettiin paikoituksen rajoittamista opistotalon julkisivun kohdalla (27.2. 36 §); yleisten töiden lautakunnalle tehtiin määrärahaesitys v:n 1971 talousarvioon opistotalon ullakko-kerroksen muutostöiden suorittamista sekä toimistotilojen uudelleenjärjestelyä varten (27.2. 37 §) sekä kotitalouslautakunnalle esitettiin, että se anois opetuskeittiötään varten muualta tilaa ja luovuttaisi opistotalosta vuokraamansa tilan opistolle (15.12. 199 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Helsingin kaupungin työväenopistojen opettajat -yhdistyksen sekä maist. Kerttu Kirveen matka-apuraha-anomuksia (10.4. 45, 52 §, 14.8. 122 §, 5.10. 163 §); Suomi-Neuvostoliitto-Seuran Helsingin Piirijärjestön vapautusanomusta vuokran maksamisesta (10.4. 46 §); Itä-Helsingin Kansalaisopiston perustamisen tarpeellisuutta ja kannatusyhdistyksen avustusanomuksia (28.5. 90 §, 14.8. 121 §, 15.12. 185 §). Lisäksi annettiin kaupunginhallitukselle lausunto yleishyödyllisten yritysten ja laitosten sekä seuraavien yhdistysten avustusanomuksista: Helsingin Kristillisen kansanopiston, Kalliolan Kannatusyhdistyksen, Työkeskus Toimelan Tukiyhdistyksen ja Helsingin Raamattukouluosastion (10.4. 64 §, 14.8. 117–120 §).

Palkkalautakunnalle annettiin lausunto kirjastonhoitajan ja taloudenhoitajan sivutoimilupa-anomuksista (14.8. 123 §, 4.9. 151 §).

20. Suomenkielinen työväenopisto

Lisäksi annettiin kaupunginkanslialle lausunto saamatta olevista valtionapujen määrästä (10.4. 61 §).

Kansalais- ja työväenopistojen liitolle annettiin lausunto liiton sääntöjen muuttamisesta (13.1. 8 §).

21. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan kokoonpanossa ei v. 1970 tapahtunut muutoksia.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 8 kertaa ja sen kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 135.

Päätökset. Johtokunnan tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: opiston kesämajaa varten v:n 1969 talousarvioon varautun 4 800 mk:n määrärahan siirtäminen kertomusvuoden talousarvioon käytettäväksi samaan tarkoitukseen sekä rehtorin määrääminen hoitamaan kesämajan isännöitsijän tehtäviä (16.1. 12, 13 §); opiston rehtorin v. 1970 ja 1971 omalla vastuulla kerralla suoritettavien hankintojen ja urakkasopimusten arvon ylärajan vahvistaminen (16.1. 6 §, 30.12. 128 §); kevätlukukauden 1970 luento-ohjelmaehdotuksen sekä uusien kurssien suunnitelman hyväksyminen (16.1. 14 §); käytännön ruotsin kielen kurssin järjestäminen kokeilumielessä liikennelaitoksen henkilökunnalle kevätlukukaudella 1970 (10.3. 25 §); hyväksyttiin ehdotukset jatkolukukauden aikana pidettävistä kursseista sekä jatkolukukauden luento-ohjelmaksi (22.4. 52, 53 §); opinto- ja matka-apurahojen myöntäminen oppilaille (22.4. 49 §, 27.5. 70 §); luvan myöntäminen Pohjola-Norden -yhdistykselle käyttää opiston juhlasalia ja joitakin luokkahuoneita (22.4. 56 §); lukuvuoden 1970/71 lukukausien pituuden ja toimintaohjelman vahvistaminen sekä kevät- ja jatkolukukauden alka-

mis- ja päättymispäivämäärien tarkistaminen (27.5. 66 §, 7.9. 80, 87 §); v:n 1971 tilitysvuokrien hyväksyminen muuttumattomina (27.5. 65 §); lukuvuoden 1970/71 maksujen pysyttäminen ennallaan toverikunnan saadessa 50 % kirjoittautumismaksusta toimintaansa varten (27.5. 68 §); lukuvuoden ohjelmalehtisen painattaminen (27.5. 67 §); seitsemän erikoisluennoitsijan palkkion määrääminen (7.9. 84 §); vaateaulan luovuttaminen eduskuntavaalien järjestäjien käyttöön (7.9. 85 §); sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen opiston kirjastoon (10.10. 101 §); ns. over-head projektorin hankkiminen käytettäväksi opetuksessa (10.10. 103 §); opiston pitkän tähtäyksen taloussuunnitelman hyväksyminen seuraavaksi 10-vuotiskaudeksi ottaen huomioon, ettei sivuosastojen toimintakysymystä ollut vielä lopullisesti ratkaistu (10.10. 104 §); hissien huoltomaksun korotuksen hyväksyminen (15.12. 119 §); laskujen hyväksymistä ja maksamista koskevien valtuuksien myöntäminen rehtorille ja taloudenhoitajalle v:ksi 1971 (15.12. 120, 121 §); uuden matematiikan jatkokurssin, ruotsin kielen käännöskurssin ja leninkiom-pelun kurssin järjestäminen kevätlukukaudella 1971 sekä kiertokirjeen lähettäminen kaupungin omille laitoksille ruotsin kielen käännöskurssin järjestämisestä opistossa (30.12. 129 §); kevätlukukauden 1971 luento-ohjelmaehdotuksen vahvistaminen (30.12. 131 §); Oma kesämökki ja Aikuiskasvatus nimisten kurssien johdon antaminen apul.reht.

21. Ruotsinkielinen työväenopisto

Gripenbergin tehtäväksi kevätkaudella 1971 (30.12. 130 §) sekä rehtorin oikeuttaminen suorittamaan opistossa pienehköjä maalaus töitä (30.12. 132 §). Johtokunta vieraili Brandis-kesämajassa 22.9.1970 (10.10. 105 §).

Eesitykset. Johtokunta teki kaupunginhallitukselle esityksiä, jotka mm. koskivat: tuntiopettajien palkkioiden tarkistamista 1.1. 1970 alkaen (16.1. 9 §, 22.4. 54 §); määrärahan myöntämistä Brandis-kesämajan välttämättömiin lämmityskustannuksiin (10.3. 29 §); erään tilapäisen opettajanviran muuttamista vakinaiseksi viraksi (10.3. 30 §); lisämäärärahan ottamista v:n 1971 talousarvioon suppean sivuosastotoiminnan järjestämiseksi Vartiokylässä ja Maunulassa opintopiirien ja luentojen muodossa (22.4. 55 §); taloudenhoitajan palkan tarkistusajankohdan muuttamista (7.9. 78 §) sekä oikeuden myöntämis-

tä huoneistomenojen tilin ylittämiseen (30.12. 134 §).

Palkkalautakunnalta anottiin oikeutta kahden siivoojan palkan tarkistamiseen toisen ikälisän ja yhden siivoojan palkan kolmannen ikälisän suuruista korotusta vastavasti (10.3. 28 §, 10.10. 102 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettiin kirjallinen selvitys kiinteän omaisuuden tarkastajien tekemistä huomatuksista (27.5. 71 §) sekä lausunto vuositilintarkastajien toverikunnan varoja ja kahvilan aukioloaikoja koskevasta huomautuksesta (7.9. 86 §).

Esiteltäessä v:n 1969 tilinpäätöstä todettiin, että opiston ilmoitukset eivät saavuta suurta osaa ruotsinkielisistä lehdenlukijoista, koska vallitsevan ilmoittamisjärjestelmän vuoksi ei voida ilmoittaa lehdissä Svenska Demokraten, Ny Tid ja Nya Pressen (10.3. 27 §).

22. Ammattioppilaslautakunta

Ammattioppilaslautakunnan kokoonpanossa ei v. 1970 tapahtunut muutoksia.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 9 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 132. Diaariin merkittiin 612 saapunutta ja 263 lähetettyä kirjelmää.

Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: Lautakunta hyväksyi yhteensä 43 työnantajaa oppisopimusoppilaiden kouluttajiksi (16.2. 25 §, 23.3. 36 §, 4.5. 53, 54 §, 15.6. 65 §, 24.8. 79 §, 21.9. 89 §, 9.11. 106 §, 14.12. 123 §) ja suostui 12 oppimestarin vaihtoon (16.2. 24 §, 23.3. 37 §, 15.6. 66 §, 21.9. 88 §, 9.11. 103, 104 §, 14.12. 127, 130 §). Oppiajan muutos hyväksyttiin yhteensä 128 tapauksessa (19.1. 9 §, 16.2. 26. §, 23.3. 38 §, 4.5. 55 §, 15.6. 68 §, 24.8. 80 §, 21.9. 90 §, 9.11. 107 §, 14.12. 124 §). Ammattitutkintolautakuntia täydennettiin kahdella henkilöllä (16.2. 22 §, 9.11. 101 §).

Lautakunta päätti hyväksyä Ammattienedistämislaitoksen Helsingissä tapahtuvien sähköalan ammatillisten pätevyystutkintojen suorituspaikaksi (4.5. 52 §).

Kaupunginhallitukselle annettiin esitys v:n 1971 talousarvioksi (4.5. 51 §), ylitysoikeusanomus ammatillisten pätevyystutkintojen toimeenpanon avustamiseen käytettävästä määrärahasta (15.6. 67 §) sekä lähetettiin ehdotus vuosien 1972–1981 taloussuunnitelmaksi (24.8. 82 §). Ammattikasvatustahallitukselle tehtiin koulutustarkastajan virasta johtuvat valtionapuanomukset (23.3. 35 §, 24.8. 77 §).

Ammattikasvatustahallitukselle annettiin lausunnot päätoimisten koulutustarkastajien piirijakosuunnitelmasta (9.11. 99 §) sekä 149 työnantajan koulutuskorvausanomuksista valtionavun saamiseksi (4.5. 50 §, 9.11. 110, 111 §).

23. Kotitalouslautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Kotitalouslautakunnan kokoonpano v. 1970 oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseninä rva Tuulikki Helismaan ja kotitalousop. Märta Schauman'in tilalla olivat yhteisk.maist. Helvi Saarinen ja talousop. Marianne Uggeldahl.

Lautakunta kokoontui 11 kertaa ja pöytäkirjojen pykälää oli 134.

Päätökset. Lautakunta päätti vuokrata Helsingin työvoimapiiriin järjestämiä työllisyyskursseja varten lautakunnan opetuskeittiön Koskelantie 27:ssä aikana 12.1.-16.5. 970 mk:n vuokrasta kuudelta viikolta. Muulta ajalta perittävä vuokra arvioitaisiin sen jälkeen, kun anoja on ilmoittanut, montako tuntia viikossa keittiötä tarvitaan (22.1. 19 §).

Lautakunta päätti ottaa yhteyttä lasten päivähoitokomiteaan ja ehdottaa yhteistoimintaa lautakunnan toimesta järjestettävien kurssien muodossa (19.3. 40 §).

Lautakunta päätti vuokrata Kalliolan Kannatusyhdistykselle em. opetuskeittiön Työkeskus Kalliolan apukeittäjäkurssin järjestämistä varten 1.9.-20.12. välisenä aikana yht. 39 viikkotunniksi sekä valtion työllisyyskurssin järjestämistä varten ajaksi 18.1.-8.5.1971 samoin 39 viikkotunniksi (20.8. 93 §, 17.12. 133 §).

Edelleen lautakunta päätti vuokrata Hiihtäjätie 1:ssä sijaitsevan opetuskeittiön suomenkielisten kansakoulujen käyttöön sekä Mäkelänkatu 45:ssä sijaitsevan opetuskeittiön lukuvuodeksi 1970/71 Aleksis Kiven

kansalaiskoulun käyttöön (24.9. 104, 105 §).

Avoiimiin virkoihin lautakunta päätti valita henkilöt seuraavasti: 18. pl:n talousopettajan virkaan Eija Lukkarin ja varalle Eeva Erikssonin ja 16. pl:n käsityönneuvojan virkaan käsityönop. Sirkka Kontturin viransijaiseksi ajaksi 1.10.-20.12. (20.8. 90 §, 24.9. 101 §). Lisäksi lautakunta päätti myöntää käsityönop. Meeri Yrjölälle eron 18. pl:n käsityönopettajan virasta eläkkeelle siirtymisen vuoksi 31.3. lukien sekä käsityönneuv. Helka Kivellälle eron 16. pl:n käsityönneuvojan virasta 1.12. lukien (22.1. 15 §, 19.11. 120 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: kotitalousopettajan ja osastopäällikön osallistumista Tuusulassa järjestettävälle kurssille sekä kurssin osallistumismaksun suorittamista kaupungin varoista (22.1. 17 §); korkean fosfaattipitoisuuden omaavien pesuaineiden käytön vähentämistä (19.3. 45 §) sekä kotitalouslautakunnan alaisen neuvojien ja opettajien tuntipalkkioiden vahvistamista 1.1.1971 alkaen (28.5. 72 §).

Esityksessään terveydenhoitolautakunnalle kotitalouslautakunta ehdotti, että terveydenhoitolautakunnan alaisissa äitiys- ja lastenneuvoloissa saataisiin järjestää yhteistoiminnassa valistus- ja havaintokursseja oikeasta ravitsemuksesta ja muista tärkeistä kotitalouteen liittyvistä kysymyksistä (17.12. 132 §).

Lausunnot. Lausunnoissaan kaupungin-

hallitukselle lautakunta päätti puoltaa anomuksia avustusten myöntämiseksi kotitalouslautakunnan valvonnan alaisille yleishyödyllisille laitoksille ja yrityksille (19.3. 44 §) sekä Helsingin Marttayhdistykselle Kotitaloudellisen Neuvontatoimiston toimintaa ja Helsingfors svenska Marthaförening-yhdistykselle neuvonta- ja valistustyötä

varten v:ksi 1971 (25.6. 78, 79 §). Lisäksi annettiin lausunto valtuutettu Juholan ym. aloitteesta opetuskeittiöksi sisustetun opetusbussin hankkimiseksi lautakunnalle (28.5. 73 §).

Kiinteistölautakunnalle annettu lausunto koski Karhulinnan perhepesulatoiminnan jatkamista (22.1. 18 §).

24. Kirjastolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Kirjastolautakunnan kokoonpano v. 1970 oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseniksi Kääriän ja Larmolan tilalle valittiin talousneuvos Aksel Hallberg ja rva Riitta Nissinen.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa. Pöytäkirjat käsittivät yhteensä 282 pykälää.

Tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: kahviautomaatin ja yleisautomaatin tilaaminen pääkirjastoon henkilökunnan kahvioon (27.1. 38 §); kolmannen kirjastoauton alustan ja korin tilaaminen (3.3. 69 §, 26.5. 138 §); kirjastoauton aikataulun ja pysäköintipaikkojen vahvistaminen (22.9. 212 §); Töölön sivukirjaston äänilaitteiden ja kaluston tilaaminen (31.3. 90 §, 16.9. 196 §, 17.11. 250 §), kirjaston sulkeminen muuton takia sekä musiikkiosaston ja sanomalehtisalin aukioloaikojen määrääminen ja lisäksi kahvion vuokraaminen (15.12. 278, 279, 282 §).

Esityksiä kaupunginhallitukselle tehtiin mm. asioista, jotka koskivat: Töölön sivukirjaston rakennusavustuksen anomista kouluhallitukselta (24.2. 57 §); eräiden tilapäisten virkojen vakinaistamista (31.3. 88 §);

uusien toimistotilojen varaamista kirjastoauto-osastoa varten (21.4. 105 §); ns. »sakottoman» viikon järjestämisestä Helsingin päivän yhteydessä (21.4. 109 §); kirjastoohjesäännön täydentämistä (16.6. 153 §); laitoskirjastotoiminnan jatkamista Helsingin yliopistollisen keskussairaalan polio-osastolla sekä IV sisätautien klinikan munuaisosastolla (17.11. 243 §); Laajasalon sivukirjaston huonetilaohjelman hyväksymistä, rakennusluvan hankkimista Puotinharjun ja Laajasalon uusille sivukirjastohuoneistoille sekä vm. sivukirjastoa varten varatun tontin omistussuhteen selvittämistä (24.2. 62 §, 17.11. 241, 242, 248 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annetuissa lausunnoissa puollettiin Herttoniemen uuden sivukirjastohuoneiston pääpiirustusten hyväksymistä (24.2. 58 §) sekä anomuksia avustusten myöntämiseksi kertomusvuodeksi eräille kirjastolautakunnan valvonnan alaisille yleishyödyllisille laitoksille ja yrityksille (31.3. 86 §) sekä v:ksi 1971 Kirjoja sokeille -yhdistykselle ja Helsingin Yliopiston ylioppilaskunnan kirjastolle kurssikirjahankintoja varten (25.8. 192, 193 §).

25. Museolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Museolautakunnan kokoonpano v. 1970 oli seuraava: puheenjohtaja fil.maist. Anni Voipio, varapuheenjohtaja fil.maist. Bengt von Bonsdorff sekä muut jäsenet toimitt. Irja Lönngrén, matkatoim.virk. Orvokki Valli ja fil.maist. Markku Murros. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli rva Hellä Meltti.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 9 kertaa. Pöytäkirjat käsittivät yhteensä 189 pykälää.

Kirjeitä saapui lautakunnalle ja museolle 378 ja lähetettiin 449.

Esitykset. Kaikille virastoille ja laitoksille lähetettiin lautakunnan esitys, joka koski virastojen ja laitosten hallussa olevan, antiikkiarvoa omaavan esineistön ilmoittamista kaupunginmuseolle, sen inventoimista, valokuvaamista ja mahdollista museolle luovuttamista varten; kiinteistövirastolle lähetettiin kysely ns. Långin tilan päärakennuksessa olevien kulttuurihistoriallisesti merkittävien sisustusten säilyttämisestä suoritettavien korjaustöiden yhteydessä (15.12. 188 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle ja muille kaupungin viranomaisille koskivat seuraavia asioita: museon talonmies-vahtimestarin

viran uudelleenjärjestelyä, viran lakkauttamista ja tilalle perustettavia työsuhteisia talonmies-varastonhoitajan ja opastajan toimia (10.3. 36 §); muinaismuistohallinnon organisoimistoimikunnan mietintöä (26.5. 85 §, 18.8. 113 §); valtuustoaloitetta Helsingin liitosalueita koskevan muistitiedon keruun toimeenpanosta (18.8. 114 §); konsertti- ja kongressitalon käytöstä sekä lisätilojen saannista kongressitarkoitukseen (18.8. 115 §); kaupungin liittymistä perustajajäsenenä valtakunnalliseen ilmailumuseosäätiöön (29.9. 133 §); valtuustoaloitetta kaupungin kansakoululaisten museokäyntien järjestämisestä (29.9. 134 §); museokomitean mietintöä (15.12. 178 §); valtuustoaloitetta Kauppatorin Keisarinnankiven kotkan kunnostamisesta ja sijoittamisesta paikoilleen (15.12. 179 §); museoiden aukioloaikoja (15.12. 180 §). Lisäksi annettiin epäävä lausunto Valokuvataiteen museon avustusanomuksesta (10.3. 48 §) sekä puollettiin seuraavien säätiöiden ja yhdistysten avustusanomuksia v:lle 1971: Suomen Rakennustaiteen museosäätiön, Akseli Gallen-Kallelan Museosäätiön, Helsingin Taidehallin Säätiön, Helsingin Teatterimuseosäätiön, Helsinki-Seuran ja Mannerheim-Säätiön (25.6. 94–99 §).

26. Musiikkilautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Musiikkilautakunnan kokoonpano oli v. 1970 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseneksi sos.pääll. Kalle Koposen tilalle tuli autoilija Matti Poutanen; 16.9. valittiin säveltäjä Kaj Chydeniuksen tilalle vuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi tal.hoit. Jorma Kilappa. Lautakunnan sihteerinä toimi edelleen fil.lis. Seppo Heikinheimo.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana kaikkiaan 15 kertaa ja sen käsittelemistä asioista kertyi 291 pöytäkirjan pykälää. Lähetettyjen kirjeiden määrä oli 205.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: jäsenten valitseminen koesoitto- ja ohjelmatoimikuntiin kertomusvuodeksi (27.1. 8, 9 §); orkesterin suhdetoimintamiehen tehtävien, joihin kuului mm. Concerto-nimisen tiedotuslehden julkaiseminen, hoidon järjestäminen (27.1. 23 §, 24.2. 53 §, 22.12. 279 §); kaupungin apua saavien taidelaitosten valvojen valitseminen (27.1. 26 §); soitinhankintalainojen puoltaminen (24.2. 52 §); tilapäisten avustajien palkkioiden korottaminen 1.4. alkaen 3 %:lla ja nuotinkirjoitustarifien 1.5. alkaen 15 %:lla (31.3. 71, 72 §, 28.4. 119 §); eräiden vapaa- ja alennuslippujen myöntäminen (31.3. 82 §, 1.9. 202 §, 29.9. 222 §, 20.10. 237 §, 22.12. 276 §); ohjelmatoimikunnan hyväksymän seuraavan soitantokauden konserttisuunnitelman vahvistaminen sekä eräiden konserttilippujen hintojen tarkistaminen (23.6. 158 §); kertalippujen

myöntäminen ns. »kulttuurihenkilöllisyystodistuksen» esittäville henkilöille (1.9. 190 §) sekä uuden Yhdysvaltain kiertueen järjestämistä v. 1972 tai 1973 koskevat toimenpiteet (22.12. 273 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemistä esityksistä mainittakoon seuraavia asioita koskevat: valtionavun anomista kertomusvuodeksi (27.1. 14 §); ansiomerkkien ja arvonimen myöntämistä eräille viranhaltijoille ja orkesterin soittajille (24.2. 58 §, 23.6. 171 §); orkesterin johtosäännön muuttamista taloudenhoitajaa koskevien määräysten osalta (24.2. 56 §); kaupunginorkesterin liittymistä Suomen Sinfoniaorkesterit ry:n jäseneksi (28.4. 105 §); seuraavien asioiden ottamista kaupungin pitkän tähtäyksen taloussuunnitelmaan: 12-jäsenisen kamariorkesterin ja assistenttikapellimestarin viran perustamista asteittain vuosien 1972–1973 aikana, määrärahaa kamari-, solisti-, jazz- ja pop-konserttien järjestämistä varten, jazz- ja pop-musiikin sivutoimisen konsulentin kiinnittämistä sekä nuotistoapulaisen viran perustamista (28.4. 122 §, 20.10. 234 §) sekä intendentti Ringbomin eroanomusta ja hänen muotokuvansa maalauttamista konsertti- ja kongressitaloon sijoitettavaksi (1.9. 203 §).

Konsertti- ja kongressitalon käyttötarkoituksen muuttamisesta musiikkilämän vahingoksi vastoin alkuperäistä suunnitelmaa antamassaan julkilausumassa lautakunta toteusi, että talon ympärivuotisen kongressitar-

koituksiin käyttämisen tulisi tapahtua siten, etteivät kaupunginorkesterin mahdollisuudet korkeatasoiseen taiteelliseen työskentelyyn oleellisesti huonone. Edelleen lautakunta esitti konsertti- ja kongressitalon johtokunnalle neuvotteluelimen asettamista, jossa käsiteltäisiin talon tilankäytöstä aiheutuvia ongelmia (21.9. 205 §, 29.9. 215 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle antamissaan lausunnoissa lautakunta puolsi ylimääräisen avustuksen myöntämistä eräille musiikkiopistoille, orkestereille, kuoroille ym. (24.2. 44, 49 §, 31.3. 75 §, 28.4. 106, 110, 115, 117 §, 26.5. 134, 138, 151 §, 1.9. 192 §), mutta eräiden anomusta ei puollettu (24.2. 45 §, 31.3. 76 §, 26.5. 140 §, 1.9. 196, 197 §); yleishyödyllisiin tarkoituksiin varatuista varoista lautakunta puolsi avustuksen myöntämistä kahdelle yhdistykselle (31.3. 79 §, 28.4. 118 §); lisäksi puollettiin eri musiikki- ja teatterilaitoksille sekä yhdistyksille v:ksi 1971 myönnettäviä avustuksia (18.8. 175 §). Vielä lautakunta antoi lausunnon uutta

teatterimuotoa ns. bunkkeriteatteria koskevasta avustusanomuksesta (1.9. 189 §).

Lautakunta antoi lausunnon Helsingin kaupungin kulttuuripoliittikkaa tutkineen komitean mietinnöstä. Lausunnossa todettiin, että mietinnössä ehdotettua lähiökonserttitoimintaa on ylläpidetty jo kahden vuoden ajan. Lisäksi tähdennettiin kesäteatteritoiminnan merkitystä sekä kaupungin musiikkiopistojen toimintaa tutkivan komitean perustamisen tärkeyttä (22.12. 281 §).

Vielä lautakunta antoi lausuntonsa ja laati säännöt kaupungin julistamaan, valtuustoaloitteesta syntyneeseen sävellyskilpailuun, joka tuli käsittämään kolme sarjaa: sinfoniset teokset, viihde- ja urkusävellykset (13.10. 24 §).

Lautakunta puolsi palkkalautakunnalle eräiden orkesterin jäsenten anomuksia saada hoitaa sivutoimisia opettajan virkoja Sibelius-Akatemiassa, koska tätä pidettiin välttämättömänä muusikkokunnan jälkikasvun turvaamiseksi (1.9. 201 §, 29.9. 218 §).

27. Nuorisotyölautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Nuorisotyölautakunnan kokoonpano v. 1970 oli seuraava: puheenjohtaja hum.kand. Yrjö Larmola, varapuheenjohtaja valtiot.yo Ilpo Manninen sekä muut jäsenet kauppat.yo. Barbro Appelqvist, merkon. Pentti Hyvärinen, tiedotussiht. Arjo Söderblom, tiedotussiht. Kalevi Viljanen, jonka tilalle vuoden lopulla tuli ins. Esko Härkönen, opisk. Jarmo Forsberg, ins.opp. Kalevi Rasila ja toimistossiht. Marita Tapaninen.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 16 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 172.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: edustajain nimeäminen raittius- ja alkoholisioita käsittelevään neuvottelukuntaan ja Helsingin nuorisotyötoimikunnan hallitukseen (5.3. 39 §, 2.4. 46 §); eron myöntäminen apulaisnuorisoasiamiehelle sekä viran täyttäminen (23.4. 70 §, 9.11. 152 §); v:n 1970 nuorisomäärärahojen jakamisehtojen vahvistaminen ja määrärahojen jakaminen (20.8. 102 §); kirjoituskilpailun julistaminen Helsingin koululaisille (24.9. 121 §); nuorisotoimistoon 1.1.1971 lukien perustetun 24. pl:n hallinnollisen sihteerin viran täyttäminen sitä haettavaksi julistamatta (24.9. 130 §); kerhohuoneistojen vuokrapeusteiden muuttaminen (26.11. 158 §) sekä erilaisten suomen- ja ruotsinkielisten kurssien toimeenpaneminen v. 1970 ja 1971 (19.1. 11 §, 26.8. 117 §, 24.9. 125 §, 17.12. 166 §). Tupakoinnista nuorisotoimiston toimipisteissä päätettäessä todettiin, että kerhot

voivat tarvittaessa laatia itselleen järjestyssäännön, jonka laillisuus tarkistetaan nuorisotoimistossa ja nuorisotyölautakunnassa sikäli kuin isännät eivät niitä suoraan hyväksy (5.11. 149 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemistä esityksistä mainittakoon seuraavia asioita koskevat: nuoriso- ja askartelutilojen sijoittaminen Laajasalon eteläosaan suunniteltuun lasten- ja nuorisotaloon (19.1. 12 §); nuorisotilojen saaminen Koskelan alueelle (5.3. 37 §); nuorisotilojen varaaminen Vesalaan suunnitellusta myymälä- ja kerhorakennuksesta (5.3. 38 §); avustuksen myöntäminen kahden nuoren lähettämiseksi Porissa pidettävään IV valtakunnalliseen nuorisokonferenssiin (2.4. 48 §); Vallilan kerhokeskuksen palkkiovirkaisen nuorisotyönohjaajan palkan korottaminen 1.1.1970 alkaen (2.4. 50 §); lautakunnan ja nuorisotoimiston edustajain lähettäminen kokouksiin, nuorisopäiville, alan kurseille ym. (2.4. 51 §, 28.5. 88 §, 20.8. 107 §, 15.10. 134 §); eräiden kerhotilojen ym. hankkiminen sekä varaaminen lautakunnan käyttöön (2.4. 55 §, 20.8. 100, 101 §); tilojen varaaminen Leppäsuon tulevasta lasten- ja nuorisotalosta nuorison vastaanottoasemaa varten ja nuorisotoimiston toimistotilaksi (20.8. 98 §); uuden nuoriso-ohjaajien ammattikurssin aloittaminen v:n 1971 tammikuussa (26.8. 115 §); Bengtsårin saaren koko eteläisen osan, sen läheisyydessä olevien saarten sekä Bengtsårin saarta vastapäätä olevan mante-

reen puoleisen ranta-alueen, ns. Konäsvikeniin luovuttaminen nuorisotyölautakunnan hallintaan (24.9. 126 §); huoneohjelmaehdotuksen antaminen Yliskylän kirjasto- ja nuorisotalon kerho- ja moottorihallitilojen suunnittelua varten (24.9. 128 §); taloussuunnitelma vuosiksi 1972–1981 (15.10. 138 §); Vesalan väestönsuojan vuokraaminen askartelutoimintaa varten (15.10. 141 §); toiminnan ja erityisesti viikonlopputoiminnan tehostaminen kerhokeskuksissa (26.11. 157 §) sekä nuorisotoimiston käteiskassan ylärajan korottaminen (17.12. 172 §).

Yleisten töiden lautakunnalle esitettiin Kontulan sekä Puotinharjun kirjasto- ja nuorisotalojen ja Tattarisuon moottorikeskuksen rakentamiseen sekä Leppäsuon lasten- ja nuorisotalon suunnittelun jatkamiseen ja toteuttamiseen tarvittavien määrärahojen varaamista v:n 1971 talousarvioon (12.2. 24 §).

Lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle antamista lausunnoista mainittakoon seuraavat, jotka koskivat: ruotsinkielisen nuorisohjaajan palkkaamista toimistoon koskevaa valtuustoaloitetta (19.1. 9 §); Svenska Finlands Folktingsfullmäktigen va-

paa-ajanohjaajien palkkaamista ruotsinkielistä väestöä varten koskevaa kirjelmää (12.2. 22 §); yleishyödyllisille yrityksille ja laitoksille myönnettäviä avustuksia (2.4. 47 §); Vuorilahden kesäkodin käyttöä sekä toisen kesäkodin hankkimista (2.4. 52 §); yleisten alueiden puhdistustalkoiden järjestämistä pohjoismaisena luonnonsuojelupäivänä (2.4. 53 §); lainan myöntämistä Helsingin Ilmailuyhdistykselle (2.4. 54 §); avustuksen myöntämistä Helsingin Nuorisotyötoimikunnalle ja Helsingfors svenska Ungdomsråd -yhdistykselle (20.8. 104 §); vuositilintarkastajien kertomusta (26.8. 114 §); nuorisohotellin rakentamista koskevaa valtuustoaloitetta (24.9. 129 §); Helsingin nuorisotyötoimikunnan esityksiä määrärahan varaamisesta talousarvioon vuosittain projektitoimintaa varten sekä kokeilutoiminnan aloittamiseksi asumalähiöissä nuorisotoiminnan aktivoimiseksi (15.10. 136 §); itäisten alueiden päivähuoltolatoiminnan kehittämistä (5.11. 148 §); avustuksen myöntämistä Suomen–Ruotsin nuorten III kulttuurimaaottelun toteuttamiseen (26.11. 156 §) sekä koululaisretkiä koskevaa valtuustoaloitetta (17.12. 168 §).

28. Raittiuslautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Raittiuslautakunnan kokoonpano v. 1970 oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseneksi aluetarkast. Pentti Piipon tilalle tuli 16.9. alkaen järjestösiht. Aarre Lauliainen ja pääsiht. Allan Kaspion tilalle järjestösiht. Mauri Halmela 9.12. alkaen.

Lautakunta piti vuoden aikana 14 kokousta, joiden pöytäkirjoissa oli 171 pykälää.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: lautakunnan valistustoimintaa koskevan kertomusvuoden työohjelman hyväksyminen (13.1. 7 §); tupakanpolttoa vastustavan ns. Savu-Sirkku -kampanjan järjestäminen oppikoulujen raittiusoppitunnilla ajalla 1.2.–31.3. (13.1. 12 §); raittiustyönohjaajan tilapäisen viran täyttäminen (3.2. 21 §); lautakunnan kurssiohjelman hyväksyminen kertomusvuodeksi (3.2. 22 §); alkoholijuomia, tupakkaa ja huumausaineita koskevan seminaarin toimeenpanosta Helsingissä ajalla 14.–15.3. tehdyn esityksen hyväksyminen (3.2. 23 §); kaupungin alueen raittius- ja alkoholisioita käsittelevän neuvottelukunnan toimintaohjeen hyväksyminen (3.2. 25 §); raittiustyön tukemiseen vapaiden järjestöjen kautta varatun määrärahan 148 700 mk jakaminen avustuksina yhteensä 86:lle raittiustyötä tekeväälle järjestölle (14.4. 61 §); lasten ja nuorten järjestöille myönnettyjen avustusten käyttöehtojen lieventämistä koskevan Helsingin Sos.dem. Raittiuspiirijärjestön esityksen hyväksyminen (16.6. 95 §); raittiusviikon jär-

jestelyjä koskevan suunnitelman hyväksyminen kertomusvuodeksi (25.8. 111 §) sekä raittiustyön uudistamista ja tehostamista koskevan mielipidetutkimuksen toimeenpaneminen (25.8.115 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: raittiuslautakunnan ja sen toimiston talousarvioehdotusta v.ksi 1971 (26.5. 82 §); lautakunnan viranhaltijain palkkojen korottamista sekä toimistoapulaisen virkanimikkeen muuttamista (16.6. 93 §); raittiustyönohjaaja-jaharjoittelijan palkkaamista raittiuslautakunnan toimistoon ajaksi 15.10.1970–14.1. 1971 (15.9. 124 §); taloussuunnitelmaa vuosi 1972–1981 (3.11. 142 §) sekä raittiuslautakunnan toimesta suoritettavien esitelmä-, luento- ja ohjauspalkkioiden korottamista (15.12. 164 §).

Lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle antamat lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: puollettiin avustuksen myöntämistä Raittiuden Ystävien nuorisopäivien päätoimikunnalle valtakunnallisten nuorisopäivien kustannuksiin (3.2. 30 §), Suomen Kansan Ryhtiliikkeelle sen toimintaa varten (14.4. 62 §) ja Suomen Sosialidemokraattiselle Raittiusliitolle käytettäväksi lasten ja nuorten virkistys- ja kurssitoimintaan Tervalammen liittokodissa (25.8. 109 §) sekä annettiin lausunto vuositilintarkastajien raittiustyön tukemiseen myönnettyjä avustuksia ym. koskevista huomautuksista (25.8. 110 §). Anniskeluoikeuksien myöntämistä koskevista

anomuksista ei kahdeksaan nähden esitetty huomautuksia ja neljää vastustettiin (13.1. 9 §, 24.2. 37 §, 24.3. 48, 49 §, 26.5. 86, 87 §, 25.8. 107, 108 §, 15.9. 121 §, 24.11. 151, 152 §). Tilapäisten anniskeluoikeuksien myöntämisestä Kauppakorkeakoulun Ylioppilaskun-

nan oppilasruokalalle ei esitetty huomautuksia (3.2. 20 §, 26.5. 85 §), mutta pysyvien anniskeluoikeuksien myöntämistä vastustettiin (16.6. 100 §). Alkoholimyymlän avaamista Kontulan ostoskeskuksessa vastustettiin (3.11. 141 §).

29. Urheilu- ja ulkoilulautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan kokoonpano oli v. 1970 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseneksi toiminnanjoht. Jorma Maskulinin tilalle valittiin majuri evp. Reino Palmroth.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 24 kertaa ja käsitteli 642 asiaa. Saapuneita kirjeitä oli 805 ja lähetettyjä 162.

Tärkeimmät päätökset. Avustusten ja k o. Kertomusvuoden talousarviossa oli lautakunnan käytettäväksi merkitty erilaisia avustuspäärärahoja yhteensä 417 560 mk, josta 90 000 mk oli osoitettu Urheiluhallit Oy:lle.

Avustusta voimistelu- ja urheiluseurojen työn tukemiseen tarkoitettua 280 000 mk:n määrärahasta haki 196 seuraa. Avustusta myönnettiin 185 seuralle (19.5. 292 §). Suurin avustus oli 8 000 mk ja pienin 70 mk.

Avustusta urheilun piirijärjestöjen kurssi-toiminnan tukemiseen tarkoitettua 7 300 mk:n määrärahasta haki 6 piirijärjestöä. Avustusta myönnettiin 6 anojalle (21.4. 226 §). Suurin avustus oli 2 950 mk ja pienin 300 mk.

Avustusta urheiluseurojen nuorten leiri-toiminnan tukemiseen tarkoitettua 15 000 mk:n määrärahasta haki 22 urheiluseuraa tai piirijärjestöä. Avustusta myönnettiin 15 seuralle ja 4 piirijärjestölle (20.10. 544 §). Avustuksen suuruus oli n. 22.12 mk leiriläistä kohden.

Avustusta kaupungin virastojen ja laitosten henkilökunnan urheilutyön tukemiseen tarkoitettua 8 000 mk:n määrärahasta haki 15 virastosta 44 työntekijäin yhteenliittymää. Avustusta myönnettiin 40 anojalle (5.5. 263 §). Suurin avustus oli 500 mk ja pienin 50 mk.

Avustusta kansantanssitoiminnan tukemiseen tarkoitettua 6 000 mk:n määrärahasta haki 4 seuraa. Niille kaikille myönnettiin avustus (21.4. 227 §). Suurin avustus oli 2 200 mk ja pienin 800 mk.

Avustusta ulkoilutoiminnan tukemiseen tarkoitettua 6 260 mk:n määrärahasta haki 7 seuraa. Avustusta myönnettiin 5 seuralle (21.4. 228 §). Suurin avustus oli 2 500 mk ja pienin 280 mk.

Talousarvioon ensimmäistä kertaa merkitty 5 000 mk:n avustus keilailu-urheilun tukemiseen myönnettiin Helsingin Bowlingliitolle (5.5. 264 §).

Vuokraukset ym. Tärkeimmistä vuokrauksista ja niihin liittyvistä asioista mainittakoon:

S.O. Fagerström Oy:n kanssa Vartiokylänlahden venesatama-alueella olevasta, karttapiirroksesta lähemmin selviävästä alueesta päätettiin tehdä kaupunginvaltuuston 7.1. 1970 vahvistamien ehtojen mukainen vuokrasopimus täydennettynä lautakunnan 7.10. 1969 tekemän esityksen mukaisella lisäehdolla (3.2. 89 §). Yhtiö oikeutettiin sijoittamaan alueelle 4 kpl sähkökäyttöisiä polttoaineen jakelulaitteita säiliöineen ja pitämään ne

siellä toistaiseksi 1 kk:n irtisanomisajoin 500 mk:n vuosivuokrasta (8.6. 374 §).

Lautakunta päätti omasta puolestaan oikeuttaa Jääkissat r.y:n pystyttämään korvauksetta siirrettävän ja lämmitettävän pukusuojan Laajasuon urheilukentälle urheilu- ja ulkoiluviraston tarkemmin osoittamaan paikkaan (17.2. 109 §).

Lautakunta päätti suostua siihen, että Espoon Sähkö Oy saa rakentaa 20 kv:n avojohtolinjan Luukkaan ja Karjakaivon ulkoilualueille ja pitää niitä paikoillaan toistaiseksi 6 kk:n irtisanomisajoin 1 032 ja 39.60 mk:n vuosivuokrasta sekä rakentaa Luukkaan ulkoilualueelle puistomuuntamon 27.5.1969 päätetyin ehdoin (17.2. 112 §, 8.6. 365 §, 1.12. 594 §).

Helsingin Verkkopallosoijat Oy:lle 4.2. 1969 Eteläisen Hesperiankadun länsipäässä olevia tenniskenttiä varten vuokrattuun alueeseen päätettiin liittää alueen lounaiskulmauksessa oleva n. 75 m²:n alue po. päätöksen mukaisin ehdoin. Samalla lautakunta oikeutti omasta puolestaan yhtiön rakentamaan vuokra-alueelle yhden lisäkentän (3.3. 130 §).

Lehtori Huugo Hirkin kanssa Yrjönkatu 21 b sijaitsevasta tennishallista tehty vuokrasopimus irtisanottiin päättymään 31.5.1970 (3.3. 132 §).

Salmen ulkoilualueeseen kuuluvien Salmen kylän tilojen Uunola RN:o 1³⁸ ja Joensuu RN:o 1²³⁷ viljelysmaita yhteensä 11 ha koskeva vuokraoikeus päätettiin siirtää maanvilj. Aarne Roineelta maanvilj. Antti Nurmilalle (3.3. 147 §).

Liikkeenharjoittaja Elvi Rajakallion kanssa tehtyä Kivinokan ulkoilupiston kioskia koskevaa vuokrasopimusta päätettiin muuttaa siten, että vuosivuokran suuruus on v:sta 1970 lähtien 3 500 mk (17.3. 174 §).

Helsingin Operettiteatterin Kannatusyhdistykselle vuokrattiin Soutustadion vuosittain 1.6.–15.9. välisenä aikana järjestettäviä teatteriesityksiä varten toistaiseksi kesäkau-

deksi kerrallaan 500 mk:n vuosivuokrasta (7.4. 193 §).

Bensow Oy:n kanssa Kipparlahden venesatama-alueella olevasta, asemakaavaosaston piirustukseen merkitystä, pinta-alaltaan n. 1 500 m²:n suuruisesta alueesta tehtiin kaupunginvaltuuston 29.4.1970 vahvistamien ehtojen mukainen vuokrasopimus täydennettynä lautakunnan 13.1.1970 tekemän esityksen mukaisilla lisäehdoilla (5.5. 284 §).

Lautakunta päätti omasta puolestaan antaa Suur-Helsingin Golf r.y:lle luvan pystyttää kevytrakenteinen, helposti siirrettävä maja Luukkaan ulkoilualueen golfkenttään kuuluvalla alueella ja pitää sitä paikoillaan toistaiseksi molemminpuolisoin 3 kk:n irtisanomisajoin 100 mk:n vuosivuokrasta (8.6. 368 §).

Suomen Catamaran ja Trimaran Liitolle päätettiin antaa lupa käyttää Lauttasaaren Särkiniemen pohjoispuolella olevaa, urheilu- ja ulkoiluviraston lähemmin osoittamaa ranta-alueita monirunkoveneitten purjehdustoiminnan tukikohtana ja vuokrata liitolle em. ranta-alueen pohjoisreunasta n. 20 m:n päässä rantaviivasta oleva, pinta-alaltaan 1 000 m²:n suuruinen maa-alue toistaiseksi 6 kk:n irtisanomisajoin 80 mk:n vuosivuokrasta (8.6. 373 §).

T:mi Carlssonin Venemoottorikorjaamon kanssa 11.3.1969 tehty, Pohjoisrannassa olevaan ponttonilaituriin kuuluvaa laituriosuuta koskeva vuokrasopimus sanottiin irti päättyväksi heti (8.6. 375 §).

Urheilu- ja ulkoiluvirasto oikeutettiin siirtämään Jaakko Rautakorven kanssa tehty Kaunissaaren liikennettä purjehduskausina 1970–1972 koskeva sopimus Jorma Rautakorven nimiin (27.9. 513 §).

Vihdin Sähkö Osakeyhtiölle päätettiin vuokrata 1.11.1970 alkavaksi viisivuotiskaudeksi Salmen ulkoilualueelta suurjännitejohdon ja muuntoaseman sijoitusoikeus (20.10. 552 §).

Keskustalli Oy:n kanssa Uutelan ulkoilu-

alueen rakennuksista ja peltoalueista tehtyyn vuokrasopimukseen lisättiin määräys, jonka mukaan vuokranantajalla on oikeus milloin tahansa purkaa alueella oleva ns. väen rakennus sekä suomenkielisellä työväenopistolla oikeus saada käyttöönsä n. 1 ha niittyä Karstenin huvilan kohdalta peli- ja pysäköintialueeksi (17.11. 579 §).

Lautakunta päätti sanoa irti Martti Aspisen kanssa tehdyn, Salmen ulkoilun alueen Järvenpään tilan kasvihuoneita ja kasvimaata koskevan vuokrasopimuksen sekä maanvilj. Jaakko Jussilan kanssa tehdyn Luukkaan ulkoilun alueiden eräiden viljelysmaiden vuokrasopimuksen Ruotsinkylän peltojen osalta päättymään 31.12.1970 (17.11. 580, 581 §).

Maanviljelijä Paavo Vakkamäelle päätettiin vuokrata Salmen ulkoilun alueeseen kuuluvan Eerolan tilan viljelysmaat, yhteensä 22 ha 3 300 mk:n vuosivuokrasta noudattaen muilta osin maa-alueen vuokrauksesta maataloustarkoituksiin käytettäväksi vahvistettuja ehtoja (29.12. 637 §).

Muista päätöksistä mainittakoon: helsinkiläisten kansaneläkettä saavien oikeus päästä 1.2.1970 alkaen Yrjönkadun uimahalliin ja itsepalvelusaunaan Pirkkolan uimahalliin sekä Uimastadionin ja Kumpulan maa-uimaloihin lastenlipun hinnalla (13.1. 21 §); Eläintarhanlahden betoniponttonilaiturin asemapiirroksen hyväksyminen (3.2. 90 §); Korkeasaaren eläintarhan papukaijatalon häkkien muutospirustusten sekä koira-eläinhäkkien peruskorjaussuunnitelman hyväksyminen (17.2. 116, 117 §); luvan myöntäminen vastaisuudessa ratsastuskilpailujen ja -tilaisuuksien järjestäjille lautakunnan harkinnan mukaan ja sen erikseen määräämää korvausta vastaan käyttää mainoksin varustettuja esteitä Helsingin ratsastuskentillä ja Ruskeasuon ratsastushallissa erinäisin ehdoin (3.3. 153 §); Uimastadionilla ja Kumpulan maa-uimalassa kannettavien maksujen tarkistaminen ja vahvistaminen seuraaviksi: kertamaksu 0.50

mk, kertamaksu aikuisilta 1.50 mk, alennuskortti 11 käyntikertaa 15 mk ja kausikortti 75 mk (7.4. 190 §); Tullisaaren ja Rastilan alueiden käytön kieltäminen 15.5.1970 lähtien telttailuun ja matkailuperävaunumajailuun leirintäalueita lukuun ottamatta, Rastilan ulkoilumajan käytön lopettaminen ryhmämajoituspaikkana sekä kaupungin itäisellä, mantereella sijaitsevilla ulkoilun alueilla tapahtuvan telttailun ja matkailuperävaunuissa tapahtuvan majailun keskittäminen Uutelan ulkoilun alueelle, jossa tämä ulkoilumuoto on sallittu vuosittain 15.5.-15.9. välisenä aikana (7.4. 198 §); urheilu- ja ulkoiluviraston oikeuttaminen tilaamaan 11 kpl teräsbetonisia laituriponttoneja Rakennusliike E. M. Pentti Ky:ltä (7.4. 207 §); Korkeasaaren eräiden maksujen vahvistaminen seuraaviksi: eläintarhassa kannettavaksi tavaran säilytysmaksuksi 0.30 mk esineeltä, opastusmaksuksi 1 mk aikuiselta ja 0.50 mk lapselta, 4 mk johdetulta ryhmältä sekä puistotäidin maksuksi 1 mk lapselta sekä eläintarhan opaskirjan hinnaksi 1.50 mk ja myyntipalkkioksi 0.15 mk kappaleelta (7.4. 210 §, 21.4. 248 §); Eläintarhan urheilukentän suorituspaikkojen päällystämisuunnitelman hyväksyminen (21.4. 230 §); harjoitus- ja kilpailupaikkojen varaajille annettun yleisen ohjeen 8. kohdan muuttaminen seuraavan sisältöiseksi: maksullisten kilpailujen järjestäjä saa korvauksetta 50 kpl vapaalippuja sekä lisäksi korvausta vastaan haluamansa määrän vapaalippuja anomalla niitä kilpailupaikkavarauksen yhteydessä (19.5. 302 §); Soutustadionin teatterilavan piirustusten hyväksyminen (19.5. 304 §); Naurissalmen ja Vaskilahden venelaiturien suunnitelmien hyväksyminen (8.6. 372 §); urheilu- ja ulkoiluviraston oikeuttaminen tilaamaan Salmen ulkoilun alueelle hiihtohissi eräältä itävaltalaiselta konetehtaalta (8.6. 382 §); Pajalahden venesataman aallonmurtaajan piirustusten hyväksyminen (15.6. 400 §); Rastilan ja Tullisaaren leirintäalueen käytöstä perittävien maksujen vahvistaminen (15.6. 401 §); vain

onginnan, pilkkimisen ja uistelun harjoittamisen salliminen Porkkalan niemellä olevalle Källvik-Vestergård -nimisen tilan vesialueella (15.6. 411 §); Yrjönkadun uimahallissa olevan palloiluhallin käyttömaksujen vahvistaminen (25.8. 457 §); urheilu ja ulkoiluviraston oikeuttaminen jakamaan kartoja maksutta 1.10.1970 lukien (22.9. 497 §); Kontulan pohjoisen lähiökentän piirustuksen hyväksyminen (22.9. 508 §); kaupungin leirintäalueella leirintäkauden 1971 alusta lukien noudatettavien leirintäalueohjeiden vahvistaminen (17.11. 576 §) sekä 15.1.1971 alkaen kaupungin uimahallien pääsymaksujen vahvistaminen seuraavaksi päivittäin klo 7–8 välisenä aikana 1.50 mk (29.12. 634 §).

Lisäksi lautakunta päätti, että kaupungin omistamille Elisaaren vesialueille voidaan kaupungin asukkaille myöntää onginnan ja pilkkimisen ohella vain uisteluoikeus sekä Kaivokariin liittyvälle yhteiselle vesialueelle asianomaisen kalastuskunnan kanssa sovittavin tavoin em. kalastusoikeus (3.11. 562 §) sekä että v:n 1971 alusta lukien saadaan kaupungin vesialueilla myöntää muille kuin ammattikalastajille uistelu- ja satakoukun pitkäsiimaluvan lisäksi neljä verkkolupaa ja kaksi katiskalupaa yhtä ruokakuntaa kohti. Samalla lautakunta päätti, että v:n 1971 alusta lukien ei kaupungin vesialueilla saada käyttää 42 mm tiheämpiä verkkoja muussa kuin silakan, kilohailin ja täkykalan pyynnissä (3.11. 563 §).

Esityksiä tehtiin kaupunginhallitukselle mm. asioista, jotka koskivat: Oulunkylän urheilupuiston ohjelman hyväksymistä (7.4. 189 §); kaupungin leirintäalueiden kehittämisuunnitelmaa sekä Rastilan ja Tullisaaren leirintäalueiden keitto-, WC-, pesu- ja toimistorakennusten pääpiirustusten hyväksymistä (7.4. 214 §); toimenpiteisiin ryhtymistä sisäasiainministeriön poikkeusluvan saamiseksi yhdeksän asunnon rakentamiselle Korkeasaaren (7.4. 215 §); Pitäjänmäen urheilukentän pukusuojarakennuksen pääpiirustusten hyväksymistä (21.4. 240 §); ko-

mitean asettamista tutkimaan ja tekemään tarpeelliseksi katsotut ehdotukset Korkeasaaren eläintarhan tehtävistä ja tavoitteista, sen asemasta kaupungin hallinnossa sekä mahdollisesti tarvitsemista maa-alueista (21.4. 247 §); Primula Oy:n anomusta Korkeasaaren ravintolan, kafeterian ja kioskien vuokra-ajan jatkamisesta (5.5. 283 §); kiinteistölautakunnan kehottamista vuokraamaan urheilu- ja ulkoiluviraston käyttöön Urheiluhallit Oy:ltä Kontulan ostoskeskuksessa sijaitseva kuntosali ja siihen liittyvät pukusuojat (15.6. 389 §) sekä Korkeasaaren apinatalon muutostyön pääpiirustusten hyväksymistä (15.6. 402 §).

Lausuntoja kaupunginhallitukselle annettiin mm. asioista, jotka koskivat: Helsingin Työväenyhdistyksen anomusta Mustikkamaan ravintola-aluetta koskevan vuokrasopimuksen jatkamisesta (3.2. 74 §); Suomenlinnakomitean mietintöä (20.1. 42 §); Talin urheilupuiston hallirakennuksen luonnospii-rustuksia (13.2. 71 §); Lauttasaaren itäranan yleisjärjestelyä käsitteleviä satamalaus-takunnan ja vesilautakunnan lausuntoja (3.2. 85 §); Helsingin Ilmailuyhdistyksen laina-anomusta (17.2. 110 §); Vasikkasaaren vastaista käyttöä (17.2. 111 §); esitystä vapaa-ajanviettopaikkojen varaamisesta nuorisolle Lauttasaaren entisestä yhteiskoulu-rakennuksesta (3.3. 137 §); matkailuneuvot-telukunnan kirjettä Helsingin keskeisten puistojen järjestyksestä ja valvonnasta (3.3. 140 §); anomusta urheilu- ja leikkikenttä-alueiden saamisesta Suutarilaan (17.3. 168 §); esitystä Pitäjänmäen urheilukentän pukusuojan rakentamisesta (21.4. 233 §); maa-alueen vuokraamista Inkoon kunnalle De-gerbyn kylästä (21.4. 242 §); Automuseo-säätiön anomusta automuseota varten vara-tun alueen varausajan pidentämisestä (21.4. 243 §); Koivusaaren käyttöä (21.4. 245 §); Yrjönkadun uimahalli kiinteistön tennishal-lien käytön uudelleenjärjestelyä (5.5. 275 §); kansakouluhuoneistojen käytöstä muuhun kuin koulun omiin tarkoituksiin vahvistettu-

jen sääntöjen muuttamista (5.5. 277 §); Porkkalassa sijaitsevan Källvik-Vestergård -nimisen tilan siirtämistä urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon (5.5. 278 §); maa-alueen osoittamista Tuomarinkylän kartanon eteläpuolelta jalkapalloilun harjoituskeskuksen, ratsastuskeskuksen halleineen ja ravidan sijoittamista varten (19.5. 293 §); kaupungin palveluksesta eläkkeelle siirtyneiden oikeutta päästä kaupungin omistamiin uimalaitoksiin lastenlipun hinnalla (19.5. 294 §); urheilukentän ja puistojen kuntoonsaattamista Lehtisaaressa (8.6. 347 §); Myllypuron urheilupuistosuunnitelman toteuttamista (15.6. 394 §, 11.8. 431 §); Valassaaren aallonmurtajan rakentamissuunnitelmaa (15.6. 396 §); Lauttasaaren rakennusainesataman siirtämistä satamalautakunnan hallintoon (11.8. 440 §); ohjatun kuntoliikunnan järjestämismahdollisuuksia Helsingin yliopistollisen keskussairaalan psykiatrisen klinikan potilaille (7.9. 480 §); Helsingin Työväen Pursiseuran Pyysaaressa sijaitsevan venesataman rakentamista (22.9. 512 §); Laajasalo-seuran Tullisaaren leirintäalueen käyttöä koskevaa kirjettä (6.10. 533 §); koirakomitean mietintöä ja eräitä esityksiä koirien ulkoiluttamisesta sekä anomusta vinttikoiraradan rakentamisesta Helsinkiin (20.10. 541, 542 §); vuosien 1971–1975 asuntotuotantohjelmaa (17.11. 572 §); satamarakennusosaston työvoiman työllistämistä (1.12. 593 §); Kulosaaren metrosillan luonnospiirustuksia (1.12. 592 §); kaupunkisuunnittelulautakun-

nan esitystä itäisen aluekeskuksen sijoituksesta (15.12. 616 §); eräiden urheiluliittojen esitystä Helsingin urheilutalon laajentamisesta (29.12. 633 §) sekä aamu-uinnin alkamisajankohtaa ja uinnista perittävän maksun alentamista kaupungin uimahalleissa koskevaa esitystä (29.12. 634 §).

Lisäksi annettiin kaupunginhallitukselle lausunnot valtuustoaloitteista, jotka koskivat seuraavia asioita: järjestysvalvonnan tehostamista urheilu- ja ulkoilupaikeilla (3.3. 139, 141 §); kaupungin asukkaiden ja kaupungin suunnittelijoiden sekä muiden hallintokuntien keskinäisen informaatiovuorovaikutuksen tehostamismahdollisuuksien selvittämistä (17.3. 167 §); kokonaissuunnitelman tekemistä Vanhankaupunginlahden ympäri kiertävästä ulkoilu- ja retkeilytiestä (11.8. 438 §); määrärahan ottamista talousarvioon Myllypuron urheilupuiston rakentamista varten (25.8. 456 §); ulkoilupuistoissa ja siirtolapuutarha-alueilla olevien yksityisten omistamien majojen asemaa (7.9. 489 §); asumalähiöissä olevien mäkiä raivaamista pujottelurinteiksi (22.9. 507 §); kaupungin venepaikkojen vuokrauksen järjestämistä (20.10. 550 §) sekä liikunta- ja kulttuuriharrastusten keskustalon rakentamista Helsinkiin (29.12. 632 §).

Lausuntoja kaupunkisuunnittelulautakunnalle annettiin mm. asioista, jotka koskivat: Pasilan keskuksen kaavarunkovaihtoehtoja (8.6. 348 §) ja v:n 1970 yleiskaavaehdotusta (7.9. 481 §).

30. Yleisten töiden lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Yleisten töiden lautakuntaan kuuluivat v. 1970 muuten samat henkilöt kuin edellisenä vuonna, paitsi että dipl.ins. Veikko Vuorikarin tilalle jäseneksi tuli rak.mest. Jaakko Aalto.

Lautakunta kokoontui 59 kertaa ja käsiteli 2 154 asiaa. Lähetettyjen kirjeiden määrä oli 477.

Tärkeimmistä päätöksistä, esityksistä ja lausunnoista mainittakoon seuraavat, jotka on ryhmitelty rakennusviraston toimialojen mukaan:

Kaupungininsinöörin toimialaan kuuluvat: Päätökset. Kaupungininsinöörin, osastopäälliköiden ja hankintapäällikön omalla vastuulla tehtävien hankintasopimusten arvon ylärajan määrittäminen (15.1. 128 §); v:n 1971 talousarvion ja taloussuunnitelman vuosille 1972—1981 käsittelyjärjestyksen ja aikataulun laatiminen (12.3. 483 §, 19.3. 525 §). **Esitykset.** Kaupunginhallitukselle lähetettiin em. talousarviota ja -suunnitelmaa koskevat ehdotukset (10.8. 1308 §, 13.11. 1895 §). **Lausuntoja** kaupunginhallitukselle annettiin mm. seuraavista asioista: Ilma- ja melutoimikunnan osamietintö I (26.3. 558 §); Uudenmaan jätehuollon yleissuunnitelmaluonnos (16.4. 684 §); rakennusviraston uutta organisaatiota koskeva kkn järjestelytoimiston lausunto ja organisaatiojaoston II mietintö (3.9. 1441, 1494 §); koirakomitean mietintö (24.9. 1586 §); v:n 1970 yleiskaavaehdotus (1.10. 1638 §); teollisuus- ja liiketonttikomitean mietintö (5.11.

1825 §); asuntotuotanto-ohjelma v:iksi 1971—1975 (13.11. 1894 §); asunto-ohjelmatoimikunnan esitys kaupungin suurten aluerakennusprojektien toteuttamisorganisaatiosta (7.12. 2080 §). Lisäksi annettiin lausunto eräiden kaupunginvaltuutettujen tekemästä välikysymyksestä, joka koski kaupungin töiden teettämistä yksityisillä urakoitsijoilla (12.2. 317 §) sekä yksityisten teiden talvi-aurauskysymystä koskevan kirjelmän johdosta (14.5. 835 §). Edelleen lautakunta päätti puoltaa seuraavien asemakaavojen tai asemakaavan muutosten hyväksymistä: 10. ja 11. kaupunginosa (Merihaka) (9.10. 1670 §), 54. kaupunginosa (Vuosaari), 28. kaupunginosa (Oulunkylä, Patola), 29. kaupunginosa (Haaga, Pohjois-Haaga) ja 47. kaupunginosa (Mellunkylä, Mellunmäki) (22.1. 175 §, 21.5. 874, 875, 876 §).

Kaupunkisuunnitteluvirastolle lautakunta päätti antaa kaupungininsinöörin ehdottaman lausunnon Pasilan keskuksen vaihtoehtoista kaavarungoista ehdottaen samalla, että itäisen puolen rakentaminen toteutettaisiin ensin, jolloin siitä saatuja kokemuksia voitaisiin käyttää hyväksi läntisen puolen rakentamisessa (25.5. 904 §).

Yleinen osasto. Päätökset. Lautakunta päätti tilata jäljempänä mainituilta toiminimiltä koneita ja laitteita seuraavasti: TD 78-A 750 haarukkatrukin Valmetilta (22.1. 197 §), 6 kpl Kontio-Sisu -auraus- ja hiekoitusautoja Suomen Autoteollisuus oy:lta ja kaksi AH-160 tiehöylää Lokomolta (22.1.

198 §), kaksi kuormaajaa, toinen Payloader H-30 -merkkinen Rotator oy:ltä ja toinen Massey-Ferguson Keskusosuusliike Hankkijalta, lisäksi tältä neljä kaivukonetta varusteineen (26.3. 575 §, 9.4. 652 §), Valmetilta 18 kpl Valmet 700 -traktoreita sekä 12 kpl Valtra-Vilske etukuormaajia (21.5. 895 §, 18.6. 1089 §), 3 kpl Ford County 754 4-pyörävetoista traktoria Rolac oy:ltä (21.5. 896 §), 3 kpl Polar 250 PDV kompressoreita Tampella-Tamroch'ilta ja yksi Broom-Wade 250 WR S äänieristetty kompressori Kone-Diesel oy:ltä (4.6. 999 §), yksi lakaisukone lisälaitteineen Soffco oy:ltä (11.6. 1043 §), 45 000 tonnia katuhiekkaa Lohjan Kalkkitechdas oy Rudukselta (11.6. 1045 §), polttoaineet E-öljyt oy:ltä ja Neste oy:ltä (30.7. 1257 §), kaksi käymälälannan kuljetusauton alustaa teräskorein varustettuna Auto-Bil oy:ltä (13.8. 1331 §), yksi Champion 1021 -nosturi Ra-Kone oy:ltä (22.10. 1757 §), yksi Ford D 750/Johnston sadevesikaivon tyhjennysauto Willtrade oy:ltä (19.11. 1919 §) sekä yksi Nalle Sisu ja yksi Bedford Epric -merkkinen auto Suomen Autoteollisuus oy:ltä (3.12. 2006 §).

Talorakennusosasto. Päätökset.
Lautakunta päätti tilata seuraavat rakennus- ym. työt jäljempänä mainituilta yhtiöiltä tai toiminimiltä: Korttelin n:o 31 peruskuopan tukiseinätyö päätettiin tilata Peratek oy:ltä (12.2. 338 §) sekä muut työt seuraavasti: virastotalo K 31:n A- ja F-osan (apteekin talo) ilmastointityöt Ilmatekniikka oy:ltä ja putkityöt Suomen Vesi- ja Lämpöjohto oy:ltä (3.9. 1462, 1463 §); Kivelän sairaalan rakennus IX:n sähkötyöt Puistolan Sähköliike oy:ltä (2.1. 51, 52 §), Kaupungintalon kokolattiamattotyöt Wicander & Larsonilta (22.1. 204 §) ja vaatenaulakkotyö rakennusviraston konevarikolta (19.2. 380 §). Kotikallion lastentarhan ja koululasten päiväkodin rakennustyö päätettiin suorittaa osaston omana työnä (12.1. 330 §, 21.5. 891 §); eri yhtiöiltä ym. tehtiin tilauksia seuraavasti: maankaivu- ja louhintatyöt Manose

H. O. Sorjonen Ky:ltä (4.6. 1006 §), putkityöt T:mi Kruunuhaan Putki -nimiseltä liikkeeltä (25.6. 1134 §) ja kalustotyöt Oulun Puukaluste oy:ltä (22.10. 1761 §).

Vuosaaren lastentarha- ja lastenseimiraakennuksen rakennustyö päätettiin suorittaa talorakennusosaston omana työnä (9.4. 645 §), lastentalon Siporex-elementit päätettiin tilata paikoilleen asennettuna Lohjan Kalkkitechdas oy Sasekalta (11.6. 1056 §) ja putkityöt T:mi Kruunuhaan Putki -nimiseltä liikkeeltä (23.7. 1237 §).

Toisen linjan leikkipuiston leikkikenttärakennuksen perustustyöt ym. päätettiin antaa urakalla tehtäväksi sekä tilattiin perustus-, ulkopuolisine LVI ja sähköteknisine töineen Rakennusliike Viljo Viisas ja Kumppanilta sekä viipalerakennustyöt Myyntiyhdistys Puutalolta (16.4. 704, 708 §).

Aleksis Kiven kansakoulun saneerauksen A-osan putkityöt tilattiin Kruunuhaan Putki -nimiseltä liikkeeltä (12.3. 496 §), sähkötyöt Sähköapu oy:ltä (19.3. 539 §), ilmastointityöt Aerator oy:ltä (26.3. 577 §), maalaus-työt Maalausliike Vilén & Syrjänen oy:ltä (23.7. 1235 §) sekä puukalustotyöt T:mi Kelkkan Puusepäntehtaalta (3.9. 1464 §).

Kyläsaaren jätteenpolttolaitoksen laajennuksen urakkatyö päätettiin antaa Insinööri-toimisto Vesto oy:n suoritettavaksi (26.3. 583 §), putkityöt päätettiin tilata kaupungin vesilaitokselta (13.8. 1333 §), sähkötyöt Strömberg oy:ltä (20.8. 1370 §) ja ilmastointityöt Ilmatekniikka oy:ltä (9.9. 1569 §);

rakennusviraston moottoriajoneuvokorjauksen työt seuraavasti: betonielementit K-Betonia oy:ltä (22.1. 205 §), putki- ja sähkötyöt Termo oy:ltä ja Issi Ky V. Koskelalta (19.2. 378, 379 §), ilmastointityöt Mercantile oy:ltä (26.2. 419 §), Vitral-ikkunatyöt Ikopal oy:ltä ja metallityöt rakennusviraston konevarikolta (14.5. 863, 864 §).

Vuosaaren kansakoulun rakennustyö päätettiin suorittaa talorakennusosaston omana työnä (29.1. 242 §) ja seuraavat työt tilata jäljempänä mainituilta yhtiöiltä: paalutus-

työt Takkula oy:ltä (26.2. 424 §), sähkö- ja ilmastointityöt Puistolan Sähköliike oy:ltä ja Aerator oy:ltä (28.5. 961, 963 §), putkityöt Keskusosuusliike Hankkijalta (28.5. 965 §), maalaustyöt Maalaus- ja Lattia-ala oy:ltä (22.10. 1762 §), kiintokalustotyöt Lakeuden Puukaluste oy:ltä (22.10. 1763 §) sekä ikkunatyöt Oulu oy:ltä (29.10. 1804 §).

Laajasalon vanhusten asuintalon rakennesuunnittelutyö tilattiin ins.toimisto Arvo Pelkonen & Co:lta (29.1. 249 §, 21.5. 891 §) ja sähkötyöt Sähkösiirto oy:ltä (11.6. 1054 §), rakennustyöt Rakennusliike Lauri Salo oy:ltä ja ilmastointityöt Keskuslämpö oy:ltä (3.9. 1459, 1460 §).

Itäisen lääkäriaseman rakennustyö päätettiin tehdä talorakennusosaston omana työnä (29.1. 250 §). Sen muut työt päätettiin tilata seuraavasti: maa- ja louhintatyöt Manose H. O. Sorjonen Ky:ltä (19.2. 376 §), hissit Kone oy:ltä (14.5. 867 §), putkityöt Vesijohtoliike Onninen oy:ltä (23.7. 1240 §), ilmastointityöt Ilmateollisuus oy:ltä (6.8. 1301 §) ja sähkötyöt Sähkösisu oy:ltä (3.9. 1461 §).

Laakson sairaalan läntisen paviljongin työt päätettiin tilata eri yhtiöiltä seuraavasti: ruoankuljetushissi Kone oy:ltä ja kaksi pyykkihissiä asennuksineen Valmet oy:ltä (2.1. 52 §), kalustotyöt Oulun Puukalusteelta (26.2. 423 §), maalaustyöt Kommandiittiyhtiö Kaarlo Zetterberg ja k:nit nimiseltä toiminnimeltä (26.3. 581 §) sekä alaslaskettujen kattojen työt Varmuusrakenne oy:ltä (9.4. 662 §).

Pasilan maaliikennekeskuksen B-hallirakennuksen suunnittelutyö päätettiin tilata Jonas Cedercreutzilta (23.4. 731 §) ja rakennesuunnittelu insinööri-toimisto M. Taskiselta (21.5. 892 §).

Tähtitorninvuoren kalliosuojan yleissuunnittelu päätettiin tilata insinööri-toimisto Saarnio & Laineelta (14.5. 860 §).

Kontulan vanhustenhuollon keskuksen rakennussuunnittelu tilattiin insinööri-toimisto Lauri Mehdolta (21.5. 893 §).

Kontulan 2. lastentarha- ja seimirakennuksen rakennustyö päätettiin antaa urakalla suoritettavaksi (20.8. 1368 §). Lautasaaren koulukiinteistön muutostyö päätettiin suorittaa talorakennusosaston omana työnä (28.5. 957 §). Aurooran sairaalan rakennus P 15:n leikkausosaston ilmastointityö tilattiin Ilmateollisuus oy:ltä (28.5. 967 §). Rakennusviraston läntisen tukikohdan suunnittelu päätettiin tilata arkkit. Kari Järviseltä (18.6. 1086 §). Kyläsaaren vesiensuojelu- ja tielaboratorion suunnittelutyö tilattiin arkkit. K. R. Lindgreniltä (18.6. 1087 §). Hyvösen lastenkodin rakennustyöt päätettiin suorittaa talorakennusosaston omana työnä (21.5. 892 §), maanpoisto- ja louhintatyöt tilattiin Manose H. O. Sorjonen Ky:ltä (25.6. 1141 §), putkityöt Keskuslämpö oy:ltä (3.9. 1466 §, 15.10. 1719 §) ja sähkötyöt Sähköapu oy:ltä (8.10. 1682 §). Nikkilän sairaalan rakennus n:o 32:n peruskorjaustyö päätettiin antaa urakalla suoritettavaksi (23.7. 1231 §). Myllypuron kalliosuojan lisälouhintatyö päätettiin tilata Elovuori & Kumpplta (17.9. 1569 §). Erottajan-Korkeavuorenkadun kalliosuojan maalausurakka annettiin Ky Maalaamo Pauli Hietasen tehtäväksi (15.10. 1720 §). Veräjämäen lastentalon sähkötyöt tilattiin Sähköapu oy:ltä (8.10. 1683 §) ja putkityöt TA-automatiikalla varustettuna Keskusosuusliike Hankkijalta (29.10. 1801 §). Oulunkylän erityislastenkodin sähkötyöt tilattiin Sähköteollisuus oy:ltä (29.10. 1802 §). Hakaniemen hallirakennuksen perusparannus- ja muutostyöt päätettiin antaa urakalla suoritettaviksi (19.11. 1918 §). Strömbergintien ensiapusuojan ilmastointityö tilattiin Mercantile oy:ltä (26.11. 1970 §). Santahaminan viipalelastentarhan rakenteiden hankinnat päätettiin tilata Myyntiyhdistys Puutalolta (3.12. 2011 §).

Talorakennusosasto. *Esitykset.* Lautakunta päätti tehdä kaupunginhallitukselle talorakennusosaston ehdottaman esityksen Kivelän ja Hesperian sairaaloiden modernisoinnin suunnittelusta (19.2. 371 §) ja kau-

pungin palveluksessa olevan työvoiman työllistämisestä (4.6. 1215 §).

Lausunnot. Lautakunta päätti lähettää seuraavat piirustukset kaupunginhallitukselle puoltaen niiden hyväksymistä: Vallilan virastotalon huoneohjelma ja luonnospiirustukset (9.1. 103 §), Kallion paloaseman saneerauksen vaihtoehtoiset luonnospiirustukset (14.5. 861 §), Myllypuron osa-alueen yhteisen kalliosuojan muutospiirustukset (11.6. 1042 §), Dagmarinkadun kalliosuojan ja Kontulan yhteisen kalliosuojan pääpiirustukset (12.11. 1887, 1888 §), Nikkilän sairaalan rakennus n:o 32:n peruskorjauksen luonnos- ja pääpiirustukset (15.1. 146 §, 23.7. 1231 §), Itäisen lääkäriaseman pääpiirustukset (29.1. 250 §), Ruskeasuon poliklinikkarakennuksen luonnospiirustukset (23.7. 1221 §), Laajasalon vanhusten asuintalon pääpiirustukset (26.2. 574 §), Pihlajamäen II lastentarha- ja seimirakennuksen luonnospiirustukset (9.1. 101 §), Kotikallion lastentarhan ja koululasten päiväkodin pääpiirustukset (12.2. 330 §), Oulunkylän erityislastenkodin luonnos- ja pääpiirustukset (19.2. 373 §, 25.6. 1126 §), Veräjämäen lastentarha- ja seimirakennuksen luonnos- ja pääpiirustukset (26.2. 418 §, 23.7. 1256 §), Vuosaaren ja Tapanilan lastentarha- ja seimirakennusten pääpiirustukset (9.4. 645 §, 30.4. 790 §), Toisen linjan leikkipuiston leikkikenttärakennuksen pääpiirustukset (9.4. 647 §), Kontula II:n ja Santahaminan lastentarha- ja seimirakennuksen pääpiirustukset (28.5. 952, 953 §), Malmin perheryhmäkodin luonnospiirustukset (11.6. 1039 §), Siltamäen ja Tapaninvainion lastentarha- ja seimihuoneistojen luonnospiirustukset (17.9. 1561 §, 15.10. 1710 §) sekä Roihuvuoren vanhusten asuintalon ja lasten päivähoitolaitoksen luonnospiirustukset (17.9. 1562 §); Konalan ja Siltamäen tilapäisten koulurakennusten pääpiirustukset (23.4. 730 §), Lauttasaaressa koulukiinteistön muutos- ja perusparannustyön pääpiirustukset (28.5. 957 §), Herttoniemen kouluvuorokoulun luonnospiirustukset (17.9. 1558 §), Soutustadionin näyttämö-

lavan ja Vuosaaren kansakoulurakennuksen pääpiirustukset (29.1. 292 §).

Kaupunginhallitukselle annettiin lisäksi mm. seuraavia asioita koskevat lausunnot: Tapaninvainion lastentarhan huonetoimiohjelma (22.1. 194 §), Siltamäen lastentarharakennusta koskeva Rakennustoimisto A. Puolimatka oy:n tarjous (12.2. 336 §), Talin urheilupuistoa koskeva urheilu- ja ulkoilulautakunnan lausunto (26.3. 573 §), Laajasalon sivukirjaston huoneohjelma (9.4. 650 §), oikeustalotoimikunnan mietintö (14.5. 859 §), konsertti- ja kongressitalon siipirakennuksen luonnospiirustusten tilaaminen (25.6. 1124 §), vertailevan tutkimuksen suorittaminen talokohtaisten väestönsuojien ja kalliosuojien edullisuudesta (23.7. 1232 §), urheilu- ja ulkoilulautakunnan v:n 1971 talousarvioon esittämät uudisrakennustyöt (6.8. 1294 §), Pihlajasaaren ulkoilupuiston käyttösuunnitelma (20.8. 1367 §), toimenpiteisiin ryhtyminen erityisten rakennusmääräysten aikaansaamiseksi vanhojen rakennusten korjaamista silmällä pitäen (27.8. 1422 §), kaupunginvaltuutettujen Veikko Aallon ja Hellä Meltin aloitteet Kumpulalan uimalan kattamiseksi ja Vallilan kirjastotalon ja lääkäriaseman suunnittelusta (19.2. 372 §, 27.8. 1409 §).

K a t u r a k e n n u s o s a s t o. Päätökset. Lautakunta päätti suorittaa hankintoja eri liikkeiltä seuraavasti: Vuosaaren puhdistamon instrumentointi päätettiin tilata Honeywell oy:ltä (2.1. 48 §) ja lisähankintaohjelman mukaiset koneistot Konekemian oy:ltä (25.6. 1129 §), Talin jätevedenpuhdistamon esikäsitteilyaseman, tulvapuomppaamon ja kolmannen hautamon rakennesuunnittelu tilattiin Insinööri-toimisto Rakento -nimiseltä liikkeeltä (22.1. 201 §) ja koneistojen hankinta annettiin hankintaryhmien A—D ja F osalta Konekemian oy:n suoritettavaksi sekä ryhmän E osalta Vesikemian oy:n tehtäväksi (12.3. 494 §), Seppämestarin alikulkusillan rakennustyö annettiin Silta ja Satama oy:n urakalla suoritettavaksi (19.3. 537 §, 30.4. 791 §), Pitäjänmäentien alikulkusillan raken-

taminen päätettiin antaa urakalla tehtäväksi (24.9. 1598 §), Puotilan liittymäsillan suunnittelu tilattiin ins.toimisto Pontekilta (22.1. 202 §), Oulunkyläntien alikulkusillan ja siihen liittyvän Oulunkyläntien osan rakennusurakka päätettiin antaa Kreuto oy:n suoritettavaksi (5.2. 284 §, 2.4. 608 §), jätevesien poistotunnelijärjestelmän meriosan kallio-perätutkimukset tilattiin neljältä eri toiminnimeltä siten, että kukin suorittaa määrätyn osan tutkimuksista (19.2. 329 §) ja vesimäärävaihteluselvytys annettiin Voima- ja polttoainetaloudellinen yhdistys Ekonon suoritettavaksi (2.4. 608 §), Muurimestarintien kaksoisillan urakkatyö pengervaalutuksiin annettiin Tietarro oy:n urakalla suoritettavaksi (26.3. 576 §), Viilarintien kallionlouhintatyö annettiin Manose H. O. Sorjonen Ky:n suoritettavaksi ja Myllypuron murskaustyö Tietoimi oy:n tehtäväksi (9.4. 657 §), Pihlajiston viemäritunnelin rakennustyö annettiin Tiefundamenti oy:n urakalla suoritettavaksi (23.4. 734 §), Pihlajiston asema-kaava-alueen kunnallisteknillisten töiden suunnittelu annettiin Insinööritoimisto Vesi-Hydro oy:n tehtäväksi (18.6. 1090 §) ja niiden suorittaminen kortteleiden 38304—38306 muodostaman alueen osalta Polar-rakennusyhtiön suoritettavaksi (10.12. 2049 §), Laajasalon moottorikadun yli rakennettavien Kuukiventien ja Reposaarentien siltojen rakennustyö päätettiin antaa urakalla tehtäväksi (16.4. 700 §), katurakennusosaston toimesta v. 1970 suoritettavat katujen kestopäällystystyöt ja jalkakäytäväpäällystetyöt lautakunta oikeutti osaston tilaamaan alimman tarjouksen tehneeltä liikkeeltä eräin ehdoin (23.4. 736 §, 25.6. 1130 §), lautakunta päätti, että eräät kaupungin hoidossa olevat soratiet päällystettäisiin asfaltilla (28.5. 950 §), päällystetyöt tilattiin ins.toimisto Asfalttipojat oy:ltä ja Tietoimi oy:ltä (13.8. 1332 §), Kyläsaaren jätteenpolttolaitoksen voimalaitoksen omakäytön sähkönjakelujärjestelmän sähkötyöt päätettiin tilata Strömberg oy:ltä (25.6. 1133 §), Kyläsaaren vesiensuojelulaborato-

rion rakennesuunnittelu tilattiin ins.toimisto Erkki Paloheimo & Co:lta (25.6. 1132 §). Lautakunta päätti tilata siirrettäviä lietenlinkoja puhdistamojen lietteen kuivatusta varten, Machinery oy:ltä tilattiin eräillä eidoilla kaksi Hurnboldt-Bird linkoa (27.8. 1416 §), Malmin jätevesipumppaamon ja viemäreiden rakennusurakka annettiin Perusyhtymä oy:n suoritettavaksi (8.10. 1681 §), Pasila-Hermannin ja Viipurinkatu-Roineentien viemäritunnelityöt annettiin Insinööritoimisto oy Veston urakalla suoritettavaksi (19.11. 1922 §) ja Tattarisuon teollisuusalueen ja Malmin lentokentän sekä Jakomäen kokoojaviemärin rakentaminen päätettiin tilata satamarakennusosastolta (3.12. 1999 §).

Esitykset. Lautakunta päätti esittää, että tie- ja vesirakennushallituksen asettamat ehdot Herttoniemen-Santahaminan maantien rakentamisesta moottorikaduksi välillä Linnanrakentajantie-Koirasaarentie hyväksyttäisiin (12.2. 328 §). Lautakunta päätti puoltaa kaupunginhallitukselle seuraavien piirustusten hyväksymistä: Tahvonlahden kansakoulun luonnospiirustukset (10.12. 2048 §), Talin jätevedenpuhdistamon kolmannen hautumun luonnospiirustukset ja tulvapumppaamon pääpiirustukset (9.1. 98 §, 22.10. 1753 §), Maununnevan pumppaamon pääpiirustukset (30.4. 785 §), Lauttasaaren hiekkasiilon paikan määrääminen ja alustavat piirustukset (19.3. 536 §), Seppämestarintien alikulkusillan yleispiirustus (19.3. 537 §), Kampin-Puotilan metron koeradun siltojen yleispiirustukset (9.4. 643 §), Laajasalon moottorikadun yli rakennettavien Kuukiventien ja Reposaarentien siltojen yleispiirustukset (16.4. 700 §), Helsinginkadun jalankulkusillan ja Pitäjänmäentien alikulkusillan yleispiirustukset (23.7. 1207 §, 24.9. 1598 §) ja Kulosaaressa metrossillan luonnospiirustukset (10.12. 2046 §).

Kadun ja viemärin keskimääräisten rakennuskustannusten osalta lautakunta päätti lähettää ao. laskelmat kaupunginhallituk-

selle puoltaen niiden mukaisten keskimääräisten kustannusten vahvistamista (3.12. 1998 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettiin lausuntoja seuraavista asioista: luvan hakeminen Länsi-Suomen vesioikeudelta kaasulaitoksen jätevesien johtamiseksi mereen v. 1971 (3.9.1452 §); Nikkilän sairaalan ja Sipoon kunnan Nikkilän rakennuskaava-alueen yhteisten jätevesien tarkkailu- ja puhdistamo-ohjelma (15.1. 137 §, 21.5. 889 §, 19.11. 1915 §); Nikkilän sairaalan vedenotto-suunnitelma (19.11. 1914 §); kaupungin jätevesien johtamista mereen koskeva vesioikeusasia (2.4. 605 §); Kehätien ja Rusthollarintien eritasoliittymän vaihtoehtoiset ratkaisut ym. (28.5. 949 §); teiden, viemärien ym. rakentaminen Patolan uudelle asuntoalueelle (13.8. 1326 §); kaasulaitoksen jätevesien johtamista mereen v. 1971 koskeva vesioikeusasia (3.9. 1452 §); H:gin maalaiskunnan Vaaralassa olevan Fazer oy:n pohjavedenottamon suoja-alue-suunnitelma (15.10. 1713 §); Tuusulan maantien parantaminen välillä Pohjolankatu-kaupungin raja (12.2. 325 §); sillan rakentaminen Korkeasaaren ja Mustikkamaan välille (12.2. 329 §); yleisuunnitelma valtatie n:o 3:n parantamisesta välillä Pirkkolantie-Kaivoksela (12.3. 488 §); Lahden moottoritien parantaminen välillä Koskelantie-Viikki (2.4. 603, 604 §); metron koeradon linjaus ja korkeusasema (9.4. 642 §) sekä Kampin-Puotilan koeradon siltojen yleispiirustukset (9.4. 643 §); Vihdintien valaiseminen (16.4. 699 §); ohikulkutien parantaminen välillä Veromiehenkylä-Tikkurila (14.5. 853 §, 3.9. 1452 §); anomus kävely- ja pyöräilytien rakentamisesta Laajasaloon (14.5. 855 §); anomukset Repolantien päällystymisestä ja viemäröinnistä (18.6. 1082 §); Nurmijärventien parantamissuunnitelma välillä Lapinmäentie-Pirkkolantie (25.6. 1122 §); Heikinlaakson, Puistolan ja Ala-Tikkurilan läpikulkuteiden kestopäällystämisen (6.8. 1288 §); Seppämestarintien alikulkusillan leveysuunnitelma (6.8. 1292 §); suunnitelma

tien rakentamiseksi Ormusmäentietä valtionrautateiden alueelle Malmilla (13.8. 1329 §); moottoritien yleissuunnitelma välillä Hämeenlinna-Helsinki (27.8. 1408 §); Rajatorpan ja Raappavuoren paikallisteiden rakentaminen kaupungin ja H:gin maalaiskunnan puolella (22.10. 1755 §); ehdotus jalankulkusillan rakentamiseksi välille Kaskisaari-Lauttasaari (3.12. 2000 §); hiekan ja soran kuljetuksiin käytettävien yksityisten ajoneuvojen ylikuormitus (17.12. 2096 §).

Asemakaavat. Lautakunta päätti lausunnoissaan kaupunginhallitukselle puoltaa seuraavien asemakaavojen hyväksymistä: 28. kaupunginosa (Oulunkylä, Patola) ja 17. kaupunginosa (Pasila) (19.2. 368 §, 21.5. 887 §), 38. kaupunginosa (Malmi) osalle Pihlajistoja ja Pihlajamäkeä (26.3. 567 §), 26. kaupunginosa (Koskela) (14.5. 854 §), asema-kaavan muutosehdotus metron maanalaista tunnelitilaa varten välillä Hakaniementori-Junatie (14.5. 856 §), 31. kaupunginosa (Lauttasaari) Vattuniemen teollisuusalue (14.5. 857 §), 49. kaupunginosa (Laajasalo, Yliskylä) (14.5. 858 §), 43. kaupunginosa (Herttoniemi) (21.5. 886 §), 32. kaupunginosa (Konala) (28.5. 950 §) ja 22. kaupunginosa (Vallila) (5.11. 1838 §).

P u h t a a n a p i t o - o s a s t o. Päätökset. Kyläsaaren jätteenpolttolaitoksen hankinnat päätettiin suorittaa seuraavasti: nosturikoneisto lisälaitteineen tilattiin Kone oy:ltä ja vaakalaitteisto Philips oy:ltä (12.2. 333 §, 12.3. 490 §), instrumentointi ja kattilavalvontalaitteet Elektro-Dynamo oy:ltä (9.4. 653 §, 3.9. 1455 §) sekä vedenkäsittelylaitteiden laitostyöt Sarlin oy:ltä (24.9. 1601 §). Vuosaaren jätteenpolttouunin hankinta suoritettiin siten, että Julius Tallberg oy:ltä tilattiin Hero C 40 C uuni sekä savukaasun puhdistin (22.1. 200 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettiin seuraavia asioita koskevat lausunnot: Aulis Leppäsen kirje suolojen käytön kieltämisestä jalkakäytävien hoidossa (23.7. 1205 §); tienpitoa haittaavien ja talteenotettujen

ajoneuvojen siirtäminen, varastoiminen ja hävittäminen (1.10. 1647 §) sekä Ison Huopalahden kaatopaikan täyttötöitä koskeva Helsingin Golfklubin kirjelmä (10.12. 2043 §).

P u i s t o - o s a s t o. Lautakunta antoi kaupunginhallitukselle *lausunnot* seuraavista asioista: kaupunginvaltuutettujen Pekka Vennamon ja Salme Katajavuoren aloitteet kaupungin laitosten istutusten ja nurmikoi-

den hoidon siirtämiseksi puisto-osaston tehtäväksi ja pallopelien sallimiseksi eräillä Lauttasaaren nurmikkoalueilla (22.1. 186 §, 10.12. 2040 §), Paloheinän Omakotiyhdistyksen anomus Pakilan ja Paloheinän välisen metsikön kunnostamisesta ja kävelytien rakentamisesta (9.4. 635 §) sekä anomus Paloheinän ns. Raivion torin kunnostamisesta lasten leikkikentäksi (16.4. 697 §).

31. Satamalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Satamalautakuntaan kuuluivat v. 1970 valtiot. maist. Sven Erik Sjögren puheenjohtajana, päätoimitt. Pentti Poukka varapuheenjohtajana sekä jäsenenä järj.mest. Veikko Aalto, ekon. Rolf Biese 17.6. asti ja hänen erottuaan konsuli Kai Juuranto, dipl.ekon. Heinz Dettmann, pääluottamusmies Matti Koskela, pääluottamusmies Oiva Paajanen, dipl.ins. Esko Poltto ja kauppat.maist. Jarl Storgårds.

Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli teollisuustointa johtava apul. kaup.joht. Gunnar Smeds.

Lautakunta kokoontui kertomusvuonna 28 kertaa. Pöytäkirjojen pykäläluku oli 796, kanslian diaariin merkittyjen asioiden luku 1 655 ja lähetettyjen kirjeiden luku 860. Pöytäkirjanotteita annettiin 1 551. Satamajohtajan päätösluettelon pykäläluku oli 127 ja otteita annettiin 648.

Jaostot. Lautakunta asetti keskuudestaan kolmijäsenisen jaoston, jonka puheenjohtajana toimi lautakunnan varapuh.joht. Pentti Poukka ja jäsenenä ekon. Rolf Biese ja pääluottamusmies Oiva Paajanen, laatimaan ehdotusta Länsisataman länsiosan yleis- ja käyttösuunnitelmaksi (15.6. 421 §); lautakunnan jäsenyydestä 17.6. eronneen ekon. Rolf Biesen tilalle valittiin dipl.ins. Esko Poltto (3.8. 447 §) sekä

jaoston, jonka jäseniksi määrättiin lautakunnan puh.joht. Sven Erik Sjögren, varapuh.joht. Pentti Poukka, vs.satamajoht.

Veikko Heinonen ja satamarak.pääll. Veli Rahikainen käsittelemään työllisyysmäärärahojen myöntämistä Sompasaaren lautta-paikka II:n ja III:n sekä Salmisaaren rantamuurin ja kaasuturbiinilaitoksen tien rakentamiseen (6.4. 248 §).

Teollisuustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan 14.10. asettamaan työryhmään, jonka tehtävänä oli tutkia Korkeasaaren-Mustikkamaan siltakysymystä, nimitettiin satamalaitoksen edustajaksi satamarak.pääll. Veli Rahikainen (26.10. 629 §).

Vuokra-asioita. Jalokala Oy:n vuokraoikeus Verkkosaaren kalasavustamoalueeseen n:o 15 päätettiin pidentää 31.12.1979 saakka vuokrasopimuksessa n:o 1463 mainituin ehdoin (12.1. 32 §).

Union Öljy Oy:n vuokraoikeutta Hietalahdenrannan huoltoasematonttiin jatkettiin toistaiseksi 6 kk:n irtisanomisajoin vuokrasopimuksessa n:o 982 mainituin ehdoin (26.1. 67 §).

Henry Nielsen Oy:n vuokraoikeus Länsisataman varastoalueeseen n:o 264/f päätettiin pidentää 31.1.1975 asti vuokrasopimuksessa n:o 1465 mainituin ehdoin (26.1. 66 §).

Åkerman Oy:lle vuokrattiin Sörnäisten satamasta 4 025 m²:n suuruinen lisäalue vuokrasopimuksessa n:o 1447 mainituin ehdoin (1.6. 379 §).

Algol Oy:lle vuokrattiin Laajasalon öljysatama-alueelta 11 365 m²:n suuruinen alue vuokrakaudeksi 1.7.1970–30.6.1975 vuokra-

sopimuksessa n:o 1472 mainituin ehdoin (1.6. 381 §).

Stevedoring Oy:lle vuokrattiin Sompasaa-
resta varastorakennuksen paikaksi tarkoi-
tettu tontti, pinta-ala n. 18 500 m², vuokra-
kaudeksi 1.7.1970–30.6.1975, vuokrasopi-
muksessa n:o 1474 mainituin ehdoin (8.6.
403 §).

Polttoaine Osuuskunnalle vuokrattiin Hert-
toniemen öljysatamasta alue n:o H 23, pinta-
alaltaan 3 300 m², vuokraudeksi 1.9.1970–
31.8.1975, vuokrasopimuksessa n:o 1477 mai-
nituin ehdoin (17.8. 489 §).

Volvo-Auto Oy:lle vuokrattiin Lauttasaa-
ren telakkatontti n:o 31129/2 sekä siihen liit-
tyvä laiturialue 1.10.1970 alkaen toistaiseksi
6 kk:n irtisanomisajoin vuokrasopimuksessa
n:o 1485 mainituin ehdoin (14.9. 540 §).

Henry Nielsen Oy:n vuokraoikeutta Länsi-
sataman varastoalueeseen n:o 245/b jatket-
tiin 31.8.1974 saakka vuokrasopimuksessa
n:o 1074 mainituin ehdoin (26.10. 639 §).

G.H.H. Oy:n vuokraoikeus Länsisataman
tonttiin n:o 20248/2 päätettiin pidentää
31.12.1975 saakka vuokrasopimuksessa n:o
1309 mainituin ehdoin (26.10. 640 §).

Wärtsilä Oy:n Helsingin Telakalle vuok-
rattiin Munkkisaaresta tontti n:o 20181/4,
pinta-alaltaan 19 794 m², vuokraudeksi
1.10.1970–31.12.1999, kaupunginvaltuuston
päättämin ehdoin (9.11. 677 §).

Esityksiä tehtiin kaupunginhallitukselle
mm. seuraavista asioista, jotka koskivat:
satamajohtajan viran väliaikaista hoitamista
(12.1. 7 §); muutostöiden suorittamista Länsi-
sataman varastorakennuksissa L 4 ja L 3
(26.1. 63 §, 23.2. 144 §); Linnanlaiturin kor-
jaamista (23.3. 208 §); vapaavarastotoimin-
nan laajentamista Länsisatamassa (23.3.
214 §); Valassaaren aallonmurtaajan rakenta-
mista (20.4. 287 §); Sompasaaren matkus-
tajapaviljongin piirustusten hyväksymistä
(20.4. 305 §) sekä Mercantile Oy:n Ruoholah-
den vuokra-alueen vuokrasopimuksen muut-
tamista (1.6. 382 §, 12.10. 606 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annetiin mm. seuraavat lausunnot asioista, jotka koskivat: Salmisaaren öljylaiturin rakenta-
mista (26.1. 64 §); kaupungin töiden suoritta-
mista kaupungin palveluksessa olevaa työ-
voimaa käyttäen (9.2. 121 §); Länsisataman
junatoimiston rakentamista (23.2. 141 §);
Laajasalon öljyvarastoalueen sekä Lautta-
saaren rakennusainesataman siirtämistä sa-
tamalautakunnan hallintoon (23.2. 145 §,
15.6. 425 §); satamamaksutaksan korotta-
mista (9.3. 183 §); Teboil Oy:n poikkeuslupa-
anomusta koskien Herttoniemen kylän vesi-
aluetta (23.3. 217 §); Valmet Oy:n Helsingin
telakan siirtymistä Vuosaareen (11.5. 352 §);
satamajohtajan viran täyttämistä (11.5.
354 §); satamapäivien järjestämistä (1.6.
376 §); Länsisataman väylän yleissuunnitel-
man hyväksymistä sekä Kustaanmiekan väy-
län oikaisemista ja leventämistä (15.6. 415 §);
Suomenlinnakomitean mietintöä (15.6. 420
§); alueen vuokraamista Wärtsilä Oy:lle
Munkkisaaresta (3.8. 458 §); Korkeasaaren
ja Mustikkamaan välisen sillan suunnitelmaa
(28.9. 570 §); Keskus-SATO Oy:n suunnitel-
maa Hernesaarenrannan rakentamisesta
(28.9. 582 §); Länsisataman länsiosan yleis- ja
käyttösuunnitelmaa (12.10. 623 §); Wärtsilä
Oy:n Helsingin Telakan anomusta aluevaihd-
on suorittamisesta (9.11. 674 §); Helsingin
venesatamien, veneiden talvisäilytyspaikko-
jen ja telakoiden yleissuunnitelmaa (9.11.
678 §); edustajien lähettämistä Suomen Sa-
tamaliiton ylimääräiseen liittokokoukseen ja
liiton varsinaisen liittokokouksen pitämistä
Helsingissä (9.11. 671 §, 23.11. 697 §); liiken-
nemaksutaksan yleisten perusteiden uusi-
mista (24.11. 722 §); moottoriajoneuvojen
huoltoasemia ja moottoripolttoaineen jakelu-
paikkoja koskevaa huoltoasemakomitean
mietintöä (7.12. 730 §) sekä Kulosaaren met-
rosillan (7.12. 735 §) ja Pasilan maaliikenne-
keskuksen rakennus B:n luonnospiirustuksia
(21.12. 774 §).

Kaupunkisuunnittelulautakunnalle päätet-

31. Satamalautakunta

tiin antaa lausunto v:n 1970 yleiskaavaehdotuksesta (21.12. 775 §).

Taksojen ja maksujen muutokset ja korotukset. 40-tonnin kontainerinosturin taksa vahvistettiin tulevaksi voimaan 15.10. alkaen (28.9. 565 §).

Kompassintarkistuslaitteiden käyttötaksa, sataman vedenmyyntitaksa, luotsausmaksut

sekä maksut laivojen kiinnittämisestä, irroittamisesta ym. tarkistettiin tulevaksi voimaan 1.12. alkaen (12.10. 615 §).

Kaupunginvaltuuston 14.11.1962 hyväksymän ja sisäasiainministeriön 18.4.1963 vahvistaman satamamaksutaksan maksut korotettiin 1.5. lukien.

32. Teollisuuslaitosten lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Teollisuuslaitosten lautakuntaan kuuluivat v. 1970 muuten samat henkilöt kuin edellisenä vuonna, paitsi että puheenjohtajana valtiot.maist. Pentti Pusan tilalla toimi dipl. ins. Aarne Helle.

Kaupunginhallituksen edustaja lautakunnassa oli apul.kaup.joht. Gunnar Smeds. Lautakunnan sihteerinä toimi teollisuuslaitosten asiamies, varat. Hannu Saarinen 31.5. saakka ja Rauno Kervinen 1.7. alkaen.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 26 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 955.

Päätökset. Kertomusvuonna päätettiin mm. seuraavat työt antaa urakalla suoritettaviksi: Sähkötalon kaivu- ja louhintatyöt näihin liittyvine rakennustöineen, rakennus- ja sähköteknilliset sekä lämpö-, vesijohto- ja viemäri-, ilmanvaihto- ja jäähdytysteknilliset työt sekä LVI-laitosten säätölaitetyöt (27.1. 66 §, 25.8. 611–613, 617–619 §); kaasunsyöttöjohdon sekä höyry- ja syöttövesijohtojen muutostyöt (3.3. 125 §); Vanhankaupungin-Viikin johtotunnelin louhintatyöt (24.3. 191 §); Salmisaaren voimalaitoksen kevytöljyvaraston louhintatyöt, raskaan polttoöljyn kalliosäiliöiden louhintaurakan lisätyöt sekä ao. lisäsopimus ym. (24.3. 204 §, 7.4. 236 §, 2.6. 409 §); Hanasaaren voimalaitoksen uuden tulovesikanavan rakennustyöt (24.3. 207 §); Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen peruskorjauksen II rakennusvaiheeseen kuuluvien puhdasvesialtaiden ja

korkeapainepumppaamon rakennusteknilliset työt, kalliotilojen ilmanvaihtotyöt sekä sähkötyöt (7.4. 221 §, 21.4. 258 §, 5.5. 311 §); Hanasaaren B-voimalaitoksen I ja II rakennusvaiheen ja siihen liittyvien sähköasemarakennuksen ja huoltorakennuksen arkkitehtoninen suunnittelu, rakenteiden suunnittelu, lämmitys-, vesijohto- ja ilmanvaihtoteknillinen suunnittelutyö sekä alueen asemakaavallinen yleissuunnittelu (7.4. 233–235 §); Salmisaaren öljylaiturin satama-altaan ruoppaus (2.6. 410 §); öljytuotteisiin perustuvan kaasuntuotantolaitoksen rakennusteknisten töiden lisätyöt (16.6. 445 §); Kellosaaren öljynpurkauslaiturin rakennusteknilliset työt (16.6. 460 §) sekä Hiidenvesisuunnitelma I:n latvajärvien säännöstelytyöt (30.6. 486 §).

Edelleen päätettiin suorittaa mm. seuraavat hankinnat: kaasulaitoksen nestekaasuväestön putkiston (13.1. 20 §); 20 kV:n jakelualueita varten tarvittavien verkkokäsky-laitteiden (27.1. 65 §); Sähkötalon puhelinvaihteen, henkilö- ja tavarahissien n:o Ha-H9 sekä erikoishissien n:o H10-H12 (3.3. 136 §, 6.10. 715 §, 29.12. 947 §); Hanasaari B:n kattilan n:o 1, turbogeneraattorin n:o 1 ja apuhöyrykattilan (21.4. 283 §, 24.4. 296 §, 6.10. 716 §); Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen peruskorjauksen II rakennusvaiheeseen kuuluvien suurjännitelaitteiden ja -moottoreiden (5.5. 312 §, 16.6. 434 §); Pohjoisen huippulämpökokeskuksen kuumavesikattiloiden (3.11. 794 §); Kellosaaren kaasuturbiinilaitoksen koneiston n:o 2 (17.11.

829 §) sekä siirrettävien lämpökeskuksien hankinta (15.12. 910 §).

Yliä lautakunta päätti: aluelämmitykses- sä sovellettavasta lämmön erikoishinnasta (2.6. 404 §), 20 kV johto-osan Tarvon saari-Tapiolan radioasema myynnistä Espoon Sähkö Oy:lle ja johto-osan Kimmeltie-Otaniemi Otaniemen hoitokunnalle (2.6. 408 §), sähkön myynti- ja ostosopimuksien tekemisestä Tapiolan Sähkölaitos Oy:n ja Otaniemen hoitokunnan kanssa (16.6. 449 §) sekä sähköurakoitsijoita koskevien teknisten määräysten uusimisesta (17.11. 830 §).

Hyväksytyt piirustukset. Lautakunta hyväksyi puolestaan ja esitti edelleen kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi kertomusvuoden aikana mm. seuraavat pääpiirustukset: teknisen museon tiloiksi kunnostetun Vanhankaupungin Kuninkaankartanon saaren B- ja C-suodatinrakennuksen (21.4. 264 §); Kellosaaren öljylaiturin sekä kaasuturbiinilaitoksen 1. ja 2. rakennusvaiheen (21.4. 285 §, 22.9. 685 §, 29.12. 948 §) ja Salmisaaren syvävaraston kolmannen varastoluolan muutostöiden pääpiirustukset (22.9. 689 §); lisäksi hyväksyttiin seuraavat luonnospiirustukset: Kellosaaren kaasuturbiinilaitoksen (5.5. 333 §), Hanasaaren B-voimalaitoksen (17.11. 831 §) ja Suvilahden sähköaseman luonnospiirustukset (17.11. 832 §).

Lautakunta hyväksyi Sähkötaloa ja Kampin sähköaseman muutostöitä koskevat pääpiirustusten muutokset (16.6. 456 §).

Esityksiä tehtiin kaupunginhallitukselle mm. seuraavista asioista: kolmen kunnan vesilaitossopimukseen liittyvä, kaupungin ja maalaiskunnan yhteistyönä rakennettavaa syöttöjohtoa koskeva lisäsopimus (10.2. 85 §); huonetilojen vuokraaminen posti- ja lennätinhallitukselle Ilmalan I vesisäiliöstä sekä Yleisradio Oy:lle Ilmalan vesilinna 1:stä ja geodeettiselle laitokselle vesilinna 2:sta (10.3. 152 §, 5.5. 310 §); Otaniemen vesisopimus- ehdotus (5.5. 313 §); vesilaitoksen tilannesel- vitys Päijänne-hankkeen tämänhetkisestä vaiheesta ja esitykset eräistä toimenpiteistä

hankkeen edistämiseksi (5.5. 314 §); kaasulaitoksen jäteveden johtaminen mereen v. 1971 (2.6. 398 §); Viikinmäen sähköaseman rakentaminen (30.6. 493 §); ylimääräisten poistojen suorittaminen sähkölaitoksen käyttöomaisuudesta (8.9. 652 §); Kantakaupungin vesikaukolämpöverkon pohjoisen huippu- ja varalämpökeskuksen rakentaminen (20.10. 754 §); vesilaitoksen yleisten liittymis- ja vedentoimitusehtojen vahvistaminen (3.11. 767 §); Suvilahden sähköaseman uusiminen (17.11. 832 §); esityksen tekeminen maatalousministeriölle Vuosaaren vesialueella sijaitsevan rauhoituspiirin poistamisesta lainsäädäntötoimenpitein (17.11. 836 §) sekä sähkölaitoksen polttoainetarastoihin sidottujen kassavarojen enimmäismäärän määrittäminen (15.12. 907 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Hanasaari B:n rakentamisesityksen johdosta annettuja lausuntoja (13.1. 26 §); Suomenlinnakomitean mietintöä (27.1. 68 §); valtuutettujen Olavi J. Laineen ym. välikysymystä virastojen ja laitosten töiden siirtämisestä yksityisille yrittäjille (10.2. 99 §); teollisuus- ja liiketonttikomitean mietintöä (24.4. 298 §); talorakennushankkeen toiminnallista ennakkosuunnittelua koskevia ohjeita (5.5. 335 §); Helsingin-Tuusulan moottoritien valaistus- ja rakennussuunnitelman täydennyssuunnitelmaa (19.5. 360 §); Helsingin ilma- ja melutoimikunnan melua koskevaa osamietintöä (19.5. 368 §); vesi- johtoveden fluorisointia koskevia Hartwall Oy:n kirjettä ja valtuustoaloitteita (2.6. 392 §); kauppa- ja teollisuusministeriön metallurgisen teollisuuden koksinsaannin turvaamista koskevaa kirjelmää (16.6. 446 §); moottoritien Helsinki-Hämeenlinna yleis- suunnitelman alustavaa luonnosta (4.8. 563 §); Vanhusten Turva -nimisen yhdistyksen kirjettä yhdistyksen ylläpitämän Kuntokallionimisen kuntoutus- ja virkistyskodin veden- saannista (11.8. 570 §); vesilaitoksen toimitusjohtajan viran hakijoita (11.8. 576 §, 22.9. 665 §); jätevesien käsittelyä ja johtamista

Tuusulanjoen ja Keravanjoen vesistöalueilla (20.10. 737 §) sekä vesilaitoksen toimitusjohtajan vaalista tehtyä valitusta (15.12. 884 §).

Lautakunta antoi kaupunkisuunnittelu-
lautakunnalle lausuntonsa Pasilan keskuksen
vaihtoehtoisista kaavarungoista (2.6. 413 §)
ja Helsingin v:n 1970 yleiskaavaehdotuksesta
(25.8. 623 §).

Lisäksi lautakunta päätti jaoston asetta-

misesta selvittämään teollisuuslaitosten organisatorisia kysymyksiä (22.9. 657 §).

Kanslia. Lautakunnan ja kanslian diaariin merkittiin 939 saapunutta asiaa. Lähetettyjen kirjelmien lukumäärä oli 254 ja lähetettyjen otteiden lukumäärä 456. Pöytäkirjat laadittiin lautakunnan sekä lautakunnan asettaman, kolme kertaa kokoontuneen jaoston kokouksista.

33. Liikennelaitoksen lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Liikennelaitoksen lautakunnan kokoonpano v. 1970 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunnan kokousten lukumäärä oli 25 ja pöytäkirjojen pykäläluku 539.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: varallaolon järjestäminen liikennelaitoksen rata-, halli- ja pysäkkialueiden puhtaanapitotöiden valvontaa varten (20.1. 13 §); raitiotiekiskojen ja nivelraitiovaunujen tilaaminen (3.2. 55 §, 18.8. 322 §); raitiovaunuihin asennettavien 120 radiopuhelinlaitteiston hankkiminen (3.2. 56 §); laitoksen osallistuminen metron koeradnan rakentamiseen (12.5. 220 §); 20 linja-auton alustan ja korirakenteen sekä enintään 30 linja-auton alustan tilaaminen (23.6. 293 §, 18.8. 317 §, 22.12. 528 §); virkapukujen tilaaminen liikennelaitokselle (23.6. 295 §); rahastajaoppilaiden kurssiaikaisen palkkion korottaminen (29.9. 398 §); liikennelaitoksen taloussuunnitelma vuosiksi 1972–1981 (27.10. 440 §); liikennelaitoksen autovakuutuksen ehtojen muuttaminen (10.11. 458 §) sekä raitiolinjojen 5, 6 ja 8 liikennetiheyksien muuttaminen (8.12. 512 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemiin esityksiin sisältyivät mm. seuraavat asiat: linja-autolinjan 11, Ruskeasuo–Invalidisäätiö, lopettaminen ja linja-autolinjan 23 A, Ruskeasuo–Ilmala, liikenteen uudelleenjärjestäminen (20.1. 9 §, 8.12. 507 §); Laajasalon keskialueen kokopäiväliikenteen uudelleenjärjestely (20.1. 10 §);

uuden poikittaislinjan perustaminen reitille Pitäjänmäki – Maunula – Oulunkylä – Arabia (3.2. 49 §); raitiovaunukaistojen varaaminen Laivasillankadulle Etelärantaan, Tukholmankadulle ja Helsinginkadulle (31.3. 136 §); uuden linja-autolinjan perustaminen uima-koululaisten kuljettamista varten (14.4. 157 §); keskustan autolinjan 18, Kruununhaka–Meilahden klinikat, reitin muuttaminen Kai-vokadun ja Arkadiankadun välillä (14.4. 160 §); Rautatientorin liikennejärjestelyjen parantaminen (14.4. 161 §); Koskelan varikon henkilökunnan asuintalon rakentaminen ja määrärahan varaaminen v:n 1971 talousarvioon (14.4. 162 §); liikennelaitoksen liikennehenkilöstön työaikamääräysten muuttaminen (28.4. 193 §); linja-autolinjan 15, Siltasaari–Taka-Töölö, reitin muuttaminen ja jatkaminen Lehtisaareen (26.5. 244 §, 24.11. 475 §, 8.12. 509 §); linja-autolinjojen 92, Rautatientori–Myllypuro, reitin muuttaminen ja pidentäminen, 92 A, Senaatintori–Myllypuro, ja 92 S, Rautatientori–Myllypuro –Myllypadontie, reitin ja aikataulun muuttaminen sekä liikenneluvan uudistaminen (26.5. 245 §, 24.11. 478 §); Lasipalatsin liikenteenohjaus- ja käyttökeskustilojen rakentaminen (26.5. 246 §); linja-autolinjan 23 S, Siltasaari–Pasila, reitin muuttaminen mm. Hakaniemessä (9.6. 263 §, 8.12. 508 §); alueen varaaminen Rautatientorilta vara- ja huoltoautojen sijoittamista varten (23.6. 291 §); linja-autolinjan 95, Rautatientori–Vartioharju ja 95 N, Rautatientori–Puotila–Vartio-

harju, ajoreitin muuttaminen Vartioharjussa (18.8. 315 §); liikennelaitoksen hallinnossa ja käytössä Mannerheimintien ja Humalistonkadun kulmauksessa olevan alueen vastainen järjestely (1.9. 351 §); invalideille myönnettävien vapaalippujen jakelun järjestäminen ja toimikunnan asettaminen invalidien vapaa- ja alennuslippujen myöntämisperusteiden tarkistamista varten (15.9. 373 §, 24.11. 477 §); linja-autolinjan 65, Rautatien- ja Oulunkylä (Veräjämäki), reitin muuttaminen Oulunkylässä (29.9. 400 §); liikennelaitoksen linja-autonkuljettajien rahastuskorvaus (27.10. 438 §); ilmaisen matkustusoikeuden myöntäminen v. 1971 Helsingissä pidettävien Euroopan yleisurheilumestaruuskilpailujen johtajistolle, osanottajille sekä lehdistön, radion ja television edustajille liikennelaitoksen kulkuneuvoissa (10.11. 457 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle antamissaan lausunnoissa lautakunta puolsi mm.: Helsingin ilma- ja melutoimikunnan I osamietintöä (17.2. 68 §); kaupunginhallituksen asettaman Suomenlinnakomitean mietintöä (3.3. 97 §); linja-autolinjan 45, Simonkenttä-Malminkartano, reitin muuttamista Konalassa ja liikennetiheyksien lisäämistä (17.3. 112 §); metrotoimikunnan piirustuksissa n:o 3239, 3240, 3241 ja 3242 osoitettua metron koeradon linjausta ja korkeusasemaa (31.3. 131 §); Akseli Gallen-Kallelan Museosäätiön ehdotusta jonkin kaupungin bussilinjan ulottamisesta Tarvon saareen saakka (28.4. 192 §); terveydenhoitolautakunnan esitystä Ruskeasuon alueen aluelääkäreiden yhteisvastaanoton toteuttamiseksi alueelle rakennettavan poliklinikan yhteyteen (18.8. 304 §); Helsingin kaupungin liittymistä perustetta-

van Suomen Paikallisliikenneliiton jäseneksi (18.8. 306 §) sekä yleisten töiden lautakunnan esitystä yleisökäymälän sisältävän kioskirakennuksen rakentamisesta Hattulan lehtoon Somerontien ja Mäkelänkadun kulmaan Rautatiekirjakauppa Oy:n toimesta (1.9. 352 §).

Muista lautakunnan kaupunginhallitukselle antamista tärkeimmistä lausunnoista mainittakoon seuraavia asioita koskevat: valtuustoaloite kaupungin asukkaiden sekä suunnittelijoiden ja hallintokuntien keskinäisten informaatiovuorovaikutusten tehostamisesta (20.1. 6 §); kaupunginhallituksen asettaman katuluokituskomitean mietintö (20.1. 7 §); metron koejunan väliaikaisen huoltohallin pääpiirustukset (31.3. 132 §); autojen tyhjäkäynnin rajoittaminen ja kieltäminen kaupungin sisäisessä liikenteessä ns. kesäkauden aikana (31.3. 133 §); valtuustoaloitteet johdinautolinjan säilyttämisestä sekä johdinautokaluston uusimisesta ja sen taloudellisuuden tutkimisesta (26.5. 239 §, 1.9. 358 §); kaupunkisuunnittelulautakunnan esitys Pasilan keskuksen vaihtoehtoisista kaavarungoista (26.5. 253 §); valtuustoaloitteet tutkimuksen suorittamisesta Suomenlinnan liikenneyhteyksien parantamiseksi ja Suomenlinnaseuran ko. asiaa koskeva kirje (18.8. 309 §, 13.10. 418 §); v:n 1970 yleiskaavaehdotus (1.9. 353 §); Suomen Metallityöväen Liitto -nimisen yhdistyksen ehdotus, että Helsingin kaupungin tulisi keskittää kaikki vastaiset ajokalustohankintansa kotimaiselle autoteollisuudelle (15.9. 371 §) sekä valtuustoaloite länsi-itä -suuntaisen poikittaislinjan järjestämisestä (22.12. 525 §).

34. Teurastamolaitoksen lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Teurastamolaitoksen lautakunnan kokoonpano oli v. 1970 sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa ja sen käsittelemien asioiden pykäläluku oli 160. Lähetettyjen kirjeiden lukumäärä oli 19.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: teurastamolaitoksen hankintojen raha-arvon ylärajan määrittäminen sekä lasku- ja maksuasialkirjojen hyväksyjien nimeäminen (23.1. 5, 7 §, 17.4. 69 §); kukkatukkuhallin vuokraaminen Tukku-liike O. Muikulle (23.1. 19 §); kattoratavaunujen lisähankinta (23.1. 23 §); lisätilojen vuokraaminen Helsingin Osakepankille ns. porttivahtirakennuksesta ja luvan myöntäminen valomainoksen asentamiseen mainittuun rakennukseen (20.2. 39 §, 21.8. 114 §); työnjohdon, valvonnan ja vastuun järjestäminen syväjäädettämön ja jäähdyttämöiden konepuolella (17.4. 65 §); Öljyteollisuus Oy:n Agrokseen alueelta vuokratun alueen vuokrasopimuksen jättäminen muuttamatta (17.4. 67 §); palatukkutoiminnan salliminen teurastamon tukkuhallissa (17.4. 73 §); alueen vuokraaminen Helsingin Kauppiat Oy:lle teurastamolaitoksen alueelta noutotukkutoimintaa varten (15.5. 76 §); maidontarkastamon ilmastointilaitteiden korjauksen työtarjouksen hyväksyminen (15.5.

85 §); lihankäsittelypaikkojen valvontapalkkioiden periminen lihanpaloitteluliikkeiltä (26.6. 101 §) sekä U. Sorsakivi Ky:n ja Toikko Oy:n hallinnassa teurastamolaitoksella olevien työskentely- ja konttoritilojen keskinäisen vaihdon hyväksyminen (26.6. 102 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: ansiomerkkien anomista eräille laitoksen virkailijoille (20.3. 48 §); teurastamolaitoksen lautakunnan sihteerin palkkion korottamista (17.4. 66 §); edustajan valitsemista Suomen Kunnallisten Teurastamoiden yhdistyksen vuosikokoukseen (15.5. 80 §); teurastamolaitoksen talousarvioehdotusta v. 1971 ja laitoksen pääomamenojen merkitsemistä em. talousarvioon (15.5. 84 §, 21.8. 116 §); teurastamolaitoksen taloussuunnitelmaa vuosiksi 1972—1981 (23.10. 157 §) sekä Agrokseen alueen pääoma-arvon vahvistamista (18.12. 156 §).

Palkkalautakunnalle esitettiin teurastamolaitoksen oikeuttamista maksamaan laitoksen tarkastuseläinlääkäreille palkkio lihankäsittelylaitoksen hygienisestä, työajan ulkopuolella suoritettavasta valvonnasta (20.2. 33 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettiin mm. lausunto vihannesten ja hedelmien standardien voimaansaattamisesta (23.1. 18 §).

35. Elintarvikekeskuksen lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Elintarvikekeskuksen lautakunnan kokoonpano oli v. 1970 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseneksi maat. ja metsät. kand. Terttu Lyytikän tilalle tuli maat. ja metsät. kand. Seija Mäkinen 18.6. alkaen.

Lautakunnalla oli vuoden aikana 11 kokousta ja niiden pöytäkirjojen pykäläluku oli 160.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon mm.: elintarvikkeiden yhteishankintojen hyväksyminen (28.1. 11 §, 25.2. 24 §, 22.4. 49 §, 20.5. 61 §, 17.6. 77 §, 2.9. 92 §, 15.10. 122 §, 18.11. 136 §); vesilaitoksen Ilmalan ruokalan avaaminen 19.1. (28.1. 17 §); v:n 1969 tilinpäätöksen vahvistaminen (25.2. 25 §); pääkirjaston kahvi- ja yleisautomaattien ottaminen laitoksen hoidettaviksi (25.3. 36 §); työtuville myytävän ruoan hinnoittelu (2.9. 104 §); kuoritun perunan hankinta laitokselle kuluksikaudeksi 1970–71 (15.10. 124 §); taloussuunnitelma vuosiksi 1972–1981 (18.11. 137 §) sekä jaoston asettaminen valmistelemaan laitoksen johtosäännön uudistamista (14.12. 152 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: myyntioikeuden myöntämistä elintarvikekeskukselle eräissä tapauksissa (20.5. 67 §) ja kamreerin viran jättämistä avoimeksi ja työsuhteisen apulaisjohtajan palkkaamista (15.10. 121 §).

Lisäksi tehtiin esitys kiinteistövirastolle

elintarvikekeskuksen lähettämö- ja puku-huonetilojen uudistamisesta (25.2. 27 §) ja palkkalautakunnalle toimipaikkaruokaloiden myyntihintojen korottamisesta luontoissuorittussäännön hinnoitteluperusteiden mukaisesti (17.6. 78 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettua lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: v:n 1969 tilinpäätöstä (2.9. 95 §); eläkeläisten ja vanhusten ruokailumahdollisuuksien järjestämistä (18.11. 139 §) sekä poliisivankilan ruokailun järjestämistä (14.12. 154 §).

Palomiesyhdistykselle annettiin lausunto palolaitoksen ruokaloita koskevasta kirjelmästä (22.4. 54 §) ja liikennelaitoksen autohenkilökunta -yhdistykselle ruokaloiden aukioloajoista (15.10. 129 §).

Lisäksi *merkittiin tiedoksi* palkkalautakunnalta pyydetty lausunto kaasulaitoksen ruokalan tarpeellisuudesta (25.2. 28 §).

Lautakunta kehotti elintarvikekeskusta *ryhtymään toimenpiteisiin* mm. seuraavien kaupunginhallituksen päätösten johdosta: kaupungin henkilökuntaruokailukysymyksen selvittäminen (22.4. 50 §); palolaitoksen ruokaloitten tappion käsittely talousarvion valmistelun yhteydessä (25.3. 34 §) ja huoltopoliisin pidätettyjen ruokailun järjestäminen omakustannushinnoittelun mukaisesti (2.9. 94 §).

Lautakunta tutustui kokoustensa yhteydessä eri laitosten toimipaikkoihin (28.1. 20 §, 22.4. 57 §, 23.9. 115 §).

36. Metrotoimikunta

Toimikunnan kokoonpano, kokoukset ym. Metrotoimikunta toimi v. 1970 edelleen alkuperäisessä, v. 1967 asetetussa kokoonpanossaan.

Toimikunta kokoontui vuoden aikana 25 kertaa ja sen käsiteltävänä oli 349 asiaa.

Esittelijänä toimikunnassa oli toim.joht. Unto Valtanen ja sihteerinä varat. Martti Palmén.

Metrotoimikunnan tekemistä merkittävimmistä *päätöksistä* mainittakoon mm. seuraavia asioita koskevat: Kaivokadun–Hakaniemen välisen metro-osuuden luonnospii- rustuksien laatiminen (11.2. 21 §); metrotoimiston oikeuttaminen tilaamaan ulkopuolisilta suunnittelijoilta jalankulkututkimuksen supistetun esiohjelman edellyttämät tutkimukset ja Mec-Rastor Oy:ltä metrotoimiston laskentatoimen suunnittelua ym. koskeva alkututkimus (11. 2. 23, 29 §); Siilitien ja Sahaajankadun metrosiltojen yleispiirustukset (12.3. 50 §); Kalasataman ja Roihupellon metroasemien rakentaminen (19.3. 65 §); urakkasopimuksen solmiminen liikennelaitoksen kanssa koeradan päällysrakenteen rakentamisesta ym. sekä Insinööritoimisto Oy Veston kanssa koeradan rakennustöistä (29.4. 104 §, 19.8. 218 §); rakennussuunnittelusopimuksen solmiminen Suunnitteluryhmä Viisio Oy:n kanssa Hakaniemen metroaseman ja Projektisuunnittelu KRK Oy:n kanssa Sörnäisten metroaseman rakentamisesta (6.5. 110 §, 10.6. 163 §); sopimuksen solmiminen Strömberg Oy:n kanssa metron asemien säh-

köistystä ja valaistusta ja radan valaistusta koskevien suunnitteluohjeiden laatimisesta (6.5. 112 §); metrovarikon ylipengerrystyön suorittaminen (2.6. 138 §); esityksen laatiminen metroasemaa koskevan arkkitehtuurikilpailun järjestämisestä (2.6. 145 §); hankintasopimuksen tekeminen Nokia Oy:n kanssa koeradan virtakiskojärjestelmän, Strömberg Oy:n kanssa siirrettävän sähkösyöttöaseman ja Suomen Siemens Oy:n kanssa metron koeradan ja -junan junaohjausjärjestelmän hankkimisesta (2.6. 146, 147 §, 2.7. 181 §); metron opastus- ja informaatiojärjestelmää koskevan tutkimussopimuksen tekeminen eräiden insinöörien kanssa (10.6. 158 §), sopimus Hakaniemen ja Sörnäisten metroaseman sekä Hakaniemen työtunnelin vaihetta koskevista geoteknisistä lisätutkimuksista (10.6. 159 §); metron verkkotutkimusta sekä metron keskusta-alueen geoteknillisiä tutkimuksia koskevat sopimukset (10.6. 162 §, 19.8. 220 §); koejunan huoltohallia koskevan vedenostosopimuksen solmiminen vesilaitoksen kanssa (18.6. 175 §); sopimuksen tekeminen Mainos-Studio Oy:n kanssa metron koejunan ja -radan rakentamisen elokuvamisesta (18.6. 177 §); Siltasalmi–Kamppi metrolinjan esiluonnosvaiheen suunnittelun laajentaminen ja työtunnelin suunnittelu (18.6. 178 §, 19.8. 219 §); suunnittelusopimuksien solmiminen metrorataosuuden Junatie–Koerata ratalinjan ja rakenteiden yleispiirustusten sekä ulkoalueen asemien luonnospii- rustusten laatimisesta ja alueen geo-

teknisistä tutkimuksista (10.7. 194 §, 11.9. 238, 240 §); metron verkkotutkimukseen ja keskustan esiluonnossuunnitteluun liittyvien sopimusten tekeminen (13.8. 212 §, 11.9. 237 §); raide-elementtien rakentamiseen ja siirtämiseen käytettävän pukkinosturin hankkiminen (11.9. 239 §); periaate- ja menetelmäselvityksen laatiminen Kluuvin ruhjelaakson poikki vietävän tunnelirataosuuden rakentamisesta (11.9. 243 §); Hakaniemen metroaseman esiluonnosvaiheen ja metron keskustalinjauksen jatkosuunnittelun suorittaminen (8.10. 263 §, 13.10. 270 §); Strömberg Oy:ltä tilatun metrokaluston tutkimus- ja kehittämistyön loppuunsaattamisen hyväksyminen (30.10. 284 §); lisätyn geoteknillisen asiantuntemuksen hankkiminen, sopimuksen tekeminen keskusta-alueen II vaiheen pohjatutkimuksista sekä maanäytetutkimuksien tilaaminen (12.11. 296 §); koejunan rakentamista käsittelevän teknillisen elokuvan palkkioperusteista ja muista valmistusehdoista sopiminen (3.12. 319 §); metron verkkotutkimusta koskevan tutkimussopimuksen täydentäminen (16.12. 338 §); Hakaniemen metroaseman suunnittelun jatkaminen (16.12. 341 §) sekä »Tulevaa Helsinkiä» -näyttelyn jatkaminen (28.12. 348 §).

Kaupunginhallitukselle tehdyt *esitykset* koskivat mm. seuraavia asioita: metron koejunan väliaikaisen huoltohallin pääpiirustusten hyväksymistä (27.2. 42 §); metron koeradalinjauksen ja korkeusaseman hyväksymistä (27.2. 43 §); Konemestarinkadun, Valurinkadun, Siilitien ja Sahaajankadun metrosiltojen sekä koeradalinjauksen pehmeikkösillan yleispiirustusten hyväksymistä (12.3. 50 §); metrotunnuskilpailun järjestämistä (10.7. 191 §);

koulutuspäivien järjestämistä metrotoimiston henkilökunnalle (30.10. 280 §); Kulosaaren metrosiltojen esiluonnoksia (30.10. 287 §); henkilöauton hankkimista metrotoimiston käyttöön (16.12. 335 §); Hakaniementori–Junatie rakennuspaikkojen saamista kaupungin käyttöön (16.12. 343 §) sekä Hakaniemen työtunnelin yleispiirustusten hyväksymistä (28.12. 347 §).

Kaupunkisuunnittelulautakunnalle ja yleisten töiden lautakunnalle tehty esitys koski työryhmän perustamista Junatie–Koerata metrolinjausta varten (10.6. 164 §).

Kaupunginhallitukselle annetut *lausunnot* koskivat mm. seuraavia asioita: Itäväylän liikenteen järjestelyä välillä Sörnäisten rantatie–Kulosaari (11.2. 22 §); eduskunnan väestönsuojatoimikunnan eduskuntatalon kalliosuojasuunnitelmaa koskevaa esitystä (29.4. 96 §); Talin metrovarikkoalueen säilyttämistä (29.4. 97 §); asemakaavan muutosehdotusta metron maanalaista tunnelitilaa varten välillä Hakaniementori–Junatie (14.5. 123 §); helsinkiläisten kulkumuodon valintaan vaikuttavien tekijöiden tutkimista koskevaa tutkimusohjelmaa (2.6. 140 §); vuositilintarkastajien kertomusta v:n 1969 tilintarkastuksesta (13.8. 209 §); kaupungin asuntotuotanto-ohjelmaa vuosiksi 1971–1975 (12.11. 298 §); satamarakennusosaston työvoiman työllistämistä (3.12. 318 §) sekä Merihakan väestönsuojan liittämistä Hakaniemen metroaseman työtunneliin (16.12. 342 §).

Kaupunkisuunnittelulautakunnalle annetut lausunnot koskivat Pasilan keskuksen kaavarunkovaihtoehtoja (10.7. 187 §) ja kaupungin v:n 1970 yleiskaavaehdotusta (24.9. 247 §).

HAKEMISTO

	Sivu
Aalbergin, Iida, muistomerkin jalustan pystyttäminen	256
Agroksen alueen vuokrasopimusten siirtäminen teurastamolaitokselle	380
Ahlströmin, Rafael, rahaston korkovarojen käyttö	233
AIIESEC-harjoittelijoiden sijoittaminen kesän ajaksi	157
Aikakaus- ja sanomalehtien tilaaminen, nuorisokerhoihin tilattavia lehtiä koskeva asia ...	138, 237
Aitaaminen, Sofiankadun erään osan, luvan jatkaminen	281
Ajonopeus, sen rajoittamista koskevat lausunnot maistraatille	313
Akademiska Sångföreningen, kuorokorokkeen lainaaminen yhdistykselle	258
Aleksanterinkadun määrääminen kokeiluluonteisesti jalankulkukaduksi	307
Aleksis Kiven kadun puistikon kunnostamista tarkoittava aloite	64
» » kansakoulun rakennuksen perusparannustyöt	219, 466
Alennusliput, liikennelaitoksen, niiden myöntämistä koskeva aloite ym.	104, 148
Alko Oy, myymälän sijoittamista ja ravintolain anniskeluoikeuksia koskevat lausunnot	354, 459
» » putkijohtojen, lauhdevesikaivojen, tunnelin ym. rakentamisluvat ...	324, 330, 354, 376
Alkoholistihoitotyön, vapaaehtoisen, tukeminen	430
Alkoholistit, hoitokotien rakentamiseen yhdistyksille myönnettyt lainat	343
» » huoltolapaikkojen lisäämistä, hoidon tehostamista ym. koskeva esitys sosiaali-	
» » hallitukselle	195
» Pelastusarmeijan hoitokodin vuokrasopimuksen jatkaminen	197
Alkoholitarjoilun lopettamista valtuuston istuntonsalin kahvilassa koskeva aloite	3
Alkoholitarkastajan, kunnallisen, uusitun ohjesäännön hyväksyminen	9
Allergiatutkimussäätiö, sen tontin kauppahinnan siirtäminen HYKS:in vastattavaksi	350
Aloite Aleksis Kiven kadun puistikon kunnostamiseksi	64
» alkoholitarjoilun lopettamiseksi valtuuston istuntonsalin kahvilassa	3
» ammattikurssien järjestämiseksi keski-ikäisille ylittäneille naisille	117
» apulaiskaupunginjohtajan viran täyttämistä ym. koskevassa asiassa	7
» asuntojen järjestämiseksi mustalaisperheille	119
» asuntorakennustoimintaan, kaupungin, varattavista määrärahoista	119
» avustuksen myöntämiseksi eläintenhuoltoaseman ylläpitämistä varten	115
» elokuvateatterin vuokraamiseksi Suomen Elokuva-arkistolle	118
» ennakolta ehkäisevään terveydenhuoltotyön ulottamiseksi työikäiseen väestöön	20
» erityisohjausta tarvitsevien kouluikäisten lasten päivähoiton järjestämiseksi	116
» huoltolautakunnan nimen muuttamisesta sosiaalilautakunnaksi	26
» huumausaineiden väärinkäyttöä koskevan valistustyön tehostamiseksi	47
» istutusten ja puistoalueiden hoidon uudelleenjärjestämiseksi kaupungin laitoksissa ym.	64
» isättömien perheiden vaikeuksien poistamiseksi	33
» itäisen sairaalan rakennussuunnitelmien aloittamiseksi	115
» kansakoululaisten kesäsiirtolatoimintaa koskevan tutkimuksen suorittamiseksi	42
» kansakoulutilojen luovuttamiseksi nuorisojärjestöjen ym:n käyttöön	48
» katumaakorvausten perimättä jättämisestä pientalotonttien omistajilta	118
» kodinhoitajan virkojen lisäämiseksi	116
» korkotuen myöntämiseksi ammattikoulujen oppilaille	117
» kuplahallin aikaansaamiseksi Pallokentälle	50
» kurittomuuden ehkäisemiseksi urheilukentillä	50
» lasten leikkipaikan järjestämiseksi Kontulaan	65
» lastentarhojen perustamiseksi ym.	36
» lastenteatteritoiminnan järjestämiseksi	46
» Lenininkadun saamiseksi Helsinkiin	93
» liikennelaitoksen tariffimääräysten muuttamiseksi	103
» » vapaalippuja saavien invalidien piiriin laajentamiseksi	104
» mustalaisasiain hoidon parantamiseksi	29

Aloite Myllypuron urheilukeskuksen rakentamiseksi	118
» määrärahan myöntämiseksi vanhusten kesävirkestystoimintaan	116
» nuorisohotellin suunnittelemiseksi Helsinkiin	118
» nuorten taiteilijain työskentely- ja asunto-olojen tutkimiseksi	118
» opetuskeittöksi sisustetun bussin saamiseksi kotitalouslautakunnan käyttöön	117
» pikapesulan ym. tilojen järjestämiseksi Yrjönkadun uimahalliin	51
» pujotteluhiihtoon sopivien mäkien kunnostamiseksi	57
» ruotsinkielisten radio-ohjelmien kuuntelumahdollisuuksista sairaaloissa ym	22
» sairaalamaisten huoltolaitosten siirtämiseksi sairaalalautakunnan alaisiksi	27
» Salmisaaren liikenneyhteyksien parantamiseksi	108
» sydänsairauksien toteamiseksi suoritettavista joukkotarkastuksista	20
» sävellyskilpailun järjestämiseksi kotimaisille säveltäjille	46
» terveydenhoitolain määräämien eräiden tutkimusten kustannuksista	21
» tilapäisen asuntolan perustamiseksi hädätyille perheille	119
» toimenpiteistä turkiskuoriaisten hävittämiseksi	19
» toimikunnan asettamiseksi kehittämään 10-vuotistaloussuunnitelmaa	122
» tuberkuloottisten toipilaiden asuntokysymyksen järjestämiseksi	188
» Vallilan kirjastotalon ja lääkäriaseman rakentamiseksi	117
» vanhusten palvelutalojen rakentamiseksi	116
» venelaituritoiminnan parantamiseksi	52
» Vuosaaren Kallvikan niemen kunnostamiseksi ulkoilu- ja uintitarkoitukseen	52
Aloitetoiminta, määräraha palkkioiden maksamiseen	135
Aloitteet, Bunkkeriteatterin toimintaa koskevat	117
» keskeneräiset ym.	3
» liikennelaitoksen johdinautojen käytön lisäämiseksi	106
» » muuttamisesta osakeyhtiömuotoiseksi	105
» liikennetunnelin rakentamiseksi Mannerheimintien alitse ja Etelärannasta Laaja- saloon	120
» linja-autolinjojen, eräiden, reitin muuttamiseksi	107
» peruskoulujärjestelmään siirtymiseksi, koulukokeilun järjestämiseksi ym. ...	39, 40, 116
» satamaradan kattamiseksi pysäköintipaikkojen sijoittamista varten	119
Alppila, tontin vuokralleanto, jalankulkutunneli	82, 309
Alppipuistikko, alueen vuokralleanto varastoalueeksi	386
Alueiden ja rakennusten määrääminen yleisten töiden ja kiinteistölautakunnan hallintoon	243, 370
» määrääminen satamalautakunnan hallintoon	316
» vaihtoa, ostoa, myyntiä ja vuokraamista koskevat kaupunginvaltuuston ja -halli- tuksen päätökset 53—57, 66—68, 265—269	
» » » » » » » kiinteistölautakunnan päätök- set	373, 376—390, 401
» vuokra, järjestelytoimitusten aiheuttamat toimenpiteet	273
» vuokralleantoa koskevat satamalautakunnan päätökset	472
» » » urheilu- ja ulkoilulautakunnan päätökset	460
» yleisten, maanmittaustoimitukset	285
Aluekeskus, Puotilan, sen suunnittelu	297
Alueliitosten, naapurikuntien ja kaupungin välisten, toimeenpanoa koskevat selvitykset ...	269
Aluelääkäri- ja kotisairaanhoidotoiminta, tiedotustilaisuus valtuutetuille ja lehdistölle	173
Aluelääkärit, virkasäännön täydentäminen, huoneistot, eräät maksut ym.	19, 172, 424
Alukset, kaupungin, kansi- ja konepäälystöä koskevat työehtosopimukset ym.	14, 363
Ammattientarkastajat, virkojen täyttäminen, tehdyt valitukset	171
Ammattientarkastustoimisto, virat ja viranhaltijat, huoneistot	18, 398
Ammattikoulut, Herttoniemen ammattikoulun perustaminen, huonetilaohjelma	43, 224
» hienomekaanikkokoulun toiminnan lopettaminen	43
» Kampin ja Haagan ammattikouluja koskevat asiat	43, 222
» kirjapainokoulua ja kähertäjäkoulua koskevat päätökset	43, 224
» korkotuen myöntämistä oppilaille tarkoitettava aloite	117
» kultaseppäkoulun, hammasteknikkokoulun ja optikko-opiston huonetilat ...	225
» Käpylän ammattikoulun perustaminen ym.	43, 223
» leipurikoulua koskevat päätökset	43, 224
» osallistuminen hotelli- ja ravintolaopiston sekä -koulun kustannuksiin ...	43, 224
» ruotsinkielisen ammattikoulun perustamista koskeva esitys	222
» vaatturikoulua ja laboratorioskoulua koskevat päätökset	223
» Vallilan ammattikoulua koskevat asiat	43, 222
Ammattikurssien järjestäminen ammattioppilaitoksissa	222, 223, 224
» järjestämistä keski-ikä yrittäneille naisille tarkoitettava aloite	117
» opettajien tuntipalkkioiden korottaminen	221
Ammattioppilaitokset, ks. myös ao. koulun nimen kohdalta sekä Ammattikoulut.	
» kurssien järjestäminen ym.	222, 223, 224
» virat, palkkausasiat ym.	221

Ammattioppilaitosten johtokunta, erään kiinteistön hallinto, kokoonpano, kokoukset ym.	221, 443
» toimisto, kurssitoiminnan johtajan viran perustaminen	43
Ammattioppilaslautakunta, kokoonpano, kokoukset ym.	449
Ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kauppaa koskevat lausunnot	125, 354
Ampumaradan rakentaminen rautatieasemarakennukseen, lausunto	243
Anniskeluoikeuksien myöntämistä ravintoloille koskevat lausunnot	354, 458
Ansiomerkit	147
Antinkotisäätiö, kaupungin edustajan määrääminen säätiön hallitukseen	353
Apulaiskaupunginjohtajan viran täyttämistä koskeva valitusasia ym.	7, 129
Apurahat, ks. myös Avustukset.	
» taide- ja kirjallisuus-, niiden jakotilaisuus	238
Arabian kaupunginosaa, puistoalueen vuokralleento paikoitusalueeksi	390
Aravahuoneistojen ostaminen, myynti ym.	291
Arkkitehtuurikilpailun, metroaseman, järjestäminen	315
Arpojen myyntitiluvat	404
Asemakaavakilpailu, Katajanokan	77
Asemakaavalain mukaisten korvausten periminen katualueista	273
Asemakaavan, eri osa-alueiden, laatiminen ja muuttaminen ym.	92, 296–298, 408
» muuttamista ym. koskeva kantelu	300
Asiakirjojen, kunnallisten, hävittäminen	138
Asiamiestoimisto, kaupunginhallituksen, virat ja viranhaltijat	10, 127, 133
Asuintalot, kaupungin vuokratonteille rakennetut, luvat huoneistojen vuokraamiseen	379
» liikenne- ja sähkölaitoksen henkilökunnan, niitä koskevat asiat	105, 327, 336
» vanhusten, niiden rakentamisen yleisohjeita harkitseva työryhmä	148
Asumistuki, vanhusten	30, 194, 430
Asunonjakotoimikunnan, vanhan, lakkauttaminen ja uuden asettaminen	287
Asunnot, asunonjakotoimikunnan toimesta jaettavat, jako-ohjeet	289, 290
Asunto Oy Hakunilan Kehätie 3–5, aluevaihdon suorittaminen yhtiöiden kanssa	73
» » Hämeenhan eräiden osakkeiden ostaminen	65, 261
» » Katajaharjuntie 22, määräalan myyntisopimuksen tarkistaminen	375
» » Klaavuntie, 3 erään huoneiston yhtiövästikkeen palauttaminen	292
» » Maasälväntie 10, tontin vuokraaminen yhtiölle	276
» » Mäntytie 4, jalkakäytävän puhtaanapitoa koskeva asia	255
» » Orioninkatu 10–12, yhtiöjärjestyksen muutoksen hyväksyminen	353
» » Pitäjänmäentie 17, määräalan vuokraaminen yhtiölle	379
» » Ruorimiehentie 12, tontin vuokrasopimuksen jatkaminen	378
» » Saariseläntie 2, määräalan vuokraaminen yhtiölle	378
» » Tuulimyllyntie 3, tontinvuokran maksuehdot	281
» » Yliskylänhovi, aluevaihto- ja luovutus sopimuksen tekeminen	375
Asuntolainoja koskevat asiat	113, 287, 380
Asuntolan perustamista hädätyille perheille tilapäismajoitusta varten tarkoitettava aloite	119
» tuberkuloottisten, hyväksymistä tuberkuloosilaitokseksi koskeva asia	189
» vanhusten, rakentamista varten myönnetty laina	343
Asuntolat, yksinäisten miesten	194
Asunto-ohjelmatoimikunnan asettaminen	286
Asunto-olot, nuorten, ja vapaa-ajan käyttäytyminen, niitä koskeva tutkimus	139
Asunto-osakeyhtiöt, Arava-, lainojen ylimääräinen lyhentäminen ym.	113, 289
» asutuslautakunnan käsittelemät osakkeiden siirtoa koskevat asiat	416
» kaupungin edustajain valitseminen niiden johtokuntiin tai kokouksiin	353
Asuntorakennustoimintaa, kaupungin, koskevat asiat	89, 119, 288, 289
Asuntosäästäjät, lämpökanavan rakentamisluvan irtisanominen	280
» tontin vuokraaminen perustettavalle yhtiölle	83
Asuntotontit, kaupungin vuokraamat	82, 377
» maanvuokrasopimukset, vuokrien periminen ja perusteet	78, 154
Asuntotuotantoa koskevien tutkimusten teettäminen	292
Asuntotuotantokomitean muuttaminen asuntotuotantotoimikunnaksi, jäsenet	287
Asuntotuotantolain mukaisten tehtävien hoito	89
Asuntotuotanto-ohjelmat	288
Asuntotuotantotoimisto, tonttien vuokralleento, lämpökanavien rakentamislupa	83, 84, 85, 280
Asutusalueiden, asemakaavaa vailla olevien, jätevesihaittojen poistaminen	252
Asutuslautakunta, uskottujen miesten palkkiot, kokoonpano, toimisto	164, 416
Ateljeehuoneiston vuokralleento Kaupungintalosta	293
Ateriavastikkeet, viranhaltijain, niiden korottaminen ym.	145
ATK-instituutin Kannatusyhdistys, kaupungin liittyminen sen jäseneksi	109
ATK-toiminnan järjestely, tietojenkäsittelyneuvottelukunta ja sen tehtävät	339
Auroran sairaalaa koskevat asiat	23, 174, 181
Autojen ja moottoripyörien harjoitus- ja kilparadan pitämisen ym. luvat	391
» paikoituspaikan vuokrasopimuksen irtisanominen	378
Automaalaamaa varten vuokralle annettava alue	386

Autonhuoltopalkkioiden, erälle vahtimestareille ym. suoritettavien, tarkistaminen	146, 355
Autonkuljettajat ym., vanhustenhuoltolaitosten eräiden apu- ja huoltomiesten palkkaus	198
Autorekisterikeskus, huonetilojen ym. vuokrasopimuksen jatkaminen	399
Autot, niiden hankinta eri virastoihin ja laitoksiin	137, 465
» vahinkojen, niille sattuneiden, korvaaminen	166, 222, 223, 261, 284, 370
Autotalli- ja varastotilojen vuokraaminen virastojen ym. käyttöön, autotallivuokrien periminen	281, 399
Avustukset alkoholistihuoltotyötä tekeville järjestöille	32, 202, 430
» kaupungin laitosten henkilökuntien yhdistyksille	258
» lahjoitusrahastojen korkovaroista myönnetyt	202, 209, 233
» lasten- ja vanhainkodeille, lastentarhoille ym.	214, 430
» nuorten huumausaineenkäyttäjien neuvonta-aseman toiminnan tukeminen	209
» raittiustyötä tekevien yhdistysten tukemiseen	238
» säätiöille, yhdistyksille ym. sivistystyön tukemiseen ...	164, 174, 220, 225, 227, 285
» teattereille, orkestereille, kuoroille ym.	233
» urheiluseuroille ym.	243, 460
» vanhusten lomanvietto- ja virkistystoimintaan	172, 201, 430
» vapaille huoltojärjestöille, -säätiöille ym.	154, 202, 430, 432
» yksityisille kotiaputoimistoille	430
» yleishyödyllisille yrityksille ja laitoksille	234
Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet	140
Barnavårdsföreningen i Finland, avustuksen myöntäminen yhdistykselle	214
Bengtsår, alueen käyttösuunnitelmat ym.	240
Berner Oy, tontin vuokralleanto, öljyputkien asentamislupa	86, 280
BP-Petko Oy, huoltoasematontin vuokralleanto	275
Bredablickin tilan käyttösuunnitelmat, piirustukset	239
Bromarv, määräälan ostaminen sieltä	69
Bryssel, joulukuusen lahjoittaminen kaupungille	154
Bunkkeriteatterin toimintaa koskevat aloitteet	117
Desinfiomislaitos, saunan korjaustyöt, autoveroasia ym.	19, 174
Eduskuntatalon väestönsuoja, kaupungin osallistuminen rakennuskustannuksiin	168
Edustajien, kaupungin, osallistuminen ulkomaisiin juhla-, neuvottelu- ym. tilaisuuksiin ...	150, 152
» » valitseminen komiteoihin, toimikuntiin, neuvottelutilaisuuksiin ym. 17,	149
» » » maanmittaus-, katselmus- ym. toimituksiin	286
» » » yhdistysten, säätiöiden, yhtiöiden ym. johtokuntiin ...	353
» kaupunginhallituksen, määrääminen eri hallintoelimiin	129
Edustustilaisuudet, kaupungin järjestämät	152
Elanto, Osuusliike, aluevaihtoa koskeva lausunto, tontin vuokraoikeuden jatkaminen ...	269, 380
Elinkeino-oikeuden myöntämisestä annetut lausunnot	124, 354
Elintarvikkeskus, ent. juurikasvaraston siirtäminen väestönsuojelulautakunnan hallintoon	167
» lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	481
» virat ja viranhaltijat, henkilökuntaruokat ym.	338
Elintarvikkeiden valvontaa koskevat asiat, myyntiluvat	173, 424
Elisaari, ulkoilualan nimen vahvistaminen	242
Elokuva-, lasten, kilpailun palkinto	158
Elokuvat, lyhyt-, kaupunkia esittelevät ym.	157, 258
Elokuvateatterin vuokraamista Suomen Elokuva-arkistolle tarkoittava aloite	118
Eläinlääketieteellinen korkeakoulu, sopimus viemäritunnelin rakentamisesta	279
Eläinlääkärit, erään viran hoitaminen, valtionapua koskeva asia	173
Eläintarha, vuokra-alueella olevien rakennusten ostaminen	264
Eläinten hautausmaa, alueen vuokralleanto	383
Eläintenhoitoyhdistys, sen avustamista tarkoittava aloite ym.	115, 174
Eläkeläisten pääsyä uimalaitoksiin alennuslipulla koskeva asia	241
Eläketoimikunnan jäsenen ja varajäsenen valitseminen	125
Eläkkeellä olevat, heidän virkoihin nimittämistään koskeva asiantuntijalausunto	16
Eläkkeitä koskevat asiat	14, 147, 360
Englannin viikko, liputuksen järjestäminen ym.	257
Ennakkoehkäisevä terveydenhuolto, aloite sen ulottamiseksi työikäiseen väestöön	20
Ennakkoveroöyryin hinnan määrääminen	114
Ensiapua hakevien potilaiden ottaminen kaupungin sairaaloihin	176
Ensiapulinklinikan, Marian sairaalan, toimintaa koskeva tutkimus	185
Ensiojojen ym. järjestäminen alkoholisteille, lausunto sos.hallitukselle	195
Erityisrasitusten, vanhojen kaupunkien, poistamiseen liittyvä tiedonanto	160

Hakemisto

Esikaupunkialueiden, itäisten ym., suunnitteluohjelman toteuttaminen	95, 297
Esitykset, ammattioppilaitosten johtokunnan	443
» ammattioppilaslautakunnan	449
» elintarvikekeskuksen lautakunnan	481
» huoltolautakunnan	431
» kaupunkisuunnittelulautakunnan	407, 408, 410, 411
» kiinteistölautakunnan	375, 392, 396, 397, 405
» kirjastolautakunnan	452
» kotitalouslautakunnan	450
» lastensuojelulautakunnan	434
» lastentarhain lautakunnan	436
» liikennelaitoksen lautakunnan	478
» metrotoimikunnan	483
» museolautakunnan	453
» musiikkilautakunnan	454
» nuorisotyölautakunnan	456
» palolautakunnan	420
» raittiuslautakunnan	458
» ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan	448
» ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan	442
» sairaalalautakunnan	427
» satamalautakunnan	473
» suomenkielisen työväenopiston johtokunnan	445
» suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan	439
» teollisuuslaitosten lautakunnan	476
» terveydenhoitolautakunnan	424, 425
» teurastamolaitoksen lautakunnan	480
» urheilu- ja ulkoilulautakunnan	463
» väestönsuojelulautakunnan	422
» yleisten töiden lautakunnan	465, 467, 469
Esityslistojen, kaupunginvaltuuston, luovuttaminen ko. kokouksien yleisölle	127
Esplanaadikappeli, sitä koskevat asiat	232, 401
Espoo, erään teialueen luovutuskorvauksen periminen valtiolta	270
» Högbacken tilan perkauslainan maksaminen valtiolle	240
» lastensuojelulaitoksen perustaminen Martinkylään	208
» maa-alueiden osto, myynti ja vuokralleanto siellä	68, 76, 87, 385
Espoon kauppala, elintarvikenäytteiden tutkimissopimuksen irtisanominen	174
» » Espoon Sähkö Oy:n osakkeiden myyntiä sille koskeva asia	328
» » kuntien yhteisen jätteenhävityslaitoksen perustaminen	253
» » sisäkehätien linjausvaihtoehdoista annettava lausunto	308
» » vesi- ja viemärijohdon rakentamislupa kaup. alueelle	381
Espoon Sähkö Oy, ajojohtolinjan ja muuntamon rakentamislupa ulkoilualueille	461
Esso Oy, rakennuslupaa koskeva lausuntoasia, alueen vuokralleanto ym.	304, 383, 387
Etelä-Kaarelan oppikouluyhdistys, lainan myöntäminen sille	349
Etolä Oy, tontin vuokraaminen sille	86
Evakuointi, väestön, suunnittelua ja toimeenpanoa koskevat uudet perusteet	422
Ev.lut. seurakunnat, ks. Seurakunnat.	
Fazer, Karl, lausunto yhtiölle Vaaralan pohjavedenottamoiden suoja-alue suunnitelmasta	334
Finnair Oy, rakennettavan talon enimmäisyvyvyyttä koskeva lausunto	303
Geodeettinen laitos, huonetilojen vuokraaminen sille Ilmalan vesisäiliöstä	102
Geriatrian tieteellistä tutkimustyötä koskeva esitys yliopistolle	191
Haaga, Etelä-, lastentarha- ja -seimitilojen varaaminen	35
» » tontin ja koirien koulutusalueen vuokralleanto siellä	84, 391
» kahden tontin käyttöä koskeva rasitesopimus	375
» lämpökanavien rakentamislupien myöntäminen	280
» maa-alueiden myynti, vuokraus, aluevaihdot, rakennusten ostaminen 72, 76, 264, 386, 396	
» maankaivuu- ja louhintatöiden suorittamiseen myönnetty lupa	388
» Pohjois-, asunto- ja autopaikkatonttien ym. vuokralleanto	378, 380
» » huoneiston varaaminen aluelääkärien yhteisvastaanottoa varten	173
» » lastentarha- ja -seimitilojen sisällyttäminen asuntotuotanto-ohjelmaan	213
» » maailmansodan aikaisten bunkkerien säilyttämistä koskeva lausunto	299
» puistoalueen käyttämiseen väliaikaisena läpikulketiä myönnetty lupa	381
» viljelysmaita koskevat vuokrasopimukset	395

Haagan ammattikoulua koskevat asiat	223
Haagan-Vantaan alueen jatkosuunnittelun suorittaminen	95
Haka, Helsingin Asuntokeskuskunta, asunto- ja autopaikkatonttien vuokralleanto	378
Hakaniemen halli, myymälöitä koskevat vuokrasopimukset	402
» perusparannus- ja muutostyöt, piirustukset	89, 270, 294
» silta, alueen vuokraaminen sen alta paikoitusalueeksi	390
Hakaniementori, myyntipaikkojen vuokralleanto ym.	402
Hakaniemi, konttorirakennuksen vuokralleanto	401
Halkojen hinnat, talousarvioehdotuksiin otettavat	337
Hanasaari, uuden höyryvoimalaitoksen rakentaminen, piirustukset	101, 476
Hangon kaupunki, sen suorittamat liikennemaksujen tilitykset	320
Hangonkadun hoitokoti	189
Hankintatoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	135, 136
Harjoittelijain, AIESEC-järjestön, sijoittaminen kaupungin palvelukseen	157
» psykologian, palkkaus kaupungin laitoksissa	366
Hautapaikan, ns. punaisten, ottaminen kaupungin hoitoon Santahaminassa	257
Hautausmaa, eläinten, alueen vuokraaminen sitä varten	383
» kunnallinen, sen perustamista Helsinkiin koskeva asia	78
Hautausmaakysymys, Helsingin, esityksen kokonaisuusluokaksi laativa komitea	148
Heinolan saha, päätös henkilökunnan asuntojen vuokrista	337
Helsingfors Svenska Bostadsstiftelse, lainan myöntäminen sille	343
Helsingin Ateljeetalosäätiö, kaupungin edustajan nimeäminen säätiön hallitukseen	353
» Ensi Koti, yhdistykselle myönnettyjen lainojen ehdot	348
» Invalidien Yhdistys, arpojen myyntilupa	404
» kadunnimet -kirjan toimitustyöstä ym. suoritettavat palkkiot	305
» Kansanasunnot Oy, kaupungin siltä vuokraamat autotalli- ja työhuonetilat	400
» Kansankonservatorion säätiö, sääntöjen muutokset	232
» Kaukokiito Oy, eräät luvat, alueen vuokralleanto	381, 383, 385
» kaupungin historiategoksen lahjoittaminen järjestöille ym.	154
» kaupunkiseudun julkisen liikenteen palvelutasoa koskevat selvitykset	306
» » tieneuvottelukunta, toimistotilat	398
» Kesäteatterin Kannatusyhdistys, avustus	233
» Kummikuntayhdistys, avustus nuorten kokonaisuusluokituksen kustannuksiin	238
» kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö, työehtosopimus	13, 361
» Lastenlinnan kuntaliitto, ks. Lastenlinna.	
» maalaiskunta, aluevaihdot siellä	73
» » kerrostalojen rakentaminen Pohj.Kaarelaan, poikkeuslupalausunto	304
» » lausunnot asemakaavaa, lohkomistoimitusta ym. koskevista asioista	301
» » sopimus Martinlaakson radan rakentamisesta	95
» » teollisuusjätevesien johtamista koskevat anomukset	251
» » yhteisen jätteenhävityslaitoksen perustaminen	253
» » » syöttöjohdon ylläpitoa koskeva sopimus	331
» Operettiteatterin Kannatusyhdistys, Soutustadionin vuokralleanto	461
» seudun kesäyliopistoa koskevat asiat	232
» » kunnallisen jaotuksen muuttamista koskevat esitykset	269
» » kuntien yhdistämistä koskeva tutkimus	305
» » maamiesseuran toiminnan tukeminen	285
» » opiskelija-asuntosäätiö, rakennuslainojen takaaminen	112
» » tieneuvottelukunta, julkisen liikenteen palvelutasoa koskeva selvitys	306
» » yhteiskuntatutkimus, kuntien yhteistoiminta, sopimus	16, 139
» » » neuvottelukunnan säännöt	139
» seutukaavaliitto, osallistuminen liiton asuntotuotantotutkimusten kustannuksiin	292
» » sen kustannusten jaon muuttaminen, lausunto	305
» Sokeaintalo-Säätiö, lainan myöntäminen, lainaehdot ..	111, 347
» Sokeat, lainan myöntäminen yhdistykselle	344
» sotilaspöytäkirja kutsuntalautakunta, kaupungin edustajat	352
» Soutuklubille myönnetty avustus	243
» Suomalainen Yhteiskoulu, lainojen takaaminen, rakennuspiirustukset	111
» teatterisäätiö, sääntöjen muutokset ym.	232
» Uudet Asuntolat Oy, asuntolatontin vuokralleanto	276
» Uusi Yhteiskoulu Oy, lainan myöntäminen sille	349
» yliopisto, aluevaihto oikeustieteen ja hammaslääketieteen laitosten rakentamiseksi	71
» » geriatrian tieteellisestä tutkimustyöstä sille tehty esitys	191
» » ylioppilaskunnan kirjaston uudelleenjärjestelyä koskeva asia	229
» yliopistollista keskussairaala koskevat asiat	190, 227, 350
Helsinginkatu, kadun alikulkusillan suunnitelmien hyväksyminen	309
» » 24, talon, V kerroksen muutospiirustukset	270
Helsinki-aiheisen kuvateoksen painattaminen	158
» aiheiset elokuvat	157

Helsinki-mitalien jakaminen	147
» näyttelyn järjestäminen	153
» palkinnon jakotilaisuuden järjestäminen	238
» päivän viettoa koskevat asiat	156, 227
» Seura, korvaus uudenvuoden vastaanoton järjestämisestä	352
» viikon säätiö, avustus sille	233
Hengellisten tilaisuuksien järjestämisspaikkojen määräämistä koskeva valitus	280
Henkikirjoitettu väestö, kaupungin	352
Henkikirjoitusilmoitusten vastaanottotilat	402
Henkilöasiainkeskus, kaupungin, johtosääntö, virat ja viranhaltijat	9, 141
Henkilökuljetukset, kaupungin sisäiset, niitä koskeva yhteenveto	139
Henkilökuntalehden julkaiseminen Kallion virastotalossa	159
Henkilökuntaruokalot, uusien ruokaloiden avaaminen ym.	339
Henkilövuokra-autoilijat, taksiliikenteen järjestysohjeita ja autoilijain virkapukua koskevat lausunnot	314
Hermannin, viemäritunnelin rakentamista valtion maalle koskeva sopimus	279
Hernesaari, sähkökaapelin asentamisluvan myöntäminen liikennealueelle	89
Herttoniemen ammattikoulun huonetilaohjelman hyväksyminen	43, 224
» huvilassa ja Siilitie 7:ssä olevien huoneistojen vuokrasopimukset	399, 400
» puhdistamon parannustyöt	254
» vastaanottokoti	205
» öljysatama, alueen vuokralleanto	473
» » padon rakentaminen, tien, kaapelien ym. rakentamisluvat ...	323, 391
Herttoniemi, alueen pakkolunastamista koskeva valitusasia	267
» ent. koulurakennusten vuokraaminen yksinäisten miesten asuntolaksi ym.	401
» kaapelien ja öljyputkien asentamisluvat	89, 280
» lastauslaiturin rakentamislupa, polttoaineen jakelulaitteet	381, 383
» teollisuuskorttelin tontin ostaminen	67
» tonttien vuokralleanto, vuokraehdot ym.	86, 88, 379, 387
Hesperian sairaalaa koskevat asiat	23, 25, 179, 185
Hienomekaanikkokoulun opetuksen siirtyminen Käpylän ammattikouluun	43
Hietalahden halli, myymälöiden vuokralleanto	402
Hietalahdenrannan huoltoasematontin vuokraoikeuden jatkaminen	472
Hietaniemenkatu 4, kiinteistön liittäminen kaukolämpöverkkoon	90
Hiihtokoulun, lasten, opetuspaikkojen järjestämiseen myönnetty lupa	391
Hinaajat, satamalaitoksen, valmiusrahan maksaminen niiden henkilökunnalle	367
Hinnat, halkojen, talousarvioon otettavat	337
Hoitokustannusten periminen ilman tuomiota kaupungin sairaaloissa	178
Hoitolaitosten suunnittelutoimisto, henkilökunnan tutustumismatka Lahteen	192
Hoitopaikat sairaaloissa, huoltolaitoksissa ym., sopimukset jne. 183, 184, 185, 186, 189, 426, 427	
Holhouslautakuntaa koskevat asiat	415
Hotelli- ja ravintolakoulu, kaupungin osallistuminen koulun kustannuksiin ym.	43, 224
» » ravintolaopisto, kaupungin osallistuminen sen toimintakustannuksiin	43, 224
Hotelli- ja ravintolayritys Oy, rakennuksen enimmäisyvyvyyttä koskeva lausunto, lisäalueen vuokralleanto	303, 375, 379
Huoltoasematonttien vuokralleanto, jakelulaitteiden pitoluvat	275, 383
Huoltokassa, konekirjanpidossa työskentelevien työaika	141
Huoltolaitokset, ks. myös ao. laitoksen nimen kohdalta.	
» Koskelan ym. aloite niiden siirtämiseksi sairaalalautakunnan alaisiksi	27
Huoltolautakunta, eräiden kuolinpesien omaisuuden vastaanottaminen kaupungille	32, 202
» kokoonpano, päätökset, kokoukset ym.	430
» sen nimen muuttamista sosiaalilautakunnaksi koskeva aloite	26
» tonttien varaaminen Talosaaresta huoltolaitoksia ym. varten	272
Huoltovirasto, eräissä toimistoissa käytetyn musiikin vuokra, järjestyshäiriöt ym. ...	137, 193, 194
» sen käyttöön PAVI-kerhohuoneistoa varten osoitetut huonetilat	194
» tilapäismajoitustoimintaa ohjaavan yhteistyöelimen huonetilat	194
» virat ja viranhaltijat ym.	31, 193
Huomionsoitukset, eri henkilöihin kohdistuneet	154, 238
Huoneistot, kiinteistölautakunnan virastojen ja laitosten käyttöön osoittamat	194, 398
» niiden ostot ja vuokralleanto	261, 274, 291, 400
» talo-osaston hoitoon määrätty, Arava-asuntojen vuokraamisluvat	373, 379
» terveydenhoitolahtakunnan tarkastamat ja hyväksymät	425
Huonetilojen luovuttaminen kouluista ja virastotaloista kokous- ym. tarkoituksiin 223, 224, 226, 295	
» luovuttamista kansakouluista nuorisjärjestöjen ym. käyttöön tarkoitettava aloite	48
Huumausaineiden väärinkäyttöä koskevan valistustyön tehostamista tarkoittava aloite	47
Huumausainekysymys, sitä käsitellyttä seminaaria koskeva selostus	238
Huutokaupantoinittajan ammatinharjoittaminen, siitä annettu lausunto	354
Hyväntekevääsyystilaisuuden pääsylippujen myynti Kauppatorilla ym.	402

Hyvösen lastenkoti	33, 205
Hämeenlinnan moottoritie, yleissuunnitelma, rakennuskieltoalueet	248, 304
Hämeentien kauppahallin tulipalosta aiheutuneet vahingot, KO:n korvauspäätös	166
Hässelby-säätiö, käyttökustannusten kaupungin osuuden suorittaminen	232
Höyryvoimalaitoksen, uuden, rakentaminen	101, 475
Iitti, tilojen ostaminen kesäsiirtolatarkoituksiin	70
Ikälisät, niihin oikeuttavan palvelusajan laskemistavan muutos	11
Ilmalan vesisäiliöt, huonetilojen vuokralleanto	102
Ilman saastumisen rajoittamista koskevat toimenpiteet	252
Ilmoitukset, kaupungin, niiden julkaiseminen	135
Imatran Voima Oy, korkeajännitejohdon siirtäminen	327
Influenssatapauksissa toimitettavat lääkarintodistukset	145
Inkoo, tilan vuokralleanto kunnalle uima- ja venepaikkaa varten	88
Instrumentarium Oy, polttoaineen jakelulaitteen pitolupa	383
International Cargo Handling Coordination Association, yhdistyksen jäsenmaksu	325
Invalidijärjestöjen tukeminen	430
Invalidisäätiö, kaupungin edustajan valitseminen sen isännistöön	353
Invalidit, vapaa- ja alennuslippujen myöntämisperusteita tutkiva komitea, jakelu	148, 335
Irtaimen omaisuuden tarkastus	6, 128
Isosaari, koulun johtajalle maksettava syrjäseutulisiä	367
» lasten leikkivälineiden toimittaminen sinne	256
Istutusten hoidon, laitosten ym:n, uudelleen järjestämistä tarkoittava aloite	64
» ym. töiden suorittaminen Suoja-Pirtti -yhdistyksen tontilla	255
Itsenäisyyspäivän juhlallisuudet	257, 352
Itä-Helsingin Kansalaisopiston perustamista koskeva lausunto	226
Itäinen lääkäriasema, suunnittelu ja rakennustyöt, piirustukset	180, 467
Itäisen sairaalan rakennussuunnittelua tarkoittava aloite ym.	115, 180
Itäisten esikaupunkialueiden ym. suunnittelu	95, 297
Itämerenkadun tunnelin rakentamis- ym. oikeudesta perittävä korvaus	376
Itäväylä, moottoritien rakennustyöt	247
Jakomäen lastentarha ja -seimi, astianpesukoneen hankinta	211
» yhteiskoulu, rakennuslainojen takaaminen, pääpiirustukset ym.	111, 270
Jakomäki, tonttien vuokralleanto ym.	70, 85, 378
Jalankulkukatukokeilu, Aleksanterinkadun muuttaminen jalankulkukaduksi	307
Jehovan todistajat, aluevaihto, määräalan vuokraaminen yhdyskunnalle	75, 379
Johdosäännön, musiikkilautakunnan ja kaupunginorkesterin toimiston, muuttaminen	46
Jollaksen radioaseman laskuviemärin ja vesijohdon rakentamislupa	381
Jorvaksen moottoritien rakentamista koskevat asiat	247
Joukkotarkastukset ym. syöpätautien varhaistoteamiseksi, siihen myönnetyt varat	192
Joulukadut, joulukuusien ja -koristeiden myyntiluvat ja -paikat	404
Joulukuusen lahjoittaminen Brysselin kaupungille	154
Julisterengas Oy, mainontapaikkojen vuokrausta koskevat sopimukset ym.	405
Julkaisut, kaupunginarkiston toimintaa valaisevan esitteen painattaminen	138
» niiden painatus, tarvittavien koneiden hankinnat ym.	135, 158
» tilastotoimiston toimittamat	139
Julkisen liikenteen, Helsingin kaupunkiseudun, palvelutasoa koskevat selvitykset	306
Julkisivujen puhdistamisesta annetut määräykset	424
Järjestelytoimisto, kaupunginhallituksen, johdosäännön kumoaminen, virat ym.	9, 134
Jäsenmaksut, ATK-instituutin Kannatusyhdistyksen	109
» International Cargo Handling Coordination Association -yhdistyksen	325
» Kaupunkiliiton	141
» Pohjoismaisten Rakennuspäivien	258
» Suomen Sinfoniaorkesterit -yhdistyksen	231
» Tuberkuloosiipiirien Liiton ja Paikallissairaalain Liiton	190
Jätehuollon, Uudenmaan, yleissuunnitelmaluonnoksesta annettava lausunto	253
Jäteveden johtamiseen kaupungin viemäriin yksityisille myönnetyt luvat	250
» puhdistusmaksun käyttöön ottamista koskeva asia	254
Jätevesien johtamista vesistöihin koskevat asiat	251
Jätevesihaittojen poistaminen asemakaavaa vailla olevilla taaja-asutusalueilla	252
Jätevesikomitean mietintö	62
Jätkäsaaren ja Hietalahdenrannan välisen liikenneväylän rakentaminen	323
Jätteenhävityslaitoksen, kuntien yhteisen, perustamista koskeva osamietintö	253
Jäänmurtajat, satamajäänmurtajain väen työehtosopimus	14
Jääskeläisen, Arvo, valitus hengellisten tilaisuuksien järjestämisluvasta	280
Jäätelön myyntipaikat, niiden vuokralleanto	403

Kaarela, Etelä-, aluelääkärin vastaanottohuoneiston hankkiminen	173
Kaasulaitosta koskevat päätökset	102, 138, 282, 334, 475
Kaatopaikat	64
Kaatuneiden Omaisten Liiton kesäjuhlaa varten myönnetty avustus	154
Kadun ja viemärin rakentamiskustannusten yksikköhintojen vahvistaminen, korvausten periminen	60, 260
» kunnossapitovelvollisuutta koskeva valitus	249
Kadunnimet, Helsingin, julkaisun myyntihintojen vahvistaminen	158
Kadunnimistön täydentäminen, kadunnimiehdotukset ja osoitenumerointi	301, 408
Kadut ja tiet, ks. myös Tiet.	
» » » katualueeksi luovutettavaa maata ym. koskeva korvausvalitus	300
» » » kauttakulkuliikenteelle tärkeitä katuja koskevat asiat	248
» » » liikenteen järjestelyä koskevat asiat	308
» » » niiden rakennus- ja korjaustyöt	60, 245
Kahvila- ja ulkotarjoilualueiden vuokrasopimukset ja pitoluvat	389
Kahvilan, laiva-, sijoittaminen Tervasaaren rantaan	245
Kaivohuoneen ravintolarakennuksen vuokralleanto	401
Kaivokari, ulkoilun alueen nimen vahvistaminen	242
Kaivon korvaamista koskevat asiat ym.	267, 334, 396
Kalastus, sen harjoittaminen kaupungin vesialueilla, kalastusluvut	463
» Vuosaaren rauhoituspiirin poistamista koskeva esitys	334
Kalatukku keskus, koiran aiheuttaman vahingon korvaaminen	338
Kallio, parakkialueen ja autojen paikoitustontin vuokralleanto	385, 389
Kalliolan Kannatusyhdistys, sen avustaminen, lainojen myöntäminen	227, 234, 345, 401
Kallion virastotalo, henkilökuntalehden julkaiseminen, eräät järjestelyt	159, 294
Kalliosuojat, ks. Väestönsuojat.	
Kampin ammattikoulua koskevat asiat	222
» sähköaseman muutostöiden piirustukset	327
Kampintorin kukkien myyntipaikan vuokralleanto	403
Kamppi, alueiden vuokraaminen työmaaparakkia, autojen paikoitusta ym. varten	384, 390
» väestönsuojan rakentaminen yli 6 m:n syvyyteen, lausunto	303
Kanavapuiston kalliosuojan sisätyöt, urakkatarjouksen peruuttamiskorvaus	168
Kansainvälisen lääkintäpalvelusten käyttötutkimusaineiston jatkokäsittely	175
Kansakoulu, kalusto, koulumatka- ja vahingonkorvaukset ym.	219, 220, 425
» kasvatusneuvoloita koskevat asiat	215
» kesäsiirtolatoimintaa koskeva aloite ym.	42, 220
» kiinteistöjen siirtäminen suomenkiel. kansakoulujen johtokunnan hallintoon ...	217
» kouluhuoneistojen käyttöä koskevat määräykset, aloite ym. ...	48, 218, 438, 441
» koulukustannusten korvaaminen vieraille kunnille	204
» koulukypsyysluokkien perustamista koskeva asia	38
» koulusunnittelutoimikunta, koulutoimen johtajien virat	38, 40
» niiden suunnittelu-, rakennus- ja korjaustyöt, komitea	41, 150, 219, 466
» peruskouluopetuksen kokeilemista tarkoittava aloite, opetustoiminta ym. 116, 150, 438, 441	
» ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoukset ym.	441
» suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoukset ym.	438
» terveydenhoitoa koskevat asiat	220, 425
» virat ja viranhaltijat, palkat, palkkiot, virkapuhelimet 41, 43, 217, 218, 220, 363, 367, 438, 441	
Kansalaisopiston, Itä-Helsingin, perustamista koskeva lausunto	226
Kansalais sodan muistomerkin jalustan rakennustyöt ym.	256
Kansalaisuus, Suomen, ulkomaalaisten hakemuksista annetut lausunnot	352
Kansanedustajain vaaleja koskevat asiat	402, 405
Kansaneläkelaitos, vanhusten vuokratalon rakennuslainan ehdot	110, 341
Kansantanssitoiminnan avustaminen	460
Kansi- ja konepäällystystä, kaupungin alusten, koskevat työehtosopimukset	14, 363
Kantakaupunki, vanhan kaupunginosan uudistaminen ym., siitä tehtävä esitys	297
Kantokyläluokitusta, kuntien, koskeva ilmoitus	351
Karhulinna pesulahuoneiston vuokralleanto	400
Karjakaivon ulkoilun alue, avojohtolinjan rakentamislupa	461
Kartanonpuiston, Munkkiniemessä sijaitsevan, suojelemista koskeva lausunto	93
Kartanontien kaakkoispään rakentaminen	299
Kartat, asemakaava- ja tonttijako-, niiden laatimispalkkioiden periminen ym.	302, 397
» kaupungin kartan käyttöoikeuden myöntäminen yksityisten julkaisuissa	261
Karttojen, suurikokoisten valaistujen, sijoittaminen pääteiden varsille	313
Kasvatusneuvoloita koskevat asiat	38, 215
Katajanokan asemakaavakilpailu, suunnittelu, matkustajatilojen korjaaminen	77, 324
Katselmuksat, kaupungin edustajain osallistuminen maanmittaus- ym. toimituksiin	286
» vuokra- ym. alueilla suoritettut	389

Katualueet, niiden ottaminen kaupungin haltuun, valitukset, ilmoitukset maanomistajille	248,	267, 377
Katualuekorvausten, eräiden, perimättä jättämistä tarkoittava aloite		118
Katukorvausasiat	260, 273, 377,	397
Katupiirustusten, eräiden, vahvistaminen		245
Katurakennusosaston, rakennusviraston, toimialaan kuuluvat asiat		468
Kaukokiito Oy, alueen vuokralleanto terminaalin rakentamista varten		79
Kaukolämmitys aluelämpökeskuksia käyttäen, liittymismaksut ja -ehdot		328
Kaunissaaren liikennettä koskevan sopimuksen siirto		461
Kauppan harjoittamisesta annetut lausunnot	124, 125,	354
Kauppahallit	89, 166, 294,	402
Kauppatori, matkailuneuvonta-auton pitäminen torilla kesäkautena ym.		402
Kauppatorin halli, myymälöiden vuokralleanto		402
Kaupunginarkisto, virat ja viranhaltijat, esitteen painatus, näyttely ym.	10, 138,	156
Kaupunginhallituksen asiamiestoimisto, ks. Asiamiestoimisto, kaupunginhallituksen.		
» edustajien määrääminen eri hallintoelimiin		129
» ja eri lautakuntien yhteistyö		129
» johtosäännön muuttaminen ym.		8
» kokoonpano, kokoukset	6, 126, 127,	128
Kaupunginjohtajat, heidän keskinäistä työnjakoaan selvittelevä komitea	6, 129,	147
Kaupunginkanslia, autotallitilojen vuokraus		399, 400
» uusi johtosääntö, virat ja viranhaltijat, hankinnat ym.	8, 126, 132, 133,	135
Kaupunginkirjasto, sitä koskevat asiat		45, 227
Kaupunginmuseo, sitä koskevat asiat		45, 229
Kaupunginorkesteri, virat, palkkiot, soitinhankintalainat ym.		230, 346
Kaupungintalo, kaluston ja veistoksen hankinta, ateljeehuoneiston vuokraus ym.	90,	293
Kaupungintalon korttelin saneeraustyöt		293
Kaupunginvaltuusto, kokoonpano, kokoukset, esityslistojen luovuttaminen yleisölle	1, 3,	127
Kaupunginvaltuutetut, suurenuslasien hankkiminen heidän käyttöönsä		127
Kaupunginviskaalinvirasto, virat		162
Kaupunkiliitto, Suomen, koulutuskeskuksen sijoituspaikkakysymys, ansiomerkit	142,	147
Kaupunkimittaosasto, kiinteistöviraston		397
Kaupunkioipiston, Kaupunkiliiton toimesta perustettavan koulutuskeskuksen sijoituskysymys		142
Kaupunkipäivien, XIX, aiheuttamat toimenpiteet		156
Kaupunkisuunnittelulautakunnan ja sen liikennejaoston kokoonpano, kokoukset ym.		407
Kaupunkisuunnitteluvirasto, virat ja viranhaltijat, huonetilat	90, 296,	398
Kehitysvammaiset, opetus- ja työkodin rakentamiseen yksityiselle myönnetty laina		344
» Vaihetyökeskuksen laajentaminen		34
Kehätien valaisemista koskeva asia		327
Keilailu-urheilun tukemiseen myönnetty avustus		460
Kelkkamäet, lasten liukumäen luovuttaminen au-lasten käyttöön		256
Kellojen hankinta eri virastoihin ja laitoksiin		137
Kellokosken sairaala, sairaansijojen myynti, erään potilaan hoitomaksua koskeva asia	26,	191
Kellosaaren kaasuturbiinilaitos, piirustukset, tontin siirtäminen sähkölaitoksen hallintoon	102,	325, 476
Kemijoki Oy, rahaosakkeiden merkitsemättä jättäminen, veronpalautus		327, 351
Keravan kaupungin jätevesien johtamista koskeva sopimus ym.		252
Kerhokeskukset, nuorisotoimiston		237
Kerhohoitajat, heille maksettavat valvontakorvaukset		293
Keskushallinnon organisaation kehittäminen		8
Keskuspesulaa koskevat päätökset		339
Keskus-Sato Oy, tonttien ja alueiden myynti ja vuokraaminen yhtiölle	73, 375, 379,	385
Kesäsiirtolat, kansakoulujen, niitä koskeva aloite ym.		42, 220
Kesävesijohdot ja yleiset vesipostit		330
Kesäyliopisto, Helsingin seudun, sitä koskevat asiat		232
Kiinteistö Oy Art, tontin vuokralleanto opiskelija-asuntolaa varten		378
» » Kumpulantie 1, osakkeiden ostaminen suoja työkeskusta varten		263
» » Salpausseläntie 14, yhtiölle vuokrattavien tonttien vuokrausehdot		84
» » Siilitie 14, lainan myöntäminen		346
» » Toinen linja 7, yhtiön lainojen hoitaminen, yhtiön purkaminen	110,	294
Kiinteistöjen, eräiden, siirtäminen kiinteistölautakunnan hallintoon		259
» » » suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon		217
» » » urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon		240
» » ilmanvaihto- ym. laitteiden ja sähköasennusten kausitarkastukset		244
» ostaminen, vaihtaminen, myynti, luovuttaminen ym.	66-77, 261-267,	376
Kiinteistölautakunta, kokoonpano, kokoukset, käyttövarat		370
Kiinteistön, erään, siirtäminen ammattioppilaitosten johtokunnan hallintoon		221
» » lastensuojelulautakunnan hallintoon		203
» Hietaniemenkatu 4 liittäminen kaukolämpöverkkoon		90

Hakemisto

Kiinteistövirasto, eri osastojen toimialaan kuuluvat asiat	373—406
» virat ja viranhaltijat	65, 259
Kiinteän omaisuuden tarkastus	6, 128
Killinmäen vajaamieliskeskuslaitos	207
Kilpailut, Katajanokan asemakaavakilpailu	77
» koulujen oppilaiden osallistuminen urheilu- ym. kilpailuihin	219, 222, 225
» metroaseman arkkitehtuuri- ja metrotunnuksen suunnittelukilpailu	315
» sävellyskilpailun järjestäminen konsertti- ja kongressitalon valmistumisen johdosta	46, 231, 454
» työturvallisuuskilpailun järjestäminen	244
Kioskit, kioskikaupan määräysten muutokset ym.	89
» niiden vuokralleanto	53, 55, 403, 461
Kipparlahden venesatama, maa-alueen vuokralleanto, sopimus	56, 461
Kirjapainokouluja koskevat päätökset	224
Kirjasto, ks. Kaupunginkirjasto.	
» ylioppilaskunnan kirjaston uudelleenjärjestelyä koskeva asia	229
Kirjastolautakunta, kokoonpano, kokoukset, päätökset ym.	452
Kirkkonummi, tilojen ostaminen, viljelysmaita koskevat vuokrasopimukset	69, 72, 395
Kirurgisen sairaalan tontin käytöstä annettava lausunto	297
Kivelän ja Hesperian sairaaloita koskevat asiat	23, 183
Kivenmurskaamojen perustaminen	388
Kivihaka, tontin vuokralleanto	84
Kivinokan ulkoilupuisto, kioskin vuokrasopimuksen muutos	461
Kluuvi, alueen vuokralleanto pysäköintilaitosta varten	389
» rakennuksen kellaritilojen syvyyttä koskeva lausunto	303
Kluuvin galleria, näyttelyjen järjestäminen	239
Kodinhoitajat, valtionavun hakemista kodinhoitajien palkkaukseen koskevat asiat	193
» virkojen lisäämistä tarkoittava aloite	116
Koerataa, metron, koskevat asiat	316
Koirien koulutuskenttänä käytettävien alueiden vuokralleanto	391
Kolmisopimus, kuntien yhteinen raakaveden hankintaa koskeva, sen muutokset	330
Komiteain ja toimikuntien asettaminen, sihteerien palkkiot	147, 286
Konala, korkeajännitejohdon siirtäminen Imatran Voima Oy:n toimesta	327
Kone- ja kansipäälystystä, kaupungin alusten, koskevat työehtosopimukset	14, 363
» » työteknillisen kurssin järjestäminen rakennusviraston maarakennuskoneenkäyttäjille	142
Kone Oy, liiketalotontin myynti yhtiölle	375
Koneiden, laskentatoimeen liittyvien, hankintaa koskeva päätös	351
Konekirjoitustyöt, virka-ajan ulkopuolella, niistä maksettavat palkkiot	146
Konsertti- ja kongressitalo, hallinto ja johto, sävellyskilpailu ym.	46, 231, 454
Konservatorio, Helsingin Kansankonservatorion säätiön sääntöjen muutos	232
Konteinerinosturin taksan vahvistaminen	474
Kontula, alueen kunnostaminen lasten leikkipaikaksi	256
» ja Vesala, vanhusten tarvitsemia palveluja koskeva tutkimus	139
» koirien koulutusalueen vuokralleanto	391
» lastentarhatoiminnan lisääminen, lastentalon piirustukset ym.	36, 211
» tontin vuokralleanto	87
Kontulan Oppikoulu yhdistys, rakennuslainat, takaukset, piirustukset	111, 270, 349, 350
» Palvelutalo Oy, sille myönnetty laina	346
» Perhekoti, piirustusten hyväksyminen	207
» vanhustenhuollon keskus, perustamissuunnitelma	32, 200
Korkeasaaren eläintarha, sen tavoitteita ym. tutkiva komitea	148
» » suoritettavat muutos- ja korjaustyöt, maksujen vahvistaminen	148, 242, 462
Korkeasaari, kahden rivitalon rakentaminen	302
» ravintolan, kioskien ym:n vuokralleanto	53
Koron, kaupungille myönnettyjen lainojen, korotukset	342
Korpilahti, aluevaihto siellä	75
Kortteleiden ja tonttien korkeuslukujen vahvistaminen ym.	302, 408
Korvikealkoholin väärinkäyttäjien lukumäärä, hoito ym.	195
Koskela, erään alueen käyttäminen ylijäämämassojen läjitysalueena	388
» nuorisokodin ja vajaamielisten päiväkodin rakentaminen	207
» Ruutimäen alueen tonttien vuokraperusteiden määrittäminen	79
» tonttien vuokralleanto, parakkien purkaminen ym.	82, 291, 378
Koskelan sairaskotia koskevat asiat	31, 198
» varikon henkilökunnan asuintalon rakentaminen	336
Koskentuvan nuorisokoti	205
Kotiaputoimistojen, yksityisten, tukeminen	430
Kotikallion lastentarhan ja koululasten päiväkodin pääpiirustukset	212
Kotisairaanhoidotoimisto, virat, vanhusten virkistysretki	172
Kotitalouskeskus-yhdistykselle myönnetty avustus tutkimustyöhön	227

Kotitalouslautakunta, kokoonpano, kokoukset ym.	450
» neuvojien ja opettajien palkkiot	226
» opetuskeittiöksi sisustetun bussin käyttöönottamista tarkoittava aloite	117
Kouluhammashoitolaite, virat, johtosäännön muutos, palkkanuovottelut ym.	20, 174
Koulujärjestelmän toimeenpanoalueita koskevasta ehdotuksesta annettava lausunto	216
Koulukypsyysluokkien perustaminen, päivähoiton järjestämistä tarkoittava aloite	38, 116
Koulusuunnittelutoimikunnan asettaminen ja -komitean vapauttaminen tehtävästään ym. 40,	149, 150
Kouluterveydenhoito-osasto, virat, palkat, puheopetuksen järjestäminen ym.	19, 173, 425
Koulutoimi, peruskouluun siirtymiseen liittyvien kysymysten selvittämistä tarkoittava aloite	39
Koulutustoimikunta, työnopettajien palkkio, kurssit ym.	142
Kovaosaisten Ystävät, lisäavustus, kaluston luovutus sille Nikkilän sairaalasta	32, 187
KRIM-Helsinki, avustuksen myöntäminen yhdistykselle	164
Kroonikkopotilaiden dialyysihoidon lisääminen Marian sairaalassa	184
Kruununhaka, tontin ostaminen rakennuksineen	66
Kukkien myyntipaikat, niiden vuokralleanto	403, 427
Kulosaaren yhteiskoulu, lainojen takaaminen ja myöntäminen	111, 349
Kulosaari, aluevaihto siellä	75
» rakennuskaava-alueen rakennuskieltoajan pidentäminen	304
» vuokra-alueen vuokrasuhteen päätyminen	379
Kultaklausuliehtoisten maanvuokrien, erääntyvien, ilmoittaminen perittäväksi	380
Kumpulan uimalan uima-altaan kattamista koskeva selvitys	51
Kunnallinen sopimusvaltuuskunta ja sen toimisto, organisaatio ym.	143
Kunnallisen hautausmaan perustamista Helsinkiin koskeva asia	78
» jaoituksen muuttamista Helsingin seudulla koskevat selvitykset	269
» pysäköintialvontajärjestelmän käyttöön ottaminen, henkilökunta	94, 306
» yhteistoiminnan järjestysmuotokomitea, seutukuntatutkimuksen luovuttaminen kunnille	158
Kunnallisten asiakirjojen hävittäminen	138
Kunnallisverotus	114, 351
Kunnanasiamiesten valitseminen ym.	141
Kuntauudistus, Helsingin ja lähikuntien yhteisten tehtävien hoitoa koskevan lausunnon antaminen	90
Kuntien, Helsingin seudun, yhdistämistä koskeva tutkimus	305
» maksuosuudet seutukaavaliiton kustannuksista, lausunto	305
Kuntokilpa, Helsingin ja Tallinnan välinen	52
Kuntoutustoimikunta, huoltolautakunnan kokeilunluonteisesti asettama	193
Kuolinpesät, eräiden omaisuuden vastaanottaminen kaupungille	32, 202
Kuorma- ja pakettiautojen kuljetusmaksujen korottamista koskeva lausunto	314
Kuplahallin aikaansaamista Töölön pallokentälle tarkoittava aloite	50
Kurssin järjestäminen rakennusviraston maarakennuskoneenkäyttäjille	142
Kustaankartanon vanhainkotiä koskevat asiat	31
Kustaanmiekän väylän oikaiseminen ja leventäminen	324
Kustantolautakunta, Helsingin sotilaspiirin, kaupungin edustajat	352
Kuulutuskustannusten, asemakaava- ja tonttijakoasiain, periminen	302
Kuvataidetoimikuntaa koskevat päätökset	239
Kyläsaaren jätteenpolttolaitoksen ja puhdistamon rakennustyöt	254, 466
Kyläsaari, tonttien ja alueiden vuokralleanto, vuokraehdot ym.	386, 387
» vesiensuojelu- ja tielaboratorion väestönsuoja-asia	168
Kärkullan vajaamieliskeskuslaitos, kaupungin rahoitusosuus	208
Kähertäjäkoulua koskevat päätökset	224
Käpylän ammattikoulu, sen perustaminen, osastonjohtajien opetusvelvollisuus	43, 223
Käpylä, huonetilojen vuokraaminen aluelääkärien yhteisvastaanottoa varten	172
» Puutarha-, maankäyttömallien ja korjaussuunnitelman laadittaminen	305
» tontin vuokralleanto	82
Käpylän ammattikoulu, sen perustaminen osastonjohtajien opetusvelvollisuus,	43, 223
» Musiikkiopisto, avustus	233
Kööpenhamina, lahjan antaminen kaupunginvaltuuston puheenjohtajalle	154
Laajalahti, määräälojen myynti, tontinosan vuokralleanto, louhintalupa	76, 385, 397
Laajasalo, eräiden vuokrien määrääminen, tonttien ja alueiden vuokralleanto ym. 79, 378, 383,	401
» kirjasto- ja nuorisotalon rakentaminen, kerhohuoneiston huonetilaohjelma ...	228, 237
» tilojen, määräälojen, asuinrakennuksen ym. ostaminen	67, 265
Laajasalon vanhusten asuintalon pääpiirustukset ja rakennustyöt	201, 467
» öljysatama-alue, alueen vuokralleanto	472
Laakson sairaalaa koskevat asiat	25, 188, 467
Laaturakenne Oy, aluevaihto	71

Hakemisto

Laboratorio, terveydellisten tutkimusten, eräät tutkimuskustannukset, huonetilat	174
Laboratoriokoulua koskevat päätökset	223
Lahden-Helsingin moottoritietä koskevat asiat	61
Lahjat, kaupungin saamat ja antamat	37, 41, 43, 154
Lahjoitukset, eräiden testamenttilahjoitusten vastaanottaminen ja valvominen ...	26, 46, 185, 229
Lahjoitusrahastojen korkovarojen käyttö ym.	202, 209, 233
» uudelleen järjestely, säännöt, eräiden osakkeiden myynti niille ...	113, 350
Laidun- ja viljelysalueiden vuokralleanto	382
Lainat, antolainojen korot ym. lainaehdot, kiinnitykset	342
» asuntolainoja koskevat asiat	113, 287
» kaupungin ottamat ja myöntämät	110, 289, 340
» niiden takaaminen, maksulykkäyksen myöntäminen	111, 348
» niistä vastaaminen Kiinteistö Oy Toinen linja 7:n osalta	110
Laitoskirjastotoiminta, kaupunginkirjaston alainen	227, 228
Laiturit, lastauslaiturin rakentamislupa Herttoniemessä	381
» satamalaitoksen, rakennustyöt, eräiden purkaminen ym.	99, 319, 322
» venelaiturit ja laituripaikat ym., vuokratut	305, 382
Lapinlahdenkadun kukkien myyntipaikan vuokralleanto	403
Lapinmäentien ja Koskelantien välisen yhdystien rakentaminen	246
Lasipalatsi, liikenteenohjaus- ja käyttökeskustilojen rakentaminen, vuokraus	105, 400
Lasten, erityisohjausta tarvitsevien, kouluikäisten päivähoito, aloite ym.	35, 116
» ja nuorten sijoittamista, jälkihuoltoa ym. koskeva sosiaalihuollituksen yleiskirjelmä ...	204
» leikkipaikan järjestämistä Kontulaan tarkoitettava aloite	65
» perhehoito vieraisissa kunnissa, koulukustannusten suorittaminen	204
» perhepäivähoidon, ohjatun, kokeileminen	213, 424
» päivähoitokomitea, asiantuntijalausuntojen hankkiminen, tiedotustilaisuuden järjestäminen	150, 209
» päivähoitotoimintaan Vuosaaresta vuokrattavat rakennukset	401
» Päivän Säätiö, Linnanmäen huvipuiston vuokranpalautus	281
Lastenkodit, kaupungin	33, 205
Lastenlinna, lyhennyksen ja koron suorittaminen kiinteistöstä	191
Lastenpsykiatrian osaston, Auroran sairaalan, rakennuksen suunnittelu ym.	182
Lastensuojelulautakunta, kiinteistön siirtäminen sen hallintoon, kokoukset, päätökset ym.	203, 434
Lastensuojelutoimen uusien laitosten sijoittaminen kaavoitusalueen ulkopuolelle	208
Lastensuojeluvirasto, virat ja viranhaltijat, opintopäivät, huoneistot ym.	32, 203, 209, 398
Lastentarha- ja seimihuoneistojen osakkeiden ostaminen Siltämäestä	262
Lastentarhain lautakunta, kokoonpano, kokoukset ym.	436
» toimisto, henkilökunta, palkkaus, huoneisto ym.	209, 436
Lastentarhat, henkilökunnan lepotaun poistaminen lastentarhoista ym.	357
» huonetilojen vuokraaminen Vuosaaresta	275
» liikenneturvallisuusjulkaisun hankkiminen niiden käyttöön	159
» niiden perustamista ym. koskeva aloite	36
Lastentarhoja ja -seimiä koskevat asiat	34, 211, 436
Lastenteatteritoiminnan järjestämistä tarkoitettava aloite	46
Lausunnot, kaupunginvaltuuston ja -hallituksen seuraavissa asioissa antamat:	
alkoholimyymän sijoittamisesta ja ravintolain anniskeluoikeuksista	354
ampuma-asaiden ja -tarvikkeiden kaupan harjoittamisesta	125, 354
elinkeinoon harjoittamista koskevasta anomuksesta	124, 354
huutokaupantoinnittajan ammatinharjoittamista koskevassa asiassa	354
kansalaisuuden myöntämisestä ulkomaalaisille	352
koulujärjestelmän toimeenpanoalueita koskevasta ehdotuksesta	216
kunnallisen sairaanhoitohallinnon järjestysmuodon uudistamisesta	175
liikennemerkkipäätöksen luonnoksesta	306
liikkeiden aukioloaikaa koskevassa asiassa	281
liikkuvan kaupan harjoittamisesta ym.	354
maakuntaitsehallinnon voimaan saattamisesta	155
muinaistieteellisen toimikunnan uudelleen organisoimisesta	229
oikeusapua avioeroasioissa koskeva oik.ministeriölle	216
opettajakoulutuksen järjestämisestä	220
paikallisteitä koskevat tie- ja vesirak.hallitukselle	60
tuberkuloosipiirin ohjesääntöluonnoksesta	189
ulkomaalaisen oikeudesta omistaa ja hallita kiinteää omaisuutta	124
Uudenmaan jätehuollon yleissuunnitelmaluonnoksesta	253
Lausunnot, seuraavien lauta- ja johtokuntien antamat:	
ammattioppilaitosten johtokunnan	443
ammattioppilaslautakunnan	449
asutuslautakunnan	416
elintarvikekeskuksen lautakunnan	481
huoltolautakunnan	431

Lausunnot,	kaupunkisuunnittelulautakunnan	408, 409, 410, 411
	kiinteistölautakunnan	375, 392, 396, 397, 406
	kirjastolautakunnan	452
	kotitalouslautakunnan	450
	lastensuojelulautakunnan	434
	lastentarhain lautakunnan	436
	liikennelaitoksen lautakunnan	479
	metrotoimikunnan	483
	museolautakunnan	453
	musiikkilautakunnan	455
	nuorisotyölautakunnan	457
	palkkalautakunnan	369
	palolautakunnan	420
	raittiuslautakunnan	458
	ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan	448
	ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan	442
	sairaalalautakunnan	428
	satamalautakunnan	473
	suomenkielisen työväenopiston johtokunnan	445
	suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan	440
	teollisuuslaitosten lautakunnan	476
	terveydenhoitolautakunnan	424, 425
	teurastamolaitoksen lautakunnan	480
	urheilu- ja ulkoilulautakunnan	463
	väestönsuojelulautakunnan	422
	yleisten töiden lautakunnan	465, 468, 470, 471
Lautakunnat,	niiden ja kaupunginhallituksen yhteistyö, sihteerien palkkiot	129, 150
»	» jäsenten valitseminen, kaupungin edustajain määrääminen	125, 353
Lauttasaaren	itärantaa koskevan kokonaissuunnitelman hyväksyminen	49
»	siltaa koskevat päätökset	99, 249, 321
»	yhteiskoulun ent. rakennuksen muutostyöt, palovakuutus	225, 270, 294
»	Yhteiskoulun Kannatusyhdistys, lainojen myöntäminen	349
Lauttasaarenkadun	ensisuojaa koskeva sopimus	431
»	nimen muuttaminen Porkkalankaduksi	301
Lauttasaarenkatu 9,	sähkölaitoksen asuintalon asukkaille myönnettävä vuokranalennus	327
Lauttasaari,	ajoteitä ja portaiden sijaintia koskevien lupien myöntäminen	280, 381
»	aluevaihdot, määräälan myynti	71, 72, 76
»	huonetilojen vuokraaminen aluelääkärien yhteisvastaanottoa varten	173
»	lämpökeskus- ja pienteollisuustontin sekä paikoitusalueiden ym. vuokralleanto	380, 384, 387, 390
»	suunnitelmat liikennepuiston rakentamiseksi sinne	256
»	veneiden tukikohtana, telakointiin ym. käytettävien alueiden vuokralleanto	386, 461, 473
Lehtisaaren Huolto Oy:n	osakkeiden vastaanottaminen seurakunnalta	263
»	luistinradan kunnostaminen ja hoito	242
Leikekokoelman	ostaminen kaupunginarkiston käyttöön	138
Leikkikentät	37, 256, 466
Leimaveron suorittamista	erään määräälan kaupasta koskeva asia	266
Leipurikoulu,	leipurin opintolinjan aloittaminen	43, 224
Leiritoiminnan,	nuorten, tukemiseen myönnetty avustukset	460
Lemminkäinen Oy,	eräiden alueiden käyttämiseen läjitysalueina myönnetty luvat	388
Leninin elämänvaiheita	esittävän näyttelyn ym. järjestäminen	154
»	muistolaatan tilaaminen ja sijoitus, puistoalueen nimittäminen hänen mukaansa	257, 301
Lenininkadun	saamista Helsinkiin tarkoitettava aloite	93
Lentotapaturmat,	ryhmävakuutusta koskevat vakuutusmaksut	147
Leppäniemi,	tiemaksun suorittaminen kunnalle	260
Leppäsuon lastentarha-	ja nuorisotalo, aluelääkäarin yhteisvastaanottotilat ym.	172, 213
Liikennehenkilökunnan	työaikamääräysten muuttaminen	335
Liikennejaosto,	kaupunkisuunnittelulautakunnan	407, 414
Liikennekioskit,	Simonkentän liikennekioskin myyntitilan vuokraus	105
Liikennelaitoksen	lautakunta, kokoonpano, kokoukset ym.	478
Liikennelaitos,	henkilökunnan asuintalo, laitoksen hankintatehtävät	105, 138, 336
»	invalidien ja koululaisten alennus- ja vapaalippuja koskevat määräykset ja aloite ym.	104, 335
»	johdinautojen käytön lisäämistä koskevat aloitteet	106
»	kaupungin liittyminen Suomen Paikallisiikenneliiton jäseneksi	108
»	liikenteenohjaus- ja käyttökeskustilojen sijoittaminen Lasipalatsiin	105, 400
»	linja-autonkuljettajien rahastuskorvaus, raitiovaunujen tilaaminen	103, 104, 368
»	sen muuttamista osakeyhtiömuotoiseksi tarkoitavat aloitteet	105

Hakemisto

Liikennelaitos, työtaturmatilastointijärjestelmän uudistaminen	335
» vapaalipun myöntäminen urheilumestaruuskilpailujen osanottajille ym.	336
» virat ja viranhaltijat, palkkiot, eräät työaikamääräykset	144, 334, 359
Liikenneluvat ym., yksityisten liikennöitsijäin	314
Liikennemaksutaksa, maksujen periminen ym.	98, 319
Liikennemerkin asentaminen	312
Liikennemerkkipäätöksen luonnoksesta annettava lausunto	306
Liikennepaikat, niiden ja rataosien suunnittelu Martinlaakson radan yhteydessä	95
Liikennesuunnittelu, kaupunkisuunnittelulautakunnan esitykset ja lausunnot	411
Liikennetunnelin rakentamista Etelärannasta Laajasaloon tarkoittava aloite	120
Liikennevaloja koskevat asiat	312
Liikenneväylät ja pysäköintialueet, kaavoitusta ja rakennusohjelmaa koskevat selvitykset	119, 306, 312
Liikenteen järjestelyä koskevat asiat	308, 312
» linja-auto-, sopimukset yksityisten liikenteenharjoittajien kanssa ja tariffin muuttaminen	103
Liikevaihtovero, hakkeen myyntitulon jälkiverotus	337
Liikkeiden aukioloaikaa koskeva lausunto	281
Linja-autojen, liikennelaitoksen, luovuttaminen erilaisiin tarkoituksiin, hankinta ym. ...	336, 478
Linja-autoliikenne, liikennelaitoksen	478
» yksityinen, pysäköimisalueiden vuokralleanto	103, 313, 389
Linja-autolinjoja ja -pysäkkien siirtämistä koskevat aloitteet, järjestelyt ym.	107, 313, 336
Linja-autonkuljettajat, rahastuskorvauksen suorittaminen heille	103, 368
Linnunlaulun jalankulkusillan piirustukset ym.	310
Lipunmyynnin järjestäminen hyväntekeväisyystilaisuuteen Kauppatorilla ym.	402
Liputuksen järjestäminen, lippujen luovuttaminen ylioppilaskunnan käyttöön	257, 352
Lohja, viljelysmaiden vuokrasopimuksen jatkaminen	395
Lomakerationalisoinnin siirtäminen hankintatoimistolle	351
Lomalaitto, sen avustaminen	235
Louhintaluvan myöntäminen Laajalahden entisellä louhintapaikalla	397
Louhoskiven varastoiminen, alueen vuokralleanto Mellunkylästä	385
Luistinradat, niiden hoito ja kunnostaminen	242
Luonnonsuojeluvuosi 1970, sitä koskevat toimenpiteet	284, 352
Luotsauksen, satama-, uudelleen järjestely	318
Luukkaan ulkoilualue	242, 461, 462
Långbackan kartanon kunnostaminen nuorten asunnoiksi, laina	345
Läheteljärjestelmän jatkaminen kaupungin sairaaloiden poliklinikoilla	176
Lähteellä, ulkoilualan nimen vahvistaminen	242
Lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteiden, kiinteistöjen, kausitarkastukset	244
Lämmön toimittaminen erälle alueille kaukolämmitysehdoilla	328
Lämpöjohtokanavien ym. rakentamiseen myönnetty luvat	279
Länsisatama, jalankulkutunnelin rakentamiseen myönnetty lupa	279
» varastorakennuksen ym. rakennustyöt, varastoalueiden vuokraoikeudet	99, 322, 472, 473
» väylän yleissuunnitelman hyväksyminen	324
Lääketieteen opetuksen järjestämisestä kaupungin sairaaloissa koskeva esitys	177
Lääkevarmuusvarastoihin sidottujen kassavarojen ylärajan tarkistaminen	178
Lääkintäpalvelusten käyttötutkimusaineiston, kansainvälisen, jatkokäsittely	175
Lääkintöhallitus, trooppisten tautien tutkimuksesta ja hoidosta Auroran sairaalassa tehty sopimus	181
Lääkäriaseman, itäisen, suunnittelu ja rakennustyöt, piirustukset	180
Lääkärintpalkkiot, eräät kaupungin suorittamat, niiden saattaminen sairausvakuutuksen piiriin	361
» sairaalakeskuksen välittämien lääkäreiden, palkkioiden periminen	179
Lääkärit, eläin-, erään viran hoitaminen, valtionapua koskeva asia	173
» kaupungin-, virkojen eläkeryhmään sijoittaminen	171
» kouluhammaslääkärien palkkauksen tarkistamista koskeva asia	174
» sairaala-, virat, palkkaus, yksityisvastaanotot sairaaloissa	178, 179
Maa-alueiden käyttö ylijäämämassojen läjitysalueina	388
Maailmansodan aikaisten bunkkerien säilyttäminen, lausunto lääninhallitukselle	299
Maakuntatsehallinnon voimaan saattaminen, lausunto mietinnöstä	155
Maaliikennekeskus, Pasilan, sen maankäyttösuunnitelma	323
Maan- ja tontinvuokrien korottaminen, vakauttamiseen liittyvät ehdot ym. ...	78, 154, 273, 380
Maankaivu- ja louhintatöiden suorittamiseen myönnetty luvat	388, 397
Maanmittaustoimitukset	89, 285
Maansaantihakemukset, asutuslautakunnan käsittelemät	416
Maanviljelyslyseon Oy, rakennuslaintojen takaaminen, piirustukset ym.	112, 270, 349, 387
Maatalouskoneiden Tutkinussäätiö, maanvuokrasopimuksen ehtojen muuttaminen	395

Maatalousosasto, kiinteistöviraston	394—396
Maataloustyöntekijät, työehtosopimuksen hyväksyminen	14, 355
Maatilat, kaupungin, viljelysuunnitelma, pellonvarauspöytäkirjat ym.	187, 285, 394
Maavallin rakentaminen Haakoninlahden poikki öljysatamaan, lausunto	304
Maidontarkastamoja koskevat asiat	20, 109, 174
Mainontaa koskevat asiat	282, 405
Maistraatti, virat	161
Majoitusalueen varaamista Helsingin työvoimapiirille koskeva asia	215
Majoitustoimintaa, tilapäis-, ohjaavan yhteistyöelimen huonetilat ym.	194
Makkaroiden myyntipaikat, niiden vuokralleanto, vapautus vuokrasopimuksesta	282, 403
Maksut, jäteveden puhdistusmaksun käyttöön ottamista koskeva asia	254
» kaupungin viranomaisten toimituskirjoista perittävät lunastukset	16
» pysäköintimaksujen korottaminen	94
» rakennustyön valvonnasta perittävät	17
» sairaalamaksujen korottaminen	22
» satamassa perittävien, vapaavarasto- ym. maksujen tarkistaminen	99, 474
» vanhustenhoitolaitosten hoitomaksutaksan vahvistaminen	30
Malmi, alueiden ja tonttien myynti, aluevaihdot	73, 76, 375
» luvan myöntäminen rautatiehallitukselle tien rakentamiseen	246
» tilojen ja rakennusten ostaminen	66, 264
» tonttien ja maa-alueen vuokralleanto	84, 380, 384, 396
» viljelysmaita koskevat vuokrasopimukset	395, 396
Malmin ratapihan raiteen kunnossa- ja puhtaanapitosopimuksen irtisanominen	324
» sairaalaa koskevat asiat	24, 178
» ylikulkusillan rakentamisesta tehtävä sopimus valtionrautateiden kanssa	311
Malminkadun ja rautatien välisen alueen käyttöä pysäköintialueena koskeva valitus	279
Malmin-Tapanilan alueen liikennesuunnittelu	306
Mannerheimin Lastensuojeluliitto, lastenseimitilojen vuokraamisvarauksen peruuttaminen ...	213
Mannerheimintie, jalankulkutunnelin rakentamista sen alitse tarkoitettava aloite	120
Marian sairaalaa koskevat asiat	24, 178, 179, 184
» Sairaskoti Säätiölle myönnetyn lainan lainaehtot	347
Marjanieniemi, määräalojen myynti, laidunmaan vuokralleanto	76, 382
Martinlaakson radan rakentaminen ja liikennöiminen, sopimusta koskeva valitus	95, 309
Marttaliitto, lupa muistokiven pystyttämiseen	257
Matka- ja eväsrahan myöntämistä rakennusmestareille koskeva asia	356
Matka-apurahat, kaupungin myöntämät	150
Matkailuneuvonta-auton pitäminen Kauppatorilla kesäkautena	402
Matkailuperävaunujen tilapäiseen varastointiin vuokrattava alue	385
Matkailuyhdistys, Helsingin, sen avustaminen	235
Matkustajatilat Katajanokan satamassa, korjaustyöt	324
Maunula, huonetilojen varaaminen lasten päivähoitolaitoksia varten	212
Maunulan Pienasunnot Oy, osakeyhtiön ja yhtiön rakennusten purkaminen	289
» puutaloalueen tonttien vuokrausperusteet, asemakaavan muutos	79, 92
Maununnevan pumppaamon rakennustyöt, piirustukset	63, 254
Maxi-Mainos Oy, sopimus paperikorien käyttämisestä mainostarkoituksiin	282
Meilahti, huvila-alueella olevien eräiden rakennusten ostaminen	264
» koirien koulutusalueen vuokralleanto	391
Mellunkylä, määräalan kaupasta suoritettavaa leimaveroa koskeva asia	266
» määräalojen ja tilojen ostaminen, myynti ja vuokralleanto	67, 83, 281, 376, 377, 378, 385
Mellunmäen kansakoulurakennuksen suunnittelutyöt	219
Meltolan sairaala, neljän hoitopaikkaosuuden myynti ym.	26, 189
Menot, yhdistelmä talousarvion menoista ja tuloista	121
Meriarkeologian toimisto, sille säilytettäväksi luovutettava tiski	230
Messuhalli, ulkonäyttely- sekä paikoitusalueiden vuokralleanto	389, 390
Metron tunnelitilaa, Hakaniemi—Junatie, koskeva asemakaavan muutos	92
Metrotuomikuntaa ja -toimistoa koskevat asiat	97, 282, 315, 482
Metrotuomikunnan suunnittelukilpailun järjestäminen	315
Metsäosasto, kiinteistöviraston	396
Metsästyksen ja riistanhoidon järjestelyt, metsästysluvat ym.	396
Mielisairaalat, kaupungin, hoitopäivämaksujen korottaminen	22
Mielisairaanhuoltopiiriin, keskusmielisairaalan ja psykiatrisen huoltotoimiston ohjesääntö	24
Mississippi kesäkahvilan alueen vuokraoikeuden jatkaminen	389
Moottorijajoneuvojen huoltoasemat, jakelulaitteiden pitoluvat	275, 383
Moottorijajoneuvokorjaamo, rakennusviraston, sen rakennustyöt	466
Moottoriteitä koskevat asiat	61, 247, 304, 327
Muinaismuistohallinnon organisointitoimikunta, ks. Muinaistieteellinen toimikunta.	
Muinaistieteellisen toimikunnan uudelleen organisointia koskeva lausunto	229
Muistomerkit ja -laatat	256

Hakemisto

Munkkiniemi, Kartanonpuiston suojelemista koskeva lausunto	93
» kaupungin omistaman alueen muodostaminen puistoalueeksi	299
» lasten leikkikentän rakentaminen	256
» liiketalotontin myynti, rakennusten ostaminen	76, 264, 375
Munkkisaari, tonttien vuokralleanto, vuokraehdot	100, 473
Munuaissiirtojen suorittaminen Auroran sairaalassa, lääkintöhallituksen hyväksyminen	181
Muotokuvan, kahden kaupunginjohtajan, maalauttaminen	131
Museo, ks. Kaupunginmuseo.	
Museolautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	453
Museon, tekniikan, säätien sääntöluonnos, rakennusten kunnostus ym.	230
Musiikki- ja kansantansseilysten järjestäminen Esplanaadikappelin lavalla	232
Musiikkilautakuntaa ja kaupunginorkesteria koskevat asiat	46, 454
Mustalaislähetys, sen avustaminen, alueen vuokralleanto asuintalon rakentamiseksi ...	234, 277
Mustalaisten asuntotilanteen helpottaminen, aloitteet, hätäasuntojen hallinta 29, 119, 390, 431, 432	
Mustikkamaan ulkoilupuiston ravintolan, kioskien ym. pitoa koskeva vuokrasopimus	55
Muuntamot, niiden paikoillaanpitoluvat, erään purkaminen	302, 327
Mylypuro, koirien koulutusalueen vuokrasopimuksen päätyminen	392
Mylypuron Oppikouluyhdistys, lainan myöntäminen	349
» sairaskotia koskevat asiat	31, 199
» urheilukeskuksen rakentamista tarkoittava aloite	118
Myyrmäki III:n asemakaavaehdotuksen puoltaminen	301
Mäkelän varastoalue, paikoitusalueen vuokralleanto	390
Mäkelänrinteen yhteiskoulu, lisäalueen vuokraaminen koululle	276
Mäntysälä, lastensuojelulaitoksen perustaminen Hirvihaaran kartanon alueelle	208
» viljelysmaita koskevat vuokrasopimukset	394
Mäntysaari, alueen vuokraoikeuden päätyminen	380
Naisten, asunnottomien, ensisuoja- ja hoitokotitoiminnan avustusehdot	431
Naulakallion erityislastenkoti	205
Neuvolalääkärit, palkkaus, sijaisuuden hoitaminen ym.	171
Neuvottelujärjestelmä, palkkauksen ym. ehtojen, uusi kunnallinen	368
Nikkilän sairaalaa koskevat asiat	25, 179, 186, 251
NMKY, lehdenmyyntipaikkojen luovuttaminen yhdistykselle	404
NNKY:n valitus Pohj.Rautatiekadun liikennejärjestelyistä	309
Nokia Oy, liikennemaksun palautus sille	321
Nopeusrajoitukset	313
Norjan suurlähetystö, myymälä- ja toimistohuoneiston ym. vuokralleanto	400
Nosturien tarkastuksesta suoritettut palkkiot	322
Nouhoistojen johtosääntö, piirinuohoojan kanssa tehtävä nuohoussopimus	166
Nuorisohotellin suunnittelemista Helsinkiin tarkoittava aloite	118
Nuorisokodit, niiden suunnittelu, rakentaminen ym.	205, 206, 207
Nuorisomäärärahojen jakaminen, jakoa koskevat valitukset	236
Nuorisoriikollisuuden ym. ennalta ehkäisemistä koskeva mietintö	235
Nuorisotoimisto, maa-alueen vuokraaminen sille Haagasta moottorirataa varten ym.	396
» virat, palkkiot, huoneistot ym.	47, 236, 398
Nuorisotyölautakunnan kokoonpano, kokoukset, päätökset ym.	456
Nuorten asunto-oloja ja vapaa-ajan käyttäytymistä koskeva tutkimus	139
» huumausaineenkäyttäjien neuvonta-aseman toimintaan myönnetty avustus	209
» työ koti	206
Nurmijärventien Haagan uuden alikulkusillan piirustukset ym.	310
Näyttelyt, Ars 1969 Helsinki -näyttelyn tappion korvaaminen	46
» Esplanaadikappelissa järjestettävät	401
» Helsinki-näyttelyn järjestäminen	153
» huoltoviraston osallistuminen Vanhusten Viikon näyttelyyn	202
» kaupunginarkiston 25-vuotisnäyttely Helsinki-päivänä	156
» kiinteistölautakunnan myöntämät eräät järjestämisluvat	390
» Kluuvin galleriassa järjestettävät	239
» Leninin elämän vaiheita esittävän näyttelyn järjestäminen	154
» Suomi rakentaa 4 -näyttelyn kustannukset	305
» yleiskaavanäyttelyn järjestäminen, kustannukset	157, 301
Obliigaatiolainan, kaupungin liikkeelle laskeman, lainaehdot	110, 340
Ohikulkutien parantamista ym. koskevat suunnitelmat	61
Ohjeet, asuntoja jaettaessa yleisenä periaatteena pidettävät	290
» harjoitus- ja kilpailupaikkojen varaajille, vapaalippujen saanti	462
» kaupungin viranomaisten toimituskirjoista perittävistä lunastuksista	16

Ohjesäännön, kasvatusneuvoloiden, sos.hall:lle lähettämisen määräajan pidentäminen	215
» kunnallisen alkoholitarkastajan, hyväksyminen	9
» mielisairaanhuoltopiiriin, keskusmielisairaalan ym. hyväksyminen	24
Oikeusaputoimisto, haastemiehinä toimivien palkkio ym.	216
Opastus, Kaupungintalossa tapahtuvasta opastuksesta suoritettava palkkio	293
Opettajakoulutuksen järjestämistä koskevan lausunnon antaminen	220
Opetuspalkkion suorittaminen toimistokoulun harjoittelijoiden ohjaajille	361
Opintoavustukset, kunnalliset, ja valtion opintotukijärjestelmän laajentaminen	431
Opintomatkastependien myöntäminen viranhaltijoille ym.	150
Opintomatkat, nuorisotyölautakunnan järjestämät matkat, vierailut ym.	238
Opiskelija-asuntolat, tonttien vuokralleanto niitä varten	82, 84, 378
Opiskelijoiden Lastenhoitosäätiö Domus, avustuksen myöntäminen sille	214
Oppikoulut, lainojen takaaminen ja myöntäminen, rakennuspiirustukset ym.	111, 270, 348
» vanhempainneuvostojen valitseminen	125
Oppilaitokset, kunnalliset, henkilökunnan työaikajärjestelyt niissä	12
Oppisopimukset, ammattioppilaslautakunnan hyväksymät	449
Orkesteri, ks. Kaupunginorkesteri.	
Ormuspelto, varasto- ja pienteollisuustonttien vuokralleanto, ehdot ym.	384, 386, 387
Osakkeiden, Asunto Oy Hämeenhanan, ostaminen	65, 261
» Kiinteistö Oy Kumpulantie 1:n, ostaminen	263
» Lehtisaaren Huolto Oy:n, vastaanottaminen seurakunnalta	263
» merkitsemistä ja myyntiä koskevat asiat	327
» Pohjoismaiden Yhdyspankin, myyminen	350
» Tehdaskiinteistö Oy Kisällitalon, ostaminen	261
Osoitenumeroinnin, eräiden katujen, vahvistaminen	301
Otaniemi, veden toimittaminen valtion alueelle, sopimus	332
Oulunkylä, asemakaavan muutokset	92
» asuntonttien ym. vuokralleanto, vuokraehdot	79, 83, 84, 278, 378, 379
» luvat sähkökaapeliin ja lämpökanavien rakentamiseen ym.	89, 280, 381
» tonttien ja alueiden ostaminen, määrärahan myynti	66, 75
Oulunkylän alikulkusiltaa koskeva sopimus rautatiehallituksen kanssa	310
» erityislastenkoti, piirustukset ym.	34, 207
» varastoalueen erään rakennuksen korjaustyöt	60
Outamon vastaanottokoti	205
Paasikiven, J. K., muistomerkkiä ja 100-vuotisjuhlia koskevat asiat	256, 258
Paikallissairaalan Liiton jäsenmaksun suorittaminen	190
Paikallistiet, niitä koskevat asiat	60, 249
Paikotusalueiden, tilapäisten, vuokralleanto	389, 399
Painatustoiminta, hankintatoimiston, rotaprint-koneen hankinta	136
Pajalahti-Vattuniemen karit -ranta-alueen kokonaissuunnitelma	49
Pakila, lupa tie- ja vesirak.hall:lle jalkakäytävän rakentamiseen	245
» tiealueeksi luovutettavasta maasta, rakennuksista ym. suoritettavat korvaukset	300
» tontin osien myynti, vuokraoikeuden irtisaneminen	377, 380
» yleisen alueen mittaustoimituksesta tehty valitus	285
Pakilan sairaus- ja vanhainkosisäätiö, lisälainan myöntäminen sille, lainaehdot	110, 347
Pakkolunastukset, korvaukset ym.	267
Palavia nesteitä koskevat määräykset, Kaupunkiliiton toimiston ilmoitus	166
Palkat, kaupungin käyttämiä palkkausjärjestelmiä koskeva välikysymys	12
» niiden yleiskorotus, palkkaluokkatarkistus	10, 143, 144, 360
» uusi kunnallinen neuvottelujärjestelmä	368
Palkkalautakunta, kokoonpano, kokoukset, toimisto ym.	142, 355
Palkkiot virka-ajan ulkopuolella suoritettavista konekirjoitustöistä	146
Palkkiontää, Töölön, kuplahallin saamista sinne tarkoitettava aloite	50
Palolaitos, sääntökomitean mietintö, virat ja viranhaltijat ym.	17, 164
Palolautakunta, kokoukset, päätökset ym.	419
Paperikorien käyttäminen mainostarkoituksiin	282
Paragon Oy, tontin vuokraaminen yhtiölle	82
Pasila, asemakaavan muutos	92
» eräiden rakennusten ostaminen	264
Pasilan maaliikennekeskus, alueen vuokralleanto, maankäyttösuunnitelma, hallirakennuksen suunnittelu	79, 323, 385, 467
» suoalueen erään osan kuivatussuunnitelma	255
Patola, nuorisokotien ja vajaamielisten päiväkotien huonetilat	207
» tonttien vuokrausperusteiden määrittäminen ja vuokralleanto	79, 84, 378, 380
PAVI-kerhotoiminta, huonetilojen osoittaminen sitä varten ym.	194
Pelastusarmeija, ks. Suomen Pelastusarmeija.	
Pellonvaraussopimusten hakeminen kaupungin eräille viljelysmailla	187, 394

Pengerpuiston kalliosuoja, sen käyttö nuorisotoimintaan	169
Perheiden, isättömien, vaikeuksien poistamista tarkoittava aloite	33
Perhepäivähoidon, ohjatun, kokeileminen	213, 424
Peruskoulujärjestelmään siirtymisen kiirehtimistä tarkoittava aloite	40
Pieni Porsas, luotoa koskevan vuokrasopimuksen irtisanominen	397
Pienoisgolfkenttien vuokralleanto	388
Pienteollisuus- ja varastoalueiden vuokralleanto, vuokraehdot ym.	380, 383, 386, 387
Pihlajamäki, lastentarha- ja -seimitilojen varaaminen, toisen lastentalon piirustukset ...	35, 212
» tontin vuokralleanto	276
Pihlajasaaren ulkoilupuiston maankäyttösuunnitelman hyväksyminen	49
Pihlajisto, asemakaavan laatiminen, aluevaihtoja koskeva esisopimus	296, 374
» huonetilojen varaaminen alueelääkärin yhteisvastaanottoa sekä lasten päivähoito- laitoksia varten	36, 173, 212
» nuorisokerhoja varten siltä osoitettavat huonetilat	237
» tonttien ja alueiden vuokralleanto	84, 379, 385
Piritan sairaalan toiminnan lopettaminen	25, 188
Pitkäaikaishoidon järjestelykomitea, tutustumismatka Turkuun	336
Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitoksen ja Honkatien välistä syöttöjohtoa koskeva sopimus	331
Pitäjänmäen rautatiealikulkuksilla rakentamista koskeva sopimus	249
» urheilukentän pukusuojarakennuksen pääpiirustukset	242
Pitäjänmäki, luvan myöntäminen varauloskäytävän johtamiseen puistoalueelle	280
» paikoitusalueiden vuokralleanto ym.	389, 390
» tontinosan myynti	377
» tonttien ja alueiden vuokralleanto, vuokraehdot	87, 88, 276, 379, 380, 387
Pohjois-Helsingin Yhteiskoulun Kannatusyhdistys, lainan myöntäminen sille	349
Pohjoismaiden luonnonsuojelupäivinä järjestettävien siivoustalkoiden kustannukset	238
» pääkaupunkien urheiluhallinnollisen kongressin järjestäminen	243
Pohjoismaiset Rakennuspäivät, jäsenmaksu, tililuoton myöntäminen Suomen edustajistolle	258, 351
Pohjola, Vakuutusyhtiö, lupa lämpöjohtoon rakentamiseen	280
Poikkeusluvut, kaupungin anomat, lausunnot yhtiöiden ym. anomuksista	302
Polar-rakennusosakeyhtiö, tonttien myynti ja vuokraus yhtiölle	73, 375, 379, 385
Poliisilaitos, puistojen ja satamien järjestyksen ja valvonnan tehostaminen	162
» tiskin luovuttaminen siltä meriarkeologian toimistoon	230
» toimien perustamista koskeva lausunto, kaluston hankinta ym.	164
Polttoaineen jakeluasemat ja -laitteet, vuokratut tontit ja alueet	275, 383
Polttoaineiden hinnat, talousarvioehdotuksiin otettavat	337
Portaiden ulottamista katualueelle koskevan luvan myöntäminen	280
Porvoon maalaiskunta, tilan ostaminen siltä	69
» moottoritien rakentamisen muutossuunnitelma	247
Posti- ja lennätinhallitus, alueen ja huonetilojen vuokralleanto sille	81, 102
» » » puhelinlinjasopimuksen irtisanominen	391
» » » rakentamishanke Ruskeasuolla, paikoitusalueen käyttöluupa ...	298, 389
Postipankki, korkotukilainojen ottaminen siltä ym.	110, 342
Psykiatrinen huoltotoimisto, ohjesääntö, viranhaltijain palkkaaminen	24, 188
Psykologian laudatur-harjoittelijoiden palkkaus kaupungin laitoksissa	366
Puhdistamot, jäteveden	63, 254
Puhelimia koskevat asiat	137
Puhelinkaapelien ym. rakentamiseen myönnetyt tilapäiset luvat	391
Puhelinyhdistys, tontin vuokralleanto, tonttien käyttöä koskeva rasitesopimus	86, 375
Puhtaanapito, puistojen ym. yleisten alueiden	255
Puhtaanapito-osasto, rakennusviraston, sen toimialaan kuuluvat asiat	400, 470
Puistojen ja satamien valvonnan tehostaminen, yleisten alueiden siisteys	162, 255
Puistola, alueen vuokralleanto mustalaisperheiden asuntoja varten	277
» liikennepaikkaa varten valtionrautateille luovutetut alueet	380
Puisto-osasto, rakennusviraston, sitä koskevat asiat	396, 471
Pujotteluhiihtoon sopivien mäkien kunnostamista tarkoittava aloite	57
Pukinmäen alueen asemakaavaa, eräiden kortteleiden rakennuskieltoa ym. koskevat asiat	93, 304
» hoitokoti, toiminnan lopettaminen	188
» maatalia, tulipalossa tuhoutunut rakennus, laitteet, vilja ym.	396
» vanhusten asuintalo, yhteiskoulun piirustukset	200, 270
Pukinmäki, katualueen haltuunottoa ja korvauksia koskeva valitusasia	267
» lämpöjohtotunnelin ja talovesijohdon rakentamisluvat	280, 330
» tilojen ostaminen, tontinosien lunastamista koskeva asia	66, 266
Punainen Risti, tontin vuokralleanto veripalvelutaloa varten, avustus	84, 234
Punaisten hautapaikan ottaminen kaupungin hoitoon Santahaminassa	257
Puolustusministeriö, Santahaminan tontin saaminen siltä lastentarhaa varten	265
Puotila, viljelysmaan vuokralleanto	382
Puotilan aluekeskus, sitä koskeva suunnitelma	297
» Venekerhon anomus kerhorakennuksen rakentamiseksi ranta-alueelle	304

Puotila-päivä, torvisoittokunnan palkkaaminen päivän tilaisuuteen	157
Puotinharjun Oppikouluyhdistys, lainan myöntäminen	349
» sivukirjaston huonetilaohjelma ym.	228
Puutarha-Käpylän maankäyttömallien ja korjaussuunnitelman laadittaminen	305
Puutavarakeskusta koskevat päätökset	138, 336
Pysäköintialueet, valitus vuokrausasiassa, alueiden vuokralleanto	279, 389
Pysäköintimaksujen korottaminen	94
Pysäköintipaikat, niiden lisäämistä tarkoittavat aloitteet, pysäköintimittarit	119, 312
Pysäköintivalvontajärjestelmän, kunnallisen, käyttöön ottaminen, henkilökunta	94, 306
Pyysaaren täyttötöön suorittaminen	324
Päijänne-suunnitelma, suunnittelutyön kustannukset, neuvottelukunta	332
Päivähoidon järjestäminen kouluikäisille, erityisohjausta tarvitseville, aloite	35, 116
Päivähoito, ohjatun perhepäivähoidon kokeileminen	213, 424
Päivölään lastenkodin jätteesiä koskeva sopimus ym.	34, 206, 254
Pääkaupunkiseudun yhteistyötoimikunnan kokoonpano	148
Raakaveden hankintasopimus, kolmisopimus kuntien, sen sisältämän toimintaohjeen muuttaminen	330
Raastuvanoikeus, virat ja viranhaltijat	17, 162
Radan, satama-, kattamista pysäköintipaikkojen lisäämiseksi tarkoittavat aloitteet	119
Rahatoimistoa koskevat asiat	10, 129, 139
Rahoitustasetta ja talousarvion toteutumista koskevat ilmoitukset	352
Raitiovaunut, nivelraitiovaunujen tilaaminen ym.	104, 478
Raittiuden Ystävät, avustus nuorisopäivien kustannuksiin	238
Raittiuslautakunnan jäsenet, kokoonpano, kokoukset, päätökset ym.	125, 458
» toimisto, virat, avustukset	238
Rajankäynti aavaa merta vastaan Töölön, Lauttasaaren ym. kohdalla	285
Rajantarkistukset, H:gin ja naapurikuntien väliset, selvitysmiehen määrääminen	269
Rake Oy, tontin vuokraaminen yhtiölle alennustavarataloa varten	87
Rakennus Oy, asuntotonttien vuokralleanto, määräalojen ostaminen	70
Rakennusjärjestyksen muuttaminen kellaritilojen rakentamisen osalta, valitus	161
Rakennuskieltoalueet, rakennussuunnitelmia, -lupia ym. koskevat lausunnot	304
Rakennuslain mukaisten korvausten periminen ja suorittaminen katualueista, istutuksista ym.	260, 273, 377
Rakennuslaki, esitys tiealueen omistusta koskevaksi lisäykseksi lakiin	259
Rakennusmestarien matka- ja eväsrahaa koskeva asia	356
Rakennusoikeus, kortteleiden ja tonttien korkeuskulujen vahvistaminen	302
Rakennuspiirustusten hyväksyminen, ks. myös ao. koulujen, sairaaloiden ym. laitosten nimen kohdalta.	
» asuntorakennusohjelmaan sisältyvien rakennusten, hyväksyminen ...	289
» eräiden oppikoulujen, Hakaniemen hallin muutostöiden ym., hyväksyminen	270
» varastorakennusten, Sähkötalon ja sähköaseman, kaasuturbiinilaitoksen ym., hyväksyminen	319, 327, 337, 476
Rakennustarkastusvirasto, viranhaltijat, rakennusvalvontamaksut	17, 161, 162
Rakennusten, eräiden, purkaminen	243, 295, 327, 330
» kellaritilojen enimmäissyvyyttä koskevat lausunnot	303
» ostaminen tai vastaanottaminen sekä vuokralleanto	263, 401
Rakennusteollisuus, sitä koskevan opetuslokuvan valmistaminen	258
Rakennustyöt, rakennusmäärärahojen käyttö, urakkasopimukset ym.	245, 466, 475
Rakennusvirastoa koskevat asiat	58, 137, 244, 465
Rakentajapatsaan, valtakunnallisen, vastaanottaminen kaupungille	256
Rastila, leirintäalueen rakennustyöt, telttailua ja asuntovaunumajailua ym. koskeva asia	242, 462
Rautasastuskentät ja -hallit, mainoksiin varustettujen esteiden käyttö	462
Rautatiehallitus, aluevaihdot sen kanssa, valitus ja sopimus	269, 374
» rautatiesiltojen rakentaminen, sopimukset	249, 310
Rautatiekirjakauppa Oy, vesijohdon rakentamislupa, kioskitilan vuokralleanto	330, 403
Rautatieläisampujat, yhdistyksen ampumaradan rakentamisanomus	243
Rautatien torin makkaranmyyntipaikan vuokrasopimuksesta myönnetty vapautus	282
Ravintolan, Korkeasaaren ja Mustikkamaan ulkoilupuiston, vuokrausta koskevat sopimukset	53, 55
Reimarla, rakennusten ostaminen, tonttien vuokraoikeuden irtisanominen ja jatkaminen	
» tonttien ja lisäalueen vuokralleanto	86, 277, 378, 384, 385
Reservin Aliupseerit, Helsingin, yhdistykselle myönnetty avustus	227
Revisiolaitosta koskevat asiat	4, 127
Riistanhoidon ja metsästyksen järjestely kaupungin mailla	396
Riistavuoren vanhainkotiä koskevat asiat	31, 200
Rikollisuuden, nuoriso-, ja käytöshäiriöiden ennalta ehkäiseminen, mietintö	235

Rinnekotie-Säätiö, kaupungin edustajain valitseminen sen neuvottelukuntaan	353
» keskuslaitoksen laajennustöiden kaupungin rahoitusosuus ym.	208
Rintamamiehet, terveystutkimusten järjestäminen, asuintalon tontin vuokralleanto ...	170, 277
Roihuvuoren vanhainkotiä koskevat asiat	31, 198
» vanhusten asuintalon ja lasten päivähoitolaitoksen huonetilaohjelma	201
Romukaupan harjoittamisesta annetut lausunnot	354
Rudolf Steiner -koulun kannatusyhdistys, avustus, laina	220, 349
Runkotyö Oy, urakkatarjouksen peruuttamiskorvaus	168
Ruoholahden silta, alueen vuokraaminen sen alta paikoitusalueeksi	390
Ruoholahti, erään tontin vuokraehdot	88
Ruokalat, elintarvikekeskuksen, niitä koskevat asiat	339, 481
Ruotsin oikeusapulain uudistaminen, esitys oik.min:lle suomalaisten oikeusapuasiassa	216
Ruotsinkielinen työväenopisto, ks. Työväenopisto.	
Ruotsinkielisen ammattikoulun perustamista koskeva esitys	222
Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta, ks. Kansakoulu.	
Ruskeasu, lausunto valtion omistaman alueen rakentamisesta	298
» lämpökanavan rakentamisluvan irtisanominen	280
» ryhmäpuutarha-alueen erään mökin siirtäminen	296
Ruutimäki, asuntotonttien vuokralleanto	378
Röntgentutkimukset, aluelääkäreiden potilaiden	172
Röykän sairaalaa koskevat asiat	25, 187
Sairaalakeskus, johtavan lääkärin palkkaaminen, lääkärinpalkkioiden suuruus	23, 179
Sairaalalaitoksen, kaupungin, historian painattaminen, myyntihinnat	158
Sairaalalautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	426
Sairaalat, ks. myös ao. sairaalan nimen kohdalta.	
» henkilökunnan terveydenhuollon järjestäminen	170
» hoitopäivä- ym. maksujen korotus, hoitomaksujen periminen	22, 178
» kanttiini- ja kukkienmyyntitilojen vuokralleanto	427
» lähetejärjestelmän jatkaminen, ensiapupotilaiden ottaminen ym.	176, 426
» lääketieteen opetusta kaupungin sairaaloissa koskeva esitys	177
» lääkevarmuusvarastoihin sidottujen kassavarojen ylärajan tarkistaminen	178
» rakennusten suunnittelu ja rakentaminen, muutos- ja korjaustyöt	180, 428, 467
» ruotsinkielisten radio-ohjelmien kuuntelumahdollisuuksia koskeva aloite	22
» tapaturmapotilaiden hoidon tarvetta koskeva tutkimus	178
» virat, henkilökunnan palkkaus, pukukorvaus, työaika, kaluston hankinta	22, 177, 178, 179, 358
» yksityisvastaanottojen järjestäminen niissä	179
Sairaanhoidon, pitkäaikaissairaiden, järjestelyä selvittelevä komitea	149
Sairaanhoitohallinnon, kunnallisen, järjestysmuodon uudistamista koskeva lausunto	175
Sairaanhoito-oppilaitos, ohjesäännön muutokset, virat, hankinnat	26, 190
Sairaskodit, Koskelan ja Myllypuron	31, 198
Sairauskertomusten, jäljennösten antamista omaiselle koskeva asia	187
Sairausloma, lääkärintodistukset influenssatapauksissa	145
Sairausvakuutus, eräiden kaupungin suorittamien lääkärinpalkkioiden korvaaminen	361
Salmen ulkoilualue, suurjännitejohdon sijoitus, viljelysmaiden vuokralleanto	461, 462
Salmisaaren liikenneyhteyksien parantamista tarkoittava aloite	108
» öljylaiturin piirustukset ym. suunnitelmat	99
Salmisaari, lupa putkijohtojen rakentamiseen Tammasaaren laiturille	324
Samfundet Folkhälsan, Lucianpäivän tervapatavalaistuksen järjestäminen	257
Sankarihaudat, tervapatavalaistuksen järjestämisen jouluattona	257
Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen, nuorisokerhoihin tilattavia lehtiä koskeva asia ...	138, 237
Sanomalehtien myyntipaikat, kiinteistölautakunnan myöntämät luvat	404
Santahaminan lastentarhan rakennustyöt, piirustukset, tonttikysymys	35, 212, 265
Satamajäänmurtaajain väen työehtosopimukset	14, 363
Satamalaitosta koskevat päätökset	98, 144, 316, 359, 367
Satamalautakunta, eräiden alueiden siirtäminen sen hallintoon	316
» kokoonpano, kokoukset ym., alueiden vuokralleanto	472
Satamaliikennehenkilökunnan palkkaus- ja työolosuhteiden uudelleenjärjestely	365
Satamaluotsauksen uudelleenjärjestely	318
Satamamaksutaksan korottaminen	98
Satamapäivän järjestäminen	325
Satamien turvallisuuden ym. parantamista koskeva aloite, siitä johtuvat toimenpiteet	318
Selviämisasematoiminnan järjestämistä ym. koskeva lausunto sisäasiainministeriölle	196
Seppämasterantien alikulkusillan rakennustyöt	249
Seurakunnat, Helsingin ev.lut., lupa kesäkahvila toiminnan harjoittamiseen Temppeleaukion kirkkotontilla	389
» » » tontin vuokralleanto Herttoniemestä	379

Seurakunnat, Helsingin pitäjän, Lehtisaaren Huolto Oy:n osakkeiden saaminen kaupungille	263
Seutukaava-alueajan tarkistaminen Uudellamaalla, lausunto	92
Seutukuntakomitea, kunnallista yhteistoimintaa koskevaa lausuntoa valmisteleva	91
Seutukuntatutkimuksen, kunnallista yhteistoimintaa koskevan, luovuttaminen kunnille ym.	158
Shell Oy, jakelulaitteiden pitoluvat	383
Siirtolapuutarhat, kiinteistölautakunnan siirtolapuutarhajaosto ym.	382
» Ruskeasuon ryhmäpuutarha-alueen erään mökin siirto	296
» Vallilan palstojen vuokra-ajan pidentäminen	90
Siivoojat, ruotsinkielisten kansakoulujen, työtakkien hankinta heille	220
Siivousskorvauserusteiden vahvistaminen	292
Siivoustalkoiden järjestämiseen luonnonsuojelupäivinä myönnetty määräraha	238
Sillanpirtin hoitokoti, kaupungin edustajan nimeäminen sen johtokuntaan	353
Sillat, katu- ja alikulkukäytävät, niiden piirustukset	249
» Lauttasaaren siltaa koskevat asiat	321
» niiden alta vuokrattavat paikoitustilat	390
» rautatien ali-, yli- ja jalankulkusiltojen rakentaminen	249, 309
Siltämäki, lastentarha- ja -seimitilojen varaaminen, piirustukset, osakkeiden hankkiminen	35, 212, 262
Simonkadun aukio, S. Turistiauto oy:n valvontakioskialueen vuokraoikeus	380
Simonkentän liikennekioskin myyntitilan vuokralleanto	105
Sipoo, eräiden alueiden käyttöä läjitysalueena koskevien lupien myöntäminen	388
» lastenhuoltolaitoksen perustaminen Talosaaren alueelle	208
» metsästysoikeuden luovuttaminen kaupungin omistamilla maille	396
» Päivölän lastenkodin jätevesiä koskeva sopimus	34, 254
» tilojen ja määraalojen ostaminen, aluevaihdot	68, 71
Sofiankadun erään osan aitaamisluvan jatkaminen	280
Sofianlehdon vastaanottokoti	204
Soittimien hankintaan kaupunginorkesterin soittajille myönnettyt lainat	346
Sokeain Ystävät, vuokra-alueella olevien rakennusten ostaminen yhdistykseltä	264
Sompasaari, lauttapaikkojen rakennustyöt, varastorakennustontin vuokralleanto	99, 319, 473
Sopimuspalkkaus, palkkausjärjestelmiä koskeva välikysymys	12
Sorsien pyydystämiseen myönnetty lupa	397
Sosiaalialennusvoim jakamista koskevat huoltolautakunnan ilmoitukset	194
Sotainvalidien muistomerkki, valtakunnallinen, alueen varaaminen ym.	257
Soutustadionin näyttämölavan pääpiirustukset, sen vuokralleanto	241, 461
Stadion Säätion lainojen takaaminen	113, 348
Standardit, vihannesten ym. myytävien laadun ja lajittelun määrääminen	337
Steiner-koulu, ks. Rudolf Steiner -koulu.	
Stiftelsen Lillegården, lainan välittäminen säätiolle, lainaehdot	110, 341, 348
Sukellusrahojen, palolaitoksessa maksettavien, korottaminen	165
Suoalueen, Pasilan, erään osan kuivatussuunnitelma	255
Suoja-asu, hoitopaikasta, sen käytön kokeilu vanhustenhuoltolaitoksissa	193
Suoja-Pirtti, lainan myöntäminen yhdistykselle, avustusanomus	343, 431
» yhdistykselle vuokratun tontin istutus- ym. työt	255
» yhdistyksen rakennustyötä valvovan selvitysmiehen määrääminen	198
Suomalaisen Yhteiskoulun Oy, tontin vuokralleanto, laina, rakennuslainojen takaus	84, 349, 350
Suomen Gallup Oy, kaupungin tiedotustoiminta, tutkimuksen tilaaminen siltä	156
» Kansallisoppperan Säätio, avustus	233
» Kaupunkiliitto, koulutuskeskuksen sijoituspaikka-asia, ansiomerkit	142, 147
» kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liitto, velkakirjavakuus	273
» Messut Osuuskunta, messualueiden vuokran alentaminen	281
» » näyttely- ja paikoitusalueiden vuokralleanto	390, 399
» » venenäyttelyn järjestämisluva ym.	243
» Moottoriveneklubi, lainan myöntäminen sille	346
» Paikallislukeliitto, kaupungin liittyminen sen jäseneksi	108
» Pelastusarmeijan Säätio, alkoholisten hoitokoteja varten luovutetut huonetilat, tontit	82, 197, 272, 431
» » » sen avustaminen, laina, luvat varojen keräämiseen	202, 234, 343, 405
» Puheopiston Kannatusyhdistys, sen lastentarhalle myönnetty avustus	214
» Punainen Risti, tontin vuokralleanto veripalvelutaloa varten, avustus	84, 234
» Satamaliiton liittokokoukseen valitut kaupungin edustajat	353
» Sinfoniaorkesterit -yhdistys, liittyminen sen jäseneksi	46
» Sokeri Oy:n alueen vuokraoikeuden päättymisen	380
» Taideakatemia, erään näyttelyn tappion korvaaminen	46
Suomenkielinen työväenopisto, ks. Työväenopisto.	
Suomenkieliset kansakoulut, ks. Kansakoulut.	
Suomenlinnan asema-kaavallinen aatekilpailu, edustajan nimeäminen palkintolautakuntaan	301
» jäätie	323

Suomi rakentaa 4, näyttelyn kustannuksiin myönnettyt varat	305
Suurmetsä, tilan ostaminen, tontin vuokralleanto, katualueen kunnostamislupa	67, 85, 246
Suurmetsäntien alikulkusillan rakentamissopimus	249
Suursuon vanhainkotiä koskevat asiat	31, 200
Suutarila, tilan ostaminen	67
Svenska litteratursällskapet i Finland, erään vuokran palautus	281
» Teatern, avustus	233
SVUL, uimahallikiinteistön ostaminen siltä	241
Sydänsairauksien toteamiseksi suoritettavia joukkotarkastuksia koskeva aloite	20
Sylvia-koti, lainan myöntäminen yhdistykselle	344
Syrjäseutulisän maksaminen Isosaaren koulun johtajalle	367
Syöpäsäätiö, joukkotarkastustoimintaan myönnettyt varat ym.	192
Sähköasennusten, kiinteistöjen, kausitarkastukset ym.	245, 327
Sähkökaapeliä asentamisluvat	89, 279, 381, 391
Sähkölaitosta koskevat päätökset	100, 138, 325, 380, 475
Sähkölieden asentamiseen kaasu-lieden asemesta myönnettyt luvat	282
Sävellyskilpailu, konsertti- ja kongressitalon valmistumisen johdosta, aloite ym.	46, 231
Sörnänen, tonttien vuokraoikeuksien jatkaminen, irtisanominen ym.	279, 380, 387, 472
Taide- ja kirjallisuusapurahat, niiden jakotilaisuus	238
Taideteosten hankkiminen, sijoitus eri laitoksiin ja lainaaminen	189, 239, 293
Taimi- ja puu- ja kasvi- ja pakettiautojen kuljetusmaksujen korotus, lausunto	388
Taiteilijain, nuorten, työskentely- ym. olojen tutkiminen, aloite, taiteilijaseuran avustus	118, 257
Takkatien pienteollisuusalueen vuokrien tarkistaminen	380
Taksa, ks. myös Maksut ja Tariffit.	
» kuorma- ja pakettiautojen kuljetusmaksujen korotus, lausunto	314
» liikennemaksutaksaa koskevat asiat	98, 319
» satamamaksutaksan ym. maksujen korottaminen	98, 474
» tontinmittaustaksan uusiminen	89
» vanhustenhuoltolaitosten hoitomaksutaksan vahvistaminen	30
» vesilaitoksen yleiset liittymis- ja vedentoimitusehdot	102
Taksiliikenteen järjestysohjeiden muuttaminen, autoilijain virkapuku, lausunnot	314
Taksoituslautakunnan historian myyntihintojen vahvistaminen ym.	158
Tali, määrääjän vuokralleanto	379
Talin puhdistamon rakennustyöt ym.	63
» urheilupuisto, osa-alueen vuokraaminen yksinäisten miesten asuntolaa varten	277
Talja, Liikenneturvallisuus lastentarhassa -teoksen julkaisu-oikeus	159
Tallinna-Helsinki kunto-ottelu, järjestelytoimikunnan puheenjohtaja ym.	52, 243
Talojen, kaupungin, ym. korjaustyöt	294
Talonmiehet, viikkolevon pidentäminen kesäkaudeksi	146
Talo-osasto, kiinteistöviraston	398-406
Talorakennusosaston, rakennusviraston, toimialaan kuuluvat asiat	466
Talosaari, tonttien varaaminen huoltolautakunnan käyttöön, rakennusten vuokraaminen	272, 401
Talousarvio, v:n 1971, sen laatimista ja noudattamista koskevat ohjeet ym.	114, 351
Talousarvioasetelman uusiminen ja tilisäännön muuttaminen	114
Taloussuunnitelma, aloite toimikunnan asettamiseksi sitä kehittämään	122
Tammisalo, tontin rakentamisoikeutta ym. koskeva kantelu, tontinosan myynti	300, 377
Tapanila, rakennusten ja alueiden ostot, aluevaihdot, viljelysmaiden vuokralleanto	264, 376, 383
Tapanilan lastentarha- ja -seimirakennuksen pääpiirustukset	213
» Malmi-, alueen liikennesuunnittelu	306
Tapaninkylä, maa-alueiden ostaminen, paikoitusalueen vuokralleanto	66, 390
Tapaninvainion lasten päivähoitolaitoksen rakentaminen	36, 213
Tapaturmapotilaiden hoidon tarvetta koskeva tutkimus	178
Tapaturmat, loukkaantumista ym. koskevat korvausasiat	296, 336, 370, 425
Tariffi, linja-autoliikenteen tariffimääräykset, niitä koskeva aloite	103
Tasavallan presidentti, Helsinki-mitalin myöntäminen, 70-vuotispäivälahja	147, 154
Tattarisuo, varasto- ja pienteollisuustonttien vuokralleanto ym.	384, 386, 387
Teatterisäätiö, Helsingin, säätiön sääntöjen muutokset ym.	232
Teboil Oy, huoltoasematontin vuokrasuhteen jatkamista koskeva asia	278
Tehdaskiinteistö Oy Kisällitalon eräiden osakkeiden ostaminen	261
Tekniikan museon säätiö, alueen vuokraaminen sille rakennuksineen, säätiön sääntöluonnos	80, 230
Teknilliset ja niihin verrattavat virat, palkkaus ym.	11, 315, 325
Teleteknisten laitteiden hankinta	137
Television vastaanottaminen lahjoituksena kaupungille	41, 43
Temppeleaukion kirkkotontti, kesäkahvila-toimintaan sille myönnetty lupa	389
Tennishallin, Yrjönkadun, vuokrasopimuksen irtisanominen	461
Tenniskentät, alueen vuokraus ja kentän rakentamislupa	461
Tennistalo, Kalle Anttila Oy:n huonetilojen vuokrasopimuksen jatkaminen	399

Tuberkuloositoimistoa koskevat asiat	25, 189
Tuberkuloosiyhdistys, Helsingin, avustus sille	234
Tuberkuloottisten asuntolan hyväksymistä tuberkuloosilaitokseksi koskeva asia	189
Tulipalo, Hämeentien hallin, vahinkojen korvaamisasia	166
Tuliviestin, luonnonsuojeluvuoden, luovutustilaisuus	352
Tullisaari, leirintäalueen rakennustyöt, telttailua ja asuntovaunumajailua alueella koskeva asia ym.	242, 462
Tullivartiokopit, niiden rakentamiseen haettava rakennuslupa	322
Tulot, yhdistelmä talousarvion tuloista ja menoista	121
Tulvahaitat, suojatoimenpiteet Vantaanjoen alajuoksulla	334
Tuomarinkylä, peltoalueen vuokraaminen puisto-osastolle	396
Tupakan mainonnan lopettamista koskevat toimenpiteet	282, 405
Turkiskuoriaisten hävittämistä tarkoittava aloite	19
Turun ylioppilaskyläsäätiö, avustus sille opiskelija-asuntoloita varten	225
Turvallisuus ja järjestys satamissa, aloite niiden parantamiseksi, toimenpiteet	318
Tutkijalautakunnan kokoonpano	10
Tuusulantie, rakentamiskustannukset, moottoritien osan valaisemissuunnitelma	247, 327
Työaika, liikennehenkilökunnan työaikamääräysten muuttaminen	335
» maidontarkastamon eräiden viranhaltijain ja toimihenkilöiden	174
» sähkölaitoksen toimihenkilöiden työvuorokauden alkamisajankohta	325
» työaikojen lyhentämisestä sairaaloissa aiheutuneet toimenpiteet	179
Työaikajärjestelyt, lepotaun poistaminen lastentarhoista	357
» satamalaitoksen eräiden henkilöstöryhmien	317, 359
» työntekijäin ja viranhaltijain kunnallisissa oppilaitoksissa	12
» vappuviikon ym. työaika	145
Työehtosopimukset	13, 355, 361, 363
Työllisyystyöt	214, 222, 245
Työloma, sitä myönnettäessä noudatettavat periaatteet	366
Työmaakäyttöön vuokratut alueet ym.	379, 384
Työntekijät, kaupungin, heidän työllistämistään koskeva asia	244
» palkkojen yleistarkistus, työehtosopimusten hyväksyminen	10, 13, 361
» vuosilomasäännön muuttaminen	14
Työpuvun korvaamista kaupungin varoista koskeva valitusasia	178
Työtapatuematilastointijärjestelmän uudistaminen	134, 335
Työturvallisuuskalusteiden hankinta ja -kilpailujen järjestäminen	60, 244
Työtuvat, huoltolautakunnan alaiset, niille kuuluvat hankinnat ym.	138, 198
Työväen Urheiluseurojen Keskusliitto, avustus liittokisoja varten	243
Työväenopisto, ruotsinkielinen, johtokunnan kokoukset, päätökset ym.	447
» » sitä koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	45, 226
» suomenkielinen, johtokunnan kokoukset, päätökset ym.	444
» » sitä koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	45, 225
Työväenopistot, tuntiopettajien ym. palkkioiden vahvistaminen	225
Tähtitornivuoren osan vuokraus posti- ja lennätinhallille, kalliosuojan suunnittelu	81, 467
Täyttötöiden, Pyysaaren, suorittaminen	324
Töölö, alueiden vuokraus paikoitukseen ja matkailuperävaunujen varastointiin	378, 385
» Taka-, maa-alueen ostaminen, huoltoasematonttien vuokralleanto ym.	66, 275, 38
» » rakennusten kellaritilojen syvyttä koskevat lausunnot	303
Töölön Lastenseimi Yhdistys, lisäavustus	214
» sivukirjasto, kustannukset, kaluston hankinta, eräät järjestelyt	228, 452
Töölöntori, myyntipaikkojen vuokralleanto	402
Uimalaitokset, eläkeläisten sisäänpääsymaksua niihin koskeva asia	241
» niitä koskevat kaupunginvaltuuston päätökset	51
Uimalat, niiden sulkeminen eräissä tapauksissa, maksujen vahvistaminen	424, 462
Ulkoilmajuhlat yms. tilaisuudet, niiden pitämiseen luovutetut alueet	280, 391
Ulkoilualueita koskevat asiat	49, 242, 461
Ulkoilutoiminnan tukemiseen jaetut avustukset	460
Ulkomaalaisen oikeus kiinteistöjen omistamiseen, lausunnot	124
Ulkomaalaisten vieraillevien ylioppilaiden opastaminen, avustus	227
Ulkomyynti kioskeissa ym., kauppaa koskevat määräykset	89, 403
Ulkonäyttelyalueiden vuokralleanto	390
Ulkotarjoilu, siihen kesän ajaksi myönnettyt luvat	389
Ullanlinna, kirurgisen sairaalan tontin käytöstä annettava lausunto	297
» tontin luovuttaminen Laaturakenne Oy:lle	71
Ulosottovirastoa koskevat asiat	17, 162
Union Öljy Oy, huoltoasematonttien vuokralleanto ym.	275, 387, 472

Urakkatyöt, niitä koskevat yleisten töiden ja teollisuuslaitosten lautakunnan päätökset	466, 475
» virastojen ja laitosten töiden antamista yksityisille koskeva välikysymys	58
Urheilu- ja ulkoilulautakunta, eräiden kiinteistöjen siirtäminen sen hallintoon	240
» » » kokoonpano, kokoukset ym.	460
» » ulkoiluvirastoa koskevat päätökset	241, 398, 399
Urheilukentät ja -laitteet, rakennustyöt ym.	241, 242
» kurittomuuden ehkäisemistä niillä tarkoitettava aloite	50
» luvan myöntäminen urheiluseuralle pukusuojan pystyttämiseen	461
Urheilumestaruuskilpailujen, Euroopan yleis-, osanottajien ilmainen matkustusoikeus busseissa ym.	336
Urheilupuistot	242
Urheilutyön avustaminen	243, 460
Uskotut miehet, heidän palkkionsa vuokra-alueiden järjestelytoimituksissa	164
» » holhouslautakunnan uskotun miehen toimet	415
» » maanmittaustoimituksista suoritettavat palkkiot ja korvaukset	89, 286
Uudenmaan jätehuollon yleissuunnitelmaluonnoksesta annettava lausunto	253
» seutukaava-aluejaon tarkistamista koskeva lausunto	92
Uudenvuoden vastaanoton järjestämiskustannukset	352
Uusipelto, varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokrasopimusten päättymisen	387
Utelan ulkoilualue, rakennusten ja peltoalueiden vuokrasopimus	461
Vaakunoiden, kaupungin, hankkiminen	157
Vaalit, valtiollisia vaaleja koskevat asiat	18, 159, 169, 402, 405
Vaaralan pohjavedenottamoiden suoja-alue suunnitelma, lausunto	334
Vaatturikoulu, työpajakaluston hankinnat	223
Vahingonkorvaukset, autoille sattuneiden vahinkojen	222, 223, 258, 261, 284, 370
» Hämeentien hallin tulipalosta aiheutuneet	166
» kansakouluissa sattuneiden vahinkojen ym.	219, 220
» koiran aiheuttaman vahingon	338
» tapaturmien ym. johdosta suoritettut	258, 296, 336, 370
» työpaikoissa sattuneiden vahinkojen, kadonneen tavaran ym.	226, 324, 339
» venepaikoilla veneille sattuneiden vahinkojen	243
» vesi- ja viemärijohto- ym. töiden aiheuttamat	258, 334
» villisianlihasta aiheutuneen sairauden	242
» yhteenajoissa sattuneiden vahinkojen	166, 258
Vahtimestarit, autonhuoltotyöstä maksettavat palkkiot	146, 355
» kansakoulujen, eräiden virkojen siirto toiseen kouluun	219
Vaihetyökeskus, kehitysvammaisten suojatyökeskuksen laajentaminen	34, 206
Vainajien muiston kunnioittaminen	141, 151, 174, 186, 192, 228, 238, 258, 261
Vajaakuntoisten henkilöiden käyttö kunnallisen pysäköinnin valvojan apulaisina	307
Vajaamielislaitoksia koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	34, 206
Vakauttamislaki, maanvuokrasopimusten lain mukaiset ehdot ym.	78, 154
Vakuusasiakirjojen, kiinteistölautakunnan hallussa olevien, tarkastus	373
» rahatoimiston hallussa olevien, tarkastus	129
Vakuutukset, Lauttasaaren yhteiskoulun vanhan koulurakennuksen palovakuutus	294
» liikennelaitoksen autovakuutuksen ehtojen muuttaminen	478
» ryhmä-, viranhaltijain, luottamusmiesten ym. lentotapaturmien varalta	147
» Tervalammen työlaitoksen rakennusten palovakuutukset	201
Vallila, rakennusten ostaminen, koulutontin lisäalueen vuokralleanto	264, 276
» tonttien varaaminen ja luovuttaminen alkoholistien suojakotia varten	82, 272
Vallilan ammattikoulua koskevat asiat	43, 222
» kirjastotalon ja lääkäriaseman rakentamista tarkoitettava aloite	117
» siirtolapuutarhapalstojen vuokra-ajan pidentäminen	90
Valmet Oy, maa- ja vesialueen osoittaminen sille Vuosaaresta	77
Valmiusrahan maksaminen satamalaitoksen hinaajalaivojen henkilökunnalle	367
Valtatie n:o 3:n parantamista koskevan lausunnon antaminen	246
Valtio, lainan ottaminen valtiolta asuntolainojen myöntämiseksi	110
» Otaniemen alueen vedenhankintaa koskeva sopimus	332
» sopimus sen Katajanokalla omistamien alueiden vaihdosta kaupungin kanssa	77
Valtiollisia vaaleja koskevat asiat	169
Valtionavut, ks. myös koulujen, sairaaloiden ym. laitosten nimien kohdalta.	
» ammattioppilaitoksille ja kansakouluille myönnettyt	217, 222
» kodinhoitajien palkkaukseen haettava valtionapu	193
» kuntien terveydenhuoltomenoihin ja kaupunginkirjaston	170, 227
» lastentarhojen	210
» sairaalain	178, 183, 186, 187, 188, 428
Valtionrautatiet, kaapelinlinjan rakentamislupa, alueiden luovuttaminen sen käyttöön	279, 380
» Malmin ratapihan raiteen kunnossa- ja puhtaanapitosopimus	324

Valtionrautatiet, sopimus Martinlaakson radan rakentamisesta ja liikennöimisestä, valitus 95,	309
Valtuustotalotteet, keskeneräiset ym.	3
Valtuutetut, kaupungin-, suurennuslasien hankkiminen heidän käyttöönsä	127
Valurakenne Oy, lupa lämpöjohtotunnelin rakentamiseen	280
Vanhainkodit, kaupungin	31, 200
» yksityiset	110, 347, 430
Vanhainsojelu yhdistys, Helsingin, sen avustaminen	234
Vanhakaupunki, alueen ja rakennusten vuokralleanto Tekniikan museota varten	80
Vanhaan kaupunginosan uudistamista ym. koskeva esitys alueneuvottelukunnalle	297
Vanhempainneuvostot, oppikoulujen, jäsenten valitseminen	125
Vanhoiden kaupunkien erityisrasitusten poistamista koskeva asia	160
Vanhusten alennuslippujen myöntämisperusteita selvittävä toimikunta	148
» asuintalot, niiden rakentamisen yleisohjeita harkitseva työryhmä	148
» » uudet, huonetoimiohjelma ja piirustukset	200, 201
» asumistuki, asumistukijärjestelmän muuttaminen	30, 194 430
» palvelutalojen rakentamista tarkoittava aloite	116
» tarvitsemia palveluja koskevan tutkimuksen suorittaminen	139
» Viikon näyttely, huoltoviraston osallistuminen näyttelyyn	202
» virkistystoiminta, aloite, myönnetty avustukset ym. toimenpiteet 116, 172, 201,	202, 430, 431
Vanhustenhuoltolaitoksia koskevat asiat	30, 192, 198
Vantaanjoen alajuoksun tulvahaitat, ehkäisytöimenpiteet	334
Vapaalippujen antaminen maksullisten kilpailujen järjestäjien käyttöön	462
Vapaan Kokeilukoulun Kannatusyhdistys, vuokrasopimuksen päättymisen	281
Vapaa-avaston laajentamis- ja maksujen tarkistamisesitykset, piirustukset	98, 100
Vapaussodan invalidiiden Helsingin Yhdistykselle myönnettävä avustus	202
Varallaolokorvaus, liikennelaitoksen eräiden työnjohtajien	359
Varasto- ja autotallitilojen vuokraaminen virastojen ja laitojen käyttöön	399
» » pienteollisuusalueiden vuokralleanto	100, 379, 383, 384, 386, 387
Varastorakennusten ym. säilytystilojen korjaustyöt, piirustukset ym.	60, 319
Varauksikäytävää koskevan luvan myöntäminen	280
Varkauden kaupunki, sopimus liikennemaksujen tilittämisestä ym.	321
Vartiokylä, asemakaavan muutosasia	92
» tilojen ostaminen, aluevaihdot, tontinosan myynti	67, 75, 377
» tonttien ja maa-alueiden vuokralleanto	88, 379, 384, 386, 387
» venekerhon toimistorakennuksen ym. rakentaminen, lausunto	304
Vartiokylänlahden venesatama, maa-alueiden vuokralleanto	57, 460
Vartiokylänlahti, autojen ja moottoripyörien harjoitusradan ylläpitämislupa	391
Vartiosaari, sen asemakaavaa koskeva asia	299
» yksityisen vesijohdon rakentamislupa	330
Vasikkasaari, kesämökkien vuokrasopimusten voimassaoloajan pidentäminen	278
Vastaanottokodit	204
Vedenpuhdistuslaitokset ja vesisäiliöt	331, 475
Veneiden myynti- ja esittelypaikkojen vuokraaminen ranta-alueilta	390
» talvisäilytysalueen kunnostamiseen myönnetty laina, alueen vuokralleanto	346, 386
Venelaiturit ja venepaikat, vuokralle annetut ym.	382, 401, 461
Venelaituritoiminta, aloite epäkohtien korjaamiseksi	52
Venenäyttely, luvan myöntäminen näyttelyyn järjestämiseen	243
Verkkosaari, troolialusten satamapaikat, erään kalasavustamoalueen vuokraoikeus	324, 472
Verolautakunnan kokoonpano	10, 125
Verotusta koskevat asiat	114, 127, 141, 337, 351
Veroviraston eräiden viranhaltijain eläkeasia, viraston kustannukset	15, 141, 147
Veroäyrin hinnan vahvistaminen	114, 351
Veräjämäen lastentalon luonnos- ja pääpiirustukset	36, 213
Vesalan väestönsuojalan vuokraaminen nuorisotyöalutakunnan askartelutoimintaa varten	238
Vesialueet, suoritettut tarkastukset, kalastukseen myönnetty luvat ym.	285, 417, 463
Vesiensojelu- ja tielaboratorio, Kyläsaaren, väestönsuoja-asia	168
Vesijohto- ja viemärytöt, eri alueilla suoritettut	62, 250, 319, 329
» » » myönnetty työlumat	250, 330, 381, 391
» » » niiden aiheuttamien vahinkojen korvaaminen	258, 334
Vesilaitosta koskevat asiat	102, 328, 475
Vesilautakunta, kokoonpano, kokoukset ym.	417
Vesipostit, yleiset, ja kesävesijohdot	330
Viemärijohtojen rakentamisluvat	250, 330, 381, 391
Viemärin ja kadun rakentamiskorvausten periminen	260
Viemärisuunnitelmien vahvistaminen ym.	250
Viemärit, ks. Vesijohto- ja viemärytöt.	
Vierailukutsut, kaupungin esittämät ja saamat	152
Vihannestukkutori, vihannesten ym. laatu- ja lajittelustandardien käyttö	337

Vihdin Sähkö Oy, lupa suurjännitejohdon ym. sijoittamiseen Salmen ulkoilualueelle	461
Vihdintien valaiseminen kaupungin alueella	327
Vihti, maa-alueen luovuttaminen pysäkkilevynnystä varten	57
» osallistuminen Salmin yksityistien hoitokustannuksiin	260
» tilojen ja määräalojen ostaminen sieltä	69
Viikin latokartano, määräälan vuokraaminen valtiolta	85
Viikinmäen sähköaseman ja Viikin puhdistamon rakentaminen	101, 254
Viikkolevon, talonmiesten, pidentäminen kesäkaudeksi	146
Viljelys- ja laidunmaiden vuokralleanto	382, 394, 461
Villisianlihan aiheuttaman sairaustapauksen korvaaminen	242
Vilppula, määräälan ostaminen kesäsiirtolan lisäalueeksi	70
Viranhaltijain ja työsopimussuhteisten tehtäväpiirien määrittely	357
Viranhaltijat, ateriovastikkeiden korottaminen	145
» eläkesääntöjen muuttaminen	14
» kunnallinen sopimusvaltuuskunta ym.	143
» matka-apurahat, opintomatkastipendit, matkakertomukset ym.	150
» palkkojen ja eläkkeiden yleistarkistus, palkkaluokkatarkistus	10, 143, 360
» palolaitoksen viranhaltijain sukellusrahojen korottaminen	165
» satamaliikennehenkilökunnan palkkaus- ja työolosuhteiden uudelleenjärjestely	365
» ulosottoviraston virkasivutuloja saavien palkkausjärjestelmän muuttaminen ym.	162
» virkasääntöehdotuksen kieliasu, virkavapauden myöntämisperusteet	147, 366
» ylityö- ym. korvausoikeutta vailla olevien luettelo	144
Virastot ja laitokset, henkilökunnan urheilutyon tukeminen	460
» » » huoneistojen luovuttaminen niiden käyttöön	398
» » » niiden hankintojen suorittaminen	135
» » » » töiden antamista yksityisille urakoitsijoille koskeva välkysymys	58
» » » omien työntekijäin työllistäminen	244
» » » siivouskorvausperusteiden vahvistaminen	292
» » » työtapaturomailmoitusten uusi tilastointijärjestelmä	134
» » » viranhaltijain osallistuminen väestönsuojelukoulutukseen	147
Virastotalot, huonetilojen luovuttaminen kokous- ym. tarkoituksiin	295
» Kallion virastotaloa koskevat asiat	294
» Kasarmikatu 21 muutostöiden viimeistely	245
» Kaupungintalon kaluston perushankinnat	90
» Pohj. Makasiinikatu 9, viimeistelytyöt	245
» sähkölaitoksen uuden toimitalon ym. piirustukset	327
Virat ja toimet, eläkkeellä olevien henkilöiden palkkaaminen, lausunto	16
» viranhaltijain ja työsopimussuhteisten tehtäväpiirit	357
Virkamatkat ja matkakertomukset	151
Virkapuhelimet, kansakoulujen viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden	363
Virkapukua, henkilövuokra-autoilijain, koskeva lausunto	314
Virkapukukorvaus, sairaala- ja hoitoapulaisille ym. maksettava	177, 358
Virkasääntöehdotuksen kieliasun viimeistelytyöt	147
Virkavapaus, sitä tai työlomaa myönnettäessä noudatettavat periaatteet	366
Virvoitusjuomakioskit, erään purkaminen, kioskien vuokralleanto ym.	282, 403
Virvoitusjuomien myyntiä torilla koskevan asetuksen muutosesitys	282
Voimalaitokset, sähkölaitoksen	100, 475
Vuokra-alueiden järjestelytoimitukset ja katselmukset	273, 389, 416
Vuokra-autoilijat, taksiliikenteen järjestysohjeista ym. annetut lausunnot	314
Vuokraoikeuksien siirrot erällä asuntoalueilla	382
Vuokrasopimukset, eräiden huoneistojen ym., ehtojen muuttaminen ym.	399
» tonttien, vakauttamiseen liittyvät ehdot, rajaseinäsojimus ym. 78, 154,	387
» viljelysmaita koskevat	394
Vuokrat, kultaklausuuliehtoisten maanvuokrien periminen	380
» maan- ja tonttinvuokrien periminen	273, 380
» niiden perimistä, alentamista ym. koskevat päätökset	281, 327
» ryhmäpuutarhapalstojen vuokrien periminen	382
Vuosaaren kaatopaikan jätteenpolttoon rakennustyöt	64
» Kallvikin niemen kunnostamista ulkoilu- ja uintitarkoitukseen koskeva aloite... ..	52
» kansakoulun rakennustyöt, piirustukset	219, 466
» lastentarha- ja -seimirakennuksen piirustukset, rakennustyöt	36, 213, 466
» urheilukentän ja luistinradan hoito	242
» vesialueen rauhoituspiirin poistamista koskeva esitys	334
» yhteiskoulu, määräälan luovutus, rakennuslainojen takaaminen ym. 78, 112, 270,	350
Vuosaari, alueeläkärien yhteisvastaanottohuoneiston ym. vuokraaminen	173
» kallionlouhintaan luovutetun alueen vuokraoikeus	388
» kiinteistön osoittaminen nuorisotoimiston kurssikeskusta ja kesäkotia varten	237
» määräälojen, tilojen ja rakennusten vuokralleanto	87, 380, 401
» ruotsinkielisen lastentarhatoiminnan aloittaminen, huonetilat ym.	36, 275

Hakemisto

Vuosaari-Säätiö, ennakkojen suorittaminen sillan ja tien rakennuskustannuksista	266
» tilapäisen ajotien käyttämislupa	381
» tilojen ja määräalojen ostaminen, kauppaehdon muutos, lohkomislupa	68, 70, 301
Vuosilomasäännön, työsuhteessa olevien, muuttaminen	14
Vuosittilintarkastajia koskevat asiat	4, 127
Väestölaskenta, toimikunnan asettaminen sen toimeenpanoa varten	148
Väestön määrä, kaupungin	352
Väestönsuojat, niiden kunnossapidon tarkastus	168
» » suunnittelu- ja rakennustyöt, vuokraus ym.	17, 167, 422, 467
Väestönsuojelua koskevat päätökset	167, 422
Väestönsuojelukoulutus, viranhaltijain osallistumisvelvollisuus	147
Väestönsuojelulautakunnan kokoukset, päätökset ym.	422
Väkijuomamyymälöiden sijoittamista ja toimintaa koskevat asiat	354, 459
Wärtsilä Oy, aluevaihto, tontin vuokralleanto, jalankulkutunnelin rakentamislupa ...	71, 100, 279
Väylien, satamiin johtavien, parantaminen	324
Yhteishankintaelinten tehtäväjaoituksen hyväksyminen	137
Yhteiskuntatutkimus, Helsingin seudun, neuvottelukunta, sopimus, säännöt ym.	16, 139
Yhteistyötoimikunnan, pääkaupunkiseudun, kokoonpano, kaupungin edustajat	148
Yhtenäiskouluyhdistys, avustus, lainan myöntäminen	220, 349
Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahojen jako, ehdotusta harkitseva komitea	148, 234
Yleiskaavaehdotus, v:n 1970, näyttely, kustannukset ym.	157, 301
Yleisradio Oy, tontin ja huonetilojen vuokraaminen sille	82, 102
Yleisten alueiden maanmittaustoimitukset	285
» töiden lautakunta, eräiden kiinteistöjen ja alueiden siirtäminen sen hallintoon	243
» » » 60-vuotisjuhlakokous, kokoonpano ym.	258, 465
Yliopistollinen keskussairaala, ks. Helsingin yliopistollinen keskussairaala.	
Ylioppilasterveys, yhdistyksen rakennuslainojen takaaminen, lainan myöntäminen	113, 344
Ylityö- ym. korvausoikeutta vailla olevien viranhaltijain luettelo	144
Ympäristöhoito, yhteispohjoismaiseen luonnonsuojeluvuoteen liittyvät toimenpiteet	284
Ympäristönsuojelu, Helsingin, jätevesikomitean mietintö ym.	62
» ilman saastumisen rajoittaminen	252
Yrjönkadun uimahalli, kiinteistön ostaminen kaupungille	241
» » pikapesulan ym. järjestämisestä sinne tarkoittava aloite	51
Äiti- ja lapsikotien tukeminen	430
Äitiys- ja lastenneuvoloita koskevat päätökset	424
Äänestysalueet, niiden määrääminen, vaalilautakuntien jäsenet	18, 159
Öljyn mereen pääsyn estäminen, padon rakentamista Haakoninlahteen koskeva lausunto	304
Öljynpoistolaitteen hankinta palolaitokseen	166
Öljysatama, Herttoniemen, ks. Herttoniemen öljysatama.	
Öljyvarastoalueet ja -laituri, Salmisaaren, piirustukset ym.	99
Östersundom Jaktförening, metsästys oikeus kaupungin mailla	397